T. C.
MİLLİ EĞİTİM BAKANLIĞI
RAGIP PAŞA KİTAPLIĞI
MÜDÜRLÜĞÜ
Sayı: ....

من نعماء الله تعالى على عبده
ابراهيم ادهم بن الحاج احمد
البدستانی

حسبي الله وحده
من الكتب التي وقفها الفقير
الى آلاء ربه ذي المواهب
محمد المدعو بين الصدور براغب
وكفى عبده ١١٧٥

٩٤٧
ط
٢٧

RAĞIP P.
Ka. N.
931

٩٢٤

ف
٤٦٧

بسم الله الرحمن الرحيم

احمد الله واهب الآمال — وانما بالغدو والآصال
واصلى على الرسول الامين — وعلى صحبه هداة الدين

اما بعد جميع ارباب نهى واصحاب فهم وايقان بلكه سرجمله نفوس ضعيف
الشعور قليل الاذعان عندنده بى ريب وبى كمان مسلم ونمايان در كه
فن طب فى حد ذاته بر فن جليل الاعتبار ونوع انسان خواه صغير وكبير
خواه وضيع ورفيع على وجه الكمال احتياجلرى هويدا وآشكار اولوب
منذ حدثت الدنيا الى هذه المدة جميع بلاد ومدنده شيوع وشهرتى رتبهٔ
قصوايه رسيده اولمغين جميع ملل ودولدن نيچه فيلسوفان مجربين مزاوله
وممارسه سببيله ظفر يابى دقايق كثيرهٔ نفيسه ايله كامبين اولوب لاحق افكار
حسنيله نوبنو فروع فن مزبور كنجايشپذير قلوب وصدور اولمغله
محدثين نازنين مزبوره بى كسار افاده واستفاده ايله اكسا مطمح انظار
نحارير السنهٔ شتى اولوب كيمى صور عبارات سريانيه ايله تصوير كيمى
البسهٔ ادوات يونانيه ايله الباس وتقرير ونيچه سى كالاى دلاراى
الفاظ فارسيه ايله تزيين وتشريح وبعضيلر ديباى مهلهل لغت عربيه ايله
ترجيل وتوشيح ايدوب نيچه لر دخى انواع اقمشهٔ السن متنوعه ايله رونقبخش
وبعض آخر جامهٔ ديرينهٔ تعبيراتن جامهٔ ديكره تبديل ايله زينت فرما
اولمشلردر حتى فن مرقوم علم ابدان اسميله موسوم ومنابر جليلة المآثر
السنه ده بالا رس رابتهٔ شيوع اولان اثر العلم علمان علم الابدان
وعلم الاديان خطبهٔ بليغه سندن علوم متحتم الاكتسابدن اولديغندن

غيرى ذريعهٔ صحت امزجهٔ انسانيه اولمغله علم اديانه موقوف عليه اولديغى
مستفاد ومفهوم دربس واسطة العقد سلك اللآل خلافت وشمس القلادهٔ
وشاح الصدر جلالت خلاصهٔ دودمان شهنشاهى نقاوهٔ خاندان
پادشاهى داور رأفت كستر دين خليفهٔ روى زمين تاجدار عالمكير
شهريار مكارم پرور خورشيد افق سلطنت كوهر بازوى معدلت
فرمان فرماى ممالك آرا اكليل بخش وتاجربا نظم

شهنشاه زمانه قهرمان مشرق ومغرب — خداوند يگانه آفتاب آسمان پايه
جهانگير مؤيد بخت شاهنشاه جدبرجد — نگهبان جهان زيب سرير عدل پيرايه
خديو كامكار بر وبحر داور عالم — شه والاكرم سلطان شاهان هماسايه

الا وهو السلطان ابن السلطان ابن السلطان السلطان الغازى
محمود خان ابن السلطان مصطفى خان ابن السلطان محمد خان مد الله تعالى
ظله الى يوم القيام وشد طنب خيام خلافته باوتاد البقاء والدوام
حضرتلرينك ذات ملكى السمات همايونلرى طراز خلعت فاخرهٔ صلاح
وتقوى ايله مطرز وساحهٔ پهناى فضائل ومعارفده محرز قصب السبق
كمال اولان سمادع افاضل باجمعهم ظل ظليل رأفتلرنده مكرم ومعزز اولوب
اكتسابى وسيلهٔ سعادت دارين اولان نقود كرانقدر علومى صرف
ونشر نحويه ترانهٔ اغرا وتحريص ايله توفير شوق علماء دين بيوروب
محض خلوص طويه وخصال حميدهٔ جبليه لرندن ناشى جواهر نايلب اوقات
نازنينلرين عامهٔ عالميانك آسايش وراحتلرينه صرف بلكه رأفت
عادلهٔ شامله لرى حسبيله رخش حيات بخش همتلرين مثال طبيب مشفق
مضمار حفظ صحت امزجهٔ جميع وضيع ورفيعه اماله وعطف بيورلرى ايله
حالا رونق افزاى مقام صدارت عظمى ونباهت بخشاى مسند
وكالت كبرى فرخنده فال وفرج قدم خجسته حال وخاتم شيم طاق
شكن سياوش وتهمتن وكيتهم برباد ساز خانمان خذله رذلهٔ رفضه
تراز امم بيت در صف هيجا چو غريو آورد — رعشه بسر پنجهٔ پيلتن آورد
وزير جلالت مصير برجيس انديشه مشير محامد سير بلند همت مكارم پيشه

آصف اکرم صدر اعظم علی پاشا یسر الله تعالی له ما یشاء حضرتلری
شریان اهل ایران بدنهادده خون تعدی غلیان ایدوب درون
رعونت مشحونلرنده جایگیر اولان مادهٔ کبر ونخوت واخلاط فاسدهٔ
فتنه وشرارت مالیخولیا می ملعنتلرینک رسوخ واشتدادینه موجب
وحرارت حمای مطبقهٔ خباثتلرینک بحران وازدیادینه مستوجب
اولمغله نیشتر شمشیر سرتیز ایله وداج کردنلریندن فصد طرف دولت
علیهٔ قاهره دن قصد اولندقده طرف طرف گروها گروه تجهیز
واکمال وفرستادهٔ ممالک اهل ضلال ورذال قیلنان مردان
کین ستان الدّ الخصام وشجعان مبارزه کار دشمن شکار حیدر
الانتقام اوزرلرینه بوندن اقدم طرف وفیر الشرف آستانهٔ
خاقانیهٔ عثمانیه دن سرعسکر نصرت اثر تعیین بیوریلوب کم من فئةٍ
قلیلةٍ غلبت فئةً کثیرةً باذن الله نص جلیل منتجم التجلی مصداقنجه
منجل سیوف وخناجر حناجر مقراض ایله اول فئهٔ پرستیه‌نک شوک
لازم الحک وجود خباثت آلودلرین بریده ودست همت
اسکندر پسند ایله بساط آسایش وحضورلرین نوردیده قیلدقدن صکره
صدارت عظمی ووکالت کبری ایله آستانهٔ علیه‌یه نهضت وحرکت
وبرآوردهٔ دست غنایم بیوستلری اولان کتب فنون شتّی دن
والد واجدادی وکندی دولت صفویه ده خدمت طبابت ایله
کامکار اولان محمد مؤمن حسینی‌نک مفردات ادویه وقرابادین
وبعض اعمال طبیه وکموبیه‌یی حاوی شاه سلیمان نامنه تألیف ایدوکی
فارسی الادا وتحفة المؤمنین اسمیله مسمّی اولان کتاب که فی الحقیقه
بی غایه مجربات ایله مزین والسنهٔ مختلفه ایله وجامع ابن بیطاردن
اشمل ومتقدمین ظفر بولمدقری نیچه ادویه ایله مکمل عربیه کتاب لو تامله
ضریرٌ لعاد کریماه بلا ارتیاب ما مضمونه ما صدق وطب النبی
وطب الائمه وجامع ابن بیطار وکتاب ابن تلمیذ در ادویهٔ مفرده
وجامع الادویه لامین الدوله وتذکرهٔ شیخ داود انطاکی وشفاء الاسقام
وکتاب ما لا یسع الطبیب جهله ومنهاج البیان ومنهاج الدکان

ومختارات

ومختارات ابن هبل وترویج الارواح وقانون ابن سینا واختیارات
بدیعی وشرح مفردات قانون لعلی گیلانی وحاوی الادویه وکامل الادویه
وشامل الادویه لمحمد بن زکریا وشامل هندی وکتاب احجار بلیناس ومنقذ السموم
لجالینوس وذخیرهٔ خوارزمشاهی ومنافع الحیوان وتذکرة الکحالین
وبحر الجواهر در ادویهٔ مفرده وحیوة الحیوان وخواص الحیوان
وجامع ایلاقی مختصر ابزری وحاوی کبیر لابن زکریا وکتاب من لا یحضره
الطبیب لابن زکریا وشرح موجز لمولانا نفیس وشرح موجز لمولانا
سدیدی ومنقولات حنین بن اسحق در تحقیق اسامئ ادویهٔ مفرده
وکتاب تفسیر لغات هندیه در ادویهٔ مفرده وترجمهٔ سیرت هندی
وجامع فیروزشاهی مشتمل بر تفسیر اسامئ ادویه بلغت هندیه وترجمه
ست جوک هندی وتقویم الادویه وکناش بقراطی وکناش موسی
ابن شیال وکناش یوحنا بن سرابیون وکناش فاخر وکناش ساهر
وکناش بختیشوع وکناش جبریل ونجیبیات سمرقندی وتلخیص البیان
وخواص الادویه وکتاب الغریب فی خواص العجیب در علم صناعت
ومرموزات جلدکی در صناعت وکتاب التجربه در صناعت وکامل الصناعه
وکتاب سمنانی وقرابادین ابن جمیع وقرابادین ابن ابی صادق
وقرابادین ثابت بن قره وخلاصة التجارب وکتاب القرش
لابن زکریا ومفتاح الطب ومیامن جالینوسدن مأخوذ ومستنبط
برکتاب بدیع النمط پاکیزه نسق در تشریف مسند وزارت بیوردقلرنده
لاجل عموم النفع نسق ترکیانه اوزره افراغ قالب ترجمه قلنماسی
صوابدید رای رزینلری اولمغله مسوّد این سواد اقل العباد
احمد ثانی کناره نشین نامرادی اوائل سن وسالدن بو آنه کلنجه
تحصیل صنوف علوم ومعارفه صرف نقدینهٔ عمر گرانمایه خصوصا
فن طبک قسم علمی وعملیسنه بذل مقدور وسعی نامحصور ایلمش داعی
کمینه پایه‌لری اولمغله خدمت مزبوره ایله مأمور اولدقده صباغ
طبیعت اول سیاقک فوائدی بوینه ملاحظه ده اذابه ودرکاه
موفق اسبابه بعد الانابه افراغ قالب ترجمه قیلمغه اهتمام ولایحه

اسم الكتاب

ذهن پریشان اولان الفاظ شترگربه ایله تسویدینه اقدام ایدوب
رفته رفته حد ختامه رسیده و پیوسته اولدقده غنیة المحصلین فی ترجمة
تحفة المؤمنین اسمیله تسمیه قیلندی پس بو صحایف پرلطایفه نگه انداز
التفات اولمغی زکوة فضل بیحساب عد ایدوب نکته درونک رتبه
نکدر زندن آگاه اولان حق شناسان صواب اندیشدن مرجودرکه
غفلت بشریت ایله صدور ایدن مواضع دخل واعتراضی هدف
نبال طعنه قیلمغه تصدی وآغاز و خبط و خللن گوشه قلم مکرمت ایله
اصلاحدن احتراز بیورمیه لر و بو نسخه سقیمه اصل مجموعه گبی التی تشخیص
واوچ دستوره منقسم قیلندی و دستور ثالث که اجمالاً معالجات
بیاننده اولسه گرک ایدی لکن ظفریاب اولنان نسخه لرک جمیعنده
مفقود اولمغله ترجمه سی میسر اولمامشدر ان شاء الله تعالی توفیق خدا
رهبر و رهنما اولورایسه باب معالجاتده نتیجه افکار فحول اطبایی
حاوی بر مجموعهٔ بدیعه تألیفی جلوه گر خاطر سدادا اندیشدر همان حضرت
واهب الآمال شیرازه بند تمنیق و تحقیق اولمق میسر ایلیه آغاز کردن
ترجمهٔ کتاب با توفیق خداوند ملهم الصواب **تشخیص اول** ماهیت
وقوت ومقدار شربت ادویه ده بین الاطبا واقع اولان اختلافک
سببی و شروط اخذ ادویه و درجات واقسام قوای ادویه بیاننده در
تشخیص ثانی صفات ادویه واغذیه وافعال کلیه ومشابه کلیه و دخی
شول اسمار و لغتلر بیاننده درکه بو کتابده و سائر کتب ادویه ده مذکور
ومستعمل اولمغله بلنمسی لازمدر **تشخیص ثالث** ماهیت وخواص وکیفیت
ادویهٔ مفرده و مرکبه و مصلح و بدل و مقدار شربت ادویه وانلره مناسب
ومشابه اولان اشیا ذکرنده در **تشخیص رابع** مداوای سموم بیاننده در
تشخیص خامس اوزان واکا متعلق اشیا بیاننده در و دستورات اوچ
قسمه منقسمدر **قسم اول** غسل واحراق و تحمیص مثلو ادویهٔ مفرده یه متعلق
اولان اعمال و یاسمین بری وچوب چینی و مارچین گبی اولان
ادویه نک طریق تناولی و بعض اعمال غریبه بیاننده در **قسم ثانی**
ادویهٔ مرکبه یه متعلق اولان اعمال و معاجین وحبوب وسائر مرکبات

یاسمین بری دن مصنفک مرادی
دیارمزده سپارنه مشهور
معروف اولان دوادر

بیاننده در

ذکرنده در **قسم ثالث** اختصار وجهی اوزره معالجات بیاننده در
جناب مسهل الصعاب و حضرت مسبب الاسباب اتمام کتاب
مستطابی وسیلهٔ فتح باب ایلیه **تشخیص اول** ماهیت وقوت
ومقدار شربت ادویه ده بین الاطبا واقع اولان اختلافلرک
سببی و شروط اخذ ادویه و درجات اربع واقسام قوای ادویه
ذکرنده در اصحاب زکایه خفی و نهان دگلدرکه اکثر ادویه نک
اماکن و فصول اربعه واول دوانک کندو واتنده قورولغی و یاشلغی
وتازه لگی و بونلره مشابه نیجه عوارض اعتباریله صورت وکیفیتی
متبدل اولور مثلا بر کمسه اول دوایی بر شهرده یا بر فصلده
یا تازه لگی وقتنده یا قورولغی چینده یا هنوز نارسیده ایکن
مشاهده ایلیوب شکل ورنک وطعمنی وسائر اوصافنی کندو
حس ومشاهده ایلدوکی وجه اوزره وصف و بیان ایلسه و بر کمسه
دخی احوال واوقات مذکوره نک غیرسنده ملاحظه ومشاهده
ایدوب توصیف و بیان ایلسه اکثریا شخص اولک وصف
و بیاننه مغایر و مخالف اولور و هر بر دوانک جمیع احوالنی شخص
واحد احاطه یه قادر دگلدر هر کس خاصیت ونفع وضررینی کندو
اطلاعی مرتبه سی تحریر و بیان ایتمشلردر اول مرتبه یه منحصر اولمدیغی
ظاهر و دخی نیجه منافع ومضاری اولمق جائزدر مع ذلک اختلافات
اوضاع فلکیه وامزجهٔ مختلفهٔ انسانیه سببیله دخی تغیرات کثیره
واقع اولور پس بو سببلردن ناشی اکثر ادویه نک ماهیت
وخاصیتنده اشتباه اولنوب بین الاطبا اختلافات وقوعنه
باعث اولمشدر و ظاهردرکه دوانک مقدار شربتنده بعضیلر ازمنهٔ
ماضیه ده اولان کمسه لرک مزاجلرین اعتبار ایتمشلردر و بعضیلر
معتدل المزاج اولنلری و بعضیلر شول مقداری اعتبار ایتمشلرکه
اندن اقل اولسه تأثیر ایتمیه و بعضیلر شول مقداری اعتبار ایتمشلرکه
اندن زیاده استعمالی جائز اولمیه و بعضیلر ضعیف المزاجه قیاس ایله
و بعضیلر قوی المزاجه گوره تعیین مقدار ایتمشلردر لکن اولی

ومناسب اولان حد اعتدالی مراعات واحتیاط ایتمکدر اما اخذ
ادویه نك شرطی اولدر كه حیوانی اولورسه جوان اولوب صحیح الجسم
اولاندن فصل بهارده حاین حیاتنده یاخود بعد الذبح بلا فاصله
اخذ اولنه اما معدنی اولورسه اوائل شتاده اخذ ایده لر وگرد وگدر
تراب وسائر مختلطات ایله مشوب ومخلوط اولمایوب لونی
وجوهری عیبدن مبرا واول دوا ایله مشهور اولان معدندن
مأخوذ اوله زاج كرمانی كبی اما نبات جنسندن میوه لرك اخذی
كمال بولوب كندو كندوسنه دوكلمزدن مقدم كركدر كه مگر كه
نارسیده ونا پخته سی مطلوب اوله بو صورتده هنوز ناپخته
وخام ایكن اخذ ایدرلر ویپراقلرك اخذی كماله ایرشوب
صارارمغه باشلمزدن اول كركدر وتخملرك اخذی استحكام بولوب
قورومغه باشلدقدن صكره كركدر وچچكلری اچلدقدن صكره
دوكلمزدن مقدم دوشره لر لكن قرمزی كلی غنچه وناشكفته
ایكن دوشرمك اولی در واغصان وشاخلرك اخذی لطافت
ونظارت كسب ایدوب قورومغه باشلمزدن اول كركدر اما
كوكلر میوه سی كمال بولوب یپراقلری دوكلنجه بلكه كوز فصلی
آخرینه وارنجه اخذ ایده لر اما صمغلر وعصاره لر اغجلر چیچكلرین
دوكوب میوه ویرمكه باشلدیغی وقتده اخذ اولنمق كركدر وهر
نسنه كه دوشرلر كیجه وصباح واخشام وقتلری اولمیوب هوا
صاف ایكن دوشرمك كركدر وادویه نمناك موضعده وزیاده
حار مكانده وكونش دوقنور محلده حفظ اولنمیه مگر كه قوروسی مقصود
اوله وهر دوا كه كونشدن قوتی زائل اولور كولكه ده قوروتمه لیدر
معلوم اوله كه بو محلده واقع اولان اصطلاحات ودرجات اربع
وتقسیمات قوی ومزاج ثانی وسائر اقسامده مصنف ذهن طالبه
حواله ایدوب غایتده اختصار ومسامحه وجهی اوزره بیان ایلمكله
فی الجمله ایضاح وتحقیق وتغییر ترتیب اولنمشدر نظر كیمیا اثرلرین
دریغ بیورمیالن اصحاب كمالدن مرجودر كه حقیقت حاله اطلاعدن

تحاشی ایدوب

تحاشی ایدوب طعن وتشنیعه مبادرت بیورمیه لر پس هر مأكول
ومشروب كه بدن انسانك تأثیری كیفیتی ایله اوله اكه دوا دیرلر كمیتی
ایله اولورسه غذا دیرلر صورت نوعیه سی ایله اولور ایسه ذو الخاصه
دیرلر دوا دخی معتدل یا غیر معتدلدر زیرا دوا بدن انسان معتدل المزاج
وارد اولوب حرارت غریزیه بدندن منفعل ومتغیر اولدقدن صكره
بدنده بر كیفیت زائده احداث ایتمز ایسه معتدلدر واگر بر كیفیت زائده
احداث ایدر ایسه غیر معتدلدر پس اول دوای غیر معتدلدن
مقدار معتاد استعمال اولنوب تكرار یاخود اكثار مقدار اولنمدقجه
احداث ایلدوكی كیفیت محسوس ومشاهد اولمز ایسه درجه اولی ده در
محسوس ومشاهد اولوب لكن ضرر ویرمك مرتبه سنه بالغ اولمز ایسه
درجه ثانیه ده در ضرر مرتبه سنه بالغ اولوب لكن قتل واهلاك
مرتبه سنه بالغ اولمز ایسه درجه ثالثه ده در قتل واهلاك مرتبه سنه بالغ
اولورسه درجه رابعه ده در ودرجه اربع دیدكلری بو معنادن عبارتدر
وهر بر درجه ایچون اول واوسط وآخر اعتبار اولنوب مثلا درجه ثانیه نك
اولنده ودرجه ثانیه نك اورته سنده ودرجه ثانیه نك آخرنده
دیرلر ومعلوم اوله كه معتدلدن مراد وجه مذكور اوزره بدنده احداث
ایلدوكی كیفیت بدنده اولان كیفیته مشابه ومماثل اولمقدر یوخسه
دوانك كندو ذاتنده اولان كیفیت بدن انسانده اولان كیفیته
مشابه ومماثل اولمق دگلدر زیرا اول كیفیت مزاج انسانه مخصوصدر
وكیفیت دوا شدت وضعف جهتیله متفاوت اولدیغنده قطعا
شبهه یوقدر نته كیم بر ایله بعدا یده مشاهددر وبونك سببی بعض دواده
اولان كیفیتك دوای آخرده اولان كیفیته قیاس ایله قلت وكثرتیدر
وهر بر دوانك مقدار شربتی كیفیت غالبه نك تجربه وقیاس جهتیله
مزاج معتدلده اولان اثر وفعلنه كوره تعیین اولنمشدر پس هر دواده
اولان كیفیت محسوسه اول دوانك مقدارینی تقلیل وتكثیر سببیله
تحت وفوقنده اولان كیفیت محسوسه یه مشتبه اوله باعث
اشتباه دوانك مقدارینی تقلیل وتكثیر اولور یوخسه كیفیت دوا

اولمازدیرا مقدار دوانی تقلیل وتکثیر سببیله اجزاء حارّه واجزاء بارده
بیننده اولان نسب دگشمز مثلا بر درهم انیسونده اولان اجزاء حارّه
اجزاء بارده سنه نسبت طوقز ایسه یوز درهم ده دخی ینه اول نسبت
اوزره در حقیقتده اختلاف درجات ایسه بو نسبت حسبیله در تاثیر دوا
حسبیله دکلدر نته کیم درجات ادویه کتب قدما ومتاخرین ده کوتق ابله
دخی بیان وتقسیم اولنوب زیاده پسندیده اولمشدر شویله که
دلیل وبرهان ایله ثابتدر که معتدل حقیقی ممتنع در ومادامکه دواده
بر کیفیت غالبه حس اولنمیه معتدل مجازی حدودنده در پس مثلا حار ایله
بارد بیننده معتدل اولان دواده بر جزء حار وبر جزء بارد وار در
ودرجهٔ اولی ده حار اولان دواده ایکی جزء حار وبر جزء بارد وار در
درجهٔ ثانیه ده حار اولان دواده اوج جزء حار وبر جزء بارد وار در
ودرجهٔ ثالثه ده حار اولان دواده دورت جزء حار وبر جزء بارد
وار در ودرجهٔ رابعه ده حار اولان دواده بش جزء حار وبر جزء
بارد اولور وهر بر درجه ده اولان اجزاء حارّه نك بورینی جزء بارد
مقابل عد ایلدکده بر جزء اکسلور وباقی قلان جزء غالب اولور ودرجهٔ
اولی ده جزء غالب بر درجهٔ ثانیه ده ایکی درجهٔ ثالثه ده اوج ودرجهٔ
رابعه ده دورت اولور وبرودت ورطوبت ویبوست ده اولان
درجه لر دخی بو قیاس اوزره در ودرجات اربعی بیان سببیله تاثیر کیفیت
غالبه یی ذکر ایدوب بو طریق ایله دخی ایضاح وبیان ایدرلر که چونکه
بدن انسان معده کبی نیچه فضالری وطمرلر کبی نیچه مجرالری وطمرلر اچره
محصوره ومحفوظه اولان اخلاطی وعروق شعریه دیدکلری طمرلر اچنده
واعضای انسانده شبنم کبی منبثه اولان رطوبات ثانیه یی ونفس
اعضایی وبو مذکوراتك جمیعنده ساری اولان روحلری شامل
وحاوی در پس هر نسنه دن مقدار معتدل بدن انسانه وارد اولوب
حرارت غریزیه دن منفعل اولدقدنصکره انجق فضالرده محصور اولان
هواده تاثیر ایدوب اندن ایلرو تجاوز ایتمز ایسه معتدلدر واکر
تاثیری مجرالرده اولان روحه تجاوز ایدوب اندن ایلرو تجاوز

ایتمز ایسه

ایتمز ایسه درجهٔ اولی ده در روح واخلاطده تاثیر ایدر ایسه درجهٔ
ثانیه ده در روح واخلاط ورطوبت ثانیه ده تاثیر ایدر ایسه درجهٔ
ثالثه ده در تاثیری روح واخلاط ورطوبت ثانیه واعضایه شامل
اولور ایسه درجهٔ رابعه ده در ودرجهٔ رابعه ده اولان دوا سمّ قاتل در
مگر که صورت نوعیه سنده تریاقیت اوله معلوم اوله که مراتب قوای
ادویه عند الاطبا اوچدر قوهٔ اولی حرارت وبرودت ورطوبت
ویبوست دیدکلری کیفیتلردن عبارتدر قوهٔ ثانیه بو کیفیتلردن صادر
اولان قوتلردر ادرار بول وتفتیت حصاة کبی مثلا رازیانه ده
قوهٔ اولی حرارت ویبوست در وقوهٔ ثانیه حرارتدن صادر اولان
تلطیف وتفتیح در وقوهٔ ثالثه تلطیف وتفتیحدن صادر اولان
ادرار بول در اما تحقیق بودر که حقیقتده فاعل صورت نوعیه در
لکن کیفیت واسطه سیله عمل ایدر ایسه همان اول کیفیته فاعل
دیرلر بلا توسط عمل ایدر ایسه صورت نوعیه یه فاعل دیرلر بالخاصه
دیدکلری بو نوعدن عبارتدر بالخاصه دخی کاهیجه بدن انسانه موافق
اولور پادزهر وتریاق کبی وکاهیجه مخالف اولور سم کبی وبهر تقدیر
کرکسه کیفیتی دخی خاصه سنه اعانت ایلسون بیش دیدکلری سمده اولان
حرارت کبی کرکسه اعانت ایلمسون مقناطیسك حدیدی جذب اتمسی کبی
ومعلوم اوله که مزاج دیدکلری عناصر اربعه نك غایتده متصغر دیر لرینه
تماس اولوب بینلرنده فعل وانفعال وقوعندن کیفیات اربع بیننده
حاصل بر کیفیت متوسطه دن عبارتدر بو مزاج دخی ایکی درلودر برینه مزاج
اول وبرینه مزاج ثانی دیرلر مزاج اول اولدر که عناصردن بلا واسطه
حاصل اوله مزاج ثانی برقچ نسنه لرك اجتماع وامتزاجندن حادث اولور که
اول نسنه لر دخی عناصردن مرکب اولوب هر برنده اولان قوتی مخالف
اوله ومرکب القوی دیدکلری بودن عبارتدر مرکب القوی دخی ده
یا طبیعی در لبن کبی که مائیت وجبنیت وسمنیتدن مرکبدر ویا صناعی در
تریاق کبی زیرا تریاق بر مقدار ادویه دن مرکب در که هر برسی الجون
بر مزاج مخصوص وار در بو جهتدن کاهیجه مرکب القوی اولان

دوادن بربرلرینه مخالف ومضاد اثرلر ظهور ایدر حرارت وبرودت
وتحلیل وقبض کبی ودواده صور عناصر مزاج اول باقی اولدیغی کبی
صور عناصر مزاج ثانی دخی باقی در ومعلوم اوله که بعض مرکباتده
صورت نوعیه اولمز آب ایله مخلوط اولان خاک کبی وآب ایله
هوادن مرکب اولان کوپک کبی وآب ایله آتشدن مؤلف اولان
بخار کبی وصورت نوعیه سی اولان دخی یا مستحکم الترکیب در بر رتبه که
اجزای عنصریه سنی حل وتفریق ممکن اولماز التون کبی یاخود حل
وتفریق ممکن در لکن زیاده مشکل اولور سائر معادن سبعه کبی
وجمیع معادن سبعه کوکرد ایله زیبقدن تکون ایلدوکنی شو وجه
اوزره تقریر وبیان ایدرلر که کوکرد ایله زیبقدن هر بریسی غایتده
لطیف وپاک اولدیغی صورتده کوکرد ورنک وصبغ ویرن ناریت
زیبقه غالب اولور ایسه التون تکون ایدر زیبق ایله برودت غالب
اولور ایسه کومش حاصل اولور اما کوکرد ایله زیبق ردی الجوهر
وناپاک اولوب کوکرد ایله رطوبت ناقص اولورسه قلعی صورتی
ظهور ایدر ورداءت وناپاکلکی نهایتده اولور ایسه قورشون تکون
ایدر اما زیبق جید الجوهر واسباب صبغ ولون تام وکامل اولوب
رداءت کوکرد مانع اولورسه باقر حاصل اولور وبو صورتده
یبوست غالب اولورسه روی توتیا دیدکلری حارصینی تکون ایدر
اما کبریت جید الجوهر وپاک وزیبق ردی الجوهر وناپاک اولوب
اسباب لون وصبغ معدوم اولورسه صورت حدید عارض اولور
وجوهر وذاتلرنده اولان رداءت وکثافتی اعمال مخصوصه ایله
ازاله ایدوب بعض نوعک نوع آخره انقلابی ممکندر وصورت
نوعیه سی اولوب لکن مستحکم الترکیب اولمیان دوا ایچون دخی بر قاچ
مرتبه واردر زیرا بعضیسنک اجزاسنی حل وتفریق غایتده آسان
اولور کوکرد وطوز کبی وبعضیسی بر مقدار مشکل اولور وحکمای
متقدمین بر دوانک مزاجی مشتبه اولسه اجزاء عنصریه سنی حل
وتفریق ایلمکله تعیین مزاج ممکندر دیمشلر در شول طریق ایله که اول دوادن

مقدار معین قرعه وانبیق ایله تقطیر اولنه جریان وسیلان ایدن جزئی
اجزاء مائیه اولور وکوپکی اجزاء هوائیه اولور ویوقاروصعود ایدن
جزئی اجزاء ناریه اولور ودیبنه چوکن ثقلی اجزاء ترابیه اولور پس
جزء غالب حسبیله تعیین مزاج اولنور وتشخیص وتعیین مزاجه سبب
وعلت اولان شیلردن بریسی دخی طعم در زیرا طعم کیفیت حاره وبارده
ومعتدله نک هر برینک ماده لطیفه وغلیظه ومتوسطه وبینهماده اثرلردن
حادث اولور تفصیل کلام کیفیت حاره نک لطیفده فعلندن حرافت
ظاهر اولور وغلیظده فعلندن مرارت ظاهر اولور ومتوسطده فعلندن
ملوحت ظاهر اولور وکیفیت بارده نک لطیفده فعلندن حموضت
ظاهر اولور وغلیظده فعلندن عفوصت ظاهر اولور ومتوسطده
فعلندن قبض ظاهر اولور وحرارت ایله برودت بیننده معتدل
کیفیتک لطیفده فعلندن دسومت ظاهر اولور وغلیظده فعلندن
حلاوت ظاهر اولور ولطیف ایله غلیظ بیننده متوسطده فعلندن
تفاهت ظاهر اولور پس هر دوا که حریف یا آجی ویا طوزلی اوله
حاردر وهر دوا که اکشی ویا عفص ویا قابض اوله بارددر وهر دوا که
دسم ویا حلو ویا تفه اوله معتدلدر بونلرک معناسی وبدن انسانده
اولان عملری قریبا ذکر اولنور **تشخیص ثانی** صفات ادویه واغذیه
وافعال کلیه ومشابه کلیه ودخی شول اسملر ونعتلر بیانندهدر که بو کتابده
وسائر کتب ادویه ده مذکور ومستعمل اولمغله بلنمسی لازمدر معلوم اوله که
ادویه ایچون افعال کلیه وافعال جزئیه وافعال مشابه کلیه واردر افعال
کلیه دوا حارک تسخین وتفریقی ودواء باردک تبرید وتکثیفی ودواء
رطبک آقتمه سی ویوموشتمه سی ودواء یابسک طوتمه سی وقورتمه سی کبی
وافعال جزئیه صرعده منفعت وبواسیرده منفعت کبی وافعال مشابه
کلیه اسهال وادرار کبی وادویه ایچون کندو ذاتنده چوق صفات
واردر کیفیات اربع وروایح والوان ولطافت وکثافت وخفت
وثقلت ولزوجت وسیلان کبی وبعضیلر صفات ادویه یی ایکی
نوعه تقسیم ایدوب مذکور اولان صفتلر کبی دوانک کندو

ده

ترش عفص قابض از بارد بیه
تیز و شور دان از فعل حار
تفه و شیرین و چرب از معتدل
این طعوم تسعه محفوظ دار
در لطیف و در غلیظ و معتدل
سر فعل مختلف پروردگار

ذائقه ده اولان صفتلر وصف اول وتلطیف وتفتیح وتشدید وردع
وتحلیل کبی افعال وقوای ادویه دن مأخوذ اولان صفتلره وصف ثانی
دیمشلر وصفات اغذیه اون سکزدر اولکی لطیف وصالح الکیموس
وکثیر الغذا در کلکلیک اتی وشراب ویمرشت یموره صاریسی کبی
ایکنجی لطیف وردی الکیموس وکثیر الغذا در کوکرجین یاوریسی کبی
اوچنجی لطیف وصالح الکیموس وقلیل الغذا در نار والما ومارول کبی
دوردنجی لطیف وردی الکیموس وقلیل الغذا در ترب وصوغان کبی
وهر نسنه که حریف وآجی وطوزلی اوله بشنجی غلیظ وصالح الکیموس
وکثیر الغذا در قیون اتی وقتی پشمش یموره صاریسی کبی التنجی غلیظ
وردی الکیموس وکثیر الغذا در صغر وقوچ وآت اتلری کبی یدنجی غلیظ
وصالح الکیموس وقلیل الغذا در امرود وایوا کبی سکزنجی غلیظ وردی الکیموس
وقلیل الغذا در باصدرمه وترخانه کبی طقوزنجی لطافت وکثافتده متوسط
وصالح الکیموس وکثیر الغذا در برنسنه لک قوزی کبی که تقلی ایدن عبارتدر
اوننجی متوسط وردی الکیموس وکثیر الغذا در قنبیط کبی اون برنجی متوسط
وصالح الکیموس وقلیل الغذا در اوزم کبی اون ایکنجی متوسط وردی الکیموس
وقلیل الغذا در هاوج کبی اون اوچنجی متوسط وصالح الکیموس ومتوسط
الغذا در کوزل پشمش پلیچ کبی اون دردنجی متوسط وردی الکیموس
ومتوسط الغذا در کوزل پشمامش پلیچ کبی اون بشنجی لطیف ه
وصالح الکیموس ومتوسط الغذا در غایتده کوزل پشمش بغدای اتمکی
کبی اون التنجی غلیظ وصالح الکیموس ومتوسط الغذا در بوزاغی اتی
کبی اون یدنجی لطیف وردی الکیموس ومتوسط الغذا در کوزل پشمامش
اتمک کبی اون سکزنجی غلیظ وردی الکیموس ومتوسط الغذا در
لحنه کبی وبو ذکر اولنان اسملرک تفسیری وهر برینک صفات وافعالینک
الف بیانی حروف هجی ترتیبی اوزره بیان اولنور اکال عضوی کل ایدیجی
نسنه درکه تحلیل وجلا وتفریق ونفوذینک کثرت وافراطی سببیله
نفس عضوه نقصان ایراث ایدر اصل کوک درکرک اغج وکرک
اوتلق کوکی اولسون اغصان دال بوداق در اغجه وساقی اولان

اوتلمغه مخصوص در اکلیل لغتده تاج دبولت ودخی نیجه معنالره کلور
اما عند الاطبا چیچکلری وتخمری احاطه ایدن غلاف مراد اولنور جمعی
اکله واکالیل کلور آجام قامشلق اولان محل در اودیه ایکی جبل
اره سنده واقع صحرالر معناسنه در مفردی وادی در ودره کناری
معناسنه دخی کلور اکباب دوایی قینادوب باقز دروب بخارینه
برعضوی ایله یاخود اکثر اعضاسیله قیانمغه دیرلر اکتحال کوزه
با سرمه چکمک در استنشاق صولی نسنه یی بورنیه چکمکدر بشیع طعمی
مستکره اولان نسنه در فارسیده بدمزه دیرلر وهر نسنه یه که
طعمی مرارت ایله قبض دن مرکب اوله بشیع دیرلر بصیص منور
ویلدرایجی نسنه در بطایح صوایر کلان موضعلر در فارسیده مرداب
دیرلر بخور احراق اولنوب توتوتی استعمال اولنان نسنه در بنک
انجلرک ساقندن حاصل اولان عقده لر در بادزهر فارسیده
تریاق دیمکدر وبعضیلر عندنده زهری دافع وغیری مصنوع اولان
نسنه در بربور بلغور در بزر غلافی وقشری اولان تخم در خشخاش
کبی باقور تقرک جمعی در باکور تورفنده میوه در بثر کسمک در بصاق
وبزاق توکرک در بعر ذوات الظلاف والخف اولان حیوانانک
تجسری در وچوق کره دوه قیغنه تخصیص ایدرلر بکم کنج دوه وقزاوغلاندر
تا تفه لذتسز دیمکدر که نه آجی ونه اکشی ونه طوزلی اوله حاصلی برطعم
محسوسی اولمیان نسنه در واثر وفعلی تولید بلغم وزیاده ترطیب
وتلیین وارخادر تریاق فارسیده تریاک دیرلر قوتی وصحت
مزاجی وروحی حفظ ایدوب زهرلرک ضررینی رفع ایدن نسنه در
بعضیلر مصنوع اولان ذوایه تخصیص ایدرلر وافیونه تریاک دیدکلری
قوتی حفظ ایلمکده تریاقه مشابه اولدیغی ایچون در تصفیق شرابی
ایله صوبی قارشدرمق در تعلیق کردنه یا سائر اعضایه برشی اصمق در
تکرج برنسنه نک لذتی یا رایحه سی یا ایکیسی دخی متغیر اولمق در
تکلیس یاقوب کرج ایدوب صویه ادخال ایلمک در وبوندن
مقصود ادویه نک ثقل وکثافتنی ازاله ایدوب نفوذ وسرعت

تأثیرینه استعداد ویرمك تصعید برنسنه نك لطیفنی آلمق ایچون
اجزاسنی آتش ایله تبخیر وتدخین ایتمکدر تمنش انجه ایله اوتلق بیننده ث
اولان نبات در ثمره یمیش درکه صلقم ومیوه مثللو نسنه لردن
عبارتدر تقیل طبعه اغر کلان وسریع النزول اولمایوب بطی الفعل
اولان نسنه در جریش ایریجه دوکلمش نسنه در جرله راء مهمله ایله ج
طاشلی مکان در جبرکسر قرق عضوی بغلمق در جالی پاك ایدیجی
دیمکدرکه ماده ایله سطح عضوك بیننه کیروب یاپشمش وقورومش
رطوبتلری ازاله ایدن دوادر قوه مسهله سی اولمدیغی حالده دخی
هرحالی بلین طبیعت در جالب چکیجی دیمکدر اثر فعلی حرارتی سببیله
فضلاتی اولدیغی مکاندن کندو جانبنه تحریك ایتمك در ثافسیا
کبی وقوه جاذبه سی شدید اولان دوا اعماق بدندن دیکنی ودمرنی
جذب ایدر لحم حلزون کبی جامد آقمق شاننده اولوب حالا قورو
اولان نسنه در بالمومی کبی جمه اول تاثینك شحی ایله برمحلده مجتمع اولمش ح
صوو برنسنه نك پارچه سی جفاف قورولق در حامض اکشی درکه دوالی
برمقدار اصروب جزئی جلا وتقطیعی اولان نسنه در وفعلی تلطیف
وتفتیح وتنقیه المجاری وتبرید وتخفیف وتسکین صفرا وحدت دمی ازاله
وتولید ریاح واعضایه ضرر در حلو حرارت لطیفه سی سببیله لسانی بسط
ایدوب لذیذ وشیرین اولان نسنه در وفعلی تفتیح وتلیین وجلا در وکثیر
الغذا وجمیع قوی تلرك محبوبی ومعطش در حریف لسانه ملاقی اولدقده
اجزاسنی بربرندن تفریق ایدوب زیاده اصریجی نسنه در وفعلی شدت
حرارتی سببیله تلطیف وتحلیل وتنقیه وتعفین واحراق در حاد کسکین
دیمکدر اجیلق ایله حرافتدن مرکب در واثری جرازنیك اثری کبی در
حکاك سورلدکده سطح عضودن برنسنه قوپاریجی شیء در حلاق شعری
ازاله ایدن نسنه در حمول دبره یا فرجه وضع ایلدکلری شاف در
حب میوه ایچنده اولان یا غلافی اولمیان نسنه لردر اریه وبغدای کبی
حمل میوه واکه شبیه نسنه لردر حلیب تحمرك وتخمه بکزر شیلرك سدی
وهنوز صاغلمش تازه سد در حشیش قورومش یا قورومغه یقلشمش

رتیق ور

اوتلق در وبعضیلر بوزینه یاپلمیوب ساق اوزره دوران نباته تخصیص
ایتمشلر در حائز اجزاء خلطی بربری ایله جمع ایدوب غلیظ ایدن نسنه در
خمل حاووتوی دیدکلری بدر ایوانك اوزرنده اولدیغی کبی خاتم جراحتك خ
اوزرنده دری یه بکزر برنسنه بتوروب جلد طبیعی تنحیه یه دك جراحتی
آفاتدن حفظ ایدن نسنه در خفیف لغتده یکنی در اصطلاحده طبعه آغر
کلمیوب سریع النزول اولان نسنه در خلع کمکك اوجی موضعندن چقمق در
خلیع کوشك در خلعلع سرتلان در خز قوشلر تختی در دسم طعومدن لسانی د
یومشادوب بسط ایدن نسنه در فعلی ترطیب وتلیین وارخادر دواء
مطلق شول دوادرکه انجق کیفیتی ایله تاثیر ایدوب بدندن جزء اولمیه
دواء غذائی شول دوادرکه بدندن جزء اولور لکن کیفیتی ایله اولان تاثیری
کمیتی ایله اولان تاثیرینه غالب اولور دواء سمی شول دوادرکه شدت
کیفیتی ایله قتل واهلاك مرتبه سنه بالغ اولور افیون کبی دابق علقت
ولزوجتی سببیله اله یاپشان دوادر اوکه کبی دهنی جوهر وذاتنده
یاغلیلق اولان نسنه در بادم کبی دلوك ال ایله دلشه سوریلان دوادر
ذفر رایحه سی بوزلمش نسنه در ذرور دوکیلوب توز کبی اولدقده عضو ذ
اوزرینه اکلان نسنه در ذو الخاصه صورت نوعیه سی ایله تاثیر ایدن
نسنه در کرك سم اولسون کرك دافع سم اولسون رض دوکمك در ر
رخو یومشق وکوشك اولان نسنه در رخص نازك اولوب تیز قریلان
نسنه در رزین متانت واغرلغی اولان نسنه در ردی الکیموس
شول غذادرکه کندوسندن حاصل اولان دم سائر اخلاط ایله مشوب
ومخلوط اولوب خالص وصالح دکلدر رجیع فضله انسان ورنجس معناسنه
رسوب صولی نسنه نك ایچنده متمیز اولوب دبنده یا اورتاسنده
یا اوزرنده کوریلان جزء غلیظ در دبنده اولورسه راسب اورتاسنده
اولورسه طافی دیرلر روث حیوانات نجسی در رمص کوز قپاغی اطرافنده
کرپکلرده یاپشمش رطوبت غلیظه در زعوقت آجیلق ایله طوزلولقدن ز
مرکب زیاده کریه برطعمدن عبارتدر زهر چیچك در زغب اینجه وخرده
تویلر در اوزرنده بویله تویلری اولان دوایه مزغب دیرلر سائل شول نسنه درکه س

اجزاسی یایلوب اسفله واطرافه حرکت ایده کرک اجزاسی بر بریندن ه
آیرلسون کرک آیرلمسون صو و یاغ کبی **ساحل** دریا کناری ه **سم** خاصیتی ایله
مهلک و مفسد اولان دوادر کیفیتی دخی کرک اعانت ایلسون کرک ایلمسون
سم هلاهل کبی **سنون** دیشه سوریلان دوادر **سحیق** زیاده اینجه دوکلمش
دوادر **سباخ** چوراق موضع در **سبط** دوز و دوغری اولان نسنه ه
سهک بوزلمش اتک و دری کمسه نک رایحه کریهه سی ه **سهل** یومشق یر
زمین نرم معناسنه **سعوط** انفه ادخال اولنان دوادر **شجر** اغج در میوه ه ش
و یپرق و لیف و صمغ و تخم و قابوق و کوک و عصاره و چکردک طقوز
جزء نباتی در بونلرک جمله سنی مشتمل اولان اغاجه شجر کامل دیرلر خرما اغاجی کبی
شطب اوّل و ثانینک ضمی ایله قانون ادبده جوهر شمشیر در اوّلک فتحی
و ثانینک سکونی ایله قاموس ده کسمک و یارمق و صویمق در وادویه دن
هر نسنه که بو صفتلر ایله موصوف اوله اکا مشطب دیرلر **شرف** اوّلک
ضمی و ثانینک فتحی ایله کوشک کنکره لری و بدنلری در اما ادویه ده اطرافنده
زوایدی اولان نسنه در مثلا اطرافی دستره کبی اولان یپراغه مشرف
دیرلر **شمه** استشمام اولنان یعنی انسانک قوقلادیغی نسنه در قلتدن
کنایه اولنور **شتر** اوّل و ثانینک فتحی ایله کوزک الت قپاغنی یرتمقدر
شامخ یوکسک طاغ در **شدق** اغزک کوشه سی یعنی آورد بول اولمق در
شدخ اوّلک فتحی و ثانینک سکونی ایله باش یارمق و اتک یوزنده اولان
بیاض چوقالق در و **شدخ العضل** بالق اتلرینک بر بریندن آیرلمسی در
صخریه طاشلق اولان محل در **صفیق** پک و قتی دری در **صفق** اوّل و ثانینک ص
فتحی ایله یکی قربه اچیه قوندیغندن بوزیلوب صفرت حاصل ایدن صو ه
و طرف و کنار معناسنه دخی کلور نبا باتده بو کلملری و یا صاریغی و برطرفه
میلی اولوب دوغری اولمیان دوادر **صالح الکیموس** شول غذادر که
کندوسندن حاصل اولان دم صاف و خالص اولوب سائر اخلاط
کفایت مقدارندن زیاده قرشمش اولمیه **ضماد** قوامی قویو و یوپشاق ض
و صولو اولوب عضو اوزرینه باغله دقلری یاقی در کرک یاغلی و یاغلو ملی
اولسون کرک اولمسون **طبیخ** قینادیلوب صویی استعمال اولنان نسنه در ط

طلا قوامی رقیق اولوب عضوه سوریلان نسنه در **طیب** ثانینک سکونی
ایله کوزل رایحه در اوّلک فتحی و ثانینک کسر و تشدیدی ایله پاک دیمکدر
طری تازه در **طحن** اون اوکتمک در دکرمنه دخی اطلاق اولندیغی لازمک
اسمیله تسمیه قبیلندن در **طافی** صونک دیبنده دورمیوب اوزرینه چیقان
نسنه در **عفص** فانک کسری ایله طعومدن شول دوادر که لسانی بورشدروب
سطحنده احداث ایلدوکی خشونت قابضه غالب اوله اثری تبرید و تکثیف
و تصلیب و خشونت و ردع در **عاصر** صقشدرمه سی ایله داخل عضوده
اولان ماده یی اخراج ایدن دوادر **عشب** اوّلک ضمی و ثانینک سکونی ایله
اوتلق در **عصیر** نبات انواعندن صقلمش صو در **عصاره** کونشده و یا آتشده
قورمش و منجمد اولمش عصیر در **عنقود** صلقم دیمکدر جمعی عناقید کلور **عطر**
کوزل رایحه در **غرغره** بر صولی نسنه یی اغزده چلقیوب توکرمک در غ
غض تازه نسنه در **غسال** ییقاجی دیمک در رطوبت و سیلانی
سببیله سطح عضودن فضلاتی ازاله ایدن دوادر اربه صویی کبی **غلیظ**
غذاده استعمال اولنورسه مراد شول غذادر که کندودن حاصل اولان
قان غلیظ اولوب جوهر اعضایه استحاله سی سهولت ایله اولمیه تکثیف
دخی غذاده استعمال اولندقده بو معناده در **فتیله** دیره مخصوص اولان ف
شاف در **فرزجه** فرجه مخصوص اولان شاف در **فرفیر** رنک بنفشه
معناسنه در **فاتر** ایلیجق دیمک در **فتح** آچمق در **قابض** طعومدن شول ق
دوادر که لسانی بورشدروب سطحنده احداث ایلدوکی خشونت
عفص دن ناقص اوله اثری تبرید و تجفیف و تغلیظ و تقویت اشتهادر
اما طعمک غیرسنده عضوی صقشدروب موادّی حبس ایدن دوا
مراد اولنور **قطور** قولاغه و سائر اعضایه طملدیلان دوادر **قاشر** افراط
جلاسندن جلد فاسدی دخی ازاله یه قادر اولان دوادر **قضبان** شاخ که
ترکیده دال دیرلر مفردی قضیب در **قبیع** بغدای قابوغی در **کیلوس** ك
معده نک هضمندن متغیر و مختلط اولوب غلیظ اربه صوینه مشابه اولان
نسنه در **کیموس** اخلاط اربعه دن عبارت در **کثیر الغذا** اکثر اجزاسی دمه
استحاله ایدن غذادر **کماد** قورو و اصیجق اولوب عضو اوزرینه وضع اولنان

دوادر کبیکج یاقیسی کبی **کثیف** دواده استعمال اولنور ایسه مراد شول
دوادرکه حرارت غریزیه کندوسنده اثر ایلدکده غایتیله صغیر اجزایه
منقسم اولمیوب اعماق بدنه سهولت ایله نفوذ ایلمیه **کاسر ریاح** حرارتی
سببیله ریاح غلیظه نك قوامنی ترقیق ایدوب دفع ایدن دوادر سدف
تخمی کبی **کاوی** یاقیجی دیمك در احراق و تجفیفی سببیله جلدی کومر کبی ایدوب
خلط سائلك مجرالرینی سد ایدن دوادر زاج کبی **لطوخ** طلادن اغلظ و ضمادن
اینجه رك اولوب عضوا وزرینه سوریلان یاقی در **لصوق و لزاق و لزوق**
و لاروق شول دوادرکه عضوا وزرینه یاپشدررلر **لطیف** غدا مراد اولنور ایسه
شول غدادرکه کندوسندن حاصل اولان دم رقیق اولوب جوهر اعضایه
سهولت ایله استحاله ایلیه دوا مراد اولنور ایسه شول دوادرکه حرارت
غریزیه کندوسنده اثر ایلدکده غایت ایله صغیر اجزایه منقسم اولوب
اجزا بدنه نفوذی سریع اوله **لزج** ایکی طرفندن چکلدکده اوزانوب آیرلمیان
نسنه دربودخی یا بالفعل در عسل کبی یاخود بالقوه دربودخی یا داخل بدنده
فعله چیقار لحنه کبی یا خارج بدنده فعله چیقار کرج کبی **لخا** اغج قبوغی در **لخلخه**
شول نسنه درکه صولی شیر ایله برظرفه قویوب چلقیوب استشمام ایدرلر
لیف اغج کوکنده و قابوغنده حاصل اولان صچقلر در **لعوق** قوامی معجوندن
اینجه رك اولوب یلایه یلایه استعمال اولنور برنوع دوادر **لعابی** شول
دوادرکه صوده اصلا دیلوب اجزاسی صو ایله مخلوط اولدقده لزوجت
حاصل اوله **لاذع** شول دوادرکه قوه نفاذه سی و لطافتی سببیله نفوذ و بربرینه
قریب مواضع کثیره ده اتصال عضوی تفریق ایدوب باشقه باشقه اول
تفرقلر حس اولنمیه بلکه جمله سی بردن حس اولنه ضماد خردل کبی **مالح** که
بحسب اللغه طوزلی دیمك در شول دوادرکه لسانی اصرمیوب نفوذ و جلا
و غسلی اوله اعتدال ایله مفتح و محلل و ملطف و مسخن و جالی و غسال در
حرکه بحسب اللغه آجی دیمکدر شول دوادرکه سطح ظاهر لسانه نفوذ ایدوب
برمقدار خشونت دخی احداث ایلیه مسخن و جالی و مانع تعفن در **ملطف**
شول دوادرکه حرارت معتدله سی ایله ماده یی ترقیق ایلیه حاشا کبی
مغلظ ملطفك ضدی بر دوادر **محلل** شول دوادرکه حرارت مسخره سی ایله

مصنفك لحا ایچه کوکلریدر دیدوکی خطادر

مادهیی

ماده یی تفریق ایدوب منتشك و مجتمع اولدیغی موضعدن شیا بعد شی
اخراج ایلیه جند بیدستر کبی **مجمد** هرنسنه درکه محلله ضد اوله بارد و قابض اولان
دوایه اختصاصی وار در دیرلر **مخشن** شول دوادرکه سطح عضوك اجزاسنی
یوکسلکده و الچقلقده مختلف ایدوب دوزلکنی ازاله ایلیه یا صقندره سی
سببیله یا تفریقی سببیله خردل کبی **مملس** شول دوادرکه خشونتی اولان
عضوك سطحنه منبسط اولوب خشونتنی ازاله ایده مخشنك ضدی در **مفتح**
شول دوادرکه مجرا ده سده ایراث ایدن ماده یی اخراج ایدوب نفوذ
ایده جك نسنه لرك نفوذینی تسهیل ایلیه کرفس کبی هرنسنه که لطیف
اولوب محلل و یا مقطع و یا غسال و یا جالی و یا ملطف و یا مستفرغ مواد
اوله مفتح در **مرخی** هرنسنه درکه حرارت و رطوبتی سببیله عضوی کوشك
و قابل تمدد ایلیه کتان تخمی یاقیسی کبی **مصلب** هرنسنه درکه مرخی یه ضد
اوله **منضج** قوام خلطی تعدیل ایدوب دفعه قابل ایدن دوادر یا رقیق
اولانی غلیظ ایتمك ایله خشخاش کبی و یا غلیظ اولانی ترقیق ایله حاشا
کبی و یا لزج اولانی تقطیع ایله **مقطع** شول دوادرکه لطافتی سببیله خلط
لزج ایله سطح عضوك بیننه و نفس ماده نك اره لرینه نفوذ و اجزاء
صغاره تقسیم ایدوب دفع ایلیه کرك ماده نك غلظتنی ازاله ایتسون
کرك ایتمسون سکنجبین کبی **مغثی** ریاحی تفریق ایدوب دفعه قابل ایدن
دوادر **محکك** شول دوادرکه حدت و تسخینی سببیله مسامات اخلاط
لداعه و حکاکه جذب ایلیه اصرغان کبی **مقرح** شول دوادرکه شدت
حرارتی سببیله اجزاء عضوی تفریق و رطوبت اصلیه سنی افنا ایدوب ماده
ردیه جذب ایلیه بلادر کبی **محمر** شول دوادرکه حرارتی سببیله قانی ظاهر
جلده جذب ایلیه خردل ایله انجیر یاقیسی کبی **محرق** شول دوادرکه حرارتی
سببیله اخلاطك اجزاء لطیفه سنی افنا ایدوب رماد یتنی ابقا ایلیه
فرفیون کبی **منفت** شول دوادرکه خلط متحجرك اجزاسنی اوفاقلیه
مایمش صرچه کبی **معفن** شول دوادرکه رطوبت عضوی افساد ایدوب
بدل ما یتحلل اولمغه صلاحیتنی ازاله ایده زرنیخ کبی **مقوی** شول دوادرکه
مزاج عضوی تعدیل ایدوب انصباب فضوله ممانعت ایلیه کل یاغی کبی

کاهیجه بلا تعدیل مقوّی اولور خاصّه سی ایله طین مختوم کبی مرقّق ماده یی
رقیق ایدیجی دیمک در ملطّف مرادف در مفجّج ها ضماک ضدیدر مفرّح
هر دوادرکه روح حیوان ونفسانیی منبسط و مزاجنی تعدیل ایدوب
حزنی ازاله ایلیه شراب کبی مشهّی شول نسنه درکه طبیعی غذا طلبنه
تحریک ایلیه مبهی شول نسنه درکه رطوبت غریبه سی اولوب
عروق واعصاب اعضای تناسلده ریاح غلیظه ومادهٔ منی تکوّننه
باعث اوله حبوب کبی مدرّ شول دوادرکه بول وحیض وعرق
ولبن کبی مائیّت اغذیه وفضول سیّاله یی اخراج ایلیه مسهل
شول دوادرکه فضول اعضایی طریق امعادن اخراج ایلیه معرّق
شول نسنه درکه رطوباتی رقیق ایدوب مساماتدن اخراج ایلیه ملیّن
منضج یا مزلق اولوب معده وامعاده اولان فضولی اخراج ایدیجی
نسنه در مسکّن شول نسنه درکه اخلاط وارواحک افراط حرکتنی
دفع ایلیه مطفّی شول نسنه درکه اخلاط حارّه نک حدّتنی کسر ایلیه
مخدّر شول دوادرکه روح حسّاس ومحرّکی بر مرتبه تغلیظ ایدرکه بدنک
حسّ وحرکتنه مانع اولور افیون کبی اکثریا مخدّرلر یابس اولور مزلق
شول دوادرکه مجرانک وفضلهٔ محتبسه نک سطحنی ترطیب وتلیین
ایدوب اخراج ایلیه آلوی بخارا کبی مجفّف شول دوادرکه رطوباتی
افنا ایلیه سندروس کبی مسدّد شول دوادرکه کثافت ویبوستی
یا لزوجتی سببیله محتبس اولوب مجراده سدّه احداث ایلیه مغرّی شول
دوادرکه یبوستی و رطوبت لزجه سی اولمغله مجرانک اغزینه ملاصق
اولوب سیلان موادی حبس ایلیه مغسول کرج کبی معطّش طبیعتی
ترویجه مشتاق ایدن نسنه در او ترویج دخی یا صو ایله حاصل اولور
معده وکبدک صوسزلغنده اولدیغی کبی ویا هوای بارد ایله حاصل
اولور قلب وریه ده اولدیغی کبی معطّس هر دوادرکه قوّت
نافذه سیله موادّ دماغیه یی جانب خیشومه تحریک ودفع ایدوب
عطسه احداث ایلیه مصلح شول دوادرکه مأکول ومشروبی اصلاح
ایلیه یا ضررینی اصلاح اتمک ایله یا فعلنه معاونت اتمک ایله یا قوّتی

حفظ

حفظ اتمک ایله یا حدّتنی کسر اتمک ایله ویا اعضایه وصولنه قلاوز اولمق ایله
موسّخ للقروح شول دوادرکه قرحه نک رطوبتنی زیاده ایدوب اولتمسنه
مانع اوله شمع ودهن کبی مدمّل شول دوادرکه تجفیفی سببیله جراحتک الجیده
اولان رطوبته لزوجت ویروب یاپشجی اولمک ایله قرحه نک اغزینی
بربره کتوره دم اخوین کبی ملحم شول دوادرکه تعدیل مزاج وتجفیفی سببیله
جراحته وارد اولان دمی عقد ایلیوب لحمه مستحیل ایلیه بویله دوا ایله
منبت اللحم دخی دیرلر مسیّخ تفه دیدکلری نسنه در فارسیده بمره
ترکیده داتسز ویوان دیرلر مایع آقجی نسنه در سایل کبی مزوّاة کوشه لی
اولان نسنه در مفرّق پراکنده دیمک در معقّف اکری اولان
نسنه در فارسیده کج دیرلر مضغ بر نسنه یی چینمک در ممضوغ چینمش
نسنه در مسبت اویقو کتوریجی نسنه در منوّم دخی بو معنایه در مسکر
مست ایدیجی نسنه در کرک فرح ویرسون کرک ویرمسون مضمضه
اغزده دوایی چالقمق در غرغره کبی مروّخ شول دوادرکه عضوک
اوزرینه سوروب اوغه لر مسوّح دخی مروّخ کبی در لکن بونده اوغمق
شرط دکلدر مبرود بارد معناسنه در وودرپلنمش نسنه در براده دخی
دیرلر منخول الکمش نسنه در منتن بد رایحه لی نسنه در مصوّل مبالغه ایله
غسل اولنمش نسنه در محرق رانک فتحی ایله شول نسنه درکه احراق
اولنمسی کول اولمق مرتبه سنه بالغ اولمیه ناشف هر نسنه درکه رطوبتی
کیدوبه جذب ایلیه کرک مساماتی کورنسون سونکر کبی کرک کورنمسون
کرج کبی نجم ساقی اولمیان اوت در نبطی لغتده بر قومک لغتی مراد
اولنور ادویه ده بلا غرس کندو کندودن بتن دوا مراد اولنور
نفّاخ شول دوادرکه رطوبت غریبه سی حرارت بدنیه دن متحلّل
اولمایوب ریاحه مستحیل اوله کرک معده وامعاده مستحیل اولسون میوه لر
کبی کرک عروقده مستحیل اولسون لبوب وتخمر کبی وقسم ثانی مقوّی
جماعدر نفوخ بورنه اوفردکلری غبار در نقوع ونقیع شول دوادرکه
قیناتمیوب همان اصیجق صوده اصلادوب وسوزوب استعمال
اولنه نشاره دری وتحیق ایله اوفاقلیوب دوکیلان نسنه در

نطول هر نسنه در که قینادوب صوینی اعضا اوزرینه دوکرلر یا شویه
دیدکلری دخی نطول انواعندن در **نشوق** هر دوا در که بورنیه چکرلر
وغرغره یر در **وهن** کوشکلکدر **وثب** صچرامق در **وقی** کمکک اوجی
موضعندن بر مقدار خروج ایلمکه دیرلر **وقود** ضم ایله آتشک طوتشمسی در
هاضم شول دوا در که حرارت غریزیه نک غذالی بدندن جزء اولمقلغه
صالح اولور حالته دوندرسنه طبیعته اعانت ایلیه **هش** هر نسنه در که
کوشک اولوب ازه جق صقشدرمغله اوفاقلنه صبر وغاریقون کبی **هتک**
بیرتمق وپاره لمق در **تشخیص ثالث** ادویهٔ مفرده واغذیهٔ مفرده ومرکبه نک
حروف هجا ترتیبی اوزره ماهیتی وخواصی وکیفیتی ومصلحی وبدلی
ومقدار شربتی ویونانی وسریانی وعربی وفارسی وهندی وترکی لسانلر
ایله ادویه نک اسملری بیاننده در معلوم اوله که هر نسنه که آخرکمسه لر
تجربه ایلمشدر تجربه ایلمشلردر یا تجربه اولنمشدر لفظی ایله ذکر اولنور
وهر نسنه که مصنف تجربه ایلمشدر مجربدر لفظی ایله تعیین اولنور وهر دوا ده
افعال کلیه که تفتیح وتقطیع وردع وجذب مثللو اولان افعالدن
عبارتدر مقدم ذکر اولنور تا که دوانک منافعی ذکر اولنان مرضلره
منحصر ظن اولنمیوب دخی نیچه مرضلرده استعمالی ممکن اوله مثلا
مفتح اولان دوا بر مانع اولمدیغی صورتده یا بر دوا آخر اضافه
ایلمک ایله تفتیحه محتاج اولان مرضلرده استعمال اولنوب نیچه تجربه لر
حاصل اوله ومیوه وکوک وصمغ ودهن ویپراق وبوینلر مثللولرک
خواصی مادامکه منفردا ذکر اولنمغه قابل اولمیه تفریق اولنمیوب اصل
دوانک بیاننده ذکر اولنمق التزام اولنمشدر وسائر کتبده بر دوانک
فعلنی بیان ایدر ایکن قارشدروب مثلا کوکنی بر مقدار بیان
ایلدکدن صکره هنوز تمام ایتمدن یپراغنی بیانه شروع ایدوب
اول دخی تمام اولمزدن مقدم ینه کوکنی بیان ایلدکلری کبی بز کتابمزده
قارشدرمیوب مادامکه مثلا یپراغنک فعلنی تمام بیان ایلمیدکجه جزء
آخرک بیانینه شروع ایلمدک وسمومدن بر نیه علاج اولان دوا اول
سمه مخصوص اولمیوب نیچه سمه دخی علاج اولمغله اختصار ایچون

سمومدن

سمومدن هر برینک علاجی ماهیتی ذکر اثناسنده بیان اولنمیوب
سمومه مخصوص اولان تشخیص رابعده ذکر اولنسه کرکدر وکتابلردن
منفهم اولور که ادویهٔ مفرده بیاننده ابتدا کتاب تألیف ایدن
بعضیلر عندنده حضرت لقماندن عبارت اولان دیسقوریدوس
یونانی اوله کتاب مذکور المقالات الست فی الحشائش نامیله
مسمی در ایکنجی قولس در که کوزه متعلق اولان دوالری جمع
ایلمشدر اوچنجی اندروماخس اصغر که تریاق کبیرک اجزالرینی
تجربه ایلمشدر دردنجی رأس البغل نامیله ملقب اولان جالینوس در
ادویهٔ مفرده نک منافعنی بیان ایدوب بدل ومصلح وسائر
احوالنه متعرض اولمامشدر ولسان یونانیدن سریانی یه ابتدا
ملت نصارادن دیدروس بابلی نقل ایدوب ترجمه سنده بر نسنه
زیاده ایتمامشدر صکره اسحق بن حنین یونانی وسریانیدن عربی یه
نقل ایدوب نیچه فائده لر دخی ضم ایلمشدر تألیف مذکور منقولات
اسحق دنیمکله معروفدر وحنین بن اسحق دخی غذالری ادویه دن
تفریق ایلدی صکره نجاشعه بو بابده کتب کثیره تألیف ایلدیلر واهل
اسلامدن ادویهٔ مفرده بیاننده اول کتاب تألیف ایدن محمد
ابن احمد بن زکریا در که کتاب کامل الادویه وکتاب شاملی تحریر ایلمشدر
صکره شیخ رئیس وابن اشعث وابو حنیفهٔ دینوری وشریف ومنهاج
صاحبی یحیی بن جزله وجرجیس بن یوحنا وصائغ وامین الدوله وابن
تلمیذ که مؤلف مغنی در وابن بیطار وجامع بغدادی ایله مشهور
اولان کتاب مالایسع مؤلفی در بعده شیخ داود مصری تذکره تألیف
ایدوب اختیارات بدیعی صاحبی دخی بعضیلرینی لسان فارسی یه نقل
ایلدی بعده قانون شارحی حکیم علی کیلانی ادویهٔ مفرده یی تفصیل
ایلدی اما تحقیق ایلمدی وتا بو زمانه دک که بیک سکسان سنه سی در
لسان فارسیده ادویهٔ مفرده بیان ایدر بر کتاب مبسوط کورلمدی
حرف الالف مع الالف **آطریلال** لغت بربریه در عربیده رجل الطیر
دیرلر قوش ایاغنه بکزدکی ایچون بو اسم ایله تسمیه اولنمشدر قوزغون

اياغى وهلال اوتى وكسر قاف ايله قلودخى ديرلر استعمال اولنان تخمى دركه
زيايده خرده وكوككه مائل وقرامتق واوزنجه وغايتده آجى وحريف در
وبوادوت دوراق اوتنه مشابه وچچكى بياض ويپراقلرى پراكنده وساقى
مربع در آخر بهارده بتر واول تخم كه ثيل وقرامتق ورازيانه يه مشابه اوله
دوقودن برقسم در تخم خلالدان دخى ديرلر درجه ثالثه ده حار ويابس در
رياحى تحليل ايدر تنفس آلتلرينه جلا ويرر فضلاتى ادرار ايدر سدّه لرى
آچر ومثانه وبوكركلرى تنقيه ايدر شيشه ايله ياقوب عسل ايله الجيه لر
طاشلرى پاره لر عسل ايله بر درهمى يجلرى وايلاوس ديدكلرى قولنج
شديدى دفع ايدر تجربه اولنمشدر ضماد اولنسه قرودخى تخفيف ايدر وجلدده
اولان اثرلرى ازاله ايدر دوكوب بورينه اوفرسه لر وياخود الجيه لر
رحمده اولان جنينى دوشرر حار اولان جكره مضر ومصلحى سكنجبين در
وبوكركه دخى مضر ومصلحى كثيرا در برص اوزرينه طلا اولنمقده بدلى كندسه در
مقدار شربتى بر درهمدن اوچ درهمه دكدر عسل ياشراب ايله استعمال
اولنور برص مرضنه مبتلا اولان كمسه لر يازكونلرنده بوتخمك بر درهمنه
بر ردنك حاقر قرحا وتربد وزنجبيل قارشدروب مسهلات ايله تنقيه بدن
ايلدكدن صكره تناول ايدوب وشمسك قارشوسنده اوتوروب
برص اولان موضعلرى آفتابه كشف ايده لر وصو ايچميوب دربيه لر
بهمان اول كون نهايتى اوچنجى كونه دك برص اولان موضعلر قبارر دب
صارى صولر دفع ايلدكدن صكره بالكليه مندفع اولور مجربدر وياكز
بودوادن عسل ايله هركون اوچر درهم ياخود مركب سابقدن اون بش
كونه دك استعمال اولنسه بالكليه برص مندفع اوله جغنده شبهه يوقدر
ديمشلردر آقسن لغت يونانيده مبرئ الكلب ديمكدر قودوز كلبك
زهرينى دفع ايلدوكى ايچون بويله تسميه ايلمشلر بونباتك رازيانه ساقنه
مشابه بر ذراع مقدارى ساقى اولوب يپراغى فراسيون يپراغنه
لكن خشونتى وديكنلرى اندن ازيد ولونى حمرت ايله سواد بينده در
وتخمى عريض چه وسياهلغه مائل تيش واكى قات غلاف ايچنده اولوب
ترمسدن اصغر در وطعمنده نخوه هندى كبى حدت ومرارت اولوب

يپراقلرينك

يپراقلرينك دبنده سياهلغه مائل قرمزى چچكلرى وار در درجه ثالثه ده
اوللنده حار ودرجه اولى آخرنده يابس ومحلل وجالى ومقطع وهاضم
وفضلاتى مدر ومعده وكلى ومفاصلدن بلغم ورياحى مزيل واعتدال ايله
مجفف در وبودوايى طبخ ايدوب الجيه لر جمود وبرودت مفرطه يه
مفيد در دوكوب بورينه چكسه لر زكامه وضيق نفسه وقصبه ريه ده مجتمع
اولان بلغمه نافع در وقودوز كلب اصرمش كمسه نك طعاملرنده بودوانك
تخمى بادزهر مثابه سنده در سحق ايدوب عسل ايله صارى صولر ترشح
ايدن بثوره وجلدده اولان لكه لره ضماد اتسه لر مفيد اولور مقدار شربتى
ايكى درهمه دكدر حار اولان جكره مضر ومصلحى كثيرا وبدلى نصفى مقدارى
دوقنه تخمى در ياخود ايكى وزنى قدر نخوه در جالينوس بودوا اوسط صيفده
قورودلوب سحق اولنوب حفظ اولنسه واوتوز اوچ مثقال
ماء عسل ايله قارشدروب بر قاچ دفعه ده يا ايكى دفعه ده كه بينده بركون
كچمش اوله قودوز كلب اصرمش كمسه يه ايچرسه لر غايتده مفيد اولور
ديمشدر وكوكندن ايكى درهمنى تازه سد ايله ايچك ماء دامكه صودن خوف
ايلميه قودوز كلبك زهرينى بدندن دفع ايلر وبونباتى جميع اجزاسى ايله قرمزى
بزه بغليوب مواشينك المناك اولان عضووى اوزرينه بغلسه لر وجعنى
دفع ايدر ديمشلر وداود انطاكى بوخاصه لى وجع رأس انسانه تخصيص
ايتمشدر وبرخانه نك قپوسنه تعليق اولنسه اول خانه سكانك صحتنى
حفظ ايدر ديمشلر جامع الادويه مؤلفى محمد بن زكريادن بونبات شامده
چوقدر حشيشة السلحفات ديرلر ميه سى جماعه غايتده قوت ويرر وبيله
طاشمق بر مرتبه تعشق زنانى موجب اولور كه اصلاحه لفت ايتمزلر ديو نقل
ايدر آرغيس حنين بن اسحق الف مع الراء ده ذكر ايلدى بونبات
انبرباريس اغاجنك كوكنك قبوغى در درجه اولى ده حار ودرجه ثانيه ده
يابس در وبر مقدار برودتى وقبضى اولوب تعفن اخلاطى مانع در مطبوخى
بارد اولان جكره قوت ويرر ومفتح در وقوه رادعه سى دخى وار در
وبونباتك جرمى جكرده اولان وجعلره اكرچه بوغيسه شراب ايله اكروارسه
ماربارد ايله غايتده نافع در شراب وسركه ايله طبخ اولنوب شرب اولنسه

یه بو فائده حاصل در ومطبوخی قیون متلونک جکرنده اولان قوردی دفع
ایلدوکی مجرب در اختقان اولنسه امعاده اولان قرحه وجرکی ازاله ایدر مضمضه
اولنسه اغزده اولان اوتمز پاره لری ودیش اغریسنی دفع ایدوب اثرینه
قوت ویرر کوزه چکسه لر باصره یه قوت ویرر وجمیع افعالده ماميران کبی در
وکلاب ایچنده اصلادوب کوزه داملسه لر کوزک صحتنی حفظ ورطوبتنی
ازاله ایدوب اسکی کوز اغریسنک بقایاسنی دفع ایلمکده غایتده مفیددر
ومنعقد اولمش عصاره سنک فعلی خولانه مشابه در ومقدار شربتی جرمندن
ایکی مثقالدر ومطبوخندن اوتوز درهمه دک جائز در وسعالی اولان کمسه یه
مضر ومصلحی عسلدر آملیس لغت بربری در برآغج درکه بلاد معربده چوق اولور
طولی قامت مقداری واندن ازیده در یپراغی مرسین یپراغنه مشابه ویوموشق در
وثمری سروجبی قدر وپشل در وکمال بولدقده سیاه ویوموشق اولور آغاجی
غایتده پک وداخلی قرمزی یه مائل بیاض ایله صاری بینده در ومستعمل اولان
قبوغی در حرارت قلیله ایله برودت کثیره وقبض شدیددن مرکب القوی در
صوده اصلادوب زنکی صویه چقدقده استعمال اولنمسی صفرت رخساری
واستسقایی ازاله ایلدوکی تجربه اولنمشدر لحم ایله طبخ ایدوب لحمنی وصوینی
تناول اتسه لر یه بو فائده حاصل اولور جرمی ومطبوخی جکره وطحاله قوت
ویررو سده لرینی آچر وجرمنک مقدار شربتی ایکی درهمدر آبار عربیده
یانمش قورشونه دیرلر کیفیت احراقی دستوراتده ذکر اولنور درجه
ثانیه ده بارد ویابس در صوایله غسل اتسه لر چشم وحصیه واعصابک
قرحه لرینه وباسوره واسکی یاره لره ودم ورطوبات سیلاننه وکل یاغی ایله
قروح مقعده وسرکه ایله شیشره واستسقایه نافع وبدلی سلوکن ودا خلا استعمالی
قاتل در آثرون یونانیده ستماقک اسمی در آمولن یونانیده نشاسته نک
اسمی در آغلیس طاهر دیمکدر یونانیده نجکشتک اسمی درکه ترکیده لش پرمق
وآید اغاجی دیرلر آنیس یونانیده اسم انیسون در آرن یونانیده اسم
لوف الکبیر درکه لوف الحیة وترکیده یلان بصدیغی دیرلر آرن صارن
یونانیده اسم لوف الصغیر در آغلس یونانیده اسم دوسر درکه ترکیده چودر
دیرلر آنوبیس یونانیده اسم اثراس در آمی یونانیده اسم نخوه در آبنوس

بو مجلده مصنف مستعمل اولان
اینجه کوکلر یدر دیمش ایدی
خطادر منشأ غلطی کتب عربیه ده
بو مجلده واقع اولان نجاد
لفظی متحرک اینجه کوکلری معناسنه
المیسی در نجاد ایله قبوق
معناسنه در منه

حلیمی یولاف در دیمش

رهب

ا بانس یونانیدن معرب در عناب اغاجنه مشابه براغاجدر ثمری اوزمه
شبیه وصاری وحلاوتلی ویپراغی صنوبر یپراغنه شبیه وعرضی اندن
اکثردر وصیف وشناده دوکلر وتخمی حنا تخمنه مشابه در وهندی اولان
نوعنده بیاض چزیلر واردر وحبشی اولان نوعی سیاه وقتی ودوزاولور
معتبردر درجه ثالثه اولنده حار ودرجه ثانیه آخرنده یابس وملطف
وبولی مدر وطاشلری مفتت وریاحی ونفخ معده یی محلل وسده طحالی مفتح در
صوایله حک ایدوب یاخود اینجه دوکوب کوزه چکسه لر کوزده اولان
اینجه بیاضی وقرحه وبثوری وکوز یاشرمسنی وزائد قل تمکی وحکه وقوری کوز
اغریسنی دفع ایدر وصحت چشمی حفظ ایدوب کرپکلری بترر ودرپلنمشی تازه
یاره لرک قانتی حبس ایدر ودرپلیوب احراق وغسل اتسه لر زیاده لطیف
وافعال مذکوره ده اسرع اولور وسحق ایدوب یاشراب ایله طبخ ایدوب
صره جه یه ضماد اتسه لر تحلیل ایدر وجریان ایدن دمی بالخاصه اطفا ایدر
دیرلر وقروح خبیثه یی ولحم زائدی ازاله وبدنده اولان صولی قبارجقلری
منع ویمورطه آقی ایله آتش یانغنه نفعی مجرب در ومقدار شربتی اوج درهمدر
ومعده یه مضر ومصلحی عسل وبدلی اغاجی در آزاد دارو فارسیده سلق
جبلی یه دیرلر آلوی بخارا فارسیده اسم اجاص در آلوچه فارسیده اسم
ادرک در آب دارو مومیا در محمد بن زکریا بر غیری دوایه اطلاق ایدر
آتش بجکان فارسیده اسم جند بید ستر در آهن دم در آهن ربا مقناطیسدر
آرد میده سمید درکه ترکیده بیاض اون دیرلر اردسیوس دار خشکار درکه
ترکیده کپکلی اون دیرلر آرد جو بریان کرده سویق الشعیر در آرد کنار
سویق النبق در آلوی سفید شاهوج در آلو بالو قراصیا درکه ترکیده کراس
دیرلر آهو غزال در آمله املج در آرد جو ارپه اونی در آب نیشکر عسل
القصب در آب باران یغمور صویی در آب چکیده از کوزه وغیره
ماء القطر درکه بردق مثللردن ترشح ایدن صودر آب جو جوشانیده
ارپه صویی در آب جو افشرده کشک الصغیر در آب پنیر ماء الجبن درکه
سورتقه وپنیر صویی دیرلر آب آهن تافته ماء الحدید درکه ترکیده چلک
صویی دیرلر آب ماهی نمکسود ماء النون در آب درخت کافور

جریان یرینه غلیان واقع اولمق کرکدر
لکن عبارت مصنف بعینه جریان
واقع اولمشدر
منه

کافور صوبی در **آبکامه** مری در **ابک** نوره در **آبی** ایوه در **آفتاب**
پرست حربا درکه ترکیده کونشه طابوجی کلر دیرلر **آبک** باء موحده ایله
اهل کیمیا اصطلاحنده زیبق در **آنک** نون ایله رصاص اسود درکه
ترکیده قورشون دیرلر **آتش یاوان** اغذیهٔ مزوره دندر ذکر اولنور
آتش مایع اولان مطبوخک اسمی در بعضیسی مزوراتده وبعضیسی مواضع
آخرده ذکر اولنور **آیینه چینی** باقردن وکمشدن ویرنجدن دوزیلان
آیینه در **آبنوج** قند مکرر در **آذربویه** کل اشنان در **آبق** ارباب اکسیر
اصطلاحنده زیبق در **آورس** ابهل در **آبرس** وحی دیرلر **آلک وآله**
سنبل هندی در **آهوری** لسان هندده خردل دیمکدر **آک** لسان
هندیده اسم سویق در **آردوج** لسان ترکیده ابهل اغاجنه دیرلر **آغو**
ترکیده اسم دفلی در **آغز** ترکیده اسم لباد در **اغاج دلن** ترکیده اسم
سودانیات در **ابقر** کهرجلیه در فارسیده شوره دیرلر بخاردن چورک
یرلر اوزرنده مجتمع اولور نسنه درکه دوشروب آتش ایله تصفیه دن صکره
طوزه مشابه بر نسنه اولور درجهٔ ثالثه آخرنده حار ویابس در سده لری
مفتح وبلغمی واوساخ بدنی منقی ومسهل در حد نهایتده وافعالی بوره وطوزدن
اقوی در طحال علتلرینه وبل اغرسینه نافع ومری وکلی یه مضر ومصلحی کثیرا وعسل
ومقدار شربتی نصف درهمه دک وبدلی ملح اندرانی در وربع درهمی ایکی
درهم شکر ایله هیچ بر دوا ایله مندفع اولمیان احتباس بولده مجرب در وخواصندندر
روی توتیادن مصنوع ظرفک ایچنه صو قویوب شوره ایله ممزوج صونک
ایچنده اول ظرفی تحریک ایلسه لر ایچنده اولان صویی تبرید ایدر الآن معروف
اولان بارودک جزء اعظمی در **ابل** هندیده قاقلهٔ صغیره نک اسمی در **ابر**
فارسیده سونکرک اسمی در **ابوخلسا** فارسیده هوجوبه دیرلر رنج قسمدر
اولکی قسمک یپراغی مارول یپراغنه مشابه لکن اندن اینجه رک وخشونتلی
وسیاه وزمینه ملاصق در وساقی توبلی وچچکی قرمزی ودانه لری سیاه
وکوکی پرمق مقداری وغایتده قرمزی اولوب قوتی درت سنه یه دک
باقی در درجهٔ ثانیه اولنده حار ویابس واخلاط مراریه ومالحه یی محلل
واسهالی قابض وحیضی مدر ومعده یی دابغ ومجفف در ومطبوخی طحال

مصنفک بو لفظدن بو محلده مرادی
عربیده حس الحمار وشنجار وترکیده
اشک ماروی دیدکلری نبات در
صح

وبکر

وبکر وکلی علتلرینه ونقرس وحصاة وصاریلق واسکی سمه لره وطلا اولنمسی بهق
وجراحاته وآتش یانیغنه نافع وخنازیری محلل واریه اولی ایله بادسرخ دیدکلری
حمره یه نافع ومورث صداع ومصلحی بنفشه وقبق یاغلری ومقدار شربتی ایکی
درهم در وکوکنی یاغ ایله قیناتوب قیردطی دوزسه لر آتش یانیغنه نافع در
وبو یاغی یاخود بال صویی ایله کوکنی فرزجه ایلسه لر رحمدن جنینی اخراج ایدر
وجمیع افعالده کوکی سائر اجزاسندن اقوی در وایکنجی قسمک یپراغی اکبر
وخشونتی ازید وساقی طویل وخشونتلی وشعبه وشاخلری کثیر وچچکلیک رنکی بنفشه
مائل وخرده در وبو قسمک قبضی قسم اولدن ازید وطبعی زیاده حابس
وضمادی حمره دیدکلری شیشی ووری منع ایلمکده قسم اوله غالبدر واوچنجی
قسمک یپراغی اولکیدن اصغر وخشونتی اقل ودالری خرده وچچکی بنفشجی یه
مائل وکوکی اطول اولوب حمرتی وحدت طعمی جمله سنه غالبدر شراب ایله
کوکندن ایکی مثقالی ایکرک یلانی صوقمش کمسه یه جمیع دوادن انفع در
وتعلیق اولنمسی حشرات ارض اصرمسنی منع ایدر دردنجی قسم قسم ثالثه
شبیه وچچکی اندن خرده وغایتده قرمزی در درجهٔ ثانیه آخرنده حار ویابس
وبرنجی مثقالی مثلی قدر زوفا وقردمانا ایله امعاده اولان حب القرعی
وسائر صوغلجانلری دفع ایلمکده غایتده مفید در وصرعه ونقرس وقتی شیشلره
کچنینک یاخود زرک ایچ یاغی ایله ضماد اولنمسی واغزده اولان قرحه یه
عسل ایله عصاره سی ورحمده اولان ورم صلب واحتباس حیض واخراج
جنین ایچون فرزجه سی ومطبوخنده جلوس وتنقیهٔ دماغ وطبقات عینده
اولان آثار وغلظتی رفع ایچون استنشاقی نافع در وسرکه ایله شربا وضمادا
طحاله مفید در وشول یاتکه ایچنده بو دوا قینامش اوله وجع اذن وثقل
سامعه ایچون انفع ادویه در وچشمده اولان بیاضی جالی وشیشلرینی محلل در
وجمیع افعالده چچکی یپراغندن اقوا در وکوکندن یا چچکندن یا تخمندن
بر مثقال شرب اولنسه حیضی ادرار ورحمده اولان جنینی حیا ومیتا اخراج
ایدر **ابریسم** اول وثالثک کسری وسین مهمله نک فتحی ایله ابریشم در ودیرکه
طبده مراد اولان قوزالعی درکه ایچنده اولان بوجک چقمامش اوله
زیرا اولوب چقمش اولورسه قز دیرلر صوده طبخ اولنوب ایلک چکلمش

اولورسه ابریشم خام قسمندن دکلدر بلکه حریر دیدکلری بوندن عبارتدر درجهٔ
اولی ده حار و یابس و مقطع و ناشف و قلب و روح طبیعی و باهی غایتده
مقوی و بدنی مسمن در و خفقان و ضعف معده و ریه یه نافع و مطبوخنه
شکر اضافه ایتسه لر سدّه لری مفتّح و رنك رخساری مصلح اولور یانمشی
ضعیف در لکن چشمك قرحه و دمعه و سلاق و جربنه انفع در و لبس حریر
تولد قملی منع ایلدوکی مجرّب در و یانمشی بوکرکه مضر و مصلحی اسارون
و مقدار شربتی بر درهمدن اوچ درهمه دك و بدلی یانمش وغسل اولنمش
الجو در و استعمالنك طریق اعلاسی مقراض ایله زیاده خرده دوغرایوب
جواهر یا سائر ادویه ایله تماقیده سحق ایلمك در ابهل اولك فتحی
و ثانینك سکونی و ثالثك ضمی ایله در اول و ثالثك کسرلری ایله دخی کلمش در
سروجبلی دن بر قسم در و مراد نبقه شبیه یمشی در ترکیده اردج و اردج
تخمی دیرلر تازه سی قرمزی و اولمشی سیاه و بر مقدار حلاوتلی و قابض
و حدتلی و عطرتلی در و سروجبلی نك قسم اشهری اولان عرعر یمشندن
اریجه در و یپراغی ایلغون اغاجی یپراغنه شبیه در و درجهٔ ثالثه ده حار
و یابس و غایتده لطیف و مجفّف و قابض و لذّاع و محلّل و حیضی مدر و رحمده
اولان جنینی مسقط و معفونت جثیّهٔ مزمنه یی مزیل در و سحق ایدوب
عسل ایله معجون ایتسه لر ربو و باسوره و مطبوخی استسقایه نافع در و چکردکی
اخراج اولنمشندن اون درهمنی اوزرینی اورته جك قدر تازه سمن بقر
ایله یاغنی جذب ایدنجه خفیف آتش اوزرنده ترك ایلدکدن صکره ازوب
و اون درهم بینر شکری ایله مزج ایدوب هر صباح ایکی درهمنی ایصیجق
صو ایله بارد المزاج اولان کمسه ایچسه اسافل بدننده اولان اوجاعه و باسوره
و ریح باسوره و امعاده اولان صوغلجان اقسامنه غایتده مفید اولور
و عسل ایله مزج ایدوب هر کیجه بر درهمدن اوچ درهمه دك مداومت
ایتسه لر منقطع اولمش حیضی ادرار ایدر و ربو و باسوره تجربه اولنمشدر
و زیتون یاغی ایچنده یاغ سیاه اولنجه قینادوب قولاغه دامزتسه لر اغریسی
و یکی صاغرلغی ازاله ایلدوکی مجرّب در و یپراغنی یاقندوسنی ضماد ایتسه لر
فضول بدندن جلدده حاصل اولان سیاهلغی و اوساخ و آثاری و قرحه

و اوکلدقدن صکره باقی قلان حمرتی و قروح ساعیه و آکله و نخله یی دافع در
و داء الثعلبه سرکه ایله طلا اولنمسی مجرّب در و جمود اعضایه الخرایله دوشلر
دنبده اولان جراحت و تعفّن و آکله یه عسل ایله دربوه بر اوقیه سنی
نصف اوقیه تازه سمن بقر و مجموعی قدر عسل ایله لعوق دوزوب بر هفته
مداومت اولنمسی تجربه اولنمشدر و جگره مضر و مصلحی خولنجان و معده یه مضر
و مصلحی حماما و عسل در و بدلی جوز سرو و سلیخه نك هر بردن دوای مزبورك
مثلی قدر در و تلطیفده بدلی وزنی قدر دارچین در و مقدار شربتی اوچ
درهمه دك در ابوقانس یونانیده غاسول رومینك اسمی در ابوقادوس
و اوقادس دخی دیرلر ترکیده چوغان دیرلر شام و مصر و انطاکیه شهرلرنده
چوق اولور اغچ ایله اوتلق بیننده بر نبات در یپراغی زیتون یپراغندن
اینجه رك در و یپراقلری آره سنده بیاض دکنلری اولور و چکی بیاض
و لبلاب چکنه شبیه در و دالری پراکنده و کوکی قوی و رطوبت ایله طولو و آجی
اولور مدا واتده مستعمل اولان کوکی و عصاره سی و رطوبتی در و بو رطوبتی
کاهیجه منفردا و کاهیجه کرسنه اونی ایله مزوج قورید وب حفظ ایدرلر
و یپراغنی و دالنی و چکنی ازوب ال ییقادقلری ایچون بو دوایه غاسول تسمیه
ایلمشلر در و داود بصیر بو دوایی اشنان ظن ایدوب ما لایسع صاحبنك
کلامنی غلطه حمل ایلدی لکن ظاهر بو در که غاسول رومی اشنانك غیری در زیرا
اشنانك یپراغی عطرتلی اولماز و غاسول فارسی اسمیله مسمّی در و اکثر صفاتده
بر برینه مشابه دکلدر درجهٔ ثالثه اولنده حار و یابس و مقطع و ملطف و جالی
و مفتّح در و رطوبت خالصه دن اوچ قیراطنی یا کرسنه اونی ایله ممزوجا تجفیف
اولنان رطوبتدن اون قیراطنی ماء عسل ایله شرب ایتسه لر مرار بلغمی و صاری
صویی اسهال ایدوب حرارتدن اولان استسقایی دفع ایلدوکی تجربه اولنمشدر
و کوکندن اوچ قیراط یا عصاره سندن بر مثقال استعمال ایتسه لر بو عملی
اشلر و احشایه مضر و مصلحی عسل در و بو دوا اسهالده افراط ایلسه ماء بارد
شربا و جلوسا قطع ایدر ابوقیطس ابوقانسه شبیه لکن ساقنز و شکوفه سز
یربوزینه دوشمز و کوکی اندن اغلظ بر نبات در درجهٔ ثالثه ده حار و یابس
و ضیق نفس و صرع و وجع اعصاب و استسقایه نافع و معده یه مضر و مصلحی

معلوم اوله که مصنف بودوانك وصفنده کوکی
قوی اولور دیدوکی محلده سائر اطبا کوکی غلیظ اولور
دیمشلر در و اوفی لنده حرارتدن اولان استسقایی
دفع ایلدوکی تجربه اولنمشدر دیدوکی محلده حرارت
کبدد ن اولمیان استسقایه نافع در دیمشلر در
قیاس دخی بویله اقتضا ایدر غالبا قلم ناسخدن
خطا اولمشدر منه

عسل ومقدار شربتی بر مثقاله دکدر **ابیل** کوکی شلغمه مشابه وخوش طعم و یپراغی
یونجه یه شبیه ودالری کثیر وتخمی هاوج تخمنه شبیه دریا کنارنده حاصل اولور
نباتدر **ابو کاکتاب** اورمجک آغی در ان شا الله تعالی عنکبوت ذکر
اولندقده بیان اولنور **ابرون** یونانیده دائم الحیوة معناسنه در عربیده
حی العالم وفارسیده همیشه بهار وترکیده قیا قوروغی دیرلر ریاحین انواعندن
وهمیشه تازه وایکی نوعدر کبیری اکثریا داغلرده اولوب ساقی بر ذراع مقداری
وزیاده وباش برمق غلظنده اولوب اله یاپشور رطوبتی ولسانه مشابه
اینجه ورطوبتلی یپراغی وصفرت ایله بیاض بننده چچکی وار در بستانیسی
جنبیسندن اولیدر صغیری طاشلی یرلرده ودیوارلرده وکوکلی مواضعده
اولور خرده ورطوبتلی یپراقلر ایله مملو اصل واحددن نابت خرده دالری
وبرقرش قدی وار در چچکی صغیر وحمرته مائل صاری وتخمی ایه کوچی تخمنه شبیه
واصفهان باغلرنده وسائر بلادده کثیر در درجۀ ثانیه اخرنده بارد اولیده
یابس وقابض ورادع وجکر ومراره نک سده لرینی مفتح وصفرای مسهل
ومعده وامعاده اولان صوغلجانلری قاتل وقانک حدتنی مسکن وسیلانینی
دافع ومعدۀ حاره یی مقویدی وصوینیدن بر اوقیه سی شراب ایله سحج امعا
واسهاله نافع درار یه اونی ایله ضمادی قروح خبیثه وعتیقه ووجع مفاصل
حاره یه وآتش پاغنه ونمله ونقرس وچشمک اورام حاره سنه مجرب در
عصاره سنک نطولی بو دیدکلری اورمجک اصردیغنه وکل یاغی ایله صداعه
واکتحالی رمده وفرزجه سی رحمدن رطوبات سیلاننه مفید در عصاره سی
باد سرخ دیدکلری ورمه اوزری جزیلوب خروج ایدن دم ایله ممزوج طلا
اولنمق مجربدر وحنا ایله حکه یه کذلک مجربدر ورق یابسنک مسحوقی اسهال
مزمنی دفع ایلدوکی تجربه اولنمشدر یپراغنک فرزجه سی سیلان رحمه ویپراغی
یا عصاره سی ایله طبخ اولمش زیتون یاغنی تقطیر حار اولان وجع اذنه غایت
نافع در وبعضیلر طحاله مضردر دیرلر مصلحی کل ارمنی مقدار شربتی عصاره دن
اوج بچق مثقالدن یدی مثقاله دکدر یپراغندن بش مثقاله دکدر بدلی
مارولدر ولسقوریدوسدن قیه قوروغنک بر نوعی دخی وار درکه قدی وبرکی
سمزاوته شبیه وتوکلی وتوزلی اولور غایت حار وجلدی مقرح واسکی ایچ

یاغی ایله ضمادی خنازیری محللدر دیو منقولدر **ابزار** ساقی نازک وقرلیجی واجنده
شکوفه محلده بربریه قرشمش یپرقلری وبهارده بلاد بارده ده وکوکلیه لی
ونمناک یرلرده وبر مدت صوایچره کیلوب بعده غائب اولمش اولان مواضعده
بتر برنباتدر بغداد وموصلده بو نباتی لبن ایله پشروب یرلر بر مقدار آجیلغی
وحدتی وار در صورنده قوش قونماز دیدکلری نباته شبیه در درجۀ ثانیه ده
حار واشتها کتوریجی وکچ هضم اولیجی وعصاره سی اورام ریحیه ورخوه ومرکبه یه
نافع در طوزلی صوده اصلادیلوب آجیلغی زائل اولدقده غایتده محرک باه
اولور ثقلتنی رفع ایچون مصلحی نعناع وچورک اوتی وسرکه وکراویادر **البت**
لغت مغربیده کوشت بالنکدرکه ترکیده اغاج قاونی انی دیمک اولور ترجمده
ذکر اولنور **ابن عرس** بری وامعروف بر حیواندر فارسیده راسو وموش خرما
ترکیده کلنجک دیرلر فاره یه شبیه واندن اکبر وایقلری اطول وقویرغنک
قللری اوزون مش در مصرده خانه لرده مألوف درانده عرسه دیرلر کذلک
استانبول خانه لرنده دخی مألوفدر درجۀ ثالثه ده حار ویابس لحمی ریاح
غلیظه یی محلل وجکری وجماعی مقوی وبارد المزاج اولوب مستسقی اولان کمسه یه
موافق وجمیع سمومه بادزهردر شیروغن ایله یا خام زیتون یاغی ایله
ودورق اوتی وصو ایله پشرسه لر یا خود درسینی صویوب جوفنده اولان
فضلاتی اخراج ایلدکدن صکره طوزلایوب کولکه ده قورتسه لر شراب ایله
ایکی مثقالی طغشیقون دیدکلری نباتک وحشرات ارضک زهرلریله یا خود
طوز بدلی کشنیز دولدروب قورتسه لر صرعه وحشرات اصردوغنه انفع
علاجدر جمله اجزاسی ایله بر ظرفده احراق اولنوب رمادی سرکه ایله نقرسه
طلا اولنسه غایت نافعدر صرع ایچون دمندن ایکی مثقالنی مارعسل ایله
شرب وخنازیر وصرع ایچون دمنی طلا وبل ومفاصل اغریلری وبدندن
دمرنی وزهری جذب ایچون انثی ضمادی نافعدر محرور المزاجه مضردر مصلحی
سرکه ومارول واکشی نار در احشایه مضردر اصلاحی شیروغن وزیت ایله
معا پشرمک درحی ایکن بو حیوانک طوپوغی اخراج اولنوب نسوانک
اوزرینه تعلیق اولنسه حبلی منع ایدر دیرلر زهرلی طعام مشاهده ایلسه
دتریوب وتویلری اوریروب دکن دکن اولور **اباذیر** طعامی اصلاح

ایچون ادخال اولنان نسنه در **ابل** لسان هندیده قرنفلدر **ابرک**
لسان هندیده طلق درکه ترکیده اورن یولیدر **ابرار** مؤلف تذکره لغت
شامیده سورنجان اوتیدر دمیش **ابوفروه** شاه بلوط ترکیده کستانه دیرلر
ابن اوی کلب بری در فارسیده شغال دیرلر **ابوتمرون** رومیده اسم
نغر در **ابزار القط** لغت مغربیده ابرون صغیر درکه کوچک قیه قورو غیدر
ابوالاجاد کبریت در **ابوالارواح** زیبقدر **ابم کماجی** ترکیده اسم خبازی در
ابیوا عربیده اسم ابروندر **ابریز** راء مهمله مکسوره و زاء معجمه ایله ذهب خالصدر
ابردیون یونانیده اسم اشنه درکه ترکیده یوسون دیرلر **ابلیثون**
یونانیده راتینج در **اباردن** یونانیده وجدر **ابکون** نشاسته در **اب**
سنبل الطیب در **ابوقمون** حجر الیشفدر **ابکیز** طین مصر یدر **ابرق** شقنین
بحریدر **ابوعماره** صقر درکه ترکیده طغان دیرلر **ابریمون** رومیده ابرسا در که
ترکیده بنفشه کوکی دیرلر **ابریقیا** رومیده اسم اسفاناخدر **ابوعلس** رومیده
کل خیریدر **ابرفی** رومیده اسم لوف الصغیر در **ابوطامون** یونانیده اسم
قفر الیهود در **ابرنج** برنج کابلیدر **ابراهیمیه** اطعمه انواعندن بر آشدر که
قورق صویی و شکر و عود و بعض ادویهٔ حاره و بادام و کلاب ایله
دوزرلر مفرح معده و جکر و قلبی مقوی در **اترج** فارسیده بالنک و ترنج
ترکیده اغج قاونی دیرلر قشری درجهٔ ثانیه ده حار و یابس چکردکی ثالثه
اولنده حار و ثانیه ده یابس یپراغی و چچکی درجهٔ ثانیه آخرنده حار و مجفف
و محلل و ملطفدر اکشیسی قلبی مقوی و درجهٔ ثانیه آخرنده بارد و یابس
و قابض و قیء صفراوی یی مسکن و مرصفرایی مقطع و تریاقیلی و ملطف
و اشتها کتوریجی و دقانی و روحی صفرادن صاف ایدیجی و معده و امعایه
صفرانک دوکلمسنی مانعدر و خفقان حاری ازاله و معده و جکری تقویت
و اعضاء باطنه نک حرارتنی تسکین و صاریلق و صوسزلق و سمومی رفع
و صفراوی و کبدی اولان اسهال و غلبهٔ صفرا ایچون و ضمادی عقرب جراره
و حیهٔ مقرنه اصردیغی ایچون و طلا اولنمسی جلدده اولان لکه لر و دمرکو
و لباسدن مرکبک سیاهلغنی ازاله ایچون و اکتحالی بیاض عین ایچون
و انفه تعطیری چشمده باقی قلان صاریلق ایچون و سرکه ایله مطبوخی غرغره

عقرب جراره قویروغی سور عقربدر
حیهٔ مقرنه بوینوزلی یلاندر و مصنف
عقرب برنده تعبیر ایتمش ایدی
اوجیمی عقربا ولسنه داهب

نغازه

بغازده یاپشوب قلان سولکی ایچون نافعدر سینه و عصبه مضر و مصلحی
خشخاش و انجیر شرابیدر بدلی ترنج و لیمون صولریدر انجو و جواهری اترجک
اکشیسنده نقع ایلسه لر حل ایدر بی قورق ربندن قوی در قشری ایله اکشیسی
بینده اولان لحمی درجهٔ اولیده بارد و رطب و دماغه معده دن بخار صعودینه
مانع و بطی الهضم و معده نک حرارت غریزیه سنه مضر و مورث قولنج و مصلحی
عسلدر و قشری قلب و دماغ و معده و اعضاء باطنه یی مقوی و مشهی و مفرح
و تریاقیلی و معطش و مفتح و نفخ معده یی محلل در خصوصا عسل ایله مربی اولنه
یالیسنک مطبوخی قیء غیر صفراوی یی مسکن و مضغی رایحهٔ دهانی تطییب ایچون
و قشر و لحمنک عصاره سی که بیله دوکلمش اوله انلرک اصردیغنه نافعدر
ضماد اولنمسنده دخی بو فائده واردر یالکز قشری احراق اولنوب شراب ایله
طلا اولنسه برصه غایت مفیددر و غیر محرقی لباس ارهسنه براقسه لر کوکه
یمسنه مانع اولنور و بردانه سنک بالتمام قشرینی شراب ایچنه براقسه لر
او ساعت اکشی ایدر جکر حاره مضر مصلحی عسل و دماغ حاره مضر و مصدع
و مصلحی بنفشه و یابسندن مقدار شربتی بش درهم و مربا سندن یدی
مثقالدر تخمینک فعلی قشرینه مشابه و قوهٔ مسهله سی دخی واردر مقشرندن
ایکی مثقالی جمیع سموم حیوانیه یه مقابل و تریاق کبیردن اقوی در مار حار
یا شراب ایله عقرب اصردیغنه مجربدر و ضمادی و لب مقشرندن بر درهمی
شرب غایتده حیضی مدر و جنینی قاتل و محرقیدر طلا اولنمسی ورم بلغمی یی
تحلیل ایچون و سنونی تقویت لثه ایچون و جکر دکننک یاغی بواسیر
ایچون طلا و شربا غایت مؤثر و قولاقده اولان سده یی مفتح
و اعضایه نفوذی سریع و غایتده محلل و ملطفدر بر کمسه بو دهن ایله یا غلیسه
اول کمسه نک یانینه عقرب اوغرامز دیرلر و مجربدر و اترجی جمیع اجزاسی
سرکه ده یا شرابده طبخ ایدوب ضماد اولنسه وجع مفاصل و نقرس
و اورام دبیلاته نافعدر ورقی هاضم طعام و مسخن معده و مقوی اعضاء
باطنه و منفتح سده و ضیق نفس بلغمی یه نافعدر شکوفه سنک افعالی یپراغنه
شبیه و اندن الطفدر اترجک استشمامی مقوی قلب و مفرح و هوا
و بانک مضرتنی رفع ایچون مجربدر کذلک یپراغی فرش اولنمقده دخی بو تأثیر

واردرداود انطاکی حمامده شیشه ایچنده اترج اکشیسی ایله محلول الحولی
اشربهٔ مناسبه ایله جمیع سمومی دفع واعضاء رئیسهٔ اربعه نك جمیع مرضلرینه
ونزخیرده تجربه ایلمشدر دهن اترجکه التی دانه اترجك قشرینی دهن شوی
ودهن زنبقك هر برسندن بر رطل دهن ایچنه یاخود ایکی رطل
شیرغن ایچنه وضع اولنوب هر اوچ کونده بر کره اخراج ویرینه
تازه قشر وضع اولنمق دفعهٔ ثالثه یه دك تکرار اولنمغله حاصل اولور
غایتده حار یابس ومحلل وتدهینی امراض بارده وعصبانی ووجع مفاصل
وحمای ربع دترتمه سی ایچون وتحت قدمه طلا اولنمسی سفرلرده برودت
هوا ایچون وبدنه طلا اولنمسی استرخا وتطییب رائحهٔ عرق بدن وفالج
ورعشه ولقوه واختلاج وعرق النسا ووجع کلی ومثانه وانبات شعر ایچون
واستنشاقی صداع وشقیقه وعلل سوداوی ایچون ومضمضه سی وجع اسنان
ایچون نافعدر **اثمیر** یونانیده اسم بابونجدر که ترکیده پاپادیه دیرلر **اثنکن**
هندیده انجره درکه ترکیده اصرغان دیرلر **اتوبنك** ن هندیده
درونجدر **اتان** عربیده اسم حمار انثی درکه دیشی اشك دیمك اولور **اثری**
ل ن هندیده اسم امعادر **اثباطون** ادزم صوبی وعسل وادویهٔ
حاره دن ترتیب اولنور برشرابدر غایتده حار وملطف وجالی وبیرلره
ومرطوب المزاج اولنلره موافقدر **اثمد** فارسیده سرمه دیرلر بو دیارح
سرمهٔ اصفهانی دیو مشهوردر قلای ایله ممزوج برسیاه طاشدر اعتقاد
ارباب اکسیر شویله درکه برقج کون صابون ایله اردیلوب دوکلسه
فاخر قلای اولور ایوسی اصفهان طاغلری اتکلرندن ظهور ایدن در
ثانیه ده بارد ثالثه ده یابس وبعضیلر رابعه ح یابسدر دیمشلر ومراتب
درجات قدر اختلاف ایلمشلر در قابض وغایتده مجفف وسمیتنی
وجمیع اعضادن جریان دمی قاطع واعضایی مقوی وقروحك وسخنی
ولحم زائدی منقی وباصره یی مقوی وصحت چشمی حافظ وقروح چشمی
مدمل وحرارت ورطوبتنی مزیل وسائر اعضاده اولان قروحی دخی
مدمل وبر مقدار مسك ایله باصرهٔ پیرانی مقوی وحمولی سیلان حیضی
وخروج مقعدی مانع وجبهه ونصف رأس اوزرینه ضمادی حجب دماغدن

اولان رعافی قاطع وغایت نافعدر وتازه ایچ یاغی ایله آتش یانغی ایچون
وادهان ایله بدندن کهله دفع ایچون طلا اولنمسی وجراحات تازه ودم قطع
وقروح ذکر وخصیه وطبقهٔ قرنیه چشمی ایچون ذروری غایت مفیدر ومحرقی کره
ایچ یاغی ایله مزج وآتش اوزره ترك اولنوب شعله منقطع اولنجه یانمش اوله
الطف ومغسولی بوندن الطف درانجو کرشکله زبلی وشکر ایله غشاوه
وبیاض چشم ایچون وخولان وسماق ایله دمعه وجرب عین ایچون مجربدر
آق جکره ومفاصله مضردر داخلا استعمالی قاتل در بدلی ابار ومصلحی شکر
وکثیرادر **اثاریون** یونانیده اسم اشترغاز درکه ترکیده دوه دیکنی دیرلر
اثانقون یونانیده اسم اشقدرکه ترکیده چادر اوشغی دیو مشهوردر
اثروهو یونانیده اسم بنفسجدر **اثامیطیقون** رومیده اسم مودر **اثرار**
لغت اهل بادیه ده اسم انبرباریسدر **اثل** عربیده ابلغون اغاجینك
نوع کبیرینك اسمیدر سرو اغاجی قدر اولور ویپراغی خشن وبر مقدار
توکلی وثمری شکوفه سز ونخود قدر واندن اکبر وصاری یه مائل قرمتق
وجوفنده بر بینه یاپشمش خرده دانه لری اولور عذبه وثمرة الاثل دیرلر
اختیارات وجامع انطاکی ومغنی وجامع الادویه ومنهاج وکامل الادویه
وصیدنه وقانون مؤلفلری سروجبلی وابلغون اغاجینك اقسامنی
مشتبه ذکر ایلمشلر در جامع ابن بیطار وجامع بغدادیدن ظاهر اولورکه
ابهل وعرعر سروجبلی جنسندن وطرفا واثل ابلغون جنسندندر وجوز اثل
ثمرهٔ عرعرك غیریدر وعذبه ثمرهٔ طرفانك غیریدر واثل درجهٔ اولیده بارد
وثانیه ده یابس وطعمنده بر مقدار قبض وملوحت ومرارت اولوب
جالی ومفتح درکوکنك ودالرینك ویپراغنك مطبوخی جذام وسدده
وورم طحال وبیاض شعر ایچون وسرکه یا شراب ایله مطبوخی تقویت جکر
وشیشلرینی تلیین ایچون مفیددر وماضی ونار رقابی ایله مطبوخی قروح
جبینه ونار فارسی وآکله ونمله یی ازاله ایلمکده حب زیبق مقامنه قائم در
ومضمضه سی وجع سن ایچون وضمادی جکرده اولان شیشلری تحلیل ایچون
وبخوری بیدی دفعه یه دك بجك دانه لرینی اسقاط وبواسیر ورطوبتلی
خرده شره لر ایچون ورمادی ومطبوخی صوبی خروج مقعد وتقویت شعر

ایچون نافعدر وماء دی هر نره دن اولورسه جریان ایدن قانی قطع
ایلدوکی مجربدر مقدار شربتی مطبوخندن قرق بش مثقاله دك عصارهسندن
اوتوز مثقاله دکدر مضعف معده در مصلحی صمغ عربی و بدلی خور السرودر
شیخ داود انطاکی کبریتی اون مثلی قدر ماء اثل ایله غسل ایدوب
یدی دفعه تقطیر ایلسهلر صبغ الاول رابعاً دیوب صنعت معهوده
اشارت ایتمشدر ثمری درجۀ ثانیهده بارد ثالثهده یابسدر بعضیلر
ثانیهده حار ظن ایدیلر لکن اصلی بوقدر اسهال وسیلان دمی قاطع
وموادی رادع ومعده وجکری وطحال واعضایی مقوی در وشربی
نفث دم وربو وانصباب نزلات وصفراوی ورطوبی اولان
اسهال ایچون وطین خراسانی ایله بو دوانک قاورلمشندن ایکی
بچق درهمنی بربچق درهم جلنار ایله ایکی اوچ دفعهده که هر دفعهده
ینه بو مقدار اولمق شرطیله قطع اسهال ایچون شربی مجرب وسیلان دمی
حبس ایتمکده غایت مفیددر براوقیهسنک مطبوخی وماء حارده
منقوعی شکر ایله صاریلق و بو دیدکلری اورمجک اصرمسی وجرب رطب
ورطوبات رحم ومزاج اطفالده اولان رطوبات متعفنه ایچون
نافعدر منقوعی اوچ کون یا یدی کونه دک شرب اولنوب اوزرینه
یوغرد وخاص اکمک تناول ایلسهلر تسمین بدن ورونق رنک رخسار
وتقویت معده ورطوبات فاسدهسنی ازاله ایچون مفیددر
وصندل وافسنتین ایله طبخ ایدوب صوینه شکر ایله قوام ویرسهلر
اعضاء غذایی واعصابی تقویت وسده طحال ایچون بعدیل
ومغص ایچون نافعدر وکلاب ایچنده نقع اولنوب کوزه تقطیر
اولنسه ردع مواد وتقویت اجفان وحدت بصر ایچون مفیددر
وذروری قرحهلرک ومنی قطع ولحم زائدینی ازاله ایچون ومطبوخی ایله
غسل اولنمق جرب رطب وبدندن کهله یی دفع ورنک رخسار
ایچون وحمولی رطوبات رحم وفرج ایچون وبو دوایی مضغ ومطبوخی ایله
مضمضه تاکل اسنان وتقویت لثه ایچون وسرکه وماء ایله مطبوخنک
ضمادی ورم طحال ایچون نافعدر رئیسه مضر ومصلحی دوقو ومقدار

شربتی ایکی درهمدر دورت درهمه دک بدلی وزنی قدر ماضی یا سنج نارد
اثلق عربیده اسم پنجنکشت در یونانیده آغنس دیرلر طاهر و پاک دیمکده
ترکیده بش پرمق وآید اغاجی دیرلر شجر ایله حشیش بیننده وصولر قربنده
وقیی یرلرده بتر بر نباتدر ورقی ورق زیتوندن اصغر والین وسوادی
اقل وهر بر دالده بش پرمغه مشابه بش یپراغی واردر ودالده اوغسهلر
رایحهسی عطر بیده بسباسهیه شبیه وچچکی حمرته وکوکلکه مائل بیاض وتخمی
فلفلدن اصغر وبیاض وبعضیلری سیاه اولور دالرنده منفعت بوقدر
تخمینه مداومت نسلی قاطع وشهوت جماعی کاسردر درجۀ ثانیهده حار یابسدر
بعضیلر ثالثهده یابسدر بعضیلر ثانیهده بارد اولیده یابس دیمشلر قابض
ومحلل وملطف ومفتح ومدر حیض وتخمی الطف وباد زهر سموم ومجفف
منی وریحلری محلل ولبنی زیاده ایدیجیدر حیه وحشرات ارض وقودوز
کلب اصرمسنه وجکر وطحال سدهلرینه وجنونه وشراب ایله احتباس حیضه
غایت مفیددر وضمادی تحلیل ورم صلب ویورغونلق وورم طحال وقوو
والتواء عصب ووجع قدم وصداع رطوبی وفرانیطس ولیترغس مثللو
صداع ورمی ایچون نافعدر سرکه وزیت ایله مطبوخنک نطولی دخی مفیددر
ماء ایله طلاسی وجع شقاق مقعد ایچون وثمره ورقنک حمول وبخوری مثلی
قدر مشک طرمشیع ایله ادرار حیض ایچون ومطبوخنده جلوس رحم ومقعد
ورملری ایچون وتره یاغی واصمه یپراغی ایله مرهمی صلابت انثیین
ایچون ویپراغنی دوشیوب اوزرینه اوترمق کسر قوت باه وطرد
حشرات ارض ایچون مؤثردر بخوری دخی حشرات ارضی طرد ایدر
کلایه مضر ومصدعدر مصلحی صمغ عربی ومقدار شربتی بر مثقالدر بدلی
ایکی وزنی کشنوز تخمی دردیرلر ورقندن یدی دانهسی مسهل قوی ومجربدر
بوناک چوپنه دانمق واوزرینه اوتورمق مانع احتلام وقاطع قوادر
اثاناسیا یونانیده بر معجونک اسمی وامراضدن خلاص ایدیجی
معناسنه در بعضیلر قورد جکرینک اسمیدر دیرلر معجون مزبورک برجزئی
جکر ذئب اولدیغندن بویله تسمیه اولنمشدر **اجا** لغت هندیده براغجدر که
ورقی ورق چناردن اعرض وشکوفهسی دوکم دوکم اولمش قرمزی

دهیلر کبی صارقمش وثمری هلیله یه شبیه در اغجی آتشده یا نماز کوکندن ایکی
درهمی بر مقدار دوکیلوب طبخ اولندقدن صکره ایکی درهم نبات یا عسل
ایله شرب اولنمسی حبس بول ایچون غایت مجربدر **آج** لغت یونانی وعربیده
الف ممدوده ایله مستعملدر ترکیده طوغله وکوممت دیدکلریدر ثانیه ده حار
رابعه ده یابس وجالی ومقطع وماء کرفس ایله شربی مفتت حصاة وقورق
صوبی ایله ضمادی قوردشنی ایچون وسرکه وطوز ایله باشده اولان قوباق
ایچون وزبل بقر ایله اورام وبثور بلغمی واستسقاء لحمی وزقی وسوء القنیه ایچون
وذروری تازه جراحتده اولان جریان دم ایچون وقزمش طوغله اوزرنده
جلوس زحیر رطوبی وبارد وریحی ایچون مجربدر خصوصا اوزرینه بر مقدار
کل یاغی تقطیر اولنمش اوله واصلا صو دوقنمامش طوغله یی غایت قزدیروب
صویه یا شرابه القا اولندقدن صکره صوبی جوش وحرکته لسور دلده بخارینک
مقابلنه رأسی وضع اتسه لر معرق قویدر ومواد بارده دماغیه یی تحلیل
ونزلات مزمنه وصداع قدیمه ده بعدیل ومجربدر مقدار شربتی بر بهدر
ودهن آجر که طوغله یی بر مثقال قدر خرده وغایت قزدیروب زیتون
یاغنه برافدقدنصکره دوکوب قرعه وانبیق ایله تقطیر اولنمش اوله غایت حار
وسریع النفوذ وملطف ومحلل وشربی تفتیت حصاة مثانه ایچون تجربه اولنمشدر
وبولی مدر وسائر علل مثانه یه نافع ومعده وامعاده اولان صوغلجانلری
قاتلدر ومغص بارد وظاهر وباطنده اولان ریاح ونفخ وسموم بارده وعقرب
اصرمسی وفالج ولقوه ورعشه وعرق النسا ومفاصل وحل دم منجمد ایچون
وشراب زوفا ایله ضیق النفس وفضلات ریه ایچون مفیددر واکتحالی
کوزه نازل اولان مایی تحلیل ایچون بعدیل وحمولی دم بواسیری تفتیح
ودانه لرینی اسقاط ومقعدده اولان قورجغزلری رفع ایچون وفرزجه سی
دم حیضی اجرا ورحمده اولان جنینی حیا ومیتا ومشیمه سنی اخراج ایلمکده
سریع الاثردر وسعوطی صرع ونسیان ایچون ودلوکی دشده اولان قوردلری
اهلاک ووجعنی تسکین ایچون وطلاسی نار فارسی ایچون بعدیل وقطوری
ثقل سامعه ایچون ونشوقی انف ودماغده اولان امراض بارده ایچون
وجادر اوشاغی ایله ضمادی ورم طحال ایچون غایت مفید در مقدار شربتی

بر مثقالدن

بر مثقالدن ایکی مثقاله دکدر معده یه مضر ومصلحی سرکه وبوکرکه مضر ومصلحی کثیرادر
اجمود لغت هندیده اسم کرفس در **اجواین** هندیده اسم نخوه در **اجری** هندیده
اسم کوشت در **اجاص** فارسیده آلوی بخارا دیرلر اکرچه اروکک صاریسی
وسیاه وبیاض وقرمزی وصغیر وحامضنه شاملدر اما مراد سیاه وکبیریدر اولیده
بارد ثانیه ده رطب وملین ومزلق وصفرا رقیقی مسهل وحرارت قلب
وقیٔ صفراوی وعطشی مسکن وحمیات حاره وصداع حار وحکه بدنه نافعدر
نصف رطل اروک ایکی رطل صوایله نصفی قالنجه طبخ اولنوب شرب اولنسه
بی غائله مسهل لطیف وصدره موافق اولوب سائر اکثیر کبی سعاله مضر
دکلدر ومنقوعی معده یی مرطب وقیٔ وغثیان حاری دافعدر ویپراغنک
وکوکنک مطبوخی ایله غرغره کوچك دلده وبغازده اولان شیشلر ونزلات
دماغیه وتقویت اصول اسنان ایچون وشربی معده ده اولان
صوغلجانلری دفع ایچون ویپراغنک سرکه ایله ضمادی امعاده اولان
صوغلجانلری اهلاك ایچون مجربدر دماغه مضر ومصلحی عناب ومعده یه مضر
ومصلحی کلبشکر وبارد المزاج اولنلرده صاقز وکونلك وعسلدر ومقدار
شربتی نصف رطله وارنجه یه دکدر بدلی تمر هندیدر اما طاغ اروکی مجفف
وجلاب ایله مطبوخی طبعی قابضدر وصمغ اجاص صمغ عربیدن اقوی ویبوستی
اقل ومفتت حصاة وسعاله نافع واکتحالی حدت بصر ایچون وسرکه ایله
ضمادی دمرکو وبدن اطفالده اولان بثور ایچون مفیددر وربی ابرد
وطبعی ملین وحمیات حاره ده اولان عطشی والتهاب موادی مسکن وسائر
افعالی صونیک افعالی کبیدر **اجاص ابیض** اوزکدر **اجوان** هندیده کوك
دیمکدر **اجلاجندن** هندیده صندل ابیض در **اجولا** هندیده فودنج بریدر
اجلی کردی لکری کاشیر هندیده عصاره قثاء الحماردر **احیون** حاء مهمله
ایله یونانیده راس الافعی دیمکدر ثمری بیلان باشنه شبیه ونباتی خشن والجه
ورقی ابوخلسا ومارول ورقندن اصغردر واله یا بثور رطوبتی ودیکنلری
واردر ودالری کثیر وصغیر وبیاضه مائل وایکی طرفندن الجه وخرده یپراقلری
وبنفشه رنکنه مشابه چچکی وبیلان باشنه شبیه ثمری وبرمق قدر والجه واوزون
وسیاهه مائل کوکی اولور ثانیه ده حار اولیده رطب ومفتت حصاة

وبول وحيض ولبن وعرق مدر درکوکی شراب ایله شرب اولنسه جمیع سموم
حیوانیی خصوصا اکرک زهرینی دافع در شراب ومناسب نسنه لر ایله تناول
اولنسه بل اغریسنه مجربدر دیرلر حکه وجرب ایراث ایدر مصلحی لبندر مقدار
شربتی ایکی مثقاله دکدر بدلی انجق قاونی چکردکیدر **احریض** فارسیده کل کافشه
ورنك زعفران ولغت دیلمیده کاجره وترکیده اصپور چکی دیرلر غلط عوام
قبیلندندر حقیقتده عین ایله عصفر چچکینك اسمیدر بستانیسی درجهٔ ثانیه ده
حار واولیده یابس وبریسی ثالثه ده حاردر قوتی اوچ سنه یه دك باقی ومنضج
وقابض ومحرك باه ومنوم ومحلل وجکری مقوی ودم منجمدی حل ایدیجیدر
وضمادی عسل ایله دمرکو ایچون ویوغرد ایله مثانه اوزرینه احتباس بول
ایچون مجربدر وطلاسی عسل ایله بهق وبرص واطفالك اغزنده اولان
قرحه لر ایچون وسرکه ایله حکه واورام حاره وبادسرخ وورم کبد ایچون نافعدر
حمله مضر ومصدع ومبخر ومفسد معده در مصلحی عسل مقدار شربتی بر مثقالدر
حاین طبخده لحمه اضافه اولنسه سریعا مهرا وطعمی لذیذ اولمسنه باعث اولور
احداق المرضی بهار درکه اقحواندن برنوعدر ذکر اولنسه کرکدر **احداق البقر**
عنب اسود درکه قره اوزم دیمکدر **احصب دیا** سریانیده اسم شجرمدر **احیدیا**
و**احادیا** یونانیده اسم افعی در **اخثاء البقر** حا معجمه ایله سرکین کاودرکه
ترکیده صغر تزکی دیرلر درجهٔ اولی اخرنده حار وثانیه ده یابس ومحلل وجاذبدر
یاقوب ایکی مثقالدن اوچ بچق مثقاله وارنجه تناولی استسقا وسموم ایچون
زیاده مجربدر تازه سی هنوز حار ایکن ضماد اولنسه آلات جارحه دن
عارض اولان جراحاتك ورمی وسیلان دم ونتو رحم واندمال قروح
ووجع مفاصل وعرق النسا وحشرات ارض اصردیغی ایچون وارپه اونی
ایله بثره لر ایچون وسرکه ایله اورام حاره ایچون وعسل ایله اورام بارده
ایچون وبوره وکوکرد وبونلر مثلولر ایله استسقا ایچون وزعفران ایله شیشلری
وشیشلك ایچون وباقلا اونی ایله ممه ده ظهور ایدن اورام ایچون واطه
صوغانی صویی ایله دمرکو وسعفه وداء الثعلب ایچون مجربدر وسرکه ایله
صرجه وقتی شیشلر وسکلر واری صوقماسی ودیز اغریسی وشیشی ایچون وزیتون
یاغی ایله مطبوخنی تکرار تکرار ضماد ایدوب قورویجه یه دك بدن اوزره
ترك اولنمسی دیکین ودمرن مثلو نسنه لری اخراج ایچون غایتده وبوش
بوکره قولنج ورحم وریحی ایچون ونسوانك تحت سره لرینه مرده اوغلانی رحمدن
اخراج ایچون سریع الاثردر لکن مدت مدید ضماد اولنمسی رحمده زنده اولان
جنینك هلاکنه باعث اولور ومقعد اوزرینه وجعی وشیشلری ایچون واحراق
اولنوب سرکه ایله جبهه یه طلا وانفه اوفرمك رعافی قاطعدر ونقرس ایچون
زیت ایله طلا وعسر ولادت وسوزی سنك دفعی ایچون بخور ووجع
اذن ایچون آجی بادم یاغی ایله ازوب قولاغه داملتمق غایت مفیددر
اخروس یونانیده امار یطون در ترکیده قدیفه چکی دیرلر **اخراس** یونانیده
کمثری بریدر ظن اولنور که ترکیده اخلا دیدکلریدر **اخیلوس** یونانیده
نخوه در **اخسینه** خردل بریدر **اخریط** کراث بریدر **اخلة** لغت مصریده
بستیاجدر **اخریطوس** کرنب بریدر **اخیروس** صحرالره صوکنارنده نابت
وداری اوتنه شبیه وثمری سیاه وخرده وچچکی بیاض نبندر ایك غیری بر نباتدر
ثمری چشم وکوش ادویه سندندر ومجفف ومحلل وقابضدر **ادرك** عربیدر
فارسیده آلوچه سلطانی دیرلر درجهٔ اولی ده بارد ودرکمالیله اولمشی ثانیه ده
رطب وحدت صفراوی مسکن وطبعی ملین در وربی قابض وییراغنك
صویی معده ده اولان صوغلجانلری قاتل وفارسیده سی عصیری ایله مسهل
ومقطع ونفاخ ومفسد معده ومصلحی کلبشکر ورسیده سنك صویی درسعال حار
وحمای دق ایچون غایت نافعدر **ادارا** لغت بربریه ده اشخیصدر که اسد الارض
اندن عبارتدر **ادقوس** یونانیده عرعردر **ادرافس** آذریوندر **ادویهٔ حاره**
بازیردن عبارتدر **ادویهٔ خوشبو** افاویه دن عبارتدر **آذرکون** فارسیده
اسم آذریوندر **اذاراقی** ذال معجمه ایله لغت سریانیدر فارسیده کچوله
وتکابن ومازندرانده کلاج دارو وترکیده قرغه بوکن وکوجله بوکن
دیرلر مدور وعریض وزیاده تلخ وقوروسی غایت قتیدر صوده اصلادوب
اوزرندن قشرینی ازاله ایلدکدن صکره دربلیمك کرکدر ورقی بنفشه
ییراغندن بیشلرك واغلظ وچچکی بنفشه چچکنه شبیه وغایت قرمزی وساقی
بنفشه نك ساقندن اغلظ وقرمزیدر درجهٔ ثالثه آخرنده حار یابس وقوروغ
اولان حیوانات سمدر وبارد المزاج اولان کمسه نك اخلاطنی احراق

ایتمکدن بالخاصه مراجنی اعتداله کتورجی در و فالج و بیل اعرسیی و اعصابه
اولان امراض بارده ایچون مجرب و لکه لر و جرب و عرق النسا
و وجع مفاصل و امراض بارده ایچون مفیددر و ذهنی مشوش و مسکر
و مصلحی سکر و ادویهٔ خوشبودر مقدار شربتی بر درهمدن ایکی درهمه دکدر
بر مثقالی قاتلدر و هند کتابلرنده بو دوا ایچون خواص کثیره تحریر اولنمشدر
لکن صحتی معلوم اولمدیغی اجلدن ذکر اولنمدی و حقیر بو دوادن بر معجون
ترتیب ایدوب دستور ثانیده ذکر اولنمشدر فالج و استرخا و اوجاع
بارده ایچون مجرب و بعض بلدر **اذریو** یونانیده بر کوک اسمیدر که
سیاه و شلغمه شبیه و یوزنده صره صره دکوملره شبیه نشانلری وار در
و اوتی دیکنلو و بر قریش قدر و داللری کثیر و یپراغی لاخنه یپراغنه مشابه
و ثمری نخود غلافنه بکزر و ایچنده ایکی یا اوچ عدد صاری یه مائل دانهٔ کرنی
اولور اکثر اره سنده بتر سریانیده عرطنیثا و فارسیده جودهٔ صباغان
دیرلر جودهٔ کازرانک غیری و بخور مریمدن بر قسمدر ترکیده طکوز
اغرشغی دیرلر صوف و لباسدن وسخی ازاله ایلمکده صابونه
مشابه سنده در درجهٔ ثالثه ده حار یابس و جالی و مفتح و انجرغی مسکن
و بول و حیضی مدر و رحمده اولان جنینی مسقط و مثانه ده اولان طاشلری
مفتت و محلل و فضول دماغیه یی جاذب و تریاقیلی در حشرات ارض
اصرمسی اغرسیی و احتباس حیض و مفاصلده اولان موادی قوه مسهله سی ایله
دفع ایچون و سرکه ایله ضمادی عرق النسا و داء الثعلب و ورم طحال
ایچون و حمولی بواسیر و تنقیهٔ رحم و اعانت حمل ایچون و ذروری اویلمان
یاره لر ایچون مفیددر سعوطی برده دماغده اولان سده یی مفتح
و غایت اغسر دیجی و رماد ایله طلاسی مفاصلده و قبا اتده اولان اوجاعی
مزیلدر احشایه مضر و مصلحی مرسان شربتی و کثیرا در مقدار شربتی بر مثقاله دکدر
اوچ مثقالی قاتل و سمی دفع ایلمکده وزنی قدر اترج چکردکی وزراوند
طویل و فودنجدر **اذرقی** اذارقیدن بشقه بر نسنه در ترجمهٔ باهرده
مذکوردر که زبد البحره شبیه نباتیده حدتلی و غایت محلل دار اوجاع
باردهٔ مزمنه یی مسکن و داخلدن بر دکنینی استعمال قاتل و طلالرده

استعمال

استعمال اولنمق کرکدر ظاهر بودر که زبد البحرک بشنجی قسمی اوله **اذخر**
فارسیده کاه مکه و کربهٔ دشتی و ترکیده مکه اریغی و مکه ضمادی دخی
دیرلر کولان دیدکلری سازه شبیه و کوکی غلیظ و داللری کثیر و انجه و یپراغی
و حجمی و قدی کولاندن اصغر و حمرته و صفرته مائل و رائحه سی ثقیل و چچکی
کثیر و بیاض و عطریتلی و طعمی حدتلی و اصرجی در دیسقوریدوسدن بونک
بر قسمینک سیاه ثمری وار در دیو منقولدر درجهٔ ثانیه ده حار یابس و محلل
و مفتح و بولی و حیضی و فضلاتی مدر و اخلاطی مقطع و منضج و طاشلری
پاره لیجی و اوجاع بارده و باطنه یی مسکن و حشرات ارضک سمومنی دافع در
جکرده اولان ورم و سده و ورم فم معده و نفث دم و ریحلره و استسقا
و بوکرک و آق جکرک علتلری و بالق اتلرینک بربرندن ایرلمسی ایچون
و مصطکی ایله تنقیهٔ فضلات دماغیه و ترنجبین ایله طحال ایچون و بر ارنی
فلفل ایله بر مثقالی نسیان ایچون تجربه اولنمشدر و ازالهٔ خوف ایچون
نافعدر و ضمادی جکر و مثانه و معده و طحالک اورام بارده لری و جمیع
اعضانک ریحلری ایچون و مطبوخنده جلوس ورم رحم و وجع مفاصل
ایچون و مضمضه و سنونی وجع اسنان و دیش اتلرینی تقویت و دفع
رطوبات ایچون و شرب و مطبوخینه مداومت اوجاع مفاصل بارده
ایچون غایت مفیددر و سکنجبین ایله حمیات بلغمیه نک اواخرنده مجربدر
و چچکی الطف و لکن فعلی اضعفدر و شدت ادراری سببیله بوکرکه
مضردر و محرور المزاج اولنلره دخی مضر و مصدعدر مصلحی کلاب و صندل
و مقدار شربتی نصف مثقالدن بر مثقاله دکدر بدلی راسن و قسط و چچکنک
بدلی قصب الذریره در و کوکی غایت لطیف و تریاقیلی و افعالی کندوسنه
شبیه در و باغیله بر مقدار اذخر چچکنی اوزرینی اورته جک قدر زیتون
یاغی ایچنده وقت صیفده التمش کون مقابلهٔ شمسده دورمش و اوچ
درت دفعه سوزیلوب تازه چچک وضع اولنمش اوله ثالثه ده حار
و یابس و قابضدر و باطنده اولان ورم باردی تحلیل ایچون شرب
و اوجاع بارده و برص و انبات شعر و انواع حکه و یورغونلق ایچون
طلاسی وجع اسنان و دیش اتلرنده اولان شیشلر و بثور فم ایچون

نافعدر **اذارافيون** جالينوسك اعتقادنده زبد البحرك دوردنجى نوعيدر
سونكر كبى دلكلى و غايت خفيف و كهرچليه به شبيه و فرنك ديارندن كلور
و افعالده زبد البحردن اقوى و سمومات قويه دن و ايكى دانك مقدارى
قاتل بر دوادر و صو ايله طلاسى عرق النسا و بثور و جرب و بدنده اولان
لكه و حمه شيشلرى ايچون و اكتحالى دوالك كوزنده اولان بياض غليظ و ظفره
ايچون زياده مشهوردر **اذريون** فارسيده كل آفتاب پرست تركيده
نركس ديولر شجر ايله اوتلق بيننده بر ذراع مقدارى بر نباتدر يپراغى بمشق
و اطرافى دوز و صونره سى يپراغى قدر و بر مقدار توكلى و چچكى كبير و عريض
و مدور و صارى و براق و اورته سنده حمرته مائل سياه و خرده يپراقلرى
اولور و غايت خوش منظر و دائما آفتابه قرشو دورر و برليسى بستانيسندن
اقوى در اختيارات بديعى مؤلفنك بو مقامده اضطراب اقوالى ارباب
بصيرته خفى دكلدر درجۀ ثانيه ده حار يابس و محلل و جالى و ترياقيتلى و حيضى
و فضلاتى مدر و رحمدن جنينى مسقط و جماعه قوت ويرجى و مفتح قورولطاشلرى
پاره ليجى در و آق جكرده اولان قرحه و تقويت معده و جكر و وجع فم معده
و بواسير و حشرات اصرمسى و انلرى دفع و دماغ و اعضاء باطنه يى
تنقيه و قولنج و سدۀ دماغيه و نقصان شم و استسقا و صاريلق و ام صبيان
و امراض بارده ايچون نافعدر و يپراغنك عصاره سندن دورت درهم
مار حار ايله متى قوبدر بو نباتك بر درهمى بارد المزاج اولان كمسه نك
قلبنه قوت ويرور حار المزاجه غضب ايراث ايدر يپراغنك دوكلمشندن
ايكى درهمى رحمدن اوغلانى اخراج و احتباس حيض ايچون و ضماد وجع
مفاصل و عرق النسا و صرعه ايچون و بل اوزرينه قوام آلت ايچون
مفيددر و كوكنك فرزجه سى رحمدن جنينى مسقط و كبه اولميان عورتك
حملنه معين و كوكنك صويى وجع اسنانه نافعدر طحاله مضر و مصلحى
پنير شكرى و عسل و محرور المزاجه مضر و مصلحى سكنجبين در مقدار شربتى چچكنك
و يپراغنك و كوكنك صولرندن دورت مثقاله دكين جرمندن بر مثقال
و بدلى بر بچق وزنى سليخه و ربعى قدر زعفراندر خواصندندر چچكنك اوزرينه
سكك قونماز و بو دوانك دخانندن فاره و قورباغه فرار ايدر و حامله

خاتون

خاتون بر مقدارينى صول اليله قبض ايدوب صاغ الينى دخى صول ممه
اوزرينه وضع ايلسه رحمده اولان اوغلانه ضرر عظيم اصابت ايدر و بو طرز
اوزرينه چوق زمان الده طوتسه لر سقوط جنينه باعث اولور **اذان الحمار**
بستانى و برليسى اولور بستانيسى صولر و دره لر كنارنده و اشجار آره سنده
دكوكلر لو مواضعده بتر و يپراغى تدويره مائل و فاره قولاغنه شبيه
و چچكسز و ساقسز روى زمينه يايلور و دالرى اوچ كوشه لى بر نباتدر دالده
اوغسه لر خيار رايحه سى ظاهر اولور درجۀ ثالثه ده بارد و رطب و بر مقدار
قابض و محلل واريه اونى ايله ضمادى كوزده و سائر اعضاده اولان
ورم حار و حمره و جمره ايچون و صوينى تقطير قولاقده اولان وجع و ورم
حاره ايچون و استنشاق صداع حار ايچون نافعدر و حرارت و غثيانى
سكن و صوغنجانلرى مسقطدر و برليسى اوچ قسمدر بر قسمنك اصل واحددن
نابت و مجوف و اسفله قريب اولان طرفلرى احمر چوق ساقلرى واردر
و يپراغى بستانيسنك يپراغندن اوق و اطول و سياهه مائل و ظهرينك
اورته سى محدب و اطرافى حاده و اكثيسى اكثير نابتدر و هر بر ساقى نيچه
خرده داللرى مشتملدر و چچكى لاجوردى و بعضيسى اصفر و كوكى برمق قدر
و نيچه صچقلرى واردر و بو نوعى التون اوتنه مشابه لكن يپراغى اندن
اطول و ادق و خشونتى اقلدر حرارت و برودتده معتدل درجۀ ثانيه ده
يابسدر صرع و لقوه و اوجاع و صداع ايچون نافعدر و محلل و مفتح و معده يى مقوى
و بولى مدردر و ضمادى ييلان صوقمسى ايچون و سعوطى لقوه ايچون و كوكنى
طلا نواصير چشم ايچون زياده نافعدر ماء عسل ايله غرغره سى رطوبات
دماغيه يى تنقيه ايچون نافعدر مثانه يه مضر و مصلحى مرزنجوش و مقدار شربتى
ايكى مثقاله دكدر مصلحى سمز اوت تخمى در و ديمشلر ايكنجى قسمى قوملى يرلرده بتر
و داللرى روى زمينه يايلور و يپراغى تدويره مائل و چچكسز و بستانيسنه
غايت شبيه و اندن اصغر و حرافتلى در و بعضيلر چچكى واردر لكن غايت
خرده و داللرينه يابشق اولدوغندن كورنمز ديديلر درجۀ ثالثه ده حار و يابس
و سموم و اورام بارده و اثرلرى ازاله و دملى و ديكنى بدندن جذب ايچون
نافعدر و عصاره سى بله و ذكره و اطراف سرّه يه ضماد قوة جماعيه لى

محرور کدر حتی پیره لره و مایو سلره دخی مفید در مطبوخی بو تأثیر ایچون ضماد
اولنسه اضعف در واوچنجی قسمینک یپراغی تدویره مائل و دیکنلی و توکلی
و داللری سدلی و روی ارضه دوشمشدر درجهٔ ثالثه آخرنده حار یابسدر
و تمییلی و مقئ قوی و مسهل و اکثاری قاتل در و یپراغی وضع اولنسه وجهی
قزاردر و سدی جلده سورلسه یاره ایدر مؤلف مالایسع اوچ تخمی مثقالی
صو ایله طبخ اولنوب بر مقدار نعناع ایله شرب و اوزرینه بر مقدار طوزلی
بالق تناول اتسه لر قرنده اولان صوغلجنلری بالجمله اخراج ایدوب
اول کسه ده بر دخی صوغلجان تکون ایلمز دیمشدر مؤلف تذکره بو خاصیتی
بستانیسنده ذکر اتمیش ابن تلمیذ مغنی نام کتابنده آذان الفارک جمیع
اقسامی مرزنجوشدن لشبقه بر نباتدر دیمش و سائر کتبدن دخی بو بیله ظاهر
اولور زیرا مرزنجوشک اوصافی غیری کونه در یاحین انواعندن عطرتیلی
بر نباتدر و یپراغی فاره قولاغنه شبیه و تدویره مائل دکلدر و چچکی قرمزی
مائل و ابیض و تخمی فسلکن تخمینه شبیه و براق اولور اختیارات صاحبنک
بو مقامده اضطراب کلامی غایت ظهورده در آذان الارنب لغت
بربریده لصیقی در آذان الفتی عصی الراعی در آذان الثور لسان
دیدکلری نباتدر آذریاس لسان عبرانیده ثافسیا در آذان العبد
لسان بربریده مزمار راعی در آذان الفیل لوف الکبیر در آذان الجدی
لسان الحملک نوع کبیریدر آذان الشاة و آذان الغزال لصیقی در
بعضیلر لسان الحمل در دیدیلر و بلسکی یه دخی اذان الغزال درلر که ترکیده
چوبان سوزکی دیرلر آذان الدب بوصیر که قاطر قویروغی دیدکلری
نباتدن بر نوعدر آذان القسیس قیه قورغندن بر نوعدر اذناب الخیل
تکه صقلی در ارمالی و ارمالک سریانی ده امانی دیرلر قرفه یه شبیه و عطرتیلی
و هند و یمندن کلور بر دوادر نباتی بر ذراع مقداری و یپراغی قرمتق
و چچکی کوک و ثمرسز در مستعمل اولان صاری یه مائل قبوغی در درجهٔ ثانیه
آخرنده حار یابس و قرنفل و دارچین مقامنه قائم و قلبی و اعضاء باطنه یی
مقوی و هاضمه و جمیع قوتلره معین و طبعی حابس و اکله و قرحه لرک اطرافنه
سرایتینی مانع و فصلانی مدر در ضمادی بثور و اورام و قروح و تعفن اعضایی

منع ایچون

منع ایچون و قوقلمسی تقویت دماغ ایچون و مضمضه سی دیش اتلرینی
تقویت و امراض اسنان ایچون و طلاسی طرناغی اصلاح ایچون و
شربی بخارات کریهه و رائحهٔ دهان و رمد بارد ایچون نافعدر
محرور المزاج اولنلری مصدع و مصلحی کشنش و مقدار شربتی ایکی مثقال
و بدلی سلیخه در رائحهٔ فم ایچون بدلی کبابه در ارقیطون ارقیشون یونانیدن
معرب و توکلی و ساقی مربع و کوتاه و بر ذراعه قریب و یپراغی استداره
و چچکی حمرته مائل و تخمی کمون قدر و اندن اصغر و سیاه و طعمی حدتلی و کوکی
یومشاق و آق و حلو بر نباتدر درجهٔ ثانیه ده حار یابس ملطف و جالی
و مجفف و فم و اسنان مرضلرینه و وجع صدر و مفاصل و نفث دمه
علتلرنده بعید بلیدر و مطبوخندن نصف رطلی عسر بول و عرق النسا ایچون
و ضمادی وجع مفاصل و آتش پاره یی و طرناق دیبلرنده اولان قروح
و بروودتدن اولان شقاق ایچون نافعدر بو کره مضر و مصلحی ادهان
و مقدار شربتی التی مثقال دکلدر و بدلی بزربنج در و مؤلف مالایسع دیرکه
بر نوعی دخی واردر که یپراغی قبق یپراغینه شبیه لکن اندن اکبر و قتی سیاهه
مائل و توکلی و کوکی ایری و آق در و مجفف و محلل و بر مقدار قابض در
و یپراغی دوکوب قروح خبیثه یه اکسه لر و یا تازه سی ضماد اولنسه نافعدر
و مدقوقندن حکه ایله اولان وجع مفاصل ایچون طلا و کوکندن ایکی درهمی مثلی
قدر چام فستقی ایله شرب آق جکرده اولان فضلاتی تنقیه ایچون نافعدر
ارمنین یونانیده بر نباتک اسمی درکه ترلیسی و بستانیسی اولور بریسی مستعمل
دکلدر بستانیسنک یپراغی اردج یپراغینه شبیه و ساقی نصف ذراع قدر و مربع
و ثمرینک غلافی بوکرلجه غلافنه شبیه و اسفله مائل و تخمی سیاه و طویل و بر سنک
تخمی مدور و قرمتق در و بعضیلر بونی قلقلان انجی ظن ایلدیلر درجهٔ ثالثه ده
حار و اورام بلغمیه یی محلل و بدندن دمرنی و دیکنی جاذب و رحمدن جنینی مخرج
و عسل ایله تقطیری کوزده اولان قرحه یه نافعدر اردفتاق یونانیده کبره
شبیه بر نباتدر رائحه سی غایت حدتلی و نهایتده حار و لاذع اولمغله اجتناب
اولنمسی اولی در مکر طلالرده مصلحات ایله استعمال اولنه مؤلف اختیارات
قثاء الحمار در دیمش لکن سندی ظاهر دکلدر صاحب مغنی ثمرهسنک غلافی

وار در دیمش **اراک** مسواک اغجیدر نار اغجینه قریب و یپراغی بعضی
و دیکنی در و دوکیلوب خوان اتمز و چچکی حمرته مائل و ثمری بطم قدر
و کمالیله اولدقده سیاه و بر مقدار حلاوتی در درجهٔ اولی ده حار
ثانیه آخرنده یابس و جالی و محلل و مقطع و مفتح و رطوبات لزجه
و ریاح غلیظه ایچون نافعدر و زیتون یاغی ایله مطبوخنک ضمادی سعفه
و بواسیر و رحمده اولان شیشلری تحلیل ایچون و صوایله مطبوخنی
شرب عسر بول و تنقیهٔ مثانه ایچون و تخمی تقویت معده و دفع اسهال
ایچون غایت نافعدر و یپراغی ضمادی محلل و نزلات و ماشرا و نمله یی
مانع در بو اغجدن اولان مسواک اسنانه جلا و اتلرینه قوت
ویرر داخلا اکثاری کوچک دلده بثور و سحج ایراث ایدر مصلحی
کثیرا و مقدار شربتی مطبوخندن نصف رطله دک و تخمندن اوج
درهمه دک و بدلی صندل در **ارغان** فارسیده خرده و حقیف
و صاری بر نوع طاشجغزلر در احراق اولنسه لطیف اولور کشنش
صویی وانک مثللولر ایله اورام حار ایچون و محللات ایله لحم زائدی
ازاله ایچون و قروحی تعبیر اولنان مرهم ایله انبات لحم ایچون و مدرات ایله
مثانه ده اولان طاشلری پاره لمق ایچون نافعدر لکن داخلا استعمالندن
اجتناب اولی در **ارز** اوریزیونانیدن معربدر فارسیده و ترکیده پرنج دیرلر
درجهٔ ثانیه ده یابس و حرارت و برودتده معتدلدر و بالخاصه محرور المزاج
اولان کمسه ده حرارت و مبرود المزاج اولنلرده برودت احداث ایدر
و ظاهر بودر که بو اجلدن قدما و اکثر متاخرین مرضی نک پرنج استعمالینی
تجویز ایتمیوب اصحایه تخصیص ایدیلر زیرا مرضی ده کیفیت مضاده و اصحاده
کیفیت موافقه لازمدر و حکمای هند متفقلردر که پرنج باعث طول عمر
و موجب صحت بدندر و حدیث شریفده دخی بو معنی وارد اولمشدر و هند
پرنجینک لزوجتی اقل و اکا چینا دیرلر و قرمزی اولان پرنج فارسینک
قبضی ازید و ابیض اولان پرنجک غذاسی اکثر در و جمیع اقسامی مسدد
و قابض و منفرد استعمال اولنسه قلیل الغذا و زحیر و اسهال دموی و اختناق
رحم و امراض کلیه و مثانه ایچون مفیددر و لبن و شکر ایله کثیر الغذا و مسمن

پرنجی

و مولد منی و جماعه قوت ویریجیدر و تازه یوغرد و سماق ایله حرارتی مسکن و اسهال
صفراوی و صوسزلق و غثیان ایچون نافعدر و کچینک سدی ایله زحیر ایچون و
و بوکر کینک یاغی و ساده یاغ ایله وجع بطن ایچون مفیددر و اکثاری حال بدنی
و لون وجهی مصلح و خلط صالح تکوینی و مفرح رؤیالر کورمکی مورث و قولنج و سده
و احتباس طبعی موجب در مصلحی کپک صوینده اصلادوب طاتلیلر ایله
تناول ایلمکدر اصپور تخمی صوینی قیادمق سده سنی ازاله ایدر اریه جلابی
کبی طبخ ایدوب صوینی ایچمک معده و امعاده اولان اخلاط حراریه نک
لذع و احراقنی مسکن و برابری تازه لبن ایله تولید منی ایچون اون کون
مداومت مجربدر و پرنج غسل ایلدکلری صو ایله سحج و قرحهٔ امعا ایچون احتقان
نافع و جواهره جلا ویرمکده بیعدیلدر و کپکینک صویی بو خصوصده اقوی در
و آجی بقله ایله طلاسی بدنده اولان لکه لر و اثرلر ایچون و اچ یاغی ایله ضمادی
شیشلری دشمک ایچون و ذروری تازه یاره لر ایچون و دخی بوکرکی یاغی ایله
زیاده طبخ اولمش پرنج اونی شرب افراط اسهال و اسهال ذوبانی
و سحج ایچون غایت مجربدر و قشر خارجی ایله قیانمش صو مسقط جنین و قشر
خارجیکه زیاده سحق اولنمامش اوله جملهٔ سمومدن و بر مثقالی قاتلدر
دیمشلر مؤلف تذکره انکار ایدوب انجق اضطراب و صداع
ایراث ایدر دیمشدر و تبییض اثناسنده پرنجدن حاصل اولان
غباری سعوط رعافی قطع ایچون مجربدر بدلی شعیر مغسولک اونیدر
ارز اولک ضمی و رانک سکونی ایله ثمری اولمیان چام اغجیدر
زفت سائل بوندن حاصل اولور **ارسطون** بر غلیظ شرابدر که
خرمادن وادویهٔ حاره دن ترتیب اولنور خرمادن اقوی و اعضاء
باطنه یی مقوی در **ارندبرند** شق اولنمش صوغانه شبیه بر کوکدر
سجستاندن کتورلر مؤلف تذکره سوسن ابیضک کوکیدر دیمشکه
فارسیده اکا سوسن آزاد دیرلر و زنبق اندن عبارتدر غایتده
حار و جذاب و جالی و طلاسی بواسیر قانینی قطع ایچون مفید
و شربی حیضی عاتیده مدر و مقدار شربتی بر درهمه دکدر مؤلف
مالایسع سوسن احمر برینک کوکیدر دیمش **ارجوان** ارغوان

فارسیدن معتبردر بر مقدار حرارته مائل و اخلاط لزجه یی مخرج و برودت
معده و کلیه و تصفیهٔ لون ایچون مفید و مطبوخی مقیئ و آلات نفس
و معده یی منقی در و محرقی جریان دمی حابس و گوزل خضاب در
نسوان اندن بکلر دورزلر و کوکینک قبوغندن ایکی درهمی قبابادد
ایچسه لر مقیئ قویدر مصلحی عناب و مرصمه بیر قلری و بدلی صندل احمر
و نصفی قدر قرمزی گل در دانهٔ ارغوان ادویهٔ عین ده چشمن مقابله
قائمدر **اراقو** یونانیده سیاه و مدور و آجی بر نجمدر بغدای و مرجمک
ارهسنده بولنور فارسیده بیهک دیرلر ملین و محلل و ضمادی سرکه
ایله شدید الصلابه اولان اورام حارّه ایچون و مضمضه سی وجع اسنان
ایچون نافعدر ردی الغذا و نفاخ و مورث قولنج ریحی در مصلحی سرکنجبین در
ارنب برّی فارسیده خرگوش ترکیده طوشان دیرلر و نسوان گبی
حیض گورر و ارککی دیشی و دیشیسی ارکک اولور دیمشلر بعضی اجود در
درجهٔ ثالثه اولنده حار و ثانیه ده رطب در بعضیلر یابسدر دیمشلر
طوشان گورکی بدنی مسخن و اخلاطی معدّل و بواسیری قاطع و بدنه
برودت تأثیرینه مانعدر و توکلرینک یانمشی جمیع اعضادن سیلان
دمی حبس ایدر و قاورلمش قانی اسهال و قرحهٔ امعا و رفع سموم ایچون
و قانینی اصیجق ایکن طلا و کلف و بهق و شول بثره لرکه بیاض صولر
ترشح ایدر و باشده اولان قوری بثره لر و تسکین وجع ایچون مفیددر
و بریان اولنمش طوشانک بینی تناول اولنسه عقیب مرضده حادث
اولان رعشه ایچون و دلوکی دیشی اتلرنده اولان اوجاع و امراضه نافع
و اسنان اطفالک سرعت ظهورینه باعثدر و دماغینک کولیی خروسک
ایچ یاغی و مار عسل و اطه صوغانی صویی ایله طلا داء الثعلب ایچون مفیددر
پینیرمایه سندن بر قیراطی نصف مثقاله وارنجه شرب اولنسه صرع و معده ده
پینیرلنمش سدی حل و یلان صوقمسی و ادویهٔ قتالهنک سمیتنی دفع ایچون
و اوچ قیراطی شراب ایله حمای ربع ایچون تجربه اولنمشدر و طلاسی سرطانه
عجیب الفعلدر و ایکی مثقالنی شرب رحم و بطندن رطوبات سیلاننه
دافع و بعد الطهر اوچ گون هر یوم نصف مثقال پینیرمایه شربا و فرزجةً

نسوانک

نسوانک حملنه مانع و مرارهسنک تأثیری بویلک خلافنه در مترجم فقیر دیرکه
جمیع پینیرمایه لرک بعد الطهر فرزجه سی حمله معین و شربی حملی مانع اولمق اوزره در
خصوصا پینیرمایهٔ ارنب فرزجهٔ حمله معین اولان ادویه دن اولدیغی اکثر
کتب طبیه ده مذکوردر غالبا مصنفی مغرور ایدن تذکرهٔ داود نسخه لرینک
بعضنده بویله واقع اولمسیدر مع ذلک داود کندوسی آخر کتابده حمله علاج
یازدیغی محلده پینیرمایهٔ ارنبک فرزجه سنی ثنا ایدر پس لایق اولان شربی
مانع و فرزجه سی معین اولور دیمکدر اسهی و مطبوخنده جلوس نقرس و وجع مفاصله
نافع و لحمندن تولد ایدن دم غلیظ لکن بقر و گچی و قوچ لحومندن تولد ایدن
دمدن بهتر و اجوددر و فراشه تبوّل و سلس البول و رعشه و فالج و امراض بارده
ایچون نافعدر اصلاحی ماء و یاغلر و دورق اوتی ایله طبخ اولنمقدر و محرور طراز
اولنلره مضردر مصلحی مارول و سرکه و اکشی نار در و جمله سی طبخ اولنوب تناول
اولنسه غدره نافعدر و جمیع اجزاسی ایله احراق اولنوب اوچ مثقالی تناول
اولنسه مثانه ده اولان طاشلره مفیددر و اشکنبه سنی فصلاتی ایله بر ظرفده
احراق ایدوب دهن ورد ایله طلا اولنسه انبات شعر رأس ایچون غایت
مؤثردر و رماد عظمی ضماد خنازیری محلل و شحمی شقاق و قلق و دلکلی منع ایچون
و بولی حدت باصره ایچون و فضلاتنی یارم درهمدن بر درهمه دک شرب
سلس البول و فراشه تبوّل ایچون نافعدر و ایکی گوزلرینی تعلیق نظر ناسده
هیبتی مورثدر و مؤلف تذکره دماغندن ایکی حبه مقداری ایکی اوقیه لبن
تازه ایله بر هفته یه دک هر گون تناول اولنسه شعرک اغرسنی منع ایدر
و مجربدر دیمش و جامع الادویه مؤلفی خصیه سندن اچی طوز و درس ایله
یاپلان بصدریه سندن ایکی دانک دوکیلوب سعوط اولنسه لقوه یه
مجربدر دیمش و سذاب یاغی ایله تناولی اخراج مشیمه ایچون مجربدر
و بلیناس دیرکه مرارهسی شرب اولنسه بر مرتبه نوم غلبه ایدرکه سرکه شرب
و استنشاق ایلمدکجه مندفع اولمز و پینیرمایه سی سرکه ایله جمیع سموم یلانک پادزهری در
دیمش و دیرلرکه فرجنی طبخ ایدوب نسوان تناول ایلسه لر فی الحال
حامل اولورلر کذلک زبلی فرزجه اولنمغی بو بابده زیاده مؤثر بلمشلر
و کعبنی استصحاب اصابت عینی دفع ایلدوکی مجربدر **ارنب بحری** صدفی الشکل

وحمرة مائل واجزاسی بیننده اشنان یپرغنه شبیه یشل نسنه لری اولور
برحیواندر رستم قتال ونهایتده حار ومحرق در دوکیلوب منفرداً ویا اصرغان
تخمی ایله ضماد اولنسه شعری ازاله ایدر بونک ایله قیامش یاغی طلا دخی بوبله در
یانمشی چشم واسنانه جلا ویرر وقانبی طلا بهق وکلفی مزیل رماد راسی
منفرداً وتخم خروش ایله داء الثعلبه غایت نافعدر ابن تلمیذ طلاسنی
اری صوقمسی ایچون فادزهر سریع الاثر بیلور ارجیقن ارجیقنه یونانیده
معربدرکه نذیر در ارغامونی یونانیده مامیثادن برقسمدر ارجن عبرانیده
عنکبوتدر ارات مصطکی در ارطاماسیا یونانیده برنجاسفدر ارسطولوخیا
یونانیده زراوند طویلدر ارمانیا یونانیده لاجورد در ارسطا یونانیده
نبات بزرالبنج در ارماط کادی انجبدر اریصارن یونانیده دوبره در
اربیان لغت اهل شامده بهار در بابونکلدر اکاروبیان دیرلر ارنقس
یونانیده فلفل در ارمینا یونانیده نوشادره دیرلر ارقون حنادر ارمانیون
یونانیده بزرالبنج در ارسالیقی وارسانیقون یونانیده زرنیخ اصفر در
اروسم واروسمین یونانیده تودری در ارکص یونانیده وارمالیس
عبرانیده حمص در ارطالوش یونانیده طین قیمولیادر ارقب عبریده
تیس جبلی در اریذا یونانیده نباتات کوکنه دیرلر اریطس یونانیده نوره در
اروئیس یونانیده مرو انواعندن برنیک اسمیدر ارقلس یونانیده
تمام بستانیدر اربعة واربعین سقولوقندریون در ارزیر فارسیده
رصاص ابیض در ارقان حنا در جلوز یاغنه دخی دیرلر ارجان بربر
چگلی وياغی در اراجی یونانیده غرب انجبدر ارمان واردشیران واردو وارد
مرماهوس در ارطیسا یونانیده عنقود در ارمانیقن یونانیده مشمش در
اربیس یونانیده علیق در اروئس یونانیده کرسنه در ارقلیا خشخاش
زبدی در ارامونی یونانیده شقایق النعمان در ارشد مرقشیثا در اردم
اذریون در ارقوبس یونانیده ابهل در ارمونیا یونانیده اق قیا در
ارهایه سریانیده املج در اروزوا سریانیده اوز در ارخس یونانیده
حصیة الکلب در ارونیا یونانیده غرور در ارثد اثلق در اروسه
ابوخلسا در ارجالون فاشرا در ارتقی یونانیده خلیج در ارزه فارسیده

رفت روجی

زفت رومی در اردانه چیری صحرایی در اریدی هندیده خروع در ارزن
فارسیده دخن در ارده فارسیده رهشی در اردک فارسیده بط در
اروجک ترکیده عنکبوتدر اروک ترکیده مشمش در ایران ترکیسنده
بویله اولمق گرک اما دیاربزده اروک اجاص در ارپا ترکیده شعیر در
ازاد درخت فارسیده برشجر عظیمک اسمیدر که صلق اورزه آلچه شبیه
ثمری اولور وچکردکی ایچ چکردکینه بکزر واخر بهارده اریشور ومدت مدید
شجری اوزرنده دورر وییراغی املس وسیاهه مائل یشل واترج ییراغنه شبیه
وخریفده دوکیلوب حزان اثمر تکابنده جلی دار وطبرستانده طاخک
دیرلر وبرنوعی دخی واردر که ثمری فندغه مشابه در وبرنوعی جمله سمومدندر
عربیده سبستان وهندیده بکاین دیدلر چگلی قرمزی وخیری یه شبیه
وغایت خوشبو در چگلی درجهٔ ثالثه ده حار واخر درجهٔ اولی ده یابس
وسدهٔ دماغیه یی مفتح در ییرغی کهله یی قاتل وشعری اوزادیجی در ثمری سمومدندر
عصارهٔ ورقی عسل ایله قولنجه نافع ومفتح ومدر وسموم بارده وعرق النسا
وبول وحیضک احتباسی ومثانه ده منجمد اولان ومی حل ایچون مفید در
ومقدار شربتی اوچ درهمه دکدر ودالرینک عصاره سی عسل یا میبختج ایله
جمیع سمومی دافعدر وورقی حیواناته سمدر بدلی تطویل شعر ایچون کنور ییرغی در
قشربنی شاهتره وقره هلیله ایله قیناوب شرب اولنمق حمای بلغمیه ایچون
مجربدر چکردکندن بر درهمی قاتل در ومؤلف تذکره دیرکه عصاره سی
طاشلری پاره لر وغشیانی دافع در وورق ودالرینی ضماد صرعه یی محلل
وتطولی صداع باردی مسکن در ومؤلف جامع بغدادی دیرکه عصاره سی
شربک وقتی بهار وخریفدر صیف وشتاده ممنوعدر ثمری وییراغی باشده
اولان قروح متقیحه نک وتحنی ازاله ایدر ییرغنک وثمرنیک عصاره سی ایله
برمقدار مرد سنک ازیلوب وبرمقدار گل یاغی اضافه اولنه قدنصکره
نیچه کونلر هرکون باشه طلا وهر اوچ کونده بردفعه حمامه کیروب چیقدقدنصکره
ینه طلا اولنوب وزرینه برخفیف بزپاره سی وضع اولنه شعری انبات
وقروحی ازاله ایدر ازاد کافور موتی در ازعد بربیع خندقوقا در
ازدری دارشیشعان در ازوای ترکیده صبر در اسروزع یشلکده

وقوملی یرلرده اولور بر قور دچغز در ضمادی قطع اولمش سکره بره الساعه در
اسفیداج فارسیده سفیداب ترکیده استوبج دیرلر قلایدن مصنوع
اولورسه اسفیداج رومی دیرلر انواعنک اعلاسی بودر صنعتی قلایدن معمول
صحیفه لری چکردکی ایله دوکلمش اوزم ایله ممزوجاً بربری اوزره دیزوب سرکه
کوپی ایچنه وضع وبخار سرکه ایله قلای حل اولنجه ظرفک اغزینی محکم سد ایده لر بعده
ظرفی آچوب سرکه نک صافینی بر ظرفه اخذ وغلیظ وحل اولمش قلای ایله ممزوجینی
اخراج ایدوب تجفیف ایلدکدن صکره دوکوب الکدن کچره لر نخاله سنی
ینه دوکوب الیه لر وتکرار ایده لر مجموعی کچنجیه دک وهله اولی ده آلنان جمله دن
اعلا وهر دفعه سی مابعدینه نسبت اولی در اسفیداجی غسل ایلدکلرینک
برسبی سرکه نک حموضتنی ازاله در اما قورشوندن اخذ اولنان اسفیداجک
صنعتی برسبی همان طریق سابق اوزره در برسبی دخی احراق ایله در بونوعنه
ابار دیرلر اسفیداج دکلدر احراقنده مبالغه اولورسه سلوکن حاصل اولور
درجه ثانیه ده بارد ثالثه ده یابسدر لطیف اولوب لزجی زائل اولمق
ایچون غسل اولنمسی لازمدر مبرد ومسدد ومغری ولحم زائدی مزیل وقروحی
مدمل ودرو آتش پانغه وسرکه وگل یاغی ایله صداعه ولبن ایله اورام حاره
ومفاصل حاره یه مجربدر وقروح وشقاق وچشمک وجعی وبثوری وجشم
حیوانانده اولان بیاض رقیق ایچون وقیزسدی یا یمورطه آقی ایله رمد حاره
وعنب الثعلب صوبی ویا بوکا مماثل رادعات ایله حمره وبثور وسیلان دم
وحکه ایچون ودم ملهمده اقلیمیا وبنج صوبی ایله نبات شعری منع ایچون تجربه
ایلمشلردر قولنقده وعانه ده اولان رائحه کریهه یی وفرجه سی حملی وسیلان
حیضی دافع در شربی خناق ایراث ایدر بر درهمدن زیاده سی قاتل در
بدلی ابار وسلوکن در **اسفیداج الجصاصین** فارسیده سفیداب یزدی
دیرلر آنی یزد واصفهان نواحیسنده براق طبقه طبقه طاشدن کرج وکرج
امثالی اولدیغی حالده دوزرلر جالی ومغری وآثار جربی مزیل وبشره یی صاف
ایدیجی وجراحات تازه دن سیلان دمی ورعافی قاطع وصو ایله طلاسی
حمره واورام حاره ایچون مجربدر وداخلاً استعمالی قاتلدر **اس** اول وثانینک
فتحی ایله بر نباتک اسمیدر که اندن حصیر دوقرلر ترکیده قوغه لق دیرلر وصولی

یرلرده

یرلرده بتر وارکلی ودیشی سی اولور ارکگینه کولان دیرلر دانه سی سیاه وسهندره یه
مائل ودیشی سینک دانه سندن اکبر ونباتی خشن ودیشی سندن اغلظ واکمینک
دخی مزاجی برودت کثیره ایله حرارت قلیله دن مرکب واوجاعی محلل ورضمادی
استسقا وسهر ومالیخولیایه نافع وکوکینک رمادی سیلان دمی قاطع وصرعه یی
محلل وحکه یی دافع وانجه سینک ثمرندن اوچ درهمی شراب ایله اسهالی وسیلان
دمی قاطع وبر مقدار مدر وکوکینه متصل اولان یپراقلرینک ضمادی حشرات ارض
ورتیلا دیدکلری اورمجک صوقمسینه نافعدر ونوع غلیظنک ثمری غایتده منوم
وبش درهمی مورث سبات ومصلحی کلبشکر وعسل ومعجون فلافلی در ورقیقنی
دوتمک ابدان قویه ومستسقی لره وغلیظنی دوتمک ابدان یابسه یه مفید در
اسلیخ قوملی یرلرده نابت براوتدر ساقی طویل وصفرته مائل وقامشه شبیه
ومجوف ویپراغی صورتده سی پیراغینه شبیه وانجه وقرمتق درمغزیده بویا جیلر
استعمال ایدرلر درجه ثالثه ده حار ثانیه ده یابس ومحلل واخلاط غلیظه یی
منضج وسموم ومغص ورباحی دفعده بعید بلیدر ویپراغینک مطبوخی ضماد
اورام بلغمیه ده تجربه اولنمشدر ومطبوخی ارپه اونی ایله طلاء حمره یه نافعدر
برنوعی دخی واردر که یپراغی اصغر ودالری کثیر ویپوزینه یاتمش واطرافنده
بنج غلافنه شبیه لکن اندن اقصر والین بربری اوزرنده چوق غلافلری
اولور وتخمری زیاده وخرده وسیاه وکوکی پرمق غلظنده وحمرت ایله
صفرت بینده وغایتده طعمی حدتلی اولور وقسم اولدن اجرّ واحدّ وقوملی
یرلرده وطاغلرده بتر کوکندن وتخمندن نصف درهمی وجع اعضاء باطنه
ورباح غلیظه وصوغلجان مزی وقولنج ریحی ایچون وبر درهمی عقرب صوقمسی
وسموم قتاله ایچون تجربه اولنمشدر وبعضیلر دیرکه ضمادی واکلی خصیتینی
کوچلدر ومفاصله مفیددر وبرابری سیج وجندبیدستر وکندسک هرزندن
نصفی قدر ایله جبل یاپلوب هر کون الکیشر درهم تناول اولنسه خصیتین ده
اولان ریاحی ازاله ایدر ومداومت اولنسه خصیتینی بالکلیه ازاله ایدر
آق جکره مضر ومصلحی صمغ عربی ومقدار شربتی نصف مثقالدن ایکی درهمه دک در
وبدلی ثلثی قدر خولنجان ونصفی قدر اسارون وسدسی قدر قردمانا در وبویا
ایچون بدلی عصفر در ومستعمل اولان کوکی وتخمی در **اسفنج** فارسیده ابرم

ترکیده سوکز دیرلر دریاکنارنده طاشلر اوزرنده تکون ایدر منخلی و دلکلری
واسع ومیمشی اولان نوعینه دیشی دیرلر وصلابتلی و دلکلری صغیر اولان
نوعینه ارکک دیرلر درجهٔ اولی ده حار وثانیه ده یابس ومجفف و
ومحلل و برمقدار جاذبدر وتازه سی سرکه یا شراب ایله اصلانوب
جراحات تازه اوزرینه وضع اولنسه اوکولدر وبالخاصه سیلان دمی
قاطع ومطبوخی غسل ایله اسکی یاره لره نافع ویابسی قروح عمیقه یی مجفف
ویانمشی سیلان دم ایچون اقوی دروردعی ازاله ایدوب عینه
جلا ویرر وتازه سنک فتیله سی منخرده یا پنبه ویاکتان ایله مسدود اولمش
افواه عروقی مفتح در ویانمشی غسل اولنسه ادویهٔ عین ده انفع اولور
وبرپارچه سونکری برخیط ایله ربط وبلع ایدوب اوزرینه برمقدار صو
ایچدکدن صکره جذب اتسه لر بوغازده اولان سلوکی ومکلی و دیکنی
اخراج ایلمکده بعیدلیدر وسونکرک ایچنده اولان طاشلر مثانه ده اولان
طاشلری پاره لدیکی مجربدر وسونکری بیاض ایتمک مراد اولنورسه
دیشی اولان نوعینی تکرار تکرار اصلادوب اصیجق کونشه یا مهتابه
وضع ایده لر اسرار اوکلک کسری ایله لغت مغربیده بر نبات شجریدر که
دریاکنارنده صولی یرلرده خصوصا دریای قلزم وجده سواحلنده
اولور ابتدا ظهوری برذراع مقداری قیه قورغی ساقنه شبیه برساقدر
صونک یوزینه محاذی اولدقده مرسینه شبیه یپرغی وچچکی ظاهر اولور
وثمری فندق قدر واوزنجه وتوکلی وجزئی بشیع وبرمقدار تناول
اولنسه سدر وزیاده جه اکل اولنسه سبات عارض اولور وبوثمر
ح مرکب القوی ومسخن ودلوک وبخوری وجع اسنانه مفید ومحرور المزاج
اولان کمسه تازه لبن ایله ومبرود المزاج اولان کمسه شراب ایله
تناول ایلسه غایتده محرک جماعدر وصلابتلی محلل وسده لری مفتح
وبخارلری حابس وحرارهٔ غریزیه یی مقوی ومقدار شربتی نصف
مثقالدن بردرهمه دکدر صمغی لزج ویابسی فعلده کونلکه شبیه در وطو
فضلیه سی واردر وامراض بارده ومفاصلدن رطوبات فضلیه یی
ازاله ایچون زیاده مفید در اسد فارسیده شیر ترکیده ارسلان دیرلر

لحمی بطی

لحمی بطی الهضم ومورث شجاعت وشحمی بل اوزرینه وعانه وخصیتین وذکر
ومقعده طلا جماعی مقوی در واصرغان تخمی یاغی ایله ذکره تقطیر قوام آلتی ایچون
بعیدلیدر وطلاسی لکه لری مزیل ومراره سی باصره یی مقوی در ودیشی سنک
شحمندن بردنکی نیم برشت یمورطه صاریسی ایله شرب بغلی اولوب نسوان ایله
جماعه قادر اولمیان کمسه ایچون مجربدر وابتداء شهرده استعمال اولنمق
شرطدر دیرلر وپوستی اوزرینه جلوس نقرس وبواسیره مجربدر دیرلر
پوستندن برپارچه سنی بوغدن مقدم کردن اطفاله شو ایله تعلیق صرعی
مزیل وشعرینک بخاری سباعی وحمای یومیه یی دافع وشحمی یا مراره سنی بدنه طلا
ایدن کمسه دن سباع قاچرلر وکوزلری بینده اولان شحمی وجهه طلا نظر ناسده
مهابتی ونیل مقصودی مورثدر وجلدندن برپارچه سنی لباس ارهسنه وضع
ایتمک کوکه یی مانع وکوکه موجود ایسه قاتلدر وزبلندن بردرهمنی حل ایدوب
شراب ایله ایچرمک شرب خمردن انقطاعی موجبدر وارسلان بیاض وتاجلی
اولان خروسک آوازندن قاچر دیرلر مؤلف جامع الادویه ارسطودن
نقل ایدر که خصیه سنک کبابی قلب وجماعی غایتده مقوی در وشق ایدوب
قرمزی بوره وصاقز ایله طبخ ایدوب قورودقدن صکره زنبق یاغی ایله
باغلیوب علی الریق اصیجق صو ایله شرب اولنسه قولنج ومغص وبواسیر
وزحیر ووجع رحم وکبدکبی جمیع اوجاع باطنه یه مفید در اسطوخودس
یونانیده حافظ الارواح دیمکدر ترکیده قره باش دیرلر بر نباتدر که ورقی
زعتر ورقنه شبیه واندن اطول وارق وچچکی بیاضه مائل وساقی برقریشدن
اقل واجوده والسز وباشی اربه یه شبیه اجزادن مجتمع وحمرته مائل وتحمیز وطعمی
حدتلی وبرمقدار آجی در مترجم فقیر دیر که بو نباتک وصفنده چچکی بیاضه مائل بدلی
چچکی سیاهه مائل احمر دینسه اولی اولوردی اسهی درجهٔ ثانیه اولنده حار
ویابس در وبعضیلر مرکب القوی در واجزاء بارده سی اجزاء حاره دن
اقلدر دیمشلر بو قول صوابه اقربدر محلل وملطف ومفتح دجالی وبرمقدار
قابض وبدنی وقلبی واعضاء باطنه یی مقوی وارواح دماغیه یی تقویه ده
بعدیل وعفونت اخلاطی مانع ومنضج ودماغده اولان مرهٔ سودانی
مزیل ومطبوخی امراض صدر وسعال ونزله ده زوفادن اقوی

ومفرح وبلغم وسودایی مسهل وآلات بولی مقوی وتریاقیلی وبر درهمی
مادعسل ایله سعوط دماغی منقی وشرب ضربه وسقطه دن دماغده حادث
اولان تزعزع وحرکته ورعشهٔ دماغیه یه ونصف جزء کبره کوکی اضافه سی
ایله برودت معده وبواسیره غایتده مفید در ومطبوخنی ضماد وجع مفاصل
ونقرسه ونقوع ومطبوخنی شرب استسقا وجکرک ورم باردی وکلیه وطحالی
تنقیه وورم مقعد ایچون نافع در سکنجبین وملح هندی ایله مسهل قوی صداعه
مفید وعاقرقرحا وسکبینج ایله صرعه وشراب ایله نفخ واعصاب واصلاحده
اولان وجع وسموم مشروبه ایچون نافع وصفراوی المزاج اولنلره مضر
ومحرورینی صوصادیجی وانلره غثیان ایراث ایدیجیدر مصلحی سکنجبین
ودیرلرکه آق جکره مضر ومصلحی کثیرا وصمغ عربی در ومقدار شربتی ایکی درهمدن
بش درهمه دک وبدلی آلات نفسده فراسیون وتنقیهٔ سوداده افتیمون در
شکر وعسل ایله چکلنمک مرباسنه مداومت هرکون چکلمدن بر مثقال
تناول ایتمک وجهی اوزره دفع سودا وتفریح ایچون ایلمشدر ومؤلف
تذکره دیرکه انک ثلثی قدر کشنیز یابس وربعی قدر مرزنجوش وتسعی قدر
مصطکی وکابلی وکوکلکدن هر بری ایله معجون ایدوب یاخود قیادوب هر کیجه
عند النوم مداومت ایلیه لر نزله ورمد وکوشکلک وربو وثقلت سامعه
وضعف جماع ایچون مجربدر **آسیوس** الف ممدوده ایله لغت یونانیده
سواحل دریاده اولور بر نوع حجرک اسمیدر که اوزرنده رطوبت بحردن
تمک حینی تولد ایدر بو تولد ایدن نسنه یه زهرهٔ آسیوس وبارود دیرلر
معلوم اوله که بو نوعی ومقدما القرماده سنده یازدیغی طوز دیاریمزده
کهرحله دیو مشهوره زهرهٔ آسیوس نوشادره شبیه وفعلی تکون ایلدیکی
حجردن اقوی در معدوم اولسه حجری کندویه بدل استعمال اولنور حجرک
ایوسی جزئی اوغمغه داغیلوب داخلنده بر مقدار صاریجه طمرلری اوله
درجهٔ ثالثه ده حار یابس ومعفن وبر مقدار لاذع واکی وقوری اوکولمز
یاره لره مفید ولحم زائدی مزیل وعسل ایله یاره لری منقی وقیروطی ایله
قروح خبیثه نک اطرافه سرایتینی مانع ونقله اوتی ایله نقرسه وسرکه ایله طحال
وکلیه یه طلا وصمغ البطم وزفت ایله صرعه یی تحلیل ایچون ضماد نافعدر

وزهرهٔ

وزهرهٔ آسیوس وحجری اقلیمیا طرزی اوزره غسل اولنسه لر لطیف اولوب
بصره جلا ویرر وکوزده اولان بیاضی وسائر اثرلری دفع ایدر وزهرهٔ آسیوس
بالخاصه کوچک دلدن جریان ایدن دمی قاطعدر وعسل ایله شربی آق جکرده اولان
قرحه یه نافع ومورث سحج در مصلحی صمغ عربی ومقدار شربتی بر دانکدن نصف
درهمه دک در **اسفیدباج** فارسیده شوربا دیرلر اغذیه انواعندندر بر چوربا درکه
ادویهٔ حاره وطاوق اتی وانک مثللو بقول وانک مثللو نسنه لردن
ترتیب اولنور لطیف ومرطب وصالح الکیموسدر امزجهٔ سوداویه یه وسعال
وسعال وقرحهٔ ریه اصحابنه وبو مثللولره موافقدر **اسقیل** لغت یونانیده در
فارسیده پیاز عنصل وپیاز دشتی وپیاز موش وترکیده اطه صوغانی
دیرلر بیرغی دیاریمزده زنبق وزرین قدح دیو مشهور اولان نرجس برابر عینه
شبیه وساقی تجویف سز وصفرته مائل بش وکوکی صوغانه شبیه وانلردن
اکبر وهوای بارده ده یتشلوب غرسه محتاج دکلدر وبرده منفرداً حاصل
اولانی سم قاتلدر درجهٔ ثالثه آخرنده حار ویابس وبر مقدار رطوبت
فضلیه سی واردر وبول وحیضی مدر ومعده یی مقوی وجمیع اعضایی
منقی وجالی وظاهر جلدده دمی جاذب ومحرق ومقرح واخلاط غلیظه یی
ملطف وحشرات زهرینک تریاقی در ضیق نفس وسعال عتیق وربو
واستسقا وعلت طحال وعرق النسا ووجع مفاصل ونقرس ووجع اذن
وشقیقه وصداع بارد ونسیان وقیء دم وسنک مثانه وعسر بول
ایچون حاصل کلام قروح باطنه واسهال دم وحمی دن غیری جمیع
امراضه نافعدر ومشروبا مستعمل اولان اکثریا خمیر ایله صاوانوب رماد حار
ایچنده طبخ اولنمشیدر واخلاط غلیظه یی مسهل وبالخاصه معده یی مقوی در
وبمورطه یی انفیلک جوفنه وضع ایدوب طبخ ایلدکدن صکره بمورطه یی تناول
ایلسه لر اخلاط غلیظه یی اسهال وتعدیل ایدر ودوکوب ربعی قدر نطرون ایله
بر خرقه پارچه سنه بغلادقدن صکره داء الثعلب اولان موضعی الحکه دم
خروج ایدنجه اوغه لر مفید اولمدیغی صورتده جراحت اوکولدقدن صکره
بو عملی تکرار ایده لر ونصف اوقیه سنی ایکی اوقیه دهن زنبق ایله طبخ
وتصفیه دنصکره برهفته هر کیجه تحت قدمه طلا ایدوب صباحه دک زمینه

وضع قدم اتمسه لر مأیوس اولنلرك شهوتن اعاده ایلدیكی مجرب اكثر مجربین در
عسلدن طبخ اولنمشندن طقوز قیراطنی شرب احتباس بول و وجع معده
وسوء هضم وتقویت معده ویرقان وسعال عتیق وربو ونفث مده ومغص
ایچون نافعدر ویبر غبنك صوینه ایكی مثلی قدر عسل ایله قوام ویرسه لر ربو
وضیق نفسه مفید ومطبوخنك صوینی خانه یه سرپمك وكندوسنی عادت
اوزره تعلیق هوام وحشراتی طرد طرد ومنع ایچون مؤثردر وخرده دوغرانوب
صوغانلو قور ودبخه زیتون یاغی ایچنده قینادوب دهن مزبوری طلا اطراف
اعضاده جمود دم ودفع برودت ووجع مفاصل ونقرس وقولاق
اغریسی وسده سی ایچون وشمع وجزئی كوكرد ایله قروح شهدیه وقرحه
اولمش جرب یابس وحكه وخراز ایچون وزفت وحنا ایله رأس
اطفالده اولان بثور یابسه یه مفیددر اسقیل وصچقلرندن بر قیراط
دوكیلوب شرب اولنسه مقیء قویدر ومطبوخنی ضماد سكلره وبرودتدن
عارض اولان شقاقه مجربدر وسركه ایله مطبوخنی ضماد دیبلان صوقمسنه
مفید ورایحه سی اصریجی سكلكری مهلك وبالخاصه فاره یی قاتلدر
واستصحاب اولنمسی سباع وهوام وحیه وكهله وقرنجه وسنكك
مثللولری دافعدر وعصاره سی ایله كرسنه اوننی یوغروب تناول
اتسه لر استسقایه مفید اولور وجوفنی سركه ایله دوكوب حمامده
بهق اوزره سورسه لر هیچ بر دوا ایله مندفع اولمیان بهقی ازاله
ایلدوكی مجربدر اوزم چبوغی قربنده غرس اولنسه اوزمی اصلاح ایدر
ناروایوا اغجلری قربنده غرس اولنسه چچكینك دوكلمسنی منع ایدر
وتخمی طبعی ملین ومغص ومقعد ورحم وجلرینه نافعدر ودوكوب
سركه ایله نخود قدر حبلر یاپدقدن صكره بر دانه سنی انجیر ایچینه وضع
وبر كون صولی عسل ایچنده اصلادوب اخراج ایلدكدن صكره
اموب اوزرینه ماء حار یاخود بوره ایله قینامش صو ایچسه لر غایتده
مشكل قولنجی دفع ایلدوكی مجربدر واسقیل محرور المزاج اولنلره وعصب
صحیحه مضر واضطراب ویریجی ومصدع وموّرث غثیان ومقرح
ومقطع درمصلحی شول لبن دركه ایچنده قومش جگر سوندرلمش اوله

ومعركه

دفواكه ربلری ورمقدار شربتی ایكی درهمه دك وبدلی بلبوس وبعضیلر
صرمسق وبعضیلر بیان صرمسغی دیدكلری اسقوردیون وقردماناو اكردر
دیمشلر ومؤلف تذكره بدلی بوقدر دیمش ورمادی كل یاغی ایله شقاق
وحكه وبواسیر دانه لرینی اسقاط ایچون نافعدر دیمشلر وسركه سنك صنعتی
بودركه اسقیلی اغجدن دوزلمش بچاق ایله خرده دوغرایوب بر خیطه
دزدكدن صكره قرق كون سایه ده قوریدوب بر رطلنی یدی بچق رطل
كسكین سركه ایله اغزی محكم سد اولمش ظرف ایچنده التمش كون آفتابه
قارشو وضع ایده لر یاخود همان تازه سنی نصف سنه سركه ده نقع ایلدكدن صكره
اخراج ایدوب تصفیه ایده لر بو سركه اخلاط غلیظه یی غایتده مقطع ومعده
وحلق وهاضمی مقوی وتصفیه صوت ورایحه فم وسوداء ومالیخولیا وجنون
وصرع وسنگ مثانه یی تفتیت وعرق النسا واعضاء ضعیفه یی تقویت
وصحت بدنی اعاده وتصفیه لون وحدت بصر ایچون مفیددر مضمضه سی
اسنانه واثلریه استحكام ویرر قطوری ثقلت سامعه یی مزیلدر شربی تنقیه
صدر وربو ویرقان وسموم ایچون نافعدر مقدار شربتی اقل ایله بدا ایدوب
تدریجا زیاده ایده رك ایكی بچق وقیه یه دك جائزدر وعلی الریق استعمال
اولنمق كركدر وشراب عنصل مذكوراتك جمله سنده سركه سندن انفع
اولدیغندن ماعدا سركه سی كبی اعضایه ضرری یوقدر وحمای ربع وفالج
واستسقا ووجع طحال وعرق النسا وقشعریره ایچون نافع دخی وقرحه سی
اولنلره مضردر شرابنك صنعتی همان سركه سی كبیدر انجق سركه یی اوزم
صوینه تبدیل ایده لر **آس** آسا رسرپایندن معتبردر فارسیده مورد تركیده
مرسین دیرلر بستانینك شجری نار اغجندن اكبر ویپراغی نار یپراغندن
اصغر وشلرك واستداره یه مائل وعطرلی وبمیشی سیاه وخرانی یوقدر و
هرنه قدر ورقی وكوكی وبمیشی وچچكی وحبی بر برینه نسبت منفا وتراییم
دخی اولی ده بارد ثانیه ده یابس وقابض ومجفف قوی وبر جزء حاری
دخی واردر وبمیشی تریاقیلی درو جمله سی دم وعرق ونفث الدمی قاطع
وقلب ومعده واعضاء باطنه وناصره یی مقوی وبولی مدر وقابض
ومحلل ومفرح واسهالی حابس ونزلاتی دافع وسنگ مثانه یی مفتت

وسیلان حیضی قاطع وبواسیر وسمومی دافع خصوصا رتیلا وعقرب زهرلری
ایچون شراب ایله شرب اولنه وطلا ورم حار وقروح ایچون نافعدر ورقی
یمشینک صویی غلیظ اولنجه قینامش اوله غشیانی مسکن وخماری ودماغه
بخار صعودینی دافع وسعال وخفقان واسهال ایچون نافع وتخم وعصارهسی
شرب نفث دم وقرحهٔ مثانه وحرقت بول واسهال مزمن وصعود بخار
ورطوبتدن یا حرارتدن اولان سعال وقی وصوسزلق ودرب ایچون
نافعدر وتخمینک مطبوخنی ضماد شعری سیاه ایدر وشراب ایله مطبوخنی
ضماد کعب وقدمده اولان قروحی اوکولدر واربه اونی ایله کوزده اولان
ورم حاری تحلیل ایدر ویپرغنی ضماد نمله وحمره وشری وورم خصیه وضربه
وسقطه وبواسیر وداحس ایچون وزیتون یاغی ایله آتش یانغی ایچون
وکل ارمنی وسرکه ایله وطرنغه جلا واثرلری رفع ورعاف وصداع ایچون
وماصی ومرجمک وکل واقاقیا ایله ناقهلرک اعضاسنی تقویت ایچون
مجربدر وبخوری وباوحشراتی دفع وبواسیر دانهلرینی اسقاط ایچون ویپرغنی
تحت سرهیه ضماد اسهال مراری ایچون مفید ویپرغنک ربع رطل صویندن
شیر وغن ایله شرب بلغمی مسهل قویدر وطبیخنده جلوس مقعد ورحمده اولان
قروح وسیلان رحم واسترخاء اعضا ایچون وصویی ایله شعری غسل
ایتمک شعرک دوکلمسنی منع ایدر وصوینده ایلجی اصلادوب برابری
شیر وغن ایله صو مضمحل اولنجه قینادسهلر انبات شعر ایچون مجربدر وصویی تقطیر
اولنده اولان وسخی مزیل ورمادی سلاق وظفره ودمعهیی دفعده توتیادن
اقوی وکلفه نافعدر ویپرغنک ذروری جراحات وجلدده اولان تسحج
ورایحهٔ ابط وداحس ایچون مفیددر ومرسین اغاجنک ساقنده کف
انسانه شبیه عقدهلر پیدا اولور اکا نبک آس دیرلر مؤلف اختیارات
آنک صفتی ظن ایدوب مرسینی آس نبکه نامیله ذکر ایدوب غایت
جهلینی اظهار ایلدی نبک آس دق واحراق اولنسه قدنصکره شراب
عفص ایله قرصلر دوزیلوب کولکهده تجفیف اولنسه جمیع افعالده
ورق ویمشندن اقوی اولور مرسینی استشمام دماغه بخار صعودینه
نافعدر مؤلف تذکره مرسین اغاجندن مسواک اخذ اولنمق جذامی

تحریک ایدر

تحریک ایدر دیمش مقدار شربتی اوچ درهمه دک وعصارهسندن اوچ
اوقیهیه دک وبدلی موادی حبس ایلمکده اقاقیا واورامی تحلیل ایلمکده
خولاندر وبعضیلر علی الاطلاق بدلی توت یپرغیدر دیمشلر زکامی اولنلره
مضر ومحرور المزاج اولنلری مصدع ومانع نوم ومصلحی بنفشهدر ومرسین
یاغیکه تازه یپرغینک صویی یا مطبوخنی مثلی قدر زیتون یاغی ایله صو محو
اولنجه قینادهلر بارد ویابس وقابض واعضایی مقوی ومواد قبولندن
مانع وزخمهلری ملحم وقروح رأس وبثور وشقاق وسحج واسترخاء مفاصل
واحراق نار وشعری تقویت وتسوید ومنع عرق وبخار وورم بواسیر
ایچون نافعدر ودیرلرکه تازه اغاجندن خاتم دوزب اربهسنده وجع
اولان کمسه طرف موافقده اولان کوچک پرماغنه کچورسه وجعی
بالخاصه تسکین ایدر **آس بری** فارسیده مورد بری ترکیده یبان مرسینی دیرلر
یپراغی بستانینک یپرغندن اعرض وصغرتی ازید وطرفی دمرنه شبیه
حادو اغجی قتی وقدی برذراعدن اقل ویمشی سندیرو یپرغی ایله دالی
بیننده نابتدر واصل واحددن نابت چوق دالری واردر ومورد المغرم
دیرلر ولغت تنکابنده خبر دیرلر وشتاده یپراغن دوکر زیاده قابض
وثمر وورقنی شراب ایله شرب شکث مثانهیی مفتت وصاریق ورطوبتدن
اولان تقطیر بول واسهال ودرور لبنی دفع ومعده وجکر ودماغی تقویت
ایچون وحمولی مقعدده اولان صوغلجانلری اخراج ایچون مفید وصرع
ورطوبات دماغ وصداع بلغمیه نافعدر ابن ماسرجویه بونک فعلی
بادآورد فعلنه شبیه دردیمش وبعضیلر افسنتین فعلنه شبیهدر
دیمشلر ابن تلمیذ اعضاء باطنه اوزرینه واقع اولان ضربه وسقطهیه
بالخاصه نافعدر دیمش **اسقولوفندریون** یونانیده صفرتی ازاله ایدیجی
دیمکدر ساقی وچچکی وثمری اولماز بر نباتدر سایهدار اولان طاشلی یرلرده
بتر ورقی بسفایج یپراغنه شبیه وطرف اعلاسی یشیل واسفلی حمرته مائله
ونوکلی واطرافی دستره یوزینه شبیهدر ثالثهده حار ثالثهده یابس
وملطف ومحلل ومفتح ومدر ومثانه وکلیهده اولان طاشلری مفتت
ویرقان وفواق وصرع وامراض سوداویه ایچون نافع وطحال ایچون

شربا وضمادا بعدیلدر سکنجبین ایله قرق کون مداومت ورم طحالی دفع
ایلدوکی تجربه اولنمشدر تعلیقی حملی مانع ومقدار شربتی اوچ درهمه دک
وقلب وریه یه مضر ومصلحی صمغ عربی ومثانه یه مضر ومصلحی عسل وبدلی
کبره کوکی قبوغی در وبعضیلر ایکی وزنی قدر کمادریوس در وبعضیلر یارمش
مرخابذر دیمش وصهاربختنک اعتقادنده اسقولوفندریون کبره کوکی
قبوغیدر وشیخ رئیس دخی بو معنایه اشارت ایتمشدر **اسقوردیون**
فارسیده سیر صحرایی ترکیده یابان صرمسغی دیرلر والفسز وشین معجمه ایله
دخی لغتدر صوغانک دیشلری اولماز ایسه جبلی دیرلر ایکی کبیر دیشدن
مرکب اولورسه شامی دیرلر دیشسز وزیاده صغیر اولوب قشری کندوسندن
ایرلمز ایسه مصری دیرلر وشقردیون یونانی بو نوعدن عبارتدر آجی
وقابض ولذاع وبیرغی خرده وبوز رنکلو وعرضی بستانیسندن اقل
وچچکی حمرته مائل وساقی طویل وبر قسمنک دخی ساقی وچچکی اق در درجهٔ
ثالثه آخرنده حار یابس وزهرلرک تریاقی وبول حیضی مدر ومحلل وجالی
وجمیع افعالده بستانی اولان صرمسقدن اقوی در چونکه انک افعالی
ثوم ماده‌سنده ذکر اولنجقدر تکرار اولنسه باعث تطویل اولور مقداری
شربتی ایکی درهمه دک وبدلی اطه صوغانی در وتخمی غایتده مبرود المزاجک
قوهٔ جماعیه‌سن ارتورر **اسارون** لغة یونانیده بر نباتدر که کوکی عقده‌لر
ایله مملو وطویل واکری وزرده چاودن انجه رک وبر مقدار عطریتلی
ولاذع وصفرته مائل آق وبعضیسی صفرته مائل وقرمزی ونباتی روی زمینه
منبسط وبیراغی نیل ولبلاب بیراغینه شبیه واندن اصغر واستداره
مائل وچچکی بیراقلری آلتنده بنا چچکینه شبیه وتخمی اصبور تخمینه شبیه
وکثیر الاشجار اولان طاغلرده بتر مستعمل اولان کوکیدر وبر قسمی دخی
واردر که ساقی بر ذراع مقداری ومدور وعقده‌لری بربرندن بعید
وبیرغی قنطریون صغیر بیراغینه شبیه وساقنک اوجنده بربری اوزرنده
شعبه‌لری واوچلرنده بغدای دانه‌سنه شبیه رأسینک ایچنده توبه
بکزر آق نسنه‌سی وکوکی کوچک پرمق غلظتنده وانجه شعبه‌لری ورایحه
وطعمی کوزل اولور وبر قسمی دخی اولور که بیرغی قسم اوله شبیه وقرمزی

وقتی دالکری

وقتی ودالری کوشه‌لی وانجه ویانده اولان اشجاره صاریلور وچچکی کبیر وبنفشه
رنکینه شبیه وثمری کبره ثمرینه شبیه وایچنده خطمی تخمی کبی تخمی واردر وکوکی
تحت ارضده اوزانور وعقده‌لری کثیر ورایحه‌سی قوی وآجی ولاذع وبو قسم
بالخاصه سمومه ویلان صوقمسنه نافع در وبر قسمی دخی اولور که بیراغی جمیع
اقسامدن صغیر ودالری روی زمینه منبسط وچچکینک لونی بنفشه‌یه شبیه
وکوکی ینمشق وعقدتسز وصاری وآجی وبر مقدار عطریتلی واکثریا اشجاردن
خالی طاغلرده بتر وبو قسمی جمله‌سندن اضعف در وجمله‌سی درجهٔ ثانیه
آخرنده حار ویابس وقسم اول جمله‌سندن اجود در فرنک دیارندن
وافریقیه وشامدن کتورلر ملطف ومحلل ومدر ومفتح ومعده وجکر وطحال
وبوکرکده اولان اخلاط بارده‌یی ازاله ایدر وماء العسل ایله بلغم اخراجنه
مسهل قویدر وسنک مثانه وعسر بول واحتباس حیض ووجع مفاصل
ووركك وعرق النسا ونقرس ایچون نافعدر خصوصا که هر اوچ مثقالی
دورت بچق رطل اوزم صویی ایچنده اصلانمش اوله ودوه وقوین سدی
ایله مبرود ومرطوب اولنلرک قوهٔ جماعیه‌لرین زیاده ایدر اوجاع باطنه‌یی
تسکین واستسقاء وسده‌دن اولان یرقان وجکرده اولان ینمشق شیش
وسده وآلات بولی رطوبات لزجه‌دن تنقیه ودماغده اولان امراض
بارده وصلابت طحال ایچون واکتحالی کوزده اولان طبقهٔ قرنیه‌نک
مرضلرینه مفید ودخانی عقربی قاچرر وتازه لبن ایله عانه‌یه ضمادی قوام
آلت ایچون غایت مفیددر آق جکره مضر ومصلحی مویزج ومقدار شربتی
بر مثقالدن اوچ مثقاله دک وبدلی وزنی قدر اکیر یاخود زنجبیل دریانجان
واکیر مجموعیدر که هر بربرندن نصف وزنی قدر اوله حکمای هند اعتقادنده
بادام درهمی برنج بوزه‌سی ایله خسته‌نک بدننده چچک ظهورندن مقدم
ایچرسه‌لر عدوی غایت قلیل اولور مجربدر دیرلر **اسد العدس** مرجمک
نباتنه شبیه بر نباتدر طراثیث نوعندندر دیمشلر بیراغی توکلی ولزج وچچکی
آق وصاری وصارمشق چچکینه شبیه لکن اندن اصغر وساقی بحجم کبی انجه
ورنکی حمرته مائل بوز وکوکی هاوجه شبیه لکن اندن اصغر در وقرنده اولان
نباتلره صاریلوب افساد ایلدیکی اهل مصر بو نباته هالوک دیرلر درجهٔ ثانیه‌ده

حار و ثالثه ده یابس و بر مقدار قوه باردهسی دخی وار در بلغمی و سودای غیر محترقی
محلل و بولی مدر و سنک مثانه یی مفتت و سکنجبین ایله صاربلغه و کرنس صویی ایله
سنک مثانه یه و سرکه ایله نمله یه طلاسی مفید و جوانبه تجاوزینی مانعدر مطبوخا
و نیا سرکه ایله استعماله مداومت اولنسه بدنی ارقلادر و قطع ضرری اولمز
و طبخ لحم اثناسنده بو دوادن اضافه اولنسه سرعت انطباخنه باعث اولور
و غثیان و اضطراب ویرر مصلحی بنفشه در دیرلر و مقدار شربتی بش
درهمه دک و بدلی افتیمون و هزال ایچون بدلی مثلی قدر صعتر و ربعی قدر
سنبل رومیدر **اسفاناخ** فارسیده اسفناج و یونانیده سوماخیوس دیرلر
بر نیسی افعالده بستانیسنه شبیه و بستانیسی معروفدر درجه ثانیه آخرنده بارد
و رطب در و بعضیلر معتدلدر دیمشلر طبعی ملین و بر مقدار جالی و رادع
و سریع الهضم و نفخی سائر بقولدن اقل و صدرده اولان مرضلرک جملهسنه
و التهاب و صوسزلق و حمیات حاره و آق جکرده اولان علت و سل
ایچون و عصارهسی شکر ایله صاریلق و سنک مثانه و عسر بول و مطبوخی
صداع و بل اغریسی و اخلاط مراریه نک لذعی ایچون و غیر مطبوخی کوجک دلده
و بوغازده اولان وجع ایچون و بقله ایله مطبوخی نوازل حاره ایچون مجربدر
و مطبوخنی ضماد صداع و بل اغریسی و وجع مفاصل حار و اورام و حرارتدن
اولان احتباس بول ایچون و ناپختهسنی ضماد ورم دموی و آری صوقمسی
و شیشلرک دشلمسی ایچون و مطبوخنی استویج ایله بثوره طلا مفیددر و بارد المزاج
اولنلره مضر و انلره صداع ایراث ایدر مصلحی بادم یاغی و دارچین و مری
ایله طبخ اولنمقدر مقدار شربتی عصارهسندن اون مثقاله دک و بدلی سمر اوت
و قطف در و تخمی فم معده و اعضاء باطنه ده اولان اوجاع و حمیات حاره
ایچون و عصارهسی حمای دق و سل ایچون مجربدر و مطبوخنک ضمادی
اورام حاره نک وجعنی مسکن و قتی شیشلری غایتده ملین در و طحاله مضر
و مصلحی طین مختوم و مقدار شربتی ایکی درهمدر **اسقنوب** فارسیده ربعیده
زنبوع و دیاریمزده حماض دیو مشهور خرده لیمون بو نوعندندر اترج
و ترنج و لیمونی بر برینه اشلمقدن حاصل اولور فعلی اترجدن اضعف و لیموندن
اقوی در و سمومی دافع و صدره مضردر **اسطرطیقوس** اطراطیقوسدر

اسرنج

اسرنج سرنجدر **اسرب** رصاص اسود در **اسفت** اسپستادن معربدر
جند قوقای بر بیدر **اسفیوش** فارسیده بزر قطونا در **اسقند سفید** فارسیده
خردلدر **اسد الارض** اشخیص در حربایه دخی بو اسم ایله تسمیه اولنمشدر
اسقولوس اشراسدر **اسقال** و **اسقیلا** اسقیل در **اسقلنیس** اسقولوقندریون
اسمالادن یونانیده سوسن بریدر **اسفنط** خمر در **اسفیرا** اقثاء الحمار در
اسفراج اندلسده هلیونه دیرلر **اسطرپوس** حجر الیشف در **اسقلیاطیقوس**
جلنار در **اسّا** سریانیده آس در **اسیرغم** فارسیده شاه اسفرم در
اسقلیوس یونانیده سلیخه در **اسطرلطس** یونانیده مرمر طاشی در
اسطفلس و **اسیرطم** قفر الیهود در **استرخاز** زرنیخ احمر در **اسود سالخ**
سیاه یلاندر **اسقوروِن** یونانیده حبث الحدید در **اسطافلس** یونانیده
ها وجدر لغت رومیده **اسطفلین** و لغت شامیده **اسطون** دیرلر
اسحاره قدس شریف اهالیسی لغتنده نودری در **اسریقون** یانمش رخجره در
اسمار و **اسفرم** آس بریدر **اسفیذان** فارسیده اتاطوندر **اسقنباس**
یونانیده قثای بری در **اسطافیوس** یونانیده زبیب در **اسطافیوس اغریا**
زبیب الجبل در **اسکن** هندیده بهمن ابیض در **اسپرک** هندیده
اکلیل الملک در **اسپرزه** و **اسبغول** فارسیده بزر قطونا در **اسپند**
فارسیده حرمل در **اسفناج رومی** قطف در **اسپرک** فارسیده زریر در
استخوان خرما فارسیده خرما جکردکی در **اسکتو** لغت تنکابن ده طویل قدر
حب التذیده دخی دیرلر عربیده حب الزلم دیرلر بر نوعی مدور و لذیذ
نخود قدر اولور یبراغی یراصه یبراغندن ارق و اوج عدددن
زیاده اولمز **اسی اود** ترکیده فلفل درلکن دیاریمزده زنجبیله اطلاق
اولنور **استر** فارسیده بغل در **اسطام** فولاد در **اسقوالس** یونانیده
بردانی در **اسیلی** لغت تنکابنده خبری در **السنة البشانیه** شیبه در
اشق اوشنه فارسیدن معربدر ترکیده چادر اوشنی دیرلر صاری یه
مائل بر صمغ در که ساقی الجه و توکلی و یبراغی مائل و چچکی قرمزی ایله کوک
بیتنده اولور بر صغیر اغاجده حاصلدر برودتی غالب مواضعده بیتر
و بعضیلر اشترغاز اوتینک صمغی در دیمشلر درجه ثانیه ده حار اولی آخرنده

يابس ومحلل وملطف واعماق بدندن جاذب وجالي وجگرده وطحالده
وافواه عروقده اولان سده لري مفتح وبلغم غليظي وصاري صويي مسهل
وسنگ مثانه يي مفتت ورحمدن جنيني مخرج وامعاده اولان صوغولجاني
مهلك وبر مقدار مجفف در وفضلاتي افراط ادراري سببيله كاهيجه
دمي دخي ادرار ايدر وسركه ايله شربي طحال ايچون واربه صويي ايله ربو
ونفس وانصباب ايچون وعسل ايله صرع وصدرده اولان رطوباتي
تنقيه وعسر بول وادويهٔ مسهله نك ضرريني دفع وبوش يرده وياتشنده
وبلده اولان وجع وعرق النسا ورياحي تحليل وفالج وخدر ايچون وضمادي
صلابتلري تليين ومفاصل ايچون وسركه ايله جگر وطحالده اولان ورم
وطحال تختنده وخصيه لرده اولان ريح وبهق وكلف وصرجه وجرب واورام
بلغمي ايچون ونطرون وحنا ياغي ايله اعياء امتلائي ومواد بارده ايچون
واكتحالي بياض ورمد وجرب واربه جق ورطوبت عين ايچون ومرهمي
لحم زائدي ازاله وتازه ات بترمك ايچون وصو ايله غرغره سي دماغده
اولان رطوبات وبلغمي وسودا وبلغمدن اولان خناقي محلل در معده يه
مضر ومصلحي انيسون وبوگركه مضر ومصلحي زوفا ومقدار شربتي يارم مثقالدن
بر مثقاله دك وبدلي سكبينج يا جاوشير يا وسخ الكوار در كه تركيده
پره بولي ديرلر **اشترغاز** اشترخار فارسيدن معربدر تركيده دوه دكني
ديرلر نباتي باذآورده شبيه وچچكي صاري وبياض ودكنلري طويل ودانه لري
اندن اصغر وكوكي انجدان كوكنه شبيه ورائحه وطعمي كريه واچي وحريف
ومستعمل اولان كوكيدر تازه سني موصل ومصرده مارول كبي تناول
ايدوب انجدان خراساني كوكيدر ديرلر درجهٔ ثالثه ده حار ويابس
واپوسي سركه ايله پرورده اولمشي درسده لري مفتح وبولي مدر وترياقي
ومعده يي مسخن واشتها وهضمه معين وجرمندن بر مثقالي مادهٔ بلغميه دن
حاصل اولان حماي ربعه نافع وسركه ايله طلاسي اورام بارده وتسكين
اوجاع ايچون مفيد وسركه سي جرمندن اولي وقوتنده اطه صونماني
سركه سنه مماثل در مقدار شربتي سركه سندن بش درهمه دك جرمندن
ايكي درهمه دكدر بوگركه مضر وغثيان ويرر مصلحي قوروق وريباس بتلريدر

وبدلي انجدان

وبدلي انجدان درمقطري بوگركه وجگر وطحاله نافع ومقدار شربتي اوچ ه
اوقيه يه دكدر **اشنه** لغت عربيدر فارسيده دواله تركيده يوصون ديرلر
سجملردن دوقنمش عريض نسنه يه شبيه ششيدر چام وبليد اغاجلري وساير
شجرلر ونباتلر اوزره تكون ايدر اعلاسي بياض وخوشبو وتازه اولاندر
وسياهي رديدر اولي ده حار ويابس وشجر بلوطدن حاصل اولان بارد
وجمله سي بر مقدار قابض ومحلل وملين وسده رحمي مفتح وحيضي مدر ومنوم
قوي خصوصا شراب ايله ومفرح ومعده وقلب وجگر وجماعي مقوي وغثيان
وخفقان ونفخ وروح حيوانيي حفظ ويورغونلق وسنگ مثانه ايچون مفيد
وطبيخنده جلوس اوجاعي مسكن ومسحوقيني ما ايله طلا قولاق آردي واوليق
كوشه سي وقولتق التي ومابين الكتفين كبي اعضا ضعيفه يي تقويت واوجاعني
ازاله وصلابتلري تليين واورامي ردع وجگري تقويت وتحت الابط
اولان رائحهٔ كريهه يي دفع ايچون مفيد وسركه ايله طحاله نافعدر واطفالي
غايتده منوم در واكتحالي تقويت عين ايچون وبلوط اغاجندن اولان
اشنه نك نقيعي خيشمك حرارتي وحمرتي ايچون مفيد در امعايه مضر ومصلحي
انيسون ومقدار شربتي اوچ درهمه دك وبدلي وزني قدر قردمانا در
واختناق رحم ايچون بخوري مفيددر **اشخيص** لغت عربيدر بياضي وسياهي
اولور بياضينك ورقي بياض وانكنه حسبيله كاهيجه قرمزي وكوك
دخي اولور وسهلي سي وجبلي سي اولور جمله سنك ييراغي كنگر ييراغنه شبيه
وساقسز وكوكي آق وييراغينك وسطنده كنگر دكننه شبيه دكني اولور
وچچكي بنفشه رنگنه وتخمي اصپور تخمنه شبيه وصمغيني نسوان سقز كبي
مضغ ايدرلر وثمري كبره ثمرينه شبيه در وسياه نوعينك ورقي نوع اولدن
اصغر والين وتازه سي قرمزي ويابسي سياه وساقي بر قريش مقداري
وقرمزي واكليلي وچچكي دكنلو ونقطه لي وكوكي غليظ وسياه وكاهيجه دلكلي
اولور وداخلي قرمزي ومضغ اولنسه لساني لاذع در مستعمل اولان كوكيدر
اطرافنده نابت اولان نباتاتي افسا د ايدر اختيارات صاحبينك
مجازفه سي غايتده ظاهردر زيرا مازريون انواعندن ظن ايلدي مازريون
ايسه يتوعات اقسامندندر واختلاف ماهيتلري كتب مفرداتده ظاهردر

معلوم اوله که بو نباته ترکیده ساقز دیکنی و بیاضنک صمغنه بیاض یرساقزی
وچیکل ساقزی و سیاهنک صمغنه قره یرساقزی دیرلر بیاضی ثانیه ده
حار و یابس و تریاقیتی دراون سکز قیراطی شراب قابض وفوتنج جبلی ایله
صوغلجان نری مخرج و برمثقالی صرع وجنونی دافع ومطبوخی عسر بول وحشرات
اصرمسی ایچون مفید وصاری صوبی مسهلدر وصمغی شراب ایله اعضاء
باطنه یی مقوّی وشیشلرینی محلل وسرکه ایله طلاسی اورام بارده یی محلل ه
ومقدار شربتی بش درهمه دک ومصدع در مصلحی شکردر وسیاهی
درجهٔ ثالثه آخرنده حار یابس وایکی مثقالی مهلک ومحرق وحدتلی وشربا
استعمالی جائز دکلدر وطلاسی جرب وبهق ودمرکویه مفید ویاغلر ایله
مواد بارده یی محلل وضمادی قروح متاکله یی منقی واسنان اوزرینه
ضمادی اسنانی مفتت وسرکه وکوکرد ودکز مومیاسی ایله مطبوخی
لطوخ سکلری مزیل وایکی نوعک دخی کوکلرینک رمادی اغزده اولان
قرحه ایچون تجربه ایتمشلر **اشنان** یپراقسز وقورومش قوروجغزلره شبیه
خرده دالری اولور بر نباتدر ترکیده چوغان دیرلر براغر جبیلر انکله
جامه غسل ایدرلر بیاض نوعنه خرء العصافیر ویشل نوعنه غاسول دیرلر
اشنان ابو قابس دکلدر مؤلف تذکره اشتباه ایدوب ایکیسینی
برنسنه ظن ایلدی درجهٔ ثالثه ده حار وثانیه آخرنده یابس وجالی ومحرق
ومنقی ومفتح ومدر قوی در وشلندن اوچ درهمی صاری صویی مسهل
وبر درهمی حیضی مدر ویارم درهمی بولی مدر واون درهمی قاتل وشربا
درهمی رحمدن جنینی حیاً ومیتاً مسقط در وضمادی لحم زائدی مزیل ه
وسنونی اسنانی جالی لکن مداومتی مفسد اسنان در مصلحی قباق چکردکی
وبنفشه یاغی در ومثانه یه مضر ومصلحی عسلدر **اشراس** فارسیده سریش
ترکیده چریش دیرلر غایتده غروتیلی نسنه در بونبات خنثی نک غیریدر
زیرا بونک کوکی اطول وحمرته مائل صاری وقفنی رک وساقی اطول
وچچکی حمرته مائل آق ویپراغی اعرض وتدویره قریب وثمری سنندیر
وطعمی حدتلی وبر مقدار عفوصتلی در اما خنثی نک کوکی صاری وچچکی آق در
درجهٔ اولی ده حار یابس ومحرقی ثانیه ده حار ثالثه ده یابس در ضمادی

جبر کسر وفتق وقیله ودمل وقروح جبینه وخصیه ده اولان ورم وعضل
وعصب اوزرلرینه اکمک ایچون وسرکه وشیر وغن ایله جرب وحکه وصلابتلری
تلیین ایچون واریه اوفی ایله سعفه یه وشربی وجع صدر وسعال وصاتیق
ویایمش صفرا وسحج امعا وخشونت حلق ایچون مفید در ونیمشی بول وحیضی
مدر واورام بلغمیه یی محلل وسرکه ایله داء الثعلب وبهق ابیضی دافعدر
وتخمی جالی واخلاط غلیظه یی مقطع وحرارتی کوکدن ازیددر نفث الدم
ایچون وماء عسل ایله جکری تنقیه ایچون نافعدر سده ایراث ایدر مصلحی
سکنجبین ومعده یی ارخا ایدر مصلحی کلشکر در مقدار شربتی بش درهمه دک
ومجرقندن بر مثقاله دک وتخمندن ایکی درهم وبدلی اکثر افعالده بالق
تو تقالی وبعضیلر مغاث یا کرسنه در دیرلر **اشیران** یونانیده خصی الکلب در
مؤلف تذکره غفلت ایدوب مکرر ذکر ایلدی **اشموسا** مرودن بر نوعدر
رایحه سی سائر انواعندن اقل در **اشیاف مامیثان** ان شاء الله تعالی
مامیثاده ذکر اولنور **اشقاقل** شقاقل در **اشنان داود** فارسیده زوفای
یابس در **اشقلایوس** دارشیشعان در **اشقون** ترکیده ریباس در
اشتیوان لغت مصریده بسفایج در **اشترکیاه** فارسیده سلیخه در
اشکافی لغت سکابن ده وطبرستان ده بقلهٔ یمانیه در **اشبیل** لغت
کیلانیده حاویاردن بر نوعدر **اصابع فرعون** بر حجردر که پرمق قدر وقاشقه
شبیه بر عقده لی ومجوف لکن بر مقدار غلیظدر یمندن کلور و بر قسمنده
سیاه رطوبت اولور وبر نوعی مومیا مقامینه قائم در ایوسی خفیف وسهولتله
قیریلیجی واوزرنده خطلری اولاندر درجهٔ ثالثه ده حار یابس وسیلان
دمی قاطع واورام بارده یی محلل وجراحاتی قانی ایله سریعا اوکولدر **اصابع** الصفر
ترکیده مریم انا الی دیرلر کوکی کف اطفال قدر ویش پرمق شکلنده ورطوبت
ایله مملو بر نباتدر قورید قده صفرت ایله بیاضدن ابلق اولور وجزئی
حلاوتلی وقوملی یرلرده وصوکنارلرنده نابتدر ویپراغی یراصه یپراغنه شبیه
ودیبندن رائسنه وارنجه بنفشه رنکنده چچک ایله مملودر وقسم آخری دخی
اولور که کوکی قیلان طرناغنه شبیه واصفر ونوع اولدن اصغر وحرارت
وحدتی ازیددر مؤلف تذکره بو نباته کف مریم وکف عایشه دیدکلرینه

راضي اولمادي وبيامره مغايره اوصاف ايله توصيف ايلدي درجۀ ثانيه ده
حار ويابس وغايتده فضول غليظهيي محلل واعصابي منقي وسموم هوامك
ترياقي وجنون وامراض سوداويه وبلغميه ومنابت اعصاب ايچون مفيد
وضمادي صلابتلري محلل وبخوري فاره وسام ابرصي دافع وقسم اخير رحم لرك
جنيني مسقط وآلات بوله مضر ومصلحي مرسابن تخمي وبليد ومقدار شربتي
ايكي مثقاله دك وبدلي بربحق وزني قدر سمز قبق وثلثاني قدر طوپلاق در
اصابع هرمس سورنجان چچكي در سورنجانده ذكر اولنور اصل الفلفل
فلفلمويه در اصل القلت فارسيده پنج شبني در كه ماش هنديك
كوكيدر حار ويابس ومسكر ومخدر ومعدۀ بارده ووجع مفاصل وبو مثللولره
شربا وضمادا نافعدر ومي احراق ايدر ومسدد وخواص خمسه مشوش در
مصلحي لبن الحيره اصلامق ومقدار شربتي بر دانك در اصابع اللصوص
هنددن كلور بر تخمدر بر مقدار اغزده دورسه قشري شق اولوب پنبه چكردكي
كبي لبي ظاهر اولور تحريك جماعده زياده مؤثر در اصول اربعه كبره وراز يانه
وكرفس وهندبا كوكلرندن عبارتدر اصابع القذارى برمق اوزمي در
اصابع الفتيان فرنجمشك در اصابع الملك اكليل الملك در اصل الخدان
خراساني اشترغاز در اصل السوس ميان كوكيدر اصل السوسن الابيض
سوسنده ذكر اولنور اصل السوسن الاسمانجوني ايرسا در اصل الراسن
قيليجوشدن بر نوعدر تركيده اندوز ديرلر آصف پنج كبر در اصطرك
ميعۀ يابسه در اصل المرجان بسد در اصل النيلوفر الهندي كوكي بياض در
اصطغي ميعۀ سائله در اصل العرطنيثا آذريوندر اصل التفاح البري يبروح
اصموط رتّه در كه فندق هنديدر اضراس الكلب بسفايج در اضراس العجوز
حسك در اطاطيقوس يونانيده مشابه كوكب ديمكدر عربيده خالبي ديرلر
بر نباتدر كه ساقي بر ذراعدن اقل وقتي وخشن واطرافنده يپراقلري
چچكي اولور بعضي سي بنفشه رنكنده در اطرافنده اولان ورقلري ايله مجموع
چچك كواكبه شبيه در وساقنده اولان يپراقلري الجه وطويل وتوكلي وتخمي
قرمزى وتلخ ودرجۀ ثانيه ده حار يابس ومقدار قوۀ بارده قابضه سي وار در
ومحلل ومجفف دربيراغنك ضمادي چشمده اولان ورم حاري محلل ووجعي

در الصنم

مسكن ونيتع

مسكن ونيتوحدقه يي دافع وحالبين ده اولان اوجاعي مسكن وادراري غايتده
محلل در وشربي اطفالك صرع وخناقلرينه نافع ومقدار شربتي ايكي درهمه دكدر
اطريه فارسيده آش آرد ورشته ديرلر معروف غذادر ماهيچه ورشته
قطايف وبغرابه شاملدر تركيده ارشته چوربا سي ديدكمز بو نوعدندر
اريه اوني وبادم ياغي واسفاناخ وسمز اوت وبو مثللولر ايله ترتيب
اولنور سه فارسيده اوماج ديرلر حلق وصدرده اولان خشونت
وامعا ومثانه ده اولان قرحه ايچون مفيد ومعدۀ بارده يي مرخي در
وكشك ويوغرت واكشيلر ايله استعمال اولنورسه ابدان قويه يه
موافق لكن بطي الهضم ومسدد ومولد بلغم غليظ اولور مصلحي صرسق
وادويۀ حاره در اريه اوني ايله ترتيب اولنورسه سل وحميات حاره
ايچون واكشيلر اضافه سي ايله حدت دمي تسكين واخلاط مراريه ايچون
مفيد ولحوم ايله كثير الغذا وبدني مرطب ومسمن در وعسل وشكر ايله
خلط غليظ توليد ايدر وقطايف كه صو ايله طبخ ايتمدن عسل ايله استعمال ايدرلر
برنج اونندن اولانك هضمي تغداي اوني يا نشاسته ايله اولندن سرعدر
واندن اخف وقبضي زيده در وتغدايدن اولان كثير الغذا ونشادن
اولان دوائيته اقرب در اطباء الكلبه سبستاندر اطماط واطموط
واطيوط بر بريده فندق هندي در فوفول ديدكلري دوايه دخي اطلاق
اولنور اطروغا سريانيده اترج در اطروخيا سريانيده بادرنجبويه در
اطريون عصارۀ قثاء الحمار در اطيطون اسقيل در اطريقون حسك در
اطميب قيصوم در اطا آ يونانيده شجر غرب در اظفار الطيب فارسيده
ناخن پريان وناخن خرس وناخن بويا وتركيده ابليس طرناغي ديرلر
مدور طرنغه شبيه ورايحه سي لطيف وحمرته مائل بياض صدفه بكزر
قتي جسمدر بحر هند سواحلنده ظهور ايدر حلزون انواعندندر وبعضي
قرمزي وچوقورلي وبعضي بياض وكبير ودسومتلي وقليل الرايحه در
وبر قسمي دخي قسم اولدن اكبر وقسم ثانيدن اصغر وسياهدر ناخن ديو
ديرلر افضلي قسم اول هنديدر وجميع انواعي احراق اولندقده خندبيدستر
رايحه سي ظاهر اولور درجۀ ثانيه ده حار ويابس وفضلاتي ودمي مدر

واخلاط غلیظه یی ملطف واختناق رحم وصرع ورطوبت ومعده سببیله
اولان خفقان وجگر ورحمده اولان اوجاع بارده وبوگرکده منعقد اولمش
دمی اخراج ورحمده اولان امراض بارده نک جمله سی ایچون مفید در
وبخوری صرع وسکته ونوازل وغشی واختناق رحم واحتباس حیض
ایچون نافع در ومصدع در مصلحی سکنجبین در سحج ایراث ایدر مصلحی
کل ارمنی در مقدار شربتی بر درهمدن اوچ درهمه دک وبدلی قصب الذریره در
اظفار الجن طرنق پارچه لرینه شبیه یپراقسز وچچکسز قورتق بر نباتدر
درجهٔ اولی ده حار یابس ویرقان اسود وسعال یابسی وبالخاصه سهری
دافعدر وسرکه ایله مطبوخنی طلا اورامی محلل در دماغه مضر مصلحی عناب
ومقدار شربتی اوچ مثقاله دکدر **اعین السراطین** بعضیلر اثلق بعضیلر
سنکبویه در دیمشلر **اغیون** حلبه در **اعلوبوطس** عبرانیده طلق در
اغریوس قثاء الحمار در **اغنبس** یونانیده طاهر دیمکدر واسم اثلق در
اغالوجی یونانیده عود البخور در **اغرلیوس** یونانیده حنظل در **اغیراطون**
یونانیده حلفا در **اغش** اهل حجاز ویمن نوشادره دیرلر **اغرسطس**
یونانیده ثیل در **اغلیفس** یونانیده دوسر در **اغیرس** یونانیده جوز
رومی در **اغریا** یونانیده ارض دیمکدر **اغلیقی** یونانیده میفختج در **اغبر**
سحق اولمش شیح ونبات وتوتیا ، کرمانی جمله سندن عبارتدر **اغلان اشی**
ترکیده جندبیدستر در **افنیقطس** یونانیده محلل دیمکدر وبر نباتدر که
قدی بر ذراعدن اقل وساقی انجه وچچکی بیاضه مائل ویپراغی عریض ودالری
کثیر وتویلی وتخمی ترب تخمی غلافنه شبیه غلاف ایچنده وشلغم تخمندن
اکبر وکوکی صچاقسز ویمشق وبو نباتک رایحه سی اترجه شبیه در اکثریا دریا
کنارنده وصولر مجراسنده واریه ومرحمک الکمش اولان مواضعده
بتر مصرده وشام دریاسی ساحلنده کثیر در وصعید مصرده بوکه شلجم دیرلر
درجهٔ ثانیه ده حار ویابس وبر مقدار حدتلی ویپراغی وسائر اجزاسی
جگر وطحالده اولان سدده واخلاط غلیظه ویورغونلق وقتی ششلر
ووجع قدم وطحال وسائر اعضاء باطنه ده اولان نفخ ایچون مفید
ومطبوخنی ضماد جمیع سمومه نافعدر وشراب حلوا ایله اوچ کون استعمال

رتیمغ

اولنمق گرکدر مقدار شربتی ایکی مثقاله دک وتخمندن یارم مثقالدر وکوکنک
عصاره سنده نفع ازید لکن فصل بهار گچدکدن صکره رطوبتی قالمیوب
عصاره سی آلنمق ممکن اولماز وباغیه زیت شلجم دیرلر افعالی کندوسی گبیدر
افنیقون یونانیده افنیقطس گبی بر نباتدر انجق رایحه سی اکا شبیه
دکلدر ومدر وعاتاره سنده بتر وغایت بارد ومخدر ورادع وطلالرده
مستعملدر شربی جائز دکلدر **افیمیدون** یونانیده شجر ایله اولمق بینده بر نبات
اسمیدر که بر ساقی واردر واون ایکی عدددن زیاده یپراغی اولماز وچچکسز
وثمرسزدر وکوکلری انجه وسیاه ورایحه سی ثقیل وبیطعم در بارد ورطب
وضمادی خصوصا خام زیتون یاغی ایله ممه لرک کبرینه مانع وشربی رجال ونسادن
نسلی قاطعدر وبو خصوص ایچون مقدار شربتی لبن ایله اوچ مثقالدر
افعی عبرانیدر فارسیده مار عربیده حیه ترکیده انگرک یلانی دیرلر
واقسام کثیره سی ونیچه اسملری واردر کبیر وصغیر وصفرته یا حمرته مائل
سیاه وقراسق ومنقش ونیچه گونه دخی بولنور افضلی احمر وانثی اولندر
دورت اوزون دیشی اولمغله معلوم اولورلر که انک اسنانی ایکی اولور
وجوان اوله علامتی سریع الحرکه اولوب دائما راسنی یوکسک دوتر وگوزلری
حمرته مائل وراسی عریض وجسدی قتی ورقبه سی انجه اولوب صودن وعمارتدن
وجبلدن وچوراق یردن بعید اوله وآخر بهارده صید اولنوب عقیبنده
ذبح ایده لر وطریق ذبحی اولدر که راس وذنبنی بریره کسوروب راس
وذنبندن دوردر پرمق قدر ضرب واحد ایله قطع ایده لر وبعد الذبح
دم کثیر جریان ایدوب چوق زمان حرکت ایلیه وبعد الموت جلدی
صویلوب اعضاء باطنه سی خصوصا مراره سی اخراج اولندقدن صکره
طوزلی صو ایله علی الاستقصا غسل وصو ودورق اوتی وزیتون یاغی ایله
طبخ ایدوب پراصه ایله استعمال ایده لر غایتده حار ویابس ومجفف ومحلل در
مواد غلیظه یی طرف جلده دفع ایدوب تحلیل ایدر وبو معنی مجذوملرده
تجربه اولنمشدر زیاده تناول اولنسه بدن متقرح اولوب بالق پولاری
گبی قوبقلر دوکیلور وقلت اوزره تناول اولنسه متعفنه اولان اخلاط
لطیفه کهله اولور واخلاط غلیظه تقشر جلد وجهی اوزره مندفع اولور وتناولی

شرب وصوقموق طریقیله اولان سموم وضعف بصر ووجع عصب وبرص
وصرع جهتك نرآیدیبی منع وجوانلغی حفظ وقوه حیوانیه وحواسی تقویت
وطول عمر ایچون سنه ده بر دفعه تناول اولنه پشمامش لحمینك
ضمادی انكرك وسائر بلالر صوقمسی ایچون غایت مفید وداء الثعلب وداء الحیه
وصرعه یی تحلیل ومزمن اولان اوجاع بارده ایچون نافعدر واكثاری اخلاطی
محرق ومصدع ومصلحی لبن ومیوه لردر وبیدی عدد انكرك ارغوانی
قرمزی بوندن سجم ایله بوغوب وهر بری ازاسنه بر دوكم بغلسه لر خناق
اولان كمسه نك كردنینه اول سجمی بغلمق بالخاصه نافع وتجربه ایتمشلردر
واقعی نك طوزیكه جوفنی طوز ودورق اوتی وانجیر وعسل ایله دولدروب
مسدود الرأس طوپرق چوملك ایله تنور ایچنده مشتعل اولنجه قاورلمش اوله
لحمندن اضعف در اما قرصی لحمینه قریبدر صنعتی ذبح وتنظیف وغسلدن
صكره طوپرق یاقلایلی باقر طنجره ایچنده كفایت قدر صو وبر مقدار طوز ایله
مهرا اولنجه طبخ ایدوب لحمنی كمكندن جدا ایلدكدنصكره طاش هاونده دوكه لر
وربعی یا مثلی قدر خاص اتمك قورسی اضافه وبر مثقال قدر انجه قرصلر
یایوب بوزلمسون دیو دهن بلسان ایله یاغلدقدنصكره كولكه ده تخفیف
ایده لر واتمكك مقداری ربعی قدر اولمق اولی در وشول نحو دكه لحمی ایله
معاقیاش اوله فعلده قرصه قریبدر **افیوس** یونانیده بر نباتك اسمیدر كه
زمیندن ایكی یا اوج عدد شاخ اولدیغی حالده ظهور ایدر ویپراغی سنداب
یپراغینه شبیه وغایتده لیش وثمری صغیر وچچكی صاری وكوكی امرودی الشكل
ورطوبت ایله مملو وقشری سیاه وداخلی بیاض در ثانیه ده حار ویابس
ولذاع در وبو كوكك اعلی سی شربا ولنسه صفرا وبلغمی مقیی واسفلی
مسهل ومجموعی هم مقیی وهم مسهلدر مقدار شربتی اوج قیراط ورطوبتدن
بش قیراطدر ومؤلف تذكره رطوبتی ثمرندن در صلابتلری محلل وبیاض عینی
جالی در دیمش مترجم دیر كه مصنف بو دوانك لفظنده یا ایله واو
بیننده بر نون ضم ایدوب وصفتده دخی داود ضریره منوور اولمغله
صغیر خیار قدر ثمری وار در دیمشدر **افیتمون** یونانیده دواء الجنون
دیمكدر قرمزی ودالری شعره شبیه ویپراقلری زیاده خرده وچچكی بولانق

قرمزی

قرمزی وتخمی خردلدن اصغر وصفرته مائل احمر بر نباتدر قریبده اولان نباتاته
صاریلور وكوكی هاوجه شبیه در بعضیلر حوالیسنده نبات بتمز دیمشلر طعمی
تلخ وبر مقدار حریف وچچكی اوزرنده ایكن تخمی ظاهر اولور ثالثه ده حار
ثانیه ده یابس ومحلل وملطف وسودا وبلغمی مسهلدر وامراض دماغیه
ومالیخولیا وجنون وسرطان ونفخ وامعاده اولان صوغلجانلری ایچون
نافعدر وبالخاصه امراض سوداویه وتنقیه سودا ایچون بعدیلدر برهفته یه دك
هر كون اون درهمنی نصف رطل تازه لبن ایچنده اصلادوب اون بش
مثقال سكنجبین ایله تناول اولنسه خفقان وتوحش ومالیخولیا وتشنج
ایچون مجربدر وتخمندن اون درهمنی بر پارچه بزه بغلیوب ثلثان
رطل شراب ایچنده بر كیجه اصلادوب ایرتسی كون تصفیه دنصكره
بر اوقیه بنفشه وكل شربتلری وبش الی قطره بادم یاغی ایله شرب
اتسه لر مره سوداوی غایتده اسهال ایدوب بدنه اصلا ضرر ویرمز
مؤلف تذكره مالا یسع مؤلفنه دخل ایدوب بر رطل تخم اوتوز رطل
شراب ایچنده قرق كون اصلانمق كركدر دیمش وزبیب ایله جزئی
طبخ ایدوب ایچسه لر ادمان خمردن حاصل اولان مالیخولیا یه نافعدر
خصوصا بنفشه ومیان كوكی واوغل اوتی ولسان ثور چچكی ایله اوله ضعیف
الترکیب اولدیغی ایچون زیاده طبخ اولنمغه تحمل ایتمز صفراوی وحار المزاج
اولنلره مضر ومورث غشی در مصلحی بنفشه وكثیرادر وپیرلره موافق دك
ودیرلركه آق جكره مضر ومصلحی صمغ وكثیرادر مقدار شربتی اوج مثقاله
ومطبوخ اندن اون درهمه دك وبدلی لاجورد وحجر ارمنی در یاخود
بر نخود وزنی قدر حاشا یاخود مثلی قدر حاشا والكی دنك تربددر
وتخمی اریجه دوكلمك كركدر **افسنتین** یونانیده شجر ایله اوتلق بیننده
بر نباتدر كه قدی بلند وبر ساق اوزره قائم وتیجه داللری وبر بربنه
صقشمش بیاضه مائل اوراق كثیره سی وپایا دیه یه شبیه صغیر چچكلری
وخرده وبر مقدار اجی وقابض تخمی اولور رایحه سنده عطریت وثقلت
واردر وبر قسمی دخی اولور كه یپراغی هاوج یپراغنه شبیه وبیاض وچچكی
صاری در مصرده سیسه دیرلر انواعینك اجیغیدر افضلی رومی وطرسوسی

وسوری اولاندرکه طعمنده مرارت وحرافت وقبض اوله جمله سنه
توکیده یلین دیرلر درجهٔ اولیده حار وآخرنده یابس ومفتح وملطف
داء اشتهایی وجماعی محرک وصفرایی ومعده ده اولان سائر اخلاطی مسهل
وعروق وصدری وآق جکری منقی وبدن وجکر ومعدهٔ باردی مقوی
وبول وحیض وعرق ولبنی مدر وصوغلجان بلری قاتل وانواع سمومک
تریاقی وریاحی محلل ویرقان ورعشه وسکته وحمیات مزمنه واستسقاء
زقی وطحال ایچون مفیددر وسنبل هندی ایله وجع معده یه وافتیمون ایله
تنقیهٔ سودا ایچون نافعدر مطبوخندن کونده یکرمیشر مثقالینی بوقج کون
شرب رطوبتدن اولان سقوط اشتها ایچون مجربدر وایکی درهمی عرب
صوقمسی ایچون عجیب النفع در وشراب ایله بالدران زهری وسرکه ایله
زهرلی مانتر ایچون نافع وبواسیر وشقاق مقعد وادویهٔ مشروبه سببیله
معده ده مجتمع اولان اخلاط حاره یی اخراج ایچون غایت مؤثردر
وکچی اودی وآجی بادم یاغی ایله قولاغه تقطیر اولنمسی امراض اذن وصمم
قدیم ایچون مجربدر وعسل ایله فرزجه سی حیضی مدر وحمولی صوغلجان بلری مخرجدر
وصو ایله ضمادی قوردشنی ایچون وشراب ایله مطبوخنک بخاری
وجع اذن ایچون ومثلث ایله مطبوخنک ضمادی وجع عانه ایچون
وعسل ایله کوز قپاغی التنده اولان کمودتی ازاله ایچون وسرکه ایله
وجع مفاصل حار ایچون ومسحوقی بالموم وکل یاغی ایله خاصره وجکر ومعده ده
اولان اوجاع عتیقه ایچون مجربدر وقتی شیشلری محلل در وضمادی داء الثعلب
وداء الحیه وبواسیر ورحم قتیلغی وطحال شیشی ایچون واکتحالی کوز یاشرمسی
وغشاوهٔ بصر واسترخاء جفن ایچون مفید ولباس ارهسنه وضع
اولنمسی کوکه یی مانع ومرکبه اضافه سی انکله مکتوب اولان کتابی کوکه دن
حفظ ایدر وزیتون یاغی ایله بدنه طلاسی تخته کهله سی اصرمسنی مانع
ودخانی حشراتی دافع ومطبوخنک صوینی سرمک بیره یی قاتلدر مصدع
ودماغی مجفف ومصلحی انیسون ومحرور المزاج اولنلرده نار شربتی در
مقدار شربتی بر مثقالدن ایکی مثقاله دک ومطبوخلرده بش مثقالدن
اون مثقاله دک وبدلی معده ایچون وزنی قدر اسارون ونصفی

قدر صاری هلیله

قدر صاری هلیله در وجکر ایچون قویون اوتی عصاره سی در وجعده ونصوم
دخی بدل اولور وعصارهٔ افسنتین که صوینی کونشده قورودرلر فعلی قوی
وجکر سده سنی مفتح وحمیات عتیقه ومرکبه ومعده یی تقویت واخلاط
مراریه دن تنقیه واستسقا ورنک رخساری وفساد مزاجی اصلاح ایچون
نافعدر واضطراب وصداع ایراث ایدر مصلحی راوند ومقدار شربتی
بر درهمه دک وبدلی اوچ وزنی قدر افسنتین ویا قویون اوتی یانکاعی در
وشرابی معده یی مقوی وبول وحیضی مدر وجکر وطحال مرضلری دربو تفتیح
سده وتحریک اشتها وهضمی تقویت ایچون مفید وکرازی وباطنده
اولان ریکلری وصوغلجان بلری وجمیع سمومی ووبا وامراض حدوثنی دافعدر
صنعتی طقسان مثقال افسنتینی التی بیک مثقال اوزم شیره سی ایچنده
ثلثی قالنجه قیناد وب طقسان کون ترک اولندقدن صکره تصفیه ایده لر
واوتوز مثقال افسنتینی اون بشر مثقال دارچین وسنبل هندی وسلیخه
ایله اریجه دوکوب اون بیک سکز یوز مثقال شراب ایله مزج ایلدکدن صکره
ظرفک اغزینی محکم سد ایدوب آلتمش کوندن صکره تصفیه ایده لر غایت
پسندیده ومفرح اولور وافسنتین یاغیکه دورت رطل زیتون یاغی
یاخود شیروغن ایچنده بر رطل یلین چچکی قرق کون آفتابده ترک اولنه
ظاهر وباطنده اولان برودت ایچون وبش درهمی شرب خصوصا
سکنجبین عسلی ایله یرقان وجکر وطحالده اولان سده ایچون مفید
وتقویت معده واحتباس حیض وزهرلی مانتر وصوغلجان بلر ایچون نافعدر
وشرابدن مقدم شربی سکری مانع وصکره شربی خماری دافعدر وقطوری
قولاقده اولان ریاح وقورد جغزلر ایچون وطلاسی وجع عین ایچون
وقیروطی ایله معده ننک وجعی وضعفی ایچون نافعدر **افیون** یونانیدر
ومسبت یعنی زیاده اویودجی دیمکدر فارسیده تریاک وعربیده لبن
خشخاش دیرلر ومراد خشخاش اسودک منجمد اولمش لبنی در دیرلر افضلی
صاف وبیاضه مائل اولوب صوده انحلالی واتشده اشتعالی وکونشده
ذوبانی سریع ورایحه سی قوی اوله درجهٔ رابعه ده بارد ویابس وآق
خشخاشدن آلنان افیون درجهٔ ثالثه آخرنده در مخدر ومنوم واوجاعی

مسكّن وقابض واخلاطى تعفّندن وروح حيوانيى تحلّلدن مانعدر واسهال
وسحج وقرحهٔ امعا وسعال وضيق نفس ورمد ونوازل وصداع ايچون حارّ ايلدن
اولورسه بالطبع برودتدن اولورسه تخديرى سببيله نافعدر وضمادى صداع
واورام حارّه وقروحى تخفيف ايچون وشمش بمورطه صاريسى وزعفران
ايله حمره ايچون وقز سودى وزعفران ايله نقرس حارّ ورمد ايچون وبرابرى
مرصاف وزعفران ايله زحير ايچون مجرّبدر وبادم ياغى ومرصاف وزعفران
ايله قولاغه تقطيرى وجع اذن ايچون وشمع وساده ياغ ايله طلاسى جرب
وحكّه ايچون مفيد ومعاجين وادويهٔ مركبه نك قوتنى حافظ ومداومتى اشتها
وقوّهٔ جماعيه يى مسقط وفهمه مضر ومصلحى جندبيدستر وفربيون وفلفل
ودارچين ومقدار شربتى مرجمك قدردن دورت قيراطه دك وبر دنكدن
زياده سى ممنوع وايكى درهمى قاتل وبدلى اوچ مثلى قدر بزربنج ومثلى قدر
لفاح كوكى وجبس مواد ايچون طباشير وكافور وكهربادر **افلنجه** خردله
شبيه بر تخمدر رائحه سى حدتلى والما رائحه سنه شبيه عطرتيلى وغايت قرمزى وطعمى
آجى وساقى بر ذراع قدر ويپراغى بادم يپراغنه شبيه وچچكى بياض وتخمنك
غلافى بزربنج غلافنه شبيه وهندن كلور وصاريسى وسياهى ردى در
وبعضيلر كبابه نك صغير نوعيدر دميشلر ثانيه ده حار اولى ده يابس معده وجگر
ودماغ وقلبى مقوّى وسدّهٔ دماغيه يى مفتّح وعقوب وريتلا زهرنك ترياقدر
ورياحى محلل واشتهايى محرك ومقدار شربتى ايكى مثقاله دكدر بعضيلر افلنجه
جوز بوا اير عيدر دميشلر لكن اصلى يوقدر **افنرج** افشرده فارسيدن معربدر
عربيده عصير ديرلر **افيون** وواوك حذفى ايله شيخ جيلينك اسميدر **افقراسيقون**
بوبخه دركه حندقوقى ديرلر **افربيون** فرفيون در **افخين** اسم روميدر فرفيونه
ديرلر **افرسمون** نعناع در **افاريقون** دبق در بعضيلر مازريون دميشلر
افنيس يونانيده قرنجشك در افرنجشك دخى ديرلر **افرديجان** ديغر وجسدن
قسم اولدر **افاسون** ترب ياغى در **افلاطون** سقل ازرق در **افروساليين**
حجر القمر در **افاويه** طعاملره اضافه اولنان ادويهٔ خوشبودر **افيقرون**
اخيئوسدر **افريدوس** يونانيده جراد در **افيقس** يونانيده عصفور در
افيور يونانيده تحكره ديرلر **افيورسفافن** حبازانجيدر **افشنون** يونانيده

باذآورد در

باذآورد در **افيموما** يونانيده دارچين در **افيانس** يونانيده لبد در **افحوان**
عربيدر يونانيده اوبيانس فارسيده بابونه كاوچشم تركيده صغر كوزى
ديرلر نوع صغيرينه بهار ديرلر برتيسى وبستانيسى اولور دالرى الجه ويپراغى
كشنش وراز يانه يپراغنه شبيه وچچكى صارى ومدور واطرافنده خرده
وبياض ورقلرى وپاپاديه چچكندن اكبر ورائحه سى ثقيل وبر مقدار اجى وحقيقتده
پاپاديه دن بر نوعدر فرقى پاپاديه نك تخمى وار دربونك تخمى اولماز مستعمل
اولان چچكى در ثالثه ده حارّ ثانيه ده يابس مسخن قوى ومحلل وجگرده وافواه
عروقده اولان سدّه يى مفتّح وملطف وعروق وبول وحيضى مدرّ ورحمدن
جنينى مسقط وترياقيتلى وسنك كليه يى مفتت ومثانه ده منجمد اولان
دمى محلل وورم مقعد ووجع مثانه وصلابت طحال واستسقا وقراقر معده
ايچون مفيد وسكنجبين وطوز ايله سودا وبلغمى مسهل ولعوقى ربو وسعال
ونفث الدمه نافع ومطبوخنده جلوس صلابت رحمى مزيل وعصاره سى
خصيتين وقضيب وعانه يه طلا جماعى مقوّى ومطبوخى ضماد سكرطوشمغى
رافع وشمع وساده ياغ ايله قنى شيشلرى محلل وبادم مثقالنى سكنجبين ايله شربى
اشتهايى محرك وفرزجه سى حيضى مدر ورحمى منقى دراكثارى مصدّع ومصلحى
سكنجبين درمعده يه اضطراب ويرر مصلحى انيسون وبنفشه ومقدار
شربتى ايكى مثقال وبدلى پاپاديه وصغير نوعى ثانيه ده حارّ اولى ده يابس
وفعلى نوع اولدن اضعف در شراب ايله تحسين رنك رخسار وتحليل
اورام صلبه ايچون وقوروسنى اكتحال طبقات عينى تقويت وقروح
وآثارينه جلا وظلمت بصر ونزول مايى دفع ايچون مفيددر وياغيله چچكى
دورت مثلى قدر زيتون ياغى ياشير وغن ايله قرق كون كونشده ذورمش
اوله سكرده اولان اورامى منضج واسافل بدنده ومقعدده اولان
اورام والتواء عصب وصلابت رحم ووجع اذن وتفتيح مسامات
وادرار عرق ايچون مؤثردر ولش درهمنى شرب معرق وقولنج ايچون
مفيددر **اقاقيا** يونانيده عصاره قرظ در مغيلان انواعندن قرظ ديدكلرى
شوكه نك ثمرى دخى خام ايكن صقوب اخذ ايدرلرسه ياقوتى اللون اولور
صكره اخذ ايدرلرسه سياه اولور ثانيه ده بارد ثالثه ده يابس ومغسولى

ثانیه ده یابس وقابض وسیلان دمی وقان توکورمکی قاطع ومجفف ورادع در
وغیر مغسولی بر مقدار لاذع ونوازل واسهالی داخلا وخارجا حابس وبوز غوعلتدن
وامراض سببیله سترخی سکرلری وبدنی مقوی در وضمادی ورم حار وحمره
ورحم ومقعد وطرناق دیبنده اولان اورام وحدقهء عینک خروجی وآتش
یانغی ایچون وگل احمر ومرسین یپراغی ایله اطفالده اولان اسهال مزمنی
قطع ایچون مجربدر مورث سده در مصلحی بادم یاغی ومقدار شربتی بر درهمه دک
وبدلی وزنی قدر مرجمک وصندلدر بعضیلر خولاندر دیمش وبو انسب در
اقسون یونانیده باد آورده شبیه بر نباتدر اهل مغرب رأس الشیخ
دیرلر یپراغی باد آورد یپراغینه شبیه وساقی اندن اصغر واغلظ وچچکی
انک کبی دیکنلر ایله مملو ویپراغینک جوانبنده اولان دیکنلری اکثریه
شبیه وتخمی اصیور تخمندن اصغر در تازه ایکن ساقنی صویوب یرلر
اما قورودقده آچی وبر مقدار حدتلی اولور درجهء ثانیه ده حار واولی ده
یابس وغایتده لطیف در بیوستک غیری سببدن اولان کزاز وتشنج
ایچون شراب ایله شربی مجربدر دیرلر ضمادی ورم مزمن وشدخ عضل
ایچون مفید وتخمی شراب ایله دفع سموم ایچون نافعدر بو کرکه مفر ومصلحی
خشخاش ومقدار شربتی اوچ درهمدن بش درهمه دک وبدلی وزنی
قدر شکاعی در بصیرتی اولان کمسه عندنده بودر وانک اشترغازدن فرقی
بو قدر ظاهر بودر که یونانیده اقسون اشترغازک اسمیدر اقط فارسیده
کشنک ترکیده کش دیرلر ایران طبخ ایله منجمد اولدقدن صکره سوزوب
قورودرلر بارد ویابس وبطی الهضم وقابض ومبرد دقاورلمشی اسهال مزمن
ایچون غایتده نافع ومجرقتنک ضمادی داء الثعلب وسیلان دم وبواسیر
ایچون مفید ومثلی قدر یانمش بوین ویانمش اربه ایله قوناق ایچون
مجربدر اول باشی کل یاغی ایله یاغلیوب صکره ضماد ایده لر ریاح وبلغم
خام وسده تولید ایدر مصلحی جوارشلر وکلبشکر در اقلیمیا یونانیده شول
نسنه نک اسمیدر که باقر وکومش والتون کبی اجساد منطرقه ذوب
اولندقده کوپک وچوکک کبی قوقنده وتحتنده منجمد اولور تحتنده اولانی
دخی کوپک نوعندندر ذهبیسی وصلنه شبیه اولان افضلدر ذهبی

یشله مایل

یشله مائل وفضیسی بیاض در ذهبی سنده اولان سواد جاین ذوب ده
اضافه ایلدکلری بوره نک غلبه سندندر مرقشیثالیسی وار در معدنیسی
دخی اولور دیرلر هر برینک طبعی معدنینه تابع ویبوستی اندن ازید در
مجفف وباصره یی مقوی وجراحاتی منقی ولحم زائدی مزیل وتازه لحمی منبت
وقروصده اولاتعفنی رافع در وبیاض عین وبهق وجرب وسبل وظفره
وکوز باشی وغشاوه ونزول مایچون مفید وطلاسی اورامی رادع
وکلفی وسیاه لکه لری جالی وطحالی دافع وزعفران وافیون ایله وجع
مفاصل ونقرسی رافع در وذهبی سندن بر قیراطی شرب خفقان وتقویت
قلب ایچون نافع ومستعمل اولان محرق ومغسول اولاندر بدلی یانمش
وغسل اولنمش مرد سنگ در مؤلف تذکره مرقشی ایله ذهبیسی معادن
اولنوب غسل ایچنده اطفا اولنسه برجزئی اون بش جزء فضه یی ذهبه
تحویل ایدر مجربدر دیمش حقیر بو معنایی اخفا اولنمش شرطلره موقوف ظن ایدرم
اقماع الرمان الهندی نارمشکدر اقروقومعا قرقمعادر اقبوس
یونانیده کمزی در اقطن یونانیده ماشق در اقرقرا هندیده عاقرقرحادر
اقیمارون یونانیده سورنجاندر اقویلاسمون دهن بلساندر اقنابوقی
یونانیده باد آورد در اقونیطن یونانیده خانق النمر در اقسیا مازریون
ابیض در اقاقالس یونانیده تشمیج در اقروس واقرس دبق در
اقارون رومیده وج در اقربطن ماطس علیق القدس چچکی در
اقوتوسیون رعی الابل در اقاریوا کردیا در اقطی یونانیده خمان
کبیر در اقنارانیقی یونانیده شکاعی در اقومارتون رازیانهء بری در
اقراص الملک جوز الکوثل در اقلاروطس یونانیده طرف در اقلابوس
یونانیده انجره در اکلیل الملک ترکیده قوچ بوینوزی دیرلر لکن عربیسی
اشهر در بر نباتدر که ورقی مدور درهم قدر و والری انجه وخشن وقم
وبعضی روی زمینه منبسط وبعضی سنک ساقی بر ذراع قدر در چچکی
صاری وخرده وبعضی بنفشجی وبعضی بیاض ویراکنده وتخمی مدور وخرددلدن
اصغر وبعضی بوی تخمنه شبیه وغلافی ترب تخمی غلافنه شبیه وهلال
شکلنده وبعضی آخر شکلده اولور مرکب القوی وحرارت ویبوستی

غالب ومحلل ومفتح ومنضج وقابض ومجفف وملطف واعضایی
مقوی واورامی ملین وصداع وشقیقه ونوازل ومعده وجگر وطحالده
اولان اوجاع ومقعد ورحم مرضلری ایچون شرباً وضماداً نافعدر
وفضول باطنه یی محلل ومثلث ایله مطبوخنی ضماد عینده ورحم ومقعد
وخصیتین ده اولان اورام حارّه ومرکبه یه وصو یا شراب ایله مطبوخی
باشده اولان قروح شهدیه ایچون وملین ایله معده وطحال وجگرده
اولان اورام ایچون وعصاره سنی تقطیر وجع اذن ایچون وکندودن
یاتخمندن اوج درهمنی مثلث ایله شرب ورم احشا ایچون نافعدر
وعصاره سی زعفران ایله جمیع اوجاع ضربانیه ده مجربدر ومطبوخی ربو وکلی
ومثانه ده اولان طاشلر ایچون وحقنه سی امعایی تقویت وتنقیه واوجاعنی
تسکین ایچون مفیددر شربی بیضتینه مضر ومصلحی عسل وانجیر وزبیب در
مقدار استعمالی ایکی مثقال وعصاره دن یکرمی درهم وبدلی بابادیه در
اکلیل الجبل ترکیده بیربیه دیرلر بر نباتدر که قدی بر ذراعدن اکثر وورقی
طویل وانجه وبر بریه صقشمش وسیاهه مائل ودالری قتی وچچکی بیراقلری
اره سنده بیاضه وگوکه مائل وثمری قتی واستداره یه مائل وتخمی خرده در
ورقنده وچچکنده بر مقدار اجیلق وحرافت واردر ورایحه سی خوش
وقوماندکلدر ثالثه ده حار ویابس وبول وحیضی مدر ورياحی محلل
وجگر وطحال سده لرینی مفتح وآق جگری منقی در ووجع کبد ویرقان اسود
وسعال قدیم واستسقا ومثانه وبوگرکده اولان طاش ایچون وضمادی
اورام فرمنه یی تحلیل ایچون نافعدر حارّتی اولنلره مضر ومصلحی سکنجبین
ومقدار شربتی اوج درهمه دک وبدلی بلبن در صیدک جوفنی تطهیر
ایلدکدن صکره بو نبات ایله دولدرسه لر تعفندن منع ایدر ولحومدن
تعفنی منع ایلمکده طوزدن اولی در **اکتمکت** لغت هندیدر وبو اسم ایله
مشهور بر حجر در ترکیده کرکس طاشی وطوشنجل طاشی دیرلر دورت نوعدر
بری مازو قدر ومدوّر وسیاه وخفیف در وبر نوعی دخی اوزونجه بلوط
شکلنده تحریک اتسه لر بر صدا استماع اولنور جوفنده بر حجر صغیر واردر
وبر قسمی دخی انطاکی ومدوّر وصغیر وبر نوعی اکه شبیه لکن اکردر وبو ایکی

نوعی بیاض

نوعی بیاض وداخلنده بیاض قوه یه شبیه نسنه واردر درجه ثالثه ده
بارد ویابس واورامی محلل وسیلان دمی حابس در بر جلده باغلیوب
نسوانک صول ایاغنه بند اتسه لر عسر ولادت ایچون غایت مجربدر
وبر قرمزی ایلک ایله تعلیق اولنسه وقتندن مقدم مولودک خروجنی منع
ایدر وصاغ النده امساکی حصمه غالب اولمق ایچون وشجر اوزره تعلیقی
ثمرینی دوکلمه دن منع ایچون وقیز سودی ایله مسحوقنی قرزجه عقیم اولان
نسوانک حملی ایچون مفیددر اکتمکتدن مراد سیاه اولان ایکی قسم اولدر
ایکی قسم بیاض احجارده ذکر اولنور **الکارع** مفردی کراع درفارسیده
پاچه دیرلر ترکیده دخی بو اسم ایله مشهوردر افضلی بر سنه لک قوزی
وکچی پاچه سیدر لزج وبطی الهضم در اما هضمدن صکره رقیق دم صحیحی
تولید ایدر معتدل الغذادر نافعلره وقرحه سی اولنلره وبواسیر وسودا
محترقه اصحابنه نافعدر سحج وصدر وحلقده اولان خشونت وشفه ولسانده
اولان شقاق وبحه صوت وسعال یابس وسل ودق وقان توکرمک
وعسر بول وهزال مفرط وقرق اوکولمسی ایچون وصمغ عربی ایله اسهال
مراری ومواد حارّه نک لذعنی ومشروب اولان دوا حارّک مضرتنی
منع ایچون وپاچه صویی یابس المزاج کمسه نک طبعنی تلیین ایچون
وحقنه سی وجع بطن وزحیر سددی ایچون مجربدر ونطولی دماغک
یبوستی وضعفی وصرعه یی وقتی شیشلری تحلیل ایچون وکمیکنک ایچنده
اولان یاغی فرفیون وزعفران وکل یاغی ایله طلا صداع وضربان مفاصل
ایچون مجربدر قولنج ایراث ایدر مصلحی شراب عتیق وسرکه وعسل در
وکرفس ودارچین مثللو لر ایله طبخ ایلمکدر وپاتمش کمکی جراحتدن سیلان
دمی دافع وصبر ایله اسقاط بواسیر ایچون مؤثردر **اکشوث** کشوث در
اکرومک انزروتدر **اکروفس** جوز رومیدر **اکو البحر** لیف البحر در
اکل نفه فرفیون در بعضیلری کافور در دیدیلر **اکرار** صامریومادن
نوع کبیر در **اکسیانوس** یونانیده جند در **اکسوفیلس** یونانیده حومانه در
اکسومالس ابوخلسا در **اکرفس** کرفس در **اکیر** ترکیده وج در **اکرفسخ**
الف وسکون کاف ایله هندیده اسم عود در **اکهروت** هندیده

جوز در الیه فارسیده دنبه ترکیده قویروق دیرلر حار و رطب
وقتی شیشلری محلل و سکرلری ملین در بر دانه قوچ قویروغنی اوچ حصه
ایدوب هر کون بر حصه سنی عاقرقرحا و زنجبیل و نزبد ایله تناول اتمک
عرق النسا ایچون تجربه اولنمشدر و قویروغی شق ایدوب عضوک اوزرینه
منعقد اولنجه بند ایلمک تشنج یبسی و کزاز و تحجر ایلمش مواد ایچون مجربدر
بطئ الهضم و ردی الغذا و قوة هاضمه یی مضعف در و اضطراب ویرد
مؤلف تذکره دیرکه چوق دفعه مبرود المزاج کمسه ده موجب فجاءه اولور
مصلحی مری و سرکه و ادویه حاره در الوین یونانیدر دیاریمزده اقونج متطبیلی
سقورچار دیرلر بر نباتدر که قدی بر ذراعدن اقل و حمرته مائل و دالری
انجه و قتی و قبوغی سیاه و یبراغی حزده و چچکی بنفشی و حمرت و صفرته مائل
و کوکی چکندره شبیه و رطوبتلی و طعمی حدتلی و تخمی افتیمون تخمینه شبیه در
قوتی مواصفده و صوکنارلرنده نابت در ثالثه ده حار و یابس و جالی
و غسال و مقطع و مفتح و تخمندن بر درهمی ایکی مثقاله دک بر درهم طوز
و دورت اوقیه صو و بر اوقیه سرکه ایله سودایی قوتلی مسهل و جنون مستحکم
ایچون غایتده موثر در و کوکینک قبوغی بو خصوصده اقوی در و یرقان
اسودی مزیل و مورث سحج در مصلحی کثیرا و عناب و مقدار شربتی اوچ
درهمه دک و کوکینک قشرندن ایکی درهمه دکدر البب عربیده بر دیکنلو
شجرک اسمیدر که اترج اغاجنه شبیه لکن ورقی اندن اصغر و زیتون
ورقنه شبیه و دیکنلری اندن ازید و نضارت و اخضراری نهایتده در
جمیع حیوانک سمی و دفلی دن اقوی در غذایه ادخال اتسه لر اکل ایدن
حیوان او ساعتده هلاک اولور و اکل اتمیوب شم ایدرسه کور و صاغر
اولور و بو نباتک اجنبی بلاد تهامه ده جبل شراةده نابتدر الوسن
و انوسون یونانیده قودوز کلب زهرینی دفع ایدیجی دیمکدر بر اوتدرکه
هلبه اوتنه شبیه و خشونتلی و اسفلینک یبراقلری مستدیر و اوراقی ارهسنده
اچی بقله یه شبیه و ایکی غلاف ایچنده تخمی اولور سیاه ایله حمرت بیننده در
بعضیلر آیرقدن بر نوعدر دیمشلر ثانیه ده حار و یابس اثرلری جالی
و اورامی محلل و بالدران ایله ورم خصیه ایچون عجیب الفعل و بالخاصه

قودوز کلب اصرمسی ایچون نفعنی تجربه ایلمشلر در مصدعدر مصلحی مرزنجوش
و مقدار شربتی بر مثقاله دکدر مترجم دیرکه بو دوایی سائر کتب مفرداتده
کورمدک انجق تذکره داود نسخه لرنده الشن رسمنده ذکر اولنوب
شین معجمه ایله اولدوغینه تصریح ایلمشدر و دخی الوسن اول کتابده
ذکر اولنان الشن دن بشقه بر دوا اولدیغی معلوممز دکلدر بلکه الشن
الوسندن مخفف در ظاهر بودرکه الشن تحریر ایدرکن قلم ناسخدن
سهوا اولمشدر اللنج لام ساکنه و نون مفتوحه ایله لغت یونانیده
کوک دیمکدر ها وجه شبیه بر کوکدر ساقی غلیظ و بر قرش قدر
و چچکی بیاض و هاوج چچکینه شبیه و تخمی بیاض و طولانی و طولی
بر بخدن اقل و شکلی و دالرینک اوجنده جوز کبی باشلری اولور هندیسی
افضلدر ثالثه اخرنده حار و یابس و بر مقدار اجی در مؤلف تذکره
ثالثه ده بارد و رطب و بالخاصه تخمی هر قنغی خلطدن اولورسه
قور داشنی ایچون مجربدر و کرکدر که هر یوم اوچ اوقیه سکنجبین ایله
اولکی کون نصف درهم ایکنجی نصف مثقال اوچنجی بر درهم
شرب ایده لر دیمش و تمر دورق و ساقدن هر بری شراب
و عسل ایله اوغلان صوتنی اسقاط ایچون تجربه اتمشلر در و کوکی
رطوبتدن اولان تقطیر بول ایچون نافعدر الومالی یونانی و عسل
نخاین دیمکدر بر شجرک ساقندن حاصل اولور میعه سائله یه شبیه رطوبتدر
افضلی براق و صاف و لذیذ و قویو اولاندر ثالثه ده حار ثانیه ده
رطب و اوچ اوقیه سی اون اوقیه صو ایله مره صفراوی و خام فضولی
و اخلاط ردیه یی مسهل و جرب و قروح و وجع مفاصل ایچون
نافعدر و شجرینک دالری ایله قناش اولان یاغی طلا وجع
عصبه و قرحه لنمش جربه و اکتحالی ظلمت بصره نافعدر بو دوایی تناول
ایدن کمسه یه کسل و سبات عارض اولور اویوماق و حرکت اتمک
کرک و مصلحی سکنجبین و ایوا شرابیدر السقافن لسان الابل در
و بو دوایی السقافس رسمنده دخی یازمشلر در دیاریمزده دلش اوتی
دیرلر الیاد یونانیده خطمی در الج زعرور در الیون یونانیده اسد

الطوسبز در الاو یونانیده زیت در الوئی یونانیده سنامکی در
السنین یونانیده ملح در المقطردن یونانیده کهربا در السانخواه
السنة العصافیر لسان العصافیر در الاطینی لبلاب در الوج
جامع الادویه مؤلفی بیشه شبیه در ودیار بجده کازرک دیرلر
دیمش اما اختیارات مؤلفی مخلصه انواعندن عد ایلمش الانیون
یونانیده راسن در الماس ماس در البطوط کشت برکشت در
الاکلنك ترکیده ذراریح در الوه فارسیده عقاب در الما ترکیده
تفاح در الامك دیلمیده فاشرا در الیك ترکیده مخ در السنی هندیده
بزرکتان در الاجی هندیده قاقله در الماقن یونانیده بسباسه در
املج هندده اولور بر شجرك میوه سیدر معروفدر داخلنده اولان
چکردکی ازاله اولنوب قشری استعمال اولنور لبن ایچره اصلانمش
اولورسه شیر املج دیرلر وبعضیلر تازه سی لبن ایچره برقچ کون اصلانوب
تجفیف اولنمق شرطدر دیمشلر لبن ایچره پرورده اولمیان آجی
وزیاده عفص در درجهٔ ثانیه ده بارد ثالثه ده یابس در ولبن
ایچره پرورده اولان اولی ده بارد ثانیه ده یابس در قابض ومعده
وامعایه مواد انصبابنی وتعفن اخلاطی وسوداناك غلبه سنی
وروح ایله اختلاطنی وصوسزلغی واغز صولنمسنی ودم باسوری
وسیلان دمی مانع ورطوبت معده یی تجفیف وجماعی محرك وقلب
وچشم ومعده واعصاب واعضاء باطنه یی مقوی واشتهایی محرك
وسودا وبلغم رقیقی عصری ایله مسهل در وبنق ادنی وایو اصوبی ایله
اسهال مزمنی قاطع وحرارت دمی مسکن در ومثلی قدر شکر ایله سفوفندن
هرکون بشر درهمنی اسیجق صو ایله تناول بیچ وبواسیر وبواصیر ده
اولان رطوبت ومعده وباصره نك ضعفی وکوز قره سی ایچون مجربدر
وشول ماکه ایچنده دوکلمش املج اصلانمش اوله خصوصا ایکی اوچ
دفعه صقیلوب تکرار تازه املج قونمش وله تقطیری بیاض عین ایچون
مجربدر واملج وافسنتین دن معمول شراب تقویت معده ایچون بعیدبلدر
ویاغیله املجی برابری مرسین ورقی یا صنوبر کوکی قبوغی ایله قینادوب

سوزکدن

سوزدکدن صکره صوینی مثلی قدر شیروغن وزیتون یاغی ایله قینادەلو
شعری تقویت وتسوید وانبات ویورغونلغی دفع وسکرلری تقویت
وخروج مقعد واطفالك سرعت حرکتی ایچون تجربه ایلمشلردر حنا ایله
املج صوینی خضاب اولنسه شعری قره در مقدار شربتی اوچ درهمدن بش
درهمه دك ومطبوخلرده اون درهمه دك وطحاله وبارد المزاج اولنلره
مضر ومصلحی عسل وسنبل در وقولنج ایراث ایدر مصلحی بادم یاغی
وبدلی اکثر افعالده وزنی قدر کابلی در واملج پرورده طبعی ملین
واعضاء باطنه وهاضمه یی مقوی وسیلان دمی قاطع وبواسیر
وبواصیره نافع ومداومتی شعرك اغرمسنی مانع در ام غیلان بادیه ده
نابت بردکنلی شجردر عوام طلح واهل بادیه سمر وفارسیده مغیلان دیرلر
ترکیده دخی مغیلان دیمکله مشهوردر صمغنه صمغ عربی وثمرینه قرظ
وصنط وثمرینك عصاره سنه اقاقیا دیرلر برقسمی الما اغاجی قدر ودالی
اصغر وساقی غلیظ وابتداء امرده بیاض اما اسکیدکده آبنوس کبی
سیاه اولور وبرقسمی دکنلر ایله مملو وساقی سیاه وزیاده یوکسك
اولور وایکی قسمنك دخی ورقی الما یپراغندن اصغر وچچکی بیاض
وثمری بوکرلجه وبقله غلافی کبی غلاف ایچنده وآجی بقله قدر وقرمزی
انکله حیوانلرك پوستنی دباغت ایدرلر جمیع اجزاسی درجهٔ ثانیه ده
بارد ویابس وفضلاتی جالب ورادعدر یپراغینك ودکنلرینك
مطبوخنی نطول اعضاء مسترخیه یی مقوی درشربی اسهالی قاطع وسده لری
مفتح وتازه یپراغنی ضماد جراحاتی اوکولدر واورامی دافع ومطبوخنده
جلوس خروج مقعد ورطوبات رحم ایچون مفید وثمر وورقی دباغنده
مازو مقامنه قائم وتازه ثمرینك ویپراغنك عصاره سی قان توکورمکی
وسیلان دمی قاطع وساقینك ودالرینك قبوغی تازه یاره لردن
سیلان دمی زیاده قاطعدر وروغن شیخ صنعان دیو مذکور اولان
دهن مرکبك اجزاسنده عمده در وکوکی جالی وسنونی ومسواکی دشلری
واتلرینی مقوی در اکثر کتب ادویه ده مشتبه اولورکه قرظ وام غیلان
وطلح بربریدن بشقه اما تامل اولنسه اشتباه مندفع اولور مترجم دیرکه

اکثر اطبا ام غیلان وقرظ بر شی اولمغه داهبلر در اما علامه قرستی
شاملده فرق ایلمشلردر **امدریان** یونانیده بر شجردرکه ورقی کبره ورقنه شبیه
ورایحه ورقی حدتلی وثمری نخود قدر وبیاضی سوادینه غالب در اندن تسبیح
دوزرلر اکثریا بیت المقدس واول نواحیده نابتدر دموع ایوب
وشجرة التسبیح دیرلر ترکیجه تسبیح اغاجی دیمک اولور درجهٔ ثالثه اولنده
حار یابس ومفتح ولطیف ومحلل اولان جکری مقوی واورام باطنه یی
محلل ومغصی مسکن وتخمی غلاف ایچنده ونبق دانه سی قدر وبرودت
ویبوستنه مائلدر تازه سنک صویی وورقینک وذالازنینک مطبوخی
سموم وحشرات وکلب دیوانه اصرمسی خصوصا عقرب صوقمسی ایچون
مفید وشربا وضمادا جرب یابس واورام وعسر بول وفواق ایچون
وطلاسی کلف ایچون وعصاره سنی تقطیر بیاض عین ایچون وورقینک
ذروری تازه قرحه لر ایچون نافع ومقدار شربتی عصاره دن یدی مثقال
ومطبوخندن قرق دورت مثقالدر **امسوخ** لغت بربریدر وانابیتی دیمکدر
ترکیده بوغملیجه اوت وآت قویروغی دیرلر شجر ایله اوتلق بیننده وقامش
کبی عقده لی ومجوف بر نباتدر طاشلی یرلرده وصو کنارلرنده بتر صغیری
وکبیری اولور صغیری بر قرش قدر وزیاده وساقی خشبی ویرمق غلظنده
ودالری کثیر ومجتمع وعقده لی بربیسی جذب اولنسه عقده لرک بعضی
بعضسندن منفصل اولور وورقی زیتون ورقنه شبیه وثمری نخود قدر
وقرمزی وقورو وقدن صکره سیاه اولور وکوکی خشونتلی وقتی در
مرکب القوی ودرجهٔ اولیده بارد وثانیه ده یابس وقابض واعضاء
باطنه یی مقوی ونوازلی مانع وشراب ایله اسهالی قابض ومطبوخی فتق
وقیله ومثانه وبوکرک علتلری ایچون وانجیر ایله مطبوخی سعال وضیق نفس
ایچون نافعدر وقوروسنی صونک نصفی کیدنجه قینادوب نصف رطله
وارنجه شرب اتسه لر جکر وقلب واعضاء باطنه ده اولان ضعفی ازاله ایدر
واوزم صویی ایله قینادوب هر کون بر رطله دک شرب اتسه لر تسمین بدن
وتحسین لون وتنقیهٔ رحم ایچون مفید وذروری جراحتدن سیلان دمی
قطع ودلکم تازه اناقی ایچون موثر ومقدار شربتی بش درهم دکدر مؤلف تذکره

بودوالحق

بودوا الحق اندلسده نابتدر دیمش **اماریطن** یونانیده قیصوم الواعندن
بر نباتدر بعضیلر ترکیده قدیفه چیچکی دیرلر دیمش قدی بر ذراعدن اقل ویبراغی
انجه وپریشان ورأسی مستدیر وآق وبعضی قرمزی وفندق قدر ورأسینک
اطرافنده صاری دائره سی اولور وکوکی انجه وشجرز داغلرده نابتدر
تکاپین ده لیاره دیرلر روم وافرنج اصنام ایچون اندن تاجلر دوزرلر
حار ولطیف وملطف واخلاط غلیظه یی مقطع وبول وحیضی مدر ومعده یه
مواد انصبابنه مانع ورطوبتنی منشف ومرلیدر وماء عسل ایله معده ومثانه ده
منجمد اولان دمی حل ایدر وآب ایله ممزوج شراب ایله قطع نزله ایچون تجربه
ایلمشلردر مستعمل اولان رأسی در ثیاب اره سنه وضعی کوکه یی مانعدر ومعده یه
مضر ومصلحی ایوه صویی ومقدار شربتی طقوز قیراطدر **ام وجع الکبد** افنقطیس در
مؤلف جامع بغدادی غیری نسنه در دیمش **ام الکلب** بر ذراع قدر صاری
مائل ربیعی برانجدر ورقی لاغیه ورقنه شبیه وجزئی خشونتلی وچیچکی صاری
ولاغیه چیچکنه شبیه وکریه الرائحه واکثرا رهسنده نابت ومضرده کثیردر
تازه سنک عصاره سندن ایکی مثقالی ویبراغنک قوروسندن ایکی درهم
زیتون یاغی ایله شرب قودوز کلب اصرمسی وانواع حیه وعقرب صوقمسی
ایچون تجربه ایلمشلردر **امعا** کسر میم ایله معانک جمعیدر فارسیده روده
ترکیده بغرسق دیرلر اعضاء عصبانیه دن وقلیل الغذا وبطیء الهضم
وثالثه ده بارد یابس ومولد قولنج در مصلحی جوارش عود وشراب در
لحم وسرکه وزعفران وادویهٔ حاره ایله مطبوخی صفرا رقیق تولید ایدن
معده ایچون نافعدر **انبرباریس** فارسیده زرشک وترکیده قادین
طوزلغی دیرلر مشهور در مطلق ذکر اولنسه مراد میوه سی در بلکه جکر دکنک
اوزرنده اولان قشر رقیقدر ثانیه ده بارد ویابس وقابض ومعده
وجکر وقلبی مقوی واعضایه مواد انصبابنه مانع وصفراوی وصوسزلغی قطع
ومعده وجکرک حرارتنی وغلیان دمی مسکن وسنبل هندی امثالی
طیب الرائحه ادویهٔ حاره ایله بارد ورطب اولان جکری وسائر اعضاء
باطنه یی مقوی وسده سنی مفتح وبرودتدن وضعف جکر واحشادن
اولان اسهال ایچون مفید واستسقا ادویه سنده داخل وادویهٔ حاره ایله

بارد المزاج اولنلره وافسنتين ايله تقويهٔ هاضمه ايچون نافع وصوييله
قئ وغثياني مانع وزعفران ايله صلابت كبدي دافع وچكردكي يالكز ادويهٔ
مناسبه ايله امعاده اولان قرحه واعضاء باطنه نك ضعفندن اولان
اسهال ايچون نافعدر وضمادي اورام حارهيي رادع وشربتي كه امبرباريس
والماصولرندن برابر ونصفي قدر ليمون صويي وكفايت قدر شكر ايله
قوام ويرلمش اوله سموم قتاله ويلان صوقمسي وخفقان وغثيان
وضعف اشتها ايچون مؤلف تذكره تجربه ايلمشدر وانجو وانجقاوني
اكشيسي اضافه اولنسه ترياق مقامينه قائم اولور ديمش وامبرباريس
رياح توليد ايدر مصلحي قرنفلدر وطبعي قبض ايدر مصلحي شكر وطتلولردر
مقدار شربتي صويندن يكرمي مثقاله دك وجرمندن اون بش مثقاله دك
وچكردكندن اوچ مثقاله دك وبدلي وزني قدر كل احمر وثلثاني قدر صندل
ابيض در وعصارهسي فعلده كندودن اقوي والطف وبدلي ايكي وزني
قدر چكردكي اخراج اولنمش امبرباريس در وكوكنك قبوغي ارغيس در
ذكر اولندي ومالايسع مؤلفي زوقالي قرانيانك غيري ظن ايتدي وفعالي
امبرباريس كبي بيان ايتدي وحقير ظن ايدرمكه امبرباريسه طبعي قريب
اولان قراطات در وزوقال قرانيا در **امونياقن** يونانيده اشق در
امبوس نانخواه در **امامون** يونانيده حماما در **امعاد الارض** خراطين در
امروسيا صلقم در وبر معجونك اسميدر **ام الخلود** لغت مصريده حلزوندن
بر نوع اولان دلينش در **اماغير** عبرانيده خرنوب نبطي در **اماصيطس**
يونانيده شادنج در **اموليقون** يونانيده آبار در **امعداليا** يونانيده
لوز در **امورعي** روميده علك الزيت در **امعاسين** روميده قوروق
صويي در **امرود** فارسيده كمثري در **اماسار** هنديده كوكرد فارسيدر
انيليس يونانيده شجر ايله اوتلق بيننده بر نباتك اسميدر چوراق يرلرده
وكونشه قارشو اولان مواضعده بتر يپراغي مرجانك يپراغينه شبيه
ودالري بر قريش قدر وكوكي اينجه وصغير وچچكي بنفشه لوننه مائل قرمزي
ورايحهسي كريه وتخمينك اينجه غلافي واردر وبر قسمي دخي اولوركه اندن اصغردر
وورقي وساقي يردن مرتفع اولماز درجهٔ اولي ده حار وثانيه ده يابس

ومفتح محلل

ومفتح ومحلل وبولي مدر وجرلي قابض در وتخمي وكوكي وچچكي عسر بول وبوكرك
اغريسي ايچون غايت مفيد وسكنجبين ايله صرعه وكل ياغي وكچي سودي ايله
فرزجهسي رحم قاپلغنه وشيشلرينه ويپراغينك ذروري جراحت وانده
ات بترمك ايچون نافعدر مقدار شربتي برچوق مثقالدن ايكي مثقاله دكدر
انغرا يونانيده نارانجدن اصغر بر نباتدر ورقي بادام ورقينه شبيه
واندن اعرض وچچكي جلناره شبيه واندن اكبر وكوكي ابيض وصغير
وقورودقده شراب كبي رايحهسي اولور جبالده نابت وبر وقته مخصوص
دكلدر معتدل وتفريح واسكارده شرابه قريبدر وبالخاصه توحش وجنوني
دفع وحواسي وذهني مقوي در وحتي بر حيوان بو نباتدن اكل اتسه
انس والفتنه باعث اولور ويپراغينك ضمادي قروح خبيثه نك جوانبنه
سرايتيني منع ايدر **انف العجل** لغت مغربيده شجر ايله اوتلق بيننده بر نباتك
اسميدركه ثمري صغر بوزنه شبيه وربيعي ورقي هندبا ورقينه شبيه واندن
اصغر وچچكي بنفشه لونندهده شبويه شبيه واندن اصغردر معتدل وبر مقداري
محلل وحيضي مدردر ويپراغينك مطبوخي شرب بالخاصه سمومي دافع ونطولي
صلابتلري محلل وحشرات صوقمسندن حادث اولان وجعي مسكن در
اندروطاليس يونانيده بر نباتدركه بحر روم ساحلنده بتر اشنانه شبيه
وزيادهده قرمزي ويپراقسز وتخمي نخود غلافي كبي غلاف ايچنده وآجي وحريف در
مغربده كلخ وطاح ديرلر ظاهر بودركه قاقلي انواعندندر درجهٔ ثالثه
اولنده حار ويابس وبولي مدر ومفتح ومحلل وتخمي ومطبوخي استسقا ايچون
اطبانك مجربيدر ونقرس وسنك مثانه وعسر بول واحتباس حيض
ايچون شربا وضمادا وجلوسا نافعدر مقدار شربتي تخمندن شراب امثالي ايله
بر درهم ومطبوخندن شكر يا شراب يا سركه ايله ربع رطله دكدر **انكيز**
جامع الادويه مؤلفي امين الدوله ديركه كيلان طاغلري حواليسنده بر
بر نباتدر اوزرينه اوترسهلر روي زمينه ياتور چونكه اركلي وديشيسي اولور
ايرتسي كون اركلي دوغرليوب اوزرنده كزلمامشه دونر اما ديشيسي
دوغرلماز صقاليله خاواني ديرلر حار ويابس در قورو يپراغينك
كوكرد صويي ايله ضمادي بر كونه بهق زائل ايدر واركلكينك تخمي

رجالده زیاده قوام آلتی موجب و دیشی سی نسوانک شهوتنی محرکدر
و شراب ایله بو مقداری زیاده منومدر حتی اوچ کونه دک اویماز
مگر اصیجق صو ایله زیتون یاغی ایچه لر مقدار شربتی ایکی درهمه دکدر **اناغالیس**
یونانیده بو نباتک اسمیدر که یبرغی مرزنجوش یبراغینه شبیه و ابتدا یه
مائل و دالری روی زمینه منبسط و مربع و ثمری غلافه شبیه و تخمی خشخاش
تخمی قدر و غایتده حدتلی و آجی و دیشی سنک چچکی لاجوردی و ارکلی غایتده
قرمزی اولور درجهٔ ثانیه آخرنده حار و یابس و جالی و جاذب و بالدغ
مجفف و مفتح در صوینی و تخمنی شرب یلان صوقمسی ایچون و ضمادی
دمرنی و دیکنی اعضادن اخراج و قروح خبیثه نک تزایدنی منع و لکه لری
ازاله ایچون و دیشی سنک ماورقی ایله غرغره دماغی بلغمدن تنقیه
ایچون و طرف مخالفه سعوطی وجع اسنان ایچون و اکتحالی قروح عین
و باصره یه جلا و جرب و حکه و سبل ایچون نافعدر نسج ایراث ایدر مصلحی
صمغ عربیدر مقدار شربتی یارم مثقالدن بر مثقاله دک و بدلی عرطنیثادر
انس النفس ربعیده بتر صو تره شنه شبیه بر نباتدر لکن ورقنک اطرافی
دوزدر و چچکی صاری دکلدر و چچکینی بیاض ورقلر احاطه ایدر و کونشه قارشو
دورر و هواده حرکت یوق ایکن کشنیز تخمی کبی حرکت ایدر و ساقی مربع
و سیاهه مائل و مصرده و شامده کثیردر و صو جریان ایدن مواضعده
بتر بو نباتدن حیوان اکل اتسه لبنی کثیر اولور و بولبنی شرب باعث سرور
و نشاط اولور درجهٔ ثانیه ده حار و یبوستده معتدل و بول و حیض و عرقی
و لبنی مدر و حواسی و حافظه یی مقوی در و مطبوخی تفریح و ازاله غمومده شرابه
مماثل و اتک کبی اسکاری و خماری و عصاره سنی تقطیر بیاض عینی مزیل
و تخمندن درت درهمی مثلث یاقوین سودی ایله یوز یاشنده کمسه نک
قوۀ جماعیه سن تحریک ایلدوکنی تجربه اتمشلردر و سده لری مفتح و لون
و وجهی محمر و بدنی مسمن و یرقانی مزیل و بوکرکه مضر و مصلحی عسل و اکثاری
مورث وجع مفاصل در مقدار شربتی بش درهمه دک عصاره و مطبوخندن
اون بش درهمه دک و بدلی دارچین و زعفران ایله مطبوخ اوزم صویی در
عصاره سنی شکر ایله شربت اتسه لر مالیخولیا و مواد سوداویه ایچون نحات

مفید در

مفید در **انسان** آدم قولاغینک و سخی سولکد ریاح و قاتل و ضمادی شقیقه یه نافع
و لکلی امراض مهلکه احداث ایدر و مداومتی عمی ایراث ایدر و چورمش لکلک
در وری اکله نک تزایدنی منع ایتدوکی مجربدر و محرقینک هر کون بر مثقالینی
مثلی قدر شکر ایله اوچ کون شرب صرع و عرق النسا و علت مفاصل ایچون
غایتده مجربدر آج کمسه نک توکرکی قولاقده حاصل اولان قوردی و صکره دن
داخل اولان حشراتی قاتل در و عقرب و رتیلا دیدکلری اورمجک زهرینک
تریاقی و جبه و حشراتی قاتل و دمرکو یه و آثار قروح و طرفه و بیاض عینه مفید در
و سرچه ترسی ایله دمرکو و سکلری دافع و منفرد اسیلان دمی قاطع و قرحه لری
اوکولدیجی و عسل ایله کلفی و قرحه دن باقی قلان اثرلری مزیل و انسان چیندوکی
بغدایی ضماد خصوصا آج اوله اورامی منضج و محلل و آدم دیشنی صولی بازویه
تعلیق وجع اسنانی مسکن و عسر ولادت و ازاله خوف ایچون مؤثر
و مراره سی مسمن و فصد و حجامت وقتنده خروج ایدن دمی نقرس و مفاصل
و عرق النسایه مفید و شربی مورث بلادت در و دم حیض سم قاتل و مورث
جذام و طلاسی اوجاع عصبه یی مسکن و حیض بزی پارچه سی ایله بخور حمایی
و ترمسنی ازاله ایچون تجربه اتمشلردر و بول انسان خصوصا اطفالک بولی
سعال قدیم و جرب متقرح و حکه و دمرکو و قروح خبیثه و عسر نفس ایچون و نخود
صویی و ماء عسل ایله یرقان ایچون و کوزه تقطیری خصوصا بولدن منعقد اولمش
طوز بیاض عین ایچون مجربدر و یراسه ترسینه معادل و ضماعتده اکه بدلدر
و لطیف غذالر تناول اتمش طفلک فضله سنی تخفیف ایدوب بوغازه و قرحلر
خناق و ورم حلقی مزیل و عسل ایله ضمادی غایتده محلل در و طلاسی حمره یی
دافع و قرحه لری اوکولدر و عفونتی رفع ایدر و بر مثقالینی شرب یرقان
و اسهال قطع و زهرلی آلت ایله اولان جراحتک سمیتنی رفع و قولنج و حکه
ایچون بعیدلیدر و عسل ایله و شراب ایله ادویهٔ قتاله و حمیات دائره و حشرات
صوقمسنه نافع و بر مثقالی مثلی قدر مصعد نوشادر ایله سلومن کبی سموم مصعده
ایچون تجربه اتمشلردر و محرقینک سونی اکله و دیش دبنده اولان تعفن
و التهابنی انبات ایچون مجربدر و النیک اون عدد طرناغنی احراق ایدوب
بر کمسه یه ایچرسه لر طرناق صاحبینه محبتی تعشق مرتبه سنه بالغ اولور و بعضیلر

ایاق طرناقلری دخی بویله دردیمش وشعرنیک محرقینی شرب شعرک
اغرمسنی واستسقا وسموم قتاله‌یی وکلی ومثانه ده اولان طاشلری وربو
وبهری دافع واکتحالی بیاض عین ایچون وکل یاغی ایله تقطیری اسنان
واذن ده اولان وجع ایچون وذروری آکله وسیلان دم وجراحاتی
تجفیف وتزایدینی منع وقروح خبیثه وساعیه ایچون مجربدر وبولنی باقرظرف
ایچنده غسل ایله زیاده قیناد سه‌لر بیاض عین وطرفه‌یه نافعدر وشعرنیک
مقطرنکیه آتش کورممش کبریت مدبر ومفتاح دیدکلری زیتون یاغی ایله تقطیر
اولنمش اوله صنعت کافده نظیری اولمازان شا الله تعالی دستوراتده
ذکر اولنور وارسطو دیرکه خصیهٔ انسان غسل اولنمش صویی شرب حمی
وورم کبد ووجع فواد ایچون عظیم النفعدر وبرطفلی سمومات ایله تدریجاً
تغذیه ایتسه‌لر جمیع اجزاسی وانفاسی قاتل اولور وبویله تغذیه‌یه حیواناتدن
برسیی قابل دکلدر ومنی انسان بهق وبرص وکلفی مزیل وشیمه‌یی اکل
جذام احداث ایدر تجربه ایلمشلر درمترجم دیرکه ظاهردرکه بوکلامی داود نسخه‌لرنده
اخذ ایتدی لکن بزده اولان داود نسخه‌لرنده اوقفت الجذام مجرب
واقع اولمشدر یعنی جذامی تزایددن منع ایدر مجربدر دیمک اولور انوطیلون
قبق نباتنه شبیه ثمرسز برنباتدر ابن تلمیذ تازه جراحات ایچون غایت مؤثر
وبرالساعه دردیمش اندروطون قوردوش سکوت یپراغینه شبیه
واندن اعرض درحار ویابس واحشاده اولان سده‌یی مفتح ووجع مفاصله
مفید در انج هندبده ابنه دیرلر جوز اغجی قدر وهندده نابت برشجرک
ثمریدر وایکی نوعدر برنوعی اول تکوننده یشل بادام کبی وکمال بولدقده
صاری واقلندن آخرینه دارنجه حلودر ونوع آخری المایه شبیه
وحامی عفص وبرمقدار اکشی وایرشدکده قرمزی واکشی وطتلی ونهایتده
صاری وطتلی اولور وایکیسی دخی طیب الرایحه درثانیه ده حار وثالثه ده
یابس ونارسیده‌سی اولی ده بارددر دمشلر اخلاط لزجه‌یی غاسل
وفضله‌سی اولماز ونفسی مقوی وخفقان وصداع باردی وبواسیری
دافع ورایحه فمی تطییب وتقویت مری ایچون وترشوسی طحالی قطع
واشتهایی تحریک وکلی ومثانه ده اولان طاشلری تفتیت ایچون

مفید

مفید وجگردکی دشلری جالی وشجرنیک کوکی سیلان دمی وورق ودالری
طلا شعری سیاه وطویل ایدر ودیرلرکه جگری مضعف ومصلحی قوری
اوزمدر انجبار برنباتدرکه یپراغی یونجه یپراغینه شبیه وانجه غبار کبی
توکلری اولور ودالری یونجه دالرندن اقوی وحمرته مائل وقدی قامت
انسان قدر واکثریا بوکرتلنه ویاننده اولان اشجاره صاریلوره
وقرمزی چچکی دوکلدکدن صکره صغیر غلافلری حاصل اولور واخلنده
خرده تخملری واردر وکوکی خشبی وقرمزیدر مستعمل اولان کوکینک
عصاره‌سی وقبوعی درثالثه ده بارد ویابس جمیع اعضادن خصوصا
صدر ومقعددن سیلان دمی قاطع واسهال قدیمی ونوازلی حابس
وامعا واعضایی مقوی والتهاب صفرایی وغلیان دمی وقیء وغثیانی
مسکن واشتهایی محرک وبول دم ورفع سموم وحادث قدیم حتی زبول
رتبه‌سنه وارمش سل ایچون نافع وشربا وضمادا بغرصق صیرنتیسی وجگر
سببیله اولان اسهال وفرق وصنق وبره ایچون وذروری قرحه‌لرده
انبات لحم وفانی قطع ایچون غایت مفید دربدلی مثلی قدر امبرباریس
وربعی قدر کل ارمنی در انجدان فارسیده انکدان ولغت وارلمرزده
کوله‌پر دیرلر برنباتدرکه ساقی مجوف وغلیظ وقامت انساندن ارفع دخی
اولور ورقی لاحنه یپراغینه شبیه واندن اکبر وچچکی دورق اوتی چچکینه
شبیه وبیاض وثمری کمال بولدقده اق ومستدیر ودرهم کبی عریض
وزیاده طیب الرایحه وساقینه ترکیده بالدران وکوکینه عربیده محروث
وصمغینه حلتیت طیب دیرلر وبرقسمی دخی اولورکه ثمری سیاه وکریه الرایحه
وورقی یاتمش صفحه کبی دلکلر ایله مملو وساقی قسم ابیضدن اضعف وصمغی
کریه الرایحه درحلتیت منتن دیرفارسیده انکوزه ونباتنه کماه دیرلر
ابیضی سیاهندن افضل ودرجهٔ ثانیه ده حار ویابس وسیاهی ثالثه ده در
بول وحیضی ولبنی مدر وامعا وبوکرکی مسخن واغذیه‌یی ملطف واشتهایی
وجماعی محرک ومعده وهاضمه‌یی مقوی وبلغمی مقطع وریاحی محلل وبلغمدن
اولان عسر بولی وطحال سده‌سنی واودیه سمیه‌نک وغلیظ اغذیه‌ده
واخلاطک ضررینی دافع ومثلث ایله سکنجبینی حمای ربع ایچون مجربدر

بو عبارتدن دیاریمزده بالدران
دیدکلری نبات ظن اولنمیه
زیرا اکا شوکران دیرلر انجدان
اینه انک غیریدر منه

وحمیات بلغمیه ومرکبه یه وجع صدر وسعال وعرق النسا ومفاصل واستسقا
ویرقان وانحرق ایچون حتی استشمامی مجربدر وشراب ایله رحمدن اوشاغی
اخراج ایچون قوی الاثردر وضمادی قیروطی ایله صرجه وجراحات وعرق النسا
مشلولره وزیتون یاغی ایله تحت عین ده قان اوتورمغه وسرکه ونارقبوغی
ایله مطبوخنی ضمادی بواسیره وکوکینک ورقینک دزوری آکله یه نافعدر
ومثانه یه مضر ومصلحی قاون قاربوز چکردکی وامعایه مضر ومصلح صمغ عربی
ومقدار شربتی ایکی مثقاله دک وبدلی زوفا وحجر ورنیه مضر ومصلحی نارشربتی
وسکنجبین ورو تورشی سیکه ساقدن وکوکندن سرکه ایله ترتیب ایدرلر
فائده‌ده حار ویابس ومعده‌یی جالی واخلاط غلیظه‌یی مقطع ومعده‌نک
برودت ورطوبتنه واشتها وهضمک سقوطنه وحمای ربعه نافع واخلاطی
محرق وعطش والتهاب ایراث ایدر مصلحی ماء ورد وسرکه وبدلی اشترغار
تورشیسی درکوکی سائر اجزاسندن اقوی وضمادی اورامی محلل وصرجه‌نک
زائدی مانع وقرحه‌لری اوکولدیجی در ومقدار شربتی نصف مثقال ودیرلرکه
آق جکره مضر ومصلحی عسل در وجامع انطاکی صاحبی دیرکه نسوان حیضدن صکره
فاصله‌سز برهفته یه دک هرکون انجداندن بر درهم تناول ایتسه‌لر ابدا حامل
اولمزلر وسیاه نوعینه یا بیاضنه تخصیص ایتمدی **انیسون** فارسیده بادیان
رومی دیرلر بر نباتک تخمی درکه قدی بر ذراعدن اکثر وساقی مربع وورقی اینجه
وطیب الرائحه وچچکی بیاضه مائل وتخمی طولانی غلاف ایچنده وزاریانه دن
اصغر وبیاض وصفرته مائل لشیلدر ثانیه آخرنده حار ویابس وبول وحیض
وعرق ولبنی مدر ومعده وسائر اعضاده اولان ریاحی محلل وطبعی
قابض خصوصا قاورلمش اوله وجماعی وبوکرکی مقوی وجکر وطحال سده‌لرینی
مفتح ونفس مجر الرینی جالی وصداع بارد وشقیقه ووجع صدر وسعال
وضیق نفس وبوغونلق واستسقا وحمای بلغمیه وسوء القنیه وکلی ومثانه‌ده
اولان طاشلری اخراج وسیلان رحمی قطع وفضولی ازاله ایچون نافع
وتریاقیتی در وبخوری صداع ونوازل بارده واوغلانی ومشیمه‌سنی
رحمدن اخراج ایچون وسنونی دشلره جلا ایچون خصوصا یانمش اوله
واغزده اولان رائحه کریهه ایچون واکتحالی سبل قدیم ایچون تجربه اولنمشدر

ایچنده انیسون

ایچنده انیسون قاینمش کل یاغنی قولاغه تقطیر ثقلت سامعه وصممی دافع
وچیبیوب شیئا بعد شیء رطوبتنی بلع خفقانی مزیل وسرکه ایله مطبوخنی ضماد
اورامی محلل وکهله‌یی قاتل وشکر ایله مطبوخی طغرمش عورتک صفرت وجهنی
رافع در امعایه مضر ومصلحی رازیانه وحار المزاج اولنلری مصدع ومصلحی
سکنجبین ومقدار شربتی ایکی درهمدن بش درهمه دک وبدلی دوراق
اوتی تخمی وربعی قدر رازیانه در وتقویت جماع ایچون مثلی قدر اصرغان
تخمی در **انجره** فارسیده رغ بیده وقریص لغت دار المرزده کزنه وترکیده
کیجیت کن دیرلر دیار عجم ترکیسنده بوبیه دنمک گرک لکن دیار یمز
قسطنطنیه ده صانها الله تعالی واهالیها عن البلیه اصرغان دیکلی وتخمی
دیو مشهوردر بر نباتدر که ورقی خرده دیکنلر ایله مملو واطرافی دستره‌یه
شبیه وساقینک دیکنلری ظاهر در ملاصق اولدیغی جلدده حمرت وحکه
واحتراق احداث ایدر وچچکی صاری بوبراق ومیثاق وبرمقدار عریض
وربکی قرمشق ورازیانه دن اصغر واکثریا مراد تخمی در ثالثه‌ده اولنده حار
ویابس واخلاط لزجه‌یی ملطف وجاذب ومتقرح وبول وحیض وعرق
ولبنی مدر وجماعی محرک ومعده وصدری وآق جکری منقی وفم رحمی
وجکر وطحال سده‌لرینی مفتح ومحلل در وپیراغینک مسحوقنی سعوط
رعافی قاطع ومرصاف ایله انجره مجموعندن نصف مثقالنی فرزجه حیضی
غایتده مدر وتازه پیراغنی ضمادی نتو رحمی دافع واورامی محلل ومفجر
وسکلری قاطع در خصوصا عسل ایله والتوا عصبه مفید وطوز ایله کلب
دیوانه اصرمسندن حادث اولان جراحاته وقیروطی ایله ورم طحاله وزیتون
یاغی ایله مطبوخی جراحاتده وقولتق اردنده اولان اورامه مفید واربه
جلابی ایله مطبوخی آق جکری وصدری منقی وتخمی ربو وآلات تنفس
واستسقا وکلی وطحال عتتلری وصاری صویی وبلغم لزجی اخراج ایچون نافع
وسکنجبین ایله طحال وصدر وکلی ده اولان اوجاغی درحال مسکن در
ومیان کوکی ایله مطبوخی مثانه‌یی منقی وکرفس تخمی وقوین سودی ایله غایتده
محرک جماع وشراب ایله بلغمی اعتدال ایله مسهل در وعسل ایله فتیله‌سی
برقاعده مسهلدر وضمادی پیراغی کبی اورامی محلل ومرهملر ایله اکله وقروح

وسرطان ایچون وعسل ایله تغلیظ آلت ایچون تجربه اتمشلردر وعسل ایله
تصوق وآلت اوزره ضمادی محرک جماعدر کلی وامعایه مضر ومصلحی صمغ عربی
وکثیرادر ومقعده مضر ومصلحی عناب ومقدار شربتی اوچ درهمه دک
وبدلی قردمانا یاخود تره در وعصاره سی مضمضه کوچک ولده اولان
ورمی محلل وتخم وورقینک ذروری تآکل ایتمش قرحه لری وقرحه لنمش سرطانی
مجفف در واحراق وحدتی یوقدر انزروت اصفهانده کنجده تنکی بنده
کنجه دیرلر قدی ایکی ذراع قدر وورقی مرسین وکونلک آغجی ورقینه شبیه
وبلاد فارس وترکستانده نابت بر دیکنلی شجرک صمغیدر که قرمزی وصاری یه
مائل بیاض اولور افضلی قسم ثانیدر که اوغلده خرده کونلک کبی سریعاً
قیریلور وطعمی آجی اولور درجه ثانیه آخرنده حار اولنده یابس ولذع سز
مجفف وبلغم غلیظی مسهل اولان ادویه نک اقواسی وبالعرض صفراوی
دخی مسهل وریاحی محلل وسده لری مفتح ورحمدن جنینی وامعادن صوغلجانلری
مسقط ووجع مفاصل وورک وعرق النساءیه بالخاصه نافع واعماق بدندن
بلغم غلیظی جاذب خصوصا هلیله وتربد وسکبینج وامثالی ایله وهزالی اولنلری
غایتده مسمن دربش درهمنی اوچ قیراط حجر البقر ایله که حوزه دیرلر واون
درهم نارجیل دیدکلری هندستان جوزی ایله مزج ودورت حصه ایدوب
دورت کون حمامدن خروج عقیبنده برقدح نیمبرشت یمرطه صاریسی تناول
ایتدکدن صکره شرب اتسه لر عجیب الاثر مسمندر بغدادی دیرکه نسوان مصر
انزروتی مصرده عبدلی دیدکلری قاون صویی ایله اصلادوب تسمین ایچون
اون درهمه دک شرب ایدرلر ومسحوقندن بش درهمی تسدیدی واعضایه
لصوقی سببیله قاتلدر خصوصا طلوق محلول ایله اوله دیمشلر اسرار مکتومه دن
نقل ایتمشلر ومصلحی صمغ عربی وبادم یاغی در ومنفرداً استعمال اولنه قده
یاغ انزروتک اون مثلی قدر اولمق کرکدر مفرداً استعمالی نصف مثقالدن
ایکی مثقاله دک مرکباً اولورسه بر مثقالدر بدلی وزنی قدر صبردر وخارجاً استعمالی
قروحاتک التیامی ولحم زائدنی ومحی ازاله وسیلان دمنی قطع وجدری
اثرلرینی دفع ایچون مفید ونطرون ایله بوغازده صرجه یه شبیه حادث
اولان ورم ایچون وعسل ایله مزج ایدوب فتیله ایله اذنه ادخال ودخی

ازاله ایچون

ازاله ایچون غایتده مؤثردر واکتحالی خصوصا حمار یاقیز سودی ایله پرورده
اوله رمدی وکوز قپاقلرینک بربرینه التصاقنی وجرب وسلاق ونوازل عینی
دافع والجو ویانمش مرجان وشکر ایله جمله سندن برابر ذرور دوزسه لر
بیاض عینی ازاله ایچون مؤلف تذکره تجربه اتمشدر انفحه فارسیده پنیرمایه
دیرلر انجوق سد ایله تغذی ایدن صغار حیواناتک اجوافنده لبن منجمده
شبیه بولنان نسنه در هر برینک پنیرمایه سی اول حیوان ذکر اولندیغی محلده
مذکوردر جمله سی درجه ثالثه یه دک حار ویابس وملطف ومحلل وتریاقیتلی
ارمیش نسنه یی تغلیظ ایدر وتغلیظ اولان نسنه یی اریدر مثلا معده ده منجمد
اولمش دمی ولبنی اذابه ایدر ورعافی واسهال مزمنی وسیلان دمی
ورطوبات رحمی وحابس وسحج واختناق رحمی ووجع معده وامعایی
دافع وسرکه ایله معده ده منجمد دمی حل ایتدوکی تجربه اولنمشدر وحمار وحشی
وطاغ کچی سی وغزال ودوه وقوین وفیل پنیرمایه سندن نخود قدری
غایتده محرک جماعدر انقله جدوار اندلسی ویرقتی کوک وایکی قسمدر برقسمی
سیاه وکولان کوکی قدر کبیر وفروعی کثیر ونبطا فلن صیچقلرینه شبیه وداخلی
قرمزی وطعمی شفتالو چکردکی طعمنه شبیه وورقی حمرته مائل وعنب الثعلب
یپراغینه شبیه وبرقسمی دخی بیاض در یپراغی سنا یپراغینه شبیه وصفرته
مائل وخشونتلی وطعمی لذیذ ورایحه سی برمقدار حدتلی وعطریتلی دراندلسده
وچینده نابتدر بیاضی درجه ثانیه آخرنده حار ویابس وحشرات زهرینی
دفع ایتمکده سیاه قسمندن اضعف ومستعمل اولان ورقی وریاحی محلل
واوجاع باطنه یی مسکن در مقدار شربتی ایکی مثقاله دک وکوکی انسانک
غیری حیوانلری مهلک وجماعی محرکدر وسیاهی ثالثه آخرنده حار ویابس
وسمومک تریاقی وجدواردن اضعف وجماعی محرک ومعده وجگری مسخن
ومواد بلغمیه یی محلل در وشراب ایله مطبوخی بواسیری قاطع وفرجه سی
رحمی مقوی وشیشلرینی وسائر شیشلری محلل وباغی تطویل شعر ایچون غایتده
مفید در مورث خناق واضطراب ورطوباتی مجفف در مصلحی شیر وعسل
وطتلولر ومقدار شربتی بر قیراطدر بغدادی دیرکه انک اطرافنده برنوت
بر قوین بیدکده نبات بیش کبی اهلاک ایدر واندن بیدکده آنک

زهرینی دفع ایدر اول نباته طواره دیرلر ومؤلف تذکره انکله کندوسی
حیواناتی مهلکدر دیمش انب بادنجاندر انقردیا رومیده بلادره دیرلر
انجدان رومی سیسالیوس در وکاشم در دیمشلر اندراسیون بخورالاکراد در
اندروصارون و اندرون بیلون یونانیده اسم فاس در جامع تمیمی
مؤلفی اندروصارون لسان العصافیره دیرلر دیمش اناغورس
رومیده اناغالس در اناغلیس یونانیده آذان الفار در انقوانقون
مرنجه در انجاب جمیع مربالره اطلاق اولنور زنجبیل مرباسی کبی
انقافین حصرم در انجل خطمی در انوریا قثاء الحمار عصارهسی در اناکیوع
خشخاش در انوبیا شقایق النعمان در اندیقیا یونانیده و انطوخیا
رومیده هندبا بستانیدر انقلیمن یونانیده بهاردر که اقحوان دن
بر نوعدر انالیقی الجزه در الجرة السودا حشیشة الزجاج در انبوب الملك
و انبوب الراعی ابروندن بر نوعدر انجوج عود در اندروساکن هیوفاریقوندر
ولغت شامیده اندرونیا دیرلر الس عبریده اسطوخودوس در اناکیرنیطی ده
اناغالیس در اندراموس یونانیده ماش در انخفطیا جلنار در انفاق خام
زیتون یاغی در انجرك مرزنجوش در انجیده فراسیودر انبوس نانخواه در
انسانا مویزج در انفون وردمنتن در یونانیده درباس در انباریقن
حنقی در انبالس لوقا یونانیده فاشرا در انبالس مالیا فاشرشین در
انجبا و انجوسا و انقیا و انیادیوس ابوخلسا در انفافیون قورق صویی در
اناطیطس یونانیده الکتمکت در ابرون وج در انجیر فارسیده تین در
انکور فارسیده عنب در انار فارسیده رمان در انوق رخمه در
انجیر بغدادی رفع جمانی بمثی در مصرده اکا انجیر فرنکی دیرلر ناردوان فارسیده
حب الرمان در انار دانه دشتی فارسیده حب القلقل در انجلك
فارسیده دانه ابروج در اندرزا فارسیده حجر البقر در انکبین فارسیده
عسل در انبلی هندیده تمر هندیدر انکوزه فارسیده حلتیت منتن در
انده هندیده بیض در اندران هندیده حنظل در انولا هندیده اهلیلج در
اندرجو هندیده لسان العصافیر در اقز فارسیده مرغاب دیرلر اوردکه
وقازه شاملدر وبعضیلر مراد نوع کبیردر دیمشلر بو صورتده قاز دیمك اولور

ایکیسی دخی درجهٔ ثانیه اولنده حار وآخرنده رطب ومسمن وغلیظ وبطی الهضم
وبارد المزاج کسه ده محرك جماع در وادویهٔ حاره ایله طبخ اولنمق اولی در
ومری ونار مصلحی درود ماغی ورم مقعده طلا مجربدر وشحمی قتی شیشلر ومقعد
وجلد ده اولان شقاق وجلدك صولمسی ایچون مفید وقولاغه صوکتمکدن
حادث اولان اذیتی دافع وبغله اولی ایله ممه ده اولان ورمه بالخاصه
مفید در ویمرطه سنك صاریسی عقلی زیاده ایدر وزیتون یاغی ایله فاترا
رحمه تقطیری حیضی ادرار ایدر ومهرا پشمش لحمی قتقك الیامی وشحم
کلایی تکثیر وکلی ومثانه ده اولان طاشلری تفتیت ایچون مناسبدر وجامع
الادویه مؤلفی دیر که ومنی طوزلی صو ایله ایچسهلر وجع مثانهیه غایتده
نافع ویمرطه سنك مسحوق قشری اسهال دموی ایچون اجود ادویهدر ویمرطه
وزبلی سعال یابسه مفید در ادلوما یونانیده مسقط الاجنة یعنی رحمدن
اوشاغی دوشیرجی دیمکدر حس الحمار وترکیده اشك مارولی دیدکلری ابوخلسادن
بر نوع در یپراغی طویل وابوخلسا یپراغندن ارق والین وچچکی وساقی وثمری
اولمازه وسیاهه مائل وغایتده حار وحدتلی وآجی وسمیتلی در تناولی خطرلی در
ضمادی مواد غلیظهیی محلل وبعضیلر ثمن درهمی عسر ولادت ایچون نافعدر
دیمشلر اوافیوس یونانیده حدقی دیمکدر چچکی زرتینه شبیه واندن اصغر
وکثیر وبنفشجی و داخلی صاری ویپراغی پراصه یپراغینه شبیه وساقی بر قرش قدر
وبرمق غلظنده وکوکی زرتین صوغانه شبیه در وشام ومصرده کثیر وکیجه ایله
ضیاسی اولور دیمشلر درجهٔ اولی ده بارد ورطوبت ویبوستده معتدل در
وتخمی حرارتده معتدل وثالثهده یابس در اسهال مزمن ایچون تجربه اتمشلر
ویرقان اصفر واسوده نافع ومقدار شربتی اون درهمه دك در وکوکی
درجهٔ ثانیه آخرنده بارد ودرجهٔ اولیده یابس وبولی مدر واسهالی حابس
وسموم ورتیلا دیدکلری اورمجك اصرمسنه نافع وبلوغدن مقدم شرب ایله
ضمادی نبات شعری دافع ومقدار شربتی اوچ درهمه دك وبوکوکه مضر
ومصلحی کثیرا وعسل در بعضیلر بو نباته دیارمزده سنبل دیو مشهور اولان
شکوفه در دیمشلر اوسپیدا فارسیده نیلوفر هندیدن بر نوعدر اسمیدر
ثالثه ده حار ویابس وریاحی ومواد بارده یی محلل ومقدار شربتی بر درهم در

دكوكي بارد ويابس وفعل وطبيعتده لفاحه شبيه وبواسير وصداعه نافع
ومثانه يه مضر ومصلحي عسل ومقدار شربتي نصف درهم وبدلي لفاح كوكيدر
اوقيمونداس يونانيده بادروجه شبيه بر نباتدر و دالليري بر قرش مقداري
ونوكلي وبزريج غلافي كبي غلافي و ايچنده سياه و چورك اوتنه شبيه تخمي واردر
مستعمل اولان تخمي در ثانيه ده حار ويابس وملطف ولذعسز مجفف وشراب ايله
بر درهمي انكرك يلاني وحشرات صوقمسي ايچون مفيد وقرصاف وفلفل ايله
بر درهمي عرق النسايه تجربه ايتمشلردر مترجم ديركه نسخهٔ مصنفده مستعمل
اولان كوكيدر ديو واقع اولمش ايدي لكن كتب مفرداتده كوكنده فائده
يوقدر تخمي مستعملدر ديو مصرح اولمغله قلم ناسخدن سهوا اولديغي متعين اولديغي
اجلدن تغيير اولندي اونومالي يونانيده شراب وعسل ديمكدر عسلي
ضعفي مقداري شراب ايله قوامه كلنجه قيناديرلر يا اوزم صويي ايله قيناديرلر
واخيرك جلا وتحليل وانضاجي اقوى در اسكيدكجه تليني اقل اولور حار ويابس
ومفتح ومحلل ومدر وطبعي ملين در وبعد الطعام استعمالي مناسب دكلدر زيرا
اشتهايي قاطع وانقلاب معده ايراث ايدر مترجم ديركه قوامه كلنجه طبخ اولنماغه
كركدر اونيا يونانيده مصره قريب عرب باديه لرنده نابت بر نباتك
عصاره سي در ييراغي صورته سي ييراغينه شبيه وقوردمش كبي دلك دلك
وطوتسز وقيريجي در وشكوفه سي صاري وكبير وعصاره كندوسي ماميثا
عصاره سنه شبيه وحار وحدتلي وكوز قرمسي ويشرمسي وسلاق ايچون
غايتده نافعدر بو دواده اختلافات كثيره واقع اولمشدر بعضي عصاره
خشخاش وبعضي غيريدر ديمشلر مؤلف تذكره بزم كبي ديمشدر اوحاليوس
ابوخلسا در اوقيمن يونانيده بادروج در اوراساليون يونانيده كرفس
جبلي در زيرا اوراجيل وساليون كرفس ديمكدر اوذر يونانيده صو ديمكدر
اوذرمالي يونانيده ماء العسل ديمكدر اومادیا يونانيده قثاء الحمار در
اوكسومالي يونانيده سكنجبين عسلي در اوماج تركيده اكشي سز اولان اطريه در
اوزمالي يونانيده دهن عسلي نك اسميدر عسل داود دخي ديرلر بر شجرك
ساقندن حاصل اولور بر مقدار لذيذ غليظ ياغدر واكيسي اولي در حار
ورطب وصولي جرب ووجع مفاصل وكوز قرمسنه نافع وصداعه

يكرمي درهمي

يكرمي درهمي بلغم خامي قوتلي مسهلدر مورث سباتدر وبدني سست ايدر
مادامكه عملي تمام اولمايه نوم مناسب دكلدر اوبيانس يونانيده اقحوانه در
اونوساليوس يونانيده قرة العين در اوريزا يونانيده ارزدر اونو
يونانيده خمردر اومايقا يونانيده دادي روميدر اوفطاريون غافث در
اورن لوف الصغير در اوريفاس صعتر در اوزبابارى يونانيده
فلفل الماء در اوادن يونانيده بيض طيوردر اوفيلس يونانيده فرنجمشكدر
اوبفس يونانيده اظفار الطيب در اوجي لغت مازندرانده حشيشة الغافق در
اوقفلس يونانيده لسان الحمل در اوماثيانا يونانيده مشمش در اوزجورس
يونانيده زيبق در اوبوفوس يونانيده كرم العنب در اوجا لغت نبطيده
شجر غرب در اوهيره هنديده آس در اوت هنديده ابل در اورككليك
تركيده وج در اوزرلك تركيده حرمل در اوتلكو تركيده زج در اويكه
تركيده ربه در اوس هنديده ثلج در اهليلج اصفر فارسيده هليله زرد
تركيده صاري هليله ديرلر افضلي كبير وممتلي وصاري وحمرته مائل وملاستي در
درجهٔ اولي آخرنده بارد ثانيه ده يابس وعصري ايله صفراي وبلغم رقيقي
مسهل ومعده ودماغي مقوي ومفتح در طبخ ايدوب يا اصلادوب
صويني استعمال جرمندن اولي در صاري هليله وسائر هليلجات خلطك
رقيقني دفع ايدوب غليظي باقي قالديغي ايچون قولنج احداث ايدر
وجميع انواعي حواسي وذهني مقوي وخفقان وصداع وغثيان وجذام وحميات
مركبه واستسقا وبواسير ورياح بواسير وتصفيهٔ لون ايچون مفيد ودماغه
بخار صعوديني مانع وصفرادن محترق سودانك غليانيني اطفا ايدر بعضيلر
حمياتده استعمالني تجويز ايتمديلر وحق سويلديلر مكر كه صفرا وبلغم رقيق ايله
خلط غليظ اولمايه وجمهور اطبا حقنه لرده استعمالني منع ايتديلر اما اسباب
شرحنده سرسام صفراوي علاجنده اولان احتقانده هليله مذكوردر وبو قول
ممدوحدر حقير سنده ايله وغايتده وجع ايله اولان صفراوي اسهالنده
حقنه لرده بالذات استعمال ايتدم عللتي دفع ايلدي قبضي ايله ماده يي حبس
ايدر ديدكلرينه اعتبار يوقدر زيرا احتقانك اثري فضالرده در مساماتده
دكلدر كه سد ايتمكله مواد غليظه يي حبس ايليه خصوصا اضعافي قدر ملين ومفتح

وجاذب ادویه ایله ممزوج اوله مترجم دیرکه خصوصا جلاء وه‌سی ایله کوزل
تدارک ایلدی والا کلام سابقی غایت سقوطده در ادنی تامل ایله فساد
وبطلانی ظاهر در سرسام صفراویده دیدوکی قلم ناسخدن سهو اولمق کرک
زیرا شرح اسبابده سرسام سوداوی علاجنده تحریر اونمشدر وهلیله‌نک
قوروسندن اخذ اولنان عصاره قوی الفعل وقلیل الجرم در دستورانده
ذکر اولنور صاری هلیله‌نک ذروری کوز یاشر مسی وحدت باصره
ورطوباتی تخفیف ایچون نافع در خصوصا خمیر ایچره احراق اولنمش اوله
واصلا دوب صوینی کوزه تقطیر ایتمکده دخی بو تأثیر وار در کندونک
وچکردکینک سنونی دش انلرینی تقویت وانبات ودمنی قطع ایچون
مفید در امعایه مضر در مصلحی عناب وسبستان وعصرینه لازم کلان
قبضنی بادم یاغی وشکر وترنجبین اصلاح ایدر مقدار شربتی جرمندن
بش درهم ومطبوخات ومنقوعاتده یدی درهمدن اون درهمه دک
وبدلی اسهالک ماعداسنده نار قبوغی در ودیرلرکه مازو مطلقا بدلی در
ومعادنی خصوصا حدیدی سرعت اذابه خواص مجربه‌سندندر اهلیلج
هندی اهلیلج اسود دخی دیرلر فارسیده هلیلهٔ سیاه وترکیده قره هلیله
دیرلر چکردکسز وزبیب قدر وقتی در وسط درجهٔ اولی ده بارد وثانیه ده
یابس وسودایی مسهل ودمی وروحی خلط سوداویدن تخلیص ایدر واعضاء
باطنه‌یی مقوی وبواسیر ووجع طحال ورطوبت معده وجذام ایچون
مفید وقاورلمشی اسهاله نافعدر ودائما اغزده اخذ ایدوب اریدکجه
بلع ایتمک شعری مسود ومقوی ودش اتلرینه غایتده قوت ویرر ودیرلرکه
جکره مضر ومصلحی عسلدر مقدار شربتی جرمندن ایکی مثقاله دک ومطبوخاتده
یدی مثقاله دک وبدلی کابلی در قبض ایتمکده بدلی نصفی قدر مازو وربعی قدر
مرسین تخمی در اهلیلج کابلی افضلی کبیر وممتلی وصفرته مایل وسیاه در
حرارت وبرودتده معتدل ودرجهٔ اولی ده یابس در وبعضیلر کابلی
وهلیلهٔ سیاه بر مقدار حار در دیمشلر بلغمی وسودایی واخلاط ایله مخلوط
صفرایی مسهل وبولی مسهل واقسام هلیله‌نک افضلی وصاری هلیله
وقره هلیله دن اقوی در وافعالینک جمله‌سی صاری هلیله ده مذکور در

بینه

وبرسنه هرکون بر دانه کابلی تناول ایدن کمسنه‌نک قطعا شعری
آغرمز دیرلر وبعضیلر بوخاصه قره هلیله‌یه مخصوصدر دیمش وبعضیلر
کابلی مربا‌سنه تخصیص ایتمشلر صولردن وکثرت شربندن حاصل اولان
ضرری دافع در وهلیله چکردکی بولی مدر وپانمش چکردکنک ذروری
دم بواسیری واعضادن سیلان دمی قطع ودشلری واتلرینی تقویت
ایچون مجربدر ومقدار شربتی جرمندن اوچ مثقاله دک وبدلی قره
هلیله در ومرباسی که برسنه‌یی تجاوز ایتمامش اوله معده ودماغی
وجکر وحواسی مقوی وسدهٔ بلغمیه‌یی مفتح در اهلیلج چینی کابلی انواعندندر
صاری ولیشله وسیاهه مائل وصغیر وتخمی قلیل وتدویره مائل وچکردکی
خشونتلی در ضعیف الفعل در سائر هلیلجات موجود ایکن استعمال
اولنمز اهلیم هندیده حومل در اهال اغذیه انواعندن اتجور باسیدر
وبر قولده مطلقا مطبوخدر که تصفیه ایدوب ایچرلر وبعضیلری حین
طبخنده اکشی دخی اضافه ایدرلر فعلی بقوله وسائر ادخال اولنان نسنه‌لره
تابع در اهمونیون یونانیده اسفیداجدر ایمارانوطالی یونانیدر
عربیده معناسی العشبة المکرمة المقدسة در مصرده زیتونیه در ترکیده
بعضیلر بونباته صاریلق اوتی دیمشلر بر نباتدر که شاخلری بر ذراع
قدر واندن اکثر وکوشه‌لی وعقده‌لی ویپراقلری متفرق وبلوط
یپراغینه شبیه وکوکی اوزون واکجه وشکوفه‌سی صاری در بونباتی
یاقدن بر صحیفه‌یه طرح ایتسه‌لر کومش کبی بیاض ایدر لکن داخلنه غوص
ایتمز درجهٔ ثانیه آخرنده حار ویابس در بعضیلر معتدل دیمشلر ومجفف
ومفتح وریاحی محلل وشراب ایله مطبوخنی غرغره اغزده اولان قروح
خبیثه وبثوره وشربی استسقا ویرقان وطحاله مفید وبخوری رحمدن جنینی
مسقط وورقنی وکوکنی ضماد وشرب حشرات صوقمسنه وورقنی ضماد
قروح واورامه ودالندن عقدهٔ اولیی شرب حمای یومیه‌یه وعقدهٔ
ثانیه حمای بلغمیه‌یه وثالثه حمای غبه ورابعه حمای ربعه تجربه ایتمشلردر افرنج
وروم بونباتی استصحاب ایدن کمسنه‌نک دائما معزز ومکرم اولمسنه
ذاهبلردر مقدار شربتی بر مثقالدن ایکی مثقاله دک ومقعده مضر ومصلحی

کثیرادر **ایذا اریذا** یونانیده بر نباتدرکه ورقی آس برّی ورقنه شبیه
و ورقلرینک دیبندن اصمه چبوغینه شبیه طویل خیطلری واردر وشکوفه سی
اول چبوقلک اوجنده اولور وطعمی زیاده قابض در ترکیده ازبزر
دیرلر ثانیه ده بارد ثالثه ده یابس سیلان دمی وحیضی واسهالی حابس
وقروح امعایی دافع وکوکینک برودت وقبضی ازید وجمیع اعضادن
نزف دمی قاطع در مقدار شربتی ایکی مثقاله دکدر **ایدیفون** یونانیده
هندی دیمکدر صمغه شبیه نسنه در صدف فرفیر اوزرنده ظاهر اولور
جمع ایدوب قورودرلر زنکی سرمه یه شبیه در بویاجیلر استعمال ایدر
بر مقدار مبرّد واورام حارّه یی محلّل وقروح عینه نافعدر **ایزیغارون**
یونانیده عربیسی الشّیخ فی الرّبیع دیمکدر بر نباتدرکه ساقی بر ذراع قدر
وحمرته مائل و ورقی صوتره سی ورقنه شبیه لکن اندن اصغر وچچکی
بنفشه رنکینه مائل ورایحه سی الما رایحه سنه شبیه وچچکینک وسطنده
غیر منحنی وقل کبی انجه بر نسنه واردر خراب شهرلرده وچورق یرلرده
بتر بعضیلر بو نباته ترکیده اولکرا اوتی در دیمشلر کوکنده نفع یوقدر
ورقی وچچکی بارد وبر مقدار محلّل در تازه سنی شرب درعقب خناق
ایراث ایدر فعلی ولوجه منتره شبیه در ضمادی خصیه ومعده ده اولان
اورامه وکوبلک ایله عصبده وسائر اعضاده اولان جراحتره نافعدر
ایرسا یونانیده قوس قزح معناسنه در کوک سوسنک لونی بیاض
وصفرت وبنفشجی دن مرکّب اولدیغی ایچون یابانی کوک سوسنک
کوکنی بو اسم ایله ذکر اتمشلر برّی وجبلی کوک سوسنک کوکی عریض
وبرمق قدر اوزون وعقده لر ایله مملودر بو کوکک رایحه سی بنفشه یه
شبیه اولدیغی ایچون بنفشه کوکی دیمکله مشهوردر ثانیه ده حار ویبوستی
اقل وملطف ومسخّن وصاری صویی وبلغم غلیظی ومرّه صفرایی مسهلدر
وصدر وآق جکر ومغص وجکر وطحالده اولان وجع وبرودتدن دترمک
وضیق نفس وربو ویوزغونلق واحتباس حیض واستسقا ویرقان
وبواسیر وعرق النّسا وامراض رحم ایچون وسرکه ایله حشرات صوقمسی
وطحالک ورمی وسدّه سی ایچون وشراب ایله عضل یاره لنمسی ایچون

وجنبه

وجنبه سر رایحه شراب ایچون ومطبوخی ضماد رحمک قتی شیشلری ووجعی
وفم رحمک انضمامی ومطلقا قتی ومزمن شیشلر وخنازیر ایچون وسرکه ایله
صداع قدیم ایچون وایکی وزنی قدر خربق ابیض ایله کلف ایچون مفید
وعسل ایله فرزجه سی رحمدن جنینی مخرج وذروری کمک اوزرنده ات بترر
وقروح غائره یی اوکودر وناصوردن رایحه کریهه یی دفع ایدر وعسل ایله
قوودک وبنجی مزیل ومطبوخنده جلوس رحم ومقعدک قتی ورملرینه
وامراض بارده سنی دافع وسرکه ایله قولاغه تقطیر قولاق کورلدوسنی
ونوازلنی رافع ومضمضه سی کثرت مواد سببیله اولان وجع اسنانه
مفید وباغی عروق بواسیرک اغزلرینی مفتّح وشربی دلوجه منترک
وبنجک وکشنیشک سمیّتنی دافع در و بر اوقیه سی مسهل قوی در ماء عسل ایله
غرغره سی قصبهٔ ریه نک خشونتنی دافع وبدلی دفنه یاغی در وصاری صویی
اسهال اتمکده ایرسانک بدلی ثلثی قدر مازریون ویکرمی مثقال دوده سی
مقدار شربتی ایکی مثقاله دکدر دیرلرکه آق جکره مضر ومصلحی عسل در
ایدامیر یونانیده اورمان انجلری ساقنده ودالری اوزرنده تکون ایدر
یونه شبیه ولیشله مائل نسنه در تنکابنده دارجح دیرلر بارد ویابس اسهال
ایچون مجرّبدر محرّقینک وغیر محرّقینک ذروری تازه واسکی یاره لردن
سیلان دمی قاطع ومحرّقی قروح ایچون غایت مؤثّر ومقدار شربتی ایکی
مثقالدن اوچ مثقاله دکدر **ایّل** اوّلک فتحی وضمّی وکسری وثانینک
شدّه سی ایله در فارسیده کاو کوهی دیرلر وترکیده کیک وصغن
دیرلر بر قچ نوعدر بر نوعی قوی الهیکل واصیجق میشه لکده اولور بقر الوحش
دیرلر وفارسیده کوزن دیرلر جمیع انواعینک افضلی در وبر نوعی طاغ
انکلرنده انجلی یرلرده اولور جثّه سی آهودن اکبر وشعری شتاده
سیاهه مائل وصیفده قرمزی اولور وقویروغی اولماز وعل دیرلر و[illegible]
شوکا وترکیده جویر دیرلر واصیجق طاغلرده اولان نوعی وعلدن اکبر
وقویرقلی در یحمور دیرلر وصوق طاغلرده اولان نوعینه بقر جبلی دیرلر
وجمیع انواعینک حریفده بوینوزی دوشر صکره اوکلیدن قوی ودالرلی
ازید بوینوزی بتر غایتده طویل العمر در دیرلرکه هر یوز سنه ده بر مشانه

حاصل اولور ومثانه سنک عددی ایله عمری معلوم اولور حقیرک جدی
بیدی مثانه لی کیک کوردوکنی والد حقیر کندولرندن نقل ایدردی ویلانی
نفسی ایله دلوکندن جذب ایدوب اکل ایدر افعالده بربرندن فرقی یوقدر
جمیع اقسامنک لحمی غلیظ وسوداوی مولد وسریع الهضم وبولی مدر وبارد
المزاج اولان کمسه لرده جماعی مقوی وقویروغی جمله سموملرندر وهوای حارده
التعاب ایلدکدن صکره ذبح ایلدکلری کیکک لحمنده سمیت واردر ولحمنک
مصلحی یاغلو ایله زیاده طبخ ایتمک واوزرینه شراب وماء عسل ایچمکدر
ویانمش بوینوزندن برمثقالی برابری کثیرا ایله که مثانه یه اولان ضرریی
مصلحدر قان توکرمکی ومطلقا سیلان دمی واسهال مزمنی قاطع وامعاده
اولان قرحه وقولنج شدید ویرقان ومثانه وطحالده اولان وجع وسیلان
رحم ایچون نافعدر واوفقلیوب طراق چولک ایچنده حمام کلخننده بیاض
بیاض اولنجه احراق اتسه لر بهقی ازاله ایچون سرکه ایله طلا ایدوب کونشده
اوتورمق مفیددر وساده یاغ ایله شقاقه نافعدر واقاقیا کبی غسل اتسه لر
باصره یی مقوی وسیلان موادی دافع وقرحۀ عینی منقی اولور وسنونی
اسنانی جلا وتقویت واغزده اولان قرحه ایچون غایت مؤثر وحمه وقاصیق
اوزره طلاسی حیضی مدر وبوینوزنی یا پوستنی یا خصیه سنی یا قضیبنی تعلیق
ایلان وحشرات صوقمسنی منع ایچون مجربدر وقاورلمش قانندن
برمثقالی اسهال مزمنی وامعاده اولان قرحه یی دافع ویانمش قویروغنی
شراب ایله ذکره وقاصغه طلا جمیع حیواناتک قوۀ جماعیه سن درحال
تحریک ایدر وبوینوزینک بخوری حشراتی منع ایچون مجربدر وکوزنک
تحتنده مجتمع اولان وسخ که دیار عجمده اکه تریاک کاوکوهی دیرلر حیواناتک
سمنی رفع ایتمکده تریاق فاروقدن اقویدر وطفله بعد الولاده هنوز
سد ویرمدن بو وسخدن برحبه مقدارینی لبن ایله حل ایدوب اسقا اتسه لر
مادامکه حیاتده اوله حشرات صوقمسندن امین اوله واول طفلی کوردکده
ایلان اویوشوب حرکته مجالی اولمیه مجربدر وقورومش قضیبنک مسحوقی
شراب وانک امثالی ایله جماعی تحریک ایتمکده سقنقور مقامنه قائم وبرمثقالی
انکوک صوقمسنک تریاقی ومثانه ده اولان طاشلری مفتتدر وبعض مایه سی

جماعی مقوی

جماعی مقوی وبعد الطهر اوچ کون فرجه سی حملی مانع وتحمی تشنجی وامراض بارده یی
دافع وقتی تشیشلری محلل در ایدوسارون قاسنی در ایطاماس شجر عرب در
ایقافالس مثل عفص در ایرقان حنا در ایذیا عشبة الفار در ایدع دم الاخوین
ایهقان جرجیر بری در ایمیون اسقولوقندریون در ایرس یونانیده نحاس در
ایوس یونانیده زنجار در ایساطیس یونانیده نیلج در اکسلین رومیده
ابنوس در ایکده ترکیده غبیرا در اینک ترکیده ابریشم در ایوک ترکیده
قاقم در ایبار ترکیده مشک در ایناک ترکیده بقر در ایشک ترکیده حمار در
ایلوا هندیده صاری صبر در ایرسا هندیده بابونج در حرف الباء

حرف الباء

بابونج فارسیده بابونه ترکیده پاپادیه دیرلر جمیع اجزاسی اقحوانه شبیه
انجق شکوفه سی اندن اصغردر ثانیه ده حار وآخر اولی ده یابس ولطیف
وبلا جذب محلل ومفتح وبول وحیض وعرق ولبنی مدر ودماغی وسکرلری
وجماعی مقوی وتریاقیتلی وحمای بلغمیه وسوداویه ومرکبه یه نافع وصدری
منقی وصداع ونوازل وامراض دماغیه یه مفید وبقایای رمدی وریاحنی
محلل وجکر واعضاء باطنه ومقعده ورحمده اولان اوجاع وعسر بول وعسر ولادتی
واحتباس حیض وسنک مثانه یی اخراج واوجاعی تسکین وجکرده اولان
ورم وربو ویرقان ویورغونلق وسودا وبلغمک عفونتنی وقولنج شدید
ایچون شربا وضمادا نافعدر وضمادی قتی تشیشلری ملین ومطبوخنده جلوس
ونطولی اکثر امراضه مفید وجینمه سی اغزده اولان قرحه یه وذروری عرب
دیدکلری بوز بکیارنده اولان اوکولمایه مادّه یه غایت نافعدر بوغازه
سعتر وصلحی عسل ونار شربتی درمقدار شربتی اوچ مثقاله دک وبدلی قیصوم
وبرنجاسف واقحوان در وکوکنک حرارت ویبوستی اکثر افعالده چکیدن
اقوی در وشراب ایله برمثقالی نماتیده محرک جماعدر وکل یاغی کبی ترتیب
اولنان یاغی حار واورام بارده یی محلل ومجفف در طلاسی حمای بلغمیه
وسوداویه نک دترمسنی ویورغونلغی ومسامنده بردن اولان سده یی
وتمددی وثقلت سامعه یی وبلده ومفاصلده اولان وجعی ونقرسی دافع
وعرق مدر وریاحی محلل در وبخوری حشراتی منع ایدر دیرلر بادنجان فارسیدن
معربدر عربیده مغد ودخی وغد دیرلر تنانیسی ثانیه ده حار ویابس

وبعضیلر ثالثه ده یابسدر دیمشلر ومعده وجکری مقوی وسده لری مفتح
لکن کندوسی مسدددر وصلابتلری ملین وساده یاغ ایله طبعی ملین وسرکه ایله
قابضدر وبولی مدر وبالخاصه صداع حاری مسکن ودرک رایحه سنی مطیب
وقولتغک واویلق کوشه سنک رایحهٔ کریهه سنی مزیل ورطوبات غریبه یی
مجفف ورنک رخساری مفسد وسودا وبواسیری مولد وصدرده وفی صفقده
وجع احداث ایدیجی در مصلحی یاغ وسمز اتلر ایله وسرکه ایله پشرمکدر دلفان
ناری والجدان وکراویا وبونلر امثالی ایله تناول اولنمقدر واقماع بادنجان که
طرف اسفلنده بادنجانه ملاصق اولان نسنه دن عبارتدر آجی بادم ایله
بواسیره واوامراض مقعده واقماعنیک وچچکلینک ذروری بادم یاغی
یاپاپدیه یاغی ایله یاغلدقدن صکره ورم مقعد وبواسیر ایچون مجربدر
وبادنجانی صو ایله مهترا اولنجه طبخ وتصفیه دن صکره زیتون یاغی ایله
صومحو اولنجه قینادسه لر برصنک لوننی برسنه یه دک ازاله وسکلری
دفع ایدر مجربدر خصوصا کیجه ثفلنی ضماد ایدوب کوندوز یاغی طلا
ایده لر واکر صوینی کتان تخمی یاغی ایله قینادرلرسه شقاق وقتی شیش
والده والقده برودتدن اولان فسادی رفع ایچون غایت مؤثردر
وتخمی صارنجه اولمشی مهترا اولنجه طبخ ایدوب تخمنی یاغ مومی مزج اتسه لر
برمقلاره سنده اولان شقاقه برء الساعه در وصارمش بادنجانک
جوفنی اخراج ایدوب قبق چکردکی یاغی ایله دولدروب برکون قدر
فرنده یاتسورده پشردکدن صکره یاغی تصفیه ایده لر قولاق اغریسی ایچون
مجربدر واقماعی وچچکی اضافه اولنورسه بواسیره بعیدبیدر ومعادنینک
سرعت ذوبنه اعانت ایتمک خواصندندر ونوشادری انک ایچنه وضع
ایدوب نمده حل ایتدکدن صکره مشتری یی اریدوب اول محلوله دوکسه لر
غایت پاک ایدر تجربه ایتمشلردر بوطریق ایله محلول شب ایله کبریتی سحق
اتسه لر بیاض ومثبت اولور وبادنجان تربینک ساقی برذراع قدر ودالری
کثیر ویپراغی اسفناج یپراغینه شبیه ورایحه سی حدتلی وثمری زیتون وجوز
قدر ودیکنلی وتیلدرحرارت ویبوستی بستانیسندن اکثر وملطف وجالی
وثمرینک ضمادی اورام بلغمیه وتسوید شعر ایچون وقورو یپراغی اکتحال

بیاض عین

ابن بیطار رحه ومالایسع ده
کوز یاشنی غایتده اجرا
ایلمک اوزره در
منه

بیاض عین وجلای باصره وکوز پیشرمسی ایچون نافعدر باقلا تحریف ایدوب
بقله دیرلر تازه سی اولی ده بارد ورطب وقوروسی اولی ده بارد ثانیه ده
یابس وچچکی اعتدال ایله حار ولطیف وقشر داخلی مجفف وقابض وباقلا
جماعی مقوی ومعده دن انحداری سریع ومسدد دکلدر ومحلل ومنضج رطوبت
فضلیه سی واردر وقرحهٔ امعا واسهال وغثیانه نافع وصدری وآق جکری
مقوی وپاک ایدیجی در ودماغدن مواد رقیقه نزولنی مانع وسعالی مسکن
ومطبوخنک صویی بوغازده اولان خشونتی ورطوباتی مزیل وکلی ومثانه ده
طاش تکوننی مانع وسده یی مفتح واربه اونی ایله ضمادی ضربه وانجماد لبن
سببیله اولان ممه شیشی ایچون خصوصا نعنا وسرکه ایله طبخ اولمش اوله
وبوی تخمی وعسل ایله دملی وقولاق دبنده اولان ورمی تحلیل ایچون وکوکلک
وقرمزی کل وبمرطه آقی ایله سواد عینک یوقاری کلدیکی ایچون وختمی چچکی
وامثالی ایله ورم خصیه واورام حاره ایچون وشراب ایله مطبوخی قاصغک
ایکی طرفنده اولان ورم وکلف ونمش وصرصه یی تحلیل ایچون خصوصا
اربه اونی وشب یمانی وزیت عتیق ایله وشحم خنزیر ایله نقرس ایچون
تجربه اتمشلردر وتازه بقله یی شق ایدوب طرف داخلنی دم سیلان
ایدن محله وضع اتسه لر قطع ایدر وبقله یی کلب دیوانه اصردیغی موضعه
بغلسه لر سمیتنی جذب ایدر وسحوقنی اکتحال عینه مواد نزولنی دافع ورمی
قدر باد زهر کاوی ایله ضمادی کوز قپاغنده اولان غلظت وحمرته غایتده
مفیددر وورق وقشر خارجنی آتش یانغی ایچون ضماد مجرب وچچکی حرارت
دماغی مسکن درقلای هاونده سحق ایدوب کونشده وضع اتسه لر کوزل
خضاب اولور وباقلا ثقلت دماغ واختلاج ایراث ایدر ومنفخ ومفسد
ذهن وافراط ایله مبخر در مصلحی بادم یاغی وادویهٔ حاره ایله طبخ اتمکدر
وبقله نباتنک رمادی جربک سیاه اثرلرینی ازاله ایدر باقلاء قبطی
وباقلاء نبطی باقلاء مشهورک خرده نوعیدر آجی بقله قدر وسیاه در
صولی یرلرده بتر کوکی قامش کوکی کبی غلیظ ویپراغی باقلاء بستانی یپراغندن
اکبر وچچکی قرمزی وکل قدر زیاده قابض ومعده یه موافق وقرحهٔ امعانک
واسهال مزمنک افضل ادویه سی وافعالده باقلاء معروفدن ابلغدر

باقلی مصری و شامی ترمس در **بادرنجبویه** بادرنکبویه فارسیدن معربدر
عربیده مفرح القلب ترکیده اوغل اوتی دیرلر بر نباتدر که رایحه سی اترج رایحه سنه
شبیه و بیابانیسی و بستانیسی اولور بر نوعینک ورقی لطیف و طولانی و اطرافی
دستره یه شبیه و دالری کثیر و فسلکنه شبیه و چچکی بنفشه رنکنده حمرته مائل
و سبزه بدلی طعام ایله تناول ایدرلر و ربیعی و صیفی اولور و هر سنه کوکی
قورویوب تخمندن تازه سی بتر و تخمی کتان تخمینه شبیه و قرمنقدر بقله
اترجیه و ترنجان دیرلر و بر نوعی دخی اولور که رایحه سی آدلکی نوعینه شبیه
واندن حدتلی و یپراغی تدویره مائل و صحرایی سی و بستانیسی اولور و اصل
واحددن نیجه دالر بتر و ورقی خشونتلی و عریض و نعنا ورقندن اکبر و چچکی
آق و تخمی قلیلدر لغت دارالمرزده بوکه بادرنجبویه دیرلر هر سنه کوکی
نعنا کبی تازه لنور و کدنیک بو نوعینه محبتی واردر و شول کمسه لر که ایکی
نوعینی دخی بر قسم عد ایتدیلر خطا ایتمشلردر و مؤلف اختیار ایتدیکی بادرنجبویه
بالنکودر دیدوکی غلطدر زیرا بادرنجبویه تخمی فسلکن تخمندن اینجه و قرمنقدر
بالنکو ایسه فسلکن انواعندندر بادرنجبویه ثانیه ده حار و قلب و دماغ
و حواس و معده و جکری مقوی و مفرح و مفتح و طعام غلیظی ملطف و هاضم
و ذکا و حفظه معین و عسر نفس و خفقان و غشی و الجفرق و موادی تحلیل
و امراض بلغمیه و کابوس و مغص و بوکرک و درک مرضلری و سموم و سودادن
عارض اولان وحشت و سدهٔ دماغیه ایچون نافع و مسحوق یپراغندن
بش درهمی اون درهمه وارنجه شراب ایله قودوز کلب و رتیلا دیدکلری
اورمجک اصرمسنه شربا و ضمادا نافعدر و جیمه شراب رایحه سنی و آغز قوقوسنی
دافع و مطبوخنی مضمضه فساد اسنانی مزیل و مطبوخنده جلوس احتباس حیضه
و ضمادی وجع مفاصله و صوینی طلا جرب سوداوی و نمله و نار فارسیه
و اکله و قشعریره و دترمکی دفع ایچون و طوز ایله خنازیره و اوج درهمی
نصف درهم نطرون ایله قرحهٔ امعایه مفید و بر مثقال نطرون ایله دلوجه
مشترک ضربنی دافع و عسل ایله لعوقی عسر نفس انتصابی یه نافع و درکه
مضر و مصلحی صمغ و کوزلک و بدلی ضعفی قدر ابریشم و ثلثانی قدر قشر اترج
و مقدار شربتی قورو سندن اون درهمه دک و تازه سندن یکرمی درهمه دکدر

وديرلركه

و دیرلر که بر دانه سنی ورقی و تخمی و کوکی ایله قوریدوب خیط ابریشم ایله
بر پاره سنه بغلایوب بر کمسه استصحاب اتسه محبوب القلوب اوله
و تخمینک فعلی یپراغندن اضعفدر و بر مثقالی قشعریره و دترمک و مغص
ایچون نافع و مقدار شربتی ایکی مثقاله دکدر **بالنکو** فسلکن نوعندندر
رایحه سی دخی اکه شبیه و بیاضه مائل یشلدر و یپراغنک اطرافی دوز
و تخمی فسلکن تخمندن اکبر و فعلی اکره قریبدر قابلی و قابض امعادن اولان
اسهاله کلابا ایله مجربدر و مغص و زحیره مفید و مقدار شربتی ایکی مثقال
و بدلی فسلکن تخمیدر **بادروج** لغت نبطیدر عربیده حوک و فارسیده
ریحان کوهی و ترکیده تره خراسانی دیرلر فسلکن انواعندندر یپراغی خرده
و ساقی مربع و دالری کثیر و رایحه سی فسلکندن اقل و چچکی حمرته مائل
و مصرده ریحان احمر دیرلر مترجم دیر که اکثر اطبا بو نباتک شکلنی بیان
ایتمدی و ابن جلجل یپراغی بصیدر دیمش و اقعده شهرمزده بادروج
دیو بلدیکمز نباتک ورقی بصی درختی لحم و برنج ایله صارمه ایلدکلری
واردر اسمی برسیمی و بستانیسی اولور خریفی و ربیعی دکلدر و ظاهر
بودر که شیرازدن کتوردکلری شربت که شکر شربتی ایله ایچرلر بو نباتک
تخمندندر ثانیه ده حار و اولی ده یابس و رطوبت فضلیه سی واردر
و مفرح و قلبی و فم معده یی مقوی و جماعی محرک و بول و حیض و عرق
و لبنی مدر و منضج و اورامی محلل و دود و کلمشنی استنشاق زیاده اقسردیجی
و طبیعی ملین و خفقان و غشی و عسر نفس و جکر باردک ضعفی و سدهٔ طحال
و قوهٔ شامه یی تقویت و سنک مثانه یی تفتیت ایچون و صوینی سرکه
و کافور ایله سعوط رعافه و عصاره سنی تقطیر جلای بصر و کوز یاشرمسی ایچون
و طلاسی ورم جبین و نوازل و تنین بحری و عقرب و زنبور صوقمسی ایچون
واریه اوتی و کل یاغی و سرکه ایله اورام حاره یه نافع و ممه اوزرینه ضمادی
اورامنی دافع و مولد لبندر و جیمه سی دیش قماشمغی و صدره و آق جکره
عارض اولان رطوبتی مزیل و دیش اوزره وضعی اوجاعنی دافعدر و کثاری
خلط مراری و کوز قرسی و باش دونمسی ایراث ایدر امعاده صوغلجان
پیدا ایدر دیرلر مصلحی خیار و سمزاوت و سرکه و مقدار شربتی صوینیدن

اون مثقاله دك وبدلی وزنی قدر مرصمه درخواصندندر چینوب کونشه
وضع اتسه‌لر قورد تکون ایدر وشمس حمله تحویل ایلدکده چیقسه‌لر برسنه‌یه دك
دش اغریسندن خلاص اولورلر وتخمی سودا تولدنی مانع وعسر بولی دافع
ونفخی محلل ومحه اوزره ضمادی مولد لبن ومقدار شربتی اوچ مثقاله دك
ویاغیله صوینی مثلی قدر زیتون یاغی ایله صوچو اولنجه قینادرلر حار
وحدتلی وجالی در ونصف اوقیه‌سی اصیجق صوایله صوغلجانلری اخراج ایدر
وطلاسی مواد بارده ورطوباتی محلل وسکرلری مقویدر **بادزهر**
فارسیده دافع سم دیمکدر وبر مخصوص طاشدرکه عربیده حجر التسم دیرلر
اطبانك مرادی معدنی اولان حجردر اما بادزهر حیوانی دیسه‌لر مرادکری
حجر التیس در اختیارات مؤلفینك معدنیسنه تعرض ایلمدیکی کتب معتبره
مطالعه ایتمدوکنه دلالت ایدر ابن تلمیذ مغنی‌ده معدنی ارسطو وغیریلر
رأیی اوزره اقاصی هند واوائل چین درولش قسمدر آق وصاری
ویشل وبوز ونقطه‌لی اولور دیمش ورازی طب ملوکیده صاری ایله
بیاض بینده وسره رنکنده کوردیکینی وبیشك سمنی دفع ایلدوکنی ذکر اتمشدر
وابن مندویه یشله وبیاضه مائل صاریدر دیمش وبعضیلر معدنی کرمانده
شهری طاغلریدر واوچ قسمدر یشل وصاریکه قرمزی‌یه یاخود بیاضه مائل
اولور وانکله برنسنه اولورکه آتشه یانمز واکه مخاط الشیطان دیرلر دیمش
وحقیر قرمزی یشل وسیاهه مائل صاری وصمانی صاری مشاهده اتمشدر
امتحانی شویله‌درکه زرده چاوی برحجره بعده بادزهره سوره‌لر
زرده چاوك رنکی قرمزی اولورسه صحیح در اولمزسه دکلدر وبعضیلری
اصیجق کونشده درلرسه صحیح در دیمش وسحق ایدوب یلان وحشرات
صوقدوغی موضعه سورسه‌لر سمی جذب ودفع ایدر وایکی اربه قدرینی
صوایله ازوب یلانك اغزینه دوکسه‌لر اهلاك ایدر یاخود بش وانك
امثالی سم یمش حیوانه ایچرسه‌لر خلاص اولورسه صحیحدر حقیرك یانده
بو امتحان جمله‌سندن اولی در حرارتده معتدل وآخر ثانیه‌ده یابس
واون ایکی اربه قدری حیوانی ونباتی ومعدنی سمومك جمله‌سنه مقاومدر
وهرکون برقیراطنه مداومت صحتی حافظ وهوای وبائی وهوا وصولره

اخلافنك

اخلافنك ضررینی دافع واستصحابی حشرات صوقمسنی مانع در جمیع امزجه‌یه
موافق قلب ودماغ وجکری مقوی حرارت غریزیه‌یی حافظ وتعفن اخلاطی
مانع وسمیتنی مزیل وجماعی محرك واعصاب ومفاصلی مقوی واورام
بارده حاره‌یی محلل ورادع وخفقانه غایتده مجربدر وحرارت شمسه وضع
اولندقده حاصل اولان عرقی خفقان ایچون بر التعه دردیرلر **بادزهر**
حیوانی مراد حجر التیس دربوبر طاشدرکه طاغ کچی‌سنك شیردانده تکون
ایدر اکثریا پلوط کبی طولانی اولور افضلی سیاهه مائل یشل وبراق
وصوغان زاری کبی قات قات وجوفنده مخلصه نباتی اولور ومدور
اولانده مخلصه‌نك تخمی مشاهده اولنور وسرکه ایله حل اتسه‌لر حمرته
مائل اولور هندی اولان نوعنده سواد غالب اولور وایچنده یوك
واوتمق بولنور فعلی شبانکاره‌ده اولان شیرازی نوعندن اضعف در
عملیدن فرقی اولدرکه برسوزنی قیزدیروب بادزهره ادخال ایلدکده
سوزنك اوجی صاری اولورسه وبرصاری دخان ظهور ایدرسه صحیح در
وسیاه دخان ظهور ایدرسه عملیدر ثانیه آخرنده حار وثالثه اولنده یابس
وجمیع اعضایی مقوی وجماعی محرك وسمومك تریاقی وافعالی معدنیسنه
شبیه انجق حار المزاج اولانه غایت مضرودمی احراق ایدر والتهاب واسهال
وموی ایراث ایدر اورام بارده‌یی محلل وکشنش صویی ایله اورام حاره‌یه
نافع وکلاب ایله طلاسی طاعونه وقنقه وبواسیره وشراب ایله ومنفرد احترات
صوقمسنه مفید وفسلکن صویی ایله آری صوقمسنه مجربدر ومقدار شربتی
برقیراطدن اون ایکی قیراطه دکدر وبادزهر حیوانیدن برنوعی دخی
حجر الایل درکه کاوکوهیدن اخذ ایدرلر ابن جمیع بادزهرلرك افضلی در
وجمیع امزجه‌یه بالخاصه موافقدر دیمش اوچ کونه دك هرکون نصف
دانك تناول اولنسه مدت حیاتنده اول کمسه‌یه سم اثر ایتمز وجمیع افعالده
بادزهر معدنی کبیدر وبرنوعی دخی حجر الحیه در ان شاء الله ذکر اولنور
بازرد فارسیدر عربیده قنه ترکیده قاسنی دیرلر بر نباتك صمغی درکه
یپراغی خیار یپراغنه شبیه وسکبینج نباته شبیه لکن ساقی اندن اینجه‌رك در
یاصمغی که صفرته مائل وشکلده کوندلکه شبیه اوله احمر واصفرندن افضل در

ثالثه اولنده حار وثانیه ده یابس وقوتی اون سنه یه دك باقیدر
مفتح ومحلل وملین ومسخن وحیضی مدر ورحمدن جنینی مسقط وعسل ایله
کلی ومثانه ده اولان طاشلری مفتت وبوکرك سده سنی مفتح
وسموملرك تریاقی وجاذب وعسر نفس وسعال قدیم وربو واختناق رحم
وصرع وبواسیر وانقطاع عضل وامراض عصبیه وعلل بلغمیه ومعده
وطحال وجکرك ضعفی ایچون وشراب ایله سموم ایچون وهوام ایله بات
بترمك ایچون مفید وقورد دیمش دش اوزره لصوقی وجعی ازاله ایدر
وبخوری صرع واختناق رحم واوغلانی وصونی اخراج ایچون نافع ودماغه
مضر ومصلحی بنفشه یاغی وکافوردر ولحم صحیحی بفسد در مقداری شربتی بر درهم
وسموم ایچون بر مثقال وبدلی نصفی قدر سکبینج وربعی قدر جاوشیر در
وسوسن یاغی ایله تقطیری وجع اذن وصداع بلغمی ایچون مفیددر
بادآورد فارسیدر کنکر سفید دخی دیرلر وعربیده شوکه بیضادر وحالا
دیاریمزده شوکه مبارکه وافرنج لسانجه کاردوسنتو دیو مشهوردر
مؤلف جامع تمیمی بو که عصفر بری دیمشدر ایکی ذراع قدر اولور دکنلو
بر نباتدر که ساقی پرمق غلظنده واندن اغلظ ومثلث یا مربع وتوکلی
ودیکنلری اکنه قدر واچنده یونه شبیه نسنه سی اولور وتخمی اصپور تخمینه
شبیه ومدوردر بعضیلر شکاعی بادآورددن بشقه بر نسنه دکلدر عربیسی
شکاعی وفارسیسی بادآورددر دیمشلر تحقیق بودر که بر نوعدر لکن
شکاعی نك چچکی صفرته مائل وبیراغنك ارضی واقلغی اکثر وطوپوزی
اکبر وساقی قصیر وتخمی بر مقدار یصی در اولی ده حار ویابس وبعضیلر
بارد دیمشلر لکن حرارتی ظاهردر وکوکی سائر اجزاسندن اقوی
ومجفف ومحلل وبر مقدار قوۀ مبرده سی واردر وتخمی حار ولطیف
ومفتح وبیراغندن اقوی در بلغم غلیظی وسودایی مسهل وبول وحیضی مدر
وطاشلری مفتت وسده لی مفتح ومحلل وقوۀ قابضه سی دخی واردر
وسمومه مقاوم وکوکندن بر درهمی صدردن کلان دم واسهال قدیم
ووجع معده وعسر بول وحشرات صوقمسی وبلغم وسودادن اولان
حمیات مزمنه وضعف معده واستسقا ویرقان ایچون وتخمی کزاز

ماهیه مقتضف احوال ایلدیکی شیء اغذیه وندر
بارد ورطب ورطوبتی سائر تقعدیلدن
اکثر وبوندن تولد ایدن دم رده حاره بر
واغذاسی قلیلدر بعضیلر امزجۀ حاره یه مضرتنی
معدافعدر دیرلر توابل حاره
واقعدر

وریاجی

وریاجی تحلیل وسعال ووجع ورك وبل اغریسی ایچون مفیددر وتازه ساقنی
ضماد داء الثعلب ایچون تجربه اولنمشدر مطبوخنی مضمضه وجع اسنانه
وضماد ورم بلغمی یه مفید وصویی صوسزلغی والتهابی دافع در آق جکره مضر
ومصلحی بلین وبدلی شاهتره ومقدار شربتی تخمندن ایکی مثقاله دك وصوبندن
اوچ مثقالدر وکوکنك خواصندندر خانه ده آویزه اولنسه حشرات
قاچرلر باریلوفالن لغت اندلسی ده عینبه دیرلر ساقسز بر نباتدر بیراغی
کوچك صارمشق بیراغنه شبیه وبیراغی عندنده اولان شعبه لرنده
دبقه شبیه ثمری وپاپشجی رطوبتی وتوکلری وحدتلی رایحه سی واردر بعضیلر
بوداپه ترکیده کوزلیجه اوت دیرلر دیمش وبعضیلر باریلومانین
رسمنده تحریر اتمشلر حار ومحلل ومقطع ومجفف وتخمی وبیراغی بولی مدر
حتی اکثاری دمی دخی مدردر وبر مثقالی شراب ایله علت طحال وضیق نفس
ایچون ودوکلمش ثمرنیك اعضا اوزرینه ضمادی حمیاتده اولان دترکی
دافع در وبر رتبه ده مجفف منی در که اوتوز یدی کون مداومت اولنسه
نسلی قطع ایدر وطلاسی مواد بلغمیه وسوداویه یی محللدر بارود اهل مغرب
اصطلاحنده زهره اسیوسدر اسیوسده ذکر اولندی اهل عراق اصطلاحنده
شوره در ابقر ماده سنده ذکر اولندی چوراق یرلرده منعقد اولور
بخار در اجزا کثیفه سی رفع اولدقده بیاض طوزه شبیه نسنه اولور اشیا
ثقیله یی تحریك ومعادنی تغییر ایچون سالیوس صقلبی استخراج ایدوب
کوکرد وسوکد کومری ایله مرکبنه بارود دیرلر سموم ندر شربی جائز
دکلدر درونی تازه جراحتلردن سیلان دمی حابس وغایتده محرق در
شوره نك خواصندندر که دمری زرنیخ ایله فرج ایدوب مثلی قدر بقر ایله
ذوب ایتدکده اوزرینه شوره سرپسه لر بقر دمردن صعود ایدوب
دمر یومشق اولور بازی فارسیده باز ترکیده طغان دیرلر سباع طیوردن
معروف قوشدر لحمی ثانیه ده حار ثالثه ده یابس بطی الهضم وردی الغذا
واورامی محلل وسمومی جاذب وپاتمش قنادی جراحتلری الکولدیجی
ودمنی واودنی تقطیر بیاض عین وطرفه ایچون غایت مفیددر وتخمی
طلا اثرلری وکلفی مزیل وقورصه سی اوشاغی وصونی اخراج وحمه انفث

ایچون تجربه اولنمشدر باشق باشه دن معربدر عربیده صقر دیرلر مترجم
دیرکه ارباب لغت باشق اتمجه اولمق اوزره بیان ایتمشلر وصقر شاهین
وطغان امثالنه شاملدر وطغانه تخصیص دخی ایتمشلردر اما شفادن
اتمجه اولمق منفهم در انتهی ثانیه ده حار و یابس وطغاندن الطفدر واودی
تنزول ماو بیاض عین وطرفه ایچون طغان اودندن اقوی در و تحبسی
کلفی ازاله ایچون مجربدر و تحمینک باجکرینک پاصدره سنی دوربیلوب
مار بار دایله اوچ کون شربت اتسه لر سعال بارده و ربوه نافع در
ومقدار شربتی بر مثقالدر و اتمجه لی باشیله وجمیع اجزاسی ایله مهرا اولنجه
طبخ ایدوب سوزدکدن صکره صوینی زیتون یاغی ایله صو محو اولنجه
قینادسه لر عرق النسا و وجع مفاصل و یورغونلق ایچون مفید در
وخواصندندر که کوزینی بر کوک بزه باغلیوب صول بازوبه باغلاسه لر
قطع مسافه دن یورلمیه لر وجهر بار یس اودندن و دماغندن نصف
ورهبی خفقان سوداوی ایچون مجربدر دیمش بان حب البان ده ذکر
اولنور بان هندیده تنبول در بارح عنب الثعلبدر بارنج نارجیلدر
باس مران در بارسقاریقس زنجار معدنی در باری رعلا سر یانیده
بزرکتان در باریقون شوکران در باطس علیق دن برنوعدر باروق
عبرانیده اسفیداج در بابس یونانیده حشیشة زبدی در بابون
ایلیوادر بابارى یونانیده فلفل در بارسطاریون یونانیده حمامی درکه
رعی الحمام در باسیون و بافیون سعد در بالقیس ابوخلسادر باداتمک
فارسیده خلافدن برنوع در بالواکس هندیده لوف در پانی هندیده
ماردر بابزنک هندیده بزنک کابلی در پات هندیده پیراق
دیمکدر بابری هندیده ریحان در پارا هندیده زیبق در باقلار هندی
قسم اخیر قشنغ در پاک هندیده اسد در پاج هندیده زمرددر پاتر
هندیده حجر دیمکدر پاپزه هندیده حبازی در پال هندیده شعر در
پادل هندیده لوز در پالک هندیده اسفناخ در باجن هندیده
منضجات دیمکدر پاد زهر کادی فارسیده حجر البقر در بارسرد کوهی
فارسیده ابهل در بالنک فارسیده اترج در بادیان فارسیده

رازیانج در

رازیانج در بادیان رومی فارسیده انیسون در بارکل صحرایی فارسیده
دلیک در بارمو هندیده دوقودر بابونه کاو فارسیده اقحوان در
بادام فارسیده لوز در بار درخت لوز فارسیده ثمر الطرفا در
بار درخت سرد فارسیده جوز السرو در بار درخت بقم فارسیده
بعضیلر اسم عیون الدیک در دیدیلر باچه فارسیده کراع در بارتنک
فارسیده لسان الحمل در ترکیده باغ یپراغی دیرلر دیار عجم ترکینده
بوبله دینمک کرک اما دیار رمزده لسان الحمل سکرلی یپراقدر بار درخت
سدر فارسیده نبق در بار درخت عود فارسیده هرنوه در پارس
ترکیده یوزدر بادام کوهی فارسیده جلوزدر بالدرغان ترکیده ساق
الجدان در بادباد ترکیده بزرینج در لکن دیار رمز ترکینده باک تخمی
دیرلر باغری قره ترکیده قطاة در بال ترکیده عسل در بالغ ترکیده
سمک در باقرساق ترکیده امعادر باغر ترکیده کبد در باز فارسیده
اسم بازی در باشه فارسیده باشق در ببغا فارسیده طوطی دیرلر
مشهور قوشدر بایغان دخی طوطی نوعندندر دیرلر فستق و اصپور تخمی
ولاجورد دیدرسه لر تکلمی سریعاً تعلم ایدر مترجم دیرکه تذکرهٔ داود
نسخه لرینک بعضیسنده مصنف ذکر ایتدیکی کبی و بعضیسنده لاجورد
بدلی برنج ذکر اولنمشدر انتهی ثانیه ده حار واولی ده یابس و زیاده
بطی الهضم و لحمی مفرح و ترویح فرمنه یی اوکولیجی وضمادی سکلری دافع
وقلبینی ولسانینی تناول فصاحت واطفالک سرعت تکلمی و لکنتی ازاله
ایچون مفید و تحبسی کلف واثرلر و لون وجهی تحسین ایچون و دمی
بیاض عین ایچون نافع در ببر بلاد هندارسلانی درجمیع افعالده سائر
ارسلاندن اقوی در بیراله ذرا ونددطویل در بری هندیده شاه اسفرم در
بتع نبیذ التمر در بعضیلر عندنده نبیذ الدخن و بعضیلر عندنده نبیذ عسلی در
بتکه قانصه در فارسیده شکدان طیور دیرلر بتیک هندیده بقم در
بتکری هندیده شب یمانی در پتی هندیده مراره در بتهر هندیده حجر در
بتانه هندیده خطر در بتادی ثار مثلثه ایله یونانیده نرجس در بجم ثمره
طرفا در بج هندیده وج در بجناک هندیده بیش در بجوره هندیده

ابرج در **بجهو** هندیده عقرب در **بج** لغت اندلس ده قطلب در **بخور مریم**
عرطنیثادن بر نوع در و اندن بشقه در معروف شکوفه در ترکیده کوکینه
طوکوز اغرشغی دیرلر بر نباتدر که یپراغی صرمشق یپراغینه شبیه و برطرفی
ییشل وطرف آخری بیاضه مائل وتوکلی وساقی دورت پرمق قدره
وچچکی قرمزی کله شبیه وبعضیسی کوک دخی اولور وکوکی شلغمه شبیه
لکن اندن اعرض وسیاه و بو نباته شجر مریم دیرلر سایه دار مواضعده
بتر مستعمل اولان عصارهسی وکوکی در وعصارهسی کوکندن اقوی در
اما نبات عرطنیثا دیکیلی در وساقی اطول ویپراغی لحنه یپراغینه شبیه
ودالری کثیر وکوکنده عقدهلری واردر وبخور مریم ثالثهده اولنده حار
وآخرنده یابس ومفتح ومحلل وجاذب وملطف ورحمدن جنینی مسقط
وبول حیض وعرق ولبنی مدر ویرقان وربوه مفید وماساریقا وافواه
عروقی مفتح واقطار بدندن فضولی دافع وشراب ایله ادویهٔ قتالهنک
ضررینی رافع وسکری زیاده ایدیجی در ومارعسل ایله بلغمی وخلط غلیظی
مسهل وضمادی ادویهٔ قتالهنک قوت جاذبهسی سببیله فادزهری
وسرکه ایله خروج مقعد وکلف وداء الثعلب ونقرس والتواء عصب
ایچون واسکی زیتون یاغی ایله برودتدن اولان شقاقه وفرزجهسی
وتعلیقی عسر ولادت ایچون غایت مفید در مقعده ومزاجی حار اولنلره
مضر ومصلحی کثیرا ونار صویی در ومقدار شربتی عصارهدن نصف
درهم وکوکندن ایکی مثقالهدکدر وخواصندندر بطن اوزره ضماد اتسهلر
اسهال ایدر ورحمدن اوشاغی اسقاط ایدر وتازهسی دوکوب ضماد
ورم طحال ایچون بعدیل وسعوطی غایتده دماغی منقی وتخمی جالی وضمادی
کلف وبمش وصرعه وداء الثعلب وقتی شیشلر ایچون مفید واکتحالی
نزول مایی دافع وعصارهسی وکوکی بو بابده اقوی در وبخور مریمدن
بر قسم دخی واردر که نباتی نیله شبیه وورقی اینجه ودالری بر ذراع
قدر واینجه واطرافنده ورق اوتی شعبهسی کبی شعبهسی اولور وتخمی
ووراق اوتی تخمنه شبیه در کوکنی تعلیق وضع حمل ایچون تجربه اولنمشدر
بخور الاکراد بعضیلر حماما در دیمشلر دکلدر بر نباتدر که ساقی رازیانه

تنبیه

ساقینه شبیه ویپراغی کوکینک حوالیسنده مجتمع وچچکی صاری وکوکی غلیظ
وسیاه ورطوبتلی وانجلی طاغلرده نابت در وصمغی که ساقی اوزرنده حاصل
اولور قرمزی وکریه الرائحه وصدفلی و ثالثه آخرنده حار ویابس وعصارهسی که
تازه کوکنی دوکوب آلورلر ثالثهٔ اولنده در ودمعهسی که تازه کوکنی
چوب آلدقلری رطوبتی سایهده تجفیف ایدرلر عصارهدن اقوی در
وکوکی ثانیه آخرنده ونباتی ثانیهده در فضلاتی مدر وطاشلری مفتت
ورحمدن اوشاغی مسقط ومفتح در وصمغی صدر وآق جکر وسعال ایچون
وفلج وصداع بلغمی کبی امراض بارده یه وضمادی سرسام بلغمی وعرق النسا
وکزاز مثلثویه وبخوری اختناق رحم وسبات وحشراتی منع وعسر
ولادت وسده زکامی ونزلات ورطوبت دماغیهیی تخفیف ووبا
ایچون وکل یاغی ایله قطوری ثقلت سامعه ووجع اذن ایچون وسنونی
قوردیمش اسنان وقوردلرینی اسقاط ایچون مؤثر در وکوکی طبعی ملین
وقروح جبنیهیی اوکولدیجی وعسر بول ومغص ونفخ ووجع مثانه ایچون
مفید ویامشنی زفت ایله ضماد راسده اولان قروح رطبه ویابسهیه
نافع وسائر افعالده صمغندن اضعف ونباتی اندن اضعف در دماغ
ضعیفه مضر واضطراب ویریجی در مصلحی نیلوفر ومقدار شربتی صمغندن
نصف مثقال وعصارهدن بر مثقال وجرمندن ایکی مثقال وبدلی
دفنه تخمی در وفرزجهسی فی الحال رحمدن جنینی اسقاط ایدر دیمشلر
بخور السودان هندیده رسبت دیرلر بر نباتدر که قدی بر قرش وبرینه
قرشمش دالری لاجوردی وچچکی آق واله یاپشور رطوبتی واردر
ثانیهده حار ویابس ومغص ورباح غلیظهیی مسکن ومفتح وعرق النسا
ایچون تجربه ایتمشلر در وزیتون یاغی ایله مطبوخی ضماد بلغمی وسوداوی
قتی شیشلری محلل ومورث سجج در مصلحی صمغ عربی ومقدار شربتی بر مثقالهدکدر
بخنج مطبوخ دیمکدر **بخیب** شتر اعرابی بولی در **بداسقان** بدسکان
فارسیدن معرب در نباتی بردی یه شبیه وصفرته مائل ذهبی اللون
وبر دیدن اینجه ویمشق وقاشلی مواضعده وصولرده بتر واهل زنج
اندن بلازکلر دوزرلر واذربایجان مملکتنده کثیر در دیرلر حار ویابس

وملطف ومحلل ومدر وگشت برگشتك بدلی وامراض بارده یه موافق
ومقدار شربتی بر درهمدن اوج درهمه دك وبدلی بر بچق وزنی قدر درونج
ومثلی قدر کمون در **بدرانك** امدریان در **بدلیون** مقل در **بدیه** فارسیده
عرب در **بدگسکان** و**بدگان** و**بدسقان** بداسقان در **برنجاسف**
فارسیده بوی مادران ترکیده وارتقه دیرلر بر نباتدر که ساقی بر ذراع قدر
ودالری اینجه ویپراغی خرده وچچکی دورق اوتی گبی پرده لی وصاری وگوکه
مائل بیاض دخی اولور ورایحه سی ثقیل وعطریتلی ونباتنده بر مقدار
یاپشمق وار در گوکلی صحرالرده وطاغلرده بتر وقیصوم دن باشقه در
زیرا قیصوم افسنتینه شبیه واکثریا بر کوکدن بر ساق بتر ودالری اولماز
وبرقرشدن اکثر ویپراغی زنبق ساقنده اولان یپراغه شبیه وزیاده
اندن خرده وبر مقدار یاپشیجی وچچکی صاری وبیاض وعطریتی قوی در ورایحه سی
ثقیل وکلدر ومطری کثیر اولان طاغلرده بتر اطبا وعشابینك اکثری
بونلری مشوش ذکر ایتدیلر وایکیسنی بر دواظن ایتدیلر وبعضیلر که
تمییز ایتدیلر هر برینك بعض وصفلرینی آخرده ذکر ایتدیلر ثانیه اولنده حار
ویابس وملطف وبول حیضی مدر ومفتح وطاشلری مفتت وچچکندن ایکی
درهمی عسل ایله صوغلجانلری مخرج ومجربدر ومطبوخنی شرب وایچنده
جلوس بول وحیضك احتباسی وعسر ولادت وفم رحمك انضمامی وسنك
مثانه ایچون وضمادی وجع صدر وانواع صداع وسده دماغیه یی
تفتیح ودماغی تقویت وسرسام بلغمی وسبات وبول حیضك احتباسی
واورامی تحلیل واوجاعی تسکین ایچون ونطولی امراض مذکوره وجیشومده
اولان سدد وزکام وباش دونمسی وگوز قارهسی ایچون مفید
وقرصاف ایله فرزجه سی فضلات رحمی مزیل ویانمشی ذرور قروحی مجفف
ومطبوخنی استنشاق زکامه وامراض دماغیه یه نافع در دیرلر که بوکره
مضر ومصلحی انیسون در مقدار شربتی اوج مثقاله دك وبدلی قیصوم در
امراض دماغیه ده بابادیه در وجمیع خواصده افسنتینه مشابه در دیمشلر
برسیاوشان یونانیده دوار القصدر دیمکدر عربیده شعر الجبار وشعر الارض
وشعر الجن وشعر الخنازیر وجعدة القنا وشعر الکلاب وکزبرة البئر والثانی الاسود

يپتي

والساق الوصیف وترکیده بالدری قره دیرلر یپراغی کشنیزه شبیه
ساقلر وثمرسز بر نباتدر دالدری کثیر واینجه وقتی سیاه در رطوبتلی وسایه دار
مواضعده بتر وقوتی نصف سنه یه دك باقیدر معتدل وحرارته ویبوسته
مائل وملطف ومجفف ومحلل ومفتح ومنضج وبول وحیضی مدر ومعده
وامعاده اولان سودا وبلغمی مسهل وصدری وآق جگری منقی وربو
وضیق نفس ووجع صدر ویرقان وکلی ومثانه ده اولان طاشلری
تفتیت ومشیمه یی اخراج ودم نفاسی تنقیه ایچون وباغ ایله مطبوخنی
ضماد داء الثعلب وصرچه وناصور ودبیله ایچون وجینمز ضماد
گوز بیکارینه اولان عرب دیدکلری ناصور ایچون ویانمشی شعرك
سقوطنی منع وانی انبات وقوناق ایچون وقوردشنك سفوفی
اسهال ایچون مفید وتازه سنی ضماد قروح خبیثه یه نافع وکلب دیوانه
اصرمسی ایچون شربا وضمادا مفید ودوکلمشینی ساق بقر ایلکی ایله ضماد
صداعه زیاده مفید در ویانمشینك ذروری قروح واکله یه نافعدر
طحاله مضر ومصلحی ساقز ومقدار شربتی جرمندن بیدی درهمه دك
ومطبوخندن یگرمی درهمه دك وبدلی اعضار صدر ایچون
مثلی قدر بنفشه ونصفی قدر میان کوکی در **بردی** اصفهانده بیزر
واستانبولده قوغه دیدکلری ساز در که حصیر دوزرلر بر نباتدر ساقی غلیظ
وبر ذراعدن اکثر ومدور ومشاق در اینجه شق ایدوب ایپلر ترتیب ایدرلر
وچچکی مستدیر وکبیر وبیاض وذهبی اللون وخوش منظر در ویپراغی خرما
یپراغی گبی اوزون وتخمی بوی تخمندن اصغر وآجی وکوکی حلاوتلی در سابقده
اندن وبشنین دن کاغذ مصری دوزرلردی الآن متروکدر کتب طبیه ده
قرطاس ذکر اولنسه مراد اول کاغذ در ثانیه ده بارد واوائل اولده
یابس وصوبی اسنانی جالی وهر نه محلدن اولورسه سیلان دمی قاطع
وسرکه ایله شربی طحاله نافع وکوکی چینمك اغزدن شراب وصرمسق رایحه سی
مزیل وضمادی اورامی محلل ویانمشی قروح مزمنه خبیثه واکله وقان توکرمکی
وتازه یاره لردن سیلان دمی دافع در احشایه مضر ومصلحی عسلدر
برطانیقی یونانیده بستان اذوزك عیزی وربیعی بر نباتدر یپراغی لابده

بیراغینه شبیه واندن خرده وسیاه وتوكلی وساقی اینجه وچچكی حمره
مائل در دیاریمزده بسطورطه دیدكلری دوادر دیرلر وبر قسمی دخی شبوبه
شبیه در مركب القوی وقوة قابضه سی ظاهر در اوائل ثانیه ده حار ویابس در
دیرلر اورامی محلل واثرلری جالی وعصاره وبیراغی جراحتلری اوكولدیجی
وقوروسنك مطبوخنی مضمضه اغزده اولان قروحی ولوزتین ده
اولان شیشلری وسائر قروح متعفنه یی دافع وشربی حمیاته نافع ومورث
غشیاندر مصلحی عناب وبدلی جلكندر صوبی در **برنك كابلی** مدور ودوز
وسیاه وبر مقدار آجی وفلفلدن خرده وداخلی بیاض در ثانیه آخرنده
حار ویابس وصوغلجانلری مخرج ومفاصلدن اخلاط لزجه وبلغم غلیظ
وسودایی مسهل ورطوبات وقروحی مجفف وامعایه مضر ومصلحی كثیرا
قبوغی صویلیوب استعمال اولنور مقدار شربتی ایكی مثقاله دك وبدلی
وزنی قدر آجی بقله ونصفی قدر قنبیل در لكن دیاریمزده قنبیل اوتی دیدكلری
دوا ظن اولنمیه كه اطبا اكه كاكنج دیرلر بلكه اطبانك قنبیل دیو ذكر ایتدكلری
دوا مراد در **بربا مصری** ابتدا مصردن شایع اولدیغی ایچون بو اسم ایله
معروف اولدی كرفسه شبیه ورایحه سی خوش ورازیانه رایحه سنه شبیه
وبر مقدار حدتلی وتخمی ثقیل واینجه در ثانیه ده حار ویابس ومعده وجگر
واعضاء باطنه یی مقوی وریاحی محلل ونوازلی مانع وجگر وطحال سده لرینی
مفتح وبولی مدر وبدنی وبوكركی مسخن وجماعی محرك وبول مجرالرینی منقی
وبواسیره نافع ودماغه مضر ومصلحی نیلوفر ومقدار شربتی ایكی مثقاله دك
وبدلی بسباسه در نباتنی علی الدوام تناول صفرت وجهی ازاله ایچون
مجربدر وسائر افعالنده وخماری دفع ایتمكده تخمندن اضعفدر **برسیان**
فارسیده متقدم شكوفه ویرمدن تخم ویره واول تموزده ایریشور
وبابلده یعنی كوفه حوالیسنده بترادوبه مجهوله دندر حار ویابس ومعده
ودماغ وجگر وروح نفسانی یی مقوی ورپاحی محلل وملطف در وصوینی
ورد احمر ایله طلا جرب وغیری سببله جلدده اولان سیاهلغی
ازاله ایچون تجربه ایتمشلردر ومقطر صوینده قرنفل رایحه سی واردر
وانفعالده اوغل اوتی كبی در **برم** مؤلف مغنی مغیلان چچكی دردیمش

وجامع بغدادی مؤلفی ایلغین اغاجی قدر دكیلی بر شجرك چچكی دركه ایچ قدر
وبیاض ایله ممزوج صاری ورایحه سی لطیف ومنوم ومفرح در ودمیش
تازه سی مسهل وقوروسی قابض وسعال قدیمه وقان توكرمكه نافع ومقطر
صویی تفریح وتعطیر ایچون مستعملدر وافعالده بید مقطری كبیدر دیرلر
برنوف فارسیده شابانك وتعریب ایدوب شابانج دیرلر بر اغجدر كه
ناراغاجنه مشابه ودالری كثیر وبیراغی آجی بیراغینه شبیه واندن قرمتق
وتوكلی ورایحه سی حدتلی وكریه وصیقلرده صاریه مائل واورته سی توكلی
چچكلی كثیر در ثانیه ده حار ویابس ومحلل ورطوباتی مجفف ودماغی منقی
وریحلری كاسر در وبیراغینك عصاره سی اطفالك صرعی واغزلرندن
رطوبات سیلانی وریحلرینی تحلیل ومعده لرینی تقویت وجوفلرنده اولان
اوجاع بارده ایچون شربا وضمادا نافع در واوج درهمی بر دانك
جاوشیر ایله مسهل قوی وبر مثقالی بر حبه جاوشیر ایله جمیع حیوانانده
اولان مغصی مسكن در وسذاب عصاره سی وجند وآجی بادم یاغی ایله
سعوطی جمود ونسیانه مفید ودماغی منقی در وبیراغنی استشمام زكامه
ودماغ وانفده اولان سده لره نافع وقوری بیراغنك وذروری قروحی
اوكولدیجی وزفت ایله ضمادی باشده اولان قوباغی دافع در وامعایه
مضر ومصلحی صمغ وبدلی مرزنجوش ومقدار شربتی عصاره دن اوچ مثقاله دك
وقوری بیراغندن ایكی درهمدر **برواق** اهل مغرب لغتنده خنثی در
وعجمیده بر نوع خفیف وصاری طاشدر ازسه لر بیاضه مائل اولور وعراقده
تكون ایدر وكهربا وسندروس كبی صمانی جذب ایدر ثانیه ده حار ویابس
وسیلان دمی قاطع وخفقان وطحاله شربا وضمادا نافع وذروری قرحه لری
اوكولدیجی در وخاتمینی طاقنان كمسنه غرق اولمقدن امین وچقماق طاشی
بیله بر بز پاره سنه صاروب باشی آلتنه وضع ایدن كمسنه اول كون
نه سنوح ایده جك ایسه دوشده كورمسی مجربدر دیرلر **برگك شیرازی**
عنب الدب دن بر قسمك بیراغیدر كوكنه عود بری دیرلر حار ویابس
ومسكر قوی در اكثاری مورث جنون ومهلكدر **بردانی** عجمیده سریانیده
عیروس ویونانیده اسقوالس دیرلر بر نباتدر كه دالری كثیر وكمان كبی

اکری وچچکی بیاض وثمری زیتونه شبیه وطعمی حریف وکوکی آق وکوکینک
قبوغی صفرته مائل واولی ده حار ورطب ومفرح وصدره ودماغه موافق
ومدر وطاشلری مفتت واستسقا وبواسیره مفید وضمادی بهق وداء الثعلب
واورامه نافع ویانمشی عسل ایله جکری مقوی وعصاره سی چشمک بیاض
ودمعه سنه مفید ومثانه یه مضر ومصلحی انیسون ومقدار شربتی بش
درهمه دک وبدلی مؤلف تذکره قولی اوزره ریباس در مرسین
مصر لغتی ایله رطبه در بربلیمون نیتوعات انواعندندر وابلیوادن بر قسمدر
دیرلر برسیون براغاجک میوه سیدرکه امروده شبیه واسکندریه ده
نابت در مصرده تناول ایدرلر وبلاد بعیده ده سم در برقوق و برنج
بونک کابلی در بر عربیده حنطه در برغوثی یونانیده بزرقطونا در
براشن یونانیده منتن دیمکدر کراثه دخی دیمشلر برنقش اشق در برقوق
لغت مغربیده مشمش در لغت شامیده آلوچه در بربر عربیده ثمر اراک در
برهقایج مرود در بربطوره لغت اندلسده بخور الاکراد در برادة الحدید
حدید بیان اولدقده وصف اولنور برده سلام لغت مغربیده لسان الحمل در
بروثا سریانیده برماثون وبرثون رومیده وبراثی یونانیده بهق در
بروانیا یونانیده فاشرا در برسیا الوسیون در برس قطن در برشوم
عربیده قسب در برذون پالان اتی برطیقون طین مغره در برنی یونانیده
ابریشم در برکینه قصب الذریره در بردیلوس قنبره در برمس صبر در
بربران فارسیده سطاریون در براجیل کرفس در برشیان دارو
عصی الراعی در برهلیا سریانیده تخم رازیانه در بریون یونانیده اشنه در
بروشن یونانیده جاون در برسیقاملا یونانیده سفرجل در برغل جشیش در
برنیس یونانیده بهش در بربموطالون رومیده اذربویه در برهاین
هندیده ساذج در برنج فارسیده ارز در برف فارسیده ثلج در
برغست لغت خراسانیده قنابری در برموم فارسیده عکبر در برکانیل
فارسیده وسمه در برستوک فارسیده خطاف در بری هندیده
رئه در که ترکیده آق جکر دیرلر برمون هندیده الوسن در برسوخ
ترکیده زبزب در برغور وبلغور فارسیده جشیش در برهمی هندیده

بیش دن

بیش دن بر نوعدر برپا فارسیده هدبه در برام حجر البرام در بزرقطونا
اصفهانده اسپرزه وشیرازده نبکو وترکیده قرنی یارق دیرلر بیاض
وقرمزی وسیاه اولور افضلی بیاض اولاندر سیاهی الحقدر داخلا
استعمالندن اجتناب اولیدر وهر برینک چچکی کند وزنکنده در ثالثه ده
بارد ثانیه ده رطب وسیاهی یبوستلی وبیاضی حرارتی وصوسزلغی دافع
وبر مقدار محلل وطبعی ملین وقاورلمشی قابض در حمیات حاده وغلیان دم
وصدر وحلق ولسانده اولان خشونت وامراض صفراویه ودمویه
واخلاط محترقه وسعال ومغص وقرحه امعا وزحیره نافع وسرکه وکل یاغی ایله
ضمادی وجع مفاصل ونقرس حاری مسکن واورام ظاهره وخنازیر
وجمره وقتی شیشلری یومشادیجی وتوکرک ایله دمل ایچون مجربدر
وبنفشه یاغی ایله صداعه نافع ودماغ واعضایی مرطب وشعری اوزادیجی
وانشقاقنی دافع ودوکلمشی مثلی قدر کل یاغی وخشخاش قبوغی ایله ضماد
اورام حاره ووجعی تسکین ایچون مجربدر عصبی واشتهایی مضعف
ومصلحی عسل وسکنجبین عسلی ومقدار شربتی ایکی درهمدن اون درهمه دک
وبدلی تبرید اتمکده سمز اوتی ونضج ویرمکده کتان تخمی وسعال وخشونت
حلق مثللرده ایوه جکردکی در ودوکلمشندن اون درهمی قاتل در
بزغنج فارسیده فستق ویرمیان فستق اغاجینک ثمری در ودیرلرکه
فستق اغاجی برسنه یمش ویرر وبرسنه دانه لنمز اکه بزغنج دیرلر
فعلی فستغک قشر خارجی کبی دکلدر بلکه بارد ویابس وزیاده قابض
ومفرح دفعلی اقاقیایه مشابه در بزرکتان کتان ذکر اولندقده بیان
اولنور فارسیده بزرک دیرلر بزر مطلق ذکر اولنسه مراد کتان تخمی در
بزور تخملر دیمکدر وهر تخم اصلی ایله معا ذکر اولنور بزر الکرفس الجبلی
فطراسالیون در بزر الجزر البری دوقو در بزر الارجوان ارجوانده ذکر
اولنور تشمیزج دکلدر بزر الدند الاسود جبلاهنک در بزر العصفر قرطم در
بزر القنب شاهدانج در بزر بلاسقیس حرف بابلی در بزر رازیانج رومی
انیسون در بزر الفنجنکشت اثلق ده ذکر اولندی بزر الورد کل احمر تخمی در
بزقارمه ده در بزر الخمخم دبزر الهوه تودری در بزر الرمان البری

وبزر المظ حب القلقل در بزر الحجری قلب در براق القمر حجر القمر در براق
بصاق در فارسیده آب دهن دیرلر بزباز فارسیده بسباسه در بز
فارسیده کچی در ارکلکینه ودیشی سنه شامل در بزمجه فارسیده ورل
بری در بزغاله فارسیده جدی در بسفایج بر کوکدر که سیاهه مائل واینجه
وعقده لی و هر عقده سنده صچقلری کثیر وداخلی یشلدر نباتی ساقسز و یپراغی ایله
بر دالی قوش قنادینه وایرلتی نباتنه شبیه و بر قرش قدر واشجی رکی
کوکلرینه ودالری ارهسنده بتر ثانیه ده حار واولی ده یابس در بعضیلر
اولی ده حار و یبوسنده معتدلدر دیمشلر مرهٔ سوداوی وبلغم غلیظی واطلاقی
اولدیغی هر خلطی مسهل ونفخ وقولنجی ومعده ده منجمد لبنی محلل وغیر منجمد لبنی
مجمد در وسوداوی اسهال سببیله مفرح وجذام وعلل سوداویه ووجع مفاصله
مفید وضمادی التواء عصب وپرمقلر ارهسنده اولان شقاقه نافع
وشکر واطعمه ایله تناولی خصوصا منضج یا ماء عسل ایله مطبوخ اوله بلا غائله
موادی مسهل ومیان کوکی وانیسون ایله مطبوخی سعال وضیق نفس وربوه
نافع وعناب ایله مطبوخنه مداومت اسقاط بواسیر ایچون غایتده مؤثر در
واوج مثقالنی قینادوب خیار شنبر بالی یا ترنجبین ایله ایچمک ریاح لوای
ومزمن وجع معده وصرع ایچون مجربدر مقیئ وصدر وبوکرکه مضر ومصلحی
بالدری قره در وماء شعیر وفواکه یابسه وقوجه خروس ایله طبخ ایتمکدر
مقدار شربتی جرمندن اوج درهمه دک ومطبوخندن التی درهمه دک
ومواد سوداویه ایچون بدلی نصفی قدر افتیمون وربعی قدر نمک هندی در
بسباسه فارسیده بزباز دیرلر جوز بوانک قشر خارجی در مصنف
قشر داخلی دیمشدر لکن خلاف واقع اولمغله عدول اولنمشدی افضللونی
صفرت ایله حمرت بیننده وبور شمش اولاندر ثانیه ده حار ویابس در
وبعضیلر اولی ده حار در دیمشلر ریاحی وباطنده اولان صلابتلری محلل
ومفتح ومجفف ومعده وهاضمه وجماعی مقوی ورایحهٔ فمی مطیب وسلس بول
وامعاده اولان سحج وقرحه وقان توکرمک وصدرده وآق جکرده
اولان رطوبت واسهال مزمن ووجع طحاله نافع ومعده یه فضلات
انصبابنه مانع ورحمی مقوی ورطوبتنی دافع وضمادی درسان یپراغی ایله

وتولتقده

وتولتقده اولان رایحهٔ کریهه ایچون مجرب ودکی ترسی وعسل ایله شقتی
شیشلری محلل وبعد الطهر عسل ایله فرزجه سی حمله معین وزعفران ایله رحمی
مصلح ومنقی وسعوطی صرع وشقیقه یه وحمامده عسل ایله طلاسی دوغرمش
نسوانک ریحلری ووجع ظهر واعضایی محکم قلمق ایچون مجربدر مصدع در
مصلحی کلاب ودیرلر که جکره مضر ومصلحی صمغ در ومقدار شربتی اوچ درهمه دک
وبدلی جوز بوا در بسد هندیده اسم مرجان در قعر دریاده نبات کبی
بتر بر حجر در قورالیون یونانیدن تعریب ایدوب قرون دخی دیرلر
کوکینه وفروعینه بسد دیرلر وبعضیلر ایکی سنه دخی مرجان دیرلر وبعضیلر
کوکینه مرجان وفروعینه بسد دیر وبعضیلر بونک خلافنه اطلاق ایدرلر
مشهور اولان قول اخیر در کوکی آق وقرمزی وسیاه اولور بیاضی
اضعف وسیاهی اقوی وافضلی قرمزی وصاف وقتی ودللکلری
قلیل وقومسز اولاندر اولی ده بارد وثانیه ده یابس ومفرح وقابض
ومجفف وسیلان دمی قاطع وقلبده منجمد اولمش قانی محلل در خصوصا
یانمش اوله وجنون ووسوسه وخفقان وصرع وضعف معده وفساد اشتها
وقان توکرمک واسهال دموی وبوکرکده ومثانه ده اولان طاش
وعلت طحال وبواسیره مفید ونصفی قدر صمغ ایله نصف مثقالی یمرطه آقی
ایله مزج اولنوب مار بارد ایله شربی سیلان دم باطنی ایچون مجربدر
خصوصا یانمش اوله وسیاه نوعینک یانمش وغسل اولنمشی غایتده
قلبی مقوی در ومرجانک ذروری قرحه لرک لحم زائدنی واثرلرینی
مزیل ویانمشی ظاهرده اولان سیلان دمی قاطع واسنانی مقوی
ودیش دبنده اولان صفرتی وکوزده اولان بثوری رافع وباصره یی
مقوی وکوز یاشرسنی وجرب وبیاض وسلاقنی دافع وبلسان یاغی ایله
قولاغه تقطیری ثقلت سامعه وصاغرلغی مزیل در امین الدوله اوچ
کونه دک هر کون ثلثان درهمی سکنجبین ایله شرب اتسه لر سده طحالی
البته دفع ایدر دیمش بوکرکه مضر ومورث غشیاندر مصلحی کثیرا وبدلی
حبس دم ایچون وزنی قدر دم اخوین در مقدار شربتی بر مثقاله دک
ذکر اولنان افعالک جمله سنده یانمشی استعمال اولنمق اولی در ومحلولنک

جذامی دفع ایلمکده تجربه ایتمشلردر وخواصندندر شمس وقمر کندی حدنده زهره یه مقارن ایکن التون وکمشدن هر برندن مرجانک وزنی مقداریجی
اریدوب یوزک یاپدقدن صکره مرجانی وضع ایتسه‌لر بوخاتمی طاقان
کمسه صرعدن خلاص ونظر وغمدن امین اوله **بستان افروز** فارسیدر
عربیده حبق بستانی وفارسیده تاج خروس وکل حلوا دخی دیرلر وترکیده
میرعاشقان وبستان کوزلی دیمشلر حبق نبطی دیدکلری حماحم دن بشقه برنباتدر
زیرا حماحمک یپراغی یصی والوان مختلفه ایله متلون ونباتی اقوی واکبر و
چچکی قلیل ودراما بستان افروزک یپراغی نشل وخرده وچچکی کثیر وبنفشه یه
مائل قرمزی ورایحه‌سز وتخمی خرده وبراق وسیاهدر ثانیه ده بارد ویابس
وقابض ورادع وصولی سکنجبین واطبائک جلاب دیدکلری شکر ایله
معده وجکرک حرارتنی وسده وطحالی وخانق النمرک سمیتنی دافع ورحمی
ثقیل ومصلحی سکنجبین ومقدار شربتی صوبندن بر بچق اوقیه یه دک وبدلی
حماحمدر وتخمی اسهال ایچون سکرلی یپراق تخمینه بدلدر دوکوب بر رطل
لبن ایچره مهتابده ترک ایدوب صباح ایچمکه دورت بش کون مداومت
ایتسه‌لر حرقت بول وبول دم ایچون مجربدر مقدار شربتی ایکی مثقالدر
بسر صاری وبرمقدار لذیذ خرما قوروغی درخرمانک یدی مرتبه‌سی واردر
ان شاء الله تعالی تمر ماده‌سنده ذکر اولنور بسر دوردنجی مرتبه‌ده
ومرتبۀ حرارتک اولنده در لذتی زیاده اولدقده حرارتی دخی زیاده اولور
اولیده حار وثانیه‌ده یابس وقابض ومعده وحرارت غریزیه‌یی
مقوی وبواسیر وقان توکرمکه مفید وجنیمه‌سی ودیش اتلرینی مقویدر
مسدد وبطیء الهضم ومولد نفخ وبلغمدر مصلحی سکنجبین ولفان ناری
وصدره وآق جکره مضر ومصلحی خشخاشدر رطبک فراجی دخی بسره شبیه
وقیء واسهال وضعف معده‌یه نافع ونبیذی مسکر وقابض ومعده
وامعایی مقویدر **بستیاج** فارسیده خلال مکه وعربیده سدی وترکیده
خلال اوتی دیرلر بر نباتدر دیکنلی وورقی خشونتلی وخرده وچچکی آق وکوک
ودالری بر قریش قدر وبرکوکدن نابت واینجه در بوندن خلال یاپارلر
ومهر دالک اوجنده قبه یه شبیه خشونتلی بر نسنه اولور تخمی نخوده یه شبیه

وطعمی حدتلی درا که وخشیزک دیرلر نباتی ثانیه اولنده حار ویابس وجزئی عطریتلی
وخلالی اسنانی مقوی وصوینی طلا اورامی تحلل ومطبوخنده جلوس رحمی مصلح
وبولی مدر وتخمی ثانیه آخرنده حار ویابس ویوز دانه‌سی انواع صوغلجانلری
اهلاک ایچون مجربدر فارسیده درمنه ترکی ودیار یمزده خرسانی دیرلر جکر
سده‌سنی مفتح وبولی مدر وسعال وانحراق ورباح ومغص وسنک مثانه‌یه
نافع وزیتون یاغی ایله مطبوخنی ضماد استسقا وفالج ووجع مفاصله مفیدر
آق جکره مضر ومصلحی کشنشدر ومطبوخی وجع اسنانی مسکن ورأسه مضر
ومصلحی آجی بقله ومقدار شربتی ایکی مثقاله دک وبدلی شیخ ارمنی در
بستج آق کونلکدر **بسیله** اهل مصر لغتنده جلباندن بر نوعدرکه
حلو بزی دیرلر وعالینده آجی در **بسباسا** حرمل عربی در **بسلا** بصلدر
بسقیس یونانیده بقسدر **بسقا** شاهترج در **بسوریون** یونانیده توتیای
مصنوعدن نوع ثقیلدر **بستان** فارسیده ضرعدر **پسته** فارسیده
فستق درهندیده **پستی** دیرلر **بشام** حجازی شجردر عراق ومصرده دخی اولور
بو عصرده تخمنی حب بلسان مقامنده استعمال ایدلرمش دیرن نوعی
بیاض توت اینجی قدر اولور وثمرسز نوعی آندن اصغردر یپراغی صعتر
یپراغینه شبیه ویاپشیجی رطوبتی وحلاوتی واردر وچچکی صاری وثمری صلقمه
شبیه ودانه حبه‌لری صفرته مائل وکبابه‌یه شبیه وبی طعم وبعضی سنک
قرمزی وبعضیسی جام فستغینه شبیه طولانی در بر محلی قطع اولنسه بر بیاض
صو تقاطر ایدر قورودقده حمرته میل ایدر اجزاسنک افضلی بوصودر
حالا دیار مزده مکه مکرمه‌دن بلسان یاغی دیو کتور دکلری بو رطوبتدر
واغجنک مسواکی دیش اتلرینی مقوی واغز قوقوسنی دافعدر وجمیع
اجزاسی ثانیه‌ده حار واولیده یابس ویپراغنده جزئی رطوبت
فضلیه‌سی واردر ورطوبتی بیاض عینی ووجع اسنانی دافع وقوروجی
مجفف ومنقی ودم وعرق سیلانینی قاطع وبول وحیضی مدر وزعفرانله
فرزجه‌سی حمله معین ورحمی منقی وریاحی محللدر ودانه‌سی معده واعضاء
باطنه‌یی مقوی وعقرب صوقمسنه شربا وضمادا نافع ودانه سنک یاغی
بلغم وسودایی مسهل ومورث مغصدر ویپراغی سفرداویا غلر ایله کوزل

خصا بدر و انجینی استصحاب ایدن کمسه مقصودینه نائل اولور بو جهتدن
خشب الیسر دیرلر چونکه دانه سی مغص و اضطراب و امراض ایجاب ایدر
تناولندن اجتناب اولی در **بشنین** نیلوفر مصری دن بر نوعدر نیلک
زیاده لکی وقتنده بر ساق صونک عمقی قدر وچچکی آق وخشخاش کله سی قدر
و افتاب طلوع ایلدکده صودن ظاهر اولور و غروب ایلدکده غائب اولور
وتخمی داری کبی دکوکی شلغمه شبیه و اندن اصغر و لون و طعمده بمرطه صاریسنه
شبیه در اهل مصرانی نیا و مطبوخا تناول ایدرلر ثانیه ده بارد و ثالثه ده اولنده
رطب و جمیع افعالده نیلوفره شبیه در کوکی معده و جماعی مقوی و اسهال
صفراوی و زحیری دافع و صر مساق ایله سعاله نافع و چچکی بر مقدار محلل
و اندن معمول یاغ ذات الجنب و جنون و صداع حار و شقیقه یه سعوط و طلاسی
مفید و شربتی نک فعلی نیلوفر شربتی کبی و دانه سی اورامی محلل و بواسیره نافع
و دیرلر که مثانه یه مضر و مصلحی عسل و مقدار شربتی اون سکز مثقاله دک
و بدلی نیلوفر در **بشبش** عربیده حنظل یپراغی در **بشمه** تشمیزج در **بشلشک**
جنطیانا در **بشولیون** سریانیده بزر قطونا در **بشنان** بربریده بسفایج در
بشیک ترکیده اسم سنور در **بشه** فارسیده اسم بق در **بشم** فارسیده
صوف در **بشم وزرع** فارسیده طحلب در **بشباش** هندیده اسطوخودوس در
بصل فارسیده پیاز ترکیده صوغان دیرلر بر تنسک بوته سی اولماز
و طاغلرده صو باشلرنده کثیر الوجود در طعمی و رایحه سی و یپراغی صوغانه شبیه در
ترکیده کوهران دیرلر بستانیسندن اقوی در حجه سی ثالثه آخرنده حار
و ثالثه ده یابس و بعضیلر رابعه ده حار در دیمشلر و رطوبت فضلیه سی
واردر و مفتح و اشتهایی و جماعی مقوی در خصوصا لحم سمین ایله مطبوخ اوله
و هوا ر وبائی و طاعون و اختلاف ما مضرتنی دافع و بول و حیضی مدر
و طاشلری مفتت و مهرا الشمسی کثیر الغذا و طبعی ملین و یاغ ایله مطبوخی
صدری و آق جکری اخلاط لزجه دن پاک ایدیجی و سرکه ایله مطبوخی یا پرورده
اولمشی یرقان و طحالی دافع و اشتهایی محرک و هاضمه یی مقوی و صفراوی
و بلغمی غثیانی رافع و منفردا ادویه نک ایجاب ایلدوکی غثیانی و سمومی دافع
و صویی کلب دیوانه اصرسنه نافع و قطوری کوز یاشرمسی و حکه و جربی

ونزول

ونزول مائک ابتداسنه مفید و عسل ایله بیاض عینه نافع و سعوطی فضول
دماغی منقی و استشمامی سده دماغیه و هوا و وبائی ضررینی رافع و صوینی
تقطیر و مطبوخنی ضماد ثقلت سامعه و طنین اذنه مفید و ریحلرینی محلل
و فضولینی منقی در و ضمادی دمی ظاهره جاذب و لون وجهی محسن و بارود
و عسل و طوز ایله برص و کلف و سکلر و قروح شهدیه ایچون تجربه ایتمشلردر
و شعرانلن ایله کلب دیوانه اصردیغی جراحته و انجیر ایله عقرب
و زنبور صوقمسنه مفید و مطبوخنی ضماد اورام بارده یی منضج و بمرطه
صاریسی و تازه یاغ ایله مقعده اولان ورم و حکه یه و ودده اورکچی
یاغی ایله شقاق مقعد و بواسیر و زحیر ایچون مجربدر و حمولی عروق بواسیری
مفتح و ضمادی طرناق بوزلمسنه نافع و یانمش قبوغی کافور و یانمش
شعر ایله آکله یه مجربدر و صویندن طاوق یاغی ایله دوزیلان فیروطی
یا بوشدن قدمده عارض اولان سحجه نافع در و محرورینه مضر و اکثاری
غثیان و نسیان و لیثرغس و صوسزلق و محرورینه صداع ایراث
ایدر و ریاح و صوغلجان و معده ده اخلاط غلیظه تولید ایدر مصلحی
سرکه و طوزلی صو ایله غسل ایتمک و بعد الاکل نار صویی و هندبا و لیمون
تناولیدر و بقله و یانمش ایتمک و قاورلمش جوز رایحه سنی دافع در
و تخمی ثانیه آخرنده حار و یابس و رطوبت فضلیه سی واردر و جماعی
محرک و ضمادی داء الثعلب و بهقه نافع و مقدار شربتی بر مثقالدر
بصل القیء برخرده صوغان در قبوغی سیاه و یپراغی بلبوس یپراغندن
اطول و غایتده حار و مطبوخنک صویی بر رتبه ده مقییء در که زیاده
شرب اولنسه فضله یی دخی قیء ایله اخراج ایدر و قوتی اسقاط و خناق
ایراث ایتمکله قتل ایدر استعمال اولنمامق اولیدر **بصل العنصل**
و **بصل الفار** و **بصل البر** اسقیل در **بصل ماکول** بلبوس در **بصل الزیز**
و **بصل الذئب** بلبوس در و بعضیلر بلبوسدن بر نوعدر دیرلر **بصل
الزجس** نرکس صوغانی در حرف نونده ذکر اولنور سائر صوغانلر
دخی نباتلری ذکر اولندقچه بیان **بصاق** توکرکدر انسان ذکر اولدیغی
محلده بیان اولندی **بصاق القمر** حجر القمر در **بصل الحیة** و **بصل الحنابله**

اسقیل در بعضیلر بلبوس در دیرلر **بطم** فارسیده درخت سقز ترکیده ساقز اغاجی
دیرلر اشجار عظیمه دندر کیج خزان ایدر یمیشی و یبراغی عطرنتلی و یمیشی صلقمه
و یشل و سماق و عدسه شبیه و اندن اکبر و لبی یشل و قبوغی غامض در فارسیده
بن دیرلر حبة الخضرا ده ذکر اولنور صمغینه فارسیده و ترکیده سقز دیرلر
اقادیا یمرده ساقز ترمنتی سی دیرلر علک البطم ده وصف اولنور اما شجری
و دالری و یبراغی ثالثه اولنده حار و یابس و محلل و قابض و قبوغی نطول
اورامی محلل و ورقی شعر ایچون بویه و اغجینک رمادی داء الثعلبه مفید
و یبراغینک قوروسی زیتون یاغی یا سرکه ایله شعری اوزادر و بتررر **بطیخ**
رومیدر فارسیده خربزه و یونانیده قاپش دیرلر قاون و قارپوز مجموعینه
شاملدر لکن اکثریا قاون مراد اولنور قارپوز مراد اتسه لر احضر یا هندی
ایله وصف ایدرلر لذیذ اولمیانی ثانیه ده بارد و رطب و لذتی زیاده
اولدقجه حرارته میل ایدر افضلی لذیذ و بی جرم و قلیل الما اولاندر و لذیذ اولمیان
نوعینک افضلی که ملیون در خربزه کرمک دیرلر سائر اقسام کبی سریع التعفن
و معده ده غالب اولان خلطه سریع الاستحاله دکلدر و صفراوی و سوداویلره
موافق و حرارت و برودتده معتدل و دماغ و بدنی مرطب و سده یی
مفتح و جلاسی سائر اقسامه غالبدر و جمیع اصنافی بولی و عرق و لبنی مدر
و طاشلری مخرج و جالی و سریع النفوذ و ملطف و مرطب و مصادف اولدیغی
خلطی مسهل و بوکرکی و قروح باطنه یی مصلح و جالی و اعضاء باطنه یی مرخی در
و معده ده غالب اولان خلطه سریع الاستحاله در مصلحی سرکه و اکشی
نار در علی الریق تناولی حمیات صفراویه یه ایجاب ایدر و بعد الطعام
تناولی تخمه ایجاب ایدر و پنیر کبی اغذیۀ غلیظه ایله سدد ایراث ایدر
افضل اوقاتی بین الطعام تناول اولنمقدر که طعام اول معده ده منحدر
اولمش اوله و لحمی ضماد اورام عینک و جعنی مسکن و قبتی شیشلری ملین
و بوره ایله و منفرد اجلدی جالی و کلف و بهق و اثرلری مزیل و قشرسی
رأسه ضماد خصوصا اطفاله اورام دماغیه یه نافع و نوازلی دافع در و قشر
یابسندن ایکی درهمی شرب طاشلری مخرج در و تخمک سرعت انطباخی
ایچون طنجره یه القا اولنمسی غایتده مجربدر و کوکندن بر مثقالی ایکی مثقاله

وارنجه مقیئ قوی و ضمادی عسل ایله قروح شهدیه یه نافع در و چکردکی اولیده
حار و ثانیه ده رطب و ملین و جماعی محرک و سده جکری مفتح و بولی مدر
و کلی و مثانه و امعایی پاک ایدیجی و سعال و وجع صدر و خشونت لسان
و حلق و حمیات حاره و مرکبه و صوصزلق و حرقت بوله مفید و قوه
ادویه یی جکره و مجاری جکره کتورمکه قلاوز و طاش سببیله قضیبده
حاصل اولان خشونت و حرقتی مسکن و قشری ایله دوکلمشی ضماد
بشره یی غایتده جالی و کلف ایچون مجربدر و دیرلر که طحی مضر و مصلحی
عسل در و مقدار شربتی ایکی درهمدن بش درهمه دکدر **بطیخ هندی**
فارسیده هندوانه و عربیده دلاع و دابوغه و ترکیده قارپوز دیرلر ثانیه
اولنده بارد و اخرنده رطب و صفراوی و ملک حدتنی و صوصزلغی مسکن
و بولی مدر و طبعی ملین و صویی عسل و زنجبیل ایله بلغمی قاطع و لبن ایله
امراض سوداویه یه مفید و تمر هندی ایله مواد صفراویه و جرب و حکه یه
نافع و سکنجبین ایله سده یی مفتح و بولی مدر و یرقان و مواد محترقه یی دافع و هضمه
معین و قدرت حلواسی و امثالی ایله حمیات حاره و ردی الکیفیه و قلیل المقدار
اولان خلطی دافع و بدنی مرطب و دم رقیق و بلغم لذیذ تولید ایدر و بارد
اولان طحال و معده یه مضر و مصلحی کلبشکر و عسل و شکر امثالی در و صفرا
غالب اولان مزاجده قارپوز قبق صویی کبی لطافتی سببیله صفرایه مستحیل
اولور و سبر و دین بلا مصلح استعمال ایدرلر ایسه ضعف باه و وجع مفاصل
امثالی علل ایراث ایدر و بر قارپوزی دلوب ایچنه بر مقدار عسل
قودوقدن صکره اغزینی محکم سد ایدوب بر هفته بطن فرسده دفن
اتسه لر خمر کبی مسکر اولور اما مفسد معده و مورث غثیاندر و چکردکی
ثانیه ده بارد و رطب و جمیع افعالده قباق چکردکینه شبیه در و طاشلری
اخراج و قاوونی معده دن ازال ایچون تجربه اتمشلر و قشرینک شکر
یا عسل ایله مرباسی برسام و وسواس و یبوست ایله اولان ربو و وجع صدر
و فاطکراتی دن اولان ضعف معده یه مفید و معده یی مقوی در
بط فارسیده و ترکیده اوردک دیرلر صو قوشلری انواعندندر
الوانی مختلف و وحشی و اهلیسی اولور ثانیه ده حار و اولی ده یابس

درطوبت فضلیه‌سی ایله مرطب وکثیر الغذا وبدنی وبوکرکی مسمن در
وجماعی محرک وصوتی صاف ایدر وریاحی دافع ودم غلیظ تولید ایدر
وسریع التعفن وبطیء الهضم ومصدع در مصلحی سرکه وزنجبیل وادویهٔ حارّه
وسکنجبین در وتخمینی طوز ایله ضماد سکلره نافع وقبادلزینک کوکی صرعه‌لی
محلل وزبلی کلف ونمش وصرعه‌یه نافع وتخمی سائر تخملردن افضل وحار
ولطیف وملیّن ومحلل وسریع النفوذ وخناقه ومه شیشلرینه نقله اونی ایله
مجرب وتناولی سعاله نافع در وبسلنمش اوردکک جکری دم صالح
تولید ایدر وخفقانه مفید در ویمرطه‌سی غلیظ وبطیء الهضم وفعلی طاوق
یمرطه‌سندن اضعف وهزال وسعال ووجع صدره نافع وکهربا ایله
سیلان دمی وزحیری قاطع وزیتون یاغی وسذاب ایله قاورلمشی اطفالک
سرعت تکلمی ایچون مفید وقشری الجو وشکر ونوشادر ایله بیاض عین
ایچون غایتده مجربدر وقانصه‌سی یعنی قتی‌سی بطیء الهضم وتعفندن
بعید وهضم اولدقده معده واعضاء باطنه‌یی مقویدر **بطارخ** بالق یمرطه سنک
ماده‌سیدر که هنوز یمرطه اولمامشدر جامدی پرمق قدر در وقوم کبی
سائل دخی اولور ترکیده خاویار دیدکمزدر افضلی تازه وصفرته مائل
وسائل در یصدرمه‌سی ثانیه‌ده حار ویابس وبلغمی قاطع وقصبهٔ ریه‌یی
جالی وبوکرک وطحال وریاحه نافع وسریع التعفن ومحرورینه مضر
ومصلحی زنجبیل درکه صوسزلغی بالخاصه دفع ایدر وسکنجبین ومطلق
اکشیلر در وکیلانده بالق یمرطه‌سندن یاپدقلری اشبیل فعلده
بوکه قریبدر مترجم دیرکه تذکرهٔ داوددن غیری کتب مفرداتده بطارخ
رسمنده دوا کورمدک مصنف دخی اکه اتباع ایلدی **بطراخیون** بطارخ در
بونده دخی داوده اتباع ایلدی سائرلری کبیکج ایله تفسیر ایتدیلر
بطیخ زقی رای مهمله ومعجمه ایله و**بطیخ سندی** و**شامی وفلسطینی** بطیخ هندیدر
بطرا یونانیده طاشلی یردر **بطراسالیون** یونانیده کرفس جبلی دیمکدر فطراسالیون بذر
بطراخوا یونانیده ضفدع در **بطریون** یونانیده خرنوب الشوک در
بطیطس یونانیده یبروح در **بطسفا** یونانیده مومیایی در **بطارس** یونانیده
سرخس در **بطرالادن** یونانیده نفط در **بطینه** بل در **بطباط** عصی الراعی در

بعیر

بعیر جمل در **بعوض** بق صغیر درکه فارسیده خاک پشه دیرلر **بعر** دوه
وقویون کبی حیوانلرک قیغی در **بغل** فارسیده استر ترکیده قاطر دیرلر
افراط حرارتندن تولید ایتمز اما نادرا وقوعی مشاهده اولنمشدر قصراقدن
تولدن ایدن افضل وآتدن اولان احقدر ثالثه‌ده حار ویابس
ولحمی وجع مفاصله مفید وشحمی نقرس وعرق النسایه مسکن در وزیتون
یاغی ایله قلبنی طبخ ایدوب اوچ کون عصی الراعی صویی ایله اچیسه‌لر جانب
رجلدن نسلی قطع ایدر وجکرندن اوچ مثقالنی عورت طهردن صکره
متعاقبا اوچ کون اچیسه حملی منع ایدر بولنی شرب دخی بویله در وقولاغینک
وسخنی فرزجه دخی عقم ایراث ایدر وطرناغینک بخوری اوغلان صوینی
اسقاط ایدر وحشراتی منع ایدر شعری دخی بویله در وزبلینک بخوری
حشراتی دافع وشربی قولنجی مسکن در ودکرینی مازو ایله دوکوب
زیتون یاغی ایله قینادقدن صکره سورسه‌لر شعری اوزادر وسیاه ایدر
مجربدر ذکر حمار دخی بویله در لکن بوندن اضعف در **بغرا** خراسانه
منسوب بر نوع غذادر که بغدای اونی خمیرندن درهم مقداری قطع
ایدوب سرکه وبکمز وادویهٔ حاره ولحم ایله طبخ ایدرلر حرارته مائل
معتدل واشتهایی محرک وقیء صفراوی والتهاب وصوسزلغی مسکن
وبدنی مقوی وسده‌لری مفتح وبوکرکه واصحاب ریاضته موافق وجید الغذا
وبطیء الهضم ومولد ریاح ومصلحی دارچین در ماهیچه آشی واکر آشی که
اصفهانده آتش برک دیرلر بونک کبی در **بقلة الحمقا** فارسیده خرفه
وعبرانیده ارغیلم وافرنجیه‌ده پرغال سالی وترکیده سمز اوت دیرلر
نباتی بردر اعدن اعلی واکثریا زمینه منبسط وساقی پرمق قدر وغایتده
نازک وقرلیجی ویپراغی خرده وتدویره مائل وچچکی آق وتخمی سیاه وخرده
وطولانی در ثالثه‌ده بارد ورطب وبعضیلر عندنده ثانیه‌ده رطب در
صویی صفرا ودمک حدتنی مسکن وقان توکرمکی وسیلان دمی قاطع
ونوازلی وصدردن کلان جراحتی دافع وطاشلری مخرج وبولی مدر وحرقت
بول وناصور وباسور وحرارت جکر وحمیات حاره ووجع مثانه وقرحهٔ
امعاء وصوغلجانلره نافع ودماغی مبرد وصداع حاره نافع وکل یاغی ایله ضمادی

صداع حار واتش یانغی واورام حاره یه وشراب ایله باشده اولان
بثوره واره یه اوئی ایله دماغ وعین ده اولان ورم وشقاقلوس مقدمه سنه
وجرب وحکه وورم خصیه وقورداشنی دحمه یه مفید وراوند ایله شربی
حمای قطع ایچون مجربدر وحقنه سی سببی حار وجع خصیه یی وامعا ورحمه
فضول سیلانی دافع وسکلر ایچون کوکینک ضمادی نباتندن اقوی در
ونباتنک مذوره سی حمی لره وامراض حاره یه غایتده نافع در وضعیف الحراره
اولنلرک قوه جماعیه لرینه مضر وبالخاصه اشتهایی مسقط واکثاری ظلمت
بصر ایراث ایدر مصلحی ساتر وکرفس ونعناع ومقدار شربتی صوبندن
یکرمی مثقاله دکدر نباتنی دوشه مک احتلامی مانع وتخمی جمیع افعالده صوینه
مشابه واندن اضعف وذروری اطفالک وغیر بلرک اغزنده اولان
قرحه یه مفید وصوسزلغی دفعده نباتندن اقوی در ودیرلرکه بارد معده
وطحاله مضر در مصلحی شکر ومقدار شربتی بش درهمه دک وبدلی اکثر
اموردده قارنی یاره قدر قادر لمشی قابض وغیرسی ملین در **بقر الوحش**
ایل دن بر نوع در ذکر اولندی **بق** فارسیده پشه وترکیده تحته بتی دیدکمز
مراد در ثانیه ده حار ویابس وجزئی سمیتلی در استشمامی صداع مزمن
واختناق رحمه ونایمشی عسل ایله لعوق سعال مزمنه ودرینی یوتمق عسر بوله
مفید ومجرای بوله وضع اولنمسی بولی مدر وطاشلری مفتت ویدی دانه سنی
تقله ایچنده حمای ربعی ازاله ایچون نوبتندن یوتمق مجربدر دیرلر وباغنی
لیمون صوبی ایله طلا کند واصرسندن اولان اذیتی رفع ایدر وزرنیخ
ونوشادری شحم بقر ایله برمکانده برقچ کون تبخیر اتسه لر تولدنی منع ایدر
تجربه اتمشلر در **بقم** هندده وزنکبارده بتر بر نوع شجر عظیم در یپراغی بادم
یپراغی کبی وچچکی کثیر وصاری وثمری مدور وبشله مائل وصکره قرمزی
وکمال بولدقدن صکره سیاه ولذیذ اولور ایکی اوچ کیجه اصلادسه لر
غایتده لطیف رنکلی مرکب اولور انجیني صباغلر استعمال ایدرلر بقم
بویه سی مشهور در ثالثه ده حار ورابعه ده یابس وبش درهمی قاتل
وعلاج پذیر دکلدر دمیشلر وذروری تازه وکهنه قرحه لری اوکولدر
وسیلان دمی قطع ایدر وصوبی ایله غسل لون وجهه رونق ومفاصله

مصنف غفلت ایدوب
بو حیوانی فا فصل ده سنده
دخی یازمشدر

تقوت

قوت ویرر **بقم** سکروزنی اورره یمن لغتنده جوز مائل در **بقس**
فارسیده درخت شمشاد وترکیده چمشیر دیرلر ورقی نار ورقینه شبیه واندن
اصغر وبیش وساقی آق ودالری پریشان وخزان اتمز وچچکی بیاض غایتده
عطرلی وتخمی سیاه وفلفله شبیه ثانیه ده حار ویابس ویپراغی حیوانانک
خصوصا دوه نک سمی در نشاره سنی حنا ایله ضمادی شعری مقوی وصداعه
ودروز رأسده اولان تفرق اتصاله نافع ویمرطه صاریسی وبغدای اونی
ایله استحکام مفاصل ووثی ووهن ایچون ویپراغینک مطبوخنده جلوس
خروج مقعد ایچون مجربدر وتخمی قابض ورطوبات معده وامعایی مجفف
واغزدن لعاب سیلانی قاطع وقوام ربه سنه وارنجه شراب ایله
مطبوخنی ضمادی حمره ونمله ساعیه وسعفه یه مفید وعسل وحنا ایله جلدده اولان
اثرلری رافع در مقدار شربتی چکردکی اخراج اولنمش تازه تخمندن
بر اوقیه یه دک وقورو سندن اوچ مثقالدر وشکوفه سی قلب ودماغی
مقوی ومقطری ترنج چچکی مقطرندن اقوی در **بقشوفرش** یونانیده
بر نباتدر که یپراغی صورته سی یپراغینه شبیه واندن اغلظ وطعمی حدتلی
وساقی مربع وچچکی بادروج چچکنه شبیه وتخمی پراصه تخمنه شبیه وکوکی
مدور وصاری یه مائل سیاه والمادن اصغر ورایحه سی شراب رایحه سنه
شبیه وطاشلی یرلرده بتر حار ویابس ومحلل وملطف ومقطع در ویپراغی
ضماد جراحت عظیمه ومنکوس سکلره مفید ودمن ودیکنلری جاذب
وتخمی محلل قوی وکوکی ماءالعسل ایله بلغم وسودایی مسهل ومقدار شربتی
ایکی مثقاله دکدر **بقلة یمانیه** بر نباتدر که ماروله شبیه واندن اصغر وصو
کنارلرنده نابت وحمرته مائل وبطیم اولور تنکابن وطبرستانده اشکالی
وترکیده اشتر دیرلر ابن تلمیذ تخمی بستان افروز تخمینه شبیه دریمش
ثانیه ده بارد ورطب وطبعی ملین وبدنی مرطب وقلیل الغذا وحرارت
غریبه یی مطفی وصوسزلغی وسعال حاری مسکن وخلط صالح تولید ایدر
وضمادی جرب وحکه واورام حاره وصداع وخراج وقروح وورم عین
وسکلر وغلیان دم وقروح باطنه یه نافع وبطیء الهضم ومبرودینه مضر
وشهوة جماعی قاطع ومصلحی جوارشلر در وتخمی بارد ویابس ورادع دافع

حارّه واوراره شرباضمادا مفيد وبوكركه مضر ومصلحی شکر ومقدار شربتی
اوچ مثقاله دک در بقلهٔ حامضه بقلهٔ خرسانیه دیرلر قوزی قولاغندن
بر نوع در ساقسز ویپراغی لاحنه یپراغینه شبیه واندن اصغر وحامض
ونمناک یرلرده بتر وفعلی قوزی قولاغینه شبیه در سکره مضر ومصلحی عسلدر
بقلهٔ البراری بر نباتدرکه قبابری یه شبیه لکن اندن اصغردر وچچکی
صاری وکوکی روی زمینه منبسط امّا قبابری نک کوکی قعر زمینه غائر در
وبونک طعمی جزئی آجی وطوزلی در اواخر شتاده بتر ونیسان آخرنده
تناول ایدرلر تخمی پنبه دانه لرینه شبیه در برودتی درجهٔ اولی ده و رطوبتی
معتدل در وبعضیلر حار ویابس دیمشلر اعضاء باطنه ومعده وجکری مقوّی
وخفقان ورایحهٔ فمی دافع وهاضمه ودیش اتلرینی مقوی وکوکینک
بخوری حمّای بلغمیه وربعه نافع وباش بصدوغی التّه وضع اولنسه کوزل
واقعه لر کوررلر بقلهٔ الدّما مترجم دیرکه بودوا سائر کتبده بقلهٔ الرّماة
رسمنده ذکر اولنمشدر اسمی بر نباتدرکه ورقی سکرلی یپراغه شبیه
لکن اندن اصغر وکوکی اینجه وشعبه لری کثیر وطشره سی سیاه وداخلی
آق ارمنیه وحرز وبلاد مغربده کثیر وهر سنه بهارده بیتلنوب اواسط
صیفه دک باقی قالور کوکینک قبوغینک عصاره سنی زفت کبی اولنجه
قیناددوب دمرلره سورسه لر هر حیوانه که اصابت ایدوب قانی ایله مختلط
اوله فی الحال هلاک اولور واندلسده قبوغی صویلمش کوکنی کندسین بدلی
استعمال ایدرلر حرارت ویبوستی نهایتده ومقیئ قوی واوج درهمی
قاتل در بقلهٔ خرسانیه بقلهٔ حامضه در بقلهٔ الرّمل بقلهٔ البراری در بقلهٔ مبارکه
وبقلهٔ الزّهرا وبقلهٔ لینه بقلهٔ الحمقا در بقلهٔ اترجیه ترنجان درکه بادرنجبویه
بر نوعدر ذکر اولندی بقلهٔ السّنانیر وبقلهٔ فارسیه بادرنجبویه در
بقلهٔ عربیه بقلهٔ یمانیه در بقلهٔ یهودیه هندبای بری در وبعضیلر قرصعنه در
دیدیلر بقلهٔ الغزال مشکطرامشیع در بقلهٔ بارده لبلاب در بقلهٔ الانصار
کرنب در بقلهٔ الخطاطیف دواء الخطاطیف در بعضیلر عروق صفردر دیمشلر
بقلهٔ القدس فودنج بری در بقلهٔ ذهبیه وبقلهٔ الرّوم قطف در بقلهٔ حمقاء
بریه ابلیوا در بقلهٔ الملک شاهترج در بقلهٔ عایشه جرجیر بستانی در

بقسا

بقسار سطاخیس در بقسیس یونانیده بقس در بقسماط خبز الکعک در
بقلهٔ الاوجاع یونانیده فاقالیا دیرلر مغربده وافریقیه بادیه لرنده بتر بر نباتدر
طعمی انیسونه شبیه وجزئی آجی و ثانیه ده حار ویابس ووجع بطن ایچون
هر شخصه وهر وقتده مفید در بقلهٔ الضّب بادرنجبویه صحرائی در بقلهٔ دشتی
تفاف در بقر فارسیده کاو ترکیده اوکز وصغر دیرلر افضلی بر سنه لک
بوزاغی درکه عربیده عجل دیرلر وبعضیلر اوچ دورت سنه یاشر قویوندن
افضل در دیرلر وصاریسی سائرندن اجود در بر سنه یی تجاوز ایتمیش
بقر ثانیه ده حار وثالثه ده یابس وغلیظ وبطیء الهضم وامراض سوداویه
ایراث ایدر امّا ایوجه هضم اولورسه بدنی مقوّی ومسمّن ومواد رقیقه یی
قاطع وریاضت اربابنه وفقّی اولنلره نافع در وتعفّن دم سبب
ونقرس ووجع مفاصل اصحابنه مضر وحیضی قاطع ومسدّد واکثاری
موجب فجائه ومصلحی مهر اطبخ اولنمق وعسل وسرکه ودارچین مثللو ادویهٔ
حارّهٔ لطیفه تناولی در وسکنجبین وخرمادن طبتلی بر مناسب در و مطبوخنک
صویی که یاغلی اولمیه جکری حار ومعده سنده صفرا اولان کمسه لره نافع
ومعده وامعا واعضاء باطنه یه صفرا انصبابنه وانتشار صفرا یه مانع ولبوبی
مدر وصاریغیه نافع ویاغسز کبابینک قانلی صویی فولاق قوردنی قاتل
وآتش یانغنه مفید در وبویینزی ثانیه ده بارد وثالثه ده یابس وبر مثقال
یانمشنی شرب ماء بارد ایله رعافی قاطع وشراب ایله اسهالی دافع در
ویانمامشینک دزوری ودرییلمشی سیلان دمی حابس واسنانی
جالی وقروحی اوکولدیجی در ویانمش طرناغنده دخی بو تاثیر وار در ایکی
مثقالی عسل ایله صوبجلی لری مخرج وشهوت جماعی مقوّی وهر کون یارم
مثقالنه مداومت حملی اریدر وتخمی خنزیر شحمندن افضل ومراره سی
درجهٔ رابعه یه دک حار ویابس وتصفیهٔ منی ایچون معاجینه داخل در
وعسل ایله شربی حکّه ونار فارسی یه وطلاسی قروح خبیثه وحشرات
صوقمسنه نافع وزخملرده وقضیب وفرج وخصیه لری احاطه ایدن
کیسه ده اولان اوجاعی مسکّن وورملرینی محلّل وبوره وطین قیمولیا
ایله قرصه لنمش جرب وبرش وباشده اولان کپک ایچون وادویهٔ

مناسبه ایله فرزجه سی احتباس حیضی دافع ورحمی منقی وعسل ایله
اکتحالی بیاض عینه وانان وکچی سودی ایله تقطیری وسخ وجراحت
اذن وثقل سامعه یه مفید ومرهملر ایله قروحک وسحقی مزیل وعسل ایله
غرغره سی وخارجدن طلاسی خناقه وطلاسی قروح مقعده وبظراون
ورمراونی ایله قوباغه نافع ودرپلینش قضیب مجففی یمرطه صارینی ایله
تناولی غایتده مجرّک جماعدر وبوینوزنی بخور حشراتی دافع ورحمدن جنینی
مسقط وساقینک ایلکی قتی شیشلری ملین وشقاق وبواسیر متشققه یه
مفید ویانمش کمکی آکله نک تزایدینی مانع واصیحق قانندن براوقیه سی
شرب قاتل واریه اونی ایله ضمادی قتی شیشلری ملین وقوروشنک
ذروری جراحتدن اولان سیلان دمی حابس واوراملی دافعدر
وتازه قانی دم حیض ایله ممزوجا طلا نقرس ومفاصل ایچون مجرّبدر
دیرلر وصول بوینوزندن مصنوع یوزکی صول الینه طاقمق صرع بالخاصه
دافعدر ولحمی مهرا ایشروب قانی ایله برشیشه ده قرق کون تعفین
ایتدکدن صکره ترک ایده لر حتی قوردلر بربرینی ییوب برسی قالنجه
یارم درهمی سم قاتل اولور بذر البنج ایله برمقدارینی انفه نفخ اتسه لر
بیهوش ایدر مجرّبدر دیرلر وخواص بولی مطلق بول ده وبخنی احشاده
وسدی لبن ده مذکوردر **بکا** مکه معظمه ده معروف برشجردر بشانه شبیه
لکن ورقی اندن اصغر وثمری اندن ادور وبوندن حملبان آق صو
دورسغله قرزمز مترجم دیرکه نظر فقیر تعلق ایلدوکی کتب مفرداتک
جمیعیسنده ورقی بشام ورقندن اطولدر دمشدر ماهی ثانیه ده حار
ویابس وصلابتلری منضج ومسواکی ورطوبتی دیشلرک آفتلرینی مانع
واثلرینی مقوّی وکوکی قروحی اوکولدیجی وورقی رعدی محلل وثمری معده یی
مقوّی وسعال واورام بلغمیه وسوداویه نافع در **بکمون** فارسیدر
عربیده عرفج دیرلرسد لکن انواعندندر صوکنارلرنده بتر سماق اغاجنه
شبیه ودالری بش عدددن ازید اولماز وحمرته مائل وسدلودر
بوسببدن خمسة اغصان دیرلر وورقی صنوبر ورقینه شبیه وبوکلمش
وچچکی آق وبربرینه قارشمش وتخمی شاهدانه یه شبیه واکه حب الفقد دیرلر

لکن مشهورده

لکن مشهورده حب الفقد بنجنکشت تخمی در ثالثه ده حار ویابس واعضاء
باطنه سدده لرینی مفتح وطحاله غایتده نافع در عورت برداسن تناول
اتسه اول سنه حامل اولمز ویدی سنه مداومت اتسه قطعا حامل اولمیه
بکام حب آس در **بکاین** هندیده ازاددرخت در **بکرشه** غوشنه در
بکیر هندیده خیارشنبر در **بکری** هندیده مغز در **بکوزنکمن** ترکیده علیق در
لکن دیاریمزده بوکوزتلمن دیرلر **بکان بیت** هندیده حسک در **بکاب**
هندیده بنجنکشت در **بلسان** ساق اغجی قدر برشجردر ورقی سذاب ورقینه
شبیه واندن آق ورایحه سی اکه شبیه در مصر نواحیسندن عین الشمس
دیرلر موضعده بتر شعرای یمانی طلوع ایلدکده شجرنیک ساقنی جرزلر
بر رطوبت سیلان ایدر ابتدا اسنده رقیق در دورقجه غلیظ اولور
دهن بلسان بورطوبتدن عبارتدر مؤلف تذکره الآن معدومدر
وبشام اغجی وبساسه ومیعه وترب باغی جمله سندن برابر اوله اون
مثلی قدر زیت عتیق ایله طبخ وتصفیه ایدوب تریاق فاروقده دهن
بلسان بدلی بو باغی استعمال ایدرلر دیمش وحالا عطارلرک حب بلسان
دیو ویردکلری حب بشام در ورقینک ضمادی عقرب صوقمسنه مفید
ومطبوخنی شرب ریاح غلیظه ونفخی محلل وتقطیر وجع اذنی دافع وکوکینک
یانمشنی ضماد سکلره نافع وتازه قشرینک عسل ایله مربّاسی معده یی
مقوّی ورطوبتنی دافع در ورق ودالرینی صو ایله طبخ ایتدکدن صکره
زیت ایله قیناده لر دهن بلسان مقامنه قائم اولور ودهن وعود
وحبی نک افعالی مقامنده ذکر اولنور **بلبوس** یونانیدر فارسیده
زیر ونلخه پیاز وعربیده بصل الذیب دیرلر یکپاره در صوغان کبی
قات قات دکلدر وقشری سیاه وستشنج دیپراغی صوغان یپراغینه
شبیه واندن یعنی وطعم ورایحه سی صوغانه شبیه در ترکیده طاغ صوغانی
وایت کسری دیرلر وکثرت مطردن کوکی ارلینور وبرمقدار آجی
وطتلی ومأکولات انواعندندر وابن تمیذ دیرکه صوغانه شبیه وصغیر
واورنجه ولونی ارغوانی ورنسوان کلکونه دورزلر وبونکله یمرطه یی
قیناده لر قزل بویه کبی یمرطه یه رنک ویرر وزرین قدح صوغانه شبیه

وبپراغی پراصه یپراغی کبی وچچکی بنفشه کبی وطعمی حلاوتلی در ثالثه اولنده
حار ویابس وبعضیلر آخر اولی ده یابس دیرلر وجماعی محرک وجالی
ودمی ظاهر جلده جاذب ومسمن در وبل اوزره وقضیب حوالیسنه
ضمادی جماعی مقوی وبحسب العاده ضمادی سکر قورلمسنه وکمک صنغینه
مفید وعسل ایله ست بدلی معقوی وکلب دیوانه اصرمسنه نافع
وفلفل ایله وجع معده یه ویمرطه صاریسی ایله ضمادی تحت العین اولان
کمودته وادویۀ مناسبه ایله مسماری سکلره وسکنجبین ایله بثور لبنیه یه
واریه اوتی ایله عضل وطرناق چتلمه سنه وخانق النمر ایله کلف وبهق
وقروح اثرلرینه وسرکه ایله کوز بکارنده اولان ماده یه وکول ایچره
مطبوخنی بوره ایله باشده اولان قوناغه وتازه جراحتلره نافع وفرزجه سی
اوغلانی وصونی مخرج در خلط غلیظ تولید ایدر وعصبه مضر ومورث بعغص در
مصلحی هندبا وعسل ایله تازه لبن در وسرکه ایله مصنوع تورشی سی اشتهایی
ومرطوب المزاج کمسه لرده جماعی محرکدر **بلیلج** هندده اولور بر شجرک
میوه سیدر استداره یه مائل ومازودن اکبر وهلیله چینی یه شبیه
وقشری هلیله قشرندن ارق ومستعمل اولان قشری در اولی آخرنده بارد
وثانیه آخرنده یابس وملطف وقابض ومعده واشتهایی مقوی وبالخاصه
مسهل سودا وبالطبع مسهل صفرا وصداع ورطوبات وبخار وبواسیری
دافع وقاورلمشی اسهال مزمنه نافع واکتحالی کوز یاشرمسنه مفید در مقعده
مضر ومصلحی عسل ومقدار شربتی اوج درهمه دک وبدلی ثلثی قدر املج در
مترجم دیر که مالایسع ده مثلی قدر واقع اولمشدر اسهی وبعضیلر مثلی قدر
حناچچکی وثلثی قدر مرسین وقدسی قدر قره هلیله در دمشلر وبرابری
سکر ایله ممزوجندن هرکون اصبحق صوایله ایچمکه مداومت اغزدن
لعاب سیلانینی قاطع وباصره یی مقوی در **بلوط** تنور ورنی اوزره عربیدر
طبرستانده دارمازی فارسیده بالوط دیرلر ایکی قسمدر برقسمی طولانی در
وبرقسمی مستدیر اولور بهش دیرلر طولانی قسمندن الذ واغاجی فندق
اغاجنه شبیه در جمیع بلادده مأکول اولان شاه بلوط بودر ابن تلمیذ
شاهبلوطی بلوطدن بر قسم وبلوطی ایکی قسم عد ایلمشدر اما مالایسع مؤلفی

اوج قسمدر ومیش وبو اصوب در بو صورتده شاهبلوط دخی بلوط
اقسامندندر وطولانی اولان نوعی ایکی قسم اولور بری مأکول وبری آجی
وغیر مأکولدر ویلم وطبرستانده مشاهده ایلدوکمز کبی مترجم دیر که مالایسع
صاحبینک کلامی دلالت ایدر که بهش دیدکلری مدور قسمی که عفصج دخی
دیرلر آجی وغیر مأکولدر پس شاهبلوطه که دیاریمزده کستانه دیدکمز لذیذ
میوه دن عبارتدر بهش دردیمک خطادر وذیسقوریدوس وجالینوسک
مالایسع صاحبنک کلامی دلالت ایدر که شاهبلوطدن ماعدا اقسام بلوط
اوج اوله ترکیده پلید وپلاموط دیرلر اسهی ابن الدوله محمد بن زکریادن
وجالینوسدن بلوط اغاجی بعضی بلادده بر سنه بلوط وبر سنه مازو ویرر
دیو نقل ایدر مأکول ولذیذ اولان قسمی اولی ده بارد ثانیه ده یابس
وآجی سی ثالثه اولنده یابس ومازو مقامنه قائم وقابض ومغلظ واسهالی
فرمنی وقان توکرمکی وسیلان دمی حابس وسلس بول وتقطیر بول وقرحۀ
امعاوفم معده دن اولان غثیان وخفقانه مفید وطوزلنمش شحم خنزیر ایله
ضمادی قاصغک ایکی طرفنده اولان شیشلره واورام بلغمیه یه نافع ویاغشی
قروح ساعیه واغزده اولان قرحه یه مفید وفرزجه سی سیلان رحمی
قاطع واتمکی غلیظ ومصدع ومولد سودادر مصلحی سکنجبین وشکر ومقدار
استعمالی بر مثقالدن اون بش مثقاله دک وبدلی خرنوب نبطی در
وشجر بلوطک جمیع اجزاسی یابس وقشر خارجی ایله نفس شجر بیننده اولان
غشاء رقیق جمله سندن ایبس وسیلان رحمی وانک امثالنی قاطع در
وورقی تازه جراحتلری اوکولدر وشجر بلوطک کولی اسنانی جالی واکله یه
مفید در وثمری زیتون یاغی ونصفی قدر کونلک ایله مزج ایدوب تناولنه
مداومت اولنمسی فراشه تبول وسلس بول ودرور منی ومذی ونار فارسیه
ایچون تجربه اتمشلردر وشجرینی حین احراقده ظاهر اولان صویی ابرو
ایچون کوزل خضابدر وجفت البلوط که ثمرینه ملاصق اولان قشر
رقیقدن عبارتدر مجفف قوی ورادع وجراحاته مفید ودم ورطوبات
سیلانینی شربا وضمادا قاطع وضمادی فتقه نافع در وبدلی کلناردر وبعضیلر
نارقبوغی ومرسین که برابر اوله اکه بدلدر دمشلر ومقدار شربتی

بو مثقال ومطبوخنده اوج مثقاله دک در وشاهبلوط که کستانه در بر مقدار
حار وقابض ویبوستی بلوطدن اقل وغذائیتی اکثر وجرمی جالی وبدنی وبوبرکی
مسمن واشربه ایله کبابی جماعی محرک وبدنی مقوی وسمومی غایتده دافع
وسائر افعالده بلوطدن اضعف ونفاخدر واقسام بلوط بوغازه وثانیه‌یه
مضر ومصلحی بویجه تخمی وشکر وسکنجبین در وشجرنک قبوغنی مهرا اولنجه قیناد وب
شعری طین قیمولیا ایله غسل ایتدکدن صکره ضماد اولنسه غایتده سیاه ایدر
وکستانه‌نک اینجه وتوکلی غشاسی شمینده برنج قبوغنه شبیه در **بلوط الارض**
ورقی هندبا ورقی کبی عریض وقوملی یرلرده واسل انواعندن کولان
ویدکلری ساز تختنده بتر بلوطه شبیه بر کوکدر جد وار اندلیسی‌نک آق نوعیدر
وطعمی لذیذ وجرمی آجی در مترجم دیرکه سیاه نوعینه شبیه وطعمی آجی وجرمی
حلاوتی واردر اسهی ثانیه‌ده حار واولیده یابس وفضولی قاطع واعضا
باطنه‌ده اولان سده‌لری مفتح وبول وحیضی مدر وعلل طحالی دافع در
ضمادی متعفن قرحه‌لرک جرکنی واطرافه سرایتینی دافع ولحم زائدی مزیل در
مقدار شربتی بر درهمدن اوج درهمه دکدر بو اسم ترکیده یر پل موحلی
ویدکلری کماوریوسه دخی اطلاق اولنور **بلوحی** ورقی صرمساق ورقینه
شبیه وتوکلی ولونی سیاه ورایحه‌سی کریه ودالری مرتع وسیاه
وتوکلی وچچکی مدور وصاری قرمزی بر نباتدر حار ومحلل وورقی طوز ایله
ضماد کلب دیوانه ایصرسنه وکول الجنده مطبوخنی بواسیره تجربه
اتمشلر وغسل ایله قرحه‌لری پاک ایدر وفراسیون مقامنه قائم وفراسیونک
ایکی مثلی قدری فراسیونه بدل در **بلح** حا مهمله ایله یشیل وهنوز صارارو
طتلی اولمامش خرما قوروغی در لطافت رایحه‌سی ایچون طبیبلره ادخال
ایدرلر ثانیه اولنده بارد آخرنده یابس وقابض وجکری مقوی
وغثیان صفراوی واسهال مزمن وادرار بول وسیلان رحمی
ودم بواسیری قاطع ودیش اتلرینی مقوی وضمادی تازه جراحتلری
اوکولدر ومسترخی سکرلره قوت ویرر ودرک رایحه‌سنی کوزل ایدر
وتسا ولنسه مداومت جذامی قاطع وصدره وآق جکره مضر ومولد ریاح
وخلط غلیظ ومصلحی عسل وخشخاش شربتی وبنفشه مرباسی ومقدار شربتی

ریمی سهم

ایکی درهم در شک ورامک ترکیبنده جزء اعظم در وصوینی قوروق صوینی
ایله غلیظ اولنجه قیناد وب کوزه چکسه لر جرب وسلاق وکوز یاشر مسنی
قطع ایدر مجربدر **بلخه** اول وثانینک کسری وخاء معجمه‌نک سکونی واوزرنده
ایکی نقطه ایله منقوطه تانک فتحی ایله اولدیغنی ابن بیطار تصریح ایلمشدر
پس مصنفک حاء مهمله ایله ویدکینه اعتبار اولنمز لغت مغربیده روی زمینه
منبسط ودالری اینجه وقرمزی وبر برینه قریشمش قوردلر کبی بربرینه
دولشمش ویر یوزنده دائره کبی اولمش وچچکی قرمزی ایله ممزوج
آق بر نباتک اسمیدر حار ویابس ومقطع ومحلل وعصاره‌سی یا مطبوخی
ایله غرغره بوغازدن سلوکی اخراج ایدر وداخلاً استعمال اولنماز
ضمادی محلل قوی در **بل** لغت هندیده خیار هندنک اسمیدر کبره خیاردن
اکبر وتخمی آجی ولبی یاغلی وثمرینک قشری سیاه وداخلی صفرته مائل
آق ومستعمل اولان تخمی در ثانیه آخرنده حار ویابس وبر مقدار قابض
واحشایی مقوی وصلابت عصبی محلل وفالج ولقوه ونقرس وسائر
امراض بلغمیه وبواسیر ورياح ورطوبات غریبه‌یه مفید والتهاب معده
وغثیانی دافع وجوارشلر ایله استعمالی انسب در وطبعی قابض وجماعی
محرک وبخوری ریح باسوره غایتده نافع ومقدار شربتی بر مثقالدکدر
محرورینی مصدع ومصلحی کشنیش در اختیارات بدیعی مؤلفی بل وشل
وفل بر ثمرک اجزا اسمیدر دمش لکن خطا اتمشدر **بلادر** هندیدر
عربیده حب الفهم وثمر الفهم دیرلر بر شجرک ثمری در کستانه‌یه شبیه
وقشری سیاه وایکی طبقه در ما بینی عسل بلادر دیدکلری سیاه رطوبت
غلیظه ایله مملودر وطبقه‌لرک داخلنده بادامه شبیه ولذیذلکی واردر
وشجری جوز اغاجی قدر وورقی عریض واغبر ورایحه‌سی حدتلی وسایه‌سنده
اویومق سکر وسبات ایراث ایدر وعسل بلادر درجه رابعه‌ده حار
ویابس در سمن بقر ایله استعمال اولنمق کرکدر محلل ومسخن وملطف
وجلدی متقرح ودماغی وعصبانی ورطوبی اولان امراض بارده‌یه نافع
وحفظ وذکاوا عضایی مقوی ورطوبات ورياح وسلس البول ونسیانی
وفالج ولقوه ورعشه وخدر واختلاج وسکل وجلده اولان اثرلری

ذلکه لری رافع ومحرورینه مضر ودمی محرق ویبوست دماغ وجنون
وسرسام ومالیخولیا واغزده وبدنده بثور ایراث ایدر مصلحی جوز یاغی
وتازه جوز ایچی واریه لعابی وآیران وقاریوز در وایکی مثقالی قاتل
ومقدار استعمالی ربع درهمدن نصف درهمه دک وبدلی بش وزنی
قدر فندق وربعی قدر دهن بلسان وسدسی قدر نفط یاغی در چارپالرک
کوزینه چکسه لر بیاض ایراث ایدر دفعی خربق ایله در وتفریحی دافع
ادویهٔ مناسبه ایله ضمادی امراض بارده یه نافع وبخوری بواسیری
دافع ودانه لرینی مسقط وقشری ثالثه ده حار واولی ده یابس وضررسز
وجماعی محرک وسرعت انزالی دافع وشعرک سیما لحیهنک حافظ در خصوصا
دهن بطم ایله تدبیر اولنه **بلسکی** ترکیده چوبان سوزکی دیرلر والری کثیر
وطویل ومربع وخشونتلی وورقی متفرق وقزل بویه ورقبینه شبیه
واستداره یه مائل وچچکی آق وتخمی قنبی ومدور واورته سی اکریجه در چوبانلر
بونکله لبن سوزدکلری ایچون مصفی الراعی دیرلر مرکب القوی وحرارت
ویبوستی غالب وملطف وجرمندن بش درهمی یا عصاره سندن
نصف اوقیه سی انکرک واورمجک صوقمسنه نافع وعصاره سنی یا مطبوخنک
صوینی کل یاغی ایله تقطیر وجع اذنه وشحم خنزیر ایله ضمادی صرجه نک ابتدالرینه
مفید **ببل** سرچه قدر وخوش الحان معروف قوشدر ثالثه ده حار ویابس
وغایتده محرک جماعدر خصوصا بمرطه وبیضی وتخمی غایتده جالی ورحمدن
جنینی مسقط وقنا دینک کولی جراحتلری اوکولدر ودمی صدایی صاف
ایدر **بلور** ستور وتنور وسبط وزنی اوزره بیاض وشفاف حجردر
اکتحالی بیاض عین وسبل وجربه وتعلیقی اطفالک ارتعاشنه وقورقودن
صیچرامه لرینه مفید در **بلوط الملوک** شاهبلوط در بلوط ده ذکر اولندی
بلسن عدس در **بلس** تین ابیض در **بلوسیطون** کلنار در **بلنجمشک**
فرنجمشک در **بلنطس** لغت اندلسده بقلهٔ یمانیه در **بلسامن** یونانیده
اسم بلسان در **بلسق** یونانیده حرف بابلی در **بلاسقین** لغت بربریده
حرف بری در **بلاره** عرطنیثا در **بلمون** فارسیده اسم عرفج در **بلطون**
بقلهٔ یمانیه در **بلبوسا** سورنجان در **بلواسه** شقراق در **بلارق** لقلق در

بلابس

بلابس سریانیده بلبوس در **بلجیه** خاء معجمه ایله بهرامج در **بلنجاسف** برنجاسف در
بلهر هندیده بقله در **بلیل مور** هندیده فلفلمویه در **بلاده** هندیده بلادر
بلی هندیده سنور در **بلند** هندیده بقر در **بلی** هندیده ثمر اشجار در **بلوت**
ترکیده اسفنج در **بلاغ اودی** ترکیده حرف الما در **بل شیرین** لسان شیرازیده
طراثیث در **پلنک** فارسیده اسم نمر در **پلاخوار** لغت تنکابن ده
جوشیصا در **پهیم** لغت دیلمیده غالیس در **بنفسج** بنفشهٔ فارسیدن معربدر
عربیده فرفیر ویونانیده امبرو دیرلر اولیده بارد وثانیه ده رطب در
بعضیلر اولیده بارد ورطب وبعضیلر اولیده حار ورطب دیمشلر صفرای
مسهل وعطش وحدت دمی مسکن حمیات حاده وغشی وخفقانه مفید
ومنوم واورامی محلل وملطف وصداع حار وسعال وخشونت صدر
وحلق وحرقت مثانه وبول ووجع کلی واحتباس بول وذات الجنب
وذات الریه وخناق وصرع اطفال ونوازل وزکامه نافع وماء بارد ایله
کونده ایکی اوج درهمنه برقاچ کون مداومت غایتده حار صفرا اسهالنی
دفع ایچون مجربدر وودکلمش اوج مثقالی شیرخشت وشکر امثالی ایله
مسهل سریع العمل وکلبشکر بابلی ایله ممزوجا حمیات مرکبه یه بی عدیل در
وتازه چچکی سمومک فادزهریدر دیرلر مطبوخنی نطول دماغ واعضانک
یبوستنی رافع وضمادی صداع حار واورام حار ومقعده اولان وجع
وشقاق ایچون مفید در واکثاری ضعف قلب واضطراب وثقل معده
وغثیان وحمیات حاره ده التهاب ایراث ایدر مصلحی جزئی انیسون در
بدلی فرو ورق خبازی در وسعالده بدلی لسان ثور چچکی ومقدار شربتی
جرمندن بش مثقاله دک ومطبوخنده اون مثقاله دک در یوورقینک
عصاره سندن طقسان درهمنی ثلثی قدر شکر ایله برقاچ دفعه ده شرب
مقعد اطفال خروجنه غایتده مؤثردر وضمادی اورام حاره والتهاب معده
وعین وخروج مقعد وجرب صفراوی وحکه یه بی عدیل در ودهن بنفشه
بارد ورطب ومنوم وجرب وحرارت بدن ویبوست دماغ وصداع
وسعال وسقوط شعره مفید واعصاب ومفاصلی ملین وطرناقلرک
صحتنی حافظ وحمامده درلدکدن صکره ایکی درهمنی ایچکه مداومت

ضیق نفسه نافع وشمع ایله سینهٔ اطفال اوزره طلاسی سعاله غایتده مفید
و قضیبه تقطیری حرقت بول وحرارت مثانه یی دافع وسعوطی صداع حاره
وسهره مفید وبدلی دهن نیلوفر در وکوبکه طلاسی سعالی دفع ایچون
مجربدر وسونکری باپنبه لی دهن بنفشه یه بولایوب مقعده ضماد اتسه لر
منوم وبعدیل در طریق عملی مقشر بادامی یاصوصمی بنفشه ایله برکیسه یه قویوب
اوچ دورت کوندن صکره بنفشه یی چیقاروب یرینه تازه بنفشه قویه لر
و بو وجه اوزره برقج دفعه تکرار ایتدکدن صکره بادامی یاصوصامی وکوز
وصنوبر یاغنی اله لر یاخود بر رطل شیر وغن ایله اوتوز مثقال
بنفشه یی شیشه ایله کونشه وضع ایتدکدن صکره بش التی کونده برکره
بنفشه یی چیقاروب یرینه تازه بنفشه وضع ایده لر تا رایحه سی ولونی
ظاهر اولنجه بنطافلن یونانیده بش یپراقلی دیمکدر ویونانیده بش
پرمقلی معناسنه اولان بنطادقطولن وفارسیده پنجنکشت
دیدکلری اثلق دن بشقه در مترجم دیرکه باصره تعلق ایلدوکی کتب
معتبره نک جمله سنده بنطادقطولن اسم بنطافلن اولمق اوزره مذکور در
حتی بو سببدن بعضیلر پنجنکشت ایله بو دوایی شیٔ واحد ظن ایتدیلر بو دوایه
ترکیده بش یپراق وبش پرمق دخی دیرلر ماهی بنطافلن پنجنکشته شبیه در
ودالری اینجه وبر قریش قدر وورقی نعنا ورقینه شبیه وهر دالنده بش عدد
واطرافی دستره دشلرینه شبیه وچچکی بیاض ایله صفرت بیننده اما پنجنکشتک
چچکی بنفشجی وبعضیسی آق در ویپراغی زیتون یپراغینه شبیه واندن خرده در
اوغنه لرسباسه کبی رایحه سی وار در ونباتی ناراغاجنه قریب در
وصفرته مائل وفلفل قدر ثمری اولور اما بنطافلونک ثمری اولماز نباتی
اندن اصغر در ودالرینک پنجنکشت دالری قدر صلابتی یوقدر واکثیسی
دخی صولر کنارنده بتر وبنطافلونک کوکی طویل وغلیظ وحمرته مائل
وکثیر المنفعه در وجمیع اجزاسی حرارتده اعتداله قریب ویبوستی
ثالثه ده در وبعضیلر ثانیه ده ظن ایتدیلر لذع وقلتسز مجفف قوی
ومحلل وادویهٔ قتاله نک تریاقی در وکوکینک عصاره سنی اسهال
ووجع کبد ومفاصل وعرق النسا وقرحهٔ امعا وصرعه وغرغره سنی

بوغازده

بوغازده اولان خشونته ودیش اغریسنه تجربه اتمشلر وضمادی قروح
خبیثه نک اطرافه سرایتینی مانع وسرکه ایله مطبوخنی ضماد جرب وحمره
وقتی شیشلره ودولاجه وبواسیر دانه لرینه نافع وکوکینک عصاره سندن
اوچ مثقالی ادویه نک زهرینه ویپراغندن ایکی مثقاله دک ماء عسل ایله
حمای ربع وبلغمیه وغب غیر خالصه یه وعصاره سندن طقوز قیراط
ایچمکه مداومت یرقانه مجربدر وشربی وضمادی ظاهر وباطندن سیلان دمی
قاطع وعسل وطوز ایله ضمادی قروح ونواصیر وداحسه وکاهیجه امعاویه سنه
دخی مفید وذروری قروحی غایتده اوکولدیجی در واوزرنده یاتمق احتلامی
مانع ومعده یه مضر ومصلحی سکنجبین ومقدار شربتی بر مثقالدن اوچ مثقاله دک
وبدلی تریاقیده التون اوتی وصرعده زمرد در وتمام دورت دالنک
ورقی حمای ربعه واوچ دالنک ورقی حمای غبه وایکی دالنک ورقی
حمای بلغمیه یه وبر دالنک ورقی حمای یومیه یه بالخاصه نافع در مترجم
دیرکه دیسقوریدوسدن مروی اولان ماء عسل ایله یاجزئی فلفل ایله
ممزوج شراب ایله ایچمک وحمای بلغمیه ایچون که هر کون نوبتی کلور بردالنک
ورقی در وحمای یومیه ایچون که حمای روح دیرلر برنسنه منقول
دکلدر ماهی واوتوز کونه دک هر کون بر دالنک ورقی تناول اولنسه
صرع مزمنی دفع ایدر وفرس مجدوره ورقینک عصاره سنی سعوط
ایدوب درلنجه تحریک اتسه لر فائق ایدر بنج ترکیده باک وتخمینه
باک تخمی دیرلر دغلافی کوچک اولچک کبی اولدیغی ایچون لغت
دیلمی ده کیچک دیرلر بر نباتدرکه ورقی اوغل اوتی ورقینه شبیه
واطرافی دیشلی وساقلری غلیظ وتوکلی وثمری جلناره شبیه وورقی
التنده ودالری اوزرنده دوزلمش غلافدن عبارتدر وداخلی بوی
تخمینه شبیه لکن اندن اصغر تخم ایله مملو در واوچ نوع اولور سیاه
نوعینک چچکی بنفشجی در وقرمزی نوعینک چچکی صفرته مائل وبیاضینک
چچکی آق در بیاضندن غیریسینک شربی جائز دکلدر وبرسنه دن صکره
قوتی ناقص اولور وجمیع انواعی بارد ویابس وسیاهی رابعه ده
وقرمزیسی آخر ثالثه ده وبیاضی اول ثالثه ده در ومخدر ومنوم ورادع

ومجفف ونوازلی وسیلان رحمی ورطوباتی مانع واعضایی مقوی وصداع
مزمن وضربان ووجع مفاصل ونقرس وعرق النسایی مسکن وعصارەسنی
اریه اونی ایله ضماد اورام حارّه ووجع اذن وعینه وشراب ایله نقرس
وحصبه وممه شیشلرینه نافع وشعری یولوب یرینه یوبک صویندن سورمک
عملی برقاچ دفعه تکرار اولسه نبات شعری منع ایدر وسرکه وثلثی قدر افیون ایله
مطبوخنی ضماد قروحی مجفف وکولینی دارچین وزنجبیل وعسل ایله ضماد
وجع معده ادویه لرینک افضلی وتناول وبخوری سیلان دمی قاطع
والجیر ایله فتیله سی بواسیر وامراض مقعده غایتده مفید وتازه سنک
ورق ووالدینی بولامجلو ایله یشرسه لر غایتده مسمن درلکن ایکی اوچ
کون عقلی مختل ایدر ووزقندن اوچ دورت دانه سنی شراب ایله شرب
باطنده برودتی وظاهرده حرارتی اولان انفیالوس دیدکلری حمایه
نافع وبخوری الده اولان جربه والتی قیراطی قان توکرمکه وسعاله وورقنی
ضماد کمکلره آکله سنه ومطبوخنی یمرطه صاریسی وایچ یاغی ایله مقعد وخصیه
وقاصعده اولان اوجاعه نافع وبقله اونی ایله حصبه وممه لرک کبرینی
مانع وعسل ایله وجع خصیه یه وفرزجه سی رحمک قروح ورطوباتنه مفیددر
وتخمی سعال ونزله وقان توکرمکه نافع وبدنی مسمن وبرابری بزر خشخاش
ومارعسل ایله سیلان دم ودرورحیضی مانع وافیون ایله سهری دافع
وقطران ایله سنونی وجع اسنانه وضمادی جلدک اسکی اغریلرینه نافع در
ومقدار شربتی بیاضندن التی قیراطدن نصف مثقاله دک وقرمزیسندن
التی قیراطه دک وسیاهندن دورت قیراطه دک ودورت درهمی
قاتل وبدلی افیون درو باش دونمسی وکوز قرمسی وخناق وجنون
ایراث ایدر ومصلحی عسل وانیسون درو دوکلمش آق بزر البنجی ایکی
صو ایله خمیر ایدوب کونشده جزئی قورتدقدن صکره صقوب الدقلری
یاغی طلا باشده اولان قروح صفراویه وجرب وحکه یه وسعوط سهر
وصداعه وتقطیر وجع اذنه وفرزجه سی صلابت رحمه نافع در وبزر البنجی
نصفی قدر مارول تخمی وثلثی قدر خشخاش تخمی ایله دوکوب یاغی النسه شربی
وطلاسی وسعوطی سرسام ومالیخولیا ووسوسه وحدت نفسک تریاقیدر

بندق

بندق فندق فارسیدن معربدر عربیده جلوز دیرلر اولی آخرنده حار واولی ده
یابس وجماعی محرک وامعایی خصوصا معا صایمی مقوی وجوهر دماغی جوغالدر
وقلیل الغذادر وبر اوقیه سی ماء عسل ایله سعال مزمنه نافع وقاورلمشی
جزئی فلفل ایله نزلهٔ باردی منضج وصدره وآق جگره موافق وانیسون ایله
خفقان وهزال کلیه وحرقت بول وسموم بارده وعقرب زهرینه
مفید وجماعی مقوی ویانمشی ایو وخنزیر شحمی ایله ضماد داء الثعلبه مفید
وزیتون یاغی ایله سداء اطفالک یافوخلرینه طلا کوزلرینک کوکلکنی
رفع ایدوب قللرینی قرار در وبعد الطعام انجیر وسداب ایله تناولی
سموم اغذیه یه وشکر وعسل ایله سعاله نافع ودورت دانه سنی
فانه نک دورت کوشه سنه قومق وکذلک استصحاب ولیمون
عقرب صوقمسنی مانع درمولد ریاح وجمیع لبلرک اغلظی ومعده یه
مضر ومورث غثیاندر مصلحی ماء عسل وشکر وسکنجبین دربدلی جوز
وچام فستغی ومقدار شربتی یکرمی درهمه دکدر وجینوب کوزه
تقطیری طرفه یه مفید ویشل قبوغی زیاده قابض وایکی ذکی اسکی
اسهالی حابس درولبی نه ملاصق اولان اینجه غشاسی دخی بویله در
ویاغی حار ویابس وبرودتدن اولان سعال وصدره وجگر اغریلرینه
نافع وطلاسی عقرب واورمجک صوقمسنه مفید ومعده یه مضر ومصلحی
ایو اشرابی در **فندق هندی** رته دردانه لری فندق قدر وقشری رقیق
ومجلا وشفاف ورنکی قرمزی ویشله مائل ولبی صاری یه مائل آق در
ثانیه آخرنده حار ویابس وهاضمه ومعده واعصاب واعضاء استرخیه
وجگری شربا وضمادا مقوی ورطوبات ونوازلی قاطع وفالج ولقوه وهیضه
وصرع ورباح غلیظه یه نافع ومداومتی مایوسلرک قوت جماعیه لرین
محرک وعصاره سی سودا وبلغم وصفرا وصاری صویی جمیع بدندن
بلا تعب مسهل حتی برص وکلف وتمش ویرقانی مزیل درواون اسکر
قیراطی سکنجبین ایله قوسمی رافع وقشرندن بر مثقالی عقرب واورمجک
صوقمسنه شربا وضمادا وحمای ربع واسهال وهیضه یه شربا وصداع
وشقیقه وریح وسبل وغشاوه ولقوه وفالج وصرع وبطلان شامه

وکوز قورسنه فلفل قدری سعوطا مفید در وبتی نه ملاصق قشرینی بخور جنون
وام صبیانه و سرکه ایله ضمادی صرجه یه وبلده وارقه ده اولان ریحلره
وصرع اطفاله مفید ومطبوخی سرکه ایله اکتحال نزول ماء و شاشقنلغی دافع
وشجرینک کوکندن ایکی درهمی ذات الجنب بارد وربو وسعال وقان
توکرمکه ولبنی قورزجه رحمدن جنینی مخرج واحتباس حیضی رافع وبر درهمی وجع
رحمی دافع ومقدار شربتی نصف مثقالدن بر درهمه دکدر وهر بر مثقالنه
نصف دانک محموده اضافه اتسه لر اسهالی سریع الاثر اولور وایکی
درهمی دوکوب سکنجبین یا شکر شربتی ایچنده بر مدت اصلادقدن صکره
سکنجبینی مرحمک یا مقشر اربه وطاوق ایله محکم پشروب صوینی کفایت قدر
محموده ایله ایچسه لر اخلاط مختلفه اخراج ایدر وغائیده مفید اولور
بنک توت اغاجی قبوغینه شبیه رایحه سی کوزل قبو قدر بعضیلر مغیلان
یمینی اغاجنک قشریدر دیمشلر واکثرینک اعتقادنده یمین وهند مرسیننده
اولان بنک آس در آس ذکر اولندقده شرحی سبق ایتمشدر اولی ده حار
ویابس وعطر بایدن ومعده وجکر ودماغی مقوی واسهال صفراوی وغثیانی
قاطع وجماعی محرک وبولی مدر ورطوباتی مجفف وحکه یه نافع وطلاسی درلکی
مانع ورایحه سنی مطیب ورایحهٔ نوره یی قاطع وجلدی منقی وتحتنده اولان
رطوباتی تنشف ایدر ومقدار شربتی بش درهمه دک وبدلی مرسین در
بنفه مرحمکه شبیه واندن اکبر دانه لردر شیرازده مشو دیرلر جلبان
انواعندندر وبیاض وتدویری اول قدر دکلدر اعتدال ایله بارد
ویابس وقابض وافعالی مرحمکه شبیه در ضمادی فتق واسهاله وذروری
قروح ساعیه یه نافع واکثاری مولد سودا ومصلحی ساده یاغ در **نبات وردان**
یعنی قرمزی وقنادی شعر کبی اینجه در حماملرده وصولر قربنده ومتعفن
یرلرده اولور ویمرطه سی بوکرجیه شبیه بر حیوان در ترکیده حمام بوجکی
دیرلر ثانیه ده حار ویابس ومحلل ومجفف ویامشنی عسل ایله بر بچق
مثقاله دک شرب احتباس بول وحیض وعسر نفس وحرقت بول ووجع
رحمه نافع وسمومی دافع ورحمدن جنینی مسقط وزیتون یاغی ایله مطبوخ
جوفنی تقطیر وجع اذنه نافع وشمع ویمرطه صاریسی اضافه سی ایله ضمادی

احتباس بول

احتباس بول ورحم ویبوکرک وجعلرینه غایت مفید وقره دمانا وجربی
قسافس وزیتون یاغی ایله مهرا اولنجه قیناوسه لر بواسیره وامراض مقعده
تجربه ایتمشلر در مترجم دیرکه تذکرهٔ داووده قسافس محلنده خنفسا
واقع اولمشدر ابهی والجبر ایله قروح ساقه ویمرطه سی قروح مذکوره یی
دفع ایتمکده بی عدیل ومجرب در ومأکولات ایله ومنی تناول مورث
برص در وزرنیخ ونوشادر وخاندن قاچرلر **بن** ضم وتشدید نون ایله
مری در ویمین لغتنده اسم قهوه در **بن** فتح با ایله فارسیده حبة الخضرا در
بنتوحه لغت اندلسده اسم خرفطان در **بنبر** سبستان در **بنج جبلی** و **رومی**
شوکران در **بنفسج الکلاب** شابانج در **بنات الرعد** فطر در **بنات النار**
الجرما در **بنجشکزوان** فارسیده لسان العصافیر در **بنطرون** یونانیده
بورق در **بنات الشیخ** هدبه در **بناست** فارسیده علک بطم در
بنجنکشت فارسیده اثلق در **بنطافطولن** یونانیده ذو خمسه اصابع
ویکدر بنطافلونه دخی اطلاق اولنور **بندورش** لغت نکابنده ثیل در
بنطاطلوس یونانیده بنطافلون در ذو خمسه اقسام ویکدر **بنطاطایم**
یونانیده بنطافلون در وذو خمسة اجنحه ویکدر **بنکار علاس** یونانیده بسفایج در
بنکن هندیده بادنجان در **بنوشا** هندیده بنفسج در **بنولی** هندیده حب القطن در
بندا هندیده مرز در **بنیرمایه** فارسیده انفحه در **بنیرک** فارسیده
خبازی در **بنیر** فارسیده جبن در **بنیرخرما** فارسیده جمار در **پنبه** فارسیده
قطن در **پنبه دانه** حب القطن در **بنفشه سک** فارسیده شابانج در
بنبوق ترکیده قطن در **پنبهٔ کهنه** فارسیده قضم در **بنک** فارسیده
قنب در هندیده مغیلان دیکنی در **بنیرک بستانی** فارسیده ملوخیا در
بنکو شیرازیده بزر قطونا در **بنهی** هندیده اسم وسید در **بنکره** هندیده
حمص در **بندری** هندیده ساق در **بنیروجن** هندیده طباشیر در
بنه تبکر هندیده اسارون در **بوزیدان** آق و بر نقدن اطول وقنی
ومصمت وخشونتلی بر کوکدر عربیده مستعجله وترکیده بعضیلر دلکوطشاغی
وبعضیلر سمزلک اوتی دیرلر اما مستعجله دن بر نوع در اوزرنده خطوط
کثیره سی اولمغله اندن ممتاز اولور ولعبه بربریدن حلاوتی ایله فرق

اولنور ولعبهٔ بربری عقده لی وسورنجانه شبیه در ثانیه آخرنده حار و یابس
ورطوبت فضلیه سی وار در جماعی محرک و بالخاصه صاری صویی مسهل
وملطف وسموم بارده یه تریاق ومسمن وجگر وطحال سده لرینی مفتح
ومعده وعصبی منقی ورحمدن جنینی مسقط واستسقا وصوغلجانلری واخلاط
غلیظه ووجع مفاصل ونقرسی دافع وقردمانا ایله بواسیره نافع درخصیتینه
مضر ومصلحی عسل وخردل ومقدار شربتی بربچق مثقاله دک وبدلی ضعفی قدر
بهمن ابیض در وبعضیلر وزنی قدر وج در دیمش وتریاقینده بدلی نصفی
قدر زرنباد وزراوند طویل در **یوش دربندی** ورقی حنا ورقینه شبیه وتخمی
مدور وکشنیز تخمندن اصغر وصفرته مائل بر نبات شجریدن دوزلمش
متخلخل قرصلر در بلاد عجم وشهرزور حوالیسنده اولور ثانیه ده بارد ورادع
وملین وطلاسی اورام حاره یی محلل واوجاع حاره ونقرس ورمد وصداعه
نافع وبدلی شیاف مامیثا وخولان در **بونیون** یونانیده ساقی برمق قدر
وورقی کرفس ورقی کبی واندن الطف وچچگی دورق اوتی چچگینه شبیه
وتخمی خرده وخوشبو بر نباتک اسمیدر ثانیه ده حار و یابس وحریف وجالی
ومفتح وریاحی محلل وبولی مدر واوغلان صونینی وصوغلجانلری مسقط ومستعمل
اولان تخمی وورقی وعصاره سی خصوصا ماء عسل ایله طحال ومثانه وبوگرکه
نافع وشراب وطوز ایله ضمادی صرجه یه مفید وفتیله سی امعادن
صوغلجانلری مخرجدر وصداع وغثیان ویرر مصلحی عناب ولبن تازه
ومقدار شربتی بر مثقاله دک وتخمندن نصف مثقال وبدلی آق کونلک در
بولامونیون یونانیده مخلصه دن بر قسم در نبات ایله شجر بیننده وداللری
اینجه وشعبه لری کثیر وورقی سذاب ورقندن اقل واکبر در ودالرینک
اطرافنده وکرمیجه صغیر نسنه لری وار در ایچنده سیاه تخمی اولور
وکوکی درونجه شبیه وآق وطویل وقتی وآجی در قتی یرلرده وطاغلرده
بر مستعمل اولان کوکیدر بعضیلر ترکیده سوداوتی دیمشلر ثانیه آخرنده
حار و یابس ولطیف ومجفف ووجع ورک وقرحهٔ امعایه مفید وسرکه
ایله طحال قتی لغنه وشراب ایله حشرات صوقمسنه وصو ایله عسر بوله وعرق النسایه
نافع وتازه لبن ایله طاشلری مفتت در وبرکمسه اوچ قیراطنی علی الریق

ایچیسه حیانده

ایچیسه حیانده اولدقچه عقرب صوقمز مگر که بر عقرب قتل ایده بو صورتده
تکرار تناول ایتمکه محتاجدر وتعلیقی عقرب صوقمسنی مانع وچینیه سی بارد اولان
وجع اسنانه نافع وانثیین اورینه ضمادی رحلری محلل ومقدار شربتی
بر مثقاله دک ومعده یه مضر ومصلحی عناب وبدلی بادزهر در **بورق**
فارسیده وترکیده بوره دیرلر طوزلی احجار اوزره تولد ایدر بر نوع
طوزدر واقسام کثیره سی وار در قوفرسینه نطرون دیرلر وخفیف
وبیاض ودلک دلک اولنه ارمنی وغایتده خفیف وال ایه سنه شبیه
وبنفسجی وقتی اولنه افریقی وزبدی وآق وسنکین اولنه بورق الصاغه
دیرلر قویمجیلرک استعمال ایلدوکی بودر وقرمتق اولنه بورق الخبازین
وبیاض ورقیق وال کبی ومشاق اولنه رومی دیرلر ومصنوع اولان
دخی بر قچ نوعدر بریسی قواق اغاجینی غلیظ اولنجه طبخ ایدوب قرصلر
دوزرلر وبو نوعی غایتده خفیف وسیاهه مائل آق در وطوزلی وکلدر
بورق العرب دیرلر وبر نوعی دخی شیشه وقلای اجزاء متساویه سحق
ایدوب ماء قلی ایله اصلادقدن صکره احراق رتبه سنده قیادرلر
بو نوعی آغردر وتنکاری بو نوعدن دوزرلر وانواعینک افضلی ارمنی در
وجمله سنک حد تلیبیسی زبدی در ثالثه ده حار و یابس ومحلل وجالی ودی
لی هر جلده جاذب وتناولی اخلاط غلیظه یی مقطع ووجع بطنی مسکن
وقولنجی دافع وجماعی محرک در طلاسی دخی بویله در وسمومی دافع وبراکی
کمون ایله وماء العسل یا طبیخ زوفا وانک امثالی ایله ریاحی محلل
وصو ایله زراریح ومنطرک زهرینی رافع والجدان کوکی ایله بقرک دم
حارنیک سمیتینی دافع ومعده ده منجمد دمی محلل وبنفشه وصمغ عربی ایله
بلغم غلیظی مسهل وصوغلجانلری قاتل وصو وزیتون یاغی ایله قولنج یابسی
دافع وضمادی جرب وحکه وبرص واوساخ بدنی مزیل ولون وجهی محسن
وادهان حاره ایله حمای بلغمیه وسوداویه ودترمه لرینی دافع وحمار
وخنزیر تخمی ایله کلب دیوانه اصرسنه واوردک یاغی ایله چبان دشمک
ایچون والجیر وترک ایله استسقایه وبابادیه یاغی ایله درلتمک ایچون
مفید ویاغ ایله بطن اوزره ضماد ایدوب آتش قرشوسنده جلوس

صوغلجانلری مهلك ومخرج وزنبق یاغی یا عسل ایله ذكر وعانه یه طلاسی
باعث قوام آلت وادویهٔ مناسبه ایله فالج والتوا وعصبه وصووشراب
ایله تقطیری قولاغك سدّه ووجع ورطوبت وكورلدوسنه نافع وسركه
ایله اوساخ اذنی مزیل وعسل ایله اكتحالی بیاض عینی دافع وباصره یی مقوّی
وسركه ایله غرغره سی بوغازه یاپشان سلوكی مخرج وصویی ایله رأسی غسل
اتمك قوباغه وبثفه یاغی ایله تقطیری قولاقده اولان قورتلره نافع
وفورجه سی رطوبت رحمی واحتباس حیضی دافع ودر ومفسد معده ومحرك
قییٔ در مصلحی مصطكی وصمغ ومقدار شربتی بر درهمدن ایكی درهمه دك
وقرمزی نوعندن نصف درهمدن بر درهمه دك وبدلی بر بحق وزنی
قدر طوزدر واستعمالنه مداومت لونی قارردر وشعر اوزره اكمك
شعری انجلدر وداء الثعلب وداء الحیه یه مفیددر دیرلر وارباب اكسیر
اعتقادنده یمرطه آقی ایله مزج اولنوب چولمك ایچره احراق اولنمسی
طقوز دفعه یه دك تكرار اولندقدن صكره خنطل ایله تقطیر اتسه لر مقطر
مزبور جمیع اجسادی حل واو ساخنی تنقیه والخفینی جنس اعلایه نقل ایدر
تجربه اتمشلردر **بول الابل** صن الوبر وبول ابل دن دوزیلور قحص در مكه
وینمندن كلور حیوانانك قروح خبیثه لرین اوكولدر وغاینده حار ویابس
وامراض بارده یه نهایتده مفیددر **بول** جمیع حیوانلرك بولی حار ویابس
وجالی وافرجه مختلفه حسبیله بر بردن متفاوتدر وبول انسان جمله سندن
اعدل وبعده ابل وبقر بولی در وجمله سی منعقد اولنجه قینادسه لر
قروح خبیثه ونواصیری اوكولتمقده بی عدیل وبول انسان قروح عمیقه
ورطبه وساعیه وحكه وجرب ووسخ وقوناق وسعفه وقبارجغه نافع وقروح
خبیثه نك تزایدینه مانع وباشده صوایله دولوشوره مفید وقرمزی بوره
ایله كلب دیوانه اصردیغی موضعی غسل اتمك نافع وداء الثعلب وبرص
وتقشر جلده مفید وشربی فساد هوا وحشرات صوقمسنی وسموم مأكوله یی
دافع وهر صباح ایكی ال دولوسنه مداومت طحالی دفع اتمكده بی عدیل
وبول حار ایله مقعدی غسل اتمك شششلرینه مفید ونار فارسی علتنده
شعری بول ایله غسل اتمك سقوط شعری مانع وحقنه سی مغصه دبوكك

چیکنی

چوكگنی خیتا یاغی ایله فرزجه وجع رحمه وتقطیری قولاقده اولان قورتلره
خصوصا نارقبوغنده اصنمش اوله واو هان حارّه ایله كوز بكارنده اولان
اوكولمز ناصوره ورمده وظلمت باصره یه نافع وباقر ظرف ایچره مطبوخی
عسل ایله قرحه دن حاصل بیاض عینی دافع واوزم چبوغی كولی ایله ضمادی
سیلان دمی قاطع ونابالغ صغلك بولنی شرب انتصاب نفسه وكوپكنی طلا
سكلره مفیددر وانیك بولی غاینده جالی وقروح اطفاله ونواصیره
داركلینك بولی وجع معده وریح بواسیره وقرصاف ایله وجع اذنه
وسركه ایله دیش اغریسنه نافع وخردل وبول بقر ایله بدنی غسل خدریچون
تجربه اولنمشدر وبول خنزیر بیاض عین وسنك مثانه ایچون بی عدیلدر
وبول حمار بوكرك اغریسنه وكچی بولندن هر كون قرق مثقالی
سنبل هندی ایله استسقا لحمی یه وتقطیری وجع اذنه وبول كلبك طلاسی
سكلره واو رسلان سدكی جكر ششنه وسدّه سنه واستسقا وطحال قتی لغی
واحشانك امراض بارده سنه نافع وحماغی مقوّی در وتقطیری قرحهٔ
اذنی اوكولدر وبول جاموس قرصاف وصبر ایله وجع اذن بارد
ایچون مجرّبدر **بولاسر** یانیده باقلادر **بولودیون** سرخس در **بوطاموفیطن**
یونانیده سلق الما در **بولوطرخون** یونانیده برسیاوشان در **بوصیر**
اقلومس در **بولوسیون** یونانیده سیاه لبلاب در **بوقی** قنطریون
غلیظ در **بولوقیمن** یونانیده قرصعنه در **بوغلصن** یونانیده لسان الثور در
بوت یونانیده یمشی الجه شبیه بر شجر در ظاهر بو در كه كندس طبری نك
شجری اوله **بوفل** سمز اوت در **بوبایش** فلفلمون در **بوسغاس** زفت
یابسدر **بوریطس** مرقشیشا در **بوقیصا** درو ار در **بوشاد** شلجم در
بوحا هندیده بیش موش در **بولوخدیون** یونانیده بسفایج در **بوزنك**
بادروج در **بوطانیه** فاشرا در **بوارد** قبق وچكندر وهاوج وشلغم وترب
كوكلرندن اصطلاحدر مترجم دیركه شفای حاجی پاشاده سركه وسماق وقورق
صویی مثللو اشیاء حامضه یه موضوع بقول مطبوخه دن عبارتدر دیمشدر
بوار دلفظنی رواصیره مرادف ذكر ایلدكلری دخی بو معنایی مؤیددر انتهی
بورق الغرب و**بورق الخبازین** و**بورق الصاغه** بورق انواعندندر

بعض قدمای اطبا بوصیین
رسمنده یازمشلر

ذكر اولنمشدر بوكر هنديده تبس در بوريجا هنديده خرما در بوره سلماسي
فارسيده نطرون در بوره سفيد فارسيده بوره رومي در بول هنديده
قرصاف در بول بار فارسي ايله هنديده ورد در بوم جغد در بوف
فارسيده بيقوشدن بر نوعدر كه تركيده صاره قوش ديرلر بوكه هنديده
كليه در بوسي وبوره هنديده نخاله در پل هنديده بقلة الحمقا تخمي در بوي مادران
فارسيده برنجاسف در پوست فارسيده نبات قبوغنه وحيوان جلدينه
اطلاق اولنور پوست كشف هندي وفارسيده بغه در پوست مار فارسيده
سلخ الحية در بول بز كوهي فارسيده مقل ازرق در بودنهٔ كوهي وجويبي
فودنج جبلي ونهري در بوتيمار فارسيده شقفنين بري در پوست بهار خرماي مادّه
كفري در بوزه مزر در پودنهٔ صحرائي مشكطرامشيع در پوست بيخ درخت زرشك
ارغيس در پوزينه فارسيده قرد در بوز تركيده جمد در بورقي اوزون بالغ
تركيده دلفين در بوينوز تركيده قرن در بوزآو تركيده عجل در اماديا ريمزده
بوراغي ديرلر بوقده تركيبي حنطه دركن بوديارده بوغداي ديرلر بهمن فارسيده
ماوجه شبيه درختي صلابتلي واكري وخشونتلي وناهموار وعطريتلي بر كوكدر بياض
ظاهر وباطني آق وقرمزينك ظاهرنده اولان حمرت باطننه غالب در
طاغلرده بتر ساقي بر قريش قدر واندن اطول واقصر وورقي ارك ييراغينه
شبيه وير يوزينه منبسط وديكنلي وديشلري كثير وساقينك اوجنده بر يره
مجتمع چچكلر اوراقي واردر تموزده ايرشر ثانيه ده حار ويابس قرمزيسي
اقوي واحر وايكيسي دخي جماعي وقلبي مقوي ومسمن ومفتح درياح وبلغم لزجي
محلل ومبرودينه موافق وخفقان وشكك مثانه وكلايه مفيد واجي طوز
وعسل ايله ضمادي صفرت رخساري وكلفي دافع وطلاسي كهله يي قاتل وشعر
رأسك رائحه سني مطيب وزعفران ايله فرزجه سي رحمي منقي ورائحه سني
دافع ومهرا مطبوخنك صويي شكر ايله على الريق شرب غايتده مسمن در
خصوصا بادام ونخود ايله اوله ومقعده مضر ومصلحي انيسون وكثيرا ومقدار
شربتي حرشندن ايكي مثقال وصويندن اوچ اوقيه يه دك هر بري آخره
بدل وايكيسنك بدلي مثلي قدر تودري ونصفي قدر لسان العصافير واحمرك
بدلي درونج وابيضنك بدلي زرنباد در بهنكره هنديده امين الدوله

ديركه انجدانه شبيه واندن اكبر وحمرته مائل وقرمشق دبلي طعم ورائحه سي خفي وبلاد
هنده مخصوص بر نباتدر ذيسقوريدوس اعتقادنجه بارد ورطب وصفراوي
قورد اشني وقبارجق وقوامق ايچون نافعدر واهل صناعت اندن خواص
كثيره نقل ايدرلر وبدلي خروع ييراغيدر ديرلر بهي جبلي ورننده صبيانك
پيسي پيسي ديدكلري قلچقلي نباتدر اربه نباتنه شبيه لكن اندن اصغر وزياده
اقصر وباشي چلقندي باشغينه شبيه وسايه دار موضعلرده بتر وثانيه ده بارد
ويابس وزياده قابض واسهال مزمني وانقطاعندن مايوس اولنان
سيلان دمي وسلس البولي حابس ومقدار شربتي ايكي درهمدر وفاصه سنندر
ارغواني يونه باغليوب دم سيلان ايدر موضعه تعليق اولنسه قطع ايدر
تجربه ايتمشلردر بهش شاه بلوط در مترجم ديركه مازويه شبيه دكرميجه
بلوط در كستانه دكلدر اسهي وتازه مقله دخي اطلاق اولنور بهرامج بيدمشك در
خلاف رسمنده ذكر اولنور بهرم وبهرمان فارسيده عصفر چچكي در بهق
الحجر حزاز الصخر در بهار اقحوانك صغير نوعيدر بهرمان تميمي ياقوتدر دميش
بهج بوزيدان در به فارسيده سفرجل در بهار درخت خرما فارسيده طلع در
بهار قسم بر خرما قفوردر بوكه كفرا دخي ديرلر بهرات صورات هنديده
بليش دن بر نوع در بهر هنديده غنم در بهيره هنديده بليله در بهنك كا
لسان الثور در بهوكميس وبهدرموت هنديده سعد در بهلانوه هنديده
بلادره ديرلر بهرت هنديده ذئب در بهنكري هنديده زاج در بهيش جهر
هنديده فطر در بهين ترور هنديده سنا مكي در بهنك هنديده قنب در
بهول كل سرخ در بهوير هنديده ابهل در بهبطه هرسه در بهارنكي هنديده
برنك سفيد در بيض مطلق ذكر اولنسه طاوق يمرطه سي مراد در حرارت هوا
ايي افساد ايدر طوز ايچره محافظه اولنور افضلي كبير واول كون ظهور
ايتمش اوله وصو ايچره نيمبرشت يمرطه اعدل اغذيه وحرارته مائل ومقشري
اوليده حار ورطب وكثير الغذا وقليل الفضول ومولد خلط صالح وجماعي
وقلب وبدني مقوي ومعده وامعا ومثانه ده خصوصا صدر وحنجره ده
باخصوص صيحه سببيله حاصل اولان خشونته وكلي ومثانه قرحه سنه وقان
توكرمكه نافع ونوازل حاره نك صدره نزولني مانع وسيلان دم سببيله

عارض اولان ضعفی دافع وامزجهٔ سوداویه یه موافقدر وشکر ایله مطبوخی طبعی
قابض ومعده یه مواد انصبابنه مانع وسماق ومازو واوزم چکردکی ایله اسهال
مراری یه وساقر امثالی ایله وجع امعایه مفید وصوترهسی تخمی وسقنقور طوزی
وصمغ قضیبی برادهسی ودوه پنیر مایهسی ایله جماعی غایتده مقوی وصارسنی
چیکیک یان صوقمسنی وحرقت مثانهیه وتصفیهٔ صوت ایچون مفید ومعده‌یه
مضردر ومداومت واکثاری مورث بهق وکلف ومولد حصاة کلی وقتی
پشمشی بطی الهضم ومورث قولنج ومصلحی ادویهٔ حارّه ومرّی در ونیمبرشتی مزاج
اطفالده لبن مقامنه قائم در وآق کونلک ایله سعاله وکتان تخمی ایله ضیق النفسه
ودم اخوین ایله زخیره مفید وجزئی طوز وآق کونلک واذروت ایله بدنی
مسمن بی عدیل در وطباشیر وکهربا ایله سیلان دمی قاطع وسحجه نافع ونفث
مثقال لک ایله که قوی مجبر زمور دیرلر وانکله آنتره استحکام ویررلر وجع رحم
وسیلان حیضی قطع ایچون مجرّبدر وپاپادیه یاغی ایله ضمادی کوز وانثیین ومقعد
ورملرینه نافع وموم یاغی ایله اعصاب واورامی ملیّن ومطبوخنی زعفران وکل
یاغی ایله ضماد مقعد شیشلرینه وضربانینه وضربان عینه وعسل ایله کلفه وسیاه
اثرلره وبنفشه یاغی ایله اورام حارّهیه وقرصاف وزعفران ایله دم غلیظدن
حاصل شیشلره ومنفرد اشقاق مقعده نافعدر ویمرطه آقی مغزی در وخلط خام
ولزج تولید ایدر وصاریسی ایله تناولی محرور المزاج اولنلره موافق واربه‌اولی
ایله تناولی قان توکرمکی وسیلان دمی قاطع وضمادی وجع عاین وجراحت مقعد
وقروح خبیثه وغایت اصیجق صو یا آتش یا کونش یاقمسنه نافع در وحدتسز
ادویهٔ قابضه ایله رعافی قاطع وکونلک ایله جبهه یه طلاسی کوزلره نزول ایدن
نوازلی مانعدر ومنفرداً رادع ومساماتی مسدّد واورام حارّهیه مفید
واکلیل الملک وامثالی ایله اسهال مراری وسحج وقرحهٔ امعایه وکل یاغی ایله
فتیلهسی ضربان مقعده ورحمه مفید واکتحالی عینه مواد انصبابنی وحرارتنی دافع وکافور
وبزر البنج ایله صداع حارّه مجرّبدر وقبوغی جالی وقروحی مجفف ورعافی قاطع وکذا
وجرب وحکّهیی رافع وصدف ایله بیاض عینی مزیل وسیاه اولوب کول
اولمایجق رتبهده یانمشی النفث نفث رعاف مهلک ایچون مجرّبدر وبیاض کرج
کبی یانمشی عسل ایله بیاض عاین ایچون غایتده سریع الاثر در وجمیع افعالی

کرج کبی

کرج کبی در وصنعت اکسیرده اندن افضل وبوره ونشادر ایله مشتری بی
منقی در وتازه قشرینک مسحوقندن ایکی درهمی جماعی محرک وعسل وسرکه ایله طلاسی
اورامی محلل وذروری سیلان دمی قاطع وتازه وکهنه یاره لری اوکولدیجی در
وقشرینه ملاصق اینجه غشاسنی کوکرجین قانی ایله فرزجه بکارتی اعاده ایدر
اسرار ویندر وصاریسنی دمرتابه ایچره احراق ایلدکدنصکره صقوب آلدقلری
یاغی حار وملطف ومحلل ووجع مقعد وبواسیر وديش اغریسی وانبات شعر
ایچون غایتده مؤثر وصاریسنی نوشادر ایله قاوروب یاغی الدنه تطهیر
اجساد ایچون مجرّبدر دیرلر واصل حارّی انکله حل اتسه‌لر اصل باردی ثابت
ایدر وجالینوس یمرطه‌یی طبخ ایچون حد تعیین ایدوب قینار صویه قونورسه
یوز عدد صاینجه دماربارده قونورسه اوچیوز عدد صاینجه نیمبرشت اولور
دیمشلردر مقدار شربتی بش دانه‌دن اون بش دانه‌یه دک در وسائر
قوشلرک یمرطهسی کندو یانده ذکر اولنور وسوکلن وککلیک وترّاج وچل
یمرطهسی طاوق یمرطهسی کبیدر **مبیش** هندیده بیس دیرلر ملاد چین ده هلاهل
دیدکلری طاغده بتر بر کوکدر بوسبیدن سم هلاهل دیرلر انکرک زهرندن
اشد واضعف انواعی ایکی ساعتدن مقدم قاتل در وبلاد هندده دخی نیجه
اقسامی اولور برقسمنه لسان هندیده سنکیا ودخی جندال دیرلر آهو بوینوزینه
شبیه بر کوکدر وعقدهلری واوزرنده سیاه نقطه‌لری وکاهی مسحوق اورن
بولی وکافور کبی نسنه‌لر اولور وبعضی سنک داخلی سیاه وبرّاق وقتی
وبعضنک قرمزی وبعضنک بیاضنه مائل صاری در وسیاهی جمله‌سندن
اقوی در بر رتبه‌ده که رکابه سورسه‌لر راکبه تأثیر ایدر رایحهسی مهلک در غایتده
کمیاب وخزائن ملوکده محفوظدر وهر قنغیسی اولورسه اینک بوینوزینه
سورسه‌لر لبن یرینه دم سیلان ایدر وبرقسمنه دخی بجهناک دیرلر شکلده
جدواره شبیه وخارجی سیاهه مائل در وداخلی بیاضنه مائل صاری ونباتی
بر ذراع قدر وورقی مارول ورقینه شبیه وچچکی قرمزی وبعضی صاری وبعضی
بنفشجی در وبرحبه‌سی نصف ساعته دک قاتل وتخمی وورقی اوتی کبیدر
برقسمی صنوبری الشکل وصغیر وخارجی صفرته مائل وطوبالغه شبیه در ومترک
دیرلر غایتده حدّتلی وآجیدر وبوقسم جدواره شبیهدر ومهوره‌دن غیری سائر

اقسامده حدت وحرارت يوقدر وبرقسمى دخى قطگبى وغايتده سياهدر
وبرقسمى اكليل الملك گبيدر قردن السنبل ديرلركاهيجه سنبل ارهسنده
بولنور وبرقسمنه بهراة صوراة ديرلر صفرته مائل آق وطولانى ذقمش
گوكنه شبيه وعقدەلى وبرمق قدردر مخروطى دكلدر بهاسى وجهوره دخى
ديرلر بردنكى قائلدر وبرقسمنه هندوا ديرلر زردهچاوه شبيه وكاهى
زردهچاواره سنده بولنور قرمزق يشل وصارى يه مائلدر وسياه
نقطه لرى اولوركالوت دخى ديرلر بجهناك قوتندندر وبرقسمى زنجبيله
شبيه دكاهى ارەسنده دخى بولنور بجهناك قدر قوى دكلدر وبرقسمنه
ماجيلك وبرقسمنه كمچاين وبرقسمنه دروهمنا ديرلر واوجى دخى بجهناكه
شبيه در وجميع اقسامنك حواليسنده جدوار دن غيرى نبات بتمز
واول دخى برقج ذراع بعيد اولور وبعدى يكرمى ذراعدن اقل اولان
بيش جدواره قربى سببيله قاتل دكلدر وسميانه مداومتى اولان كمسه
ايچون اول مكانده اقسام مذكورەيى تحصيل ممكن در وجميع اقسامى
رابعه ده حار ويابس طلاسى برص وجذامه مفيد ومعجون بزرجلى ده
مستعملدر وجميع اقسامنى استنشاق مورث صرعدر ديرلر بيش موش
بيشا فارەيه شبيه برحيواندر بيش جوارنده اولور انك وسائر
انواع سمومك ترياقى وبهق وبرص وجذامه نافعدر بعضيلر بيش
حواليسنده بتر وانك بادزهرى بر نباتدر ديمشلر وجدوار دخى ظن ايتمشلردر
وبوكه يوحادخى ديرلر مترجم ديركه وبعضيلر بيش موش فارەدر وبيشا نبات
نزبوردر ديمشلر بيل لسان هنديده اشجار هنددن الما اغاجنه قريب
وورقى اندن اصغر براغاجك الماقدر وچكردكسز وعفوصتلى وقابض ورايحه سى
خمره شبيه وغايتده خوشبو ميوەسى در ثانيه ده بارد وثالثه ده يابس
واسهال مزمنى وسيلان دمى قابض ومعدەيى مقوى واخلاط لزجه يى
مقطع واكثارى مولد بواسير ودم حيضى قاطع ومصلحى شكر وبدلى كه
سماق در وزنجبيل ايله اولان مرباسى افضلدر بسيم صغير الوايه شبيه
وتوكى اندن اكثر وقتى ميوەدر صاحب تذكره انك شجرى الما وامرود
بلوط وايوا وسوكد اغاجنه اشلمدن حاصل اولور وميوەسنه تفاح الصفصاف

ديرلر

ديرلر كثير الوجود واواسط شتايه دك باقى در ديمش مترجم ديركه مالايسع
صاحبى بلوطدن برنوع گبى در الما وايوا وامرودى بونك اغاجنه اشلرلر
ديمش وحلبى موشمله در ديمشدر اسهى ثانيه ده بارد ويابس وقئ واسهالى
حابس وسيلان دمى قاطع وخفقانى دافع ومعده ودماغى مقوى وعسل ايله
اورامى محلل ومطبوخى سموم حارەنك بادزهرى ومضمضه سى اسنانى مقوى
ومطبوخنده جلوس سيلان رحمى قاطع وورقى تازه جراحتلرى اوكولدر واكثارى
سدّه وعسر بول توليد ايدر ومصلحى بادوم ياغى وبدلى بليد ومازو ومقدار شربتى
اوچ درهمدن اون بشه درهمه دكدر بيخ نى فارسيده اصل القصبدر
بيخ مرجان فارسيده بسّددر پياز فارسيده بصلدر پياز عنصل اسقيلدر
بيخ شبيبى اصل القلت در بيد فارسيده صفصافدر كه بيد ترى اولور
بيد مشك فارسيده خلاف بلخى در بيخ نفتى فارسيده اصل شوكران در
بيخ انجدان خراسان اشترغاز در پيه خرما فارسيده جمار در بيد انجير
ختايى فارسيده وند در پيه فارسيده شحم در بيجك كشت بركشت در
بيل كوش لوف الكبير در بيخ كوله په فارسيده محروث در بيخ انار دانه دشتى
فارسيده مغاث در بيخ لفاح برى يبروح الصنم در بيد گياه فارسيده ثيل در
بيخ طرخون كوهى عاقرقرحا در بيخ چماز لغت تنكابنده سرخس در بيخ دارچان
لغت مذكورەده بسفايج در بيم لغت مذكورەده سذاب در بيروز فارسيده
بارزد در بيوزا فارسيده قرصعنه دن برقسم در بيجاده بسد سياه در
بيخ برنده لسان اصفهانيده شيطرج هنديدر بيخ بخور مريم اذريوادر بيخ سنبله
فارسيده سنبل اردمانى دركه فودر بيان تركيده سوس در بين تركيده
مغز دماغدر بليدرجين تركيده سمانيدر بيله دارو لغت تنكابنده جندبيدستر
پى پل هنديده فرفل در پيشره هنديده فلوس خيارشنبر در بيخ هنديده تخم نباتات
پى پلامور هنديده دارفلفل در پينه هنديده مرارەدر پيل كاچهار هنديده
حمان الارض در بيبو هنديده رهشتيدر پيرنيا هنديده بارزد در بيشر هنديده
سلوى در بيلا هنديده خصيه در پيل هنديده ثوردر پيوله هنديده شجر البق در
بيير هنديده نبق در بيغول تخم كتان در بيارون لغت مصريده بشنين در
بيغاين سذابدر حرف التاء تانبول تمبول وپان دخى ديرلر مستعمل

اهل هندده رنبای بوکرلچه نباتنه شبیه وجوارنده اولان اشجاره صاریلور وورقی
مرمشق ورقینه شبیه وتدویره مائل وطعمی قرنفله شبیه در ثانیه ده حار و یابس
مفتح ومفرح ومعده وجکر ودماغ وقلبی مقوی وجماعی محرک وفضلاتی مدر وطاشلری
مفتت وذکا وحافظه یی مقوی ومورث نشاطدر وچینمه سی رطوبت دهانی
مزیل ودیشلری مقوی وکوچک دلک شیشلری محلل وسیلان ایدن دمی
قاطع وشفه لری قرارجی در وضمادی تازه جراحتلری اوکولدر واکثاری محرور یهی
مصدع ومصلحی سکنجبین ومقدار شربتی ایکی مثقاله دک وبدلی قرنفل در وچینمه سنده
عادت اهل هند بر مقدار مغسول برج وجزئی فوفل ایله استعمال ایدوب
جرمنی تناول ایتمامکدر تامول وتملول تانبولدر تادانه لغت دیلم ده حب الزلم در
تاکوب فرفیون در تاغندات عاقرقرحا در تاسمقت اترج اکشی در تاتینا
صفر در تاسفیس حرف در تاتوره فارسیده جوز مائل در تانه هندیده نحاس در
تال هندیده نقره ومس وبرنج در تاک هندیده درهم درکه درت بجق دنکدر
تبن فارسیده کاف عربیله کاه وترکیده صمان دیرلر جمله سی اولیده بارد
وثانیه ده یابس وبغدای صمانی مطبوخنده جلوس وبخارنده درلمک هوا یا ثلج
برودتی سببیله حادث مضرتی دافع واورامی محلل ومطبوخی ایله بدنی غسل
ستلکی کیدرر وبثره یی مریض بثره سی کبی قیلار وکولینی نصفی قدر طوز وبر مقدار
سرکه ایله ضمادی ساقده اولان قروحه مفید واریه صمانی مبرد ومحرورینه فراش
اولمسی نافع وباقله صمانینک بخوری شکوفه اشجارک دوکلمسنی دافع وجمیع صمانلر
بالخاصه عصبه مضر خصوصا اوزرنده یاتمق وکلابی کل صمانی مقطری ایله تقطیر اتسه لر
دماغ وقلبی غایتده مقوی وبایلمغی دافع وضعف محرورینه نهایتده مفید در
تبر ذهب در تبن مکه اذخر در تبرمی هندیده سماق در تج هندیده دارچین در
تخم کاجیره وتخم کافشه فارسیده قرطم در تخم ترشه فارسیده بزر حماض در تج
عربیده اکشی خمیر در تخم کرفس کوهی فارسیده فطراسالیون در تخم کلج فارسیده
حب صنوبر صغار در تخم مرغ فارسیده بیض در تخم رزدک بری فارسیده دوقودر
تخم کنب فارسیده شهدانج در تخم رزداب ثومون در تخم نیلوفر فارسیده حب النیل در
تخم کونجه باقلاء مصریدر تدریج تذرو فارسیدن معرب در ترکیده قرقاول وسکابن
ومازندرانده تورنک دیرلر لکن دیاریمزده سوکلون دیرلر ثانیه ده حار واولیده

جرجید

یابس وغایتده لطیف وسریع الهضم ومولد دم صالح ودماغ وفهمی مقوی ووسوسه یی
دافع ودم ومراره سنی اکتحال بیاض عین ونزول مایی مانع وکمیکنک دروری
قروحی اوکولدردیغی مجربدر وتخمنی طلا بهق وبرص وکلفی وحامل عورتلرک بثره لرده
حادث صفرتی مزیل ومراره سنی سعوط سدّه دماغیه یی مفتح ونسیانی دافع
واکثاری مصدع ومزاج محرورینده مولد صفرا ومصلحی سکنجبین در تدا هندیده
جراد در تذرو فارسیده تدرج در ترمس فارسیده باقلاء مصریدر حالا دیاریمزده
آجی بقله دیو مشهوردر بقله دن اصغر ووسطی بر مقدار چوقور وصفرته مائل آق در
وبریسی تلک صفرت ومرارت وخرده لکی ازیددر ثانیه ده حار وآخر ثانیه ده
یابس وبستانیسی آخر اولیده حاردر بول وحیضی مدر وچالی مفتح ومحلل ورحمدن
جنینی مسقط وصوغلجانلری قاتل وضمادی بهق وسعفه وبثور وجرب وقروح
خبیثه وصرعه واکله ونار فارسی وقنر شیشلره نافع وحشراتک سمنی جاذب وسرکه
وعسل ایله مطبوخنی ضماد عرق النسا ووجع ورک دضربه وسقطه اثرلرینه مفید واربه
اونی وصو وسرکه ایله اوجاع حاره یی مسکن وسرکه وصو وکول ایله مطبوخنی
ضمادی اورام بارده وتهییج بلغمی ومفاصله وقلقموبه ایله سکلره ومقعدک خروج
وشقاقنه نافع وبواسیر دانه لرینی قاطع وحنظل ایله مطبوخی بیره وتحته بتنی قتل
ایلدوکی مجربدر وانک ایله بثره یی غسل حمرت وجهی موجب واوساخی منقی وشعری
مصلح وصباح واخشام تناولی باصره یی مقوی وصداع قرمسی قاطع ونزول ماءدن
موجب امانذر وعسل ایله ضیق نفسه وسعال مزمن واستسقایه نافع وطحال ومثانه یی
مقوی وطاشلری مفتت وقرصاف ایله قرزجه سی رحمدن جنینی مسقط واکثاری
صفرت وجهی موجب ورودی الغذا وبطیء الهضم مصلحی طاتلی لردر ومقدار شربتی
ادویه ایله اوج درهمدن بش درهمه دک ومنفردا ایدی مثقاله دک وبدلی جلبا
دیرمکدر ضعفی قدر باقله وقاوون قاربوز چکردکیدر وصوغلجانلری اخراج ایتمکده
خراسانی وسائر افعالده افسنتین درو مشهوردرکه صوغلجان ترمسی اوزرینه اورته حک
قدر لبن ایله باقرطرف ایچنده اصلادوب لبنی جذب ایدنجه قیناتدقدن صکره ایکی
وزنی قدر سمن بقر ایله منعقد اولنجه قیناتدوب اصیجق ایکن قاصغه ضماد اتسه لر
صفرا اسهال ایدر سره اوزرینه ضماد اتسه لر سودا اسهال ایدر ورکلره وبوش
یره ضماد اتسه لر بلغم اسهال ایدر وضمادی قالدیروب یرینی ماریاردایله

غسل اتسه‌لر اسهال منقطع اولور و بر تیسی جمیع افعالده بشناقی اسنه غالب در
تربد ظاهری سیاه باطنی آق و مجوف بر کوکدر لکن مالایسع مؤلفی کوکلرک
قشریدر دیمش خراسان و هند حوالیسنده بتر و نباتنک ورقی بوکرلجه ورقنه
شبیه و اوجلری سوری و چچکی اسمانجونی و ثمری قوش دلینه شبیه در و خرلق کبی
داخلی سیاه اولان سم در و صاریسی دخی انجه‌لر و بیاض و خفیف و صمغلی اولان
افضلدر ثالثه اولنده حار و آخرنده یابس و بلغم رقیق مسهل و زنجبیل ایله بلغم
غلیظ و لزجی مقطع و مسهل و اعماق بدندن جاذب و معده و رحمی منقی و سده‌لرینی
مفتح و دماغی بلغمدن منقی و عرق النسا و امثالنه و فالجه و رطوبات معده سببیله
حاصل سعاله و کابلی و امثالی ایله مالیخولیا و جنون و صرعه و کتان تخمی و بادم یاغی
ایله سعال مزمن و وجع صدره نافع و امعایه مضر و اعضایی مجفف و مغثی و اضطراب
ویریجی در و مصلحی سیاه قشرینی کیدروب بادام و فستق یاغی ایله یاغلمق در
و مقدار شربتی جرمندن اوچ درهمه دک و مطبوخلرده بش درهمه دک و بدلی
وزنی قدر توت کوکی قبوغیدر و بعض مراجده غاریقون در و معاجینک غیرسنده
مبالغه ایله دوکمک مناسب دکلدر ترنجبین حاج اسمیله مسمی دیکنلر اوزره
کوکدن یاغر و منعقد اولور لذیذ شبنم در و قدرت حلواسی انواعندندر اولیده
حار و رطب و جلاسی شکردن اکثر و طبعی ملین و صفرایی مسهل و جماعی محرک
و شیرخشت دن الطف در سعال و وجع صدر و غثیان و حمیات حاره و صوبر لغه
مفید و مارجین ایله اخلاط محترقه‌یی مخرج و بقرک تره یاغی ایله عسر بولی دافع و تازه
صاغلمش لبن ایله جماعی محرک در و طحاله مضر و مصلحی تمرهندی و عناب و مقدار
شربتی یدی مثقالدن اوتوز مثقاله دک و بدلی شیرخشت در و قرمزی شکر ایله
ارپه لعابی در مترجم دیرکه اطفال و حوامله دخی ویریلور مأمون الغائله و بلغمی دخی
رقیق ایله مسهل و ریاحی محلل و محرور المزاج اولنلرک و صبیانک صرعی ایچون مجربدر
تراب فارسیده خاک و ترکیده طوپراق دیرلر آفتاب و کسرت مشی سببیله
زمیندن یومشامش طوپراقدن عبارتدر اعتدال ایله بارد و یابس و مجفف
و رادعدر و دورت یول اغزی طوپراغی انده اولان مشی سایر طرفدن اکثر اولمغله
الطف و اعدل و غایتده مجفف و رطوبتلی قرحه‌لری منقی و اوکولدیجی و مسترخی
اعضایه استحکام ویریجی و بعض معاجین قدیمه‌نک اجزاسنده داخل در

زعص

وخواص مقوله سندندر که سبت کونی طلوع شمسدن مقدم صول الیه آلوب ده
بر کوک بز پاره‌سی ایله تعلیق اولنسه سحری باطل اید چهارشنبه لولی اوچنجی ساعتنده
اتسه‌لر عداوتی دفع ایدر تراب صیدا انده بر مغاره‌ده اولور طوپراق دربر نیم
یمرطه ایله بر مثقالنی تناول قلمش کمکلری اوکولتمق ایچون تجربه اولنمشدر
تراب الشارده شارده آق دکز جزیره‌لرندن حتراب ساکن اولماز بر جزیره در
طوپراغی بوغازدن سلوکی اخراج ایچون تجربه اولنمشدر حتی ارپه و بغدای مثللو
مزروعاتنده دخی بو تأثیر وار در تراب الفار و تراب الهالک سم الفار در
تراب الفی کنکر زد در ترنجاب سبزه‌وات بدلی تناول ایتدکلری اوغل اوتی در
ترامطون محلق در ترمسی الوسن در تربة العسل لغت اندلسی‌ده جور جندم در
تریاق جبلی بر نوع مخلصه تخمی در تریاق فارسی و تریاق طبیعی بادزهر در تربامان
غافث در ترق الرستاق صرمساق در ترفاس فطر در ترستوج طریفلا در
تریون یونانیده دفلی در تریاق ترکی مومیا در تردم لغت تنکابنده اسطوخودوس در
تریاک فارسیده افیون در ترتیزک فارسیده جرجیر در ترید فارسیده اسم ثرید در
ترخون فارسیده طرخونه دیرلر ترب فارسیده فجل در تره لغت اصفهانده
کراث در ترنج اترج در تری هندیده شاهسفرم در ترپهلا هندیده کابلی و املج
و بلیله دن عبارتدر ترنه و آش لغت تنکابنده حماض در ترزک ترکیده زنبل در
تسباغه ترکیده سلحفات در تستریه ظفر در تشتوان و تشمیز بسفایج در تشمیزج
چشمیزج فارسیدن معربدر چشمک و چشیوم دخی دیرلر ایواجکر دکی قدر و مثلث
و سیاه و براق دانه‌لر در ثانیه آخرنده حار و یابس و جالی و بر مقدار حدتلی و غایتده
قابض و محلل و باصره‌یی مقوی و دمعه و غشاوه و ذکر و اعضاء عصبانیه‌ده حادث
قروحه نافع و صوغان یا خمیر ایچنده اصیحق کولده پشروب نبات و زعفران
و مامیران ایله کحل دوزسه‌لر امراض عیندن ده قوی الاثر در تغیرا مرمراره سنده
بولنور بیاض و خفیف و بیاض عینه نافع طاشدر تفاح فارسیده سیب و ترکیده
الما دیرلر طاتلیسی اولی ده حار و ثانیه ده رطب و اکشیسی ثانیه اولنده بارد
و یابس و میخوشی حرارتده معتدل و اولیده یابس و جمله‌سی دماغ و قلب و جکری
مقوی و خفقان و عسر نفسه نافع در و طاتلوسی مفرح و روح حیوانی ملطف
و معده‌ده حاصل صفرایه سریع الاستحاله و تریاقیتلی در و مطبوخی یوسندر باشی

سعاله وصوبی شراب وات صوبی ایله بالیمغی دفع ایلدوکی مجربدر وصوبی معاجین
مفرحه نک فعلنی مقویدر واکثاری حمیات مرکبه ونسیانه باعث ومولد ریاح
ومصلحی اغذیهٔ لطیفه در واکشی سی قابض وقیٔ عطشی مسکن ومعدهٔ صفراویه یه
موافق وخمیر ایچره مطبوخی اسهال دمویه یه مفید وادویهٔ سمیه یی مصلحدر ک
وقورودیشی نار صوبی وادویهٔ مناسبه ایله معده یی مقوی واسهال صفراوی
وقیٔ یی دافع واکثاری صدره مضر وذات الریه وعروقده ریاح ایراث ایدر
مصلحی کلبشکر ودارچین در ومیخوشی خلط صالح تولید وافعالی اکشی سی کبیدر
وبی مزه وبی طعم اولانی خلط خام تولید ایدر وضمادی اورام حاره نک ابتداسنده
نافعدر عفوصتلی المانک جمله سندن قابض در وورقینک والماسینک عصارهسی
مسمومه مفید ومقعد شربتی یدی مثقالدر وچکی ادویهٔ موافقه ایله صدرده حاصل
اخلاط متعفنه یی دافع وادویهٔ مفرحه ایله غایتده مفرحدر والمانک انواعی
معده ده موجود اخلاط حاره یی دفع ایدر دیرلر واکشی المانک ربی درجهٔ
اولیده بارد ویبوسته معتدل وغلبهٔ صفرادن قیٔ واسهاله نافع واسهال
دمویه وآق جگره مضردر وطاتلی المانک ربی نفس المادن اقوی والما
شرابی سموم ووبا وتفریح قلب ایچون زیاده مفید ومرباسی جمیع افعالده مفردندن
افضلدر تفاح بری زعرور در تفاح الارض بابونج در تفاح ارمنی مشمشدر
تفاح فارسی خوخدر تفاح الجن ثمر لفاحدر تفاح مائی اترج در تفاف بقلهٔ یهودیه در
تغورا تغیرا در تقرالیس یونانیده کوکث دیمکدر تفسیقون طفسیقون در تقفیا
ثافسیادر تقده قاف ایله کزبرهٔ بری در تقره کرویادر تکرک فارسیده دولودر
تکان فارسیده دیکن در تکمن هندیده اساروندر تل هندیده سمسمدر تلی هندیده
انزروتدر حاله دخی دیرلر تلسی هندیده جمسفرم در تلیا هندیده عوددر تمر
فارسیده وترکیده خرما دیرلر ابتدا تکوننندن آخرینه وارنجه یدی مرتبهسی واردر
اولکی طلع درکه دلیع دخی دیرلر ایکنجی بلح اوچنجی خلال دردنجی بسر بشنجی قب
التنجی رطب یدنجی تمر در وهر بری کندی موضعنده مذکوردر وتمر ثانیهده حار
واولیده یابس وبعضیلر اولیده رطب دیمشلر مبرود المزاج اولنلرده جماعی
محرک وصدره وآق جگره موافق وکثیر الغذا ومولد دم متین وکلای
مهزولی مقوی وصلابت مفاصلی ملین وفالج ویورغونلق وامراض باردهٔ بلغمیه

ویلده وورکده

ویلده وورکده اولان اوجاعه مفید وبوی تخمی ایله مطبوخی حمای بلغمیه
وطاشلر ایچون مجربدر ومولد صفرا وجگر وطحالی مسدد ودمی محرق واخلاطی معفن
ومصدع ورمد ووجع اسنان واغزده قرحه یی مورث در ومصلحی باغلر
وخشخاش وبادام وسکنجبین ونار صوبیدر ومحرور اولنلره اجتناب اولیدر
وخرما حاصل اولمیان بلد اهالیسی اکثارندن غایتده احتراز اتمک
کرکدر وجگردکی مرکب القوی وقابض ومسحوقی اسهاله ویاقمشینک ذروری
کرپکلری انبات وقروح خبیثه وتازه یاره لر وقرحهٔ عین وسبل وجرب
وحدت بصر ایچون نافعدر وخرمایی تازه لبن ایچره اصلادوب تناول
ایتدکدن صکره بنی نوش اتسه لر جماعی غایتده مقویدر دیمشلر تمر هندی
نار اغاجی قدر وورقی صنوبر ورقینه شبیه بر شجرک بر قریش قدر غلاف ایچنده
اولور ثمریدر جگردکی کوچک بقله قدر وطعمی اکشی ولونی قرمش قرمزیدر
ثالثهده بارد وثانیهده یابس وغثیان صفراوی یی مسکن وطبعی ملین وصفرا
واخلاط محترقه یی مسهل واکثیلرده بوندن غیری مسهل یوقدر وغلیان دمی
مطفی وخفقان حار وحکه وجرب وقلاع وعطش وحمیات غشیه واضطراب
وتفریح محرورین ایچون بی عدیلدر واکثاری سحج وسعال ایراث ایدر ومولد سده
وطحاله مضردر ومصلحی کثیرا وخشخاش وبنفشه وایوا جگردکی لعابی وعناب
ومقدار شربتی یدی مثقالدن اوتوز مثقاله دک وبدلی سیاه ارکدر
واسهالک غیریسنده بدلی امبرباریس تخمیدر وجگردکی ثالثهده یابس وقابض
وبتی سرعت انزالی دفع ایچون مجربدر وضمادی حقوق ووثیٔ وعضل ستلکنی
دافع وراج یاغی وامثالی ایله تقیح وچبان دشمک ایچون تجربه اولنمشدر ومطبوخنی
ضماد اورامی واوجاع حاره یی مسکندر تمساح فارسیده نهنگ دیرلر
بحری وعظیم الجثه بر حیواندر البری والبحری اولور وجلدی خشن در وصودن
خارجده دخی تعیش ایدر وصغیری که قومده تعیش ایدر ورل مائی دیرلر
سقنقوردن عبارتدر ثانیهده حار وثالثهده یابس ولحمی جماعی محرک وبدنی
مسمن وقولنجی رافع در وشحمی طلا کنده اصرمسی اذیتنی دافع وکل یاغی ایله
وبوکرک اغریسنه مفید وجماعی مقوی وتقطیری وجع اذن وصمم وصداع
وشقیقهیه وبدنه طلاسی حمای ربعه نافع وچراغ ایچره فتیله ایله اشعال اولنمسی

قوربغه صداسنی مانع و دمنی بلبله و آمله ایله طلا وضح وبهق ابیض لوننی مزیل
وتجسنی الکحال بیاض عینی دافع وحراره سی بوبابت اقویدر وجگرینک بخوری
جنونی دافع وکوزینی تعلیق ترایدر جذامی مانع ورجل یمنیه تعلیقه سی جماعی مقویدر
تمتم سماقدر تمر الفهم بلادره دیرلر تمن عربیده ارزدر تملول قنابریدر تمبلی
لغت دیلمی ده نبات ثافسیادر تموش دیلمی ده علیقدر تمش دانه علیق یمیشیدر
تمالس هندیده حبة الخضرادر تنکار بوراقدن برنوع ومعدنیسی بوزه شبیه وبوره
زبدی دیدکلریدر شیرازده تنکت دیرلر وبرقسمی قارکبیدر اکه زبد البورق
وشیرازده برفک دیرلر ومصنوع نوعینک متعارف اولان قسمی بربرینه
برابر طوز وقلیه طاشی ایله ایکی سنک اوج وزنی قدر بوره ارمنی یی اوزرینی
اورته جک قدر بقر وجاموس لبنی ایله منعقد اولنجه قینادوب کونشده قورودلر
ولحام الذهب اسمیله مسمی اولان قسمی بلوغه قریب غلمانک بولنی بقر طرف
ایچنده بقردسنه ایله نمناک موضعده وکونش قرشوسنده قتی اولنجه نیچه
مدت سحق ایدرلر وجمیع اقسامی ثالثه آخرنده حار ویابس وسمومدندر
وادخالی التونک سریعا اریمه سنه باعث ولطیف ومحلل وجالی وبواسیری
مسقط وجراحاتده اولان لحم فاسدی مزیل ووجع اسنانه وتاکله مفیددر
وقلاعی تنقیه وحدیدی تلیین معدنیسینک خاصه سندندر وحدیدی بردفعه
تنکار صوینده وتکرار قزدروب دفعه اخری ده شیروغن ایچره اطفا ایلسه لر
مقناطیس کبی حدیدی جاذب اولور ومصنوعی آتشه تقریب اولندقده رطوبت
ظهوریله معدنیسندن فرق اولنور تنین فارسیده اژدرها دیرلر برسیی
اغزی ایله اصرر وبجرسیی عقرب کبی قویروغی ایله صوقار وایکی نوعینک دخی
اللری وایاقلری وطرناقلری واردر رابعه ده حار ویابس وقتال وکولینی
غسل ایله ضماد بهق وبرص وبواسیری دافع وکندو اصردیغی موضعه لحمنی
ضماد سمیتنی جاذبدر تن دریای شامده وبحر مظلمده اولور برنوع سمک
عظیمدر ترکیده سرت بالغی دیرلر یا صدرماسنک تناولی بوینوزلی یلان
زهرینه وضمادی سنک دیوانه اصرسنه نافعدر وتناولندن صکره قی اتمک
معده یی منقی وبلغم غلیظی مخرجدر تنباکو عجم طائفه سنک نارکیل دیرلر آلت ایله
استعمال ایلدکلری دخاندر ظاهرا قلومس انواعندن ماهیز هر حدن برقسمدر

وبالقری

وبالقری اسکار اتمکده اکه مشابه در وقلومسدن برنوعی ورقی لاحنه ورقنه شبیه
واندن اطول وبرمقدار رطوبتلی ویاپشجی وساقی برذراعدن اکثر وجزئی توکلی وتخمی
سیاهه مائل وغلاف ایچنده اولور دیو تعریف اتمشلردر وبو دخی تائید ایدر که
زمان بقراطده وبادفعیچون اطراف شهرده خندقلرده تبخیر ایلدکلری نبات
قلومسدن برقسمدر وبو تاثیر تنباکوده واردر زیرا هرنه موضعده که استعمالی شایع
اولدی تدریج ایله بالکلیه وبا مندفع اولمشدر والله اعلم بحقیقة الحال ثالثه
آخرنده حار ویابس ومعطش ومعطس ومجفف وسمک انواعینک سمیدر
ودخانی فساد هوایی مصلح ودماغی رطوباتدن منقی ورطوبتدن حادث وجع اسنانه
وربو بلغمیه مفید وکولی چارپالرک جراحتلرینه نافع وکل یاغی ایله متقرح جربه
وباشده حادث قوباغه موثر وتازه جراحتلردن سیلان دمی قاطع وقروح
فرسنه یی مجفف وروغنیچه موثوق به کمسه لردن مسموعدر که تنباکو چکلدکده صنوت
اکتساب ایدن صوبی استسقا اصحابی ایچوب افراط ایله ادرار بول وعرق
سببیله همان اول کون نجات بولمشلردر ویابس اولان دماغ وقلبه مضر
ودمی مغلظ ومورث سده وخفقان ومحرورین وسوداویلرک حواسنی مکدر
وشربی سمومدن معدوددر وحمامک دفعنه علاجندر زیرا معتاد اولنلر حموم
اولدقجه انده لذت بولمزلر تنزودی خطایی معمول قرصدر بعضیسی قرمزی وقرالغه
مائل وبعضیسی یشله مائل وتوز رنکنده در بوقسمی نباتات عصاره لرندن
معمولدر وقرمزیسی طین ارمنی وانک امثالی ایله ممزوجدر مرکب القوی ورادع
ومحلل وقابض واورام حاره وبارده واوجاعنه وحشرات صوقمسنه نافع
وباشده وسائر اعضاده اولان اوجاعی مسکن وخنازیری وقتی تشتیری
محلل وجراحتلردن سیلان دمی قاطع وبردکندن نصف مثقاله وارنجه شربی
قان توکرمکه وقیء دم واسهال دموی وبواسیره وذروری چشم ومقعد
وقضیبده اولان قرحه لره وفرجه سی سیلان حیض ورطوبات رحم ورطوبتدن
حادث جمیع علتنه نافعدر وآق جگره مضر ومصلحی کثیرادر تنبول تانبولدر تنوب
صنوبرک صغیر نوعیدر تنوم صامریوما دن نوع صغیردر تنبری هندیده
خنظلدر تنکنکهار هندیده تنکاردر توت طتلوسنه بتطی وترکیده آق توت
واکشیسنه شامی وترکیده قره توت دیرلر طتلوسی اولی ده حار وثانیه ده رطب

وبولی مدر وطبعی ملین ومولد دم صالح وجماعی مقوی وصدره واق جکره موافق
ودماغی مرطب ونضج ویرمکده انجیره شبیه وسده یی مفتح وجکری مصلح وفساد
طحالی مزیل وبوکرکی مقوی ومسمن وقزموغه وقبارجقلره نافع ومعده یی مفسد
وبولدیغی خلطه سریع الاستحاله ومصلحی سکنجبین در واکثیسی ثانیه ده بارد واولی ده
یابس وقابض وحدت دمی مطفی وصفرایی قاطع ورادع واعضایه مواد انصبابنه
خصوصا مواد حاره نک بوغازه ولسانه انصبابنه مانع وعطشی مسکن واشتهایی
محرک ورقی وصویی ایله غرغره موادی محلل ورادع وبوغازی مقوی وقورسی
قرحهٔ امعا واسهال حاری دافع وصدر وعصبه مضر ومصلحی عسل وجوارشلردر
وکوکینک قشرندن یدی مثقالینک مطبوخی صوغلجانلری مخرج خصوصا شفتالو
ورقی اضافه اولنه وعسل وانجیر ایله مطبوخی سموم وبرسام وجنون ودبل وارقه
اغریسنه غایتده نافع در ورقینک مطبوخی دخی بویله در وکوکینک قشرندن
سکز درهمنی اوچ اوقیه انجیر ایله طقسان مثقال صوده نصفی قالنجه طبخ اتسه لر
غریب الاثر مسهل قوی سودا اولور وکوکنی چزوب برکون برکیجه ده ترشیح
ایدن صویی شرب اتسه لر مسهل قوی ووجع اسنان وایری چبانلری دشمک
ایچون مفیددر صمغنده دخی بو منافع واردر وکوکنی چزوب جمع ایلدکلری صودن
یدی اوقیه سنی بر اوقیه انجیر واوزم ورقی ایله قیناغی اورتولمش وخمیر اتمش
چولمک ایچنده سدسی قالنجه قیناده لر شعری غایتده قاره در مجربدر وشجرینک
قشر وورقنی قیناده وب مضمضه وجع اسنانه مفید وصمغینی چینمکده دخی بو اثر
وار در ورقینک عصاره سندن بر بچق اوقیه سی حشرات واورمجک
اصرسنه وسرکه ایله حمامده طلاسی اسکی قوردشنه به وزیتون یاغی ایله ورقنی
ضماد آتش یانغنه وقروحه نافع وخام توتنک سرکه ایله ضمادی شرا وشقاقه
تجربه اولنمشدر **توابل** اصلاح ایچون اطعمه یه اضافه اولنان کشنش وکمون امثالی
ادویه در **تودری** فارسیدر یونانیده ادسمین وعربیده بزر خمخم دیرلر نباتنک
ورقی طویل وبی ساق ودالری قرمزی وقیقی وبر مقدار حزده وچکلری اولور
وتمری اینجه غلاف ایچنده وتخمی مرجمکدن اصغر وجرمی عریض وقرمزی وصاری
وآق وحدقلی در واصفهانده قدومه وقزوینه قدومه کلکون دیرلر ها
وخاکشتی دیدکلری حبه نک غیریدر وحقیر ایکیسنی دخی کوردم وانعالنی بربریه

قریب بولدم

قریب بولدم بعضیلر ترکیده قوش اکمکی دیرلر دیمش ثانیه ده حار واولیده
رطب جماعی واشتهایی محرک ومسمن واعضاء باطنه یی مسخن ورخساره قرزدیغی
وبشره یی صاف ایدیجی ومواد سوداویه یی رافع وتصفیه صورت وسعال مزمن
ویبسی ایچون ولبن ایله مطبوخی تسمین اعضا ورنک رخسار ایچون نافع ومقدار
شربتی بش درهمه دک وبدلی قزل بهمن در ونباتی قابض وغایتده رادع در
توتیا دوده های فارسیدن معربدر یونانیده تمقولس دیرلر معدنی وانابیبی اولور
معدنیسی اوچ قسمدر بریسی دوه قوشی یمرطه سی قبوغی کبی آق واوزرنده طوزه
شبیه نسنه لری اولور اقسامنک افضلی در وبریسی صاری وبریسی کوک
وشفاف در بو قسمی جمله دن اغلظ وتوتیای هندی دیمکله مشهوردر وغایتده
حدقلی در وانابیبی که انبوبه دن مشتق در فارسیده توتیاء قلمی دیرلر واولوغه
شبیه معناسنه اولان میزابی اندن عبارتدر مترجم دیرکه کتب معتبره ده
کلخن معناسنه اولان تنور وزنی اوزره اتون لفظینک جمعی اتاتینه نسبت ایله
اتاتینی واقع اولمشدر یعنی بر نوعی دخی صنعت ایله کلخنلرده یاپلور دیمک اولور
وتمقولس لفظی نون ایله توتیانک اتاتینی نوعنه بلکه انک دخی افضلنه
تخصیص اولنمشدر انتهی بونک دخی نیچه اقسامی واردر برقسمی ایکی طبقه کلخنده
باقری ذوب ایتدکلری حینده تدریج ایله بوطه یه القا ایتدکلری اقلیمیانک
دخانندن حاصل اولور برقسمی آق وخفیف وبرقسمی ثقیل وکثیف در واول
صاعد ثانی راسب در والتون وکومش وقلایدن دخی حاصل اولور کذلک
مرسین وزیتون بری انجنک دالرندن وچکردکی چقمش ایوادن ومازو
وکچی بوینوزی وقوروآق توت دن وامرود ومصطکی وحبة الخضرا وثمر
وانجیر اغجلرینک دالرندن وتازه یاریوز واوزم چبوغی چکلرندن وبالق
توتقالندن وجلد بقر توتقالندن وغیر مغسول یوکدن دخی دوزرلر واشجارک
طریق عملی اولدرکه اریجه دوکوب اغزی دکنز قیاق ایله محکم اورتلمش طوپراق
چولمکده دخانی کسلنجه آتش ویره لر اما یوک وطوتقال توتیاسنک صنعتی
اولدرکه زفت یا عسل ایله مزج ایدوب معاودت اوزره آتشده تصعید ایدرلر
ومصنوع توتیانک افضلی انابیبی کرمانی ومعدنیسینک افضلی بیاضی درلکن
عدیم الوجوددر وجمیع اقسام توتیایی بلا غسل استعمال جائز دکلدر وصنعت

غسلی و دستوری آنده بیان اولنور ابن الدوله توتیاء بحری دخی اولور اوراق و مستدیر
خرده طاشلره شبیه در دیمش و جالینوس توتیا اولیده بارد و ثانیه ده یابس در
دیمش مغسولی مبرد و بلا لذع مجفف و قاورلمشی الطف و روح باصره و غیری مقوی
و صحتی حافظ و مواد نزولی مانع و چشم و قضیب و عانه و مقعده ده اولان
قرحه لری و سرطان متقرحی و انف و سائر اعضاده اولان جراحتلری
و قرحه لری اوکولدر و کل یاغی ایله رطوباتی مجفف و سکرلرده اولان جراحتلری
اوکولدیجی در و قان توکرمکی و سیلان دمی قاطع و معده مسترخیه یی مقوی و ظاهر
و باطنده اولان قروحه شرباً و ضماداً و امراض عینه و آکله یه و شیافی حرقت بوله
و فرزجه سی سیلان رحمه نافعدر و مولد سده و مصلحی عسل و مقداری شربتی
نصف مثقاله دک در و معدنی اقسامی فائق و بدلی وزنی قدر شادنج و نصفی
قدر توبال نحاس مغسولدر و بعضیلر مرقشیثا و اقلیمیا بدل ویرمیش و قاورلمشک
طریقی دوکوب صو ایله قرصلر دوزدکدن صکره خفیف آتشده کرمت پاره سی
اوزرنده قورویجه دوندره لر توبال تغال فارسیدن معربدر ترکیده دخی
تحریف ایدوب توال دیرلر باقر و دمر امثالنی قزدروب چکلدکجه چینده
پریشان اولان خرده سنه لردر لکن مطلق ذکر اولنسه باقر توبالی مراد اولنور
و قبرسیسی و سواد و حمرته مائل و رقیق اولان افضلدر ثالثه ده حار و یابس
و مطلف و جالی و جرب و حکه و سبل و بیاض عین و قرحه لرینی و سائر اعضاده
اولان قروحی و ترایدنی و لحم زائدی و خشونت اجفانی دافع و مغسولنی علک
بطم یا بغدای اونی یا صمغ عربی ایله حب ایدوب تناول بلغمی قوتلی مسهل و استسقایه
مفید و ماء اصفری مخرج و اکثاری باعث سحج و قرحه امعادر و بلا غسل مراهم
و ضمادلرده استعمالی جائز دکلدر و توبال غسل اولنمش صوقایده لطیف
و حدتلی در و توبال حدید رابعه ده یابس و ذرب و اسهالی و سیلان دمی و خفقانی
و ضعف جماعی دافع و سائر افعالده باقر توبالنه قریب در و بر پاره سنی
بغلایوب نمناک موضعده خصوصا کویلر آلتنده بر هفته دوروسه زعفران حدید
اولور جرب عینی و حمرتنی و ربعی قدر نوشادر ایله بیاضنی و سبلی دفع ایچون
تجربه اولنمشدر و سرکه و عسل ایله ورمی محلل و هر بار که سرکه ایله مکررا تقطیر
اولنسه معادنی مرتبه اخرایه و مشتری یی رتبه علیایه نقل ایدر و باقر ایله ممزوجا

معمول

معمول زعفران حدید تقطیر اولنمش سرکه ایله زنجفره یی حل اولنجه سحق اتسه لر افضل
اعمال صنعت اکسیر در دیمشلر توت علیق و توت وحشی بوکرتلن یمیشی در تودری
بالدران در توجره لغت معربیده بقلة الاوجاع در توز فارسی جوز رومی در
توتکی ترکیده ثعلب در لکن دیاریمزده واوسز و کسر تا ایله مستعمل در و دلکو دخی دیرلر
تهمن پاهر هندیده باقلا قبطی در تهین الاجی هندیده هیل در تهوک هندیده
لعاب در توته هندیده طوطی در تونیره هندیده قاق در تین فارسیده
و ترکیده انجیر دیرلر سمیزلی و غایتده حار و حدتلی و قوتلی محلل و ضمادی خالری و بکلری
رافع و سدی بستانیسی نک سدندن اقوی در و بستانیسنک تازه سی اولیده
حار و ثانیه ده رطب و جماعی محرک و غداسی سائر میوه لردن اکثر و سریع الانحدار
و حرارتی و عطشی مسکن و معرق و طبعی ملین و رق ایله مسهل و قوه غضبیه یی
کاسر و قلبی مبرد و بدنی مسمن در خصوصا بر مقدار انیسون ایله قرق صباح
تناول اولنه مداومت اولنسه تسمین ایلکده بی بدلدر و سده لری مفتح و جکری مقوی
و طحالک ورم و سده لرینی و بوکرکلک هزالنی و خفقان و ربو و سعال
و وجع صدر و خشونت قصبه ریه و عسر بولی دفع و جوز ایله تناولی سموم قتاله یی
دافع و سذاب ایله تریاق مقامنه قائم و بادام و فستق ایله ابدان ضعیفه یی
مقوی و جوهر دماغی و عقلی ارتیرجی در و قوروسی و تازه سی اصیور تخمی لبتی
و برنجی و نک بوره ارمنی ایله اخلاط غلیظه یی مسهل قویدر و قوروسی
ثانیه ده حار و اولی ده رطب و افعال مذکوره نک جمله سنده تازه سندن
اضعف و معطش و مثقل و طبعی ملین و مواد عفنیه یی طرف جلده دافع
اولدیغی ایچون اکثاری کهله تولید ایدیجی در و جوز ایچی ایله قولنجه معتاد
اولنلره و یبوست طبع اصحابنه مفید و غذا جرارینی مفتح و بدنی مسمن و عجب
صوقمسنه و ریحلر تزاحمنه نافعدر و بغدای و اربه اونی ایله ضمادی چبانلری
و قولاق دبنده اولان ورملری محلل و منضج و نار قبوغی ایله طرناق دبنده
حادث دولامه یه و زاج ایله ساقده اولان قرحه لره و خردل ایله قولاق
کورلدوسنه و حکه سنه و بوره ارمنی ایله بهق امثالنه مفید و بوی تخمی ایله
مطبوخنک صویی صدره و آق جکره و سذاب و انیسون ایله ریحلره و سنجیلره
و یاتمشی دیشلره جلا ویرکده بی عدیل و اتلرینی مقوی و سیلان دمی قاطع

وموم یاغی ایله برودتدن حادث شقاقه و سذاب ایله حقنه سی مغصه مفید
و خام الخنزیر ملین و محلل و جاذب و تریاقیتلی و مطبوخنی ضماد صرصه و تعقد عصبه
و سرکه و طوز ایله قروح رطبه یه و عسل ایله کلب دیوانه اصرسنه و کرسنه ایله
کلنجک اصرسنه نافع و خشخاش ورقی ایله ضمادی قولمش و خرده لنمش کمکلری
مخرجدر و الخنزیرک لبنی مسهل قوی و خطرلی در و هر جابدی اریدر و هر اریمیش
نسنه یی انجماد ایدر و اکتحالی نزول مایی دافع و یمرطه صاریسی و شمع ایله فرزجه سی
حیضی مدر و رحمی منقی و جنینی مخرج و بوی تخمی ایله ضمادی نقرس بارده و اریه اولی
ایله جرب متقرح و دمرکو و کلف و بهقه و منفرد احترات و کلب دیوانه اصرسنه
و سنونی چورک دیشلره و اوجاعنه مفید و شحم ایله سکلری دافع در و تازه پیراغی
کلب دیوانه اصرسنه نافع و جراحتلری اوکولدر و قوروسی سرکه ایله جلدک
تقشرینی و صو ایله طلاسی شعرک دوکلمسنی مانع و مطبوخی ضعف عارض اولمش
کمکلری مقوی و جمیع اجزاسی فی الجمله صرع و جنون و وسواسه نافع و دمری اقوی در
و الخنزیری طقوز کون سرکه ده اصلادوب هر کون بشر دانه سنی بر مقدار سرکسی ایله
تناول ایدوب بعضی سنی دخی دوکوب ضماد اتسه لر طحالی تحلیل ایلدوکی تجربه
اولنمشدر و برابری جوز ایچی ایله دوکوب یکرمی مثقال تناول اتسه لر بالخاصه
اسهال ایدر مجربدر ضعیف جگره مضر و مصلحی جوز و زعتر و انیسون و تازه سنک
مصلحی سکنجبین و اتروج و ریباس شربتی و صدر و والرنده بدلی حب صنوبر
و مقدار شربتی قوروسندن اوتوز مثقاله دک و تازه سندن بر رطله دکدر
تیواج چنار اغاجی قبوغنه شبیه بر قشر در مملکت ختاده لسان العصافیر اغاجینک
قشریدر دیرلر ظاهرا طالیسفر دیدکلری دوادر ثانیه آخرنده حار و یابس و قابض
و زیاده آجی در صوزلمش یوغرت و قابض ربلر ایله سببی بارد اسهال قرمنی
و دم بواسیری قاطع و سرکه ایله ضمادی صداعه و اورام رخوه یه مفید
و سنونی وجع اسنانی دافع و اتریبی مقوی و نزله بارده یی مانع و بخوری
و باو طاعونی دفع ایچون عجیب الاثر و بواسیره و مقعدک شقاق و اوجاعنه
و رحم وجعنه مفید و فرزجه سی سیلان رحمی و حیضی قاطع و نصف مثقالی
بر مثقال نیلوفر ایله اسهالی حبس ایچون مجربدر و مقدار شربتی بر مثقاله دک
و محرورینه مضر و معطش و اعضاء باطنه ده التهابی مورث و مصلحی کثیرا دواکه

یعنی

ربلردیر تیهو فارسیده طیهوج در تیفال و تیهال شکرتیغال در تین احمق
جمیز در تین فیل جوز الشرک در تیس ارکک کچی در تیفلیس یونانیده خنثی در
تیدی هندیده جراد در تیجابات هندیده سلیخه در تیرج هندیده ساذج در
تیدوکی لکری هندیده آبنوس در تین افرنجی لغت مصریه ده رقع یمانی ثمریدر

حرف الثاء

ثافسیا ترکیده دریاس دیرلر آق وانزروته شبیه و حدتلی
واجی و زیاده کسکن رایحه لی بر صمغدر نباتی رازیانه یه شبیه و چچکی آق و تخمی ام غیلان
تخمی کبی و بر مقدار عریض در و اطرافنده دوراق اوتی اکلیلی کبی شعبه لری ولور و کوکی
غلیظ و زیاده حدتلی واجی در و قتی طاغلرده بتر و تکابنده و الموت جرند و دیلمده
تمبلی دیرلر کوکنی جروب سیلان ایدن رطوبتی بعد الانجماد حفظ ایدرلر و عصیری
مجموع نباتی صقوب عصاره سنی اخذ ایدرلر ثانی خفیف و متخلخل و سیاهه مائل
یشل در ثالثه آخرنده حار و یابس و رطوبت فضلیه سی دخی واردر و مقیئ و بلغم
غلیظی مسهل و وجع صدر و بطلان اشتهایی دافع و ریاحی محلل و سده یی مفتح
و ضمادی داء الثعلب و انبات شعر و وجع رکبه و امثالی ایچون مفید و برابری
شمع و کونلک ایله بواسیری مسقط و جلدده حادث سیاه و کوک و بنفسجی
اثرلری مزیل و عسل ایله جرب متقرحه مفید و کوکرد ایله قتی شیشلری منضج
و مفجر در لکن ایکی ساعتدن اکثر دورسی مناسب دکلدر و مقدار شربتی
بش قیراطه دک و کوکینک قشری افعالده صمغی کبی در خرده لیوب زیتون
یاغنده قینادسه لر وجع مفاصلی دافع و عصبی مقویدر و شربی فالجه غایتده مفید
و مقدار شربتی کوکندن و قشرندن طقوز قیراطه دک و الساری معده و بوغاز
ورم و ضیق نفس و غشی و احتباس بول ایراث ایدر و مصلحی تازه لبن
و لعاب و بزر قطونا و داء الثعلب ایچون بدلی آجی تره در و سذاب تخمی
بالخاصه مضرتنی دافعدر دیرلر و نبات و ساقنی اغذیه یه ادخال اتسه لر شتاده
لباسه محتاج اولمیجق قدر احداث حرارت ایدر و رنک رخساری قزاردر
و رحمک اکثر امراض بارده سنه نافعدر و بو دوا اسداب بری صمغی دکلدر
زیرا صفائی اکه بکزمز ثاقب الحجر بسفایج در ثامر لوبیا در ثاموس یونانیده
مرزنجوش در ثالسقیس یونانیده حرف بابلی در ثجیر ترکیده جبره دیرلر قوتی
عصاره ایله جرمی بینده در و بو محلده مراد اوزوم جبره سیدر قابض و طوز ایله

ضمادی حار وقتی شیشلره وجمیع شیشلرینه وحقنه‌سی قرحهٔ امعا واسهال مزمن
ورحمدن رطوبات سیلاننه وجگر دگلری ایله قاورلمسی شرب قرحهٔ امعا واسهاله
غایتده نافع ومعده‌یی مقویدر ثخین غلیظ دیمکدر ثدی ممه‌در ثریا لغت اندلسده
ابرنقارون در ثردیات صویی ایچره اصلادقلری اتمک تریتلره و ایرانه
دخی قورلر ثعلب فارسیده روباه ترکیده دلکو دیرلر معروف حیواندر
کورکی حرارتده سموره قریب ومزاجی بارد ورطب اولنلره مناسبدر
مترجم دیرکه بعض اطبا حرارتی جمیع کورکلردن اکثر اولمغه ذاهب در اسهی
وزنده ومذبوحنک مطبوخی وجع مفاصله نافع وزنده سنک مطبوخی اقویدر
خصوصا که زیتون یاغی ایچنده قینامشی مفاصلده حادث صلابت وتعقده
مفید واطفالک سرعت حرکتلرینه باعث ویورغونلغی رافع در وقورومش
آق جگرندن بر مثقالنی ماء عسل ایله شرب ربو وسعاله ویانمش بیمرطه
قیوغی ایله طلا داء الثعلبه مجربدر وشحمی وجع اذنه وزیتون یاغی وامثالی ایله
نقرس واوجاع بارده‌یه مفید والیاری وایقلری الیکله تدهین برودت
تأثیرینه ومضرتنه مانع وبرچوب اوزرینه سوروب خانه‌نک بر کوشه‌سنه
نصب اولنمسی پیره‌لرک اوزرینه جمع اولمسنه باعثدر ومراره‌سنی
برابری کرفس صویی ایله اون کونده بر دفعه سعوط ابتدای جذامده غایت
مؤثر وترایدنی دافعدر ولحمی مبرودینه واستسقا اصحابنه مفید وجماع محرک
وکورکینک کولی ناصوره وقروح حاره وآتش یانغینه نافع ودیشنی
استصحاب وزرینه کلاب فریادینی منع ایچون تجربه ایتمشلردر ثعبان
حیه عظیمه‌در ثغازیر نمامین معجمه ایله شمامه دیرلر صغیر قاوندر ثغا عبرانیده
حرف بابلی‌در ثفولس هندبای بریدر ثفل صوینی صغدقلری شیلرک
جرمیدر مطبوخدن اغلظ وافعالده الکاشبیه‌در ومطلقا چوکک معناسنه
شایعدر ثلج فارسیده برف ترکیده قار دیرلر ثالثه بارد وثانیه‌ده یابس
وسببی حار وجع اسنانی مسکن وبوغازینه سلوک یاپشان کمنه‌نک حمامده
طول اقامتندن صکره اغذیه تعریب ایتسه‌لر اخراج ایدر ومعدهٔ حاره‌نک
هضمنی مقوی وصوغلجانلری مخرج وحمیات حاره‌یه وجرب وحکه‌یه نافع
وجبهه‌یه طلاسی رعافی قاطع وشربی حرارت معده‌یی جامع ومخدر ومعطش

ومورث سعال

ومورث سعال واحشاسی ضعیف ومزاجی بارد وباطنده شیشلری اولنلره
مضر وانکله تبرید اولنمش صو افضلدر ومصلحی قرنفل وعسلدر وخواصندندر
طوز ایله ممزوج قاری صو ایله مملو شیشه‌نک اطرافنه بر طرز ایله وضع ایتسه‌لر که
اصلا کورنمز اوله بر ساعتده شیشه‌نک صویی بوز اولور ثلج چینی قامش اوزره
منجمد رطوبتدر هنددن کتورلر وطوزه شبیه‌در بیاض عینه وظلمت بصره وبدن
اوزره ضمادی حمای دقه نافعدر وبو اسمی کهرحلبه‌یه دخی اطلاق ایدرلر ثعبان
عنب الثعلب در ثمام عربیده بغدایه شبیه وقدی اقصر وساقی ارق وبندسز
وغیر مجوف وصلقی طاروه‌یه شبیه وطعمی لذیذ بر نباتدر تکابنده زراوش ومازندرانده
بازمیل دیرلر ثانیه‌ده حار واولی‌ده یابس وتازه‌سنک ضمادی ورم عینی
محلل ومواد انصبابنی مانع وشربی ریاحی محلل وسده‌لری مفتح وکولی کرپکلری
مقوی ومنبت وباصره‌یی مقوی وبویکرکه مضر ومصلحی کثیرا ومقدار شربی
بش مثقالدک وبدلی تودریدر ثمرة الطرفا ایلغون یمشیدر ایلغونک
نوع کبیری اولان اثل اغاجنک یمشی مغذبه‌دن اکبر ومثلث الشکل در وکزمازک
بوندن عبارتدر مترجم دیرکه بعض اطبا کزمازک لفظنی اثل یمشینه اطلاق
ایتمشلردر اسهی افعالی اثل یمشینه مشابه وحرارت لطیفه وجلا ولطیف
وتقطیعدن خالی دکلدر ثمرة الاثل ایلغون یمشینک کوچک نوعیدر ممذبه دیرلر
نخود قدر واندن اکبر وغیر مثلثدر ثانیه‌ده بارد وثالثه‌ده یابس وقابض
وسیلان دمی وقان توکرمکی قاطع واحشایی مقوی وبراوقیه‌سنک ایکی رطل
صوده نصفی قالنجه قینامش صویی اطفالک رطوبت عفنه‌لرینی منقی واوز محکک
صوقمسنه ورطوبتلی جربه وشکر ایله یرقان وصفرت وجه ورطوبت رحم
وربو وسعال وضعف جگر واحشا وآکله وحکه وامراض مقعد وقروح رطبه‌یه
شربا وضمادا نافعدر ومضمضه‌سی دیشلرک تاکلنه مفید واثرینی مقوی وبر کون
بر کیجه ایصیجق صوده اصلانمشنک صویی دخی مطبوخی کبی در وکوزه تقطیری
باصره واجفانی مقوی ومواد رادع وآفات قبولنی مانع ودمعه وسلاق
وجربه غایتده نافعدر خصوصا کلاب ایچره اصلانمش اوله وجرمی قان توکرمکه
وآق جگر پاره‌لرینه واسهال مزمن وسیلان مواد ودم ایچون وقاورلمشی
باش بیقادقلری کل ایله اسهال ایچون مجربدر وذروری لحم زائدی مزیل وجراحتک

دمنی قاطع وطلاسی رنك رخساری مصلح وفرجه سی رطوبات رحمی مجفف
ودما وسرایله مطبوخنی ضماد طحاله نافعدر باشه مضر ومصلحی دوقو وبدلی مثلی قدر
مازو یاشحم انار در ومقدار شربتی جرمندن ایکی مثقاله دك وبعضیلر درت ك
درهمه دك دیمش وعذبه یی صندل وافسنتین ایله قیناددوب صوینه شکر ایله
قوام ویرسه‌لر طحال اصحابنه بعدیل واعضا واعصاب واشتهایی تقویت ه
ویورغونلغی ومغصی دفع ومعده یی تقویت ورطوبات فاسده سنی تنقیه ایچون
غایتده مؤثردر **ثمرة العرعر** ابهل در **ثمرة الشوك المصری** جلبار در **ثمرة الشجر الدوام**
مقل مکی در **ثمرة العليق** بوکرتلن یمشی در **ثمرة السدر** نبق در **ثمرة الفؤاد** لغت
مصریده کستانه در وبعضیلر بلا در دیمشلر **ثمقولس** یونانیده توتیا در **ثومس**
یونانیده حاشا در **ثوم الحيه** و**ثوم الكلب** و**ثوم بری** یبان صارمساغی در **ثوب الما**
طحلب در **ثوب الثعلب** لغت اندلسده سندیریطس دن قسم ثانی در **ثوم**
فارسیده سیر وترکیده صارمساق دیرلر برّیسی اسقوردیون در وبستانیسی
ایکی قسم در بر قسمینك دیشلری کثیر وبر قسمی بر دیشه منحصر در کوچك صوغان قدر
اولور وبو نوعی اقل در وجبلیسنه فارسیده موسیر دیرلر ورقی زرتین ورقندن
اعرض وچچکی بنفسجی وصوغانی دیشسز وبر دانه وکبیر ورایحه سی بستانیسنه شبیه در
وجمله سنك افضلی دیشلری کثیر ومشهور اولان بستانیسی در ثالثه آخرنده
حار ویابس وبر مقدار رطوبت فضلیه سی واردر ومحلل وبولی وحیض وعرقی
مدر ومفتح وجالی وجاذب ومعده ومفاصلك رطوبتلرینی مجفف وبدنی
قوت درمه سی حرارت غریزیه یه شبیه وملطف ودمی اینجه ایدیجی وتریاقیتلی
وزمان ومزاجه رعایت واعتدال وجهی اوزره تناولی صحتی حافظ ومختلف
صولرك وهواء وبائینك مضرتنی وتعفنی دافع وحشرات وکلب دیوانه
اصرمسنه وقولنج ریحی ونسیان وربو وطحال وحاضره ریحلرینه مفید وصوتی
مصفی واخلاط غلیظه یی مقطع ومرطوب المزاج اولنلرده جماعی محرك ومولد منیدر
اما محرورینك منی لرینی مجفف ومعطش در واکلی حماره وآق جکر قرحه سنه
ومعده ومفاصل وجعلرینه وصوغلجانلره وبوغازه یاپشان سلوکه وبلغمدن
وسدده ماساریقادن حادث صوسزلغه وتقطیر بول وضیق نفس وفالج ورعشه
نافع ولون وجهی مصلح وغلیظ غدالری ملطف وتیشلری محلل وبوکرکده اولان

طاشلری

طاشلری مخرج وشراب ایله انکرك زهرینه مفید ومداومتی بیاض قللری سقوط
ویرینه سیاه قللری منبت‌در وانجیر وسذاب وجوزایچی ایله بادزهردن
اقوی وکموّن وصنوبر ورقی ایله مطبوخی اسنانی مقوی وسداب ایله قیناددقدن
صکره تازه یاغ ایله قیناددوب عسل ایله مزج اتسه‌لر تحریك جماع ایلمکده
بعدیلدر واکثار ایدوب سق وفصد ومزاجی مراعات اتمسه‌لر دمی محرق
وبواسیره وحامل ومرضع یعنی امزکلی عورتلره وزحیر وخنازیر اصحابنه مضر
وغایتده حدتلی صفرا مولد ودرد باصره یی مضعف وتوتلی اولان مرضلری
مهیج ومبخر وآق جکره مضردر ومصلحی جزئی طوز ایله صو ایچره طبخ ایدوب
بادم یاغی وتره یاغی اضافه اتمك وکشنش وسکنجبین واکشی وطاتلی نار صویی
وامثالی در ورق وساقینك مطبوخنده جلوس احتباس حیضی دافع واوغلان
صونینی مخرج وعسل ایله طلاسی بثور لبنیه ودمرکو وباشده حادث قروح رطبه
وکپك وبهق ومتقرح جرب وسیاه انجیر ورقی وکموّن ایله کلبجك اصرمسنه
مفید وجند بیدستر وزیتون یاغی ایله عقرب زهرینی جاذب وسرکه ایله رطوبات
غلیظه واورامی محلل ولبن ایله مطبوخی حبانلری دشجی ویامشی عسل ایله کوز قپاغی
النسنده منجمد دمی محلل ولونینی مزیل وبان یاغی نافعدر
وشول یاغکه ایچنده برقاچ دفعه صارمساق قیناتمش وله اطراف اعضاده
منجمد دم وبرودتدن ناشی شقاق ووجع مفاصل وقولنج بلغمی وسحجه شربا وضمادا
مؤثر وصارمساق ترشیسنك سرکه سی ایله غرغره بوغازده یاپشمش سلوکی مخرج
وخناق وذبحه یه مفید در بدلی اطه صوغانی وییابانی صارمساق در ونوشادر ایله
طلاسی بهق وبرصه وزفت ایله طرناغك خشونتنه اولکرلکینه ودبنده حادث
دولامه دیدکلری شیئه نافع ومطبوخی کهله یی قاتل‌در **ثومون** حبه یه شبیه
بر تخم در فارسیده تخم زرداب ترکیده صفرا اودی دیرلر نباتی سایه دار صوغلرده
بتر وسدابه شبیه لکن ورقی اندن اطول وچچکی آق وتخمی آجی وحدتلی وخرده‌در
صاری تربد بونك کوکی در وافعالده خربقه شبیه در دیرلر ثالثه ده حار
ویابس ومقیئ واخلاط غلیظه یی مسهل وصوغلجانلری ورحمدن جنینی مخرج وبول
وحیضی مدر واورام بارده یی محلل ومقدار شربتی نصف درهم ومصلحی کثیرادر
معلوم اوله که بودوا دیارمزده حبل هندی دیو ذکر اولنور خطرلی در برمثقالی

شدت قیٔ ایله قاتل در **ثیغوس** یونانیده اذخردر **ثیریون** یونانیده دفلی در
ثیر ورد ابیض در **ثیل** شکاهنده کزک چرواش و ترکیده بیلان اودی دیرلر
اما دیاریمز ترکینده آیرق دیرلر صوکنارلرنده و نمناک یرلرده و طرقلرده
بتر بیوزینه یابلور و دالری اوزون و بندلری کثیر و ورقی اینجه و بندلری اوزره
نابت و چچکی بیاض ایله حمرت بیننده و اوراقی ایله مخلوط و طعمی حلاوته مائل در
و بر وقته مخصوص دکلدر اولی ده بارد و یابس و قابض و مطبوخی مغص ه
و عسر بول و قروح مثانه یه مفید و کوکینک مطبوخی بوکرکده اولان طاشلری
مخرج و نباتنک صویندن نصف رطلی بر رطله وارنجه بیلان انواعنک و کلب
دیوانه اصرمسنک زهرینه مجربدر و بولک حرقت و احتباسنه و حمیات حاره
و سله و طاشلره غایتده تجربه اولنمشدر و ضمادی جراحات و اورام حاره
و حشرات صوقمسنه مفید و نوازلی مانع و کوکلنک ضمادی دم باسوری قطع ه
و اورامی تحلیل و قروحی تخفیف ایچون غایتده مؤثردر و برقسمنک ورقی لبلاب
ورقینه شبیه و چچکی خوشبو و ثمری خرده و کوکلری بش التی عدد و بیرمق غلظنده
اولور عصاره سنی برابری شراب یا عسل و نصفی قدر مر صاف و ثلثی قدر فلفل
و ایکیسی قدر کندر ایله طبخ اتسه لرعینه نافع و محلل دوا اولور و تخمی بولی غایتده مدر
و قیٔ و اسهالی و معده و احشایه مواد انصبابنی دافع و کلی و مثانه ده اولان
طاشلری مفتت و قرحه لرینه نافعدر و برقسمی دخی اولورکه هر بارکه بقراندن لسیه
دن
اعضاسی شیشر ورما دینی دم باسوری قطع ایچون ضمادا تجربه اتمشلر و اوچ دفعه
زیاده یه حاجت یوقدر دیمشلر و تازه سنک کل یاغی ایله ضمادی غایتده ملین
و منضج و محلل در **حرف الجیم** **جاورس** کاورس فارسیدن معربدر ترکیده قره جه
طارو و صورت طاروسی دیرلر عربیده دخن و فارسیده ارزن دیدکلری
طارودن اصغر و لونی قرمشق در اولی ده بارد و آخر ثانیه ده یابس و زیاده
قابض و قلیل الغذا و طارودن الطف و هضمی اسرع و بدنی مقوی و یاغلر ایله
تغذیه سی اکثر و مهرا مطبوخنی تناول باطنده اولان پرده لر انشقاقنه و نوازله
نافع و اسهال مراری یه مفید در و قورمشنی کماد نفخ معده یی محلل و وجع باسوری
مسکن در و مورث سده و مولد دم سوداوی و مصلحی یاغلر و شکردر **چای ختایی**
ساقی ایکی ذراعدن اکثر و احمر و ورقی بنفشه لونینه مائل بر نباتدر اعتدال ایله حار

ورطب و ملین و منضج و هاضمه یی مقوی و مطبوخنی ضماد قتی شیشلری محلل و اوجاع
بواسیری مسکن و نطولی معرق و منوم و بارد و رطب اولان معده یه مضر و مصلحی
باد یان ختایی در ازیانه در و ابن تلمیذ چای برقرص در چینیدن کتورلر مسهل
و شرابک ضررینی دافعدر دیمش و کتاب اخبار الصیندن ظاهر اولورکه بویجه یه
شبیه و خوشبو و بر مقدار آجی بر نباتدر و قینادقده مرارتی زائل اولور و مطبوخی
التهابی مسکن و دمی مصفی در **جاوشیر** ظاهری قرمشق قرمزی و باطنی آق و کرم یه الرایحه
بر صمغ در و نباتنک ساقی غلیظ و ذراعدن ارفع و مماق و اوزرنده یوکه شبیه
و آق نسنه لر اولور و ورقی انجیر ورقینه شبیه و استداره یه مائل و خشونتلی
و غایتده بشل و قبه سی دورق اوقبه سنه شبیه و چچکی صاری و خوشبو و تخمی
سیاه و انیسونه قریب و خوشبو و حدتلی و کوکی غلیظ و شعبه لری کثیر و کریه الرایحه
و ظاهری سیاه و باطنی آق در ثالثه ده حار و یابس و محلل و مفتح و بول و حیضی
مدر و اعصاب ضعیفه یی مقوی و اعصاب صحیحه یی مضعف و رحمدن جنینی مسقط
و قاتل و تریاقیتلی و حمیات دائره یه و عصبده اولان تعقد و ضربه یه و وجع
مفاصله و ضربه و سقطه دن حاصل اوجاعه و فالج و صرع و دماغک امراض
بارده سنه و جماعدن صکره حادث رعشه یه و مغص و سعال بلغمی و تقطیر بول
وجرب مثانه و نفخ رحم و بلغمی و ریحی قولنجه و استسقایه نافع و طاشلری مخرج و سموم
و نوازلی دافع و قرتقری او کولدیجی در و ضمادی قروح و نار فارسی و قروح خبیثه یه
مفید و کمک و سائر اعضا اوزرنده لحمی منبت و آفتلری قبولدن مانع و اوجاع
و ریاحی دافع و یاغلر ایله یورغونلغه و زیتون یاغی ایله کلب دیوانه اصرمسنه نافع
و فرزجه سی امراض رحمه مفید و جنینی مسقط و اکتحالی بیاض عین و نزول مایی
دافع و سنونی وجع اسنانی و تاکلنی مانع در خصیه لره مضر و مصلحی مرماحور و مزم
مطبوخنده اصلانمقدر و مقدار شربتی بر مثقاله دک و بدلی وزنی قدر قاصنی
یا انجیر سودی یا چادر اوشاغی در و کوکی قروح مزمنه یه نافع و فرزجه سی حیضی مدر
و مرده اوغلانی اخراج اتمکده غایتده قوی الفعل در و تخمی شراب ایله شرب
اختناق رحمه و نصف مثقال زراوند طویل ایله حشرات صوقمسنه و نصف مثقال
ملین ایله احتباس حیضه غایتده نافعدر **جاموس** کاومیش فارسیدن معرب
و بقردن برنوع در لحمی حار و یابس و غایتده غلیظ و هزال کلیه و ریاضات اصحابنه

مناسبدر ومولد سودا ووجع مفاصل وامثالنه مضر ومصلحی مرّی ودارچینی وادویهٔ
ملطفه در ویاتمش طرناغنی شرب صرعه مفید وزیتون یاغی ایله ضمادی صرعه لی
محلل وسرکه ایله دار الثعلبه نافع ومحرق قبوغی عسل ایله بدنی مسمن وجگری مقوی
وقلبی مفرحدر وذروری قروحی مجفف وحکه لی دافع وباصره لی مقوی ومقدار شربتی
اوچ مثقاله دکدر شعرنیک وبوینوزنیک بخوری ندن یابانلر قچرلر جاجاسرابنیده
اجاص در جار النهر سلق الما در جاوی زعفران در جامسه باقلا قبطی در جاوزین
وجاوزهرج حجر البقر در جاسوس خشخاش زبدی در جارکون فارسیده لبسابه در
جاکسو هندیده تشمیزج در جاول هندیده ارز در جال کری هندیده فو در جاکوت
هندیده اسفاناخ در جاپتری هندیده بسباسه در جاپهل هندیده جوز بوا در
جاری هندیده ذرّه در جاندبیل هندیده لبلاب در چال فارسیده مسواک
اغاجی در جامع اللحم قنطریون در وجبره یه دخی دیرلر جاورس هندی ذرّه در
جبن ضم وضمتین وتشدید نون ایله در فارسیده پنیر وترکیده پینر دیرلر تازه سی
ثانیه ده بارد ورطب ومعده وامعایی مغرّی وبوگرگی مقوی وطبعی ملیّن ومولد
خلط صالح وبطیء الهضم واعضایه نفوذی سریع وصغیر وجوز ایچی ایله غایتده مسمن
وجلدی ملیّن در وطبخ ایدوب صقد قدن صکره قاورلمشی اسهالی حابس در
وضمادی قرحه لرک شیشلرینه نافع ومبرودینه مضر واشتهایی مسقط وهضم اولمدیغی
صورتده قولنج وسدّه وظلمت بصره باعثدر مصلحی عسل ونعنا وزعتردر وقورمش اسکی
پینر ثانیه ده حار ویابس وطبعی مقطع واشتها وامعایی مقوّی ورطوباتی مجفف
وعسل ایله ضمادی چبانلری وشجی ودولابه یه نافع ونوشادر ایله کلفی مزیل درومولد
صفرا وحکه وجرب ومعطش ومحرورینه وسدّه اصحابنه واعضاء باطنه یه مضر در
مزاج وزیاده اسکیوب تعفن رتبه سنه قریب اولمشی سمّیّلیدر مصلحی جوز ایچی ومحرور
اولنلره میوه لرو اکشیلردر وسوزلمش پنیرکه دلمه دیرلر غایتده مرطّب
ومسوّم وحمای دقّه وسلّه وامراض صفراوی ووسواس ومعده وقانک التهابنه
نافع وطبع وجلده اولان یبوستی دافعدر جبره لغت مغربیده طولی درت
پرمق قدر وورقی چوید ورقینه شبیه وکوکی قل گبی اینجه وآق وبجکسز وتمر سزده
ورایحه سی خمره شبیه بر نباتدر ثانیه اولنده حار ورطب وقلب وفکر وحواسی
مقوی ومفرح ودمی صاف ایدیجی وقرحه لری شربا وضمادا اوکولدیجی وشراب ایله

ایکی درهمی عسل پاره لنمسنه واوزلمسنه نافع در حتی ات پاره لری ایله طبخ
اتسه لر پارچه لری بر برینه الصاق ایدر دیرلر ومطبوخنی یرقانه تجربه ایتمشلردر
جبین فارسیده سنگ گچ وترکیده ایکی دیرلر وایکی دوزدکلری حجر اوچ قسمدر
بری بیاض وغیر براق در بری دخی قرمزی در بو ایکی نوعندن دوزیلان ایکی یه
جص دیرلر وبری دخی براق وقات قات در اندن دوزیلان ایکی یه اسفیداج
الجصاصین دیرلر مقدّم ذکر اولندی وجمیع اقسامی ثالثه ده بارد ویابس وشربی
قاتلدر ومنفردا یاخود بیرطه آقی وذکر من تورزی ایله طلاسی سیلان دمی قاطع وسرکه
ایله جبهه ورأسه طلاسی رعافی دافع ومنفردا بدنه طلاسی عرقی مانع وگل ارمنی ودم حمکه
وتکه صقلی ومرسین صویی وسرکه ایله ردی وسیلانلری دافع وکشنش صویی ایله
قزل یله واورام ملتهبه یه مجربدر وزیتون یاغی وجزئی بوره وشب یمانی ایله ازوب
یازیلار اوزره سورسه لر کتابتی ازاله ایدر وثیاب اوزره سورسه لر لکه سنی
ویاغلرینی رفع ایدر وطلاسی بواسیری دافع در واسفیداج جصاصین افعالنده
جمله سندن اقوی وغایتده قابض ورادع وجامع ومجفف در جبلاهنگ
فارسیدر جلبهنج وجلبهنج اندن معربدر ترکیده شیوران وصغراودی دیرلر
اما ویاریمزده جبل هندی دیرلر توموم رسمنده بیان اولندی جب لغت
هندیده برصاریجه اغاج پاره سیدر وکلکلانج هندنیک اجزاسندندر وبعض
نسخه لرده خا معجمه ایله مسطوردر جبلاست قطراساليون در جبین ترکیده ذباب در
جبره وجبینه هندیده شیطرج در جبل هندیده ایل در جنجات عربیده بستیاج
نباتنه شبیه واندن خوشبو وشاخلری اینجه وکثیر وچچکی آقحوانه شبیه وتخمی رنعداکی
عریض ومرجمکدن اصغر وجزئی آجی بر نباتک اسمی در ثالثه ده حار ویابس ومفتّح
وریحلری محلل وعرقی قاطع وحیضی مدر ورحمدن جنینی مسقط ومطبوخی وجرمندن
اوچ درهمی ریاحی ومغصی دفع المکده لی عدیل وبخوری اوغلان صوینی اخراج ایدر
ومصدع ومصلحی کابلی ومقدار شربتی اوچ درهمه دکک وبدلی برنجاسف در
جج لغت تنکابنده ایدامیر در جدوار مخروطی الشکل برمق قدر واندن اصغر
برکوکدر فارسیده ماه پروین ویونانیده ساطریوس دیرلر ایش قسمدر برنیک
ظاهری قرمزی وباطنی بنفشه رنکینه وحمرته مائل وعقربی الشکل وطعمنده ابتدا
حلاوت بعده مرارت حس اولنور بو نوعنه ختائی دیرلر ودیرینک ظاهری

وباطنی قرمزی وصاری یه مائل وعقربی الشکل در وبر نوعنک ظاهری وباطنی سیاه
وازلمشی چوبه زنکینه شبیه در بو ایکی قسمنه هندی دیرلر وبری دخی زیتون قدر سیاهه
مائل در بلاد دکندن کلور دیرلر وبر قسمی اندلسی در انکا دیرلر وبر قرش قدر وسیاه
ویمشاق وزیاده آجی در وجمله نوعنک افضلی قسم اولدر ثالثه اولنده حار ویابس
وتریاق کبیر مقامنه قائم ومفرح واعضا رئیسه یی مقوی وبیش واکرک وسائر
سموملک فادزهری ومفتح ومحلل ومنضج واوجاعی مسکن وباصره وجماعی واشتهایی
مقوی ومدر واورام حاره وبارده وصرع وفالج وحمای ربع واستسقا وعسر بول
ویرقان وقولنج واوجاع باطنه وامراض بارده یه نافع وعفونت اخلاطی مانع وبدنی
مسمن وطاشلری مفتت وطلاسی جلدی جالی وبواسیره واسنان وعین ده
اولان اوجاعه وسرکه ایله طاعونه مفید وبرص وبائی رافعدر ومحرورینی مصدع
ومورث جراحت امعادر مصلحی سکنجبین وانجیده قزمش ومراطفا اولنمش لبن در
ومقدار شربتی اطفال ایچون نصف قیراطدن بر دانکه دک وحمای ربع ایچون ایکی
دانک وجماعی تقویتده نصف مثقاله دک واستسقاده درت دانک در وتفریح
ایتمکده بدلی اوج مثلی قدر زرنباددر جدال یشل خرما قوروغی در جداجد صرصردر
جدی وجدا بزغاله یعنی اوغلاق در معز ماده سنده ذکر اولنور جدوا لغت اصفهانیده
صبر سقوطری در جرجیر فارسیده تره تیزک ترکیده صوکروه سی وصو تره سی دیرلر
بریسی وبستانیسی اولور بر نوعنه ایهقان دیرلر ایکی قسمدر بر قسمی ساقلی وورقی
ترب ورقندن اصغر وچچکی صاری وغایتده حدتلی در اکه خردل بری دیرلر وبر قسمی
ساقسز وورقی یمشق وحدتی قلیل وچچکی قرمزی در وبستانیسی اوچ قسم در بری
تره یه شبیه وساقلی وورقی خشونتلی در مازندرانده شاهتره دکوله تره وتنکابنده
خاص تره دیرلر تخمی آق اولور حرف بابلی بوندن عبارتدر وبر قسمنه رشاد
وفارسیده تره تیزک شاهی دیرلر ورقی کبیر وچچکی قرمزی وتخمی حمرته مائل وطولانیدر
وبر قسمنک ورقی خرده وتخمی حب الرشاددن اصغردر ومطلق ذکر اولنسه مراد
قسم اخیردر بریسی ثالثه ده حار وثانیه آخرنده یابس وبستانیسی ثانیه ده حار
واولی ده یابس وبول وشبنی مدر وجگر وطحال سده لرینی مفتح وطاشلری مفتت
ومولد منی وجماعی محرک وصغر اودی ایله ضمادی قرحه لری اوکولدر وعلی الریق
تناولی قوتلقدن حادث رائحه کریهه یی مزیل ومصدع ومبخر ومظلم بصر ومورث سده در

مصلحی هندبا وسرکه در وتخمی خواص مذکوره ده سائر اجزاسندن اقوی ومادحار
ایله بلغمی منقی وبمرطه صاریسی ایله جماعی محرک وضمادی کلفه وعسل ایله بهق ونمشه
وصغر اودی ایله طرناق چتلاغنه نافع وغلیان دمی واعضا ضعیفه یه مواد انصبابی
موجب ومصلحی تازه لبن ومقدار شربتی بستانیدن بش درهمه دک وبریسندن
اوچ درهمه دک وبدلی تودری وریا خودیبان ها وجی تخمی وریا صوغان تخمی در
واکشی نار اغاجینی ماجرجیر ایله سقی اتسه لر ناری حلو ولذیذ اولور ودمر دیکینی
ونخودی وبونک صوبی ایله برقچ دفعه اصلادوب قوروسه لر تولید منی ده بعید یلدر
جرمیلک کوهستان ولرستان وجابلوق لغتنده بر دوادر که یمق غلظتنده
وطولی بر قرشدن اکثر وطعمی لذیذ وسیاهه مائل وباطنی آق وقشری خشبیتلی
وساقی بر ذراعه قریب ووروقی لسانه شبیه وطولی بر قرش قدر وقرمزی یشل
ولطیف وساقینک اعلاسنده اولان ورقلری سکوت ورقی قدر وچچکی
کوک ونیلوفر هندی چچکندن زیاده اصغر ومستعمل اولان توکیدر جمیع
جراحتلری وجراحتلرده اولان تشنجی دافع ودیش دبلرنده اکسه لر بر رتبه ده
یاپشور که اکل وشربدن زائل اولماز وسنوی بر ایکی دفعه ده دیش دبلرنده
اولان تعفنی مزیل واتلرینی انبات ایلدوکی مجربات دندر وبو امرده هیچ بردوا
بوکه معادل اولماز وضمادی قرقلری اوکولدر وشربی باطنده اولان اورام
وقروحه نافعدر جرمی اولک کسری وثانینک تشدیدی ایله عربیده یونانیده
سلورس ومصریلر سلور دیرلر عظیم الجثه وسیاه وپولسز بالقدر شارب کبی
قللری اولور تنکابنده اسبلی ومازندرانده کلیس وترکیده یاین بالغی دیرلر
پاصدرمه سی حار ویابس وضمادی بدندن دمرنی ودیکنی جاذب ومطبوخنده
جلوس قرحه امعاییه مفید ومواد ظاهره جاذب وحقنه سی عرق النسایه
بعید یل وتازه سی طبعی ملین وتصفیه صوت وقصبه ریه وسل ودق الدم ایچون
نافع ونصف اوقیه دمی برابری سرکه ایله قان توکرمکی دافع ومولد بلغم لزج ها
وبطی الهضم وبوکرکه مصر ومصلحی زعتر ونعنا ومری وسکنجبین در جراد فارسیده
ملخ ترکیده چکرکه دیرلر ثانیه ده حار ویابس وجماعی محرک واخلاط غلیظه یی جالی
وتقطیر بول وقصبه ریه مرضلرینه نافع واون ایکی دانه سنک رأس واطرافینی
کیدروب بر درهم دوکلمش مرسین ایله شربی استسقا ایچون تجربه ایتمشلردر

وجذامه بالخاصه مفيد وبخوری بواسير وعسر بوله وايلقربيني دوكوب ضماد جرب
وكلف وسكلره خصوصا يانمش وسركه ايله اوله عانيده نافع ودروجوفني ديمرطه‌سني
طلا كلكه مفيد وقناد سز قسمني تناول عقرب صوقمسنه نافع ويشل وكردي طويل اولان
قسمي كه اكثروه اولور حماي ربع اصحابنه تعليق اولنسه بالخاصه ازاله ايدر وجكركه‌نك
غذاسي قليل ومولد خلط ردي ومورث جرب وحكه واخلاطي محرق ومجفف ومصلحي
سكنجبين ورماندر در **جراد البحر** فارسيده ملخ دريايي وتركيده كرويت وبكه
ديرلر رأسي مربع وباشندن نصفنه وارنجه صدفي الجسم وهر طرفنده عنكبوت اياغنه
شبيه اوتز اياغي اولور وباشنده ايكي بوينوزي وكوزلري التنده دخي ايكي بوينوزي
اولور حرارت ويبوستي جراد بريدن اكثر وهر كون اوج عدددن يدي يه وارنجه
تناول اتسه‌لر جذامي تزايددن منع ايدر وياقمشندن ايكي مثقالني قره نخود صويي ايله
يدي كون دك شرب كلي ومثانه ده اولان طاشلر ايچون تجربه اولنمشدر **جربوب**
حلبوب در **جربوز** بقله يمانيه در **جرجره** بقله در **جرامقه** مشط الراعي در **جرمدانق**
و**جرومانق** كرمدانه در **جرجير الماء** قرة العين در **جرجير مصري** ترمس در **جروان** فاره‌در
جراسيا قراصيا در **جرند** لغت ديلميده نبات نافسيا در **جر** هندين سنبل هندي در
جردل هنديده جنجل در **جرهل** هندين اسفند در **جرغول** فارسيده لسان الحمل در
جريه عصفور در **جرع** فارسيده زنج در **جربي گوشت** فارسيده ات باغي ديمكدر
جريش تركيده اشراس در **جرانه** هندين قصب الذريره در **جر** هنديده كوك ديمكدر
جزر فارسيده كزر وزردك وتركيده هاوج وكشور ديرلر بريسي بستانيسي اولور
بستانينك بر قسمي طويل وبر قسمي مستدير در مترجم ديركه هاوجك بر نوعي مستدير
اولديغني هيچ بر يرده كورمدك الحق تذكرهء داووده مستدير اولان نوعي كه بزلرده
شوندر ديمكله معروفدر كلامي واقعدر لكن شوندر پانجار اولمق اوزره مشهوردر
ظاهر بودر كه پانجاري هاوج اقسامندن عد ايلدي وسائر اطبا بو مقامده جزر بستاني
ايكي قسم در بري قرمزي وبري صاريدر وقرمزيسي ارطب وصاريسي اغلظدر ديمشلر
اسهي ثانيه ده حار ورطب وبعضيلر اولييده رطب در ديمشلر جماعي مقوي وملطف
وبولي مدر وجكر سدده‌سني مفتح وبلغمي مقطع ومعده‌يي مقوي وملين وسعال وصدر
ومعده وجكرده اولان اوجاعه مفيد وطاشلري مخرج وكوكينك مطبوخني نطول
برودتدن اطراف اعضاده منجمد دمي محلل ومرباسي غايتده جماعي واعضاء باطنه

ورحم وهاضمه

ورحم وهاضمه‌يي مقوي وسركه وطوز ايله پرورده‌سي طحالي اذابه ايتمكده بعديل ومعده
وجكر باردي مقوي وتمري مرباسنه قريب وعصاره‌سني ربعي قدر عسل ايله قيناد
كوپك ايچنده مسكر اولنجه ترك اولنان نبيذي غايتده مسكر وبطيء الانحدار ومصدع
واودويه مناسبه ايله دستوراتده مذكور اولديغي طرز اوزره مأخوذ اولان مقطري
اسكاردن غيري امرده خمر مقامنه قائم وورقنك ضمادي اكله‌يه نافع در وجرمي
بطيء الهضم ونفاخ ومحرورينه مضر ومصلحي ادويه حاره ومريدر واو غلاق اتي ايله
مطبوخي مولد خلط صالح ومقدار شربتي جرمندن يوز التمش مثقال ومرباسندن
يدي مثقال ونبيذندن الي مثقاله دكدر وتخمي جماعي محرك وانفعالده كوكي بكبي در
وبرابري شلغم تخمي ايله ترب ايچنده اصيچق كولده طبخ اولنمشني مثانه وبوكركده اولان
طاشلري اخراج وعسر بول ايچون تجربه ايتمشلردر مقدار شربتي ايكي درهمه دك
وبدلي انيسون ودوقودر وبريسنه قزوين ده كزر ديرلر كوكي پرمق قدر وحچكي
صاري وتخمينك غلافي ديكيلي دردوقو ذكرنده بيان اولنور ثالثه اولنده حار واخر
اوليده يابس وجزئي حديقي وجماعي تقويه‌دن غيري افعالي بستانيسندن اقوي
وفرزجه‌سي رحمدن جنيني مخرج وخامني تناول سمومه نافع وكوكينك وورقينك مطبوخي
برودتدن حادث جمود دمي محلل وخانه‌لرده تعليق باعث طرد حشراتدر ومعده وبوغازه
وسكره مضر ومصلحي انيسون وفرزجه‌سي رحمي منقي وحمله معين در **جزع** يمن وحبشدن
ظهور ايدر بر حجر در اندهء عينه وطبقاتنه مشبه آق وصاري وقرمزي وسياه خطوط
مستديره اولور فارسيده بر قسمينه باباغوري ديرلر وبر قسمي سليماني در وظاهرا عين الهر
دخي بو جنسدندر ثالثه ده حار ويابس وحالي وحدقي وشربي مانع نوم ويرقان وتسوانك
شعرلرينه صارسه‌لر عسر ولادتي دافع واطفال اوزره تعليقي ام صبياني رافع واغزلرندن
لعاب سيلانيني مورث واستصحابي خصومت ناسي وهولناك دوشلر كورمكي
موجب ولقوهيي دافع وسنوني اسناني جالي وذروري سيلان دمي قاطع وتازه
لحمي منبت وفاسدي مزيل واكتحالي بياض عين ونزول مايه نافعدر **جزمانج** كزمازودن
معرب وثمرهء طرفا در **جزور** دوه در مشرحچه ديديكنده غلط ايلدي **جزرا قليطي** و**جزربري**
سقاقل در ديمشلر **جباد** زعفراندر **جبمي** دم ديكني در **جبار** اثمر هندي در **جشيش**
بلغور در بغدايدن وغيريسندن اولور **جشميرك** و**چشمك** و**چشوم** تشميزج در
جش فارسيده اطفاله نظر اصابت ايتمسون ديو كردنلرينه تعليق ايلدكلري كوك

بونجق در **چشم خروس** فارسیده چین الدیک در **جص** جبین محرق در فارسیده
کچ دیرلر **جعده** قدی نصف ذراعدن اقل واوراقی مفروش ویوقاری کلان یوری
توکلی ووجه آخرینک اطرافنی خرده دکیکلر احاطه اتمش بر نباتدر ودالرینک
اطرافنده قبه‌سی وانک اوزرنده بیاض شعره شبیه خیطلری اولور وتخم ایله مملو
وچچکی صفرته مائل وعطریتلی در وبو نوعی جبلی در وجعده صغیر دیرلر وبستانیسنه
جعده کبیر دیرلر انک ورقی اکبر ورایحه‌سی اقل در ومستعمل اولان جبلی‌سی در
وسکز آیدن صکره قوتی ناقص اولور معلوم اوله که بو دوانک وصفنده
داود بصیردن غیریسی اوراقی یر یوزینه مفروش اولور ودکنلری واردر دیدکلری
مسموع دکلدر مصنف دخی اکا اتباع ایلدی وبو دوایه دیارمزده عنبر بوی دیو
مشهور اولان چچکدر ودیمشلر اسهی ثانیه آخرنده حار ویابس ومفتح وتریاقیتلی
وبول وحیضی مدر وملطف ومطبوخی یرقان اسود واستسقا وحمیات بلغمیه
وسوداویه وعسر بول ووجع مفاصل ونسیان وحشرات صوقمسنه مفید
وصوغلجانلری وحب القرع وطاشلری مخرج ورحمی منقی ورباحی محلل وسرکه ایله طلاسی
نافع وضمادی قروح مزمنه‌یی منقی واوکولیجی درمعده‌یه مضر ومصلحی حماما ومقدار
شربتی اوچ درهمه دک ومطبوخندن یکرمی مثقاله دک وبدلی مشکطرامشیع در
ورباحی تحلیل اتمکده یوشان وصوغلجانلری اخراج اتمکده نارکوکی وسلیخه در
جعده قنا لغت شامیده بالدری قره در **جعده صغیر** جعدهٔ کوهی در **جعده کبیر**
جعدهٔ بستانی در **جعل** خنفسانک کبیر نوعیدر **جعفیل** اسد العدس در **جغندر** چکندر در
جغد فارسیده بیقوشدر کوندزلرده کورمز بر نوع قوشدر برقچ نوع بر لیسنه فارسیده
بوف وترکیده صاروقوش دیرلر بر نوعی سائر انواعندن عظیم در شاه بوم دیرلر
وبرینه ترکیده یبلاق دیرلر جمله‌سندن اصغر در مکر ححکو قوشی که سائرندن
احقر وقمری قدر در وقسم اوسطک لونی سیاه وجغد ایله مسمی در وتنکابنده کوره بوم
دیرلر مهر باریس دیرکه ذبح اولندیغی حینده هنوز حار ایکن قلبی صاحب لقوه‌نک
یوزینه وکردنینه ضماد اتسه‌لر نافعدر وبینی‌نی صاحب شقیقه‌نک طرف موافقندن
انفنک ولوکنه بنفشه یاغی ایله تقطیر مجربدر ومراره‌سنی ایلغین اغاجی کولی وعسل ایله
شرب فراشه تبول وسلس البول ایچون تجربه اولنمشدر ودمنی یاغلر ایله طلا
کحله‌یی قاتل ومراره ودمنی اکتحال کیجه کورمک علتنی رافعدر وذبح اولنده قده

سیبنی

بر کوزی مفتوح وبری مغلق قالور مفتوح اولان کوزینی تعلیق مورث سهر
واودتولی اولان کوزینی تعلیق مورث نوم در **جعرات** لغت خراسانیده
یوغرت در **جفت آورید** فارسیده جفت خلق اولنمش دیمکدر ساقی بر قریش قدر
ودالری کثیر وانجه وورقی نخود ورقندن خرده وبر برینه ملاصق وساقینک
اوجنده هلیله وبادامه شبیه اوچ درت عدد غلافلری واوجنده دکنلری
وهر غلافک ایچنده اوچر پرده‌سی وهر پرده ایچنده بوی تخمینه شبیه بشر عدد
تخمی اولور بر نباتدر ثانیه‌ده حار واولیده یابس وبر مقدار رطوبت فضلیه‌سی
دخی وار در وتقویت جماعده ثعلب دن اقوی در ویدی مثقالنی برسنه لک
قوزی ایله طبخ ایدوب صاحب استسقا بر هفته صوینه مداومت ایلسه طبیعی
ولحمیه‌یه مفید در وعسل ایله مرباسی غائیده محرک جماعدر وبوکره مضر ومصلحی
کثیرا ومقدار شربتی ایکی درهمه دک وبدلی چورک اوتی در **جفت** لبوبه ملاصق
اولان قشر رقیق در ومطلق ذکر اولنسه جفت البلوط مراد اولنور وخرما
چچکنه دخی اطلاق اولنور **جغزی** کفری در **جقطوط** قاف ایله شوکران در **چکاوک**
فارسیده طوبغار قوشنه دیرلر **جکر** فارسیده اسم کبد در **جکوترکه** ترکیده
اسم جراد در لکن دیارمزده چکه که دیرلر **چکردک** ترکیده میوه دانه‌لریدر **چلغن**
هندیدر بلیدز بوچکی در **جلکی** امین الدوله دیرکه فاون قدر بر میوه در لونی یشیل
ودکنلی ودا خلنده اولان تخویغلرینه چکردکلری جوز قدر وصاری ولذیذ ولزج
وانک ایچنده فستق قدر وفتی وبر دخی چکردکی اولور ایچنده بیتی یشیل ومرارته
مائل وبالخاصه مولد منی وجماعی محرکدر وشجری عظیم در **جلید** فارسیده تمرک
ترکیده طلو دیرلر طبعی وفعلی قارکبی در وکثافتی اندن ازیده در **جلنار** فارسیده
کلنار ترکیده نارچچکی دیرلر مراد مثمر اولمیان نار اغاجنک چچکی در هر نقدر
فعللری بر برینه مشابه ایسه‌ده ثانیه‌ده بارد ویابس وقابض ورادع
ومجفف واعضایی مقوی ودموی وصفراوی ورطوبی اسهاللری وزلق الامعا
وسحج وقرحهٔ امعا وسیلان دم وقان توکرمکی وجرب وحکه‌یی دافع ومعده‌یه
مواد انصبابنی مانع وضمادی قولتق رایحه‌سنی رافع وقرحه‌لری اوکولیجی وزاید
اورامی وسقوط شعری مانع وسنونی وسرکه ایله مضمضه‌سی فمی وقلاعی مزیل
ودیشلری واتلرینی مقویدر ومصدعدر ومصلحی کثیرا ومقدار شربتی ایکی درهمه دک

وبدلی وزنی قدر نار قبوغیدر وصاحب رمد ورمده معتاد اولان کمسه چهارشنبه
کونی طلوع شمسدن مقدم اچلماش بر دانه غنچه‌سنی اغاجندن اغزی ایله قوپاروب
برسنه دک کوز اغریسی کورممک خواصندندر وتجربه اتدن عد ایتمشلردر جلد فارسیده
پوست ترکیده دری دیرلر لحمه نسبتا ایله بارد ویابس وهر نقدر مهرا طبخ اولنورسه
اول قدر غذا ایتدیکی اکثر اولور وبطیء الهضمدر مصلحی مری وادهان حاره‌در وضربه وسقطه
اصابت ایدن عضوی هنوز مذبوح قیون وکچی وامثالنک تازه وحار جلدی ایله
صارسه‌لر اورامنی تحلیل واوجاعنی تسکین ایدر وبو وجه اوزره اورام بارده‌یه
دخی مفیددر واوغلاق باشینک دریسی صاحب سرسامک راسنه الصاق
مجربدر وکچینک تازه دریسی ایلکک زهرینی جذب ایچون وقیون دریسی قروح
خبیثه وحکه وجرب ایچون نافع وکچی دریسنک تراشه‌سی تازه جراحتلردن سیلان
دمی قاطع وجمیع پوستلرک کولی ناصوره وآتش یانغینه وسحجه مفید ودکز آیغری
پوستینک کولی بورجق اوتی ایله متوالیة اوچ کون ضماد سرطانی رفع ایچون
تجربه اولنمشدر وفیل دریسنی تعلیق برودت حمایی مسکن وشغال دریسی کلب
دیوانه اصرمسی وصودن خوفی منع ایچون مفید وکرپی دریسنک کولی زیتون
یاغی ایله داء الثعلبه والکرک جلدینک کولی داء الحیه‌یه مؤثردر جلوز عربیده
فندقدر وبعضیلر بادام کوهیدر دیمشلر وبعضیلر چام فستغینه اطلاق ایلدیلر بونک
سببی جیمی حایه اشتباهدر زیرا حاء مهمله ایله چام فستغیدر مترجم ظن ایدرکه تذکره
داود نسخه‌لرنده جلوز معجمه ایله فندق ومهمله ایله چام فستغیدر واقع اولدیغندن
مصنف معجمه ومهمله‌یی جیمه صرف ایدوب زایه حمل ایلمکدن غفلت ایلدی
جلغطیط غلیظ آیراندر جلاب اشربه‌دندر محلنده ذکر اولنور جلباسه وزغه‌در
جلغوزه فارسیده برمیوه‌نک چکردکیدر حب صنوبر دکلدر جل ورد احمردر
جلبوب لبلابدن برنوعدر جلجلان سمسم وکزبره‌یه شاملدر وحبشه لغتنده سمسمه
مخصوصدر مؤلف تذکره سربانیده اسم سمسمدر دیمش جلیف عربیده اسم شیلمدر
جلهم عوسجک سیاه نوعیدر جلز حلفادر جل نسرین کل نسریندن معربدر جلبان
خلردر جلجلان الحبش قره خشخاشدر جلنجوح قودیج بریدر جلماثا قنددر جلوجا
جاوشیردر جلجلان مصری ابیشدر جلنجبین کلقند عسلیدر جلبک ترکیده اسم قطاةدر
جلناق سلق جبلیدر جلتاغوج ترکیده حبة الخضراءدر جلقان ترکیده اسم حداةدر کن

دیارمزده

دیارمزده چلپاق دیرلر جلی دار لغت سکابنده ارادو درختدر جلیره هندیده
اشنه‌در جمیز انجیردن برنوعدر یونانیده اسیقوموردر دیرلر قرمزی انجیر دیمک
اولور انجیر برینک غیریدر زیرا انجیر بری سمومدندر ماکول دکلدر اکه دیلمده
دیو انجیر دیرلر وجمیزه شلکا انجیر دیرلر وماکولدر شجری انجیر اغاجنه شبیه وورقی
توت ورقی کبی ودالری سدا ایله طلو ومیوه‌سی ارک قدر وکمال ایله اولدقده
لونی قرمزی ولذتسز وبعض بلادده برقچ دفعه میوه ویرر ثانیه‌ده حار واولیده
رطب ویبوستدن اولان سعال وصدر وطحال وبورکده اولان اوجاعه
ووسواسه نافع وورق وثمر ودالرینی طبخ وتصفیه وتصکره صوینی شکر ایله
قینادوب لعوق دوزسه‌لر ربو وضیق نفس وسعال قدیم ولجه‌یه مجرباتدندر
وورق مسحوقندن برمثقالی صو ایله اسهالی قاطع ومجربدر وبرابری شکر ایله سعال
ایچون تجربه ایتمشلردر ولبنی اورامی محلل وملین وجراحاتی اوکولدیجی وجذاب
واخلاط غلیظه‌یی مسهل وانجیر بستانی سدندن اضعف ونصف درهمی شرب
طحاله وحمیات بارده‌یه واغاجنک کولی قروح ساعیه واکله ونار فارسی‌یه مجرب
ومیوه‌سی ردی الغذا ونفاخ ومعده‌یه مضر ومصلحی انیسون وسکنجبین وماء بارددر
جمست دیارمزده جبل لقم دیرلر حجازده ومدینه منوره حوالیسنده حاصل برحجردر
واق وقرمزی وکوک اولور ارغوانی قرمزی وشفاف اولان افضلدر ثالثه‌ده
حار ویابس ومحلل وخفقان وغثیان وغشی وسللکی رافع وطلاسی خراج دورم
خبیثه مفید وخاتمی نقرس وقبول حاجات وبین الناس مقبول اولمق ایچون مؤثردر
وباش اغریسنه وضعی پریشان دوشلر کورمکی مورثدر ومقدار شربتی نصف
درهمدر وکف واندن مصنوع ظرف ایله اکل وشربک افعالی کندوسنی تناول
کبیدر جد فارسیده یخدر ترکیده بوز دیرلر طبعی قارکبی واندن الطفدر ضعیفه
وحمیات صفراویه ومحرقه‌یه غایتده نافع وجبهه اوزره ضمادی رعافی قطع ایچون
مجربدر واورام باطنه واعضایه مضردر معلوم اوله که بوزک جودت ورداتی جمیک
منجمد اولان صویه تابعدر جمار فارسیده پنیرخرما وترکیده خرمایینی دیرلر خرما اغا
اغاجلرینده اولور قلب النخله دخی دیرلر آق ولذیذ وطعمی لبنه قریبدر اولیده
بارد ویابس ومعده‌یی مقوی واسهالی وغلبه صفرا وهزال کلیه وغلیان دم
ووجع صدر وسعال وقان توکرمکی ونبیذ ضررینی وخماری وقیء صفراوی‌یی

سورلمش یوبی نك محرقی رعاف ایچون سعوطا وجراحتدن سیلان دم ایچون
درورا نافع ودوده کنه سی وری ایکن عاشقك یکینه بند اتسه لر عشقی زائل اولور
مجربدر دیرلر وانك وری ایله اصلانمش بغدایی قوشلر یسه لر بیهوش اولورلر
واغزینك کوپکی دخی بویله در وپنیر مایه سی تقویت جماع ایچون بی عدیل وبدیل مسمن در
جمان عربیده انجو در جمسوزم ریحان سلیمان در جمجیبی کهرچله در جمار النهر سلق الما در
جمر تمر هندی در جمل الحمی جرجران در چمار لغت تنکابنده ایرلبق در چمکوری
هندیده پراسه در چمبل دیلمیده چیکلك در چمکدل هندیده قلقاس در چمپلی
هندیده یاسمین بستانی در جنطیانا یونانیده طویل وغلیظ وحمرت وسواده مائل
آجی بر کوکدر وایکی قسمدر رومی سنك ساقی پرمق غلظنده وطولی ایکی ذراعه قریب
وورقی جوز ورقینه شبیه وقرمزی وخرده واطرافی دسره یوزینه شبیه وچچکی کوکه
مائل قرمزی وثمرینك غلافی صوسام غلافنه شبیه در وقسم آخرینه چرمغانی دیرلر
ورقی قوزی قولاغی ورقینه شبیه وبو نوعی غیر مستعمل در ثالثه اولنده حار ویابس
وغایتده ملطف ومنقی وجالی ومفتح ومحلل وتریاقیلی ور حمدن جنینی مخرج وکلب
دیوانه اصرمسنه وحشرات صوقمسنه وسموم مشروبه وجکر وطحال شیشی وعسر بول واحتباس
حیضه نافع وضمادی حشرات صوقمسنه وجراحات وقروح خبیثه واعضاء باطنه ده
اولان اورام بارده یه وضربه وسقطه واعضاده واقع انکساره وبهقه مفید
والیه سنه حتا ایله ضمادی حیضی قاطع وسداب ایله استعمالی تریاقیده اقوی در وصدره
مضر ومصلحی اسقولوفندریون ومقدار شربتی بر مثقاله دك وبدلی تفتیح وتحلیلده برچق
وزنی قدر اساروون ونصفی قدر کبره کوکی در وسائر امرده وزنی قدر قسط در
وزراوند ور وقوتی اوچ سنه یه دك باقیدر وعصاره سنك فعلی اقوی وقوتی
یدی سنه یه دك باقی در صنعتی دوکوب بش کون کونشده اصلا دقدن صکره صویی
غلیظ اولنجه قیادوب تصفیه ایلدکدن صکره منعقد اولنجه قیاده لر جند فارسیده
آش بچکان وترکلر اوغلان آشی ودیارمزده قوندز خایه سی وکتب طبیه ده جند بیدستر
والف ایله جند بادستر دخی دیرلر خصیه یه شبیه در وحیوانی مائی وانهار عظیمه ده
چوق بولنور کلبدن اصغر وشعری سیاهه مائل قرمزی در وصودن خارجده تعیش
ایلمز دیلمیده اکه شکك دیرلر افضلی قرمزیسی بعده صاریسی در وسیاهی سم قاتلدر
ثالثه آخرنده حار ویابس ومفتح ومحلل وادویه بارده قتالنك وحشراتك

دافع وصوتی مصفی وارواحی تحللدن مانع وحرارت غریبه یی بدندن جاذب
وضمادی اری صوقمسنه نافع در آق جکره مضر ومولد ریاح وبطی النزول ومصلحی
عسل وخرما وزنجبیل مرباسیدر جمهوری بر شرابدر که صو ایله مثلث صوکیدنجه قیادوب
ترك اولنه وبعضیلر اوچ سنه لك اوزم شرابنه اطلاق ایدرلر وبعضیلر اوزم
صویی نصفی قالنجه قیانیوب ترك اولنمش اوله دیمشلر ومشهور اولان قول
اخیر در حار ویابس ومنضج ومحلل واشتها وجماعی مقوی وسریع الانحدار ومولد دم غلیظ
واعضاء باطنه یی مسخن در جمجم جزر بریه شبیه بر کوکدر اینجه واوزون
وداخلی آق وخارجی بیاض ایله صفرت بیننده وخوشبو وبر مقدار آجی وحدتلی
ولذتلی در بلاد چیندن ظهور ایدر ولرستانده کزرموشان دیرلر ساقی
واوراقی ها وجه شبیه در ثالثه ده حار ویابس وجماعی مقوی خصوصا مرباسی اوله
وربو وسعال وسیلان دم وذات الریه وذات الجنبه نافع وطحاله مضر ومصلحی
صمغ عربی ومقدار شربتی ایکی درهمه دکدر وابن الدوله بر مثقالدن برچق مثقاله
وارنجه جلاب ایله خفقان ایچون بر الساعه ومجربدر دیمش جل فارسیده
شتر وترکیده دوه دیرلر ایکی سنه دن اقل یاورسی سائرلرندن افضل ولحمی
ثانیه ده حار وثالثه ده یابس وجماعی وبدنی مقوی وحمای ربع وعرق النسا ویرقان
وحرقت بوله نافع وامراض سوداویه واخلاط غلیظه یی مولد ومصلحی ابازیر
حاره وشراب کهنه وسکنجبین وکبره ترشیسی در ودوه نك بولی صاری صویی
مسهل ومدر وزکام واستسقا ویرقان وجکر سده سنه وجکر طحالك شیشلرینه
مفید وجماعی مقوی وسرخوشلغی رافع واستشمامی دماغ سده سنی دافع واوزرلك
تخمی ایله مطبوخی نطول نقرس وفالج وخدر واورامه مجرب ولبنی استسقایه تجربه
اولنمشدر خصوصا بولی ایله ممزوج اوله ویانمش لحمی طلا دمرکویه نافع وآق
جکرینی هنوز حار ایکن ضماد کلف ایچون مجرب وتناول لنه مداومت مورث
عمی در وساقنك الیکنی یون ایله طهردن صکره اوچ کون متوالیه فرجه حمله معین
وبعرنی انفه نفخ رعافی قاطع وادویه مناسبه ایله تناولی صرعه نافع وتازه سنك
ضمادی صرجه وبثوری محلل وبخور وطلاسی سکلره مفید واسردیکی وقتده اولان
اغزینك کوپکی شرب مورث جنون ودوه نك دماغنه یاربوز صوینی تقطیر
اسرمسی رافع واورکجی رحمی منقی وبواسیر وشقاق وسیلان دمی رافع وقطران

عیس

ترياقي ومجفف واحتباس حيضي رافع ورحمدن جنيني وصوتني مخرج ونفخ وفواق وعص

ومالیخولیای مراقی وقولنج بلغمی وریحی وخفقان بارد ونسیان وفالج ورعشه‌یه

وسائر امراض بارده دماغیه وعصبانیه‌یه نافع وحرارت غریزیه‌یی مهیج وسعوط

وطلاسی صداع مزمن وسبات وکزاز وصرع وتشنج وسرسام بلغمی‌یه مفید ویاغی

ویاغلر ایله طلاسی اورام مزمنه‌یی محلل ووجع مفاصل امثالی اوجاع بارده‌یی مسکن

وقولاغه تقطیری ثقلت سامعه ورياح واوجاع بارده‌سنی دافع وجرمنی اکتحال

ظلمت بصر ودمعه وسبله مفیده وفرزجه‌سی رحمی مصلح وجنینی مسقط وحیض وبولی

مدر وتناول اولنان افیون قدر جندبیسه‌لر سمیتنی دافع کذلک برابری افیون ایله

ازسه‌لر سمیتنی ازاله ایدر محرورینه مضر ومصلحی بنفشه شربتی ومقدار شربتی بر دنکه‌دک

وبدلی مثلی قدر وج ونصفی قدر فلفل وبعض مواددە وزنی قدر مسک وجکر

مرضلرنده فرفیون ورطوبات لزجه‌یی تحلیل ایچون اوج وزنی قدر فلفل وثلثی

قدر زرنباددر مترجم دیرکه مالایسع‌ده واقع اولان بو اوج دوانک هر بریندن

دواء مزبورک ثلثی قدر اولمقداراسهی وجندبیدانک بر درهمی بر کونده قاتل

واغچ قاونی اکنتیسی وحمارسدی انک تریاقیدر جنجل قوش قونمازدن بر صنفدر

ومشقده اولور افعالی انک کبیدر جنبد هر متحرک آچلمامش غنچه‌چچکینه اطلاق

ایدرلر واکثریا مارچچکنده استعمال اولور جبار فارسیده ولبدر جناح لغت

اندلسده آندزدر جنتوریه قنطوریون در جناح النسر حرشف در جنی احمر قوجه‌یمشدر

قطلب‌ده ذکر اولنور جنجر آذان الغزال در جبل زعتر در جنبه هندیده زنبق در

چنکال فارسیده حیس دیدکلری طعامک اسمیدر جنبل هندیده یاسمین بستانیدر

جندل هندیده صندلدر جن هندیده قرنفل در جنسه هندیده نخوددر

جندال هندیده بیش‌دن بر قسمدر چنبك هندیده مقناطیس در جوز ترکیده

دخی بو اسم ایله مشهوردر فارسیده کردکان دیرلر لبی ثانیه‌ده حار واولیده

یابس وبر مقدار رطوبت فضلیه‌سی واردر ومحلل وطبعی ملین وجماعی مقوی

واستلای طعامی مانع واون مثقال انجیر ایله دوکلمش ایکی مثقالی طبعی تلیین

ایلمکده مجرب وقشری ایله قاورلمشی هوای بارددن حادث سعاله مفید

وعتیق لبنی علی الریق جنیوب اوتار ساقده بردویبدن حادث تشنجه

واطفالک دمرکولرینه وموت عضوه مؤدی اولان خانغرایا دیدکلری

ورمه وحمره

ورمه وحمره وکوزبکارنده اولان ناصوره والتوای عصب وداء الثعلب

وحمه شیشنه ضماد اولنسه مفید وانزروت ایله تناولی انزروتک ضررینی

دافع وصوغلجان نلری مخرج بعدیل وطوز وصوغان وعسل ایله ضمادی کلب

دیوانه اصرمسنه نافع ویاغمش لبنی شراب ایله فرزجه سیلان حیضی دافع

ولبنی علی الریق تناول سهولت قیئه باعث وانجیر وسذاب ایله سمدن

مقدم تناول عدم تأثیر سمی موجب وصکره تناولی سمیتی دفعه باعث اولور

واکثاری صوغلجان نلری وحب القرعی مخرج وبوغازده شیش واغزده شوری

مورثدر ومصلحی رماندر ومحرورینه مضر ومصلحی خشخاشدر وکفلنمش

واسکی جوز سمیتلیدر وخواصندندر باقر ایله دوکسه‌لر یا اوزرینه سورسه‌لر باقری

تفتیت ایدر وقشری ایله یانمش جوزدن بر مثقالنی مرسین ربی وانک

امثالی قوابض ایله شرب دم باسوری قطع ایچون مجربدر واکتحالی جرب

وسبل ودمعه‌یه مفید ویانمش اسکی جوز لبنی زفت ایله ضماد قروح رأسی

مزیل وصحیح جوزی طعمی متغیر یاغ یاخود سائر اطعمهٔ متغیره ایچنده قیناسه‌لر

تغیری ازاله ایدر ویشل قشرندن عسل یا تمر ایله مصنوع اولان ربی خناق

وبثور فم ودیش اتلرندن اولان ترشح دم واورام واسترخایی مزیلدر

وبی عدیل وتازه جوزی ورقی وورق حنا ایله ضماد نزلات وصداع مزمن

وشقیقه‌یه ونقرس مثللو جمیع اوجاع بارده‌یه وفالج امثالنه نافع وعصارهٔ

ورقنی فاتراً اذنه تقطیر وسیخ ومدەسنه مفید وقشر ثانی سنک کولی شرباً

وفرزجهٔ سیلان دمه وذروری جراحاته وصمغی قروح خبیثه ووجع اسنانه

نافع وعسل ایله مرباسی بوکرکی مسمن وجماعی محرک وطبعی ملین ومعاء اعوری

مقویدر وقشر ثانینک مسحوقنی هرکون ایکی مثقاله دک تناول تقطیر بوله نافع

ویشل قشرینی خبث الحدید ایله دوکوب سرکه ایله قیناسه‌لر یا برهفته اصلادوب

هرکون تحریک اتسه‌لر خضاب ثابت الاثر اولور ویشل قشرینی ضماد دمرکو

وحرارهٔ مفید ونصف اوقیه‌دن بر اوقیه‌یه وارنجه قشر اصلینک مطبوخی

غذادن ممتلی معده‌ده متقی قوی واخلاط لزجه‌یی مقطع ومعده واسافلده

اولان اوجاعه نافعدر وقشر اصلنی زیتون یاغی ایله مهرا اولنجه قیناسه امراض

مقعد وبواسیره غایتده مؤثر وکوکنک قشری ایله هرشبش کونده بر دفعه

دنبلری اوغمق ودماغی اخلاطدن منقی ونسیانی رافع ونشارهٔ شجرینی سرکه ایله طلا
وجهی قورتمق ایچون مجرب وزفت ایله عضو مخصوصی مقوی ایچنده شجر جوز نقع
اولنمش زیتون یاغی طلا تولدقلی دفع ایچون وشرب طحال ایچون تجربه اولنمشدر
ومازو ایله سیاه اولنجه قیانمش زیتون یاغنی برشیشه یه قیوب فصل خریفده
جوزک کوکی قربنده دفن ایلدکدنصکره کوکینک برینی قطع ایدوب شیشه یه
بروجه ایله وضع ایده لر که اوجی شیشه نک قعرینه واصل اوله بعده شیشه نک
اغزینی وکوکی اورتوب اغجه میوه ویرمکه بشلدقده اخراج ایده لر مرکبه شبیه
برنسنه بولورلر برخضابدر که نیچه مدت اثری باقیدر مؤلف تذکره برسنه یه دک
تعهد ایلمشدر وقیل تمیزدن اول حمامده صبیانک خصیه لرینه طلا اتسه لر نبات
شعری منع ایلدوکنی کندو تجربه اتمش وجوز یاغینک فعلی چینمش کهنه
جوز ایچی فعلی کبیدر ومحلل ومسخن وبرهفته یه دک هرکون اوچر درهمی شرب
وجع ورک ایچون مجرب وامزجهٔ بارده یه نافع وطلاسی اکله وناصور عین
وتلیین اعصاب واوجاع بارده ودمرکو وداء الثعلب وکلفه ایچون مجرب
وسعوط لقوه وفالج وتشنجه مفیددر وجوز ایچینک بدلی وزنی قدر حبة الخضرادر
ویاغینک بدلی دهن سذابدر وبالخاصه جوز ایچی شرباً وضماداً مغصی مسکن
وقروحی مصلحدر **جوز بوا** ترکیده دخی بو اسم ایله مشهوردر جوز طیب دخی
دیرلر فارسیده جوز بویا دیرلر هندده نارا اغاجی قدر برشجرک ثمریدر یمرطه قدر
اولور قشری کیدرلدکده مازو قدر قالور ولونی قرمتق قرمزیدر وتازه ورایحه سی
کوزل وکسکن وسیاه خطلری اولان افضلدر ثانیه ده حار ویابس وبعضیلر
ثالثه ده یابس دردیمش وقابض ومفرح ومسکر وملطف ومعده وفم معده
وجکری مقوی وحرارت غریزیه یی حافظ وهاضم وطحال وجکر صلابتینی واورام
بارده لرینی ویرقان وعسر بول وغثیان وقی ورطوبت معده وزلق امعا
ورطوبت وبرودت ایله اولان اسهال دموی واستسقاء لحمی یی دافع
وبول وعرق ودهانک رایحه سنی مطیب وریاحی محلل وکلف ونمشی ومعده ده
متعفن رطوبتی رافع وضمادی جکرک ورم بارد واوجاع بارده ورطبه سنه
وصداع وفالج ورعشه وامثالنه وافسنتین وعسل ایله کلف ونمش وآثار
ضربه یه ویا غلر ایله اوجاع بارده وصاغرلغه واکتحالی سبل وجربه نافع

وباصره یی

وباصره یی مقویدر آق جکره مضر ومصلحی عسل ومحرورینی مصدع ومصلحی کشنشدر که
واکثاری سورخلق وحمقی مورث وجکره مضر ومصلحی بنفشه ومقدار شربتی ایکی مثقاله دک
وبدلی وزنی قدر بسباسه وسدده وصلابتلر ایچون بدلی بریچق وزنی قدر سنبل هندی
وقوتی اوچ سنه یه دک باقیدر **چوب چینی** معروف کوکدر نباتی چکنسز وثمرسز
وورقی زنبق ورقینه وساقی قامش ساقنه شبیه در افضلی قطعه لری کبیر واملس وحمرته
مائل وبوغمسز وقوردیمامش اولانیدر وزیاده قتی وداخلی سیاه وافراط ایله
آغر اولانیکه صمغی دیرلر ردی در وقوردیمشی ضعیف القوه در حار ویابس ویبوستی
غالب وبر مقدار رطوبت فضلیه سی واردر ومرکب القوی ورطوبات غریبه یی
غایتده مجفف وملطف ومحلل ومفتح وبول وعرقی مدر وجماعی وحرارت غریزیه
واعضاء رئیسه واعضاء تناسل ومعده یی مقوی ودم وروحی مختلطاتدن منقی که
وبر مقدار قابض واعماق بدنه سریع النفوذ ونار فارسی وقروح خبیثه وامراض مزمنه
وآکله وجرب وحکه وحمای ربع کبی امراض سوداویه ونواصیر ووجع مفاصل
وجذام وداء الفیل وجمیع اوجاع بارده وجراحات مزمنه واورام صلبه
وداء الثعلب وداء الحیه وسرطان وبرص وبهق اسود واحتراق بلغمدن حاصل
مالیخولیا وقطع عادت افیون ایچون بی عدیل ومواد نزله وزکامی رافع ومنوم
ومبخر ولون وجهی مصفی ومسمن وتوالد وتناسله قوی الاثردر وقوامعک
سرعت خروجی ومادهٔ منک سمیتنی واختلاط ذهنی رفع ایچون حقیر بالدفعات
تجربه اتمشمدر ومأیوسلرین قوهٔ جماعیه لرین تحریک ایلدی واکثریا مستعمل اولان
مطبوخی درجی مسدد وقوی التجفیف در که قور ومامش تازه سی اوله وتناولی
اثناسندن طوزدن اجتناب امر کلی دکلدر زیرا عادتی ترک وادویهٔ حاره ایله
اعتیاد اکثر امزجه ده مظنهٔ ضرردر کذلک محرورین قلیل الحموضه ربوب واشربه دن
احتراز لازم دکلدر وحقیر تجربه اتمشمدر که نیچه کمسنه لر بعض علل سببیله چوب چینی
مطبوخندن متضرر اولوب انک یرینه قلیل الحموضه ادویه استعمالی ایله منتفع
اولدیلر وطریق طبخ ونقعی واخذ مقطری وکیفیت استعمالی ان شاء الله تعالی مسطور اولدقده
بیان اولنور ومرباسی تقویت معده ودماغدن غیری جمیع افعالده مطبوخندن
اضعفدر **جوز ماثل** کوز ماثل فارسیده متوبدر فارسیده ماتوره وترکیده
تاتوله دیرلر ترپیسی وبستانیسی اولور نباتی بادنجان نباتی قدر وورقی اندن

اصغر و چکلی اندن آق و قنطریون کبیر و لبلاب چچکنه شبیه و اندن اطول و ثمری جوز
قدر و خروع یمشی کبی دیکنلی و جوفنده دانه لری سماق دانه لرینه شبیه و خوش طعم
و مستعمل اولان دانه لریدر رابعه اولنده بارد و ثانیه ده یابس و بعضیلر یبوستی
اعتداله قریبدر دیمشلر و حرارت ملتهبه و مفرطه یی و صداع صفراوی و دموی یی مسکن
و غایتده منوم و مسکر و اورام حاره یی رادع و ضمادی و دانه لرینک یاغنی طلا
بواسیره و مقعدده اولان اوجاع حاره یه مفید و سرکه و عسل ایله مطبوخنی ضمادی اورام
و استسقا و ضربانی یی محلل و قشعریره یی دافع و مجموع نباتنی ضماد اعضا مسترخیه یی
مقوی و سقوط شعری مانع و رطوبات غریبه یی مجفف و تناولی صداع مزمنی رفع ایدن
مجربدر و مقدار شربتی بر ذکه دک و بدلی ضعفی قدر لفاح در و مورث جنون و فساد فکر
و مصلحی فلفل و رازیانه و عسل و اکثاری قاتل و قدما بر درهمی سم در دیمشلر **جوز القیء**
یمنه مخصوص بر شجرک ثمری در فندق قدر و جوفنده پرده لری ایچنده حب صنوبر قدر
و بر مقدار کریه الرائحه دانه لری اولور ثانیه ده حار و یابس و بلغمی مقیء و مسهل و دماغی
و عصبانی امراض بارده یه نافع و مقدار شربتی بر درهمه دک در بر مثقال رازیانه
و ماء حار و عسل ایله یاخود یکرمی درهم دورق اوتنی بر رطل صوده نصفی گیدنجه قینادوب
جوز القیء یی بر مقدار طوز ایله ازوب عسل ایله ممزوجا مطبوخ مزبور ایله استعمال اولنه
غایتده مقیء و بی غائله اولور سائر مقیئاتی دخی بو مطبوخ ایله استعمال اولی در
جوز الخمس هندده اولور بر شجرک ثمریدر و فندق قدر و مدور و سیاه و نقطه دار
و قشری ناهموار و جوفنده اصبور تخمی قدر اولان دانه لری بشدن زیاده اولماز
ثانیه ده حار و یابس و بلغم و لزوجات و سوداء محترقه یی مسهل و مقدار شربتی
ایکی درهمه دک و مصطکی و ماء حار ایله مستعملدر **جوز جبهر** املجه شبیه مدور دانه لردر
جوفنده کراس چکردکنه شبیه چکردکی اولور و لونی قرمزی و طعمنده جزئی حلاوت
و قبض کثیر واردر یابس و حرارته مائل و مرسین ربی ایله بر درهمی انقطاعندن
امید منقطع اولمش اسهالی قاطع و اورامه نافع در **جوز القطا** صولو موا صغنده
بتر و اوراقی سمزاوته شبیه و اندن الین و اعرض و تویلی و بر اصلدن نابت
دالری کثیر و عقده لی و یر یوزینه منبسط و کاکنج پرده سی کبی پرده سی و ایچنده
اوزنجه غلافی و اناک داخلنده بورچقدن اصغر ایکی عدد حبه سی اولور بر نباتدر
قطاة دیدکلری قوشلر یوتک اکلنه حریص در ترکیده چلقندی دیدکلری قوشلره

ویره دکلری

ویره دکلری نباتدر دیرلر و رقنی تناول تقطیر بول و جرب مثانه یه خصوصا قوش قونماز
مطبوخی ایله نافع و عصاره ورقی قولنجی دافعدر **جوز الشرک** حبشده کثیر بر شجرک
ثمریدرکه جوز قدر و مستدیر و قشری رقیق و قورودقده متشنج اولور و ایچنده
قنی قشری و اناک داخلنده اوزم چکردکنه شبیه و کثیر و خوشبو و بر مقدار حدتلی
و لونی حمرته و غبرته مائل در اهل مصر بوکه فلفل سودان دیرلر ثالثه ده حار و یابس
و ماء حار ایله حیضی مدر و رحمدن جنینی مسقط و وجع مثانه یی دافع و مطبوخنک صویی
طاشلری مفتت و مطبوخنک صویی و زیتون یاغی ایله عادت اوزره ترتیب
اولنان یاغی و سائر اعضاده اولان اوجاعه مفیددر مقدار شربتی بر مثقاله دک
و اشتها و جماعی محرک و مصدع و آق جگره مضر و مصلحی کثیرا و بدلی نصفی قدر
فلفل و تحریک جماعده اصرغان تخمیدر **جوز الکوثل** قراص الملک و بعضیلره
جوز القیء دخی دیمشلر هندده اولور بر نباتک ثمریدر ورقی لبلاب ورقنه
شبیه و چچکی آق و ثمرینک لونی خرنوبه شبیه و شکلی مستدیر و عریض و قشری رقیق
و داخلنده اولان غلافی کستانه غلافنه شبیه و طعمی باقله یه مشابه و ثالثه آخرنده
حار و یابس و غایتده مقیء و مسهل و اخلاط ردیه دن بدنی منقی و سدد و صلابات
و اوجاع بارده و طاشلره نافع و اعصابی بر رتبه ده مرخی درکه تناولندن صکره
بر هفته یه دک حالت اولی یه عودت ایتمز و مصلحی فواکه و ربوب و مقدار شربتی
بر ذکه دک و بر درهمی قیء و اسهال ایله قاتلدر تدارکی دفعی رأس و بدنه
متواترا ماء بارد دوکمک و مبردات عطره تناول ایلمکدر **جوز جندم** اوللک
ضمی و راء مهمله ایله گورگندم فارسیدن معربدر کل گندم دخی دیرلر ترکیده
صغرماشری دیرلر نخود قدر و صفرته مائل آق دانه لردر عسل ایچره القا اولندقده
تحلل ایدوب بر درهمی اون درهم قدر اولور ثالثه اولنده حار و یابس رطوبت
فضلیه سی دخی واردر و جماعی غایتده مقوی و مسمن در مع ذلک تجفیفی سببیله
اکثاری جماعه مضردر و طاشلری مفتت و عسر بولی و طپراق یمک شهوتنی دافع
و الما و الیوا صویی ایله سیلان دمی قاطع و ضمادی درکو و شعفه و سیلان دمه
نافع و مغثی و مقیء و مصلحی ریباس و انار و مقدار شربتی ایکی درهمه دکدر
و بدلی رطلنی اون رطل عسل ایله و اوتوز رطل ماء حار ایله بر برینه قوتلی
قاینشدروب ظرفنک اغزینی اورتسه لر ایهلان اول کون خمر گبی بلکه اندن

اوتی و مسکر و مفرح شراب اولور جوز ارم ساقی اینجه و مستدیر و قدی بر ذراعدن
اکثر و اقل و اعلاسنده اکلیل دورق اوتی اکلیلنه شبیه لکن آق و تخمی خرده وطعمی
قدتلی و ورقی هاوج ورقنه شبیه و کوکی جوز قدر و مستدیر و آق و مصمت و بعض
وطعمی کستانه یه شبیه و جرمی قدتلی و قورودقده قشری سیاه اولور و مزارع وجبالده
بتر بر نباتک کوکی در بو نباته ترکیده خلال دمشلر ثانیه ده حار و یابس و مجفف و مسکر
و طاشلری و صوغلجانلری مخرج در خصوصا دمر دیکنی مطبوخی ایله اکثر لر و بوندن
مصنوع خبز غایتده منوم و ضمادی ساقده اولان اورام بلغمیه یی بر کیجه ده تحلیل
ایلدوکنی تجربه اتمشلر و مقدار شربتی ایکی مثقاله دک و مصلحی تازه لبن در
جوشیصا نخود قدر و آچ و خشخاش شکلنده بر میوه در کمالیله اولدقده قرمزی
وطعمی لذیذ و جرمی قابض اولور و شجری کراس اغاجی قدر و ورقی الما ورقینه
شبیه و چچکی آق در و بعض بلادده خزان اتیمر و تکابنده یلاخوار دیرلر ثانیه ده
حار و یابس و اشتهایی محرک و هاضم و کلکر دیچی و بر مقدار مسخن و طعامدن
مقدم و صکره تناولی معده و سائر اعضاده اولان اوجاعی مسکن و بالخاصه
بلده و بوش بیده اولان اوجاعه نافع و معده ده تعفن اطعمه یه مانع و محرور
مضر و مصلحی رمانین و مقدار شربتی اوچ درهمه دک در جوزابه بغدای اونندن
و سبزواتدن ترتیب اولنور بر نوع طعامدر ترکیده اوماج دیرلر مرطب و ملین
و صدره و آق جکره موافق و قلیل الغذا و نفاخ و معده لرنده ریاح و رطوبت
اولان کمسه لره مضر در جوز الرقع فرنک انجیری در جوز الابهل امردیج
یمشی در جوز طیب جوز بوا در جوز هندی نارجیل در جوز ماثم و جوز مادا و جوز
جهائل و جوز مقاتل تاتوله در جوز المرج حب کاکنج در و بعضیلر دفلی در دیمشلر
جوز السرو سرو قوزه سی یعنی جوز الرتة بندق هندی در جوشیران قلومس در
جوز الحبشه جوز الخمس در جوز الانهار و جوز البر جوز القطا در جوز ارمانیوس
مخلصه دن بر نوعدر جوشانی جوشیصا در جویل اصفهانده کاشم در جوه صباغان
فارسیده اسم بر نوف در جوده کازران شجره ابی مالک در و صابون القاف
دخی دیرلر جوغان فارسیده اشنان در جوز فارسیده شعیر در چوبک اشنان
فارسیده اسم عرطنیثا در جوبه ترکیده وعل در جوانی هندیده نانخواه در
جواری هندیده ذرت در جوتری هندیده بسباسه در جوه هندیده قل در

چونه هندیده نوره در چوهر هندیده فاره در چوک هندیده علق در چوکهار
هندیده اربه نشاسته سی در چوکا هندیده حماض در چوتلای بقله یمانیه در
جهور هندیده طرفا در چوکی بهل هندیده کز مازج در چهنکا هندیده جراد البحر در
چهار هندیده شجر دیمکدر چهاج هندیده مخیض در جهلا هندیده قشر دیمکدر
جهلی هندیده مخ در جهوهری هندیده شیح ارمنی در چیکلیک ترکیده توته یه
شبیه و کمال بولمشی حلاوته مائل حامض و رایحه سی ملیون دیدکلری قاونه شبیه
بر میوه در نباتی بر قرش قدر و اکثر ورقی کل احمر ورقنه شبیه و بر مقدار دکنلی
و همیشه تازه و یشل و چچکی بابنجال و بنفشه یه شبیه و تنکابنده لب دانه
و دیلمده جهیل و کیلان و مازندرانده خربزه کا دیرلر و ابن تلمیذ منجوتو دیمشدر
و یاریمز ده چلک دیو مشهوردر و بر نوعی دخی اولور که اول دخی دائما تازه
و یشل و دانه لری قرمزی و شفاف و نخود قدر و ورقینک وسطنده بر اینجه
قل کبی نسنه ایله متصل و مقدار ورقی درهم قدر و متقعر و اوجی اکنه کبی سوری
و دیکن انواعندندر بوکه کچومن و تنکابنده خیر دیرلر و بو نوعی آس ببر دیر و چیکلیک
بارد و رطب و دماغ و قلبی مقوی و صفرایی مطفی و بدنی مرطب و امزجه سوداویه یه
و خفقان و سعال یابس و جرب و حکه و بواسیر و چچک و قیزموغه نافع و دمی
مصفی و نباتی جمیع افعالده بوکرتلن کبی در جیدار فارسیده شجره شبیه
بر نباتک اسمیدر ورقی بلوط ورقینه شبیه و یشلکی نهایتده اولمغله بلیه یه صفرته
مائل و ثمری مازو قدر و تدویره مائل و روانک اوزرینه شبنم دوشدکده مرجمک
قدر قرمزی دانه لر منعقد اولوب کتدکجه مقدار و حمرتی زیاده اولور بوکه قرمز
دیرلر ان شا الله تعالی حرف قافده ذکر اولنور و نباتی ثالثه ده بارد و یابس
و ورقینک مطبوخنده جلوس رطوبات رحمی مجفف و تازه ورقینک مدقوقنی ضماد
اورام حاره نک و جعنی مسکن و تزایدنی مانع و عضل پاره لنمسنه مفید و قوسینک
مسحوقنی ماء بارد ایله شرب اسهاله و عسل و روغن ایله زخیره نافع و ذروری
جراحتلری اوکولدر و طلاسی اعضاء مسترخیه یی مقوی و مقدار شربتی بر مثقاله دکدر
جیوه فارسیده اسم زیبق در جیک دیلمده اغسوس بوجکی در جیران ترکیده
اسم غزال در جیفر هندیده جوز بوا در جیا هندیده حب السلاطین در چینه
هندیده طاری در جیل هندیده چیلا قدر جیوتی هندیده قرنجه در جیدار فارسیده

دجونوك معناداحد

ایرلتی در جمیدیون یونانیده شاهتره در جیر کوج در حرف الحا حاشا
ترکیده کیکك دیرلر فودنج جبلی دن بر نوع وزعتره شبیه وبرقرش قدر وداللری
اینجه وحمرته مائل وخرده واینجه اوراق ایله مملو وچچکی خرده ومدور وحمرته وبنفشه
رنکنه مائل آق وتخمی خردلدن اصغر وطاشلی یرلرده نابت در ثانیه آخرنده حار
ویابس وقوتلی مسخن وبول وحیض وعرق لبنی مدر ورحمدن جنین ومشیمه لی
مخرج واعضاء باطنه سده لرینی مفتح وصدری وآق جکری منقی وبلغمی مسهل ومقطع
وصوغلجانلری مخرج ومعده وبوکرکی مقوی ودم جامدی محلل وحیوانی ونباتی
سموم بارده نک تریاقی وخالص چچکی سودایی مسهل وافتیمون مقامنه قائمدر
وحاشانی طوز وسرکه ایله تناول اتسه لر بلغمی وانك ایله ممزوج خلطی مسهل وعسل ایله
مطبوخی عسر نفسه نافع وصدری بلغمدن منقی ومارغسل ایله مسحوقی فضولی محلل
وقولنجی ورحم وبوغازده اولان وجعی وصرعی دافع وبوکرکی مقوی ومنقی وجماعی
محرك وطعاملره جزئی اضافه اولنمسی باصره یی مقوی وسرکه ایله ضمادی نمشه
ومنکوس سکلره وبلغمی تازه شیشلره واریه اونی وشراب ایله عرق النسا وانك
امثالنه نافع وآق جکره مضر ومصلحی نعناع ومقدار شربتی ایکی مثقالدن التی درهمه دك
وبدلی نصفی قدر افتیمون واسهالك غیرسنده بدلی بر بچق وزنی قدر زعتردر
وحاشایی اون مثلی قدر اوزم صویی ایله غلی کیدنجه قیناده لر جمیع افعالده اقوی
اولور وطقسان مثقالنی دوکوب والیوب بر بز پاره سنه بغلدقدن صکره
التمش رطل اوزم صویی ایچنده خمر اولنجه ترك اولنسه غاینده هاضمه یی مقوی
وسقوط اشتها وسکرلرده اولان اوجاع وبرودتی واسافلده اولان جمیع
اوجاعی وحمالرك دترمه سنی وقار وهوا وسموم بارده نك مضرتنی رافعدر
حاشیش فارسیده حسن یوسف دیرلر صولرده منجمد اولور برنسنه در آق
وبی طعم وحلاوته مائل وحار وغاینده حدتلی وفرفیون اقوی در درجه رابعه ده حار
ویابس ونصف درهمی قوتلی مقییٔ وبر درهمی قی مفرط سببیله قاتل وضمادی
جالی ورخساری قزاردیجی در اکثریا نسوان استعمال ایدرلر امراض بارده یه
مناسب وخارج بدندن استعمالی جائزدر حاج فارسیده اشترخار وترکیده
دوه دیکنی دیرلر ذکری سبق ایدن اشترغاز انواعندندر خراسانده ترنجبین
انك اوزرنده منعقد اولور حار وزیاده یابس ورادع وجالی ومفتح

مسموم

وسمومك تریاقی وبواسیره شربا وبخورا وضمادا نافع وعصاره ومحرقنی ضماد
قروح ساعیه ایچون بی عدیلدر وبوکرکه مضر ومصلحی کثیرا وبدلی خندقوقادر وتازه سنك
صویی ایله قینادوب ترتیب ایلدکلری یاغ وجع مفاصله وجمیع علل بارده یه غایتده
مؤثر وعصاره سنی اکتحال کوزده اولان بیاض خفیفه نافع واوچ قطره سنی
انفه تقطیر ایلدکدن صکره بنفشه یاغی تقطیر اولنمسی صداع مزمن ایچون تجربه ایتمشلردر
وچچکی باسوره نافعدر حالوما سریانیده اسم ابوفلسادر حافر المهر سورنجاندر
حافظ النفط نفت یاغنی صعوددن منع ایلدوکی ایچون انجیره اطلاق اولنور
حافظ الجوز جوز بوایی فساددن حفظ ایلدوکی ایچون کرجه اطلاق ایدرلر حافظ
الکافور فلفل در حافظ الموتی و حافظ الاجساد قطران در حافظ النحل و حافظ
الاطفال فرفیون در حالق الشعر جالینوس زرنیخ در دمیش وبعضیلر حجر القیشور
وبعضیلر سمر قنق دیرلر حالاس یونانیده سونکردر حالبی اطراطیقوس در
حافر حیوانك یکپاره اولان طرناغیدر حب النیل فارسیده تخم نیلوفر وترکیده
چویدتخمی دیرلر لبلابه شبیه وجوارنده اولان نسنه لره صارلیور بر نباتك
حبه لریدر چچکی لبلاب چچکنه شبیه وکوك وکونشدن بریده کلور وهر تخمکنك
غلافی ایچنده اوچر دانه مثلث حبه لری وار درثالثه ده حار ویابس وصوغلجانلری
مسهل وتربد ایله بلغم غلیظی وسقمونیا ایله صفرایی واخلاط غلیظه یی وهلیله ایله
سودایی مسهل در وجکر وطحال سده لرینی مفتح وبدنی منقی وبرص وبهق
ووجع مفاصل وسائر امراض بارده یه نافع ومقدار شربتی بر دنکدن نصف
مثقاله دك وبر درهمی مغص وماساریقا طمرلرینه لصوق واسهال مفرط
سببیله قاتل ومصلحی هلیله وسحق بلیغ وبادم یاغی ایله مزج اکثر وبدلی وزنی
قدر شحم حنظل وسدسی قدر حجر ارمنی در منفردا یکرمی درت ساعتده عمل ایدر
اما بر محرك اضافه سی ایله سریع العمل وقوتی اوچ سنه یه دك باقیدر
حب الکلی ترکجه سی طکوز اغرشغی دیدکلری وذکری سبق ایدن اناغورس
نباتنك یمشیدر بوکرکه شبیه اولدیغی ایچون بویله تسمیه اولنمشدر باقله دن
اریجه وطوله مائل ووسطنده خطلری واردر ورنکی الوان مختلفه دن ممترج
وقوتی اوچ سنه یه دك باقی وثانیه آخرنده حار واولی ده یابس وقوت ایله
بلغمی مقییٔ وحیضی مدر ورحمدن جنینی مخرج ومخدر ومسکن وطاشلری مفتت

واثرلری جالی وشرابا ایله صداع مزمنی دافع وبیدی دانه سنی صول اویلوغنه
تعلیق عسر ولادت ایچون تجربه اولنمشدر وبیدی دانه سنی تناول وبخور
دخی بویله در ومقدار شربتی نصف درهمدن بر درهمه دکدر وغثیان ویریجی
ومصلحی بادغلر وصمغ عربی ومصطکی دایکی درهمدن اکثری قاتلدر **حب الزلم**
حب العزیز وغلط ایدوب حب اللذیذ وعبد اللذیذ دخی دیرلر اختیارات
مؤلفی بیابانی اوزره کنکر تخمی نک غیریدیر وتذکره مؤلفی دیرکه نباتی
بر ذراعدن اقل وورقی درهم کبی مستدیر وحب السمنه بونک صغیر نوعیدر
وبونک لونی قرمزی وشکلی تدویره مائل وقشرنیک ایچنده دانه لری قنبی ومدور
ودانه لرنیک لبی آق وبمشاق وقشرنیک داخلی حمرت وسیاهه مائلدر
وبرقسمی دخی نخوددن اکبر ومفرح وطعمی خوش ومصرده کثیردر ثانیه ده حار
ورطب ورطوبت فضلیه لی وجماعی محرک وبدنی وبوکرکی مسمن وجکری
مقوی وامراض سوداویه وخشونت صدر وسعال وحرقت بوله نافع ومتولد
سده وبوغازه مضر ومصلحی سکنجبین ومقدار شربتی بدی مثقاله دک وبدلی
حبة الخضرادر **حب السمنه** فارسیده نقل خواجه دیرلر فلفل قدر وسیاه ومدور
وملیس ولبی آق ولذیذ دانه لردر نباتی بر ذراع قدر وسدلی وورقی قرمزی
آقدر ثانیه ده حار اولیده رطب وکثیر الغذا ومسمن وجماعی محرک وبرأوقیه سی
مار عسل ایله بلغم وصفراوی ضعفا ایله مسهل وورقینک صویندن ربع رطلی
قوتلی مسهل ومقدار شربتی اون درهمه دک وبدلی بالمناصفه فستق وسمسمدر
وثقیل وبطئ الهضم ومصلحی سکنجبین وعسلدر **حب المنشم** میم ونون وسین مهمله
ایله عربیده رائحه سی لطیف وحب البطمه شبیه واندن اصغر وفلفل قدر وحجازدن
ویمندن ظهور ایدر دانه لردر وبعضیلر افلنجه در دیمشلر وشجری جمشیره شبیهدر
ثانیه ده حار ویابس ومعده وهاضمه یی مقوی ومسخن وجماعی محرک ومفرح
ورطوبات غریبه یی مجفف ومفتح وطاشلری مفتت ومدر وبخاری دافع
ومصدع ومصلحی لبن ومقدار شربتی بر مثقال وبدلی کبابه در **حب القلت**
فارسیده ماش هندی دیرلر بعضیلر ترکیده کونش داریسی دیرلر دیمش
کوکه مائل سیاه وبراق وکتان تخمنه شبیه واندن اکبر وتدویره مائل
دانه لردر ولذیذ وچندکده محدث حرارتدر ودرجه اولی ده حار وثانیه ده

یابس وبعضیلر رطوبته مائلدر دیمش بوکرکده اولان طاشلری غایتده مفتت
والحجغری دافع وبول وحیضی مدر وطبعی ملین ومنی وبواسیری مجفف وسده
طحالی مفتح در وضمادی لون وجهی مصفی وبواسیری رافعدر آق جکره مضر
ومصلحی عسل ومقدار شربتی ترب صویی ایله بر درهمدر واهل هند دیرلرکه
دوکوب حجر اوزره سورسه لر مشادوب سهولتله انقطاعنه باعث اولور
حب الراسن موزکه شبیه وملیس وغلاف ایچنده وعریض وبر مقدار حدتلی
وعطرتیلی ونباتنک چچکی سوسنه شبیهدر ثانیه ده حار ویابس وجماعی محرک
وشعری مقوی ودوکلمسنه مانع وامراض بارده یه نافع ومقدار شربتی ایکی
درهمه دک وبدلی نصفی قدر راسندر ومشابهتی اولدیغی اجلدن مالایسع
مؤلفی حب راسنی موزک ظن ایتمشدر وراسن حرف رادده ذکر اولنور
حب بلسان شجر بلسانک تخمی در فلفل قدر واندن اکبر وطولانی ولبی آق
ولونی قرمزی ووزنی اغر وطعمی آجیدر وآخر ثانیه ده حار ویابس وبول
وحیضی مدر ومعده یی مقوی وتریاقیتلی ومعده وامعانک رطوبتنی مجفف
ومغص وامراض بلغمیه وسوداویه وضیق نفس ووجع معده یی رافع
ورباحی محلل وعرق النسا وصرع وجکر سده سی واستسقا وسعال وآق جکرده
اولان شیشلره وحشرات صوقمسنه نافع ومثانه یه مضر ومصلحی کثیرا ومقدار
شربتی ایکی درهمه دک وبدلی بر بحق وزنی قدر عود بلسان بولنمزسه وزنی قدر
سلیخه وعشری قدر بسباسه در وتریاقلرده بدلی وزنی قدر زراوند طویل
یا دوقو تخمی در وچونکه حب بلسان فی زماننا مفقوددر بدلی تخم بشام استعمال
ایدرلر لکن بدل اولمغه صالح دکلدر بمیزه وبمیغز ومدور حبه لردر **حب البان**
فستقدن اصغر ومدور وبوکرکجه غلافی کبی غلاف ایچنده وبر مقدار آجی
دانه لردر وقشری اینجه وآق وشجری ایلغین اغاجندن اکبر ووورقی سکوت
ورقنه شبیه وغایتده لیش وچچکی قوبروق کبیدر ثانیه ده حار ویابس وجکر
وطحال سده لرینی مفتح وبلغم خامی مسهل وعصاره سی مقیئ وجرمنی سرکه
وصو ایله شرب طحال ایچون مجرب وفتیله سی رعافه وسنونی استحکام
لثه وضمادی قتی شیشلره وتشنج ووجع مفاصل وسعفه وجکر وطحالده اولان
صلابت ومواد سوداویه وبلغمیه وکلف وجرب وحکه یه وبول ایله سکلره

نافعدر ومغثی وجگر ومعده یه مضر ومصلحی رازیانه ومقدار شربتی ایکی درهمه دک
وبدلی بربچق وزنی قدر سلیخه وعشری قدر بباسه درویاغی جالی ومحلل وقولاق
اغریسنی وکورلدوسنی رافع وسکرلری یمشادیجی وشقاق وسلل ووجع اسنان
واوجاع بارده وفالج وامثالنه نافع وجگر وطحال شیشلرینی وبواسیری محلل ومصطکی
ایله قی بلغمی یه مفید وعنبر ایله طلاسی نوازل بارده وبرودت دماغ وجرب وحکه
وتقشر جلد وقرحه دن باقی اثرلره نافع وبر مثقالنی ماء عسل ایله شربی منقی ومسهل
وسرکه وصو ایله جگر طحالی منقی وبش درهمی رطوبات رقیقه یی مسهلدر معده یه
مضر ومصلحی انیسون وطبیره ادخال اولنسه کوفلنمه سنه مانع اولور **حبة الخضرا**
فارسیده بن وترکیده منوش دیرلر صاقز اغاجنک یمشیدر تازه سی
ثانیه ده حار واولی ده یابس وقوروسی ثالثه ده حار ویابس وجماعی مقوی
وبول وحیضی ومنقطع اولمش دم باسوری مدر ومعده وبوکرکی مسخن ونفخ
وریاحی محلل وبوکرکی مسمن وبدنی فضلات بلغمیه دن منقی وسعال وفالج
ولقوه واستسقایه مفید وسرکه ایله شربی ربیلا اصرمسنه وصداعه نافع
وجگری منقی ویامشنی ضماد داء الثعلبه تجربه اولنمشدر محرورینه مضر وبطی الهضم
واشتهایی قاطع ومصدع واغزده قرحه لری مورثدر مصلحی کثیرا وبنفشه
خمیره سی وسکنجبین وحامض ربلر وبدلی جوز ایچیدر وبعضیلر بالمناصفه فستق
وبادم دردیمش ولبتی نک یاغی ثانیه ده حار ویابس وجماعی محرک وبلادر
مصلحی وشعری وسکرلری مقوی ومواد بارده رطبه یه نافع وشربی صوتی مصفی
وسده یی مفتح ویرقان وعسر بول وفالج ولقوه یی وجگرده اولان اوجاعی دافع
وطاشلری مفتت وسرکه ایله جمیع سمومه وبرودت اعضایه نافع وطلاسی اعراض
مذکوره ویورغونلغه مفید وقوه هاضمه یی مقویدر مورث عطش ومصلحی طباشیر
ومقدار شربتی ایکی درهمه دکدر **حب المحلب** طبرستانده مهلب دیرلر
بعضیلر اخلامور دیرلر لکن ثابت دکلدر عطرتیلیدر ومدور دانه لردر قشری
قرمزی وقیسی ولبتی آق وبورچق قدر وشجرنیک رایحه سی لطیف وقدی
مقدار قامتدن اکثر ولرستانده وشام حوالیسنده کثیر در وورقی زردالو
ورقندن اصغر وطولانی ورایحه سی خوشدر ثانیه ده حار ویابس وجماعی
وجگر وطحال وحواسی مقوی وبول وحیضی مدر وبوکرکده اولان سده یی مفتح

واوجاع

واوجاع باطنه یی مسکن وطاشلری وصوغلجانلری مخرج ومسمن وضربه وصدمه دن
حاصل صلابتلری ملین وصدرده وآق جگرده اولان رطوبتلری وخفقان وغشی
وقولنجی وبلده وارقه ده اولان اوجاعی دافع ومفرح وبادم وشکر ایله بدنی
مسمن وتقطیر بوله نافع واتمکه ادخال اولنسه سرعت انهضامنه باعث وضربنی
رافع وصویی ایله حمامده اغتسال مداومت نزلاتی منع ایچون تجربه اولنمشدر
وبر کوکک بر پاره سی ایله استصحاب وبر قاعده تبخیر سحری مبطل وبخوریسنه
مداومت عداوتی رافع والفتی موجب ومطبوخی نقرسه وطلاسی کلفه نافعدر
ودماغه واحشاء حاره یه مضر ومصلحی گلاب وریباس ربی ومقدار شربتی
اوچ درهمدن بش درهمه دک وبدلی آجی بادمدر ودالری ووورقی اولیده
حار ویابس وبدنی مقوی ورایحه کریهه سنی رافع واستصحابی قضای حوایج
وحشراتی دفع ایچون مفید وقشر محلبک بخوریسی حشراتی وسوری سکلی رفع ایچون
تجربه ایتمشلردر وسذاب ومصطکی وقسط ایله یاغ ایچنده قیناد سه لر فالج وکزاز
ولقوه ورعشه ووجع مفاصل واورامه شربا وطلاء نافع وجبر کسر وضربه وسقطه
ایچون غایتده مفیددر **حبجوه** عماندن اولور بر شجرک ثمریدر نارجیل دن اکبر وقشری
ارق جسمی یمشاق وجوفنده نخود قدر واندن اکبر اجزایی واون کبی نسنه یی
مشتملدر وجمله سی غبرت وصفرته مائل وحدتلی ولاذع وقابض وحامضدر
ما دامکه قشری ایچنده اوله یدی سنه یه دک باقی وچیقرسه لر بر سنه دن صکره
ساقطدر ثانیه ده بارد وثالثه ده یابس واسهال مزمنی وسیلان دمی
وعطشی والتهاب صفرا وغثیانی دافع وبر هفته مداومتی صداع حاری ودماغه
بخار صعودینی ودوار وسدری مانع وعسل ایله زحیره نافعدر صدره مضر
وصوتی مفسد ومورث سعال ومصلحی کثیرا ومقدار شربتی بر درهم وبدلی
سماقدر **جاجب** فارسیده کرم شب تاب وترکیده یلدز بوجکی وآتش
بوجکی دیرلر سکدن اصغر ولونی غبرت وصفرته مائل بر حیواندر مقعدی
غایتده پارلاق وقنادلری التنده مستور وطیران وپرواز ایلدکده منکشف
اولوب کیجه لرده آتش کبی درخشان اولور حار ویابس وحاد وذراریحدن
اقوی واوچ دانه سی قتال ومقطوع الرأس بر دانه قورومشنی اون ایکی
مثقال نقیع حلتیت ایله شرب مثانه بوکلی ده اولان طاشلری اخراج ایچون

بعدیل وتجربه ایتمشلردر قوروسندن بر دانه سنی کل یاغی ایله اذنه تقطیر
وسخنی وصاغرلغی مزیل وصبر واستوبج ایله بواسیری مسقط وشیروغن ایله وجهه
طلا قلق ایله دوستلغی وقضای حوایجی مورثدر **حباب** سیاه وعقربه شبیه
وخنفسادن اصغر وارق بر حیوان اندر خروملک غیریسنده دخی تکون ایدر کمسه‌یی
صوقسه بر کوندن قتل ایتمزسه اوچ کونی تجاوز ایتمز وعلاجی زیاده سیله تبرید
وتحذیردر **جاری** فارسیده هوبره وترکیده طوری دیدکلری قوشدر بری
وکول رنکنده وسیاه ایله منقش ومنقاری طویلدر ثانیه آخرنده حار ویابس
ومبرودینه موافق ولحم وشحمی ربو وبهر وضیق نفسه وقتی سنک زاری خفقانه
وامراض صدرک اکثرینه وملح اندرانی ایله اکتحالی نزول مائک ابتداسنده
غایت نافع وشحمی بر مقدار طوز وسنبل ایله مزج ایدوب نخود قدر حبلر
یاپسه لر بش دانه سی ذرب دیدکلری اسهال دوری‌یی قطع ایلمکده بعدیل
واوچ مثقالنی آب یاشراب ایله تناول ربو وضیق نفسه وقنادینک کولنی
ضماد سکلره مفید ولحمی بطئ الهضم ومحرورینه مضر ومصلحی سرکه ودارچیندر ودیرلرکه
طرناغنی برابری حب المنشم ایله دوکوب عسل ایله برکمسه‌یه اطعام اتسه‌لر محبت
مفرطه باعث اولور وتعلیق دخی بویله‌در وصاغ کوزینی تعلیق اصابت عینی
دافع وقتی سنده تکون ایدن حجری تعلیق رعافی قاطع ویمرطه سی سهری
دافعدر **جرج** طوی قوشنه شبیه واندن اصغر صوکنارلرنده اولور بر قوشدر
حار وغلیظ ومولد دم سوداوی ومصلحی مهرا یشروب دارچین ومری ایله‌ه
استعمال ایلمکدر ویاغلر تقریبا ولنی مق کرکدر **حبوب** تخم دیمکدر لکن کتب
طبده اکثریا اشجاره اصل اولنه حب ونباته اصل اولنه بزر اطلاق ونمشدر
هربری نباتی ایله ذکر اولنور **حبق** عربیده نبات ایله شجر بیننده اولوب عطرتی
اولان جمیع نباتک اسمیدر مطلق ذکر اولنسه مراد فوتنج بریدر **حبق الفیل**
وحبق القنا مرزنجوشدر **حبق الراعی** برنجاسفدر **حبق قرنفلی** فرنجمشکدر
حبق اترجی وحبق ترنجانی اوغل اوتیدر **حبق البقر** یاپادیه‌در **حبق خراسانی**
بقله خراسانیه‌در **حبق صعتری وحبق کرمانی وحبوق بستانی** شاهسفرمدر **حبق**
نبطی حماحمدر **حبق التمساح وحبق الماء** فودنج نهریدر **حبق الشیوخ** مرودر
حبق جبلی فاغلمون‌در **حبق النهر** بوسیماخیوس‌در **حبق ریحانی** سیسنبردر

حبر مداد

حبر مداددر **حباقا** حندقوقای بریدر **حب البقر** کرسنه‌در **حب القلقل** حرف فائده
ذکر اولنور **حب القنب** شهدانجدر **حب الخلا** حب السمنه‌در **حب اللهو** کاکنجدر
حب الرهمست وفنه تخمیدر **حب الدود** کرمدانه که قور دبغری دیدکلری اغاجک
یمشیدر ثمرستان دخی دیرلر **حب الفهم** بلادره دیرلر **حب الرشاد** بر نوع حرجیر
تخمیدر که حرف نبطی دیرلر **حب البطم** حبة الخضرادر **حب الوزلسان العصافیر**در
حب الرشا بزر حماض‌در **حب الفقد** تخم فنجنکشتدر وبعضیلر ثمر بکمون دردمشلر
حب سجستانی قاقله دانه لریدر **حب خطایی وحب السلاطین** دنددر **حب الفافوج**
اهل بغداد اصطلاحنده ولبوث کوکیدر **حب الاثل** عذبه‌در **حب الوعر** ابهلدر
حب الضراط مازریون‌در **حب العروس** کبابه‌در وبعضیلر تخم نیلوفر دردمشلر
حب حلوه انیسون‌در **حبة السودا** شونیزدر وچشمزه دخی اطلاق اولنور **حب العصفر**
قرطم‌در **حب الملوک** ماهودانه‌در وبعضیلر دنددر دمشلر وبعضیلر حب صنوبر
کبار در دیرلر ومالایسع صاحبی قراصیا دردمشلر **حب العصفور** دبق‌در وبعضیلر
تخم فنجنکشت دردمشلر **حب القنا** عنب الثعلبدر **حبن وحبین** دفلی‌در **حبل**
لبلابدر **حجب** اهل مکه لغتنده بطیخ هندیدر **حلم** مثلثه ایله یاغ جوکلکیدر **حرثه**
قورقدر **حرشا** سرپاسینده نعناعدر **حجر** زمینیدن تکرر وتوالی رطوبات وجفاف
سببیله مزاج ارضی‌یی ترک ایدوب صلابت وصورت اخری کسب ایدن نسنه‌در
ولونینک اختلافی محلی جبله وحرارت ورطوبت مثلونک غلبه سندندر برودت
ورطوبت غلبه‌سی بیاض اقتضا ایدر وقلتی باعث تکرجدر حرارت ویبوست حمرت
اقتضا ایدر وقلتی سبب صفرتدر وحرارت مفرطه ورطوبت ضعیفه موجب سوادر
ومستحکم المزاج اولمیانک باطننک لونی ظاهرینه مخالف اولور **حجر لبنی** ترکیده
سدطاشی دیرلر سیاهه مائل وبر مقدار شفاف بر طاشدر حک اولنسه
لبن کبی اولور ثانیه‌ده بارد واولی‌ده یابس وسیلان دمی وحیضی قاطع
وطاشری منفث وقرحه معده‌یی دافع وضمادی موادی رادع واکتحالی
نوازل وقروح عینی رافعدر مورث یرقان ومصلحی عسل ومقدار شربتی
نصف درهم وبدلی شادنجدر **حجر عسلی** آق ومحکی غلیظ وحلو وصفرته مائل
بر طاشدر حرارته مائل وقروحی منقی وافعالی حجر لبنی‌دن اضعفدر **حجر شقق**
رنکی زعفرانی وسریع الانکسار وقات قات ومغرب جانبندن ظهور ایدر

المساکین

وشکلده سلکه شبیه وتوتی شادنجه قریب درو قرمزدی ایله عین ده اولان
جراحاتی اوکولدمغه ونتوء حدقه وکوز قپاغنده اولان حشونته حجر لبنی دن افضلدر
حجر قبطی اشنان القصادین دیرلر کارزان انکله ثوب غسل ایدرلر ثقیله مائل
وبیشاق وسریع الانکساردر اولیده بارد ویابس وظاهر وباطنده سیلان
دمی قاطع واورامی محلل وقوتلی مجفف وصو ایله شربی اسهال مزمن ووجع
مثانه وقان توکرمکه نافع وفرزجه سی سیلان حیضی قاطع ورحمدن رائحهٔ
کریهه یی رافع وذروری جراحاتدن سیلان دمی قاطع ولزوجتلی ادویه ایله
قرحهٔ عینیه مفید ویاغ مومی ایله قروح خبیثه نک تزایدینی رافع وجراحاتی اوکولدر
حجر حبشی زبرجده شبیه وقرمتق برطاشدر بعضیلر زبرجددن برنوعدر دیمشلر
حبشدن کلور وازلمشی آق درحار وزیاده حدتلی ومنقی وجالی وقریب العهد
اولان اثرلره وبیاض عین وظفره وبلا ورم انتشاره نافعدر **حجر الیهود**
ترکیده بنی اسرائیل زیتونی دیرلر بلوطه شبیه وبیاضه مائل واوزرنده خطوط
متوازیه سی اولور برطاشدر صوده یمشار وطعمی اولماز محمد بن زکریا دیرکه
دیشیسی وارکلی اولور دیشیسی مستدیر وآق وسودا وحمرت ایله دستنبویه
کبی خطلری اولور وجوز قدردر ونسوانده اولان طاشلر ایچون مجرب وارکلی
بلوط شکلنده وارکده اولان طاشه مخصوصدر درجهٔ اولیده حار وثانیه ده
یابسدر ومعتدل دخی دیمشلر وبولی مدر وطاش تکوننی مانع وبردنکدن نصف
مثقاله وارنجه الی مثقال صو ایله کلی ومثانه ده اولان طاشلری تفتیت وطلاسی
جراحتلری اوکولدر وعسل ایله صلابتلری یمشادر ومعده وطحاله مضر ومصلحی کرفس
تخمی وعسلدر دیرلرکه جگره مضر ومصلحی صمغ عربیدر **حجر الفلفل** مالایسع مؤلفی عندنده
بعینه حجر حبشیدر اما ابن تلمیذ فلفلی قورتدقلری حینده انکله مخلوط اولور
فلفله شبیه طاشلردر انک کیفیتنی اکتساب ایدر کلف مثلو نک طلالرنده مستعملدر
دیمش **حجر القمر** کومشی جذب ایدن حجره اطلاق اولنور الان حجر القمر دیو مشهور
اولان نور قمرک زیاده لکی حینده مغربده ودیار عربده طاشلر اوزرنده بولنور
بیاض وخفیف وجزئی شفاف متحجر نسنه لردر ترکیده آی کوپکی دیرلر درجهٔ ثانیه ده
بارد واولیده یابس وصرعه اکلا وسعوطا تجربه ایتمشلردر وجنون وخفقان
وسیلان دمه مفید وبرکوک بر پاره سی ایله تعلیق الفت ورفعته باعث اولور

وخوفی

وخوفی دافع وخرما اغاجی اوزره تعلیق خرما تولدینه باعث ودوکلمسنه مانعدر
وبوکرکه مضر ومصلحی کثیرا ومقداری شربتی مرجمک قدردر **حجر افریقی** خفت وثقلده
معتدل واجزاسی صلابتده ولینده مختلف واقلیمیا کبی بیاض خطلری اولور وافریقیه دن
ظهور ایدر برطاشدر مجفف وبرمقدار قابض ولاذع واوج دفعه قزدروب
خمر ایچنده اطفا اولنمشینک فعلی اقوی وقروح خبیثه ومتعفنه یه منفردا یا شراب
یا عسل ایله نافع ومحرق ومغسولی موم یاغی ایله آتش یانغنه واعراض عینیه مفیددر
حجر الاساکفه حمرت وصفرت وسواد ایله ملون وشکسته سی سیاهه وکوکلکه
مائل وپابوج دیکجیلرک مستعملی برطاشدر ذروری کوچک دلده اولان ورم
وجراحاته نافع وسیلان دمی قاطعدر **حجر البحیره** اینجه وسیاه برطاشدر
آتشه قوسه لر برمقدار یالنلنور شام نواحیسندن ظهور ایدر محللات ایله محلل
ومجففات ایله مجفف وریاح ورکینی دافع وجراحتلری اوکولدر **حجر السلوان**
آق وشفاف وبلوره شبیه برطاشدر صویه قودقده ارمه سیله بلوردن
فرق اولنور خفقان وسیلان دم وحرارت معده یه نافع ومرض عشقی
رافع ومقداری شربتی مرجمک قدردر وبرنوعی دخی اولورکه صفرته مائل ولمعانی
آزلکی قدر وکلدر جمله سموم دندر **حجر الکلب** کوپکی ضرب ایچون آتدقلرنده اغزینه
آلوب ثنیه براقدیغی طاشدر عداوته مؤثردر دیرلر ایچنه بوطاشدن
قونمش صویی یا شرابی ایچسه لر اهل مجلس میانه عداوت دوشر وکوکرجین
کومسنه قوسه لر فرار ایدرلر **حجر فرامی** سیاه وکریه الرائحه ونهر صقلیه ده
بولنور برطاشدر آتشدن مشتعل اولدقده اوزرینه جزئی صو دوکه لر
شعله سی زیاده لنور یاغ دوکسه لر اطفا ایدر تعلیقی صرع ووجع رحمه نافع وعقر
نسوانی وحیواناتی موذیه یی دافع وبخوری دخی حشراتی دافعدر **حجر اعرابی**
فارسیده شکرسنک وسنک زخم دیرلر فیل دیشنه شبیه وبادیهٔ عربدن
ظهور ایدر برطاشدر سیلان دمی قاطع ویانمشی دیشلری جالی واثلرینی محو ایدر
حجر غاغاطس ترکیده جهنم دره سی طاشی دیرلر فلسطین ایله طبریه بیننده
قدیمده غاغا والان وادی جهنم دیمکله معروف وادیدن ظهور ایدر اغاج
کبی آتشده یانر وبررطلدن براوقیه قالور وبیاض وصلابت کسب ایدر اما
احراقدن مقدم کوکه مائل سیاه وزیاده خفیف وطبقه طبقه در وحین احراقده

رایحه‌سی بوینوز ونفت یاغی کبی در ثانیه ده حار ویابس ومحلل وملین وشرلی
حمل وحیضی قاطع وطاشلری مفتت وبخوری اختناق رحمدن اولان بایلمغی وجنونی
دافع در وآق جکره مضر ومصلحی زعفران ودخانی مبتلا اولنلرک صرعنی محرّک
وضمادی نقرس وانبات لحم ایچون مفید وبخوری اشجارک قورتلرینی دافع
ومقدار شربتی نصف درهمه دکدر **حجر الاسفنج** سونکر ایچنده تکوّن ایدن طاشدر
آق وقتی اولانی افضلدر اولی ده حار وثانیه ده یابس وبلا دفع مجفف وسیلان
دمی قاطع وذروری جراحاتی اوکولدر وطلاسی اورامی محلل وایکی دنکی شراب
وانک امثالی ایله شرب بوکرکده اولان طاشلره ویرقانه نافعدر **حجر حرفی**
مصرده حاصل اولور حرفه شبیه وقات قات وسریع الانکسار بر طاشدر
غایتده یابس وحرارتی اقل ومجفف وبر مقدار قبض وحدّتی دخی واردر
وشعری ازاله ایلمکده حجر قیشور مقامنه قائم وشراب ایله ایکی درهمی دم حیضی
قاطع وبعد الطهر تناولنه درت کون مداومت حملی بالکلیه مانع وعسل ایله
ضمادی قروح خبیثه‌یه نافع وممه‌نک شیشنی وتزایدنی دافعدر **حجر المسن**
بچاق وقلیج بلدکلری طاشدر فارسیده فسان وترکیده بلکو طاشی دیرلر
الوان متعدده‌سی اولور افضلی قرمزی وسیاه وبراق در وصو سپاره دخی
اوقسمک ایچنیدر وقرمزیسی اولی ده حار وباقیسی جمله بارددر وحکه وجرب
وداء الثعلب وسلاق وبیاض عین ایچون مفید وخصیه وممه‌لرک کبرینه
مانع وحدید ایله ازلمشی شعری منبت وبر درهمی سرکه ایله شرب ورم طحالی
محلل وصرعه نافع وبوکرکه مضر ومصلحی کثیرادر وباقر اوزرنده ازلمش اغبر
نوعنی طلا دفعة حادث اولان قروحه مفید وزیتونی یشل نوعنک محرقی
آتش بانغه وبیاض عینه وسرکه ونطرون ایله صرحه وقوبا وجرب وحکه‌یه
وقیروطی ایله سرطان وآکله وشقاق وخروج مقعد وعصبانی اعضاده اولان
اورام حارّه‌یه نافع وسکرده اولان جراحاتی اوکولدیجی واوجاغنی مسکّن
وانک اوزرنده ازمک ادویه‌ء عینک قوّت وجلاسنی مقوّی وقرمزی
نوعی بیاض عین وقروح وآتش بانغه مفیددر **حجر الحیه** فارسیده مهره‌ء مار
دیرلر بر نوع یلانده حاصلدر یارم فندق قدر وطولانی وکول رنکنده وبعضی
سیاه وقتی واوج بیاض خط ایله مخطط وبعضی آق ومیشاق اولور وبر قسمی

دخی معدنی

دخی معدنی اولور باد مهره دیرلر وبعضیسی زبرجد معدننده اولور الوان کثیره
واردر دیرلر وبعضیسی زبرجددر دمیشلر وافضلی اولدرکه یلان صوقدیغی
یره قوسه‌لر یاپشوب سمّی جذب ایدر وحین جذبده لونی متغیر اولور وتمام
سمّی جذب ایلدکده قوپارسه ایچنه قوسه‌لر جذب ایلدیکی سمّی قوصار وسدی سنجد
ایدرلر ولونی حالت اولی‌یه عودت ایدر وعقرب وسائر حشرات صوقمسنه
نفعی قلیلدر ومثانه طاشلرینه غایتده نافع ومقدار شربتی اوچ قیراط دکدر وچرکلری
اولان نوعی صداع ولیثرغس مرضنه نافعدر **حجر هندی** حمرت وسیاهه مائل ومحکّی
صفرت وحمرته مائل هنددن کلور بر طاشدر فارسیده شادنه هندی دیرلر
مشهور اولان شادنج هندی انواعندندر ذروری بواسیر وجراحاتک دمنی
قطع ایچون بعدیل وبر دنکنی واندن اقلی شرب اعضاء باطنه وبواسیر قانی
قاطع وعقرب سمّنی دافعدر **حجر منفی** نواحی مصردن منف دیدکلری قریه‌دن
کتورلر الوان مختلفه‌دن ممتزج وملوّن سنک خرده‌لرینه شبیه درسحوقنی
صو ایله طلا عضوک حسّنی ازاله ایدر **حجر البرام** طنجره وچولمک یاپرلر بر نوعه سیاه
طاشدر خراسانده کثیر ودیشلری واتلرینی مقوّی وسیلان دمی دافعدر
حجر الکرک زیاده آق وسواحل بحر هندده بولنور وجلا ویرمزدن مقدم کدورتلی
وصکره شفاف وحجر سلوانه شبیه بر طاشدر ثانیه آخرنده بارد ویابس ورادع
وجالی وخفقان وغثیان وعطش والتهابی رافع وذروری سیلان دمی قاطع
واکتحالی قدیم وحادث بیاض عینی وکوزده واعضاده اولان قروحک اثرلرینی
دافع وسنونی اسنانی جالی وصفرتنی وسائر امراضنی رافع واندن مصنوع ظرف
ایچنده طعام وشراب تناولی مورث سرور ودافع شرور مجلس واستصحابی
افتراق وسحر واصابت عینی دافع ورجال ونسانک دوستلغنه موجب ومبغضینک
منزلنه کندولری اکاه اولمدن وضع اولنمسی الفتلرینه باعث واهل هند یاننده
معتبردر **حجر المحک** ثقیل الوزن سیاه طاشدر بعضیلر باصی دخی اولور دمیشلر
دیارمزده مهنک طاشی دیمکله معروفدر متواترا ایلاسه‌لر زعفران طعمی ظاهر اولور
اعضایه سورسه‌لر ونخنی کیدرر وبعضیلر حماملرده بوندن ایو طاشی دوزرلر
ثانیه ده بارد ویابس وشربی وجع کلی وعسر نفسه وارکک امزرر عورت سدی
اکتحالی بیاض عینه غایتده نافع ومقدار شربتی بر دنکدر **حجر الذیک** باقله قدر واندن

اصفر وسیاهه مائل آق وتکم خردسده تکون ایدر بر طاشدر ثانیه ده حار
واولی ده یابس تعلیق وشربی حزن وهموم ووسواسی واغزده امساکی صوسزلغی
دافع وبو طاشی غسل ایلدکلری صویی شرب صوسزلغی دفع ایچون غایده سعیدلر
حجر النار فارسیده سنگ آتش زنه وسنگ چخماق وترکیده چقمق طاشی دیرلر
انواعی والوان مختلفه سی اولور اولیده بارد وثالثه ده یابس وذروری خنازیری
مجفف واوکلسی عسیر قروجی اوکولدر وبر بزپاره سنه تعلیوب نسوانک فخذینه
تعلیق عسر ولادت ایچون مؤثردر **حجر المغناطیس** فارسیده سنگ آهن ربا وترکیده
تحریف ایدوب مقناطیس دیرلر عمان انتهالرنده وهندنواحیسندن ظهور ایدر
افضلی لاجوردی وصاف والچغی سیاهدر اولی ده حار وثالثه ده یابسدر
وبعضیلر بارد دردیمشلر وحدیدی جذب قوتی صرمساق سورلکله بادر ورطوبت
دوقنمغله یا آخر سبب ایله ساقط اولدقده اصیحی دم الچینه برآقسه لر خصوصا اوچ
کون کچی قانی الچینه براغوب هرکون قانی تجدید اتسه لر قوه جاذبه سنی اعاده ایدر
وشربی جگر وطحالی مقوی وطاشلری مخرج وفالج ونقرس ومفاصل وعرق النسا
وعسر ولادته نافع وماء عسل ایله اخلاط غلیظه یی مسهل وقوابض ایله اسهالی قاطع
وذروری حدید مسموم ایله اولان جراحاتی دفع المکده عجیب الاثر وسیلان دمی
قاطع وقرحه لری اوکولدر ومحرق ومغسولی جمیع افعالده شادنجه مماثل ومقدار شربتی
طقوز قیراطه دکدر وبیاض حریر الچینده استصحابی جاه وجلال وقضای حوایج
وبین الناس مقبول اولمغی سورث والده دوتمسی کرازی رافع وصول طرفنه تعلیقی
والده دوتمق سهولت ولادت ایچون مؤثر وحائض عورت مس ایلسه بواثر
زائل اولور دیرلر وزحل سنبله ده ایکن کل صویی ایله غسل وتصویل دن صکره
سرمه دوزوب مریخ میزانده ایکن حدیددن دخی سرمه دوزدکدن صکره
مقناطیسدن اولان سرمه یی کندو کوزینه وحدیددن اولان سرمه یی آخرکمسنه نک
کوزینه چکوب مدت مدید اول کمسنه یه نظر ایلسک سکا فوق ما یتصور محبت ایلیه
دیمشلر **در حجر بولس** نطرونه شبیه وتخلخلی اندن ازید وصاری وآق نقطه لر ایله
ملمع بر نوع طاشدر حار وزیاده محلل واتک ایله قیناتش زیتون یاغنی طلا یورغونلغی
دفع ایچون برالساعه در **حجر المثانه** مثانه ده تکون ایدن طاشدر حار ویابس
وشربی بوکرکده اولان طاشلره مفید ومثانه ده کی طاشلره نی نفع واکتحالی

بیاض عینه

بیاض عینه نافعدر **حجر الحمام** قدور حمامده تکون ایدن سیاهه مائل یمشاق
طاشدر حار ویابس وسرطان رحمک ادویه قویه سندندر وضمادی سرطان
غیر متقرحی دافع در **حجر البقر** بقرک مراره سنده وشیردانده تکون ایدن طاشدر
فارسیده باد زهر کاوی واندرزاو دیارمزده خرزه دیرلر سیاهه مائل
وجزئی براق ویمشاق وسیاه وبعضیسی صاری نقطه لر ایله منقط وداخلی
بیاض وصفرته مائل واکثریا سیاه بقرده حاصل اولور وبو خرزه تکون ایلدکده
بقرک کوزلرینک بیاضی وکرمی لنوب سیاهی صفرته مائل اولور وارقالیوب
اکثر اوقات فریاد ایدر وخرزه مزبوره نک بعضیسی مدور وبعضیسی طولانی
وبعضی عریض در ومراره ده تکون ایدن برذنکدن درت مثقاله دک
وقوتی ایکی سنه یه دک باقی در درجه ثانیه آخرنده حار ویابس وافعالده
حجر التیسدن اضعف محلل ومسمن وبول وحیضی مدر وجالی وطاشلری مفتت
واکتحالی بصری مقوی وبیاضی رافع وطلاسی بهق وبرص وآثار وبواسیره مفید
وجراحتلری اوکولدر وکشنش صویی ایله حمره ونمله ساعیه واتک امثالنه نافع وشرابله
ضمادی داء الثعلب وبرصده انبات شعر اسود ایچون مجربدر ومرحمک
مقدارینی چکندر صویی ایله سعوط نزول مایی دافع وحمامده یا عقیبنده ایکی حبه سنی
جلاب ایله تناول ایدوب اوزرینه طاوق صویی الچکه برتچ کون مداومت
تسمین بدن ایچون مجربدر نادن معدود در مجرورینه مضر ومصدع ومصلحی کثیرا
ومقدار شربتی ایکی قیراطه دک وبر مثقالی قاتلدر وشیردانده تکون ایدن
اکبر واخف وفعلی اضعفدر **حجر الایل** بقر جبلی ده تکون ایدن حجردر باد زهرده
ذکر اولندی **حجر الحوت** بالغک رأسنده تکون اولور آق وقتی وعریض
جسمدر حار وحاد وبوکرکدن اولان طاشی خرده لمک ایچون غایده قوتلیدر
حجر بحری سواحل دریاده بولنور آق ومدور وقتی جسمدر جوفنده اعلی واسفله
حرکت ایدر حبه سی اولور اکثمکندن بر نوعدر بر ذنکدن ایکی دنکه وارنجه
استعمال اولنسه هر نه موضعده اولورسه طاشلری پاره لر **حجر الافروج**
حجر قیشور کبی صونک اوزرنده دورر واستانبول حوالیسندن ظهور ایدن
حماملرده ایاغه سوردکلری طاشدر مجفف وقابض ودر ذکی عقرب
صوقمسی ایچون برالساعه در **حجر الرحی** ترکیده دکرمن طاشی دیمکدر کوفه کی

دیدکلری طاشدر سیاه و سونکر کبی و قتی طاشدر حلبک طرف شرقیسندن
ظهور ایدر ثالثه آخرنده حار و یابس و محلل و دم حیضی حابس در قیزدروب
اوزرینه سرکه دوکدکدن صکره بخارینه عضوی وضع اتسه‌لر اورام و سیلان دم
و رعاف و دم حیضی دفع ایدر و الچینده قومش حجر رحی سوندرلمش سرکه ایله
غسل خروج مقعدی مانع و اعضایی مقوی و ذروری یورغونلغی رافع و جرمنی
حمول بواسیره نافع و حملی مانع و طلاسی استسقایه مفیددر **حجر ارمنی**
لاجورده شبیه و تورلی و قوملی و ملمسی یومشاق و برقسمی قرمتق قرمزی اولور
بر نوع طاشدر ارمینیه‌دن ظهور ایدر ثانیه ده حار و یابس و مفرح و سودایی
قوتلی مسهل و لاجورددن انفع و خربق اسوددن اسلم و کلی و مثانه‌یی جالی
و بالخاصه جذامه نافعدر معده‌یه مضر و مغثی و مصلحی تکرار تکرار غسل اولنمق و کثیرا
و عسل و سلیخه و انیسون و مقدار شربتی نصف مثقاله دک و بدلی لاجورد
مغسولدر **حجر البسر** با موحده ایله یوزسوری دیدکلری آق و مدور و صاف
حجر در بحر حجازده بولنور مقدار قلیل شرب اولنسه بولی مدر و طاشلری مفتت
و مثانه اوزره تعلیقی بولی مدر و شربا و تعلیقا قلبی مقوی در مصنف با موحده ایله
اولان حجر بسری یا مثناة ایله اولان حجر یسره اشتباه ایدوب کلامی مضطرب
اولمغله عدول اولنوب نفس الامر بیان اولنمشدر **حجر بارقی** کوفه قربنده بارق
دیرلر موضعدن ظهور ایدر و حجر حزفی‌یه شبیه و اکثریا ال آیه‌سی قدر و خفیف
بر طاشدر صو اوزره قوسه‌لر باتمز لکن مقدار قلیل ماء کثیر جذب ایلدوکی اجلدن
صکره باتر و کونشه قارشو قوسه‌لر جذب ایلدوکی صویی رد ایدر استسقاء زقی‌یه
مبتلا کمسنه‌نک کوبکی حوالیسندن بر موضعی جرح ایدوب بو حجری وضع اتسه‌لر
صویی جذب ایدوب نافع اوله بعضیلر جرحی شرط ایتمدیلر و امتحان ایدوب
نصف مثقال حجر ایکی مثقال صو جذب ایدر دیمشلر **حجر الخمار** صندل حدیددن بر نوعدر
خماری دفع ایلدوکی ایچون بو اسم ایله تسمیه ایلدیلر **حجر ابیض** آق و ازلمش سد کبی
بر حجر در عسر بوله و پازهر حیوانی نافع اولدیغی علتک جمله‌سنه اول وجه اوزره
نافعدر و بعضیلر حجر لبنی در دیرلر و ارباب اکسیرک حجر ابیضدن مرادلری زجاج
آیینه‌در **حجر القیشور** شین معجمه ایله در مهمله ایله دخی روایت ایتمشلردر متخلخل و آق
و سونکره شبیه و صونک اوزرنده دور ایدر بر طاشدر و بعضیلر زبد البحردن بر نوعدر

دیرلر سیاهی

دیرلر سیاهی دخی اولور مصرده اسکندریه طاغلرندن ظهور ایدر بو نخله دخی که
حجر الافروج کبی آیق اوغرلر اولی ده بارد ثالثه ده یابس و الچینده قومش قیشور
اطفا اولنمش سرکه ضیق نفسه مفید و جرمنی طلا رطوباتی محلل و استسقایه نافع
و کاغده سورسه‌لر کتابتی بر رتبه‌ده ازاله ایدرکه اصلا معلوم اولمز و یاتمشی دیشلری
جالی و اتکلرینی مقوی و قروح غائره‌یه نافع و لحم زائدی مزیل و اثرلری و کیجه کورمکی
رافع و حمامده ایاغه سورسی صداعی دافع و بصری مقوی در **حجر البشف** فا و با موحده
ایله یشم فارسیدن عبارتدر ترکیده دخی یشم دیرلر معروفدر زیتونیسی افضلدر بعده
صفرته مائل یشیل صکره خالص یشیل صکره بیاضه مائل یشلدر ثانیه آخرنده بارد
و یابس و معده‌یی مقوی و سیلان دمی قاطع و زحیر و قروح باطنه و خفقان
و حرقت بوله شربا نافع و آق شراب ایله طاشلری مفتت و کردن اوزره
تعلیقی خناقی دافع و جری و معده اوزره تعلیقی معده‌یی مقوی و فخذ اوزره
تعلیقی عسر ولادتی رافع و الدهم و تمسی سحری و اصابت عینی و ضرر صاعقه‌یی
دافع و دیرلرکه قمر برج اتشی ده ایکن اوزرینه صورت انسان نقش اولنمش
یشمی تعلیق جمیع آلام باطنه‌یه نافعدر و بعضیلر ذکر اولنان سائر اثرلرده دخی
صورت انسان نقش اولنمق شرطدر دیمشلر و بعضیلر مقداری بر مثقال اولمق
دخی شرطدر دیمشلر و مقدار شربتی بر دانکدر **حجر الخطاطیف** ترکجه قرلنغچ طاشی
و صاریلق طاشی دیرلر بر مرق اوجی قدر و صفرت و بیاضه مائل و سراندیبدن
ظهور ایدر بر طاشدر دیرلرکه قرلنغچک یاورسنی زعفران ایله بویادقده صاریلغه
مبتلا اولدی ظن ایدوب اول طاشی آشیانه‌سنه کتورر ماسه ده حار و یابس
و شربا و طلا یرقانه تجربه ایتمشلردر و طاشلری مفتت و سده‌یی مفتح و خفقانه
نافعدر و مالایسع مؤلفی دیرکه حجر الخطاف بر طاشدرکه نور قمر زیاده اولدیغی
کونلرده قرلنغچ یاورسینک شکمی یارسه‌لر ایکی دانه بولنور خطافک خواصی ذکر اولندقده
ان شاء الله تعالی بیان اولنور **حجر الاحمر** الماس نوعندن مرجان لوننده بر طاشدر
بر دکمی سم قاتلدر حجر اناغاطس ازلمش قان کبی و عورت سدی ایله طرفه و کوز یاشنه
نافعدر **حجر لوقوغرافس** قصارلر آنکله ثوب غسل ایلدکلری حجردر سحوقی بلا لذع
مجفف و سیلان دمی قاطع و جراحات و اسهال و وجع مثانه و قان توکرمکه
نافعدر **حجر النمر** قپلان پوستی کبی ابلق و بادم ایچی قدر و اندن اصغر و درشتی قلیلاندر

حاصل اولور بر طاشدر سداچینه قوسه لر گسلور طلاسی جراحاته مفید و تعلیقی حمی نافعدر
حجر السطریطا مرمردر یاتمشی زفت ایله ضمادقیقی شیشلری محلل و قیروطی ایله فم معده ده
اولان اغری یه مفید و سنونی دیش اتلرینی مقوی در حجر الرخام قبرلرده نصب
ایدر یومشاق بر نوع حجردر اقسامی کثیردر مراد بیاض قسمیدر ثانیه آخرنده بارد
و سیلان دمی قاطع و قرحه لری اوکولیجی و سرکه ایله اورامی محلل و استسقائی
رافع و صمغ و نوشادر ایله بهقه و اثرلره مفید و ذروری بواسیری قاطع و مسحوقنی
عسل ایله هر کون بر مثقال شرب دموی چبانلری دافعدر و دیرلر که یازیلر
نقش اولنمش مقابر طاشلرینی تناول نسیانه باعث و معشوقک اسمنی یاد
و رفع تعشق قصد ایله شنبه و چهارشنبه کونی طلوع آفتابدن مقدم شرب مرض عشقی
مزیلدر حجر اسود اهل صنعت اصطلاحنده باش قلیدر حجر یرقان صاریلق طاشیدر
حجر الزناد و حجر الاصم چقمق طاشیدر حجر البادزهر حجر الحیه در حجر السم پادزهر معدنیدر
حجران ارباب اکسیر اصطلاحنده التون و کمشدر حجر اللازورد لاجورددر
حجر الحدید و حجر الهنود مقناطیس در حجر العاج حجر اعرابیدر حجر لحاغیطوس حجر غاغاطیس در
حجر الماء استیاره در و بعضیلر سبیج در دیمش حجر المصفی سبیج در حجر الانثا
بلکی طاشیدر حجر الدم و حجر الطور شادنج در حجر النور و حجر روشنایی ارشد در
حجر عراقی محک طاشیدر حجر مشویه کوج در حجر النسا و حجر الماسکه و حجر الولادة اکتمکت در
حجر البهت و حجر النسر و حجر العقاب و حجر الیسر و حجر بجری یه شاملدر حجر الشقاق
و حجر الشعر قیشوردر حجر الرجل و حجر حکاک دخی دیرلر حجر شجری مرجاندر حجر التیس
پادزهر حیوانیدر حجر البلور بلوردر حجر حدیدی صندل حدیددر حجر الزیتون بنی اسرائیل
زیتونیدر حجر افروی حجر الافروج در حجر الریق زنجفر مخلوقدر حجر اسیوس کهرجلیه در
حجل ککلیکدر حدید فارسیده آهن ترکیده دمر دیرلر ارککی و دیشیسی اولور ارککینه
فولاد و ترکیده چلک دیرلر و دیشیسنه فارسیده نرم آهن دیرلر ترکیده
اسم مخصوصی معلوم دکلدر ثانیه ده حار و ثالثه ده یابس در فولاد طبیعی یه شابورقان
و نرم آهندن مصنوع فولاده اسطام دیرلر کچیک یانمش بونیوزینی برابری
حجر الرخام ایله دمره سوروب آتشده قیزارنجه قزدرسه لر غایتده یومشاق اولور
و اکر قورشون یا مرقشیثا یا صیچان اوتی یا زرنیخ ایله اردسه لر قورشون قدر
سریع الذوبان اولور و کذلک بقر ایله ارودکدن صکره کهرجله ایله بقری احراق

ایتسه

ایتسه لر اریمه سی غایتده سریع اولور و مشهور و کثیر اولان فولاد مصنوعک طریق
عملی دمری مخصوص اوجاقده نار شدید ایله بر هفته قدر دقدن صکره صبر و حنظل
و کبی شدید المراره اولان ادویه لی حیوانات اودی ایله ازوب دمرک
اوزرینه دوکه لر تا جمیع اجزاسنه سرایت ایلیه و دیرلر که دمری قزدروب
بر دفعه شیر و غن ایچره و دفعه اخراده صو ایچره اطفا ایتسه لر مقناطیس کبی
دمرلری کندویه جذب ایدر و ایچنده دمر سوندرلمش صو غایتده جماعی مقوی
و قابض و اسهال مزمن و بواسیر و هیضه و ورم طحال و وجع مقعد و امعاده
اولان جراحاته و سلس البول و کلب دیوانه اصرسنه نافع و معده یی مقوی
و صفرت وجهی مزیلدر و ایچنده دمر سوندرلمش شراب خفقان و استسقائی
رفع و جکر و معده و جماعه قوت ویرمکده صودن اقوی در و دمر سوندرلمش
آیران اسهال دموی و سیلان حیض و استرخاء مقعد ایچون اقوی در
و خبث الحدید و زعفران الحدید ان شاء الله تعالی محلنده ذکر اولنور حداة
فارسیده و ترکیده چلغان و دیاریمزده چیلاق دیرلر ثانیه ده حار و یابس و بعضیلر
اولیده یابسدر دیرلر پراصه ایله مطبوخنه مداومت بواسیری قاطع و جمیع
اجزاسی ایله احراق ایدوب جزئی مسک و کلاب ایله بر مقدارینی شرب
ربو و ضیق و سعال مزمن ایچون تجربه ایتمشلردر و پراصه و عسل ایله مطبوخ
دماغی زحیر و بواسیره و یانمش قنادندن بر دکمنی ایکی دنکه دارچینه صو ایله شرب
نقرسه بعدیل و مجرب و غدد بلغمیه و سلعه یه بعدیل و ایچنده خصیه سی مهرا اولنجه
طبخ اولنمش اولان یاغی برص ایچون تجربه ایتمشلردر و فالج و نقرسه نافع
و اعضایی مقوی در و دمی ربوه مفید و مراره سنی قورودوب زهرلی حیوان
صوقمش کمسه طرف مقابلده اولان کوزینه صو ایله ازوب میل ایله اوچ دفعه
چکسه فائده ایلیه تجربه ایتمشلردر خصوصا صاری زیانه صوی ایله کونشده اوچ هفته
دورمش اوله بر کمسه نک خبری یوق ایکن یا صدیغی التنه قوسه لر نومنی رفع ایدر
حدق بادنجاندر و تاتوله قدر دکیلدر و جکر دکلدر و بادنجانه شبیه و صیفده حاصل
اولور و تیز فاسد اولور بر ثمره دخی دیرلر ابتدا ایشل و صکره صاری اولور و نباتی
بادنجان نباتندن جزئی اکبردر اهل قدس اکا بادنجان بری و اهل حجاز شوکه العقرب
دیرلر و بعضیلر بوکه دیاریمزده فرنک بادنجانی دیدیکمز دردقواطه دخی بو نوعدندر

ویمشلر ثانیه ده حار و یابس و غایتده جالی و صابون مقامنه قائمدر اهل شام انکله
جامه غسل ایدرلر و بخوری بواسیره بعدیل و حجازی نوعنک طلاسی حشرات و عقرب
صوقمسنه مجربدر اندن غدا ایدرلر و ایچنده بادنجان بری قیانمش یاغ بدنی مقوی
و وجع اذنی و یورغونلغی دافعدر و عسل ایله فتیله‌سی مقعدده اولان صوغلجانلری
مخرج و تناولی خطرلی و مورث اضطراب و مصلحی سکنجبین در **حدید صینی** صندل حدید در
حد جلبار در **حدج** حنظل در **حدق** مستدیر و کوزه شبیه اولان چچکیدر **حرمل**
سریانیده سذاب جبلی دن بر نوعک اسمیدر فارسیده اسپند ترکیده اوزرلک
دیرلر نباتی بر ذراع قدر و داللری کثیر و ورقی مدوره مائل و دانه لرینک غلافی
مدور و مثلث الاضلاع و بر مقدار قرمزی و تخمی سیاه و خردل قدر و رایحه‌سی
ثقیلدر مطلق ذکر اولنسه مراد تخمی در و بر قسمینک ورقی سکوت ورقنه شبیه
و اندن اصغر و بیاضه مائل و چچکی یاسمین کبی آق و دانه لرینک غلافی طویلدر
بو نوعینه حرمل ابیض دیدکلری نباتی اعتباری ایله در ثالثه ده حار و ثانیه ده
یابس و قوتی درت سنه یه دک باقی در لطیف و ریاح امعا و مواد غلیظه یی
محلل و جماعی محرک و مسمن و بول و حیض و لبنی مدر و سودا و بلغم غلیظی مسهل
و صوغلجانلری مخرج و صدری و آق جکری لزوجاتدن منقی و جالی و منقوعی سودایی
محلل و دمی مصفی و طبعی ملین و جرمی صرع و قولنج و عرق النسا و فالج و امراض بارده
و استسقا و جنون و یورغونلق و سده و یرقان و نسیانه نافع و دماغ و اعصابی
و بدنی مقوی در و اکر بر اوقیه‌سنی دوکوب درت اوقیه صو ایله طبخ و تصفیه دن
صکره اوچ اوقیه شیر و غن ایله ایچسه لر قوتلی و بی غائله مقیئ در صدری و اعالی
بدنی لزوجاتدن تنقیه و ضیق النفس و سعال رطوبی ایچون بعیدلدر و بر رطل
اوزرلکی اوتوز رطل شراب یا اوزم صویی ایله ربعی قالنجه قینادوب
هر کون ایکی اوقیه یه وارنجه اوتوز کونه دک ایچکلی صداع مزمن و صرع ایچون
تجربه ایتمشلردر و بر دفعه حامل اولوب صکره منقطع اولمش عورت اوچ
کون متوالیاً ایچسه حامل اوله و عرق النسایه مبتلا کمسه اون کونه دک هر کیجه
دوکلمش بر بچق مثقال اوزرلک تناول اتسه خلاص اوله مجربدر و کتان
تخمی و عسل ایله ممزوجا مداومتی ضیق نفسه بعیدلدر و زجاج اضافه ایدرلرسه
طاشلری پاره لر و زعفران و طاوق اودی و عسل و شراب و شیل رازیانه

صعتر یعنی

صویی ایله اکتحالی امتلادن اولان ضعف بصری دافع و مطبوخنک نطولی
اعضایی مقوی و خدری رافع و شعری مسود و آب و شیر و غن ایله مطبوخنه
مداومت امراض جکر و سله و دق اوتی یاغی ایله سره و بوش یره ضمادی
قولنج مزمنه نافع و عصاره یا مطبوخنی سعوطی نزله و حمره عینی قاطع و ترب صویی
و زیتون یاغی ایله مطبوخنی تقطیر سامعه نک اغریغنی و صاغرلغی و دولاق کورلدوسنی
و بخوری وجع اسنانی و بر کوک بر پاره سی ایله تعلیقی سحری دافعدر و دیرلرکه
خانه یه آنی سرپمک باعث فرقت و بخوری بو اثری مبطلدر غثیان و صداعی
مورث و محرورینه مضر و مصلحی ربلر و اکشی میوه لر و سکنجبین و کشنیز و مقدار
شربتی بر مثقالدن ایکی مثقاله دک و بدلی قردمانادر و بعضیلر سذاب تخمی در
دیمش و ایرسا یاغی ایله ازلمش اوزرلک کوکینک فتیله سی افواه عروقی
و بواسیری مفتح و یاغی ثالثه ده حار و جماعی محرک و سده دماغیه یی
مفتح و فالج و لقوه و صرع و رعشه و ریاح اعصابه شربا و ضمادا نافع و حقنه سی
عرق النسا و بل اغریسنه و برودت کلی و رحمه مفیددر **حریت** یای شناده
تحتانی و بعده تا فوقانی ایله روی زمینه یایلور و طویل و رقیق اوراقی بنیده
صغیر ورقلری اولور و رایحه سی کوزل بر نباتدر کلکک انواعندندر دیرلر ثالثه ده
حار و یابس و سده یی مفتح و هاضمه یی مقوی و اغزدن بخاری دافع و رایحه فمی
مطیب و اوجاع باطنه و قولنجه نافع و مصدع و مصلحی کشنیش و مقدار شربتی
اوچ درهمه دک و بدلی بر بجاسف در و قیون اندن ییسه لحم و لبنی لذیذ و خوش
اولور **حرمله** حجازی و حمه یتوعاتدن و قامت قدر و سدا ایله طلو و ورقی طویل
و سکوت ورقندن اصغر و رنکی قرمزی بر شجردر ضمادی جربه مفیددر **حرف نبطی**
رشاد و حب الرشاد دک اسمیدر ترکیده تره دیرلر نباتی جرجیر انواعندندر بریسی
و بستانیسی اولور رشاد بستانی و مأکول نوعیدر جرجیر ذکرنده بیان اولندی
و تخمی اشقر و طولانی و ورقی مدوره مائل و اطرافی دستره کبی در نباتی ثانیه ده
حار و یابس و لطیف و صوغلجانلری و حب القرعی قاتل و ریاحی محلل و بلغمی مقطع
و قوروسنک فعلی تخمینه قریبدر و معده و مثانه یه مضر و مورث تقطیر بول
و مصلحی ماردل و سرکه در و بریسی بستانیسنه شبیه لکن حدتی اندن اکثردر
و بستانیسنک تخمی اکبر و فعلی اقوادر اما قیاسه نظر اولنسه بریسنک تخمی اقوی

اولمق اقتضا ایدر ایدی ومستعمل اولان بستانیسی وروبستانینک تخمی ثالثه ده
حار ویابس وغایتده محرک جماع ومدر بول ورم طحالی محلل ورحمه اوشاغی
وصوغلجانلری قاتل وذهنی مقوی وحشراتک تریاقی ومواد فاسده وسودا ورطوبات
غلیظه وفضول صدری مخرج وبلغم خامی طریق مثانه دن دافع وبدنک اثر قاشینی
رافع وجوفدن جراحات سیلانه مانع واشتهایی مقوی وسده یی مفتح وایسجی
صوایله قولنجه وعسل ایله خلط غلیظدن حادث وجع صدر وسعاله مفید
ونیمبرشت یمرطه صاریسی وعسل ایله عصل پاره لنمسنه نافع وضربه وصدمه
سببیله سینه یه دوکلان ماده یی سوق وقاورلمشی غایتده قابض وسحج واسهال
بلغمی یه مفید در معده وبوکره مضر ومصلحی سکر وخیار وبدلی خردل وتخم جرجیر
ومقدار شربتی دورت درهمه دک در ونیمبرشت یمرطه ایله غایتده جماعی
مقوی وصدره صالح وقرقلری اوکولیجی در وایکی درهمنه کچی سودی ایله اون کونه دک
مداومت وغذایی تقلیل برص ازاله ایچون غایتده مؤثر وشربی سقوط شعری مانع
وضمادی عقرب صوقمسینک وجعنی مسکن وعسل ایله ورم طحال وجرب متقرح
وباشده حادث قروح شهدیه ودمرکو ونار فارسی وسقوط شعره وسویق وسرکه ایله
عرق النسا واورام حاره یه وطوز وصو ایله چبانلره وبخس ایله بهقه وبرص ابیضه
نافع وقولنج قاتی ایله بر وجه ایله ازاله سی ممکن اولمیان برصک لونی متغیر
وزفت ایله صداع فرمنه ودفنه ایله اسافلده وبلده اولان اوجاعه وصابون
وعسل ایله نمشه مجرب وچبانلری دشمکده مؤثر وکوکینک مطبوخی ایله اغتسال رطوبات
لزجه وتحت شعرده اولان اوساخی مزیلدر **حرف بابلی** نباتی بر قارش قدر
وورقی ترب ورقنه شبیه وخشونتلی وچچکی صاری وتخمی آق ومدور وتنکابنده
خاص تره ومازندرانده کله تره وشاه تره دیرلر حب الرشاددن احر ویابس
وحیضی مدر ورحمه کی جنینی مسقط ومخرج وچبانلری منفجر وامراض بارده وعرق النسا
مفید وقوتلی مقیئ وشدت تفتیحی وجذبی سببیله مسهل دم وسائر افعالده حب الرشاد
اقوی وچکندن اون التی قیراطی اخلاط مراریه یی مسهل ومقیئ ومقدار شربتی
بر درهمدر **حرف ابیض** حرف بستانیدن بر قسمدر دیرلر ورقی عریض وکوکی
کبیر وچچکی آق وحدقی رشاددن اقلدر خردل فارسی وخردل سفید دیرلر وبعضیلر
حرف بابلی یی بو اسما ایله تسمیه ایدیلر اشتهایی مقوی ورطوباتی منشف وککردکی

وسائر

وسائر افعالده رشاد کبی در **حرف السطوح** حرف مشرقی در **حرف مشرقی** حرف بستانیدن
بر قسمدر نباتی بر ذراع قدر ودالری اینجه واوزنده ایکی جانبدن ورقلری کچی بونوزی
نباتی کبی وشیطرج ورقنه شبیه واندن الین وآق وثمری آغزشعنه شبیه وتخمی
آق وخردله قریب وحدتده خردل مقامنه قائم واطعمه ده اکه بدل وچچکی آق
وشعبه لرینک اطرافنده در جمیع افعالده حرف بستانیدن اقوی در نباتنک ارپه
نباتی ایله مطبوخی محلل ومفتح ونوازل واخلاط صدری دافع در **حرف الما**
صوکنارلرنده بتر ورقی ابتدا ارتکوننده مستدیر صکره کیده رک تره ورقی کبی
اطرافی دستره یوزینه شبیه اولور بو نبات صوتره سنک غیریدر زیرا صوتره
صوینک ایچنده بتر وورقنک اطرافی دوز در مترجم دیرکه ورقینک اطرافی دوز در
دیدیکنده نظر وار در حتی کند ودخی قرة العین اسمیله یازدیغی محلده ورقی کرفس
ورقنه شبیه در دیه کرکدر واطرافی دستره یوزی کبی اولدیغنی اطبا تصریح
اتمیشلردر اسهی بونک تازه سی ثانیه ده حار ویابس وقوروسی درجهٔ ثالثه ده
وبول وحیضی مدر وعلل بارده باطنه یه مفید وضمادی قروح وبثور وکلفه نافعدر
حرشف اسم نبطی در عربیده هشیر وفارسیده کنگر دیرلر ودیاریمزده انکنار
دیدیکمز بو نوعدندر وانواعی کثیردر وابن بیطار ومالایسع صاحبی وعلامهٔ قرشی
کنگر لفظنی حرشف بستانی یه تخصیص اتمشلردر بستانینک ورقی ماروللدن اکبر
واملس وسیاهه مائل ویاپشور رطوبتی واردر وساقی پرمق غلظنده وطولی ایکی
ذراع قدر ورأسنده المایه شبیه طوپوزی اولور وکوکی حمرته مائل ولزوجتلی
وتخمی طولانی واربه دن اکبر در ثالثه ده حار واولی ده یابس وبعضیلر اولی ده
رطبدر دمیش ورطوبت فضلیه سی دخی واردر وجماعی مقوی وبولی مدر وطبعی
حابس ومثانه وجوکرکی مسخن وریاحی محلل وغذایی هاضم وآق جکر پاره سنه وجراحت
امعا واطراف عصل انقباضنه نافع ودرک رایحه سنی مطیب وضمادی
دار الثعلبه مفید واوچ اوقیه حرشف صوینی بر اوقیه قیروطی ایله شرب اورام
صلبه یی محلل وسریع الاثر ونطولی حکه یه وکوکینک ضمادی آتش یانغنه والتوائی
عصبه ودهن وشمع ایله معمول ماحرشفی طلا نمشه مفید در دماغه مضر ومولد سودا
ونفاح ومصلحی ادویهٔ حاره ورباغ وسرکه در وبابانی قسمی که حرشف مطلق ذکر اولنسه
مراد اولدر ورقی اصغر وقرانفی اکثر وساقی ورق ایله طولو ودیکنلری کسکین واوجنده

طوپوزی نار قدر ودکیلی وکوکی غلیظ وسیاه در ثانیه آخرندن حار واولنده یابس
وجمیع افعالده بستانیدن اقوی ومواد متعفنه یی مصلح وصدرده اولان مواد
غلیظه یی مخرج ومحرورینه مضر ومصلحی سرکه وکشیلر ومطبوخنی قوناغه دکهله یه نطول
وچکیندده اولان اجزار لطیفه یی سرکه ایله طلا جربه مفید در وبیابانیسندن برقسمی دخی
ساقسز وصغیر ودکیلی در خویع دیرلر محلل ومقیٔ در وضمع حرشفه فارسیده کنکرزد
دیرلر ان شاء الله تعالی ذکر اولنور جرذون کسر ایله سام ابرصه وورل بری یه شبیه
واندن زیاده اصغر کوچک یلان کبی والی وایاغی وار درو باشی اینجه وطولانسی
وبرکونده الوان مختلفه ایله متلون اولور برحیواندر طبرستانده ماچه کول واصفهانده
مال مالی ودیاریزده کرتکله دیرلر جملهٔ سمومدندر خانه لرده وطاغلرده اولور ثالثه ده
حار ویابس وقلبنی سیاه بزه یاغلیوب تعلیق حمای ربعه مفید وجلد محرقنی عسل
ایله طلا ضرب وقطعدن متألم اولمیجق رتبه ده اعضانک مزیل ودمنی اکتحال باصره یی
مقوی وبخسی حکه وبیاض عینه نافع وضمادی بشره یی مقوی واثرلری جالی درو انک
بخسی آق وخفیف وهش واوغسه لر حامض وشرابه شبیه رایحه سی ظاهر اولور
وامین الدوله دیرکه شحم ولحمنی ضماد شعری ازاله ایدر وجرذونی صاغ بازویه تعلیق
جماعی محرک وبوکرکینه قریب اولان اوکورغه کمکنی برکمه نک بلی اوزره تعلیق
زیاده مقوی در ومحمد بن زکریادن نقل ایدرکه صول کوزندن برقیراطنی سیاه نخود
مطبوخی صویلی وایکی استار سمن بقر ایله تناول غایتده مقوی جماع وبوکرکی تسخیندر
وبرجرذونی عرق النسا صاحبنک اسمی ایله صید ایدوب ولیغنده باطن اولان
طمری برآلت ایله اخذ ایلدکدنصکره موضعی یاروب اول طمری عرق النسا
صاحبنک نیتنه قطع ایلدکدنصکره آلتنز همان ال ایله ازسه لر بالخاصه اول علتی
دفع ایلدوکی مکرر تجربه اولنمشدر دیرلر ولحم وحرقنی تناول مورث جذامدر حربا
فارسیده آفتاب پرست وترکیده کونشه طاپوجی دیرلر فاره یه شبیه وقویروغی
اوزون وشعری پریشان ودائما آفتابه ناظر کلر انواعندن برحیواندر رابعه ده
حار ویابس وجملهٔ سمومدندر ودمنی طلا اثرلری جالی ویولنمش قلک موضعنه
سورملکله تکرار بتمسنه مانع ومطبوخنک صوینی طلا لون بدنی برقچ کونه دک
تبشیل ایدر ولحمی سل ودق ایراث ایدر وبر درهمی قاتلدر حرجوان قادینلر چکرکه در
ترکیده کودن چکرکه دیرلر جرادماده سنده ذکر اولندی حرزة البقر حجر البقر در

واکثر

واکثر اطبا فا معجمه ایله یازمشلر در ظاهر دخی آنی اقتضا ایدر حرزة الحمار حجر الحمار در
حرجل تیشل وکبیر چکرکه در حریث ثا مثلثه ایله یلان بالغی در حریق املس لغت
اندلسده جلبوبدر حرضم ایله ارض خالص وکسر ایله طاشلی یردر حریفه فارسیده
کاچی دیرلر برنوع طعامدر حرمل ابیض وحرمل عربی حرملدن برنوعدر ذکر اولندی
حرمد سیاه چامور در ولون ورایحه سی متغیر اولان نسنه در حرمانه نبطی ده
اسم خرنبلدر حرشا وحرثا شین وثا مثلثه ایله خردل بری در حرص اشنان در
حریر ابریشم در حرفقان شک در حرب طلع در حراب عربیده اسم اشترغاز در
حرز الشیاطین نبات اطریلال در حربه لوعجید سیطوس در حرا بستانی وبری
اولور ومطلق ذکر اولنسه مراد بستانیسی در مازندرانده انارچه دیرلر ساقی
پرمق غلظنده واندن ارق ودالری اینجه وساقینک اعلاسندن نابت ومتفرق
وقبه تی یبان ماوجی قبه سنه شبیه وصفرته مائل وتخمی عریض وطولانی وطعمی حدتلی
وعطریتلی وورقی کشنش ورقینه شبیه واندن زیاده سبله اصغر وکوکی ماوجه شبیه
وآق وجزئی حدتلی وطعمی ورقی کبر ماوج ورازیانه طعمندن مرکب در وصهار بخت
وسعید جرجانی وابن تلمیذ طبرستانده اکه جعفری دیرلر دیمش ظاهر بودرکه مشاهده
اولندیغی وجه اوزره جعفری بر بیسندن برقسم اوله ثانیه اولنده حار ویابس ومهضم
وبول وحیضی مدر وریاحی کاسر ومعطش وبارد لسم اولان حشراتک سمنی
وآغزک رایحهٔ کریهه سنی رافع ومعدهٔ باردی مقوی ومحرور المزاج اولنلری
مصدع وانلرده رمد وجرب وبثوری موجب ومصلحی سویق ومار بارد وهندبا
واکشیلر وبقول بارده در حرا بری حراة دخی دیرلر ایکی قسمدر وسذاب انواعندن
عد ایلمشلر در برقسمنه مازندرانده جعفری وترکیده یبان کرفسی دیرلر ورقی کرفس
ورقینه شبیه وکشنش ورقی قدر وتخمی تیشل ورایحه سی لطیف وجمیع اقسامنک
افضلی وحرارتی بستانیسندن اکثر وریاح وادویهٔ بارده قتاله وعقرب سمنه
نافع وهاضمه یی مقوی ومنی یی مجفف در وبرقسمی دخی اولورکه ساقی اینجه وبرذراع
قدر وعقده لری کثیر وورقی سذاب ورقینه شبیه وتوکلی ورایحه سی لطیف
وطعمی آجی وتخمی انجدان تخمنه شبیه وزوفرا انواعندن عبارتدر وفارسیده
دینار ویه دیرلر جلیمی چوردک دیدکلری اوتدر بیابانی دورق اوتی دخی دیرلر
دیمش ثالثه ده حار ویابس وجادشیر مقامنه قائم ومعده وجکری مقوی

و ریاحی محلل و هاضم و جگر و طحال سده سنی مفتح و بوکرکی مسخن و مسمن و جماعی
محرک و مثانه و مجاری بولی منقی و خماری رافع و استسقای زکامه و دماغک برودت
و رطوبتنه مفید و ضمادی ورم بواسیرک وجعنی مسکن و چچکنک یا ورقنک عسل ایله
ضمادی جراحات و آکله یه نافع و جمیع اجزاسنی شراب یا بنفشه یاغی ایله ضماد
حشراتک سمنی دافع و نصف درهمی جزئی شراب ایله شرب حشرات صوقمسنه
مفید در و جالینوس سعال یابسه بالخاصه نافعدر دمیش و تخمی سائر اجزاسندن
اقوی در راسه مضر و مجفف منی و مصلحی اوغل اوتی و بدلی سذاب در و مقدار شربتی
اوچ درهمه دک و تخمندن بر مثقاله دک **حزاز الصخر** ترکیده قیا قنسی و فرنگلر
اباتیقه و مصرده حنا قریش و فارسیده کل سنک و دیلمیده سنک حنا دیرلر
نمناک طاشلر اوزرنده متکون و بیاضه مائل یشیل نسنه در اله سورسه لر حنا
رنگنه مشابه اولور بارد و یابس و بر مقدار جلای و ضمادی دمرکونک انواعنه نافع
و سیلان دمی قاطع و حرارت اعضایی مسکن و اورامه مفید و عسل ایله جتمیه سی
ورم لسان و یرقانه نافعدر **حرنبل** سفرجل وزنی اوزره عربیدر کف الدابه
و کف النسر دخی دیرلر و یونانیسی مریافلن در مستعمل اولان غلیظ و سواد
و صفرته مائل آق و طعمی حرارت و مرارته مائل کوکیدر امین الدوله آق بهمندن
بر نوعدر دمیش نباتک اوراقی یبروح الصنم ورقی کبی متراکم و عریض لکن بویوک
ورقی تویلی و وسطنده نابت ساقی مزوا و مجوف و اطرافی خرده ورقلر ایله
احاطه اولنمش و لونی صفرت و حمرته مائل و قدی ایکی ذراع قدر و ارضه ملاصق
اولجق قدر بر طرفه منحرف و نهایتنده سونکر کبی و داخلی رطوبتلی و اطرافی دکنلی
راسی اولور و چچکی صفرت و بیاضه مائل و فراسیون کبی تخمی ساقنی محیط و دیار
و بلاد شامده و بیت المقدسده و طبرستانده طاغلرده و صولر کنارنده بتر
افضلی یومشاق و رایحه سی حدتلی و طعمی لذیذ اولاندر ثالثده اولنده حار و ثانیه
وسطنده یابس و ترپاقیتلی و قوتی یکرمی سنه یه دک باقی در مفتح و محلل و ملطف
و اعضاء باطنه و دماغی و جماعی مقوی و صعود بخاری مانع و صداع عتیق و نوازل
و رمد و کوچک دلده و دیش اتلرنده و صدرده اولان وجع و سعال و ربو
و ضیق نفس و قولنج و ریاح غلیظه و جگر و طحال ضعفی ایچون مفید و عسل ایله
طاشلری مفتت و ایکی هفته مداومتی استسقاء لحمی و زقی یه نافع و سکنجبین ایله

لون وجهی

لون وجهی محسن و قاون و قارپوز چکردکی ایله بوکرکه مفید و کلنار ایله سیلان
دمی قاطع و پراصه صولی ایله بواسیری مسقط و کرفس صولی ایله تنا ولنه مداومت
خصیه لرده اولان صلابتلری محلل و صبر ایله وجع مفاصل و عرق النسایی
دافع و سذاب و صرمساق ایله زیتون یاغی ایچنده مهترا اولنجه مطبوخنی ضمادی
فالج و لقوه و کزاز و خدر و عرق النسایه نافع و اذنه تقطیری ثقلت سامعه یی
رافع و اکتحالی بیاض عین و ظفره و سلاقی دافع و سموم حیوانی و نباتی ایچون
خصوصا شراب ایله شربی مجمع علیه اطبادر کذلک طلا اسنده دخی بو فائده
مقرر در و تازه لبن ایچره بر کیجه منقوعنی شرب بر سنه یه دک و بعضیلر مدت
عمرده عدم تاثیر سمی موجبدر دمشلر و طوزلی صو ایله سقطه یه نافع و تازه
و قوروسنی ضمادی قروحی اوکولدیجی و اورامی دافع در و دیرلرکه آق جگره
مضر و مصلحی انیسون و مقدار شربتی بر مثقالدن ایکی مثقاله دکدر و مالایسع مؤلفی
شامده بر نوعی اولور سورنجانه شبیه آق و قتی و عظیمدر دمیش و بر سنه یه دک
تاثیر سمی منع ایلکی اول نوعینه تخصیص ایلمشدر **حرم** سراج القطرب در **حسک**
فارسیده خار حسک و ترکیده دمر دکنی و چوبان قالقدان دیرلر بری
و بستانی اولور بریسی خراب یرلرده و ایرملر کنارنده بتر دالری یره یورینه
منبسط و ورقی زیتون ورقنه شبیه و ورقی یانده قتی و صق دکنی واردر
و بستانیسی افضلدر صولر کنارنده بتر و دالری یردن مرتفع و دکنلری کزلو
و اوراقی عریض و ساقنک طرفا اعلاسی طرف اسفلندن اغلظ و اعلاسنده
بشاق اوزرنده اولان اینجه دکنلره شبیه و بر یره مجتمع نسنه سی اولور ایکی سنک
دخی ثمری قتی و مثلث و نخوددن اصغر و آق و اطرافی حدتلی در مرکب القوی
و یبوستی غالب و جالی و بولی مدر و وجع مثانه یی مسکن و منی یی مکثره
و طاشلری مفتت و منضج و رادع و ملین و قولنج حاری رافع و شراب ایله
ادویه سمیه یه نافع و عصاره و مطبوخنی طلا ورم حاری رادع و حدوثنی
و اعضایه مواد انصبابنی مانع و عسل ایله غرغره اغزده اولان عفونتی
و قروح و بوغازده حادث ورم و دیش اتلرینک وجعنه مفید و عصاره سی
اکتحال مبرد و مجفف و رادع و بر اینک عصاره سی یابسی شراب ایله انکرک
زهرینه نافع و مطبوخنی سرمک یره لی دافع در و نخودی عصاره سنده

برنج دفعه اصلا دوب قوردسه لر تقویت جماع ایچون بعید یلدر مقداری شربتی بش
درهمه دک ورأسه مضر ومصلحی بادام وشیره وعنبر وتخمنک فعلی عصاره سی کبیدر وعصاره سی
وشیره وعن ایله ترتیب اولنان یاغی طلا واحتقان وشرب تقویت جماع وتحسین لون
ومفاصلده وبلده وبوکرکده اولان وجع وعسر بول ایچون نافع واحلیله تقطیر
وبله وقاصعه طلا شانه وبوکرکده اولان طاشلره مؤثر ومقداری شربتی یدی درهمدر
ومیبختج یانبیذ عسل ایله استعمال اولنه ودانه لرینی اوچ دفعه سد ایله طبخ ایدوب
قوردسه لر تقویت باه ایچون بعید یلدر حسو ولو وعدو کبی جوبدن وغیریدن
ترتیب اولنوب قهوه کبی ایچمک ممکن اولان نسنه در حسل اول وثانیلک فتحی ایله
زعتره شبیه لکن ورقی اطول واکبر وقرمتق دریونانیده حبسی دیرلر ثانیه ده
حار ویابس ومطبوخی معده وماصنه یی مقوی وطعام فاسدی مصلح وسریعاً مخرج
ورایحهء فمی وجشایی مطیب وشراب ایله رتیلا وعقرب صوقمسنه مفید ومقدار
شربتی بش درهمه دکدر وزیاده استعمالی دخی جایزدر حسل اولک کسری وثانیلک
سکونی ایله کلریاوریسی درحسکه مصریلر لغتنده خلال اوتی درحس لبه فارسیده
حصی لبان درحس یوسف فارسیده اسم حاشیش درحشیشة الزجاج ترکیده
یاپشقان دیرلر چوراق یرلرده ودیوارلرده بتر ودالری اینجه وحمرته مائل وورقی
خشن وتوکلی ودالر اوزره تخمه شبیه ویرنج قدر وخشن وزیاده آجی نسنه لری
اولور اثوابه یاپشور ثانیه ده بارد ورطب واورامی محلل ورادع وسده یی
مفتح وجالی وششه نک وتنخی بالکلیه مزیل وبوجهتدن بو اسم ایله ذکر اولنمشدر
وقابض وبواسیری مزیل وعصاره سندن ایکی اوقیه سی شکر وعسل ایله سعال
قدیمه غایتده مؤثر وعصاره سی ضماد اورام حاره یه واستوبج ایله حمره ونمله یه
وقیر وطلی وقنا یاغی وکچی تخمی نقرسه وورقی ایله اوغمق دمرکوبه وغرغره سی ورم لوزتینه
وکل یاغی ایله وجع اذنه مفید دررأسه مضر ومصلحی نبات وخشخاش ومقدار شربتی
ایکی درهمه دکدر حشیشة قنب ده اصطلاح اولمشدر حشیشة الداحس ترکیده
دانه بورنی اوتی دیرلر طاشلی یرلرده بتر وورقی مرجمک ورقنه شبیه واندن
اکبر بر نباتدر ثانیه آخرنده حار ویابس ومحلل ولطیف وضمادی طولامه وقروح
شهدیه یه نافعدر حشیشة العلق سلوک اوتی دیمکدر ابن الدوله دیرکه کیلانده اکا
حشیش دیرلر وفودنج انواعندندر ومازندرانده اوجی دیرلر مرصمه یه شبیه

وسیاهه مائل وخوشبودر وبالخاصه بوغازه یاپشان سلوکی مخرج وسائر افعالده
فودنجدن اقوی درحشیشة العقرب صامریوما در ولغت حجازده بولاموینون در
حشیشة الکلب فراسیون درحشیشة البرص آطرهلال درحشیشة الخراسانیه
وخشنرک درحشیشة الطحال وحشیشة الدود اسقولوقندریون در قدیمده اربعه
واربعین دیمکله مشهور والآن سبعه وسبعین دیدکلری حیوانه دخی
اطلاق اولنور حشیشة السلحفات وحشیشة اللحاة آلسن درحشیشة البراغیث
لغت شامیده اسم دوقس درعراقده پیره یی دفع ایدر بر نبات مراد در
طبرستانده کیک داش دیرلر دوقس انواعندن عد ایلمشلردر حشیشة المعدن
آق وطاش کبی قاتی بر نباتدر قریه لر اجزاسی غایتده خرده لنور ویاغ ایله
اشعال اولنسه شعله سی منقطع اولماز ریش سمندر دیرلر ملوکی ضمادلره
ادخال ایدرلر جالی ومورث صحت وطراوتدر حشیشة الاورام امدریوندر
بو اسم ایله محرر دوا کورمدک غالبا امدریان یازر الکین قلم ناسخدن سهو اولمق
کرکدر حشیشة السلطان حرف ابیض درحشیشة الاسد اسد العدس درحشیشة السعال
فنجریون درحشیشة الافعی بلسکی درحشیشة السنور بادرنجبویه درحشیفل
شقاقل درحصرم فارسیده غوره وترکیده قوروق دیرلر فارسیده اوزم در
ثانیه اولنده بارد وآخرنده یابس وعصاره سی ابرد وایبس ودم وصفرانک
حرارتنی مطفی وصفرایی قامع وبلغمی مقطع وبدن وجکری مقوی وطبعی حابس
وانصباب موادی مانع وکوشلکلی وصوسزلغی دافع وقورو شک ضمادی
درک رایحه سنی مطیب وجرب وحکه واسیلکه وبدنک سستلکنه نافع در
معدهء باردی مضعف وباهه مضر وریاح ومغصی مولد وبعض مزاجده
تکشیفی بسببیله مورث عطش در مصلحی کلبشکر وانیسون وانجیر وبدلی ریباس
وانجی قاونی اکشیسی در وقوروق ربی صوسزلغی قاطع وحرارتی والتهاب
معده یی مسکن واسهال مراری وغثیان صفراوی وخماری ومواد قبولنی
دافع واشتهایی محرک واعضاء باطنه یی مقوی ورحمده اولان ادشاغی
حافظدر واکشی نار ربی ایله حمای صفراوی ایچون مجرب وکولشده قورومش
عصاره سنده دخی بو افعال وار در وخناق وورم حنجره ونفث الدم
ورعاف وکوچک دل دوشمه سی واغزده اولان قرحه یه مفید

ویراصه صویی ایله طلا بواسیری مجفف وفرزجه سی رحمی منقی ومراجنی مصلح
وسرکه ایله نواصیری وسنخ اذنه وغرغره سی بوغازده اولان شیشه وحقنه سی
قرحهٔ امعا ورحمدن رطوبات سیلاننه واکتحالی دمعه وانتشار وخشونت
اجفان دمالکه مفید وصونیک فعلی عصاره سنه شبیه ومعده نک قوهٔ
ماسکه سنی مقوی در واکر توتیایی وکذلک سائر ادویهٔ عینی انک ایله پرورده
اتسه لر فعلنی غایتده قوی ایدر صدره مضر ومورث سعال ومصلحی کلشکر
وشراب خشخاش دقورومش عصاره سندن مقدار شربتی بر مثقال و بدلی اکشی
الما صویی وسماق در وحلاوته قریب قورو غمک صویندن ربعی قدر کویکی
النمش عسل ایله ترتیب اولنان شرابی که بر سنه کچمش اوله رفع وبا وقولنج
ثقلی وتقویت هاضمه ایچون غایتده مؤثر وسائر افعالده عصاره سنه مماثلدر
حصی لبان الجاوی فارسیده حس لبه دیو یاریمزده عسلبند دیرلر ضرو یمنی نک
صمغی در وکمکام اندن عبارتدر وتذکره مؤلفی دیر که اکثر ارباب صنعت
تحقیق ایدمدیلر وبن نیچه مشقتدن صکره ضروا غاجنک صمغی اولدیغن تعیین ایلدم
وصمغ مذکور اول تکوننده بعدای قدر ظاهر اولورکیدرک تدریج ایله قاون
قدر اولور ورایحه سی مصطکی دکولمک رایحه سندن مرکب وصمغ انواعنک
اطیبی وحمرت وسواده مائل آق ومحلل وجاذب وثانیه ده حار واولی ده یابس
وقلبی مقوی ومورث سرور وجینه سی دیش اتلرینی مقوی وطلاسی نوازلی
حابس وباغلر ایله تقطیری قولاغک وجع بارده نه مفید وشربی مغصه نافع
ومعده وودماغی مقوی ورطوباتی محلل ومذیب ومقدار شربتی ایکی درهمه دک
ومحرورینه مضر ومصلحی خشخاش وبنفشه یاغی وبدلی بالمناصفه لادن ومصطکی در
حصی الاسفنج حجر الاسفنج در **حصی هرمس** حا مهمله ومعجمه ایله حلبوب در **حصّ**
ورس در **حصاة** فارسیده سنکریزه وترکیده مولوز دیرلر اوفه جق طاشلر
رادع ومجفف وغبار کبی مسحوق جراحاتدن دم سیلاننی وشیشلرینی دافع
وصو کاسه سنه وضعی غلظت مائی مصلح واحشایی مقویدر **حضض** دیاریمزده
خولان آتمیله معروفدر ریکی وهندی اولور مکی سنه یونانیده لوقیون دیرلر
دیکنلی واوج ذراعه قریب وشترنک ریکی صمانی وورقی شمشاد ورقینه شبیه
وثمری فلفله شبیه وسیاه واملس وطعمی آجی بر نباتک ورق وتخمینک

عصاره سی

عصاره سی در افضلی آتشه تقریب اولنسه مشتعل اولوب لطف اولندقده
قان کبی کوکی ظاهر اولور وخارجی سیاه وداخلی یاقوتی اللون وصفرته
مائل اولوب قبض ومرارتی اولور وتمیز ومرسین صویی وصبر وزعفراندن
دخی یاپارلر مغشوشدر حرارت وبرودتده معتدل وثانیه ده یابس قابض
ورادع ومحلل ومبرد وتحلیلی ردعندن اقل وشربی اورام باطنه واسهال
وسیلان رطوبات ودم وعرق وسعال وقان توکرمک وسیلان حیض
وبواسیر ووجع کبد ویرقان اسود وزحیر وحرارت کلی والتهاب وصونرلق
وکلب دیوانه اصرمسنه مفید وحقنه سی اسهال مزمن وقرحهٔ امعایه
وغرغره سی ورم حلقه نافع ولصوقی دیش اتلرینی مقوی وقطوری وسنخ اذنه
وضمادی شقاق مقعد وداحسه مفید وشعری مقوی ونوازل واورامی مانع
واکتحالی جرب وحکه وسلاق وضعف بصر ودمعه ورمده نافع ونوازلی
دافع در وطحاله مضر ومصلحی انیسون وحماما ومقدار شربتی نصف مثقالدن
بر درهمه دک وبدلی حضض هندی در واول فیلزهرج عصاره سی در وجمیع
افعالده حضض مکی دن اقوی در انجق مادّه یی ردع ایلمکده مکی اقوی در
ورنکنک سیاهلغی مکی دن ازید در وامبر باریس وافسنتین وانلر اشالی ایله
نیجه درلو مصنوعی اولور استعماله شایسته دکلدر وسیاهلغی زیاده ده
بدلی بالمناصفه صندل ابیض وفوفل در **حفاء** فا ایله عربیده اسم بردی در
حفج حانک فتحی وفانک سکونی ایله فارسیده شیردان وهزارخانه وترکیده
کودن دیدکلری بغرصق در **حقوق** بقلة الحمقا در **حقبین** آیراندر **حق قوشی**
ترکیده اسم صافر در **حلبه** اصفهانده شنبلیله وترکیده نباتنه بوی وتخمینه
بوی تخمی دیرلر قوتی ایکی سنه یه دک باقی وثانیه اولنده حار واولی ده یابس
ومنضج وملین ومحلل وجماعی محرک ورطوبت فضلیه سی دخی وار در وحیضی
مدر وآق جکری مقوی وعسل ایله طبخ اتسه لر مسهل وامعایی مقوی وسعال
وربو وصدرده محتبس موادّه وبواسیر واورام باطنه یه نافع وتمر هندی
والنجیر وقوری اوزم ایله طبخ وتصفیه دن صکره عسل ایله قوام ویرسه لر
بالدی قره صویی ایله شربتی صدرده اولان اوجاع مزمنه وقروحه وضیق النفس
مجربدر ومطبوخنده جلوس وولادتی مسهل ومشیمه یی مسقط ورحمی منقی

وضمادی ظاهر و باطنده اولان قاتی شیشلری و ورم طحال و وجع رحم
وسقوط شعر اظفار و برودتدن اولان شقاق و آتش یانغی وسعفه و نخاله
وتشنج
وکلف وسائر آثاره مفید و رنک رخساری محسّن و موزک ایله کهله تولدنی
مانع و حقنه سی زحیره و کلاب ایچنده اصلادوب عینه تقطیر دمعه و سلاق
و حمره و ورم عینک بقایاسنه نافع و بوره ایله اونی طحالی محلّل و انجیر ایله
چبانلری دشیجی و کل یاغی و سرکه واریه اونی ایله اورام حاره یه و عسل ایله
اورام بارده یه مفید و خشنی شش و بادام و بغدای اونی و شکر یا عسل ایله مرّو جنه
مداومت بدنی مسمن و بوکرکی مصلح در و مصدع و مغثی و خصیه لره مضر و مولّد
خلط غلیظ و مصلحی سکنجبین و انیسون و مقدار شربتی نباتندن اون درهمه دک
و تخمندن بش درهمه دک و بدلی کتان تخمی در و نباتی مولّد دم و بلده و جکرده
ورحمده اولان اوجاعه و برودت مثانه و تقطیر بوله مفید و ضمادی شعری
مقوّی در و تخمندن اخذ اولنان یاغی حار و حاد و محلّل و ملطّف و صلابتلری
ملیّن و اورامی منضج و رأسده اولان نخاله و قروحه و شمع ایله شقاقه و ادویهٔ
مناسبه ایله کلفه نافع در حلق ترکیده کرذکیج دیرلر یمنده بوکرتلن نباتنه شبیه
و بیانی اوزم صلقمی کبی صغیر صلقمی اولور و دانه لری عنب الثعلبه شبیه و ورقی
اوزم ورقینه شبیه بر شجرک اوراقنی جمع ایدوب آتشی سونمش و کولدن
تطهیر اولنمش تنوره وضع ایلدکده سیلان ایدن رطوبتی پاره پاره منعقد و الملمس
لونی سیاه و طعمی آکشی نسنه لردر ما ربار دایله شربی صفراوخمار و التهاب
معده یی ازاله ایچون بعدیل و مقدار شربتی بش درهمه دکدر حلیب
ایکی بای موحده بینده یای تحتانی ایله سورنجانه شبیه و خشبی هندی بردوادر
صوغلجانلری و بلغمی و اخلاط غلیظه یی مسهل و بدنی مقوّی و وجع مفاصل و نقرسی
دافع و مقدار شربتی اوچ درهمه دک و طحاله مضر و مصلحی کثیرا و هند بادر
حلفا بردی دن بر نوع در اندن حصیر و انک مثللو نسنه لر دوزرلر ترکیده قندره
ودوکون اوتی و باقی اوتی دیرلر اولی ده حار و ثانیه ده یابس و بش درهم
عسل و سرکه ایله اوچ کون مداومت صوغلجانلری قاتل و کولی ایله رأسی غسل
حزاز و قروح ابریه یه غایتده نافع و اوجارینی یاقوب آنکله نمله اساعیه یی
داغلسه لر نهایتده مفید و اوچ دفعه تکراری اورام رخوه یی ترایددن مانع در

حلاب قدی بر قریش قدر و اکثر امکنهٔ معموره ده بتر بر نباتدر اوراقی و دالاری
اینجه و چچکی خرده و آق و تخمی خردل قدر و حرارتسز در ثالثه ده بارد و یابس و عصارهٔ
بغدای اونی ایله ضماد قرق و صنق و بره و چقق ایچون و حنا ایله الده اولان
حکه و اندن رطوبت سیلانی ایچون مفید در حلتیت یای تحتانیدن مقدّم
و صکره تاء مثناة فوقانی ایله صمغ انجدانذر بوکه حلتیت طیب دیرلر و حلتیت
منتن صمغ انجدان دکلدر و دیرلر که فارسیده کماه دیدکلری انجدان اسوددن
حاصل اولور و حلتیت طیب کوله پر دیو مشهور اولان انجدان ابیضدن
حاصل اولور انواعینک افضلی در و اجودی صاف و حمرته مائل و رایحه سی
حدتلی و بشاعتدن خالی دکلدر صوده حل اتسه لر سد کبی اولور رابعه ده حار
و ثانیه ده یابس و قوتی بدی سنه یه دک باقیدر و منتنی ثالثه ده یابس و رایحه سی
براصه یه شبیه و غایتده کریه و بمنتلی و تر باقینی غالب فارسیده انکزد
و اصفهانده انکشت کنده دیرلر جمیع انواعی رحمده کی اوشاغی قاتل و مخرج
و قوتلی و محلّل و بول و حیضی مدر و دمی ظاهر جلده جاذب و جماعی محرک
و ریاحی و دم منعقدی محلّل و حمای ربع و وجع مفاصل و رطوبات و اسهال
رطوبی و مغص ریحی و بلغمی و فالج و صرع و امراض بارده دماغیه و بحة الصوت
و خشونت حلق و شوصهٔ بلغمیه و کلب دیوانه اصرسنه و حشرات صوقمسنه
نافع و صوغلجانلری مخرج و دم باسوری مفتح و یموطه صاریسی ایله سعال یابس
و وجع صدره و انجیر ایله یرقان سددی یه و شراب و فلفل و سذاب ایله
کزازه و سکنجبین ایله جمود لبنه و کوللی صو و دکز صوبی ایله عضل یاره لنمسنه
و مرصاف و فلفل ایله احتباس حیضه و شراب ایله امراض عصبه و صرساق
و جنطیانا ایله کلب دیوانه اصرسنه مفید و سکرلی پراق صوبی ایله باطنده
اولان قوروکاش و ساختی مزیل و قوابض ایله اسهال رطوبی یی و ادویهٔ مناسبه
ایله معده و جکر و طحال برودتنی و استسقا و بدن شستلکنی و وجهک کمودت
و صفرتنی دافع و ضمادی داء الثعلبه مفید و چورمش دیشلرک ایچنه وضعی
اوجاعنی مسکّن و کنه ولرینی مفتت و خارجدن طلاسی وجع اسنانه
و کلب دیوانه جراحتنه نافع و حشراتی و زهرلی دمرک و انک امثالنک
مضرتنی دافع و زیتون یاغی ایله عقرب صوقمسنه و قیروطی ایله غدد و شکلره

وقوری انجیر و سرکه ایله دمرکی یه مفید و جنکار و زاج ایله انغده نابت لحم زائدی
قزیل و فم احلیله و صنعی شدت قوام آلتی موجب و عسل ایله اکتحالی باصره یی
متقوی و نزول ما و بیاض عین و ظفره یی دافع و انجیر و زوفا ایله مطبوخنی مضمضه
چوریمش دیشلره نافع و اورام خبیثه یی یارد قد نضکره اوزرینه وضعی مواد
خبیثه یی مخرج و عسل ایله غرغره سی کوچک دلده اولان شیشلره نافع و سرکه
ایله غرغره سلوکی بوغازدن و بخور و فرزجه سی اولمش اوشاغی رحمدن
مخرجدر و بر پارهسنه بغلیوب صو حرورایدن محلّه وضع اولنمسی اول صوده
و انك ایله اسقا اولنان مزرعه ده قوردلر تکوّننی مانع و حشرات انك قرارینه
باعثدر و زیتون یاغی ایچره قینادوب قولاغه تقطیر صاغرلغینه و وجع و کورلدوسنه
نافعدر و جکر و دماغه مضر و مصلحی رمانین و انیسون و اسفله مضر و مصلحی کثیرادر
و رایحه سی محرورینه مضر و مصلحی بنفشه و نیلوفر و الما صویی و صندل شربتی
و اکثاری اسهال و قیء و حمّی و بورون کچشمه سی ایراث ایدر مصلحی صندل
و الما و مرسین صویی و مقدار شربتی مرجمك قدردن نصف مثقاله دك
و بدلی جاوشیر و سکبینج در و دیرلر که انجدانك کوکی محروث مطبوخی اکه بدلدر
حلبوب لغت نبطیدر ترکیده برفلکنی دفنکلر کوربال دیرلر ورقی
بادروج ورقنه شبیه لکن اندن اصغر و دالری عقده لی و شعبه لری کثیر
وقدی برقرش قدر و اوراقی مفروش و برطرفی تویلی و دیشیسی و ارکلی اولور
و دیشیسنك ثمری صلقمه شبیه و ارککنك ورقی صغیر و ثمری صغیر و مستدیر
و بعضی بعضیسنه راکب و اکثیر اکثیر بقضنین کبی نابتدر ثانیه ده حار و یابس
و اورام بارده یی محلّل و طبعی ملیّن و مطبوخندن اولنوز مثقالی رطوبت مائیه
و مرّه صفرایی مسهل و دیشی نوعنك ورقنی سحق ایدوب بعد الطهر فرزجه
و شرب قیزه حملی مورث و ارککنك نوعنك ورقی بویله اولنسه ارککه حملی موجبدر
ظن ایدرلر معلوم اوله که بو مقامده مصنف داود ضریره اتباع ایدوب
دیشیسنك ثمری صلقمه شبیه و تخمی بطمدن اصغر و هر ایکیسی بربرینه یاپشق
و یومشاق و رطوبتلی و ارککنك ثمری بوکه مخالف و صغیر و مستدیردر و کوکرجین
یمورطه سی قدر و مدوّر و بربرینه یاپشق ایکی عدد کوکی واردر و بری یومشاق
و بری قاتیدر دیمشدر بو سوزی تذکره داووددن غیری محلده کورمدك

جمهور

وجمهور اطبا بو دوایی برم یازدیغمز کبی وصف و بیان ایدیلر **حلزون** اول
و ثانیده فتحی ایله هر حیوان صدفینك اسمیدر بری و بحری و نهری اولور
وصدف و سنج و ودع و اظفار الطیب و طلیسا و خف الغراب و قرقورا
و ولینس و صدف مروارید و زنطاح و غیرلرینه شاملدر جلد حجریسی ثانیه ده
بارد و یابس و افعالی ان شاء الله تعالی صدف ذکر اولندقده بیان اولنور
و لحمی ثانیه ده بارد و رطب و بریسی که اشجاره تعلق ایدر زنطاح دیدکلریدر
ترکیده قبوقلی سمکلی بوجك دیرلر ردی و رمقی و کریه الرایحه و مسهلدر
و ولنیس که مصرده ام الحلول دیرلر بری اقسامندن و مستطیلدر سائرده
حلزونلردن الطف و دم صالحه سریع الاستحاله در و جذام و جرب و حکّه
و جنون و سوداویه نافعدر و سائر حلزونلرده و بعضی مولد و صوبزلیغی ده
و التهاب معده یی قاطع و ضمادی دمرکی و انك امثالینی و کلب دیوانه نك
زهرینی جاذب و رطوبات و سور القنیه یی محلّل و قروح و نقرس شیشنه
نافعدر و حلزونی اکنه ایله دلوب اتشه تقریبا ولندقده سیلان ایدن رطوبتی
بالتسویه مر و صبر ایله مزج اتسه لر جراحات خبیثه یی التیام و اورام مزمنه یی تحلیل
ایدوب بعد یلیدر و مجفف و مسحوق لحمی حیضی مدر و مر و کندر ایله جراحاتی خصوصا
اعصابده اوله اوکولدر و قشری ایله معا احراق اولنوب عسل ایله اکتحالی قرحه
عینك اثرلرینی رافع و طلاسی جرب متقرح و بهق دافع و اسنانی جالی و سرکه ایله
جبهه و اصداغه طلا رعافی قاطع و رطوبتنی جبهه یه طلا عینه مواد انصبابنه مانع
و حوالی اذنه طلا اورامنی محلّل و رطوبتنی مجففدر و یانمش لحمنی قطران ایله
شعری دکوزده اولان شعر منقلبی بعد النتف موضعنه طلا تکرار نبتنه مانع
و لحمنی بلا طبخ تناول وجع معده یه و مرصافا ایله قولنج و وجع مثانه یه نافعدر
و دیرلر که بالخاصه منطرقات صلبه یی غایده یومشادر و لحمنی مثلی قدر نوشادر
و نصفی قدر کبریت و سدسی قدر طوز ایله دوکوب تقطیر اتسه لر متقطر بیده
افعال جلیله احداث ایدر و یاری عقد ایدر **حلبیثا** یتوعات انواعندندر
و رقی زیتون ورقی کبی و سدی سکلره نافعدر **حلیفه** خزاة بریدر **حلیمو** فارسیده
حماض بری کوکیدر **حلال** مصطکیدر **حلم** کنه دیدکلریدر بوکیدر **جلباب** لاغیه در
و بعضیلر لبلابدر دیرلر **حل** لغت حجازده بحر مقشر سوسامدر و ارباب اکبر

اصطلاحنده زيبق در **حلاق الشعر** نوره در **حلحل و حلاحل** صوغان در **حلوسيا** كثيرادر
حلادينون يونانيده اسم ماميثا در **حلواي قُبَيْدَه** فارسيده اسم ناطف در
حلواي زلبيا فارسيده اسم زلابيه در **حماما** لغت نبطي ده شجره شبيه برنباتك
اسميدر دالري صالقم كبي بر برينه مشتبك و قرمزي و بر مقدار قالق و چچكي
خرده و قرمزي و شبوي چچكنه شبيه و ورقي سمز قبق ورقي كبي و صدفلي و رايحه سي
لطيف و تخمي غايتده لذاع و ارمينيه و طرسوسده بتر و بو نوعي افضل انواعيدر
و بر نوعي دخي صولي يرلرده بتر شامده كثير در لوني يشله مائل و رايحه سي سذاب
كبي در و قبطي نوعي غير مشتبك و تخم ايله مملو و رايحه سي صدفلي و آق و حمرته مائل
و مائي نوعندن اولي در و حمامانك قوتي يدي سنه يه دك باقي در و ثالثه اولنده
حار و يابس و مقوي و جگر و طحال سده لريني مفتح و بول و حيضي مدر و مسكر و منوم
و رياحي محلل و معده يي منقي و مورث سرور و مطبوخي نقرسه و جگرده حادث ورم
مزمنه و ضمادي صداعه مفيد و اورام حاره يي منضج و بافروج ايله عقرب صوقمسنه
و قوري اورام ايله ورم احشايه و اورام عينه و فرزجه لر ايله ورم رحمه و اكحالي
ايله امراض عينه نافعدر معده يه مضر و مصلحي كرفس تخمي و مورث كسل و نوم و مصلحي
دارچين و مقدار شربتي ايكي درهمه دك و بدلي وزني قدر اسارون يا قرنفل
يا وج در و حماماي سدسي قدر دارچين ايله تقطير ايدوب عسل ايله ممزوج اگر كونشه
قويه لر جميع افعالده و تجربه ده خمره غالب اولور **حمص** فارسيده و تركيده
نخود ديرلر بري و بستاني اولور بريسنك نباتي بستانيسنه شبيه و اندن اصغر
و كمودي اكثر و ثمري حمرته مائل و طويل و بستانيسندن احرّ و ايبس و منقي و محلل
و كليه و جگر سده لريني مفتح و جرب متقرح و دمركوبي جالي و قولاق دبنده و بعضين ده
اولان اورامي ملين و عسل ايله قروح و جراحات و سرطاني منقي در و بستانيسي
بقراط عندنده افضل حبوبدر و ثانيه ده حار و اولي ده يابس و تازه يشلي اولي ده
رطب و قوتي اوچ سنه يه دك باقي و طبعي ملين و بول و حيض و عرقي مدر و مني
و لبني مكثر و جماعي و آق جگري و حرارت غريزيه يي مقوي و بدني مسمن و مولد دم
صالح و كثير الغذا و اشتهايي محرك و بر مقدار طوز ايله مطبوخنك صويي ملوحت
اكتسابي سببيله لزوجاتي مقطع و سده يي مفتح و حرارتي سببيله بولي مدر و بالخاصه
وجع صدر و قروح ريه يه نافعدر و پوستندن اولان نجة الصوتة حمي يوغيسه

لبن ايله وار ايسه صو ايله مفيد و بر گيجه سركه ده اصلادوب على الريق تناول
ايدوب اول كون طعام يميه لر صوغلجانلري قتل ايچون تجربه اولنمشدر
و صوده اصلادقدن صكره تناول ايدوب صويني دخي جزئي عسل ايله
ايچيه لر مأيوس اولان كمسه لرك شهوت جماعيه لرين اعاده ايچون
تعديل و اندن هريسه دوزوب سركه ايله تناول و مطبوخنده جلوس
امراض مقعدي اصلاح و رحمي تنقيه و امعا و مقعدده اولان صوغلجانلري
اخراج ايچون افضل ادويه در و بين الطعامين تناولي هضمه معين در
و سياه نخودك مطبوخي رحمدن جنيني مسقط و طلاسي مفتت و فضلاتي
مدر و افعالي بياضندن اقوي و ترياقيلي و استسقا و جذام و سده جگرو يرقان
سدديه نافع و رياحي محلل و نطول و طلاسي انواع حكه و سعفه و خراز و كلف
و صفرت وجه و صداع و امراض مفاصله مفيد و شعري مقوي و عضوك
نقصان حسني رافع و اصيجق لبلبي باسور دموي ايچون مجربدر و دستوراتده
ذكر اولنديغي وجه اوزره تقطير ايله اخذ اولنان نخود ياغي ثالثه ده حار و يابس
و صدفلي و نفاذ و شعري و جماعي غايتده مقوي و وجع اسناني تسكين و امراض
لثه ايچون تعديل و اوجاع بارده و جذام و دمركي و امثالنه نهايتده
مؤثر و تازه يشل نخود مولد فضول و نقيعي ايله مضمضه وجع اسنانه نافع
و اثمر نيك شيشني محللدر و خواصندندر بدنده اولان سگللر عددجه نخودك
هر برني ليلة هلال شهرده بر سگله سوروب مجموعني بر بزه بغلدقدن صكره ايكي
آيغي اره سندن يا اوموزي اوزرندن كيرو آته لر آخر شهره لوك سگللر
بالكليه برطرف اوله و قرحه مثانه يه مضر و مصلحي خشخاش و مولد رياح و نفخ
ثقيل و مصلحي جوارش كموني و دورق او تي و كمون و كلبشكر در و محرور المزاج
اولنلر ده سكنجبين و خشخاش و جماعه قوت ويرمكده بدلي بوگرلجه و سائر
افعالده آجي بقله در و نخود تناول اولندقدن صكره صو ايچمك غايتده مضردر
حماض بري و بستاني و مائي اولور و بستانيسنك بر قسمنك ورقي رقيق
و حامض و يومشاق و كوكي قرمزي و ثمري اوزون سنبله كبي و ايچنده
تخمي سياه و خرده و براق و كوشه لي در فارسيده ترشه و تركيده قوزي
قولاغي ديرلر و بر قسمنك تخمي چگلسز حاصل اولور و ايكيسي دخي حامض و انواعنك

وانواعنڭ افضلی درثانیه ده بارد و یابس و بر مقدار قابض و صفرادن اولان
قیٔ و غثیانی مسکن و اشتهایی محرّك و خماری و طپراق مثلو نسنه یمك
خواهشنی و یرقانی و التهابی رافع و جگری مقوّی و مطبوخی طبعی ملیّن و قروح
امعا و سحجه نافع و زعفران و گل یاغی ایله ضمادی قروح شهدیه یه مفید در و جماعه
مضر و مصلحی طتلولر و مقدار شربتی اون سکز درهمه دك و بدلی اغج قاوی
اکشیسیدر و تخمی اولی ده بارد و ثانیه ده یابس و قابض و قرحهٔ امعا و خفقان
حار و یرقان و التهاب و عقرب صوقمسنه و قاورلمشی کبدی و دموی و صفراوی
اسهاله نافع و بر بزپاره سنه بغلیوب نسوانڭ صول بازولرینه بند حملی مانع در
و بوکرکه و طحاله مضر و مصلحی رازیانه و شکر و مقدار شربتی ایکی درهمدر و گوکی
یرقان و سیلان رحم و دم حیض و اسهال دموی و سحجی دافع و ضمادی جرب
متقرّح و تمرکی و شقاق اظفار و دولمه یه واریه اونی ایله حکّه یه و سرکه ایله
مطبوخی ورم طحاله و کردن اوزرنه تعلیقی صرعه جه مفید و مطبوخنی شرب سنگ
مثانه یی مفتّت و احتباس حیض و یرقان سددیه نافعدر و قسم برّیسنك
درقی عریض و طعمده سکرلی بیراغه شبیه و شکلده چکندر ورقی کبی ورسلقه
جبلی دیرلر ترکیده لابه ده دیدکلری در کوکنه اصفهانده چلیمو دیرلر فعلی
بستانیسنڭ کوکندن اقوی در و نبات شکری ایله سعاله و ضمادی وجع
مفاصل و نقرس حارّه و بره لره نافع و طبخ ایدوب جرمنی تناول و صوینی
شرب صفرا و اثقال بابه دن اولان سحجه مفید و کوکندن بر مثقالی
خبث الحدید صویی ایله بواسیر ایچون مجرّبدر و مقل ازرق و شمع و کتان تخمی
یاغی ایله فتیله سی باطنده اولان بواسیره نافع و کبره کوکی ایله بخوری ظاهرده
اولان بواسیری مجفّف و مسقط در و مائی قسمی که صولر کنارنده بتر و ورقی
صلابتلی و هندبا ورقنه شبیه و نباتی نیلوفره و کوکی چکندره شبیه در حماض
البقر دیرلر بارد و یابس و قوّت و فعلده بستانی نوعنه قریب و خفقان
و غثیان و جرب و جراحات و قروح خبیثه و اورام حارّه یه نافع و تزاید
قروحی مانع و بدلی عصی الراعی در حماحم حبق نبطی در و بستان افروزڭ
غیریدر و ورقی بستان افروز ورقنه شبیه لکن اندن اکبر و الوان مختلفه ایله
متلوّن و ساقی انڭ ساقندن اقوی و خوش منظر و باغچه لرده بستان افروز ایله

بلیه غرس

بلیه غرس ایدرلر لاله خطایی دیو مشهور در تبریزده گل عاشقان دیرلر
بعضیلر ترکیده فرنگی فلکن دیرلر دیمیش درجهٔ اولی آخرنده بارد و یابس
و بر مقدار محلل و رادع و سدّهٔ دماغی و زکامی رافع و ورقنی ضمادی آتش یانغنه
نافع و تخمی قلبی مقوّی و قاورلمشی گل یاغی و ماء بارد ایله اسهال مزمنه مفید در
و اکثاری مثانه یه مضر و مصلحی کونلك و مقدار شربتی ایکی درهمه دك و بدلی
بستان افروزدر و صویندن برابری زیتون یاغی ایله صو محو اولوب یاغ
قالنجه قینادوب ترتیب اولنان یاغی محلل و بر مقدار قابض و ایکی مثقالنی
شرب ریاح معده یه و طلاسی دماغ پرده لرنده اولان ریاحه نافعدر حمام
فارسیده کبوتر و ترکیده کوکرجین دیرلر صحرایی و خانگی اولور ثانیه آخرنده حار
و اولنده یابس و بر مقدار رطوبت فضلیه سی دخی واردر و اهلیسنك
یاوریسی افضلدر خصوصا قنادلری هنوز بتمش اوله و بوکرکی مقوّی و مولّد
دم و منی و مسمّن و اخلاط بارده یی قاطع و فالج و لقوه و رعشه و استسقاء زقی
و طبلی یه نافع و دمنی جبهه یه طلا یا قورومش قانندن باقله قدرینی شرب
حجب دماغدن اولان رعافی قاطع و گمگه منتهی اولمش باشده اولان جراحات
ایه صبحق قاننی صب نافع و اکتحالی خصوصا یاوریسنك قنادنده اولان قان
جراحات عین و کمنه و غشاوه و طرفه یه مفید در و کوکرجین ترسی ثالثه ده حار
و یابس واریه اونی ایله قتی شیشلره و زیتون یاغی ایله آتش یانغنه نافع و سرکه ایله
صره جه یی محلل و کتان تخمی و عسل ایله چبانلری و شنجی و خشکریشه یی قالع و تره تخمی
و خردل ایله نقرس و شقیقه و صداع مزمن و وجع صدر و مفاصله واریه اونی
و صو و سرکه و عسل جمله سی ایله مطبوخی چبان و صره جه و قتی شیشلره نافع و بغدای
اونی و صو و بر مقدار قطران ایله مصنوع مرهمنی گیجه کوندز ضماد و هر کون تجدید
ازالهٔ برص ایچون غایت مؤثّر در و سرکه ایله سعفه و انواع استسقایه و سکنجبین ایله
بر درهمدن اوچ درهمه وارنجه شربی استسقاء بارده مفید و ایکی درهمی اوچ درهم
دارچین ایله طاشلری تفتیت ایچون مجرّب و یانمشنی سرکه ایله اطراف انفه
طلا رعافی قطع ایچون بعدیل و مطبوخنده جلوس عسر بولی دافعدر و تخمی ازلری
رافع و تویلری ایله یانمش راسنی سحق و اکتحال غشاوه و ظلمت بصره نافع
و دیری ایکن کوکرجین یاوریسنك قرنینی یاروب ضماد عقرب دیلان

زهرینی جاذب وبثور عددیمورطه سنی شحم خنزیر ایله اطلیه طلا جماعی محرک
وعسل ایله اطفاله اطعام سرعت تکلملرینه باعث وجیک تناولی خشونت صدری
دافع ولون وجهی محسن وبدنی مسمن ودرجیک جقرمش کمسه کوکرجین اولان
محلک یافوقنده یاقنده سکون بالخاصه باعث شفا وکوکرجینلرک مجاورتی
خدر وفالج وسکته وسبات وطاعوندن امانه سبب ووحشت وفساد هوایی مزیل
وکوکرجین یاوریسی تناولنه مداومت مورث برصدر وصحرایی کوکرجینک
یبوستی ولطافتی اهلی سندن اکثر وجمله سی محرورینه مضر ومصدع ودمی محرق
ومصلحی قوروق صویی وسرکه ایلن طبخ وهندبا وخیار ایله تناولدر صوسز وطوزسز
هیمان شیر وغن ایلن طبخ ایدوب تناول اتسه‌لر کلی ومثانه‌ده اولان طاشلری
اخراج ایچون علاج بر الساعه در ومراره سنی اکتحال نزول ما وغشاوه
وبیاض عینه نافع وساقینک یانمش عظمی فرزجه اعاده بکارت ایچون
اسرار دندر **حمار الوحش** فارسیده گور دیرلر وخر گور دیمکله معروفدر ترکیده
یبان اشکی دیرلر لحمی ثانیه‌ده حار وثالثه‌ده یابس وغلیظ ومولد سودادر ومطبوخنک
صویی وشحمی وجع مفاصل ورياح غلیظه‌یی محلل وشحمی طلا کلف ودمر گوبه وقسط یاغی
ایله بوکرک وبل اغریسنه نافع ومرضعه‌نک سدی ایله اطفالک بکالرینی دافع
ومراره سی داء الثعلب وداء الحیه ودورت قیراطی خولنجان ولحمه صویی ایله مثانه‌ده
اولان طاشلری مخرج وخصیه وقضیبی جماعی غایتده مقوی ودبینی دوشکه تبولی رافع
ومارول صویی ایله شربی احتلامی قاطع وقورومش آق جگری کثیرا وعسل ایله
ربو وسعال وعسر نفسه مفید وپنیر مایه سی جماعی مقوی وطرناغندن خاتم دوزوب
صول الینک کوچک پرماغنه طاقنمق وبعضیلر صاغ طرناغندن اولمغی شرط
ایتمشلر وجبهه سندن بر پاره جلدنی بازوبه یا رأسه بند صرعی دفع ایچون تجربه اولنمش
واول خانه‌یه جن دخولنه مانعدر وبعضیلر جبهه سنک جلدی صاحب صرعک
قارنشی ایله برقارش اولمغی شرط ایتمشلر وحمار گرک وحشی وگرک اهلی اولسون
اعمدر دیمش وبعضیلر هر شهر اولنده خاتمی تجدید شرطدر دیمشلر وحمار وحشی نک
گوزینه دائما نظر ایتمک صحت عینه باعث ونزول مایه مانعدر وجگر وطرناغنک
فعلی حمار اهلی گبی در **حمار** فارسیده خر والاغ وترکیده اشک دیرلر هضمنک
اغرلغی وغلظتی یبان اشکندن ازید وحرارت ویبوستی اندن اقل ورطوبتی

فضلیه

فضلیه لی در ومطبوخنی نطول گرازه نافع وقورومش مراره سنی تناول تغیر
عقلی وسحری رافع ودبینی مورث عنه وخرافت وسرکه ایله جنونی رافع وجگرینک
کبابنی علی الریق تناول کذلک یانمش طرناغنی هرگون نصف مثقال شرب
صرعی دافع ویانمش طرناغنی ضماد شقاق فرمنه وزیتون یاغی ایله خنازیره
وشراب ایله تشنج اظفار وبرصه مفید وطرناغنک بخوری عسر ولادتی رافع وحمر
غلیظ ایله شربی جنونی مزیل وشحمی ضماد آثار قروحی دافع والیحی الکن تناولی
اعضاء باطنه‌ده اولان جراحاتی اوکولتمق ایچون بعید بلدر وزبلنک عصاره سی
طاشلری مفتت ورحمدن جنینی وصونی مخرج وانفه تقطیر یا سرکه ایله ممزوجا جبهه‌یه
طلا یا قورومسنه سرکه سریوب استنشاق رعافی قاطع وشراب ایله ممزوج وتصفیه
صکره شرب عقرب صوقمسنه نافع وجبهه سنک جلدینی تعلیق اطفالک فزعینی
رافع درو عقرب صوقمش کمسه ترسنه اشکه بنسه یا اشکک قولاغنه بنی عقرب
صوقدی دیسه وجعی ساکن اولور وجالینوس دیر که نطفه سنی اوچ یادورت
دفعه طلا بواسیر دانه‌لرینی مسقط در وقضیبنی صودوقنمش چولمک ایچنده
یانمغه قریب اولنجه آتشده ترک اولندقدن صکره چکندر صویی وزیتون یاغی ایله
طلا اتسه‌لر شعری غایتده منبت واوزادیجی درو دری الکن قضیبنی گسوب
ادویه حاره ایله پیشردکدن صکره حمامده تناول اتسه‌لر باعث کبر آلت اولدیغی
مجربا تدن عد ایتمشلر درونوبتی صاوشدقدن صکره قورو خصیه سنی تدخین
بعده بر مقدار نوم حمای ربعی ازاله ایچون تجربه ایتمشلر درونطرون وعاقرقرحا
انکا وزرینه سریوب قوردسه‌لر نصف مثقالی ماء الفطر ایله اسهالی جالبدر
حمص حانک ضمی ومیمک شده سی ایله لغت حجازده تمر هندی در قفر الیهودده
دخی دیرلر **حمص الامیر** لغت مغربیده حسکدر **حماض جبلی** حماض بریدر **حماض نهری**
حماض بستانی در **حماض سواقی** حماض مائی در حماض بقر دخی دیرلر **حمص** شول
نباتدرکه ملوحت ومرارتی اوله وبعضیلر اشنانه تخصیص ایتمشلر **حمار بیت**
وحمار قبان تسبیح بوجکی درهدبه اسمیله ذکر اولنور **حمص الکرسنی** حمص بریدر
حمیضی قوزی قولاغندن نوع صغیردر شکابنده برش داش دیرلر **حماض الاترج**
اترنج قاوونی اکشیسی در **حماض الارنب** کشوث در **حمر الارض** صوغلجاندر **حمحم**
نبات حبه در خا معجمه ایله دخی مرویدر واهل شام ودیار بکر لغتنده اسم لسان ثورهر

حماط جمیزدن بر نوعدر **حمل** و **حملان** فارسیده بره و ترکیده قوزی دیرلر لحم
مادّه سنندن ان شا الله تعالی ذکرا ولنور **حمیرا** عربیده اسم ابوخلسادر وکسر حا ایله
فنافس در **حنظل** ترکیده ابو جهل قارپوزی دیرلر نباتی قارپوز نباتنه شبیه وورقی
اندن اصغر و ثمری قارپوزدن غایتده اصغر ونهایتده آجی در وافضلی خارجی
صاری و شحمی صفرته مائل آق وکثیر الثمر نباتدن ماخوذ اولاندر خارجی اشیل و شحمی
صاری اولان ردی در ونباتنده منفرداً بتمش اولان قتالدر و شحمی قشرینک
ایچنده اولدقچه قوتی دورت سنه یه دک واخراج اولنورسه ایکی سنه یه دک باقی در
واکثریا مستعمل اولان شحمی در رابعه اولنده حار و ثانیه آخرنده یابس وسودا
وبلغم غلیظی مسهل وحملر لرک اغرینی مفتح وجنینی مسقط وقاتل واعماق بدندن
اخلاطی جاذب وفالج وامراض بارده دماغیه وعصبانیه وعرق النسا ووجع
مفاصل وصدر وعینه مواد غلیظه نزولنه وعسر نفس انتصابی وربو وسعال مزمن
وکلی ومثانه نک امراض بارده سنه نافع ودماغ حار ومعده یه مضر ومصدع
وزیاده بارد هواده مورث مغص واضطراب وزیاده حار هواده باعث
اسهال دم والتهاب در مصلحی کثیرا ومقل ونشادر وابدان نحیفه یه مضر ومصلحی
فواکه صولری ومقدار شربتی بر ذکمدن لنصف درهمه دکدر واصلاحنک افضلی
دوکوب ماء العسل ایله مزج ایتدکدنصکره قورودب تکرار کثیرا و غیر بلیه ایله
دوکمکدر وبدلی وزنی قدر خروع و ثلثی قدر اوزرلک تخمی در وحقنه سی قولنج
بلغمی وریحی وعرق النسا وفالج وامثالنه نافع واحتقانده بلا کسر صحیحاً وصنعی
اولی در وفتیله سی مسهل قوی وفرزجه سی جنینی قاتل وثیلی ایله عرق النسا
واوجاع بارده یی دلک مفید وبخوری حیضی مدر وبالدفعات اسفل قدمینی
دلک جذامه نافع وصوینی سعوط صفرت عینی مزیل وخانه یه سرپمک بره لری
مهلک وتولدنه مانع در وحنظلی دلوب چکردکنی اخراج ایلدکدن صکره زیبق
یاغی ایله دولدوروب دلوکنی قپادقدن صکره خمیر لیوب بر مقدار قیناجه
آتش اوزرنده ترک اتمه لر انکله خضاب وحمامده شرب شعری مسود وشرعت
شیبی مانع اولدیغنی تجربه ایتمشلردر وایچنده خنظل قیناتمش زیتون یاغنی
تقطیر وجع اذنه مفید وثیلره طلا سهولت ایله اخراج ایچون مؤثر وسعوطی
سدّه دماغیه یی مفتح وطلاسی اثرلری ویرقانی دافع ولون وجهی محسن دکولنی

اکتحال زرقت عینی سواده تبدیل ایچون غایتده مؤثر وذرور وجع مقعده نافعدر
وچکردکی مسهل ومقیئ ومورث دوار در اکر بر قچ دفعه غسل ایدوب مرارتی
زائل اولنجه طوزلی صو ایچره اصلادقدنصکره لبن خرما ایله قیناد سه لر نافع ولی
باعث صحت بدندر وقوری ورقندن ایکی درهمی نشاسته وصمغ ایله مسهل سودا
وانیسون وافتیمون وایارج فیقرا ایله مالیخولیا وصرع وداء الحیه وجذام
وامراض سوداویه یه نافع وکوکنک مطبوخی استسقا وعقرب ویلان صوقمسی
وانجماد دم وداء الفیله مفید وتازه ورقنی نشاسته وصو ایله ضماد اورامی
محلل وسیلان دمی قاطعدر وحنظلک جوفنده اولانی اخراج ایدوب ایچنه
سرکه قویوب قیناددقدنصکره مضمضه اتسه لر دیشلرک وجعی واثرینی تقویت
ایچون غایتده نافعدر وتازه حنظلک صوینی نصفی قدر شیر وغن زیتون یاغی
ایله صو محو اولنجه قیناتمق طریقی ایله مصنوع اولان یاغی امراض بارده واوجاعنه
وسقوط شعره وقولاقده اولان کورلدی واوجاع وقوردلره وراسده اولان
بثوره مفید وبر درهمنی شرب بلغمی مسهل وصوغلجانلری مخرج وبقر مراره سی ایله
سره یه طلاسی کذلک صوغلجانلری دافع وحقنه سی قولنجه نافعدر واکر تازه سی
بولنمزسه ربع رطل شحمنی صو ایله قینادوب بر رطل یاغ ایله قیناده لر **حنطه**
فارسیده کندم وترکیده بغدای دیرلر تازه وکبیر وصفرته مائل اولانی افضلدر
بعده بیاضی افضلدر اولی ده حار ورطوبت ویبوستده معتدلدر وقورومامش
تازه سی ثانیه ده رطب در واصح اغذالرینک افضلی وکثیر الغذا ومسمن
ومسدد عروق واحشاسنده سده سی اولنلره مضر وخامی صوغلجانلری
مولد ومصلحی کهنه سرکه وحامل خاتونلره مضر در وپشمشی نفاخ وبطی الهضم ومولد
ریاح ومصلحی طتلولر در واوزرینه صو ایچمک مورث قولنج ریحی در قاورلمش
بغدای اونی ومایه سز اتمک قابض در وشکر وبادم ایله پشمش بغدای اونی
سعال وقان توکرمک وصدر وبوکرکده اولان وجع وتسمین بدن ایچون
غایتده مفید در ونعناع وتازه یاغ ایله خشونت صدری دافع وچینینمش
بغدای ضماد حبانلری منضج واونی سکنجبین ایله طلا بثور لبنیه یه نافع
وبنج عصاره سی ایله اعصابه فضول سیلانینی ونفخ امعایی مانع وشراب
وسرکه ایله حشرات زهرینی دافع وکشنش صولی ایله اورام حاره وصرجه یه

وغده لری ردع وتحلیل ایچون مجرب وصوو زیتون یاغی ایله مطبوخی اورام حارّه
محلل وکلب دیوانه اصردیغی موضعه ذروری غایتده مفیددر وبغدای اونی
خمیرینی کلب اصردیغی موضعه بر قاچ ساعت وضع ایلدکدن صکره بر کلبه
ویردکده تناول اتمز ایسه قوددوز کلب اصردیغی متعین اولور ودستوراتده
ذکر اولنه جق طریق اوزره استخراج اولنان یاغی دمرکو وسعفه وخراز
وکلفه نافع ویانمش بغدایی شمع وکل یاغی ایله مزج ایدوب ضماد جلای
رخسار ایچون بعدیلدر **حندقوقا** اسم نبطی ویونجه انواعندندر بری بستانی
اولور بریسنه عربیده جباق وفارسیده دیو اسپست صحرایی ویونجه کوهی
وترکیده یبانی ترفیل دیرلر وبستانیسنه عربیده ذرق واصفهانده شبدر
ومازندرانده شروبت وترکیده صاری یونجه وترفیل دیرلر چچکی خوشبو وبیاض
وحمرت ایله ممزوج وورقی طرناق قدر ودالری اینجه وساقی نصف ذراع
قدر وتخمی استداره یه مائل ولونی نخوده یه شبیه ومستعمل اولان ورقی وتخمیدر
ثانیه ده حار واولی ده یابس وبر مقدار جالی وطبعی ملین وفضلاتی مدر
وتخمنک حرارتی ورقندن اکثر وجماعی محرک وشراب ایله سموم قتاله یی دفع
ایچون بعدیل ومغص وقولنجی مسکن ویرقان واستسقایی رافع وعصارهسی
غسل ایله اکتحال غشاوه وقرحهٔ عینه نافعدر واکثاری بوغازده وجعی مورث
ومصلحی هندبا ومارول ومقدار شربتی تخمندن اوچ درهمه دک ویاغی وجع
مفاصلی مسکندر وتازهسی مزاج دوابه موافق واخلاط فاسده لرینی
منقیدر وبر نیشک ورقی اکبر وساقی ایکی ذراع قدر وتخمی نوبی تخمنه شبیه
لکن اندن زیاده اصغر وطعمی کریه وچچکی قرمزیدر ثانیه ده حار ویابس وصویی
معدهیی مقوی وبول وحیض ولبن وعرقی مدر وهیضه ومعده وصدرده
اولان وجع ورياح وصرع وتقطیر بول وبرودت مثانهیه نافع وصوینی نطول
عقرب صوقمسی وجعنی غایتده مسکن وعضو صحیح اوزرینه نطول موجب
حدوث وجعدر مترجم دیر که ابن بیطار حندقوقا بر نیک بو فعلنی انکار ایدوب
یونانیده طرفلین لفظی حومانه ایله حندقوقا بستانی بینلرنده مشترک اولوب
دیسقوریدوس حومانه اراده سیله طرفلین ذکرینج بو فعلی بیان ایلدکده
مشارکت اسم سببیله ابن جریح حندقوقا ظن ایدوب غلط ایتدی دیمشدر انتهی

ومطبوخنده

ومطبوخنده جلوس سرعت حرکت اطفالی موجب ویاغی دخی بویله در وصوینی
استنشاق صرع وجنونه مفید وانک ایله غسل بشره یی منقی در ومصدع ومحرورینه
مضر ومصلحی کشنیش وبقول بارده در وتخمنک حرارت ویبوستی نباتندن اکثر
وجالی وجماعی محرک وجمیع افعالده بستانیسندن اقوی در ومقدار شربتی اوچ
درهمه دک وموجب جرب ومصلحی کثیرا وصدره مضر ومصلحی شکر در
حنا کسر حا وتشدید نون ایله ساقی نصف ذراع قدر وقرمزی وورقی مرسین
ورقنه شبیه لکن اندن اعرض وبمشاق بر نباتدر مترجم دیر که اطبا بو نباتی
وصفده سدر اغاجی قدر اولور دیمشلر در انتهی بر سنه ده ایکی دفعه چچک
ویرر وچچکی بیاضه مائل قرمزی وخوشبودر فاغیه دیرلر وحنا مرکب القوی
وبرودته مائل وثانیه ده یابس وبعضیلر اولی ده حاردر دیرلر وافواه عروقی
وسده لری مفتح ولذع عسر مجفف ومحلل واوکولتمقده دم اخوینه قریب وبر مقدار
قابض در ومطبوخندن هرکون اوتوز مثقالنی یدی مثقال شکر ایله شرب
ابتداء جذامه غایت نافعدر اوتوز کون مداومت اولنوب علت مندفع
اولمدیغی صورتده سائر علاجات ایله مندفع اولمق متصور دکلدر ولایق اولان
هرکون یدی بچق مثقالنی یوز الی مثقال صوده اصلادقدن صکره خمسی قالنجه
طبخ اولنمقدر وانجنده اون مثقال حنا اصلادلمش صویی اون کون شرب
متشنج ومتآکل طرماقلرک یرینه صحیح وسالم طرناق بترمک ویرقان وطحال
وکلی ومثانه ده اولان طاشلر وعسر بول ایچون نافع ورحمدن جنینی مسقط در
وجرمندن نصف مثقالنی شرب بالخاصه قولنجی دافع واق جکره وبوغازه مضر
ومصلحی کثیرا وقرنی یارق لعابی در وبعضیلر بر مثقالدن اکثری قاتلدر دیمشلر در
وچچک چیقرمش کمسهنک طبانه ضماد کوزده چیقماسنی مانعدر خصوصا
جزئی اصبور وزعفران ایله ممزوج اوله ومطبوخنی نطول حمره وآتش پاغنه
ومضمضه اغزده اولان یاره لره واطفالک قلاغنه مفید وطلاسی صاری
صولر ترشیح ایدر اورامه وساده یاغ ایله جربه وحزوع ورقی صویی ایله
شقاق مزمن ووجع رکبه یه مجرب وجبهه وصدغینه طلاعینه مواد انصبابنه
مانعدر خصوصا کشنش صویی ایله ممزوج اوله وقطران وزیتون یاغی ایله شعر رأسی
منبت ودره چچکی ایله فتق وقیلهیه وزفت وکل یاغی ایله باشده اولان قروح

وبابری جوز ورقی ایله خوذه وبیضه وشقیقه وصداع بلغمی وریحی یه مجرب وکذلک
طوزلی صو ایله غایتده مؤثردر و ذروری قروحی مجفف وتخمندن برمثقالنی عسل
وکثیرا ایله تناول دماغی غایتده مقوی وحکی معتدل ولطیف وبرمثقالی اوج اوقیه
ماءعسل ایله نوازل وصداعی دافع ورطوباتی مجفف وطلاسی خناق وفالج وامراض دماغیه
وعصبانیه واوجاع اعصابه مفید وقروحی اوکولدیجی وسرکه ایله صداعه وشمع وکل
یاغی ایله وجع صدره وبره لره وطحال ادویه لری ایله طحالک اوجاع واورامنه
نافع وبوکدن اولان لباس اره سنه وضعی کوکه یی مانع وورقنده دخی بوتاثیر
واردر وحنا چچکی یاغی که دهن الفاغیه دیرلر کل یاغی کبی ترتیب اولنور حار ومحلل
وشعری مقوی وتلون وجهی محسن وبدلی مرزنجوش یاغیدر ومرکب اولان حنا
یاغی ان شاء الله تعالی دستور ثانیده ذکر اولنور **حنطه رومی** خندروس در
حناء قریش حرز الصبح در **حناء مجنون** لغت مصرده وسمه در **حنفه وحنفا** لغت
لغت اندلسده حشیشة الزجاج در **حناء الغزاله** لغت مصرده ابوخلسا در **حور**
حانک ضمی وراء مهمله ومعجمه ایله خرما اغاجنه قریب بر اغاجدر ترکیده قواق
دیرلر ورقی سکوت ورقنه شبیه لکن اندن ارق واطول ودانه لری تغدار
قدر در لغت اندلسده اکه سردوله دیرلر مترجم دیرکه سردوله دیدکلری رومی
توغنک دانه لریدر انتهی وچچکنک رایحه سی خوشدر نبطی ورومی اولور رومی
فارسیده درخت توز وقشرینه توز دیرلر یاجی لر وغیرلر استعمال ایدر وکهربا
بونک صمغی در دیرلر شجری نبطی شک شجرندن اکبر وورقی اطولدر ونبطینک
صمغی اولماز واولی ده حار وثانیه ده یابسدر وقشرندن برمثقالی عرق النسایه
وتقطیر بوله نافع وحملی قاطعدر وورقی دخی بویله در وحراقی قشرندن اکثردر
وصوینی تقطیر وجع اذنه مفید وتازه ثمرینی عسل ایله اکتحال غشاوه یه نافع
وحوالیسنده باتن منترلی خانله در رومیسی بلغارده واروس مملکتنده
ثمر ثالثه ده حار واولی ده یابسدر وقشرندن ودالرندن اخذ اولنان یاغ
قوی التاثیر وافعالی بلسان یاغنه قریب وخوش رایحه در اروسدن کتیررلر
کهربا یاغی دیو مشهوردر وورقی جمیع اعضادن سیلان دمی قاطع وسرکه ایله
ورقینی ضماد نقرسه نافع وفرزجه سی حمله معین وتخمنی شرب معده وامعاءیه
رطوبات سیلانینی وخفقانی وعرق النسایی مانع وسده لری مفتح وسرکه ایله

صرعی

صرعی دافع وحملی مانع ومقدار شربتی برمثقال وتجربه کیله مطبوخی قروح واکله یی
مجفف در **حواصل** طیور النواعندن ومصرده کثیردر بیاضی وسیاهی اولور
بیاضندن کورک یاپارلر محرور المزاج اولنلره موافقدر لحمی غلیظ وبطئ الهضم ومصلحی
مهرا الشروب دارچین وادویه حاره ایله تناول ایلمکدر یاغی محلل وملین واعضایی
مقوی واوجاع بارده یه نافعدر وحیک ایچ یاغنی شرب قولنج ومغصه مفیددر
حوص قسب در **حوم** تمرهندی در **حوت** سمک در **حور هندی** مرجه در **حومانه**
عربیده اسم طرثفلین در **حواری** حانک ضمی واوک شده سی ایله بیاض ومشاق
بغدای اونی در **حوجم** عربیده قرمزی کل در **حوران وحومران** طرخوندر **حور اسفندار**
حماحم در **حوک** بادروج در **حوت الشر** شقفنین بحریدر **حیه** فارسیده مار
وترکیده یلان دیرلر انواع کثیره سی اولور ثالثه آخرنده حار ویابس وغایتده
مجفف وجذام علتنده قوی الاثردر وانکرکک افعالی مقدم ذکر اولندی اکر
اون عدد سیاه یلانی دورت رطل زیتون یاغی یاشیر وغن ایله قیاغی
محکم اورتلمش بافر ظرف ایچنده مهرا اولنجه قیادسه لر اول یاغی طلا قوبا ومقعدده
اولان استرخا وشعری نبات وتطویل وصره جه لی تحلیل وجذامی دفع ایچون
تجربه ایتمشلردر ومحکم اورتولمش جدید چولمک ایله حمام کلخننده دری اکین
یاتمش سیاه ادیلانک کولنی زیتون یاغی ایله طلا صره جه لی محلل وسرکه ایله
داء الثعلبه وداء الحیه یه نافع وعسل ایله اکتحالی باصره یی غایتده مقوی ویاشم
جلدنی برقاچ کون کتان تخمی یاغی ایله ممزوج دورقدن صکره طلا الکی باصورلره
غایتده مؤثر وجلدی ایله قینامش شرابی تقطیر وجع اذنه وشراب بدلی سرکه اوکور
مضمضه وجع اسنانه وقلبنی باحال حیاتنده مقلوع دیشنی تعلیق حمای ربعه
نافعدر واطهورس ودیمقراطیس دیرکه یلانک قرنی باشندن قویرغنه
وارنجه یاروب جوفنده اولانی اخراج ایتدکدن صکره صو ایله اصلانمش
ویمشامش قورو فسلکنی ایچنه دولدردقدن صکره شق اولنان موضعی دیکوب آتشده
طبخ ایلدکدنصکره فسلکنی برکون برکیجه برصه ضماد اتسه لر بالکلیه ازاله ایدر
مجربدر وایچنده یلانک باشی ودیشی ومراره سی قینامش یاغی طلا جذام
وشکلره سریع الاثردر وابن الدوله هیج برامرده مراره سنی استعمال مناسب
دکلدر سموم قتاله دندر دیو محمد بن زکریادن نقل ایدر وبوبیوزلی یلانک بوینوزنی

تعليق حماي غنبه مفيد وهر سنه بر اقديغي جلد في كه سلخ الحيه ديرلر نسوانك
اويلوغنه تعليق سرعت ولادته باعث وبخوري رحمدن جنيني مسقط وبواسير
دانه لريني مجفف ومورطه سني سركه وبوره ايله ازوب طلا اتمكي بارده برصي
رفع ايچون تجربه ايتمشلر در وشحمي اكتحال نزول مايي مانع در حبس اصبحي اتمكدن
وياغدن يا پارلر بر غذا در فارسيده خنكال ديرلر غليظ وبطيء الهضم وكثير الغذا
ومسمن ومسدد ومصلحي عسل وسركه در حي ارباب اكسير اصطلاحنده زيبق در
حيات الموتى قطر اندر حيصل بادنجان در حيفا حشيشة الزجاج در حيوميون يونانيده
باقله در حيوس طين حيا در حي العالم ابرون در حرف الخاء
خانق النمر بعضيلر مازريون اسود در دمش وبعضيلر اعتقادنجه اطه صوغاني در
وامين الدوله بيان صر مساغي چچكي در دمش ومالا يسع مؤلفي وتذكره صاحبي
مازريونك غيريدر ديرلر ورقي قثا ورقنه شبيه لكن اندن اصغر وخشونتلي
واوج دورت عددن اكثر اولماز وساقي بر قرش قدر وكوكي عقرب قويروغنه
شبيه وبلدراجي در تركيده قپلان اوتي ديرلر رابعه ده بارد ويابس وسموم قتاله دندر
وسباع مقوله سنده تاثيري اسرع ومجرد تقريبا ولسنه عقربك حركتني ابطال ايدر
وطلاسي اورام حاره لي رادع ووجع عينيي مسكن وبواسير دانه لريني مسقط
ونصف درهمي شرب كوز قارسي وخناق ايراث ايتمكله قاتلدر ترياقي
شراب ايله كمافيطوس بازعتر وادويه حاره در خانق الذئب خانق النمردن
بر نوع در ورقي چنار ورقنه شبيه لكن اندن اصغر وقاره لغي اكثر وتشريفلري
ازيد وساقندن نابت دالليري اينجه وطويل وبالخاصه قوردي قاتل وساير افعالده
خانق النمره مماثلدر ابن ماسويه اطه صوغاني در دمش خانق الكلب ادراقي در
تركيده كوجله بوكن وقرغه بوكن ديرلر اما مؤلف مالا يسع انك غيري ظن ايدوب
بيان ايدركه ورقي صرمشق ورقنه شبيه واطرافي كسكن وزياده كريه الرايحه
ولولي صاري ولزج رطوبتي اولور بر نباتدر دالليري اينجه واوزون وقرمزي عسير
وثمري باقله كبي غلاف ايچنده ودانه لري صغير وسياه وقتي در رابعه ده حار
ويابس وسموم قتاله دندر ورقي كلبي وسباعي قاتل وضمادي اورام بارده
ونفخ ايچون بر الساعه در خاماسوقي يونانيده خامازيين ديمك وسوقي الخير
ديمكدر تركيده يير انجيري ديرلر ساقسز وچچكسز بر نباتدر دالليري سد ايله مملو وطولي

كجلكه فارسيده صقفغان در
غالبا كوجله اندن محرفدر
پس صقفغان اولدوريجي
ديمك اولور

ودوت يرمق

دورت پرمق قدر ويريوزينه منبسط ودايره شكلنده وورقي مرجمك ورقنه شبيه
وثمري مستدير وورقنك تحتنده وكوكي اينجه وبي فائده در ثالثه ده حار ويابس
وحدتلي وجالي وطبعي ملين واخلاط غليظه لي مسهل واكتحالي ايله مقدار قيلي تناولي
بواسيري مسقط ودالليريني دوكوب ضماد وسدفي طلا شكللرك انواعني وتحليلري
مسقط وعقرب صوقمسنه واورام بلغميه يه نافع واثرلري مزيل وعسل ايله اكتحالي
عينده اولان قرحه لي واثرلريني وظلمت بصري وابتداء نزول مايي دافع وشرابي
ايله فرزجه سي وجع رحمه نافع رصدره مضر ومصلحي كثيرا ومقدار شربتي بر قيراط در
خارصيني شبه در فارسيده روي توتيا ديرلر خاولنجان خولنجان در خاماذافني
يونانيده غار الارض ديمكدر حرف غينده ان شاء الله تعالى ذكر اولنور خاميز
صوغمش وياغدن تصفيه اولنمش سكباج صوي در خاماليون يونانيده يير الماسي
ديمكدر مراد ياپاديه در خافور تازه بتمش نباتك اسميدر وبعضيلر مراد عريض الورق
مرو در ديرلر واهل مصر عندنده هرطمان در خامون يونانيده اسم كمون در خامالا
يونانيده يير زيتوني ديمكدر مراد مازريون در خامالاون مالس يونانيده اسم الشخص الاسود در
خاس تركيده اسم خس در خاكستر فارسيده كول در خارپشت فارسيده قنفذ در
خايه قندوز فارسيده اسم جند در خاكشي لغت اصفهانده اسم خبه در خامالاون لوقس
الشخص ابيض در خاوانى لغت صقالبه ده انكير در خامالاون يونانيده اسم حرباء در
خاماقطي يونانيده خمان صغير در خامانيطس يونانيده صنوبر الارض ديمكدر مراد
كمافيطوس در خامافريوس يونانيده بلوط الارض ديمكدر مراد كمافريوس در
خاليدونيون يونانيده خطافي ديمكدر مراد ماميران در بعضيلر عروق الصفر در
ديرلر معلوم اوله كه ديارمزده بوعصرده موجود فرنك متطببلري خلدونيب
صورتنده تلفظ ايدرلر خالاون يونانيده خندروس در خاتم الملك سادوران در
خامشه لغت شاميده شيطرج در خارخسك فارسيده حسك در خاكينه فارسيده
اسم خبيص البيض در خاص تره لغت تنكابنده حرف بابي در خار هندبده اسم
خيار در خاك صوفي حميد طين ده ذكر اولنور خبز خانك ضمني وبانك سكوني ايله
فارسيده نان تركيده اتمك ديرلر حبوباتك اكثرندن اولور لكن اعتدال ايله
پشمش واعتدال ايله كبكي ازاله اولنمش باض ومغسول بغداي اتمكي جمله دن افضلدر
وسد وياغ ديمرطه صاريسي ايله پشمش اولان غليظ وبطيء الهضم وبوكركي مقوي در

واصحی اتمک مسخن ورطوبات معده یی مجفف وچینه سی دیشلرده اولان
قمشمغی مزیل وصووق اتمک بدنی مرطب وتازه سی سریع الانحدار وقوروسی
بطیء الهضم ومجفف وجمیع اقسامی مورث عطش ورازیانه وکمون وبوی تخمی
وچورک اوتی ایله اشتهایی محرک ومفتح ومجفف وریاحی محلل وخشخاش ایله
منوم وپکلکی ازاله اولنمشی مسددر واربه اتمکینک هضمی برنج اتمکندن اسرع ومبرد
وقلیل الغذا وضعف معده ایله اولان حمیات حارّه واسهاله نافع ومبرود المزاج
اولنلرده مورث قولنج ونفاخ ومصلحی ماء العسل وات صویی دروبرنج اتمکی
بارد وزیاده یابس ومعطش ومسدد وبدنی مقوی وکثیر الغذا واسهال صفراوی
ودموی یه مفید ولون وجهی محسن درو بغدای وبرنج واربه دن سدایله ویاغسز
ترتیب اولنان اتمک سائر اتمکلرک افضلی وسریع الهضم درونخود وباقله وبلید
وداری اتمکی بطیء الهضم وقلیل الغذا ومسدد وقابض واکثیلر ایله غایتده مضر
ومصلحی ساده یاغ وطاتلیلر در **خبز الطابق** دمر ساج اوزرنده پشردکلری رقیق اتمکدر
قابض وسریع الانحدار وبواسیر اسهالنه نافع در **خبز الفرن** فانک ضمی وراء مهمله نک
سکونی ایله تابه اوزرنده پشردکلری غلیظ یعنی قالین اتمکدر ومرتاضین واعمال شاقه
اصحابنه موافقدر معلوم اوله که مصنفک خبز الفرنی بویله بیان ایلمسی نهایتده ه
غریبدر زیرا ارباب لغت واطبا عندنده خبز الفرن فرنده پشمش اتمک دیمکدر
فائده اطبا تنورده پشمش اتمکی فرنده پشمش اتمکه ترجیح ایدوب تنورک آتشی
ایچنده اولمغله اتمکک جوانبنه تأثیری مساویدر اما فرنک آتشی تحتنده اولمغله
اتمکک تحتنه تأثیری زیاده وفوقی ناپخته قالور دیو تعلیل ایدرلر پس ایچنده
دخی آتش اولان فرنلر تنور حکمنده اولمق اقتضا ایدر **خبز الملّه** کوز وقزمش
طاش اوزرنده پشمش اتمکدر نان سنک دیمکله مشهور وساج اتمکندن افضلدر
بونده دخی مغذی واصحدن عدول ایتدیلر زیرا مله لامک شدده سی ایله اصیجق
کول دیمکدر کاهیجه کوزه دخی اطلاق ایدرلر پس کول ایچنده پشمش اتمک
دیمک اولور دیاریمزده کولده پشردکلری بوغچه بوقبیلدن در وقزمش طاش
فرنده دوشنمش چقل طاشی اولدیغی صورتده انک اوزرنده پشمش اتمکه
چقل پیده سی دینه وجهی واردر **خبز السمید** دال معجمه ومهمله ایله لغت در
مبالغه ایله پکلکی ازاله اولنمش اوندن اتمکدر فارسیده نان میده وترکیده

خاص

خاص اتمک دیرلر کثیر الغذا وسریع الانحدار وکلی ده سنک تکونی وجکرده سددی
مورث ومصلحی انیسون ورازیانه وسکنجبین بزوری وشکردر سریع الانحدار لفظی
قلم ناسخدن خطا اولمق کرکدر زیرا بطیء الانحدار اولدیغی متفق علیهدر **خبز الحواری**
حاء مهمله نک ضمی وواوک شدده سی وراء مهمله مفتوحه ایله پکلکی مبالغه ایله ازاله
اولنمامش اوندن اولان اتمکدر سائر اقسامدن افضلدر مصنف بونده مسامحه
ایلدی زیرا اطبا خبز الحواری بغدایی مبالغه ایله غسل اولنمغله غایتده تبییض
اولنمش اوندن اولان اتمکدر دیرلر حتی مصنف کندوسی مقدما حواری یی
تفسیر ایلدکده غایتده بیاض ویمشاق اوندر دیمش ایدی وصاحب قاموس
سمیذی حواری ایله تفسیر ایلدی **خبز الخشکار** بغدایی غسل اولنمامش وپکلکی آلنمامش
اوندن اولان اتمکدر ترکیده خرجی اتمک وقوطله دیرلر سریع الانحدار وغیر مسدد
وبعض امزجه ده طبعی ملین ومولد دم سوداوی وبدنی مضعف وبواسیر حرکی
مورث ومصلحی طاتلولر ویاغلر وتازه لبندر **خبز الکعک** خاص اوندن اتمک
یاپلوب تکرار آتشده تجفیف اولنور بقسماط دخی دیرلر ودیاریمزده تحریف ونحو
کاک وسمید دیرلر وفی الجمله صنعت وماده لرنده مغایرتلری دخی واردر غلیظ ومسدد
وطلاسی محلل ومنضج ووجع مفاصله نافعدر **خبز الطابون** مبالغه ایله پکلکی آلنمش
وانجه ویاغلی کسمه دیمکله مشهور اتمکدر بطیء الهضم وکثیر الغذا ومولد خلط متین
ومحرورینه مضر ومسدددر معلوم اوله که ابن جزله منهاجنده یره دفن اولنمش
تنورک دبنه طاشلر دوشیوب اوزرینه بر دمر ساج قودقدن صکره بر کیجه اشعال
اولنوب ساجی قالدردقدن صکره اتمکی طاشلرک اوزرینه وساجی اتمکک
اوزرینه قویوب پشردکلری اتمکه خبز الطابون دیرلر دیمش معنای لغوی یه دخی
مناسب اولان بودر زیرا طابون سونمون دیو آتشی کومدکلری موضعدر **خبز القطائف**
پکلکی ازاله ایلمکده مبالغه اولنمامش یاغلی اتمکدر وکسمه یه مشابه واندن افضلدر
خبازی خانک ضمی وبانک شدده سی ایله وتخفیفی دخی جائزدر وزاء معجمه نک
فتحی ایله خطمی جنسندندر فارسیده نان کلاغ وخبرک وترکیده ابم کومجی ه
ومازندرانده پنیرک دیرلر وبستانیسی ملوخیادر وبرّیسنه فارسیده خیرو
دیرلر ومطلق ذکر اولنسه مراد برّیسی در ورقی مستدیر ولذتسز وچیچکی خطمی چیچکندن
اصغردر اولی ده بارد ورطب وبعضیلر ثانیه ده دیمش وبورقیتلی

ومرکب القوی وطبعی ملین وملوخیادن الطف وبولی مدر ومنضج ورادع وشدهلی
مفتح وواللرینک مطبوخندن نصف رطلی شکر ایله جرب وقرحه امعا وزحیر
وحرقت مثانه وبول وبحة الصوت ووجع طحال ویرقانه نافع وورق وکوکنک
مطبوخی ادویه قتاله ووجع طحاله وضمادی اورام حارّه وقرقلره مفید وطوز ایله
نواصیر عینی منقی وطوزسز اوکولدیجی وآری صوقمسنه نافع وزیتون یاغی ایله آتش
یانغنه وقرل ایله وقور وسنی بول ایله ضماد قروح رأسه نافع ونخاله‌یی رافعدر
وتخمی بارد ورطب وکثیر اللعاب ومزلق ومغری وملین وسعال حار ویابس وکلی
ومثانه ده اولان قرحه وسحج امعا وبحة الصوت ایچون نافع وامعایی مقوی
وادویه حارّه نک لذعنی ورتیلا صوقمسنی ونزله‌یی دافع دروبرابری خندقوقای
بزری تخمی ایله وجع کبده وضمادی اورام حارّه یه نافع درمعده ضعیفه یه مضر
ومصلحی فواکه ربلری ومقدار شربتی بش درهمه دک وبدلی خطمی تخمی دروایکوجی
صونیک مقدار شربتی التی درهمه دک درواینه کوجی مولد ریاح ومصلحی طاوق اتی
وادویه حارّه ایله پشرمکدر وملوکیه نک ورقی طویل وچچکی صاری وخیار چچکیدن
اصغر وهنبه لی یرده کثیر وهنبه نباتی قدر اولور وتخمی سیاه وطویل وچورک اوتنه
شبیه وغایتده آجی وغلافی دود شکلنده ویشله مائل وبرودت ورطوبتی
برسیدن اکثر وطبعی ملین ولطافتی سببیله حرارتی محرک وخشونت صدر وصدری
وحمیات حارّه یه نافع ومعده یه مضر ومصلحی ادویه حارّه درو تخمی اخلاط غلیظه‌یی
مسهل قوی وسده‌یی مفتح وعرق النسایه مفید وصوینی شکر ایله شرب اخلاط
محترقه‌یی دافع وچینمشی اورامی محلل وعقرب صوقمسنک وجعنی مسکن ومقدار
شربتی ایکی درهمدر حبه بعضیلر بوکه تودری در دیمشلر مصنف راضی اولمیوب
دیرکه لغت شیرازده شغترک واصفهانده خاکشی وترکیده شیوران ومازندرانده
نباتنه شلم‌بی دیرلر غایتده خرده واوزنجه وحمرت وسواده مائل برتخم در وورقی
طولانی وکسکین وجرجیر تربی ورقنه شبیه دالری اینجه ومتفرق وساقی
برذراع قدر وتخمنک غلافی اینجه در ثانیه ده حار واولی ده رطب وجماعی ومعده
واشتها وهاضمه‌یی مقوی وبرودت معده واحشایی دافع ومردار ایلکده
اولان موادی محلل وچچک وقیزامق وقورد اشنه نافع ولبن ایله بدنی
مسمن درخصوصا ایکی وزنی قدر شکر ایله اون کون ایچه‌لر رنک رخسار

وتصفیه

وتصفیه صوت ایچون مفید واوج درهمی ادویه نک سمیتینی دافع وبرچوق مثقالی
صدرده اولان موادی نفث طریقی ایله مخرج وضمادی اورام صلبه وسرطان
ونقرس وقرحه عین وقولاق وبنده وممه ده وخصیه لرده اولان شیشلره نافع
وخمیر ایچنده قاورلمشی سعال مزمن وجگر وآق جگره مفید وعسل ایله فرزجه‌سی
حمله معین وقروح رحمه نافعدر ومصدّع ومصلحی کثیرا ومقدار شربتی ایکی مثقالدک
وبدلی تودری در خبث خائک وبائک شحه‌لری ایله سبک وتنقیه اثناسنده
اجساد منطرقه‌دن متمیز اولان وسخ در جمیع انواعی حار ویابسدر خبث الحدید
فارسیده ریم آهن ترکیده دمربوقی دیرلر جمله خبثلرک افضلی در طریق استعمالی
سرکه ایله سماقی اوزرنده مبالغه ایله سحق اولنمقدر ثانیه ده حار وثالثه ده یابس
وغایتده مجفف ومعده‌یی مقوی وسیلان دمی ودرور حیضی وحملی مانع وسلس البولی
ومعده ومقعدده اولان استرخاء وبواسیر واعضاء باطنه وطحالده اولان
رطوبات وامعا ومثانه ده حادث قرحه‌یی دفع ایچون مجرب ومبورطه صاریسی ایله
برذکی مأیوس اولمش مرطوب المزاج کمسه‌لرک قوه جماعیه‌لرین تحریک ایچون
غایتده موثر وسکنجبین ایله ادویه قتاله یه مفید وضمادی اورام حارّه وممه‌لرده
منعقد لبنی محلل واکتحالی کوز قپاغنده اولان خشونتی دافع وقطوری اذنده اولان
وسخی مزیلدر آق جگره مضر ومصلحی کثیرا وعسل ومقدار شربتی ایکی دنکه وارنجه وایکی
درهمی قاتلدر واکر ماء وعسل ایله سحق ایدوب قورود قدنصکره اوزرینی اوچ
پرمق اورته جک قدر زیتون یاغی ایله یاغنک ثلثی کیدنجه قیناتدقده تره تخمی
وعسل ایله لعوق دوزوب هرکون ایکی پرمق تناول اتسه‌لر تصفیه صوت
وتقویه بدن وتحسین لون واخراج فضلات بدن ایچون بعده زیتون یاغنه
قیناتدوب عسل ایله معجون اتسه‌لر بیه بوتاثیر واردر خبث النحاس باقر وسخی در
قوتده خبث الحدیده قریب وملطف وجالی وتناولی سم قاتل وادویه عین ده
وجراحتلرده مستعملدر خبث الرصاص قلای وسخی در غایتده قابض ومغسولی
جراحت عینی اوکولدرو باصره‌یی مقوی وعینه مواد انصبابنی مانعدر خبث الفضه
کموش وسخی در لطیف وشدید القبض وطلاسی قروح عین وسعفه وجرب وبواسیره
ونواصیر وجراحتلره نافعدر خبث الذهب آلتون وسخی در حرارتی جمله سندن
اکثر وانفعالی خبث الفضه‌دن اقوی وصوایله طلاسی قولنجده وقاصقده اولان

رایحهٔ کریههیی ازاله ایچون مجرب و فعلده اقلیمیا مقامنه قائم در **خبث** غیر بیده
حبس در **خبث البیض** فارسیده خاکینه دیرلر و تشلکلر ایله اولورسه کوکو دیرلر کثیر الغذا
و بطیء الهضم و مسدد و مولد خلط غلیظ در و دارچین و خولنجان و ادویهٔ باهیه ایله
جماعی مقویدر **خبازی شجری** خطمی در **خبز الغراب** اقحوان در **خبز القرود** لوف الکبیر در
خبز رومی خبز الکعک در **خبز المشایخ** نبات بخور مریمدر **خبیرا** حرکت آفتاب ایله
دوران ایدن نباتاتک جملهسنه اطلاق اولنور خبازی دخی بوندن مأخوذدر
خترق تار مثناة فوقیه ایله افسنتین در **ختم الملک** طین مختوم در **ختا** تار مثلثه
ایله نحس در مطلق ذکر اولنسه مراد صغر ترسی در جمعی اختا کلور الغده ذکر اولندی
ختو اهل ختا لغتنده اولو دیمکدر خان دخی بو معنایه در فارسیده رخ دیدکلری
قوشدر کرکدان قدر واندن اکبر اولور غذاسی اکثرا فانده فیل در زیخ ایله چاین
بنینده طیران ایدر جبهه سنک کمکندن ملوک ایچون کاسه لر یاپارلر خاصه سی مسموم
طعام اوزرینه قوسه لر درلر سائر کمکلری دخی بویله در ایین الدوله مسک آهو سنک
بوینوزی در دیوب ذکر اولنان خاصه لی و اسهاله غایتده نافع در دیمش و تذکره
مؤلفی دیر که سراندیبده اولور بمرطه سندن اون درهمی تناول حکه و جرب
و سده جگره نافع و کمکنی تبخیر افاقت مصروعه باعث و ترسی اثرلری مزیل و قاطع سنی
ضماد بواسیره نافع در **خدرنق** عنکبوت در **خداع الرجال** بزر البنج در **خرنوب**
خانک ضمی ایله کچی بوینوزی در فتحی دخی جائز در بستانیسی و بریسی اولور بستانیسی
دخی ایکی قسم در بریسنه خرنوب شامی دیرلر اغاجی جوز اغاجی قدر و ورقی مستدیر
و غلظته مائل و چچکی ذهبی اللون و ثمری بر قرش قدر واندن اصغر و سیاه
و غلیظ و چکردکلری بقله کبی در مصرده و شامده اندن رب و دوزب استعمال ایدرلر
مسهلدر حلاوتی ایله معا سائر طاتلیلردن ابرددر و بر قسمنک شجری دیکنلی و ورقی
یمشاق و مدوره مائل و ثمری باقله غلافنه شبیه واندن ارق و چکردکی آجی بقله
قدر و طعمی لذیذ و شکابنده کرات و مازندران و کیلانده لله کی دیرلر دیار یزدده
مشهور و مأکول اولان بو نوعیدر ایکی قسمنک دخی تازه سی عصیری ایله مسهل و بولی
مدر و قوروسی حرارت و برودتده معتدل و درجهٔ ثانیه ده یابس و لذیذ اولانی
حرارته مائل و چکردکی بارد و یابس و غایتده قابض و بدنی مقوی و بولی مدر
و مطبوخنی ضماد و صدمه و سقطه امثالنه و سکلره نافع و اوج سنه مرور ایتمامش

کچی

کچی بوینوزی کرچه بطیء الهضم لکن بعد الانهضام مولد خلط صالح و لینه القا اولنسه لینی
ملذذ و اشتهایی محرک و بدنی مسمن و سعال مزمنی مزیل و چکردکینی تناول فتقه مفید
و ضمادی اورامی محلل و خروج مقعد و سیلان دمی دافعدر و معده یه مضر و سکرلری
مجفف و مصلحی ایوا چکردکی و نبات شکری و بدلی قرظ و طرثیث و مارونک
هر بریندن انک وزنی قدر و مقدار شربتی بش درهمه دک **خرنوب نبطی**
جنس بری در بو دخی ایکی قسم اولور بر قسمنک شجری خرنوب شامی یه شبیه
و دیکنلی و ثمری اصغر و بی طعم و غایتده قابض در اکه قرظ و سنط و امغیلان دیرلر
و بر قسمنک نباتی بر ذراع قدر بر نوع دیکندر دالری پراکنده و دیکنلری حدتلی و دخی
چچکی قرمزی و صاری و نقطه لی و ثمری کوچک بوکرکه شبیه در قزوینده انک
نباتنه درک دیرلر و خرنوب بری و نبطی دن مراد بو نوع در ثانیه ده بارد و یابس
و غایتده قابض و معده یی مقوی و بهر نه محلدن اولورسه سیلان دمی قاطع
و اسهالی حابس و یرقان و مغص و سیلان حیض و بواسیره نافع و مضمضه و سنونی
اسنانی مقوی و وجعنی دافع و کوکلنک قشرینی اسنان مشاکله نک دلوکنه
قوسه لر وجعنی مسکن و بلا آلت مخرجدر و حنا ایله خمر و جا خضاب اولنسه شعری مقوی
و مطول و ملازمتی اغرسنی مانعدر و بدنه طلاسی یورغونلغی رافع و اعضایی مقوی در
خرنوب بری یی دوکوب صویه نقع ایلدکدن صکره ملون جابه یی انک صویی ایله
اصلادسه لر رنکنک ثباتنی موجب اولدیغی مجربدر و انک صویی مرسین
صویی ایله اجساد معدنیه یی منقی و صاعدی مثبت در **خرنوب الشوک**
و **خرنوب مغربی** و **خرنوب بریمی** خرنوب نبطی در **خرنوب مصری** و **خرنوب قبطی**
ثمر قرظ در **خرنوب الخنزیر** اناغورس در **خرنوب صیدلانی** خرنوب شامی در
خرنوب هندی خیار شنبر در **خروب** تنور زنده خرنوب جنسنک اسمیدر
خرد فارسیده اسم خبازی در **خردل** ورقی ترب ورقنه شبیه و اندن اصغر
و خشونتلی و ساقی مربع و چچکی صاری بر نباتک تخمی در و بری بو نوعدن بر قسمنه
ترکیده قچی دیرلر تخمی مدور و قرمزی در و بر قسمنه کچی دیرلر ورقی بستانیسندن
اصغر و تخمی غیر مدور و قرمزی و طعمی حدتلی در و بیاضنه اسفند اسفید دیرلر حرف
ابیض دیدکلری در ذکر اولندی مطلق ذکر اولندقده مراد قرمزیسی در درجهٔ اولی
اولنده حار و یابس و اعماق بدندن جاذب و هاضم و دماغ و معده و سائر

اعضاده اولان رطوباتي محلل وسده لري مفتح وفضلاتي مدر وطاشلري مفتت
وجكر وطحالده اولان اوجاع بلغميه وريحيه ونسيان وامراض بارده دماغيه‌يه
نافع وشراب ایله نصف درهمي مفرح وجماعي مقوي وعسل ايله ربو وسعال رطوبي
وحماي بلغميه وسوداويه وصوغلجانلره مفيد وضمادي نقرس وليثرغش وعرق النسا
وورم طحال ودار الثعلبه نافع ومواددي طاهره جاذب وعسل ياشحم يازيت ايله
اذابه اولنمش شمع ايله ممزوجاً طلا اولنسه وجهي مصفي وتحت العين حادث
كمنه دمي مزيل وسركه ايله جرب متقرح وقوباي مزمني دافع وجبهه‌يه طلا نوازل
بارده وصداع ريحي وبارد وفالج واسترخايي رافع وساده ياغ ايله قوام آلت
ايچون طلاسي مجرب وسكبينج ولاحنه صوبي ايله صرعجه‌يه وادويه مناسبه ايله
قئي وسوداوي شيشلره وبرصه وماء العسل ايله غرغره سي لسانك تحتنده حادث
شيشلره وقصبه ريه‌نك خشونت مزمنه سنه ولسانده اولان ثقلت واسترخا
ووجع اسنانه نافع وسعوطي مورث عطسه ومصروع وغشي واختناق رحم
اصحابنك انتباهنه باعث وانجير ايله فتيله سي ثقل سامعه وطنين اذنه وعسل
ايله حلقانمسي اكتحال غشاوه وخشونت اجفانه وبخوري حشراتي طرد وابعاد ايلكه
وضمادي ورمسز اولان وجع اسنانه مجربدر محروره مضر وعطش وغثياني
مورث ومصلحي هندبا وبادم ياغي وسركه وبدلي ضعفي قدر تره تخمي واوزرلك
تخمي ومقدار شربتي اوچ درهمه دكدر واوزم صويينه براقسه لر فنالغيني منع
ايدر واندن طاتلى سركه يابارلر ونباتنك چكندر ايله مطبوخي صرع وسدد
وامراض بلغميه‌يه مفيد وسائر افعالده تخمندن اضعفدر واهل تجربه دن
مرويدر كه براوچ خردله وعنده مفاتيح الغيب آيت كريمه سني الا في كتاب مبين
وارنجه يوز كره اوقويوب هر دفعه سنده يوز ايكي كره يامبين ديدكدنصكره
دفينه مأمول خانه‌يه سرپوب خانه نك قپوسني بند ايده لر ايرته سي كون خردللري
دفينه اولان موضعه مجتمع بولورلر وبادم ياغي كبي استخراج ياغي غاينده ملطف
ومحلل وطلاسي وجع اسنان واختناق رحم وحميات مزمنه واوجاع عتيقه‌يه
نافع وورم اذني وقئي شيشلري محلل وسده اعضايي مفتح ونسيان وفالج
واسكي صاغرلغي دافع شربي دخي اوجاع بارده ومزمنه‌يه مفيد ومقدار شربتي
اوچ درهمه دكدر خردل بري تركيه‌جه دير لر حرارتي بستانيسندن اقل ه

وطاشلري

وطاشلري مفتت وجلدي جالي وسعال مزمنه نافع ووجهي منقي ويوغرد ايله
ضمادي سعفه‌يه مجرب وسائر افعالده بستانيسنه شبيه در خردل فارسي
وخردل ابيض وخربوق وخربق حرف ابيض در خروع خانك كسري وواوك
فتحي ايله در فارسيده بيد انجير وتركيده كرچك وديار بمزده كنه تخمي ديرلر
ورقي انجير ورقنه شبيه واندن اكبر وبمشاق وساقي ايكي ذراع قدر وكوكي
وساقي ودالري قامش كبي مجوف وثمري دكنلي ومدور صلقملرده ودانه لري
قهوه قدر ومنقوط ومغزي آق وياغلي در درجه ثانيه آخرنده حار ويابس
ومحلل وشكرلري ملين وخلط باردي مسهل قوي وظمرلري منقي واعضايي مقوي
وحيضي مدر وشيمه في مخرج وفالج ولقوه وامراض بارده‌يه نافع ومرخي واشتهايي
مسقط وموجب اضطراب ومصلحي كثيرا ومصطكي ونعناع ومقدار شربتي بش عدددن
اون عدده وارنجه وبكرمي دانه سي قوتلي مسكر وعوارضي تاتوله كبي در ودالي
در دانه سي قاتل وريباس ورب ريباس انك فادزهريدر وبدلي عشري قدر حب السلاطين
وضمادي كلف وبثل ونقرس ووجع مفاصل واورام بلغميه‌يه مفيد وصلابتلري
ملين وسركه ايله ممه شيشلرينه واواخر حمره‌يه نافع واربه اوني ايله ورقي ضماد
عين ده وبوغازده وسائر اعضاده اولان اورامه وحنا ايله وجع مفاصله
وزيتون ياغي ايله اوجاع بارده‌يه مفيددر وياغي حار ورطب وزيتون ياغندن
الطف ومقيئي وايكي مثقالي وجع الفواد باردي مسكن وماء اصول ايله اعضاء
بعيده ده اولان بلغم لزجي محلل شديد النفوذ وطلاسي صلابتلري ملين وجلدده
اولان كوكلكه لري رافع وتشنج دفع رحمده اولان قروح وانقلاب
وورم معده وجرب متقرح وباشده اولان قروح رطبه ووجع اذنه وزبد البحر ايله
دار الثعلبه مفيد وبراصه صوبي ايله باسور شربا وضمادا نافعدر وسلخ الحيه وخردل
ايله قيا دوب طلا اولنسه دار الحيه ودمركي وكزازه وكلفه بعديل وبدلي رب
ياغي در وخروعي خردل وصمرساق واورن بولي ايله تقطير اتسه لر مشتري بي
قمر ايلدوكي مجربدر ديرلر خروع صيني دنده در خربق ابيض ورقي سكرلي بيراغنه
شبيه واندن اكبر وچچكي قرمزي وساقي دورت برمق قدر مجرب وقورودقده
قشري صويلور وكوكي صوغانه شبيه ومستطيل واكه متصل اينجه وصفره مائل
آق واچي شعبه لري اولور وقورلدقده توز كبي برنسنه ظاهر اولور واكنده ه

اورمجک آغنه شبیه نسنه اولور بر نباتک کوکیدر ترکیده آق چوپلمه و نباتنه
قارچچکی وطقوز دیلی دیرلر و اورمجک آغی کبی نسنه سی اولمق وصفی بنابر
کبیده خربق اسود ده مذکور در ثالثه ده حار و یابس و بلغمی و اخلاط غلیظه و لزجه یی
مسهل و معده یی منقی و حیضی مدر و جنینی قاتل و طاشلری مفتت و سده یی مفتح
و فالج و سرسام بلغمی و امراض بارده دماغیه و وجع مفاصله نافع و اکتحالی غشاوه یی
جالی و سرکه ایله طلاسی دمرکی و برص و بهقه مفید و اسنان متاکله یی قالع
و استشمامی مورث عطسه و فرزجه سی مدر حیض و قاتل جنین در مضرو ریه مضر
و مغثی و مقدار شربتندن اکثری خناق و تشنج ایراثی ایله قاتل و مصلحی خمیر ایچنده
پشرمک و ساقز و بادم یاغی ایله استعمال یاخود بر کون صوده اصلادوب
صوینی ایچمک یا شکر و عسل ایله عقد ایدوب تناول اتمکدر و مقدار شربتی
نصف مثقالدن بر مثقاله دک و بدلی جوز القی در و معده خالی ایکن استعمالی
جائز دکلدر **خربق اسود** ترکیده قره چوپلمه و قرجه اوت دیرلر و ورقی چنار ورقنه
شبیه و اندن اصغر و اطرافی دیشتره ورقنه شبیه و ساقی قصیر و چچکی آق و حمرته
مائل و صلقم شکلنده و ثمری اصبور تخمنه شبیه بر نباتک کوکلریدر که ایچنه سیاه
و صوغان کبی بر اصلدن تتر مستعمل اولان بو کوکلردر ثالثه آخرنده حار و یابس
و حدتلی و خطرلی و خربق ابیضدن اقوی مره سودا و بلغمی و بلغم ایله مخلوط صفراوی
مسهل و اعماق بدندن جاذب و امراض بارده ایچون خربق ابیضدن
اقوی و خربق ابیض مؤثر اولدیغی عللک جمله سنده بونک تأثیری اسرع
و یرقان سددی و امراض مزمنه و جنونه نافع و قصبه ریه و مثانه و رحم
و اعضاء باطنه یی منقی و بو کرکه مضر و مصلحی کثیرا و زعفر و یا ربوز و مصطکی در ایکی
مثقالی خناق و اسهال ایله قاتل و مقدار شربتی نصف درهمدن نصف
مثقاله دک و بدلی خربق ابیض در و دیرلر که نصفی قدر مازریون و ثلثانی قدر
غاریقون در با ماهیزهرج در و ضمادی بیاضنده ذکر اولنان علله و بهق
و ثکلره نافع و قروحده اولان لحم زائدی مزیل و فتیل ناصور ایچون ایکی
اوچ دفعه طلاسی مجرب و مضمضه و فتیله و فرزجه و قطوری امراض مذکوره ده
بیاض خربق کبی در و مطبوخنی خانه یه سرپمک دخول حشراتی مانع و مطبوخنده
بغدای و انک مثلو حبوباتی اصلادسه لر طیور و وحوشی قاتل و بر قچ کون

وطفلولرده اصلادقدن صکره مقشر اریه یا مرجمک ایله قیاد و ب صوینی
ایچسه لر چندان مضرتی اولماز و انکله تنقیه بالخاصه مزاجی مصلح در و مرطوب المزاج
اولمیانه آنی استعمال جائز دکلدر **خرم** خانک ضمی و رانک شده سی ایله فارسیده
اسم مرکبه در بعضیلر بو که ترکیده ارغوانی شبوی در دیمشلر بستانلرده و سایه دار
موضعلرده بتر و ورقی اینجه و اوزون و متفرق و چچکی بنفسجی و رایحه سی و منظری خوش
بر نباتدر حرارته مائل و جالی و دماغی و فهم و ذکایی مقوی و منوم و لطیف و لطاریی
مورث سرور و فرح والده و جبده استصحابی باعث محبت و چچکلندن ترتیب
اولنان یاغ صداع و سهر و توحشی دافع و انکله دوزیلان قیروطی لونی محسن
و قبولی موجب و عداوتی رافع در **خراطین** خانک فتحی ایله صو علجانلر اولیدر
حار و رطب و غروبیلی و قورو سندن اوچ درهمی تمر ایله بولی مدر و شیره وغن
ایچنده قیناتشی خناقه و سعال و مزمنه نافع مجرب و مسحوقینی بادم یاغی ایله
قبق امعا ایچون تجربه اتمشلردر و عسر ولادت و کلی و مثانه ده اولان طاشلره
مفید و شراب ایله یرقانه بر الساعه و ضمادی بو غازه و کوچک دلده اولان
شیشلری محلل و نوازلی مانع و ناره سنک ضمادی اوچ کون د دغه عصب
مقطوعی اوکولتدیغی مجرب در و کذلک اعصابده اولان جراحتلره مفید
و دکرمن توزی ایله موضعندن حرکت ایلمش مفصللره و ضربه و سقطه و اورام
حاره یه نافع و زردالو چکردکی یاغی ایله بواسیره مفید و زیتون یاغی ایله
مطبوخنی طلا و رفت و قبق ورقی ایله ضماد عظم آلت ایچون غایتده مؤثر
و تذکره مؤلفی دری حمارک قضیبی ایله مطبوخی بو بابده اکلا و ضمادا اعمالی شبهه
مجربدر دیمش و اوردک یاغی و زیتون یاغی ایله تقطیری وجع اذنه نافع
و خنفسا و حمام بوجکی ایله مطبوخنی ضماد بواسیر و سیلان دم و شقاق مقعده
بعید بلدر **خرامقان** شکلده و رایحه ده سنبل هندی یه شبیه و ثیل و حلاوته مائل
بر نباتدر اولی ده حار و یابس و محلل و مجفف و فعلی سنبله شبیه لکن اندن اضعفدر
خرفطان بادم و زیتون اغجلری و امثالی اشجار اوزرنده بتر و اول اغجلره
ضرر ایدر بر نباتدر طبرستانده وارداش دیرلر عثم دن باشقه در ورقی زیتون
ورقنه شبیه و استداره یه مائل و دالری بوغم بوغم و تخمی قرمزی در بارد و یابس
و قابض و مقوی و دماغی منقی و سده یی مفتح و بر مقدار محلل در و بعضیلر حار ظن

ایده‌لر صو ییدن بر اوقیه‌سی قرق وصنق وبره وفان توکرمکه وانجیر ایله مطبوخی
سعاله وتوزی ورقتک ذروری ویاشتی باشده اولان دمرکی یه مجربدر لکن
اول موضعی طوز وبول ایله قان ظاهر اولنجه یه قدر شرطیله ده دیرلر که اخلاطی مسهل
وبواسیری غایتده مجفف در خووف صبور وزنی اوزره ارکک قوزی
جمعی کسر خا ایله خرفان کلور خرق خلر در خریق الجره در بعضیلر فا وابنا در دیمش
خرء الحمام جوز کندم در خریع احریض در خرء الضفادع طحلب در خرفه فارسیده
بقلة الحمقا در خرفع ثمر عشر در خرء العصافیر اشنان در خرطال هرطمان در
خروسان عبرانی ده اسم عقرب در خرء زبل در خرم رانک سکونیله عین الجون
غسل اولنمش یمرطه قبوغی در وشده ایله مرنجه وسراج القطرب وحالبی یه شامل در
خرفا فارسیده اسم حمار در خرکور فارسیده حمار الوحش در خرماده فارسیده
اسم اتان در خرکوش فارسیده ارنب در خرخد فارسیده هدبه در خرما تمر در
خرزهره فارسیده دفلی در خرمای تر فارسیده اسم رطب در خرماهیرون
فارسیده قنب در خرماخرک فارسیده قسب در خرچنک فارسیده سرطان در
خربزه فارسیده بطیخ در خربزه گزمک فارسیده لیمون در خروس فارسیده
دیک در خرس فارسیده دب در خردهک فارسیده مرجان در خرغوله
فارسیده لسان الحمل در خزاما خباری وزنی اوزره رایحه‌سی نهایتده خوش
بر نباتدر فارسیده خیری دشتی وترکیده یبانی شبوی دیرلر تذکره مؤلفی خیری
بری دکلدر بلکه بنفشه یه شبیه وچچکی کوکه ولاجورده مائل ورایحه‌سی غایتده خوش
ونسرینه شبیه وتخمی سیاهه مائل وطاغلرده وبطون ادویه ده بتر بر نباتدر دیمش
اما مالایسع مؤلفی خیری بری در وشاخلری طویل وورقی صغیر وچچکی قرمزیدر دیمش
وامین الدوله‌نک خیری یی ذکر اثناسنده خیری بر نبانک چچکی قرمزی اولوب
خزامانک چچکی اکه مخالف اولدیغنی جالینوسدن نقل ایلدوکی صاحب تذکره‌نک
قولنی تأیید ایدر وصفات وخواص خیریدن دخی خزاما خیری اقسامندن اولمدیغی
ظاهر در وصحرا چچکلرینک جمله‌سندن اطیب وبیاضی دخی وار در ونفعده
حنا چچکنه مشاکلدر وثانیه اولنده حار ویابس وبعضیلر رطب در دیمشلر چچکی
ملطف ومسخن ودماغی مقوی وسده‌سنی مفتح ورطوبات زکامیه‌یی جاذب
وریاحی محلل وصداعی دافع وجگر وقلب وطحال وبوکرکی مقوی وفضلاتی مدر

وفرزجه‌سی

وفرزجه‌سی رحمی منقی ورایحه‌سی مطیب ورطوباتنی ناشف وسیلان مزمن وبرودتی
دافع وحمله معین وفرجده حرارت وضیقی محدثدر وقوروسی طلا درک رایحه‌سی
مطیب وسکرلری مقوی وتخم وورق وصوغانی غیر مستعمل وافعالی اضعف در
واندن مصنوع اولان یاغ نفط مقامنه قائم وبخورینی مصدع ومصلحی مرسین در
وچچکینک مقدار شربتی اوچ درهمه دک وبدلی یاپادیه در خزف فارسیده
سفال وترکیده ساقسی دیرلر داود بصیر فغفوری وچینی انواعنه شامل قلمشدر
بر مقدار حار وغایتده یابس وجمیع اقسامی ضماد اورام رخوه وغضروف
ووتر مثللو اعضای یابسه ده اولان قروحه وجلد صولمسنه نافع وتنوری قیسی
مرهملر ایله جراحتلری اوکولدر وسرکه ایله حکه وجرب سعفه وحزاز ونقرسه
وقیروحی ایله اورام مزمنه یه مفید در اعصابه مضر ومصلحی بنفشه ونیلوفر یاغلریدر
خز ابریشم ویوکدن ترتیب اولنان لباسدر خز خالص فارسیده کرک دیدکلری
غایتده نازک یوکدن ترتیب اولنان لباسدر دیاریمزده فراجه یاپدقلری صوفلر
بونوعدندر وبوزمانده خزدن مراد سموردن اصغر ومعروف حیوان در
ثانیه ده حار ویابس ولبسی نقرس وفالج وضعف باه وجذام وحکه یه سریع الاثر
ویانمش شعری سیلان دمی قاطع وجراحتلری مجفف وشربی عصبده واعضا
عصبانی ده اولان فتقه نافع در خزمیان خرمان فارسیدن محرفدر خزکبی
دیمک اولور جندبیدستر حیوانی درکاهیجه جندبی دستر دخی اطلاق اولنور
خزاز الما طحلب در خزاز الصخر خا ومهمله ایله حزاز الصخر رسمنده ذکر اولندی
خزباش مرماحوز در خزران فارسیده اسم خیزران در خشکدانه فارسیده
قرطم در خسک سینک سکونی ایله هندیده کبریت در خوداور فارسیده خولنجان در
خس الحمار ابوحلسا در خشف عربیده جوز در خسق احریض در خس الکلب
دیناقوس در خس فارسیده کاهو وترکیده خاس دیاریمزده مارول دیرلر
بری وبستانی اولور بریسی بستانیدن ابرد وورقی خشن وطعمی آجی ولونی سیاهه
مائل وایکی قسم در بری ساقسز وبرینک ایکی قریش قدر ساقی اولور آخر ثانیه ده
بارد واولی ده رطب وسدی حدتلی وجالی وحار وحیضی مدر ولطف درهمی
سرکه وصو ایله مسهل خلط مائی وکل یاغی ایله طلاسی صداعه واکتحالی طبقه
قرنیه ده اولان قروحه نافع وباصره‌یی جالی وتزسدی ایله سموم وعینک

وجع وبياضنه وبرصه وشرب وطلاسی عقرب وريتيلا زهرينه مفيد در وورق
وساقنك افعالی خشخاش ابيض كبی در وبستانيسی دخی ساقلی وساقسز ايكی قسم در
ثانيه ده بارد ورطب وسريع الانحدار ورقيق دم صالح مولد وصونك وهوا
وبائينك ضررينی دافع ودم وصفرانك حدتنی مسكن وسده لری مفتح وبولی
مدر ومنوم واورام حاره يی رادع وعطش والتهابی مسكن وحكاری وسرخوشلغی
دافع وطبعی ملين وامراض حاره وسودا وصفرا يبوستنی وجنون وجذام وبرقان
وحميات حاره وحرقت مثانه وبول وصداع ونزله حاره وحرارت ويبوستدن
ناشی سعالی ودماغه بخار صعودنی ومه لرده اولان اوجاعی دافع وسركه ايله
اشتهاسی محرك در واكثاری جماعه وربو وسل اصحابنه مضر ومولد رياح وموث
نسيان وظلمت بصر ومصلحی نعناع وكرفس ويپورده هليله وكمون ومقدار شربتی
صونيدن اوتوز درهمه دك وتخمندن ايكی درهمدر ومطبوخنك غدائيتی وسرعت
انهضامی اكثر ووجع صدر وتكثير لبن ايچون موثر وضمادی اورام حاره والتهاب
وورم عينه مفيد ويابمشنك ذروری قرحه لری وقلاعی اوكولدر وتخمی ثانيه ده
بارد ويابس ومخدر ومنوم واحتلامی مانع ونزله وزكام ووجع صدر وتقطير
بول وسيلان منی يه نافع وطلاسی عينه مواد انصبابنه ووجع عينه وصداع
وعقرب صوقمسنه مفيد در جماعه مضر ومصلحی مصطكی وبدلی دم اخوين در وياغی
صلابتلری محلل ودماغی مرطب ومنوم وماليخوليا وصرع يبسی يه نافع وسرخوشلغی
مانع در **خشخاش بحری** خشخاش مقرن در **خشكار** خبز خشكار در لكن اصلده كپكلی
اوندر صكره اندن ياپيلان اتمكه دخی اطلاق اولنمشه بعيد دكلدر **خشل** مقل مكی در
خشب الشونيز بعضيلر يانينده سياه ريوندر **خشف** خانك فتح وضم وكسری ايله كيك
ياوريسی در **خشخاش ابيض** خشخاش بستانی در **خشخاش بری** خشخاش اسود در
خشخاش بستانی فارسيده خشخاش سفيد وتركيده آق خشخاش ديرلر چچكی آق
اولور وقره خشخاشك چچكی بنفسجی وقرمزی وسياه وكوك اولور وبو الوانك
تخمی سياه در ديرلر كه قره خشخاشك ورقی توپلی وتشريحی اكثر در اما آق خشخاش
بونك خلافنه در وآق خشخاشك تخمی ثانيه آخرنده بارد واولی ده رطب
ومخدر ومنوم ومواد رقيقه صفراويه يی منضج وادن درهمی شكر ايله خشونت صدر
وسعال حار وحمای دق ومثانه اولان حرقت وامراض حاره وقان توكرمكه

نافع وجكر

نافع وجكر ضعيف وبوكركی مقوی ومسمن وعسل ايله جماعی محرك ومداومتی جماعی قاطع
وقاورلمشنی استشمام سهری دافع ومثلی قدر بادم ايله مولد دم صالح وهزالی رافع
وتازه خشخاش قشری ايله دوكوب قرصلر ياپسه لر سعال ووجع صدر وحرقت بول
واسهال عتيق وصوسزلغه شربا نافع وضمادا رطوباتی مجفف واورامی محلل در ومقدار
شربتی بش درهمه دك وتخمندن اون درهمه دك وقشرندن بر بچق مثقاله دك
وچچكندن بر درهمه دك در وصبر ودبيه مضر ومداومتی آق جكره مضر ومصلحی عسل
ومصطكی وشكر در وقشری يبوسته مائل ورادع ومسدد وبر مثقالنی اخشامده
وصباحده شرب دموی وصفراوی اسهاله والتهاب امعايه مجرب در وضمادی
صداعه وبوی تخمی وكلاب ايله مطبوخنی ابتدای رمده ضماد وجعنی مسكن وانصباب
موادی دافع ومطبوخی بورقنك مطبوخنی نطول اوليقوسزلغه واريه اولی ايله
اورام حاره وقرل ايله وعسل ايله صويندن دوزيلان لعوق كه رب خشخاش
ديرلر نوازل وسعال واسهال مزمنه نافع در خصوصا اقاقيا ولحية التيس عصاره سی
ايله اوله وكوكنك مطبوخی جكر عليله ومعده ده اولان اخلاط غليظه يه مفيد وقشرينك
عصاره سی كه عجالركوكنار ديرلر بارد ورطوبته مائل وافعالی تخمندن اقوی ومداومتی
اعضايی مرخی وحواسی مشوش وجماعی قاطع واشتهاء هاضمه يی ودمی مفسد وموث
نسيان واوجاع حاره ويابسه يی مسكن ومنوم قوی وبالعرض حرارت ورطوبت
غريزيه يی محلل ومورث نشاطدر وچچكی كشنش صويی ايله نمله ساعيه وقروحه ضمادا
وكوزده اولان التهاب وطبقه قرنيه ده حادث قرحه يه اكتحالا مفيد وكل ياغی
كبی اخذ اولنان ياغی مخدر واورام حاره نك وجعنی مسكن وشربی نزله وسعال
حاره وتقطيری وجع اذن واورام حاره سنه نافعدر وتخمنك ياغی اندن اضعف
ومنوم ومسدددر **خشخاش اسود** قدمای اطبا اصطلاحنده افيون بونك عصاره سندن
عبارتدر وبوندن مراد قسم بری در كه ورقی توپلی وتشريحلری كثير در آخر ثالثه ده
بارد وجميع افعالده تخمی خشخاش ابيضدن اقوی وسيلان رحم وحرارت كبده
وشراب ايله سيلان حيضه نافعدر دماغه مضر ومصلحی رازيانه وجميع اجزاسنك
مقدار شربتی خشخاش ابيضك نصفی قدر وتخمندن بر مثقال در وخشخاشك بدلی
اكثر موادده مارول در **خشخاش منثور** تركيده قسم خشخاش بریدن بر قسمدر ورقی
جرجير ورقنه مشابه لكن اندن اطول وخشونتلی وبياضنه مائل وساقی خشونتلی وقبه سی

شقایق النعمان قبه‌سی قدر و خشخاش ابیضدن اقوی و خشخاش اسوددن اضعف و برمثقالی
ما عسل ایله طبیعی ملین در خشخاش مقرن ورقی آق و تویلی و اطرافی دستره یوزینه شبیه
و چچکی صاری و ثمری صغر بوینوزینه شبیه بر نباتدر و بو جهتدن مقرن دیمشلردر
و اکثریا دکز کنارنده بتدوکی ایچون ترکیده دکز خشخاشی دیرلر و ثمرینک ایچنده
دانه‌لری کوچک بوی تخمنه شبیه و حبل هندیدن باشقه در زیرا صاری دکلدر بیوک دانه‌لی
ثالثه ده حار و یابس و جالی و اخلاطی مقطع و مقیئ و مسهل و ورق و چچکی قروحی
منقی و خشکریشه‌یی مزیل و چچکی اکتحال قروح عینه مفید و کوکنک مطبوخی اخلاط
غلیظه و لزجه‌یی ملطف و عرق النسا و جگرک علل بارده‌سنه نافع و تخمندن
برمثقالی اخلاط لزجه‌یی مسهل قویدر خشخاش زبدی غایتده بیاض و خفیف
بر نباتدر ساقی بر ذراع قدر و ورقی غایتده خرده و اوزنجه و کوکی اینجه و ثمری ورقنه
متصل و آق در و مستعمل اولان ثمریدر وسط صیفده ایریشور غایتده حار و طبعی
حبل هندی‌یه مماثل و جمله‌سی مومدر و قوتلی مقیئ و دماغی منقی و بلغم و صرعی دافع
و مقدار شربتی تخمندن بر درهمه دکدر خشاب فارسیدر ترکیده دخی بو اسم ایله
معروفدر و وشنه و قورو اوزم و الما و ایوا و زردالو امثالنی صوده شکر یا عسل ایله
قیناده‌وب تناول ایدرلر اصلندن الطف در تذکره مؤلفی دیرکه وشنه خشابی عطش
و التهاب و اخلاط محترقه و اوجاع طحالی مزیل و ایوا خشابی اعضاء رئیسه و هاضمه
و ارواحی مقوی و عفوناتی مخرج و الما خشابی خفقان و غشی و اضطرابه نافع و تورد
اوزم خشابی صوتی مصفی و سده‌یی مفتح و یرقان و ضعف کبد و عسر بولی رافع
و امرود خشابی رأسه بخار صعودینی مانع و سعال و حمای عفنیه‌یی دافع و جمله‌سنک
الطفی زردالو خشابی در و مجموعی مولد ریاح و مصلحی انیسون و مصطکی در خشکنجبین
انکبین خشک فارسیدن معربدر قورو عسل دیمکدر و لورجبال فارسده اشجار
اوزرینه یاغر طلدر شتی و صاریسی و بیاض و سیاه و قرمزیسی واردر تنکابنده
شکری و دیلم و طبرستانده آب دندان دیرلر بیاضی جمیع افعالده عسلدن اقوی
و حدت و یبوستی نهایتده در و صاریسی و قرمزیسی بیاضندن اقوی و ثقیلی غایتده
حار و مرارته مائل و سیاهی عسل بلادره قریب و درجه رابعه ده حار و غایتده
جالی و مقطع و محلل و اکثاری اخلاطی محرق و مهلک و مقدار شربتی بر درهمه دکدر
خصی هرس جلوبدر حصیة البحر و خصی خره جندبیدستر در خصی الدیک حب الباندر

وتذکره

وتذکره مؤلفی اناک غیریدر و نباتی عنب الثعلبه شبیه و اندن اطول و دانه‌لری
وشنه قدر و آق در و ثانیه ده حار و یابس و بلغم لزجی مسهل و ریاحی محلل
و ضمادی صلابتلری محلل و وجع مفاصلی دافع در و مورث صداع و اضطراب
و مصلحی بنفشه و مقدار شربتی بر درهمه دک و بدلی کموندر دیمش خصی الثعلب
خانک ضمی و کسری و صادک سکونی ایله در فارسیده و ترکیده ثعلب
و فرنکلر ساطریون دیرلر بر بیاض کوکدر سورنجاندن اصغر و طعمی لذیذ
و لزوجتلی و جرمی صدفلی و رائحه‌سی منی رائحه‌سنه شبیه و ایکیسی بر برینه ملاصق
و بیضتینه شبیه و هر بریندن اینجه و اوزون و اییلک کبی نسنه بتر که
اوجنده کوچک دانه‌سی واردر اول دانه بویدیکچه اصل بیضه کوچلور جهتندن
قاتل اخیه دخی تسمیه اولنمشدر مستعمل اولان اصل بیضه‌لردر و ورقی پرمق قدر
و عرضی صوغان ورقندن جزئی ارید و یر یوزینه منبسط و ممشق و ساقی بر قریش
قدر و اعلاسنده ایکی دانه صاری چچکی و هر برینک وسطنده سیاه بر نسنه
واردر و تخمی اولماز و طاغلرده و نمناک یرلرده بتر آخر درجه اولیده حار
و رطب و جماعی و ذکرلری مقوی و مولد منی و کزاز و تشنج یابسه مفید
و کل یاغی ایله طلاسی شعری مقوی و منبت و سقوطنی مانع و مقدار شربتی ایکی
مثقال و فم معده‌یه مضر و مصلحی شکر و بدلی یونجه و هاوج تخملری در و دیرلر
بر نوعی دخی اولور که اناک چچکنده سکله شبیه نسنه اولور کوکی تقویت جماعده
اضعفدر و بر نوعی دخی اولور که ورق و شاخلری قرمزی در آنی اخراج
ایدن کمسنه‌نک الی حس و حرکتدن قالور و آنی احراق ایدوب شمع و زیتون
یاغی یا سرکه ایله طلا اتسه‌لر مندفع اولور و دوردنجی نوعنک ورقی اوج دانه
و طرف زمینه میل ایلکده قوزی قولاغی یا سوسن ورقنه شبیه لکن اندن اصغر
و لونی قرمزی و ساقی اینجه و بر ذراع قدر و چچکی زنبق کبی و کوکی مدور جوز قدر
و ظاهری قرمزی و باطنی آق و لزوجتلی و لذیذ و ثانیه ده حار و رطب و شرابی
اسود و قابض ایله شربی فالجه نافع و جماعی غایتده محرکدر و بشنجی نوعنک
کوکی و نباتی دوردنجی نوعنه مشابه و تخمی کتان تخمنه شبیه و اندن اکبر
و براق و قیمتی در ثالثه ده حار و رطوبت فضلیه‌لی و تحریک سقنقوردن اقوی
و الده دوتمه‌سی باعث قوام آلت و شربی فالج و لقوه و تسمین بدن و شکلی

ومثانه یه مفید وزعفران وجرمی مسک ایله فرزجه سنی تجربه ایتمشلردر وشراب ایله
تخمی غایتده موجب قوام الت وخواصی مکدر ومحرورینه مضر ومصلحی سکنجبین
ومقدار شربتی کوکندن بر دانه یه دک وتخمندن بر درهم در **خصیة الکلب**
خانک ضمی وکسری وصادک سکونی ایله در یونانیده ارخس وترکیده ایت خایه سی
دیرلر بربرینه متصل ایکی زیتون دانه سنه شبیه کوکدر بری دینمی واکبر وممتلی
وآخری ارکلک وصغیر وغیر ممتلی در ولونی بیاض وورقی پراصه ورقنه شبیه
وساقی ورقسز ونصف ذراعه دک وچچکی خرده وبربرینه متصل سرو شکلنده
وبنفسجی واصابع صفر چچکنه شبیه در خضر فیروزکوه ده ایکیسنی دخی مشاهده
ایلدم بربرینه مشابهلردر انجق اصابع صفرک چچکی چوق اوقدر بربرینه متصل
دکلدر وارغوانی قرمزیدر معلوم اوله که ذیسقوریدوس بونباتک ورقی
زیتون ورقنه شبیه لکن اندن ارق واطول اولور دیمشدر ونوع ثانی که
شمدی ذکر اولنه کرکدر ورقی پراصه ورقنه شبیه در دیدوکی اولدر واطبا
انک وصفنه اتباع ایتدیلر لکن مصنف کندی مشاهده دعواسن ایدر ثانیه آخرنده
حار ویابس وآق جکری مسخن واورام بلغمیه یی محلل ودینیسی رطوبت
فضلیه لی وسد ایله پشمش تازه سی غایتده محرک جماع وارکلکی تک قووسی
قاطع شهوت جماعدر ودیرلرکه هر بری آخرک فعلنی ابطال ایدر وآق جکری
تسخین ایتمه سنی صمغ وخشخاش مصلح در ودینیسی ارکلک تولدینه باعثدر دیو
تصحیح ایدرلر معلوم اوله که بو محلده بر قید زیاده ایدوب کبیرینی رجل تناول
ایدر ایسه باعث مولود ذکر وصغیرینی نسا تناول ایدر ایسه باعث تولد اناث
اولور دیرلر وبو خاصه یی ایکی صورتده دخی نسوان تناول ایتمک ایله
اثبات ایتمشلر ایسه وبر نوعی دخی اولورکه ورقی نوع اول ورقنه شبیه لکن
اندن اعرض ویاپشیجی رطوبتی اولور وچچکی بنفسجی وکوکی ایکی عدد نوع ده
اولدن اصغر وایکیسی دخی ممتلی وطولانی در غافقی بو نوعنی خصی الذئب نامیله
ذکر ایدر ثالثه ده حار ویابس وقوه جماعیه یی قاطع واسهالی قابض بو نوعک
ونوع اولک قوروسی کب دوکلمشی اورام بارده یی محلل وقروحی منقی وخشونتلری
وجلدده اولان اثرلری رافع ونمله ساعیه وقروح خبیثه وقلاع رطبه یه مفید
وسده لری مفتح در **خصیه** فارسیده خایه دیرلر جمیع حیواناتده جمله اعضانک

لحمی بودر

لحمی بودر رطوبتی غالب مقیمی وجمله سنک افضلی خروس خصیه سیدر خصوصا
سمین اوله جماعی محرک ومولد دم صالح در وجمله سنک اصلاحی قاوروب طوز
وزعتر ایله استعمال ایتمکدر وهر بر حیوانک خصیه سنک خاصه سی اول حیوان
ذکر اولندقده بیان اولنور **خضلاف** ضاد معجمه ایله مقل اغاجی در وبعضیلر مقل
مکی در دیمشلر **خضض** خام بطیخ در **خطر** وسمه در **خطمی** خانک کسریله در وفتحی دخی جائزدر
چچکنه ترکیده خاتم چچکی وختمه چچکی دیرلر معروفدر بیاض وقرمزی وغیری لون ایله
ملون اولور وچچکسز نوعنه خطمی بری وخطمی تز دیرلر جالینوس بارد ورطب در
دیمش وشیخ رئیس اعتدال ایله حار دیمش واکثر اطبا مرکب القوی
وبرودت ورطوبته مائل در دیوب ابه کومجی انواعندن عد ایدرلر محلل ومنضج
ورادع ومرخی در چچکی ورق وساقندن اضعف وورق وساقی قوریدوب
دوکدکدن صکره استعمال ایلمک افضلدر ومطبوخک صویی امعا ومقعدی
جالی وادویه مسهله نک حدتندن ناشی اولان ضرری رافع وبر سعالی قولنجی
دافع وبول وحیضی مدر وقرحه امعا واسهال ومغص ومواد سوداویه وخلط خامه
وسعال حار وقان توکرمکه نافع وضمادی قروحی اوکولدر وشیشلری وصره جبی
محلل واوجاعنی مسکن وچبانلری وممه ومقعدده وجراحتلرده اولان شیشلری
منضج وحزاز وانکسار اعضا وعرق النسا ووجع مفاصل ونقرسه مفید وزیتون یاغی
حشرات صوقمسنه وآتش یانغنه وادویه مناسبه ویاغلر ایله ذات الجنب
وذات الریه یه وساده یاغ ایله مطبوخی اورام حاره یه ضماد غایتده سریع الاثر
منضج ولطولی شعری نمودیجی ومطبوخنده جلوس ورم مقعد وفم رحمک
قپانمه سنه وعقیم اولان نسوانه نافع دد وکلمش تخمی بوکرکده اولان طاشلره
وشکر ایله لعابی سعال حاره وسرکه ایله ضماد اولنوب کونشده جلوس بهقه
وزیتون یاغی وسرکه ایله ادراره طلا غایتده مجربدر وکوکنک قیونی غایتده ملین
ومحلل ومطبوخی مغص وزحیر وامعاده اولان سده وقرحه یه وشراب ایله عسر بوله
مفید ومثانه ده اولان طاشلری وفضلاتی دافع وعرق النسا ورعشه وعضل
پاره لنمسنه نافع ومطبوخنده جلوس وتغلی ضماد تحجر مفاصل وصلابت اعصابه وسرکه ایله
مطبوخی مضمضه سنه وجع اسنانه مفید واکر دوکوب بربر پاره سنه بغلیوب
تحت السماده صوایچنده صوقیجق اولنجه دورسه انی طلا کوز قپاقلرنده اولان

تهیجی دافع و شرب سعال حار و قان توکرمکه مجرب در و مطبوخنده دخی بو اثر واردر
و معده یه مضر و مصلحی انبرباریس عصاره سی و عسل و رازیانه در و بعضیلر آق جکره
مضر و مصلحی عسل در دیدیلر و مقدار شربتی بر مثقالدن ایکی مثقاله دک و مطبوخندن
اوتوز مثقاله دک و بدلی ابه کومجی در و صمغی صوسزلغی غایتده مسکن و طبعی قابض
و قیء صفراوی یی دافع در **خطاف** رمان و زنی ادرزه در فارسیده پرستو
و ترکیده قرلانغج و دیلمیده چلچلا دیدیلر معروف قوشدر لحمی ثالثه ده حار و یابس
و کبابی سده لری مفتح دیر قان و امراض طحالی دافع و قورومندن بر مثقالنی
شرب باصره یی مقوی و صو ایله غرغره سی خناق و امراض حلقه نافع و یانمشی طلا
دخی بویله در و یانمشی اکتحال باصره یی مقوی و دماغی حرکنی ایله و کولی عسل ایله ابتدای
نزول ماء و بیاض عین و جرب و سبل و ظفره یه مفید و اصیحی قانی دخی بویله در
و خرئی غایتده جالی و بهق و اثرلره نافع و لون وجهی محسن و مراره سی بقر ایله سیاه
شعری تبییض ایچون تجربه ایتمشلردر و بر مقدار بادروج ایله دوکلمش و صقللمشنک
صوینی شرب اولمش اوشاغی رحمدن اخراج ایچون سریع الاثر و یانمش
یووه سنک کولندن بر مثقالنی شرب عسر ولادت ایچون غایتده مفید
و دمنی شرب نسوانک شهوت جماعیه لرین رافع و شعر ابیضی یولدقدن صکره
یرینه شعر اسود دیترمک ایچون طلا تجربه اولنمشدر و کوزلرینی زنبق یاغی ایله طلا
سره نسوانه طلا عسر ولادتی رافع و مراره سی سقوط شعر راس و لحیه یی تسوید
ایچون مهر یاریس مجربدر دیمش و ما لایسع مؤلفی شعرک آغرمسی و قینندن اقل
اولورسه مفید در و حین سقوطده اغزه لبن الموق لازمدر حتی اسنانی سیاه
اولمیه دیمش و چونکه سنه ده ایکی دفعه یاورولر اوکلی یاورسنک بطنینی یوز
قمرک زیاده لکی وقتنده شق اتسه لر ایکی خرده طاش بولورلر بری بیاض و بری
ملون در غیر ملون اولان طاشی هنوز دوغمش و جلدینی دخی تراب مس
ایتمامش بوزاغی در یسنه بغیوب صرعه مبتلا کمسنه نک بازو سنه یا کردنسنه
بنداتسه لر صرعی دفع ایلدوکنی جمیع اطبا تجربه ایتمشلردر و ملون اولان طاشی
بیاض حریره صاروب حفظ اتسه لر باعث جاه و قبول قضای حوایج اولور
و امین الدوله دیرکه سنک ملون قرمزی و تعلیقی دفع فزعی موجب در مترجم
دیرکه بو مقامده کلام ذیسقوریدوس شویله در که وجه مذکور اوزره یاورسنک

سنه ده ایکی دفعه یاوریلر کلامی مصنف
تحفه نک زیاده ایلدکلرندن در اکثر
کتبده حجرک بری ذات لون واحد
و بری ذات الوان کثیره دیو و افقدر
و بعض کتبده تراب مس ایتمامک
حجرلره نسبت اولنمشدر

بطنی شق

بطنی شق اولندقده بولنان حجرک بریسی لون واحد ایله ملون و بریسی الوان
مختلفه ایله ملون در جلدنی تراب مس ایتمامش بوزاغی یا ایل در یسنه بغیوب
صرعه مبتلا کمسنه نک یا کردنسنه بنداتسه لر صرعدن بالکلیه خلاص اوله انتهی و دیدیلرکه
یاورسینی زعفران یا انک امثالی ایله کندوسی کورمدن بویسه لر یاورسینی
صاریلغه مبتلا اولدی ظن ایدوب صاریلق طاشنی کتورر بو حکایه یی
حجر الخطاف ماده سنده دخی یازمش ایدی و جمعه نمازینی وقتنده آشیانه سینی
خراب ایدوب صوده حل ایلدکدن صکره اول صو ایله غسل ایتمک سحر
ابطال ایدر **خفاش** رمان و زنده در فارسیده شب پره ترکیده یارسه
دیرلر ثالثه ده حار و رابعه ده یابس و مطبوخنک صوینی شرب فضلات
غلیظه یی و صاری صویی مسهل و استسقایی دافع و احلیله طلا احتباس بولی
مزیل و انده جلوس فالجه نافع و مهرا اولنجه یارسه ایله قینامش زیتون یاغی یا زنبق
یاغی فالج و رعشه و وجع مفاصل و نقرس و بل اغریسنه و اورام بارده یه مفید
و شحمی فرزجه حیضی قاطع و دمنی قبل البلوغ طلا انبات شعری و ممه لرک کبرینی
مانع و مراره سی فرجه طلا عسر ولادتی دفع ایچون مجرب و انک ایله مهرا اولنجه
قلمالیسنر یا قورطوف ایچنده قینامش یاغی طلا انبات و تطویل شعر ایچون بعدیل
و مغزلاسنی صوغان صویی ایله اکتحال نزول ماء و عسل ایله بیاض عینی دافع
و یانمشنک کولی سرخوشلغی مانع دلیبی و بولی غایتده جالی در شیرزق یولر آشیانه سنده
نصف یرمق قدر منجمد اولمش بولنور متحلل و دلک و لک قلیه طاشنه شبیه
لکن بیاضدر بر مثقالی قاتل و ربع درهمی طاشلری مخرج و اکتحالی بیاض عینی
دافع و طلاسی تقرح جلده باعث و شعری و سکلری مزیل و راسنی بی خبر ایکن
بر کمسنه نک باشی التنه وضع موجب سحر در و قلبی و کوزلری دخی بویله در
و راسنی کوکرجین کومسنه دفن کوکرجینلرک ثبات و عدم فرارینه باعث
و فاره دلکنه وضع اول مکاندن فرارلرینی موجب و استصحاب اولنمسی
مورث الفت و قبولدر **خفج** خردل بری در **خف الغراب** حلزوندن بر نوعدر
قاطر بوغندن اطول و اکبر در **خفروج** سمز اوت در **خل الزیت** زیتون یاغی ایلیم
توروقدن یا سرکه ایله بادم یاغندن و مایه سز اکمک و شکر ایله ترتیب اولنور
بر نوع ترشی در **خلال ابراهیم** جزر بری در **خلال دان** اطریالدن بر نوع در

خلال **خلیل** نبات اطریلالدر **خلوق** زعفران در **خلال مأمون** اذخردر **خلیان** یونانیده
اسم بارزددر **خلقیس** یونانیده اسم نراج در **خل الخمر** اوزم سرکه سی در **خل العنصل**
اطه صوغانی سرکه سی در اسقیل ده ذکر اولندی **خلال** بلح رتبه سنی تجاوز ایتمش خرما
قوروغی در بلح ماده سنده ذکر اولندی وبو اسم بستیاجه دخی اطلاق اولنور
مترجم دیرکه بلح ده ذکر اولنمدی بلکه تمرده ذکر اولندی وبستیاجه خلال بلکی دیرلر
دیمش ایدی **خل** فارسیده وترکیده سرکه دیرلر خرما وقورو اوزم وشکر وعسل
وانجیر امثالندن وبرنج مثللو حبوباتدن ترتیب اولنور ومطلق ذکر اولنسه مراد تازه
اوزم سرکه سیدر بوکه خل خمر دیدکلرینک وجهی اول خمر اولمادقجه سرکه اولمازاما
سائرلری ابتدا امردن سرکه اولورلر وجمله سنک افضلی تازه اوزم سرکه سیدر
بعده قورو اوزم سرکه سی بعده خرما بعده موز وانجیر وطاری ونارجیل وخل سرکه لری
واوج نوع اخیر حار ویابس وتازه اوزم سرکه سی مرکب القوی وثانیه ده بارد ویابس
وبعضیلر یبوستی ثالثه ده دیمش وقابض وزیاده مجفف وسریع النفوذ وقوت
ادویه یی اعضایه موصل واخلاط غلیظه یی ملطف ومقطع وعطشی دافع وهضمه
معین وجمیع مواضعدن سیلان دمی قاطع واشتهایی محرک وبلغم وطحالی مذیب
ومعده حاره وبلغمیه یه موافق وصفرایی قاطع دماساریقا وتحلیل سده لرینی مفتح
وتناولنه مداومت خصوصا علی الریق صو غلیظ لری قاتل وعسل ایله حار ایکن
شربی انتصاب نفسه نافع وحار اتناولندن صکره قیئ ایتمک ادویه قتاله نک
ضررینی ومعده ده دم ولبن انجمادینی دافع وطوز ایله مانترک سمیتنی دافع
وقودوز کلب اصرمسنه نافع وتدریج ایله شربی بوغازه یاپشمش سلوکی مخرج وسعال
مزمن ورطوبتیه مفید وغرغره سی بوغازه فضول سیلانی وخناقی وکوچک دل
دوشمسنی ووجع اسنانی دافع وطوز ایله مضمضه سی اخراج اولنمش دیش
دیبلرندن سیلان دمی قاطع وتراج ابیض ایله دیش اتلرندن جریان ایدن
دمی واسترخاسنی دافع وطلاسی قروح خبیثه نک انتشارلی مانع وحمره
ونمله وجرب وحکه وبواسیر واورام ظاهره وباطنه وصداع حار وسمیتی حار
حشرات صوقمسنه وآتش یانغنه غایتده مجرب وتازه جراحتلری تورمدن مانع
وعضو مجاوردن قبول ماده یی رافع ونطولی کذلک حشرات صوقمسنه نافع
وظاهر بدندن سیلان دمی قاطع وسرکه ایله طبخ اولمش طعام معده یه فضول

سیلانه

سیلانه مانع وسرکه ایله طبخ اولمش انجیری ضماد خشونت والتهاب عضوده مجرب
وکوکرد ایله نقرسه وعسل ایله تحت العین اولان اثرلره وقان اوتورمغه
وکل یاغی ایله کونشدن حادث صداعه وارپه اونی ایله خناقه ودمه ده وقولاق
دبنده اولان شیشلره واصیجق کول ایله غده لره واورام بارده یه واوزرلک
تخمی ایله حذر وکزاز ووجع مفاصله وکلاب ایله قینادوب بر پارچه بز ایله
رأسه طلا اولنمسی صفرا ودم وبخاردن وحمامدن حادث صداعه مجرب وقزمش
حجرک اوزرینه سرکه یی دوکدکده یا حجری سرکه نک ایچینه قودقده حادث
اولان بخاری صداع مزمنه ونوازل وسعال مزمنه وبواسیره مفید وسرکه ده
اصلانمش انجیری وقورو اوزمی تناول طحاله وکمون وزعتر ایله مطبوخنی مضمضه
وجع اسنان وقروح لثه یه مجرب ودر اذنه تقطیری قورتلرینی قاتل وبخاری
ثقلت سامعه وقولاق کورلدوسنی دافع وسده خیشومی مفتح واستشمامی
دماغ پرده لرینه اولان سده یه وکلاب وبادم یاغی وکل یاغی ایله سرسام
وهذیانه نافع وبر رطل سرکه ایله بر اوقیه اطه صوغانی مهترا اولنجه طبخ ایدوب
بر هفته کونشده دوردقدن صکره سوزوب هرکون علی الریق ایکیشر درهم
ایچیله لر معده مشارکتیله اغزده اولان رایحه کریهه یی دفع ایچون مجرب
وجمیع افعالده اطه صوغانی سرکه سی کبیدر که اسقیل ده ذکر اولندی وسرکه بیرلره
وسوداوی مزاج اولنلره وقوه جماعه وقوری یا تازه اوکسورکی اولنلره وعصابه
واعصار عصبانیه یه ورحم وناقهین ومبرودینه ورباح غلیظه ووجع مفاصل
اصحابنه مضر ومداومتی احشاسی وآق جکری ضعیف اولنلرده موجب استسقا
وباصره یی مضعف وصفرت وجه وسحج وهزالی مورث ومصلحی طاتلیلر ویاغلی
ات صولری وقرمزی وغلیظ شراب دروسعاله اولان ضررینی دافع طاتلیلر
وبادم یاغی وضعیف الحراره ادویه در واعصابه ضعف ویرمسنی عسل وادویه
حاره وسحج ایراشدیکمسنی لعابلر دفع ایدر ومقدار شربتی یدی مثقاله دک
وبدلی بعض امورده شراب وبعض امورده لیمون صویی در وطاری
ونارجیل سرکه سی اعضایه ضرر ویرمزلر معلوم اوله که طاری بر شجر هسندیدر
مخلنده ذکر اولنور دیارمزده مشهور اولان طاری طرن اولنمیه **طلنج** سمند
وزنی اوزره در بعضیلر قونده وبعضیلر بر نوع جام اغاجی در دیمش دم جیلر

ایچون بوندن کومر ترتیب ایدرلر ایلغین اغاجنه شبیه بر اغاجدر وچاین وبلاد
روسده زیاده اربلنور ورقی ایلغین ورقنه شبیه وچچکی صغیر وقرمزی وصاری
واق دخی اولور وثمری خردل قدر در ثانیه ده حار ویابس وچچکنک حرارتی اکثر
وسائر اجزاسندن چچکی اقوی در وچچکی و ورقی حشرات صوقمسنه مفید وچچکیدن
کل باغی کبی کونشده ترتیب اولنان یاغ وجع مفاصل ونقرس ویورغونلغه نافع
ونفس شجرینک براده سی دخی بویله در وبر مثقال تخمی عسل ایله قلبی مفرّت
سمومدن حافظ واندن مصنوع ظرف ایچنده تناول خفقانی مانع در خلاف
ترکیده سکوت دیرلر بید مشک وبید تری وبید موله یه شاملدر ومطلق ذکر
اولندقده مراد بید تری در چچکی ورقندن صکره ظهور ایدر ولونی صاری وبر مقدار
خوش رایحه وثمری صلقمه شبیه ودالری اوزرنده ترکب بید دیرلر
اکثر مواضعده بولنور وارکک نوعنک چچکی اولماز وصفصاف بری نوعنک
اسمیدر وچچکی ثانیه ده بارد واولی ده رطب وورقی اولی ده یابس وثمری
اولی ده بارد ورطب وبید موله نک فعلی اندن اضعف در وسدّه جکری
مفتح وملطف وخفقان وعطشی ومعده حارّه نک ضعفنی رافع وحمیات
صفراویه ومحرقه وجمیع امراض حارّه ورمد وصداعه نافع وچچکنک مقطر صوی
جرمندن الطف وشجرینک کولی سیلان دمه وسرکه ایله نمله وسکلره وممیه ده
واعضاء ظاهره ده اولان شیئلره مفید وورقنک جرمی قابض ورادع وعصاره
صفرا وبلغم سوداوی مسهل وبولی مدر وسدّه جکری مفتح ویرقان وصلابت
طحال وصرع واختناق رحم ووجع مفاصل ونقرسی دافع وعقرب صوقمسنه
وادویه سمیه یه نافع وحمارکک درترتمه سنی مانع وقولاغه تقطیری وسخ
وقیحنی ووجعنی مزیل در وخاصره یه مضر ومصلحی کلاب وشکر ومقدار شربتی
بکرمی درهمدر شکر ایله ایچه لر وصوینی شربتک طریقی دستور اولدده ذکر
اولنور وصمغی باصره یی مقوی وثمری اسهال دمویه یه مجرّب دور ورق
وشاخلرینک مطبوخنده جلوس فساد اعضایی رافع در خلاف بلخی فارسیده
بید مشک وشامده شاه بید وترکیده سلطانی سکوت دیرلر بونک چچکی
ورقندن اول ظهور ایدرلر وبلبید قدر وصفرت وخزلی حمرت وسواد
وبیاض ایله ملون وغایتده خوش رایحه در جالینوس بارد ورطب

ومیش اما اطبادن برجماعت درجه اولی ده حار ویبوسته مائل اولمسنه ذاهب
اولمشلر محلل وملطف ودماغک سدّه خفیفه سنی مفتح وقلب ودماغی مقوی
وبخاردن ومواد حارّه دن نشأت ایدن صداعی مسکّن وطبعی ملیّن ومقطر
صویی جمیع افعالده سکوت مقطرندن وکلابدن اقوی وطبعی ملیّن وقلبی
واحشایی وجماعی مقوی وشجر وورقی خواص ومصلح ومقدار شربتده سکوت کبی در
بید مشکک وبیدک چچکنک یاغی بارد ومجفف وصداع حاری مسکن وبخار
صعودنی دافع وتناولی غایتده حار اولان دمک غلیاننی مانع وبدلی کل یاغی
وطریق عملی بنفشه یاغی کبی ومقطرینک بدلی نیلوفر مقطری در خلد خانک
ضمی وفتحی ولامک سکونیله فارسیده موش کور واصفهانده داره سنبانک
ودیلمیده کابیش وترکیده وکوستبک وکوزسز سیچان وکور صیچان دیرلر
کوزسز وقویرقسز والسز ایقسز وفاره دن اصغر ولونی قرمزی واغاج کوکلری
ودائما نمناک یرلری دلک دلک ایدر برحیواندر وبعضیلرک کوزلری
جلدی التنده در آتشیانی کورر دمشلر وطیماثاووس دیرکه مسکنی نه
صوغان وپراصه تقریب اتسه لر انک رایحه سنه محبتندن طشره چقر سموم
قتاله دندر غایتده حار وبر مقدار رطوبتلی وموضع ذبنده اولان قان صره جه
وبیاض عین وجلدده اولان اثرلری وسکلری رافع ودماغی یادمی کل یاغی
ایله برص وبهق ودمرکی وصره جه یه وبهرسنه یه که بدندن ظهور ویرور
ایلیه نافع ورعافی ومطلقا سیلان دمی قاطع واورامی محلل ورأسنی
یاقوب زاج ابیض ایله بعد السحق قولاغه وضعی رایحه کریهه سنی مزیل در
مترجم دیرکه بوخاصه ابن بیطارده وشامده رایحه کریهه سنی ازاله ایچون
انفه نفخ اولنمن اوزره مذکور در وطلاسی صداعی وبخوری عسر بولی دافع
ومراره سنی بوبجه کوکی صویی وبر مقدار زعفران ایله سعوط لقوه یی دفع ایچون
مجرّبدن معدود در واوست طوطاغنی تعلیق حمای ربع وصرع واسنانه
اطفالک سهولت ایله ظهورینه مفید ودیرلرکه قلبنی تناول اطاعت
روحانیاته معاین وقیواشکی التنه دفن اولنمسی اثر سحری رافع واسنانی
برجماعتک اره سنه اتمق یاشحمی آتشه براقمق اول جماعتک تفرقه سنی
موجب در خلر خانک ضمی ولامک شده وفتحی ایله بورچقه شبیه دانه لر

نباتی بر ذرا عدن اقل و ورقی خرده و چچکی بیاض ایله صفرت بیننده و غلافی باقله
غلافنه شبیه و آق در و بو نبات بش قسم در اولکی غلافی باقله غلافندن اصغر
و قشری غلیظ و عریض و بیاض و دانه لری کوچك نخود قدر در بو قسمه جلبان
ابیض دیرلر ایکنجی نك غلافی ایکی قات و خشونتلی و دانه لری اولکیدن اصغر
و بیاض و تدویری اندن اقلدر بو قسمه بنقه دیرلر مقدماً ذکر اولندی اوچنجی نك
غلافی طویل و باقله غلافنه قریب و سیاه و دانه لری مستدیر و کبیر و صفرته
مائل و غایتده آجی در مصرده بسیله دیرلر دوردنجی نك دانه لری صغیر
و عریض و قرمزی در و جلبان اسود دیرلر بشنجی نك غلافی رقیق و دانه لری
آق در و بوکه فصاص دیرلر و جمیع اقسامی ثالثه اولنده بارد و ثانیه آخرنده
یابس و مطبوخی عسل ایله بول و حیضی و لبنی مدر و امعانی منقی و اخلاط
فاسده یی محلل و صدری ملین و فضلات غلیظه و وجعنی رافع و سعال
و قصبهٔ ریه یه نافع و ضمادی اعضایی مقوی و ورثی و کلفه مفید و عسل ایله
اورامی محلل و بخوری اول موضعه قرنجه جمعیتنی مورث و اعصابه مضر و مولد
سودا و نفاخ و مصلحی شراب عسل و مقدار شربتی اون درهمه دکدر و بری
نوعی که بسیله دیدکلر بدر غایتده غلیظا و لبنی مدر در **خلال ملکی** فارسیده
اسم بستباج در **خمسهٔ اغصان** بکمون در **خمیط** لحم مشوی در **خمان الارض**
مرورك صغیر نوعی در **خمافیطوس** کمافیطوس در **خنجم** نبات توذری در و لغت
نبطی ده اسم خبازی در **خمالیون** مازریون اسود در **خملی** سورنجان در **خمهٔ اوراق**
بنجنکشت در **خمیرهٔ بنفشه** بنفشه مربی سیدر **خمیر** فارسیده خمیر مایه و خمیر
ترش و ترکیده مایه دیرلر بغدای اوننی صو و بر مقدار شیر و عن یا زیت
یا لبن یا یوغرت ایله یوغروب بر کیجه ترك اتسه لر طعم و رایحه سی اکشیوب
ایرتسی کون مایه اولور فطیرا ولمسون دیو خمیر خبره بوندن بر مقدار اضافه
ایدرلر مرکب القوی و ثانیه ده حار و یابس و غایتده جالی و ملطف
و اعماق بدندن جاذب و وافر جه طوز اضافه سی ایله چبانلری منضج
و منفجر و اورام بارده یی محلل و اوجاعنی مسکن و قلیل الملح دورت
مثقال مایه یی اوتوز مثقال صوده حل ایدوب دورت دنك طباشیر
و مثلی قدر شکر و بر دنك زعفران ایله شرب خماری و صوسزلغی و التهابی

رفع الجون مجرب و ایکی مثقال شکر اضافه اتسه لر اسهال صفراوی و احراقی
مفید اولور و صو ایله محلولنی ربعی قدر بنفشه یاغی ایله غرغره بوغازده شیشوره
و حنا و ساده یاغ و طوز ایله ضمادی مأیوس اولنمش قتی و عظیم شیشلر ایچون
مجرب در و بر مقدار خردلی برابری نعناع صویی و نصف عشری قدر شب
و جمله سنك اوچ وزنی قدر مایه و مجموعنك اون مثلی قدر صو ایله نصفی
قالنجه طبخ و تصفیه دن صکره نصف وزنی عسل ایله قوام ویرسه لر
تقویت هاضمه ده بی مثل و اخلاط محترقه دن معده یی منقی و بلغمی دافع
و جماعی مقوی در و جماعی مقوی معجونلردن صکره بلا فاصله تناول اولنسه تأثیره
سریع الاثر اولور و مایه یی دوکوب طاتلی نار صویی و انانك امثالی ایله فرج
اتسه لر خمر مقامنه قائم و اسرار مکتومه دن در علیل اولان صدره مضر و مصلحی
کثیرا و مقدار شربتی اون سکز درهمه دکدر **خمر** هر نقدر مایعاتدن جمیع مسکراته
اطلاق اولنورسه ده بو مقامده مراد اوزم شرابی در فارسیده باده و ترکیده
سیجی دیرلر صنعتی تصفیه اولنمش اوزم صوینی زفتلنمش کوپ ایچنده بر مدت
کونشده بعده کولکه ده ترك ایده لر و اوزم صویندن غیریدن اولنه نبیذ
دیرلر و اصنافی فعلی اعتباری ایله التی یوزدن اکثر در و خردل اضافه اولنسه
قیا مقشر بلا غلیان لذیذ شراب اولور و زعفران ایله شدت سروره
باعث و جگر و قلبی مقوی و جگر دکلری ایله قابض در و شراب ریحانی دیدکلری
کوپك ایچنی زفت یا قیر و شمع ایله صوادقدن صکره عود و بند دیدکلری
بخورلر ایله تبخیر ایدوب اوزم صوینك ایچنه بر مقدار مرسین و ساقز
و طاتلی ایوا و الما براغوب بر مدت کونشده دوردقدن صکره کوپی یره
دفن ایدرلر و اول شراب که التی آی کچمامش اوله اکه مسطار و فارسیده دلالی
دیرلر ثانیه ده حار و رطب و بعده بر سنه یه دك ثانیه آخرنده حار و رطوبته
مائلدر و اوزم صوینی ربعی کیدنجه قیادوب کوپه قورلرسه جمهوری دیرلر لکن
مشهور اولان نصفی کیدنجه قیادرلرسه جمهوری دیرلر مصنف دخی حرف جیمده
بو معنایه ذکر اتمش ایدی و غلیظا و لذتسز شرابه قهوه دیرلر جماعی قاطعدر
و بر سنه لك شرابه ایکی سنه یه وارنجه عتیق دیرلر ثالثه ده حار و ثانیه ده
یابس در و ایکی سنه دن دورت سنه یه وارنجه قدیم دیرلر انك بیوکی

ثالثه درواولی اولان قیناودقدن صکره اوچ ای کچمدکچه استعمال اولنمیه مقدر
وصاری ورقیق وعتیق اولان اقوی وبیاض وتازه سی اضعف ورقیقی سریع النفوذ
ومفتح وغلیظی بطیء الهضم وکثیر الغذا واعضایی مقوی وطاتلیسی ثقیل وغذائیتی غالب
ومبخوشی هضمی مفسد وسکرلره مضر وموّرث توحش وقابضی طبعی حابس
وخشونت صدره باعث معده یه باعث وخماری زیاده در وآجی شراب
جالی ومفتح وهاضم وسیاه شراب بطیء الهضم ومولد سودا وقرمزیسی که
رایحه سی لطیف اوله معتدل وسائرندن اولی لکن مصدعدر ورایحه سی کریه
اولان مصدع وموّرث امراض مهلکه وکونشده پرورده اولوب کولکه یه
نقل ایدلکلری حدتلی وسریع الانحدار وتفریحی کثیر وحمیات حاده وامراض حاره یی
مورث وجمهوری دیدکلری غلیظ ومسخن ومقیء وسکرلری مقوی
ومصدع وزیر زمین ده مدفون اولوب اصلا کونش کورممش شراب غلیظ
وبطیء الهضم ومتعفن وحمیات مزمنه یی مولد وکهنه وصرف شراب اعضایه
مضر وموّرث سحج واعتدال ایله ممزوجی حال بدنی مصلح وما کثیر ایله ممزوج
اولانی اعضانک سستلکنه واستسقایه باعث وثقیلی بطیء الهضم وخفیفی
سریع النفوذ وقدیم اولان شراب حواس واعصابه مضر وتازه سکی نفاخ
وبطیء الهضم وامراض بلغمیه یی مورث وتازه شراب سنک مثانه یی مولد
ومسدد وصافی شراب مفتح ومدر در وشرابک اعلاسی بر سنه ایله ایکی
سنه بیننده وقوامی معتدل ورایحه سی خوش ولونی حمرت ایله صفرت میاننده
وطعمی لطیف ومرارت ایله حلاوت بیننده متوسط اولاندر ومقدار استعمالنده
اختلافات کثیره واردر بعضیلر النبوزدر همه دک تجویز ایتمشلردر وجالینوس
وشیخ رئیس امزجه حسبیله تقدیر مقدار ایتمشلر محرور المزاج اولنلره طعامه
بدرقه اولوب صوسزلغی دفع ایده جک ونشاط مفرط رتبه سنه بالغ اولمیه جق
مقدار تعیین ایتمشلر وبیاض ورقیق وصاری وقرمزی قسمندن ما ایله
ممزوج اوله ومعتدل المزاج ومبرودینه نهایت سرور رتبه سنه دک و بلا مزج
استعمال اوله وابدان قویه واخلاط غلیظه اصحابنه حد سروری تجاوز ایده وب
ثقلت حواس وغلبهٔ نوم رتبه سنه بالغ اوله معلوم اوله که صاریسی جمله دن
احر بعده قرمزیسی وبیاضی ابرد اولدیغی بین الاطبا متفق علیه در شیخ رئیس

وجالینوس

وجالینوس حاشا که محرور المزاج ایچون صاریسی وقرمزیسی تعیین ایده لر غالبا
قلم ناسخدن خطا اولمشدر مع ذلک بیان مقدار رصدنده ایکن الوانه
تعرض دخی خللدن خالی دکلدر مکر صاریسی وقرمزیسی ما ایله ممزوج اولدقده
سورتی منکسر اولوب محرورینه موافق اولور دیمله اسهی واوقاته دخی رعایت
لازمدر افراط ایله جوع وعطش وشبع وتعب وحرکات قویه وغضب
وهوای حار وصیف ده ووقت ظهرده استعمال ایتمیه لر وافراط ایله
سرخوش اوله جق رتبه تناول اولنمیه مکر که استراحت ارواح ایچون
آیده بر دفعه اوله واکثر اطبا اون بش کونده یا هفته ده بر دفعه استعمال
اولنمق اولی دردیرلر ومجلس شراب ازهار لطیفه وروایح طیبه ونغمات
لذیذه واسباب سرور وبهجت وعاقل وفهیم ومحبوب واخلاق حمیده
اصحابی رفقا ایله مزین اولوب اقرصولرکنار رنگ اولمق لازمدر ه
وعمر خیام شرطنی بو رباعیده بیان ایدر رباعی

گر باده خوری تو با خردمندان خور
بس با صنم لاله رخ خندان خور
بسیار مخور ورد مکن وفاش مساز
اندک خور وگه خور وهم پنهان خور

ومست اولمنک سببی اولکی متخلل اولمزدن مقدم پی درپی متصاعد اولان
بخارلرک تخته ده حواسک مستور اولمسی در بو سببدن ضعیف الدماغ اولان
تیز مست اولور اما قوی الدماغ اولان کمسه ده بخارات متصاعده تو بتو متخلل
اولمغله مجتمع اولمدیغندن کچ مست اولور وسرور وقوت ذهن وسخا وشجاعتک
سببی روح نفسانینک کثرتی وحرارت خمر ایله رقتی سببیله تدریجاً ظاهر بدنه
خروجی وقلبک قوتی در وهر مزاجده خلط غالبی تحریک ایتمکله اول خلطک
اثری ظهور ایدر مثلا غلیظ الاخلاط اولان کمسه لرده گریه وحزن ولطیف الاخلاط
اولان کمسه لرده خنده وسروره واخلاط حاره اصحابنده غضبه واخلاط بارده
اصحابنده خوف وسکوته باعث اولور واستعمال خمرده مقدار وسن
وفصل ومکان ووقته رعایت اولنورسه صحتی حافظ ولون بشره یی محسن
وفکر وفهم وحواس وهاضمه وقلب ومعده وجکری واعضاء اصلیه یی
مقوی ومجاری ومساماتی مفتح وغذایی نفاذ وبدنی مسمن وفضلاتی محلل

وبلغم وسودا اخلاط غليظه‌يي اسهال ايله وصفراي ادرار وبول وعرق ايله
مخرج وسرور وشجاعت وسخا واخلاق حميده‌يي مورث وجوع كلبي ووحشت
وخيالات باطله وماليخوليا وجنون وبخل وغضبي رافع واكثر سمومك ترياقي
وجماعي مقوي وتهييج بدن ورمد بلغمي‌يي دافع در وشراب ابيضك صو ايله
ممزوجي حماي غشيه ودقه مفيد واعضايي مرطب وغير ممزوجي حماي بلغميه
وربعه نافع وهواي وبائي ضرريني رافع وطلاسي موادي محلل وقوت ادويه‌يي
محلله ايصاله بدرقه والما صوئي ويا غسرات صوئي ايله ربع رطله دك
شربي غشي ايچون مجرب در ومنافع جزئيه‌سنه نهايت يوقدر اما مقداره
وسائر شروطه رعايت اولمز ايسه نفعندن ضرري بر قچ مرتبه اكثر اولور
واجمالا موت فجاءه وخناق وسكته وصرع وفالج وجنون وسرسام
ورعشه مثللو امراض دماغيه ورمده واذن وخيشوم واسنان ودهان
ولسان مرضلرينه واسهال دموي وورم كبد وطحال وخفقان وضيق
نفس وبطلان شهوت جماع وخطرلي شيشلره واكله وبثور وفساد هضم
وضعف قواي نفسانيه وحيوانيه وطبيعيه وحميات محرقه ومركبه وغشيه
واستسقا وسنگ مثانه وكلي وحرقت بول وضعف اعصابه سبب
وسائر ضررلريني تعداد قابل دگلدر از جمله علت خماركه غثيان وتهوع وتقلب
نفس وصداع وبرودت اطراف واعراض هولناك ايله ظهور ايدر
لازم غير مفارق كبي در وامراض بدنيه‌سنك اكثري علاج پذير دگلدر
وقوه عاقله‌يه متعلق مرضلرينه دخي غايت يوقدر مثلا قواي بهيميه‌يه قوت
ويروب شرافت انسان انكله اولان نفس ملكيه‌يه ضعف ويرر
معلوم اوله كه اطبا قوه عاقله دن بحث ايتمزلر زيرا علاج وتدبير طبينك
انده تاثيري اولماز مگر آلتي اولان قوه نفسانيه ده تاثير اعتباري ايله
ذكر اولنه خمان لغت نبطي در يونانيده وتركيده مرور ديرلر ايكي نوعدر
صغيري وكبيري اولور كبيري شجره‌يه شبيه ودالري بياضه مائل ومستدير
وقاش كبي مجوف وورقي جوز ورقنه شبيه لكن اندن اصغر ورائحه‌سي
ثقيل وهر بر شاخنده اوچ يا دورت يا بش عدد اولور ودالرينك اوجنده
اولان قبه‌سنده نابت چچكي ابيض وثمري حبة الخضرايه شبيه وبنفسجي

وسواده

وسواده مائل وصمغ شكلنده ورائحه‌سي شراب كبي در محلل وزياده مجفف وتازه
ورقلري جراحتي اوكولديجي در وخمان صغيره خمان الارض وتركيده يرمروري
ديرلر ساقي مربع وعقده لري كثير وورقي بادم ورقنه شبيه و[illegible]ندن بعيد
وعقده لرندن بتر واطرافي دستره‌يه شبيه ورائحه‌سي ثقيل و[illegible]سي وچچكي
وثمري نوع اوله شبيه وكوكي مستطيل وپرمق غلظنده [illegible] قرمزي در
وخمان مطلق ذكر اولندقده نوع صغير مراد اولنور وقوتي حرارت يسيره ايله
برودت كثيره دن مركب وثانيه ده يابس واخلاط لزجه‌يي مسهل ورادع
وزياده مجفف وجزئي محلل وساق وورقنك مطبوخي بلغمي وصفراي مسهل
وعصاره‌سي ياكوكنك مطبوخي ياكوكنك مسحوقندن ايكي مثقالي كسر ودني
وسقطه شديده‌يه غايتده موثر وكوكنك شراب ايله مطبوخي استسقا ووجع
مفاصل ويلان صوقمسنه نافع وسده‌يي رافع وحمولي وجع رحم وامراض مقعد
ونواصيره ومضمضه‌سي دود اسنانه واوچ كون سعوطنه مداومت حمرت
عينه ومطبوخنده جلوس صلابت رحم وانضمام فم رحمه وورقني ضماد ناصوره
واربه اولي ايله ورم واتش پاتغنه وقودوز كلب اصرسنه وكچي شحمي ايله
نقرسه وثمريني تناول صلابت رحمه نافع ومطبوخي ضماد شعري مسود وسعوطي
مانعدر وآفت جگره مضر ومصلحي عسل ومقدار شربتي ايكي مثقال دگدر اختيارات
بديعي مولفي بل هندينك شجري ظن ايتدي خطادر خماهان فارسيده حجابين
دخي ديرلر ديار يمرده صندل حديد دمكله معروفدر احجار دندر اركگي ودشيسي
اولور واركگنه حديد چيني ديرلر صلابتي اكثر وسوادي غالبدر وبلكي طاشي اوزرنده
حك اتسه‌لر محلولي زرنيخه شبيه صاري اولور ودشيسنه حجر الحمار ديرلر صلابتي
اقل ومحلولي زنجفره كبي قرمزي وبرودتي اكثر در ومحلولندن برچق مثقالي خماري
دفع ايچون مجرب ومحموري مبرد ومعرق در وايكي قسمي دخي صفراوي ودموي
علتره وورم عينه نافع وانصباب موادي دفع ايچون عضوي مقوي ومحلولندن
ايكي درهمي كرك دواي مسهل وكرك آخر سبب ايله حادث وجع بطني رافع
ومسدد ومصلحي عسل در واركك نوعندن مصنوع خاتمي تختم قلبي مقوي وكيجه لرده
وقرا كوبرلرده اولان وحشتي مزيل واكه نظر صحت عيني حافظ در خندريلي
نبطيده هندبا ابري‌يه شبيه بر نباتك اسمي در ساقي وكوكي اندن ارق

وچچکی حمرته مائل صاری درودالری اوزرنده مصطکی یه شبیه وباقله قدر وغائنده
یاپشیجی صمغ تکون ایدر بر ساقزی دیرلر قوتی بر سنه یه دک وصمغنک قوتی یدی
سنه یه دک باقی در ونباتی غاینده مجفف وایکی مثقالنی شراب ایله شرب
وکذلک ضماد یلان صوقمسنه نافع وشراب ایله قیناتمش صوینی شرب
اسهالی قاطع وورقنک صوینی طلا باسوره مفید وجمیع اجزاسی وکوکی ایله
دوکلمشی عسل ایله قرص دوزوب صو وبورهٔ ارمنی ایله طلا اتسه لر
بهقه موثردر وصمغی ثالثه ده حار ویابس وسده لری مزیل وطاشلری
مفتت وریاحی محلل وکوزده اولان شعر زائد ایچون لصوق جید وجراحاتده
حادث لحم زائدی مزیل وحرصاف ایله معاً زیتون قدر بر بز پاره سنه
بولایوب فرزجه سی ادرار حیض واسقاط جنین ایچون مفید واکتحالی
سبله وکوکی عقرب صوقمسنه نافع ومورث سحج وقرحه ومصلحی نشاسته
ومقدار شربتی بر دنکه دکدر خندروس حنطهٔ رومیه وفارسیده ذرهٔ مکه
وتنکابنده کندم مکه وترکیده قزلجه بغدای دیرلر نباتی قامشه شبیه وثمری
اوراق ایچنده صارلمش وخیار شکلنده ودانه لری بربرینه متصل وصاری
وقرمزی وآق اولور معلوم اوله که مصنفک وصفندن بو نبات دیارمزده
مصر بغدایی دیو مشهور اولان نبات اولمق ظن اولنور لکن عند الاطبا
مصر بغدایینک اسمی ذره اولمق اوزره در حرف ذال ده ذکر اولنسه
کرکدر والله اعلم بحقیقة الحال اسمی حرارته مائل وثانیه ده یابس وبلغمی
ودم جامدی محلل وطبعی قابض وثقیل ونفاخ وغذائیتی غالب وسرکه ایله
مطبوخنی ضماد جرب متقرحه وطرناغک تشقق وتقشرینه وجبینمشنی ضماد
کوزبیکارنده اولان ناصوره وحیوانات صوقمسنه ومطبوخی ایله احتقان
الم شدید ایله اولان قرحهٔ امعائیه وانک ایله تغذی سل واسهاله نافع
وبدلی ذره در خنثی توتک شده سی ایله سرپاینده بر نباتک اسمی درکه
فارسیده سریش وترکیده چریش وکتب طبیه ده اشراس دیدکلری
نباته شبیه وظاهرا اندن بر نوعدر ورقی پراصه ورقنه شبیه واندن
الطف وساقی بر ذراعه قریب واملس واوجنده چچکی ابیض وطویل
ومستدیر وبلوطه شبیه اصول کثیره سی اولور آخر ثانیه ده حار ویابس

وقوتی

وقوتی اون سنه یه دک باقی در مسخن وحدتلی وبر مقدار مجفف ومحلل وملطف
وقبضی اوکولدیجی وجماعی مقوی ورياحی واورام اثیبینی محلل وطاشلری مفتت
وقروح باطنه یی رافع وبر درهمی بول وحیضی مدر وایکی درهمی وجع صدر
وسعال وعضل ده اولان سستلکی دافع وثمری وچچکی طبعی ملین وشراب ایله
عقرب صوقمسنه مفید وتازه ساقینی تناول یرقانه نافعدر خصوصا سرکه وزیتون
یاغی ایله مطبوخ اوله واستوبج ویمرطه اقی ایله آتش یانغنه وکوکرد ایله
دمرکوبه وآچی بقله اوتی ایله حکه یه مفیددر وکوکنک فعلی اقوی واوچ درهمی
حشرات صوقمسنه وضمادی دمرکو ودار الثعلبه وشراب طورطسی ایله قروح
خبیثه وخصیه ومممه لرده اولان شیشلره وجرکلی جراحات وقروحه
وعسل ایله استسقا وبهق ابیضه نافع ویاغلر ایله کولی شعری منبت واکتحالی
بیاض عینه مفید وتازه کوکنک صوینی شراب وحرصاف وزعفران ایله
طبخ ایدوب اکتحال رطوبت عین وسلاق وحرقت اجفانی مزیل وکوکنک
صوینی منفرداً یا عسل وشراب وحرصاف وکونلک ایله ایلیجق قولاغه
تقطیر وسنخ وچرکینی رافع وزیتون یاغی ایله قیناتمشنی طرف مخالفده اولان
اذنه تقطیر وجع اذنی وسائر اطبا قولی اوزره وجع سنی مسکن وبرودتدن
حادث شقاقی وآتش یانغی وثقلت سامعه یی دافع وسرکه ایله طرف موافقده
اولان باش یرمغه طلا وجع سنی مسکن دروبوکرکه مضر ومصلحی مصطکی
ومقدار شربتی اوتوز درهمه دک وبدلی قوه جماعده شقاقل وسمومده اطه
صوغانی در خنفا جیمک ضمی وعاین مهمله نک فتحی ایله جعل دخی دیرلر ترکیده
اوصورغان بوجک وطوکزلان بوجکی دیرلر قنادلی وقنادسز اولور وبریسی
کبیر واهلیسی صغیر وقنادلیسی اقوی در ثانیه ده حار ویابس ومحلل وحدتلی
وایچنده برکیجه خنفسا نقع اولنمش صو معده وکبد وامعاده اولان خلاطی
مسهل واستسقایه نفعنی تجربه ایتمشلر وشق ایدوب عقرب صوقدیغی
موضعه بند تمیتنی دافع وضمادی قروح ساقی رافع وایچنده خنفا قیناتمش
زیتون یاغنی تقطیر وجع اذنی سریعا مسکن وطلاسی خناق وبواسیری
دافع وصو ایله مسحوقی سکلری رافع وقویروغنی قطع ایلدکده ظاهر اولان
رطوبتی اکتحال باصره یی مقوی وعشایی رافع وباشلرینی بر موضعه وضع

کوکرجینلرک جمعیتنه باعث و دیرلرکه یدی دانه سنی قرمزی باقرطاس
ایچنده حبس اولنمسی نزول مطر و برودت هوایی موجب و برقامشک
ایچنه وضع اولنوب عورتک فخذینه بندا اولنمسی عسر ولادتی رافعدر و تنور
خبازده حاصل اولان خفسانک سحوقی وجع عینه بولس مجربدر دیمش
خندیقون خمردن بعض ادویه دن ترتیب اولنور بر نوع شرابدر حکمای
فرس مخترعاتندندر قوتی یدی سنه یه دک باقی و ثانیه ده حار و آخرنده
یابس و مولد دم صالح و هاضمه یی مقوی و جگر و طحال سده لرینی مفتح و حمای
ربع و امراض مزمنه یه نافع و بدنی مسمن و مقدار شربی اون سکز درهمدر
نسخ کثیره سی واردر افضلی بودر زنجبیل بش مثقال قرنفل و قاقله هر بریندن
ایکی بچق مثقال زعفران و فلفل سیاه و مسک و دارچین و عود و قسط حلو
و مصطکی هر بریندن بر مثقال و بر ذنک انیسون و نخود هندی و دفنه تخمی
هر بریندن دورت مثقال حجر ارمنی و لاجورد هر بریندن نصف مثقال
و زعفران و مسک و لاجوردی کلاب و طاتلی ایوا و نار والما صولرینک
هر بریندن قرق بشر مثقال صو ایچنده حل ایده لر و سائر ادویه یی دوکدکدن
صکره بر برزه بغلیوب ایکی بیک اوچیوز اللی مثقال شراب احمر صافی
ایچنده نصفی قالنجه طبخ و التصفیه دن صکره ذکر اولنان صولر ایله مزج ایده لر
و طقوز اللی مثقال عسلی نار خفیف اوزره حل ایدوب مذکور شرابی دخی
بعد الاضافه جرلی قینادوب ظروف چینی ده حفظ ایده لر و سموم ایچون
علاج بر الساعه اولمسی مراد اولندقده بعد التبرید بر مقدار محلول پازهر
اضافه اولنه خنزیر فارسیده خوک و ترکیده طوکز دیرلر ارسطودن
منقولدر که اکثرینک لحمی ایچنده ایلکی اولماز و بعضینک مراره سی یوقدر
لحمی اول ثانیه ده حار و ثالثه ده رطب و لذیذدر و طعمده لحم انسان ایله
فرقی یوقدر دیرلر نور اسلام ظهورندن مقدم مقتوللرک لحومنی لحم خنزیر
اولمق اوزره بیع ایدرلر ایمش مزاج انسانه جمیع لحومدن اوفقدر هضم
اولندقده جمله سی جزء بدن اولور مفتح و مسمن و حرصی و فساد عقلی مورث
و مروت و غیرتی مزیل و صداع مزمن و داء الفیل و وجع مفاصله سبب
و معده یی مفسد و مصلحی شرابدر و یانمش طبوغندن ایکی مثقالی شراب ایله

عشرت

عشرات صوقمسنه و عسل ایله طلاسی برصه یه مجربه اتمشلردر و بیاض اولنجه
یانمشندن بر مثقالی نفخ امعایی محلل و مغص مزمنی مزیل و خنزیر چیشی نک
بولی سنک مثانه و سائر افعالده بقر بولی کبیدر و قوری بخسی صو یا شراب
ایله صدردن اولان قانی توکرمکه و جنبده اولان وجع مزمنه و سکته
ایله وهن عضله و کل باغی و شمع ایله السواء عصبه نافع و مراره سی اذنده
و سائر اعضاده اولان قروحه مفید و بواسیری قاطع و عسل و فلفل ایله
راس اقرعده شعری منبت و شحمی ایله احتقان سحج امعایه و طلاسی رحم و مقعده
اولان اوجاعه و آتش یانغنه مفید و وافر زمان دورمش عتیق شحمی
مسخن و ملین و شراب ایله مغسولی اورام حاره و شوصه یه مفیددر
و طورسز شحمی مومیا ایله مادرزاد دخی اولورسه صاغرلغی ازاله ایلمسی جالینوسدن
منقولدر و دمی جمیع افعالده دم انسان کبیدر و طلاسی ممه لرده اولان
شیشلره و سد منعقد اولمسنه و سائر اورامه بالخاصه نافع و محللدر و مهرارسدن
منقولدر که یانمش کمکنک قروری بواسیری رافع و یانمش طرناغنی
شربی سلس البولی قاطع و زفت ایله یانمش شعری کل باغی ایله مرفوع العلاج
قروحی مجففدر خنزیر البحر دلفیندر خندریس خمردر خنقف سنابدر خنک
فارسیده اسم لسان الحمل در خنی نونک کسریله فارسیده اسم حنادر
خنیش لغت دیلمیده حشیشه العلق در خولنجان ترکیده دخی بو اسم ایله مشهوردر
بعضیلر قولنج اوتی دیرلر قرمتق قرمزی و عقده لی و حدتلی و لذیذ و حرلی عطرلی
بر کوکدر هند ادویه لرندندر سواحل دریاده طوغان آشیانه لرنده
بولورلر نباتی معلوم دکلدر اما مؤلف تذکره نباتی بر ذراع قدر و ورقی
قرفه ورقنه شبیه و چچکی ذهبی اللون در غلیظ و عقده لی اولانه خولنجان
قصبی و اینجه و عقده سز و قتی اولانه عقاربی دیرلر افضلی قسم اخیردر
و قوتی یدی سنه یه دک باقی در دیمش درجه ثانیه آخرنده حار و یابس
و معده و اعضاء باطنه و هاضمه و قوه جماعیه یی مقوی و بولی حابس
و ریاحی غایتده کاسر و قولنج و جشاء حامض و برودت کلیه و بل اغریسنه
نافع و صرعه و سرطان و اوجاع بارده بلغمیه و اغزده اولان رائحه
کریهه یی رافع و بر مدت اغزده دورمسی قوام آلتی موجب و مسحوقندن

بر درهمی بر اوقیه قیون سدی ایله تحریک قوة جماعده مجربدر مترجم دیرکه
سدک مقداری التمشر درهم اولسه اولی در خصوصا محرور المزاج اولنلره انتهی
وقابه حجاب صدره مضر ومحرورینی مصدع ومصلحی صندل وتباشیر وسماق
صوبی وانیسون وبولی حابس مصلحی کثیرا ومقدار شربتی بربچق مثقاله دک
وبدلی دارچین وکبابه در **خوخ** فارسیده شفتالو دیرلر ترکیده دخی بو اسم ایله
شایع درلحمی چکردکندن مفارق اولنه فارسیده هلو وترکیده یارمه شفتالو
دیرلر وقسم آخره کاردی وترکیده ات شفتالوسی دیرلر وهلو افضلدر اولی ده
بارد وثانیه ده رطب وملین وصوبزلغی ودم وصفرانک غلیاننی وبخارات
حاره ویابسه یی مسکن وصفراوی ودموی حمالری واغزده اولان
رایحه کریهه یی ویبوست دماغی رافع وامزجه سوداویه واخلاط محترقه
اصحابنی مرطب وامزجه حاره ده جماعه معاین واشتهاء طعامی محرک
وکیجه لمش نصف رطل صوبی شکر وترنجبین امثالی ایله صفراوی مسهل
واخلاط محترقه یی دافع ومرطوبینه واعصابه مضر وسریع التعفن وبر ایکی
آیدن صکره حمیات مزمنه یی مورث ومصلحی عسل وزنجبیل مرباسی وات
شفتالوسی غلیظ وبطیء الهضم وبرمقدار قابض ونفاخ ومورث قولنج در
کذلک همان خام وآجی اولانی بویله در وقورومشی غایتده قابض وبطیء الهضم
اما بعد الهضم کثیر الغذا ومعده یه فضول سیلاننی مانع وچکلکنک یاورقنک
صوبندن ایکی وقیه سی شکر ایله صوغلجانلری وحب القرعی قاتل در
وحوالی سره یه طلا سنده کذلک بو تاثیر مقرردر وتازه وقوروسی
نوره دن صکره طلا نوره نک رایحه کریهه سنی مزیل وچکلکنی لخنه صوبی
ایله ضماد سکلری دافع وچکلکندن برذکی رحمدن جنین زنده یی اسقاط
ایدر دیو ابن رضوان تصریح ایلمشدر وچکردکلک یاغی صاغرلغه ووجع
اذنه نافع وسده سنی مفتح ووجع بواسیره مفید ولبنی چینمک دیش
تماشمغی رافع وچکردکلک قشرندن بر درهمک مسحوقی اسهال ایچون
مجربدر **خوص** خرما ومقل ونارجیل اغجلرینک ورقلرینه وانلره مماثل اینجه
وطویل اولنلره شامل در **خولان** لغت مصریده حضض هندی در **خواتم الملك**
طین مختوم در **خوخ اقرع** ات شفتالوسی در وبعضیلر سافج هندی دیدیلر

خوصی

خوصی بردی در **حویع** عربیده حرشف دن بر نوعدر **خون سیاوشان** فارسیده
اسم دم الاخوین در **خوک** فارسیده خنزیر در **خوکره** لغت اصفهانده اسم زنبور در
خوب کلا هندیده اسم خبه در **خیار شنبر** خیار جنبر فارسیدن معربدر مصرده
وبصره ده وهندده وحبشه ده کثیر جوز انجی قدر براغاجک ثمریدر ورقی صغیر
واطرافی کسکین وچچکی صاری وبیاضه مائل ویاسمین شکلنده وثمری اینجه
واوزون وبر ذراعه قریب وایچنده اولان پرده لرینک اوزرنده
سیاه ومنجمد رطوبتی اولور پرده لرینه فلوس ورطوبتنه عسل خیار شنبر
دیرلر مستعمل اولان عسلی در حلاوتی ایله بیله نینه طعمی بشیع در اولی ده
حار ورطب ومحلل وملین وهر خلطه مناسب ادویه انضمامی ایله اول خلطی
مسهل وحدت دمی مسکن وسکرلری منقی وصدری ملین ورفق ایله
مسهل وحامل خاتونلره موافق وبطیء العمل در اورام ظاهره وباطنه یی محلل
وتمر هندی ایله محترق صفراوی وتربد ایله بلغمی وبسفایج وهندبا وسکوت
ورقی وشاهتره صولری ایله سوداوی مسهل در وجگر سده سنی مفتح ووجعنی
رافع ویرقان وحمیات حاره وسدهٔ امعا وزحیر ومغصه مفید وکشنش
صوبی ایله معا غرغره خناقی رادع ومحلل وسد وانجیر صوبی ایله انتهاسنده
منضج ومحلل وطلاسی وجع مفاصل ونقرسه نافع وصلابتلری ملین در ومعده یه
مضر ومغثی ومصلحی مصطکی وانیسون وامعایه تشبث ولصوقی سببیله مورث
مغص ومصلحی بادم یاغی ومقدار شربتی بش مثقالدن یکرمی مثقاله دک
وبدلی اوچ وزنی قدر چکردکسز قورو اوزم ووزنی قدر بیان کوکی ربی ونصفی
قدر ترنجبین در وبالنی قیادمق ضعف قوتنی وامعایه شدت التصاقنی
موجب در وبر سنه گچمش تازه سنی استعمال بول دمی مورث
ومسحوق چکردکندن بش دانه سی یدی دانه یه وارنجه کوزل مقیء ومسحوق
قشر سیاهنی شکر وکلاب وزعفران ایله تناول عسر ولادت واخراج
مشیمه ایچون تجربه اولنمشدر **خیری** یونانیده وعربیده منثور وفارسیده شبوی
دیرلر زیرا گیجه ایله رایحه سی زیاده اولور وترکیده دخی شبوی دیمکله معروفدر
رایحه سی کوزل اولان چیچکلر دندر آق وقرمزی وصاری وکوک اولور مطلق
ذکر اولنده قده مراد صاریسی در وبری دن مراد قرمزیسی در ودخی انک

غیر مدرّنه کیم مقدّما ذکر اولندی وجمله سی ثانیه ده حار و یابس ومحلل ومدر وجالی
وملطّف واعماق بدندن جاذب وقوای مسکّن وصوینیدن اوج درهمی کندلک
جرم مسحوقی حیضی مدر ومرده اوشاغی وصونی رحمدن مخرج ورحمده کی اوشاغی
مفسد وکوکنده وتخمنده ومطبوخنده جلوس ده وفرزجه سنده دخی بو تأثیر
مقرّر در واکتحالی بیاض عینه وکوکنی سرکه ایله ضماد صلابت طحاله ومرهمله
ادهال اولنمسی مفاصل ورحمده اولان قتی شیشلره نافع وحیضی مدر وقیروطی
ایله مقعده ده ویر مقلرده اولان شقاقه مفید واستنشاقی دماغده اولان بلغم
وریاحی محلل وکوکنی مطبوخا ضماد سببی بارد وجع اسنانه نافع در ومصدع وجکی مصلحی
کل باغی وسرکه در وکل باغی کبی اخذ اولنان یاغی حار وغایتده محلل وشرباً
وفرزجه حیضی مدر ورحمدن جنینی مخرج وطلاسی ورم رحم ووجع مفاصل وتقویت
شعر ایچون مفید وعاقرقرحا واصرغان تخمی ایله بل اوزرینه طلاسی جماعی
مقوّی وسعوطی سدّهٔ دماغیه یی مفتح ومقدار شربتی درت درهم در **خیری خطائی**
شبوینک سیاه نوعی در اعتداله اقرب ومداواتده استعمالی قلیل در
خیزران فارسیده خزران دیرلر ایلره شبیه وپرمق غلظتده وغایتده
یمشاق وورقسز وثمرسز بر نبات در اندن کرسی لر وظرفلر دوزرلر
ثانیه ده حار ویابس ومسحوقنی شرب سیلان دمی قاطع وطلاسی اورامی
رادع ومحلل وثیابت اره سنه وصنعی کوکه دن صیانتی موجب در
خیزران بلدی یبانی مرسینک اسمی در **خیل** فرس در **خیط** خانک کسری ایله
نعانه در **خیری برّی** شبوینک قرمزی نوعی در بعضیلر خزاما نوع برّی در
دیمشلر **خیروج** خبازی در **خیربوا** قاقلهٔ صغیره در **خیسفوع** حب القطن در
خیار قند در **خیارزه** فارسیده اسم قثّا در **خیار کبر** فارسیده اسم ثمر الکبر در
خیار دشتی فارسیده اسم قثّاء الحمار در **خیار جنبر** فارسیده اسم
خیار شنبر در

حرف الدال

دارصینی فارسیده دارچین
دیرلر ترکیده دخی بو اسم ایله مشهور اشجار هند دن نارنج اغاجنه شبیه بر اغاجک
دالرینک قشری در ورقی جوز ورقنه شبیه لکن اندن ارق وکچکسز
وتخمسز در افضلی غلیظ ورایحه سی لطیف وقرمتق قرمزی وطعمی قبض ایله حلاوتدن
مرکب اولوب حرارته مائل اوله آخر ثانیه ده حار ویابس وقوتی اون ییل

سنه به دک باقی در وغایتده لطیف وبول وحیضی مدر ورحمدن جنینی
مسقط ومواد بارده وریاحی محلل ومفتح وملین ومنضج ومفرح وسموم حیوانیه
ونباتیه ومعدنیه وعفونت اخلاطی مصلح وقوّهٔ نفسانیه وحیوانیه وطبیعیه یی
حافظ وباصره یی جالی ونوازل وسعال رطوبی وسور القنیه واستسقا وخفقان
ووحشت ووسواس وجنون ووجع کلی وعسر بول وحجره وجماعی واعضاء
رئیسه یی مقوّی وجگر وطحال سدّه لرینی وفوهات عروقی مفتح ورطوبات
دماغیه یی مجفف وبلغم غلیظدن اولان خشونت صوتی مزیل وقصبهٔ ریه دن
وحنجره دن رطوبات لزجه یی وانواع فتقی وقرحهٔ عفونتی ودماغیه
وعصبانیه اوجاع بارده یی دافع ومصطکی ایله مطبوخی فواقه مجرب واکتحالی
باصره یی مقوّی واثر ادویه یی طبقات عینه موصل وجنینمشی حشفه یه طلا
لذت جماعه معین وضمادی بثور لبنیه وکلف ورعشه وحمیات بلغمیه
وسوداویه نک دترمسی ایچون غایتده مفید وبواسیری مضعف ومسکن
وطلاسی اختلاج اجفانی رافع در ومحرورینی مصدع ومثانه یه مضر ومصلحی کثیرا
واسارون ومقدار شربتی ایکی مثقالدن بش مثقاله دک وبدلی تحلیل وتلطیف
وتقویت اعضاده مثلی قدر ارديج تخمی وکبابه در واصلاح ادویه ده سلیخه وتقویت
جماعده خولنجان در ویاغی که اوچیوز مثقال زیتون یاغنه یا کنجد یاغنه اللی
مثقال دوکلمش دارچین ادخال واقلّی بر ساعت اکثر اوقاتده تحریک اولنوب
تصفیه اولنور جمیع افعالده دارچینه شبیه ورعشه وفالج وعقرب ورتیلا
صوقمسنه نافع وحمیات دائره ده اورپرمکی دافع ومقدار شربتی ایکی مثقاله دک در
ومقطر صوینک اثری جرمندن اسرع ویرقان ولحم مقعده ده اولان ریاحه
وقطوری ثقلت سامعه یه غایتده مؤثر در **دار شیشعان** فارسیده عربیده
قندول وعود البرق دیرلر زیرا اوزرینه برق وقوس قزح واقع اولدقده
رایحه سی عود هندیدن اطیب اولور صاحب ترجمه عود فرنکی دیرلر دیمش
وبعضیلر قاره چالی دیدکلری دیکندر دیمش دیکنلری کثیر وقدی قصیر بر شجر در
ودالری انجه وقتی واوچلری دیکن کبی حدتلی واوراقی بربرندن متباعد
وغایتده خرده در حتی رؤیتی عسیر در وچچکی صاری وکوکی سیاه وخشبی در
مستعمل اولان کوکیدر افضلی سنکین ورایحه سی لطیف وصویلیدقده

لونی حمرته مائل وطعمنده مرارت اولانندر وابیض وبی رائحه اولان
نوعی اضعف در ثانیه ده حار و یابس و بر مقدار برودت و قبضی
وار در وطعمی حدتلی و بر مقدار آجی در و قوتی چوق زمان ساقط اولماز
ونفخی محلل و رطوبات غلیظه یی مجفف و مثانه و اعصابی و جمیع اعضایی
مقوی و رحمدن جنینی مخرج و سده لری مفتح و بواسیری مسقط و نوازل
وصداع باردی و وجع صدری دافع و دارچین ایله رطوبتلی سعالی
رافع و بر درهمنک مطبوخی شراب و شکر ایله مأیوس العلاج وجع بارده
معده یه مجرب وطلاسی قروح خبیثه و ساعیه و متعفنه یه و مطبوخی ایله
مضمضه قلاعه مفید و صحت اسنانی حافظ و شراب ایله اغزده اولان
قروح خبیثه یه نافع و سنونی دیش اتلرنده اولان تعفنه غایتده مؤثر
و خصیه ایله مقعد منبنده اولان قروحه بالخاصه نافع در و فتیله ایله انفه
ادخال رائحه کریهه سنی و بواسیر انفی مزیل و مطبوخنی شرب طبعی قابض
و سیلان دمی و قان توکرمکی قاطع و استرخاء اعصاب و تعفن اخلاطی
رافع و مقدار شربتی ایکی درهمه دک و جگره وطحاله مضر و مصلحی دوقو و مصطکی
و بدلی وزنی قدر اسارون و ثلثانی قدر زراوند مدحرج و نصفی قدر درونج در
و امین الدوله فرزجه سی عقیم نسوانک حملنه باعث و مجرب در دیمش
و خواصندندر دالبنی کونلک ایله بخور ایدوب بر برزه بغلدقدن صکره
ماه قمرینک اون دوردنجی کیجه یصدیغی التنه قویوب یاتسه لر حاجتلری
نه ایسه دوشده کورلر و چیچکلک باغی که بنفشه باغی کبی مقشر بادم یا سوسام
ایله یاخود یاغ ایچنه مکرر وضع اولنمغله اخذ اولنور غایتده خوشبو و ثانیه
آخرنده حار و یابس و نصف اوقیه سنی هاوج شرابی یا میبه ایله شرب
فم معده یی مقوی و ادویه جالبه ایله حقنه سی اسهال رطوبی یه وطلاسی
نقرس و فالج و دماغیه و عصبانیه امراض بارده و شقیقه یه مفید و دماغ
بارده لرینی و جماعی مقوی و قوام آلتی موجب و اورام صلبه و ریاحی محلل
و سده دماغیه یی مفتح در **داذی فارسی** اربه یه شبیه و اندن ارق
واطول وطعمی آجی و قرمزی و جبال فارسدن ظهور ایدر دانه لر در نباتی
بر قرشدن ازید و قرمزی در بعضیلر بو نباته بولاف در دیمشلر لکن

منظور

منظور فیه در و ماهیتنده اختلاف کثیر وار در مراد ایدن مفردات غافقی یه
نظر ایده اولی ده حار و ثانیه ده یابس و قوتی دورت سنه یه دک باقی در
و بر مقدار تریاقیتلی و قابض و مسکر و صلابتلری ملین و مقعدک وجع
و استرخاسنه و بواسیر و اسهاله نافع و سمومی دافع و سده لری مفتح
و ریاحی و وجع رحمی محلل و عسل ایله لعوقی صوغقلقلری قاتل و سیلان لعابی
دافع و مطبوخنده جلوس مقعد خروجنه و سائر عللنه و بر وز رحمه و زیتون یاغی ایله
بواسیره نافعدر و مورث سدر و دوار و اکثاری قاتل و مصلحی بنفشه خمیره سی در
و مثانه یه مضر و مصلحی انیسون و مقدار شربتی ایکی درهمه دک و بدلی نصفی قدر
بادم و ثلثانی قدر اردیج تخمی در **دادی رومی** هیوفاریقوندن بر نوعدر و نارقیصر
اندن عبارتدر **دار فلفل** فارسیده فلفل دراز دیرلر شجری توت آغجی قدر
و ثمری بوکرلجه غلافنه شبیه و دار فلفل انک ایچنده اولور و بعضیلر شجر فلفلک
چچکی در دیمش قوتی اوچ سنه یه دک باقی و ثانیه آخرنده حار و یابس و اعضاء
باطنه یی مقوی و مواد بارده یی محلل و سده جگری مفتح وطعامی هاضم و جماعی
محرک و بول و حیضی مدر و رحمدن جنینی مسقط و رائحه رحمی و فمی مطیب و قیء
و غثیانی رافع و معده یی مقوی و ریاحی محلل و عقرب و رتیلا صوقمسنه نافع
و کچی جگری ایچنده کباب اولنجه ترک اولنمشی اکتحال عشا و ظلمت بصره
مفید و مقدار شربتی بر مثقاله دک و مصدع و مصلحی صمغ و صندل و گلاب
و بدلی فلفل ابیض در و بعضیلر وزنی قدر بالسویه زنجبیل و زرنباد در دیرلر
دانج ابروج اصفهانده انجلک دیرلر طاغ امرودینک چکردکی در شکلی
مثلثه مائل و سیاه و لبی ابیض و لذیذ در قاورلمشی ایله تنقیل ایدرلر اولی ده
حار و رطوبتی معتدل و قاورلمشی یبوسته مائل و جماعی مقوی و بولی مدر و بدنی
مسمن در و غذائیتی کثیر و صدر و حنجره و اعصاب متشنجه یه موافق و اکثاری
معده یی مفسد و مصلحی طنکولر در **دانکا** امین الدوله دیرکه توردی یه شبیه
قرمزی و اندن خرده بر تخمدر طبرستان طاغلرنده و اول نواحی ده اولور
نباتی بر قرش قدر در حار و رطب و علل بلغمیه و سوداویه یه نافع و الی درهمی
یا یوز درهمی ضعفی قدر بغدای اونی و بر مقدار یاغ ایله اتمک یاپوب تناول
اتسه لر تسمین بدنده بی عدیل و فرزجه سی اعانت حمل ایچون مجرب و رحمدن جنینی

مخرج در دانج البر حب راسن جبلی در دارمک و دارما اثموسادن نوع ابیض در
داررومی سولان در داربنیان بهمن در دابوغه بطیخ هندی در دارکیه بعضیلر
بساباه وبعضیلر طالیسفر دیمش داروش دیلمیده اسم غنم در دارخج لغت
دیلم و تنکابنده اسم ایدامیر در داروان یونانیده ازاد درخت در دارفیل
فارسیده اسم قرصعنه در دارتو فارسیده اسم طرطیر در قریبا دردی رسمنده
ذکر اولنور دانه مویز فارسیده عجم الزبیب در داراشکنه فارسیده اسم
سلیمانی در دارکو سودانیات در داک هندیده عنب در دانیا هندیده
کزبره در دارچاز تنکابنده بسفایج در داره ترکیده جاورس در دام عنکبوت
ابوکاکتاب در دانقوز ترکیده خنزیر در دارهل هندیده عروق الصباغین در
داک کا اوتاپانی هندیده اسم مثلث در دبق فارسیده مویزک عسلی و کشمش
کاولیان و ترکیده عسلنه اوکسه ویلم قره دیرلر نخوددن اصغر وسیاهه مائل
یشل دانه لر در جوفنده یاپشجی رطوبتی و خشخاش قدر دانه لری اولور و نباتی امرود
اغاجی وغیریلر اوزرنده تکون ایدر ونیجه دالدر مجتمعاً موضع واحددن بتره
و ورقی مرسین ورقنه شبیه و لطیف و یشل در ترکیده بورج اغاجی
دیرلر درجهٔ ثانیه آخرنده حار و اولنده یابس در وبر مقدار رطوبت فضلیه سی
دخی واردر و اعماق بدندن جاذب ورطوبات رقیقه و غلیظه یی ملطف
ومحلل وسریع الاثر در و صبحی صوایچنده اصلادوب تخم وقشرینی عسلندن
صقوب صافنی جوزایچی یاخروع لبنی ایله ممزوجاً ایچیه لر سودا وبلغمی منقی
وسده لری مفتح وعرق النسا و امراض بارده یه نافع در وضمادی اورامی
منضج وجامع و مفجر و اوجاع بارده یی مسکن و زرنیخ و زفت ایله طرناقلری
قالع و راتینج و شمع ایله شیشلری وچبانلری منضج و کونلک ایله قروح خبیثه یه
مفید وکرج وعسل ایله طرناقلری منبت وکرجلی صوایچنده قیناشی اورام
طحالی محلل و حنا ایله سعفه و حزازه نافع و کل یاغی ایله تطویل شعر ایچون غایتده
موثردر و بالخاصه قلبه مضر و مصلحی اوغل اوتی و مقدار شربتی بر مثقاله دک در
واندن اکثری مغص و دوار و ثقل اعضا ایراث ایدر و تحلیل اتمکده بدلی
نصفی قدر اردیج تخمی و ثلثانی قدر بادمدر وسائر افعالده نصفی قدر عاقرقرحادر
واوکسه یی عسل و تمر و سبستان ایله قیناددقدن صکره ایلرکبی دوزدب اشجار

اوزرینه وضع

اوزرینه وضع اولنسه اوزرینه واقع اولان قوشلرک ایقلری بند اولوب
صید ایدرلر و قرمزه اضافه اولنسه لونینه قوت ویرر وسائر بویالره دخی
ادخال ایدرلر دبیدار لغت نبطی ده هنددن ظهور ایدر بر نباتک اسمیدر
ساقی بر ذراع قدر و خشبی و داللرینک اطراف اسفلی دیکنلی و ورقی غایتده
یشل و خرده و ثمری نبات پنبه ثمرینه شبیه و چکمز ارلنشور وجوفنده
تخمی مدور و قرمتق و طعم و رایحه سی حدتلی و بر مقدار اجی و لذت ویرمک
ایچون اطعمه یه داخل در ثانیه ده حار و ثالثه ده یابس و قابض و معطش
و عرق و معده یی مقوی و لبن ایله جماعی محرک و لقوه و فالج و نقرس و امراض
بارده یه شربا و ضمادا نافع و استرخاء مقعد و شک مثانه یه شربا مفید در
و محرورینه مضر و مصلحی بقول بارده و مقدار شربتی تخم و ورقندن اوچ
درهمه دکدر دبس فارسیده دوشاب و ترکیده پکمز دیرلر اوزمدن
و خرمادن اولنسه شاملدر و کتب طبیه ده مطلق ذکر اولندقده مراد خرمادن
اولان پکمزدر مطبوخنی یا عصاره سنی قوامه کلنجه قیناد مغله اولور ثانیه ده
حار و اولی ده یابس و طبعی ملین و کثیر الغذا و بلغمی و بارد المزاج اولنلره
موافق و سعال و فالج و وجع مفاصله نافع و طلاسی منفردا یا طوز و قسط
ایله کلف و چورک اوتی ایله برودتدن اولان جمود اعصابه مفیدر
و مولد سودا و محرق دم و مصلحی سرکه و بادم و خشخاش و کثیرادر و اوزمدن
اولان دبس العنب دیمکله معروفدر عصارهٔ عنبی پکمز طوپراغی ایله حلقوب
تصفیه دن صکره ربعی قالنجه قیناد سه لر لذیذ اولور پکمز ذکر اولندقده متبادر
اولان بودر اما طوبراقسز قینادرلرسه مطبوخ رب العنب دیرلر دیاریمزده
نار دنک دیدکلری بدر حرف المیم ده مطبوخ رسمنده ذکر اولنور و اوزم
پکمزی اولی ده حار و ثانیه آخرنده رطب و مولد دم صالح و مسمن و مفتح
و لبن و بر مقدار بادم ایله مداومتی هزال مفرط و خفقان و ضعف احشایه
عجیب الاثر و جزئی سرکه ایله یرقان و طحاله و بر مقدار زعفران ایله هم و غم
و غضب شدیده و سذاب ایله صرعه تجربه اتمشلردر و افتیمون ایله وحشت
و جنونه و انجیر و بوی تخمی ایله سعال مزمن و وجع صدره مفید و اصپور تخمی
لبی ایله قوردانشنی نه برالتعه واریه صویی ایله طاشلری مفتت

وبولی مدر وشیخ رئیس قدس سره الماصویی وبر مقدار فلکس ورقی
وجزئی اوزرلک تخمی ایله اسکاردن غیری جمیع افعالده خمر مقامنه قائم در
ودیمش وخطمی ایله مطبوخی ضماد اورامی محلل وچابلری منفجر ومقدار شربتی
اون مثقالدن یکرمی مثقاله دک واکثاری دمی محرق ومصدع ومصلحی
فلکن تخمی وخشخاش در **دب** فارسیده خرس وترکیده آیو دیرلر
حیله کارلقده سائر حیوانلره غالب وشدید القوه وکثیر الخوف در ثانیه ده
حار وثالثه ده رطب ولحمی شدید اللزوجه ومسن اولانی یابس المزاج در
وجاحظ ولدی ایچون ابتداء ولادتده صورت یوقدر اناسی یلایه یلایه
اعضاسی متبین اولور دیمش وهم محض در بلکه لزوجات کثیره ایچنده
مغمور اولمغله عدیم الصوره ظن اولنور اما اناسی یلادقدن صکره لزوجاتی
گیدوب صورتی مستبین اولور مترجم دیرکه جاحظک دخی مرادی
بویله اولمق جائز در اییی مرارهسی قوتلی مفتح وبرد لکنی سکنجبین وعسل
وفلفل ایله شرب وجع کبد بارد واستسقاء لحمی وزقی ومصروعه ونصف
مثقالی دوابک قولنجنه غایتده نافعدر وعسل وفلفل ایله لیش دفعه یه دک
طلاسی ذهاب شعری موجب وباشده اولان قروح آکاله یی ازاله وانبات
شعر حسن ایچون مجرب وعسل ورازیانه صویی ایله اکتحالی باصره یی مقوی
وبیاض عینی رافع وکرپکلری منبت وپنیر مایه سی مسحق بدن ودمندن
بر مثقالی صرع بلغمی یه نافع واییجق اکمن طلاسی چابلری انضاج ایچون
سریع الاثر وشعر زائدی بعد النتف اکتحالی تکرار نبتنه مانع وسائر
اعضاده دخی بو فائده مقرر در وشحمی ثالثه ده حار ویابس وضمادی وجع
مفاصل مزمن وبرص وداء الثعلب وسعال بارد وورض وخلع وانکسار
عظمه وتحجر اعضایه نافع واعصابی ملین وبرنارک جوفنی تخلیه ایلدکدنصکره
شحم دب ومثلی قدر زیتون یاغی ایله دولدروب آتشده قزدردقدنصکره
طلا قاشلری منبت وداء الثعلب وبواسیر ونواصیر وسعفه یه مفید
وشحمنی بدن اطفاله حین ولادتده طلا جمیع ضررلردن امانی موجب
وکورکی غایتده یابس واوزرنده جلوس فالج ونقرس ومرطوبیه وبواسیر
وتشعریه یه مفید وصاغ کوزینی تعلیق هرب وحوشه باعث وایکی دا

کوزینی

کوزینی دخی بربزه لفلیوب حمای ربع صاحبنک کردننه تعلیق اندفاع علته
باعث وایابی صول بازویه تعلیق سحری مانع وشعرینی تبخیر حشراتی طرد ایچون
مؤثر در وخصیه سی یاروب مازو وسماق اکوب قورودسه‌لر اسهاله
غایتده نافع وبخسی خناق واورامی محلل وتناولی مغصی رافعدر **دباء** جراد در
دباب بای اولی تنک شدهسی سوسنبر بستانی در **دباسی** لغت عراقده
شقفاین بری در **دباء** ضم وتشدید ومد ایله قبغ دن بر نوعدر که فارسیده
کدوی رومی دیرلر **دجاج** فارسیده مرغ خانگی وترکیده تاوق دیرلر وتاوغه
نسبت ایله خروسک حرارتی اقل ویبوستی اکثر وخروس یاوریسی اعدل
ورطوبته مائل وتازه وسمز تاوق آخر اولی ده حار ورطوبتده معتدل وپلچک
رطوبت فضلیه سی اندن اکثر در وخروس یاوریسنک برودتی ایله قول
تجربه وقیاسه مخالفدر زیرا صوده اولنلرک غیری جمیع حیوانلرک لحملری
حار در مترجم دیرکه خروسک حرارتی تاوقدن اقلدر دیدوکی منظور فیه در
بلکه اکثر در دیمک کرک ایدی اییی مهرا الشمشی کثیر الغذا واکثر طیوردن الطف
ومولد دم صالح وغیر مهراسی بونک خلافنه در وقوجه خروس مطبوخنک
صویی محلل وطبعی ملین وسودایی مخرج وقولنجه غایتده مفید در وجوفنی طوز
واصپور تخمی ایله دولدروب زیاده قینادقدنصکره ایرتسی صوینی ایچسه‌لر
حمیات نائبه ومزمنه ورعشه وربو ووجع مفاصل ونفخ معده وسوء القنیه وقولنجه
نافع وتازه خروس تصفیه وتکثیر منی ایچون مفید وخروس یاوریسی امراض
حاره دن قورتلمش ناقهیه نافع وپیچ وتازه تاوق اقوی وبدنی مسمن
ولون وجهی مصفی وجوهر دماغی وفهمی مکثر وخیالات فاسده یی رافع وتازه
یاغ ایله مطبوخی سعال یابسه ولحمنک صویه خاص آتمک ایله بر هفته یه دک
مداومت سببی نامعلوم صفرت وجهی رفع ایچون مجرب وکبابلی
طوپراق یمک شهوتنی وانک امثالنی دافع ومعدهٔ رطبه وجگره موافق
وشحمی مواد سوداویه وصلابتلری ملین والیجق اکمن رأسه طلاسی مالیخولیایه
عجیب النفع وشقاق وسعفه وجمیع امراض یابسه یه نافع واصپور تخمی ایله
بسلنمش تاوق شحمی ابتداء جذامه مفید وبخسی جالی وحدتلی وشراب یا سرکه
ایله بر مثقالنی شرب قولنجی ونشرک سمیتنی رافع وضمادی بهق وبرص امثالنه

وسرکه ایله ضمادی کلب دیوانه اصرسنه نافع وجگری کثیر الغذا ومسمن
وبطیء الهضم ودماغی بالطبخ تناول حشرات صوقمسنه وججاب دماغدن اولان
قان توکرمکه تجربه اولنمشدر وپشمشی دماغی ومفکره یی مقوی وقورسغینک ایچنده
اولان زاری تجفیف وسحقدن صکره شراب ایله شرب وجع معده ایچون
مجربدر وقوروخایه سنی بعد السحق یمرطه صاریسی ایله شرب جماعی غایتده
مقوی وزنبق یاغی ایله قاسغه طلاسی قوام آلتی موجب در وتاوق وخروس
قانی شرب وقورسنی انفه چکمک رعافی قطع ایچون مجرب ودلیچ قنادینک
قانی تقطیر بیاض عینی رافع ومجرب در ودری ایکین تاوغک قارنی یاروب
حشرات صوقدیغی موضعه بند اتیه لر سمیتی جاذب وهر نه موضعه بند
اولنورسه موادی جاذب وسرسامده اولان غشیی رافع در وتاوغی
لبن یا کشکک یا یوغرت یا بیز ایله تناول مورث قولنج ومداومتی باعث
نقرس ومصلحی ادویه حاره وشراب ومیبختج ومحرور اولنلرده سکنجبین در
وسیاه تاوغک کمکی که برابری اوزم چبوغی ایله یانمش اوله بره بولی ایله
فرج ایدوب فرزجه سی بکارتی اعاده ایچون اسراردن عد ایلمشلردر وجوفنده
متولد حجر طاشلری مفتت وخروسک صاغ قنادینک کمکنی استصحاب بین الناس
مقبول اولمغی مورث وصاغ النده اخذ اونمسی خصمنه ظفر بولمغی موجب در
دج فارسیده کیک دری وتنکابنده کده کرک دیرلر طاوسدن اکبر وکول
رنکنده وغایتده اینجه بیاض خطلر ایله مخلوط ونهایتده یوکسک طاغلرده
اولور برقوشدر وبرمقدار حرارته مائل وفعلی ککلیکدن اقوی وقنادینی
تبخیر بالخاصه وبائی رافع واستصحاب باعث یمن وبرکت در دجر نبطیده
اسم لوبیا در دجوبانا سریانیده اسم غراب در دح حاء مهمله ایله کزبرة الحمام در
دحیا زعفران در دخن خاء معجمه ایله در فارسیده ارزن وترکیده داری
دیرلر چاورسدن برقسم در اندن اکبر وطبع وفعلده اکه شبیه در وقشری ازاله
اولنوب سد وتازه یاغ ایله مطبوخی صالح الغذا ومولد منی وصدری
ملین در واونی طبعی قابض واسهال صفراوی یی قاطع وسنک مثانه
وسده لری مولد ومصلحی شکر وعسل وبدلی برنک کابلی در دخان مطلقا
تتون در لکن کتب طبیه ده مراد برشئ یی احراق ایلدکده توتوندن

حاصل اولان

حاصل اولان ایس در دخان الکندر اق کونلک ایسی در یعنی کندر فارسیده دوده
کندر دیرلر کونلکی احراق ایدوب اوزرینه منکوس بر طاس وضع ایلدکده دوده سی
انده جمع اولور عینک ورم وقرحه سنه مفید وکرپکلری منبت وشعر زائد
مزیل وسائر اعضاده اولان قروحی اوکولیجی در دخان القواریر شیشه دوده سی حار
ویابس وباصره یی مقوی وجالی وسبل وظفره ولحم زائدی رافع وجراحته
مفید در وقرصاف دوده سی عینک رطوباتی وآکلنه نافع وبطم دوده سنده
دخی بو تأثیر مقرر در ومیعه وقطران دوده سی شیشه دوده سی کبیدر وهر شئنک
دوده سی اصلنه تابع والطف در دخس دلفین در درخیا لغت نبطیده
دهن بلسان وبنکه شامل در درعلیق در درافیطون لوف الجبر در درقطوالطیر
زراوند طویل در دراسج لبلابدن برنوع در وبعضیلر خندریلی در دمیش
درافیقن قلومس در درسومارس یونانیده اسم زجاج در دراقن غلابطو زبنده در
وکاهیجه بنده لسور لغت شامیده اسم خوخ در دردروغن زیتون عربیده عکر الزیت
دیرلر درنجف فارسیده حجر القمر در درخت کاج فارسیده اسم صنوبر در
درخت وسک فارسیده اسم غرب در درست فارسیده اسم آبنوس در
درخت نارون فارسیده دردار در درمنه ترکی فارسیده تخم بستیاج در درمنه
فارسی فارسیده نبات بستیاج در درمنه فارسیده شیح در دروسنا هندیده
بیشدن برنوع اسمیدر درنا ترکیده اسم کرکی در درناق ترکیده ظفر در درداء
فارسیده درخت پشه ونارون دخی دیرلر عربیده شجر البق وترکیده قاره اغاج
دیرلر ثمرینک جوفنده سوری سنکک تکون ایلدوکی اجلدن شجر البق ودرخت
پشه دیرلر غربدن برنوعدر اولیده بارد ویابس وقابض وبرمقدار جالی
ووقلری وتازه جراحتلری اوکولیجی وتازه ورقی دیشلری واتلرینی مقوی
واسهالی قاطع ومطبوخی طبعی ملین وضمادی تازه یاره لره وسرکه ایله جرب رطبه
وعصاره ورقنی الیجق تقطیر ورم اذنه وعسل ایله اکتحالی ظلمت بصره نافع
وکوکنک قشری فعلده اقوی وبر مثقالی شراب یا صو ایله بلعی عصری بسبیله
مسهل وسرکه ایله طلاسی لون برصی متغیر وثمرنده اولان رطوبت بثره وحکه
جالی وحمای دق وسعال مزمنه مجرب در ایچنده قوروش ثمری اصلامش صو
رطوبتی مقامنه قائم در وکوکنک برطرفنی آتشه وضع ایلدکده طرف آخردن

تقاطر ایدن رطوبتی اذنه تقطیر امتداد امراضدن حادث صاغرلغی دفع ایچون
مجرب درودمی محرق ومولد سودا ومصلحی شکر ومقدار شربتی بر مثقاله دک
وبدلی وخشیرک در **درداب** فارسیده دستینویه دیرلر قاون انواعندن
شمامه دیدکلریدر رایحه سی غایتده لطیف وصغیر در وافعالی بطیخ ده ذکر ه
اولنان ملیون کبی در واکثر اطبا ملیونی شمامه ظن ایدیلر لکن خطادر واستشمامی
دماغی مسخن ومقوی وسده لرینی مفتح در **درونج** فارسیده عقربی الشکل وکول
رنکنده وعقده لی برکوکدر عقده لری ایکی اوچ عدد وبر مقدار آجی ورایحه سی خوش
وصلابتلی وداخلی بیاض درونبانک ارضه ملاصق ولوف ورقنه شبیه
وصفرته مائل وتویلی ورقی اولور صکره ورقلرینک اورته سندن نابت
ایکی ذراع قدر واندن اکثر مجوف قامشی واوزرنده بربرندن متباعد صغیر
دورت بش غایتی یدی دانه وارضه ملاصق اولان ورقلردن اطول وارق
ورقلری وقامشک اوجنده صاری ومجوف چچکی اولور مستعمل اولان کوکیدر
قوتی اون سنه یه دک باقی وثالثه ده حار ویابس وبلغم وسودا وریاح غلیظه لی
محلل ومعده وجکر وطحال وقلب وحواسی مقوی ومفرح وتریاقیتلی وخفقان
وطاعون وعقرب ورتیلا صوقمسنه ومالیخولیای مراقی یه وشکر ایله وجع
صدر وصداع بلغمی یه نافع ودرون خانه یه تعلیقی بالخاصه طاعونی رافع ودلوب
برایپک ایله تحت کمرکاهه تعلیق رحمده کی جنینی جمیع آفاتدن حفظا وتسهیل
ولادت ایچون موثر وطولادلنوب رأسه بند اولنمسی احلام ردیه وعند النوم
اولان فزعی دافعدر ومصدع ومصلحی رازیانه ومحرورنده اشربه بارده وحامضه در
ومقدار شربتی ایکی درهمه دک وبدلی وزنی قدر زرنباد وثلثی قدر قرنفل در
درودی عصاره لرک دنبه چوکن بوصه سی در فارسیده لای وترکیده
تورطی دیرلر وتورطی لرک افضلی شراب تورطیسی در قوروسنه طرطیر
وفارسیده دارتو دیرلر دیارمزده قرمو طرطر ودیو مشهور اولان دوا
بونوعدر ثالثه ده حار ویابس ومحلل اورامده مجرب وحمره وقلاع وقروح
وسیلان دمی دافع وجراحاتده اولان لحم زائدی مزیل وتحت سره یه
ضمادی حیضک دوام سیلاننی رافع وسائر مواضعده کلف ونمش
وسائر اثرلری مزیل ولون وجهی محسن واوجاع بارده ووجع مفاصلی

تسکین

سکن ومعه شیشلرینه نافع در وکوز اوزرنده یاچوبلمک ایچنده بیاض اولنجه
یاتمشی غایتده جالی وجمیع اثرلری ازاله ده اقوی در ولایق اولان تازه سی
استعمال اولنمقدر زیرا کهنه سی ضعیف العمل در ویاتمشک مغسولی قلیل الحده
وغشاوه وظفره وبیاض عین وجلای بصر ایچون مفید ومرسین ورقی ایله
ضمادی معده ده حادث ورم بلغمی یه نافع وبدلی زرنیخ احمر در واکر قلیه طاشی
وشب ایله مدبر اولسه باقرک حمرتنی ازاله ایچون موثر وکهرجله ایله اغزدسه لر
کومشی اصلاح وباقرک لوننی آچمقده بی عدیل اولور وسرکه تورطیسی جمیع
افعالده شراب تورطیسندن اضعف در ایچق اکله یی منع اتمکده اندن اقوی در
دراج رمان وزننده در جثه ده کلکه قریب وخوش منظر بر قوشدر تراج دیرلر
صاحب تذکره بلدرجین ظن اتمش خطا در ثانیه ده حار ویابس وکلکلکدن
وسوکلندن الطف ولحمی جوهر دماغی وذکا وحفظی ومادهٔ منویه یی مکثر ومعده
واعضایی مقوی ومحرورین ویابس المزاج اولنلره مضر ومصلحی اکشیلر در
ودم وزبل ومراره سی جالی وبیاض عین وآثار جلدی رافعدر ومهر یاریس
قولی اوزره شحمی زنبق یاغی ایله وجع اذنه عجیب الاثر در **دروفیون** یونانیدر
عربیده زیتونیه دیرلر ورقی زیتون ورقنه شبیه واندن اطول وارق
ودالری بر ذراعدن اقل وچچکی بیاض وتخمی مستدیر وکرسنه دن اصغر
ولونی مختلف وغلافی کثیف ونخود غلافنه شبیه وکوکی برمق غلظتنده بر ذراع
قدر بر نباتدر دریایه قریب طاشلی یرلرده بتر ثالثه ده حار ویابس وغایتده
مجفف وایکی درهمی اول ساعت قاتل در واندن اقلی یدی کونه دک قاتلدر
ومقدار شربتی بر ذکمه دک ومصلحی سرکه وتازه لبن ایله قیئ اتمکدر ذروری
سیلان دمی قاطع وجراحتلری اوکولدیجی وتطولی اورامی محلل وزیتون یاغی
ایچنده قیناتمشی بواسیری مسقط واسنانی قالع واذنه تقطیری صاغرلغی رافع
وفرزجه سی ادرار حیض ایچون تجربه اتمشلر در ووجع مفاصل امثالنه
غایتده موثر وصولی معادنی تنقیه وخفیف اولانی ثقیل الوزن ایلمکده اهل صنعت
عندنده اشیاء مشهوره دندر وابن بیطار وغیریلر بو دوایی بارد ولقاحدن
اقوی اولمق اوزره بیان ایتدیلر مترجم درکه پس امر بویله در جمهور اطبانک
کلامی ترک اولنوب داود ضریره اتباع ایتمدن لازم کلدی **دروبطارس** نابتده

ولد البلوط معناسنه در زیرا بلوط اغاجی اوزره بتر واکه صاری بور بوناندر بسفایج
نوعندن وکوکی بر برینه مشتبك وتویلی وحلو وعفوصتلی وقبتی وبراق وسیاه
وقرمزی دخی اولور وورقی ایرلتی ورقنه شبیه در مترجم دیرکه مصنفك نرکس
ورقنه شبیه در دیدوکی قلم ناسخدن سهو اولمق کرکدر ودروبطارس ولد البلوط
معناسنه در دیدوکی داود ضریره اتباعا در اما سائر اطبا بلوط ایرلتی سی دیمکدر
دیرلر حقیقت حال دخی بویله اولمق کورینور زیرا بطارس ترکیده ایرلتی دیدکلری
سرخس معناسنه اولدیغی متفق علیه در حتی بطارس یازدیغی محلده مصنف دخی
سرخس ایله تفسیر ایلمش ایدی اسهی وطعمنده حلاوت وحدت وحرارت
وکوکنده عفوصت دخی وار در ثالثه ده حار ویابس وبر درهمی وجع بطن
والتهاب ایله قاتل وغایتده قابض ومعفن وضمادی کزاز وفالج ووجع مفاصل
وخنازیره نافع ومقدار شربتی بر ذکه وارنجه ومسحوقنی طلا وسریعا ازاله وتکرار طلا
شعری ازاله ایلمکده عجیب الاثر در درباس دوروس فارسیده معتبر در
وورد منتن دن بر نوع عدر نباتی بر قرش قدر واندن اکثر ودالری ساقندن
نابت وورقی نبق ورقنه شبیه وسیاهه مائل وبشل وبهر دالك اوراقی
اوجدن یدی یه وارنجه اولور وچچکی صاری ومستدیر وصغیر وکریه الرائحه
وتخمی صغیر وفلفله شبیه در حرارت قویه ایله برودت کثیره دن مرکب
ویابس وتازه سندن نصف درهمی مسکر قوی واکثاری خناق ایله قاتل وبلغم
وسودایی محلل وسده لری مفتح ویرقان وریاحی رافع در ومسحوقنی ساده یاغ
ایچنده پشروب ورنی قدر بغدای اونی دخی اضافه ایلدکدن صکره بر مقدار
دخی قرشدروب عسل ایله قوام ویره لر بعد الطعام تناولی تسمین بدن ایچون
مجرب در دیرلر وصدره مضر ومصلحی کشنش وکثیرا در وتذکره مولفی درباسی
کثیرا ابرباریس ایله دخی بیان ایلمش لکن اویله دکلدر دستنبویه فارسیده
اسم درداب در دشیش جشیش در دعبا دسریانیده اسم اقاقیا در دعیانیون
افیون در دعثا علك البطم در دفلی ذکری وزننده عربیده رفارسیده خرزهره
ویونانیده شیریون وسریانیده رودیون وترکیده اغو اغاجی دیرلر ایکی ذراع
قدر واندن اکثر وورقی کبیر وعریض واطرافی دوز وطویل وقتی وکریه الرائحه
واجی وحادلی وچچکی خوش منظر وغایتده قرمزی وبعضیسی صاری وسیاه

ودخی اولور

ودخی اولور وبلدر ایجی وکبیر واوزرنده شعر کبی نسنه مجتمع اولمشدر وثمری
بر قروش قدر وبیوك کبی نسنه ایله مملو وکوکی طویل وانجه قرمزی وطوزلی در
وتریسی وتهریسی اولور تریسی اکبر در ودفلی تمام سنه باقی وچچکی خریفی در
ثالثه آخرنده حار ویابس وغایتده محلل ومجفف وجالی وورقی ونقیعی جمیع
حیوانلرك سمی والتهاب ویریجی وجرمندن نصف درهمدن اکثری انسانی
قاتل واستعمالی خارج بدنه مخصوص در ومطبوخندن نصف اوقیه سنی شراب
ایله شرب سموم حشراتی رافع ومطبوخنی دوکوب ضماد اولنمسی اورام صلبه
ورکبه وبلده اولان وجع وعرق النسا ووجع مفاصل وجرب وحکه وکلف
وجمیع اثرلره نافع وورق ودالرینك یاغ ایله مطبوخی جمیع حیواناتك
جربنه وافیون وچادر اوشغی ایله صداع وقروح رأسه تجربه ایتمشلردر
وقوری ورقنك ذروری جراحتلره وقرحه سی وجع رحمه مفید وورقه
وچچکنك صویی جلای وجه واصلاح شعر ایچون بی عدیل ومطبوخنك صویی
بیره واتنك امثالنی قاتل وغایتده موثر وورق وچچکی ایله تهرا اولنجه قینامش
ساده یاغ ذهاب شعر رأسه موذی اولان قرطه دیدکلری بثوری وجرب
وحکه وبرصی ازاله ایچون مجربتدر وکذلك نصفی قدر دفلی صویی ایله صو محو
اولنجه قینامش زیتون یاغنده دخی بو تاثیر مقرر در وبر درهمی خناق والتهاب
ایله قاتل وآفت جکره مضر ومصلحی عسل وبدلی تحلیل ده وزنی قدر بوی تخمی والجیر
ورقی دردفلی نك خواصندندر شعر راسی ایله تقطیر ایدوب کوکردی
اسقاط انسه لر شعله سنی قطع ایدوب معادنه عوضنه باعث اولور
واکر کوتنده زنجفره لی اسقاط انسه لر جاری ایدر دیر هانده منقول اولان
خواصندندر ودفلی وزنی قدر تازه حنظل وتازه مرسین ایله ایچنده ملح
قلی ونوشادر وانزروتك هر برندن عشر دفلی قدر حل اولمش دفلینك
طقوز مثلی قدر سرکه ایله سحق ایدوب ثلثه دن مجدد اوزرینه صکره بو مجددی
صو ایله مجدد آخر اوزرینه تقطیر ایلدکدن صکره ارضیت احراق بعده
حل بعده عقد اولنوب متقاطر مزبور ایله تشمیع ایلینجه سحق اولنه تنقیه
واقامسنده مفتاح صناعت اولور دقاق الکندر بلا سحق کوتکدن منفتت اولان
اجزا صغار در دقسر قیا سریانیده بطیخ در دقاس سریانیده بول در اقطابایون

سرباینده مشکطرامشیع در **دقیق النخل** فارسیده کش خرما دیرلر اولمش طلع در
دلب دالک ضمی ایله در فارسیده چنار دیرلر ترکیده دخی چنار دیمکله معروف
شجردر بارد و رطب و قابض وقشر و ثمری یابس و برودتی اکثر و بر مقدار
حار و جالی و تازه ورقنک ضمادی ورم رکبه یه و شراب ایله مطبوخی ورم
عینه و اورام بلغمیه یه نافع و مواد رطبه نک انصبابنه مانع و سرکه ایله مطبوخی
مضمضه وجع اسنانه و شراب ایله مطبوخی سموم حیوانیه یه مفید و محرقنک
ضمادی غایتده جالی و مجفف و برصی و جراحاتده اولان رطوبات متعفنه یی
رافع و صو ایله تقشیر جلده مفید و شحم ایله ثمری آتش بالغنه نافع و قوری ثمرندن
اخذ اولنان توپلری انفه نفخ رعافی قاطع و بخوری و جرمنی و صوینی سرمک
خفشانی قاتل و ورقی اوزرنده اولان غبار سمع و بصر و صوت و قصبه ریه یه
مضر و مصلحی تازه لبن در **دلدل** دالک ضمی و لامک سکونیله قنفذک کبیر
نوعیدر قنفذ جبلی دخی دیرلر ترکیده کرپی مازندرانده شال تشی و دیلمده شال کره
دیرلر جثه ده کلبه قریب بر حیواندر ارقه سنده توی بدلی سیاه و بیاض ایله
ملون بر قارش قدر و اندن اطول دیکنلری اولور قلمدن ارق و ایکی طرفی
سوری در نصاری بونکله کتابت ایدرلر محرقنک ذروری جراحاته غایتده
مفید و سائر افعالده قنفذ کبی در ان شاء الله تعالی ذکر اولنور **دلیک** یبانی
قرمزی کلک ثمری در چچکی و کلدکدن صکره بتر بستانی قرمزی کل ثمرینه
شبیه در و بر مقدار حلو و عفص و لونی قرمزی یه مائل صاری و زیتون قدر در
تنکابنده کلیک و ترکیده ایت بورنی و کل مثمی و اصفهانده بن کل دیرلر
و نباتنک دیکنلری کل بستانی دیکنلرندن اکثر و کلی بی رایحه و اوراقنک
عددی دورت و ثمرک جوفی توپلی و طولانی و بیاض دانه لری مشتمل در
ثانیه ده بارد و یابس و قابض و رادع و اسهال صفراوی و دمویه یه نافع
و معده و جکر و قلبی مقوی و سنونی و مطبوخی ایله مضمضه و غرغره دیش اتلرینی
مقوی و خناقه مفید در و بدل کل بستانی ثمریدر و مقدار شربتی اوندن درهمه دک
و جرمی مورث سعال و مصلحی کلشکردر **دلبوث** قربوس و زنده عربیده
یبانی قرمزی سوسن ترکیده قوزغون قلجی و کلکلک چکدمی و نقل حجلی دیرلر
کوکی بر برینه ملاصق ایکی صوغاندر پرده لری اولماز و اوزرنده کی صوغان

آلتنده کیدن

آلتنده کیدن اکبر در و قوروداقده غایتده قتی اولور لر و چچکی کوک سوسن چچکنه
شبیه و بنفشه رنکنه مائل قرمزی در و سوقی اندن زیاده اصغر و ساقی بر ذراع قدر
و ثمری مستدیر و منبتی اراضی معموره و مزارعدر و مستعمل اولان کوکی در
ثانیه آخرنده حار و یابس و بر مقدار رطوبت فضلیه سی دخی وار در و جاذب
و جالی و مسمن و جماعی محرک در و بعضیلر کبیری جماعی مقوی و صغیری شهوت
نسوانی قاطع در دیرلر و کبیرینی شرب اطفالک قنقنه نافع و هر رطله اوچ صوغان
اولمق اوزره نبیذ ایچنده نقع اولنوب هر کون نصف رطلدن بر رطله وارنجه
شرب اولنمسی بواسیری تجفیف و ریاحی دفع ایچون تجربه اولنمشدر و کذلک
کوکندن بر درهمنی ماء عسل ایله برقچ کون شرب ایلمکده دخی بو تأثیر مقرردر
شراب و کوکلک ایله ضمادی دیکنی و حرنی بدندن جاذب و دلوجه بغدای
و ماء عسل ایله کوز بیکارنج اولان عزلی محلل و طلاسی حمرت و انتفاخ
وجهی موجب و اثرلری مزیل و فرزجه سی حیضی مدر و حلقه مضر و مصلحی سد
ایجره یشرمک و مقدار شربتی ایکی درهمه دکدر **دلق** اول و ثانینک فتحی ایله
سموره شبیه بر حیواندر اصفهانده موسوره و فارسیده دله دیرلر
ایکی نوعدر ترکیده ایوسنه زردوا و اچغنه سکسار دیرلر لحمی جماعی مقوی و سائر
افعالده سموره شبیه در **دلفین** یونانیده بر نوع بالغک اسمیدر فارسیده
ماهی بینی دراز و دیلمیده کچه ماهی و ترکیده طوکوز بالغی و یونس بالغی
دیرلر رأسی طوکوز باشنه شبیه و یولنسر بالقدر بارد و رطب و اعتداله
قریب و مولد خلط غلیظ و اعضایی مقوی در و شحمی حار و تناول و طلاسی وجع
مفاصله نافع و ابوجهل قاریوزی ایچنده ارمشی صاغرلغی رافع و دشنی فزغ
صبیانی دفع ایچون تعلیق مجرب در **دلم** لغت مصریده اسم ورشان در
دلینس صدف انواعندندر مصرده ام الخلول دیرلر و دع برتی در مترجم
دیرکه بعضیلر بوکه استریدیه دیو مشهور اولان بوجکدر دیرلر **دلاع** عربیده
بطیخ هندیدر **دلدع** اهل بیت مقدس یاننده کلنج دن بر نوعدر یونانیده
سفنذ و لیون دیرلر **دله** فارسیده دلق در **دم** فارسیده خون ترکیده
قان دیرلر هر حیوانک قانک فعلی اول حیوان ذکر اولندقده بیان اولنور
و جمله سی اورامی محلل و بیاض عینی جالی و قاورلمشی اسهالی قاطع و سمومی دافعدر

دم الاخوین فارسیده خون سیاوشان وترکیده ایکی قرداش قانی دیرلر
قوتی مدت مدید باقی قالور بر قرمزی صمغ در وبعضیلر بر قرمزی نباتک عصارهسیدر
دیرلر سقوطره جزیرهسندن وهندنواحیسندن کلور لکن حق بودر که نباتی
معلوم دکلدر ثالثده بارد ویابس وقابض قوی وجمیع اعضادن سیلان
دمی قاطع ولحمی منبت وسیلان فضولی رادع وجکر واحشا حرارتنی رافع
وشمشیر امثالنک جراحتلرینی اولوکیدیجی وزحیر واسهال دموی وصفراوی
وسحج وشقاق مقعده نافع ومعده ودیش اتلرینی مقوی وبمورطه صاریسی
ایله قروح امعایه مفید واکتحالی باصره یی مقوی وقروح عینه نافع دربو کرکه مضر
ومصلحی کثیرا ومقدار شربتی نصف درهمدن بر مثقاله دک وبدلی شادنج
ومارول عصارهسیدر وبلور وشیشهیه انکله رنک ویرسهلر غایتده صاف
ولونی عقیقدن لطف اولور وبو امرده بوکه نظیر اولماز **دماغ** دالک
کسریله در فارسیده مغز سر وترکیده بینی دیرلر بارد ورطب وبطیء الهضم
وثریاقیللی ودماغی مقوی ومولد منی در وطلاسی یبوست دماغ وسرسام وشقاقه
نافع ومعدهیه مضر ومصلحی نعناع وسرکه وحری وادویهٔ حاره در **دمعة الشجر**
صمغ لبلاب دردیرلر غایتده جالی وازالهٔ شعر ایچون مجربدر **دمادم** لوبیای
هندیدن بر نوعدر ترکیده قرغه بقلهسی دیرلر ماش قدر وقرمزی وبراق در
راسنده سیاه نقطهسی اولور لسان هندیده مسود دیرلر حار ویابس
ودماغ رطبی مقوی واغز صولمسنی قاطع ومقدار شربتی مزاج اطفالده
نصف دانک در **دمیا** یونانیده بر نوع بالقدر که مصرده واول حوالیده
سیبیا دیرلر انشاء الله تعالی حرف سینده ذکر اولنور **دمیسه** لغت
مصرده افسنتین ردی در **دم التنین ودم الثعبان** دم الاخوین در
دمعة العشاق حب النیل در **دمسیحه** فارسیده اسم صفراغوندر **دمور**
ترکیده حدید در **دمورتیکان** ترکیده حسک در **دند** فارسیده بید الخیر
ختایی دیرلر ودیاریمزده حب السلاطین دیمکله مشهوردر نباتی بر ذراع قدر
وورقی بادنجان ورقی کبی لکن اندن ارق وچچکی ثمری لونده ودانهلری
نشله مائل اینجه غلاف ایچنده اولور وقوتی اوچ سنهیه دک باقی در
صینی وسنجری وهندی اولور صینی نوعنک دانهلری فستقه شبیه

سنجری سجستانه منسوب دیمکدر

وسنجری نوعی کنه تخمنه شبیه وصغیر لکن سیاه نقطهلری اولور وهندی
نوعی صینیدن اصغر وسنجریدن اکبر در افضلی صینیدر بعده هندیدر سنجری
نوعی بطیء العمل ومورث مغص در قشری دهرایله ازاله اولنوب طوردق
طوقیماملیدر زیرا احمرتنی ازاله ایدوب برص کبی بیاض لکه ایراث ایدر
وصویلدقده لسان کبی ظاهر اولان نسنهیی دخی ازاله ایتملیدر زیرا
سم قاتلدر وصویلدقدن صکره بر مدت باقی قلماز دخی سم در وجمیع انواعی
بلغم وسوداوی مسهل ومفاصلدن خام رطوبتلری جاذب ومفتح واستسقا
ویرقان ونقرس وکلی ومثانهده اولان طاشلره ووورک وساق وبل
اغریلرینه نافع وطلاسی سواد شعری حافظ وقرحه وتقشر جلده باعث
ویوغرت ایله ضمادی شقاق وبرص حیوانیه نافع وادویهٔ مناسبه ایله
اورام بارده واوجاعه مفید ومقدار شربتی قوی الابدان اولنلرده بر دانه
وغیریلرده نصف عدد در ومحرورینه مضر وبر درهمی افراط اسهال ایله
قاتل ومصلحی ایچنده اولان لسانی ازاله ایلدکدن صکره کثیرا اوشاسنه
وکل احمر وبرکیجه لیمون صویی ایچنده نقع ایلمکدر وتربد وعصارهٔ غافث
وکابلی وانیسون واطهٔ صوغانی وزعفران وبسفایج فعلنه معین ومصلحدر
وبعد التناول ماء بارد ولبن وربوب حامضه استعمالی مناسبدر
وقاورلمشنک ضرری قلیل وبلاد حارهده وزیادهده حار هوادهده ونحیف الابدان
اولنلرده استعمالی جائز دکلدر **دندران** اراقودر **دنقه** شیلم در
دنوق سبستان در **دنقر البقر** در **دنبه** فارسیده الیه در **دندان فیل**
فارسیده عاج در **دنبلان** ترکیده اسم کشنج در **دوا ایا اغربا** یونانیده
طاشلی وقتی یرلرده بتر بر نباتدر ساقی ریباس ساقی قدر وقدی بر قریشدن
اکثر وکندی وتویلری صاری یه مائل وراسنده مربع وبیاضه مائل نشل
دورت ورقی اولور وفوقنده نابت لسنهسی واننده تخملری وار در
وچچکی اولماز ورایحهسی خوشدر وپخته وخامی تناول اولنور ثانیهده اولنده
حار ویابس وبر مقدار حدتلی ومعدهیی مقوی وبولی مدر وطبخی بلبن ومحلل
رایحهٔ فم وحشایی مطیب وریاح ونفخی رافعدر **دوسر** بعضیلر جودر دیرلر
اما صحیحی یولاف در دیمش بغدای ارهسنده نابت ونباتی بغدایه

شبیه لکن اندن اطول وخشونتلی ودانه لری خرده ونیچه وسنبله سی متفرق
وقشری سیاه وبعضی سی قرمزی وهر بر سنبله سنده ایکی یا اوچ فتیله
شکلنده غلاف ایچنده ودانه لری پرده لر ارهسنده وطعمی خوش وحار
وبر مقدار یابس ومنضج ومحلل وصوغلجانلری مسهل وضمادی قتی شیشلره
وداء الثعلبه وبغدای اونی ایله کوز بکارنده اولان غرب دیدکلری
ماده یه نافع وخصیتینه مضر ومصلحی کثیرا ومقدار شربتی ایکی درهمدر **دوقو**
یونانیده یبانی هاوج تخمنه دیرلر نخوده یه شبیه لکن اندن اصغر وبر مقدار
حدتلی ونباتی بر قرشدن اطول وورقی رازیانه ورقنه شبیه واندن
اصغر واکلیلی کشنش اکلیلنه شبیه وچچکی صاری وحدتلی وتویلی وخوشبو
وکوکی برمق غلظنده واندن اینجه وبر قرشه قریب وطعمی هاوج کبی
قرفیده اکه کز ادیرلر جمیع افعالده بستانیسندن اقوی انجق تحریک
جماعده اندن اضعفدر ونباتنک افعالی جزر ماده سنده ذکر اولندی
بومحلده مراد تخمیدر ثالثه ده حار وثانیه ده یابس وبول وحیض وعرقی
مدر ومفتح ومعده ده هاضمه وجماعی مقوی ومحلل قوی وتریاقیتلی وسعال
وفصول صدر وسنگ مثانه ووجع مفاصل وحب القرعه نافع ومغص
ونفخی محلل ورحمی منقی وحمله معین وعسر ولادتی دافع وحشرات صوقمسنه
وسنجج اطفال واستسقاء طبلی یه تجربه ایتمشلردر وضمادی ورم بلغمی یی
محلل ومقدار شربتی ایکی درهمه دکدر ودیرلر که محرورنک شهوت جماعیه سین
مضر ومصلحی کثیرا ومثانه یه مضر ومصلحی مصطکی وبدلی ضعفی قدر هاوج تخمیدر
وبعضیلر وزنی قدر کرفس تخمیدر دیمشدر **دوقس** یونانیده ایکی نوع
نباته شاملدر بر نوعی کرفسه شبیه ورایحه سی کوزل وحدتلی وتخمی انجدانه
شبیه ورایحه سز ونوع ثانینک ورقی کشنش ورقی کبی وتویلیز وچچکی
آق واکلیلی هاوج اکلیلنه شبیه وتخمی کمون کبی وحدتلی وکوکی طعمده
هاوج طعمنه شبیه ثالثه ده حار ویابس وایکی نوعک تخمی دخی
افعالده دوقویه شبیه لکن اندن اضعف ونوع ثانینک تخمنه
دلمیده کیل واشش وعربیده قمیله وحشیشة البراغیث دیرلر ترکیده
بیره اوتی دیمک اولور دوکوب دوشکه سرپسه لر بیره نک اذیتنی

وقع ایدر

دفع ایدر جالینوس دوقو ودوقس ایکیسی بر نسنه در دیمشدر اما دیسقوریدوس
دوقس یبانی هاوجی انواعندندر دیمشدر وبو کلام تحقیقه اقربدر حقیر انواعنی
مشاهده ایتمشمدر **دود البقل** فارسیده کرم سبزه دیرلر هزاریایه شبیه
لکن اندن اصغر وغایتده یشل ورجل کبی اجزاء زائده سی اولور ویشیل
اوراق واوتلر اوزرنده تکون ایدر بر قورد جغزدر بارد ویابس وتازه سی
رطوبتلی وزیتون یاغی ایله طلاسی حشرات صوقمسنه وشربی سموم مشروبه یه
نافعدر **دود الزبل** مزبله ده تکون ایدن صاریجه قورد جغزلردر زیتون یاغی
ایچنده مهرا اولنجه قینادوب طلاسی ذهاب شعری موجب وقرطه دیدکلری
بثوره وداء الثعلبه مجرب وبواسیر وامراض مقعده مفید **دوادم الفنس**
دخی جایزدر صمغ کبی وسیاهه مائل قرمزی بر نسنه در اشجار عتیقه نک
جوفنده تکون ایدر مومیا مقامنه قائمدر **دود خشب الصنوبر** چام اغجنده اولان
قورددر طبعی ذراریحه قریب وبر مثقالی سم قاتلدر دوکوب ضماد اولنمسی
شیشلری دشمکده وکلفی ازاله وبر موضعی جرح مراد اولندقده عجیب الفعلدر
دود الخل سرکه وشرابده حاصل اولان قورد جغزدر ضمادی رادع ومحلل واعصابی
مقوی وسعوطی حرارت دماغی ازاله ایتمکده قوی الاثردر **دود الحریر** ایپک
قوردیدر ابتدا حالده خرده ومدور وکوکچه بر تخمدر اوائل بهارده بر بزه
بغلیوب حرارت بدن واصل اولسون قوینلرنده قولتق التنده حفظ ایدرلر
یکرمی کون قدر مرور ایلدکچه حرکت ایتمکه باشلیوب تازه توت یپراغی
اوزرینه قورلر یپراغی تناول ایده رک قرق کونه قریب اولدقده
زیلیوب بیاض اولور بو اثناده اوچ دفعه توت ورقی تناولندن انقطاعی
اولور دفعه اولی ده بر کون دفعه ثانیه ده ایکی کون دفعه ثالثه ده اوچ کون
بعده ایپک قوزاغنی کندو اوزرینه دوقیوب لونی قرمزی وخرما چکردکی
شکلنده اولور وبر قاچ کوندن صکره قوزاغی دلوب آق وقنادلی ایلدیجی
حالده چقدقده ارککی ودیشیسی بر بری ایله چفتلشوب اوچ دورت کونده
تخمنی دوکوب هلاک اولور رعد ورباح مغربی وحائض عورتدن فاسد
اولور درجه اولی ده حار وثانیه ده رطب وقوروسندن اوچ درهم
دوکلمشی بغدای اونی چورباسی ایله بر قاچ کون تناول وتحسین لون وصحه

ایچون غایتده مفید وطاوغی اتکله بسلمک غایتده مسمن در وگوکلی جراحتی
اوکولدیجی ورطوبتی اثرلری رافع وشیروغن ایچره مطبوخنی ضماد اورام
وخنافه وشربی خفقانه نافع وقوروسنی برپاره بز ایله تعلیق حمایی دافعدر
دوم مقل مکی در دوار الشعث لغت مصرده اسم سلیمانی در دوارس
فارسیده اسم درباس در دورس شوکران در دود الجراد نبات در دوا ندر
دورحولی دلبوث در دوقو بزی ودوقو اغریا دوبیا اغریا در دوص بار الحدید در
دوالخطافی خالیدونیون در دواء الحیة جنطیانا در دول طالیسفر در لغت
ولغت هندیده تراب در دوباروج کاکنج در دود القرمز ودود الصباغین
قرمز در دوار النمر نووک کوکیدر دویره لوف دن بر نوعدر دوفیا ه
یونانیده حنظل در دوقص بصل در دوبیا رخمه در دوقطاس شکاع الشیح در
دواله فارسیده اسم اسنه در دوشاب خرما دبس در دوشاب
تمر در دوغ فارسیده مخیض در دوده فارسیده دخان در دوکی ترکیده
ارز در دولی ترکیده جلید در دوشان ترکیده ارنب در دوشان قوردی
ترکیده خنفسا در دونه هندیده مرزنجوش در دود هندیده لبن در
دورلی بکن هندیده بادنجان در دهن البلسان کیفیت حصولی بلسانده
ذکر اولنمش ایدی افضلی تازه ورایحه سی قوتلی وحموضتدن خالی ولونی
شدید الکدوره وحمرته مائل صوبه شبیه در وصویه تقطیر اولنسه
سریع الانحلال وصوبی سد قوامنده ایدر ودبنه چوکر وسدی انجماد
ایدر ویوکدن لباس اوزره تقطیر اولنوب غسل اولندقده اثری
قالماز وچشنی سنده بر مقدار لسانی اصرمق وقبض وار در وبو اثرلر
اولمیان دهن بلسان مغشوش در وابوسنک قوتی قرق سنه یه دک
باقی در وبلسانک ورق وشاخلرندن وزیتون یاغندن ترتیب
ایدکلری یاغ فعلده دهن بلسانه قریب در وفی زماننا شجر بلسان
مفقود اولدیغی اجلدن الآن متعارف اولان شجر بشامک ورق
وشاخلرندن ومیعه سائله وبسباسه وترب تخمی یاغندن بالسویه
اخذ اولنوب اون مثلی قدر عتیق یاغلر ایله ربعی قالنجه قینادرلر وصنوبر
صمغنی یاغلر ایچنده حل ایدرلر دهن بلسانه غایتده شبیه اولوب اکثر

مقدما درباس ماده سنده فارسیده
دورس دیرلر دیمش ایدی
ایکیسی دخی لغت اولمق کرکدر ه

اثرلری

اثرلری بولنور درجه ثالثه ده حار ویابس وبول وحیضی مدر ورحمدن اوشاغی
وصونینی مخرج وسموم وحشرات وخانق النمرک وسائر سموملک تریاقی وطلیالری
ملین ومواد بارده یی محلل وعصب ورحم وباصره یی مقوی وشربی بوغازه یاپشان
سلوکی مخرج وسعال ورعشه وامراض دماغیه وعصبانیه وقرحه ریه وضیق نفس
وربو وانتصاب نفس ووجع حلق وامراض مقعد وعسر بول وحرقت بول
وسلس البوله نافع وطاشلری مخرج وطلاسی استرخا ذکر واوجاع رطوبیه
ونافضه نافع ولون برصی بر مدت مغیر وجرکلی قرحه لری اوکولدیجی در وفرزجه سی
حمله معین ووجع رحمی دافع وتقطیری وجع اذنه والکحالی ابتدا نزول مایه مفید
ومقدار شربتی نصف مثقاله دک وبدلی ایکی وزنی قدر عتیق زیتون یاغی در
یاحب بلسان ایله قینامش زنبق یاغی در وترب یاغی بدل اولمقده
سائرندن افضل در واکر زیتون یاغنی یتمش دفعه ماء صاف ایله صوجو
اولنجه قینادسه لر جمیع افعالده اکا بدل در واکثر مجربین اندن افضلدر دیمشلر
دهن ارباب اکسیر اصطلاحنده زیبق در وعرف اطباده حبوب وازهار
واخشاب متلوندن طرق مخصوصه ایله اخذ اولنان یاغدر بعضیسی نباتی ایله
ذکر اولندی وبعضیسی دخی ان شاء الله تعالی اولنه کرکدر وقرع معکوس ایله
تقطیر اولنان سائرندن اقوی در وهر برینک طریقی دستور اولده ذکر
اولنور دهن السوسن الاسمانجونی دهن ایرسا در حرف الغینده ذکر اولندی
دهن الزفت حرف زاده ذکر اولنور دهن البزر کتان تخمی یاغیدر
بزر یاغی دیدکلریدر دهن المبارک ودهن المنقذ اجر یاغی در دهن الاترج
اترج قاونی یاغیدر دهن الحل حاء مهمله ایله سوسم یاغی در دهن الخل خاء
معجمه ایله مرکباتندر دستور ثانیده ادهان بابنده ذکر اولنور دهن الجل
جیم ایله گل یاغی در دهن العل ادمالی در دهن الخلوق زعفران یاغی در
دهن الحجر نفط در دهن البطم بطم اغاجی یاغیدر دهن حب البطم حبة الخضرا
یاغی در دهام رصاص اسود در دهست فارسیده اسم حب الغار ه
دهن الصوابی کتان تخمی یاغی وزیتون یاغی وسندروسدن مصنوع یاغدر
سندروسده ذکر اولنور دهنج فارسیده دهنه فرنکی دیرلر دیاریمزده
دخی بو اسم ایله معروفدر باقر دکوش معدنلرنده وسائرنده معدن نحاسدن

تکون ایدر بر طاشدر زبرجد الثون معدننده تکون ایلدوکی کبی ودهنه نحاسی
زنجار معدنی در افضلی قرمتق یشل وصفوت هواده صاف وکدورت هواده
بولانوق اوله وفرنکی دیدکلری بوندن عبارتدر مترجم دیرکه دهنهٔ فرنکی لفظنی
مصنف کاه مطلقا دهنجه وکاه بو صفت ایله موصوف اولان دهنجه وکاه
دهنج ذهبی یه اطلاق ایلمسی مسامحه دن خالی دکلدر لکن مصنف سامحه الله تعالی
بو جنس مسامحه لردن تحاشی اتیمزلر حق بودرکه لسان فارسیده دهنجه دهنه
دیرلر حتی دهنج لفظی دهنه دن معربدر وفرنکی ایله تقییدا ولندقده نوع مخصوص
مراد ایدرلر اصلی بعده حمرته مائل طاوسی وبر مقدار براق اولاندر بعده
صاری در وجمله سنک ایچنی سیاهه مائل طاوسی در واول دهنه که
مسحوقی صاری اوله طلائی دیرلر وبیاض اولان نقرلی وقرمزی اولورسه مسی
وسیاه وبولانوق اولورسه آهنی دیرلر رابعه ده حار ویابسدر وبعضیلر بارد
ویابس در دیمشلر وجالی وملطف ولصف درهمی شرب سم ایلمش کمسه یه
بادزهردر شرب سم ایلمش کمسه یه سم قاتل وغیر قابل علاج واسعالی مقرح
واکتحالی باصره یی تقویت وبیاض عینی ازاله ایچون مجرب واکتحالی احتباس
بول حیوانانی رفع ایچون خواص غریبه دندر وسرکه ایله طلاسی دمرکی وسعفه
وبهق وبرص وسذاب صویی ایله محکوکنی سعوط صرعه بی عدیل وکذلک مسک ایله
انفه نفخ اولنمسنده دخی بو تاثیر مقرردر **دهابوزه** هندیده جوز مائل در **دهی**
هندیده ماست در **دهون** هندیده دخان در **دهاناسا** هندیده تنکاعی در
دهنهٔ فرنکی فارسیده دهنج ذهبی در **دیودار** فارسیده عربیده شجر الجن
وبهل هندی وصنوبر هندی وترکیده جن اغاجی وچالی اردجی دیرلر بلاد هندده
بر صغیر وسیاهه مائل ودالری زرنباد دالرینه شبیه جزئی حدتلی
واجی بر شجردر ولبنی اولور اکه شیر دیودار دیرلر حدتلی ومحرق ومعطش
ودرجهٔ رابعه ده حار وثالثه ده یابس وسموم قتاله دندر وصمغی اهل صناعت
یانندهٔ مشکور واستصحابی اطاعت جنه باعث اولور دیرلر وضمادی جالی
وجلدی مقرح واورام بارده یه نافع وسائر اجزاسی ثالثه ده حار ویابس مسحوقنی
شرب استرخا وفالج ولقوه وامراض باردهٔ دماغیه وسکته وصرع وسنک
کلی ومثانه واسهال بلغمی یه نافع ومطبوخنده جلوس خروج مقعده مفید در

وآن فکره

وآن فکره مضر ومصلحی صمغ عربی وبادام یاغی ومقدار شربتی بر درهمه دکدر
دیفروجس یونانیده مضاعف الاحراق معناسنه در ترکیده باقر طاشی
دیرلر اوچ قسم اولور بر قسمی قبرسده بر قویودن چیقار تراب رکوننده قوریدوب
بعده احراق ایدرلر قسم ثانی باقری بوته ده دوب ایلدکده دیبنه چوکن ترابدر
طعم وقبضی باقر کبی در وقسم ثالث مرقشیثای محرقدر ومستعمل اولان قسم
اول وثانی در وحار ویابس وزیاده مجفف وقروح خبیثه وقلاغ واغزده
اولان بثوره نافع وجراحتلری ومقطوع کوچک دلی اوکولیجی وسیلان دمی
حابس ومقعد ومثانه ده اولان قروحی اوکولدر ولحم زائدی مزیل وشعر غلیظ
ومجعد اوزره نثر اولنسه شعری ملین ومرقق وصمغ البطم یا قیروطی ایله دبیله یی
محلل وقروح رأسی مجفف وبو غازه نفخ اولنمسی انتهامی خناقده نافع وشربی
قاتلدر **دیفساقوس** یونانیده صوسزلغی دائم دیمکدر بونباته عربیده مشط الراعی
وترکیده چوبان طراغی وطرقلق دخی دیرلر دیکن انواعندندر ساقی طویل ودیکنلی
واوراقی ساقنی محیط وماروله ورقنه شبیه وساقنک هر بندنده ایکیشر ورق
نابتدر واوراقی طویل ودیکنلی وتویلی ودرون وبیرونده حباب کبی
دیکنلی یومرلر اولور وساقه متصل اولان طرفنده چوقوری وار در امطاردن
انده صو مجتمع اولور وطرف ساقده اولان هر بر شعبه اوزرنده کرپی باشنه شبیه
طولانی ودیکنلی رأسی اولور قورودقده لونی بیاض اولور شق اولنسه جوفنده جرده
وابیض قورد جغزلر کورینور وقوتی نیجه مدت باقی در ثانیه ده حار ویابس ومجفف
وتریاقیتلی وجالی وصو ایچنده منقوع ومحلولنی اوچ کون علی الریق متوالیا
شرب کلفی مزیل وخلطا غلیظی محلل ومفتح واقشعراری دافع ومطبوخنی
قصبهٔ ریه وجکری مقوی وبولی مدر وصوغلجانلری مخرج وخناقی محلل وضمادی
سکلره وراسده اولان قروح شهدیه یه مفید ومطبوخنی ضماد عضوک
حسنی ازاله وقطع واحراق المنی عدم ادراک ایچون مؤثر وشراب ایله
مطبوخ کوکنی ضماد شقاق مقعد ونواصیره نافع وثمری مقامنه اولان رأسنی
بعد الطبخ یلان وانک غیری حشرات صوقدیغی موضعه ضمادی مفیددر
وبر پارچه بزه بغلیوب سد ایچره اوغوب حل ایلدکدن صکره اول سدی
آخر سد ایچره دوکسه لر جمله سی منجمد اولوب قطعهٔ واحده اولور راسنک

جوفنده اولان قوردلری برحیوان درسنه بغلیوب حمای ربعه مبتلا
کمسه نک کردن وبازوسنه بنداتسه لر نافعدر بوکرکه مضر ومصلحی صمغ
ومقدار شربتی اوج مثقاله دکدر دیک بر دیک فارسیده چولمک
چولمک اوزره دیمکدر مرک موش عملی دخی دیرلر عملی صچان اوتی
دیمکدر اوملور اوزنجک پرنس تباتو دیدکلریکه دیاریمزده قرمزی ذرور
دیرلر بوقبیلدندر زرنیخ وکرچ وجنکار وزیبق جمله سنی دوکوب نصفاعف
ایکی چولمک ایچنده تصعید ایدرلر سمومات قویه دندر حاد وقروحده
اولان لحم متعفنی مزیل وقلاع خبیثه وقروح ساعیه واکله یه نافع ورطوبات
مجفف وسیلان دمی قاطع وعسل ایله جلدده اولان اثرلری وبواسیری
دانه لرینی قالع در دیامرون یونانیده شراب توت در دلیسم حاحم در
دیاسقوبطوس جوارش کمونی در دیاقودا یونانیده شراب خشخاش در
دینار سریانیده تخم کشوث در دیناروبه فارسیده خرده بری دن قسم در
دیک عربیده خروس در دجاجده ذکر اولندی دیویاقونیطس یونانیده
اصل اللوف در دیفروجانس دیفروجس در دیوسیر بلبوس در
دیوانجیر تین بری در دیواسپست حندقوقای بری در دیوخار فارسیده
عوسج در دیوچه فارسیده علق در حرف الذال ذافنی یونانیده
اسم غار در ذاماسکینا رومیده اجاص در ذاقنی الاسکندرانی ورقی جبلی
دفنه اغاجی ورقنه قریب ومرسین ورقنه شبیه لکن اندن اکبر وآق
وساقی اوزرنده نابت ودالارینک طولی برقرش قدر وثمری اوراقی بیننده
نابت ونخود قدر ومدور وکوکی خوشبو وعوده شبیه وطعمی حدتلی در
ثانیه ده حار ویابس وبول وحیضی مدر ورحمدن جنینی مخرج وتقطیر بوله
نافع ومقدار شربتی ثمر وکوکندن ایکی مثقاله دکدر ذاقنی دیداس یونانیده
شبیه الغار دیمکدر ورقی دفنه ورقنه شبیه اولدیغی ایچون بویله دیمشلر
ومغربده مازریون عریض الورق ومازروشامده بقله وترکیده طاغ دفنه سی
دیرلر ساقی برذراع قدر ونصفا علی سنده دالاری کثیر وابتداء دالارینک
قشری قوی وقرمزی وچچکی ابیض وثمری بعد النضج سیاه ودفنه تخمندن
اصغر در وثالثه آخرنده حار ویابس وجالی ومحلل ومنضج واخلاط غلیظه

وبلغمی مسهل ومقیئ وحیضی مدر واثرلری رافع وشربا استعمالی مخاطره لی
ومقدار شربتی ورقندن اوج قیراطه دک وثمرندن بش عدد در ومقطع
ومحرق ومصلحی نشا وکثیرا وبدلی ضعفی قدر مازریون در ذبل اولک
منتجی وثانینک سکونی ایله در ترکیده بغه دیرلر هند قپلوبغه سنک
قشری در بعضیلر کملکی در دیرلر غایتده سیاه وبعض اجزاسی صفرته
مائل در وبراق وثنی وثانیه ده بارد ویابس وجالی وغایتده قابض
ومحکوکنی شرب بواسیری مسقط وعسل ایله قصبهٔ ریه ده اولان قرحه لری
اوکولدیجی وقان توکرمکی وحمای ربعی دافع وضمادی اورام وسرطان
وخنازیره مفید وبواسیری مسقط ومحرقنی یومرطه آقی ایله طلا شقاق
کعب وولادتدن حاصل شقاق رحمه ومقعدک شقاق وخروجنه
نافع وفرزجه سی سیلان رحمی واسقاط جنینی مانع وولادتی مسهلدر
وجکره مضر ومصلحی الما ومقدار شربتی ایکی درهمه دک وبدلی کربلی
کملکی در واندن مصنوع طرق بالخاصه شعر دبنده اولان تخالیلی دبولنز
قملی وسقوط شعری دافعدر وبغه یی بنی آدم صلب ایلدکلری دارغجدن
برپارچه وقبر مقتول ترابندن برمقدار ایله تبخیر اولنمسی منع سحر وفتنه
ایچون تجربه ایلمشلردر وکذلک متباغضینک بینینی اصلاح ایچون
مؤثردر ذباب اولک ضمی ایله در فارسیده مکس ترکیده
سنک دیرلر فضلاتدن تکون ایدر اول حالنده ابیض قورد جغز در
وبرهفته دن اقل مدتده قنادلنور وکافور وزرنیخ وزیتون یاغندن
قاچر واکر کندس وزرنیخدن سنک صورتی یاپلوب برمحله وضع
اولنسه سنکلر قاچرلر دیرلر اولی ده حار ورطب وافضلی سیاهی
وبعده کوکی در وصاریسی سمیتدن خالی دکلدر محلل وجاذب وضمادی
اورامی محلل وجراحاتده اولان لحم زائدی مزیل وانتثار شعر
وداء الثعلب وحکه ودمرکی یی رافع وراسنی آتوب آری صوقدیغی
موضعه دکدرسه لر وجعی رفع وسمی جذب ایدر ومکرر اضمادی
داء الثعلب ایچون مجرب وورم عینی تحلیل وکوز قپاغنده اولان
لحم زائدی وشعره یی ازاله ایچون تجربه ایتمشلردر ویانمشنی مجرای بوله

نفخ احتباس بولی رافع وشراب ایله شربنی تسهیل ولادت ایچون
تجربه ایتمشلردر ومحمد بن زکریا دیرکه پخته وخامنی تناول اهل هند
یانده تقویت باصره وجمیع آفات عینی دفع ایچون تجربه اولنمشدر
وپخته‌سنی ما وعسل ایله شرب مغص وقولنج وخناقه تجربه ایتمشلردر
وبر قچ کون تناول اولنوب کونشده اوتورسه‌لر برص اولان محکک
دریسی صویلوب علت زائل اولور اطریالدن افضلدر وتکرار
تکرار شیر وغن ایچره وضع اولنمشر وکونشده دورمش شنک یاغی
انبات شعر ایچون مجربدر **ذراریح** حاء مهمله ایله درازی قدر وعریض
وکریه الرائحه وتازه نباتات ایچره اولور بر حیواندر ترکیده الاکلنک
وقودوز بوجکی وتنبل قوردی ودیلمی ده دارساس واصفهانده سلین
دیرلر بغدای اکنی ارەسنده اولوب سواد وحمرته مائل وصاری
خطلر ایله مخطط اولان افضلدر ویشل وقرمزی وصاری وسیاه
نقطه‌لر ایله منقطا وسائر انواعی غیر مستعملدر ثالثه آخرنده حار ویابس
وزیاده حدتلی وجلدی مقرح وسم قاتل ومقطع ومفتح وطاشلری مفتت
وبول وحیضی مدر وطحالی رافع ومحرقی شربا مستعمل ومحرقی لحم بقر صویلی
یا زیتون یاغی ایله کلب دیوانه اصرمش کمسه‌یه افضل ادویه ودم
منجمد قطعه‌لرینی بول ایله مخرجدر عوام ظن ایدرکه چقان نسنه‌لر کلب دیوانه
اصرسی سببیله تکون ایدن کوچك طاشلردر وشنك کلی ومثانه‌ی اخراج
ایلمکده غایتده مؤثر وبر پارچه بزه صاروب قیارسه کبخارنده هلاك
اولنجه دورسه احراقه بدل اولوب استعمالی جائز اولور وضمادی
داء الثعلب وطرنقده اولان بیاضی رافع وقیروطی ایله فاسد طرنغی
اخراج وصحیحنی انبات ایچون مؤثر وسرکه ایله جرب وتقشر جلد وبهق
وبرص ودمرکی ونمش ونکل وکهله وحچك بقایاسی وعقرب صوقمسنه
واکحالی ظفره‌یه نافع وایچنده ذراریح قیانمش زیتون یاغی انبات شعر
ایر وداء الثعلب وثقلت سامعه ووجع اذن ایچون مفید ومقدار
شربتی محرقندن بردانه واکثاری وجع مثانه وبول دم ومغص وغشی
وحمای حاده واختلاف عقل ایراثی ایله مهلکدر وقرمزی نقطه‌لر ایله منقوط

سیاه

سیاه نوعنی شیر وغن ایچنده التی آی کونشده ترك ایلدکدن صکره
اول یاغ ایله تدهین مقدمه قرع اولان قرطسه دیدکلری بثوری دفع
ایچون مجربدر **ذروح** رانك شدّه‌سی ایله ذراریحك مفردیدر
ذروفسون عنب الثعلب مجننیدر **ذرق** اولك ضمی وثانینك فتحی ایله
حند قوقای بستانیدر **ذره** اولك ضمی وثانینك شدّه‌سی ایله جاورس
هندیدر ترکیده مصر بغدایی دیرلر لذیذ وآق دانه‌لردر نباتی قامشه شبیه در
بارد ویابس وقوی الغذا ودارییدن اغلظ ومجفف واسهالی حابس
وجمیع افعالده خندروسه شبیه ومصلحی یاغلو وطاتلیلردر **ذره مکه** خندروس در
ذریس طیهوج در **ذریالس** ثافسیادر اتا دیارمزده دال مهمله ایله
دریاس دیرلر **ذرق** ثانینك سکونی ایله قوشلر نجسیدر **ذرق الطیر**
خرفطان در **ذفری** عربیده اسم سذاب بریدر وبهرسنه که کریه الرائحه در
اکه ذفری دیرلر **ذفل** قطراسالیون در **ذکر** ثانینك سکونی ایله زراوند
طویلدر **ذنب الخیل** ترکیده اولاە یونجه دیرلر حبة التیس دن برنوعدر
دیدیلر صوکنارلرنده بتر ودالری کثیر ومجوف وحمرته مائل وخشونتلی
وبوغملری کثیر وبعضی بعضیسنه داخل وعقده‌لری عندنده نابت
ورقلری اذخور رقنه شبیه واطرافنده آت قویروغنه شبیه نسنه‌لری
اولور وجوارنده اولان اشجاره متشبث وچچکسز وثمرسزدر وبعضیلر
بیاض ایله کوك بننده چچکی اولور دیمش وکوکی خشبی وقتی در اکثریا
مستعمل اولان کوکیدر وقوتی بنچه زمان باقی درجه ثانیه اولنده بارد
وآخرنده یابس وقابض ولذع وسیلان دمی وقان توکرمکی قاطع
وقرحهٔ امعا وجراحت مثانه وسعال وعسر نفس حار وانواع اسهال
حار واستسقا وورم کبد حار وامراض صدره نافع وکثرت شربی قطعه
مفید ومطقوع بغرصغی اوکولدر وضمادی جراحت عظیمه وعصب مقطوع
وقیله وامعا وورم مقعد واورام حاره‌یه نافع وصویی سعوط رعافی دافع
ومقدار شربتی بر درهم ومولد سودا ومصلحی شکر وبادم یاغی وبدلی
الجبار در **ذنب السبع** ساقی ایکی ذراع قدر واسفلی مثلث واعلاسی
مستدیر ودیکنلری یمشاق وبربرندن بعید وورقی لسان ثور ورقنه شبیه

وتویلی واندن اصغر وبیاضه مائل واطرافی دکیلی وساقنک اطرافنده مستدیر
وتویلی وبنفشه لوننده رأسی اولور وسطندن شعره ویوکه شبیه برجسم نابتدر
اولی ده حار وثانیه ده یابس وقوتی اوچ سنه یه دک باقی در وبر مقدار
رطوبت لزجه وقوت قابضه سی واردر واورامی رفع ایچون بیعدیل
وجراحاتی اوکولدر ووجع مفاصلی مسکن وکوکی قرلمش عظمی جبر ایچون
شربا وضماداً نافع وعصاره سی طلا استرخای اجفانه مفید ومصدع
ومصلحی کشنش وبدلی عنب الثعلب ومقدار شربتی بر مثقالدر **ذنب العقرب**
جالینوس عندنده صامریوما در بعضیلر عندنده اوراقی قلیل وخرده واکنه بارده
بتر بر نباتک عقرب قویروغنه شبیه ثمری در ثالثه ده حار ویابس وعقرب
سمنه وسائر سموم بارده یه نافع در **ذنب القط** اصطلاح شامده ورقی بلوط
ورقنه شبیه وچچکی صاری وکوکی شلغمه شبیه وظاهری سیاه وداخلی
قان کبی قرمزی بر نباتدر سرکه ایله ضمادی تنین لجری اصرسنه نافعدر
ذنب الحزون کوکی اینجه ودالری ابیض ومجوف وورقی بر بریندن متباعد
وراسن ورقنه شبیه وچچکی صاری ورشادیری ورقنه شبیه وتخمی
اینجه وجمیع اجزانسک طعمی مرارت وحرافته مائل وبر مقدار لزوجتلی در
ثانیه آخرنده حار وثالثه ده یابس وعصاره سی ورقنک مسحوقی بیاض
عینه بعدیل وقودوز کلب اصرمش کمسه یه صودن خوف ایلمزدن مقدم
غایتده مفید در ومغصی مسکن وریاحی محلل وسیلان دمی قاطع وطحالی
دافع وبوکر که مضر ومصلحی نشا ومقدار شربتی بر درهم وبدلی ربعی قدر بخور مریم در
ذنب الحرذون ذنب الحزوف در **ذنب الفاره** لسان الحمل در سنبله سی
فاره قویروغنه شبیه اولدیغی ایچون بو ایله تسمیه اولندی **ذنب الفرس**
لغت شامده ذنب الخیل در **ذنب اللبوه** ذنب السبع **ذو ثلث حیات**
زغرور در **ذو الف ورقات** مریافلن در **ذو مایه شوکه** و **ذو مایه راسن**
قرصعنه در **ذو خمسة اوراق** و **ذو خمسة اقسام** و **ذو خمسة اعضان** و **ذو خمسة**
اجنحه بنطافلون در **ذو خمسة** اصابع اثلق در **ذو ثلث ورقات** حندقوقا
ونبات خصیة الثعلب وفصفصه وطریفلیه شامل در **ذو ثلث شوکات**
شکاعی در **ذو ثلثة الوان** و **ذو ثلثة اوراق** طریفلن در **ذهب** فارسیده زر

وطلا

وطلا وترکیده آلتون دیرلر معتدل وحرارته مائل وقلبی وحرارت ورطوبت
غریزیه یی مقوی ومفرح وخفقان ووسواس وجذام وجنون وانواع بواسیر
وامراض سوداویه وصفراویه ویرقان وطحال وضعف کلی وسنک مثانه
وهمومی دافع واغنج قاونی صوینده انکوا ایله حل اولمش سحاله سی جذامه مجرب
وکذلک زحیر واسهال دمویه یه مفید وفقط نوشادر ایله تحلولی سمی اخراج
ایچون مجرب وطلاسی اورامی محلل وداء الثعلب وداء الحیه وبهق
وبرصه نافع واکتحالی غلظت اجفان وغشاوه عتیق وبیاض عینه نافع
وناصور عینی دفع ایچون ثقبه سنه دولدرمق مجرب در والتوندن
مصنوع میل باصره یی مقوی ورمد ووجع عینی مانع وذروری آکله یه وسنونی
وجع اسنانه واغزده امساکی رایحهٔ کریهه دهانه وخاتمی داحس وام صبیان
ووجع مفاصله مؤثر وخالص آلتونی تعلیق فزع اطفالی رفع ایچون مجرب در
دیرلر ودلناوشش بو خاصه یی معدنی آلتون ایله تکون ایلمش نهایت
صلابتده وخردل قدر دانه لجری یه تخصیص ایلمشدر والتونه نظر وانکله
لعب همومی دافع وسروری مورث وقلبی مقوی در واذنی آلتون اکنه
ایله دلسه لر بر دخی اوکولمز وبعضیلر مثانه یه مضر ومصلحی شکر وعسل در
دیمش اما اکثر اطبا اعتقادنده اصلا ضرری یوقدر والتونی بر وجه ایله سحق
اتسه لر که اجساددن بر نسنه خصوصا ادویهٔ سمیه داخل اولمیه پس تناولی
طول عمره وجمیع امراض سوداویه نک رفعنه وحفظ صحته باعث اولور
وهیچ بر نسنه بو امرده بوکه نظیر اولمز وحل وسحقک طریقی دستورنده
مذکور در مقدار شربتی بر بچق قیراطدن بر دنکه وارنجه یه دکدر وبدلی یاقوتدر
وصاحب تجربه دن منقولدر که آلتونی هلیله شکلنه قویوب نوم ویقظه ده
توحش مزمن وخفقان وخیالات فاسده وسودا اصحابی بر مدت
اغزلرنده حفظ اتسه لر امراض مذکوره نک جمله سی مندفع اولور **ذئب**
فارسیده کرک وترکیده قورد دیرلر معروف حیواندر مزاجی درجهٔ ثالثه ده
حار ویابس وجکری جکر مرضلرینه غایتده نافع وآب وشراب ایله استسقا
وحمیات بارده یه وسکنجبین ایله یرقانه وکرفس صویی ایله طحاله نافعدر
وقویون اوتی افعالنی مقوی ومقدار شربتی بر دنکدر وبخسی غایتده حا

ومحلل قوی و ایوسی خشونتلی و غایتده ابیض اولاندر و اصیجق صو و شراب ابیض
ایله یا یوبر وطوز ایله برمثقاله دک شربی قولنجه سریع الاثر در حتی تعلیقنده
دخی بو فائده مقرردر و عسل ایله غرغره سی خناق بلغمی یه غایتده مفید و بخوری
فاره لرک اول موضعده جمعیتنه باعث و بول و دخی شربا و فرزجة حمل
نسوانی قاطع و کذلک خصیه سنده بو تأثیر مقرر و نسوانک شهوتنی
قاطع در وارسطو دیرکه قورو خصیه سندن برمثقالی صوتره سی صوبی ایله
وجع جنب وصدره و زعتر ایله وجع خاصره یه غایتده نافع در و مراره سندن
بر دنکی عسل ایله حمای ربع و قولنج و استسقا یه و نخود مقداری جمهوری ایله
شرب تقویت جماع ایچون بی نظیر و کذلک طلاسی دخی بو بابده مؤثر در و تشنج
و کزاز و جراحت عصبی رافع و سعوطی نوازل شدیده یی دافع و چکندر صوبی ایله
حمره عینه بر الساعة و جزئی مسک ایله صرعه و عسل ایله اکتحالی ظلمت بصر
و نزول مایه و داء ایله ضمادی بهق و برصه و ادویه مناسبه ایله تقشر جلد
و داء الثعلب و وجع مفاصله نافع و قورمش آق جگرندن بر دنک مقداری
تازه لبن ایله شرب حمای ربعه و آق جگر مرضلرینه غایتده مفید و شحمی داء الثعلب
و داء الحیه و ورم فرجینه نافع و بر قیراط دماغی لبن ایله صرعی دافع و شعرنی تبخیر
هر بر حشراتی موجب و ذکری ایله بیله احراق اولنمش عظم ساقنی
طلا بواسیره مفید و نوشادر ایله محلول شعرنی طلا اورامی محلل و قویروغنی بقر
اوتلاغنه تعلیق اول مکانه قورد کلمکه باعث و قورد پاره لمش قوینک
دریسنی اورتنمک مورث حکه و ایکی گوزنی تعلیق صرعی و حشرات و سباع
اذیتی و وجعی مانع و اگر قورد دریسنه صاروب حفظ اتسه لر خصمه غلبه
و نظر ناسده محبوب اولمغی مورث و طوبغنی رکبه یه تعلیق رکبه ده اولان
وجع ریحی یی و زحمت حرکاتی رافع و رأسنی قوین اغلنه دفن اتسه لر
فراره امکان اولمز ایسه قوینلر خوفندن هلاک اولورلر و اگر کوکرجین کومسنه
وضع اتسه لر یلان و سائر موذیلر داخل اولمیه و سیل مرور ایده جک
محله دفن اتسه لر اول محلدن سیل جریانی منع ایلدوکی مجرب در دیرلر ٥
و اگر نسوانک مهرنی قورد پاره لمش قوین جلدینه یازسه لر زوج ایله زوجه
بیننده الفت اولمیه و اوک دیشلرینی بویله اولان جلده صاروب برمنزله

دفن

دفن اتسه لر اهل منزلک تفرقه سنه باعث اولور مترجم دیرکه تذکره داوده
آرنبی دیشلری واقع درو دیرلرکه مراره سنی ذکره طلا ایدوب جماع
اتسه لر اخر کمسه اول عورت ایله جماعه قادر اولمز و مادام که قورد قودرمیه
لحم انسان یمز دیرلر **حرف الراء راسن** ترکیده آندز دیرلر کوکنک
رائحه سی لطیف و لونی حمرت ایله یشل بیننده و ساقی شعبه لی و ورقی عریض
و طویلدر و بر نوعنک ورقی مرجمک ورقنه شبیه و خشن و مجتمع و ساقندن
نابت در و بر بری اوزرینه دزلمش و چچکی کوکه مائل و دانه لری اصپور
تخمنه شبیه و بر مقدار عریض و طعمی حدتلی و رائحه سی خوش و دیرلرکه کوکی
صاری و کوچک پرمق غلظتنده و قشری سیاه و اینجه و اعلاسی اسفلندن
اغلظ در و مستعمل اولان کوکیدر و بعضیلر سوسن جبلی کوکیدر دیمشلر
درجه ثالثه اولنده حار و یابس و بر مقدار رطوبت فضلیه سی وار در
وجالی و معده و قلب و مثانه یی مقوی و مفرح و جگر و طحال سده لرینی مفتح
و قوتی ایکی سنه یه دک باقی در و تریاقیتلی و صدرده و آق جگرده اولان
اخلاط غلیظه یی مقطع و سببی رطوبت تقطیر بول و مالیخولیای مراقی و احتلاج
و مفاصل و بلده اولان وجعی دافع و قوه جماع و هاضمه و فم معده یی مقوی
و نفخی محلل و مطبوخی احتباس بول و حیض و معده مشارکتی ایله اولان توحش
و خفقانی رافع و شراب ایله مطبوخی زهر حشرات و سموم بارده یه و نطولی شقیقه
و بارد اولان امراض رأسه مفید و اورامی محلل و قولاغه تقطیری دوی و طنینه
نافع و بخوری حیضی مدر و ورقنی ضماد عضل پاره لنمسنه مفید و محرورینه
مضر و مصلحی اکثاری دخی مفسد و جماعی قاطع و مصلحی سرکه و باردلر
و بنفشه خمیره سی و مقدار شربتی ایکی درهم و بدلی مثلی قدر ایرسا در و بعضیلر
قسط حلو در دیرلر و اندن مصنوع شراب که شراب طالکه دیمکله معروف در
جالینوس اعتقادنده افعال مذکوره نک جمله سنده افضلدر و قوری اندزی
قینادوقدن صکره صودن چیقاروب برکون برگیجه ماء بارده ده دوردقدن
صکره طلا تسمیه اولنان شرابده یگرمی کون اصلادوب هرکون ایکی
مثقال تناول اتسه لر تقویت معده و فساد هضم و تحریک اشتها ایچون
بعدیل در وجندن بردانه سنی بلع سرعت انزالی رفع ایچون تجربه اولنمشدر

وبخوری اسنانی تقوی وقوردلرینی دافع وطلاسی لون وجهی محسن وعسل ایله
اثرلری رافع در وشیخ رئیس دیرکه صغیر ولونی صاری واوراقی مرجمک
ورقنه شبیه ودالری یریوزینه منبسط ودریا کنارلرنده نابت اولان
نوعی حشرات صوقمسنه برء الساعه در **راوند** فارسیده ریوند دیرلر
ریباسک کوکیدر وجیدی وصفرته مائل قرمزی وثقیل الرایحه اولان افضل در
بعده ترکی وزعفرانی لون وقلیل الرایحه وبعده خراسانی در وجمله سنک
الجنی زنجی وسیاه وبراق وقتی اولاندر وراوند دواب حبشی وکثیف
اولور وریباس کوکندن ظاهر زمینه قریب اولان طرفی اینجه وسیاه
وراونده غیر مشابه در اما ایکی اوچ ذراع قدر حفر اولنسه راوند ظاهر اولور
مرکب القوی وثانیه اولنده حار ویابس وعصری ایله اخلاط غلیظه ورقیقه
وخامی مسهل وبر مقدار قابض وجگرک قوه جاذبه سنی مقوی وسموم
بارده نک پادزهری ومجفف ومحلل وملطف وجالی وبول وحیضی مدر
ومنضج ومقطع وجگر وطحال وامعا سده لرینی مفتح وشدت تحلیلی سببیله
بالعرض مبرد وامعالی منقی ونفخی محلل وانواع استسقا وتخمه ومغص
ویرقان سددی واحشاده اولان اورام بارده یه نافع وماساریقا
سده سندن حادث اسهالی دافع وگل احمر وقوابض ایله اسهال
دموی یه مفید وبالخاصه حرارت غریبه وحمیاتی دافع وکلی ومثانه ورحمده
اولان اوجاعه وخفقان وقرحه امعا ونواصیر وبواسیر وحمای ربعه
نافع وجاوشیر وقورو اوزم وبسفایج مطبوخی ایله قولنج سفلی وبلغمی یه
وبالدری قره صویی ایله شکر مثانه یه وسکرلی بیراق صویی ایله
سیلان دمه مفید وکابلی وغاریقون وصبر ایله دماغی منقی وصداع
بلغمی وصفراوی انواعنه وشقیقه وفالج وکزاز ودوار وجنون ونوازله
نافع وشراب ریحانی ایله فسخ عضل وعصب وسیتلکنه واسارون
وقنطریون مطبوخی ایله عرق النسا وحمیات بلغمیه ومفاصلک
ضعف ووجعنه مفید وانبرباریس وصندل ایله اعضاء باطنه یی مقوی
وطلاسی اورام حاره منتطوله یه نافع وانیسون الجفرغی واکثی اکثی
ککرکی وبوشش بوکرده اولان تمددی وقتی دافع واغزده اخذاید

نعنع

لونبه صوینی بلع قان توکرمکه وورم صدره وربوه وبهره نافع وطلاسی ضربه ومقطعه یه
وسرکه ایله کلف وقوبا وآثار ضربه یه ولعابلر ایله اورام حاره منتطوله یه مفید
وقوابض ایله چقمش کملکی استحکام ایچون نافع وبین الکتفین طلاسی خوف
قلبی رافع وسفله مضر ومصلحی صمغ در وبعضیلر مزاج اطفال وضعفایه مضر دیمش
ومقدار شربتی ایکی درهمه دک وبدلی امراض معده وجگرده بریچق وزنی
قدر گل احمر وخمسی قدر سنبل هندی در وراوندک صوینی غلیظ اولنجه
قینادوب عصاره راوند دیرلر راونددن اقوی وقوتی برسنه یه دک
باقی در ورب راوندکه دستورانده ذکر اولنسه گرکدر عصاره سندن
افضلدر **رازیانج** فارسیده بادیان دیرلر بستانیسی ثالثه اولنده حار
واولی آخرنده یابس وتخمنک حرارتی ورقندن اکثر وکوکی سائر اجزاسندن
اقوی ومجموعی مولد لبن وبول وحیضی مدر وکلی ومثانه وصدر وجگر سده لرینی وطحال
مفتح ومعده وباصره یی مقوی وریاح واخلاط غلیظه یی محلل وسموم حیوانیه نک
تریاقی وقوتلی مجفف وبر مقدار قابض ولسانثور چچکی ایله غشی وخفقانه مجربدر
وبالدری قره وانجیر ایله سعال وربو وعسر نفسه وادویه مناسبه ایله منفردا
ریاح غلیظه ورطوبات وقولنج ووجع جنب وخاصره واسهال مزمن وغثیانی
وبلغم حامضی رافع وقوه ادویه یی اطراف بدنه ایصاله بدرقه وسکنجبین ایله
حمیات عتیقه یه نافع ومحرور بنه مضر ومصلحی صندل وسکنجبین در وعصاره سنی
چیلاق اودی ایله برشیشه ده اوچ هفته کونشه وضع ایدوب اکتحال
نزول مایی مانع وضعف بصر وانتشاری دافع در وهرسنه کونش حمله
تحویل ایلدوکی کوندن سرطانه تحویل ایدنجه هرکون بر درهم رازیانه یی برابری
شکر ایله تناول ایتسه لر اصلا بر مرضه مبتلا اولمیه لر ویانمشنک ذروری
قرحه نک اطرافنه سرایتینی نافع وکوکینی عسل ایله ضماد قودوز کلب
اصردیغنه نافع وصمغنک فعلی عصاره سی کبی در وطاشلری نفتت وباصره یی
مقوی ومقدار شربتی تخمندن بر مثقال وکوکندن مطبوخانده ایکی مثقال
وتخمنک بدلی کرفس تخمی در ورازیانه برینک داللری عریض وریباسه
شبیه وتخمی خرده وغایتده خوشبو در ثالثه آخرنده حار وثانیه ده یابس
وتقطیر بول واسهال مزمن واحتباس حیضه نافع عدة حمی وقردچی منقی در

فلاحت نبطیه صاحبی بوخاصیتی
حضرت آدم علیه السلامدن
نقل ایلر

راتیانج صنوبر صمغی در سائر صمغلر کبی بانفسه منجمد اولور بو نوعنه ترکیده رچینه
دیرلر یا طبخ ایله منعقد اولور بو نوعنه یونانیده قلفونیا و ترکیده چام ساقزی
دیرلر و سیال اولنه زفت رطب دیرلر ثالثه آخرنده حار و یابس و طبخ ایله
منعقد اولمشنک حرارتی قسم اولدن اکثر و نصف مثقالنی نیمبرشت یمرطه صاریسی
ایله یا بغدای کپکی مطبوخی ایله شرب سعال و ربو و آق جکرده اولان جراحت
رطبه نافع و جینمه سی سعال رطوبی یه مفید و فضول دماغیه یی جاذب و ضمادی
جراحتلری اوکولدیجی و حکه و جرب و خشونت جلدی رافع و جلنار ایله انشقاق
عروق و نواصیره و برابری کتان تخمی ایله بواسیر و سکلره مجرب و شقاق
کعب و تعقف اظفاره مفید و تنباکو کبی چکمسی اولکی کون بر دفعه ایکنجی کون
ایکی دفعه اوچنجی کون اوچ دفعه سعال و ربو و آق جکر قرحه سنه عجیب النفع در
و بعضیلر زرنیخ و کچی تخمی ایله بخوری اقوی در دیمش و تذکره مؤلفی دیر که
راتینجی نصفی قدسیجان اوتی و نصفی قدر فلفل و بر مقدار بادم یاغی ایله طبخ
ایدوب ضماد اولنسه بواسیر دانه لرینی اسقاط ایلمکده بی ران عدیم در
لکن وجع شدید ویر مورطه آقی و استوبیج ایله و تازه لبن تناولی ایله تدارک
اولنمق کرکدر و منفردا راتینج طلاسی ابدان ناعمه ده باعث ورم و وجع اولور
دیمشلر و بر پارچه بزی راتینجه بولایوب کونشده قوردوقدنصکره تبخیر اولنسه
زکام بارد و حمای ربعه سریع الاثر در و مطبوخ اولان قسمی ذرور اصلاح
شعرده مؤثر در رامک ادویه مرکبه دن قرص انواعندندر زمان قدیمده
خرما قوروغی عصاره سندن دوزرلر ایمش اما بو زمانده مازو و خرما
تمرندن دوزرلر افضلی بودرکه بر جزء مازو و نصف جزء نار قبوغنی دوکوب
صو ایله بر قاچ کون قینادوب خمیر کبی اولنجه بر چوپ ایله قارشدره لر
و ربع جزء زاج و نصف جزء صمغ محلول و بر بچق جزء خرما تمرنی یا عسل اضافه
ایدوب قرص دوزه لر و اکر نار قبوغنی وزنی قدر غایتده خام خرما قوروغی
اضافه اتسه لر بعدیل اولور درجه ثانیه ده حار و یابس و قابض و مجفف
و ملطف و معده و امعایی مقوی و حرارتی مسکن و اعضایه مواد انصبابنه
مانع و اسهال مزمن و دموی و سیلان دم و ذرب و سعال و وجع صدر
و ضعف جکره شربا و ضمادا نافع و قروحی مجفف و طلاسی جلد سترخی لی

مقوی

مقوی و ورم حار و نقرسه و مقعدک ورم و خروجنه نافع و دری حابس و عفونت
و بخار فاسدی دافع و حنا ایله شعری مسود و کحله یی قاتل و سنونی دیش ایلریجی
مقوی و دمنی قاطع و مقدار شربتی ایکی مثقاله دک و بدلی سک و مثانه یه مضر
و مصلحی عسل در رازقی زمان قدیمده زنبقدن عبارت اولان سوسن آزاده
اطلاق اولنمشدر اما متأخرین سوسن ابیض ظن ایتدیلر رانج نارجیل در راتیاج
و راتینج راتانج در رالی بر نوع بالقدر و لغت هندیده اسم خردل در راک
هندیده اسم رماد در رایون یونانیده اسم راوند در رانا یونانیده زمان حلوندر
رازیانج رومی و رازیانج شامی انیسون در راقه حلتیت در راج خمر در راحة الاسد
عرطنیثادن بر نوع در راطینی یونانیده جمیع علکلرک اسمیدر راس الشیخ لغت
اندلس ده افسون در راس الهدهد لغت اسکندریه ده مخلصه دن بر قسم در
رال هندیده اسم قنقهن در راج هیس هندیده بر سیاوشان در راج کیری
هندیده عصی الراعی در راج کیرا هندیده آذان الفار در راسو فارسیده
ابن عرس در راسخت و رودی سوخته روسختج در رب طبخ ایله قوام
ویرلمش میوه و نباتات صولرندن عبارتدر و هر سنه نک ربی کندی
ذکر اولندقده بیان اولنور ربل افسنتین جبلی در و بعضیلر بر نجاسف
و قیصومدن بر نوعدر دیمشلر و ایکی درهمی سم حشراتی دفع ایچون
تجربه اتمشلر در رب العنب میبختج در دیلمده دوشاب ترش دیرلر
رب الصفرو صمغ کمکام در ربیس علیق در ربیان اربیان در ربرق
عنب الثعلب در ربیثا سمک انواعندن بر کوچک بالق در فعلده روبیاندن
اقوی در دیمشلر رتیلا فارسیده انکورک و ترکیده بو دیرلر اورمجکه
شبیه و ایاقلری قصیر بر حیواندر بر قاچ نوعدر سموم بارده دن و صوقمسی بردانه
تناول قاتلدر دوکوب کند و اصر دیغی محله ضماد اولنمسی سمیتی جاذب در انعقد
و اطهوریقس دری ایکمن حمای دائره اصحابنک بازدسنه بند اولنمسی
رفع حما ایچون مجربدر دیمش و قورو شنک ذروری سکلری قالع در رتیلا
صوقمش کمسه التون ظرفه نظر ایلسه وجعی زائل اولور رتم اول ثانینک
فتحی ایله لغت عربیده بر نباتک اسمیدر که ترکیده قاطرطرناغی دیرلر سیاهی
و بیاضی اولور سیاهنک دالری بر ذراعدن اکثر و قرمز دقیق در اویلر

کبی اغاجلره تعلیق ممکندر وچچکی صاری وثمری بوکرلجه غلافنه شبیه ودانه لری
مرجمکه شبیه در وبیاضنک ثمری وچچکی ودالری بعینه سیاه نوعی کبیدر
انجق دالری بیاض در ثالثه ده حار ویابس وجاذب ومحلل وبر مقدار قابض
وحدتلی وثمرندن ایکی درهمی قوتلی مقیئ وعصاره سی ایله احتقان مسهل دم
وعرق النسایه نافع وضمادی نمشه وقودوز کلب اصردیغی موضعه وشربی
کذلک قودوز کلب اصرمسنه نافع ورحمدن جنین میتی مخرج ودری جنینی
قاتل وقوتلی مدر وصوغلجانلری مسهل ودانه لرندن اوچ کونه دک هر کون
یدی دانه سنی تناول اسهالی سببی ایله چیانلر چقرمغی دافع درمعده یه مضر
ومصلحی سکنجبین ومقدار شربتی برمثقاله دکدر رتّة بنجلی ده اسم بندق هندیدر
رقی سردالی هندیده حی العالم در رتک مشکطر اشیع در رتوت اسم خنازیر
کباردر رجل الطیر و رجل الزرزور و رجل العصفور و رجل العقاب اطریلال در
رجل الحمامه ابوخلسا در رجل الدجاج اقحوان در رجل الراعی قرخربق در رجل الجراد
زرنب در رجل الفروج و رجل العلوس قاقلی در رجله بقلة الحمقا در رجل الزاغ
رجل الغراب در رجیع فضله حیوان در رجل الغراب بعضیلر اطریلال در دیمش
واکثر اطبانک غیریدر دیمشلر بیت المقدس نواحیسنده کثیر ونباتی بر ذراع
قدر وورقی غایتده ثقیل وسواده مائل وپستانی تره ورقنه شبیه وهر ورقی
ایکی شقه منقسم وبینهماده اینجه شعبه لری اولوب قرغه چنکالنه شبیه در
وحدتلی وجزئی قابض وحلاوتلی وهاویج طعمنه شبیه وکوکی زمینه غایتده
غائر ومستدیر وظاهری صاری ومسحوقی سورنجان کبی آق در ترکیده
قاز ایاغی ولسان پهلویده کلاج پادیرلر اولی ده حار وثانیه ده یابس
ومفتح ومحلل وطاشلری مفتت وریاحی مسکن وقولنج ومغص وبل واورقه
اغریلرینه غایتده مفید وکوکنک مطبوخی اسهال مزمنی رفع ایلمکده بعدیل
وآتشده قوام ویرلمش عصاره سنی طلا وجع مفاصل بارده ده لصوقی
قدر لقاح ایله وجع مفاصل حاره نافع واکثرده رجل الغراب قیناتمش باغده
دخی بو تأثیر مقرر درومحرورینه مضر ومصلحی باردول وانک امثالی در ومقدار
شربتی ایکی درهمه دکدر رحیق خمر در رخمه خامعجمه ایله در فارسیده مرغ
مردارخوار وترکیده قرتال دیرلر کرکدن برنوع در کبیر الجثه وابیض

رخمه اول وثانی وثالثک فتحی ایله در قرتال اولمق اوزره مشهور در لکن بعضیلر
لوری در دیو تحقیق ایدرلر

ومتقنه

وقرمتقنه مائلدر وکوزلری صاری وطاغلرده وبریه لرده ساکن اولور وغایتده
خائفدر ثانیه ده حار واولی ده یابس ویومرطه سی افضل اجزاسیدر ودیرلرکه
جذامه مبتلا کمسه یومرطه سندن یدی دانه سنی طریق مخصوص اوزره
اوائل علتده استعمال ایدوب شفایاب اولمزسه سائر ادویه تأثیرندن
ناامید اولسون وطریقی اولدرکه تنقیه دن صکره بردانه یمرطه سنی چلکجه
تناول ایدوب التی ساعتدن صکره یاغلی چوربا تناول ایده لر وبرهفته دن
صکره عمل مزبور تکرار اولنه ویومرطه سنک قشرینک ذروری سیلان
دمی قاطع وجراحتلری اوکولیدیجی وسرکه ایله دمرکوتوکنه نافعدر
ومجبی سرکه ایله برصی دفع ایچون بعدیل وفرزجه سنی وبخورینی اسقاط
جنین وادرار حیض ایچون تجربه ایتمشلر وطلاسی عقرب ویلان
واری صوقمسنه وزیتون یاغی ایله تقطیری ثقلت سامعه وصاغرلغه
مفید وخردل ایله بحم قدیدنی یدی دفعه یه دک بخور ایتسه لر صرع اولان
کمسه نک یاغنی چوزمک ایچون مؤثردر دیمشلر وطرف مخالفده اولان
اذنه بنفشه یاغی ایله تقطیری شقیقه ووجع اذنه وانف صبیانه اسعاط
واذنلرینه تقطیر ریح صبیانه نافع وماء بارد ایله اکتحالی بیاض عینه وقناوینک
بخوری قنادلی حشراتی دفع ایلمکده مفید وقاورلمش جکرینک مسحوقی
سرکه ایله اوچ کونه دک متوالیا کونده اوچ دفعه وهر دفعه ده بر درهمنک
شربی اولمسی جنونی دفع ایچون تجربه ایتمشلردر وقانصه سنک قشر داخلیسی
قوریدوب ودوکوب شراب ایله شرب جمیع سمومی رافع ودماغندن
ایکی درهمی مورث بلاهت وجنون وراسنی تعلیق ولوثنی تبخیر تسهیل
ولادته باعث ودماغنی یاغلر ایله طلا صداعه مفیددر وارسطودن
منقولدرکه قرتالی دورت قسط زیتون یاغی ایله مهترا اولنجه قیناتدوب
اول یاغ ایله تدهین رفع جذام ایچون مجربدر رخبین سریانی در فارسیده
لوردیرلر مصل دن بشقه بر نسنه در مائیت لبنی طبخ ایله تغلیظ ایتمکله
حاصل اولور اولی ده حار وآخر اولی ده یابس وکثیر الغذا وجماعی محرک
ولذیذ ومسدد وبطئ الهضم وثقیل در اما مصل ایرانک مائیتی درکه
کش اولدقده ایریلوب طبخ کثیر ایله منعقد وسیاه اولور ترکیده

قرا قروت ویوغرت صویی دیرلر ان شاء الله تعالی حرف میمده ذکر ه
اولنور رخ فارسیده اسم خشودر رخام الطین طین قیمولیا در رخبینه رائیانج در
رخام حجر رخام در رساطون خمر وعسل وادویهٔ حارّه دن ترتیب اولنور بر نوع
شراب در شراب ارسطودن احرّ واقوی وامزجهٔ بارده ده نافع در رسانجن
هندیده اسم حمّص در رس هندیده اسم ثیل در ربت هندیده بخور سودان در
رساغ سرطانه شبیه بر طاشدر ثانیه ده بارد وقوتده سرطانه شبیه وباصره یی
جالی ودمعه یه نافع در رشته قطایف فارسیده اسم اطریه در رشاد حرف
بستانی در رشینه رائیانج در رصاص قلایه وقورشونه شامل در ومطلق ذکر
اولندقده مراد قلایدر رصاص ابیض وقلعی دیرلر فارسیده ارزیز دیرلر
زیبق کثیر وکبریت قلیل وردی الجوهردن تکوّن ایدر فلزاتک اخفی در
ثالثه ده بارد وثانیه ده رطب ومجفف وقابض وشربی قاتل وکشنش
صویی وماروله صویی وسکرلی بیران صویی وقورق صویی وقیاقوروغی
وعنب الثعلب صویی وبونلر امثالی وکل یاغی ایله سحق قنمش طلا سرطان متقرح
وورم مقعد وجرب وبواسیر دممه ورحم وذکرده اولان جراحت وقروح
واورام حارّه یه نافع واعضایه مواد انصبابنی مانع وشراب ایله وجع عصب
واورام مرکبه یه مفید واندن مصنوع بر صفحه یی بل اوزره بند شهوت جماعی
مسکن وعصبده اولان تعقّد والتوا اوزرینه بند نافع واندن مصنوع
خاتم بالخاصه باعث هزال وقلایدن مصنوع حلقه ایله بر شجر مثمری تطویق
میوه سنی دوکلمکدن مانع در وقلایی یاغلیوب پاصلنجه ترک اولندقدن
صکره اوزرنده اولان یاغی هر نه کونه دمره سورسه لر اصلا پاصلنمیه دیرلر که
کموّن ایله ایران قلایی تنقیه ایدر وبعد التنقیه زاج وخل معطّری ایله تشمیع
ایدیجه سحق اولنسه وزنده مناسب اولانی آتوله الحاق ایدر مجرّب در
رصاص اسود فارسیده سرب وعربیده آنک وترکیده قورشون دیرلر
قلایدن اکثر قدر حجر قندن اغار وسولکن دوزلر ثانیه ده بارد ورطب
وبر مقدار قابض ورادع در نمناک یرده دفن اولنسه منتفخ اولوب
قبار کل یاغی وعصارهٔ نباتات ایله سحق فنک انفعالی قلایی کبی در ویدیسی
بحق مثقالینی بل اوزره بند احتلامی مانع وغدد وصره جه والتواء عصب

اوزرینه

اوزره بند رادع ومحلّل وکل یاغی وسکرلی بیراق وکشنش صولری ایله ضمادی
سرطان متقرح واورام حارّه وقروح مفاصله نافع در وقورشونی ال ایه سنه سوروکده
ال قلان سیاهلغی صو یاغیری نسنه ایله رمد وجرب والتهاب عینه
طلا اولنسه درحال مسکن ومجرّبدر ودیش درهمی خیری یوغ ایکن برکسه نک
باش یصدیغی التنه دفن اتسه لر اول کمسه پریشان دوشلر کوره ویدی درهمی
صفحه ایدوب ایکی بردق ایچنده زحل شرفنده ایکن اشجار میانه دفن اتسه لر
اشجارک جمیع مضارینی منع ایدر وسحاله سنی سیاهلغی بر طرف اولنجه
غسل اتسه لر سیلان دمی قطع وحکه وقروح خبیثه وجبانلری التام ایچون
اثاردن انفع وبلا لذع مجفف در وسحوقنی شرب قاتل وبو الغنی بلع وجع
معدهٔ مزمنی بالخاصه رافع وارباب تجربه نک مجرّبیدر رطب اوّلک
ضمی وثانینک فتحی ایله تازه خرما در وخرمایه نسبتی تازه میوه لرک قورو سنه
نسبتی کبی در وبادم ایله تازه خرمایه مداومت غایتده مسمّن ومحرّک جماع
وبوکرکی وبلی متقوّی وسائر افعالی تمرده ذکر اولندی رطبه اوّل وثالثک
فتحی وثانینک سکونی ایله در فارسیده اسپست باغی تازه وترکیده
یونجه دیرلر وقورو سنه عربیده قت دیرلر درجهٔ اولی آخرنده حار ورطب
وملیّن وجماعی محرّک ونفاخ ومطبوخنی کونده ایکی دفعه ضماد رعشه یه نافع وشکر
ایله تناولنه مداومت مسمّن ومولّد دم صالح در وسحوقنی عسل ایله ضماد
اورام بارده یی وسرکه ایله اورام حارّه یی محلّل وتخمی سائر اجزا اسنیدن
اقوی وقابض ومنی ولبنی مولّد ومسمّن وحیضی مدر خصوصا حمّامده وبعد الحمام
تناول اولنسه وخشونت صدر وسعاله نافع وقوّتی بش سنه یه دک باقی ومقدار
شربتی ایکی درهمدن بش درهمه دکدر وتخمنکنه یاغی وصوینی زیتون یاغی
ایله صو محو اولنجه قیادوب ترتیب اولنان یاغ لقوه ورعشه یه شربا وضمادا
نافع در وقورو سی قابض وحکّی تخمندن اضعف در رعی الزرازیر قوّة القبیح در
رعاد یلا سریانیده اسم رعی الابل در رعی الحمام ترکیده کوکرجین اوتی دیرلر
طولی بر قریشدن اکثر واوراقنک اطرافی دیشلو ولونی بیاضه مائل
وساق اوزره نابت وساقی بر دانه وکوکی بر قریش قدر وصاری یه مائل
قرمزی وتخمی بورجغه شبیه در وکوکرجین بو نباتی سور وتذکرهٔ موئفی دیرکه

ورقی سیاهه مائلدر وکوکنی بویاجیلر استعمال ایدرلر تا رقیصر اندن
عبارتدر وبر مقدار عطرتیلی ومصرده کثیر در ساق الحمام دیرلر ثانیه ده حار
ویابس وقوتلی مجفف ومحلل وبر مقدار بارد وقابض وشربی حیضی مدر ودورقنی
ضماد تازه جراحتلری وقروح خبیثه وساعیه یی اوکولدیجی وکل یاغی وتازه
شحم ایله رحمده اولان اوجاعی رافع وسرکه ایله قزل یلی محلل وعسل ایله
قروح عمیقه یه نافع در وبوکر که مضر ومصلحی کثیرا ومقدار شربتی ایکی درهمه دک
وبدلی قوة الصبغ در **رعی الابل** ترکیده بعضیلر دوه اوتی وبعضیلر مسک
اوتی دیرلر هاویج نباتی قدر بر نباتدر ورقی ساق اغاجی نباتنه شبیه لکن
اندن اینجه رک وخشونتی اندن اکثر وساقدن نابت شعبه لری کثیر
والکلیلی دورق اوتی اکلیلنه شبیه وچچکی آق وخرده وتخمی دورق اوتی
تخمی کبی واورته سی چتلاق وکوکی برمق غلظتنده وطولی اوج برمق قدر
وآق ولذیذدر خامنی وکذلک تازه ساقنی تناول ایدرلر اولی ده حار
وثانیه ده یابس در بعضیلر ثالثه ده حار ویابس دیرلر سده لری مفتح
واخلاط بارده وریاحی محلل وسموم حیوانی یه مقاوم وسرکه ایله ضمادی ورم
باردی رافع وجنیمسی وجع اسنانی مسکن وعسر نفسی دافع وتخمی حشرات
صوقمسنه وسیلان رحم وبواسیره نافع ومحروریبی مصدع واحشایه
مضر ومصلحی قرفه وسنبل ومقدار شربتی ایکی درهم وبدلی حزاسانیدر
ودیرلرکه ابلی حشرات صوقسه بو نباتدن ییوب خلاص اولور وبو جهتدن
رعی الابل تسمیه اولنمشدر **رعی الحمار** باد آورده شبیه بردیکن در رایحه سی
غایتده حدتلی وتره رایحه سنه شبیه وکوکنک حدتی اکثر وتخمی خردله شبیه
وسیاه وبر مقدار عفوصتلی در حمارک قارنی شیشسه یا بر وجعی اولسه
بو نباتی یدکده خلاص اولور ثالثه ده حار ویابس وغایتده مدر وجذاب
وکوکنی تناول رعاف مفرطه باعث وربع درهمی حلی له بعدیل وکذلک
تخمی دخی مورث رعافدر وجمیع اجزاسی اختلاف عقل وجنون وعسر نفس
وسرسامه نافع ومقدار شربتی نصف درهمه دک وشدت ادراری سبیله
مسقط قوت ومصلحی شقایق در **رعاد** اوکلک فتحی وثانینک شده سی ایله
بالوق انواعندن عریض وقصیر وظهری دوز وسیاهه مائل وقارنی

غایتده

غایتده آق ودانه دوشدکده میتا دک الی دتره ر وبحر احضر وقلزمده بولنور
بر نوع بالقدر ثانیه ده حار ویابس ودری ایکن راسه بندا اولنمنی
صرع وصداعی دفع ایچون تجربه اتمشلردر وجلدندن مصنوع تاکیه صداع
مزمن وشقیقه ودواری ازاله ایچون غایتده مجربدر ولحم وشحمی شهوت
بیرانی محرک وبلغمی مقطع ویرقان وطحالی رافع وسیلان دمی قاطع
سلسه واحینده مهترا اولنجه رعاد قیناتش زیتون یاغی وجع مفاصل ونقرس
وبل اغریسنه نافع وجماعی محرکدر وابن بیطار رعاده شبیه بر بالق
کوردم غایتده مخدر وتناولی قاتل ایدی دیو نقل ایدر **رغوه** کوپک در
رغوة القمر حجر القمر در **رغیداء** راقوا در **رغوة الملح** زهرة الاسیوس در
رغوة الحجامین و **رغوة البحر** اسفنج در **رغت** جاناردر **رق** سلحفات بحری در
رقش نهری وکبیر قپلوبغه در **رقیب الشمس** صامریوما وبتوعاتدن بر نوعه
شاملدر **رقع فارسی** خرفطان در **رقعا** عربیده خمان صغیر در بعضیلر سرخس در
دیمش **رقاقش** لعبه بربری در بعضیلر جفت آفرید وبعضیلر خصیة الثعلب
دیمشلر **رقون** و**رقان** حنا در **رقعه** عربیده هردوادرکه ثریا کمک قزلمسنه
مفید اوله واول حمله دن قتی وصاری بر کوکه دخی تخصیص ایتمشلردر که ه
بارد ویابس وایکی مثقالنه نیمبرشت یومرطه صاریسی ایله اوج کون
مداومت ضربه وسقطه وکمک قزلمسنه نافعدر **رقع یمانی** بعضیلر انجی
جوز انجی قدر وورقی چنار ورقنه شبیه وثمری انجیر کبی ونار قدر ودانه لری
انجیر دانه لرینه شبیه وبر مقدار لذیذ ومأکولدر دیمش اما مؤلف
تذکره دیرکه مصرده اکا انجیر فرنکی دیرلر نباتی ایکی ذراعدن اکثر وورقی
غایتده غلیظ وخشونتلی وعریض وورقی غرس اولنسه بتر وثمری ورقندن نابت
وصغیر خیار قدر وبر مقدار لذیذ وسدی انجیر سدی کبی ودانه لری انجیر طعمنده در
بو صفاتدن ظاهر اولور که انجیر بغدادی اوله لاروکرم سیرات ومازندرانده
بولنور ثانیه ده حار ویابس وبلغمی مقطع وقصبه ریه وصوتی جالی ولبنی
درکو واثرلری مزیل واوراحی محلل وبواسیری مسقط وسائر اجزاسی قرغه
وصنعه شربا مفید ومقدار شربتی تخم وقشرندن اوج درهم ومعده یه مضر
ومصلحی کثیرا ومطبوخی اخلاط غلیظه وبلغمی مقیء وورقنی ضماد جراحتلری

ابن بیطار [illegible] واقع
[illegible] سهو

اوکولیجی در رکبه صدف البواسیر در رکف بخور مریم در رکت چندن
هندیده صندل احمر در رمان فارسیده انار وترکیده نار دیرلر انواع کثیره در
لذیذ وبی دانه اولانیکه املیسی دیرلر سائرندن الطف واعتدال ایله بارد
واولی ده رطب وبر مقدار قابض وقلیل الغذا ومولد خلط صالح ونفاخ در
بو جهتدن محرورینده قوام آلتی ایجاب ایدر وبولی مدر وجالی ومفتح وطبعی
ملین ومورث عطش وبعد الطعام تناولی موجب انحدار طعام در
وروح کبدیی مصفی وجکری مقوی واستسقا لحمی وزقی وسوء القنیه ویرقان
وطحال وخفقان ووجع صدر وسعال حاره نافع وصوتی مصفی وبدنی مسمن
وغذائی اعضایه منفذ وحکه وجربی رافع ولونی وجهی محسن در واکثاری
غذائی مفسد ومعده یی مرخی ومصلحی اکشی نار وبارد المزاج اولنلرده زنجبیل
مربابی در وطتلی نارک ربی صوبندن اقوی ومعده یی مرخی ومصلحی مصطکی در
وطتلو نارک راسنی دلوب بر درهم قدر اخراج ایلدکدنصکره بادم یاغی
ایله دولدوروب یاغی جذب ایدنجه نار خفیف اوزره ترک ویاغی جذب
ایده مینجه دک بو عملی تکرار ایلدکدنصکره اول ناری اکمک وجع صدر
وسعاله مجربدر وکذلک صوینی شکر ونشا وصمغ وبادم یاغی ایله فانیذ
شرب ایلمکده دخی بو تأثیر مقرردر وحلاوت وحموضتی جامع اولان نارکه
عربیده مز وفارسیده میخوش دیرلر ودیاریمزده لفان دیو مشهوردر
برودت ورطوبتده اعتداله مائل واکشی نار ثانیه ده بارد ویابس وقابض
وبولی مدر وجراحت معده وغلیان دمی مسکن ومعده یه مواد سیلاننی
مانع وخمار وقئ وخفقان حاری وبخار غذا صعودنی ودخانیت غذائی
دافع واکثاری قرحه امعا وسحجی مورث ومبرودینه مضر وجکرک جاذبه سنی
مضعف ومصلحی طتلی نار وزنجبیل مرباسی وانک امثالی در ورمانین
صوینی که تخمی ایله صقلمش اوله نصف رطلدن بر رطله وارنجه یکرمی درهم
خام شکر ایله صفرائی مسهل ومعده یی مقوی وحمیات صفراویه ویرقان
وجرب وحکه یه نافع وقشر ودانه لری ایله جهرا مطبوخی ضماد جرب وحکه
صفراوی یه مجرب وشراب ایله مطبوخی تحلیل اورام ایچون بعدیل
وصوینی ایله مضمضه قروح خبیثه وقلاعه واکتحالی ظفره وسبله وغلیظه اولنجه

معلوم اوله که قیاس وتجربه
طتلی ناره نسبت ایله
لفان ناری بارد ویابس
اولمق اقتضا ایدر منه

طبخ اولنمش

طبخ اولنمش عصاره سنی بر مقدار عسل ایله طلا قروح خبیثه وقرحه انف
ووجع اذن وقرحه لرده اولان لحم زائده مفید وسویقی قابض وحابس
تراب مثلو نسنه لر تناولنه اولان شهوتنی رافع واکشی نار ربی صوبندن
اقوی در ورمانین صوینی بقر طرفی ایچنده قوام کلنجه قینادسه لر باصره یی
مقوی وسلاق وجرب وجراحات مزمنه وخبیثه یه نافع در ونارک
ایچینی بوشالدوب کل یاغی دولدردقدنصکره خفیف آتشده ترک اولنه
تقطیری وجع اذنه غایتده مؤثردر ونارک قشری غایتده قابض وبارد ومجفف
ومازو ایله سفوفی عصری سببیله اخلاط محترقه یی مسهل ونار فارسی یه غایتده
نافع ومطبوخنده جلوس سیلان حیض وخروج مقعدی رافع وعسل ایله
ضمادی حچک اثرلرینی دافع ومحرقنی عسل ایله صدر ومعده یه ضماد نزف الدم
وقیئ الدم ونفث الدمی وقاورلمش ومقشر اریه ویرنج ایله قینامش
قشر نار صوبی ایله احتقان اسهال وسحجی رافع ومطبوخی ایله مضمضه دیش
اتلرینی مقوی وشربی سلس البوله مفید ومقعدی انکله غسل امراض مقعد
وبواسیری قاطع ومسحوقندن بر درهمنی اصیجق صو ایله شرب صوغلجانلری
اخراج ایلمکده بعدیل ونار کوکنک مطبوخی بو بابده مجربدر وزرله حاره
ووجع اسنانه مضمضه سی بی نظیر در واکشی نار قشرینی مثلی قدر مازو ایله
جهرا ومنعقد اولنجه قینادوب فلفل قدر حبلر دوزدکدنصکره اون بشر دانه
واندن ازید تناول اتسه لر اسهال مزمن وسحج مخوف وامعاء ومقعده
اولان قرحه ایچون مجربدر ورمانین ربی ثانیه ده بارد واولی ده یابس
وقابض وزیاده عطش والتهاب وحمیات حاره وقیئ وخماری وحوامله
اولان فساد شهوت وصفرت لونی وغمی دافع وهر برینک ربندن
جکر دکنک قبضی اکثر وافعالی اقوی واکشی نار جکر دکنک مسحوقی برابری
قورو اوزم وخمسی قدر کمون کرمانی ایله دفع قیئ وتقویت معده ایچون
مجرب وسحج وسعاله مضر ومصلحی قورو اوزم وجوز وبدلی سماق در ونار چچکی
فعلده جلنار فارسی یه شبیه ودیش اترندن سیلان دمی قاطع وجراحتلری
وفتق وقلاعی اوکولیجی واورم جیوغی ورقی ایله فم معده یه ضماد قیئ مفرطه مفید
وکلاب ایله عصاره سی عینه مواد انصبابنی وورم عینی دافع وسکرلی براق

ابن بیطار حاویدن اون درهم
اولمق اوزره نقل ایدر منه

صوی ایله قرحهٔ ذکره وصوابیه ابتدا، داحسه وسقدن وپاپوشدن قدمده
حاصل سحجه وسرکه ایله قزل ایله نافع وقشر وشحمنک عصارهسی حچکی مقامنه قائم
وهنوز اچلمامش حچکیندن ال دوقنمقسزین بدی دانهسنی علی الریق بلع برسنه یه دک
رمد وچبانلر ظهورینی منع ایچون تجربه ایتمشلردر واقماع رمان ایچنده زرورده
شبیه صاریجه دانهلرک فعلی کل تخمنک فعلنه شبیه در رماد فارسیده خاکستر
وترکیده کول دیرلر جزء ارضی ودخانیدن مرکبدر غسل اولندقده جزء دخانی
زائل اولوب جزء ارضی باقی قالور واکثر اشیانک کولی کندو ذکر اولندقده
بیان اولنور واوزم چبوغنک وغیرینک اصیجق کولی سرکه ایله صداع انواعندن
بیضه وخوذه وشقیقه وتحلیل اورام وبواسیر ایچون بعدیل وقاتش کولی
سدهلری مفتح وشربا وضمادا قروحی اوکولدیجی واثرلری مزیل در وآق جکره
مضر ومصلحی کثیرا ومقدار شربتی نصف مثقال وبلوط کولی انواع سیلان دمی
حابس واوراقی مسکن واکالی مانع وقضیب ومقعدده اولان قرحهیی نافع
وقطران وزفته بولنمش یوک کولی وقباق کولی قضیب ومقعد قرحهسنه
مجربدر رمل فارسیده ریک روان واصفهانده ماسه وترکیده قوم دیرلر
ثالثهده یابس ومجفف ورطوبات واستسقایی ناشف ومسحوقنی فرزجه قطع
حیض ومنع حمل ایچون غایتده مؤثر در ولطیف الطعم اولان صویی کریه الطعم
اولان صویی لطیف الطعم در رمث رانک کسری ومیمک سکونی ایله حمض
انواعندن ومسیحه شبیه وقدی قامت انسان قدر بر نباتدر قورودقده
غایتده صاری اولور اندن نسنهلر یومیق قابلدر ومجاورتی لونی صاریدر
دیرلر دخانی زکامه مجرب وحشراتی رافع وبونک کولندن مصنوع قلیه طاشی
چوغاندن مصنوع قلیه طاشندن افضل در مرام قرطم بری در بعضیلر
قرصنه دردیمشلر رمان البر فلفل وجلنار اغاجنه شاملدر رمان السعال
خشخاش ابیض در رمان الانهار نوع کبیر هیوفاریقون در رماد عش الخطاطیف
قولنج آشیانهسنک کولی در خطاف مادهسنده ذکر اولندی رند اولک
فتحی وثانینک سکونی ایله عربیده آس بری در ولغت شامیده دفنه در
وبعضیلر صندل دردیمش رنف اولک فتحی وثانینک سکونی وفتحی
ایله بهرامج در رنبت هندیده دم الاخوین در رنک هندیده اقاقیا در

مصنفک زرورده دیدوکی کلک وسطنده تخم کبی صاریجه نسنهلردر لکن عند التحقیق زرور دغنجه ایکن تورندقلری کلدن عبارتدر منه

حمض ضاد معجمه ایله شول اوتدرکه طوزلی وآجی اوله بومحلده مصنف خطا ایدوب صاد مهمله ایله ضبط ایتمکله نخود انواعندن دیمشدر منه

رنک کاسه

رنک کاسه فارسیده اسم مغنیسیا در رودیون سریانیده اسم دفلی در روات
یونانیده خشخاش اسود در روری سریانیده ارز در روباروس یونانیده
ازاد درخت در رودام یونانیده ورد در روسی اوطا عبرانیده سماق در
روین یونانیده قوة الصبغ در رویا سریانیده عنب الثعلب در رواس
نبطیده قرة العین در روحانی وروح ارباب کیمیا اصطلاحنده زیبق در
روث حیوانات تجبی در روفیون عنب الثعلب جبلیدن بر نوع در رودامالی
یونانیده عسل ایله مصنوع کل شربتی در روشیانا قبل الالف یا وبعد الالف
نون ایله یونانیده برتحلک اسمیدر وسریانیده مرقشیثا در رواصیر شول
بقولهدرکه صوده طبخ ایدوب یاغلر واکشیلر وادویهٔ حاره اضافه ایدرلر
روهس هندیده اسم اذخر در روقی هندیده خبز در روئی هندیده قطن در
روی فارسیده اسم طالیقون در روی توتیا شبه در وروی توتیا دیمکله
مشهوردر زیرا معدنیدر سائر توتیالر کبی مصنوع دکلدر روپه هندیده کومش در
روتها هندیده رته در روده فارسیده امعادر روسن هندیده حجر البقر در
روباه فارسیده دلکی در روغن کنجد وروغن شیره وروغن شیرنجت دهن الحل در
دهن سمسم دخی دیرلر روغن زیتون فارسیده عربیده زیت دیرلر روغن
زیتون نارس عربیده زیت الانفاق دیرلر روغن بادام کوهی زیت اهرجان در
روغن درخت ارژن زیت السودان در روغن فارسیده اسم سمن در
روشنک فارسیده اسم شاطلدر روناس فارسیده قوة الصبغ در روغن
زفت قساولان در روذاریذا لغت یونانیده کل منسوب کوک دیمکدر
قسطه شبیه لکن اندن اخف وبعد السحق کل رایحهسی ظاهر اولور بر کوکدر
ثانیهده حار وملطف ومحلل وصداع بارده تجربه ایتمشلردر روبیان
فارسیده ماهی روبیان ودیاریمزده استقوز دیرلر نیکیدن اصغر
ولونی قرمزی وایقلری کثیر حیوان بحری در تازهسی ثانیهده حار ورطب
وقوروسی حار ویابس وجماعی محرک ومولد دم صالح ورحمی مقوی وحمله معین
وسکنجبین ایله حب القرع دیدکلری صوغلجانلری مخرج وصوغان وبراصه ایله
مطبوخنی جوز یاغی ایله قاردوب یومرطه صاریسی ایله تناول جماعی غایتده
محرک وفرزجهسی رحمی مسخن وحمله معین وضمادی قنی شیشلری محلل ودمرن

لکن مشهور اولان نونک تقدیم ایله روشنای در منه

مصنفک روغنی یاغه تخصیصدن مرادی اصطلاح طبده دهن دیمکدر والا لغتده حیواناتدن وحبوب ونباتاتدن اولان یاغه مراددر منه

ودیکنی بدندن جاذب وصهرا اولنجه الجیده روبیان طبخ زیتون یاغنی طلا وجع مفاصل
ونقرسه نافع ومحرورینه مضر ومصلحی ربوب حامضه ومولد سودا وحکهٔ شدیده در
رؤس حیوانانک باشی وبینی کثیر الغذا وبدنی مقوی ومسمن ومولد منی در وافضلی
تازه قوین باشی در وکله وپاچه ایله احتقان امعا واعصاب وبوکرکی مرطب
وباطنده اولان قتی شیشلری ملین ولطولی دماغی مرطب وجنون وسهر
وعند الانتها صداعه نافع ومبخر معده وهاضمه یی مضعف ومصلحی مری وخردل
وصعتر در روسختج روی سوخته فارسیدن معربدر راسخت دخی دیرلر ترکیده
راستق طاشی دیرلر صنعتی دستوراتده ذکر اولنور افضلی قرمزی یه مائل سیاهیدر
ثالثه ده حار ویابس وزیاده جه تناولی قاتل وغایتده مجفف وقابض وحدتلی وجذاب
وجراحتلری منقی وادکولدیجی وغشاوهٔ عینی جالی وقروح خبیثه نک تزایدنی مانع
ولحم زائدی مزیل ومغسولی قلیل الحدة وربع درهمی مصلحی اولان شمع وشیروغن
ایله شرب مار اصفری قوتلی مسهل واستسقایه غایتده نافع وعسل وماء مطر
ایله مقیئی در رهشی فارسیده ارده وترکیده طحین دیرلر قاورلمش والمش
ویاغی النمامش سوسام در حار ورطب وظاهره وباطنده اولان صلابتلری ملین
ومفتح وجبالری منضج وجماعی محرک واشتهایی مفسد وغلیظ ومصلحی عسل وبرکه در
وزردالو وشفتالولبلرندن ترتیبا اولنان طحین اصلنه تابعدر ربج ورحشغار
ورهج الفار شک در ریحانی بر نوع خمر در ریتاج رساغ در ریحان القصارین
سعد در ریحان داود اذان الفار در ریحان الشیوخ مرو در ریحان یمانی
قطف در ریحان نعنع لغت مصرده ترنجان در ریحان القبور آس بری در
ریحان ابیض شبیه در ریحان الملک شاهسفرم در و ریحان مطلق ذکر اولندقده
مراد اولدر ریحان الجمال سلیخه در ریحان الشیطان شابانج در ریحان سبز
ضیمران واول شاهسفرمدن بر نوعدر ریما کرکدن در ریشه دال فارسیده
سنبل جبلی در ریباج فارسیده اسم ریباس در ریحان کوهی بادروج در ریوند
راوند در ریم آهن فارسیده خبث الحدید در ریسم هندیده ابریشم در ریباس
معروفدر بعضیلر فارسیده اشخون دیرلر دمیش راوند بونک کوکیدر ثانیه ده
بارد ویابس ولطیف وبر مقدار قابض ومعده وجگر حار واحشایی مقوی
ومفرح وقیء وغثیان وعطش وحدت صفرا ودمی مسکن وسرخوشلغی

وخماری

وخماری رافع وبواسیر وطاعون ووبا وخفقان ووسواس واسهال حار
ویرقان وحمیات حاره نافع واشتهایی محرک وچبانلر چقمغی مانع والکحالی
باصره یی مقوی وبیاض عینی دافع واربه اولی ایله ضمادی حمره وحمره ونمله یه
مفید در وصدره وقوهٔ جماعیه یه مضر واعصابی مجفف وصبر ودبیده مورث
قولنج ومصلحی عسل وانیسون وعود شربتی درمقدار شربتی صوینیدن اوتوز درهمه دک
وبدلی قورق صویی وانجق قاوونی اکشیسی در وریباس ربی صوینیدن اقوی وشربتی
وحشت وجنون وبخارات واحتراقاته نافعدر ریه فارسیده شش وترکیده
اوکین وآق جکر دیرلر قلیل الغذا وخفیف وافضلی بش الیتی آیلق قوزی واوغلاق
رئه سی در برسنه یه وارنجه وناقهینه مفید ومداومتی مورث سل در دیرلر
ومصلحی سرکه وکرا ویا وحارایکن ضمادی ورم عینه که بیاض عینده قطعهٔ دم ظاهر
اوله مجرب وپاپوش مشلودن قدمده حادث سحج وورمه مفید وبرسنه لک
قوزی رئه سی طوزسز کباب اولنور ایکن تقاطر ایدن قانلی صوینی طلا قوری
دمرکی وسکلره غایتده نافع ومحرقی سحج ایچون مجرب در رئه البحر شبثه یه
شبیه ودریاکنارنده بولنور نسنه در مسحوقنی ضمادی نقرسه والده وایقده
بردن حادث شقاقه نافع در ریش قوشلرک قنادندن عبارتدر مراد
توبلریدر محرقنک ذروری جراحتلری اوکلدر وغایتده یمشاق توبلری
خصوصا جراحتلرک دمنی قطع ایلمکده طوشان توبی مقامنه قائمدر وقناد
توبلرینک کبیرلرینی دبندن چقاروب احراق وغسل وتجفیفدن صکره
انفه نفخ هیچ بر علاج ایله منقطع اولمیان رعافی قطع ایچون مجرب وجمیع
سیلان دمده بیعدیل در ریحان الکافور ترکیده کافور اوتی وکافوری دیرلر
چچکی وساقی ودالری شبویه شبیه وورقی ناره ورقنه شبیه لکن اندن خرده
وچچکی کوک وبیاضه مائل وجمیع اجزاسنک رایحه سی کافوره شبیه بر نباتدر
ثانیه ده حار ویابس واستشمامی رطوبات دماغیه یی محلل وضمادی صداعه
مفید واورامی محلل وصوینی شرب سده لری مفتح ویرقانه نافع وسیلان
دمی قاطع وذروری قروح وجراحاته نافع در ومحرورینه مضر ومصلحی سکنجبین
ومقدار شربتی بر درهم وصوینیدن یدی درهمدر ریحان سلیمانی عشقه چنبلندن
وانجلره صاریلور وهمواره یشل وورقی صرمشق ورقنه شبیه ودانه لری

فلفل کبی وسیاه وچچکی آق بر نباتدر حار ویابس ولطیف ومجفف وغائله سز
مسهل سودا واحتراقاتدن دمی منقی ونفخی مسکن ورياح ورطوبات لزجه
معده یی محلل ومطبوخی وضمادی بواسیره وامراض سوداویه ووجع رحمه
وعسل ایله ضمادی ورم بلغمی یه وسرکه ایله ورم حاره وشکوفه وصوینی شرب
وطلا عقرب صوقمسنه ولقوه وفالجه نافعدر ومقدار شربتی ورقندن اوچ
درهم وصوبندن اون درهمه دکدر وبعض کتب ادویه ده مذکور اولان
اصفهانده کل عقرب دیمکله مشهور اولان نباتدر عقرب ورتیلا واری
صوقمسنه ضمادا وشربا مجربدر ورقی لبلابدن اصغر وچچکی صلقم کبی ولونی
بنفسجی وداخلی صاری وصغیر لکن همیشه تیل دکلدر وبو نبات سطاریون در
ان شا الله تعالی حرف سینده ذکر اولنور ودیرلر که جبلی سنك ورقی
دورق اوقی کبی وچچکی بیاض ایله ممزوج قرمزی در

حرف الزای

زاج زاك فارسیدن معرب ومعادندن وکثیر الاصناف وشبك غیریدر
وبر معدندن ظهور ایدرلر وآق وقرمزی وصاری اولور وصاریسی یشیله
منقلب اولور وآق زاجه قلقدیس وصاریسنه قلقطار ویشیلنه قلقند دیرلر
زاج اصفر جمله دن افضل وانکده ایوسی قبتی وذهبی وبلدراجی اولاندر
ثالثه ده حار ویابس ومحرقی الطف ومحرق ومغسولنك حدتی اقلدر
اما سائر طوزلر احراق اولندقجه اقوی اولور وکشنش صویی ایله طلاسی
حمره وسلعه وجرب وحکه یه وذروری قروح خبیثه ودیش اتلرنده اولان
شیشلره وسیلان دم انواعنه نافع وپراصه صویی ایله فرزجه سی رحمدن
سیلان دمی وانفه نفخی رعافی قاطع واکتحالی عینك کوشه لرنده اولان
وسخی وعسل ایله غلظت اجفانی مزیل وعسل ایله فتیله سی بواسیر ونواصیره
وقرحهٔ اذنه نافع ووتحنی رافع وشربی صوغلجانلری قاتل وبر درهمدن اکثری
سل ایراثی ایله قاتل وسحج وسعال شدیدی مورثدر وبر مقدارینی نصفی قدر
اقلیمیا وبر مقدار سرکه ایله سحق ایدوب بر چولمك ایله یاز کونی بطن فرسده
قرق کون دفن اتسه لر غایتده حدتی وجالی اولور وظفره وعینده اولان
بیاض غلیظی مزیل وجراحاتده اولان لحم زائدی ازاله ایلمکده بعدیل
وانواع زاجی سرکه ایله غرغره بوغازده اولان سلوکی اخراج ایچون مجربدر

تسوید

تسوید شعرده مؤثر ومقدار شربتی که خطرسز اوله بر دنکه دکك ومصلحی تره یاغی
وسد وشکر وبدلی زنکار واوج ربعی قدر سرکه ایله تقطیر اولنوب کبریت
وزیبق ورصاصی حد تشمیعه وارنجه سحق اتسه لر رصاصده اشارت اولان
بابی تکمیل ایچون مجربدر زاج اخضر حرارت ویبوستی سائر زاجلردن
اکثر ومحرق واکال ومحرقی الطف وبر درهمی شرب دلوجه منتر سمیتنی
رافع وعسل ایله صوغلجانلری مخرج وصو ایله مقیئ قوی در وقوی البنیه ومرطوب
المزاج
اولان کمسه اندن ایچسه آق قللری دوکیلوب سیاه قللر بتردکی تجربه اولنمشدر
وچونکه آق جکره غایتده مضردر زیاده ترطیب وتمن کرکدر وطلاسی اغزده
وانفده اولان اکله وتحت اللسان اولان ضفدع وبواسیر انف وجراحاتدن
دم سیلانه نافع وصو ایله تقطیری رعافی قاطع ودماغی رطوباتدن منقی ووجع
اذن بارده نافع وجراحات عصبانیه یه مضر واکثاری قاتلدر زاج ابیض
صاری یه مائل آق وخفیف الوزن اولور وابریشمه آلکه رنك ویررلر
غایتده قابض وجالی وجمیع افعالده زاج اصفر کبیدر زاج احمر زاج ابیضدن
برقسم وحمرته مائل وداخلی سیاه ودلك دکلدر وسائرندن اغلظ وفعلی
سائرلری کبیدر ومصیقل وبنفسجی اللون اولان احمر جنسندن واضعفیدر
زاج الاساکفه زاج ابیضدن برقسم وکثیف وکثیر الارضیتدر وصوده قتسه
سیاه اولور قبضی سائرندن اکثر وبر مقدار جالی ومزاجی سائری کبی در اسنانك
وجع وتحرکنه مفید وشعری مسود وصو ایله طلاسی بثور لبنیه یه وحقنه سی عرق النسایه
مجربدر زاج مقطر قاطر دخی دیرلر مائیت لطیفه سی تقاطر ایدوب زیر منبیده
منعقد اولور زاج اخضر نوعندندر وافضل اقسامیدر امتحانی پولاده سورسه لر
بقر لونده ایدر زاج الجامد اخضر جنسندندر رطوبت زاجیه بر ظرفده جمع
اولنوب ظاهر معدنده منجمد اولمشدر زاج المطبوخ اخضر جنسندندر تراب ایله
مخلوط منجمد اولنجه قینادوب تاوله زاری شکلنده قطع ایدوب استعمال
ایدرلر زاج اسود زاج مطبوخدر بعضیلر بوکه زاج الاساکفه دیمش زاج الحبر
زاج اصفردر زاج سوری زاج احمردر زاج الاری وکرمانی زاج قبرسی
جنسندندر زاج قبرسی یشله مائل زاج اصفردر زاج بلور فارسیده
شب یمانی اسمیدر زافه فارسیده اسم قنفذدر زاجه فارسیده اسم غداف در

زاغ غراب کبیر اسود در ترکیده قوزغون دیرلر زان قران در بعضیلر مردومیش
زادق زیبق در زارج فارسیده اسم ابرباریس در زبیب فارسیده مویز
ترکیده قورو اوزم دیرلر ایوسی لحمی کثیر و چکردکی قلیل و حجمی کبیر اولاندر و چکردکی
اخراج اولنمشه منقی دیرلر درجهٔ اولی آخرنده حار و اولی ده رطب و خلط غلیظی
منضج و اعتدال ایله محلل و معده و امعالی جالی و مبرودینک قوهٔ جماعیه لرین
محرک و قصبهٔ ریه یه موافق و مسمن و جگری مقوی و سعال بلغمی و کلی و مثانه قرحه لرینه
و قرحهٔ امعایه مفید و لسان اوزرنجکلی و خرما قوروغی ایله خفقانه تجربه اتمشلردر
و کوملک ایله نسیانه و سرکه ایله برقانه مجربدر و چکردکی اخراج اولنوب برینه فلفل
وضع اولندقدن صکره استعمالی برودت کلی و تقطیر بول و طاشلری تفتیت
ایچون بعید بیلدر و انیسون ایله مهرا اولنجه طبخ ایدوب بادم یاغی ایله تناولی
سعاله مجرب و شحم حیوانات ایله ضمادی اورامی محلل و جبانلری مفجر و متحرک
طرناغی سریعا قالع در و نقله اونی و کمون ایله ورم خصیه یه و شراب ایله قروح
شهدیه یه جدری و عفونت مفاصل و بثور و سرطان و غانغرایایه که مفسد عضودر
نافع و حاو شیر ایله نقرسه مفید در و محرورینه مضر و مصلحی سکنجبین و اکثیسی سویه لر
و خشخاش و بوکرکه مضر و مصلحی عناب و مقدار شربتی اوتوز درهمه دکدر
و بر نوعی وار در چکردکسز اولور کشمش دیرلر نشلی افضل و سیاهی الحقدر
و جمله سی چکردکلیدن الطف و جماعی محرک و بر مقدار مسهل و مطبوخ و منقوعنک
صوینه بینر شکری ایله قوام ویرسه لر سعال و مواد صدره نافع و صوتی
منقی و ضمادی یومرطه صاریسی و زعفران و اصپورجکلی ایله جبانلری تفجیر
و صلابتلری تحلیل ایچون بی نظیر و صبر ایله دوکلمشی باشده ثوی بتمکی دفع ایچون
مجرب و سائر افعالی چکردکی اخراج اولنمش قوری اوزم کبی و اکثاری مغمی
محرق و مصلحی ذکر اولنمشدر زبیب الجبل فارسیده مویزک و تعریب
ایدوب مویزج و دیاریمزده موزک دیرلر نباتی اصمه یه شبیه و اندن
اضعف و دالری دوغری و سیاه و چچکی بیاضه مائل و ثمری نخود غلافی
کبی غلاف ایچنده اوچ دانه و عریض و غیر مستدیر و خشونتلی و سیاه
و حمرته مائل و داخلی ابیض و طعمی حدتلی در ثالثه آخرنده حار و یابس و خاصیتده
جالی و جلدی متقرح و حاد و مفتح و رحمدن جنینی مسقط و غرغره سی و چیکنمسی طوبی

دماغیه یی جاذب و بلغمی منقی و لسانده اولان ثقلتی و وجع اسنان و دیش
اتلرینک رطوبتنی دافع و عسل ایله قلاعه و قطران ایله دیشلرده اولان قورد جغزلره
مفید و اون بش دانه سی ما عسل ایله اخلاط غلیظه یی قوتلی مقیئ و کرکدرکه
بعد الشرب متواترا ما عسل ایچوب حرکت ایلیه زیرا سکون ویوقوده خناق
خوفی واردر و مصطکی و کندر ایله صولی مصفی و ادویهٔ مناسبه ایله طحالی
رافع و صوغلیجانلری قاتل و ضمادی داء الثعلب و تقشر جلده و زیتون یاغی
و زرنیخ احمر و زرا وند طویل ایله جرب و حکه یه نافع و اثرلری رافع و کهله
تولدینه مانع و زیتون یاغی ایله مطبوخی جبانلری مفجر و سذاب ایله مطبوخنی
نطول بلده و ساقده اولان اوجاعه مفید در و طحاله مضر و مصلحی کثیرا و برتقالدن
اکثری خناق و اعضاء باطنه یی تقریح ایله قاتل و بدلی وزنی قدر عاقرقرحادر
زبد البحر فارسیده کف دریا و ترکیده دکز کوپکی دیرلر بش قسمدر برسی سونکره
شبیه و صاری و رایحه سی کریه و ایکنجیسی بیاضه مائل و تخلخلی اکثر و کراهت
رایحه سی اقلدر اوچنجی دود شکلنده و لونده کوکلک اولور دودی دیرلر و دردنجیسی
کبرلی یوکه شبیه و تجویفلری کثیر و صاری یه مائل آق در بوکه قیون دیرلر
بشنجی ابیض و خفیف و ظاهری املس و باطنی خشونتلی و طعمی حدتلی و رایحه
و سائر اقسامدن افضل در ثالثده حار و یابس و ادویهٔ قتاله دن و قیئی و غثیانی
قاطع و هاضم و قصبهٔ ریه و صوته مضر و مصلحی لعابلر و صمغدر و مقدار شربتی
بر دانک و بدلی شیح در و ضمادی بهق اسود و کلف و نمشه و بالموم و کل
یاغی ایله دمرکی و بثور لبنیه و قروح و جرب متقرحه نافع و شوری مزیل و اسنانی
جالی و سرکه ایله طلاسی ازالهٔ سمن ایچون مجربدر و قسم ثالثدن بر دانکی مثلی
قدر کثیرا ایله شربی عسر بول و سنک کلی و استسقا و طحال و بل اغریسنه
و محرقینی سرکه ایله طلا داء الثعلبه مجربدر و محرق و مغسولنک حدتی اقل و الطف
و جلاسی اکثر و هر برقسمی آخر قسمنه بدلدر زبد البورق فارسیده کف بوره
دیرلر بوره نبدی ایکی غیر بدر خایده آق و غیر جامد و اونه شبیه در اما بوره
زبدی جامد و حمرته مائل در جمیع افعالی بوره یه شبیه و اندن الطف و حدتی
اکثر در زبد اولک ضمی و ثانینک سکونی ایله طوزسز تره یاغی در فارسیده
مسکه و روغن کره دیرلر مراد قویون و کچی و انکدن اولان تره یاغی در

اولی ده حار وآخر اولی ده رطب وملین ومنضج ومسمن ومفتح وصوتی
مصفی وقصبهٔ ریه وحلقده اولان خشونتی وسعال یابس واورام ظاهره
وباطنه‌یی رافع وفضلاتی مدر وعسل ایله ذات الجنب وذات الریه‌یه
مفید ومواد صدریی منضج ودافع وظاهر بدنه طلا وشکر وخشخاش ایله
تناولی غایتده مسمن وآجی بادم ایله آق جگر فضلاتنی رافع وقوابض ایله
حدت اخلاط دن اولان اسهال وسحجه نافع وکل شربتی ایله دوای مسهل
فعلنی وتیمبرشت یومرطه صاریسی ایله اخلاطک لذعنی قاطع واون التی
مثقالی یدی مثقال شکر ایله عسر بول ایچون مجرب وطلا ایله بالخاصه بدنه
غذا اولور آلات غذایه وارد اولمغه موقوف دکلدر واورامی منضج
ویلان صوقمسنه نافع واسنانک دبنه طلا اطفالک دیشلرینک سرعت
نباتنه باعث وقدیم وحادث حصفی رافع وادویهٔ مفتحه ایله سکرلرده
ودماغ پرده لرنده اولان اورامه وقرحهٔ مثانه ودمرکی وسعطه وجربه نافعدر
خصوصا بعد الطلا صاحب جرب متقرح اورتولوب درلرسه اول کون
علت مندفع اولور وحقنه‌سی امعاده اولان قرحه وقتی شیشلره مفیددر
ودوده‌سی عینه مواد سیلانه وقرحه وجرب وضعف بصر وغلظت
اجفانه نافعدر وفم معده‌یه مضر واشتهایی مسقط ومصلحی قوابض وطوز وشکر
وعسل وبدلی خمسی کیدنجه قیناتمش لبن تازه ومقدار شربتی اوتوز درهمدر
زباد قلیه مسک درعطریات انواعندن وحمرته مائل سیاه وسائل در
بلاد حبشه واقاصی هندده زباد دیمکله مشهور برحیواندن آلورلر فارسیده
گربهٔ زباد دیرلر زباد کدیسی دیمک اولور حبشه‌ده کلبه قریب وسیاه
خطلری اولور برحیواندر زیاده تحریک اولندقده اویلقلری بینده ممه کبی
اولان عضودن ترشح ایدر غایتده خوشبودر ثالثه‌ده حار ویبوستده
معتدل ومنشف وقلبی وحواسی مقوی وزیاده مفرح ونصف درهمی
برمقدار زعفران وسمز طاوق اتی صویی ایله تسهیل ولادت ایچون
تجربه ایتمشلردر وغشی وخفقان وتوحش وجنون ووجع فم معده
ومقعده نافع وطلاسی چبانلری منضج دقرحه لری ادکولیجی واجی بادم
یاغی ایله سامعه‌یی حافظ ومقوی واستشمامی زکامه مفید وعند الجماع

قضیبه

قضیبه طلا حملی مانع درومدا ومتی سوء خلق وضیق نفسی مورث وبحورینی مصدع
ومصلحی صندل وکافور واغذیهٔ بارده وبدلی غالیه در زبرجد ارسطو یانینده
زمرد وزبرجد برجنسدندر والتون معدننده تکون ایدرلر یشیل وصاف
وکم رنک اولنه مصری ویشله مائل صاری اولانه قبرسی دیرلر وقرمزی‌یه
مائل صاری جمله‌دن الچقدر اکه هندی دیرلر ثالثه‌ده بارد ویابس وافعالی
زمرده شبیه وجالی ومفرح وسیلان دمی قاطع وعسر بولی رافع وطاشلری
مفتت وجذامی دفع ایلمکده افضل ادویه وباصره‌یی مقوی وتعلیقی عسر ولادته
نافع درو جماعی مسقط ومصلحی عسل ومقدار شربتی نصف درهمدک وبدلی
زمرد درو جزئی نوشادر ایله سحق ایدوب منحل اولنجه تقطیر اتسه‌لر زیبقی عقد
ایدر واجساد وضیعه‌یی مراتب رفیعه‌یه ایرشدرر وقمر برج حوتده ایکن
زبرجد اوزرینه حمار نقش اولنوب خاتمی صول الک کوچک پرمغی
یانینده اولان پرمغه وضع اولنمسی باعث فرح وازالهٔ سمومدر وسرطان
طالع ایکن اوزرینه بالق صورتی نقش اولنوب وبرپاره قلابه صاریلوب
بالق آغزینه بغلسه‌لر بالقلر قعر دریادن آغزه توجه ایدرلر وزبرجد پیاله‌دن
شرب خمر ایدن کمسه مست اولمز دیرلر زبل اولک کسری وثانینک سکونیله
حیوانات ترسیدر جمله‌سی حار ومحلل ومجفف وهربرینک زبلی صاحبی ایله
مذکوردر زبزب اول وثالثک فتحی وثانینک سکونیله کوچک کلب قدر
برحیواندر یوزی آق وسیاه خطلر ایله مخطط وبعضینک پوستی دخی
بیاض وسیاه ایله ابلق در ترکیده برسوخ واصفهانده خوکره دیرلر ودوکلجه
سمر دیو مشهوردر ثالثه‌ده حار ویابس ودائما میته یمیه لحمی صالح الغذا
ورباح وبرودت احشایه نافع وبلغمی مزیل ومواد محلل وکورکی نقرس
ووجع مفاصل ورعشه وخدره مفید در زبد البحیره اذارافیون در زبد الطری
اسفنج در زبد القصب تحتی مشک کوکنده مجتمع اولان رطوبت در زبد الملح
زهرهٔ اسیوس در زبد القمر حجر القمر در زبد القواریر مسحوقونیا در زبش بطیخ
زغی در زبیب بری زبیب الجبل در زبان گنجشک فارسیده لسان العصافیردر
زجمول تخم کشوث در زجاج فارسیده آبگینه وشیشه در ترکیده صرچه دیرلر
معدنی ومصنوع اولور وایکی نوعی دخی ابیض والوان مختلفه ایله ملون اولور

وارسطو بلوری معدنیسی جنسندن عد ایلمشدر وآیینه سنک معدنی جمله‌سندن
وبلورک غیریدر ومعدنیسنک افضلی ابیض واولی ده حار وثانیه‌ده یابس
وافعالی مصنوع کبی در ومصنوعی خرده وآق طاشلردن برابری قلیه کاشی
ایله اریمش اولنلردر واول زجاجکه مغنیسا ایله اریدرلر صاف وشفاف
والوانی قابلدر الوان مینا دخی بو قبیلدندر وزجاج فرعونی اولدرکه یومرطه
قبوغنی بر هفته تازه لبن ایچره نقع ایدوب کونده ایکی دفعه لبنی تجدید
ایدرلر بعده حین ذوبده یوز مثقال زجاجه یکرمی دورت مثقال اول
قشردن اطعام ایدرلر ومصنوع اقسامنک حرارتی معدنیسندن اکثر
وتحریمی لذعنی مجفف ومقطع ومحلل وجالی وتری طاشلری مفتت
وقوی الاثر وضعف کلی ومثانه وحرقت بول وحجالی رافع وطلاسی خنازیره
مفید وزیتون یاغی ایله شعری منبت واکتحالی بیاض عین وجرب وسبله
نافع وبصری جالی ذروری صفرت اسنانی رافع وحنا ایله ضمادی
صره جه امثالنه غایتده مفید ومحلولی افعال مذکوره ده اقوی وحلی مکرر
نوشادر وشب مقطری ایله اولور واحشایه مضر وامعالی مقرح ومصلحی
کثیرا ومقدار شربتی بر درهمه دک وبدلی زبرجد در وهبا کبی مسحوق
اولمدقجه استعمالی جائز دکلدر زحل ارباب اکسیر اصطلاحنده رصاص
اسود در زحل الملک ساداوران در زداواش لغت تنکابنده تمام در
زدوار جدوار در ژد فارسیده اسم صمغ در زرشک فارسیده
انبرباریس در زر فارسیده ذهب در رزدک فارسیده جزر در
زرجون خمر در زرقون لغت معربده اسم اسرنج در زریرا بقله مبارکه در
زرقوری نبات اطریلال در زرنک تا و دال ایله عصفر صوبی در زرنیخ
خراسانی ثک در زرنیلج ریباس در زرده تخم مرغ اسم مح البیض در
زرورد ورد ده مذکور در زردچوبه فارسیده عروق الصفر در زردآلو
فارسیده مشمش در زرین درخت امین الدوله دیرکه خراسانده اکه کل شقائق
دیرلر نباتی بر ذراعدن اکثر وورقی عریض وتویلی وچچکی صاری ودالری
کبیر وطویل در یانده تغنی اتسه لر چچکی دوکیلور وحار ویابس عرق النسا
واحتباس بول وحشرات صوقمسنه نافع ومثانه ده منجمد دمی مخرج در

وبعضیلر

وبعضیلر ازاد درخت درمیش زریر فارسیده اسپرک ویونانیده ارحیقن
دیرلر صاری بویه لره داخلدر ساقی بر قریش قدر وچچکی صاری وعصفر بیجی
چچکنه شبیه ومستدیر ودیکنلری یمشق وقلیل وورقی بیاضنه مائل صاری وصغیر
وکوکی بر قریشدن اطول ونباتنک طعمی کنکره شبیه در بارد ویابس وبر مقدار حار
وجالی وصلابتلری محلل واثرلری رافع واوجاعی مسکن ودمی مدر وسده لری مفتح
وقوری اوزم ایله مطبوخنک صوینک نصف رطل ایچمکه اوچ کون مداومت
طحال ویرقان واستسقایه مجرب وعسل ایله معجوننده بر اوقیه سنده دخی
بو تأثیر مقرر در ومطبوخنی اربه اونی ایله ضمادی اورام حاره‌یه غایتده مفید
وکوکی جرب وجراحاته نافعدر ومصدع ومصلحی سکنجبین وبدلی نصفی قدر
قوه ومقدار شربتی جرمندن اوچ مثقاله دک ومطبوخنده بش مثقاله دکدر
زرنباد زرنبه دخی دیرلر عطرنبلی بر کوکدر قور دیمه سون دیو تجارانی طولا
یا عرضا قطع ایدرلر ظاهری اغبر وباطنی صفرته مائل وچیندن ونبکاله دکندن
کتورلر ونباتی ایکی قریش قدر وورقی نار ورقنه شبیه وچچکی صاری وثمری کل تخمنه
شبیه وکوکی زراوند کبی وطعمی اجی درو لذیذ اولانی ضعیف دوقولی اوچ سنه یه دک
باقی در ثانیه آخرنده حار ویابس وبر مقدار رطوبت فضلیه سی واردر ومفرح
وقلب ومعده ودماغی مقوی ورباحی محلل وروح حیوانی وطبیعی یه موافق وجماعی
محرک وبول وحیضی مدر ومسمن ومسهل سودا وقیئی حابس وسموم حیواناتک
تریاقی وسده لری مفتح ووحشت ومواد سوداویه وخفقان ورباح رحم وزحیر
اطفاله نافع وقوام آلتی مورث وصوغان وسرساق وشراب رایحه سنی
ووجع اسنانی رافع وصحت اسنانی حافظ وتازه سنی دوکوب تحت قدمی
اسکله دلک راسده اولان جمیع عللی دافع دورک اوزرینه طلاسی دار الفیله مفید
وبخوری قرنجه لری طرد ومنع ایچون مجرب وکبیر الجم بر دانه سنی حقویه تعلیق
مابوسلرک قوة جماعیه لرین محرک ومقوی در ومصدع وقلبه مضر ومصلحی بنفشه
وبدلی تمر هندیده ضعفی قدر درونج وسمومی دفع ایتمکده مثلی قدر درونج ونصفی قدر
انجج فاشی جکردکی وثلثانی قدر طرحشقون ومقدار شربتی بر مثقالدن ایکی
درهمه دک زرنب اول وثالثک فتحی وثانینک سکونی ایله در بر نباتدرکه سنبه
ورقی در زعتر ورقندن اعرض وصفرته مائل ورایحه‌سی خوش واترج رایحه

شبیه و چچکی صاری و نباتی بر ذراعدن اقل و ساقی مربع و مجوف و طعمی حدتلی و قوتی
دورت سنه یه دک باقی در فارس لغتنده بیز اکه برو ترکستانی دیرلر ثانیه
آخرنده حار و یابس و ملطف و غایتده مفرح و بر مقدار قابض و معده و قلب و دماغ
و جکری تقویه و دارچین مقامنه قائم و امراض عصب و اسهال و عسر بول و برودت
مثانه و سمومی رافع و صوتی مصفی و بلغمی مزیل و ریاحی محلل و مثانه سنککی و عصارهسی
تقطیرده خمره مشابه و صو و بنفشه یاغی ایله سعوطی صداع بارده نافعدر
و محرور ریه مضر و مصلحی کشنش و مقدار شربتی ایکی درهمه دکدر و بدلی
مثلی قدر دارچین و بعضیسی کبابه و سلیخه در دیمش **زراوند** لغت
فارسیده ارکک نوعنه طویل و دیشی نوعنه مدحرج دیرلر و مطلق ذکر
اولنسه زراوند طویل مراد اولنور بیرمق غلظتنده و اندن اغلظ و اطول
بر کوکدر ظاهری حمرته مائل قرمشق و باطنی صفرته مائل قرمزی و طعمی آجی
و بر مقدار زهومتلی و ورقی لبلاب کبیر ورقنه شبیه و اندن اطول
و اعرض و دالری بر قرش قدر و اینجه و چچکی بنفشه رنکنده و امرود چچکی
شکلنده در و بر قسمی دخی اولور ضعیف اولدوغیچون عند الاطبا قلیل الاستعمالدر
لکن عطریت و حدتی اولدوغندن عطارلر یاغلره ادخال ایدرلر و طول
اینجه و بر ذراعدن اکثر بر کوکدر اوزرنده غلیظ قشری اولور و چچکی سنداب
چچکنه شبیه در و قسم اول ثالثده حار و ثانیه ده یابس و بول و حیضی مدر
و سموم حیوانی و نباتینک تریاقی و صوغلجانلری قاتل و جالی و جاذب
و محلل و بلغمی مقطع و سده لری مفتح و طاشلری مفتت و کهله لی قاتل
و بواسیر و تشنج و استرخای عصبه نافع و صدری و جکری منقی و لون وجهی
مصفی و ریاحی دافع و شراب ایله سمومه مفید و فلفل و مر صاف ایله
احتباس حیضی رافع و رحمی منقی و جنینی مخرج و سکنجبین ایله طحالی دافع
و شراب عسل ایله بر مثقالی بلغمی و اخلاط غلیظه یی مسهل قوی و صرع و کزاز
و ضعف احشایه نافع و ضمادی عقرب و حشرات صوقمسنه مفید و قرحهٔ رحم
و سائر قرحه لرده لحمی منبت و عسل ایله قروح رطبهٔ مزمنه یه و سرکه ایله طحاله
غایتده مؤثردر و صوتی دیش اتلرنده اولان رطوبتی منقی و فرزجه سی
احتباس حیضده مجرب و اخراج جنین ایچون غایتده مؤثردر و مقدار شربتی

ایکی درهمدن

ایکی درهمدن ایکی مثقاله دک و دیرلرکه طحاله و جکره مضر و مصلحی عسل و بدلی
زراوند مدحرجدر و بعضیلر صلابت طحال و ریاحی تحلیل ایلمکده مثلی قدر زرنباد و نصفی
قدر انزروت و تجفیف ایلمکده عسالیج کرم دردیرلر **زراوند مدحرج** فارسیده
زراوند کرد و اصفهانده نخود الوندی دیرلر مدور و بر مقدار عریض و فندق قدر
بر کوکدر نباتنک دالری بر ذراعدن اکثر و ورقی زراوند طویل ورقنه شبیه
و اندن اصغر و خوشبو و بیمشاق و بر مقدار حدتلی و چچکی آق و داخلی قرمزی
و کریه الرائحه و قوتی ایکی سنه یه دک باقی در ثانیه ده حار و یابس و تحلیل
و تلطیفی زراوند طویلدن اکثر و قصبهٔ ریه و معده و دماغی منقی و سموم حیوانی و نباتینک
پادزهری و ربو و ضیق نفس و سعال مزمن و فواق و جنون و صرع و وسوسه یی
رافع و قروحی و سحجدن و اسنانی رطوباتدن منقی و فسخ و وهن عضل و ورم طحال
و وجع جنب و حمیات بارده نک نوبه سنه نافع و سائر افعالده زراوند طویله
مشارک و ضمادی دیکنی و دمرلی و خرده کمکلری اعضادن جاذب و بهق و قروح
خبیثه یه مفید و عسل ایله قروح عمیقه ده منبت لحمدر و مقدار شربتی ایکی درهمه دک
و طحاله مضر و اعضایی مجفف و مصلحی عسل و قبق یاغی و بنفشه و بدلی وزنی قدر زراوند
چینیدر و بعضیلر وزنی قدر زرنباد و نصفی قدر قسط و ثلثی قدر کبابه در
دیرلر **زرنیخ** فارسیده زریو یونانیده فرساطیس دیرلر کبریت الارض دیمک اولور
و بش قسمدر بری صاری در افضلی صفائحلی و براق و بیمشاق در زرنیخ ورقی دیرلر
ایکنجی قرمزی در افضلی سلوکنه شبیه و صاف و سریع الانکسار در و بری دخی
آق در اکا زرنیخ النوره و دواء الشعر دیرلر و انواعنک اجعدیدر و یشلی و سیاهی
دخی غیر مستعملدر و صاریسی ثالثده حار و یابس و قرمزیسی رابعه ده و آقی
و سیاهی و یشلی اقوی در و انواع زرنیخ سموماتدندر محرقی الطف و ازاله شعرده
اقوی و مصعدی غایتده قرمزی و براق و سمیت و افعالی جمله دن اقوی و جمیع
اقسامی معفن و لذاع و محرق و بر مقدار قابض و شعری و قرحه ده اولان لحم زائدی
مزیل و صوغلجانلری قاتل و اولمش قان اثرلرینی جالی و جرب و سعفه و اکله یی
رافع و زرنیخ ایله دار الثعلبه مفید و یوغرت و کرج و کول و امثالی ایله شعری
مزیل و [illegible] ایله برص ظفری و زیتون یاغی امثالی ایله کهله یی رافع و شحم ایله
جراحاتی محلل و کل یاغی ایله بثور مقعد و بواسیر و قروح انفه نافع و ادویهٔ مناسبه ایله

لحم زائدی مزیل و دیش دبنده اولان اثری منبت و راتینج ایله تبخیر و انبوبه ایله
دخاننی بوغازه ادخال سعال مزمنه و ریه و چام فستقی و بادم ایله متساویة الاجزا
تکرار تبخیر ربو و ضیق نفس و سعال مزمنه غایتده مؤثردر لکن بعد التبخیر
ضرریتی دفع ایچون بادم و تزه یاغی ایله تغذی اولنمق اولی هر یره سی استعمال اولنمق
کرکدر و شعری عدم نباتی ایچون بعد النتف زرنیخ احمری بول حمار یا تازه برساق
کوکی صویی ایله طلا مجربدر و عسل ایله بر دنکی صوتی منقی و شحوم ایله شرب و قیئی
حمای ربع ایچون مؤثردر لکن شربنه جرأت اولنماموق اولی در و مرارهٔ بقر
و قیه قوروغی صویی و شب ایله طلا آتش یانغنه نافع و بول صبیان ایله ممزوجا
یانمشینک سنولی منعقض و ریش اثرینی ازاله و لحم صحیح انباتی ایچون مجربه
اولنمشدر و سرچه ترسی ایله سکلره مجرب و صبر و حب البان و پراصه صویی
ایله اسقاط بواسیر و التیام جمیع جراحات ایچون بعدیل در و سدایچره حل اتسه لر
او زرینه مرور ایدن سکلر هلاک اولور و زرنیخ اصفرک بدلی زرنیخ احمر
و ایکیسنک دخی بدلی اکثر افعالده کبریت در و صنادرز رنیخدن حاصل اولان
کلغی اصیوریچکی و بریخ اولی طلاسی دفع ایدر و زرنیخ اصفری تصعید ایله تبییض ایلدکدن
صکره بر جزئی اون جز زهرهٔ بی قمر ایدر تجربه اتمشلردر و طریق دستورانه
الیقدر **زرافه** ترکیده ظورنه و فارسیده شترکاو پلنک دیرلر زیرا کردنی دوه
کردننه و باشی دوه باشنه شبیه و لونی جیران کبی و بیاض نقطه لر ایله منقط
و قپلانه شبیه و ایقلری و بوینوزی بقره شبیه و الری ایقلرندن اطول
و بلاد حبشده اولور بر حیوان در حار و یابس و مولد خلط غلیظ و سوداوی در
کتب طبیده نفعی ذکر اولنمادی انجق مرارهسی نزول مایه مفید در دیمشلر **زرزور**
عصفور وزننده و واوسز هدهد وزننده در فارسیده سار و ترکیده سقرچین
دیرلر اما دیار یمنده صغرجق دیرلر حار و یابس و جماعی محرک و باصره یی مقوی
و دماغه مضر و مصلحی مری در که و ترسی کلف و نمش و غشاوه یی رافع و لونی
محمر در **زریق** بر آق قوشدر رمادی و بری اولور لحمی کریه الطعم و سکرلری و لیفلری
کثیر و بطیء الهضم و مصلحی یاغ ایله پشردکدن صکره چکندر صویی ایله مطبوخا استعمال
ایلمکدر حار و یابس و جماعی محرک و ترسی غایتده جالی و اثرلری رافع و مرارهسی
سمیتلی و اکتحالی بیاض عینه و طلاسی استرخا قضیبه نافعدر **زعفران** معروفدر

ثالثه ده

ثالثه ده حار و ثانیه ده یابس و شدید التفریح و حواس و جوهر روح حیوانی و جگر
و اعضاء باطنه و آلات نفسی مقوی و مورث نشاط و ضحک و کلی و مثانه و بشرهیی
منقی و منوم و جگر و طحال سده لرینی مفتح و قوای ادویه یی اعضایه موصل و بر مثقالی
عسر ولادت ایچون مجرب و هر کون اون قیراطنی شرب طحالی مزیل و مفتح ایله حمار
و ادویهٔ مناسبه ایله وجع رحم و مقعدی رافع و عسل ایله طاشری مفتت و طلاسی
عینه رطوبات سیلانینی مانع و حمره و ورم اذن و صداع باردی مسکن و سهری
دافع و حمولی وجع رحم و مقعدی رافع و اکتحالی باصره یی جالی و دمعه و غشاوه و زرقت
عینی و سلاق و جرب و قرحه یه نافع و ذروری سیلان دمی قاطع و فرفیون ایله
طلاسی نقرس و وجع مفاصله مفید و نطولی سهر و صداع شدیده نافع در و منجر و مصدع
و اشتهایی مضعف و مورث غثیان و هدا و منی جواتنی مکدر و اعضایه مضر و مصلحی
انیسون و سکنجبین و مقدار شربتی ایکی درهمه دک و اوچ درهمی تفریح مفرطی
سببیله قاتل و بدلی مثلی قدر قسط و وزنی قدر حب الآس و ربعی قدر سنبل و سدسی
قدر سلیخه در و اون درهمنی صو ایله یوغروب جوز کبی مدور ایلدکدن صکره
تعلیق عسر ولادت و اخراج مشیمه ایچون نسوان و قصر اقلرده مجرب در و یاغیکیه
التمش مثقالنی اوچ بچق رطل شیر و غن یا زیتون یاغی ایچره لبس کون اصلادوب
هر کون تحریک و بعده تصفیه ایدرلر ثالثه ده حار و یابس و صلابت رحمی
و سکرلری ملین و مسخن و منوم و محلل و سعوطی ذات الجنبه مفید و طلاسی قروح رحم
و سائر اعضا و قروح خبیثه یی منقی و بالمومی و ایلک ایله فرزجه سی قروح خبیثهٔ رحمه
نافع در و نباتنک ورقی تازه جراحتلری او کولدیجی و اعضایه مواد انصبابنه
مانعدر و المانک جوفنی چقاروب زعفران ایله دولدرسه لر استشمامی خناق
و ذات الجنب و خفقانه بعید بلدر **زعفران الحدید** دمر پاسی در برادهٔ حدیدی بر صحنه یه یک
اوزرنده یایوب و اصلادوب صارریجه نمناک یرده ترک ایلدکدن صکره
دوکوب صاررمش اجزاسنی اخذ و باقیسنی بطرز سابق اوزره نمناک یرده
ترک و بعده دوکوب صاررمشنی اخذ ایدرلر حتی جمله سی زعفران اولنجه اما افضل
اقسامی خصوصا صنعت اکسیرده اولدر که برادهٔ حدیدی ربعی قدر نوشادر ایله
دوکوب نمناک یرده دفن ایدرلر اون کونه دک جمله سی زعفران اولور
حار و یابس و قابض و جمله سموم دن و ضمادی نقرس و بواسیر و دحس و خشونت اجفان

وقطره و دار الثعلبه وسركه ايله حمره وبثور حارّه يه مجرّب وفرزجه سى حيضى
قاطع و دزورى ديش اتمرينى مقوّى وسيلان ومنى دافع وبر قيراطنى تناول
مانع حمل وصنعت اكسيرده جزء عظيم در زعرور عصفور ونسنده در اصفهانده
كويج وتكابنده كوجيل وتركيده يميشان اما ديار مزده آلچ وآلچ ديرلر كندى
طبرى جنسندندر ثانيه آخرنده بارد اولده يابس وقابض وحدت دم وصفرايى
وقيئى مسكّن واسهال وتقطير بوله وجكر ومعدهٔ حارّه نافع واشتهايى مقوّى
وشكر ايله صوينى شرب صداع حارّه مجرّب وضمادى اورام صلبه وحمره يه
مفيد در وبوكره مضر ومورث قولنج ومصلحى انيسون وعود ومقدار شربتى
صويندن يكرمى بش درهم وجرمندن اون ايكى درهم وبدلى الكشى المادر
زغبير مرو در فارسيده اسم تخم كتّان در زغار خراطين در زغن فارسيده
اسم غداف در لكن مشهور ده چيلاق در زغيرف اندلسده اسم عنّاب در
زفت برّى وجبلى زفت يابس در زفت رومى زفت يابس وزفت بحرى يه
شاملدر واكثريا زفت بحرى مراد اولنور زفت رطب اركك ميوه سز اولان
صنوبر اغاجندن وكنده ميوه سنه تنوب وميوه سنه قضم قريش ديدكلرى
صنوبر اغاجندن سيلان ايدن رطوبتدر منجمد اولمشى راتيانج در اما ثمرى سرد
قوزلاغنه شبيه واندن اصغر اولوب سرو اصنافندن اولان شربين اغاجندن
حاصل اولنه قطران ديرلر ثالثه ده حار واولى ده يابس واخلاط غليظه يى منضج
وصلابتلرى ملين وشربى ربوه نافع وحلق وصدرى منقى وادويهٔ قتّاله نك
سميتنى رافع وشكر ايله قان توكورمكه وصدر ده اولان مدّه يه وسعال مزمنه
مفيد وضمادى دمى ظاهر جلده جاذب واعضايى مسمّن وطوز ايله حشرات
صوقمسنه وشمع ايله طرنا قلرده اولان آق لكه لره ودمركو وشقاق مقعد
وجراحت فم مثانه يه نافع وخراجات صلبه وصلابت رحمى محلّل وعسل ايله
قروحى مدّه دن منقّى وخشكريشه يى رافع وتراش ايلدكدن صكره دپه يه طلاسى
بوغازه يابشمش سلوكى اخراج ايچون تجربه ايلمشلر در وجرب حيوانات وتمدّد
اعصاب وعرق النسا ودار الثعلبه وشكر ايله حرارهٔ واريه اولى ايله صرعه يه
نافع وادويهٔ مناسبه ايله قروحده لحمى منبت وغرغره سى حلق ودمرى وجانبينده
اولان عضلات شيشلرينه مفيد وبادم ياغى ايله قولاغه تقطيرى رطوبات اذنى

دافع وحقنه سى امعا ورحمده اولان اورام حارّه وصلبه يه دعوب صوقمسنه مؤثر در
آق جكره وراسه مضر ومصلحى كثيرا ونبفشه ومقدار شربتى اوچ درهمه دك وبدلى
مثلى قدر قير در بعضيلر ربعى قدر قطران در ديمش ودهن زفت كه چين طبخده اوزرينه
برياك كيجه قويلوب بخار زفت ايله اصلاندقچه صقوب اخذ ايلدكلرى رطوبتدر
اريه اولى ايله انك ضمادى صره جه وداء الثعلبده انبات شعر وجرب انسان
وحيوان وتمدّد اعصاب وعرق النسا امثالنه زفتدن انفع وسيلان دمى قاطع
وسمومك ترياقى ومسهل وجالى در ودوده زفت كربكلرى تحسين وحرقت
عين وتقويت باصره وكوز ياشر مسنه غايتده مؤثر وكربكلرك دوكلمسنه
مانعدر زفت يابس كند وكندوبه يا طبخ ايله قورومش زفت رطب در ثالثه ده
حار وثانيه ده يابس وبونك تجفيفى زفت رطب تجفيفندن اقوى وانضاجى
اضعف وضربه وسقطه وقروحى اوكوليجى در وبمرطه صاريسى ايله شربى بواسير
وحيض قانى قاطع وبلى ورحمى مقوّى وسائر افعالده زفت رطبدن اضعف
ومقدار شربتى ايكى مثقاله دكدر زفت بحرى قطرانه شبيه وسياه وسائل
ونفت ياغى كبى يردن چقار وقيرك سائل نوعى در سفائنه الكله استحكام ويررلر
ومرهملره ادخال اولنور وافضلى صاف ومشاق در ثالثه ده حار ويابس ومحلّل
ومفاصلى مقوّى وعرق النسا وفالج وجذامه نافع واعضا شكسته يى اوكوليجى
ومقدار شربتى بر درهمدن ايكى درهمه دك وآق جكره مضر ومصلحى كثيرا وبدلى قطران در
وبعضيلر جاوشير ومصطكى در ديمش زقوم بو اسم ايله معروف بر شجردر
حجازى وشامى اولور حجازينك قدّى قامت انسان قدر وورقى نازورقندن
اعرض واطرافى دستره يه شبيه وچچكى داللرينك اوجنده وياكين هيئتنده وصارى
وثمرى سياه وهليله يه شبيه وجوفنده اولان دانه لرى سوسام كبى اولور
وبونوعك تازه ورقى وثمرى تازه جراحتلره نافع وقوى القبض در رابع در
ونوع شامى حجازيدن اكبر وديكنلى وچچكى صارى وهليله دن اكبر واولمشى حلو ونفع
وبر مقدار عفوصتلى ومورث غثيان در وثانيه ده حار ويابس ورياحى محلّل وجالى
واثرلرى رافع ومقدار شربتى بش درهمه دكدر وتخمك ياغى جزئى تحذر ورياح
مفاصلى ومواد بلغميه واخلاط غليظه يى محلّل ومسهل وطحال وسده لرى رافع وفالج ونقرس
امثالنه شربا وضمادا نافع ومحرورينى مصدع وجلدى مسوّد ومصلحى تازه لبن ومقدار شربتى

معلوم اوله كه مفردات ابن بيطارده بديع ترتيبله
واقع اولمشدر يعنى خدرى ازاله ايلمكده سريع الفعل
ديمك اولور اما صاحب مالابد منه خدارى ايله نقل
تخديرى وارد در مصنف دخى انكه اتباع ايله نقل
تكلّف ابن بيطاره ميشدر اولى اولوردى مقدار
شربتى ابن بيطار اتباع ايله رجدن اونيمش ايكى
درهم ديو تعيين ايله بش
وما لابد منه ده ايكى درهم درلرنه اتباع ايدوب
مصنف تذكره داود ايتمه تعيين ايلدى
دورت قيراط

واسهال دموی وسیلان دمی رافع وبولی مدر وطاشلری مفتت ویرقان
وضعف معده وجکر واستسقایه نافع واکتحالی باصره یی مقوی وسبلی رافع
وطلاسی سعفه وقروح خبیثه یه مجرب وزمرده دوام نظر باصره ده اولان
کلالی رافع وقبل الابتلا کردنه تعلیق یاخاتمی پرمغه وضع حدوث صرعی
یوزک ایله تختمی طاعونی مانع وتعلیقی سحری مبطلدر وطالع میزان وشمس
برج هوائیده ایکن برمثقال التون ایله برمثقال کومشدن مصنوع یوزکه برمثقال
زمرد وضع اولنوب تعلیقی نظر ناسده مهابت وقضای حوایج ومحبوب القلوب
اولمق ایچون تجربه اولنمشدر وزهرلی طعامه تقریب اولنسه درلر ودیرلرکه
اوزرنده زمرد اولان کمسه ضیق معاشه مبتلا اولمز ویلانک کوزینه تقریب
اولنسه کور اولور ومقدار شربتی رفع سمومده بردانک وبدلی زبرجددر زنجبیلیه
لغت مصر واسکندریه ده اسم قاتل الرهبان در زند اولک فتحی ونانک
سکونی ایله لغت شامده اسم غار در زنجفر زنجفر در زنجار الحدید زعفران
الحدید در زنطاح اشجار وبقول اوزرنده اولان سموکلی بوجکدر ودخی دیلمده
سندلکاجول دیدکلری نسنه در حلزونده ذکر اولندی زنجبیل عجم وزنجبیل فارسی
اشترغاز در زنجبیل شامی وزنجبیل بلدی راسن در زنبوع عربیده اسم استنبوب در
زنکار فارسیده اسم زنجار در زنجار مجود وزنجار دودی زنجار مصنوع قسمندندر
زن دوسر در زنبق اصفر یاسمین اصفر در زنجره لغت اصفهانده اسم صرصر در
زنجبیل معروف کوکدر نباتی شقائق نباتنه شبیه لکن اندن زیاده اصغر
وچچکسز وثمرسزدر مازندرانده دخی اولور ثالثه ده حار واولی ده یابس وبر مقدار
رطوبت فضلیه سی دخی واردر وهاضمه ومعده وجکر وقوت حافظه یی مقوی
وطبعی ملین وسده وجکری مفتح وجماعی محرک ومعده وامعاده اولان ریاح غلیظه یی
محلل ورطوباتی مجفف وبلغمدن ناشی اولان صونرلقی وسموم حیوانیه ودماغ
وحلقده اولان رطوباتی وبرودت هوا وفالج ویرقان وتقطیر بول وفساد
غذادن اولان اسهالی دافع واخلاط غلیظه وصوغلجانلری مخرج ونبات شکری
وکونلک ایله تازه میوه لر ضررینی ورطوبت معده یی رافع ویومرطه صاریسی ایله
منی یی مکثر وتربد ایله مفاصل وساقلرده اولان رطوباتی مسهل وخولنجان وفستق
ایله تقویت جماع ایچون اسرار مجربه دندر واکتحالی غشاوه وبیاض عین وسبل

معلوم اوله که زنبق اصفر ... [illegible]

دورت قیراط دک وبدلی نقطه در زقال فارسیده اسم قزانیا در ترکیده قزلجق
دیرلر برمشهورک میوه سیدر زیتون قدر ویاقوت لوننده در وقورو دقده سیاه
اولور واکشی دیر مقدار عفوصتلی وقابض در واعتداله مائل بارد واسهال
وقرحه امعایه نافع وامعایی مقوی وعطش والتهاب معده وغلیان دم
وصفرایی مسکن ودماغه بخار صعودینی مانع وصدره مضر ومصلحی شکردر
وئیل خام ایکن قورو شنک ضمادی اورامه وقروح مزمنه یه غایتده مفید
ودرتک کوکی ادرلری رافع در ومالایسع مؤلفی قرقاحی زقال ظن ایتمکله
امبرباریس ماده سنده زقالی بیان ایدوب امبرباریس مقامنه قائمدر
دیمش وظاهردرکه امبرباریسه شبیه اولان قرطاط در زقاط اسم بربری
وحب الزلم در زلابیه فارسیده حلوای زلبیا ودیاربکرده زلبیه دیرلر
مولد خلط صالح وسریع الهضم وغایتده مسمن وبوکرکی مقوی وآق جکرک
رطوبتنی وسعالی دافع ومسددر ومصلحی سکنجبین ونار در زلائف الملوک
قیه قورو عنبر یوع در فارسیده زلف عروسان دیرلر زلیخ عربیده
اسم بهش در زلو فارسیده اسم علق در زمارة الراعی اذان الغنز در زمور
فارسیده زفت یابس در زمورلاکی لک مغسولک بوسه سیدر قومیجیلر استعمال
ایدرلر احتباس حیض ایچون سعدیل وتیمبرشت یومرطه صاریسی ایله برمثقالی
مجرباتندندر زموم زمیق در زمج دتل قرنده در فارسیده جرغ وترکیده ادنکو
دیرلر سباع طیوردن جمله سنده زرلحمی غایتده حار وضعف قلب طبیعی وخفقان
عارضنی مزیل ومراره سی غشاوه وظلمت بصره مجرب وبرنسی کلف وآثاری
رافعدر زمرد التون معدننده وغیرسنده دخی اولور برقج قسم در برسی ذبابی در
لونی ایشل سکه مشابه دیمک معناسنه در یوخسه اوزرنده اولان کمه یه
سکک قونماسنه دکلدر بوقسمی غایتده صاف وصولی کسکین در کویا
تموج در قص ایدر وبرسنه ریحانی دیرلر زیرا لونی ریحانه شبیه در بوقسمی زمرد لونه
دنمکله مشهوردر وبرسنه فستقی دیرلر زیرا ایشلی سیاهه مائلدر بوقسمنه زمرد
کهنه دیرلر وبرسنه صابونی دیرلر بیاضه مائل نشیلدر بعضیلر بوقسمی زبرجد ... عداد
عد ایدرلر جمیع اقسامی ثانیه ده بارد وثالثه ده یابس وقوتی دائما باقی وقلبی وجرمی
روحی مقوی وحشرات سمنی وسائر سمی دافع ومفرح وهموم وخفقان وجذام

معلوم اوله که مصنف بو محلده بیرلی
امبرباریسی ذکر اتمسنده دخی ذکر ایدوب
زقالی دایله زقال رسمنده
وقرقاحی قاف ثانیه سی
طا ایله قرطاط رسمنده تحریر
ایلمسی ایکیسی دخی جایز اولور
دیکه اشارت اولمق
کرکدر

ابن بیطار رسوله قمر زمارة الراعی عبیده
دیمش منه

جلد لغتده جرغ عقاب دیدکلری
توغلدر عربیده صقر
دیرلر دیمش منه

واسهال دموی

مفید وضمادی اعصابی مقوّی وکزاز وریح باسوری تعدیل وآغزده دورمسی بلغمدن
نشأت ایدن عطشی رافعدر بوغازه مضر ومصلحی عسل وبادم یاغی ومقدار شربتی
ایکی درهم وبدلی دارفلفل در ومرباسی مبرودینک قوه جماعیه لرین محرک
وتقویت باصنمه وتخفیف بلغم ایچون اقوی وبیرلره انفع در زنجبیل الکلاب
غایتده حدتلی وکلبی قاتل بر نباتدر ورقی سوکوده ورقنه شبیه واندن اطول وصفرته
مائل ورطوبتی قلیل ودالری قرمزی در غایتده حار ویابس وتخمی ایله دوکوب ضمادی
کلف واثرلری رافع وقوی الفعل وورقی قتی شیشلری محلل وداخلا استعمالی جائز
دکلدر اختیارات بدیعی مؤلفی بونباتی فلفل الماء ظن ایتدی لکن فلفل الماء وصفندن
ظاهر اولورکه بو اول دکلدر زنبق ریاحین معروفه دندر دیار یمزده دخی بو اسم ایله
مشهور وفارسیده سوسن آزاد دیرلر سوسن ابیض ویاسمینک غیریدر
سوسنده ذکر اولنور بو ماده ده اشتباه کثیر واقع اولمشدر ثانیه ده حار
ویبوستده معتدل وملطف ودماغی مقوّی وصوغانینک فعلی نرزین قدح صوغانه
شبیه واندن اقوی ویاغیکه کل یاغی کبی بر مدت کونشده ترک وچچکی اوچ دورت
دفعه تجدید اولنمغله ترتیب اولنور ثانیه ده حار واولی ده یابس ولطیف وملین
واعضایی مقوی دیش درهمی خلط مراری یی مسهل وبولی مدر وطلاسی دتره مکه
وبرودت دماغ واعصابه واعضای تناسله نافع در وبدلی جمیع احوالده منفشه کوکی
یاغی واسهالک غیریده نرجس یاغی در زنجار فارسیده زنکار وترکیده جنکار
وقلم جنکار دیرلر معدنیسی باقر معدننده حاصل اولور ودهنه نحاسی اندن عبارتدر
ومصنوعی انحا کثیره اوزره عمل اولنور بریسی بر ظرفه کسکین سرکه وضع اولنوب
اغزینی قبه لی یا مسطح باقر سرپوش ایله اورته لر که سرکه نک بخاری خروج ایتمکه
امکان اولمز وهر اون کونده بر دفعه سرپوشی قالدروب سطح باطننده مجتمع اولان
جنکاری جمع ایدرلر بو نوعنه محرود دیرلر ایکنجی غایتده اینجه باقر صحیفه لرک
اوزرینه جنکار اولنجه هر کون سرکه سرپوب سردابده ترک اولنه اوچنجی
باقردن مصنوع صلایه اوزرنده باقر دسته زن ایله دورت بچق اوقیه
کسکین سرکه یی غلیظ اولنجه سحق ایلدکدن صکره شب یمانی وملح درانی
ونطرونک هر بریندن دور در مثقال ضم ایدوب اصیجق کونشده سرکه ایله
لونی جنکاره شبیه اولنجه سحق اولنوب فتیله شکلنده دوزرلر بو نوعنه دودی

دیرلر

نفخ بعضیلر یمنی ایله ... نوعی ارزینه
مع ایلکلر ... قالدن قالی اولنفله
جدول اولنوب ... ایدوب
تحریری اوزره بیان اولندی

دیرلر دخی بنچه صنعتی واردر دستورانده ذکر اولنور افضلی معدنی ودودیدر
رابعه ده حار ویابس وسموم قتاله دن واکال ومعفن ولذاع ومورث
قرحه واثرلری مزیل وقیروطی ایله لذع عسر وقروح ساعیه وخبیثه نک ترایدینی
وجراحاتک تورمنی مانع وقروحی اوکولدیجی وصمغ البطم ونطرون ایله جرب
متقرح وبرصه مفید وعسل ایله مطبوخی جراحاتی منقی وبواسیر دانه لرینی مزیل
ونواصیر مقعده نافع وسرکه وعسل ایله مطبوخی دیش اتلرنده اولان قروح وبثوره
غایتده مؤثر وقیرسندی وسرکه وعسل ایله باقر صلایه اوزرنده غلیظ اولنجه باقر
دسته زن ایله مسحوقی حدت بصر وقلع بیاض عین ودمعه وسبل وسلاق
ایچون مجرب وتوتیا کبی اولنجه محرقی جرب وسلاق واسترخای اجفانه نافع
ویا نمش فندق وقرمزی کثیرا ویومرطه آقی ایله سطح بدنده اولان جمیع جراحاته
مجرب واعضاء عصبانیه یه مضر وبر درهمی قاتل ودکری متقرح ومعده یی تجاوز
ایلدکدن صکره عدیم العلاج در ومراد اولندقده ادویه مغریه ایله مقدار قلیل
استعمال اولنمق کرکدر واغزنه صو دولدروب زنجار دودیدن انفه نفخ
اولنسه قروح خبیثه ورایحه کریهه یی دفع ایچون مجرب وادویه مناسبه ایله
رأسده اولان قروح شهدیه یه نافع زنبا اسم فارسیدر روی شهرنده صیفده اکثرلر
واول اشتاده ایلشور بر نباتدر غایتده حار وحدتلی ومصدع وشدت تسخینی
سببیله هوای بارددن عدم تضرری موجب درو ریاحی مسکن وباصره یی مقوی
وصداع بارده نافع وغیر مطبوخی غایتده مورث غثیان درو محرورینه مضر ومصلحی
سرکه ایله شروب اورزینه نار وایو ایچمکدر زنجفر فارسیده شنکرف دیرلر
معدنیسی جیوه والتون وباقر معدننده حاصل اولور لکن نادر الوجود در حتی بعضیلر
کبریت احمر بوندن عبارتدر دیمشلر ومصنوعی کوکرد ایله زیبقدن اولور صنعتی
دستوراتده ذکر اولنور ثانیه ده حار وثالثه ده یابس وبعضیلر ثانیه ده بارددر
دیمش سموم قتاله دن واورام حاره یی رادع وقبضی شدیدندن ازیده وسیلان دمی
قاطع وقروحی اوکولدیجی ولحمی منبت واکله وتعفن قروح وبثور حاره وحکه ونمشه
وحصفه نافع وکهله وتاکل اسنانی رافع وقیروطی ایله شقاقه مجربدر وایکی درهمی
خناق واضطراب ایله قاتل وبدلی شادنج در وبعضیلر مردسنک واسفیدج اکه
بدلدر دیرلر زنبور ترکیده آری دیرلر جمیع انواعنه شاملدر قرمزی اریک سمیتی

اغلب وعسل وطوز ایله طلاسی برص واورام بارده یه نافع وصوقمسی فالج مثللو
امراض مزمنهٔ عصبانیه اصحابنه غایتده مفید وجمر بابدن عدا اولنمشدر وسیاه ارنیک
زیتون یاغی ایچنده مطبوخنی ضماد برص وبهق واثار عمیقه یه موثر دروقورومش
مسحوق اریدن بر درهمنی شرب مسمن بدندر دیرلر زنبور عسل نحل در زوفرا
حرائی بریدن برقسم در زوله جرجان لغتنده قوه در زولنک لغت مازندراننده
قسم اخیر قصعنه در زوفای یابس دالری یره یوزینه مفروش وعقده لری کثیر وهر عقده سنده
هناری یه مائل چچکی اولور وتخمی واجی وورقی صعتر بستانی ومرزنجوش ورزنه مشبیه
وعطریتلی بر نباتدر ثانیه ده حار واخرنده یابس وجبلی سی بستانیسندن اقوی
والطیف ومسهل بلغم وریاح غلیظه وصوغلجانلری ودم جامدی مخرج واورامی محلل
وسعال مزمن وربو وعسر تنفس ونزله وورم ریه ووجع صدر ومعده وجگر
وقولنج وسحج وفالج وداء الثعلب وداء الحیه وحشرات صوقمسنه نافع وعسل ایله
صوغلجانلری تکونینی رافع ومطبوخی سکنجبین ایله خلط غلیظی مسهل وقردمانا وبنفشه کوکی
ایله اسهالی اقوی ولون وجهی محسن وشراب ایله استسقایه وانجیر مطبوخی ایله
خناق امتلائیه مفید وصو ایله ضمادی اورام حاره یه وشراب ایله اورام بارده یه
نافع وکوز قپاغنده منجمد دمی محلل ومطبوخنی عنبه ضماد نزول مایه مانع وبوره انجیر
ایله طحالی ومطبوخنک بخاری ریاحی محلل وسرکه ایله مطبوخی وجع اسنانه نافع در
وجگره مضر ومصلحی صمغ واکثی مار ومقدار شربتی مطبوخلرده بش درهمه دک
وبدلی رغمر در زوفای رطب قیونک قویروغنده واویلوغی اره سنده وقارنی
التنده اولان یوغلرده مجتمع ومنعقد اولان وسخ در فارسیده سنکل میش
وترکیده شقداق دیرلر دهنیتی صوینک اوزرینه صعود ایدنجه قپا دوب یوکندن
تصفیه ایلدکدن صکره چولمک اورنج اولانی تکرار طبخ وتصفیه ایدرلر حتی
یوکدن بالکلیه مفارق اولنجه طبخ وتصفیه یی تکرار ایدرلر درجهٔ ثانیه ده حار
واولی ده رطب در بعضیلر اولی ده یابس در دیمش منضج وملین ومحلل ومغص
وصلابت جگر وطحاله وبرودت اعضاء باطنه وکلی واستسقایه شربا وضمادا
نافع وضمادی مقعد ورحم ومثانه شیشلرینه وجمیع قتی شیشلره وتحجر مفاصل وتعقد
اعصاب واکله وجرب حاین وقاش وکرپک دوکلمنه وتشنجه وقرغه
وصنعه مفید واوردک وقوشلر تخمی ایله اذن وتضیب وفرجده اولان

قروحه

قروحه وشقاق مزمنه نافع واکلیل الملک وتره یاغی ایله قرحه سی احتباس حیض
وعسر ولادتی رافع درومحرورینه مضر واضطراب ویریجی ومصلحی سکنجبین
وگل یاغی وسرکه وبدلی لادن وقیون وصغر سافنک ایلکی درومقدار شربتی
بر مثقالدن اوچ مثقاله دکدر ویوکندن آیروب احراق التهلرذکر وقرح
واعضای عصبانیه ده اولان قروحه افضل ادویه در زوان اولنک
کسر وضم وفتحی جائز در ترکیده دلوجه دیرلر اطبا عندنده شیلم در اما مالانسیع
مؤلفی انک غیریدر دیمش وسیاهه مائل وجزئی لیثل وصغیر وطولانی ورائحه سی
اینجه وغلافی شمشیر غلافی کبی منحنی واجی وقوتلی مسکر وتفریحیز بر نباتدر
وبر قسمی صاری وطولانی وبر قسمی دخی عریض اولور بونلراو لکیدن اقوی در
ورائحتی اکثر در ثالثه ده حار ویابس وسمیتلی وجاذب وضمادی بدندن
دمرلی قوتتا ایله مخرج وتناولی سبات شدیدی موجب ومصلحی ربوب حامضه
وعسل ایله طلاسی داء الثعلبده شعری منبت واورامی محلل وضمادی صداع بارده
مفید در زهره اولک فتحی ایله قرنفل شامی در مغربده قرنفلیه دیرلر حروف فائده
ذکر اولنور وکوپکه واکیره دخی اطلاق اولنور فارسیده اسم مراره در او د
مغاسنه زهره السیوس السیوس در زهم اسم زباددر وبعضیلر زباد
حیوانک اسمیدر دیرلر زهره الحجر جور جندم در وبعضیلر خراز الصخر در دیرلر
زهر زمین لغت جرجانده ازاد درخت در زهره اولک ضمی ایله ارباب
صنعت اصطلاحنده نحاسدر زهر فارسیده اسم سم در وعربیده اسم شکوفه در
زهرة الملح نیلک طغیانی سنبله جقوریرلرده مجتمع اولان صو حرارت شمس ایله
قورودقدنصکره حاصل اولور چورق شکلنده وطوزلی وزعفرانی اللون وحدتلی
ولاذع وکریه الرائحه نسنه در وماسرجوبه معدنی طوز اوزرنده غبار کبی الور
چورقدر دیمش غایتده حار ویابس وحدتلی ومجفف ومحلل قوی وقروح خبیثه
واکله وتقشر جلده واوذندن سیلان ایدن رطوبته نافع ونبات شعره
مانع واکتحالی غشاده واثار قروحه مفید ویاغلر ایله یورغونلغی دافع وشراب ممزوج
ایله بر درهمه دک شربی اسهال ایلمکده ملح هندیدن اقوی ودری قدر سکنجبین
ایله صرعه نافع درومعده یه مضر وبدلی بربچق وزنی قدر ملح هندی در وحمره
مائل وبر برینه یاپشمش کبی اولان قسمی سموم قتالهدن وبر درهمی قاتل وعلاج پذیر

ایکیسی ده بیوک ایمه اجراق
اوینمق اوزرن مذکوردر

دکلدر زهرة النحاس باقری ذوب ایلدکدنصکره تبرید ایچون اوزرینه ماء بارد دوکلدکده
کوبک کبی مجتمع اولان دانه لردن عبارتدر قوتلی جنکاره قریب واوج طیراطنی
شرب خلط غلیظ ومار اصغری مسهل وعسل ایله غرغره سی کوچک دلده وبوغازده
ومریده اولان اورام بارده یی محلل وباغلر ومرهملر ایله لحم زائدی مزیل واورامی
محلل وبواسیر دانه لرینی مجفف در وشراب ایله بثور وبرص وبهق ابیضی رافع
وباغلر ایله اذنه تقطیری صمم قدیمی دافع وسموم قتاله دندر زیره فارسیده اسم کمون در
زیرهٔ رومی فارسیده اسم افیتمون در وکراویایه دخی دیرلر زیت الاصحار وزیت
فلسطینی وزیت رکابی زیت الانفاق در زیتون الارض مازریون اسود در طالی در
زیتون بنی اسرائیل حجر الیهود زیت رماح طراثیث در زیتونیه لغت مصرده ایمارلنو
وبعضیلر وقیتون در دیمشلر زیت الهرجان زیت السودان در زیرقون
دمشق لغتنده میوه سز اکده اغاجی نوعندندر زیت کتان در زیت الشلجم شلغم تخمی
یاغیدر وصعید مصر لغتنده انقبقطس یاغنه دیرلر زیرصر صردر زیتون الحبش
وزیتون جبلی وزیتون الکلب زیتون بری زیتون الماء صوکنارنده نابت زیتون در
جمیع افعالده سائر زیتوندن اضعف در بعضیلر طوزلی صوده پرورده اولمش
زیتوندر دیمشلر زیرهٔ صحرائی فارسیده اسم کمون بری در زیرهٔ سبز فارسیده
اسم کمون نبطی در زینیان نانخواه در زیرباج امزجهٔ معتدله اصحابنه نافع ومرهٔ صفرا
وحدت اخلاطی مسکن ومفرح ومقطع وسدده یی مفتح وجکر حار وحمیات نائبه وشطر الغب
اصحابنه موافق وامزجهٔ بارده یه مضردر وصنعتی شفاء الاسقامده ذکر اولندیغی
وجه اوزره بر رطل لحمی دوغرایوب یاغی وغی تندلردن ایروب دارچین
ومقشر نخود وشیر وغن وصو ایله قیانتدقدنصکره نصف رطل سرکه وربع رطل
جلاب یا آق شکر وبر اوقیه کلاب ایله محلول بادم وبر درهم کشنش وبر درهم
عود وسذاب وجزئی زعفران اضافه ایده لر زیتون بری وبستانی اولور
بستانینک اغاجی اکبر وورقنک رطوبت وشیللکی اکثر ودورت سنه دن صکره
ثمر ویرر وبیک سنه یه دک باقی قالور اولمشی اعتدال ایله حار وبر مقدار قابض
وخامی بارد وغایتده یابس وسیاهی حار ویابس وسودا وصفرایه سریع الاستحاله
ومرخی ومعیی در وافضلی یشل واولمش وطوزلی صو ایله پرورده اولاندر وثماری
طعامده تناول اولنه وطعامدن متقدم یا موخر تناول اتمیه لر بوصورتده معده یی

مقوی ودابغ واشتهائی وجماعی محرک وطبعی حابس ومورث سهر وهزال
ومصلحی جوز وبادم ویاغلر وسرکه درودیرلرکه آق جکره مضر ومداومتی اخلاطی محرق
ومصلحی طتلولر در وضمادی رأسده اولان قوباغی رافع وخامنک ضمادی آتش
یانغنه وایچ یاغی وبغدای اونی ایله جکردکی طرناقده اولان آق لکه لره واولمش
سیاهنک جکردکی ایله بخوری ربوه وآق جکر مرضنه نافعدر وورقی ثانیه ده حار
ویابس وضمادی حمره ونمله ونار فارسی واورام حاره وقورودلشنی نه وکوز بکارنده
اولان ناصوره مفید وقیمش جلد رأسی ملصق وعسل ایله داحسه واریه اونی ایله
تحت سره یه ضمادی اسهاله وجبهسی قلاعه نافع وقوروق صوبی ایله عسل قوامنه کلنجه
مطبوخنی ضمادی اسنان متاکله یی مخرج وشراب ایله مطبوخی نقرس ووجع مفاصله
ومطبوخی ایله مضمضه تاکل اسنانه نافع واحتقانی باطنده ورحم ومقعده ده اولان
قروحه مفید در وعصاره سنک افعالی ورقنک افعالنه شبیه وفرزجه سی سیلان
رحمی قاطع وضمادی متوحلقه وعینه مواد نزولنه وتاکل اجفانه نافع وزیتون اغاجی
کوکنی بر مقدار ورقی ایله قینادوب مضمضه اتسه لر صداعی مسکن ونطولی زکامه
نافع ورطوبات دماغیه یی محلل وبخاری رطوبات دماغیه یی انفدن اخراج
ایچون غایتده موثر وکوکنی تعلیق سم عقربی دفع ایچون بالخاصه تجربه اولنمشدر واینجه
داللرینی دورقنی برچولمک ایچنده چوملکجیلر فرننده احراق ایدوب چولمکدن
چقاردقدنصکره اوزرینه بر مقدار شراب صاجوب تکرار جزئی احراق اتسه لر
جمیع افعالده توتیادن اقوی در وزیتون بری ورقنک کولنی سرکه ایله عرقوبدن
دورت پرمق یوقاری ضماد اولنه موضعی تقریح ایدوب عرق النسایی دفع
ایلدوکی تجربه اولنمشدر وتذکره مولفی انواع زیتونک ورق وداللرینی دوکوب
ضماد اولنمسی بوامرده مجربدر دیمش وکولنی عسل وزیتون صویی ایله طلا
داء الثعلب وداء الحیه وسعفه وبثوره نافع وتازه داللری احراق اولندقده
حاصل اولان رطوبت جرب وقروح رأس وحزازه وجمیع اجزاسنک مطبوخنی
نطول صداع وشقیقه ودواره مفید ودخانه یه صاجمسی حشراتی دافع وزیتون
اغاجندن اولان عصایی استصحاب قبول عامه وقضای حوایج وبرکت ایچون
موثر وایچنده زیتون اصلانمش طوزلی صو ایله مضمضه دیش اتلرینی مقوی در
وزیتون صمغی صورتده قموده یه شبیه وحمرته مائل واولی ده حار وثانیه ده

یابس وتقویت ذهنده کوملکدن اقوی وسعال مزمن وخراج بلغمی یه نافع ودوشخسی
قروحی دافع ومرهملر ایله منبت لحم در وزیتون بری صمغی اقوی وبولی مدر وقورجه
احتباس حیضی رافع وسرکه ایله ضمادی جرب متقرحه وسنولی وجع اسنان متآکله یه
نافع وزیتونی کرج ایله قیانمش صوده نقع اتسه لر برکونده مراقی زائل اولور
وچکردکنک بخوری ربو وسعالی دافع در **زیت** فارسیده روغن زیتون
وترکیده زیتون یاغی دیرلر اولمش زیتوندن اخذ اولنان یاغه زیت عذب
دیرلر مغشوش اولمیان زیت سطح بدن اوزره سریع الانتشار واجزاسی بربرندن
غیر منقطع در اما مغشوش اولان بوکه مخالفدر وبو نوع زیت ثانیه ده
حار وبر مقدار یابس وقابض در ورطبدر دیدیکلر زیتک اصلی بوقدر وغسلنک
طریقی اصیجق صو ایله وافرجه چالقیوب صودن تصفیه ایلمکدر بو ایله مغسول
زیت لذعسز والطف واون دورت مثقالی بر رطل اصیجق صو ویا اربه صویی
ایله مسهل قوی ووجع اعصاب وعرق النسایه نافع وشراب وماء حار ایله
مغصی رافع وصوغلجانلری مخرج وانحلالی قیئی سمیت ادویه یی دافع وحقنه سی مدن
یا اثقال یابسه دن اولان قولنجه ووجع مفاصل وعرق النسا وبل اغریسینه
نافع ومرهملر ایله قروحی اوکولیجی ومصلح وطلاسی اوجاع بارده یه مفیددر
والتی آی کچدکدنصکره زیت عتیق دیرلر حرارتی زیت غیر عتیقدن اکثر ومحلل
وطبع وبشره یی ملین وادویه یی مصلح وقوتنی مضعف وجمود اعضایه وبرودتنک
سرعت تأثیرینه مانع واکتحالی باصره یی مقوی وبیاض رقیق وجرب وسلاقی
رافع ونزول ما ایچون قدح مقامنه قائم در واصیجق ایکن طلاسی عقرب
صوقمسنک وجعنی مسکن در وتازه زیتون یاغی نصف قالنجه قیناد سه لر
زیت عتیقه بدل اولور ومقدار شربتی یدی مثقاله دکدر **زیت الانفاق**
خام زیتون یاغی در معتدل وقابض در وبعضیلر اولی آخرنده بارد واولیده
یابس ومسمن ومدر وطاشری سفتت ومعده یه موافق ودیشلری واتلرینی
مقوی ودری مانع واخلاطی مصفی وسده لری مفتح وعفونتی قاطع واعضایی
مقوی وسعوطی وجع اعصاب ومواد حاره یه موافق ولون وجهی محسن در
وزیتون برنیک یاغی کل یاغی مقامنه قائم ورادع ومبرد ودری دافعدر
وشعرک سیاهلغنی حافظ ودوکلمسنه مانع واسنان متحرکه یی مقوی کوچک

ابن بیطارده طقوز اوقیه وماءالسعی ده دورت اوقیه زیت مثلی قدر اربه صویی یا اصیجق صو ایله الحاصل اسهال ایدر دیو واقع اولمشدر منه

سائر کتب طبیه ده بر سنه دن صکره واقع اولمشدر منه

ولدن

ولدن رطوبات سیلاننی ودیش اتلرندن جریان دمی قاطع در وبعضیلر بو فوائد
جمیع زیتون یاغنده وار در بو نوعه مخصوص دکلدر دیمشلر وهر نه قدر اسکیسه
اول قدر اقوی اولور ویدی سنه یی تجاوز اتمشی دهن بلساندن اقوی در
دیمشلر وبعضیلر دورت بیک سنه یه دک باقی اولور دیمشلر ودیرلرکه
یکرمی ایکی درهم زیتون یاغنی مثلی قدر عسل واوچ بچق درهم کونلک وچورک
اوتی یاغی ایله حمامده اوچ کون ایچیب اول کونلرده صوق صو ایچمسه لر جمیع
اوجاع بارده وصدر وفالج امثالندن نجات بولورلر ویوز یاشنده پیرلرک
شهوتنی تحریک ایدر مجربدر دیمشلر وزیتون متعفندن اخذ اولنان یاغ
خلط فاسد وحکه یی مولد وغایتده منجر ومصلحی بنفشه شربتی در وزیتون یاغنی
مثلی قدر صو ایله صو محو اولنجه الی بش دفعه قیناتدقدن صکره یاغی دخی نصفی
قالنجه قیناد سه لر دهن بلساندن برقج مرتبه افضل اولدیغندن ماعدا اسرار عجیبه یی
حاوی اولور **زنبار** زیتون یاغنک چوکلکی درکه باقر ظرف ایچنده غلیظ اولنجه
قینادوب صقرلر ثانیه ده حار وافعالی خولاندن اقوی در وضمادی وجع مفاصل
وعرق النسا ونقرس واستسقایه نافع وابدان یابسه ده اولان قروحی اوکولیجی
وشراب یا ماء عسل ایله وجع اسنانه وآجی بقله نقیعی ایله جرب دوابه مفید
وهر نقدر اسکیسه اول قدر اقوی اولور وابدان مرطوبینده محدث قروحدر
زیت السودان لوز البربر دیرلر صغیر بادم قدر اولور دکمیلی اغاجده اولور ثمرک
یاغی در دکمیلرینی دواب یه عراقده تنکس دیرلر وبادام کوهی دخی دیرلر ویاغنک
طعمی لذیذ ورایحه سی خوشدر ثانیه ده حار واولی ده رطب در وبعضیلر
یابسدر دیرلر وخلط صالحی مولد واخلاطی ملطف وجنون ووسوسه وفالج
وخدر کبی امراض سوداویه وبارده یه مفید وفضلاتی مدر وسده لری مفتحدر
واورام بارده یه نافع در **زیت الجبل** نواحی مصرده نبعنده نفط در **زیبق** فارسیده
سیماب وجیوه دیرلر معروف قدر معدنیاتدن وارمیش کومشه شبیه در
رنگجه یه شبیه برجری اذابه ایله حاصل اولور دکاهیجه کومش معدنلرینک
سقفلرنده قطره لر کبی مدور ومنجمد بولنور وبعضیلر زیبقه مخصوص معدن دخی
اولور دیرلر ودشیشه وقلای وقورشون والتون وکومش وکلب مالی
در بسندن غیری ظرفده ضبط اولنماز ثانیه ده بارد وثالثه ده رطب

بو مقامده حق کلام بودر که زنبار زیتون یاغنک چوکلکیدر باقر ظرف ایچنده عسل قوامنه کلنجه قیناد سه لر قوه قابضه اکتساب ایدوب فعلی خولان کبی اولور منه

ماءالبسع نسخه لرنده وبعضهم نسخه سنده لوز البربر یا واقع اولمشدر یبانی آجی بادم دیمک اولور منه

[illegible] منه

ویرمقداری قابض وحدتلی ویاقوب دخانی استنشاق فالج وبطلان سامعه
وصفرت وجهی موجب وقوای دماغیه‌یی مفسد وحشراتی مانع وزیبق مقتولی
قاون جگردکی واجی بادم ایله طلا جرب وحکه وآثار واکله وسعفه رطبه
وقروح سائله وکهله‌یی رفع ایچون مجرب وکندر وراتینج وشمع وزیتون یاغی ایله
نارفارسی دانه‌لری ایچون مجربادر کذلک بوادویه‌یی تک بخور ایده دخی
بوتأثیر مقرردر لکن بوغازه وانفه واذنه ایرشمامک شرطی ایله وتنقیه‌دن صکره
برهفته‌ده اوچ دفعه تبخیر اولنه وطوزسز ولطیف غذالر تناول اولنه
وزیبقی اولدروب برابلکه سوردکدنصکره کودنه بند اولنماسی کهله تکوینی مانع
وغیر مقتول زیبقک ضمادی دخی نارفارسی دانه‌لرینی وقروحی تخفیف ایچون
مجربدر وزیبقک ظرفنده مجتمع اولان تراب جمیع افعالده وسمیتده
زیبق مقتول کبیدر وغیر مقتولینی شرب سمیت سز وسریعا امعادن خارجدر
لکن مورث مغص ووجع قوی در وهرسنه برقچ کون وهرکون برحبه قدردن
تدریج ایله بروکه وارنجه تناول ایدوب اوزرینه ات صولی ایچیه‌لر مورث
مغص اولماز وحفظ صحت وتقویت جماع وهاضمه وبنیه ایچون بعدیل در
وغیر مقتولک مقدار شربتی الکی درهمه دک وبدلی محلول قلای در وزیبق مصعد
غایتده حار وحدتلی وسم قاتل ومحرق ومحلل ومقطع در وطریق تصعیدی دستورده
مذکوردر وزیبق غیر مقتولی خالص گومش ایله حل ایدکدن صکره باقر اوزره
سوروب آتشده قزدرسه‌لر گومش یالدزی دیدکلری حالت حاصل اولور
وتفصیل صنعتی دستوراتده ذکر اولنور حرف السین ساذج هندیده
برهاین دیرلر دیاریمزده ساذج هندی اسمیله مشهوردر واتی الآن مفقوددر
بلاد هندده گولرده اوزرنده بتر ساقسز وچچکسز ورقدر جوز ورقنه شبیه
وسیاهه مائل واوزری توزلی کبیدر وبی چاین وبی خطوط ورایحه‌سی لطیف در
وهنددن غیری یرده دخی اولور دیرلر وقوتی اوتوز سنه‌یه دک باقی
وثالثه‌ده حار وثانیه‌ده یابس وبول وحیض ولبن وعرق مدر ومعده‌یی
مصلح واعضاء باطنه وحواسی مقوی وارواح واخلاطی حافظ ومفرح ومفتح
ومسمن وریاح امعایی محلل وافز صولیمغی ومعده مشارکتی ایله اغزده اولان
رایحه کریهه وخفقان ووسواس وجنون ووحشت ووجع جگر ومزمن ووجع فؤاد

ویرقان

ویرقان واستسقا وطحال وواحس وجمیع امراض مقعده ورحمی وعسر ولادتی
دافع وشیمه‌یی مخرج واکتحالی بیاض عین وسلاق وظلمت بصر وظفره‌یه نافع
وتحت اللسان وضع اولنمسی لکنتی رافع وسرکه ایله طلاسی جیض ولبنی مدر
وتوللنق وقاصق رایحه‌سنی مزیل وشراب ایله مطبوخی طلا ورم اجفانی محلل
واثواب اره‌سنه وضعی گوکه‌یی مانع در وآق جگره مضر ومصلحی مصطکی ده
ومثانه‌یه مضر ومصلحی ابوا شربتی ومقدار شربتی برمثقاله دک وبدلی الکی
وزنی قدر سنبل هندی در ساج دیارهندده اولور چنار اغاجنه شبیه
قرمزی وسیاهه مائل وقتی وکثیر الورق ورایحه‌سی خوش بر اغاجدر اهل هند
ساگوند دیرلر ظن اولنورکه دیاریمزده زاج دیو مشهور اولان اغاجدر ثمری
فوفل قدر ومستطیل در تذکره مؤلفی انی فندق هندی ظن ایتدی اغاجی ثانیه‌ده
بارد ویابس وبرمقدار حار وحجر اوزره سورلمشنی ماء بارد ایله طلا صداع حار
واورام حاره‌یه نافع ونشاره‌سنی تناول صوسزلغی والتهاب معده‌یی
مسکن وماء عسل ایله صوغلجانلری اخراج ایلمکده قوی الاثردر وزاجی احراق
ایدوب آب ماميثا مثلو ده اطفا ایلدکدن صکره سحق اتسه‌لر اکتحال وطلاسی
ورم اجفانه مفید وباصره وحدقه‌یی مقوی ومقدار شربتی برمثقالدن اوچ
مثقاله دک وجگره مضر ومصلحی عناب در وثمر نیک یاغی غلیظ وعطرتلی وشعری
مطول وحکه‌یی دافع در ونافه مسکی اول یاغه وضع اتسه‌لر رایحه‌سنی حفظ
ووزننی زیاده ایدر ساداوران سیاه درختان معناسنه اولان سیاه
داراندن معربدر زیرا دار فارسیده درخت یعنی اغاج معناسنه‌در
ترکیده اغاج قره‌سی دیمک اولور عربیده سواد الحکام دیرلر زیرا اندن بر نوع
مرکب دوزرلر واختیارات صاحبنک سواد القضاة دیرلر دیدوکی یرنده
دگلدر بلکه سواد القضاة مازو در وبطم اغاجنده حاصل اولور دیدوکی خطادر بلکه
قرمزی‌یه مائل وسیاه وبراق وبرمقدار آچی نسنه در هندده واول نواحیده
اولان اغاجلرک جوفنده حاصل اولور تذکره مؤلفی نارجیل اغاجنده حاصل
اولان افضلدر دیمش ثانیه‌ده بارد ویابس وبرمقدار حار ومحلل اورام
حاره‌یی رادع وشکرلی ییرق صویی ایله جمیع اعضادن سیلان دمی شرباً وضماداً
قاطع واسهال دموی‌یی حابس وجراحتلری اوکولیجی وسرکه ایله قضیب

حلیمی آبنوس در دیمش لکن دگلدر

بو محلده ماللایسع صاحبی ساداوران
فارسیدن معربدر معناسنی
سواد الحکام در دیمش

وانثيين ده اولان شيشلره وشراب ايله اورام بارده يه نافع ومرهمين ياغي ايله
شعرك دوكلمسني مانع ولوني مسوددر وسركه ايله فرزجه سي وسركه سز حقنه سي
دم حيضي قاطع ورحمي مقوي واسهالي دافع در وتناولنه مداومت سودا
مولد ومصلحي شكر ومقدار شربتي بر مثقال وبدلي ضعفي قدر مرسين در
سالامندرا يونانيده اسم سمندر دركلر نوعندن ويلانه شبيه بر حيوان در
اللري وايا قلري وار در اللري ايا قلرندن اقصر وبطي الحركه وصفرت
وسواد ايله ملون وتوبره غي قصير در تركيده يلانه اغو ديرن ديرلر اكر آتش
تأثير ايتميز وتنوره براقسه لر آتشي سوندرر وبر مثقالي سم قاتل وغايتده حار
ويابس ومعفن وجلدي مقرح واچنده مهرا اولنجه سمندر قنامش ياغي طلا
شعري مزيل وعضوي مقرح در والليني وايا قلريني كسوب احشاسني چيقردقدنصكره
بر قج كون عسل ايچره دوررسه عسل مزبورك طلاسي وجع مفاصل واورام بارده يه
نافع وتناولي قاتل وبادزهري قيلوبغه يومرطه سي در سام ابرص وزغه بري در
وزغه بلدي يه جلباسه ديرلر وبريسي بلديسندن اصغر وكر شكله يه شبيه وسياه
نقطه لر ايله منقوط وسميتي جلباسه دن اقل ودمندن بدنه اصابت ايتمسي مورث
برص بر الاجه لكلر در ثالثه ده حار ويابس ودوكوب ضمادي اولنمسي دمركي ودكنكري
بدندن جاذب وسكلري رافع وقوروسي ضماد استان متاكله نك وجعني
مسكن وشق اولنوب عقرب صوقمسنه ضمادي مفيد وقوروسني زيتون ياغي ايله
طلا شعري منبت واحتباس بولي رافع وزبل ودم وبولني جزئي مسك ايله
قامشه تقطير فتقه غايتده مؤثر ومطبوخنده جلوس دخي بو تأثيري متضمن در وتناولي
مورث سل وامراض رديه ومصلحي شربت ريباس مثلولر در سامان فارسيده
بر نوع بردينك اسميدر غايتده يمشاق واينجه وصفرته مائل در اندن حصير وزنبيلر
بارد ويابس واوزرنده جلوس باعث فرح وبواسيري رافع وكولي سيلان
دمي قاطع در سابرج فارسيدن معرب واسم ببروحدر ساساليوس وسايلوس
سساليوس در ساجي هنديده ملح القلي در سانقه وساق اسود بر سياوشان در
ساسارگشت بزر الانجره در ساليون يونانيده اسم كرفس در سادس يونانيده
اسم هندبا در ساطريا وساطريون يونانيده خصية الثعلب در ساق الحمام لغت
مصرده رعي الحمام در وانطاكي ناقيصر درديمش ساغيين وساغافيون يونانيده

جمهور اطبا بو قول باطلدر ديمشلر

سكبينج در

سكبينج در سافوس يونانيده فيروزج در سارواكلر در ساطريوس يونانيده اسم
جدوار ومخلص الارواح مفاسنه در ساريقون يونانيده اسم شيح در ساري
هنديده اسم حب النيل در ساليطس يونانيده حجر القمر در ساسم آبنوس در
وبعضيلر نخود در ديمشلر ساناحورا سريانيده بادآورد در سالس اغريون
يونانيده اسم كبيكج در ساتهل هنديده زعتر در سار فارسيده اسم زرزور در
ساس فارسيده فسافس در ساكونه هنديده ساج در سارسل هنديده قنفذ در
ساكركونا هنديده حجر البهت در سانيب هنديده حيه در ساليكا هنديده
كندر در سپستان فارسيده عربيده دبق ديرلر قدي قامت انساندن اكثر
وساقي بياضه مائل وورقي مدور وكبير بر اغاجك صلغمده اولور ميوه سيدر
حرارت وبرودتده معتدل ودرجهء اولي ده رطب ومحرور المزاج اولنلرك
طبعني ومواد سوداويه يي مسهل ومزلق وصدري وبوغازي ملين وحدت
صفراوي وعطشي مسكن وقليل الغذا وامعايي مقوي وحرقت بول وحرارت
ويبوست ايله اولان سعال وخشونت صوت وبحة وحدت ادويه دن حادث
اولان سحجه نافع وصوغلجان بزري مخرج وادويه مسهله يي مصلح وحميات حاره
وبلغم مالحه مفيد وخرما تمري ايله مطبوخي ضماد جبانلري دشمك ايچون تجربه
اولنمشدر ومقدار شربتي اوتوز دانه دن يكرمي مثقاله دك ومعده يي مضعف
وجكره مضر ومصلحي مبرود المزاج اولنلرده كل احمر وغيريلرده عناب وبدلي
خطمي در سبج فارسيده شبه وشوق ديرلر سياه وبراق وخفيف
وسريع الانكسار بر طاشدر ثانيه ده بارد وثالثه ده يابس وتناولي خفقانه
نافع ومعده يي مقوي وسده لري مفتح وطاشلري مفتت وشراب ايله
بردكمي قلبي مقوي ومحرق ومغسولني عسل ايله اكتحال جلاي باصره وتقويت عين
ايچون غايتده نافع واكه دوام نظر نزول مايه مانع وبيرلرك باصره سني
مقوي واستصحابي اصابت عيني رافع ورأسه تعليقي صداعه نافع در وطحاله
مضر ومصلحي الجبير صوبي در واول حجردن مصنوع بر صفحه اوزرينه سورهء لم يكن دن
خط رقيق ايله بر قج سطر يازوب لقوه يه مبتلا كمسه دائما اكه نظر ايدوب
غيري نسنه يه نظر ايتمسه اول كون لقوه دن خلاص اولور مجربدر ومعده در
ومثقال وزننده بر قطعه سني استصحاب رفع فزع ووحشت ايچون تجربه اولنمشدر

سبج اوّلك فتحى و ثانينك ضمى و فتحى و سكونى ايله بر نجى حيوانات اسميدر
سبج الارض بر سياوشان در سبع الشعرا افتيمون در سبسبان آزاد درخت
سبوس كندم فارسيده اسم نخاله در سبزقبا لغت اصفهانده اسم شقراق در
سب هنديده اسم صدف در سپارى هنديده اسم فوفل در سپلكى
هنديده وزغه در سبز غم فارسيده شاهسفرم در ستوا سيندن صكره
تا ايله هنديده بيش دن بر قسم در ستاورى هنديده بوزيدان در سجلاط
ياسمين در سجوس لغت روميده و سجيس يونانيده اسم اذخر در سحاب
لغت اكبرده زيبق در سحاب البحر سونكر در سحاله اوّلك ضمى و حاء مهمله
ايله منظرقاتدن در بيلندكده ياخود دوكلدكده مفارق اولان اجزاء صغار در
سحوريون اسل در سخر خاء معجمه ايله اذخره شبيه و داللرى كثير و آجى بر نباتدر
ثالثه ده حار و يابس و معدهٔ بارده يى مقوى و سدهٔ جكرى مفتح و هاضم و بلغم
لزجى مقطع و رياحى محلل و صرع و سكته و فالجه نافع و محرورينه مضر و مصلحى
اكشى ربلر و مقدار شربتى بر مثقال و بدلى بر بچق وزنى قدر اذخر در سخوفس
سخيوس اذخر در سخيره زاج احمر در سخادس سريانيده اسم اسطوخودوس در سخينس
يونانيده شجر مصطكى در سخينا يونانيده مصطكى در سدر اوّلك كسرى و ثانينك
سكونيله در فارسيده كنار ديرلر و عرفده مراد اولان مسحوق ورقى در برينك
دكنلرى كثير و حدقه لى و بستانينك دكنلرى قليل و ثمرى اكبر و الذ و ايكيسنك دخى
ثمرى اكده يه شبيه و خوشبو و لذيذ و بر مقدار اكشى و صارى و قرمزى اولور
اغاجنك نشارهسى اولى آخرنده بارد و ثانيه آخرنده يابس و سيلان دمى
قاطع و استسقا و طحال و قرحهٔ امعا و ضعف معده دن نشأت ايدن
اسهالى رافع و حقنهسى دخى قرحهٔ امعايه و ذرورى مطلقا جراحتره نافع و مقدار
شربتى يدى درهمه دكدر و ورقى جراحتره مفيد و سنج بدلى منقى و سكرلرى
و شعرى مقوى و سقوطنه مانع و حشراتى دافع و شراب ايله ضمادى اورام
حارهيى منضج و محلل و تازه و قورو سنك مطبوخنده دخى بو تاثير مقرّر در
و ثمرى كه نبق ديرلر اولى ده بارد و ثانيه ده يابس و بعضيلر اولى ده حار در
ديمشلر و خام اولوب اكشى اولانى قابض و لزج و عصرى بسبيله مسهل
و اولمشى قليل الغذا و بطیء الهضم و صالح الكيموس و صونيدن نصف رطلى

بو تفسير نخاله مطلق ذكر اولندقده بغداى كپكى مراد اولنديغنه بناءً در

حق بودر كه استعمال مشهوره اغاجنه سدر و ميوهسنه عربيده نبق و فارسيده كنار درلر

معده و امعا

معده و امعاده اولان صفراىى مسهل و حرارت غريبه يى مطفى و الكتيسى دماغه
بخار صعودينى و صفرا و عطشى دافع و طاتليسنك صوبى سدهلرى مفتح
و صوغلجانلرى قاتل در و بهر و دينه مضر و مصلحى كلبشكر و مزاج محرورينده مصلحى
سكنجبين و قوريسى شديد القبض دار و انكله سويق النبق ديرلر اسهال مرارى
و قرحهٔ امعايه نافع و حمامده تكوفه سنى ضماد قوردلشنى رفع ايچون مجرب
و جكردكى غايتده قابض و مسحوقنى ضماد انكسار عضو و تقويت بدن ايچون
مجرب و غليظ اولنجه مطبوخنى طلا سكرلرك سستلكنى رافع و سرعت حركت
اطفالى مورث در و جكردكلرينى كلاب ايله اصلادوب دكهلر درق و ميوه سنده
كل رايحهسى ظاهر اولور اما عسل ايله آلوده ايدوب دكهلر ميوهسى لذيذ
اولور سذاب يونانيده فيجن و تنكابن و ديلمده پيم و ديارمزده تحريف
ايدوب صدف ديرلر بستانيسى نارانجدن اصغر و داللرى كثير و ورقى
خرده و كريه الرايحه و غايتده پيش و كويا اوزرى توزلى در و چچكى صارى و ثالثه ده
حار و يابس و تازهسنك بوستى اقل و ورق و عصارهسى بول و حيضى
مدر و منى يى مجفف و جماعى قاطع و رحمدن جنينى مسقط و سدهلرى مفتح
و رياحى محلل و ترياقيلى و طحال و يرقان و قولنج ريحى و صدر و مقعد و رحم مضرتينه
و سنك كلى و مثانه و بواسيره نافع و ورق اوتى قوريسى ايله مطبوخنى شرب
مغص و وجع صدر و جنبى مسكن و ضيق نفس و سعال مزمن و ريه ده
اولان ورم حار و عرق النسا و وجع مفاصل و حميات بارده نك
و ترده سنه نافع و ياغلر ايله مطبوخى صوغلجانلرى مخرج و شراب ايله مطبوخى
استسقاء لحمى يه مفيد و طوز ايله تناولى باصره يى مقوى و جيمسى صوغان
و سرمساق رايحهسنى دافع و مقدار قليل تناولى هاضمه و اشتهايى مقوى
و انجير و جوز ايله سموم مشروبه و حشرات صوقمسنه و هر كون بر درهمنه مداومت
فالج و رعشه و تشنجه مجرب در و تخمنده دخى بو تاثير مقرر در و مطبوخندن اوچ
اوقيهسى ايكى اوقيه عسل ايله فواقه مجرب و زيتده ادخال اولنسه رايحهسنى
مطيب و اسكارنى مقوى و ضربتى دافع اولور و مورث صداع و ثقلت
رأس و مصلحى اكشى نار و طاتلى ايوا در و تخمندن اون سكز قيراطنى شرب
ادويهٔ قتالهنك مضرتنى دفع ايچون و نصف درهم عرق النسا ايچون

وایکی درهمی عقرب و رتیلا صوقمسنی وجعنی ازاله ایچون مجرب کذلک کلب دیوانه
اصرمسنه مفید وحملی مانع در وزیتون یاغی ایله مطبوخ ورق سذاب نفخ امعا
ورحمه نافع وضمادی صره جه لی محلل وعسل ایله اختناق رحمه باعث وجع رحمه
ووجع مفاصله وزیتون یاغی ایله مطبوخنی ضماد عسر بوله و انجیر ایله استسقای لحمی یه
ومنفرداتهیجه مجرب وسرکه ایله رعافه ودفنه ورقی ایله ورم خصیتینه وشمع
ومرسین یاغی ایله بثوره ونطرون ایله بهق ابیضه وجمیع سکلره وودورق اوتی
وعسل ایله دمرکی یه وسرکه واسفیداج وگل یاغی ایله حمره ونمله ورأسده اولان
قروح رطبه یه نافع واستصحابی صاحب شانه اولان موذی حیوانلری دفع ایچون
سوثر ونار قبوغی ایچنده تسخین اولنمش عصارهسنی تقطیر وجع اذنه ورازیانه
صویلی وعسل ایله اکتحالی ضعف باصره یه وعصارهسنی سعوط ام صبیان اطفاله
نافع وتناولنه مداومت باصره یی مضعف ومصدع واخلاط ومنی یی محرق ومصلحی
سکنجبین وانیسون ومقدار شربتی اوچ مثقال وبدلی زعتر در وبستانی وبری
سذابک صمغی غایتده حار ویابس وثافسیانک غیری در صره جه لی محلل وبرص
وقرحهٔ عینه نافع وبر درهم مقداری فرزجه رحمدن اوشاغی وصونی اخراج ایچون
مجرب ودیرلرکه بری نوعنی استشمام رعاف قوی قطعه باعثدر وسذاب
یاغیکه برجزئنی دورت جزء صو واون جزء باغ ایله صو محو اولنجه قینادمش اوله
بر دورت کلی ومثانه وجنب وبل ورحم اغریسنه واسترخایه نافع ورباحی
محلل ونافض وتقلث سامعه یی دافع ونصف اوقیهسنی حمامده شرب
رعشه یه مجرب وحقنهسی مغص وقولنج ریحی وغلطی یه مفید در سذاب بری
ورقی بستانیسندن اینجه رک ودالری اقل وکراهت رایحهسی ودقدقی اکثر
ورابعه ده حار ویابس وسمیه یه اقرب ودورت درهمی قاتل ودفلی دن
اشد حتی طنجه مباشر اولان کمسنه نک الری متورم ور عصارهسنی دمره وشیشه یه
سورسه‌کر یاصلنمه لرینه مانع وقوینلر وتاوقلر اولان موضعه سرپسه لر موذی
حیوانلری دافع وقشرینی شرب ایله ضماد دار الثعلبه مفید وورق مسحوقنی
ضماد موادی جاذب ومحرق ومموت موضعی مورث در سدی بستیاج در
سدوس بلیچ در سذاب اغریا سریانیده اسم فراسیون در سرخس فارسیدر
یونانیده بطارس وتکابن ودیلمده چمار وترکیده ایرلتی دیرلر عقده لری واینجه

مصنف بو ماده لری وسذابی دال مهمله ایله یازمشدر لکن سذاب ذال معجمه ایله اولدوغی مشهوردر

مجتبی

هیچقوری کثیر حمرته مائل برسیاه کوکدر ساقی وثمری وچیچکی دروندن نابت دالی
بر ذراع قدر واندن اقل واوراقی دیشلی وخشونتلی وبربریه قریب وقوش تنادیغه
اولان تویلره شبیه در بوذکر اولنان ارکک نوعیدر ودیشی نوعی دخی بوکه شبیه
انجق دالسز وبر ورق مرتفعه منحصر در ثانیه ده حار واولی ده یابس ولذع عسز
مجفف وجالی ومفتح وکهله لی دافع ورحمدن جنینی مسقط وصو علجانلری قوتلی مسهلدر
خصوصا خربق اسود ومحموده وعسل وشراب امثالی ایله ومفرح ونجار سوداوی
دافع ونفخی محلل وقوتی دورت سنه یه دک باقی وخفقان عسیر العلاجه وکلی ومثانه ده
اولان حجر حصره نافع وبر مثقالنی اوچ عدد نیم برشت یومرطه صارسی ایله
اوچ کون متوالیا شرب رض وهتک اعضا وسقطه وضربه یه غایتده مفید
وارککک نوعندن التی رطل تازه ونازک کوکنی باقله قدر وغرایوب اون ایکی
رطل عسل ایله مهرا اولنجه قینادقدنصکره هرکون اون دورت مثقاله مداومت
وجع ورکه مزمنه مجرب وذروری عسیر العلاج جراحات رطبه یه غایتده مجرب
اولنمشدر وتازه ورقی طبعی تلیین وبریچ کون تناولی عینده اولان مواد منتنه یی
کوز قپاقلرینه دافع وبر عضو اوزرینه ضمادی اول محلده اولان فضولی مخرج وقینه
ایله رأسه طلاسی نزول مائی منع ایچون تجربه اولنمشدر وورقنی خانه یه فرش
یا مطبوخنی سرپمک پیرلری مانع وآق جکره مضر ومصلحی شیح ارمنی ومقدار شربتی
ایکی مثقاله دک وبدلی قنبیل در سریج ترکیده سلوکن دیرلر یانمش قلایدن ویانمش
اسفیداجدن حاصل اولور زنجفره یه شبیه ولونی اندن اضعف در طریق عملی
دستورانده ذکر اولنور بروقتی اسفیداجدن اقل ویبوستی اکثر وسم قاتل وگل یاغی
وزیتون یاغی ایله طلاسی منبت لحم وجراحتلرده اولان شیلری دافع ودسختی
منقی ورائحه کریههسنی قاطع ولحم زائد ولحم میتی مزیل وآتش یانغنه نافع وسیلان
دمی قاطع وحقنهسی ایچ یاغی یا سکرلی پیراق صویی ایله قرحه امعایه مفید در
سرو معروف شجر در قواق اغاجنه شبیه واولی ده حار وثالثه ده یابس
وثمرینک حرارتی سائر اجزاسندن اکثر وضعیفک حرارتی ثمرندن اکثر وحدتی
واندن سیلان ایدن رطوبت ثربین اغاجندن سیلان ایدن قطراندن
اضعف ودرینیش اغاجی سیلان فضولی قاطع ومرصاف ایله شانه یی لی
مقوی وفرانه بولی دافع ومسحوق ورقندن ایکی مثقالنی نصف مثقال قرصاف

بو محلده مالایسع صاحبی تناولی عینه واقع اولان صحانی ولونی حقنه دفع ایدر دیمشدر منه

شرب مثانه‌یی مقوی و عسر بولی رافع و آق جگره مضر و مصلحی کثیرادر و محرق و مغسول
آتش بالغنه و غیر مغسولی جراحات رطبه‌یه و تازه جوزنک عصاره‌سی بواسیر
انفه و سرکه ایله مطبوخی آجی بقله ایله مخلوط بهقه و طرناقلرده اولان بیاض لکه‌لره
نافع و ادویهٔ مناسبه ایله و منفرداً فتقه مفید و جراحتلری اوکولدیجی و مجفف
و اورامی محلل و سیلان دمی قاطع و بورغونلغی دافع و سست عضولری مقوی و اربع
اولی ایله جمره و نمله و آتش بالغنه و مطبوخی ایله غرغره وجع اسنان و دیش
اتی‌یرنج اولان استرخا و قروحه نافع و بخوری حشراتی خصوصاً سوری سنکلی دافع
و عسل ایله لعوقی سعال قدیمه مجرب و معده‌یی مقوی و شراب ایله شربی سیلان
دمی قاطع و قرحهٔ امعایه نافع و معده‌یه فضلات انصبابنی و انصباب نفسی
دافع و صمغنک ذروری بواسیر مقعد و بواسیرانفی رافع و جلنار ایله قروح
رطبه‌یه نافع و حبیسی سیلان لعابی مانع در و ثمر و ورقنی املج و صو و سرکه ایله
مهرا اولنجه قینادقدن صکره شیر و غن ایله قیناد وب شعر او زرینه بوصه‌سی
ضماد و یاغنی طلا اولنمسی شعری تطویل و تسوید و منع سقوط ایچون مجرب در
و شمع و زیتون یاغی ایله ضمادی معده‌یی مقوی و بدلی مثلی قدر قرمزی انذروت
و نصفی قدر نارقبوغی در **سرطان نهری** فارسیده خرچنك و ترکیده طتلوصو یکجی
دیرلر درجهٔ ثانیه‌ده بارد و رطب و بر مقدار جاذب و محلل و دیشیسی افضل
و علامتی ارقه سنه اکنه‌یی صوقدقده بر آق صو ظاهر اولور مجرور المزاج کمسه‌لرده
قوهٔ جماعیه‌یی محرک و کثیر الغذا و بطیء الهضم و کرفس ورازیانه ایله
مطبوخندن اوچ اوقیه‌سی طاشلری مفتت و حیضی و فضلاتی مدر و بادروج ایله
مسحوقی سم عقربه و شراب ایله عسر بوله و اشك سدی ایله عقرب و رتیلا صوقمسنه
و دوکوب صقوب عصاره‌سی ایله غرغره خناقه و بوغازده اولان اوجاقه
سریع الاثر و تازه‌ده دوکلشی ضماد سموم و دمرن و دیکنلری جاذب و عقرب
صوقمسنك وجعنی مسکن و اورام حاره‌یی محلل و کوزلرینی تعلیق حمای غبیه مفید
و ایاقلرینی شجر میوه‌دار اوزره تعلیق سقوط میوه‌لرینه مانع و ایکی اوچ دانه
اطرافنی کسوب جوفنی اوزم چبوغی کولی و طوز و صو ایله غسل ایلدکدن صکره
ما صاف ایله تطهیر و متقشرا به ایله طبخ ادوب ایچمه لرسل و دق و یبوست
اعضا و حرارت ایله اولان هزال مفرطه مجرب و صمغ و ادویهٔ مناسبه ایله

محرقنده

محرقنده کذلك بو تأثیر مقرر در و بواسیره غایتده نافع و محرقنك ضمادی
معده‌ده اولان سرطانه تجربه اولنمشدر و برقیج دانه‌سنی دری ایکن قلایلر باقر
ظرف ایچنده کول اولنجه احراق ایدوب هر کون بر ملعقه‌سنی طقوز اوقیه
صو ایله شرب کلب دیوانه اصرمش کمسه‌دن آمیتی رفع ایچون مجرب و کرکدرکه
موضع جراحته جاوشیر و سرکه و زیتون یاغندن مصنوع مرهم وضع اولنه
و اکر کلب دیوانه اصردیغی وقتدن بر مدت مرور ایلدی ایسه هر کون ایکی ملعقه
مقداری ویره‌لر و دیرلر که بو امر ایچون احراق اولنمقده شرطدر که شمس اسده
تحویل ایدوب شعرای یمانی طلوع اتمش اوله و شمس مقابله قمرده اولمیه و کذلك
بر جزء محرق مذکوره نصف جزء جنطیانا و عشر جزء کندر اضافه ایدوب دورت
بش کون هر کون اوچ مثقالنی ماء بارد ایله ایچسه‌لر بو اثر مقرر در و عسل ایله
قیامش کولنی ضماد ایلقده و مقعدده اولان شقاقه و برودتدن دماده ترك طاندن
حادث شقاقه نافع در و دیرلر که مثانه‌یه مضر و مصلحی طین قبرسی و طین مختوم
و مقدار شربتی محرقندن اوچ مثقال و خام و مطبوخندن بش مثقالدر **سرطان بحری**
فارسیده خرچنك دریایی دیرلر ترکیده دکز یکجی دیمك اولور ایکی قسم در بر قسمی
دریادن چیقدقده تحجر ایدر رصد فی الحجم واندن الین و سرطان نهری قدر و اندن
اصغر حجر در ثانیه‌ده بارد و یابس و محرقنك جلا و تلطیفی اکثر و طبقات عینه منصب
اولان رطوباتی مجفف و عضلات عینی مقوی و ظفره و سلاق و دمعه‌یه مفید
و جراحاتك دمنی قاطع و سنونی اسنانی جالی و طلاسی کلف و نمشه نافعده
و قسم آخری سرطان نهری کبی دکلدر غایتده آق و کوستبکه شبیه در دیلم و تکانده
بالق صید ایدنلر اولته‌لرینه وضع ایدوب انکله بالق آولرلر بارد و رطب
و یاتمشنك فعلی قسم اولدن اضعف و تناولی قاتلدر **سراج القطرب** هرنباتکه
کیجه‌لرده ضیاسی اوله بو اسم ایله مسمی در و قطرب بلذر بوجکنه و دائماً صو اوزرنده
حرکت ایدر سنك قدر بر نوع حیوانه شاملدر و سراج القطرب او افیوس
و بجیله‌یه شاملدر او افیوس ذکر اولندی بجیله لغت معربیده بین الکتان کثیر الوجود
بر نبات در چچکی کل احمره شبیه و کوکی جوز قدر در بعض کمسه‌لر انی یرلره
و ماللایسع مؤلتی بو اسم مطلق ذکر اولندقده مراد یبروح الصنم در دیمش
سرکه هندوی کابجی در **سرمق** سرمجدن معرب و قطف در **سرد** دال ایله لغت

معلوم اوله که سرطان بحری الطلاق
اولندقده مراد مطلقاً بحرده
متکون و ساکن یکیج دکلدر
بلکه دریادن جقوب هوا
ده وقتده قده حرکتنه قالده
اوجمغله هلاك اولوب
تحجر ایدن یکیج در

شامیده اسم کرفس در سراج القطب جاجب در سرطاط فالوذج در سردوله
لغت اندلسده حور رومینک تخمی در سراج القطربل بر نباتدر که قوروینجه یه دک
کیجه لرده ضیا ویرر وبعضیلر یبروح الصنم وبعضیلر سراج القطرب کبی اسم
مشترکدر دیرلر سرساد اتمق در سراد خلال در سراج الظلام کندس در
سرانیون یونانیده اسم اسارون در سربیون یونانیده برسیاوشان در
سرخینوس یونانیده شیطرج در سروجبلی عرعر در سرحان ذئب در سربقیون
زنجفر محرق در سرجه ترکیده عصفور در سردین رادن صکره دال ایله سمارس در
سرخ مرز فارسیده اسم اذان العنز در سرکه شیرین شیر پسته در
سرمه فارسیده اثمد در سرکین کاو فارسیده اخثاء البقر در سرکین فارسیده
زبل در سراویل طوال لبلاب کبیردن قسم اخیر در سرکین سوسمار فارسیده
بعر الضب در سرکین خروس فارسیده خرء الدیک در سرب سوخته
فارسیده آبار در سریش فارسیده اسم اسراش در سریشم ماهی فارسیده
غری السمک در سرکه فارسیده خل در سریشم پوست حیوانات غری الجلود در
سرم لغت شیرازده اسم فشاغ در سرهی هندیده حب النیل در سرس هندیده
لحیة التیس در سرکی داک هندیده عنب در سرسون هندیده خردل
ابیض در سرا هندیده خمر در سرما هندیده اثمد در سرماشق ترکیده عشقه در
سرما زای معجمه ایله اهل بغداد اصطلاحنده بنید الحنطه در سسالی ساسالیوس
یونانیدن معربدر سسی هندیده ارنب در سسفراس لسان افرنجده بر اغاجدر
علت نار فارسیده چوب چینی مقامنه استعمال ایدرلر ظاهر بودر که
نار فارسیدن مراد ظاهر بودر که فرنک مرضی دیو شایع اولان علت درمنه
صنوبر اغاجیدر زیرا مؤلف تذکره چوب صنوبر چوب چینی مقامنه
قائمدر دیمش وحقیر اکیمینی دخی مشاهده ایلدم بیننده فرق بولمادم سطرذیون
یونانیده اکثریا بغدای ارهسنده بتر نبات ایله شجر بیننده بر نباتدر ساقی اینجه
وعقده لری کثیر ودالنرو ورقی باش برمق قدر واستداره ایله طول
بیننده وبربرندن متباعد ولونی لحنه ورقنه شبیه واوجی کسکین وساقنک
اوجنده خرده شعبه لری وانلک اوزرنده آق وصنوبری الشکل قبه لری وانک
اوزرنده آق وصاری چچکی اولور وکوکی طویل وآق وبر مقدار آجی
وخوشبوی وحدتلی ومعطش وکندسنک غیری بدر وتخمی کمونه شبیه در ثالثه

آخرنده حار

آخرنده حار ویابس واکثریا مستعمل اولان کوکی وسائر اجزاسندن اقوی
وغایتده جالی وحدتلی وحیضی مدر وجنینی قاتل ومحلل قوی در والحاله جابه غسل ایدرلر وغسل ایله
شربی رطوبات بارده یی مسهل وامراض جکر وعسر نفس ویرقان سددیه یه مفید
وجاوشیر وکبره کوکی ایله ورم طحالی محلل وبولی مدر وطاشلری مفتت وسرکه واربه
اونی ایله ضمادی جرب متقرحه نافع وشراب واربه اونی ایله اورام حاره یی
محلل وسعوطی دماغی فضلاتندن منقی وانفه تقطیری وجع اسنانه مفید وفرزجه سی
رحمی منقی وادویه عینیه ایله باصره یی مقوی وجالی وطلاسی بهق وجمیع اثرلری رافع
وطین ارمنی ایله حکه وجربه غایتده مفید وربع درهمی یکرمی عدد کمون کرمانی
ومقدار زیت لاانفاق ایله سعوطی لقوه ایچون تجربه اولنمشدر مقدار شربتی
نصف درهمه دک وصدره مضر واصلاحی محرق ومصلحی کثیرادر مؤلف اختیارات
بو دوایی بخور مریم کوکی ومؤلف تذکره کندس ظن ایتدیلر لکن اثرده سمیت
غالب واختلاف اوصافدن اثر اولمدیغی ظاهر در سطاخیس یونانیده کیاه ایله
شجر بیننده اولور بر نباتدر فراسیونه شبیه واندن اطول وبیاضلغی اکثر واوراقی
اکثر وخرده وآق وخوشبو وکراهته مائل وبر مقدار تویلی ودالری کثیر وموضع
واحددن نابت وچچکی خرده وصفرته مائل ومجتمع وطعمی حدتلی واجی ومنبتی طاغ
اتکلری وخشونتلی یرلر در رابعه ده حار وآخر اولی ده یابس وبولی وحیضی مدر
قوی وجنینی منفذ ومخرج وخفقان باردی مسکن ومره سوداوی منقی وتوحش
ومالیخولیا ووسواس وجعنده اولان اوجاع ریاح بارده یه نافع وقلبی مقوی
ومطبوخی ایله قیء ایتمک کلب دیوانه اصرمش کمسه ایچون صودن خوف
اتمزدن مقدم تجربه اولنمشدر وزیتون یاغی ایله قیناودب اذنه داملته لر
یا اسنانه سورسه لر وجع اسنانی رافع ومقدار شربتی بر درهمه دک در
سطراطیوطس یونانیده صو اوزرنده حاصل اولور واوغل اوتنه شبیه وکوکسز
بر نباتدر بارد ورطب واورام حاره یی رادع والتهاب اعضا وحرقت بوله
وبوکرکدن دم سیلانه نافع وجمیع افعالده طحلبه قریبدر سطاریون یونانیده شجر ایله
اوتلق بیننده بر نباتک اسمیدر صرمشغه شبیه دیانده اولان اشجاره صارلور
ومنفرد دخی اولور وچچکی بنفشه یه شبیه وبرقچ دانه سی بربرینه قریب صلقم کبی
اولور وچچکنک داخلی صاری وساقی سیاهه مائل تشل وورقی بنفشه ورقی

کبی غلیظ ذر اصفهانده کل عقرب و فارسیده برابران دیرلر باغلرده کثیر و قاتل شیندن
غیری بر نباتدر مرکب القوی وادرار حارّه و بارده یی رادع و ورق چچکی عقرب
واری و رتیلا و سائر حشرات صوقمسنه شربا وضمادا مجربدر سطرکا سریانیده
میعهٔ یابسه در سطراک زرنباد در سطبوس یونانیده جلنار در سطیعون یونانیده
زوفا در سطیلون یونانیده جدوار در سطفلین سریانیده جزر در سطاح رومی زمینه
منبسط اولان نباتک جمله سنه شاملدر سعد اولک ضمی و ثانینک سکونیله در
فارسیده مشک زمین و ترکیده طوپلاق و بعضا بنده اسکتو دیرلر زیتون قدر
بر کوکدر خارجی سیاه و داخلی ابیض و خوشبو و ورقی پراصه و رقنه شبیه و اندن
اطول و عرضی اقل و انجه رک و صلابتلی و بر مقدار خشونتلی در ثانیه آخرنده حار
و یابس و مجفف و لذع و بول و حیضی مدر و طاشلری مفتت و افواه عروقی
مفتح و عفونانی مخرج و عقرب زهرینه شربا و ضمادا نافع و اعصابی و جماعی و فهم و عقل
و معده و هاضمه یی مقوی و لون وجهی محسن و ریاح و خفقان و یرقان و صداع بارد
و بواسیر مقعد و بواسیر انفی رافع و حبة الخضرا یاغی ایله بلغمیه و برودت
کلی و مثانه و تقطیر بول و حمیات عرمنه یه نافع و قیئی و غثیانی رافع و شربی و فرزجه سی
برودت رحمی رفع و تضییق فم رحم ایچون مفید و سنونی دیشلری و الترینی مقوی
و آغز رایحه سنی مطیب و قروحنی رافع و کثرت رطوبت سببیله عسیر العلاج اولان
قروحه و اوجاع بارده و ریحیه یه ذرورا و ضمادا نافع و تقطیری ثقلت سامعه یه
و رمث ایله طلاسی راسده اولان بثوره مفید و غسولی بشره یی محمر و بر اوقیه طوپلاغی
بر رطل شراب ایله قیناتدقدن صکره اول شرابدن بر اوقیه سنی شرب
صوغلجانلری اخراج ایچون مجرب و بیخ ایله استعمالی فساد ثوتنه باعثدر و بوازه
و صوته مضر و مصلحی شکر و آق جکره مضر و مصلحی انیسون و مداومتی دمی محرق
و مولد جذام و مصلحی اوچ کون سرکه ده اصلا نمقدر و مقدار شربتی ایکی مثقاله دک
و بدلی مثلی قدر سنبل هندی و نصفی قدر مرصافی و ربعی قدر دارچین در و هندده
بر نوع طوپلاق اولور که زنجبیله شبیه در چینه لر صاری اولور و ایکی ذکی موسش
جنون و زیاده سی قاتل و طلاسی اول آنده شعری مزیل و جلدی محرق و اکال در
سعدان دمر دیکنه شبیه دیکنلی و اقلغی اندن اکثر و ورقی اندن الین بر نباتدر
و ثمری مدور و دیکنلی و تخمی عریضدر و عربلر دیرکه کوکی و ثمری بولی مدر و زحیر و اسهالی

قاطعدر

حرف الفده اسطفلین رومیده جزر در دیمش ایدی

قاطع در سعوط اولک فتحی و ثانینک ضمی ایله در هر نسنه که انفه چکیلر و مایعا اوله
بو اسم ایله مسمی در جالینوس محرر عاتیدندر و عود العطاس دخی بو اسم ایله مسمی در سعالی
و سعله فنجیون در حشیشة السعال دخی دیرلر سعند عود دبلیدر سعیر عین مهمله ایله
نرخس در سغبین کذلک غین معجمه ایله سکبینج در سفرجل فارسیده به و آبی
و ترکیده ایوا دیرلر طبیعتی برودته اعتداله قریب و درجهٔ اولی آخرنده رطب
و بولی مدر و معده و قلب و دماغی مقوی و مفرح و صوینی اصیدوب طلا تهییج
اطراف و سوء القنیه ایچون مجربدر و اکشیسی اولی ده بارد و ثانیه ده یابس
و تقویت معده ده طتلوسندن اقوی و ایکینک دخی جرمی قابض و اکثاری
عصری ایله مسهل در خصوصا بعد الطعام اولسه و حار المزاج اولنلر ده معده خالی
ایکن تناولی طبیعی قابض و جمیع انواعنی استشمام مفرح و حیوانی و نفسانی
قوتلری مقوی و تناولی وسواس و کسل و خفقانی رافع و رحمده جنینی حافظ
و اشتهایی محرک و مفرح و جکر و معده و فم معده نک ضعفنی و یرقان و صداع
مزمن و نوازلی رافع و دماغ قلبه بخار صعودنی و انصباب موادی و چامور
یمک شهوتنی و انک امثالنی و اسهال و عطش و التهاب و خماری دافع
و تنقلی سرخوشلغه مانع و حرقت بول و قیئ و غثیانی و مواد محترقه سببیله
اولان وجع فم معده یی رافع و درک رایحه کریهه سنی مزیل و صوینی قان
توکرمکه نافع و جرمی سدد و مضرتده صوینده اقوی و مصلحی عسل ایله مربا
ایلمکدر و صوینی احلیله و فرجه تقطیر حرقت بوله و مجاری بولده اولان جراحاته
غایتده مفید و زنکی قارنجه قاورلمشی اسهال مزمنی قطع ایچون مجرب در
خصوصا جوفنی خالی ایدوب یرینه دوکلمش جوز بوا قودقدن صکره قاورلمش
اولهلر و احشای ضعیفه یه مضر و قصبهٔ ریه یه خشونت ویریجی و رعشه و سعال
و قولنجی مورث در خصوصا غیر مربی اولان جرمی و مصلحی عسل و انیسون
امثالی در و مقدار شربتی صوینده اوتوز درهمه دکدر و اکشی ایوا ربّی
آخر اولی ده بارد و یابس و قابض و قیئ و اسهال مراری یی قاطع
و صعود بخاری مانع و عطش و حرارتی مسکن و عصری سببیله معده و امعاده
اولان اخلاطی مسهل و سعالی اولنلره مضر در و طتلی ایوا ربی اعتداله قریب
و یبوستی غالب و قبضی اکشی سندن اقل و جمیع افعالده اکه شبیه و احشاء

ضعیفه یه اندن انسب وهر برینک مقداری شربتی یکرمیشر درهمدر وتازه چچکی معتدل
وبر مقدار قابض وصداعی والتهابی مسکن ودماغ وقلب ومعده یی مقوی
ومرباسی اعضاء باطنه وقلب وصدری مقوی وخفقان حار وصعود بخاراتی دافع
وایوانک جرمنی وچچکنی وورقنی ضماد انصباب فضلاتی مانع وعینده وسائر
اعضاده اولان اورام حاره یی دافع وورقنک ضمادی قروحی مجفف
وایوانک اوزرنده اولان تویی غایتده قابض وبوغازه وصوته مضر در
ودزوری جراحاتک سیلان دمنی قاطع وتازه شاخلرینک ورقنک کولی
جمیع افعالده توتیادن اقوی وسلاق وحکه وسبل ودمعه وجربه نافع در
وایوا یاغیکه صوینی ضعفی قدر زیتون یاغیله صومحو اولنجه قینادمغله اولور
بارد وقابض وجرب رطب ونخاله راس ونمله وقروح فم ودوار وطنین
وحرقت رحم وبولی ویورغونلغی ودری دافع وشرابی قان توکرمکه وصداع حار
وورم جگر واسهال مزمن وزحیر حار وقرحه امعایه نافع ودود صنوبری ودراریج
سمنی رافع در وحقنه سنده دخی بو تاثیر مقرر در وچچکیندن کل یاغی کبی
ترتیب اولنان یاغی فعلده اضعف وایوا چکردکی ثانیه ده بارد ورطب
وبر مقدار قابض ولعابی بوغازده اولان خشونتی وسعال حار ویابسی دافع
وحرارت معده وحمیاتی وفم ولسانده اولان احتراق وبثوری مسکن
ویبوست لسانی دافع وطلاسی آتش یانغنی وحرارت شمس ضربینی دفع
ایچون غایتده نافع وجگردکنی جبنیک دیش قماشغنی رافع وجگردکنک
لبی محرور المزاج اولنلرده جماعی مقوی واعضای نفسه موافق وسل وقرحه امعا
وسعال وبحه صوته نافع ومقدار شربتی ایکی مثقال ولعابندن اون مثقاله دک
ومعده یی مرخی ومضعف ومصلحی محرورینده شکر ومبرودینده رازیانه وبلی
بزرقطونادر **سفادیکیس** یونانیده مواضع معموره ده بتر بر نباتدر ساقی ایکی
قرش قدر وورقی متفرق واطرافی دستره یه شبیه وشاهتره ورقی کبی
واندن اکبر وچچکی اقحواندن اکبر ووسطی صاری وبعضیسنک چچکی صاری
ووسطی ابیض در وطعمی بر مقدار حدتلی وآجی در مطبوخی وخامی ماکولاتندندر
بعضیلر بو نباتی بصل بری اقسامندن عد ایلمشلردر ثانیه آخرنده حار ویابس
وبولی وحیضی مدر واعضاء باطنه ده اولان سده لری مفتح ومعده یی

مقوی ومثانه

مقوی ومثانه وبوکرکده اولان وجعی مسکن وسمومک تریاقی وصوینده اوتوز
مثقالی بر مقدار شکر وبش درهم صاری هلیله ایله اخلاط غلیظه یی مسهل وکذلک
چچکندن بش درهمی مثلی قدر هلیله وعسل ایله مسهل قویدر جگره مضر ومصلحی
کثیرادر **سفیدولیون** یونانیده بر نباتدرکه ورقی چنار وجاوشیر ورقنه شبیه
وساقی ایکی ذراع قدر ورازیانه ساقنه وتخمی سالیوسه شبیه واندن اعرض
واقلعی اکثر وثقیل الرایحه وکوکی تربه شبیه ومنبتی اماکن رطبه در ثانیه ده حار
وآخر ثانیه ده یابس وبلغمی مسهل ومفتح ویرقان سددی وقولنج ووجع کبد وعسر نفس
وربو وصرع وبواسیر واختناق رحمه نافع وتازه سنک صوینی اذنه تقطیر
وتخمی منقی وضمادی بواسیر وبواصیره مفید وتخمی شرب ومطبوخنده
جلوس اختناق رحمه نافع وبخوری بنات ولیثرغس وسکته یه مبتلا کمسه یه مفید
افاقت وصداعه غایتده موثر وزیتون یاغی ایله نطولی دخی بو اثری مفیددر
وچچکنی شراب ایله ضماد قروح خبیثه ونمله نک تزایدنی مانع در بوکرکه مضر ومصلحی
کثیرا ومقدار شربتی تخمندن ایکی مثقاله دک وکوکندن ایکی درهمدر ویرقان ایچون
کوکی تخمندن افضلدر **سفید مرز** اصفهانده سفید سلمه دیرلر فارسیده عصی الراعینک
نوع صغیریدر **سفید اسفند** فارسیده اسم حرمل ابیض در **سفند** فارسیده اسم حرمل در
سفناس یونانیده اسم خیاردر **سفرجل هندی** شل در **سفندیلوس** یونانیده شاهترج در
سفلیقون اسقولوقندریون در **سفیس** یونانیده سمکه صیدادر **سفیوش** فارسیده
بزرقطونادر **سفش الکرم** عسالیج الکرم در **سفیداب** فارسیده اسفیداج در
سفیداب یزدی فارسیده سفیداج حصاصین در **سفید مهره** فارسیده قاطر
بونجغی انواعندن بر نوعنه دیرلر **سفال** فارسیده خزف در **سفید خار**
فارسیده عوسج در **سقمونیا** عربیده محموده دیرلر سدایله ممتلی بر نباتک عصاره سیدر
اصل واحددن نابت دالری کثیر واوچ دورت ذراع قدر زمینه منبسط در
وبعض اکمه ده دوغری دخی اولور واوزرنده یاپشیجی رطوبتی واردر وورقی ضرمشق
ورقنه شبیه واندن الین وایچه رک ویشل لکی ازید وچچکی آق ومستدیر
ومجوف ورایحه سی ثقیل وکوکی آق وقصیر وعظیم الحجم هاون قدر ورایحه سی
کریه ورطوبتایله ممتلی در وطریق اخذی اطرافنده چقور قازیلوب
ورقلر فرش اولندقدن صکره کوکنی کسدکده سیلان ایدن رطوبت

لبنی سی حفظ اولنور افضلی صاف وخفیف وسریع الانکسار وسونکر کبی دلک دلک
وکوکلکه وصفرت وباطنه مائل وصوده حل اولندقده آق اولاندر والجی جرمعاینددر
بلاد جرامعه دن کتورررلر وسیاهی قتال وصفات مذکوره ایله موصوف
اولمیان بتوعات سدندن مصنوع درو قوی اوتوز سنه یه دک باقی
قوهٔ مسهله سی زائل اولوب مدر اولور وسقمونیا رمشوی انک قوتی اوچ سنه یه دک
باقی در وخمیر ایله صو انمش الما یا ایوانک الجنده پشرلیوب تشلی قدر
مصطکی وعود وکثیرا وزنجبیل وصبر وبادم یاغی مثللو مصلحات ایله استعمال
اولنمق شرطدر وابن تلمیذ سنا مکی وانیسون افضل مصلحاتدر دیمش
ومحرور المزاج اولنلرده قرمزی کل عصاره سی ایله وایوارلی ایله استعمال
اولنور وسحقنده مبالغه اولنمامق کرکدر زیرا فعلی ضعیف اولور ومحرورین
واطفال وضعیف القلب وضعیف الاحشا اولنلرده وغاینده حار
یا غاینده بارد هواده استعمال اولنمامق اولی در درجهٔ ثالثه ده حار
وآخر ثانیه ده یابس وصفراوی وابلغمی مخلوطلرو جانی مسهل واقاصی
بدندن جاذب وکندو ایله بیله اولان مسهلک فعلنی مقوی وغاینده
سریع العمل وصوغلجانلری ورحمی اولان اوشاغی قاتل وجالی ومفتح
ومحلل وفضلاتی مدر وعقرب صوقمسنه شربا وضمادا نافع ومثلی قدر تربدله
وبر مقدار لبن ایله ایجسه لر انواع صوغلجانلری اخراج ایچون مجرب
ولاجورد ایله امراض سوداویه یه وزنجبیل وتربد ایله مواد بلغمیه یه
نافع واکثری قلب ومعده وامعا وجکره مضر وکرب وغم وعطشی مورث
واشتهایی رافع ونصف درهمدن اکثری قاتل وضمادی بهق وبرصه
وبادم یاغی ایله صداعه وزیتون یاغی ایله جراحاته وعسل ایله عرق النسایه
وسرکه ایله دمرکی وصداع ضربانی یه نافع ومراره بقر وآجی بقله ایله
مطبوخ خاسره اطرافنه طلا اولنمسی اطفال وضعیف الاحشا اولنلرک
طبیعتی مسهلدر وکوکی محرق ومحلل وضمادی برص ووجع مفاصله مفید
وادراری محلل وورقنک ضمادی کوکندن اضعف وجمیع اجزاسنک
قرنجه سی رحمده کی اوشاغی قاتل ومخرج ومقدار شربتی نصف دانکدن
ایکی دانکه وارنجه ودرقندن بر درهمه دک وبدلی برنجی وزنی قدر صبر

اکرکبک طلیه ده ایکی درهمی قاتلدر دیمشلر منه

نصفی قدر

ونصفی قدر صاری هلیله در ودیرلرکه لاغیه اکه بدلدر ومحموده یی کلاب وایوا
وسماق صویی ایله دوکوب قرصلر دوزسه لر بی غائله دلور وایچنده محموده شمش
ایوادن ایکی مثقالنی بر مقدار بنفشه ایله تناول امراض صفراویه وحمیات ایچون
مفید وضررسز در وخواصندندر دوکوب زیبقه قرش لحاف ایلدکدنصکره
بوطری شد وصل ایلمکده مبالغه اولنسه زیبقی عقد منعقد ایدر مجربدر سقولوفندریا
یونانیده عنکبوته شبیه وایقلری کثیر بر حیوانک اسمیدر متاخرین اکه ابو سبع وسبعین
ومتقدمین ام اربعه واربعین دیرلرسمومدندر بحری نوعی زیتون یاغنده مطبوخا طلا شعری
مزیل وحکه یی دافع در سقنقور ورل بری یه شبیه وقوروغی اوزون والی وایاغی
وار بر نوع حیواندر ابو القاسم وعبد الرحمن تمیمی بلاد هندده قوروغندن ماعدا طولی
ایکی ذراع قدر وعرضی نصف ذراعدن اکثر ولونی صاری سقنقور کوردم دیو نقل
ایدرلر وشفا مؤلفی خضر بن علی مصری بلاد مصریه ده فیومه مخصوصدر دیمش واکثر اطبا
نیل وقلزم کنارنده وهندده اولور دیمشلردر صوده اولان جنسی ورل مائی
وجنس بریسی مطلق ورل دیمکله معروفدر ودیشیسی بکرمیدن زیاده یمورطلیوب
توم ایچنده کومر واوزرنه اوتورمغه حاجت اولمز یمورطلری چقار زیرا انک حرارتی
کافیدر وارقه سی صفرت وسواد ایله ملون وارککنک قضیبی ایکی ودیشینک
فرجی ایکی اولور وخصیه سی خروس خصیه سنه شبیه وبلینک ایچنده درصوده قره ده
تعیش ایدر ومشهور اولان خواص دیشیسی ایله جفت اولمزدن مقدم بهارده صید
اولنان ارکلنده اولور وکرکدرکه بوکرکندن غیری احشاسنی چقاروب جوفنی
طوز ایله دولدردقدنصکره سایه ده قورودلمش اوله وتقویت جماعده جمیع
اقوی سی بلی وسره سی وقوبرق صوقمی در وسقنقور طوزنده دخی عظیم تأثیر وار در
وبصدره اولمامش تازه سی ثانیه ده حار ورطب وغاینده سمین وبصدره سی
ثالثه ده حار واولی ده یابس وغاینده جماعی مقوی در بر رتبه ده که شدت قوام
وادرار منی سببیله مرتبه اهلاکه منتهی اولور وتسکینی کافور ومارول تخمی ایله اولور
وفالج ولقوه ونقرس ورعشه وخدر وکزاز ووجع مفاصله نافع ومحرورینه مضر
ومصلحی اکشی ربلر ومارول تخمی ومرجمک مطبوخی در وعسل وشراب ونبیذ زبیب
ونیمبرشت یمورطه فعلنه معین ومقدار شربتی اوچ درهمه دک وبدلی سمکه صیدا
وطاغ اوکوزینک قورودلمش قضیبی در وبعضیلر خصیة الثعلب در دیمش

مالابسع صاحبی ایچنده بر درهم یا ایکی درهم سقمونیا اشمش ایوا بلا غائله مسهل واصلاحه محتاج دکلدر دیمش منه

بر کیده ده اوزون ... مضعف ذکر ... مالابسع صاحبی ... دیمش منه

اصلی یوقدر ومهر پارس هلیله وابلج ایله دمنی طلا وصمغ وبو حکک لوننی تغییر ایدر
دیمشد سکر سین وصاد ایله مروی وعربیده خرما تمرنی در وقانون الادویه ده صاد ایله
مذکوردر واطبا صاد ایله اسم باشنه در دیرلر سقنقس سقنقور در سقی رطا سریانیده
اسم بسفایج در سقریونس یونانیده عقرب در سقراغانیون دلبوث در سقوردیون
اسقوردیون در سقراطیون یونانیده اسم قنبل در سقولوس یونانیده اسم حرشف در
سقونیا یونانیده صابون در سفرجین ترکیده اسم زرزور در سقز ترکیده اسم
علک البطم در شقر ترکیده اسم بقر در سقولجان ترکیده اسم خراطین در سقرقویروغی
ترکیده اسم ماهیزهرج در سکر فارسیده شکر دیرلر قامشه شبیه لکن تجویفسز بر نباتک
طبخ ایله منعقد اولمش عصاره سیدر تصفیه سز اولورسه سکر احمر دیرلر وتکرار
طبخ وتصفیه ایدوب پوصه سی ممتاز اولور بر طرفه دوکرلر ایسه سلیمانی دیرلر
وبر دخی طبخ ایدوب صنوبری قالبه دوکرلر ایسه فانیذ دیرلر دیاریمزده کله شکری
دیرلر وبو طبخ ثالثده مبالغه اولنور ایسه ابلوج دیرلر وفارسیده قند مکرر دیرلر
طرفینی مساوی مستطیل قالبه دوکرلر ایسه قلم دیمکله معروفدر بر دفعه دخی طبخ
وتصفیه اولنوب شیشه یه دوکلور ایسه نبات قرار دیمکله مشهوردر واکثر صو
ایله طبخ ایدوب منعقد اولنجه کیچه ایله بر برینه زیاده اوریلوب [illegible] اوزون اینجه
کبی چکلور ایسه فانیذ خراسانی وفانیذ سجزی دیرلر وطبخ ثالثده عنبری قدر تازه سد
اضافه اولنوب منعقد اولنجه قبا دیلور ایسه طبرزد دیرلر واکثر اطبا قتی اولان
قند مکرره سکر طبرزد دیرلر وشکر قامشنک صویی اولی ده حار وآخر اولی ده رطب
وطبعی وبوغازی وصدری وآق جکری ملین ورطوبتی جالی وسعال واحتباس بول
وحرقته بوله نافع ودم معتدلی مولد وموروث نفخ وشکر قامشنک اوزرنده
طوز کبی منعقد اولان صمغ باصره یی جالی وقرمزی شکر ثانیه ده حار واولی ده
رطب وسلیمانی آخر اولی ده حار واولی ده رطب وطبرزد ونبات اعتداله
قریب واقسامنک افضلی وهر نقدر صاف اولورسه حرارتی اولقدر اقل
وهر نقدر کهنه اولورسه یبوستی غالب اولور وانواع شکر صالح الغذا
ومسمن وجالی وطبعی واعضا نفسی ملین وارواحی وقوای جکری مقوی وریاح
امعایی محلل وجماعی محرک واعماق بدنه سریع النفوذ وبر لکه مانع ودم صالحی
مولد وشکرلرک ومکلکک استسقیه باعث واخلاط سوداوی وامراض

علی کلا التقدیرین سین وصاد ایله مرویدر وطوغانی اولمق اوزره مشهوردر بنه ایله انجه در لکن صاحب شفانک کلامندن دخی انجه اولمق فهم اولنور منه

اما دیاریمزده صغرجق دیرلر مشهور قوشدر منه

[illegible]

سجزی سین مهمله وزای معجمه ایله سجستانه منسوب اولدیغی قاموسده وابن بیطارده مسطوردر منه

سوداویه یی رافع وتغذیه مرضی ده سریع الاثر واصیجق صو ویا دم باغی ایله بحة الصوته
مفید وقولنجی مسکن واکمی مثلی قدر ساده یاغ ایله سده جوفی رفع ونفثی
تنقیه ایچون نافع وعسر بوله مجرب ونبات شکرندن کوبده براوقیه سنه
مداومت سعالی وخشونت صوتی وصدرده اولان خشونت ووجعی
وکثرت جماعدن اولان ارتعاش وخفقانی دافع واکتحالی بیاض عین ولحم
زائدی مزیل وانجو وکلازیلی ایله سلاق وجرب ایچون مجرب وقتی نوعی کوز
قپاغنه سورمک جرب عینی رافع وکوکرد وقطران وسندروس ونوشادر
ایله ضمادی قوبا وبرص وسائر اثرلره غریب الاثر وذروری جراحاتده
اولان لحم زائدی ازاله وتازه ات بترمک ایچون مفید وانواع شکرک
بخوری رفع زکام ایچون غایتده مؤثر وسل واسهال ومغص اصحابنه
وصفراوی المزاج اولنلره مضر ومولد دم صفراوی در خصوصا افراط جوع
وقتنده استعمال ایده لر وکهنه شکر دمی محرق واخلاطی مفسد ومصلحی
بادم وتازه لبن واکشیلر وایوا ورمانین صویی وطباشیر ومارول
وانلک امثالی در وبدلی تقویت جماع وتلیین وترطیبده مثلی قدر ترنجبین
وتسکین قولنجده عسل ومقدار شربتی اوتوز درهمه دکدر سکر العشر
عشر دیدکلری شجرک اوزرنده منعقد اولور چه در طوز پاره لرینه شبیه در
وبیاضنه یمانی وسیاهنه حجازی دیرلر وثمری خرفع اسمیله مذکوردر وافضلی
یمانیسی در که ابتدا امرده حلاوت وجزئی قبض بعده مرارت ظاهر اولور
درجه اولی ده حار ویابس در وابن تلمیذ معتدل وشکردن الطف در
دیمش وحجازینک حرارتی یمانیدن اکثر وجمیع اقسامی مفتح وکبدی
وآق جکری مقوی وجالی وطبعی واعضا نفسی ملین ووجع صدر وسعال
ومعده وجکر وکلی ومثانه وآق جکر یاره سنه نافع ودوه سودی ایله
استسقایه وقوین سودی ایله سعاله قاوندن افضل واوتوز کونه دک هر کون
براوقیه سنه اصیجق صو ایله مداومت ربو وضیق نفس ایچون مجربدر ومعده
واکتحالی باصره یی مقوی وبیاض عینی مزیل در وحجر ورینی مصدع ومصلحی بادم
یاغی وبدلی بعضیلر ترحاله در دیمشلر ومقدار شربتی براوقیه دقوتی یکرمی
سنه یه دک باقی در واختیارات بدیعی مؤلفی ترحاله در دیو تصریح ایلمشدر

قاوند حوف قاعده بیان اولنور برنوع باعدر منه

لکن خطادر واصحدر زیرا سکر العشرک نباتی اشجار بادیه دن سدایله مملو بر نوع
شجر درختی برینی قطع اتسه لر بر رطلدن اکثر سد مجتمع اولور واوج درهمی چکرکی
واق جکری تفریح ایله قالدرر ودالری کثیر وطویل وایچه وورقی یمشاق وبعض
امکنه ده ارغوان ورقی قدر عریض واکه شبیه در بلاد کرمانده دخی اولور وچچکی
بنفسجی وکبیر وبعض بلادده صفرته مائل ودفلی چچکنه شبیه وغایتده کبیر
وجوفنده ایپک وپنبه پرزنه شبیه وغایتده یمشاق نسنه سی اولور بادیه ده
عربلر اندن یصدق دولدررلر وورق ودالری ثالثه ده حار ویابس وآکله
قیاس زیتون یاغنی طلا فالج وتشنج وخدره نافع وقوری ورقنک دروری
قروح خبیثه وآکله یی دافع وقروحی مجفف ودسخ ولحم زائدی مزیل وپنبه سی
تازه لکی حینده بر بردن ایروب جراحات اوزرینه قوسه لر سیلان دمی
قاطع ولحمی منبت در وسدی رابعه ده حار ویابس وجلددن شعری مزیل
وبواسیر ایچون اهل حجازک مستعملی در وبواسیر دانه لرینی قاطع ودمرکی وسعفه یه
نافع وعلم صناعتده اولان ارواح صاعده یی مصلح ومحمد بن زکریا دیرکه
برجولمک ایچنده انک سدنی جمع ایتمش ایدم سدی چقاروب ظرفی
صو وچوغان ایله بر قاچ دفعه یقادقدنصکره اول ظرفدن چوق کمسه لر
صو ایچوب جمله سی هلاک اولدیلر واول شجرک بر قسمنک سمیتی اول رتبه ده در که
سایه سنده اوتورمق مهلکدر وورقی صرمشق ورقنه شبیه وبر قسمنک
ورقی ایلغک ورقنه شبیه وچچکی آق وثمری نخود کبی وحمرته مائل در
وکیسوس بن ثالس دیرکه بو قسمدن شکر اخذ ایتدیلر بر مقدار حلاوتی ایله
بیله ایکی مثقالی اوج کونه دک هلاک ایلدی بو جهتدن سکر العشر اقسامنی
خزائن ملوکده حفظ ایدرلر سکباج اتلک کسر بیله سرکه ایله ترتیب اولنور
بر نوع طعامدر ملطف ومقطع ومبرد وصفرایی قامع وغلیان دمی
مسکن ونحیف البدن اولنلره وعلل سوداویه وعصبانیه وسعال وتشنج
وضعف معده ومثانه ورحم وقولنج ووجع مفاصل اصحابنه وادویه مسهله
ایچمش کمسه لره مضر ومصلحی حلویات وپالوده در صنعتی لحمی حد اعتدال
اوزره دوغرایه لر اگر طاوق اولورسه بندلرندن جدا ایدوب بر مقدار
طبخ ایده لر وصوغان دهاوچ ویراصه یی دخی صو ایله بر مقدار قینادوب

صوغن

صودن چقاردقدنصکره ماربار دایله غسل ایدوب لحمی وحوایجی سرکه
ولطیف الرایحه ابازیر ایله مطهرا اولنجه قینادوب عسل وشکر ایله لذت
دیروب جزئی زعفران اضافه ایده لر سکرجه امین الدوله دیرکه
بر نباتدر ورقی مرسین ورقنه شبیه ووسطنده عینیه شبیه خاتمی اولور
وقیا قورغنک کبیر نوعنه مشابهتی واردر حار ویابس وصلابت طحاله
نافع وسوداویی مسهلدر وتذکره مؤلفی حب السواک در دمیش سکبینج
فارسیدن معربدر یونانیده سقفیون دیرلر خیاره شبیه بر نباتک
صمغیدر افضلی صاف وخارجی قرمزی وداخلی آق اولوب رطوبتی ظاهر
ورایحه سی حلتیت ایله قنه بینینده اولاندر ودیرلرکه قنه سکبینجه مستحیل اولور
وکاهیجه الحله غش اولنور فرقی قنه نک بیاضی وسکبینجک رطوبتی در
وقوتی یکرمی سنه یه دک باقی در ثالثه ده حار ویابس وبعضیلر یبوستی
ثانیه در دیمش ومسخن وملطف وجالی ریاح واورام صلبه یی محلل وجیعنی بدر
وبلغم غلیظی مسهل ووانی اعماق بدندن ومفاصلدن جاذب وماء اصفری
مسهل وتریاقیتلی وادویه مسهله یی مصلح وصوغلجانلری ورحمده کی
اوشاغی قاتل ومخرج وامراض بلغمیه دن بو وسعال ووجع صدر واستسقا
ووجع مفاصل ونقرس وحمیات بلغمیه وسوداویه وصرع وفالج وصداع
بارد ومغصه نافع وشراب ایله حشرات صوقمسنه مفید وعسل ایله
جماعی مقوی وضمادی دمرکی ودیکنی جاذب وجلدده اولان اثرلری وتعقد
عصب وبواسیر وعرق النسایی دافع وعضل مقطوعی وکولدجی وصرعه جه
وسلعه یی محلل وفرزجه سی احتباس حیضی دکوری اختناق رحم وصرعی واکتحالی
نزول ما وظلمت بصری دافع ومحرورینه مضر واورام باطنه یی مورث ومثانیه سنه
مضر ومصلحی جادر اوشنی وبوکرکه مضر ومصلحی کثیر ومقدار شربتی بر درهمه دک
وبدلی قنه در ودیرلرکه دفع سمومک غیریده بدلی راتینج در سک اصلنده
املج عصاره سندن اولور لکن بولنمدیغی صورتده مازو وخرما قوروغندن
دوزرلر ثانیه ده بارد ویابس ودقیق وطبعی حابس وقوه ماسکه یی مقوی
ودری ونوره رایحه سنی ورایحه بدنی قاطع ومقدار شربتی ایکی مثقاله دک
وبدلی رامک در سک المسک کرک سک اصلی وکرک غیر اصلی یی

بر مقدار مسک ایله قرشدرسه‌لر بوکا ایله تسمیه اولنور ومسک کوبکی ایچنه قوسه‌لر
سک الجلود دیرلر وکوبکی صوده اصلادوب سکی اول صوایله یوغرسه‌لر
سک الماء دیرلر وکوبکی دوکوب انکله قارشدرسه‌لر سک اکراس دیرلر
وجمیع اقسامی حرارته مائل وافعالی رائحه قریبدر وبر قسمی دخی اولورکه طیب
انواعندندر شفا مؤلفی دیرکه اعضاء باطنه‌یی وجماعی تقویت وتحلیل وتفتیح وتفریح
ووجع قلب ومفاصل واسهال وسیلان حیضه نافعدر وصنعتی اولدر
رطل خرما قوروغی صوینی اوچ رطل دوکلنجه مازو ایله انعقاده قریب اولنجه
قیناتوب آتشدن اندردکدن صکره اندن بر رطل وسنبل هندی ولسان العصافیر
وبسباسه وورق جوز بوا وقرنفل وقاقله صغار وکبار وکبابه وعود هندی‌نک
هر بریندن اوتوز مثقال ودارچینی اوچ اوقیه وصاری صندل نصف رطل
زعفران بش درهم صمغ عربی بر رطل جمله‌سنی دوکوب انعقاده قریب
اولان مزبور صوایله مزج وقرصلر دوزوب قوردقدن صکره تکرار دوکوب
اون درهم خالص مسک وبینختج ایله قرصلر دوزرلر سکنجبین بقراط
احداث ایتمشدر منافع کلیه‌سی تفتیح وتقطیع وغلیظ اولانی تلطیف ورقیق
اولانی تغلیظ ودم وصفرانک حدتنی تسکین در وسعال وسحج وحکه وتزاحتی
اصحابنه مضر ومصلحی اربه جلابی وبدلی جلاب ونیلوفر شربتی در وسرکنجبینک
انواعی دستوراتده ذکر اولنور سک الکور فارسیده اسم عنب الثعلب در
سکبینج حجر طاغیطوس در سک آبی فارسیده اسم قضاعه در سک دیوانه
فارسیده کلب الکلب در سکود ترکیده اسم خلاف در سکال امین الدوله
فنجیوشی در دیمش سلیخه هند وعماندن ده اولور ورقی کوک سوسن ورقنه
شبیه وساقی واوزرنده اولان قشری غلیظ بر شجرک دال زنیک قشریدر
یدی قسم اولور بری صاری وغلیظ ولطیف الرائحه در ایکنجی مرجان کبی قرمزی
ودوز ولطیف الرائحه در اوچنجی صاریه مائل آق ورائحه‌سی زیاده در دردنجی
حمرت ایله سواد بیننده وانجه در بشنجی انجه وکوک ورائحه‌سی کل رائحه‌سنه
شبیه در التنجی قسط شبیه وغیر براق یدنجی انجه وغاینده سیاه وکریه الرائحه در
ودارچینی اغاجنده دخی حاصل اولور وسلیخه دارچینه مستحیل اولور دیرلر
وافضلی قسم اول وثانی وخامس درکه طعمنده حدت وقبض اوله واحلیق

معلوم اوله که بر زده بولنان شفا نسخه‌لرینده واقع
اندن بر رطل بدلنه بر رطل زرورد
وبسباسه وورق جوز بوا بدلنه ورق
اولان بسباسه وجوز بوا واقع اولمشدر
وخرما قوروغی صوینی مازو ایله قیناتدقدن
مقدم مالکز قیناتوب کوبکنی الماق اوزره
بیان ایتمشدر سه

رقیق اولانی تغلیظ ایتمسنده نظر
وار در زیرا دم وصفرانک
حدتنی تسکین ایتمکله
تغلیظ لازم کلور دنیله

سکنجبینی مصلحی [illegible]
[illegible] جلاب [illegible]
[illegible] منظومه‌ده [illegible]

اولمیه وقوتی یدی سنه باقی در ثانیه آخرنده حار ویابس ولطیف وملطف
ومنضج ومقطع ومسخن وسده‌لری مفتح ومحلل واعضایی مقوی وحیض وفضلاتی مدر
وطاشلری ورحمده کی اوشاغی مخرج وربو وسعال وحجاب ومعده ورحمده اولان
اوجاعه نافع ونوازل وزکام وتوتیلی حالتلری واودیه وحیه تک سمیتنی دافع
وباصره‌یی مقوی ورحمی منقی ومقوی ورائحه‌سی مطیب ورباحی محلل وشرباً
وبخوراً وضماداً واکتحالاً استعمالی نافع ومطبوخنده جلوس ودخانی فم رحمی تضییق
ایچون مفید در وبوکرکه مضر ومصلحی کثیرا واماعیه مضر ومصلحی بستان
صوبی وکثیرا وبدلی دارچینی ومقدار شربتی ایکی درهمه دکدر سلق سپناک کسری
ولامک سکونیله فارسیده چغندر وترکیده بازی دیرلر غایتده یشیل
واوراقی کبیر اولانه سلق اسود ورقی خرده وصفرته مائل وانجه اولانه سلق
ابیض دیرلر مرکب القوی وحرارتی درجه اولی ده وبورقیتی وبر مقدار
قابض ورطوبتلی وجالی ومحلل ومبرد ومطفی وجرمی طبعی حابس وماءتی طبعی
ملین وقلیل الغذا ونفاخ ومفتح وبلغمی مقطع ورعشه وتحریک جماعه موافق
وافضل اجزاسی ورقنک صوبی در ودالری کوکندن افضلدر وطبخ اولندقده
بورقیتی زائل اولور وسرکه وخردل ایله مطبوخنی تناول طحالی رفع ایچون غایتده
مؤثر ومثانه وبوکرکده اولان اوجاعه ومقعده مرضلرینه نافع وصوبی مسهل بلغم
اولان ادویه ایله اخراج بلغمه معین ووجع مفاصل ونقرسه نافع وسعوطی
فضول دماغیه‌یی منقی وطورنه مراره‌سی ایله لقوه وصداع وشقیقه وحمره عینه
وبادم یاغی ایله ایلیجق قولاغه تقطیری وجع اذنه وورق وکوکنک مطبوخی
نطول قوناق وکهله وسرکه به مفید وایلیجق صوینی بوره ارمنی ایله طلا قدم اوزره
اولان تهیجه واستسقایه مجرب وحقنه‌سی اثفالی مخرج وسحجه وخروج مقعده
نافع وورق مطبوخی ضماد آتش یانغنه وبثوره وقمل ایله وحام درقینی
ضماد بهق وداء الثعلب وقروح خبیثه وسعفه ووجع مفاصلی وعسل ایله دمرکی
وسکلری رافع وحنا ایله شعری محسن وبادم یاغی ایله اورامی ملین وخردل
ومری ایله تناولی ریاح غلیظه وقولنجی مسکن واکثاری دمی محرق وقولنج
ووجع مفاصلی مورث وغثیان ویریجی ومصلحی مرجمک ایله بشرمک وخردل
ومری استعمال ایتمکدر سلق الماء حماض مائی در سلق بری وسلق جبلی

حماض دن بر قسم در **سلت** اولك ضمی وثانینك سكونیله در فارسیده جو برهنه
وزابلی ده جوكندم وتركیده بیغمبر ارپه‌سی دیرلر ارپه ایله بغدای بیننده متوسط
وبغدای كبی قشری زائل دانه‌لردر اولی ده حار وثانیه ده یابس وقبضی
زیاده وعصری سببیله اصیجق اتمكی طبعی ملین ومولد دم صالح وبر كون
مرور ایلدكده انهضامی عسیر ومولد نفخ ومعده‌یه مضر ومصلحی رازیانه ویاغلی لر
وطاتلی لردر وسد ایله مطبوخی بدنی مسمن وبوكرك یاغنی مولددر وزیاده‌جه
زیتون یاغی ایله هریره‌سی مالیخولیا وهذیانی وسعال شدیدی رافع وصدری
وشانه وبوكركی منقی وضمادی اورامی محلل وطحالی وكلف ونمشی دافع ومطبوخنده
جلوس وجع بواسیری مسكن وقشرینك صویی بشره‌یی منقی در **سلخ الحیة**
تركیده یلان قوی دیرلر بهارده اتیكدن چقدقده یلانك براقدیغی دریدر
اركلكنك دریسی افضلدر غلیظ وصفرته مائل سیاه وبراق دلور ثانیه
آخرنده حار وثالثه ده یابس وبر درهمنی ایكی درهم ارپه اونی ایله اتمك
كبی بشیرسه‌لر بواسیر ظاهری وباطنی‌یه تجربه اتمشلردر وكذلك بر درهمی
اوچ دانه خرما ایله اوچ كون تناول اولنسه سكلری مسقط وخروجنه مانع در
وزجاج سكلس ایله سنك مثانه‌یی تفتیت ایچون غایتده سریع الاثر
وایچنده سلخ الحیة قینامش سركه ایله ایچق مضمضه دیشده اولان وجعه
واتمزنده اولان وجع وقرحه نافع وایچنده سلخ الحیة قینامش زیتون یاغی
تقطیر وجع اذنه مفید واذندن سیلان موادی دافع وجرب ودمعه
واسترخای جفنی وسلاق وانتثاری رافع وباصره‌یی مقوی وبخوری حشراتی
مانع ودافع ورحمدن اوشاغی وصوكنی سریعاً مخرج وقروح رطبه‌یی مجفف
ونوشادر ایله ضمادی بهق وبرص واثرلری مزیل ویاقمشنی زیتون یاغی
یا شراب ایله طلا داء الثعلبده انبات شعر ایچون مجرب ویاغ ایله قینادوب
طلاسی شقاق مقعده مفید ونسوانك ایلدغنه بند اولنمسی تسهیل ولادتی
موجب وتناولی ظلمت بصری مورث ومصلحی كشنش ومقدار شربتی
بر درهمه دكدر **سلدانیون** لغت نبطی در مصرده سندیان دیرلر كوكود
اغاجنه قریب بر اغاجدر ورقی قواق اغاجی ورقنه شبیه ولونی قرمزی
وچچكی قرمزی وتخمی كندر تخمی قدر وبر مقدار لذیذ وقابض وثانیه ده حار

ویابس

ویابس وورق وتخمی سموم حیوانیه‌نك خصوصا سم افعی‌نك افضل ادویه‌سی
وقصبه‌ریه‌یی منقی وصوتی مصفی وورقنك مطبوخنی نطول اورامی محلل در
سلحفات فارسیده كشف ونسك پشت وتركیده تسباغه وقپلوبغه
دیرلر معروف حیواندر بری وبحری ونهریسی اولور لحمی ثانیه ده حار واولی ده
رطب وبریسی حار ویابس وجماعی وبلی مقوی وكبابی خصی حابس وخندبیدستر
ایله ریاح غلیظه‌یی محلل وقریب العهد اولان فتقی اوكولدیجی وضمادی اورامی
محلل وبرینك قانی شرب صرع وتشنجه نافع وارپه اونی وعسل ایله
فلفل قدر حب دوزوب صبح وشام بر دانه سنه مداومت ایتسه‌لر صرع
ایچون بعدیل وطلاسی نقرسه ویانمش كاسه‌سی یمورطه یاغی وكل یاغی وشیروغن
ایله طلا شعر راسی انبات ایچون مجرب وجمیع اجزاسی ایله بیاض اولنجه یانمشی
سمن بقر یا انك مثلولر ایله سرطان متقرحه طلا غایتده بی نظیر وبوامرده
هیچ بر دوا بوكه مدانی دكلدر ویمورطه آقی ایله مقعده وسائر اعضاده اولان
شقاقه وقروری غیر العلاج اولان جراحتلره مفید وكولنی عشری قدر فلفل
وبر مقدار عسل ایله یوغروب صبح وشام بر لعقه استعمال اولنسه ربو
وضیق نفس وسله موثر ومرارسنی طلا خناقی محلل واغزده اولان قروح
خبیثه‌یه نافع وسعوطی مصروعه وقورسنی عسل ایله اكتحال نزول ماء وبیاض عین
ودمعه‌یه نافع ویمورطه‌سندن فلفل قدری موافق هریره‌لر ایله سعال
مزمن اطفالی قطع ایلمكده مجرب وعشری قدر رازیانه ایله طلاسی خصیه‌لرده
اولان ورم ایچون بعدیل وتخمی تشنج وكزازه ومطبوخنده جلوس فتق
اطفاله مفید وبحریسنك دمنی تناول سمومی رافع وكاسه تحتانیسنك
بخوری حمیات وسحری رافع ونسواندن نعلی اولان كمسه‌لرك رأسنه
حمامده كاسه فوقانیسی ایله صو دوكمك غایتده موثر وقپلوبغه‌یی ارقه‌سی
اوزره برمحله دفن ایتسه‌لر اول حوالی‌یه طلو یا غمیه تجربه دیرلر وامعایه مضر
ومصلحی عسل ومقدار شربتی یانمشندن بر درهم ویمورطه‌سندن بر قیراط
ودمندن اوچ قیراطدر **سلوی** صحرا اذرنده در اكثر اطبا سمانی در دیمشلر
اما بغدادی انك غیریدر وصو قوشلرندن در وایقلری سمانی دن اطول
وقناتلرینك لونی اكه مشابه در دیمش ظاهر بودر كه تركیده بلوه ونكاسنه

سه بال ديدكلري توشدر زيرا اول سماني جنسندندر كه تركيده بلدرجن ديرلر
صوسز مكانده اولماز وكثرت باران وقتنده چوغالر وباران اولمدقده آز اولور
حار ويابس ومعده دن انحداري سريع وجماعي محرك وعطش وحكه وبثوري
مورث ومصلحي اكشيلر ويا غار ومطبوخي كبابندن اولي در **سلاحه** طاغ تكه سنك
بونندن طاشلر اوزره منجمد اولور نسنه در ولايت ديلمده اندن شوره
ترتيب ايدرلر كهرجله دن اقوي در ثانيه آخرنده حار ويابس ومستعمل اولان
تصفيه اولنمش بياضي در تصفيه اولنمامشي سياه وتراب ايله آلوده
زفته شبيه در وطريق تصفيه سي دستورانده ذكر اولنور اخلاط محترقه يي
مسهل ومبرد ربعي سكنجبين ايله هر كون قرق كونه دك شرب جذام مستحكمي
دافع در اگرچه اطراف اعضا دوكلمك رتبه سنه منتهي اولمش ايسه ده وطلاسي
اورامي وجبالري منجر واثرلري رافع در **سليماني** فارسيده دار اشكنه
ومصرده دوا الشعث وديارمزده سلومن ديرلر زيبق ايله سم الفاردن مصنوعدر
بر رطل زيبقي بر اوقيه سم الفار ايله سحق بليغ دن صكره تصعيد ايدرلر رابعه ده
حار ويابس وسم قاتل وجراحاتده اولان لحم زائدي وخشكريشه يي وسكلري
وبواسيري وبلغمي عقده لري وجميع اثرلري مزيل در لكن طاقتدن خارج وجع شديد ايله
وآق صندل ايله انسان ده وانبات برصي ايچون مجرب والنسوني تنقيه وتليين
ايچون توبجير استعمال ايدرلر وبر قيراطي قاتل واون مثلي قدر صابون ايله طلاسي
اوجاع بارده مزمنه يي رافع ومجربدر **سلطان الجبل** صريمة الجدي در **سلاجه** جيم ايله
هنديده مقل ازرق در **سلور** سلورس يونانيدن معربدر جري ديدكلري بالقدر
سليقون يونانيده اسم اسرنج در **سلبين** عنكبوت در **سلم** نبق در **سلمه** قرظ در
سليط زيت در وبعضيلر حكر زيت در ديرلر **سلقي** يونانيده اسم نبات ورد ابدر
سليون قرة العين در **سليخه سودا** سليخه دن بر نوعدر **سلهارس** هنديده ميعه
سائله در **سلوك** تركيده اسم علق در **سلافيوس** نوشادر در **سماق** معروفدر
شجري نار اغاجنه قريب وورقي توبلي ودستره كبي ودشيلي وقرمزي ودانه لري
مرجمكه شبيه وصلقي حبة الخضرا صلقمنه شبيه وطعمي اكشي وجزئي قابض ومستعمل
اولان دانه لرنك قشريدر وقوتي اوچ سنه يه دك باقي در ثانيه ده بارد
ويابس وجلي سي ثالثه در وورقنك برودتي دانه لرندن اقل در ورادع

ريحاني

واحشاي حارّه يي مقوي وقابض وصفراوي دافع وقيئ وغثيان وسيلان دمي
وقان توكرمكي وذرب واسهال مزمني ومعده وامعايه صفرا انصبابني وكثرت
بولي رافع واريجه دوكلمشي كمون ايله قيئ غثيني رفع ايچون مجرب واشتهايي محرك
ويمورطه صاريسي وكشنش ايله اسهالي قاطع وكذلك انكله پشمش لحم دخي قابضدر
وماء بارد ايله مسحوقي نوق وتحتدن سيلان دمي قاطع وسماقك اوزرنده اولان
نوزك سفوفي سيلان رحمي قاطع وسنوني دبش اتلريني مقوي وقلاع خبيثه
نافع وگلاب يا صو ايچنده اصلانمشي تقطير خصوصا بر مقدار كثيرا ايله جرب ودمعه
وسلاق وحكه يه مفيد وكوزده قبارجق چقمسنه مانع واذندن سيلان دخي دافع
وصو ايله ابتداء رمده نافع ومطبوخنك نطولي ضربه ووثي ده ورمي مانع وصو ايله
ضمادي رأسده وسائر اعضاده اولان ورمي دافع وبلبيد اغاجي كومري ايله بواسيره
مفيد وورق ودالريني صو ايله غسل قوامنه كلنجه قيناديسه لر جميع افعالده خولان
مقامنه قائم واورامي محلل ونمله وقروح رطبه وسيلان رحمه ودبش اتلرنك
فسادينه وقروح شهديه ودكلف وداحس وورم عين وامراض جفنه نافع وورقنك
مطبوخي شعري مسود ومطبوخي ايله حقنه قرحه امعايه مفيد ودرتني مهرا اولنجه طبخ
وتصفيه دن صكره منعقد اولنجه قيناديسه لر تبريد وردع وقبض ده اقاقيايه
مماثل وسكرلي ييراق صويي ايله محلولني طلا قروح خبيثه وسلس البول واسترخاء
اعصابه نافع وورقني معده اطفاله ضماد اسهالي دافع واحشايي مقوي در
ومعده وجگر بارده مضر ومصلحي انيسون ومقدار شربتي بش درهم وبدلي سركه در
وسماق اغاجنك صمغي شديد اليبوست واجزار حارّه وبارده يي جامعه
ورادع ومحلل وجراحات الصاق وحدت بصر وتسكين وجع اسنان وامراض
جفن ايچون مفيد وذروري بواسيري رافع در **سماق الدباغين** بعضيلر
صغير الحب مازوي جبلي در ديرلر وبعضيلر سماق ورقيدر دباغلر انكله ايچه
جلدلري دباغت ايدرلر ديرلر جميع افعالده سماقه شبيه وقبضي اندن اكثر در
سمسم فارسيده كنجد وتركيده سوسام ولغت حبشه ده جلجلان ديرلر
قوتي ايكي سنه يه دك باقي ودرجه اولي ده حار ورطب ومفتح وصولي
وخشونت حلقي ومواد سوداويه واخلاط محترقه يي مصلح وصالح الغذا
وقليل التغذيه واسع ومقعدي ملين ومسمن واورامي محلل وشرابي ايله

دیمشلر صحراسی طاشلی یرلرده بتر ورقی قنبی ورازیانه یه شبیه و والدری فنی
وحاشا باشنه شبیه کوچک باشلری اولور و بر مقدار عطرتیلی وحرفی حلاوتلی
وکوکی طویل وبر مقدار غلظتده و نضیجی در و مستعمل اولان ورقی و دالدر بیک
اوجنده اولان راسی در حار و بر مقدار قابض ومحلل ومفرح و سکنجبین
عسلی ایله عضل وعصب اوزلمسنه وشراب ایله قرحهٔ امعا وسیلان حیض
و وجع کلی یه مفید وطاشلری مفتت ومار عسل ایله مطبوخی فضولی منقی وصوابله
قان توکرمکه وسذاب صوبی ایله فتق امعایه نافع وضمادی فتقه مفید ومقدار
شربتی بش درهمه دک در اما سهلی سنک ساقی کوشه لی ومجوف وتویلی
وطولی ایکی ذراع قدر و ورقی بربرینه قریب و اینجه وطولانی وتویلری صغر دلنه
شبیه وزراوندیه لر اوزرنده بین الاوراق اکه ملاصق صغیر ورقلری اولور وصاری
چچکی وار در وساق و ورقنه برکمسه الینی سورسه حکه احداث ایدر وکوکنک ظاهری
سیاه وباطنی آق درولز وجبلی ومستعمل اولان کوکیدر وبونک عطریتی وطلاقی
یوقدر ولحم ایله بشرسه لحمک پارچه لرینی بربرینه الصاق ایدر وقوتی اطه
صوغانئه شبیه وحرارتی اندن اقل وبر مقدار رطوبت فضلیه سی واردر
وجماعی مقوی وایکی مثقالی صدردن ناشی قان توکرمکه وانقطاع عضله
وضمادی تازه جراحتره ومقعد شیشلرینه نافع در **سمانی** حاری وزننده در
ترکیده بلدرجن ومازندرانده ورده وديلمده وشم دیر معروف قوشدر
وسلوی نک غیریدر ثانیه آخرنده حار ویابس در اکثر غذاسی خربق در وبرلو
اصلی یوقدر لحمی کثیر الغذا و منی مسمن وبولی مدر وطاشلری مفتت وکندی
وخصوصا قلبی رقت قلبی موجب در وجماعی مقوی ونسوانک قوهٔ
جماعیه لرینی محرک ومطبوخی کبابدن اولی واکثاری مورث صداع
وکزاز ومصلحی شیروغن وبادم یاغی وسایر یاغلر ونار صویی در وبارلمشی
ضماد سموم حشراتی جاذب ومرارهٔ سندن برحبه مقدارینی عسل ایله هرکون تناول
صرعه بعدیل و دمنی تقطیر وجع اذنی مسکن واثرلری وبیاض عینی جالی وتجبی کلف
وتمشه نافع ومیمورطه سی فصاحتی و قبل الوقت تکلم اطفالی مورث وقادینک
بخوری حمیاتی رافع در وابن الدوله دیرکه خواصنه ندر قوه وز کلب اصرمش
کمسه پروانه مشوی بلدرجنی هیچ برجزینی اتمامق وجه اوزره تماجه تناول ایله باعث

یالایع ده مرسین صوبی ایله
یاعفوصتلی تراب ایله
فتق امعا یه نافعدر دینیلر
نوعی سهلی وضفده منضفلر
حکاکی کلابر اونفعه فضلاتی لر
رنجی اولدوغی ویدر اوزرینه

تناولی یلان صوقمسنه نافع ومثلی قدر شکر وخشخاش وعشری قدر بزربنج
ابیض ونصفی قدر بادم ایله هرکون مجموعندن براوقیه تناولی تسمین بدن
ایچون مجرب وبوکرک یاغنی مولد در وسمسم مقشر دوکلوب صو ایچنده صقمه لیه
نبات شکری ایله معده ومزنیک حرقتنی وخموصتنی وادویهٔ مشروبه نک
لذعنی رفع ایچون مجرب وایکی درهمنی بردرهم یانمش جوز ایله تناول
دم باسوری قطع ایچون مجرب وضمادی اورامی محلل وجلدی ملین وسیاه
اثرلری وسبل وشمی وغلظت عصبی وآتش یانغنی وقولنجی رافع
ودورقنک صویی ایله تطول شعری مسود ومطول ورائده اولان سوداوی
بثره لری دافع وشراب ایله مطبوخی ضماد ورم عینی محلل وضربانی رافع
ونخود ایله سوسام مطبوخنک صویی حیضی مدر ورحمدن اوشاغی مسقط در
وبطئ الهضم واعضایی مرخی واغزده رائحهٔ کریهه یی مورث ومصدع
ومصلحی عسل وقاورمق در ومقدار شربتی بش درهم وبدلی کتان
تخمی در ویاغنک قوتی یدی سنه یه دک باقی وثانیه ده حار ورطب
وشیروغن دیمکله معروفدر وتفتیح وتلیین وتسمین وترطیب وحرقت بول
واحتراقاتی دفع ایلمکده سوسام کبی در وضیق نفس وسعال یابس وتشنج
یابس وآق جگر پاره لرنده اندن اقوی ومرضی نک مزوره لرنده اکثر
ادهاندن اولی وتناولنه مداومت رفع هزال وقرحهٔ ریه ایچون مجربدر
وبرپچق اوقیه شیروغن ایکی اوقیه قوروازم مطبوخی ونصف اوقیه
انیسون ایله علی الریق ایچلسی حکه وخشونت جلد وشقاق ایچون ه
تجربه اولنمشدر ومیمورطه آقی ایله طلاسی صلابتلری واورامی محلل وزیتون
یاغی ومیمورطه صاریسی ایله ورم عینی رافع وبزرقطونا لعابی ایله خشونت
جلد وحکه وآتش یانغنه ونوره دن حادث قرحه یه وفلفل ومصطکی ایله
قیانمشی سدهٔ اذنی مفتح در وبطئ الهضم ومعده یی مرخی وسوداویلره مضر
ودماغ ضعیفی مفسد وصفرایه قریب الاستحاله ومصلحی بر مقدار خمیر ایله
قیادمق ولیمون صویی ومری وانک امثالی تناول اولنمق در ومقدار
شربتی اون درهمه دک وبدلی بادم یاغی در **سمقوطن** بعضیلر قیاقوروغی
وبعضیلر قطر یوندر دیمش واکثر اطبا صخری وسهلی اولور بر نوع نباتدر

وشم اکثر ایله بدلی دلایب ایچنه
چویده دنه لیدر مقنعه حادث
اولان تنقلر در منه

سوداویلره مضر اولدیغی مخلل تأمل ایدر

شفا اولور سمندر مهر یارس دیرکه برحیواندرکه بالق صودن متضرر اولمدیغی گبی
بوذخی آتشدن متضرر اولماز وسرچه قدر وآتشی رنک اولور ومراره سندن
بر دنک مقداری نخود مطبوخی وتازه لبن ایله شرب سموم مشروبه یی رافع
وو ماغنی سر ایله اکتحال نزول مایی دافع وباصره یی حافظ ودمنی طلا برصک
ترایدن مانع ولونی متغیر در سمک فارسیده ماهی وترکیده بالق دیرلر اقسامی
حد واحصادن اکثردر افضلی رضراضی درکه بارد ولذیذ وطاشلی وعمیق
صولرده اولور وفلوسی کثیر وحجمی صغیر ودکنی کبیر وقارنی آق وظهری سیاه
نقطه لر ایله منقط ویاشله مائل سیاه خطر ایله مخطط وهمان اول کون
صید اولنمش اوله ولایت ایرانده قزل آلا که قرمزی ایله منقط درو رسلف که
ظهری یشل وقارنی آق در وشاه ماهی که بحیرهٔ طبرستانده صید ایدرلر
وساٸر اقسامندن افضل در وبالغک انواعی کثافت ولطافت وکیفیت
استعمالی وزمان ومکان اختلافیله مختلف اولور مترجم دیرکه بالغک افضلی
اولدرکه غایتده عظیم الجثه وغایتده صغیر اولمیه وصلابت ولین ده وسمن وهزالده
معتدل ودریسی اینجه وپوللری صغیر وطعمی لذیذ اوله ورایحه سی سریعاً کریه اولمیه
دیارمز قسطنطنیه ده معروف اولاق یا وتکیر ولبسی وقلقان ولوفر ومرجان
ولورک بالقلری گبی وبحسب المکان طاشلی وقوملی ونباتات جیده سی کثیر
پاک یرلرده وشدید الجریان وکثیر الما روریاحی مکشوف وکثیر التموج طاتلی طوتلی
انهار کبیره وطاهره ده اوله وسمک بحری سمک نهریدن افضل واعتداله
اقرب درو کاهیجه وصفا ولنان گبی انهارده اولان بالق سمک بحریدن
افضل اولور وکوللرده وریاحدن مستوره وخفی الجریان وشهرلر جوارنده
وباتق یرلرده اولان انهارک بالقلری انجقدر انتهی ثانیه ده بارد ورطب
وکبابی یاغ ایله قاورلمشندن اولی والطف اغذیه وصالح الغذا ومرطب
ومحرور المزاج اولنلرده جماعی محرک واخلاط حاره یی مصلح وسمن وقصبهٔ ریه
وسل ودق وسعال یابس ویرقان وضعف کلی وزحیره وسببی حار نفثه
نافع وقورق وسماق ایله کبابی اسهال مراری ودموی یه مجربدر وبمورطه سی
تقویت جماعده قوی لاثر وسعال وزحیر حاره مفید ودری اکین یاروب
ضماد اولنمسی مواد ظاهر جلده جاذب وعلت سرسامده اختلاط ذهنی رافع

شبهه یوقدرکه مصنفک سمندر ایله
مرادی مقدماسالاماندر ارسمندده دکمه
ایلدوکی حیوانک غیریدر هرنقدر سالاماندرا
سمندر ایله تعبیر اولنور ایسه ده زیرا
لفظ واحد ایکی نوع حیوانه اسم اولمق
بعید دکلدر وسمندری توصیف وبیان
ایدنلرک بعضیسی قوشدر وبعضیلر کلر
گبی برحیواندر دیو اختلاف ایلدکلری
بونی تایید ایدر منه

وبعضیسی بعضیسنه نسبت ایله حرارته
امیل در جری ومارماهی گبی منه

الطف اغذیه دیدوکی کندودن دم رقیق
حاصل اولور معناسنه در یوخسه عسیر الهضم
وغلیظ الکیموس اولدیغنده شبهه یوقدر

واورام

واورام حاره یه بعید ایلدر وبالقدن مقدار کثیر تناول اولنوب ماء حار وعسل
وسکنجبین ایله قیئی فضول غلیظه واخلاط فاسده یی منقی ووجع مفاصل وعرق النسا
وبهق واثرلره مجرب ومرارسی خصوصا شبوط مرارسی بیاض عینی رافعدر
وامزجهٔ بارده ومعدهٔ بلغمیه ودماغ رطب وعصبه مضر ومصلحی شیر وعن وجوز
وبادم یاغی ایله پشرمک اورزینه زنجبیل مرباسی وعسل وکلبشکر وزعتر ومری
وادویهٔ حاره تناول ایلمکدر وبالخاصه مورث عطش وسرکه ومری آنی دافعدر
واندن صکره صو ایچمک غایتده مضر وشراب ایچمک مفید در وکذلک
یمورطه ولبنیات ولحوم ایله خصوصا حیوان بری لحمی ایله تناولی غایتده
مضر ومورث امراض فرسنه در وعظیم الجثه وغلیظ اولان اقسامی وبعد الصید
برقچ کون کچمش اولانی مورث سده ومولد خلط خام در وپاصدره سی
حرارت ویبوسته مائل وبلغمی قاطع ومحرک شهوت ومبرودینه موافق
ومعده نک خادمی مقوی ومولد اخلاط فاسده در ویا نمشتک ضمادی
مقعده اولان ورم وشقاقه وعقرب صوقمسنه وکلب دیوانه اصرمسنه
نافع ویاغی ولعابی ایله کوچک دلده اولان قیئی شیشلره مفید ویانمش
کمکی طلا برصی دافع در وسنور بالغی که سرکه ده پرورده اولمش اوله بارز
ویابس ومجفف وبطی الهضم وماسکه فی مقوی ومعده یه صفرا انصبابی
مانع ومورث جرب وبثور سوداوی در سمکهٔ صیدا اکر شکلته شبیه
برنوع کوچک بالقدر ارکلیک علامتی اینجه واوزون ورأسی صغیر وقویروغی
طویل وچکه سی آلتنده بنکلری اولور بلاد شامدن صیدا قرا سندن تول
قریه سی قربنده برقیوده بولنور شباطک اوندن مارتک آخرینه وارنجه
هیجان وحرکتی اولوب صید ایدرلر ونباتک شلرندن برکوپک تکون
ایدوب صویه داخل اولور آنی جمع ایدرلر برجه سی یمورطه صاریسی وطاوق
صویی ایله تقویت جماع وشدت قوام آلت ایله حد اعلا که بالغ اولور وبالغک
کندوسندن نیچه مرتبه اقوی درو بالغک پاصدره سندن نصف درهم
غایتده مقوی جماعدر هیچ برشینه یوکه معادل اولمز وبعضیلر دیرلر ارکلکی
رجالده ودیشیسی نسوانده مؤثر واکثر اطبا دیشی سنده اثر یوقدر دیمشلر
وایرماغک اطرافنده قوملرده صید اولنان شکلده بوکه مشابه لکن انده

شبهه یوقدرکه تازه سی غلیظ ایله
وطوزلیسی تلطیف وجرابس
وبلوچی ایله مورث عطش ورب
بالخاصه دیدوکی جدان بوتعدده
وکلدر منه

یعنی شکلده سمکهٔ صید ایمنده
یکشیدر منه

بو تأثیر یوقدر سمن اوّلک فتحی و ثانینک سکونیله در فارسیده روغن
و ترکیده ساده یاغ دیرلر افضلی صغر و قوین و کچی دن اولاندر تازه سنه زبد
و ترکیده تره یاغی دیرلر مقدما بیان اولندی و صغر یاغی سائرندن الطف در
جمله سی آخر اولی ده حار و رطب و هر نقدر اسکی اولدقجه حرارتی اکثر و رطوبتی
اولور و ایکی سنه لکنک یبوستی درجه اولی یه واصل در افعالی تره یاغندن
اقوی و محلل و منضج و سمومه مقاوم و سم افعی نک بدنه وصولنه مانع و جلدی
ملین و بشره یی منقی و دماغ و صدرده اولان فضولی دافع و بدنی مسمن و خیشوم
و حلقده اولان یبوستی و سعال و یرقان و طحالی و طاشری دافع و براوقیه سی
نصف اوقیه شکر ایله عسر بول ایچون مجرب و مار حار ایله ایچوب شیئی
ایلمک سموم مشروبه یه و کول صویی ایله حقنه سی زحیر و قرحهٔ امعایه نافع و طلا
یاغی ایله فرزجه سی رحمی منقی و بواسیر و شقاق و سیلان رحمی قاطع و سعوطی
دوا ایلک سقاوه و خناقرینه مفید و مکررا طلاسی اورامی محلل و قرحه نک
اغرینک اوکولمسنه مانع و اسکی یاغ حنا ایله جرب بعدیل و ایت اوزمی
صویی ایله اکتحالی ضربان عینه نافع و سرساق ایله مطبوخی وجع مفاصله
غایتده مؤثر و رطوبتلی علتلره مضر و محروریده مولد صفرا و ضعیف و بلغمی
مزاج معده لری مرخی و هاضمه یی مضعف و مصلحی محروریده اکشیلر
و مبروده جوارشلردر و مقدار شربتی تداویده ایکی اوقیه یه دکدر
سمور سکساره شبیه و سیاهلغی اندن ازید و جمیع افعالده اندن اقوی
بر حیواندر کورکی مرطوب المزاج اولنلرک جماعلرینی مقوی و سائر کورکلردن
احر در و یانمش شعری قرحه لری مجفف و تحمیلی ضماد بوکرکی و صدری
مسخن در سمین آتک و زرنده اولان یاغدر شحمدن ارطب و فعلی ساده
یاغه قریبدر و سریع الهضم و طبعی و اعضایی ملین و محروریده صفرایه
سریع الاستحاله و مضرت و مصلحی ساده یاغ کبی در سمیرا صاحب نخب
دیرکه ماهیزهرجدن بر قسم در دیار ربیعه ده بولنور مار ولده شبیه و قامت
قدر ورقی غایتده یشل و اغبر و کوکی کز مازج قدر و حیوانانک سمی در
و ابن تلمیذ دیرکه اربه اره سنده بتر صلقمی بالته یه شبیه و حیوانانک
سمی و غایتده حار و مواد بارده ده مستعملدر سمارس یونانیده رشور

الطف یرینه اولی دینه اولی اولوری

ویدکلری

ویدکلری بالفک اسمیدر سمار لغت مصرده اسم اسل در سمر ام غیلان در
سمنه و سمنون حب السمنه در سمسق اوّلک ضمی ایله مرزنجوش و فتحی ایله
یاسمین در سمسم بری جلبهنک در سم الحمار دفلی در سم السمک ماهیزهرجدر
سم الفار اشک در سم السم میوه سز سدردن بر نوعدر سموربون کرفس در
سمک الیهودی شیخ البحر در سمنو فارسیده اسم نیده در سمونیون یونانیده
اسم اسفیداج در سمقیس عشردن بر نوعدر که سابه سی قاتلدر سمطاوس یونانیده
اثمد در سمیقا سریانیده اسم سندریطس در سماروغ قطردن بر نوعدر
سمیکهٔ نزله و سمیکهٔ نول سمکه صیدادر سماقیل سماق الدباغین در سمن فارسیده
اسم شیردر سم اوّلک ضمی ایله فارسیده حیوانانک طرناغیدر سموک
ترکیده اسم عظم در حق بودر که مصنف کاهیجه لغتی بیان ایدرکه آخر یرده کورلمش
نه ایشدلمش در بلید و کمر عظم مغاسنه اولان سکوکدر سموک ایسه بروندن
سیلان ایدن مخاط در انتهی سمندر بهاین هندیده زبد البحر در سنا اوّلک فتحی ایله در
بهارده اولور بر نباتدر ساقی اینجه و حنا نباتنه شبیه و چچکی کوکه مائل و دانه لری
عریض و طوله مائل و جزئی اکری و بوکرکه شبیه غلاف ایچنده در و مستعمل اولان
ورقی در و قوتی یدی سنه یه دک باقی در ثانیه آخرنده حاره و اولی ده یابس و بلغم
و سودا و صفرا و اخلاط محترقه یی مسهل و دماغی منقی و اعماق بدنه شدید الغوص
و بدنی مقوی و جلدی جالی و وجع مفاصل و امراض بلغمیه و سوداویه و جنون و صرع
و صداع و شقیقه و وجع جنبه نافع و دورت مثقلی قدر زیتون یاغی ایله نصفی قالنجه
مطبوخنی شرب بل و ورک اغریسنه و بواسیره مفید و سرکه ایله قوام رتبه سنه
کلنجه قیناشنی ضماد حکه و جرب و کلف و بهقه نافع و حجر اختلری اوکولدیجی و شعرک
دوکلمسنه مانعدر و حنا ایله شعری مسوددر و مطبوخنک صویی جرمندن اولی در
و سحوقنی عسل ایله بر هفته یه دک هرکون تناول وجع مفاصل امثالنه مجربدر
و مغص و اضطراب و غثیانی مورث و مصلحی جوبلرینی آیروب بادم یاغی ایله
مرخ و صاری هلیله و انیسون و بنفشه و میوه لر مطبوخی ایله استعمال اولنمقدر
و مقدار شربتی جرمندن ایکی درهمدن اوچ درهمه دک و مطبوخندن اون درهمه دک
و بدلی مثلی قدر تربد و نصفی قدر صاری هلیله و ربعی قدر زنجفیله در سنبل اربه بشغنه
شبیه نسنه لره دیرلر و عرف اطباده سنبل هندی و سنبل رومی و سنبل جبلی

نافع در یونانیده ناردین دیرلر ومطلق ذکر اولنسه مراد هندی در تمرسز وچچکسز وسمور
دنکسار قویروغنه شبیه واندن اینجه ورتق طولنده وصفرته مائل وسیاه وخوشرایحه
وکوکی قتی وهنددن کلور بر نباتدر قوتی اوچ سنه یه دک باقی وثانیه ده حار ویابس اولان
ومفتح وقم معده یی وجکر باردی مقوی وبول وحیضی مدر ومعده ودماغ وصدرده
رطوباتی مجفف ومعده وامعایه مواد انصبابه مانع ولذعی دافع وطاشلری مفتت
وطبعی حابس ویرقان وبواسیر وسعال ووجع طحال وصدره نافع ونفخ واستسقا
واورام باطنه یی محلل وبلین وصندل ایله غانیده اشتهایی محرک ومعده یی مقوی
وماربارد ایله غثیان وخفقانه مفید وضمادی دری قاطع ورایحه بدنی مطیب وکشنش
صویی ایله اکتحالی حمرۂ عینه نافع وباصره یی مقوی وکرپکلری منبت در ومازو ایله
ومعده یه مجرب وفرزجه سی ومطبوخنده جلوس رحمی منقی وحیضی مدر ودروری قرحه کرتی
اوکولدر وشراب ایله مطبوخنی طلا شعری مسود ومطول در وبوکرکه مضر ومصلحی کثیرا
ومقدار شربتی بر مثقاله دک وبدلی نمکه ایریغی در وشرابی که بر رطل سنبلی اون بش
رطل اوزم صویی ایله نصفی قالنجه قیناد وب اوچ هفته کونشده ترک ایدرلر
افعال مذکوره نک جمله سنده کندوسندن اقوی در سنبل رومی بو نباتدن
مستعمل اولان کوکی وساقی وچچکی در افضلی رایحه سی لطیف وکوکلری کثیر وعبیر الانفراک
اولاندر حرارتی سنبل هندیدن اکثر وقبضی اقل وافعالی اضعف وشکلده اکثر
وکلدر بولی مدر وتریاقیلی ونفخ معده یی وورم طحال وجکری محلل ووجع کلی ومثانه لی
دافع وشرابی که نصف من سنبل رومی واون رطل اوزم صویی ایچنده التمش کون
دوردقدن صکره تصفیه اولنور اندن یکرمی مثقالی التمش مثقال صو ایله هر کون
شرب معده وجکر وبوکرکده اولان امراض بارده یه ویرقان وعسر بوله غایتده
نافع در وسنبل هندی وسنبل رومیدن ترتیبا اولنان یاغه دهن ناردین دیرلر
وسنبل هندیدن اولان سنبل رومیدن اولان یاغدن اقوی وساذجک
طریق عملی سائر ادهان کبیدر ملطف ومحلل ظاهر وباطنده اولان امراض بارده یه
نافع ومقدار شربتی بر اوقیه دکدر سنبل جبلی فارسیده ریشه والا دیرلر مؤلف تذکره
مسود دیمش اما بغدادی دیرکه بر نباتدر ورقی قرصعنه ورقنه شبیه ودالری دخی
اکا شبیه لکن اندن اصغر ودکیز وساقسز وکوکی ایکی عدد واندن اکبر وخارجی سیاهه
مائل واچروسی آق وخوشبو وتمرسز وچچکسز وقوتی سنبله قریب واعضایی خصوصا

معده وجکری وقوۂ ماسکه یی مقوی ورياح ونفخی محلل واستسقا وقیئ بلغمی یی رافع در
ومقدار شربتی بر مثقال وشرابنک منافعی سنبل هندی شرابی کبیدر سنبل فارسی
بالدری قره در وریاحیندن بر نوع ریحانه دیرلر که زرین ایله بیله بتر غایتده خوشبو
وورقی وصوغانی زرین ورقنه وصوغانه شبیه وچچکی بنفسجی وبعضیسی آق دخی اولور
ویاسمین شکلنده وهر ساقنده نیجه دانه سی ویرلشدر بوا وصافدن ظن اولنورکه
دیاریمزده اعتبار اولنوب باغچه لرده دیکلان سنبل اوله افعالی زرینه قریب
وصوغانی زرین صوغانندن اضعف در سنبل اقلیطی سنبل رومی در سنبل الاسد
انطاکی دیرکه سنبل مودخی دیرلر سنبل بری فو واسارونه شامل در سنبل اردمانی
وسنبل سوری سنبل جبلی در سنبل الطیب و سنبل العصافیر سنبل هندیدر سنبل الکلب
ثمر درواردر وبعضیلر لسان العصافیر چچکی در دیمش سنکبویه فارسیده ر ومعرب
ایدوب جیم ایله سنجبویه دیرلر اوزم دانه لرندن اوزنجه وحجره شبیه وغایتده
قتی دانه لر در فارسدن ظهور ایدر دیرلر ثالثه ده حار ویابس وسرکه ایله طلاسی برص
واثرلره مفید وشربی جائز دکلدر وتذکره عبدوسده سبستان جکر دکیدر دیمش
وبعض کتبده وشفاء الاسقامده بنجنکشت در دیمشلر سندروس ساحل دریادن
ظهور ایدر بر نوع حجر در وبعضیلر براغاجک صمغیدر دیرلر ومحمد بن زکریا دیرکه وسط
بحر هندده قیار بر چشمه در صویی اصیحق وعسل کبی غلیظ در صوینک اوزرینه چقدقده
حرارتی کیدوب منعقد اولور کهربایه شبیه واندن الین وقرمزی یه مائل
وجرئی آجیدر اما کهربا آجی دکلدر ودیرلرکه اوچ قسم در بریسی صاری وباطنی حمرته
مائل وبراق وبریسی کوکه مائل وبرشاق وبریسی سیاه وخفیف وقتی در وقسم اول
افضل واعلاسی کهربا کبی چوبلری جاذب در وقوتی یکرمی سنه یه دک باقی
وادویه جلیل القدردن معدود در ثانیه ده حار واول ثالثه ده یابس ودماغده
وسائر اعضاده اولان رطوباتی مجفف ومعده وامعاده اولان بلغمی قاطع وبول
وحیضی مدر وقان توکرمکی وجمیع اعضادن سیلان دمی حابس وصوغلجان کری
وحب القرعی قاتل واسترخاء عصب وبواسیر وخفقان وربو وضیق نفس بلغمی
وحمای نائبه واسهال دموی واسهال مزمن وطحاله نافع وسکنجبین ایله مداومتی
افراط سمنی رفع ایچون مجرب وودری مانع وکور شجیرک توتنی حافظ ورحمدن جنینی
اسقاط وشکر ایله بخوری زکام وبواسیری قاطع وسنونی دیشلرک وجع

وتحركنه والمرنيك قروحنه وقولاغه تقطيري وجع اذن وثقلت سامعه يه واكتحالي
بياض عين وقرحه وسلاقه وجلاى آثار ايچون مجرب ووزوري قرحه لري اوكولدر
وبادم ياغي ايله قوام رتبه سنه كلنجه قيناديسه لر جميع اعضاده اولان شقاقه تجربه
اولنمشدر وشكر وكوكرد وقطران ايله دمركي يه مجربدر وبوكركه مضر ومصلحي صمغ
ومقدار شربتي بر درهم وبدلي بر بچوني قدر كهربا وربعي قدر سادج هندي در
وياغيكه دهن الصوابي ديرلر دمركي ورفع آثار واليام جراحات وورم مقعد
ونواصير غائره وجرب مزمن ايچون بعد بلدر صنعتي سندروسي دوكوب زيتون
ياغي يا بزر ياغي ايله خفيف آتش اوزرنده ايكي هفته ده قوامه كتوره لر ورايحه سي
حامل اولان نسوانه ايرشميه زيرا جنيني مسقط وقاتلدر **سندريطيس** يوناني وشبيه الحديد
معناسنه در بر بابنده سميقا ديرلر بعضيلر بو نباته تركيده كچيك اوتي وفرنكلر
اسقابيوزه ديرلر ديمش ربيعي بر نباتدر ورقي بلوط ورقنه شبيه لكن اندن
اصغر وخشونتلي ودالليري مربع وبر قريش قدر واطرافنده اغرشغه شبيه نسنه سي
وانك ايچنده سياه تخمي اولور ومنبتي طاشلي يرلردر وبر قسمي دخي اولور دالليري
ايكي ذراع قدر ودالليرندن نابت شاخلرينك ايكي طرفنده اولان ورقلري
كثير وايرلي ورقنه شبيه ونباتك اعلاسنده اولان شاخلرده اينجه واوزون
شعبه لري وانلرك اطرافنده خشونتلي ومستدير كله لري وايچنده چكندر تخمنه شبيه
لكن اندن قتي رك واستداره سي اندن اكثر تخمي اولور وبر قسمي دخي اوزم
چبوغي قربنده نابت واوراقي كثير وكشنش ورقنه شبيه ودالليري بر قريش قدر
وبياضه مائل وچراني قرمزي وچچكي غايتده قرمزي وخرده وتخمي اينجه وقره متق وحمرته
مائل در ثانيه ده بارد وثالثه ده يابس وقسم اخير اولكي قسمدن اقوي وجمله سي سيلان
دمي قاطع وقابض وقرحه لري اوكولديجي واورامي وصره جه يي رافع وحقنه سي شرابي
قرحه امعا واسهاله نافع در **سنبادج** فارسيده سنك سنباده ديرلر
دياريمزده سنباره ديو معروفدر حكاكلر استعمال ايدرلر بر حجردركه كويا
قومدن مجتمع در ثانيه ده بارد ويابس وياغمشي سيلان دمي قطع وقروح قرحه يي
اوكولتمكده غايتده مؤثر وبلا حرق طلاسي اورامي محلل والتهابي مسكن ومبوطه
اتي ايله آتشده مائعنه وبالموم ايله بواسيره نافع وسنوني اسناني جالي در
واوساخ معادني مزيل وصوايله مسحوقي مرجاني غايتده جالي در وعصبه مضر ومصلحي

اصل نسخه ده كثير يرينه نزرك واقع اولمش ايدي لكن كثير وشنغري يرينه مشابه اولمغله خطا ايدوكي واضح اولمغله عدول اولندي

زعفران

زعفران وتناولي جائز دكلدر **سنجاب** يباني فاره دن اكبر معروف حيواندر
قويروغي قصير وسياه قرلي التي آق وسائر موضعي كوك بونده دريكابنده اشكول
ومازندرانده اشنيك ديرلر اغاجلرده ساكن اولور اولي ده حار وثانيه ده رطب
ولحمي حرارتي مسكن ووجع صدر وسعال وقرحه ريه يه نافع ومولد قولنج ومصلحي
بادم ياغيدر وكوركي مزاجي معتدل ووجع عصبي رافع وتويلري سيلان دمي
قاطع وجراحاتي اوكولدر وعسل ايله اورامي رادع در **سنور** فارسيده كربه
وتركيده بشيك ديرلر دياريمزده كدي ديدكلري حيواندر اهلي ووحشي اولور
اهليسنك لحمي ثانيه ده حار ورطوبته مائل ونقرس وفتوق اصحابنه موافق وكوركي
بدني مسمن وجميع اجزاسي ايله ياقوب كولني سركه ايله طلا الوايق پرتقلرين
اولان شقاقه بعديل وبخبي شديد الحراره وكل ياغي ايله نوبت كوننده
طلاسي حماي غبني دافع وفرزجه وبخوري اوغلان صوني مخرج وتازه لحمي ضماد
نقرسي رافع وقديد ومسحوق لحمي دمركي ودكيني بدندن جاذب وقرلمش كمكي
اوكولدر ونفقه سنه كثرت مجاورت ولحمني تناول موجب هزال وسل در
ومهر يارس ديركه بنيني صوتره سي صوبي ايله شرب تقطير بول ووجع كلي يه و سياه
كذبيك مراره سني زنبق ياغي ايله سعوط لقوه يه نافع وشعر ابيضي مسود در
واد سطو خصيه سني سعوط جذامه غايتده نافعدر ديمش ووحشي سي اهليسندن
اكبر وزجاجي لون وجميع افعالده اهليسندن اقوي وثانيه ده حار ويابس
وبنيني سنك بخوري اسقاط نطفه ايچون تجربه اولنمشدر ومطبوخنده جلوس
نقرس وبل اغريسي ايچون سرطان مطبوخي مقامنه قائمدر **سنبوسه** يونانيده
اكه برما ورواد تركيده بورك ديرلر معروف غذادر سكرلري مقوي
واشتهايي محرك وبدني مسمن وكثير الغذا وسده ورياحي مولد وثقيلدر ومصلحي
سكنجبين وصنعتي اولدركه بغداي اوني ياغ ايله يوغروب يوفقه آچدقدن صكره
قيلمش لحمي صوغان وادويه حاره ايله ايچنه دولدوروب ياغ ايله قيزردرلر
يا تنورده پشيررلر **سنديان** لغت شاميده ميشه اغاجيدر ولغت مصريده
سلدانيون در **سنار اندلسي** و**سنار بلدي** عينودر **سنانير** لغت مصريده
ايلج در **سنبوت** هنديده كمون در **سنقره** شقراق در **سنجوس** مصطكي در
سنط قرظ در **سيسنبر** شونيز در **سنديان الارض** فراسيون در **سندوقس**

اسريج در سن يونانيده اسم مودر سنام الجمل دوه اورکجی در سنبا
لغت مصريده لسان البحر ديدکلری بالغک اسميدر سنونو لغت مصريده
خطاف در سنکيا هنديده بيش دن برقسم در سنف هنديده رازيانج در
سنت هنديده زنجبيل در سنتی هنديده ارنب در سنينه هنديده
ابار در سندهی وسندهان هنديده عود در سنکر هنديده خار در
سنبهالی هنديده بنجنکشت در سنبهلی کی چر هنديده سنبل کوکيدر سنک
هنديده بوينوز در سنجی کهار هنديده قلی در سنبل کهار هنديده سم الفار در
شنک اسری هنديده توتيای قلمی در سنبل هنديده اسم دارشيشعان در
شنک کارد فارسيده حجر المسن در سندی نارجيل اغاجندن اولور
بر شرابدر نارجيل دخی ديو اولنور شنک مغنی فارسيده اصطلاح شيشه‌کرانده
مغنيا در شنک کچ فارسيده جبسين در سنک چقماق فارسيده حجر القداح در
شنک يشم فارسيده حجر حبشی در شنک يشم فارسيده حجر اليشب در
شنک زخم فارسيده حجر العاج در سنباده فارسيده سنباذج در سنکل
فارسيده زوفای رطب در سنجد فارسيده غبيرا در سنجد کرجی
لغت اصفهانده نيم اغاجنک ميوه‌سی در سنکدان مرغ اسم قانصه در
شنک پشت فارسيده سلحفات در سن الکلب بستان در سورنجان
يبان سرمساغنه شبيه واستداره‌يه مائل کوکدر قشری احمره مائل وايچی
اق ولذيذ ورطوبتی کثير ويمشاق وقوروسی قبض در وباطنی قره وقرمزی
اولان سم قاتل درو ورقی پراصه ورقنه شبيه واندن اقوی وساقی
بر قارش قدر وچچکی صاری وفارسيده شنبليله ديرلر کوچک زنبقه
شبيه وسياه هنک چچکی قرمزی اولور ومنبتی طاغلردر ثالثه‌ده حار وثانيه‌ده
يابس وقوتی اوچ سنه‌يه دک باقی وانواع بلغمی مسهل وقاطع در خصوصا
مفاصلدن وسده‌لری مفتح واخلاط لزجه‌يی اعماق بدندن جاذب
ويرقان وطحالی رافع وصبر ايله عرق النسايه تجربه اتمشلردر زنجبيل
وفلفل ايله جماعی غايتده مقوی ووجع مفاصله نهايتده نافع وزعفران
ويمورطه ايله ضمادی وجع عظمی تسکين واورامی تحليل ايچون مجرب
واسکی قويون ياغی ايله فتيله‌سی بواسيره مجرب ودروری جراحتلری

توتيای قلمی‌ده سوزوار در
توتيا بحثنه نظر اولنه منه

مجفف

مجفف ونصف درهمی تازه سد وبير شکری ايله اوچ کونه دک شرب
غايتده جماعی تحريک ايدر وسورنجان معده‌يه نهايتده مضر ومورث مغص وموجب
جکردر ومصلحی کثيرا وشکر وزعفران ومقدار شربتی منفردا بر درهم وادويه
ايله نصف درهم وبدلی سنجله در ووزنی قدر زنجبيل وفلفل ايله فعلنی
مقوی در وچچکی استشمام سده دماغيه‌يی مفتح ورياحی محلل وصداع بارده
دافع در سوس اصفهانده مزه وترکيده بيان وبعضيلر ميان کوکی ديرلر
واکثر بلادده موجود ومعروف وآجی نوعی غير مستعمل ومستعمل اولانک
کوکی لذيذ ومرارته مائل در وقوتی اون سنه‌يه دک باقی در وسياه
قشری ازاله اولنمق کرکدر زيرا يلان انی سور وانسلاخ جلد وتسمين بدن
وتقويت بصر ايچون کندويی اکه سورر وکوکی اولی ده حار وبيوسته مائل
واخلاط غليظه ومرکبه‌يی منضج وصوسزلغی مسکن وبول وحيضی مدر در
ورطوباتی مسهل واعضا باطنه‌يی غاسل وسکرلری مقوی ورياحی محلل
واقسام سعاله وربوه نافع وصدر وجکری وآق جکری منقی والتهاب معده
واحتراق وخشونت صدر وحلقی وامراض دماغيه وعصبانيه وحميات مزمنه
وبواسير وامراض طحالی رافع ومطبوخی ايله قيئ رطوباتی مخرج وسائر
مقيئاتدن اولی در زيرا قيئ ايله چقميوب تخلف ايدن ماده‌يی اسهال وادرار
ايله اخراج ايدر وبر درهمنه مثلی قدر شکر ونصفی قدر رازيانه ايله اقل حملدن
اول سرطانه وارنجه مداومت تمام سنه بر علت عروضنه مانع وبهری
جالی وشقيقه وصداع مزمن وحميات عتيقه‌يی رافع واکتحالی بياض عينی
دافع وتازه ورقنی ضماد ايتمک برمقری ميانده وقولتق النده اولان
رايحه کريهه‌يی دافع ايلمکده مجربدر وابن ماسويه ديرکه کوکنک حرارت
ويبوستی سائر اجزاسندن اکثر وبر مقدار قابض ومحلل وسيارون
اندن عبارتدر وابن الدوله دخی انکله متفق در اما محمد بن زکريا تخمی سائر
اجزاسندن اقوی در ديمش ويوحنا ابن سرابيون بو کلامه ذاهب ومعاجينه
ادخال ايلمشدر وديرلر که تخمی بصره ونواحی فارسه مخصوصدر وسائر دیارده
اولان ميانده تخمی اولمز وديرلر که ميان کوکی بوکرکه وطحاله مضر ومصلحی کثيرا
وعناب وطحاله ضررينی کل احمر دخی مصلح در ومقدار شربتی بش درهمه دک

وبدلی نصفی قدر تربد وثمنی قدر زنجبیل در ورب سوس که ترکیده میان بالی دیرلر
صو ایلمش کوکنک مطبوخی منعقد اولنجه قیاد مغله اولور جمیع افعالده کندوسندن
افضل ومسهلاتک ضررینی وادویه نک لذعنی دافع در **سورنجان** یونانیده
لونی قرمزی وقور دشکلنده بر کوکدر روم وصقالبه دن ظهور ایدر رابعه ده حار
ویابس وجلدی محرق وسم قاتل وسعوطی لقوه یه نافع ویاغ ایله طلاسی
اورام بارده وریاحی محلل واکتحالی بیاض غلیظه نافع در **سوسن** سوسانادن سریانیدن
معرب در بری وبستانی دهر بری ابیض وکوک اولور واقسامنک کوکی
متعدد ومدوره مائل وطولانی وآق وخوشبو وبنفشه رایحه سنه شبیه در
بو سببدن عوام اکا بنفشه کوکی دیرلر وسوسن ابیضک کوکی زیاده عطرتلی
وسوسن آزادک غیریدر زیرا اول اسم زنبق در وچوق کمسه اقسامنی فرق ه
ایتمدکلریندن اشتباه ایدرلر وایرسا بری وجبلی وکوک سوسن کوکیدر
چچکی بستانی کوک سوسن چچکیندن غایتده اصغر وکوکی برعدد وعریض وطویل
وعقده لری کثیر وحرف اللذع مذکور در واقسامنک قوتی حرارت محلله ایله
مجففه وقابضه ارضیت لطیفه دن مرکبدر حیضی مدر وامراض رحم وطحال
وریه وجراحات وبواسیر ووجع کبد وصره جه شلوا مراضنک جمله سنده
ایرسادن اضعف وسرکه واربه ادنی ایله ضمادی انثیینده اولان ورم حاره
نافع ورایحه سی ریاح دماغیه یی محلل وشهوت نسوانی محرک وتقریحده زعفرانه
قریب در وعصاره سیکه خمسی قدر سرکه وعسل ایله بقر طرف ایچنده انعقاد
رتبه سنه وارنجه قیاد لمش اوله جالی ولذع عنز مجفف واطراف عضلاتده
اولان جراحاته نافع در وباغی جمیع افعالده ایرسا یاغنه مماثل وتناولی ایلاوس
صفراویه یه مفید وامراض رحم ووجع عصبه شربا وضمادا نافع وکوکنی چینمک
رایحه شرابی رافع وورقنی ضماد وتخمنی تناول حشرات صوقمسنه نافع ومقدار
شربتی جرمسندن ایکی مثقاله دک ومطبوخندن ویاغندن بر اوقیه یه دک در
وسوسندن اول قسم که تحت الاشجار تبر چچکی صاری وصغیر وآجی وکوکی بر یمق
غلظنده وخوشبو در سائر سوسندن اقوی وایرسادن اضعف وچچکی نکک
حرارتی جمله سندن اکثر وشراب ایله قیامش کوکنک مطبوخی ضماد اورام بلغمیه یی
محلل ووجع اسنانه نافع در وبغدادی بو قسمی عدس المر دیمش **سویق**

جمیع اقسامنک کوکنه بنفشه کوکی
دیدکلری معروف دکلدر بلکه بنفشه
کوکی دیدکلری ایرسا در
کوک سوسن
کوکیدر

امیر ورقی

امیر ورقی اوزره لفظ عربیدر ماکولات یا بینه تک اونه دیرلر کرک حبوبات اولسون
کرک میوه ترکیده قاورلمش اون وقاووت دیرلر حبوباتی قاوروب بر دفعه
اصیجق صو ایله وبر دفعه ماء بارد ایله غسل ایلدکدن صکره اون ایدرلر اربه وبغدای
سویقی التهابی وصوسزلغی وحمیات حاره یی مسکن وامراض اطفاله نافع واربه
سویقی مجفف وبغدای سویقی مرطب در وسویق بیرلره وبارد المزاج اولنلره
مضر ومولد نفخ در ومصلحی بنیر شکری وعسل ورازیانه امثالی وجوز یاغی در
واربه سویقی ورمانین صویلی قیئ صفراوی وبخار واحتراق ورطوبت معده دن
اولان صداعه مفید وکل شربتی وترة یاغی ایله بلا اسهال صق صق ممشابه
وارمغی ایجاب ایدن سحج شدیده نافع واطفالک قیئ واسهاللرینی رافع وبدنی
مقوییدر ومیوه لرک سویقی بعد التجفیف قاوروب سحق المکله اولور اسهال
وحرارت وغلیانه دمه نافع ونبق والکثی الما وایوا ونار سویقی طبعی حابس
ومبرد وحرارتی مسکن در **سوبیه** دیار مصرده دخی بو اسم ایله معروفدر
مؤلف تذکره دیرکه پرنجی دوکوب والیوب وغلیظ اولنجه صو ایله
قیاتدقدن صکره اوزم صویلی یا عسل ایله وشکر وجزئی صو ایله صولندروب
دارچینی وقرنفل ونباسه ایله ایکی کون غایتی بش کون بر ظرفک ایچنده
چلقیوب استعمال ایدرلر بر شربتدر اربه وبغدای وقوری اتمکدن دخی ترتیب
ایدرلر لکن اولیسی پرنج وعسل دن اولاندر ثالثه ده حار ویابس وصدردن
وآق جگردن بلغم خامی قاطع وجگر وطحال سده لرینی مفتح وجماعی محرک
وهاضم ویرقان واستسقا وعسر بوله نافع ومصدع ومنفخ ودره دن معمول
اولان اخلاطی محرق واربه دن معمول حرارتی وصوسزلغی واحتراق معده یی
مسکن وبغدایدن معمول مولد قولنج ومصلحی سکنجبین در **سوفال** ابو جریج
دیرکه لسان العصافیر اغاجنک ثمرینه شبیه غلیظ قشور وچگیدر حار ویابس
وبر مقدار حدتلی ووجع مفاصل بارده نافع در **سواد السند والهند** کشت
برکشت در **سوری** زاج احمر در **سورج** شوره فارسیدن معربدر واول
کهر جله در **سوربیون** شیخ رئیس دیرکه شیخ ارمنی در **سوربارده**
بار مشک در **سوداءنبات** فارسیده دارکوب وعربیده صرد دیرلر
برقوشدر جماعی محرک ودماغه مضر در **سواد الحکام** ساد آوران در ه

حق کلام بودر که حبوباتی قاوروب اون ایلدکدن صکره
نفخ وریحنی تقلیل ایچون بر کیچه دفعه اصیجق صو ایله
بعده ماء بارد ایله غسل ایدوب استعمال
ایلمک اولی در

مصنف بو ماده یی سویقیه رسمنده
یازمش ایدی لکن قلم ناسخدن خطا
اولمق تکرک

بزده اولان تذکره نسخه لرنده درجه ثانیه ده
واقع اولمشدر

سواد القضاة عفص در سواسن حوامانه در سوقوطن ابروندر سوتحس
هندباى برى در سوسن جبلى راسن وايرسايه شاملدر سوسن احمر دلبوث در
سوسن برى ايرسا وسوسن اصفر ودلبوثه شاملدر سوسن آزاد فارسيده
اسم زنبق در سوطليس يونانيده سلق در سومافون و سوماخيوس
يونانيده اسفاناخ در سوقى يونانيده تاين در سوسنبر سيسنبر در سورقطون
خصى الثعلب در سورسان سولان در سودريقون يونانيده برنوع توتيادر
سورنجان هندى جلبيب در سوسمار فارسيده ضب در سود تركيده
لبن در سوغان تركيده بصل در سونه هنديده ذهب در سونامولى
هنديده بابونج در سوندهى هنديده اذخر در سوى هنديده شبت در سور
هنديده خنزير در سورجملى هنديده دلفين در سهاكه هنديده تنكار در
سهكن هنديده بهمن احمر در سهرين دارچين در سهنجه هنديده فلفل ابيض در
سيساليوس فارسيده كاشم رومى ديرلر بودرت قسمى اولور برنبانكدر
برنيك نباتى رازيانه يه شبيه واندن اقوى وقبه سى دورق اوتى قبه سنه
شبيه وثمرى انجدان ثمرندن اطول وطعمى حدتلى وكوكى بر قرشدن اكثر وعطريتلى
وبو قسمنك كوكى سائر اجزاسندن اقوى در وبرنيك ورقى لبلاب
كبير ورقنه شبيه لكن اندن اصغر واطول وقبه سى دورق اوتى قبه سنه
شبيه وتخمى سياه وبغدايه شبيه واندن اكبر وحدتى ورايحه سنك لطافتى
قسم اولدن اكثر وبو قسمنك تخمى سائر اجزاسندن اقوى در واوچنجى
قسمنك ورقى زيتون ورقنه شبيه وخشونتى اكثر وساقى ايكى قسم اولك
ساقندن اطول وقبه سى اكبر وثمرى عريض وكبير وسمز وخوشبودر وقوتى
قسم اولدن اقوى وثانيدن اضعف در دوردنجى قسمك نباتى انجدانه
شبيه وثمرينك اقلغى اندن اكثر ومستدير وطويل وايكى طبقه كبى كوزنور
وبر مقدار حدتلى وعطريتلى در وقشرى ازاله اولنسه رازيانه دن اطول
وبشله مائل وطعمى اغنج قاونه شبيه بر تخم ظاهر اولور وبو قسم زياده
استعمال اولنور وسيساليوس دن استعمال اولنان قشرى ازاله اولنمش در
ثانيه ده حار ويابس ومحلل وملطف وادوجاع باطنه يى مسكن وبول
وحيضى مدر وسده لرى مفتح ومعده يى مقوى وصرع وعسر نفس وتقطير بوله

نافع ور رحمدن اوشاغى مخرج وبلغم منجمدى وارياحى ووجع رحمى دافع وجماعى
ومعده وهاضمه يى مقوى وبر مثقالى فلفل وشراب ايله هواى باردك
مضرتنى رافع وتخمندن طقوز قيراطنه اون كونه دك سكنجبين ايله مداومت
وجع كلى يه مفيد وقسم اخيرك كوكى عسل ايله لعوق اولنسه صدرده واق
جكرده اولان فضولى رافع وسعال مزمن وكلى ومثانه ده اولان امراضه
نافع در وحجر ورنيه مضر ومصلحى كثيرا واكثارى جكره مضر ومصلحى امبرباريس
ومقدار شربتى بر مثقال وبدلى انجدان در سيساردون ابن ماسويه
وابن الدوله ميان كوكيدر ديمشلر كه فارسيده تلخه ديرلر وحنين
ابن اسحق وبر جماعت نانخواه ايلدوكندن خشب شونيز در ديمشلر ومؤلف
مغنى ديركه محلل وبر مقدار قابض در وكوكنك مطبوخى معده يه نافع وبولى
مدر در وبر جماعت قلقاس در ديمش وبغدادى والنطاكى مجهولدر ديمشلر
سيسنبر فارسيده عربيده نمام وتركيده مارصمه ديرلر برى وبستانى اولور
برى قسمنه دباب ديرلر ورقى سذاب ورقنه شبيه وبستانيسندن اقوى
وبستانيسى نعناعه شبيه واقلغى اندن اكثر وخوشبو وتخمى ريحان تخمندن
اصغر وآخر ثانيه ده حار واولنده يابس ومفرح ومفتح واعضاء باطنه
وروح دماغى وقلبى مقوى وبول وحيضى مدر وصوغلجنلرى مخرجدر وشربى
ومطبوخنده جلوس رحمدن اوشاغى مخرج وترياقيلى وعفونتلرى رافع
وارياحى محلل وصداعه خصوصا سركه وكل ياغى ايله وامراض بلغميه ووجع صدر
ومعده يه وورم كبد وطحاله وعسل ايله عقرب صوقمسنه وسكنجبين ايله
ارى صوقمسنه مجرب در ومطبوخى كهله وكريه الرايحه درى ووجع رحم
وفواق وسنك مثانه يى وسركه ايله قان قوصمغى رافع در واق جكره
مضر ومصلحى كشنش ومقدار شربتى قورسندن بر مثقال وبدلى مرزنجوشدر
وياغيله صوينى شير وغن ايله قيادرلر ياجكنى ياغ ايله كوفتمشده مكرر
وضع ايدرلر سده دماغيه ومنخريه غايتده مؤثر وموادى محلل واعضايى
مقوى وشعر رأسى تطييب وتقويه ايچون سعدبلدر سيسبان الفدن
مقدم باء موحده ايله بر شجر در بستانى وبرى اولور بجبالا ماكن
ايكى ذراعدن دورت ذراع قدر اولور قبل السين باء موحده ايله اولان

سبستانك غیر بدر و اوراقی عریض و اینجه و بربری اوزره صفقشمش و چچکی
صاری و غایتده خوش منظر و صلقمنده اولان دانه‌لری بوی تخمی قدر
و سواد ایله صفرت بیننده در و خوش منظر اولدیغی ایچون مصر باغچه‌لرنده
دیکرلر و دانه‌لرینه بعضیلر حب الفقد و بر جماعت ثمر الاثل دیمشلر لکن
خطادر حرارته مائل و ثانیه‌ده یابس و معده‌یی مقوی و اسهال مزمنی
و قانی توکرمکی حابس و طحالی رافع و لبن ایله سموملك تریاقی و صوینی
سرمکك بیره تولدنی مانع و اندن مصنوع یوزکی چهارشنبه کونی
قبل طلوع الشمس صول الکك کوچك پرماغنه طاقمق بالخاصه مورث جاه
و قبولدر و محرورینی مصدع و مصلحی کشنش و مقدار شربتی ایکی درهمه دك
و بدلی باد آوردر در سیبیا بر نوع بالقدر عربیده لسان البحر و فارسیده
ماهی مرکب و ترکیده مرکب بالغی دیرلر بحر قلزمده کثیر و نیلجه شبیه ظاهری
صدفی و باطنی حجر بیدر و جوفنده کتابته صالح سیاه رطوبتی اولور ماهیه آخرنده
حار و یابس و بطیء الهضم و رطوبتنی طلا داء الثعلبه نافع و کمکینك
کولی اثرلری جالی و کوز قپاغنده اولان مرضره و تکلیس اولنمش طوزی ایله
انسانك و جمیع حیواناتك کوزنده اولان بیاضی رافع و سنونی
و نشیلری غایتده جالی و ذروری جراحتلری مجفف در سیلان عربیده
بلا طبخ کونشده تغلیظ اولنمش عصارۀ خرما در و دبس بوندن اعم در
و جمیع افعالده دبس کبی و اندن الطف و دمی محرق و صفرایه سریع الاستحاله
و محرورینه مضر و مسدددر اما رطب مسدد دکلدر و مصلحی اکشی میوه‌لردر
سیلم ابن تلمیذ دیرکه زنجبیله شبیه و بر مقدار آجی و قابض و افعالی اندن
اضعف در سیمقه لغت مصرده یبانی ترب یاغیدر سیاب خلال در
سیال یاسمین در سیف الغراب دلبوث در سیکران بنج در
سیکران الحوت فلوس در و دیرلر که ماهیزهرج در سیسنبردن حرف
المادر سیسنبون افسنتین در سیا تمر هندی در سیر قرة العین در
و لغت فرسده ثوم در سیقوموردن جمیز در سیاسون یونانیده
سمسم در سیقس ایمارس یونانیده خیار بستانی معناسنه در سیقس اغریوس
خیار بری دیمکدر سیفا فیطوس یونانیده آبنوس در سیم فارسیده

فضه در

فضه در سیر صحرائی فارسیده اسقوردیون در سیهك فارسیده
اراقوادر سیاه دانه فارسیده شونیز در و اصفهانده سیاه سرمیج
دیرلر سیماب فارسیده زیبق در سیمین فارسیده ذراریحدن
بر نوعدر سیچان ترکیده فاره در سیب فارسیده تفاح در
سیندر هندیده سرنج در سیورت هندیده مرقشیثا در سیالی هندیده
شقائق در سیسا هندیده اسرب در سیبلج هندیده اشنه در سیاه داران
فارسیده اسم ساداوران در سیهم هندیده اسم کدر در حرف الشین
شاهترج شاه تره فارسیدن معرب در ایکی نوعدر بر نیك ورقی غایتده
صغیر و کشنشه شبیه و چچکی بنفشجی و بر نیك ورقی عریض و چچکی آق و ایکی
قسمك دخی طعمی آجی و بر مقدار حدتلی و قابض و ورقی سائر اجزاسندن
افضل و مرکب القوی و حرارتده معتدل و ثانیه‌ده یابس و بعضیلر
ثانیه‌ده حار دیرلر و شیخ رئیس درجۀ اولی‌ده بارد دیمش سدۀ جکری
مفتح و معده‌یی مقوی و بولی و صفرایی مدر و اخلاط تلمنه‌یی خصوصا سودا
و مرۀ محترقه‌یی مسهل و قانی مصفی و اشتهایی محرك و قورلیسی تقویت
معده‌ده اقوی و امراض سوداویه و بلغم مالحه و حمیات مزمنه‌یه
مفید و سرکه ایله قیئ صفراوی و غثیان بلغمی دافع و تازه سنك
صویی تمر هندی ایله معده و امعایی منقی و قوبا و یرقان و جرب و حکه‌یه
نافع و عصاره سنی اکتحال باصره‌یی مقوی و صمغ ایله کوز قپاغنده اولان
شعر منقلبی بعد النتف یرینه طلا بر دفعه دخی بتمسنه مانع و مضمضه‌سی
اغزده و دلده اولان حرارتی رافع و دیش اتلرینی مقوی و قوروسنی
حنا ایله حمامده ضماد جرب و حکه‌یه مجرب و منقوعنك صویی ایله باس
و لحیه‌یی غسل و کحله و سرکه و قروح ابریه‌یی دافع در ابن ماسویه
تازه سنك ضمادی اری صوقمسنه غایتده مؤثر در دیمش و تخمی معدل الحرارة
و محمد بن زکریا و جالینوس سائر اجزاسندن اقوی در دیمش و دیرلر که
آق جکره مضر و مصلحی هندبا و مقدار شربتی جرمندن اوچ درهمدن بش
درهمه دك و عصاره سندن اوتوز مثقالدن التمش مثقاله دك
و مطبوخنده اون درهمه دك و بدلی نصفی قدر سنا و ثلثانی قدر صاری

کذلك عصاره سنی حنا ایله حمامده ضماد
جرب و حکه‌یه مجربدر صح

هلیله در و بر نوع نبات اولور که شاهتره یه شبیه ولونی قرمتق ودورقی
اندن انجه رک وافسنتینه شبیه وچچکی سیاهه مائل وبی طعم وجزئی
کریه الرایحه وصغری قابض وشاهترهنک غیری وغیر مستعمل در شاهصینی
هنددن کلور سیاه صحیفه‌لر شکلنده منجمد عصاره در اوزرنده نقش خاتمه
شبیه نقشی اولور وبعضیلر راوند عصاره‌سیدر وبعضیلر ختای چاینی عصاره‌سیدر
دیمشلر وصاری‌یه مائل اولانی افضلدر بارد ومجفف وقابض وطلاسی
صداع حار واورام حاره‌یه وابتدای نقته نافع وشربی کذلک صداعه مفید
وصعود بخار وضعف معده‌یی دافع وذروری جراحاتدن سیلان دمی
قاطع وتنزوی ختاینک غیریدر شاهسفرم فارسیدر عربیده ریحان
وترکیده فسلکن دیرلر مع ذلک جمیع رایحه‌لی اوته ریحان دینور
ایکی نوع در بری صغیر الورق وصفرته مائل یشل وبر نوعی کبیر الورق
وقرمتق یشل در اولی ده حار وثانیه ده یابس وجمیع اورامی محلل
ومنوم وسده دماغیه‌یی مفتح ورایحه‌سی وبایی مانع ومحرورین ومسافرینک
صداعلرینه نافع وحشراتی دافع وخفقان وضعف معده ورياح غلیظه‌یی
وشکر ایله عصاره‌سی وجع صدر وربو وسعالی ومضمضه‌سی وجیمیسی
قلاعی رافع وصو ایله اصلانمشی ضماد اعضایی مبرد ومقوی وتخمی سمومه
مقاوم وبالخاصه جمیع امزجه‌یی معدل وقاورلمشی اسهال وزحیر قرحی
قاطعدر خصوصا کلاب ایچره قیناتمش اوله وکوز اوزره ضمادی
فساد عینی جاذب ومقدار شربتی اوچ درهم دکدر وعصاره‌سی وور قندن
اون درهم دکدر واستنشاقنه مداومت دماغه مضر ومصلحی نیلوفر
وبدلی اوغل اوتی در شادنج شادنه فارسیدن معرب در عربیده
حجر الدم وترکیده قان طاشی دیرلر سیلان دمی قطع ایلدوکی ایچون
یوخسه لونی دمه شبیه اولدیغی ایچون دکل واول شکلده مرجلکه شبیه
وسریع الانکسار بر طاشدر الوان مختلفه مشاهده اولنمشدر سیاهه
مائل بوز اولانه هندی دیرلر وقرمزیسنه مصری دیرلر بو جمله‌دن
افضل در وبوندن صکره صاری وابلق وابیض در وجمله‌دن اکجی
بوز کول رنکنده اولاندر حقیر ابیضنی فیروزکوهده وقرمزی وصاری ه

وابقفنی

وابقفنی خوارزم حوالیسنده وهندی قسمنی جبال قزوینده مشاهده وتجربه
ایلدم ومقناطیس حجرقدن مصنوع اولان قسمی سیاه وسرعت انکساری
معدنیسیدن اکثر اولور وجمیع افعالده معدنیسی کبیدر اما حجر الحمار حجرقدن
مصنوع اولان بویله دکلدر وانک لونی اغبر وثقیل الوزن در وشادنج
غیر مغسول درجه اولی ده حار وثانیه دن یابس ومغسولی آخر اولی ده
بارد وثانیه ده یابس ومغسولی مستعمل وقوتی یکرمی سنه‌یه دک باقی
ومجفف وقابض ورادع وخاتم وعضل وعصب وقوه باصره‌یی مقوی
واعضا ظاهره وباطنه‌دن سیلان دمی حابس ورمانین مثللو ایله
قان توکرمکه وشراب ایله عسر بوله وسیلان حیض ودرورینی‌یه نافع
وادویه مناسبه ایله اسهال دموی وقرحه امعا وزحیر وسله ودمورطه
آقی شللو ایله طلاسی عینده وسائر اعضاده اولان ورم حاره وقزل یله
وآتش پانغنه وقیرسدی امثالی ایله رمد ودمعه وسلاق وجرب وحکه
واحتراق جفنه وبوی تخمی صویی ایله کوزده اولان امراض بلغمیه‌یه نافع
وذروری جراحاتده اولان لحم زائدی ازاله وانبات لحم تازه ایچون
مجرب وکشنش صویی امثالی ایله بثور وقروح حاره ومزمنه‌یه ومقعد
ورحم وقضیب واعضای عصبانیه‌ده اولان جراحاته بعدیل ومقدار
شربتی بر دنکدن نصف مثقاله دکدر مثانه‌یه مضر ومصلحی کثیرا وبدلی مقناطیس
محرق وادویه عینیه‌ده خولان وغیرسنده دم اخوین در شارف
هندیده زبده شبیه وطعمی حدتسز بر کوکک اسمیدر دیمقراطیس دیرکه
اولی ده حار ویابس وبلغم مائیی مسهل وامراض بارده‌یه نافع در
شاطل شاتل دخی دیرلر فارسیده روشنک دیرلر قور ومناره شبیه
بر دوای هندیدر وبر مقدار آجی ورایحه‌سز در ثانیه آخرنده حار ویابس
ومفاصل واعصابده اولان اخلاط غلیظه‌یی قوتلی مسهل وفالج ولقوه
ورعشه وصرع وامراض بارده دماغیه‌یه نافع وموروث صداع ومصلحی
فواکه بارده ومقدار شربتی مثلی قدر نبات ایله نصف مثقاله دکدر
شاهبلوط کستانه در بلوطده ذکر اولندی شاهبرج شابزکدن معرب
واول لفاح در شابورقان اسم فولاددر حدیده ذکر اولندی شاهلوج

جیم وکاف ایله شاه آلوی فارسیدن معتبردر واول آلوجه سلطانی در
اورکده ذکر اولندی **شاهدانج** جیم وقاف ایله کنوز تخمی درقنب ده ذکر
اولندی **شاباخ** بربوف در وبعضیلر حمسفرم بری وسحر ابراهیمی بو اسم ایله
ذکر ایدرلر **شاهصلی** صاصلی در **شار** **با**سربابنده ابریشم در **شاب** شجر
ماهودانه در **شاهسفرم رومی** اسطوخودوس در **شاب رومی** فلفل ابیض در
شانه سر فارسیده هدهد در **شادنج هندی** حجر هندی وشادنج عدسیدن
برقسم شامل در **شال کره** لغت دیلمیده و**شال تشی** لغت مازندرانده
ولدل در **شال خنی** مازندرانده اسم وسمه در **شاه ماهی** فارسیده اسم
بطارخ در وبالغک اقسامی ذکر اولندی **شاخ** فارسیده بو بینوز در **شبت**
مؤلف تذکره اولک کسری وثانینک فتحی وثالثک شده سیله تصحیح
ایلمشدر معروف نباتدر فارسیده شوبت وترکیده دورق اوتی دیرلر
رازیانه شبیه در اهل تجربه تصریح ایدرلرکه بعض اکثه ده رازیانه ودورق
اوتندن هر بری آخره منقلب اولور وقوتی اون سنه یه دک باقی
وثانیه آخرنده حاره اولنده یابس وادویه کبار دندر محلل ومنضج وحیض
وبول ولبنی مدر وبو فعلده تخمی اقوی ومغصی مسکن وسده یی مفتح
وهاضم وتریاقیتلی ویرقان وامراض بلغمیه وفواق وضعف معده وجگر
وطحال وربو وسنگ کلی ومثانه وقولنجه نافع وفساد اطعمه یی مانع وآلات
تناسلده اولان مرضلره مفید وعسل ایله تموره نافع وقیئه معین ومطبوخنک
صویی وتخمی مغصی مسکن وجمیع اقطار بدندن ریاحی محلل وطعام غلیاننده ن
اولان غثیانی رافع وفواق بلغمی وبل ومثانه وجعنه مفید وروغنی ثالثه ده
حار ویابس وعسل ایله امراض مقعد وبواسیره ضماد اولنسه نافع ورماد
زجاج وعسل ایله طاشلری تفتیت وعسر بول ایچون تجربه اولنمشدر ودردر
قروح رطبه یی مجفف وقرحهٔ ذکره بعدیل وعصاره سنی تقطیر امراض اذنه
ومطبوخنده جلوس امراض رحمه نافع وعسل ایله مسحوقنی منعقد اولنجه طبخ ایدوب
مقعد اوزره ضماد اولنسی طبعی ملین وتخمی اطعمه وترشیلرده تناول
معده یی مصلح وبعد الطعام ترشیسنی تناول مقیئ قوی واکثاری ومداومتی
باصره یی مضعف ومنی یی قاطع ومغثی ومحرورینه مضر ومبخر ومصلحی لیمون صویی

بو عبارتدن بطارخ اسم سمک اولمق مفهوم اولیور
لکن بعده حرف باده بالق یمورطه سی
اولمق اوزره بیان ایلمشدر ایدی **منه**
قاموسده اول وثانینک کسریله
طرزونده ذکر اولنمشدر **منه**

امثالی در ومقدار شربتی بدی درهمه دک وتخمندن اوچ درهم وبدلی
رازیانه در ودیرلرکه دورق اوتندن مصنوع تنقیه امراض رأسی مانع وبلین العامه
قبولی مورث در ویاغنیکه عصاره سنی مثلی قدر زیتون یاغی ایله صوی محو
اولنجه قیناورلر یاخود تازه سنی یاغک ایچنه دوکوب بر کون وبر کیجه دن
صکره تصفیه وتجدید ایدرلر ملطف ومسخن ومحلل ووجع مفاصل وتهییج اطراف
ووجع عصبه مفید وبوزغون بلغمی وقشعریره ودترکی رافع وصلابتلری غایتده
ملین در **شبرم** سود لکن انواعندن معموریلرده بتر بر نباتدر ساقی
قامشه شبیه وعقده لری کثیر وبر ذراع قدر ورقی طرخونه یا ثمری فضم قریش
اولان صنوبر ورقنه شبیه وچچکی بنفسجی ودانه لری مرجمکه شبیه وبیاضه
وصفرته مائل وکوکی غلیظ وسد ایله مملو وثمرندن اقوی وثمری ورقندن اقوی در
وخفیف وقرمزی ودورلمش دری یه شبیه اولانی افضل در ثالثه ده
حار وآخر ثالثه ده یابس وقتال وبلغم وسودایی وصاری صویی قوتلی مسهل
وجزئی قابض وحملرک اغزنی وسده لری مفتح واعماق بدندن اخلاطی
ومعده یه موافق وقولنج ووجع مفاصل واستسقا زقی یه نافع وضمادی مرکی یه
بعدیل ومحرورینه وضعیف البنیه اولنلره غایتده مضر وحمیات حاده یی
مورث ومنی یی محرق واشتهایی مضعف وبرشقالی قیئ واضطراب وغشی
وخناق ایله قاتل وسدندن نصف مثقالی قاتل ومهجور الاستعمال در واصلاحی
سد الجبن نقع ایدوب تجفیف ایلدکدنصکره انیسون ومقل وصاری هلیله
وصبر ایله استعمال ایلمکدر ومقدار شربتی بر دنکه دک وبدلی مازریون در
شبه هر بیدر فارسیده روح توتیا وروی توتیا دیرلر معادن سبعه نک
بریدر بعضیلر روح توتیا ایله بقردن مصنوع اولوب فارسیده برنج
ودیدکلری نسنه یه اصطلاح اولمشدر دیرلر واکثریا مراد معدنیسی در واول
قلایه شبیه وکوکه مائل وذوبانی بر مقدار قورشوندن بطئجه در ثانیه ده حار
ویابس واندن مصنوع ظرف ایچنده اکل وشرب معده وقلبی مقوی وخفقانی
رافع در ویاغمشی بیاض عین وسلاق وجربی رافع وطلالرده اورام وکلف
واثرلره مفید وطحاله مضر ومصلحی عسل ومقدار شربتی بر دنکه دکدر واعمال
مخصوصه ایله اسودی رصاص ابیضه تبدیلی مجربدر وتذکره مؤلفی زیبقی رفع والسب

قلابی کومشه الحاق ایدر دمیش وخاصه سنه‌ندر روح توتیادن مصنوع طرفنه
صوقوپوب الچنده اولان ضو غائبده بار داولور هنده کثیر الاستعمال در شب
معروفدر صورتی کامل اولمیان معادن اربعه‌دندر که زاجلر وطوزلر ونوشادرلر
وشبلردر واول زاجه شبیه وبر مقدار اکشی در اما زاج زیاده اکشی در واول
اکثر افعالده زاجه قریب وارمنیه وکرجستان ویمن وسائر بلاددن ظهور ایدر
واون یدی قسمی عد اولنمشدر اما موجود ومتداول اولانک بری ابیض
وشفاف وصفرته مائل لکن صاری دکلدر اکه یمانی دیرلر زیرا بلاد یمنده
تقاطر ایدوب منجمد اولور صودر ونوع ثانی صفرتسز وصافدر فارسیده
زاج بلوری دیرلر مرتبع اولان پارچه‌لره مکعب ومشقق واستداره‌یه
مائل اولنلره زاج مدحرج دیرلر وبر قسمی یمشاق وسریع الانکسار ورایحه‌سی
کریه در زاج زبیز دیرلر وبو اقسام مداواتده مستعمل در وصاری وبر مستطیل
قسمی وقرمزی وشکلی غیر مضبوط قسمی که طوزلی وزاجه شبیه در مداواتده مستعمل
دکلدر وکوک وشفاف اولان وکمودته مائل سیاه جمله‌سی موددن در
ظاهر بودرکه توتیا رهندی اندن عبارتدر جمیع اقسامی ثانیه ده حار وثالثه ده
یابس وقوتلی مجفف وجراحتلرده اولان سیلان دمی قاطع ولحم زائدی
مزیل وقرحه‌لری اوکولدیجی ومعدنیاتک وسخنی وباصنی مزیل وصوبی تصفیه‌ده
سریع الاثر وشربی قیئی وغثیانی رافع وقوه ماسکه‌یی مقوی وسعوطی رعافی
قاطع وفرزجه‌سی سیلان حیضی دافع وحمله مانع وقطران ایله رحمدن وشاغی
مخرج ودباغ ایله ضمادی اورام ملغمیه‌یه وادویه مناسبه ایله استسقاء لحمی‌ده
وتهیجه نافع ومرسین ایله قولتقده ودرده اولان رایحه کریهه‌یی وطوز
ومازو ایله صداع وقروح سائبه وخبیثه‌یی واوزم چبوغی صوبی ایله حکه وجربی
وعسل ایله اثرلری وبالموم ایله دوملی‌یی وصو ایله کهله وسرکه‌یی دافعده
وانجو وشکر ومحرق ممورطه قابوغی وکرنکله زیلی ایله اجزا رمتیه وبیه
اکتحالی بیاض عینی رفع ایچون مجرب وسماق ومازو ایله دمعه واورام
وحمره مزمنه عینه وکوز قپاغنده اولان غلظته نافع واغرتیه نفخ اولنسه یلالی
قاتل وقولاغه تقطیری رطوبات وثقلت سامعه‌یه وفوفل ایله سنونی
اسنانک وجع وحرکتنه مفید ودیش اتلرینی مقوی ولاحنه کوکی کولی ایله قلاعه

تذکره‌ده زیتون یاغی ایله قیناد وب
قولاغه تقطیر واقع اولمشدر رمه

غرغره

غرغره وفورری دیش اترنده وکوجک دلده اولان شیئلره مفید وحاجه‌جوب
اللثه وصنعی اختلاجی مانع وفزعی دافع وتناولی مورث سعال وسل وایکی درهم
قاتل ومصلحی تره یاغی ولبن ولذیذ میوه‌لردر ومقدار شربتی بر قیراط وبدلی نوشادردر
وخواصندندر برکسه‌یه نظر اصابت ایلدکده تبخیر الثه لرانده عینه شبیه رجله
ظاهر اولور واول کمسه‌نک اولدیغی خانه‌نک قبله طرفنه وضع الثه‌لر
اول خانه اهالیسنه نظر اصابت ایتمیه شب اولک ضمی ایله بر نوع عنکبوت در
شب القباعین قلیه طاشی در شب الاساکفه وشب العصفر وشب القلی
مصعد قلیه طاشی در شبوط بر نوع سمک در شبوقه خان الارضدن
نوع کبیر در شبب هدهد در شبطباط عصی الراعی در شب یره فارسیده
اسم خفاش در شبدر فارسیده حندقوقای بستانی در شبه فارسیده
اسم سبج در شب الکبر فارسیده بیخ بیخ در شتر مرغ فارسیده اسم نعامه در
شتر فارسیده ابل در شتربچه فارسیده دوه یاوریسی در شث ثاء مثلثه ایله
ساقسز وچچکسز واوراقی مجتمع وبربرینه متداخل ورطوبتلی وکریه الرایحه وصاری
بر نباتدر طاغلرده وطاشلی یرلرده بتر دباغلر انکله دباغت ایدرلر ثانیه ده
حار ویابس وصوبی قیئی حابس ومعده‌یی مقوی وجمیع اعضادن سیلان
دمی قاطع واسهالی دافع وامراض عینده مامیثا مقامنه قائم ومثانه‌یه مضر ومصلحی
عناب ومقدار شربتی بر درهم وبدلی سماق در شجرة ابی مالک ترکیده
کوبرکن دیرلر غرطنیثادن بر قسم در بری ونهری اولور آق صولرکنارنده
دکولکه‌لی یرلرده بتر ساقی بر ومربع ودیشلی وبعضی حمرته مائل واوراقی
الفندر واطرافی دستره کبی دیش دیش وساقنک هر عقده سنده ایکی ورقی
نابتدر وچچکی بنفشجی وخرده وثقیل الرایحه وثمری نخود قدر وایچنده تخمری ایچه
وسیاه وکوکی کبیر ولزوجتلی وطشره سی سیاه وایچروسی آق در صویه اوررسه‌لر
صابون کبی کوپرر انکله اثواب ییقرلر جوده دباغت غیریدر ثانیه‌ده اولنده
حار ویبوستده اعتداله قریب وکوکی ادویه شربیه‌دن سودایی رفق ایله
مسهل ولاجورددن افضل وجمیع امراض سوداویه‌یی رافع وجذامه بعدیل در
حتی نقل ایدرلر که شکلی تغییر ایلمش جذامی مداومتی رفع ایلمشدر وبلغمی مقطع
وحالی وبرینک کوکنی ضمادصره جبی دافع وبری ونهرینک ورقی

بعضیلر قالقان یاغی دردیمشلر نسخه
جوزور دیدکلری خطادر نسخه
مالی تسع [illegible] ورق قرو دیمشلر نسخه
ونوعم بوعم

صداعی مزیل و جراحتلری اوکولیدیجی در و مثانه یه مضر و مصلحی سکنجبین
و مقدار شربتی اوچ درهمه دک و بدلی ورقی قدرجی ارمنی در شجرة الراهب
ابن الدوله محمد بن زکریادن نقل ایدر که ماهودانه نک غیری بر شجر در
بلاد شامده استنبات دخی اولنور ثمری شاهدانه ثمرینه شبیه و اندن
اخذ اولنان یاغک طعمی انه شبیه و دالزینک اعلاسنده اولان دانه لر
قوتلی مقیئ و اسافلنده اولان دانه لر مسهل و اواسطنده اولان دانه لر
هم مقیئ هم مسهل در و مقدار شربتی اون بش عدددن قرق دانه یه
شجرة مرهم نبات بخور مریم در حرف باده ذکر اولندی داللری مجتمع و بر بیته
متشبثک در صویه قوسه لر اوزانور و سمرز و قورید قده ینه حالت اولی یه
عودت ایدر ثالثه ده حار و یبوستده معتدل و مفتح و ملطف رافع و بشره لی
محمر و جالی و نقع اولنمشنک صویی عسر ولادت و اخراج جنین الحیوان
بعدیل و طلاسی بواسیر و بهق و برصه مفید و جراحتلری اوکولیدیجی و لحم
زائدی مزیل و آق جکره مضر و مصلحی کثیرا و مقدار شربتی نصف درهمه دکدر
شجرة الطلق شجرة مریم در شجرة الیمام صامریوما در شجرة القطران شربین در
شجرة الدم ابوخلسا در بعضیلر شاهتره یه اطلاق ایدرلر شجرة الکافور اقحوان
و ریحان الکافور شاملدر شجرة البهق فنابری در شجرة البق و شجرة النسم
درداردر شجرة سلیمن و شجرة ذی القرنین و شجرة الصنم یبروح الصنم
شجرة الجن دیودار در شجرة القدس قادک کبیر بوعبید در شجرة حره ازاد درخت
شجرة الفد و شجرة الکله صنوبر هندی در شجرة الحیات سرو در شجرة حالصه
امغیلان در شجرة الحیه جنطیانا در شجرة بارده لبلاب در شجرة رستم
رزاوند طویل در شجرة موسی علیق القدس در عوسجه دخی اطلاق اولنور
شجرة طیبه خرما اغجی در شجرة التسبیح اندریان در شجرة العصب نوارس در
شجرة ابراهیم بنجنکشت در و بعضیلر امغیلان و بعضیلر شابانج دیمشلر
شجرة الدنق شجر سبستان در شجرة التنین لوف الکبیر در شجرة الخطاطیف
عروق الصفر در شجرة الطحال صریمة الجدی در بعضیلر فاشرشتین دیمش
شجرة الضفادع کبیکج در شجرة الکف اصابع صفر در شجرة الدب زعرور اغجی در
شجرة التیس طراغیون در شجرة البراغیث طباق در شجره راتیانجک

آتشده طبخ اولان نوعیدر اکه قنقهن دخی دیرلر شحم فارسیده پیه و ترکیده
ایچ یاغی دیرلر ایکیسی دخی سطوح اعضاده منعقد اولمش مائیت دموثه در
و شحمک انعقادی اشد و مائیتی اقلدر و ات یاغنک مائیتی اکثر و انعقادی
اقل و شحمدن ابرد و ارطب در مقدما ذکر اولندی و شحم تازه حار و رطب
و اسکیسی حار و یابس و الطف و هر حیوانک شحمی اول حیوان ذکر اولندقده
بیان اولندی و ینه اولسه کرکدر لکن اطبا یه اتباع ایدوب بو محلده دخی
بر مقدار بیان اولنور ضرری یوقدر مطلق ذکر اولندقده کچی شحمی مراد
اولنور و شحمک افضلی اورامی النضاج و تلیین و قرحه امعاده خنزیر
شحمیدر بعده دیشی کچی بوبرکی یاغیدر دیمشلر و آیو شحمی دار الثعلبه
و اوردک و طاوق شحمی خشونت لسان و ورم رحمه نافع و برنج ایله
مطبوخی قرحه مثانه یه مفید و حرارت شمس ایله ارمش بالق یاغی
عسل ایله اکتحال باصره یی مقوی و کرکس و بورجی و وحشی قوشلر
شحمی وجع مفاصله غایتده نافع در و اکر شحمی بر مدت محافظه مراد اولنسه
کرکدر که برده لرینی آیروب کونشده و یا آتشده اریتدکدنصکره صافی
بر مقدار طوز یا بلق یا دارشیشعان یا مکه آبرینی یا مرصمه یا شراب ایله
جزئی قیناد لر یا مضاعف جولمکده اریدوب ادویه مذکوره نک
بری یا برقچی ایله مزج ایدرلر و شحمی تناول مورث غثیان و معده یی
مرخی و مضر و رینده مصلحی سکنجبین و لیمون صویی امثالی در و بر و دبنده
زنجبیل و طوز مثللو لر در و زیتون یاغی جمیع افعالده بدلی و اندن افضل در
شحرور اولک ضمی ایله ابقلری و منقاری قرمزی یه مائل صاری قمری قدر
بر سیاه قوشدر ترکیده اکه قره طاوق و صفاهانیده غوغاز و مازندرانیده
توکا دیرلر ثانیه ده حار و رطب و صالح الغذا و کزاز و مالیخولیا و فالجه
نافع و دخی مادم یاغی ایله غایتده مورث حسن صوت و رافع بحة الصوت در
شحم الارض قطن در و بعضیلر خراطین و بعضیلر جوز جندم دیمشلر شحم
کشنش در شحم النخله جمار النخل در شحیمه تسم اخیر لبلاب کبیر در شحم الاترج
البست در شحم المرح خطمی بری در شحم قاوندی قاوند در شخیر خارمعجه ایلیه
قلی در شخار ابیض اهل صنعت اصطلاحنده ملح القلی در شخت توبال الذهب

شیخ تخم الجبار در شراب مروق ایچنده خاص اتمک وبکسمات اصلانیوب
التی ساعتدن صکره سوزلمش شراب در کثیر الغذا وخستهلکدن
قالقمشلره مناسبدر شربین قطران اغاجی در سرو اصنافندن وورقی
اندن اعرض وثمری سرو قوزالغنه شبیه لکن اندن اصغر در وقطرانک
احلاسی اندن حاصل اولور وبعضیلری انی صنوبر اقسامندن عد ایمشلر
اما سروه مشابهتی اکثر واندن اصغر در اصفهانده درخت توش ایله
معروفدر وبر قسمی دخی اولور اولکیدن اصغر ودیکنلی وثمری جوز قدر
عرعر بری دیرلر جمیع اقسامی ثالثه اولنده حار ویابس ودالنرنیک
مطبوخنی شرب قروح ظاهره وباطنه یه واعضانک سستلکنه وضعف معده
وجکر وریاح غلیظه یه نافع ونطولی سقوط شعری مانع وکهله‌لی دافع واورامی
محلل وامراض رحم ومقعده مفید وذروری سیلان رحمی وبورنخونلغی
رافع ورایحه بدنی مطیب وقروحی اوکولیجی در وورق وثمرنیک
سرکه ایله مطبوخنی مضمضه وجع اسنانه وضمادی خناق وورم لوزتینه
نافع در وثمری قابض وبولی مدر واوغلان صوینی مخرج وسعال وجکر
علتلرینه وارتب بحری اصرسنه مفید ومورث صداع وهزال ومصلحی
اکشی میوه‌لر وکشنش در شرار تصعید اولنمش زرنیخ در شری نبات
حنظل در شربیت فراسیون در شراب جیوشی بلاد مغربده جیوش
جزیره‌سنده اوزم صویی ودریا صویی ایله عمل اولنور بر شرابدر عفوصتلی
وحدتلی در شراب اصطلاح طبده خمر در شراب خشخاش دیاقوداد در
شراب خرما نبیذ التمر در شراب دوشابی نبیذ الدبس در شراب عسلی
نبیذ العسل در شراب مویزی نبیذ الزبیب در شرنک فارسیده
اسم حنظل در ششبندان فارسیده اسم فاشرشنین در ششتره فوذر
ششقاقل شقاقل در ششربیت دیر الغربا دیدکلری موضعدن مصره
کتورلر صفرته مائل وبریق غلطنده واندن اغلظ وبی طعم برکوکدر
استسقا زقی یه تجربه اتمشلردر بلا مشقت واضطراب صاری صویی
اسهال ایدر دیرلر مقدار شربتی ایکی درهمدر شطیبه لغت مغربده
قارلی طاغرده کثیر الوجود بر نباتک اسمیدر که ورق وتخم وشکلی کمونه تشبیه

مالابسع ده ارز کبیر قوندکره جوز کبیر واقع اولمقدر سه

بکمی

وطعمی بر مقدار حدتلی وحلاوتلی وکوکی بر قبح عدد دبریره مجتمع وغیر مستحکم وبعضی
دوغری وبعضی اکری در حرارتی ایله بیله بالخاصه حمیات حاره یه نافع وبولی
مدر وطاشلری مفتت ورباح معده یی محلل ومستحکم اکله یی رافع وضماد کجا
شوکه دیمکله معروف علته مجربدر دیرلر شطریه زعتر لبنانی در فارسیده مرزه
دیرلر شعیر فارسیده جو وترکیده اربه دیرلر افضلی آق وکبیر وتازه اولاندر
واکیسی که بر سنه یی تجاوز اتمش اوله ردیدر درجه اولی آخرنده بارد
ویابس وقلیل الغذا وبر مقدار جالی وقابض ومجفف ورادع وغلیان دم
وصفراوی وعطشی مسکن ولبن نیوعاتی مصلح ومورث هزال ومثانه یه
مضر ومصلحی بالغ وانیسون در ووقاورمش اولیکه سویق دیرلر بر مقدار
شکر ایله افضل ادویه اطفالدر اکشی اولنجه ترک اولنمش خمیرینی ایران الجهه
حل ایدوب بر کیجه دن صکره بر اوقیه دن بر رطله وارنجه ایچه لر عطش مفرط
والتهاب معده وقیئ صفراوی وحکه وحمیات واسهال صفراوی یی
تعدیل در وماهرا اولنجه طبخ اولنمش مقشر اربه صویی که ماء الشعیر دیرلر
بارد ورطب وبولی مدر وحدت دمی واخلاط محترقه یی مسکن وسریع [illegible]
ومولد دم صالح ومرطب وحمیات حاده وجگر حار وسل ودق وقرحه ریه
وامعایه وحار ویابس سعاله نافع ومعده یی مرخی واحشای بارده یه مضر
ونفاخ ومصلحی گلبشکر در وطبع قبض اولدیغی حینده استعمالی جائز دکلدر
ونصفی قدر دوگلمش خشخاش ایله مطبوخی صداع حاره نافع وقرطم اضافه سی
ایله بلغم لزجی مخرج وقورداشنی رافع وسده لری مفتح وعناب وانجیر
وسبستان وبالدری قره ایله سعال ووجع صدره مجرب وصقلمشی که کشک الشعیر
دیرلر بارد ویبوسته مائل وماء الشعیردن اغلظ واسهال صفراوی وامرجه
حاره یه مفیددر واونی ضماد اورامی رادع ومحلل وکشنش صویی ایله حمره لی
وقتی شیشلری وبوغازده اولان دیشلری محلل ورازیانج وزفت وکتان
تخمی وبول اطفال ایله قتی شیشلری محلل وچبانلری مفجر واکلیل الملک وخشخاش
قبوغی ایله ذات الجنبه وایوا صویی ایله نقرس حاره مفید وسرکه ایله مطبوخی
جرب وحکه یه وبنج وافیون وماورد صویی مثللو ایله صداع وورم عین
ونوازل وقزل یله نافع واوزلمش ونشکر عضوه قوت ویریجی ووجعنی

مسکن در وکشنک الشعیر ایله غرغره بوغازده اولان ورم وجعه نافع دالجبر
وماء عسل ایله مطبوخنی طلا اورام بلغمیه وحاره یی غایتده محلل و یاشنی ضماد
کلفه وقوباغه نافع در شعر فارسیده مو وترکیده قل دیرلر اخلاطک بخارندن
ومحترقه سندن تکون ایدر غایتده یابسدر و هر حیوانک شعرینک
خواصی اول حیوان ایله ذکر اولنور وشعر مطلقدن مراد شعر انساندر سرکه ایله
اصلاودوب کلب دیوانه اصرمش یاره یه ضماد اولنسه سمیتی رفع ایدر
وشراب وزیتون یاغی ایله باشده اولان جراحاتک تورمسه مانع و یاقمشی
غایتده مجفف ولذع عسر ومسخن واکله وتجفیف قروح ایچون مجربدر وقلاع
وقروح جبینه یه وکندر وزفت ایله راسده اولان جراحاته ومردسنک ایله
جرب عین وحکه شدیده یی مسکن وصو یا زیتون یاغی ایله آتش یانیغنه
ودروری خروج مقعده غایتده مؤثر واستوبج وتوتیا مغسول وکل ارمنی
ایله حلیله تقطیری حرقت بوله مجربدر وبخوری اختناق رحم وصرع سددی یه
نافع وحشراتی دافع وفرزجه سی سیلان رحمی رافع ورطوباتنی مجفف در
ودماء الشعر که تقطیر ایله حاصل اولور انبات شعر ایچون مجربدر شعر الغول
ساقی وثمری واوراقی خشنه یه منحصر و ابرلتی یه شبیه وسیاهه مائل
بر نباتدر کوکی سیاه وریشه لری کثیر در و بالدری قره دکلدر دار المرزده کثیر
ونکابنده اکه کرف دیرلر خواصی بالدری قره یه قریب وتنقیه صدرده
اندن اقوی در شعر الجباد بالدری قره نک غیری دار آت یله سنه شبیه
نباتیجه وسیاه ودسته کبی نیجه سی بریردن تر دیر یوزینه یا بلیور در قیسز
وساقسز وکوکسز بر نباتدر احراق اولنسه قل رایحه سی ظاهر اولور حار و یابس
وبخوری حمای ربعه مجربدر دیمشلر و تعلیقی تعب مسافرینی مانعدر دیرلر شعر الجن
شعر الغول در شعر الارض وشعر الخنازیر شعر الجباد در شعاریر قباری صغیر در
شعور الصقالبه زعفران در شعیر رومی خندروس در شغال نمین حجه ایله فارسیده
کلب بری در که ابن آوی دخی دیرلر شفنین بری فاخته دن اکبر وآق
وکردننده اولان طوقی سیاه و ناتمام بر قوشدر عربیده یمامه وترکیده
آلا فاخته دیرلر ترجمهٔ ابن بیطار موتقی طورغیدر دیمش ثانیه ده حار ویابس
و غایتده سمین وجمله سی خلط صالحه مستحیل وقوه ماسکه وحواسی مقوی ونا قهره

ونغلوجلره

ونغلو جلره موافق وقوه حافظه یی وجماعی مقوی واکثاری محرورینه مضر ومصلحی
سرکه وکشنیش در وتازه لبن انک فعلنی مقوی در وحیوة الحیوانده مذکوردر که
انک قاننی بر کمسه ذکره طلا ایدوب مباشرت اتسه اول عورت ایله آخر
کمسه مباشرته قادر اولماز وجالینوس دیر که یمورطه سی عسل وجزئی بوره ایله
وجع کبده وزبلنک فرزجه سی وجع رحمه مجربدر و مهرباریس آتی
وجع رحم وثقلت سامعه یه غایتده مفید در دیمش شفنین بحری دریاده
اولور قنادلری ولونی وشکلی پراسه یه شبیه بر حیواندر وقویروغی فاره
قویروغی کبی طویل ودبنده اکنه کبی دیکنی اولور انکله صوقدقده وجع عظیم
حادث اولور اول دیکنی لصدق الثقه وضع اتسه لر سهر مفرط ایراث
ایدر وبر خانه یه دفن اتسه لر اول خانه اهالیسی بیننده تفرقه حاصل اولور
ومحرق ومسحوقنی ایکی کمسه اوزرینه سرپسه لر بینهمانده عداوت حادث
اولور بو جهتدن اکه حوت الشر تسمیه ایمشلر در وبر کمسه نک تبول ایلدوکی
موضعه صوقسه لر صاحب بوله حرقت ووجع عظیم حادث اولور مادامکه اول
دیکنی چیقاردقجه ساکن اولماز شفلج کبر ییمشی در شفتالو فارسیده اسم
خوخ در شفترک شیراز لغتنده اسم جبه در شقیقل شقاقل در شقودیس قبابری
شقایق کلنجک چچکی دیرلر معروفدر دیرلر که نعمان بن المنذر خورنق اطرافنده
دکوب اعتبار ایلدوکی اجلدن شقایق النعمان اسمیله مسمی اولدی بری بستانیسی
اولور نبات خشخاشه شبیه وبستانیسنک ورقی اصغر وثمر ودانه لری خشخاشه
شبیه لکن اندن اصغر وقوتلی مخدر و انک تریاکی یعنی اندن مصنوع افیونه
غایتده قوی الاسکاردر ثانیه ده حار و یابس وجاذب ومفتح وملطف
واثرلری جالی وجلدی تجفیف ومسحوق چکیلدن ایکی درهمی سکنجبین ایله شرب
اعضاء باطنه ده وسائر اعضاده دفعة حادث اولان اوجاعی سریعا مسکن
وانفه نفخی رعافی قاطع واربه صمانی ایله قیناتش ورق وساقنک مطبوخنی
شرب لبن وحیضی مدر وعصاره سنی طلا جراحتلرک وسخی مزیل وتقشر جلدی
رافع وورم عینی محلل وسعوطی رطوبات دماغیه یی منقی وتقطیری بیاض عینی
جالی وچچکی جوزک لیثل قبوغی ایله ضماد شعری مسود ومدرکوبی رافع وتحمنلی
بر درهمی هر کون مارمار ایله شرب او لنمغه مداومت برصی دفع ایچون

مالایسع ده لبن ایله لذیذ وغذاء و لبنی مصلح لکن لبن لی اصلاح ایمز دیمشدر منه

معلوم اوله که هیچ بر کمسه بو دوایه مخدر دیدوکی معروف دکلدر و بو دوادن افیون اخذ اولندیغی دخی مسموع دکلدر منه

مجرب وکله سندن بر درهمی شراب ایله مورث جنون ومصلحی تازه سیددر
وبر ظرفی کلنجک چچکی ایله دولدروب فوق وتحتنه راستق طاشی قویدقدن صکره
ظرفک اغزینی محکم بغلیوب قرق کون تازه زبل قرسنده دفن اتسه‌لر
وهر هفته زبل قرسنی تجدید اتسه‌لر ثابت خضاب اولور مجربدر دیرلر
شقاقل بو اسم ایله معروفدر عقده‌لری کثیر ولزوجتلی وجزئی لذتلی وبر نبق
غلظتنده وطویل کوکدر وساقنک عقده‌لری کثیر وهر عقده سنده بر ورق
ثابتدر وثمری نخود قدر وسیاه ورطوبت ایله مملو وچچکی بنفشه‌دن اکبر
واشجار ملتفه تحتنده ونمناک یرلرده بتر ومستعمل اولان کوکیدر وقوتی
دورت سنه‌یه دک باقی واولی ده حار وثانیه ده رطب وجماعی مقوی
ومفتح وبلغمی قاطع وبلی مقوی ومعده وجکری مسخن ومصدع واشتهایه مضر
ومصلحی عسلدر وعسل ایله مربّاسی بی غائله وارواحی مقویدر ومقدار شربتی
بش درهمه دک وبدلی تقویت جماعده جام فستغی وبوزیداندر
شقراق فاخته قدر ویشل قوشدر فارسیده سبز قبا وتنکابنده کراکرد
وترکیده ارو قوشی دیرلر ثانیه ده حار ویابس وکریه الرائحه لکن ریاح غلیظه
ومواد بلغمیه‌یی قوتلی محلل وبطی الهضم ومصدع ومصلحی سکنجبیندر ولحمی
کلفه نافعدر **شقردیون** اسقوردیوندر **شقر وشقیق** شقایق النعماندر
شکرتیغال فارسیده اسم تیهاندر ترکیده ترحاله دیرلر سلکه شبیه واندروت
دیکنی اوزره اولور بر حیواندر ابریشم قوردی کبی لعابندن کندو اوزرینه
دوقیوب ایچنده هلاک اولدیغی غلافدر تدویره مائل وآق ولذیذ وظاهری
دانه دانه اولور حرارتنده معتدل ورطوبتی غالب ولزوجتلی وملین وحدت
اخلاط واحتراق مره‌یی مسکن وخشونت صدر وسعاله نافع وصوتی مصفی
وحلق ومعده‌نک یبوستنی دافع واکثاری مورث غثیان ومصلحی شکر
وسکنجبین ومقدار شربتی بش درهمه دک وبدلی نباتدر ومؤلف اختیارات
آنی سکر العشر قیاس ایلدی لکن خطا ایلدی **شکاعی** ترکیده قلقان دیکنی دیرلر
بادآورد اصنافندندر لکن قبضی وتجویفی اندن اکثردر وبعضیلر ایکیسی شیء واحد
دیمشلر لکن قول اول اصحدر زیرا بادآورد فارسیده شوکه بیضا وشوکه
عربیه‌یه شاملدر وبعضی بلادده کنکر خر دیرلر بر نوعنک چچکی آق وبرینک

چچکی بنفشجیدر ونوع ثانی شکاعی اسمیله مخصوصدر وجمیع افعالده نوع ابیض
اکبر واندن اقوی در ومستعمل اولان کوکی وثمریدر وکوکی ثمرندن اقوی
وسیلان دمی قاطع وتریاقیلی وقرحه‌لری اوکولدیجی وبلغمی ملطف ومطبوخی
حمیات اطفاله وحمیات مرکبه‌یه نافعدر وآق جکره مضر ومصلحی صمغ عربی
ومقدار شربتی ایکی درهم وبدلی بادآورددر وسائر افعالی انده ذکر اولندی
شک فارسیده مرک موش وترکیده صچان اوتی دیرلر زیرا تناولی
فاره‌لری قاتل واندن تناول ایلمیان فاره‌نک رایحه‌سی سائر فاره‌لری
مهلکدر واول معدنی وابیض وثقیل الوزن وبراق وسم قاتل بر جسمدر
اهل کیمیا آنی جمیع مقاصده زرنیخ بدلی بیلورلر وصاریسی اجوددر وقوتی یدی
سنه‌دن صکره فاسد ولونی اغبر ووزنی خفیف اولور رابعه‌ده یابس
ومحلل ومعفن وجراحتلری اوکولدیجیدر لکن طاقت کداز ووجع شدید
احداثی ایله ویاغلر ایله طلاسی حکه وجربه وکلاب ایله اورام بارده واستسقایه
نافع واکتحالی برکونده طبقات ورطوبات عینی مزیل ونصف درهمی
برکونده قاتل وتریاقی حیوانات دریسنک تراشیده‌سی که یانمش اوله
ثمن درهمدن بر درهمه دک تناول اولنه **شکوهج** فارسیدن معرب
واسم حسکدر **شکوتا** کشوثدر **شکرسنک** فارسیده حجر العاجدر
شکوفه فارسیده اسم نقاحدر **شکنبه** فارسیده اسم کرشدر **شکر پنیر**
فارسیده فانیذ سجزیدر که سجستانده عمل اولنور **شلجم** شلغم فارسیدن
معربدر عربیده لفت دیرلر بری وبستانی اولور بریسی دخی ایکی قسمدر
بر قسمنک داللری طویل وورقی باش برمق عرضنده وکوکی انجار کوکیده
کبی انجه وغیر ماکول وتخمی سیاه ولبی آق واکثرا دره‌سنده ثابتدر
وبر قسمی نمناک یرلرده وصولر کنارنده بتر وکوکی خیار قدر وغایتده قرمزی
وماکول وورقی بستانی ورقنه شبیه واندن اینجه‌رکدر وملس واطرافی
دستره وینشه شبیه وتخمی بستانیسی کبی وسیاهه مائل وقسم اولک
تخمی بثره‌لی منقی وقسم ثانینک فعلی بستانیسنه قریب وحرارتی اندن اکثر
ورطوبتی اقل وبستانیسی ثانیه اوائلنده حار واولی ده رطب وکثیر الغذا
وجماعی محرک وبولی مدر وباصره‌یی مقوی وطاشلری مفتت وسعالی

دافع وطبعی وصدری ملین ونفاخ وبطئ الهضم در ومصلحی کمون وطائلیلردر
وانیجه کوکلرینی دوکوب عسل ایله ایچیلرطحال وبحر بوله مجرب ومطبوخنک
ضمادی اورامی محلل در وشلغم ترشیسی رطوبات صدری ملطف واعضاء
باطنه یی مقوی واشتهایی محرک وریحی قلیل در وجمیع اجزاسنک مطبوخنی ضمادی
ونطول شقاق وتفرس وحکه یه مفید وتخمی اول ثالثه ده حار واولی ده رطب
وتقویت جماعده کوکنه غالب واشتهایی محرک وتریاقیتلی وجمیع افعالده
سائر اجزاسندن اقوی وریاحی مولد ومحرورینی مصدع ومصلحی سکنجبین
واکشیلر وکلبشکر ومقدار شربتی ایکی درهمه دک وتخمینک یاغی شرباً وضماداً
ریاحی محلل ویورغونلغی رافع وآلات تناسلی مقوی در **شل** هندده بر شجرک
میوه سیدر سفرجل هندی دخی دیرلر فندقدن اکبر وطعمی حدتلی وبر مقدار
آجی وقابض وتنشر سز ومیشاو درثالثه اولنده حار واولی ده یابس وقوتلی
محلل واخلاط غلیظه یی ملطف ومسهل وریاحی رافع وصلابت عصب
وفالج وعرق النسا وقولنجه نافع وآق جکره مضر ومصلحی عسل ومقدار شربتی نصف
درهمه دکدر **شلجم احمر** شوندردر **شلخ** تخم انجبار در **شلیل** لغت خراسانده جوزقدر
واندن اکبر ولذیذ بر میوه در وطعمی شفتالویه مشابه واندن الطف وآخر بهارده
ایریشور وافعالی اندن افضل وبی غائله در **شمع** فارسیده موم وترکیده
بالموم دیرلر وقرمزی وصاریسنی مکرراً اریدمک وماء بارده دوکمک
ومهتابه تعلیق ایله ابیض ایدرلر ثانیه اولنده حار ورطوبتده معتدل
وقوتی اوتوز سنه یه دک باقی ومحلل ومنضج وملین واودیه ومرهملری
مصلح وجراحتلره موافق واون جکره دک مقدارینی بغدای قدر خرده لیوب
بلع یاخود یاغ ایچره حل ایدوب ایچیلر قروح باطنه ونجه مجرب ووجع صدر
وسعال وانجماد لبن وسل وبوغازده وکوجک ولده اولان وجع وتصفیه
صوت ایچون بعدیل وطلاسی حکه وجرب وخشونتلره نافع واورامی منضج
وجراحاتی موسع وموسخ وصدری وصلابتلری ملین وزهرلی دمرک
مضرتنی رافع وبخوری هوای وبائی عفونتی دافع وحمومی معرق وانفده
اولان رائحه کریهه یی ومردار رائحه لرک مضرتنی رافع وکل یاغی ایله
احتقانی سحجه غایتده نافع در وشربی شهوت طعامی قاطع ومسدد ومصلحی

زیتك

آلمك ومقدار شربتی نصف درهمه دک وبدلی بقله اولی در ودیرلرکه آریه
قوغانی احراق ایدوب بر ظرفه سورسه لر ودریایه وسائر صولره براقسه لرما لذیذی
کندویه جذب ایدر وکالن مجلسنده یانمش بالمومی نیرنجاتده تجنب ایچون
وغزاده یانمش بالمومی عداوت ایچون مؤثر در دیرلر وخواصندندر سنبله ده
تثلیثده وعطارد نحوستدن بری ایکن بر مثقال کالن بالمومینی اوچ قیراط
پاک بالمومی ایله برو درهم کومش ایچره حفظ اتسه لر جمیع خصملرینه غالب اولورلر
وشمعلرک لسانی بغلی اولور **شمس** ارباب صنعت اصطلاحنده التوندر
شمار اهل شام ومصر اصطلاحنده رازیانجدر **شمشاد** فارسیده اسم بقسدر
شمامه وروابدر **شمشیر** قاقله صغیردر **شمیمه** سندرطیس وتربدر باغنه
شاملدر **شمول** خمردر **شمیت** هندیده اسم حلبه در **شمخاطر** ملح هندیدر **سند**
معمول طیبلردندر مصرده کثیر ویونانیده رمیلیوس دیرلر دخان الفرو معناسنه
دیرلر حالا دیارمزده عسلبند جکی وشنک یاغی دیمکله معروفدر افضلی ابیض
ودخاندن خالی اولاندر ثالثه ده حار وثانیه ده یابس وقلبی مقوی وخصلاتی
مدر وطاشلری مفتت وصدردن اخلاط لزجه یی رافع وزعفران ایله مفرح وسعال
وضعف عصب وخفقانه وانیسون ایله قولنجه تجربه اتمشلردر وطلاسی
قروح واثرلره وحمولی بواسیره مفید ورحمی مقوی در ومجفف ومحرورینی
مصدع وصدری مخشن ومصلحی شیروغن ومقدار شربتی دورت قیراطدر
وصنعتی عسلبندی اریجه دوکوب بر ظرف ایچنه قوددقدن صکره طولانی بر ظرف
آخری ظرف اوله طین حکمت ایله وصل ایدوب نار معتدل ایله تصفیه
اولنور واکر تحسین رائحه ایچون ظرف اعلا عود وصندل یاغری ایله طلا
اولنورسه جائزدر **شنج** اسم معربدر حلزون انواعندن کاغد وبر جهره لدکلری
بوجاک قبوغی در حلزونده ذکر اولندی **شنبلید** فارسیده سورنجان جکلی در
شنار فراسیون در **شنبر** شونیزدر **ششتا** سریانیده اسم الشنیه در
شنذر نبطی تودری در **شنکار الصناعه** لحام الذهب در **شنجار** جیم وکاف
وقاف ایله ابوخلسادر **شنبلیه** لغت اصفهانیده حلبه در **شنجرف** زنجفردر
شنک لغت اصفهانیده لحیة التیس در **شوندر** اسم معربدر شلغم تربدن ناکول
قسمی درکه شلجم ده ذکر اولندی تخمینک تریاقیتی بستانی نوعندن اقوی وریاح

بالایسع ده بره بولی ایله بوغولمش بقله اولی واقع اولمشدر منه

بعض کتبده عداوت ایچون عنده الکسیی یانمش بالمومی واقع اولمشدر منه

تثلیثده دیکدن مرادی غالبا تثلیث شمسده دیمکدر منه

اصل نسخه ده مسامحه اولنوب عود وصندل ایله ایدی ایله طلا اولنورسه دینمش ایدی منه

جکندر فارسیدن معرب وولدیار یمزده پانجار دیدکلری نسنه در منه

وعفونتی رافع وافعالده سائر اقسامنك تخمندن اقوی در وتریاق فاروقده
ادخال اولنان بو نوعی در شوكران یونانیدر تركیده بالدران دیرلر لونی چتلی
وساقی رازیانه ساقی كبی عقده دار واندن اكبر وورقی وورق اوتی ورقنه شبیه
وكریه الرائحه وچیچكی آق ووورق اوتی چیچكنه شبیه واكلیلی والزینك اعلاسنده
شعبه لری اوزرنده وتخمی انیسون وتخم هندی كبی وبیاضه مائل وكوكی مجوف
وبیخ نفتی وبمكله مشهوردر بلادیزده تفقدن ظهور ایدر رابعه ده بارد وثالثه ده
یابس ومخدر ومسكر ومنوم وایكی درهمی قاتل وعصاره سی طلا قزل یله ونمله
واوجاع حاره یه مفید وتخم وورقی ضماد احتلام وورم انثیینی رافع وقیزلرك
ممه لرینك كبرینه مانع ولبن وسیلان دم ورعاف واسهالی قاطع ومقدار
شربتی نصف دانك در وبش درهم كوكنی بش درهم بزرنج ایله دوكوب
یوزالی دانه رازقی قورو اوزم ویوزالی مثقال صو ایله صوحو اولنجه قینادقدن صكره
اوزرلری قوریدوب ادویه دن تفریق اته لر مسكر قوی وامساك منی ده
مجربدر حقیر اكه مویز عمر وتسمیه المشمدر مقدار شربتی بر دانه دن اوچ دانه یه دك
وزیاده سی سموم قوی در شونیز فارسیده سیاه دانه وتركیده چورك اوتی
دیرلر نباتی رازیانه یه شبیه واندن اطول وانجه رك وچیچكی بیاضه مائل
وصاری وتخمك غلافی بزر البنج غلافندن اكبر وتخمی سیاه لبتی آق دانیسونه
قریب وقوتی یدی سنه یه دك باقی در درجه ثالثه اولنده حار ویابس
ومحلل وبول وحیض ولبنی مدر واخلاطی مقطع وجالی ومجفف ومنضج ورحمدن
اوشاغی مسقط وسموم بارده نك تریاقیدر حتی بخوری حشراتی دافع در وقولنج
ریحی ووجع صدر وسعال وقیئ المده وغثیان واستسقا ویرقان وطحال ایچون
نافع وهر صباح زیتون یاغی ایله مداومتی بثره لی مصفی ومحمر وسركه ایله صوغلجانلرك
انواعنی مخرج وایكی درهمی اوچ كون ایلیجق صو ایله شرب كلب دیوانه ودرتیلا
اصرمسنه وسكنجبین ایله حمای ربع وحمای بلغمیه یه ومار عسل ایله انتصاب نفس
وكلی مثانه ده اولان طاشلره ویامتنی خصوصا صامرسین ربی ایله شرب
بواسیره بعدیل وضمادی سكلری وبكلری وتقشر جلد ووجع مفاصل وصداع
بارد وسده حیشومی رافع وبول اطفال ایله قتی شیشلری محلل وسركه ایله كلف
وبهق وبرص وسعفه وقوبایه مجرب وابوجهل قاربوزی صوبی ایله اطراف

سره یه

سره یه طلا حب القرع تسمیه اولنان صوغلجانلری اخراج ایچون قوی الاثر در سحوقی
یاره سنه یاقی لتفیج یا افعی قانی ایله برصه غایتده موثر وعسل وساده یاغ ایله
حاین نفاسده اولان وجع رحمه دكل یاغی ایله مجربه نافع وبالموی وختا یاغی امثالی ایله
شعری منبت ودوكلمسنه مانع وكلاب ایله ساقده اولان قروح سوداویه یه
مجربه ایمشلر در وبول ایله رأسده اولان قروح شهدیه یه نافع ونوازلی مانع
وسعوط واستشمامی صداع مزمن وسده خیشوم وزكام ولقوه یه غایتده مفید وتبریدرو
رأسه كمادی زكامه مانع وسائر اعضایه كمادی ریاحی محلل وسریع الاثر وقاورمشنی
اسحوقا زیتون یاغی ایله اوچ دورت قطره انفه تقطیر كثرت عسطه ایله اولان
زكامه مجرب وسركه ایله مطبوخنی مضمضه وجع اسنان بارده وحبة الخضرا كوملك
یاغی ایله تقطیری اذنده اولان وجع وسده وریاحه نافع ویاغنی زیتون یاغی و
ایله شرب مایوس كمسه لرك قوه جماعیه لرینی اعاده ایچون مجربدر وقرع منكوس
ایله اخذ اولنان یاغنی اعضا تناسله وبلیه طلا قوام آلت ایچون بعدیل واوجاع
بارده صعبه وسكرلر سنلكنه نافع وشربی كذلك قوه جماع وامور مذكوره یه سریع الاثر
وچورك اوتنی اكثار شرب محرورینده مورث خفقان وسدر ومصلحی سركه وبوكركه
مضر ومصلحی كثیرا ومقدار شربتی ایكی درهمه دك وياغندن بر درهمه دك وبدلی
انیسون ونصفی ودورق اوتی تخمی در شواصرا اسكالجن در واكه تكابنده
مشك واش دیرلر ابوریحان دیركه بلادیلمده بو اسم ایله بر نبات كوردم
داول كول لوننده واشنه یه شبیه وخرده ومتراكم اوراقه منحصر وردی زمیندن
یوقاری قالقمز وچیچكسز وساقسز بر نباتدر كوكی سیاه واكسر قدر وطاشلی یرلرده
وطاغلرده بتر وتازه سندن برفنج آیه دك مسك خالص رایحه سی كلور ثالثه ده
حار ویابس ومفرح وحیضی مدر وارواحی مقوی وجمیع افعالده سنبل هندی یه
قریبدر شوبیا عربیده اسم بر نجاسف در شوشم قاقله اصغار در شوحط اسم عربیدر
دالری قتی بو بوغمز ودورقی سوكود ورقنه شبیه بر شجر عظیم دریالحیلر اندن یای
دوزرلر جمیع اجزاسی قابض واسهاله مفید وسایه سنده جلوس ممنوعدر شوع تجربان در
شوكه ابراهیم لغت مغربیده قرصعنه در شوكه یهودیه وشوكه زرقا دخی دیرلر شوكه منتنه
طباق دن بر نوع در وبعضیلر غافث در دیرلر شوم مازریون در شوكة الدراجین
لغت مغربیده دنیاقوس در شوكة الدهن عكوب در شوكة العلك لغت مغربیده

اشخیص در شوکه عربیه شکاعی در شوکه بیضا باد آورد در شوره لعب حجارده
اسرار وفارسیده ابقر در شوکه مصریه و شوکه قبطیه قرظ در شوکه صهب
وشوکه شائکه نبات خرنوب در شوغاز زاج ابیض در شوک الجمال
اشترغاز در ولغت مصرده رعی الابل در شودانیق سودانیات در
شوکا لغت تنکابنده اسم وعل در واول ایل جبنندندر شهدانج
قنب تخمی در شهد آتشنز اخذ اولنان عسل در شهدانج بری حب السمنه در
شهده اطراطیقوس در شور ترکی وفارسیده اسم قاقلی در شیطرج اسم
معربدر وبر نباتك کوکیدر ترکیده سرکله دیرلر قرمزی وغایتده حدتلی وانجبه
وورقی تره ورقنه شبیه واول شتاده اعلاسنده اولان اوراقی قوربوب
کوکنه قریب ورقی طورر وصیفده داللرندن صغیر وکثیر الورق وآق چچکی
ظاهر اولور تخمی خشخاش تخمندن غایتده اصغر ومستعمل اولان کوکیدر
ومنبتی خراب یرلر وقوتی بش سنه یه دک باقی در ثالثه آخرنده حار ویابس
وجالی وجلدی محرق واخلاط لزجه یی مسهل ولبن یاسرکه ایله استعمالی
سده لری مفتح وهاضم وجماعی محرك ورحمدن اوشاغی مسقط وصوتی مصفی
ومفاصلده اولان بلغمی ورباح وسموم ووجع مفاصل وطحالی رافع وضمادی
برص وبهق ابیض وجربه نافع وبعد التسقوط شعری منبت ورود وکوب
اغریسی اولان دیشك طرف مخالفنده اولان اله سنه وضع
ایدوب صباحه دك ترك اتسه لر وجع اسنانی رافع ومجربدر وسرکه لی
دوکوب بمورطه یی اتك اچنه بر کون کومسه لر قشرینی قرمزی ایدر وبو
اولدوغنه علامتدر وورقنك ضمادی جلدی مقرح ومقدار شربتی بر درهم
وآق جکره مضر ومصلحی صمغ عربی وبدلی طحال علتلرنده مرجان وغیر سینده
زرنباد وقوه در شیح شین معجمه نك کسری وحا مهمله ایله در فارسیده
درمنه وترکیده بر نوعنه یوشان دیرلر چچکی خوشرایجه وآجی وبر مقدار حدتلی
وبلبنه شبیه بر نباتدر برنج قسم در جبلی سی صحرایی سندن اقوی در چچکی
صفرته مائل وورقی سذابه شبیه ونباتی دورق اوتندن اصغر اولان
قسمنه شیح ارمنی دیرلر وقرمتق ویاشیجی رطوبتلی چچکی صاری اولان شیح
جبلی در وعریض الورق اولانکه چچکی قرمزی در شیح خراسانی وشیح ترکی

لکن برساعتدن اکثر وجبنه صبر ایلمک مشکلدر

تسمیه اولنور وحشیرك دخی دیرلر فارسیده درمنه ترکی دیرلر بتیاج ده ذکر
اولندی ثالثه ده حار ویابس وبلغمی قاطع وسده لری مفتح وفضلاتی مدر وصوغنجیلرك
انواعنی مخرج واخلاط فاسده یی مسهل ورباحی محلل وعقرب ورتیل صوقمسنه وسموم
بارده وفواق ومغص ووجع ورك وعسر نفس وحمیات مرکبه یه نافع ومعده
وعصبه مضر ومصدع ومصلحی ساقز وآجی بقله در وکولنی زیتون یاغی امثالی ایله
طلا داء الثعلبه مفید وشعر صبیانك سرعت نباتنه باعث وذروری آکله یه
نافع ومطبوخنك صوینی طلا عینده وسائر اعضاده اولان ورم بلغمی یه مفید در
ومقدار شربتی مجموعده اوج درهمه دك وسائر مواضعده ایکی درهمه دك وبدلی
مثلی قدر بلبین در وبعضیلر سذاب در دیمشلر ویاغیکه گل یاغی کبی اخذ اولنور
حمیامده اولان دترکی دافع وامراض بارده واستسقا وورم معده یه نافع در
شیلم فارسیده کندم دیوانه وترکیده دلوجه دیرلر اربه دن اینجه رکك واصغر
وآجی وحمرته مائل دانه لردر ونباتی بغدای نباتنه شبیه واکثرکده نابت در
اصفهانده کاکلیك دیرلر ثانیه ده حار ویابس ومخدر وموجب سدر ومفسد صوتدر
وشیلم ایله ممزوج اولان اتمك سکر ومنوم وشیلمی ضماد جاذب وموادی
منقی وبمورطه آقی ایله صلابتری محلل وعسل ایله نقرسه وسرکه وزیتون یاغی ایله
دمرکی وسعفه وجرب متقرحه نافع ویاغنی طلا منوم ولبغدای یاغندن الطف
وحرارتی اندن اکثر ومصلحی لبن وساده یاغ ایله قیی ایلمك وربوب حامضه در
شیبه اسم عربی وشیبة العجوز کك غیریدر بستانلرده وکثیر المطر اولان موضعلرده
بتر ساقی ودالری آق ووورقی بیاضه مائل وتوزلی ومتراضی ایله خرده لنمش کبیدر
وخوشبو وحدتلی وزعتر رایحه سنه شبیه در ثالثه ده حار وثانیه ده یابس
وسده لری مفتح ومحلل وحیضی مدر وفضلات وموادنزله یی منقی وضمادی
ورم ریحی وبلغمی یی رافع وموادورمی ابتداسنده مانع وانتهاسنده محلل
ورباح رحم وجذب جنین ایچون غایتده مؤثر ومقدار شربتی بر مثقاله دکدر
شیرخشت آخری تا وکاف ایله جائز در ترنجبین کبی سمادن یاغر شبنم
مقوله سندندر ترکیده بوکه دخی قدرت حلواسی دیرلر افضلی آق ولذیذ
وحبه لری کبیر اولوب اغزده دورد قده لسانی ودماغی تبرید ایلیندر واربندن
مصنوع ومغشوشنده بو حالت اولماز اولی ده حار ورطوبتده معتدل

شیلم ایله زوان شی واحد میدر یوخسه
احدهما آخره مغایر میدر اطبا اختلاف
ایدوب اکثری شی واحد اولدوغنه
ذاهب وبعضیلری مغایر اولدوغنی
تحقیق ایتمشلردر

وتقویت جماعدن غیری اثنالده ترنجبیندن اقوی وجالی وطبعی ملین واخلاط محترقه
ومرکبه ورقیقه‌یی مسهل وجگر ومعده واحشایی مقوی وخشونت حلق وسعال
ومواد رقیقه‌دن اولان حمیاته وحرارت کبد واورام کبده نافع واریه صویی ایله
اصحاب حمایه افضل غذادر وضمادی بشره‌یی جالی وملین ولبن ایله طراوت
لون ایچون موثردر ومعده‌ده مولد قراقر ومصلحی بادم یاغی ورازیانه ومقدار
شربتی یکرمی مثقاله دک وبدلی مثلی قدر ترنجبین در وشیخ رئیس بعض مقالاتنده
شیرخشت اخلاط رقیقه‌یی مسهل ایکن ینه قولنج اصحابنه مضردر دیمش شیرشته
لغت گیلانده طاتلی سرکه دیمکدر اکثر منافعده خمره شبیه واکثر مواضعده سرکه‌ده
اولان مضرت بونده یوقدر وطریق عملی اولدرکه خردل احمری وشلغم بری
تخمی که شلغم بستانی تخمینه شبیه وسیاهه مائل اوله کسکین سرکه ایله خمیر گبی
اولنجه ازوب برکوندنصکره اکا اون مثقالنی ایکی یوز مثقال غایتده صاف
اوزم صویی والتی مثقال الکی سرکه ایله مزج ایلدکدن صکره ایکی هفته‌یه دک
هرکون برقاچ دفعه چلقیه‌لر تاکه اوزم صویی قیممیه شیخ البحر دریا حیوانلرندندر
مغرب دریاسنده کثیر ودریا قپلو نباغسنه شبیه ورأسی وانفی بوزاغویه
مماثل درو سبت کونی موضعندن حرکت ایتمز دیرلر بو اجلدن اکا سمک الیهود
دیرلر انک دریسندن مصنوع مست گیمک نقرسی رافع وتولدینه مانع وبرقطعه‌سنک
بخورینی حمیات بلغمیه‌یی رفع وسوری سلکی قتل ایچون تجربه ایتمشلردر ودمنی
دار الثعلبه وبهقه مفید بولمشلردر شیرزق لغت نبطیده یراسه سدینه
دیرلر وبعضیلر بول ونجسی دردیرلر خفاش ماده‌سنده ذکر اولندی شیر املج
جگردکی ازاله اولنوب لبن ایچره نقع اولنمش املج در حرف الفده ذکر اولندی
شیخ جبلی فارسیده درمنه کوهی دیرلر شیخ حبشی فلفل اسود در شیاف خوزی
یوشن دربندی در شیراز ریحان در شیرابه خشخاش در شیرج دهن سمسم در ذکر
اولندی شبة العجوز اشنه در شیان دم اخوین در شیاله لغت اندلسده
اسوخ در شیر الخنبثر شبطرج هندیدر دیرلر ششه فارسیده اسم زجاج در
وهندیده اسم رصاص در شیره نبات فارسیده عسل طبرزد در شیره جو
فارسیده اسم کشک الشعیر در شیر فارسیده لبن واسد در شیرین بیان
ترکیده اسم سوس در شیوران ترکیده اسم خبه در شیر مرغ فارسیده اسم

شیرزق

شیرزق در شیره خرما فارسیده اسم دبس در حرف الصاد صامریوما
سریابیدر عربیده حشیشة العقرب وترکیده بابنال اوتی وبمبل اوتی وکونه باقن
وآی کون چچکی دیرلر ایکی نوعدر کبیرنک هرکوننده دورت بش ساق بتر
وساقلرینک شعبه‌لری کثیر وورقی الما ورقنه شبیه واندن اصغر وتویلی
وخشونتلی وچچکی لاجوردی وعقرب قویروغی گبی منحنی وخشونتلی یرلرده بتر صغیر
نوعنک ورقی صغیر ومدور وساقی یریوزینه منبسط وچچکی لاجوردی ومصوللرنده
وبروقتده صوبرکمش وصکره غائب اولمش یرلرده بتر وایکی نوعنک
وخمی چچکنی دوکوب وصقوب سوزدکدن صکره صوینی صمغ عربی ایله لاجورد
یرینه استعمال ایدرلر کتابت ونقشده اندن اعلا در مستعمل اولان
ورق وساق وتخمی در ثانیه آخرنده حار واولنده یابس وبلغم ومره سودایی
مسهل وسم عقرب ورتیلانک تریاقی وحیضی مدر ورحمدن اوشاغی مخرج ومحلل
ومطبوخی عسل وبیر شکری ایله قوتلی مسهل وضماد وشربی سموم بارده‌یی دافع
ودانه‌لرندن اوچ دانه‌سنی قبل النوبه یوتمق حمای بلغمیه‌یی ودورت دانه‌سی
حمای ربعی رافع ومسحوقنی ضماد دمرکی وشکل ونقرس والتوای عصبه ولبن ایله
دماغ اطفالده اولان ورم حجابه نافع ونوع صغیرنک ثمری برمقدار ملح هندی
یا نطرون ایله صوغیلانلری رافع وکبیرندن ایکی درهمی طاشلری مخرج وکبیرنک
کوکنی تعلیق عقرب صوقمسی وجعنی مسکن در وطحاله مضر ومصلحی عسل
ومقدار شربتی ایکی درهم در ابن الدوله حب السمنه اغاجنی صامریوما ظن
ایتمشدر صابون هرکس محرر عانار صنعتی اولدرکه قلیه طاشندن برجزء
نصفی قدر کرج ایله محکم سحق اولنوب برحوضک یاطرفک ایچنده ایکینک
بش مثلی قدر صوایله ایکی ساعت چالقندقدن صکره دورلدقده حوضک
برطرفنده مسدود اولان دلوکنی آچوب اول ما صافی برحوض آخره
اجرا ایده‌لر پس بوسه تک اوزرینه تازه صو قویوب تکرار چالقندقدن صکره
دورلدقده اولکی حوضک غیری برحوضه اجرا ایده‌لر تاکه صولر بربینه قارشمیه
وبوسه تک حدتی کیدنجه بو عملی تکرار ایدوب سوزدکلری صولرک هربرینی
بشقه بشقه حفظ ایلدکدن صکره اولکی صوینک اون مثلی قدر زیتون یاغی آتشه
قویوب اول جمله‌دن صکره اخذ اولنان صویی بالکلیه محو اولنجه زیتون یاغنه

اسقا ایده‌لر ثم ثم علی الترتیب صولری اسقا ایدوب اخذ اولنان صوبی
جمله‌دن صکره اسقا ایده‌لر وخمیر کبی اولدقده قوریدوب شکل مخصوص اوزره
قطع ایده‌لر بعضیلر زیتون یاغی برینه قویروق یاغی وصوسام یاغی واصبور
تخمی یاغی وکتنه تخمی یاغی وبونلر امثالی یاغلر وضع ایدرلر لکن جمله‌نک افضلی
زیتون یاغیدر ثالثه آخرنده حار ویابس ومقطع ومعفن واکال ومنضج
وجالی واورامی ملین وقرحه‌سی فرده وزنده رحمدن اوشاغی مخرج وحیضی مدر
وبواسیره مجربدر وشیلی قدر حنا ایله ضمادی وجع رکبه وعرق النسا ونمش وکلفه
وجبوه وسلمن ایله وجع مفاصل قرمنه مجرب وکل یاغی ایله هرکون طلا
رأس اطفالده اولان قروحه وقروح شهدیه‌یه نافع وکوکرجین ترسی امثالی ایله
جبانلری منفجر وشعری انکله غسل وپنج وکهله وسرکه‌لری دافع ولعابلر ایله حکه‌ده مجرب
واثرلری رافع وفتیله‌سی مسهل وتولیخی رافع وصوغلجانلری مخرج وبولی مدر
واوج دورت درهمی شرب تفریح امعا واحشا ایله قاتلدر صاصلی تازه
حلفایه شبیه واندن اصغر ونازک وسریع الانکسار بر نباتدر وتازه‌سی
مأکول وحار ورطب ووجع فؤاد وریح نم معده‌یه نافع وتخمینک فعلی
جورک اوتنه شبیه‌در وکوکی عبیس صنیه شبیه ونجته وخامی مأکول واکثاری
جماعی محرک ووجع فؤادی رافع‌در صاب عربیدر زهردر واکه زیاده آجی
اوله اطلاق اولنور وبعضیلر قرغه‌دوکی وبعضیلر بر نوع شدید المراره دوادر
ودیمشلر صاقرجق کوقوشی درکه بیقوشنک کوچک نوعیدر وافعالده اکا شبیه‌در
صابون القاف وصابون الثیاب شجره ابی مالک‌در صاره وصاروان
لوف الصغیر در صاحبیه جوز در صبر یابک کسر ایله بر نباتک عصاره‌سیدر که
ورقی شکلده لاحنه ورقنه شبیه وغایتده غلیظ ورقیع یانی ورقنه که دیار یمنده
قرنک انجیری دیرلر شبیه وکوکی شلغم قدر وبر کوکدن اون دانه‌دن اکثر
ورقی بتر ورطوبت ایله مملو وغایتده آجی‌در واسکیدکده اوراقنک وسطنده
بر ذراع مقداری بر ساقی بتر رطوبت عسلی ایله مملو وبر مقدار رطاوتلی وکریه الرائحه
بر ثمری خرما قورغنه شبیه واولدقده قرمزی اولور واول صبرکه بلاد یمندن
سقوطره جزیره‌سندن کتورلر حمرته مائل وسریع التفتت وبراق وخوشبودر
اقسامنک افضلی‌در وقسم عربی صفرته مائل وبلدره‌سی اقلدر وقسم سمجانیکه

ودیار یمنده اسحق قوشی دیدکلری اولمق بعید دکلدر

صبر فارسی دخی دیرلر کریه الرائحه وسیاهلغی غالب ودونق اولور واقسامنک
ادونیدر ومحمد بن زکریا بر نوعی دخی اولور حضرمی ایله مسمی‌در سقوطریدن صکره
افضل اولدر دیمشدر واول که بیدی سنه‌یی بلکه دورت سنه‌یی تجاوز ایتمش اوله
واولکه کریه الرائحه وسیاه ودونق اوله استعمالی جائز دکلدر وصبری سحقده
مبالغه اولنمق کرکدر وغایتده بارد وغایتده حار هواده وتازه‌لرده ومحرور المزاج
اولنلرده وحامله‌سی خصوصا جکر وامعاسی ضعیف اولنلرده وسده ماساریقا
وبواسیر وعلل مقعد اصحابنده استعمال اولنمیه ثانیه‌ده حار وثالثه‌ده یابس
واندفاعه متهیا موادی قوتلی مسهل ومتهیا اولمیان موادده اثری ضعیف وسودا
وبلغم غلیظ ورقیق وصفرای رقیقی مسهل وسده جکرک غیری سده‌لری مفتح
ورباح احشایی محلل ولذع مجففدر خصوصا مغسول اوله وساقز ایله دماغی
منقی واوجاع مفاصله مفید وغاریقون ایله ربوه نافع وصدری منقی وکل وساقز ایله
امراض معده‌یه وماء بارد ایله قان توکرمکه وادویه مناسبه ایله یرقان
وجمیع امراض سوداویه‌یه وامراض طحال وکلی‌یه نافع وصوغلجانلری مخرج وبلغم ایله
مخلوط صفرادن اولان صوصزلغی رافع وبالخاصه جکر ومقعده مضر واکثاری بوروشک
اسهال دموی وکهنه‌سی والحق اولان انواعی کاه اولور که معده‌ده اوچ کونه دک
باقی قالوب موجب اضطراب اولور ومصلحی مقل ازرق وساقز وصاری هلیله
وکثیرا وزعفران وبلبن در ومقدار شربتی بر مثقال وبدلی ادرام وجراحاتده ضعفی
قدر خولان واسهالده نصفی قدر تربددر وبر مقدار محموده در وطلاسی جسد متیقی
فساددن حافظ وضربه وسقطه واورام وآثار ونوازل وصداع ونمله وحمره واکله
وقروح خبیثه‌یه نافع وکتنش صوبی وسرکه ایله قزل بله وقورداشنه وقبوطه دکی
لبنی ایله انفده اولان جراحاته نافع ومرسین وشراب ایله شعری مسود ومطول
ورأس اصلعده انبات شعر ایچون مجرب وکهله‌لی رافع وسرکه ایله سعفه وحزاز
وداء الثعلبه مفید واکتحالی باصره‌یی مقوی وسلاق وجرب وحکه‌یه نافع وبراصه
صوبی وسلخ الحیه ایله مطبوخی بواسیر دانه‌لرینی مسقط وامراض مقعده بعدیل
وذروری جراحتلری مجفف واوکولیدبحی خصوصا قضیب وفرج واعصای عصبانیه‌ده
اولان قروحه غایتده نافع وبرابری چورمش کمک ایله بواسیر واکلی رافع
ومجرب صبارا تمر هندیدر صباره صبر در صبغی سنامکی عصاره‌سندن

یاپیلور قرصلر در اوراه غایتده نافع در **صحناة** فارسیده ماهیابه و ترکیده صلامورة
دیرلر چلیمی بالق تحتیسی که طوز ایله کونشده ایدرلر دیمش صنعتی خرده بالقلری
صو و طوز ایله برکوپه دولدوروب منفسخ اولنجه ترک ایدرلر بعده چلقیوب
و سوزوب استعمال ایدرلر ثانیه ده حار و یابس و رطوبات معده یی مجفف
و رطوبت معده دن آغزده اولان رایحهٔ کریهه یی مزیل و فالج و وجع ورک
و امراض بارده یه مفید و مداومتی درده اولان رایحهٔ کریهه یی رافع و سودا
و امراض سوداویه یی مولد و دمی محرق و عطش و تعفن اخلاطی مورث
و مصلحی بالخاصه زنجبیل در و سرکه و اکثیر و بعض افرجه ده طاتلیلردر **صدف**
حلزون معناسنه در بعضیلر حیوانی حلزون و قشری صدف در دیمشلر حلزون
ذکر اولندی و صدف مطلق ذکر اولندقده مراد انجو صدفی در ثانیه ده بارد
و یابس و یاقمشی ملطف و مسخن و جالی و مسدد و اسهالی و سیلان دمی و قان
توکرمکی حابس و دیش اتلرینی مقوی و اسکی قرحه لری و آکله یی رافع و سنونی
جالی و نفوخی رعافی قاطع و بخوری بواسیره و یمورطه آقی ایله طلاسی آتش یانغنه
و ادویهٔ مناسبه ایله کلف و بهقه نافع و بشره یی منور و اکتحالی قرحهٔ عین
و سلاق و شعره ایله مفید و خف الغراب اسمیله معروف اولان نوعنک
محرقنی سرکه ایله ضماد سکلره و بواسیر دانه لرینه تجربه اولنمشدر و مقدار
شربتی بر درهمه دک و بدلی یاقمش طاغ اوکوزی بوینوزی در و مهر بارسی
ایچنده انجو منعقد اولمش صدفی احراق ایدوب طلا اتسه لر صرهجه یی
رفع ایدر دیمشدر و جالینوس درکه یاقمش صدف هندی بالخاصه نواقی
دفع ایدر و صدفی انجه سحق ایدوب سرکه ایله قولاق یمشاغنه طلا اتسه لر
نزله ایله اولان صداع دائمی یه نافع در **صدف الفرفیر و فرفور** دخی دیرلر
سیاهه مائل و غایتده صلابتلی بر نوع صدف در بخوری اوغلان صونی مخرج
و اختناق رحمی رافع و یاقمشی اکتحال باصره یی غایتده جالی در **صدف البواسیر**
خف الغراب دیمکله معروف در محرقنی عسل ایله ضماد بواسیر و زحیر و سکلره
نافع در **صدف فیروقس** صدف الفرفیر در **صدف الحدید** زعفران الحدید
صدیدا سریانیده اسم اثمد در **صربیة الجدی** ورقی لبلاب کبیر ورقنه شبیه
و اندن اصغر و دالری غلیظ و عقده لی و اطرافنده اولان اشجاره صاری لوزدکی جی

آق

آق و خوشبو و ثمری لبلاب ثمرینه شبیه و لزوجتلی و حرلی حرافتلی در
و جبالده و خشونتلی مواضعده بتر بر نباتدر ثانیه آخرنده حار و یابس و حرارتی
یبوستنه غالب و تخمی بولی مدر و طبعی ملین و اوغلان صونی مخرج و مفتح
و هر کون بر مثقالنی شراب مثلو ایله شربی عسر نفس و طحال و سموه مفید
و رحمی منقی و چچکنی استشمام دماغی منقی و مورث نشاط و تحرک جماع در
و کلی یه مضر و مصلحی عناب و مقدار شربتی ایکی درهمه دکدر **صرصر** چکرکه یه شبیه
و غایتده صغیر و خانه لرده کیجه لرده فریاد ایدر بر بوجکدر اصفهانده زنجره
و تنکابنده جیک و ترکیده آغستوس بوجکی و جرلایق بوجکی دیرلر ثانیه ده
حار و یابس و قورومش اوج دانه سندن اون دانه یه وارنجه برابری فلفل
دانه لری ایله شربی شدید قولنجی و ریاح غلیظه یی دفع ایچون تجربه اتمشلردر
و قاورلمشی وجع مثانه یه و زیتون یاغی ایله قینادوب قولاغه تقطیری
ثقالت سامعه یه نافع در و ایکی اوج دانه سنی بر قامشک ایچنه قویوب
و قامشک اغزینی بالموم ایله بند ایدوب خبری یوق ایکن برکمسه نک
یا صدیغی التنه قوسه لر نومه مانع اولور **صرفان** قورشونه و بر نوع قرمزی
خرمایه اطلاق اولنور **صراخه** لوف الحیة در **صریس** لوفدن بر نوع در
صریط اسراش در **صرد** سودانیات در **صرب** صمغ در **صرایه** صوتنه
مائل اولان حنظل در **صریا** بادروج در **صرد** شوکران در **صعتر** صاد و سین ایله
بر نباتدر که ترکیده ککلیک اوتی و اصفهان ترکینده یثم دیرلر بری و بستانی
اولور بستانیسنه فارسیده مرزه دیرلر و بری نوعنک بر قسمنک ورقی
مدور و بر قسمنک خرده و طولانی و جمیع اقسامی حدتلی و خوشبو و چچکی کوکدر
ثانیه آخرنده حار و یابس و جبلیسنک حرارت و یبوستی اکثر و انفعلی
بستانیسندن اقوی و مجفف و مقطع و تریاقیتلی و مفتح و ریاحی محلل
و اشتهایی محرک و اغذیهٔ غلیظه یی ملطف و معده و جکری و آق جکری
رطوباتدن منقی و دماغه بخار صعودینه مانع و چچکندن ایکی مثقالی سرکه
و طوز ایله سوداوی و بلغمی مسهل و ادویهٔ مسهله یی صعتر مطبوخی ایله شرب مغصه مانع
و صوغلجان اقسامنی مخرج و تخمه یی دافع و غذانک عفونتنی و کثمه سنی و غثیان
و وجع فؤادی و ثقلی و ریحی و بلغمی قولنجی دافع و بوغزت ایله قولنج سوداوی ایچون

مجربدر و عسل ایله حشرات صوقمسنه و انجیر ایله مطبوخی ربو و سعاله
و کرفس صویی ایله عسر بوله مفید و طاشلری مفتت و مثلی قدر عناب و اون دورت
وزنی قدر صو ایله ربعی قالنجه قینامش اوله بالخاصه ترقیق دم ایچون مجرب
و زیتون یاغی ایله انواع مغصه و سرکه ایله اصلا دوب قیناتدقدن صکره اول
سرکه ایله سکنجبین یاپسه لر یا منفردا ایچسه لر طحاله مجرب و تازه پنیر ایله بدنی
مسمن و صوینی اکتحال بیاض عینه و تقطیری ثقلت سامعه یه و غسل ایله طلاسی
عرق النسا امثالنه مفید و قتی شیشلری محلل و کمون و زیتون یاغی ایله اطفالك
خروج سره لرینی و باطنده اولان ریحلرینی دافع و مطبوخی حمامده ضماد جرب و حکه
و یرقانه و سرکه و کمون ایله مضمضه اسنان و حلقده اولان اوجاعه نافع و مثلی قدر
شکر ایله سفوفی بخاری قاطع و عینی مقوی و رایحه سی حشراتی دافع و تخمی جمیع افعالده
اقوی و سده لری مفتح و یرقانی رافع و جماعه محرك و حیضی و وجع اسنان
و تحریك اشتها ایچون مؤثر و یاغی شربا و ضمادا رعشه و فالج و قشعریره و وجع
مفاصله افضل ادهاندر و آق جکره مضر و محرورینی مصدع و مصلحی سرکه و مقدار شربتی
بش مثقاله دك در و کلبشکر طرزنده شکر ایله مرباسی دماغه بخار صعودینی
و نزول مایی مانع و ذهنی مقوی و وجهی مصفی و سموم حشرات و سائر امراضه
قوتلی لانژ در صعتر الحمار لغت مغربده اسم حاشا در صعفر بالبق یمورطه سیدر
صعتر شامی فودنج بری در صغبین غاین معجمه ایله سکبینج در صفراغون لسان فرنکیده
سرچه یه قریب بر قوشدر فارسیده دسیجه دیرلر دائما قویروغنی تحریك ایدر
و صفلرندن دیار یمرده صاری آصمه دیدکلری یا اکه مشابه بر سرچه اولمق محتمل
اولور لحمنك قدیدی و خامی مار عسل ایله سنك مثانه و عسر بول ایچون غایتده
مؤثر در صفر بقر در صفصاف خلاف بری در صفر اودی ترکیده اسم
ثوغون در صفینه عرعر در صقر قاف ایله باشق در و خرما رطب عصاره سنه
و یوغرده دخی اطلاق اولنور صقلین بستناج در صل جهره سی مدور بر نوع
یلان در آوازی مهلك دیرلر صلمه بغدای ونی خمیرندن ترتیب ایدرلر صنعتی
و فعلی بغرا کبی بر نوع طعامدر حرف باده ذکر اولندی صلون خرنوب نبطی در
صلصل عقعق در ترکیده صقصغان دیرلر صمغ اشجار و نباتاتدن سیلان
ایدوب منجمد اولان رطوبتدر ترکیده پوس دیرلر و هر نباتك صمغی کندر ایله

مذکور در و مطلق ذکر اولندقده مراد صمغ عربیدر که مغیلان اغاجندن حاصل اولور
افضلی بیاضه مائل صاری و آق و صاف و براق اولاندر حرارتده معتدل
و ثانیه ده یابس در و جالینوس اعتقادنده جمیع صموغ حار در و قابض و مغری
و معده و امعایی مقوی و صدره مواد انصبابنه مانع و حدت ادویه یی دافع
و اسهال و سعال و سل و وجع صدره نافع و ایکی مثقالدن اوچ مثقاله دك
تناولی سحج ایچون مجرب و کل یاغی ایله قاورلمشی صدر وریه دن منبعث دمی
قاطع و هر کون بر اوقیه سمن بقر ایله بر مثقالنه بر هفته مداومت جمیع اعضادن
سیلان دمی قاطع و یمورطه آقی ایله طلا آتش یانغنه و کلاب ایله تقطیری
رمد و سلاق و جربه غایتده مفید و سفله مضر و مصلحی کثیرادر صمغ البلاط حرمریا آخر
حجر اوننه تونتقال اضافه ایدوب شی آخر اولنجه دق ایدکلری نسنه در
ذروری تازه جراحتلری اوکولیدیجی و شعر زائدی الصاق ایچون بعید بلدر بعضیلر
معدنیسی دخی اولور مصرده اکه حنا قریش دیرلر دیمش و صاحب منهاج
اجزا متساویه صبر و دم اخوین و عملك و انزروت و صمغ و نصف جزء
مرجان و زاج ایله مار صمغدن مرکب در دیمش و انطاکی یانده طبخ قویدن
لابد در بهقی ازاله ایدر صمغ الدامشا آجی و حمرته مائل و صاف و غایتده حدتلی
بر صمغ در جیش تفلیسی دیرکه فارسدن ظهور ایدر و ملطف و قوتلی مسخن و ریاحی
محلل و فراج و افعالده حلتیت مقامنه قائم در و رایحه سی کریه دکلدر و مقدار شربتی
نصف درهمه دك در صمغ السرو جمیع افعالده راتینج در صمغ کرفس جبلی
کماشیر در صمغ فارسی صمغ اجاص در صمغ جوز رومی کهربا در صمغ الطرثوث
و صمغ الشترغاز اشق در صمغ البلسان دهن بلسان در صمغ المحروث ه
حلتیت در فارسیده ژد کوله بر دیرلر صمغ البطم علك البطم در صمغ القتاد
کثیرا در صمغ سذاب بری بعض عندنده ثافسیا در صمغ الصنوبر راتینج در ه
صمغ الحرشف کنکرزد در صمغ الزیتون اصطرك در صمغ الکمکام حصی لبان در
صنوبر فارسیده درخت کاج و نازو و ترکیده چام دیرلر ارککنك ثمری بمغز
و اندن آقان قطران شربین قطراندن آحقدر و دیشی سنك صغیری
و کبیری اولور صغیرینه صنوبر صغار و تنوب دیرلر ثمری فیندق بورکینه شبیه
و اندن اکبر و لبی مرارتلی و آق در و ایچه قرمزی بر ده سی اولماز قضم قریش اندن

عبارتدر وسماقده کبیر ور اتینج انک صمغیدر وکبیرینه صنوبر کبار ودیاریمزده فستق
اغاجی دیرلر معروفدر کیلانده دخی اولور ایمش وغایتده کبیر وثمرینک لبنه
اول دیارده جلغوزه وشجرینه درخت جلغوزه ودیاریمزده لبنه فستق وکاهیجه
چام فستغی وبعض دیارده کوکنار یمشی دیرلر ثمری بالنکی قدر ودانه لرینک
بتی قضم قریش کبی وامذن اریجه ولذیذدر وعراقده جلغوزه دیدکلری بحر بنیدن
کلور بر میوه نک بتی درکه ظاهرا انبه اولمق ظن اولنور زیرا اصفهانی اکه مشابه در
وشجری زردالو شجری قدر وورقی دائما ایشل وکثیر وثمری شفتالو قدر ومستطیل
وطعمده اکه شبیه ودانه سنک لبی طویل وانجه در ولب باداممه ملاصق قرمزی
پرده اولدیغی کبی بونک دخی پرده سی اولور اما حب الصنوبرک بویله قرمزی
پرده سی اولماز وباداmدن اکبر واصغر اولور وصنوبرک جمیع اجزاسی ثالثه ده
حار ویابس وکوکنک قشری قابض ومجفف وایکی مثقالی سحج واسهاله مفید
وذروری اصیجق صو حشلیمه سنه نافع وضربه وسقطه المنی دافع وقشر وورقنک
حرارت ویبوستی اکثر ووجع کبد وآق جکر یاره سنه مفید ورعافی تازه یاره لردن
سیلان ایدن دمی قاطع ومرسین یاغی ایله سطح جلدده اولان قرحه لری ونراج
احمر ایله قروح خبیثه یی دافع وبر مثقالنی ماء عسل ایله شرب جکرده اولان ورم
وعلل مزمنه یه بعدیل ومطبوخی بورغوملغی وقرعی وعفونت عرق واسترخاء فرجی
بدنی دافع وانده جلوس امراض رحم ومقعده وسرکه ایله مطبوخنی مضمضه وجع
اسنانه نافع وبخوری ادغلان صوینی مخرج وحبی بدرده سی قاش وکرپک
دوکلمسنه ودمعه وضعف بصر وسلاق وجربه نافع وچوبنی چوب چینی ده
ویاسمین بری طرزنده استعمال ایتسه لر تذکره مؤلفی علت نارفارسی ده وانک
امثالنده چوب چینی مقامنه قائم در دمیش وظاهرا ساسفراس فرنکی اندن عبارتدر
زیرا شکل ورنک ورونده اندن فرقی یوقدر وحب صنوبر کبیر ثانیه ده حار
واولده رطب وقوتی برسنه یه دک باقی وجماعی واشتهای محرک
وسکرلری واعضایی مقوی وسده لری مفتح وفالج ولقوه وخدر وکزاز ورعشه
وامراض جکر ویرقان واستسقا وکلی ومثانه ووجع مفاصل بارده نافع وعسل ایله
لعوق دوزوب کونده اوچ مثقالنه مداومت فالج ایچون مجرب
وسعال مزمن وآق جکر مرضانه مفید وخیار جکر دکی ایله بولی مدر ومثانه وبوکرکده

اولان حراقتی دافع وسمز اوت تخمی ایله مقعد ورحمده اولان حرقتی مسکن واورم
بثمری ایله صدرده وآق جکرده وبوکرکده اولان اخلاط غلیظه یی رافع ومثانه کیه
دوکوب اوزم صوینه ایچره برابر اوله لو هاضم وبولی مدر ونوازل وسعالی مانع
واسهال رطوبی واستسقایی قاطع ومقدار شربتی جندن اون درهمه دک
وعصاره سندن اوچ درهمه دک ومطبوخندن بر اوقیه در ومحرورینه مضر ومصلحی
سکنجبین وبدلی تقویت باه ده شقاقل وحب محلب وعلل معده واحشاء ده
دفنه تخمی در وحب صنوبر صغیر عصری ایله مسهل وصدر ومثانه وبوکرکه مضر ومصلحی
کبیردن اقوی وسائر افعالده انک کبیدر وتیشل قوزدجغز که صنوبر اغاجنده حاصل
اولور یمشیدر ذراریح کبیدر **صندل** معروفدر شجری جوز اغاجی قدر وثمری حبة الخضرا
سلقمنه شبیه واغاجنک قوتی اوتوز سنه یه دک باقی در بیاضی وصاریسی
وقرمزیسی اولور بیاضی وصاریسی ثالثه ده بارد وثانیه ده یابس وقرمزیسی ثانیه ده
بارد وثالثه ده یابس ومعده وقلبی مقوی ومفرح ورادع وقابض وتریاقیتلی
ومسدد وخفقان حار وحمیات حاده والتهابی رافع ودماغه بخار صعودنی مانع
وطلاسی حرزهنک رایحه کریهه سنی دافع وصداع حار وقول ایله ونمله وحمره والنقرس
واورام حاره یه نافع درخصوصا ایت اوزمی وقیه قوروغی صولری امثالی ایله
اوله ونصفی قدر انزروت ایله ومورطه آقی ایله عینه وسائر اعضایه نوازلی مانع
وبدنه طلاسی بالخاصه موجب حکه وحرارتدر وسرکه وخفیف الحراره یاغلر آنی
دافع در وجماعی قاطع وصوته مضر ومصلحی نبات ومقدار شربتی بر مثقال وبیاضنک
بدلی نصفی قدر کافور وقرمزیسنک بدلی فوفل وقرمزی صندلی زنبق یاغی ایله طلا
بورغوملغه وکلاب ایله قلاعه نافع وتعریقدن غیری آثارده قرمزیسی کبیدر
صنى الوبر اولک کسریله درحرف الباءده بول الابل ماده سنده ذکر اولنمشدر
اصلی غیر معلوم یمشدن کلور برقرص در وبعضیلر بر دمیکله معروف کدی قدر
بر حیوانک بولی در دیرلر ثالثه ده حار ویابس واسهالی وضیق نفسی قاطع
وامراض بارده یه نافع وجمیع حیواناتک جراحاتنی اوکولدیجی وسیلان دمی
قاطع واورامی محلل وفرزجه سی حملی قاطع وبدن اوزره طول بکمنی جلدی متقرح ومصلحی
کل یاغی در **صنار** چنار فارسیدن معربدر **صنان** اولک ضمی ایله قولتق رایحه سیدر
صندل حدیدی خماهان در **صنوبر الارض** کمافیطوس در **صنوبر هندی** دیودار در

صنط قرظ در صندلہ کاچول لغت تکابنده خف الغرابه اطلاق اولنور صوف
فارسیده پشم وترکیده یوک دیرلر سیاهی قرمزیسندن احسن وقرمزیسی
بیاضندن احردر وجمله سی ثانیه آخرنده حار ویابس وقرمزیسنی قوردلشنیه
سیعدیل وشراب ایله اصلانمشنی ضماد قتی شیشلری تحلیل وسیلان دمی قطع ایدوکی
تجربه ایتمشلردر وقیزدروب کمادی سعال ونوازل ووجع صدره مجرب
وکل یاغی ایله کلب دیوانه جراحتنک تریاقی در ولباسی بدنی سحق ومجفف ومورث
حکه ودوشمه سی اصحاب نقرسه نافع ومحرقنک فعلی کرک مغسول وکرک غیر مغسول
شعر کیدر صوطل لغت مغربیده شویذدر صوامن یونانیده اسم صعتردر
صوف البحر مغرب دریاسنده صید ایدرلر بر صدفک ایچنده بولنور یوکه شبیه
نسنه در ضمادی دم واسهالی قطع ایلمکده سریع الاثردر دیمشلر صوف الجماین
اسفنج در صوف الارض فراسیون در صوار احرذون در صهبا خمر در صیقو
یونانیده اسم اسفنج در صیاة قثا در صیبان اولک کسریله صیغه جمعدر فارسیده
رشکه وترکیده بت سرکه سی دیرلر

حرف الضاد

ضان فارسیده
کوسفند ومیش وترکیده قیون دیرلر افضلی بر سنه لکی وایکی سنه لکی دیمشدر
ودورت سنه لکی غلیظ ومولد خلط فاسددر وکردنک واول حوالینک
لحمی افضل اعضادر ثانیه ده حار ورطب وبدنی مسمن ومقوی وکثیر الغذا
ومولد دم متین وسریع الهضم وقلبی انسانک قلبنی وجکری جکرینی وبوکرکی بوکرکینی
مقوی وبینی مولد بلادت ونسیان وبر مقدار سرکه وعسل ایله مهرا اولنجه پشمش
لحمنک صوینه مداومت وغدالی اکه قصر بنیه لی غایتده مقوی وغثیان وخفقانی
وبهرالی رافع وبعد التدبیج ایچ یاغی صوغمزدن مقدم یاقزدروب شرب سعال ووجع
صدر وضیق نفس وحرقت بوله غایتده نافع در ومراره سی اثرلری جالی
ودمرکی یه نافع وعسل ایله حرارة والکحالی بیاض عینه ودمی حکه وجربه بغید وتحسینی
طلا اورامی واستسقالی محلل وجراحاتی اوکولدیجی وسرکه ایله قوردلشنیه
وبالمومی وکل یاغی ایله سکلره وثوتة دیدکلری لحم زائده وسرکه ایله آتش یانغنه
وذاحسه مجرب دروپامش قیرقه کمکلرینی شرب اسهال وسیلان دمی قاطع
وعقیب ذبح ده هنوز حار ایکن درسینی صارمق ضربه دن حاصل
وجعی وعضو مضروبک تفرحنه مانع در وایام طاعون ووباده قیون اتی استعمالی

ظاهر بودر که اسهالی قطعی واجلا
استعماللنده در

مولد دم

مولد دم کثیر اولدیغی اجلدن جائز دکلدر وسرکه ومری ملطف وثقلتنی رافع در
ضال سدر جبلی در ضبغة عرجاء فارسیده کفتار وترکیده سرتلان دیرلر وعرجا ایله
موصوف اولدیغی صول الی قصیر اولدیغی اجلدندر واول غایتده ضعیف القلب
وخائف وکثیر الجماع در ولحمی ثانیه آخرنده حار اولسنده یابس دروودجی ایکین الینی
ودایاغنی بغلیوب صووپاغلر ودورق اوتی ایله مهرا اولنجه قینادوب ایچنده
اوتورسه لر وجع مفاصل ونقرس امثالنه غایتده نافع در وبوش بوکرینک
درسینی یاقوب زیتون یاغی ایله بعد السحق مقعده طلا مرض ابنه لی رافع در
وجلدی اوزره جلوس مورث ابنه ودافع نقرس در ودمنی شرب جنونی رافع
وقودوز کلب اصرمش کمسه نک صودن خوف ایلدوکی وقتده انک جلدندن
صوویرسه لر وحشتی مزیل واندن کیل دوزوب جبوباتی انکله اوکمک فساد
وقرووخالی دافع ومانع ودیشی استصحاب کند واوزینه قرباد کلابی مانع
ومراره سنی مثلی قدر یاپادیه یاغی ایله اوچ کون یاقرطرف ایچره ترک ایدوب
بهر شهر ایکی دفعه عینه طلا اولنمسی بیاض عین ونزول مایی رفع ایچون تجربه
اولنمشدر وجالینوس دیرکه نصف درهمی اخلاط دماغیه لی مسهل ومراره یه مضر
ومصلحی عسل در وشعری یولدقدن صکره طلاسی بردخی بتمسنه مانع ومجرب در
دیرلر ودوه ایچ یاغی ایله انک حراره سی کلفه نافع وشعرینک کولی سیلان دمی
قاطع وخصیه سنک بصدره سندن بر مثقالی اصیحق صو ایله جکرده اولان
وجعه نافع در ضب سوسمار وترکیده کلر دیرلر جلدی ایله اوقلر وجبوقلره
جلا ویررلر معروفدر کدی دن اصغر وسودا ایله صفرت بینده بر حیواندر
وقویروغی غایتده قصیر وخشونتلی وسر وقوزالاغنه شبیه وثالثه ده حار
ویابس ولحمی باهی مقوی وبخیسی سرکه ایله بیاض عین وکلف ونمشه نافع
وشق ایدوب ضماد اولنمسی دمرکی ودیکنی وسموم حیواناتی جاذب
وجلدینک کولنی طلا قطع التهلر تنامام اولمیه جق قدر عضوک حسنی مزیل در
وتحر ورینه مضر ومصلحی بقول بارده در ضبر سروقوزالاغنه وتمر هندی یه اطلاق
اولنور ضنجاج اولک فتحیله بینده اولور دیکیلی وحمرته مائل وبراق بر شجرک
صمغیدر ثانیه ده حار ویابس وجابه وکتانی غسل ایلمکده صابوندن افضلدر
وضمادی قروحی اوکولدیجی ولحم زائدی مزیل وعسل ایله اورام بارده وعضالک

ستلکنه نافع در ضرو بلاد یمنده میشه اغاجنه شبیه بر شجر در و ثمری
بطم صلقمه شبیه لکن دانه لری اندن اکبر در صمغنه حصی لبان دیرلر ذکر
اولنمشدر ورق و دالّلری و ثمری حار و یابس و مطبوخنک صوینه شکر ایله
توام ویرسه لر خشونت صدر و سعال و وجع قمه نافع و دانه لرینک یاغی
خوشبو و مجفف و بلغم و ریاحی محلل و معده یی مقوی و مغص و جرب حیواناته
مفید و بدلی حب البطم یاغی در و ورقی خوشبو و مطبوخندن اوچ اوقیه سی
یوتش بوکرده اولان وجعی مسکن و مضمضه سی دیش اتلرینی مقوی و قلاعی
دافع و عصاره سی مقیئ قوی و ایچنده ورقی قیناتش یاغی تقطر وجع اذنه
مفید و اغاجنک کومری مقعد و ذکرده اولان جراحاتک دمنی قاطع
و نافع در ضریع قعر دریاده اولور بر نباتک صفرته مائل و مدور ورقی در معوج
آتی ساحله آتر ثانیه ده حار و یابس و مطبوخنده جلوس وجع مفاصله نافع
و قوروسنی طلا جرب و حکه یه و بخوری زکامه تجربه اولنمشدر و التیام جراحاته
سریع الاثر در ضرع حیواناتک امجکی یعنی ممه سیدر مولد خلط غلیظ و بطی الهضم
و بول نسوانی مدر و محموزلره و معده سنده اخلاط حاره اولان کمسه لره
نافع در ضرب رانک سکونیله ولدل دیدکلری قفقد کبیر در و فتحی ایله عسل
ابیض در ضروع الکلبه زقوم اغاجنک یمشی در ضرس العجوز بعضیلر حسکدر
و بعضیلر سعدان در دیمشلر ضرام بطم اغاجیدر ضرم اسطوخودوس در
ضغبوس قثاء صغیر و بطیخ خام در دهلیوه شبیه بر نباته دخی اطلاق ایدرلر
یریوزنده ظاهر اولان لیشل و حامض و باهی قاطع و زیر زمینده اولانی آق
و لذیذ و محرک باه در و ماکول و لطافت طعمی ایچون کشکه و بوغزده ادخال
ایدرلر و حدت صفرایی مسکن در ضفدع فارسیده وزغ و غوک و ترکیده
قورباغه دیرلر بری و بحری و نهری اولور مطلق ذکر اولندقده مراد نهریسی در
و بحریسی سم قاتل در و جمله سی ثالثه ده بارد و اولده یابس در و جمیع قسمی
جمله سی سم قاتل در و بعضیلر شدید الحراره در دیمشلردر منه
شربی مورث استسقا و ادرارمنی و قیئ و ورم احشا و وجع قلب ایله
قاتل در وشق اولنوب ضمادی کلکی و دمرکی و حشرات اکث سمنی و بونلر امثالنی
توتلی جاذب و سیلان دمی قاطع و جراحاتی اوکولیجی در خصوصا محرقا و له
وزفت رطب ایله داء الثعلبه نافع مراهج یاغنی طلا آتش یاقمسه مانع

برنی

واسهالی بلا الم قاطع و یانمش دماغی انفجار دمی قاطع و نفوخ جبهه یه و طلاسی عانی
قاطع در و شعر مقلوع و منفوعک یرینه طلا شعرک تکرار نباتنه مانع در دیدکلری
یرنده دکلدر و اطراف و احشاسنی آلتوب یچی بوکرکی یاغی ایله قهرا اولنجه
قینادوب یاغنی جمع اتسه لر بواسیر حاره مجربدر و قورباغه دن بر قسم اشجاره
تمکن ایدر لیشل و غایتده صغیر در و دار المرزده کثیر در آتی مثلی قدر پنبه
چکردکی ایله احراق ایدوب اکتحالی نزول مایه مجربدر ضفعان ثمر سعدان در
ضفائر الجن پرسیاوشان در ضوطران بیدمشک در ضیمران عربیده
اسم شاهسفرم در حرف الطاء طارمی هند اشجاریندندر بریرینی کسه لر
ماء کثیر جریان ایدر اندن شراب و سرکه دوزرلر شراب طارمی دیمکله مشهور در
افعالی اوزم شرابنه قریب و نارجیلده ذکر اولنور طالیسفر ماهیتنده اختلاف
اولنمشدر بعضیلر زیتون هندی ورقی در دیرلر حال بوکه هندده زیتون اولماز
و بعضیلر توت اغاجی کوکیدر و بر جماعت لسان العصافیر اغاجنک قشریدر
و بر فرقه لیباسه در دیدیلر حقیر الحکم تتواج ختایی بنینده افعالده و غیریده
فرق بولمام حرف تاده مذکور در طاوس معروف در یوریسی اوچ سنه ده
کامل اولور ثانیه آخرنده حار و یابس و غایتده غلیظ و قتی و بطی الهضم و مولد
خلط غلیظ در و سذاب ایله قیناتشک مرقه سی وجع معده و قولنجه نافع و پیه یاغی
ذکر و مقعده و دبله طلا تحرک باه و دمنی ازروت و طوز ایله طلا قروح جبهته یه
و مراره سنی سرکه ایله طلا حشرات صوقمسنه و نجس لکلره و ازلره مفید و مراره سندن
ایکی دنک مقدارینی سکنجبین و ایصیجق صو ایله شرب اسهالی دافع و یانمش کمکی
کلفه نافع و لون برصی مغیر و سم و مسمومی رؤیتی بالخاصه قوت سمی مضعف در
و دیرلر که طعام مسمومی کورسه فریاد ایدوب حرکات غریبه ایله حرکت ایدر
و حکمای هند تحقیق ایدرلر که قوریغنک توپنی بر برداق ایچره احراق اتسه لر
یوز مثقالندن بر مثقاله قریب و آلتونه شبیه معدنی بر نسنه حاصل اولور
بیاض عین و سائر امراضنی رفع ایلمکده تجربه ایتمشلردر و اکثر خواص عجیبه و غریبه
اسناد ایدرلر طالیقون فارسیده مس ست دیرلر عربیده صفر و فارسیده
روی دیدکلری اندن عبارتدر بعض اکثر معدنلرنده بلا ذوب حاصل اولدیغی
اجلدن خودرودن کنایت ایدوب روی دیرلر فلزاتده ذکر و تحقیق

اولنور واول ذهبی اللون وپرنج مصنوعه شبیه بر نوع باقردر سائر باقرلر گبی
آتشده قیزدرمقدن وچکیلمکدن قارارمز ومصنوعی دخی اولور باقری تکرار تکرار
اریدوب اشنان اخضر ایله قیناتمش بول نقر ایچره دوکمکله دوزرلر واگر بر مقدار
قلعی اضافه ایدرلر ایسه نحاس صینی دیرلر ثالثه آخرنده حار ویابس وسمیتلی واندن
مصنوع چمچیره ایله نتف شعره مداومت نبات شعری مبطل ومانع واندن
مصنوع چکاله صید اولنان بالق ایچون هیچ خلاص متصور دکلدر واگر قیزدروب
صویه براقسه لر هیچ بر حیوان اول صودن ایچمز واندن بر مصقل آیینه دوزوب
بر مظلم خانه ده صاحب لقوه دائما اکه نظر اتسه علت مندفع اوله طالوفس
صفراغون در طالون رومیده اسم آذریون در طاماغا یونانیده قنطریون
کبیر در طارطبیه ماهو دانه در طاهر اتلق در طارنیقه دند در طامیوس یونانیده
مرزنجوش در طباشیر کهنه هند قامشنک جوفنده اولور نسنه در
وبعضیلر دیرلر که شدت ریاح ایله بر برینه تصادمندن قامشلر محترق اولدقده
طباشیر قامشک بندلریدر که کولک ایچندن تفریق ایدرلر افضلی آق وسندیر
وبر مقدار حدتلی ولسانی اصریجی اولمیه روایمش گمک که انکله قارشدررلر
بر مقدار طوزلی دخی حدت اولور وصوده منحل اولماز ثانیه ده بارد وثالثه ده یابس
وقلب حار وباردی ومعده حار وجگر حاری مقوی وقیء صفراوی واسهال دموی
وحاری قاطع ورطوبات معده یی مجفف وخفقان وغشی ایچون مفید وحرارتدن
اولان ضعف اعضایی شربا وضمادا دافع وربو اسیر وحمیات حاده وقلاعه سکنجبین ایله
غم وتوحش واضطراب والتهابه نافع وبنفشه یاغی ایله سعوطی تقویت باصره
ایچون تجربه اولنمشدر ومداومتی جماعه مضر ومصلحی ساقز وعسل ودیرلر که
آق جگره مضر ومصلحی عناب وعسلدر ومقدار شربتی ایکی درهمه دک وبدلی
وزنی قدر قاورلمش سمزاوت تخمی ونصفی قدر سماق در وطین مختوم وصندل ابیض
بدللرینک افضلی در طبهیج یاغلر ایچره قیزارمش لحمدر وبعضیلر اندن حراد کباب
شاییدر دیرلر ومعده یی مقوی ورطوبتنی مجفف وقوی المعده اولان ناقهلره
موافق واعضایی مقوی واعضا باطنه سی ضعیف اولنلره مضر در طباق بعض
معتمد نسخه لرده اولکی ضمی وثانینک شده سی ایله ضبط اولنمشدر اندلسده
خانقش دیرلر استعمال اولنور بر نباتدر کبیری قامت مقداری وورقی زیتون

بو دوانک حقیقتنده اطبا اختلاف ایدوب
بعضلر هند قامشنک جوفنده اولور
آق بولودر وبو عملر بینه قریب ولنلری
افضل در دیرلر وبعضلر قامشلر محترق
اولدقده رمادیدر دیرلر وبعضیلر
کوکنک کوکی در دیرلر منه

بیتی

ورقی کبره واندن اطول وتویلی ویاپشجی وحرارتلی وحدتلی ورایحه سی کریه در اکه طباق
منتن دیرلر وصغیری بر قریش قدر وورقی سریع الانکسار وچچکی صفرته مائل
وبی رایحه وجزئی لذیذ در ثانیه آخرنده حار ویابس وافراشی حشراتی وپیره لری
دافع وکبیری صغیرندن اقوی وچچکی مفتح وجگری مقوی وحیضی مدر واوشاغی
وصونی مخرج وسموماتک تریاقی ووجع کبد وتهیجه نافع ووروق وچچکی اخلاط محترقه یی
مسهل ومغص ویرقان سددی وصرع بلغمی یه مفید ومطبوخی وجع رحمه وضمادی
صداعه وزیتون یاغی ایله کراز وجرب وحکه یه نافع وحمیاتک دوریه سنی
دافع درو محرورینی مصدع ومصلحی کشنش ومقدار شربتی ایکی درهمه دکدر
طبقا شیلم در طبرزد فارسیده قند ونبات وطوز مثلو قتی شیلرک
جمله سنه اطلاق اولنور طبار کبیر وقرمزی انجیر در طبیخ قیناتمش نسنه در
وثانینک تشدیدیله بطیخ در طبلاق ترکیده اسم سعد در طرنوج تاء مثلثه ایله
صغیر فرنجه در طحلب اولکی فتحی وثانینک سکونیله در فارسیده پشم وزغ
واصفهانده جل وزغ وترکیده قورباغه یوصونی وقورباغه تختی دیرلر دره لر
کنارنده صو اوزرنده تکون ایدر یشیل نسنه در مستدیر ومتفرق اولانه خزاز الماء
وایپلک کبی اولانه طحلب لیفی وغزل الماء وبرکبی متراکم اولانه خرء الضفادع
دیرلر ثانیه ده بارد ورطب در منفردا واربه اونی ایله ضمادی اورام حاره
وقزل یله ونقرس وقیله وفتق اطفاله نافع وقوروسنی شرب اسهال حراری لی
حابسدر وزیتون یاغی ایله قیناده لر شکرلری تلیین ایلمکده قوی الاثردر
ودریاده طاشلر اوزره متکون اولان غایتده قابض وطلاسی اعضادن
سیلان دمی حابس وطحلبی بویتدقدن صکره ایچی صو ایچوب قیئ اتسه لر
بوغازه یاپشان سلوکی اخراج ایلمکده مجربدر طحلب الصخر خراز الصخر در
طحال فارسیده سپرز وترکیده تحریف ایدوب طلق دیرلر غلیظ ومولد
سودادر قانی قوریدوب تازه جراحتلره اکسه لر سیلان دمی قاطع در
طما شوکران در طخشیقون خامسجه ایله سمیتلی بر دوادر بلادارمنده ورنی آنکله
صولر جراحتی مهلک اولورسه لوکن انواعندندر ورقی کبره ورقنه شبیه
وسد ایله مملو وغایتده حدتلی وضمادی دمرکی یه نافعدر طرفا فارسیده درخت
گز وترکیده ایلغین دیرلر وکبیری اثل ومیوه سی عذبه در حرف الغده

ذکر اولندی وبریسی ثمرسز وصغیری بو اسم ایله مذکوردر شکوفه سی آق وحمرته
مائل وثمری مثلث درکزمازج دیرلر اولی ده بارد وثانیه ده یابس وقابض
ومجفف ورادع ومحلل وکوکنک سرکه ایله مطبوخنی جذامه تجربه اتمشلردر کذلک
طحال ویرقان وسده لره وجکرده اولان قتی شیشلره نافع ومجربدر
وکوکدرکه هرکون اوتوزبش مثقال ایچه لر ودرق ودالزنیک بخوری
زکام وحکه وجراحتلری تجفیف وبوغازدن سلوکی اخراج ایچون مؤثر وکولی
استرخا وخروج مقعد وقروح رطبه وآتش یانغنه نافع وورقنک اوچ دفعه
بخوری بواسیر دانه لرینی وسکللری اسقاط ایچون مجربدر وسائر افعالده
اثل کبی وثمری جمیع صفاتده عذبه کبی درتکراری موجب اطنابدر **طرخون**
معروف فدر فارسیده ترخون دیرلر برلینک کوکی عاقرقرحادر ثالثه ده
حار ویابس ومجفف ومعده یی مقوی ومخدر وذائقه یی مغیر واشتهایی
محرک ورائحه دهانی مطیب ورباحی واخلاط لزجه یی محلل وسده لری مفتح
وهوا وبائی یی مصلح در وجیمسی قلاعه نافع واکثاری دمی محرق وجماعی قاطع
ومصلحی بقول بارده در ومخدر وصدری مخشن ومصلحی عسل وبطی الهضم ومصلحی
کرفس در ورازیانه انک فعلنی مقویدر **طراغیون** یونانیده بیشه شبیه
معناسنه در دیاریمزده فرنک طبیبلری بیشلی دیرلر ایکی قسمدر برینک
ورقی ودالری کبیر والتون اوتنه شبیه وبر مقدار توکلی وصمغی صمغ عربی
شبیه وافریطس جزیره سنده کثیردر وبرقسمی صغیر وساقز ودالری اورزه
بغدای قدر وایکی طرفی اینجه وقرمزی دانه لری اولور وسواحل دریاده بتر ثالثه ده
حار ویابس وحیضی مدر وجاذب ودکینی ودمری بدندن مخرج وبر مثقالی
شراب ایله طاشلری مفتت ورحمدن اوشاغی شربا وحمولا مخرج در **طرانیث**
رب الارض ورب الریاح دخی دیرلر ترکیده قلقان [illegible] دیرلر خشتی مستره
شبیه وزیر زمینه غائر برنبات درقرمزی وآق اولور نباتی صارلمش ورق
کبیدر اکثریا نخود نباتی التنده وانجیر التنده بتر وقرمزیسی لذیذ ومأکول وبرمقدار
قابض وبیاضی آجی اولور ثالثه ده بارد ویابس وغایتده قابض واسهالی
وسیلان دمی ودری قاطع ومعده یی مقوی وبورغونلغی دافع ومواد حاره یی
رادع وآق جکره مضر ومصلحی شکر ومقدار شربتی ایکی درهمه دک وبدلی

سدس وزنی قدر مازو ووزنی قدر صمغ عربیدر **طریفلن** یونانیده اوچ یپراقلی
دیمکدر اسم مشترکدر خندقوقایه وخصیة الثعلب دن برنوعنه اطلاق ولنور
وبو محلده مراد عربیده خومانه دیدکلری نباتدر ترکیده ترفیل دیرلر بر ذراعه
قریب ودالری اینجه وسیاه وکمه ایرغینه شبیه بر نباتدر وورقی خندقوقا
ورقنه شبیه وهرشعبه سنده اوچ دانه چچکی بنفسجی ورائحه سی عصفره شبیه
وکوکی طویل ورقیق وتخمی عریض وتویلی در مستعمل اولان تخمی دور ورقیدر ثالثه ده
حار ویابس وبول وحیضی مدر ومعده وجکری مقوی ومفتح وسکنجبین ایله
سموم حشرات وحکاله وماء بارد ایله عسر بول وصرع وابتداء استسقا ووجع
رحمه نافعدر وکوکی تریاقیتلی وادویه بارددندر ومقدار شربتی ایکی درهم
دیو کوکه مضر ومصلحی کثیرادر ودیرلرکه اوچ دانه تخمی حمای غبه زهر بدندن
دور ودرت دانه سی حمای ربعه بالخاصه نافع در ومطبوخنی نطول حشرات صوقمسی
المنی رافع وجلدی مقرح ومصلحی قرنفل یارق لعابی در **طریفولیون** بر قریش قدر
بر نباتدر ورقی ایرق ورقنه شبیه واندن اغلظ وچچکی صباحلرده آق
ونصف نهارده بنفسجی واخشاملرده قویو قرمزی اولور وکوکی خوشبو
وآق وزنجبیل طعمنده در ثالثه اولنده حار وآخرنده یابس واخلاط
بارده یی قاطع ومعده وجکری مقوی وبولی مدر واخلاط لزجه یی مسهل
وخفقان وسمومی دافع ومقدار شربتی ایکی درهمه دک ومقعده مضر
ومصلحی کثیرادر **طرموق** خفاش در **طرطیر** دردی خمردر حرف دالده ذکر
اولندی **طریخ** فارسیده شاه ماهی دیرلر سمکده ذکر اولندی **طرثوث**
طرائیث در **طریفان** طریفولیون در وقرطم بری در دخی دیمشلر **طریفلا**
وطرسفوج و **طرذیلون** سیسالیوس در **طراخیس** سلت در **طرمینون**
حجر الیشف در **طروقون** برطانیقی در **طرخوماس** برسیاوشان در **طراغولیقال**
فو ونج جبلی در **طراغلودیس** صفراغون در **طربیله** طریفلن در **طریفون**
شفنین بری در **طرخشقوق** **وطرشقوق** هندبای بری در **طروقومون** زعرور در
طرحماطیقون برکحل در **طرمیس** سریانیده اسم بطم در **طراغافیا** یونانیده اسم
کثیرادر **طراخینس** یونانیده اسم خندروس در **طرشوبی** لغت اندلسده
صامریومادن قسم صغیر در **طرم** عسل ایله تره یاغندن مرکب نسنه نک

اسمی در طشیر و طشو و طیرانه در طفل لغت اندلسده اسم قیمولیا در
طفله شاهترج در طفسیقون طخشیقون در بعضیلر شوکران دردیمش
طغلی مقل اغاجیدر طقشیل برکه ده بتمش مقشر حمکدر اغذیه قدیمه دندر
معده حارّه یی مقوّی و قلیل الغذا و بلغم و صفرادن مرکب حماله نافع
وحیضی و سلس البولی قاطع و دم و صفرانک حدتنی مسکن و امراض
سوداویّه و اعضاء عصبانیه یه مضر و جماعی قاطع و مصلحی طاتلی لردر طلق
ترکیده اورن پولی دیرلر معروفدر یمانی و هندی و مغربی اولور یمانیسی که
صحیفه لری غایتده رقیق و براق و لونی صدفی در جمله دن افضلدر
ثانیه ده بارد و آخر ثالثه ده یابس و محلولاً مستعملدر و طریق حلّی
دستوراتده ذکر اولنور و جو تکه منفرداً نافعدر نوشادر و کلس بیض ایله
یعنی یاشش یمورطه قبوغی ایله ممکن اولور دیمشلر و شربی اسهال
دموی و کبدی و سیلان دم و حمیات حادّه یه نافع و مثانه و بوکرکده
اولان طاشلری مفتت و عسل ایله سعال حارّه و شکرلی بیراق صویی
ایله صدردن قان توکرمکه کذلک رحم و بواسیردن سیلان ایدن
دمه بعدیل و طلاسی قضیب و اعضاء عصبانیه ده اولان قروح رطبه
و حکه و جرب و جذام متقرحه و جلدده اولان سیاه اثرلره و اورام
حارّه و بواسیره غایتده مفیددر و طحاله و بوکرکه مضر و مصلحی کثیرا و کرفس
تخمی و مقدار شربتی اضعف مثقالدر و شکر اعضاء باطنه یه تشبّثنی
رافع و اگر محلوبنی غبار کبی دوکوب مکرر غسل ایله طوزنی رفع ایلدکدن صکره
صمغ ایله صوده حلّ اتسه لر اعمال نقشده ورقدن اعلا اولور و اگر
زعفران اضافه اتسه لر محلول آلتون ورقی کبی و حبکار ایله زنجفر قرمزی اصبور
حجکی صویی ایله نستقی اولور و شب یمانی و خطمی و آتش بویه و سرکه
و یمورطه آقی ایله اعضایه طلا اتسه لر آتشک احراقنه مانع اولور و قلایی طلق ایله
اردسه لر اهل صنعت قلایی تطهیر ایدر دیمشلر در طلع خرما اغاجنک
چچکی در که آچلدقده انک غلافندن خرما بینر مایه سی اون کبی حاصل اولور
اکه دقیق النخل دیرلر خرما دیشیسنه بو طلع بین العرب معهود کیفیت مخصوصه
اوزره اضافه اولنمز ایسه میوه سی خوش اولماز اولی ده بارد ثانیه ده

یابس و طبعی قابض و حرارت دمی مسکن و معده یی مقوّی و قوریسندن
نصف اوقیه سی اسهالی رافع و عطش و حمیات حادّه و قان توکرمکه و سیلان
دمه نافع و بطیء الهضم و اکثاری قولنج و عسر بول و وجع صدری مورث و طبوخنک
مصلحی شیر و عن و فاسنک مصلحی یاغلی لر و طتلی لردر و اونی بر مقدار حرارتلی
و غایتده محرک جماعدر طلح شجر موزدر و اهل بادیه ام غیلانه دخی اطلاق ایدرلر
طلا غلیظ و سیاه خمردر بعضیلر مثلث دیرلر و بعضیلر مطبوخ در دیمش
و فارسیده آلسون در طلیطلی طین قیمولیادر طلبیا بر نوع حلزوندرکه شامده
یاصدرمه ایدوب اتمک ایله تناول ایدرلر طلمه نان کماج در طلطم سماق در
طمطرا خروع در طنباط سودان لغتنده ترنجبین در طولیدن عنب الثعلب در
طوطی ببغادر طوطیس حاوی مؤلفی قولنجه فقاح اذخر در طولواغریون یونانیده
خربق ابیض در طوارده لغت اندلسده انله جوارنده بتر بر نباتدر بیش جدوار
ایله بندوقی کبی طوطر حبة الخضرادر طوطا اغریون حماض جبلی در طوط قطن در
طوغریوس بر نوع کمادریوس در طوماغا قنطریون کبیردر طولیطون و طومقرون
قنطریون صغیردر طهف ذرّه در و دیرلرکه ذرّه دن مصنوع بر طعامدر
طیلافیون یونانیده سمراوتنه شبیه بر نباتدر اوراقی بننده نابت خرده
شاخلری التی دن اکثر اولماز و شاخلرینک اوراقی کثیر و غلیظ و زوال ایله
اوغسه لر رطوبت لزجه ظاهر اولور و چچکی آق و منبتی اکن و باغ اره لریدر
اولی ده حار و ثانیه ده یابس و رحمدن اوشاغی و صونی مخرج و طلاسی برص
و بهقه تجربه اولنمشدر و جلدده جراحتی مورث و مصلحی آنی غسل ایدوب
یرینه اربه اونی سورمکدر طیرانه منتن بوغندیدر و اندن اکبر و تازه سی ابیض
و اصفر و قوروسی قرمزی در میشه و زیتون اغاجلری التنده بتر سمّ قاتل در
حتی استشمامی دخی قاتلدر طیهوج فارسیده تیهو و ترکیده چیل دیرلر معروفدر
توشدر کلکلیک دن اصغر اولور و جمیع افعالده اکه شبیه و ناقهین
و ضعیف الاحشا اولنلره غایت مناسبدر طین فارسیده گل کاف ایله
گل و ترکیده چامور دیرلر افضلی قویدن و شوره و کوکردن خالص اولاندر
عربیده طین حرّ و فارسیده خاک رست دیرلر و طیراقلرک جمیع اقسامی
احراق و غسلدن صکره برودت و لطافتی اکثر و فعلی زیاده ثابت اولور

وخالص طپراقلرک جمله سی ساقز جزیره سی طپراغندن غیریسی بارد ویابسدر
وطپراقلرک الطفی طنی صولرک دبنه چوکن طپراقدر وطین مصریکه مانیل ده
حاصل اولور اقسامنک افضلیدر وجمیع طپراقلر اورام حارّه یی رادع و اعضایی
مقوّی وکثرت رکوب و حرکتدن مقعدده وسائر اعضاده حادث اولان
حرارت وحمرتی وبچی رافع در واگر خالص طپراغی مغشوش وطوزلی صولره
قارشدروب دبنه چوکنجه ترک اتسه لر صولری اصلاح ایدر وطوزلی وآجی
صولره قارشدروب تقطیر اتسه لر لذیذ اولور مجرّبدر وغیر خالص طپراقلر
افعالده جزء مخلوطه تابع در ودائما کونشه قرشو اولان طپراغی سرکه ایله
طلا حشرات صوقمسنه بعید ایدر وهر بار آتشه مجاور اولان طپراق
غایتده مجفف وبشره یی منقّی وبهق وخشونت بدن وحکه یی رافع وسرکه ایله
حشرات وآری صوقمسنه نافع وتنور طپراغی دخی سرکه وطوز ایله رأس اطفالده
اولان کله مجرّبدر وجمله سی مسدّد ومصلحی انیسوندر طین مختوم بحر مغربده
لیمون جزیره سندن ظهور ایدر قدیمده بر خاتون طاغدن اول طپراغی
بر راهبک بقعه سنه نقل ایدوب غسل ایلدکدن صکره قرصلر دوزوب
صورت راهب نقش اولنمش خاتم ایله مهرلر ایدی بو جهتدن
طین الراهب دخی دیرلر ذیسقوریدوس وجالینوس عنقادنده کجی تانی ایله
ممزوجدر والآن جزیرهٔ مذکوره ده موجود دکلدر انک بدلی ساقز طپراقلر
استعمال ایدرلر افضلی غایتده قرمزی اولور ورایحه سی دورق اوتنه شبیه
وکویا یاغ ایله ممزوج ولسانه یاپشیجی اولور تازه جراحاته اکسه لر فی الحال
سیلان دمی قطع ایدر ثانیه ده بارد ویابس وجمیع سمومک تریاقی
وقلبی مقوّی ومفرح وهوا وبائی مضرّتنی واسهال دموی وقرحهٔ امعا وحمیات
حارّه وبارده یی واعضاء ظاهره وباطنه دن سیلان دمی دافع وشراب
وامار حار ودورق اوتی ایله سمومی قیئ ایله مخرج وطلاسی التهابی مسکّن
ووصل بتلری محلّل وتازه وکهنه جراحتلری وقروح خبیثه یی اوکولدیجی وقودوز
کلب اصرمسنه وسقط وانکسار عضوه نافع وآق جگره مضر ومصلحی عسل
وطحاله مضر ومصلحی کثیرا ومقدار شربتی بر مثقاله دکدر وبدلی بو فقیر عندنده
کل داغستانیدر وامور مذکوره ده اندن اقوی در طین شاموس

بر صفحه

بعضیلر جالاملیه دیدکلری جزیره دیرلر منه

لکن جالینوسک لسدی کتابندن مرویدر که
ذیسقوریدوسک وغیریلرک کتابنده
طین مزبوره کجی قانی ایله ممزوج اولدیغنی
کوردکمده بو عملی رأی العین مشاهده یه
مراد ایدوب اسکندریه دن جزیرهٔ مزبوره یه
طقوز یوز میل قدر واروب مزبوره عورتک
طاغدن طپراغی الوب بقعه سنه
کتوروب عادت اوزره غسل وتصفیه
و بر مقدار تجفیف ایلدکدن صکره مهرلدکده
بوطینه کجی قانی اضافه اولنور دیو
مسموعم اولدیغنی دیدکده حضار مجلس کولشوب
بنی استهزا ایلدیلر حکایه مزبوره مفصل در
لکن اجمالی نقل ایلدیکمز در منه

واوی حذف ایله شاموس وکوکب الارض دخی دیرلر برقسمی آق وغیر صاف
ودقات قات وبلکی طاشه شبیه وبر مقدار یلدرایجی اولور وبرقسمی غایتده
آق ورقیق وخفیف ولسانه زیاده یاپشیجی در وایکی قسمی دخی صوایچره سریع
منحل اولور بلاد قبرس وصقالیه دن کتورلر طبع وفعلده طین مختومه قریب
ومغسولندن بر مثقالی مثلی قدر نارجکی ایله سیلان حیضی ودری قاطع وشراب
ایله سموم حارّه یه واد ویه مناسبه ایله سموم حارّه وقان توکرمکه وجمیع
الاعضادن سیلان دمه وحقنه سی سکرلی پیرانج صولی ایله وشرلی صو
وجزئی سرکه ایله قرحهٔ امعایه سریع الاثر وطلاسی صو وکل یاغی ایله اورام
حارّه ونقرس حارّه مجرّبدر طین المصطکی کول رنکنده اولور بر طپراقدر
قات قات وثقیل الوزن وصوده سریع الانحلالدر مصطکی حاصل اولان
جبوس جزیره سنده اولور ساقز طپراغی دیرلر ثانیه ده حار ویابس وجالی
ومفتح ودخی ظاهر جلده جاذب وبشره یه رونق ویریجی در طین دقوقی
بلاد حلبدن دقوقی نواحیسندن کتورلر کوک وزیاده یابس وبر مقدار
طلا ستلی جامور در دیاربکر حلب کیلی دیرلر بارد ویابس واسهالی
رافع وطلاسی بدن وشعرده اولان وسخی واورام حارّه یی رافع در طین قیمولیا
ترکیده کفه کیلی دیدکلری جامور در دیرلر برقسمی آق وبرقسمی بنفشجی یه مائل
ویاغلی ولزوجتلی وقرلمسی وصوده انحلالی بطیء در بلاد اندلسدن وارمندن
ظهور ایدر واندلسده اولانک سیاه نوعی الجقدر بارد ویابس وبر مقدار
محلّل وافعالده طین شاموسدن اضعف وبدلی طین مصریدر طین الکرم
بلاد سوریادن کلور سیاه وکریه الرایحه بر طپراقدر افاتدن محافظه الکون
ابتدا نمونده آصمه لره سوررلر بو جهتدن طین الکرم تسمیه ایدرلر آصمه جامورنی
دیمک اولور مبرّد ومحلّل وبدنی جالی وحکه یه غایتده نافع واکحالده دخی
مستعملدر طین جلود انگله دریلره لون ویررلر صفرته مائل قرمزی
بر طپراقدر بر مقدار قابض ومحلّل وضمادی اسهال واورامه نافعدر
طین ارمنی بلاد ارمندن کلور سواده مائل قرمزی وبر مقدار ممشق
وجزئی یاغلی بر جامور در فارسیده کل ارمنی دیرلر دیاربکرده دخی بولنور اعلیٰ
شایعدر ثانیه ده بارد وآخر ثانیه ده یابس وطاعون ووباده واورامی

ردع وسیلان دمی واسهالی قطع ایلمکده طین مختوم کبی در وضیق نفس وسله غایتده نافع وطحاله مضر ومصلحی ساقز وکلاب ومقدار شربتی ایکی درهمدکدر طین خراسانی غایتده آق وخوشبو وخوشطعم وجزئی طوزلی بر چامور در وتناولنك ضرری سائر طیراقلردن اقلدر وبعض کمسهلرکه طپراق یمکه مبتلا اولورلر ضرری قلیل اولدیغی اجلدن اطبا طین خراسانی تناولی ایله امر ایدرلر ویاغلی ورطوبتلی نسنهلرکه تناول اولندقده قیئ وغثیانی تحریك اوله طین خراسانی تناولی انی رافع در وسیلان دم داغردن جریان لعابی ووجع کلبی وهیضهٔ مهلکهیی که قیئ واسهال ایله اولور ونوازلی دافع در خصوصا آشنه وکلاب وطوبلان واذخر وکبابه وقاقله ایله مخلوط اوله ومقدار شربتی اوچ مثقاله دکدر وقاورلمشندن وایکی اوقیهسی اوچ دفعهده دفعهٔ اولی مبنخوش الماصولی یاربی ایله دفعهٔ ثانیه طوبلان مطبوخی ایله وبر دفعه ماء بارد ایله تناول اولنسه بنه بو فائده مقرردر طین اندلسی سیاه وکثیف اولور ضماداتده استعمالی جائزدر طین رومی بر مقدار قرمزی وکوکه مائل آق وخوشبو اولور وآق نوعی طین قبرسیك بر نوعیدر وافعالده طین ارمنی کبی در طین اصفر قسطنطنیه حوالیسنده ایکی طاغ ارهسنده حاصل اولور سواده مائل صاری واوزرنده صورت صنم منقوشدر بارد ویابس وسیلان دم وقان توکرمکه واسهال دم ومدهیه سائر طیراقلردن اکثرندن افضلدر طین قبرسی قرمزی وخوشبو ولسانه زیاده یاپشیجی وجمیع افعالده طین مختوم مقامنه قائمدر طین صوفی حمید آق وخوشبو بر طیراقدر شیروانده صوفی حمید دیدکلری بقعهدن کتوررلر استصحابی یلان وحشرات صوقمسنه مانع ومجربدر وکذلك صوقدیغی موضعه طلاسی وشربی دخی بو فائدهیه مفیددر وسائر افعالده طین قبرسی کبیدر طین داغستانی بر قسم صاری وکاهی غایتده ضعیف اللون وبر قسمی مغسول وآق وقرص شکلنده مصنوع وبر قسمی کوکه مائل اولور وجملهسی خوشبودر خصوصا مغسول وآق اولانی شیروان حوالیسنده داغستاندن کتوررلر جمیع افعالده طین مختومدن افضل واقوی وغایتده مفرح وسمیات قتالهی وحمی وغشی وخفقانی دافعدر حقیر بالدفعات تجربه ایتمشمدر طین فارسی طین شیرازی در فارسیده

کل سرشوی

کل سرشوی دیرلر صفرته مائل وخوشبو وجالی وجلددن وسخی رافع وفعلی کل ارمنییه قریبدر وبعضیلر طین البحر بوکه مخصوصدر دیمشلر طین الاکل وطین صفاهانی وطین نیشابوری طین خراسانیدر طین الکاهن وطین الراهب وطین مجیری طین مختومدر طین الصنم طین اصفردر طین احمر وطین مغره مغرهدر طین حیا وطین خیوسی طین المصطکیدر طین حر طین اندلسی وطین فارسییه شاملدر دیمشلر لکن اندن مراد همان خالص طیراقدر نته کیم مقدمًا ذکر اولندی طین الحکمه مرکباتدندر دستوراتده انواعی ذکر اولنور شدوصل ظروفی وشیشهلری ضرر آتشدن محافظه ایچون دوزلمشدر ضمادی انکسار عظم وتقویت اعضا وعصب ایچون مؤثردر طیب العرب اذخردر طب نوشادردر طیار ازباب اکبیر لغتنده زیبقدر طیقی قاف ایله دادیدر طینوث جباجبدر

حرف الظاء

ظبی غزالدر ظفر اول واول وثانینك ضمیلهدر واولك کسریله شاذدر مطلق طرناقدر ظفره طرناق اوتی دیرلر یر یوزینه منبسط بر نباتدر ورقی مدور وطرناغه شبیه وظاهری یشل وباطنی سواده مائل واوراقی میاننده نابت ساقی بر قریش قدر وانچه وچیچکی یشل وکوکی بر سق بوغمی قدر وسیاه وبیاض ایله منقش وبلادترده کثیردر رابعهده حار ویابسدر غایتده حدتلی وسم قاتل وضمادی لحم زائدی وسکلری وناصوری آکلهیی قریلدر ظفر النسر قاطینقیدر ظفر العقاب بستانی شجرهٔ ابی مالکدر ظفر العقاب بری ظفر القطدر ظفر القط ساقی بقلهسی قی کبی مربع وورقی سکرلی یپراق ورقنه شبیه وساقی اوزرنده بری کوك سوسن چیچکینه شبیه چیچکی ایله ممزوج اوچلری اکری غلافلری واردر ثانیهده بارد ویابس وبر مقدار قابض ورعافی وتازه جراحتلردن واعضاء باطنه وصدردن سیلان دمی واسهالی قاطع وورقینك ذروری جراحتلری اوکولیدیجی در وسفله مضر ومصلحی صمغ ومقدار شربتی بر مثقال وبدلی اقاقیادر طفیرة العجوز حسكدر ظلیم نعامه نك ارککیدر ظلف اولك کسریله حیواناتك طرناغیدر هر بریك خواصی حیوانی ایله مذکوردر جمله سنك محرقی صاری صویلی مسهل وضمادی شراب ایله حشرات صوقمسنه وعسل ایله نقرس ووجع مفاصله نافعدر ظلع ثمرجوردر ظهون یبان کدیسیدر فارسیده گربه دشتی

مالبسع دهچیچکی صاری وکوکینك ظاهری سیاه وباطنی آق اولور دیمش منه

دیرلر دستور ماده سنده ذکر اولندی **ظیان** یاسمین بری در ه
یاس سفیداندن عبارتدر اهل اندلس لغتنده عشبة التار دیرلر
وقسم مغربیسی عشبه لفظی ایله معروفدر ان شا الله تعالی ذکر اولنور واول
لبلابه یه شبیه وبر برینه دولشمش وچچکی غایتده خوشبو بر نباتدر
وبر قسمنک دالّلری اوزره اولان دیکنلری کل دیکنلرینه شبیه
وچچکی فارسیده چنبلی دیدکلری یاسمین بستانی چچکندن اصغر وکوکی
سیاه واینجه وشعبه لری کثیر وکوکنک قوتی یکرمی سنه یه دک باقی در
درابعه ده حار ویابس وسائر اجزاسی ثالثه ده در وتحلیل وملطف
وچچکنی استشمام صداع وشقیقه یه ویاغی علل بارده ورَبو وسعال
مزمن ولقوه ونالجه نافع ودالّرندن وکوکندن نصف اوقیه سنی
بر رطل صو ایله نصفی قالنجه قینادوب تکرار مثلی ایله ایچه لر ضیق النفس
وسعال مزمن ودفالج واسترخای فرمنه بعدیل در وظاهرا بو عصرده
وجه مخصوص اوزره تناول اولندیغی بوندن مأخوذدر وفرزجه سی حیضی
در حمدن اوشاغی مخرج وورق ودالّرندن اوج درهمنک مثلی قندر
بنفایج ومقل ازرق ایله مطبوخی سودایی بلا اضطراب مسهل قویدر وسرکه ایله
مطبوخی مضمضه وجع اسنانه نافع وکوکندن بر مثقالی قیی وکرب
ومغص ایله قاتلدر وقوتی خربق اسوده مماثل وبلغم وسودایی مسهل وابه کوجی
صوتی ایله قوتلی مقیئ ومقدار شربتی نصف درهم وکبد ومصلحی بادم یاغیدر
وطلاسی جلدی محرق ومقرح وبرصه افضل علاج وعرق النسا ووجع مفاصل
وفالج امثالنه مفید در وکوکی ایله قیناتش یاغ فالج مثلولره غایتده نافعدر
حرف العین **عاقرقرحا** عود القهر در لغت عربی وقوریون یونانینک
تعریبی وعقر وتقریحدن مشتق در مغربده کثیر بر نباتدر شکلی ودالّری
وورقی وچچکی بابادیه نک کبیر نوعنه شبیه وتوبلی دیر یوزینه منبسط
وکوکی بر قرشه قریب وپرمق غلظنده وحدتلی ومحرق در ودیرلرکه طرخون
جبلی نک کوکیدر وبعضیلر طرخون جبلی نک کوکی عود القرح در واول
نبات مدده کثیر ونباتی دورق اوتنه شبیه وچچکی صاری وبابادیه چچکی کبی
دیش ودیش اولور دیرلر عاقرقرحانک قوتی یدی سنه یه دک باقی

واخر ثالثه ده

واخر ثالثه ده حار ویابس ومفتح ومحلل ومبرد ودنیده جماعی مقوی وبلغمی مسهل وبول
وحیض وعرق ولبنی مدر ووجع صدر وسعال ولکنت لسان ولقوه وفالج ورعشه
وکزاز ووجع مفاصل واستسقایه شربا وضمادا نافع ووجع اسنانه مفید
ونوشادر ایله اغزه طلاسی احراق ناره مانعدر وآثار غریبه سندندر چورمش
دیشلر اوزره ترک اولنسه اوفاقلر وضمادی یاغلر ایله اعضانک عدم
حسنی رافع ولذت جماعی مورث وسرکه ایله مطبوخی مضمضه کوچک دیلده
ولسانده اولان سستلکی وتحرک اسنانی دافع وانفه نفخی سده دماغیه یی
مفتح وتواتر نوازلی رافع در وآق جگره مضر ومصلحی مویزک وکثیرا ومقدار
شربتی بر درهمه دک وبدلی دارفلفل در ویاغیکه عصاره سی ایله دوزرلر
یاخود بر اوقیه قورسنی دوکوب بر رطل صو ایله ایکی اوقیه قالنجه
قیناتدقدن صکره ایکی اوقیه زیتون یاغی ایله صوی محو اولنجه قینادوب
سوزرلر طلاسی محلل ومعرق وحمیات بارده یی رافع واعراض بارده
وتقویت باه ایچون شربا وضمادا نافع وسعوطی صرع وصداع وشقیقه یه
مفید در **عاقول** حاج در وبعضیلر ینبوب در دمش **عاج** فیل دیشی در حرف الغاده
ذکر اولنور **عاقر** لغت شامیده بر دی در **عاقورا** افیون در **عاقر شمعا** ابو خلسا در
عاقد اللبن غالیون در **عالوس** غالیس در قانونده عین مهمله ایله مذکوردر
عبیثران برنجاسف وشجره مریمه شاملدر **عبهر** نرجس در **عبیر** اسم زعفران در
ورایحه سی خوش بر نیچه مرکباته دیرلر دستوراولده مذکوردر **عبروس**
سرمایی ده اسم بردانی در **عبعب** **وعبیب** حب کاکنج در **عبقر** عربیده
سوسن ابیض در **عتود** اوغلاق در **عترقیان** هدیه در **عتم** زیتون جبلی در
عثق ثمار مثلثه ایله عربیده قامت قدر وورقی کبره ورقنه شبیه لکن غلیظ
وکثیف بر نباتک اسمیدر ثالثه آخرنده حار ویابس وقوتلی محلل ومحرق
وقورومش عصاره سنک تمر راضمادی جرزیه کبی شعری مزیلدر **عثرب**
عربیده نار اغاجیدر **عجم** جگر دکدر **عجل** بوزاغودر رحم ماده سنده ذکر اولنور
عجما عربیده اسم سطرونیون در **عجب** اناغورس در وبعضیلر حب النیل در
دمش **عجه** قیقنه وبولاجج الواعندندر فارسیده کوکو دیرلر خبیص البیض در
ذکر اولندی **عدس** مرجمک در بریسی صغیر ومدوره مائل واجی وبستانیسی

مدر ومفرح وقوتی اوچ سنه یه دك باقی وحرارتده اعتداله مائل وثانیه ده
یابس در وبعضیلر ثانیه ده بارد ویابسدر دیمشلر وجلدی جالی وجرحی
قابض ومطبوخنك صویی مسهل وبادم یاغی ایله قرقوره سی حمی منضج
اولدقدن صکره تکسه مانع وسرکه ایله قهر الیتمشی معده یی مقوی وبلا نفخ در
وسرکه سز یتمشی نفاخ در ومطبوخنك صویی سعال ووجع صدره ومضمضه سی
قلاع وخناقه نافع ومقشر اوتوز دانه سنی بلع فساد معده یی مصلح وعسل ایله
ضمادی قروح عمیقه یه وبمورطه آقی ایله نمله وجمره وشقاقه ولحنه ورقی ایله تمه ده
اولان شیشلره والتحاد لبنه مفید وسرکه ایله مطبوخی صره جه وقتی شیشری
محلل وکل یاغی ایله ورم مقعده وکوزده اولان ورم حاره وقاودن جکرذکی
ایله بشره یی منقی وصفرت وجهی رافع واکلیل الملك وایوه صویی ایله لوازلیه
مفید در ومحرقی اسنانی جالی وکوز قپاغنده اولان استرخایی دافع در
واکثاری باصره یی مظلم وسرطان وجذام ومالیخولیایی مورث ودمی محرق
وطتولر ایله استسقا وقولنجی مولد دبواسیره مضر وعسر بول واحتباس حیضی
مورث ومصلحی شیروغن وچکندر وسمز اوت وسرکه ایله پشیرمك در
عدس المر بر نوع سوسن بری تخمی در ذکر اولندی وبعضیلر علقم در دیمشلر
عدس الما طحلب نوعندن خرء الصفادع دیدکلری در **عدرنا** کندس در
عدس جبلی نبقه در **عذبه** ذال معجمه ایله ثمر الاثل در حرف الذالده ذکر اولندی
عروق صفر فارسیده زرده چوبه وترکیده صاری اغاج دیرلر دیاریمزده
زرده چاو دیو معروفدر بر نباتك کوکیدرکه ورقی کشنش ورقنه شبیه
وکوکه مائل وساقی بر ذراع قدر وانجه ودالری واوراقی کثیر وچچکی بیاض ایله
صفرت بیننده اولور وورقنك صویی حمرته مائل وثمری خشخاش کبی در
وصغیر نوعی مامیران در ثالثه ده حار ویابس وجالی وجکر سده لرینی مفتح
ویرقان واستسقایه نافع وضمادی جربه وشراب ایله نمله یه مفید وذروری
جراحتلری مجفف وسنونی وجنبسی وجع اسنانه نافع واکتحالی باصره یی
مقوی وبیاض رقیقی رافع وحرهملرده اورامی محلل وقروحی اوکولیجی در وغایتده
قلبه مضر ومصلحی لیمون وآغج قاونی ومقداری شربتی ایکی درهمه دك وبدلی
مامیران در ودیرلرکه قزل بویه در **عرن** اول وثانینك فتحی ایله عربیده

دوده نك وانك دزی وطرناغی حوالیسنده اولور زوائد در مزاج واقع لده
طرناغه مماثل در لطف ماده سنده ذکر اولندی ومسحوقندن نصف درهمی سرکه ایله
صرع رطوبی یه ومار بارد ایله جمیع سمومه ونجوری اختناق رحمه مفید ودیرلرکه
حمای ربع اصحابی انی رفع حمی قصدیله حیواندن قوپارسه لر حماسی مندفع اولور
واهل شام لغتنده هیوفاریقونك آق نوعنه عرن دیرلر **٦٦** سرو جبلی در
ترکیده لاغ سروسی ودیکلی اردج دیرلر سرودن اصغر وثمری فندق قدر
وجزئی حلاوتلی واردج تخمنك غیریدر ثالثه ده حار ویابس وسمومه مقاوم
وبر مقدار قابض ومسخن وبول وحیضی مدر وسده لری مفتح ووجع صدر وسعال
ومغصه وحشرات صوقمسنه وضعف معده ودرور منی ووذی ومذی
ووجع رحم وعضل پاره لنمسنه نافع ومطبوخنده جلوس اختناق رحمه مفید
وضمادی دردی قاطع وبدنی مقوی در وخشونت صدری مورث ومصلحی
کثیرا ومقداری شربتی بر مثقال در وثمرندن سکز دانه سنی باشده
کوتورمك نظر ناسده قبول وهیبتی مورث در مترجم دیرکه مداوسنی صرعه
نافع در **عرق** جبوبادن وچچکلردن وادویهء یابسه ورطبه دن تقطیر اولنور
معروفدر دیاریمزده روح شراب وراقی وقزل صویی دیدکلری بو قبیلدن در
سریع النفوذ واصلندن الطف در ودارچین صویی ونخودء هندی صویی
اکثر صولردن افضل در وشراب ونبیذ امثالندن تقطیر اولنان اصلندن
اقوی وسریع الاثر واکثاری دمی محرق وامراض حاده ومهلکه یی مورث در
وحقیر اختراع ایلدوکم عرقی دستورانده ذکر اولنور منافعده خمر مقامنه
قائم وبعض انفعالده اندن اقوی وغیر مسکر وغایتده معرقدر **عرق بید**
ماء الخلاف در **عرق کوشت** ماء اللحم در **عرطنیثا** سرباینده اسم آذربون در
عروق الصباغین قوة الصبغ در وبعضیلر عروق صفر در دیرلر **عروق الزعفران**
عروق صفر در **عروق خمر** قوة الصبغ در **عرق** آولك کسریله نبات وانجارك
کوکیدر **عروق بیض** سنتجله در **عرق بهار** فارسیده توریج چچکی صویی در
عرق الشجر جمیع صمغلره شامل در وبعضیلر علك البطم وبعضیلر قلفونیا یه
مخصوصدر دیرلر **عرق الجبال** تغردر **عرق الحجر** اصطلاح ارباب اکسیرده
شعر رأس انسان مقطری در **عرق العروس** طلق در **عرق النور** لغت شامیده

ذنب الحزوف در **عرق الفالوفج** لغت بغدادیده ابو خلسا دن صنف
اولدر **عرق الکافور** و **عرق الطیب** زرنباد در **عرار** اقحوان در **عرق الیصف**
کبره کوکیدر **عرق الانجبار** انجبار کوکی در **عروس** ارباب اکسیر اصطلاحنده
کبریت در **عرق السوس** و **عرق دارهرم** اصل السوس در **عرف** قسب در
عرفج بری بکمون در **عرعر بری** شربنیک صغیر نوعیدر **عرصم** لغت یمنیده
بادنجان بری در **عرمضان** عربیده حند قوقا وبخور الاکراد در **عرایس النیل**
لغت مصرده بشنین در **عرم** سماریس در **عرصف** کمافیطوس در
عرمض شجر سدر بری در طحلب وحب الغاره دخی اطلاق اولنور **عرطب**
حسک در **عروسک** فارسیده حباحب در اما دیار عجمده عروسک
دیدکلری حلزون انواعندندر **عروسک پس پرده** فارسیده حب کاکنج در
عزیز کبیر و **عزیز صغیر** قنطریون کبیر وصغیر در **عسل** فارسیده انکبین
وترکیده بال دیرلر افضلی صاف وحمرته مائل وقوامی و حرفی حدتلی وخوش طعم
وموسم اولان در بعده اق در واچیکی لیش وسیاه و آجی اولکه
ایکی سنه یی تجاوز اتمش اولان در واول عسل که غایتده حریف
ورایحه سی حدتلی واستعمالی تحرک عطشه مورث چون اخلاط ومهلک
اولور وعسل خام واخلاط لزجه یی مسهل وسعالی محرک وانفاخ ومعده
ووجع معده یه موافق وورم امعایه نافع وصالح الغذا وجلا وحدتنده
آتش کورمشدن اقوی وقیئی محرک در وکوپکی آلنمش عسلک
نفوذ وانضاج وغذائیتی اکثر وبلا نفخ وبولی مدر ومسکن سعال در
وجمله سی ثانیه آخرنده حار واولنده یابس وجالی وبلغم ورطوباتی مقطع
وحرارت غریزیه یی مقوی واعماق بدندن رطوباتی جاذب وافواه
عروقی مفتح وسموم بارده نک تریاقی وقوه ادویه یی حافظ واعضایه
موصل ودماغ وصدر وقصبه ریه ومعده وجکر وطحالده اولان فضولی
دافع واستسقا ویرقان وفالج ولقوه امثالنه نافع وعسر بولی رافع
وطاشلری مفتت ورباحی دافع واشتها وجماعی محرک وصو ایله
ممزوجی اعضایی مرطب وبولی مدر وقرحه مثانه یی منقی وبالخاصه
مغصی وصونرلغی مسکن وآنکله قیئ سموم بارده وافیون مضرتنی

رافع

رافع
وچورک اوتی یاغی ایله وجع مفاصل وتقویت باه ایچون مجرب وکمون
صویی ایله منقار وقودوز کلب اصرمسی مضرتنی رافع وصوغان صویی ایله
اکتحالی بیاض عین ودمعه وحکه وجرب ونزول مایه مفید وانزروت
وقیه طوزی ایله اذنده اولان ریاح ورطوبت ووسخی رافع وعذبه ایله
جراحتلری تنقیه والحام ولحم زائدی ازاله ایچون مجرب ونوشادر ایله
بهق وبرصه مفید وطلاسی جدیمیتی فسادندن حافظ ولحم وشحم ومرارهلری
تعفندن مانع وسائر اشیانک قوتنی حافظ وسرکه وطوز ایله اورامی
محلل وکلفی رافع وفرزجه سی نسوان نفسانک رحم علتلرینه نافع وضمادی
کهله وسرکه یی رافع وبعد الحمام برقچ دفعه ضمادی ذکری مقوی وبغدای اونی
ایله اورامی منضج وچبانلری منفجر وزراوند طویل وکرسنه ایله جراحتلری
تنقیه والحام ایچون مجرب وسائر طتلی لره مخالف اولدیغی حالده
دیش اتلرینده وکوچک دلده اولان قرحه لره مفید ودیشلری
مقوی ودوروق اوتی ایله مطبوخی دحرکی وآثار ضربه یی رافع وغرغره سی
بوغازده ولوزتینده اولان جراحتلرک وتحنی حزیل وسکرلی بیرق
صویی ایله اوچ کونه دک حقنه سی قرحه امعایه بعدیل وتجرورینه مفر وصفرایه
سریع الاستحاله ومصدع ودماغ حاری مفسد ومصلحی سرکه وکشنش
واکشی ربلر واکشی میوه لر صویی در ومقدار شربتی اون بش مثقال
وبدلی تمر در وخواص مجربه سندندر حامل اولان خاتون عسلی صو ایله
شربت ایدوب علی الریق ایچه لر موجب مغص اولور وغیر حامل ده
بو اثر اولمار **عسل داود** اومالی در **عسل طبرزد** شیره نبات در **عسلج**
لغت مصریده عرطنیثا کوکی در وبخور مریمدن قسم آخیره دخی اطلاق اولنور
عسالیج اشجارک هنوز مستحکم اولمامش تازه داللریدر **عسل لبنی**
میعه سائله در **عسل القصب** شکر قامشی صویی در **عسل البلادر** جوف بلادرده
اولور سیاه رطوبت در **عسل خشک** خشک انجبین در **عشبه**
عشبه النارک محققی در واول یاسمین بری در طیان مادده سنده ذکر
اولندی وعشبه مغربی اقوی وسائر ولایتلرک یاسمین بریسی ضعیف الاثر
تجربه اولنمشدر وطریق تناولی دستورانده ذکر اولنور وجمیع موادده

طلا دن مرادی غالبا یمان عسل انجه وضع اولنمقدر

کلام مصنف بو محلده مضطرب اولمغله فی الجمله اصلاح اولنمشدر

طلا اولنور [illegible] منضجی [illegible] وبعده [illegible] در

چوب چینی مقامنه قائم در دیدکلرینک اصلی یوقدر بلکه وجع مفاصل
فرمنه وغایتده بارد المزاج اولنلره چوب چینی دن اقوی وسائر
علل واوجعه ده ضرری منفعتنه غالب در وسفوفدن برمثقالی هرکون
نبات ایله برهفته یه دک وانذن اکثر وجع مفاصل فرمنه مجرب در
وبعض اوجعه ده حقیر آنی مطبوخندن اقوی بولمشمدر وکلاب ایله ضمادی
غایتده اورامی محلل واوجاعی مسکن در **عشبة السباع** فتح کاف ایله
کراث در **عشر** بکسر العشرده ذکر اولندی **عشرق** لغت اهل حجازده
عریض الورق سنادر وبعضیلر حرو در دیمش وابن تلمیذ ورقی
دفنه ورقنه شبیه وقرمزی وخوشبو وکلنلر استعمال ایدرلر بر نباتدر
دیمش ودینوری برغیری لسنه در دیمش **عشقه** حروف ثلثه نک
فتحی ایله در لبلاب کبی وغایتده قلیل الورق ووالدی اندن اقوی
واطول بر نباتدر هرصارلدیغی اغاجی قوروبدر وتخمی لوبی تخمنه شبیه
واندن اصغر وتنکابنده لو دیرلر اطباء زماننک بعضیلری اکه کشوث
دیرلر **عصی الراعی** چوبان دکنه کی در کبیرینه ارکک وصغیرینه دیشی
دیرلر وکبیرینه فارسیده سرخ مرز دیرلر تخمی وساقی قرمزی وورقی بنفسجیه
مائل وباغلرده کثیر در وصغیرینه تنکابنده خاک نزه دیرلر وورق وساقی
یشل وکبیرندن اصغر وتخمی آق واوراقی اوزره کول سرلمش کبیدر
وایکی قسمنک دخی تخمی اوراقی الننده در وکبیرنک فعلی صغیرندن
اقوی در وثالثه ده بارد واولی ده یابس ورادع وبولی مدر ومبرد
وحرارت باطنه وظاهره یی مسکن وقابض وقان توکرمکی قاطع
وصوبی حیضی قاطع وقرحهٔ امعا واسهال حراری وقیئ صفراوی یه
وصدردن قان توکرمکه وحمیات دائره یه وضمادی قزل یله واورام
حاره یه وتازه جراحتلره نافع وانصباب مواده مانع وفرجه سی
سیلان حیضی قاطع در وآق جگره مضر ومصلحی الجبر ومقدار شربتی
صوییندن یدی مثقاله دکدر **عصفور** فارسیده کنجشک وترکیده سرچه
دیدکلری قوشدر بری واهلیسی اولور ثانیه ده حار ویابس وبرینک
یبوستی اکثر وجماعی محرک وبدنی مسخن ومرطوبین ومبرودینه

وجوفده ریحدن تشکی ایدنلره موافق وآننک صویی طبعی ملین وجرمی
قابض واستسقا وفالج امثالنه وضعف جگر ویرقانه نافع در وضعف
جماعه خصوصا وقت هیجانده اخذ اولنان بیضی ویمورطه سی غایتده
مفید در ویمورطه سی تسمین بدن ایچون بعدیل وبیضی ویمورطه سنک
صاریسی جماعی محرک وشربی وفرزجه سی شراب ایله حمایه معین ودمی
ونجسی کلفه وسکلره مفید در ومحرورینه مضر ومصلحی نار صویی امثالی در
ومسحوق کمکی معده یی مقوی واسهاله نافع وغیر مسحوقی احشایه غایتده
مضر در ومقعدینک تویلرینی یولوب ثقبهٔ اذنه وضع اتسه لر فی الحال
وجعی مسکن ومجرب در وراسندن غیری جمیع تویلرینی یولوب آری
قوغانده آریلرک صوقمسندن هلاک اولنجه دورد قدن صکره باغ الحجره
قیادسه لر زنبور یاغ قضیبی مقوی اولور مجرب در **عصیر الرطب**
سیلان در **عصارهٔ سوس** رب سوس در **عصاره** نباتاتدن صقلمش صودر
کوک منجمد اولسون کرک اولمسون هر بری اصل نباتی ضمننده مذکور در
عصیب و**عصاب** شبطرج در **عصفر** احریض در **عصفر بری** باداور در
عصفره تمیمی لغت مصرده اشترغاز در دیمش **عصبه** ریحان سلیمانی در
وبعضیلر فسوس در دیمش **عصب** نوارس در **عصارهٔ خشخاش ابیض**
افیون در **عصارة القرظ** اقاقیا در **عصارهٔ مامیثا** شیاف مامیثا در
عصفور الشوک نغز در **عصفور السیاح** صفراغون در **عصیفر** خیری اصفر در
عصفور الجنة خطاف در **عصی هرمس** طلبوب در **عصلان** خنثی در
وبعضیلر اسقیل در دیمش **عضاة** ضاد معجمه ایله دکیکلی وصغیر اشجاره
دیرلر **عضایات** اصیرجی حیوانلر در **عضابه** ضب در **عفرس** خطمی بری در
عطشان دمینا قوس در **عطب** قطن در **عطفل** مهراج در **عطاره**
نبطی ده اسم سنبل رومی در **عطوس** عبده حمار وحشی در **عط منسم**
حب منسم در **عطارد** اصطلاح ارباب اکسیرده روح توتیادر وبعضیلر
زیبقه اطلاق ایدرلر **عظم** فارسیده استخوان وترکیده سموک وکمک
دیرلر اکثر حیواناتک کمکلرینک افعالی اول حیوان ضمننده مذکور در
وانسانک کمکلرینک افعالی سائرندن اعلا در وثانیه ده بارد واول ثالثه ده

واسترغالی مزبل

اول کتابده اصطلاحات بیاننده
عصیر غیر منجمد وعصاره آفتاب
یا آتش ایله منجمد اولانه دیرلر
ودیمکیله مغایر در لکن اولدخی
اصطلاح اولمق بعید دکلدر

حابس ونحرقی آخر ثالثه ده یابس وشربی صرعه مجرب درخصوصا چورمش دعرق النسا ووجع مفاصل واسهال وسیلان دمی دافع وحمای ربعه شاربی بلمامك شرطیله مجربدر دیمشلر و ذروری ناصور واكله یه مجربدر خصوصا جراحی صبر ایله اوله وكهنه كمكك یانمشی سكنجبین ایله شرب ورم طحاله نافع وعسل ایله جماعی غایتده مقوی و ذروری اعضا عصبانیه ده اولان قروحه وسركه ایله آتش یانغنه وارپه صوی ایله چچكدن وغیریدن اولان اثرلره مفیددر ومقدار شربتی ایكی مثقالدر دكدر وانسانك یان دیشلرینی هدهك صاغ قنادینك كمكی ایله نائم كمسه نك باشی التنه وضع مادام كه باشی التنده اوله بیدار اولماسنی موجب واستصحابی باش التنه وضعی اختلامه مانع وباشی كمكنی كوكرچین كوسنه دفن ایلرك كثرت واجتماعنه باعثدر وكلبك وكدینك ایكی اوك دیشلرینی خبرلری یوغیكن برجماعت آره سنه براقسه لر میانلرندن خصومته باعثدر وقرلمش وبرطرف اولمش انسان كمكنك موضعنه كلب كمكنی وضع اتسه لر یاپشور وقپلوبغه كمكنك صبر ایله ضمادی بوره كبی شعری مزیل وجراحتلری اوكولتمقده بعدیلدر **عظم التسبق** عرن در **عضایه** عربیده اسم سالامندرا در **عظم** نبات نیل در قطلبه دخی اطلاق اولنور **عظا** بر نوع صدف در **عفصینج** بر نوع بلوط در ذكر اولندی **عفار** عربیده قطلب در **عفص** فارسیده مازو دیرلر معروفدر اغاجی میشه اغاجنه شبیه دربعض بلادده برسنه بلوط وبرسنه مازو ویرر افضلی یشیل و دلكسز اولانلردر وقوتی اوچ سنه یه دك باقی وثانیه ده بارد وثالثه ده یابس وقابض وحیض واسهال وعرقی حابس ومطبوخی سیلان رطوبات رحمی دافع ودمیورطه صاریسی ایله سفوفی قرحه امعایه وعتیق اسهاله مفید ومطبوخنی ضماد جمیع اورام مقعده وخروجنه نافع ودرك رایحه كریهه سنی رافع وسركه ایله دمركی یه وقزل یله وسیلان حیضه وخروج سره اطفاله نافع ویانمشی جمیع اعضادن سیلان دمی قاطع وقروحی مجفف ونمله وآكله نك اطرافه انتشارینه مانع وسنونی ومطبوخی ایله مضمضه قلاعه مفید ودیشلری واتلرینی مقوی وقوردلرینی دافع

برنجنك

والاكتحالی دمعه وسلاق وجربه نافع وصویی شعری مسود ودهركبك لونینی مقوی وسحوقنی النفه نفخ رعافی قاطع در وصدره وبوغازه مضر ومصلحی كثیرا ومقدار شربتی بر مثقال وبدلی نار قبوغیدر **عقیق** اعلاسی یمندن ظهور ایلدیكندن دیار یمنده یمنی دیمكله معروف حجردر افضلی قرمزی وصاری وآق اولانیدر ثانیه ده بارد ویابس ومحرقی الطف در وقلبی مقوی وطحال وجكر سده لرینی مفتح وطاشلری مفتت وخفقانی رافع در وشربی وذروری جمیع اعضادن سیلان دمی رافع ومحرقی تحرك اسنانی دافع ومیلی اتلرینی مقوی وباصره یی جالی وخاتمی نظر خصمده هیبته واجابت دعوانه باعث در وبوكركه مضر ومصلحی صمغ ومقدار شربتی نصف درهمه دك در **عقرب** اصحاب كیمیا اصطلاحنده كوكرددر وعربیده معروف حیواندر فارسیده كژدم دیرلر الوان مختلفه ایله ملون اولور حاین حركتده قویروغنی قالدررایسه شیاله واگر سوررایسه جراره دیرلر بونوعی شیاله دن اصغردر وجمله سنك اشدی سیاه وقنادلی اولانلردر ومداواتده افضلی شیاله وصاری اولانلردر وتجربه اولنمشدر كه صوده قنمش كرمتره برمقدار صو سرپوب بربری اوزره قوسه لر خصوصا فصل صیفده عقربلر تكون ایدر ثالثه آخرنده بارد ویابس ویاروب عقرب صوقدیغی موضعه بغلسه لر سمیتنی جذب ایدر وقاورلمشی شرب صدرده اولان قرحه یه وسعاله وعقرب صوقمش كمسه یه نافع ویانمشی ادویه مناسبه ایله مثانه وبوكركده اولان طاشلره وعسر بوله بعدیل واكتحالی بوبر وادویه حاره ایله انسان وحیواناتك كوزنده اولان بیاض وظفره یه تجربه اولنمشدر ونصفی قدر فارچینی ایله باصره یی مقوی وطلاسی بواسیر دانه لرینی مسقط وبرص وبهق وكلف ونمش وقروح خبیثه یه قوی الاثردر ویاغیكه آخر شهرده بكرمی الیسندن صكره دری عقربلری اخذ ایدوب هربری ازالسنده اون مثقال زیتون یاغی ایله قرق كون كونشده ترك اولنمش اوله عرق النسا وفالج وبواسیره مجربدر وزیتون یاغی اچره قاورلمشی كه احراق رتبه سنه بالغ اولمامش اوله دار الثعلبده انبات شعر ایچون بعدیلدر وقورومش عقربی دائما اسقاط جنینه مبتلا عورتك

بعضیلر دوكیوب وضع اولنسه دیمشلر منه

بعضیلر احراق رتبه سنه بالغ اولنجه دیمشلر منه

اویلوغنه بند اولنمق سقوط جنینه مانع وسکردن غیری موضعی صوقمسی
فالجه نافع ومجرّبا مدّن معدود در وشربی آق جکره مضرّ ومصلحی کل ارمنی
وکرفس تخمی در ومقدار شربتی نصف درهمه دکدر عقرب بحری اسقوربت
دیدکلری بالقدر دیرلر دیکنلری کثیر وصدفی الجسم بر نوع بالقدر رأسی
کبیر واوزرنده برآق دیکنی واردر انکله عقرب کبی صوقار ووجع عظیم
احداث ایدر ویاغنی اکتحال نزول ماوغشاوه وقروحه وبیاض عینه
مفید وطلاسی داء الثعلبه نافع در عقاب اولک ضمّی وثانینک تخفیفی ایله
ارباب صنعت اصطلاحنده نوشادره دیرلر ولغتده سباع طیوردن
معروف قوشدر فارسیده آله وترکیده بعضیلر طوشنجل وبعضیلر قره قوش
دیرلر ثانیه ده حار ویابس ودمی واوراحی محلّل وحرارهسی نزول ما وبیاض عینه
نافع وباصره یی مقوّی وتجبی کلغی ووجهده اولان بثوری رافع وصره جه یی
محلّل در عقعق طیور معروفه دندر ترکیده صقصغان واصفهانده علاجاره
دیرلر حار ویابس وردی الکیفیه وفعلده الاجه قرغه یه قریب ومرارهسی
اکتحال نظر ناسده محبوب اولمغی مورث در عقار کوهان عاقرقرحادر
وبعضیلر فاوانیه در دیمش عقار اولک ضمّی ایله خمر در عقار عرطنیثا
سریانیده اسم آذریون در عقار اعیرون سریانیده اسم اشراس در
عقار سوسالی سریانیده ایرسا در عقاقیر اسم جنس ادویه در عقار دخی
اول معنایه در عقبان عربیده ذهب خالص در عقیلا عربیده قورق در
عقربان اول وثالثک ضمّی ایله لغت اندلسده اسقولوفندریون در عقید العنب
میفخنج در عقده لغت مصرده ابربارلیس اغاجنه دیرلر عکوب اولک
فتحی وکافک شدّهسی ایله حرشف برّیدن بر نوعدر ورقی بیاض ایله
مخلوط وتخمی نیشل ومستطیل در قاورسه لر لذیذ اولور وقهوه ایله قارشدررلر
خاینده محرّک جماعدر سائر افعالی حرشفده ذکر اولندی عکبه لعبه بربری در
عکه عقق در عکرش صنف اخیر ثیل در بعضیلر راسن در دیمش عکر اشیانک
دبنه چوکن تنه در وعند الاطبا یاغلرک دبنه چوکن تنه در صاف
یاغلردن اغلظ واکثر افعالده اندن اقوی در عکبر بعضیلر عندنده بال اریسی
قواننده بولنور جزؤ عسل ایله ممزوج بالمومی در وبعضیلر عندنده

مالاسیعده وشاملده قراره‌سی واقع اولوب الحق کوزه متعلق اولان منافعی ذکر اولنمشدر منه

اولک کسریله عقابک جمعیدر منه

ینخ

وسخ الکوارز درکه فارسیده برموم وترکیده پربولی دیرلر واول بریتا
بالمومی درکه قوانک دلکلرینی انکله سدّ ایدر ثانیه آخرنده حار ویابس
ولطیف ودمرکی ودیکنی بدندن قوتلی جاذب وبخوری سعال قدیمه
وضمادی دمرکی تک انواعنه نافع در وقرلمش کمکه استحکام ویرکده
وضربه وسقطه وخوفی رفع ایلمکده مومیا مقامنه قائم در بو اجلدن مومیای
نحلی دخی دیرلر مقدار شربتی بر مثقال در اون مثقال نباتی یا عسلی
صو ایله شربت ایدوب انکله ایچرلر علیق اولک ضمّی وثانینک فتحی
وشدّهسی ایله دیکنلی وورق وشکلده کل احمره شبیه بر نباتدر وثمری شکلده
وطعمده قره توته شبیه ودیلمده تموشک وترکیده بکورتلن دیرلر
مرکب القوی وبرودت ویبوستی غالب ودرجهٔ ثانیه یه بالغ در
جمیع منافعی تجربه اولنمشدر جمیع اجزاسی رادع ونزف دمی وسیلان
رحمی حابس ومجفّف ومبرّد واعضایی مقوّی وتازه ورقنک
دالّرینک عصارهسی جزؤ صمغ ایله سحق اولنسه کوزده اولان
امراض حارّه وبارده یه خصوصا قرحه ودمعه وظفره وشیلرینه
نافع در وجبانلری مفجّر وجراحتلری اوکولدیجی واسهال وفضلاتی ودمی
حابس وبواسیر وسحجه مفید وورقنی چینمک اغزده ودیش اتلرنده
اولان قروحه ورایحه کریهه یه نافع وحاین حیضده کلاب ایله شربی
حمله مانع وورقنی ضمادا آکله ونمله نک اطرافه سرایتنه مانع وراسده
اولان جراحتلری ومتوحدقه وبواسیری دافع ومعده یی مقوّی
واعضایه مواد انصبابنه مانع وثمرینک قبضی سائر اجزاسندن اکثر
وامعایی مقوّی وکوکی مثانه ده وبوکرکده اولان طاشلری پاره لیجی
وورق وثمرینک مطبوخی شعری مسوّد در وبوکرکه مضرّ ومصلحی شکر
ومقدار شربتی عصارهدن وچکیدن اوچ درهمدر وقسم جبلی شاک
دیکنلری غایتده قلیل ودالّری آق وتدویره مائل وافعالی قسم اوله شبیه
وچکلی محلّل در علیق الکلب علیقدن زیاده اکبر وشجره شبیه بر نباتدر
ورقنک عرضی مرسین ورقندن اکثر ودالّرینک دیکنلری قتی وچکی
آق وثمری زیتونه شبیه ونیشل وکال بولدقده قرمزی اولور ترکیده

سائر کتب طبیه دن منقولدر اولان
صمغ ایله سحق اولنان
ثمرینک عصارهسیدر منه

قوش بورنی دیرلر جوفنده یوک کبی نسنه اولور تناولی مهلک وجراحاتی
اوکولتمقده تجربه اتمشلر در مستعمل اولان جوفندن اول یوک اخراج
اولنمش ثمری در شراب ایله مطبوخی طبعی قابض وبولی حابس وچچکی
بارد ویابس وقابض ومجفف ودموی وصفراوی اسهاله وذرب
وضعف معده وصدردن قان توکرمکه نافع در علق اول وثانینک
فتحی ایله در فارسیده زلو ودیوچه وترکیده سلوک دیرلر یرمق قدر
واندن اکبر سیاه قورد در یشل خطلری وار در متعفن یرلرده وصولرده
اولور کوز قپاغی ودیشلر دبی کبی محجمه یه قابل اولمیان اعضا ضعیفه وصغیرهده
حجامته بدل سلوک یاپشدررلر ثانیه ده بارد ویابس ویانمشی اثرلری
جالی وطاشلری مفتت وبنفشه یاغی ایله تقطیری حرقت بول وقرحه مثانه یه
تجربه اولنمشدر وصبر ایله سحوقی بواسیری مجفف وعسل ایله لعوقی
خناقی محلل وزیتون یاغی ایچره قینادوب التی الکله دلک کبرنیه غایتده
معین ومحرقنی سرکه یابیخ صویی ایله شعری بعد النتف یرینه طلا بردفعه دخی
بتمک ایچون مجرب در علیق العدس علیق الکلب در علک چینمکه
قابل اولوب بربرندن متفرق اولمیان نسنه لرک جمله سنه
اطلاق اولنور مصطکی وعلک البطم کبی علک الانباط علک البطم در
اما اسحق بن عمران صمغ فستق در ومنافعده علک البطم کبی در دیمش
علک البطم فارسیده سقز واصفهانده قندرون وترکیده ساقز ترمنتی سی
دیرلر بطم اغاجنک صمغی در درجه ثانیه آخرنده حار ویابس ومحلل وملطف
وبولی مدر وهاضمه یی مقوی وحکمای یونان وروم اتفاقیله جمیع انفعالده
مصطکی دن افضل وعسل ایله شربی باطنده اولان جراحاته وسنددروس
ونیمبرشت یومورطه صاریسی ایله ترقتره مومیادن افضل وبورغونلغی
رافع در دراوقیه سنی ایکی اوقیه کچی بوکرکی یاغی ایله قدر مضاعفده اریدوب
جمله سنی ایکی اوچ کیجه ده وقت خوابده ایچمک خفقان وسعال رطوبی یی
تعدیل وضمادی تعقف اظفار ووجع وشقاق قرحه سنه خصوصا برمقدار
زنجفره ایله مجرب در وعلک البطمک ضمادی جراحتلری منقی ولحمی منبت
ودمرکی ودکینی ورطوباتی بدندن جاذب وزیتون یاغی ایله اوراحی مخلص

وسکرلری

وسکرلری مقوی وعضله پاره لنمسنه نافع وچیغنه سی دماغدن بلغمی جاذب
وبوغازی اخلاط لزجه دن منقی ورطوبات معده یی محلل در ومحرورینه مضر
ومصلحی سکنجبین واعصابه مضر ومصلحی عسل ومقدار شربتی بر مثقال در
علقه طفسیقون در بعضیلر صبر در دیرلر علف هندی فارسیده اسم
ماسقودون در علس سلت در علوفن یونانیده منفخج در علق یابس
قلفونیا در علک رومی مصطکی در علف رطبه یابسه در علقم حرارتی ظاهر
اولان دوایه دیرلر وبعضیلر قثاء الحمار وبعضیلر حنظل در دیمش علم ارباب اکسیر
اصطلاحنده زرنیخ در علوفس خبازی در علسی نبات صبر در علت خندریلی در
علجار قراج در عمرد کرفس در عملج بر نوع قاوندر که حلکردکی ایله یرلر عمار نبک
آس در عنبر مومیا وقفر کبی منجمد اولمش رطوبتدر دریای عمان وخلیج مغربی
وچین جزیره لرندن جزر ومد اثناسنده دریایه داخل اولور وصاف اولانی
صونک اوزرنده تحریک ما ایله مجتمع وتدویره مائل اولور اکه شمامه دیرلر
وطپراق وقوم ایله مخلوط اولانی ثقلتی سببیله قعر دریایه کیدوب عریض
وسیاه اولور اکه عنبر نخته دیرلر افضلی بیاضه مائل اشهب ویاغلی
ورایحه سی لطیف اولاندر اندن صکره کوکه مائل وصاری یه مائل بعده یشیله
مائل اولاندر وجمله سنک الچغی سیاه وعریض وبالق یوتدوغی قسمدر
یا اضراری سببیله آنی بالق قوصمشدر یاشدت اضرار ایله بالغی قتل ایدوب
بعد الشق جوفندن چیقرمشلردر ولادن وکوچ وبالمومی وسیاه عنبردن
اذران مخصوصه ایله مصنوع اولانی غیر مصنوعدن فرق غایتده مشکل در
وخالصی چینیدکده بربرندن داغلمز ثانیه ده حار واولی ده یابس وارواحی
وقوتلری حافظ وغایتده مفرح واشتها وجماعی محرک وسده لری مفتح
وشرب دوا وجماعدن زائل اولمش قوتلری اعاده ایچون مفید وشمومک
پادزهری ومعاجینی مقوی ودماغک امراض بارده سنی بالطبع امراض
حاره سنی بالخاصه رافع وجنون ونوازل وشقیقه وامراض صدر واذن
وانفه وسعال وربو وخفقان وغشی وآق جکر قرحه سنه وضعف قلب
ومعده وجکره واستسقا ویرقان ووجع معده وطحال وکلی یه وریاح وفالج
ولقوه ورعشه ووجع مفاصل وعرق النسا یه نافع وحواسی وحرارت غریزیه یی

مقوی و ماء عسل ایله مداومتی مأیوس اولنلرک قوة جماعیه لرین
محرک وغالیه وادهان حارّه ایله طلاسی اعضاء تناسلی مقوی وجماعی
محرک وقضیبه طلاسی طرفینده شدّت لذّتی موجب واوچ گونه دک
هر گون بر دنکی شرب معده ودفع معده ده اولان قدیم وحادث
اوجاعه مجرّب وبخوری هوا ووبائی یی مصلح وحشراتی رافع واستشمامی
امور مذکوره نک جمله سنده قوی الاثر در وشربی غلیان ورقّت
دمی مورث ومحرورینده مولّد شرا در ومصلحی کافور وبارد ورطب میوه لر در
وادهان حارّه ایله سعوطی دماغده اولان امراض بارده وسدّه یی
رافع ودیرلرکه امعایه مضر ومصلحی صمغ در وبعضیلر روح کبدی سی
مضعف در دیمش ومقدار شربتی بر دانک در وبر مثقالنی ایکی
مثقال بنفشه ونصف مثقال صمغ ایله بر گونده اوچ دفعه ده تناول
اتسه لر تفریحی سکر رتبه سنه بالغ اولور وبدلی وزنی قدر مسک
وزعفران در **عنب** فارسیده انگور وترکیده اوزم دیرلر وتازه سی
مراد در افضلی لذیذ وجرمی کبیر وقشری رقیق وچکردکی قلیل اولان در درجه
اولی آخرنده حار ورطب وغذائیتی سائر میوه لردن افضل وبدنی غایتده
مسمّن واخرجه غلیظه یی معدّل ودمی مصفّی ومولّد دم صالح ونضج کلی یی مکثر
ومواد سودا واحتراق اخلاطی رافع وصدری وآق چکری مصلح ورطوبتلی
وریحلی معده یه مضر ومصلحی کمّون وداریانه وسدّه جگر وطحاله وقولنج ریحی یه
مضر ومصلحی کرفس تخمی در وطبعی ملیّن ومورث عطش ومصلحی سکنجبین
واکثی غذالر در واوزمدن صکره ماء بارد ایچمک غایتده مفسد واستسقا
وحمیات عفنیه یی مورث در وکرکدرکه دوشردکدنصکره ایکی گون مرور
ایلدکده وایکی طعام بیننده تناول ایده لر وچکردکی ثانیه ده بارد ویابس
ومولّد ریاح وبطی الانحدار در واولمامش وعفوصتلی اوزم برودته
مائل وغلیظ در وباغیکه تکرار تکرار اوزم صوینی وجبره سنی زیتون یاغی
ایله قیناددوب یاکونشده تربیه ایدوب تصفیه اتمش اوله لر یوزغولغی
غایتده محلّل وجلدی ملیّن ومسخّن در **عنب الثعلب** فارسیده سک انگور
وترکیده ایت اوزمی واصفهانده تاج ریزی دیرلر انواع کثیره سی اولور

شرا انور داشنی در بعض کبدده
ماشرا واقع اولمشدرکه بوزرجه
وباشده اولور بر ورم عظیم در
ـــ

بعضیلر صلقمی غلیظ ودانه لری متفرق
وآق وطولانی وجهه بربریه
مناسب اولمغی دخی ضم ایتمشلر در
ـــ

[illegible]

نبی

برّی وبستانی وهر برنی ارکک ودیشی اولور وارکک ودیشی اولور
وارکک نوعنه کاکنج وارکک نوعنک بستانیسنه کاکنج بستانی
وجبلی وارکک نوعنه کاکنج منوّم وبرّی ودیشی نوعنه عنب الثعلب المجنّن
دیرلر وبستانی ودیشی نوعی که مغربده قنا دیرلر عنب الثعلب مطلق
ذکر اولندقده مراد اولدر ونباتی شجر ایله نبات بیننده در والری
کثیر ورقی سیاهه مائل وعرضی بادروج ورقندن اکثر ودانه لری
حمرته مائل صاری ونخوددن اصغر وبر مقدار لذیذ ولزوجتلی وچکردکی آق
وخشخاش چکردکی قدر در وسیاه قسمی غیر مستعمل در ثانیه ده بارد
ویبوسته مائل وبعضیلر عندنده اولی ده بارد ورطب ومستعمل اولان
دانه لریدر مبرّد ورادع وقابض وملطّف وصوسزلغی مسکّن واورام
حارّه یی رافع وصویندن دورت اوقیه سی شکر ایله اورام باطنه یی
محلّل وخلط مراری یی مسهّل ومغص وزحیر وورم مقعد واستسقای حارّه
نافع وحقنه سی جنون وشرا یه مفید وامعایی منقّی وضمادی معده وسائر
اعضانک ورم والتهابنه واورام حارّه وقزل یله وآتش پاریغنه
وچکیدن اولان جراحه وقروح ساعیه وسرطان متقرّح وصداعه نافع
وعصاره سی باصره یی مقوّی وفرزجه سی سیلان حیض ورطوباتی حابس
وطوز ایله طلاسی جرب وحکّه یه واتمک ایله گوز بیکارنده اولان ناصوره
وکل یاغی واسفیدج ایله جمیع اورام حارّه یه وغرغره سی ورم حلق ووجع
اسنانه غایتده مؤثر وبخور وبطولی نوازله واحراض اذن وانفه تقطیری
نافع در ودیرلرکه مثانه یه مضر ومصلحی شکر در وبدلی کاکنج وبعضیلر
عندنده بطباط ومقدار شربتی بش مثقاله دک ومطبوخ حالنده اون مثقاله دک
وصویندن یگرمی مثقاله دک وعصاره سی غایتده نقی در **عنب الثعلب**
المجنّن ورقی کنکر وبنجار ورقنه شبیه وبر کوکدن نابت دالری اون
یا اون ایکی وبر ذراع مقداری ودالرینک اطرافنده غلافی زیتونه شبیه
واندن اکبر واعرض وچنار اغاجی ثمری کبی تویلی وغلافی منفتح اولدقده سیاه
چیچکی ظاهر اولور وبعده ثمری صلقمه شبیه ودانه لری اون یا اون ایکی
ومدوّر وسیاه ومیشن ودبّن دانه لرینه شبیه وگوکی آق وغلیظ

ومجوف وبر ذراع قدر وطاغلرده بتر ورابعه ده بارد ویابس
وبر مثقالی غایتده مسکر واندن زیاده سی دورت مثقاله دک
قاتل در ومواد حاره ده ضمادا استعمالنی جائز کورمشلر در
عنب الذئب ترکیده مردار اغاجی دیرلر شجر جبلی در دیشی سسی
وارکلی اولور ارککنک قدی قامت انسان قدر ودالاری زیاده
زمینه مائل ودیکنز وورقی انار ورقنه شبیه وممشق وتفرطحه ده
مائل وثمری نبق قدر وصلقملی وکاکنج کبی قرمزی وجوفنده دورت بش
عدد کوچک چکردکی اولور طعمی حزی لذیذ ومرارتلی ولزوجتلی
وقابض وچچکی حمرته مائل صاری وانجق انواعندندر درجۀ اولی آخرنده
بارد ویابس وقان توکرمکی رافع در وقشری اغبر وحمرته مائل وزیاده
مجفف وجاذب واورامی محلل در بیطارلر انی دوابک اورامنی
تحلیلده استعمال ایدرلر ورمک جلدلی دلوب ایچنه بوقشردن
قورلر وسخنی جذب ودفع ایدر ودیشی سنک ورقی خشونتلی وثماری
ورقنه شبیه واندن اصغر درکوکی عود بتی در وسائر اجزاسی سمیتلی ده
وبلادکر مانع کثیر وبرکک دیو مذکور در وورقی مسکر وکوکی
وکلدر عنب الحیة ثمر فاشرا وثمره کبره شاملدر عنکبوت فارسیده
کارتنه وترکیده اورمجک دیرلر انواعی کثیر در ومطلق ذکر اولندقده
مراد خانه لرده اولاندر وسائر اقسامنک مخصوص اسملری واردر
ثبت وریتلا کبی وجمله سنک مزاجی بارد واورمجکی سحق ایدوب
ضمادی تورم جراحاته مانع وزیتون یاغی ایچره طبخ اتسه لر اورامی
محلل وکل یاغی ایله طبخ اتسه لر حار اولان وجع اذنه نافع ودائره سی
بازویه تعلیق وکذلک بخوری حمای ربعی رافع ودام عنکبوت
جراحاتدن سیلان دمی ورعافی قاطع وغیر عمیق اولان جراحاتک
تورمنه مانع در وسرکه ایله اصلادوب دملک ابتداسنده
ضمادا اتسه لر دفع ایدر مجرب در ویاغمشی باصره جالی وعینی مقوی
وقبول مواده مانع ونوشادر ایله حمولی بواسیره مفید در عناب
معروف در ایوسی کبیر ولذیذ اولمش اولانی در وقوروسی تازه سندن

مصنف بو نوعنده حقیری ونوع ثانیده غیر حقیری دیمشدر

رفضل

افضل وحرارت وبرودتده معتدل ورطوبته مائل وقوتی ایکی سنه یه دک
باقی واعضاء باطنه یی ملین واخلاط رقیقه یی مسهل وغلیظه یی منضج وصدر وحلقده
اولان خشونتی رافع وتصفیه دم وصوت ایچون مفید ومولد دم صالح ده
والتهاب وحدت دمی وصوصزلغی مسکن وسعال وربوه وصدر ومثانه
وبوکرکده اولان اوجاعه واعراض مقعده نافع وفساد مزاج جکری مصلح
وسکنجبین ایله قورداشنی نه بعدیل واکثاری منفخ وبطی الهضم ومصلحی شکر
وقورو اوزم در ومقلل منی ومصلحی عسل وادویه باهیه در وضرر شرابی
خصوصا مخمور ویرنده دافع ومبرودینده کلاب وشکر ایچره نقع اولنه
بعدیلدر وورقی تمیز طعم ایتمیه جک رتبه ذائقه یی متغیر ووزنک مطبوخندن
هرکون التش کونه دک شکر ایله نصف رطلی حکه یی دافع ومجرب وقورو سنک
ذروری آکله وقروح خبیثه یی رفعده مجرب در خصوصا عسل طلا ایلدکدن صکره
الکمش اولهلر وساقنک قشری منفردا یا اسفیداج ایله قروح خبیثه یه بعدیل
ودوربلنمش اغاجی شرب حکه وجرب وبجه وضمادی جبهه وقرعه وصنعه
وچکردکی ایله دوکلمش عناب قرصه امعایه نافع در وصمغی سرکه ایله دمرکویه
وادویه مناسبه ایله ومنفردا اعراض عینیه مفید در ومقدار شربتی الی
دانه یه دک وبدلی بستان در عنقود صلقم دیمکدر جمعی عناقید کلور وبر نوع
نباتک مخصوص اسمیدرکه دالاری کثیر واوج قارش قدر وورقی سذاب
ورقنه شبیه وحرده وچچکسز وصلقمی قرمزی وتخم ایله مملو ورایحه سی سذابه
شبیه وبارد ویابس واعضایی مقوی واعضایه مواد انصبابنه مانع ده
وضمادی اورام حاره والتهابی رافع وحدت دم وصفرایی مسکن ومقدار
شربتی اوچ مثقاله دکدر عنم لغت دیلم وتنکابنده دارداش دیرلر ه
بعض اشجارک اوزرنده بتر بنفشه نک غیر بیدر ورقی نیل وطراوتلی وکثیف
ودائم ورقدن اصغر وچچکی قرمزی وخوشمنظر وثانیه ده بارد ویابس ومعده یی
مقوی واسهال وسیلان دم وحیضی شربا وضمادا وحمولا حابس وورقنی
چینمک دیشلری وانلرینی مقوی وضمادی وذروری تازه جراحتلره نافع در
عنز دیشی کچی در مغزده ذکر اولنور عناق اوغلک فتحی ایله کچی یاوریسی در
فارسیده بزغاله وعربیده جدی دیرلر عنزب سماق در عنب الجن

قاموسده عناق کچی یاوریسنه دینیلدی
عنب الجن اسودی ...

فاشرادر **عنجد** قورو اوزم چکردکنه دیرلر و جمیع میوه لرک چکردکنه اطلاق اولنور
عنصل اسقیل در **عنزران** اذربون در **عنقلی** یونانیده اسم شلجم در **عندم**
بقم در بعضیلر دم الاخوین در دیمش **عنقز** قاف و زا معجمه ایله عربیده
اسم مرزنجوش در **عنزروت** انزروت در **عوسج** حلیمی سنجان دیکنی در
دیمش و ثمرینه اوزمه لک و ساقزلی وزی دیولر شجری نار اغاجنه قریب
و دیکنلی و ورقی کسکین و اوزنجه و یاپشجی رطوبتلی و ثمری نخود قدر ستدیر
و طوله مائل و قرمزی و شجری اوزره چوق زمان دورر و کلمز و بر قسمی دخی
اولورکه ورقی حمرته مائل و دیکنلری اکثر دالری اطول و ثمری عریض و غلافلی در
و جمله سی ثانیه اولنده بارد و آخرنده یابس و کوکندن بر اوقیه سنی بهر کون
بر رطل صو ایله ثلثی قالنجه قینادوب بعد التصفیه ایچیه لر دورت بش
مجلس عمل ایدر جذامه تجربه اتمشلر در و سودای محرقه یی رافع در و شرطدرکه
ایچمزدن مقدم ایکی کون قویون اتی اسفیدباجی که بجنی کبی بر طعامدر تناول ایدوب
اوچنجی کون طبیخ مذکوری ایچه لر و ایرتسیکه یوم راحت در حمامه کیده لر
و بو طریق اوزره برقچ دفعه عمل ایده لر و مؤلف تذکره مطبوخ مذکوری
قروح رطبه و جرب و حکه و اثار ایچون چوب چینی دن افضل در دیمش
و تازه سنک عصاره سی جرب صفراوی یه و تازه ورقی ضماد نمله
و حمره یه و حنا ایله جرب و حکه یه و تازه و قورو عصاره سی و قد قواده کلنجه
مطبوخ ورقی جمیع امراض عینه خصوصا بمورطه آقی باقز سدی ایله بعدیل
و تازه ورقنک عصاره سنی تقطیر بیاض عین ایچون بر هفته تکرار اولنمسی
تجربه اولنمشدر و کوکنی حزده و دوغرایوب مرسین ایله احراق اتسه لر
قروحه و امراض مقعده نافع و قروح خبیثه نک ترایدینه مانع و شعری
منبت در و ثمری جمیع افعالده ورقنه شبیه و سیلان دمی و اسهالی
قاطع و طحاله مضر و مورث قولنج و مصلحی کثیرادر و باکانشه دالرینی سقف
خانه یه و قپویه تعلیق سحری مبطل و استصحابی مورث جاه در بعضیلر بوکه
شجره موسی در دیمش **عود** مطلقا اشجارک چوبینه و دالرینه اطلاق اولنور
اسم جنسدر لکن اصطلاح اطباده مراد جزایر چین و هنددن کلور بر نوع
اغاجدر دیرلرکه کسلدکدن صکره صفت مخصوصه ایله متصف اولنجه یرده

دهن

و بابیژه ده کاورده دیدکلری یکدن اولنور که مندلی دن اسعیف اوله صح

دفن ایدرلر و چرافده حدن زیاده دوراتی سست و خفیف و متقشر اولور
و بوکه کهله تولید ایدر دیرلر و عود قماری دفنه محتاج اولمیان نوعیدر
و عودک اقسامی بلادک اسمیله شهرت بولمشدر سمندوری و هندی
مندلی کبی و افضلی سیاه و قیتی و براق و آجی و رایحه سی خوش اولوب
صو یه قودقده دیبه رسوب ایلیه و اول مندلی در و قماری و هندی اولانک
بونی اندن اقلدر و سمندوری و زینک دهنیتی غالب و تری و جلبیبی بیاض خطلر ایله
مخطط و صو یه رسوب ایتمیبی فاسد در ثانیه آخرنده حار و ثالثه ده یابس و اقسامی
بلغمی قاطع و تقویت معده ده بدیل و لطیف و مفرح و سده لری مفتح
و ریاحی محلل و دماغ و قلب و جکر و حواس و اعصاب و اعضاء باطنه یی
مقوی و طبعی حابس و معده نک رطوبت و عفونتنی و برودت
و رطوبت و ضعف مثانه دن اولان سیلان بولی رافع و هاضم
و مجفف جراح و جنبنی حافظ و ربو و خفقان و سعال و ضیق نفس
و استسقا و غشی و غثیان و طحاله نافع و جماعی مقوی و شراب ریحانی
مطبوخی ایله سمومک بادزهری و بخوری رطوبات دماغیه یی محلل
و قلب و دماغی مقوی و کوکلی جلای اسنان ایچون مجرب در و محرورینه
مضر و مصلحی سکنجبین و کافور و سفله و مقعده مضر و مصلحی صمغ و کلاب
و مقداری شربتی بر مثقاله دکدر **عود تبری** ترکیده مرداراغاجی دیدکلری
حب الدیکک دیشی قسمنک کوکیدرکه بانده کثیر و ساعد ممالکنده
و بر قراعدن اطول و املس و یاغلی و خوشبودر و افعالده عود هندی دن
اضعف در و اکه بدل اولمغه صالح دکلدر **عود الحیه** بودوانی مؤمن
نمود ... مقدم بو فرد ذکر ایلمدی بلاد بربر و سعودانده بتر میان دیدکلری
نباتدر و کوکی میان کوکنه شبیه و عاقرقرحا کبی صلابتلی و خشونتلی و آجی
و حدتلی بر نباتدر ثالثه ده حار و یابس و جمیع سمومک تریاقی و استصحابی
حشرات صوقمسنه مانع در و اننده عود الحیه اولان کمسه یی یلان
کورسه حس و حرکتی باطل اولور و مفرح دماغ و حواسی مقوی و ریاح غلیظه یی
محلل و زیتون یاغی ایله مطبوخی طلا عرق النسا و اوجاع بارده یی دفع
بر الساعه در **عود العطاس** بعضیلر عندنده کندس و بعضیلر عندنده

پرمق قدر وراسی غلیظ وطرف آخری اینجه واکسره شبیه وقرمزی وباطنی
آق بر کوکدر ونباتنک دالری اینجه وکثیر وبر نحایف نباتنه شبیه وورقی
زیتون ورقنه شبیه وقبه سی صغیر وپاپادیه یه شبیه ورایحه سی حدتلی
ومعطس در وبیطارلر آنی دوابنک جراحتلرنده استعمال ایدرلر تازه سی
ثانیه آخرنده حار ویابس وقوروسی ثالثه آخرنده یابس وقوتلی معطس
وجالی ومحلل وضمادی نمش وکلف وبهق ودم میتی رافعدر **عود البیر**
بعضیلر میسر ولادت اولدیغی ایچون اناغورس وبعضیلر میسر حوایج اولدیغی
ایچون خطمی یه ومحلبه وبعضیلر اراکه اطلاق ایدرلر **عود القرح** بعضیلر عاقرقرحا
وبعضیلر وج در دیرلر وبعضیلری حدتلی بر کوکدر ونباتی رازیانه یه شبیه
وقامت رجل قدر ودالری ربیاسه شبیه وعریض وشامده کثیر در
دیرلر ثالثه ده حار ویابس ووجده اولان افعالک جمله سنی
وعاقرقرحا افعالنک بعضیسنی فاعل در **عود البخور** عود قماریدر **عود البرق**
دار شیشعان در **عود الریح** لغت مغربیده ارغیس در وبعضیلر فاوانیا
وبعضیلر مامیران وبعضیلر وج در دیرلر **عوسیا** رومیده ربباسه در
عود بلسان شجر بلسانک دالری در وچونکه بلسان مفقود در بدلی بتمام
دالری استعمال اولنور جمیع افعالده اندن اضعف در **عود الغار** اونج
ابو خلسا در **عود الوج** وج در **عود الصلیب** فاوانیا در **عود الدرقة** محروثدر
عهن صوف در **عیثون** سنای بلدی در مغربده کثیر ودالری وساقی
سواد ایله حمرت بیننده وطویل واینجه دقیق وخرده ومرسین ورقنه شبیه
اوراق ایله مملو وهر بر دالنک مدور ودرهم قدر وسیاهه مائل حجکی اولور
وغایته آجی در بعضیلر بونی ماهیزهرج اقسامندن عد ایلمشلر ثالثه
اولنده حار ویابس وتازه سنک انجیر ایله مطبوخی بلغم وسودایی مسهل
ووجع مفاصله مفید وغایته مورث کرب واخشایه مضردر وبر صنفی
دخی اولور صنف اوله شبیه ودالری طویل وبیاضه مائل وحجکی صاری
بلغم وسودایی مسهل وغایته سی قسم اولدن اقل ووجع مفاصل انواعنه
نافع ومورث غثیان ومصلحی عناب وانیسون ومقدار شربتی
ایکی درهمدر **عین الدیک** فارسیده چشم خروس درلر قرمزی

وصیقل

ومصیقل وبراق ومدور وجزئی عریض دانه لردر وشجری فلفل اغاجنه قریب
وصلقمی ساقی اغاجی صلقمنه شبیه در وجبال دکن دن کتورلر بعضیلر تخم نقم در
دیرلر ثالثه ده حار ورطوبت ویبوستی مختلف فیه در ومفرح واعضایی
مقوی وجماعی غایتده مقوی وبر رتبه ده مولد منی در که استعمال ایدن
کمسه کثرت جماعدن اصلا متضرر اولماز وقوتلری حافظ وشعرک اغرمسنه
مانع ومعجون ملوکینک جزء اعظمی وحافظ صحتدر ومحرورینه مضر ومصلحی کشنیش
ومقدار شربتی بر مثقالدر ولبن تازه وشکر وترنجبین ایله استعمال
اولنمق کرکدر **عید** اوکلک کسریله طاغلرده اولور بر نباتدر دالری وقشر
وحجکلی اولور تازه جراحتلری رفع ایلمکده قوی الاثر در دیرلر **عین الهدهد**
مغربده اذان الفار رومینک اسمیدر افریقیه ده عرق النسا ایچون
استعمال ایدرلر **عین البقر** بر نوع اوزم در ولغت مغربیده بر نوع ارکدر
واقحوانه دخی اطلاق اولنور **عین الاعلی** اقحوان در **عیسوب** آذان الفار در
عینیه لغت اندلسده رعی الحمام در **عین السرطان** سبستان در **عین الجمل** لغت
شامده اقحوانک قسم صغیرینه دیرلر **عیدان** نباتاتک دالرینه دیرلر ولغت
شامیده دار شیشعان در **عیزران** زعرور جبلی در **عینام** بعضیلر قواق
وبعضیلر خبار دیرلر **عیدان البطباط** آذان الغنم در **عین الحیوان** آب
اکسیر لغتنده زیبق در **عین الهر** معروف حجر در طبده بر نفعی ذکر اولنمامشدر

حرف الغین

غافث فانک کسری وثاء مثلثه ایله در دیار رومده
قیون اوتی دیو معروف اولان نباتدر دیرلر شکوفه سی کوک
وبنفسجی یه مائل وطولانی وآجی وعفوصته مائل وورقی طویل وعریض
وتویلی وساقی مجوف وخشونتلی واوراقی میانندن نابت واوج سنه یه دک
باقی در ثانیه ده حار واولی ده یابس ولطیف وجالی ومحلل وجگر
سده لرینی مفتح ومعده وجگری مقوی وبول وحیض ولبن وعرقی مدر
واخلاط محترقه وحاره یی مسهل وحمیات مرکبه یه نافع در ذروری جراحتلری
مجفف واوکلیجی وفرجه سی حیضی قوتلی مدر در ودیرلرکه طحاله مضر ومصلحی
انیسون وبدلی مثلی قدر اسارون ونصفی قدر افسنتین ومقدار شربتی
اوج درهمدر **غار** ترکیده دفنه وتفنه دیرلر بیک سنه یه دک باقی قالور

بر نوع باقلانک [illegible] عین السرطان [illegible]
واندن اصغر حجری [illegible]

جمع [illegible]
عین [illegible]

اغاجدر یونان عندنده غایتده محترم و ورقی خوشبو و زیتون ورقنه شبیه
و برقسمی سکوت ورقنه شبیه در و ثمری فندق قدر و قشری رقیق و سیاه و حبی
صفرته مائل قرمزی و ایکی قسمه منقسم و رایحه سی خوش و آجی در ثانیه آخرنده
حار و یابس و جنك حرارتی سائر اجزاسندن اکثر و ورقنك مطبوخی
رحم و مثانه یه موافق و ضمادی حشرات صوقمسنه نافع و اتمك یا قاورمش
ارپه اونی ایله اوجاع حاره یی مسکن و سرکه ایله مطبوخی مضمضه و وجع اسنانه
مفید و صوینی خانه یه سرپمك و اندراشی حشراتی و سنکی دافع و شربی مقیئی
و حبی محلل و مدر و جمیع سمومك تریاقی و رحمده کی اوشاغی قاتل و فهمی مقوی
و ربو و ضیق نفس و سعال قدیم و ریاح غلیظه و مغص و قولنجی و جگر و مثانه
و بوکرکده اولان مرضلری و طاشلری و طحال و وسواس و صرع و وجع مفاصل
و بل اغریسنی و احتباس حیضی رافع و عسل ایله امعاده و آق جگرده اولان
قرحه یه مفید و کل یاغی و سرکه ایله تقطیری ثقلت سامعه و اذنده اولان
دودی و طنینه و ضمادی بهقه مفید و اورام بارده یی محلل و مقدار شربتی
بر مثقال و بدلی سافج یا حب المحلب یا حنطیانا یا آجی بادم در و معده یی حجی
و مصلحی انیسون و صدره مضر و مصلحی کثیرا در و حب الغارك قرزجه سی
رحمده کی اوشاغی مخرج و سعوطی لقوه یه و مطبوخنده جلوس امراض مقعد
و رحمه نافع در و کوکنك قشرندن طقوز قیراطی طاشلری مخرج و جگرك امراض
بارده سنه نافع و حبینی استصحاب حصول حاجات و قبول جاه
و ارتفاع جاهه باعث و صوینی ایله حمامده اغتسال سحری مبطلدر و چهارشنبه
کونی قبل طلوع الشمس مفقود الزوج اولان کمسه انکله بخورلنسه ازدواج
میسر اولور مجربدر دیرلر و دفنه یاغیکه دانه لرینی صو ایله قیناد وب اوزرینه
کلاقی آلورلر یا خود تازه ورقلرینك دانه لرینك عصاره سنی زیتون یاغی
ایله عصاره محو اولنجه قیناد رلر محلل و افواه عروقی مفتح و یورغونلغی و وجع
عصبی و حمیات بارده ده اولان دترکی و وجع اذن و نوازل و جرب
و حکه و بلغمی دمرکی و داء الثعلب و اختلاجی و رأسده اولان متقرح قوباغی
دافع و سعوطی شقیقه یه مفید و شربی صوغلجانلری قاتل و سورش غثیان در
و بر نوعی دخی اولور که یونانیده خاما ذافنی دیرلر یر دفنه سی دیمکدر

والدری اطول و ورقنك عرضی و خشونتی اکثر در معربده انکله دباغت
ایدرلر عصاره سنك قرزجه سی حیضی مدر و ورقنی شراب ایله شربی مغصی
مسکن در **غالیون** قانونده عین مهمله ایله ذکر اولندی لغت یونانیده لبنی
عقد ایدیجی دیمکدر زیرا اپینر مایه کبی سودی عقد ایدر و ورقی طویل و چچکی صاری
و رایحه و کثیر و کثیف و خوشبو و قائم و اکثر یا صولی یرلرده بتر بر نباتدر اولیده
حار و ثانیه ده یابس و سیلان دمی حابس و چچکی ضماد و آتش یانغنه نافع و جراحات
دمینی قاطع و کل یاغی ایله یورغونلغه مفید در و کوکی درجه اولی آخرنده حار و ثانیه ده
رطب و غایتده جماعی محرکدر **غاز** فارسیده صو قوشلرندن اوردکدن اکبر
بر نوع قوشدر دیار یمزده قاف ایله قاز دیرلر افعالده اوردکه شبیه
و حرارت و غلظتی اندن اکثر و یاغی محلل و مفتح و ریاح و مغص و استسقا
و وجع مفاصله شربا و ضمادا نافع در **غالیس** لغت یونانیده کربه لر ایجه دیمکدر
و قانونده عین مهمله ایله مذکور در و واو ایله غالوسیس دخی دیرلر و طبرستانده
بلهیم دیرلر و اکثریا بستانلرده و خراب یرلرده بتر و اصرغان نباتنه شبیه
لکن ورقی طاسلی بر نباتدر و رایحه سی کریه و چچکی آق و ورق اوتی چچکنه
شبیه و ثمری ایت اوزمی قدر و کمال بولدقده سیاه و رطوبتلی اولور
دار المرزده سرکه یه انکله زنك دیرلر و کوکی آق و مجوف در ثالثه ده
حار و یابس و عصره جربی و قوبا و شیشلری و سرطانی و خصیه لرده اولان ورم
قرمینی محلل و قروح خبیثه یی رافع در خصوصا اوراق و شاخلری سرکه ایله کونده
ایکی دفعه ضماد اولنه و تازه سنی سبزوات کبی تناول سعال قدیم و بهر و ضیق
نفس و ربو و وجع صدره بعدیل و هیچ بر نسنه انك مقامنه قائم اولمغه
لایق دکلدر و سده لری مفتح و طاشلری مفتت و بول و حیضی مدر و ریاحی محلل
و جرب و حکه یه و بالخاصه علل صفراویه یه مفید و مقدار شربتی بش درهمه دکدر
و زیتون یاغی ایله صوبی معادننك و سخنی قزیل و ایچنده اون درهم کوکی اصلاحلش
صو بلغمی و سوداء رقیقی قوتلی مسهل و سریع العمل در **غاریقون** معروفدر بعضیلر
قطران کوبکی دیرلر کوکه شبیه در دریای روم جزیره لرندن کتوررلر انجیر و چمیز
شلو اغاجلرك جوفنده تعفن سببیله تکون ایدر نسنه لر در میته اغاجنده قاو
حاصل اولدیغی کبی افضلی آق و خفیف و جزئی اوغاغله متفرق و طبقه طبقه و کبیر الحجم

بو مقامده کلام مصنف اضطرابدن
خالی دکلدر زیرا بو محلده اکثر اطبا
بر نوع نبات دخی اولور ورقی بیاللی
مرسین ورقنه شبیه و والدری بر ترز
قدر اولور و غار اسکندرانی دیرلر
دیو تفصیل ایدکدن صکره بر نوعی
دخی اولور خاما ذافنی دیرلر دالکی
اولکی و غار اطولدر دیو کمی غار اسکندرانیه
نسبت ایله و مصنف ایسه اول نوعی
ذکر ایمدکی اجلدن والدری اطول
دیدوکی معروف اولان دفنه اغاجنه
نسبت ایله متوهم اولور منه

فارسی اولدیغی معروف دکلدر
و مقدم اوز اسمیله تحریر اولنمش
ایدی

دیسقوریدوس غالیونسیس سمیده
باز و ب چورق و خراب یرلرده
دیو بیرده بتر و چچکی بنفسجی در
دیمشدر منه

اولانی درر بو قسمنه دینشی دیرلر وارنگی بوکه مخالف در وانک استعمالی جایز
دکلدر وسیاهی سمومدن وصاریسی وقرمزیسی سمومه قریب در وکرکدر که
دوکمیوب الیک اورزینه سوره لر تاکه اجزا لطیفه سی کچوب دوشرلمش
طرناغه شبیه اولان اجزا رسمیه سی اوزرنده قاله وقوتی دورت سنه یه دک
باقی ومرکب القوی وثانیه ده حار ویابس وطعمنده حلاوت وصکره
حرارت وصکره حرافت وقبض وار در بلغم وسودایی وانلر ایله مخلوط
صفرایی مسهل ونفخی محلل ومواد غلیظه یی مطقع وجکرده وبوکرکده اولان
سده لری مفتح ویلان وعقرب وزهر نیک بادزهری وسکرلری
غایتده مقوی واقاصی بدندن موادی جاذب وقلبی مقوی وبالعرض
مفرح وبولی مدر وبالق اتلرنده اولان سنلکی دافع وکابلی ومصطکی ایله
دماغی منقی وشقیقه وصداع مزمنه وبیان بالی وانیسون ایله وجع صدر وسعال
وضیق نفس امثالنه نافع وصو ایله صدردن اولان سیلان دمی
قاطع وقاوانیا ایله صرعه وراوند ایله جکر ومعده مرضلرینه مفید ومنفردا معده
طعام الکشمکی ونوازلی دافع ورازیانه ایله بوکرکده ومثانه ده اولان طاشلری
واعضا باطنه ده وبلده وبوکرکده اولان اوجاعی وشراب ایله سمومی
وسکنجبین ایله طحالی ویرقان سددی یی ومثلی قدر اسارون ایله استسقایی
وعسل ایله قولنجی وانواع ریاحی رافع وصبر ایله عرق النسا ووجع مفاصل
وحمیات نایبه وقشعریره وامراض عصب واختناق وقرحه رحمه وجندبیدستر
ایله انواع قولنجه وحقنه سی حمیات وبائیه وقولنجلره وسنفخیج ایله غرغره سی
بوغازده اولان شیشلره نافع در واستصحابی عقرب صوقمسنه مانع در
والحیغی مهلک ومورث اضطراب وجمیع افعالده مصلحی جندبیدستر ومقدار
شربتی برمثقاله دک وبدلی نصفی قدر تخم حنظل وبعضیلر عندنده مثلی قدر تربد وربعی
قدر زنجبیل وبعضیلر عندنده ضعفی قدر بسفایج **غالیه** مرکبات قدیمه دندر وابتدا
ایجاد ایدن جالینوسدر واصل ماده سی مسک وعنبر وبان یاغی وعسلبنده
ولطیف الرایحه معطر صولر در بعده اقتضا حسبیله عود ورامک ولادن وبالموم
امثالی اضافه اولنور ودستور اتده نیجه اقسامی مذکور در رحمی اصلاح وامراض
فرجی ازاله ولذت جماع وفالج ولقوه وخدری رفع وقلبی وقوتلری وارواحی

واعضایی تقویت ایچون مؤثر در **غاز ایاغی** ترکیده اطریلال در قاف ایله
تکلم اولنه دیاریمز ترکیبنه مناسب اولور وترکستان وکوهستانده
پای غازان دیرلر **غاسول رومی** ابوقابس در **غاسول** اشنان در **غالی**
یونانیده لبن در **غابش** بانک شده سی ایله عنب الدب در **غافه**
فودنج در **غابانک** شابانک در **غالالوطی** یونانیده ترمس در **غاغاطیده**
حجر غاغاطس در **غبیرا** فارسیده سنجد وترکیده ایکده دیرلر معروفدر
افضلی کبیر ولذیذ اولانی در اولی ده بارد وثانیه ده یابس وقابض
وقلیل الغذا واحرجه اطفاله موافق ومعده وقوه ماسکه یی مقوی ومعده یه صفرا
انصبابنه ودماغه بخار صعودینه مانع وقیئ واسهال صفراوی وسحج وسیلان
رطوبات وسعال حار وصداعه نافع وقوه هاضمه یه مضر ومصلحی شکر ومقدار
شربتی اللی دانه یه دکدر وچچکی آق وصفرته مائل وغایتده خوشبو وجماعی محرکدر
خصوصا نسوانده وثانیه ده حار ویابس وسده لری مفتح ورباحی محلل وقلبی
مقوی وحمیات بارده نک دترتمه سنی رافع واستسقا ویرقان کبی
امراض کبده وربو وقرحه ریه کبی امراض صدره وفالج وکزاز کبی امراض مانعه
نافع وزیتون یاغی ایچره مهرا اولنجه قیناد لمشی وجع مفاصل واسترخا وتطویل
شعر ایچون مجرب ومقدار شربتی برمثقالدر وچچکنک مقطر صویی ریاح معده یی
محلل وجمیع افعالده جرمنه شبیه واندن اضعف در **غبار الرحی** فارسیده
کرد اسیا وترکیده دکرمن توزی دیرلر سعوطی رعافی قاطع وضمادی عینه
مواد انصبابنه مانع واعضایی مقوی در **غباریه** عنب الدب در **غبری** دکیلیدر
اغاجیدر **غداف** قرغه انواعندن زاغچه قدر که کوچک قره قرغه در وبوز
وسیاهی غالب وبورنی وایاقلری قرمزی دکلدر اما زاغچه سیاه وبورنی
وایاقلری قرمزی در لحمی ثقیل وخلط فاسدی مولد ودورق اوتی ایله مطبوخی
بوشش بوکرده اولان ریاح وزکبه ده اولان وجعی دافع ونجسی واودی
جالی وحدقلی واثرلری رافع وباصره یی مقوی در **غراب** قرغه نوعینک
اسم جنسی در فارسیده کلاغ دیرلر ابلق اولانه غراب ابقع وترکیده الاقرغه
وسیاه وکبیر اولانه غراب اسود وترکیده قوزقون وسیاه وصغیر اولانه که
اکثرده چوق اولور غراب الزرع وفارسیده کلاغ سیاه دیرلر وغراب الزرعدن

حرف الزای ده مصنف زاغچه غداف در
دیوب بو محلده مغایرتنه ذاهب
اولمشدر عند التحقیق غداف عربیده
غراب القیظ وترکیده اغشوش قرقه سی
دیدکلری قوشدر **سنه**

اصغر اولوب بوزلی وایاقلری قرمزی اولانه فارسیده زغن وزاغچه دیرلر
وغدانک غیریدر وخواصی غراب الزرعه شبیه واول صنفدندر وکلاغ سفیدکه
ابقع دیرلر ثانیه ده حار ویابس وتناولی جماعی قطع ایلمکده مجربدر دیرلر
وکوزنی تعلیق مورث سهر وتناولندن اجتناب اولیدر وقوزقون غایتده
ردی الغذا وثالثه ده حار ویابس وافعالی غدافه شبیه ومطبوخنده جلوس
ریاح رحمه مفیددر ودری ایکن برطرفنک ایچنده سرکه وزاغچ قاونی اکشیسی مثللو
اکشیلو دم براده سی ایله قرق کون بطن فرسده دفن اولنه لر برباغلی
قره صوییه مسخن اولور ومدت مدیده لونی زائل اولماز خضاب قوی در
ولون برصی تغییر وانبات شعرده مجربدر وقره قرغه وزاغچه اولی ده حار
ویابس ومولد دم صالح ومحرک جماع ومحرورینه مضر ومصلحی سرکه در
ومطلقا قرغه نک اودی بیاض عین وظفره یه ونجسی برصه وجمیع اثرلرنه نافعدر
غرا فارسیده سریشم وترکیده یاپوشقان وپلم وتوتقال دیرلر اجسامی بربرینه
وصل ایلدکلری یاپشیجی نسنه لردن عبارتدر اقسام کثیره سی واردر مطلق
ذکر اولنسه جلد بقردن مصنوع اولان توتقال مراد اولنور بعده بالقدن
دوزیلان مراددر وجمله سی حار ویابس لکن مرتبه لری بربرندن متفاوت در
غراالجلود حیواناتک جلدلی مهترا اولنجه تکرار تکرار طبخ وتصفیه دن صکره
انعقاد رتبه سنه کلنجه کونشده بربرینه ضرب اولنمغله حاصل اولان
توتقالدر افضلی جلد بقردن معمول اولاندر ثانیه ده حار ویابس وشربی
آق جکرده اولان قرحه یه وقان توکرمکه نافع وضمادی جراحتلرده اولان
شیشلری رافع وجراحتلری وقولس کمکلری اوکولیجی وبرص وبهق
وقوبا وثبله وجرب متقرح ودمرکی وآتش یانغنه وتقشر جلده نافعدر
ومحرق ومغسولی توتیا مقامنه قائمدر غراالسمک بالق توتقالی درخزر البحر
دیدکلری اوزون بوزلی بالغک واشالنک جوفنده اولور منجمد رطوبتدر
بعضی سیاه وبعضی آق اولور حرارت ویبوستی غراالجلوددن اقل
وجمیع افعالده اکه شبیه وهرکون برمثقالدن ایکی مثقاله دک مداومتی
سل ایچون مجرب وضمادی وجعده اولان شقاقه وبرصه مفیددر ونشاسته
وبرنج امثالندن معمول اولان توتقال اصلنه قریب درونیز توتقالی

زغن چلاق اولمق اوزنده مشهوردکه
دولیکج دخی دیرلر ومصنف حرف
زائی ده زغن غداف دریمیش ایدی

صنایع

صنایع غریبه ده عجیب الفعل ودستورانده مذکوردر غرب قواق اغاجیدر
اصفهانده وسک ونکابن ودیلمده اوجا دیرلر بو اسم کویا اطبای یونانیدن
مأخوذدر ثانیه ده بارد ویابس وقابض ولذع عسر مجفف وورقنی فلفل ایله
شرب ایلماوس دیدکلری قولنجی ومغصی رافع وصو ایله جمله مانع ومجربدر
دیرلر وتازه ورقنی ضمادی تازه جراحتلره نافع وعصاره سی اعضاء باطنه دن
جراحت سیلانی وجکرسده لرینی رافع وغرغره سی بوغازه یاپشان سلوکی
مخرج وقورو سنک ذروری اکله وجراحات مزمنه یه مفیددر وسحوق
کوکی ایله وتفک عصاره سنی نارقبوعی ایچره کل یاغی ایله طبخ اتسه لر
وجع اذنه غایتده مؤثر ومطبوخنک نطولی نقرس وفالجه نافع ورائده اولان
قوناغی رافع وحجکی واغاجنک قشری قان توکرمکه وقشری سرکه ایله سکلره
مفید وچکلنک قورو سنی ذرور جراحاتی مجفف درو صمغی وسیلان
ایدن رطوبتی بیاض عینی وباصره یی جالی ووشم وآثاری رافع وقواق اغاجنک
محرق ومغسولی توتیا مقامنه قائمدر وبورکه مضر ومصلحی صمغ وبدلی نصفی قدر غرقد کبیر وآق برنوع عوسجدر
اقاقیادر غرز لغت شامده عصی الراعینک نوع صغیریدر غرسار اسدر
غبیب برنوع سیاه اوزمدر غریف یاسمیندر غرم آولاک ضمی ایله
فارسیده جبلی قیوندر غرمج فارسیده شونیزدر غزال فارسیده آهو
وترکیده جیران وکیک دیرلر لغتده یاورسنه واصطلاح اطباده صغیرده کبیره
اطلاق اولنور ویاورسنه التی آیه دک طلا والتی آیدن اوج سنه یه دک
خشف والتی سنه یه دک ظبی دیرلر ثانیه آخرنده حار ویابس وسائر
صیدلرک لحومندن مزاج انسانه اقرب ومرطوبین ومبرودینه موافق
وسریع الهضم ومجفف وقلیل الغذا وخفقان دیرقان وفالج واعراض بارده
وعصابانیه نافع ودمنی طلا تطویل شعره باعث ودریسنده جلوس حشراتی
دافع وتعلیقی طحاله نافع وبکلی مصدع وکبابی مورث قولنج ومصلحی اکثیر
وسکنجبیندر وخصیه سنه زغتر وطوز اکوب قورو سه لر فرجه سی حیضی
قاطع ویخنی غایتده جالی وسرکه ایله مطبوخنی طلا اورام بلغمیه وتهیجه نافعدر
واهوی چینکه انده مسک حاصل اولور غایتده سیاه وظهرنده برآق
خط اولور وبوینوزی اکری وبررتبه ده طویل اولورکه قویروغنه ایرشور

وانک حرارت و یبوستی سائر آهولردن اکثر در **غزال الماء** طحلب در
غسل خطمی در **غسول** اشنان در و اذخره دخی دیرلر **غسلج** اذربو در **غبایج**
غضار چینی کاسهٔ چینی در سنونی دیشلری جالی و تازه جراحتلردن و دیش
اتلرندن سیلان دمی قاطع و غایتده مجفف در و مطلقا غضار صرلی
کاسه در **غلق** علقه در و بعضیلر عندنده ترب قدر بر کوکدر و ثمری کبره
ثمرینه شبیه و مثلث و ورقی طرناغه شبیه و ثمرینک جوفنده پنبه یه
شبیه نسنه سی اولور و تخمی امرود چکردکی کبی و قیتی در و لبنی مسهل قوی
و مهلک و طلاسی سکللری رافع در **غلیجن** یونانیده اسم فودنج در
غلیجن اغریا یونانیده فودنج جبلی در که مشکطرامشیع دخی دیرلر
و غلیجن ریحان و اغریا جبلی دیمکدر **غلوفس** یونانیده اسم طیور در **غلوفن**
یونانیده مامیثا در **غلوفزیا** یونانیده اصل السوس در **غلیواج** فارسیده
اسم حداة در **غلول** قنابری در **غمامه** اسفنج در **غندب** عربیده
اسم عنکبوت در **غنم** ضأن در **غوشنه** ماوراء النهر لغتنده بر نوع
منتار در ترکیده کبابک دیرلر سائر منتارلردن افضل و محرور المزاج
اولنلره موافق و بطیء الهضم و معده یه مضر و مصلحی زنجبیل مرباسی و کلنبکر در
غوره فارسیده اسم حصرم در **غوره خرما** بسر و بلح در **غوغاز** لغت اصفهانده
اسم شجره رود در **غیان** زیبق در **غیم** اسفنج در **غیغیطس** سنبل الطیب در

حرف الفاء **فاوانیا** بر نوع اغذان اقل و شعبه لری کثیر و دیار یمنده
شقایق دیدکلری نباتک کوکیدر ارککی و دیشیسی اولور ارککی بادنج
نباتنه شبیه و کوکی بر دانه و بر قرش قدر و پرمق غلظنده در و اکر قرنه لر
داخلنده اکثی خط صلیبی ظاهر اولور بو سببدن عود الصلیب دخی دیرلر
و دیشیسنک کوکی یدی سکز دانه و بلوطه شبیه و جوفی خط صلیبیدن
خالیدر و نباتی کرفس بری یه شبیه و چچکی بنفشجی و سیاهه مائل و ثمرینک
غلافی بادام غلافنه شبیه و دانه لری نار دانه لرینه شبیه و غایتده
قرمزی و طعمی بر مقدار قابض و آجی و دانه لرک وسطنده بنفشجی یه مائل سیاه
دانه سی اولور و مطلق ذکر اولندقده ارککی مراد در و قوتی یدی سنه یه دک
باقی و درجهٔ ثانیه آخرنده حار و یابس در و دیرلر که شمس میزانه تحویل

ایلدکده و مرنز آلت ایله قطع اتسه لر بالخاصه اولان اثرلری مشاهده اولنور
و الا الحق مزاجی ایله اولان اثرلری ظهور ایدوب بالخاصه اولان فعلی
مشاهده اولنمز و صلیبی خطلری اولان خواصده زعردن افضل در و دیرلر
و فاوانیا ریاح غلیظه یی محلل و حیضی مدر و ملطف و مفتح و مجفف و بر مقدار
قابض و جکری و بوکرکی مقوی و صرعه غایتده نافع حتی تعلیقی دخی مفید در
و شراب ایله مطبوخی اسهالی حابس و شراب ایله شربی وجع معده یی مسکن
و بخوری امراض دماغیه نک اکثرینه مفید و ضمادی صرع و ضربه و سقطه یه
نافع و نقرسی و بثره ده اولان اثرلری رافع در و معده یه مضر و مصلحی کثیرا
و مقدار شربتی بر مثقال و بدلی صرعده زعرور و سائر امراضده زراوند
مدحرج در و تخمی اخلاط لزجه یی مخرج و حیضی و سیلان دمی حابس و فالج و رعشه
و صرع و جنون و وسواسه نافع و اون دانه دن اون بش دانه یه دک
شراب قابض ایله شربی رحمدن سیلان دمی و وجع و التهاب معده
و سنک مثانهٔ اطفالی و ماء العسل ایله کابوس و صرعی دافع و ثمرینک بخوری
صرع و جنونه و تعلیقی فزع اطفاله و یاخنی سعوط صرعه مفید و صلیبی خطلری اولان
قسمی شروط مذکوره ایله قطع ایدوب حائض یاپشماقسزین بر صاری بر پاره
ایله تعلیق عسر ولادت و رفع سحر و نظر نامده مهیبت ایچون تجربه اتمشلر در
و بر خانه دن اندن اولسه جن و موذی حیوانلر اول خانه یه داخل اولماز
دیرلر و قمر زهره یه تثلیث ناظر ایکن ایکی خصمک باشلری آلته قوسه لر
دائما الفتلرینه باعث اولور **فاط** مجهول الماهیت در و رازی ترکستاندن
کتورلر سمومی خصوصا بالدرانی رفع ایچون نافعدر دیمش **فادخ** خارمجه ایله
هندیده بندق هندی در اختیارات بدیعی مؤلفی بر نوع حجر السم ایله اشتباه
ایدوب بیاضه مائل بر صاری طاشدر و بعضیسی یشله مائل و بعضی غیری
الوان ایله ملون در آتشده یانمز و نرده جاوا ایله بر طاش اوزره سورسه لر
فستقی لوننده اولور دیمش در **فادزهر** پادزهر فارسیدن معربدر روحک
قوتنی حفظ ایدوب سمومک ضررلی دفع ایدن نسنه دن عبارتدر و مطلق
ذکر اولندقده مراد پادزهر معدنی در اختیارات مؤلفی حجر التیس و حجر الحیه یه
منحصر در دیمش خلاف مشهور در **فاغره** فارسیده فاحزه و کبابه دهن شکافته

حلیم کحجوله دیدکلری در که قرغه یه بدورلر
بی مجال اولور او حجر طوترلر دیمش

اختیارات مؤلفی جمیع سمومه خصوصا
طلاسی پادزهر در دیمش و برهان قاطعده
دال مهمله نک فتحی و آخری
جیم ایله ضبط ایلمش

ونركیده اغری آچق دیرلر كبابه دن اكبر ونخود قدر ونصفنه دك یارق وجوفنده
صغیر ومدور وسیاه دانه لری اولور وعطرتیلی وهندن وسودانن
كلور دانه لور ثانیه اولنن حار وآخرنده یابس وبر مقدار محلل وزیاده
قابض ومعده وهاضمه وجكری مقوی وسده لری مفتح واخلاط بلغمیه وسوداویه‌یی
منقی واسهال مزمن وجنون ورياح غليظه وجميع امراض بارده یه نافع
وخلجه واستشمامی دماغی وقلبی مقوی در وحرورینی مصدع ومصلحی كافور ونیلوفر
وبادم یاغی وكلاب ومقدار شربتی ایكی درهمه دكدر **فار** فارسیده موش
وتركیده سچان دیرلر ثالثه ده حار ویابس وتناولی نسیان واخلاق ذمیمه
وسرقه یی مورث ویاروب ضمادی دمركی ودیكنی بدندن جاذب وسم عقربی
رافع وصره جه یی محلل ومطبوخنده جلوس عسر بولی دافع ودخی مسماری
سكلری قلع ایچون مجرب ونجسی ویاتمش باشی سركه ایله داء الثعلبده
شعری منبت ونجسی شرب اخلاط غلیظه یی مسهل وكونلك ایله بوكركده
ومثانه ده اولان طاشلری مخرج وشیافی طبعی ملین وعسر بولی رافع ومقداری
شربتی نصف درهم در وبخوری سچانلرك قاچمه‌لرینه باعث وبوكلی
سوادكتابتی رافع در وقیلان اصردیغی جراحته تبول ایلسه موجب هلاكدر
مكرر تجربه اولنمشدر بواجلدن دار المرزده قیلان جراحتنه مبتلا اولان
كمسه صوایچنده تمكن ایدركه فاره ایچون مرور ممكن اولمیه زیرا بو فعله غایتده
حریص در **فارة البیش** بیش موشی در حرف باده ذكر اولندی
فاشرا سریایندر فارسیده هزارچشان وتنكابنده وطبرستانده الاملك
وتركیده اورن كلی وآق آصمه دیرلر ومشهور اولان كوكیدر وثمر قبق
دیمكله معروف قدر نباتی اوزم چبوغنه شبیه ودیكلی وورقی ملاستلی
وتدویره مائل وثمری صلقمه شبیه ودانه لری نخود قدر وقرمزی وبراق
وقیشلرده اوزرنده اوچ ورقی باقیدر ثانیه آخرنده حار ویابس وكوكنك
حرارتی ثمرورقندن اكثر وحدتلی وجالی وملطف ومحلل وسموم وحشراتك
تریاقی ورحمده كی اوشاغی قاتل ومخرج ونصلانی تقدر خصوصا سد ایله طاشلری
مفتت وورم طحاله خصوصا سركه ایله تجربه ایتمشلردر وصرع ونسیان
وسدر وفالج وعسل ایله سعال مزمن ووجع ریاح معده واسعاء جنبه نافع

نجس شربا مسهل اولدیغی معلوممز دكلدر

وجعیس

ومار عسل ایله بلغمی مسهل ومقدار شربتی بر مثقاله دكدر ووقت بهارده تجربینی
جرح ایلدكده سیلان ایدن صویی كذلك بلغمی مسهل ومقدار شربتی
بر مثقال وقوتلی مقیی وورق وثمری ایكی درهم در وكوكنك ضمادی طحاله
وسركه ایله جرب وتقشر جلد وكلف وسكلره وبثور لبنیه وسیاه اثرلره
مفید وچبانلری مفجر وعضو شكسته یه نافع واچنده كوكی قینامش یاغ
جمیع اوجاع بارده وبواسیر وحصفه نافع وقروحك وپنجی مزیل
وصلابتلری‌یی محلل وكرسنه ایله جلدده اولان اثرلری مزیل ومطبوخنده
جلوس رحمی منقی واوشاغی مخرج در ودیرلركه كوكنی وثمرینی اكثار رائحه مصر
ومورث اختلاط ذهن ومصلحی قیی ایلدكدن صكره ربلمه تناولیدر وثمری افعالده
كوكنه قریب وضمادی شعری مزیل وقرانت ساقلرینی مطبوخا تناول وجع
فواد ومعده یی رافع ومسهل ولبنی مدر وكوكنك وثمرینك بدلی وزنی قدر
درونج ونصفی قدر بسباسه در **فاشرشنین** سریایندر فارسیده شبنداران
وتركیده قره آصمه دیرلر جوارنده اولان نباتاته صارلمقده صارمشغه شبیه
ولونده فاشرا یه مخالف در ساقی سیاه وثمری فاشرا یه شبیه لكن سیاهدر
وكوكنك ظاهری سیاه وباطنی قرمزی وافعالده فاشرادن اضعف
وورقنك ضمادی حیواناتك جراحتلرینه والتوای عصبه نافع در **فالنجیقن**
یونانیده دواء الرتیلا مغناسنه دربر كوكدن ایكی اوچ شاخ ظهور ایدوب
بعض اكمنه ده متفرق وبعضنده مجتمع اولور ورقی اینجه وچچكی آق وسوسنه
شبیه واندن اصغر وتخمی سیاه ونصف مرجمكه شبیه واندن اینجه
وكوكی صغیر واینجه وصاری وبعد الجفاف آق اولور ثالثه ده حار ویابس
وورق وچچكی وتخمی رتیلا وعقرب صوقمسنه ومغصه نافع در **فانیذ**
پینیر شكریدر دیرلر سكرده ذكر اولندی وفانیذ سجزی وخراسانی ده اختلاف
ایتمشلردر ودیرلركه شكر ایله اربه اوندن معمول اولان خراسانی
واربه اونی اولمیان سجزی در واول سجستانه منسوبدر وصاف
ترنجبین دن دخی دورزلر ودیرلركه بلاد عماندن ضم شین وسكون
حاء مهمله ایله شحر دیدكلری بلده یه منسوب در حرارتده معتدل ورطب
وطبعی ملین وسعاله وصدره مفید در **فافیر** مصرده كاغد یاپدقلری بردی در

[illegible]

بو مقامده كلام مصنف بولنمیوب وجه اوزره
ترجمه اولنمدی لكن اضطرابدن خالی دكلدر
حق بوكه فانیذ پنجه معناسنه روایت اولنور
صاحب منهاجك بیانی دیاربكرده پنیر شكری
دیدكلری شكر مطبوخ در وشامل صاجی
وبعضیلر وتخذن تقصیده مبالغه اولنمامش
وخورده قندان شكلنده معقود ور مقدار
قرمزی شكر در دیمشلر وصاحب قاموس
وبعض ارباب لغت بر نوع معروف
حلوادر دیمشلر ومال الیسع صاحبی
فانیذ بعضیلر عندنده شكر ایله اربه اوندن معمول وایكی
صنفدر سجزی وخراسانی اولور دیمشدر وبعضیلر فانیذ
سجز قمش حلواسیدر دیمش منه

فاخته اوکیک در کول زنکنده وکردنی مطوق وکوکرجینه قریب بر قوشدر ثانیه آخرنده حار و یابس و مهرا مطبوخی فالج و رعشه و امراض عصبانیه و ریاح غلیظه یه نافع و سده لری مفتح و مورث سهر در وکبابی بطی الهضم و مصلحی شکر و یاغ و سرکه در و اصیحی قانی تقطیر بیاض عینه مؤثر و زبلی کلفه مفید و سرکه ایله اورامی محلل و منضج در فاسی قورمزی واکری و آجی بر تخم در غلافی کچی بوینوزینه شبیه و ورقی نخود ورقی کبی در و بغدای وارپه بیاننده بتر یونانیده اندروصارون دیرلر اولی ده حار و رطب و لطیف و قابض و اعضار باطنه ده اولان سده لری مفتح و وجع مفاصل و عسر نفس و طحاله نافع و عسل ایله فرزجه سی حمله مانع و زیتون یاغی ایله قیناوب شربی صوغلجانلری مهلک و مقدار شربتی ایکی درهم در فارغه فاعره در فاغور عربیده برنجاسف در فارلوخیا یونانیده حشیشة الداحس در فاغیه غین معجمه ایله مطلقا چچک در لکن حناچچکینه اصطلاح اولمشدر و عین مهمله ایله اوسپید کوکی در فالنجیطر و فالالجقون فالنجیقن در فاراسیا یونانیده جوز در فانافس اسقیوس یونانیده اسم دو قوی کبیر در فانافس حمروینون زوفای صغیر در فالاهس فاسی در فارسامی اندرون طون در فاغیس مرزنجوش در فاریس المار سطراطیقوس در فایش یونانی باقله در فایش نبطی جامسه در فاریقا یونانیده حلبه در فافش یونانیده بطیخ در فافروس یونانیده بردی در فاسطره یونانیده جند در تا ایله دخی مرویدر فاخشه کذلک جند در فانافس اراقیون نبات جاوشیر در فاغوش شیطرج هندی در فالرغوس لقلق در فاها هندیده جنطیانا در فقاح الرهبان زنجبلیه دخی دیرلر بر ذراع قدر و بوز رنکلی و بیاضه مائل و ورقی حنا ورقنه شبیه لکن اندن اصغر و چچکی صاری و مجتمع و تخمی جرجیر تخمنه شبیه و کوکی خوشبو و منبتی دریا و چای کنارلری و قوملی یرلر در ثانیه آخرنده حار و یابس و جماعی غایتده مقوی و زکامی و عسر تنفس و سعال و ربو و ریاح غلیظه یی رافع و ضمادی صلابتلری محلل و وجع مفاصل و نقرس و عرق النسا و ورم خصیه و انفتاح عصبی رافع در وکوکنک مرباسی زنجبیلدن انفع و هاضم و معده و مثانه و بوکرکی مسخن و بولی مدر و جماعی محرک و مواد بارده یی محلل در

منبت خرده بنفش قوری اتمک در مستعمل اولان بغدای اتمکیدن اولانی در قلیل الغذا و رطوبت معده یی مجفف و ریاحی و سودانی مولد و بطی الهضم و احشا ضعیفه یه مضر و اسکیسی غایتده ردی و مورث قولنج و سدد و مصلحی شکر در فقاطه سیبیا در فجل فارسیده ترب دیرلر ترکیده دخی بو اسم ایله معروفدر بری و بستانی و شامی اولور و شامی اولدر که شلغم تخمی ترب ایچنه یا ترب تخمی شلغم ایچنه قویوب غرس ایدرلر و بری بستانینک حدقی بستانیسیدن اکثر و حجمی اندن اصغر و قوتی خردله اندن اقرب و بعضیلر عندنده خردل بری اندن عبارتدر و بستانینک سستدیر و ظاهری سیاه اولان قسمی سنطیل و آق اولاندن اقوی در و مطلقا تربک تخمی سائر اجزاسندن اقوی و بعده قشری و بعده خرده ورقلری و بعده کبیر ورقلری و بعده تخمی در درجهٔ ثالثه ده حار و ثانیه ده یابس و بولی مدر و بعد الطعام هاضم و ریاحی مخرج و حصایی محرک و جزئی ملین و لونی و جهی محسن و تناولنه مداومت دوکلمش شعری انباتی ایچون مفید و عصاره سی سده لری مفتح و قیئی و غثیانه معین در خصوصا عسل ایله و مطبوخی سعال مزمنه نافع و خلط غلیظی ملطف و احتباس حیض و مثانه رکی ضربی رافع و الاری کهله یی مولدر و ترب تناول لندن صکره عقرب صوقسه وجع محسوس اولماز و صویی عقربلی قانلدر دیرلر و بدن اوزره طلاسی حشرات مقاربتنه مانع و یالکز و یا الزینک عصاره سندن بر اوقیه سی مثانه ده اولان طاشلری اخراج ایچون تجربه ایتمشلر در خصوصا سکنجبین ایله و ورق و دال زینک عصاره سندن ربع رطلی شکر ایله سنسقی یه نافع و صاری صویی مخرج در و تربک جوفنه بر مقدار کل یاغی قویوب تسخین اتسه لر تقطیری وجع اذنه سریع الاثر در و اوج کونه دک هر کون تربک جوفنه دورت درهم شلغم تخمی دولدروب دلکنی بر پاره ترب ایله سد ایلدکدن صکره خمیر ایله صوایوب اصیحی کول ایچره پشروب عسل ایله تناول اتسه لر مثانه ده اولان طاشلری اخراج ایچون مجرب در و تربک تناولی اکثاری مغصی و معفن اخلاطی مورث و رأس و حلق و اسنانه مضر و مصلحی عسل و سرکه ده اصلانمش کموندر و ضمادی قروح خبیثه و تحت العین اولان

سیاهه نافع وولوجه ایله دار الثعلبده شعری منبت ورطوبتلی بثوره مفید
وسرکه ده پروروده اولمشی اخلاط غلیظه‌یی مقطع واصلا ضرری یوقدر
وتخمی بولی ولبنی وحیضی مدر وجماعی محرک ومقیئ وجگره بارده وورم طحاله وشراب
ایله بیوزلی یلان صوقمسنه نافع وسائر افعالده کوکندن اقوی در
وبعد الطعام نصف مثقالی طعامی هاضم وسکنجبین ایله جگری غایتده منقی وضماد
ده کوبه وسرکه ایله غانقرایا دیدکلری قرحه‌یه وعسل ایله وجع مفاصله وکندیسی
وسرکه ایله بهق اسوده مجرب در ومقدار شربتی تخمندن بر درهم وصوینیدن
اوتوز درهم وجرمندن یکرمی درهمدر وبریسی غایتده حار وموروث
التهاب وغیر مستعمل در وترب شامینک قوتی شلغم ایله ترب بستانیدن
مرکب وشلغمدن اقوی وتربدن اضعف وبولی مدر ورطوباتی محلل واکثاری
موروث غثیان ومصلحی طوز در ویاغی که تخمندن یا تخم یاغلمغه باشلدقده
ورقنک عصاره‌سندن ترتیب اولنور غایتده مسخن واسکی زیتون یاغی
وبلسان یاغی مقامنه قائم ولطیف وحرارتی خروع یاغندن اکثر وقوتلی محلل
وشربی وطلاسی مجرب صوقمسنک یا دزهری در وطلاسی بعد الامراض
حاصل اولان کهله‌یی رافع وفالج ولقوه وبهق وبرص ووجع ورياح اذنه نافع
وبثره‌یی جالی وخشونتی مزیل در ومؤلف تذکره دیرکه ترپی جنیوب ترک ائتسه‌لر
متعفن اولوب قورد لر تکون ایدر وبر طرفده حبس ائتسه‌لر بر برینی یرلر
بو قیچ دانه‌سی قالور انلری حل ائتسه‌لر معادنی حل ایلمکده بی عدیل وافعال غریبه‌لی
حاوی در فجل باعشق فجل شامی در فرفیون معروفدر کول لونده وصفرته مائل
وکهنه‌سی حمرته مائل ومخلخل وطعم ورایحه‌سی حدتلی بر صمغ در ونباتی مار وله شبیه
ومتشعب وسدلی وآق ودکنلی در وبر قسمی دخی اولورکه ورقی سیاه ودکنلری
حدتلی ولبنی اکثر در وبلاد سوداندن کتورورلر سدنی آلمق مراد ایلدکلرنده قیون
اشکنبه‌سنی پاک غسل ایدوب بو نباتک تختنه دوشدکدن صکره غایتده
حدتلی اولدوغی ایچون شانه‌یه وصل اولمسون دیو اوزاقدن حربه ایله نباتی جرح
ایدوب دفعة لبن کثیر جریان واشکنبه‌نک ایچنده جمع اولدقده قوریدوب
استعمال ایدرلر وامتحانی صوده سریعا منحل اولمسی در اما انزروت وصمغ ایله
مغشوش اولانی سریعا منحل اولماز وکذلک مغشوش اولان متخلخل وطعمی حدتلی

یانمرده موجود اولان تذکره نسخه‌لرده
تحمی ونافع اولمشدر

ره ولماز

اولمازو لسانی احرمازو فرفیونک قوتی دورت سنه‌یه دک باقی در
واتک ایله اولدوغی ظرفده مقشر باقله قوسه‌لر چوق زمان قوتی ساقط اولماز
ومؤلف اختیارات صمغ مازریون در دمش اصلی یوقدر رابعه ده حار
ویابس وملطف وغایتده محرق وصاری صوبی وبلغمی مسهل واستسقا
وطحال وعرق النسا ووجع مفاصل ووركك صلب ایچون که معمدن اوله غایتده
نافع وضرر سمومی رافع وشربی رحمدن اوشاغی مخرج وفرزجه‌سی قم رحمک
اجتماعنه باعث وسقوط جنینه مانع وعسل ایله اکتحالی نزول مایه مفید لکن حدت
واحراقی نیچه زمان عینده باقی قالور وکذلک عسل وطلایم شیافلر ایله مرج
ایدرلر وچوکندر صوبی ایله سعوطی سبل ودمعه وحمره عینه نافع ودماغی منقی
وضمادی تقشر عظامه باعث وجراحتلرده لحم زائدی مزیل وکلب دیوانه
جراحتنه وحشرات صوقمسنه نافع وسمیتی رافع ویاغلر ایله فالج ولقوه وخدر
وامراض عصب ووجع مفاصله مفید وزعفران وافیون ایله ضربانی وجعی مسکن
وبرحبه قدرینی ایکی اوچ حبه‌یه دک فرزجه احتباس حیضی رافع ومجربدر واکر التهاب
واحتراق احداث ایدرایسه کل یاغی انی رافع در وبرحبه قدرینی سنک ایله
ازوب فرزجه‌سی اعانت حمل وتضییق فرج وتقویت رحم ورایحه کریهه‌سنی
ازاله ایچون بعدیل ومصلحی رب سوس ومقل وصمغ وبادم یاغی در وسیاه
قسمی قتال ومقدار شربتی ایکی قیراط وبدلی استسقاده مازریون وقولنجده
جند بیدستر واکثاری اختلال عقل والتهاب معده وفواقی موجب وبعض
امزجه‌ده افراط ایله مسهل وبعضنده افراط ایله قابض ومداواتی زیاده تبرید
ومیوه‌لر صولریدر فراسیون ترکیده ایت اسکی دیرلر بو نباته کلاب
چوق تبول ایدر غالبا بو اجلدن بو بیله تسمیه اولنمشدر وبعضیلر یبان پراصه‌سی
دیرلر شجر ایله نبات بیننده بر نباتدر اصل واحدن نابت داللری کثیر ومربع
وبر مقدار دوکلی وبیاضه مائل وورقی باشش پرمق قدر واستداره‌یه مائل
ومتشنج وخشونتلی واجی وتخمی ساقنی محیط وبعضی شنک چچکی صفرته وبعضی شنک
کوکلکه مائلدر ومنبتی خرابه‌زارلر وطاغلردر وچچکی اواخر تموزده واوائل حزیرانده
ظاهر در وقوتی التی سنه‌یه دک باقی در مؤلف اختیارات کرات
جبلی در دمش بو اجلدن بو دیار عطارلرنده فراسیون مفقود اولمشدر

ثانیه ده حار وثالثه ده یابس وجگر وطحال سده لرینی مفتح وصدری وآق جگری
لزوجاتدن غایتده منقی وبول وحیض ولبن وعرقی مدر ورياح غلیظه وبلغم غلیظی
محلل وتریاقیتلی واعضاء باطنه وظاهره یی جالی ومقوی ورحمده کی اوشاغی
وصونی مخرج ودلوجه منتشر مثلولنگ ضربینی رافع وشکر وانجیر وعسل وبنفشه
کوکی ایله مطبوخی ربو وسعال قدیم وضیق نفسه وبنفشه شربتی ایله آق جگر
یاره سنه بعدیل وگل یاغی وزیتون یاغی ایله وجع امعایه وادویه مناسبه
ایله طحال وصدره وبوشش بوکرده اولان اوجاعه ومثانه ده اولان
طاشلره نافع وجنیوب صوینی بوتمق قلاعه ووجع معده یه نافع وضمادی
جراحات قدیمه وواحسه مفید ولحم فاسدی مزیل وصره جرینی محلل وحب نزی
منضج ومفتح درخصوصا تازه سی کچی بوینوزی یاغی ایله دوکلمش اوله وبنفشه
یاغی ایله کوز قپاغنده اولان انتفاخه وضربه وسقطه دن حاصل اولان وربه
وقرقره وصوا ایله مطبوخنی ضماد ورياح مثانه وعسر بول ووجع عانه واصلاح
رحم ومقعد وکلب دیوانه زخمی ایچون مفید وعصاره سی افضل ادویه عین
وباصره یی مقوی وعینده باقی قلان صفرت یرقانی مزیل وجرب وسلاق
ودمعه ونزول ماء وصلابت اجفانه نافع وتقطیری ثقلت سامعه ووجع
اذن مزمنه مفید ومثانه وبوکرکه مضر واکثاری تبول دمی مورث در
ومصلحی کثیرا وعسل وسنبل در وبعضیلر عندنده رازیانه انکث بادزهری
وفعلنی مقوی در ومقدار شربتی اوچ درهمه دک وبدلی امراض صدرده
ایکی وزنی قدر بالدری قره وتحلیل ریاحده اسارون ولزوجاتی اسهالده
افیتمون وانیسون در وان ن یانه جق قدر عمیق بر قیو قازوب دبنه
قوم دوشدکدنصکره ایچنه آتش یاقوب قزدردقدن صکره آتشی چیقاروب
یرنیه فراسیونی دوشیوب برودت ورياحدن کوتورم اولمش عللی
یاتروب واوزرینه فراسیون ودخی اوزرینه وافره ثیاب اورتوب
قیونک حرارتی مندفع اولنجه یاتسه علاج برالت عدر تجربه اتمشلردر
واورام صونی فراسیون ایله اوچ آی ترک ایلدکدنصکره تصفیه اتسه لر
شراب مزبور اورام باطنه وامراض صدر وفضلات ومواد بارده یه
غایتده نافع در **زنجشاک** برنجشاک فارسیدن معرب در قرنفل

بستانی

بستانی ودخی دیرلر شامدن منقطر صوینی کتورزلر معروفدر بری وبستانی
اولور بریسی طاشلی یرلرده بتر ونباتینک ساقی تدویره مائل ودالری
کثیر وورقی مارصمه یه شبیه ورایحه سی حدتلی وعطریتلی در وبستانی نک
ساقی مربع وورقی بادروجه شبیه وخشونتلی ورایحه سی قرنفله شبیه وتخمی
ریحان تخمنه شبیه واندن اطول ومنبتی بستانلر وخرابه زارلردر
ثانیه آخرنده حار ویابس وبریسی اقوی وحرارتی اکثردر سده دماغیه یی
مفتح وجگر وقلب ومعده بارده یی مقوی وغذاء غلیظی هاضم ومحبتی در انجه
جشایی مطیب وافعالی مرزنجوشدن ومرصمه دن افضل ووسواس
وخفقان بلغمی وسوداوی وطحاله نافع ورياحی محلل ومغصی وصداع باردی
مسکن واشتهایی محرک ومره سودایی مولد ومحرورینی مصدع ومصلحی
بنفشه وسکنجبین ومقدار شربتی اوچ درهم وبدلی مرصمه در وتخمی زیاده یابس
ومجفف منی وبدنده کهله وسرکه یی مولد وهاضم وقیون سدی ایله قوام آلته
معین در ومقدار شربتی اون درهمه دکدر وسرکه وشرابه واوزوم صوینه
وسائر اشربه یه ادخال اولنسه فساده مانع اولور **فراخ** فارسیده جوجه
وترکیده فریک وپلازدیاوری دیرلر وطاوق یاوریسنه عربیده
فروج وترکیده پلیج دیرلر افضلی طاوق وکوکرجین یاوریسی در ودجاج وحمامه
ذکر اولندی وکوکرجین یاوریسینک کبابنه ادویه حاره ویرسماق ایله
مداومت مولد جذام در دیرلر وکندی ایچ یاغی ایله پشمشی جماعی غایتده
مقوی در وخروس یاوریسی بالخاصه جماعی مضعف در دیرلر **فرس** فارسیده
اسب وترکیده آت دیرلر لحمی ثانیه آخرنده حار ویابس ومورث شجاعت
وقسوت قلب ومبرودینده جماعی تحرک ویاتمشی اسهال رطوبتی قاطع
وکبابی مولد خلط فاسد ومصلحی جهرا پشرمک وایران صویی ونار صوییدر
وتقویت جماعده سد ایله تناول ولینع کرکدر وپنیر مایه سندن نصف
مثقالی اسهال مزمنی وقرحه امعایی رافع وتازه ایچیق دمی سمومات در
وطلاسی لون برصی مغیر وشعری ایله یانمش جلدنک دزوری شوری رافعدر
واگریان دیشلرینی برکمه سنک ساقنه بند اتسه لر حرکتدن اصلا بورلمز
وچهار پاحیوانک ایاغنی آت قوبروغی ایله بند اتسه لر اقصبه وتوبرو غناک

شعریني خانه نك قپوسنه چكسه‌لر اول خانه‌یه پیره واصل اولمیه
فرودوماهان رازی قطب در دیمش فرصاد عربیده توت ابیض در
فرفیر مغرب اصطلاحنده بقلة الحمقادر وبعضیلر اندیقو بقلة الحمقادر دیمش فرفخ بقلة
فرفیر فانك كسریله عربیده بنفشه در فرفار چنار قدر بر اغاجدر ورقی بادم
ورقنه وچچكی قرمزی كله‌شبیه وغایتده خوش منظر وافعالده جلنار دن
اضعف در فرشه غلیظ ولپایه شبیه اولنجه نارخفیفده بمورطه صاریسی
ایله قینامش سد در افعالده لپایه شبیه در فركیه آتش حلیم در فرو
اولك فتحی وثانینك سكونی ایله كورك در سمور وقاقم كبی فرسطاریون
رعی الحمام در فریقه حلبه در فریدس مصرده اسم اربیان در فرار اصحاب
اكسیر اصطلاحنده زیبق در فرا رانك تخفیفی ایله حمار الوحش در فرسلون
طلق در فرفنتا هوج در فرودسیمون یونانیده ارنب در فرسیون عربیده
بادآورددن بریوع در فرومیان بصل در فرانیون یونانیده زبد البحر در
فرسیا رومیده بسباسه در فرطس یونانیده بوینوزلی یلان در فرصید
تمیمی زبیب وعنب چكردكیدر دیمش فراشنك هندیده خطاف در
فربهی فارسیده سمین در فریك وفره تركیده اسم فراخ در فرفی فارسیده
اسم مهلیه در فستق پسته فارسیدن معرب ومعروفدر اغاجی ساقز
اغاجنه شبیه در وقشری ازاله اولنمامش فستغك قوتی چوق زمان
باقی ومقشری اوچ آیده فاسد اولور ولیمون صویی فساددن حافظ در
ثانیه‌ده حار ویابس وبعضیلر عندنده اولیده رطب در وجماعی محرك
ورطوبت فضلیه‌سی وار در وحشرات صوقمنك وسموم بارده‌نك
تریاقی وجگرسده‌سی مفتح ومولد خلط صالح ومسمن ومعده وفم معده‌یی
برحده مقویدركه سائرلبوب بونك رتبه‌سنه بالغ اولماز خصوصا لبنه
ملاصق اولان رقیق قشری ایله تناول اولنه ووجع كبد وقیئ وغثیان وبعض
وسعال مزمن وخفقان وبرودت كبد ویرقان وطحاله نافع وقلبی وحافظه
وذهنی مقوی وبوكركی سمین ومحروریني مصدع وموررث شرا ومصلحی سركه
واكشیلر وبارد میوه‌لر در ولبنه ملاصق اولان قرمزی قشری حرارتده
معتدل ویابس وقابضده اولان یشیل قبوغی بارد ویابس وغایتده

مصنف یونان ایله فرفین یازمش
ایدی لكن خطادر منه
صاحب قاموس فرفیر جرجیر
دریسنده الوانلدن برنوعدر
دیمش منه

تشر رقیق ایله استعمال اولنوب بلكه خارجنده
اولان یشیل قشرندن بر مقدار اضافه اولنورسه
معده‌یی مقویدر لكن بو ملردن معزا اجی
لبی معده‌یی مقوی اولملغنده نظر وار در
بلكه كاهیجه معده‌یی مرخی وطعامی نفخ
وموررث غثیان اولور منه

معده وقلبی مقوی وقابض واسهال وعطشی وقوصمغی رافع وسهالی
مقوی ورایحه دهانی مطیب وقلاعی رافع در ومبالغه ایله طبخ اولنمش
قبی قبوغنك صونیده جلوس خروج مقعده مجرب واغاجنك قشر
وورقنك مطبوخی ایله نطول وجع مقعد ورحم وجرب وحكه ونوازله
نافع وكهلتی رافع وشعری غسله انكه مداومت دوكلمسنه مانع در
وفستق یاغی غالیه‌لری مقوی واطعمه نك رایحه‌سنی مطیب ومعده
بالخاصه مضر در ومسك ایله سعوطی لقوه وتقویت حافظه وتنقیه دماغ
ایچون مجرب وعنبر ایله وسواس ومواد سوداویه وهمومی رافع وفستق
بنغلیان فستق اغاجنك ثمرینك خواصی برغنج ده مذكور در
فافس فارسیده ساس وتركیده تخته بتی دیرلر مصنف بو حیوانی بو
ماده‌سنده ذكر ایتمش ایدی غالبا اوله مغایر ظن ایدوب بو محلده
دخی تفصیل ایلدی لكن تكراردن احتراز اولنوب ترك اولندی
فقلیون یونانیده اسم بزرقطونا در فسوة الكلاب مصرده غاریس در
بعضیلر عندنده ثایاخ در فستق الهادیه حب البان در فستق الضبعه
قعبل در فیا عبرانیده قاقله در فسوابراشین عبرانیده اصابع صفر در فشغ
فانك وشین معجمه‌نك فتحی وغین معجمه ایله مجاورنده اولان اشجاره صارلیو
الندی اورتن نشه‌لردر وفاشرا وامثالنه بو جهتدن فشاغ دیر وفشغ فاشرا
جنسندن ونباتی عنب الثعلبه شبیه ودالری اینجه ودیكنلری آق وورقی
خشونتلی وثمری صلقم ودانه‌لری اولدقده قرمزی اولور وطعمی لسانی احرجی
وكوكی قنی وغلیظ وباتق وخشونتلی یرلرده بتر وبرنوعی دخی اولور دیكنلری ودانه‌لری
آچی بقله شكلنده ولكن اندن اصغر وغایتده سیاه وچچكی ابیض وانی محیط در
ظاهر الوبیای هندی اندن عبارتدر قسم اول ثالثه‌ده حار ویابس وورق
وثمرینی شرب ادویه سمیه نك ضررینی رافع ومفرح ودیاحی محلل وقوه غریزیه‌لی
حافظ وروورقنی عسل ایله لعوق ایدوب سدام طفله تدریج اطعام اتسه‌لر
مدت حیاتنده سموم حیوانی ونباتی اول كمسه‌یه اثر ایتمیه ومقدار شربتی بر مثقالدر
ونوع ثانینك ضمادی اورامی رادع ووجع مفاصلی مسكن وتناولی برشان
ودوشلر كوركی مورث ومولد خلط فاسد در قصقصه فانك كسریله اسپست

فارسیدن معربدر رطبه ده ذکر اولندی **فصیل** اولک فتحی وثانینک
کسریله دوه کوچکی در **فصا** فانک کسریله قوری اوزم چکردکی در **فضه** اولک
کسری وثانینک فتحی وشده سی ایله در فارسیده سیم وترکیده کومش
دیرلر پاک جیوه ایله عشری قدر خالص کوکرددن تکون ایدر دیرلر شول
دلیل ایله که مکلس کومشدن کوکرد تخلیص اولنسه اون مثلی قدر جیوه یی عقد
ایدر اولی ده بارد ویابسدر وبعضیلر معتدل در دیرلر تفریح وتقویتده یاقوته
قریب وخفقان ورایحهٔ کریههٔ فم ورطوبات کریههٔ فم ورطوبات لزجه
وعفونت بلغم ومالیخولیا وجنون ووسواس دربو وسعال واستسقا
وطحال وسنک کلی ومثانه یه نافع وضمادی اورامی محلل وزیبق ایله بواسیری
رافع در واکحالده بیاض عینه نافع وباصره یی مقوی در وامعایه مضر ومصلحی
کشنش ومقدار شربتی نصف درهمه دکدر وکوکرد خام کومشی مسود وآجی
طوزانی منقی وخالص کوکرد معتدل وبعد التعدیل ارواح هاربه یی اثباته
باعث وکندویه مشاکل اولان منظر قانی منقی در وکومش ظرف ایله
وخمر تناولی تفریحه باعث در **فطر** ترکیده منتار دیرلر نصف یموررطه شکلنده
آق ودورقسز وچکنسز بر نبات در ساقی غایتده قصیر وجوفی صفایح ایله مملو در
مأکول نوعنه ترکیده کبلک وفارسیده فارج دیرلر وفطر وکماة مأکول
وغیر مأکوله شامل اسم جنس در وبعضیلر عندنده قتال اولان فطر ومأکول
اولان کماة در ولزوجتسز ورایحه سز وآق یاغبرته مائل اولان وصغیر اولوب
پاک یرده بتن مأکولدر وسیاهی غایتده سمیتلی در وآق وقرمزی نوعندن
زیتون وانجیر وجوز اغاجی مثللو اغاجلر التنده بتن وکذلک جیفه لی یرلرده
بتن قاتلدر وآق ومأکول اولان نوعی قرمزی نوعنک تریاقی در دیرلر ومأکول
نوعی ثانیه ده بارد ورطب وتازه سنک صوبی ایله سرمهٔ صفاهانی تربیه
اولنوب آنکله اکتحال بیاض عینه نافع وباصره یی وکوز قپاغنی مقوی وقورد
مسحوقی اسهال وذرب وزلق الامعایه وبالق تو تعالی وسرکه ایله ضمادی
فتق وقیله وخروج سره یه مجرب وتناولنه مداومت نسلی قاطع در وبطی الهضم
ومولد خلط غلیظ وعفونتی قابل اولدقده افراط ایله مستعفن اولور وسدد
وقولنج ووجع معده وفالج وسکته یی مورث در ومصلحی تنک افضلی مری

وخردل در وطوز ودورق اولی ویارپوز وشیروغن وزیتون یاغی وزنجبیل
وفلفل ایله طبخ وزنجبیل مربابی وجوارشلر تناولی در واوزرینه صوق صو ایچمک
غایتده مضر وکذلک یموررطه ولحم ایله جمعی مضر در ومعده ده منتار
بولنان کمسه یی سمیتلی حیواناتدن بریسی صوقمه اصلا برد وامفید اولمیه وشراب
وسرکه کوپی دبنده بتن منتارک قشری وقورومش جوقی مورث سکر در
ومهلک اولان منتارک تریاقی سکنجبین ایله طاوق تزسی در **فطراسالیون**
یونانیده کرفس جبلی معناسنه در بوکه کرفس صخری وکرفس مقدونی
دخی دیرلر ودیاریمزده معدنوس دیدکلریدر تخمی نخوهٔ هندی یه شبیه
لکن رایحه سی اندن اطیب وحدتی اکثر در وافضل اجزاسی تخمی در
ثالثه ده حار ویابس دلرزه جاتی منقطع وبولی مدر وحیضی ادرارده غایتده
قوی الاثر ورحمدن اوشاغی مخرج ونفخی محلل وسموم بارده یه مقاوم وجماعی
محرک وغایتده مفتح ومغص ووجع جنبه مفید وجمیع افعالده سائر کرفسدن
اقوی در والآن انک یرینه کرفس نبطی تخمی استعمال اولنور واول مدور
وطولانی وفلفل قدر وخارجی سیاه وآق وصفرته مائل وطعمی حدتلی وورقی
عریض وجزئی حدتلی وچچکنک اکلیلی دورق اوتی اکلیلنه شبیه در تکابنده
اکه وابهیم دیرلر بوقسمی بعضیلر فطراسالیوندن اضعف در وبعضیلر اکه مساوی دیرلر
دیرلر واول دخی مدر وعرق النسا وتهیجی رافع وفرجه سی رحمدن اوشاغی مخرج
وسائر افعالده سائر اقسام کرفسه مشابه در حرف کافده ان شاء الله تعالی
ذکر اولنور **فطس** و**فطوس** حب الآس در **فطیر** مایه سز اتمک در جمیع الممالک
الحنفی در **فطوریدوس** یونانیده اسم زجاج در **فقع** ترکیده اولک فتحی
وکسری ایله وثانینک سکونیله در ترکیده دنبلان وطومالان وفارسیده کشنج
دیرلر فطرک غیریدر ومدور وتورنجه قریب واندن اصغر اولور زیرزمینده
صولر کنارنده بترلذیذ و بارد ورطب وفطر مأکولدن اسلم وغلیظ در واصلاحی
فطرده ذکر اولندیغی کبی در **فقاع** رمان وزنده در بیند انواعندن ترکیده بوزه
دیدکلریدر سکردکلدر وحبوب ومیوه لر وادویهٔ مناسبه دن ترتیب ایدرلر
هر بکرمی رطل صویه عود وفلفل وسنبل وقرنفل وسذاب وکرفس ونعناع ومصطکی
وقاقله وترنج قبوغندن بر مثقال اضافه اولنمق مناسبدر واریه بوزه سی

جمله‌دن ابرد و بولی مدر و بدنی مرطب و سعاله و آق جگرک امراض حاره‌سنه
نافع و بوکرکه و حجاب دماغه و سکرلره مضر و مصلحی ادویهٔ حاره در و اتمکدن
و مصطکی و سنبل و قاقله و طرخوندن ترتیب اولنان بوزه کثیر الغذا و معده‌یی و اعضای
باطنه‌یی مقوی و نفخ در و قوری اوزمدن و خرمادن و عسلدن اولان بوزه‌نک
حرارتی سائر بوزه‌لردن اکثر در فقاح رمان و زنده جمیع چچکلره شامل اسم جنس در
فقاح سورنجان اصابع هرمس در فقلابوس یونانیده صریمهٔ الجدی در فقلامینوس
بخور مریم در فقلامینون فاشرشین در فقیص شاهترج در فقاح الملح زهرة الملح در
و بعضیلر عندنده البقر در و ماسرجویه معدنی طوزک ادزنده تکون ایدر شوره‌یه
شبیه نسنه در و طوزک الطف اجزاسی و قبضی اندن اقل در دیمش فقلین
عفص در فقده حب الفقد در فقعه صاری گل در فقولیون حنا در فقارس
یونانیده سرو در فقاح الکرم اوزم چچکی در اولده بارد و یابس و عطریتلی
و قلب و معده‌یی مقوی و قیئی و فواقی تسکین و مفطر صویی اقوی و الطف در
فلز اول و ثانینک کسری و زای معجمه‌نک شده‌سی ایله لغتده چولمکلر یاپرلر
بیاض بالچق در و دم و سائر جواهر ارض اذابه اولندقده متمیز اولان خبث در
و مطلقا جواهر ارض معناسنه در و اصطلاحده شول اجسام معدنیه در که بری هر
باشقه معدننده تکون ایدر یا بر معدننده تکون ایدر لکن وزنده مختلف اولور
گرک بالفعل چکلچه قابل اولسون و گرک بالقوه قابل اولسون بالفعل چکلچه قابل
اولنه منطرقات و معادن سبعه دیرلر لکن حقیقتده سکز نوعدر و یدی معدنه
حاصل اولور التون و گموش و قلای و قورشون و دمور و روی توتیا کبی هر بری
ایچون مخصوص معدن واردر و باقر ایله توج بر معدننده تکون ایدر لکن وزنده
مختلفدر رتبه کیم بلیناس کتاب احجارده بیان ایلمشدر و باقر اجسام معدنیه‌یی
اذابه ایله حاصل اولور اما توج بلا اذابه حاصل اولور و بو ایله خودروی اولدیغی
ایچون یعنی کندو کندویه اولدیغی اجلدن فارسیده روی و سرست دیرلر
و یونانیده طالیقون دیرلر و حرارت آتش ایله قورمزی و غایتده صاری اولدیغی
ایچون عربیده صفر دیرلر اما باقر قرمزی در یا صفرته مائل در و ایکی قسمی دخی وزنده
توجدن اخف در و بالقوه منطرق اولان زیبق در زیرا اعمال مخصوصه ایله
چکلچه قابل و اذابه‌سی ممکن در پس فلزات طقوز نوع اولدی و توج قلیل الوجود

ذهبه

و نایاب اولدیغی اجلدن قرمزی باقر ایله صاری باقرده و نحاس ایله صفر اسمنده
اشتباه عظیم اولوب هیچ کمسه بو آنه دک گرکی کبی تحقیق ایلمامش ایدی و هر برینک
خواصی محلرنده مذکور در فلنجه افلیجه در فلفل یونانیده ارنیقس و ترکیده ببر دیرلر
شجری ساقز اغاجنه شبیه و ورقی اینجه و داله ملاصق اولان طرفی قرمزی و طرف
آخری نیل در و فلفل ابیض و اسود اولور ترکیده آق ببر و قره ببر دیرلر و هر بری
بری و بستانی اولور و انتهایه ایرشمامش نارسیده‌سی آق و کمالی ایله اولمشی
سیاه اولور دیرلر لکن ظاهرا اصلی یوقدر و بیاضی الطف و قبضی اکثر و سیاهی خشونتلی
و حدتی اکثر و ثالثه آخرنده حار و یابس و بیاضی ثالثه اولنده حار و یابس در
و بعضیلر امر بر عکس در دیرلر و هاضم و جاذب و محلل و جالی و سموم بارده‌نک
تریاقی و بلغمی مقطع و سعال بارد و ربو و ضیق نفس و ریاح و معضی رافع و حافظه‌یی
مقوی و سده‌لری مفتح و سد و شکر ایله جماعی محرک و اغذیهٔ غلیظه و اخلاط غلیظه‌یی
ملطف و اکثی اکثی گگرلکی دافع و جگر و معده‌یی مقوی و مسخن و ادویهٔ قابضه ایله تقطیر
بوله مانع و عصب و اعضای عصبانیه‌ده اولان علتلرک پادزهریدر و فرزجه‌سی
رحمدن اوشاغی مخرج و جماعدن صکره فرزجه‌سی حمله مانع و زفت ایله ضمادی صرده‌یه
محلل و داحس و برص ظفری رافع و نطرون ایله غایتده برص جالی و وجهی تحمر در و ضمادی
و طوز ایله داء الثعلبده شعری منبت و ادویهٔ محلله ایله تهییج ریحی‌یه مانع در و یاغلر ایله
قیانوسه لر فالج و خدر و امراض بارده‌یه مفید و حمیات بارده‌ده اولان دترمکی
دافع در و اکتحالی ظلمت بصر و ظفره و بیاض عینه نافع و گلاب ایله قیناتمشی طلای
نوازل بارده و وجع اسنانه مجربدر کذلک خشخاش قبوغی ایله قیناتمشی دخی مجربدر
و سنونی قوردمش و نیشلره سریع النفع در و مویزک ایله چیگنمسی معده و دماغک
رطوبتینی رافع و منی‌یی مجفف و صدری و بوغازی محشن و حار جگره و بوکرکه
و قلیل الدم اولنلره و اعضای باطنه‌سنده جراحت و مجاری بولنده المی اولنلره
مضر در و مصلحی بارد یاغلر در و بارد المزاج اولنلرده عسل در و مقدار شربتی
بر مثقاله دک و بدلی زنجبیل در فلغمونه فارسیده فلفل اغاجنک کوکیدر و بعضیلر
کوکندن و اغاجندن اعم در دیرلر و ابن جلجل فلفل اغاجنک غیری بر اغاجک کوکیدر
دیمش لکن خطا در و افضلی آق و تازه اولان در و افعال و مقدار شربتی
و مصلحی فلفل کبیدر و طحال و ورک مرضلرنده اندن اقوی و سعوطی سکته‌یه

حسبي الله وحده
من الكتب التي وقفها الفقير
الى آلاء ربه ذي المواهب
محمد المدعو بين الصدور براغب
وقفي عبده ١١٧٥

وصرعه نافع وبدلی دار فلفل در فلفل الماء بعضیلر بوکه فرنک بربیدر دیرلر
عدیم الجریان صولرده بتر بر نباتدر ورقی سکوت ورقنه شبیه وساقی عقده لی
ودالری بر ذراع قدر ودانه لری خرده ومجتمع وصلقمه شبیه وطعمی حدتلی وفلفل
طعمنه شبیه وعطریتسز وفلفل بدلی اطعمه ده مستعمل در ثانیه ده حار ویابس
ومعده وجگری مسخن وهاضم وورق وثمرینک ضمادی بلغمی ورقتی شیشلری
محلل واثرلری رافع وکوکی کلف ونمش جزمن ده قوی الاثردر ومقدار شربتی
ایکی درهمه دکدر فلفل السودان غلافی بورجق غلافنه ودانه لری بورجق
دانه لرینه شبیه وحدتلی وحرفی آجی در حبش بری دیرلر حبه لردر ثانیه آخرنده
حار ویابس ورباح غلیظه وبلغم لزجی محلل وسده لری مفتح وعسل ایله جماعی محرک
وقولنج وایلاوسه نافع ووجع وحرکت اسنانه غایتده موثر وبوغازه مضر ومصلحی
عناب ومقدار شربتی ایکی درهمه دکدر فل هندفستغی در فستق قدر وقشری
فندق قشرینه شبیه ولبی جام فستغنه شبیه وصفرت وبیاضه مائل ودوا علی
دواء هندی در ثالثه ده حار ویابس واسترخاء عصبه ورباح وبواسیره طلاء
وبخورا وشربا نافع در ومقدار شربتی برنجق مثقالدر صاحب منهاج نیلوفر هندی
کوکیدر وبعضیلر بندق هندیدر دیرلر لکن اول اصح در وتذکره مؤلفی قتم یاسمین در
یا ترکیب ایله یا نیلوفر کوکنی صلیبی شق ویا سمینی وضع یا عکسی ایله اولدیغنی
فلاحتدن نقل ایدر ودانه لری نیلوفر دانه لرینه شبیه وثانیه ده حار واولی ده
یابس ومحلل وسده لری مفتح ودماغی منقی وخفقان وغشی وصداع وطحال
ووجع کبد ومعده واستسقایه نافع وشعرک سیاهلغنی حافظ وورقنک ضمادی
کبه تولدنه مانع ورایحه بدنی مطیب ومقدار شربتی ایکی درهمه دکدر فلایه
حب الرأس در فلغمون فودنج بری در فلار آذربو در فلجون سرخس در
فلجیقن سورنجان در وبعضیلر عندنده حومانه در فلفل شامی تخم مخلصه در
فلفل الصقالبه اثمق وحرف بابلی یه شامل در فلفل القرود تخم وسمه در فلفل الخواص
ماهودانه در فلیفله هرنوه در وبعضیلر تخم بنجنکشت در دیرلر ولغت مغربیده
بزر الانجره در فلنجمشک نرنجمشک در فلفل دراز فارسیده دار فلفل در فلون
لغت رومیده ورق دیمکدر فلام عربیده قاقلی در فنک اول وثانینک فتحی ایله
فارسیده بر یاریمزده قرساق دیدکلری کورک در آق وقرمزی اولاجه اولور

حیوانی

وحیوانی سنجابدن اکبردر اوروس وترک بلادندن کتورلر رایحه سی خوش
وسنجابدن احمر وسموردن ابرد ولباسی جمیع امزجه یه خصوصا اطفاله موافق در
وبعضیلر بر قوشنک جلدیدر دیرلر لکن قول اول اصح در زیرا احتراق دن دقاز
اکبر قودیرلر بر قوشنک جلدیدر بخوری حشراتی طرد ومنع ایچون موثر ولباسی
موجب تبریددر اما فنک مسخن در فنجیون یونانیدر عربیده سعالی ورکیده
اوکسرک اوتی وفرنکلر فارفره دیرلر ورقی صارمشغه شبیه والتی یدی دانه
وکوکندن نابت وزمینه ملاصق اولان طرفی آق وطرف آخری یشیل
وکوشه لری کثیر وبهارده بر قرش قدر ساقی وصاری چچکی بتر واون کوندن
اکثر دورمز بواجلدن ساقسز وچچکسز در دیرلر وکوکی اینجه ونمناک یرلرده
بتر وطعمی حدتلی وآجی وبر مقدار قابض در ثالثه ده حار ویابس ومستعمل اولان
تازه سی در وکوکندن یا ورقندن بر مقدار آغزده طوتسه لر سعال مزمن وربو
وضیق نفس وقروح صدری رافع ورباحی محلل در وبخور واستنشاقنده دخی
بوتاثیر مقرردر وضمادی اورامی وجبانلری محلل ومفجر وجراحتلری اوکولیجی در
وعسل ایله فرزجه سی مرده وزنده اوشاغی رحمدن مخرج در وقوروسی غایتده
حدتلی وغیر مستعمل در فنجنکشت اثمق در فناغب الثعلب در فنجزیون فنجیون در
فنجیوش جیمدن صکره یای مثناة ایله ابوخلسادن قرمزی نوعیدر وعرق الخالودنج
ایله مسمی در فنجوریون تمیمی جمحم در ودمشق فنجنوش جیمدن صکره نون ایله معجون
خبث الحدید در وعوام بادزهر کاوی یه اطلاق ایدرلر فندق هندی رته در
فندق فارسیده اسم بندق در فو واوک شدده سی ایله یونانیدر بو اسم ایله
مذکور دریابانی سنبل دخی دیرلر کبیر الورق کرفسه شبیه بر نباتدر وساقی
بر ذراع قدر واندن اکثر واملس ومجوف وبنفسجی یه مائل وعقده لری کثیر
وچچکی نرکس قدحه شبیه لکن اندن اکبر وبیاضی بنفسجی ایله ممزوج وکوکی غلیظ
واشقر وطرف اسفلنده ابهام اریغی وقره خربق کوکی کبی معوج شعبه لری اولور
ورایحه سی سنبل رومی یه شبیه ومطلق ذکر اولندقده مراد کوکی در فارسیده
بیخ سنبله دیرلر ثانیه آخرنده حار ویابس وسده لری مفتح ورباحی محلل وبول
وحیضی مدر وتریاقیلی ووجع جنب وطحال وعرق النسایه ومفصله وصدر ده
اولان علل بارده یه نافع وضمادی داء الثعلبه مفید در وبوکرکه مضر ومصلحی

تازه سی استعمال اولنوب قوروسی استعمال اولنماسون
مرکبات طبیه ده اوراده ضماد اولنماسنده
ذکر اولنمشدر ومجرد آغزده طوتلماسنک
نفعی اچون سعاله تخصیص اولنمشدر

رازیانه وعسل وبدلی کبابه ومقدار شربتی جرمندن بر مثقاله دک ومطبوخانده
ایکی مثقال در **فوة** فوة وزننده در فارسیده روناس وترکیده قزل بویه
دیرلر بویه جیلر استعمال ایدر فوة الصبغ دیرلر بر نوعی کوکدر بری وبستانی
اولور دیرلر وثمری مدور وبعد الکمال سیاه اولور ثانیه ده حار ویابس ومفتح
وبول وحیض ولبن وعرق مدر ومعده یی مقوی ورحمدن اوشاغی مسقط
وعسل ایله مطبوخی عرق النسا ووجع ورک واسترخاء اعضا ویرقان
وفالجه نافع وسکنجبین ایله جگر وطحال سده لرینه مفید در ومثانه یه مضر ومورث
بول دم ومصلحی کثیرا وراسه مضر ومصلحی انیسون ومقدار شربتی بر مثقال
ومطبوخانده اوچ مثقاله دکدر وتناول ایدن کمسه هر کون حمامه کتمک
کرکدر وثمر وورق ودالرینک مجموعی سموم حشراتی رافع ومنفردا هر بر
جزئنده بو اثر مفقود در وثمری طحالی ازاله ده کوکنه مماثلدر وفوه نک فرزجه سی
حیضی مدر ورحمدن جنینی ومشیمه یی مخرج وضمادی فالج وامراض بارده
وعصبانیه وبهق وقوبا وسعفه وحزازه وضربه وسقطه دن جلدده اولان
اثرلره نافع وبدلی کبابه وبعضیلر عندنده نصفی قدر سلیخه وثلثی قدر قوری وسیاه
اوزم در **فوفل** کوبل هندیدن معربدر اهل سوق فلفلک دیرلر جوز بوا قدر
مدور وبر مقدار غضوصتلی ودجزلی آجی بر ثمر در قرمزی وسیاه اولور وشجری
نارجیل اغاجنه شبیه در ثانیه ده بارد ویابس وقلبی واعضایی مقوی وراذع
ودماغه بخار صعودینه مانع وغایتده قابض در وقرمزیسی عصری سبببیله بر مقدار
مسهل در واوجاع حاره یی رافع ودری قاطع واسترخاء عصب واعضایی
دافع وورم وقلاعه وفم واسنانده اولان امراض حاره یه نافع وسیلان
دمی قاطع وصدری مخشن ومصلحی کثیرا در والکتی لی استرخاء جفن
وطرفه ودمعه والتهاب ورمد وجربه مفید ومقدار شربتی بر مثقاله دک
وبدلی مثلی قدر صندل احمر ونصفی قدر کشنش در **فودنج** پودنه فارسیدن
معربدر عربیده حبق وترکیده یارپوز دیرلر انواعی چوقدر بری وبستانی
وجبلی ونهری اولور ومطلق ذکر اولندقده مراد بری در وجبلی سینه
شکطر اشیع دیرلر ونهری نوعندن ورقی طویل وساقی کبیر اولان صنفی
بستانلرده دکه لر ایکی سنه دن صکره نعناع اولور وفودنج برینک

ساقی متفرق ورایحه سی صدقلی وعطریتلی وورقی حرده واستداره یه مائل وتخمی ریحان
تخمنه شبیه در ثالثه اولنده حار ویابس وغایتده ملطف ودری وحیضی مدر
ورحمده کی جنینی قاتل ومشیمه یی مخرج وسودایی مسهل وحشرات صوقمسنک
تریاقی وریاحی محلل واستسقا ویرقان وفواق وغثیان واحراق معده وکزازه
نافع ومعده وصدرده اولان فضولی منقی وضمادی عضوی محمر وطحال جذامی
وجلدده اولان سیاه اثرلری رافع ورایحه سی غشیه مفید وفرزجه سی
رحمدن جنینی مخرج ونطولی حکه یه ومطبوخنده جلوس رحمک ریاح وصلابتنه
نافع وقوریدوب احراق اولنسه ذروری دیش اتلرینی مقوی در وامعایه
مضر ومصلحی کثیرا ومقدار شربتی ایکی درهمه دک وبدلی مثلی قدر فودنج نهری در
وفودنج بریدن بر قسمک ورقی طویل ودقیق وسیاهه مائل وچچکی خوشبو
وصدقلی وصاری یه مائلدر افعالی فودنج اقسامنک جمله سندن اضعفدر
فودنج نهری بر قسمک ورقی بادروج ورقنه شبیه ودالری فرواه وچچکی
بنفسجی وصولر کنارنده نابت در وبر قسمی دخی اولور نمامه یه شبیه وورقی اطول
وساقی اقوی در ثانیه آخرنده حار ویابس وبولی مدر وعسل ایله معرق ومطبوخی
داء الفیل وانتصاب نفس وحمای بلغمی وسوداوی وجذامه وشراب ایله سموم
وفتق وعضل ومغص وهیضه یه نافع ویرقانک صاریلغنی رافع وعسل وطوز
ایله صوغلجانلری وحب القرعی مخرج ودورتنک فرزجه سی احتباس حیضی دافع
ورحمده کی اوشاغی قاتل وبخور وفرشی حشراتی طرد ومنع ایچون موثردر وشراب
ایله مطبوخنی ضماد جلدده اولان سیاه اثرلری وعرق النسایی مزیل وصوینی
تقطیر اذنده اولان قوردی مهلک وحشرات صوقدیغی موضعه قورسینی
دوکوب اکسه لر موضعی متفرج وسمیتی جاذب وهر عضوده که قورد تکون ایلیه
فودنج ذروری انی رافع در وبوکرکه وجماعه مضر ومصلحی کثیرا ومقدار شربتی
بر درهم وبدلی نعناع وبعضیلر عندنده قردمانا در **فودنج جبلی** مشکطر اشیع در
فودج عربیده مری وفارسیده آبکامه دیدکلری بین الاطبا معروف دوانک
مایه سی در وبعض ترشیلره دخی مایه اولور صنعتی ارپه یا بغدای اونی اصیجق
صو ایله طوزسز خمیر اولنوب انجیر ورقنه صارلدقدنصکره بر ظرفده متعفن اولنوب
قورینجه سایه ده حفظ ایدرلر سرکه وکل یاغی ایله ضمادی جرب وحکه یه مفید

وچبانلری منضج وقوتلی محلل در و بعضیلر بو که گوزل رایحه‌لی ادویه اضافه ایدوب
سرکه ایله ممزوج آفتابده بر مدت ترک ایدرلر دستورانده مذکوردر فول
باقلی در فوم سرمساق و بغدای و نخود شاملدر فوه بری بلکی در فوة الصبغ
لوه در فوشنه عوشنه در فولیون یونانیده اسم جعده در فوریون
یونانیده عاقرقرحا در فوفه عشبه در فوهل قنابری در فورس یونانیده اسم
بق در فوحوبیا یونانیده اسم حلزون در فولن یونانیده ورق بنات در
فولو یونانیده حنظل در فوعلس یونانیده لسان الثور در فهد عربیدر فارسیده
یوز و ترکیده پارس دیرلر فیروزج پیروزه فارسیدن معرب در افضلی
نیشابوری دکوک وصاف اولانی در ولونی صفای هوا ایله صاف
و تکدر هوا ایله مکدر گورینور و شیراز و کرمان معدنلرندن ظهور ایدوب
لمونی بیاضه مائل اولان نشابکی در وجمله‌سی دردن و یاغدن و رایحه
مسکدن فاسد اولور اولی ده بارد و ثانیه‌ده یابس و معده و قلبی
مقوی و جمیع سمومک بادزهری و اسهال و قرحه امعا و سائر جراحات
باطنه‌یه و خفقانه و عسل ایله صرع و کحال و سنک کلی و مثانه‌یه و اکتحالی
دمعه و ظفره و بیاض عین و طبقه قرنیه و سائر طبقه‌لرک فتقنه نافع و باصره‌یی
مقوی در و بوکره مضر و مصلحی کثیرا و مقدار شربتی نصف درهم در و سموم قویه‌یه
بر درهم دکدر و سدس درهمی بالخاصه عقرب صوقمسنه مجرب بولمشلردر
و خواصندندر استصحاب ایدن کمسه صویه غرق اولماز و قلبی قوی اولوب
برنسنه‌دن خوف ایتمز و اول کمسه‌یه صاعقه اصابت ایتمز و معادندن
تکلیس اولندیغی کبی تکلیس اولنوب نفوس حاره‌یه اوزره سرپه‌لر
ثابت قیلار روح اولنه عقدی مراد اولنان نسنه‌لری عقد ایدر و احجار
لینه اوزره تقطیر اولنه صلب ایدر فیل معروف حیوان در بلاد هنددن غیری
موضعده اولماز دیدی سنه‌ده بر دوغرر و مدت حملی بر سنه در
و افضل اجزاسی دیشلریدر که اطبا عاج دیرلر بارد و ثانیه‌ده یابس و اسهالی
و سیلان دمی حابس و کمکی قرلمش عضو اوزره بند اولنمسی قرلمش کمکی
جاذب و مخرج و بر هفته‌یه دک هر کون شراب ایله تناولی و بعد الطهر
فرزجه‌سی عاقر عورتک حملی ایچون تجربه اولنمشدر و یاریوز صویی ایله

شربی

شربی ترایدجذامه مانع و دوردر بلنمش فیل دیشندن هر کون ایکی درهمی
مازو عسل ایله ایچیله‌لر حافظه و فهمی مقوی و وجع جنب و مفاصلی رافع در
و مثلی قدر براده حدید ایله ضمادی بواسیره مفید در و بر سیاه بز پاره‌سنه
تعلیق اولنوب مواشی و انسانک گردننه تعلیقی وبا و طاعونی دافع و جدری یوغیکن
عاقر اولان عورته بول فیلی اسقا حمله معین اولدیغی دیسقوریدوس تجربه ایدر
دیمش و قیلوبغه قانی و بیمورطه‌سی ایله فیل مراره‌سی جمیع سمومک تریاقی در
دیمش و ماسرجویه دیر که جلدی تعلیق حمای ربع و نائبه‌یی رافع و تحتی فرزجه
حمله مانع و بخوری حمیات مزمنه‌یی رافع و حشراتی دافع و طلاسی کلف و اثرلری
و کهله‌یی مزیل و یانمشی سعفه رطبه‌یه نافع و جراحتلری اوکولیجی در و خصیه‌سی
فرزجه حمله اعانتده قوی الاثردر و بر قیراطنی هندباصویی ایله تناول ذرب
و اسهال مزمنی رافع در فیجن یونانیده اسم سذاب در فیلزهرج
اسم الفیل معناسنه در و لوف الکبیردن بر قسم در که حضض هندی انک
عصاره‌سی و فیلی قاتل در فیلجوش لوف کبیردن لوف جعد دیدکلری قسم در
فیند و فینک و فینج حجر القیشور در فیطس نبک آس در فیقن یونانیده
قرحم در فیقرا یونانیده آجی دیمکدر و مراد صبر در فیقن اغریون قرطم بری در
فیقس یونانیده عفص در فینقس حومانه در فیطل شاهتره در فیهق لغت
اندلسیده انثله سودا در فیقا عبرانیده اسم النفخه در سریانیده فیا دیرلر
فیقراطیون یونانیده عنصل در فیارس یونانیده سعد در فیاسیوس رومیده
اصابع هرمس در

حرف القاف

قاقله معروفدر فارسیده هیل
دیرلر کبیری و صغیری اولور کبیرینک غلافی جوز بوا قدر و مثلث و سیاه
و دانه‌لری تدویره مائل و صغیرینک غلافی آق و دانه‌لری اصغر و اکثیسی حجی
عطرلی و حدتلی و حرارتلی و نباتی ایکی ذراع قدر و ورقی خشونتلی و عریض و رایحه‌سی
حدتلی و ثمری دالرنده متفرق در و هنددن کلور و کبیرینه ذکر و صغیرینه انثی
دیرلر و قوتی اون سنه‌یه دک باقی در و کبیرینک رایحه‌سی الطف و تفریحی
و سائر افعالده اقوی در ثانیه‌ده حار و یابس و مسخن و محلل و هاضم و مفرح
و معده و قلبی مقوی و سده‌لری مفتح و بر مقدار قابض و ملطف و جالی در
و رایحه دهانی مطیب و ریاح و معده و امعا و غثیان و قیئی و وجع و سده کبده

خصوصا غلیانی ایله وصرع وبسنکک کلی یه نافع وانفه نفخی معطس وصداع
وصرع وجنونه مفید درو دیرلرکه آن جکره مضر ومصلحی شکر ومقدار شربتی
بر مثقاله دک وبدلی بربچوق وزنی قاقلهٔ صغیر دریا وزنی قدر کبابه در
وقاقلهٔ صغیر اولی آخرنده حار وثانیه ده یابس وتقویت هاضمه ده قاقلهٔ
کبیردن اقوی وقیئ وغثیانی سکن ورطوبتلری مجفف وسائر افعالده
کبیرینه مماثل لکن قوه قابضه سی اندن اقل در وامعایه مضر ومصلحی کثیرا
ومقدار شربتی ایکی درهمه دک وبدلی نصفی قدر کبابه ونصفی قدر حب بلسان در

قاطانیق یونانیده کف العقاب معناسنه در که طوشنجل الی دیمکدر نباتنک
ورقی مرسین وزیتون ورقنه شبیه وثمری دلک دلک وکوجک المایه
شبیه وتخمی نخودده مماثل وبعضیسی کرسنه کبی در ودیرلرکه مراد اولان
کمسه نک ووالده سنک اسمی ایله الچیه لر یا الجرسه لر محبت وعشقده مؤثردر
وتعلیقی مانع عشق در دیرلر **قاقلی** نبطی در عربیده ضم قاف وشده لام ایله
قلام دیرلر وفارسیده شور دیرلر چوغانه واوزرلکه شبیه بر نبات در
ورطوبتی وخضرتی چوغاندن اکثر وطعمی طوزلی وحرارتلی در ووده بونباتک
تناولنه راغب ومزاجنه موافق در ثانیه ده حار ویابس وقلیل الغذا
وعصاره سندن بر اوقیه سی نصف رطله وارنجه بر مقدار قوری اورم
صویی وقرمزی شکر ایله صاری صویی مسهل وبولی وحیضی مدر وسده لر
مفتح ووجع معده وترهله وبل اغریسنه نافع وتازه سی لبنی مدر وجماعی
مقوی در **قابضه** فارسیده چینه دان وترکیده طاشلق وقتی دیرلر قوشلرک
معده سی مقامنده در اوردک وتسمین اولنمش طاوق قتیسی سائرندن
افضل در سکرلرینی آیردقدن صکره کثیر الغذا ومولد دم صالح وخفقانی
رافع وبطئ الهضم ومصلحی مری وطوزدر وداخلنده اولان درلسنی قوریدوب
سحق ایلدکدن صکره ماربارد ایله الچیه لر وجع معده وزلق امعا واسهاله
غایتده نافع در ومترجم دیرکه وجع مثانه یه مجرب در **قار** فارسیده قیر
دیمکله مشهور در اصحق صولر ایله بله یردن قینار سیاه وحمرته مائل
نسنه در بعضیسی قتی وبعضیسی سیال اولور بر مقدار تراب ایله قینادیرلر
اول دخی منجمد اولوب کمی شلوله لره طلا ممکن اولور وقوتی اوتوزسنه یه دک

بونی

باقی وثالثه ده حار ویابس وافعالده دکز مومیاسنه قریب وحیوانلری
منضج واخلاط غلیظه ودماغ وصدرده اولان لزوجاتی محلل وطعامک وصوینک
تغیرینه وفسادهوایه مانع وهضمه معین ومعده وطحال وجکره مانع در وجیمسی
رطوباتی ولسانده اولان ثقلتی وضرسی ودیش اغرینده اولان فیدی
دافع وقار ایله طلا اولنمش ظرف صونک تغیرینه حوق زمانه دک مانع
وصوبی اول ظرفدن ایجک غلظت مائی مصلح وطاعونی دافع واستسقایه
مانع در وقار ایله طلا اولنمش ظرفده ترتیب اولنان شراب بدندن
سریع الخروج وحرارتی اکثر وخماری اقل در وتناولندن اکثاری قرحه متآکله
مورث ومصلحی صمغ ولعابلر ومقدار شربتی بر درهمه دک وبدلی دکز
مومیاسی در **قاوند** جبشدن وهندن کلور رطوک یاغنه شبیه رایحه سز
وآق ومنجمد یاغدر شحم قاوندی دخی دیرلر اصلی معلوم دکلدر بعضیلر نباتی
وبعضیلر حیوانی دیرلر حار وبیوسته مائل وریاحی محلل وجماعی محرک ولعابلر
وحریره لر ایله سعال مزمنی رافع در ورکبه وحاضره ده اولان وجعی وکرلرده
اولان ضعفی دافع در ومقدار شربتی اوج درهمه دکدر **قاقم** فاره دن
اکبر وآق وقویروغی قصیر وراسی وقویروغی سیاه بر حیوانک کورکی در
معروف در لبسی سنجابدن احر وسموردن ابرد وافعالده قارس کبیدر
مترجم دیرکه حرارتی سنجابدن اکثر اولدیغی تجربه ومشاهده یه مخالف در
قاتل الحیتان و**قاتل السمک** ماهیزهرج در **قاتل الذئب** خانق الذئب در
قاتل ابیه بعضیلر عندنده بداسقان وبعضیلر عندنده قطاب در **قاتل نفسه**
کافور وفرفیون کبی نفسه متحلل اولوب متناقص اولان نسنه لره
شاملدر **قاتل النحل** نیلوفردر **قاتل النمر** خانق النمردر وبعضیلر عندنده مازریون
اسوددر **قاتل الکلب** خانق الکلب در وبعضیلر ازاراقی دیرلر **قاتل الحیة**
خصی الکلب در **قاتل العلق** اناغلس دن حجکی کوک اولان نوعدر بعضیلر
عندنده مرزنجوشدن بر نوع در **قاط** دم الاخوین در **قاقالیا** یونانیده
بقله اوجاع در **قاروا** یونانیده اسم کرویا در **قاقیا** اقاقیا در **قاره** سطاخیس در
قاطون رومیده نوشادر در **قاسنی** ترکیده اسم بارزد در **قامیش** ترکیده
اسم قصب در **قارنی یارق** ترکیده بزرقطونا در **قار** ترکیده ثلج در **قاودن**

و قنیه دیو جالت معروف دکلدر

ترکیده بطیخ در **قارپوز** ترکیده بطیخ هندی در **قان** ترکیده دم در **قابوق**
ترکیده قشر در **قارج** فارسیده فطر مأکول در **قازا** ترکیده اسم مصل در
قبج فارسیده کبک و ترکیده کلکیك دیرلر ثانیه ده حار و یابس و کثیر الغذا
و سریع الهضم و جماعی محرك و لطیف و مولد دم صالح و اسهالی حابس
و فالج و لقوه و دماغ و جکر و معده و صدر ده و اعضاء باطنه ده اولان
امراض بارده یه نافع و محرور المزاج اولنلر ده و اصیجق هواده و شراب
ایله مصدع و مورث حکه و مصلحی سکنجبین و اکشیلر در و مغز سرندن
بر مثقالی نصف مثقال صندل ایله یرقانه و خام جکرندن بر مثقالی صرعه
نافع و مرارهسی باصره یی جالی و مقوی و بیاض و جرب عینه دکیجه کورمکله
مفید و بالتسویه انجو و شکر ایله بیاض و جرب عینه مجرب و عاین اوزرینه
برابری زیتون یاغی ایله ضمادی نزول مایه مفید و هر اول شهرده
بر دفعه سعوطی حافظه و ذکایی مقوی و نسیانی رافع و اطه صوغانی
سرکهسی ایله پشمش مورطهسی وجع بطن و مغصه مفید و سرکهنك غیرنده
مطبوخی مورث فصاحت و سعالی و خشونت صوتی رافع و بلا طبخ
کوزلمك ایله تناولی بدنی مسمن و قورمیشی قانی زجاج ابیض ایله اکتحال
جرب و ظفره یه نافع و کولی قتی شیشلری محلل و تخمی طلا کلف و نمشی
رافع در **قبیط** ناطف در **قباق** ترکیده قرع در **قبلان** ترکیده نمر در **قتاد** نامی
مشتاة ایله بر نوع دیکنلی اغاجدر فارسیده کون دیرلر و نوارس که فارسیده
قبج دیرلر اندن بر قسم در و کثیرا کون صمغیدر حرف کافده ذکر اولنور اما قتاد
ثانیه ده حار و یابس و صوبی سعال و ضیق نفسه و عسل ایله طلاسی جلدده
اولان اثرلره مفید در **قت** رطبه یابس در **قثل الرعد** سلوی در
قثا ثمار مثلثه ایله در فارسیده خیار زه و خیار دراز و خیار چنبر و دیارمزده
اجور دیرلر و بعض بلادده بر ذراع قدر طویل اولور آخر ثانیه ده بارد
و رطب و لبی حرارتی و صوسزلغی مسکن و مثانه و بوکرکده اولان طاشلری
مخرج و معده و جکرده اولان التهابه مفید و خیاردن الطف و هضمی اندن
اسرع و جکردکی بولی مدر و منفتح و جالی و خیارجکردکندن اقوی در و قشری
و تخمی ریاحی و قولنجی مولد و بطیء الهضم در و اندن حاصل اولان خلط

عفونته

عفونته مستعد و اکثر افعالده خیاره شبیه در و مصلحی عسل و قوری اوزم
و رازیانه در و ورقنی شرب قودوز کلب اصرمش کمسه یه و قوروسی
صفراوی اسهاله نافع در **قثد** عربیدر شیرازده خیار بالنك و خراسانده
بادرنك دیرلر دیارمزده خیار دیمکله معروفدر ثانیه آخرنده بارد و رطب
و صفراوی معده اولان حرارتی و اعضاء باطنه ده اولان التهابی تسکین
و صوسزلغی رافع و جکرده سدهسنی مفتح و بولی مدر و طاشلری مخرج و آجردن
اغلظ و حرارت ایله اولان اسهال مفرطدن نشأت ایدن ضعفی رافع
و حمیات حاده و صداع و یرقانه نافع و شکر ایله قرق اللی مثقاله دك
صویی معده و امعاده اولان مره صفرایی مسهل در و صاری و اکشی
اولمش خیارك صویی نارسیده خیارك صوینیدن اقوی در و صوینك
ایچنده بر مقدار قرنفل اصلادوب ایرتسی کون بعد التصفیه اول صویی
ماء عسل ایله ایچنلر لون وجهی محسن و سدهلری منفتح و مواد حاری
محلل و برکونده خفقانی رافع در و صوینی نطول کهله تولدنه مانع و دوکلمش
جرمنی ضماد جرب و حکه و قوبا و اشنیه و اسپلکه و معده و اعضاء باطنه ده
اولان التهابه و اورام حاره و صداعه نافع و جلدده اولان خشونتی رافع در
و قوری قابوغندن ایکی بچق مثقالنی شرب عسر ولادت ایچون غایتده
و مبرودینه مضر و غذایی منفج و خلط خام و وجع خاصره یی مولد و معده ده فاسد
اولمسنه مستحیل در و مصلحی نخود و معاجین حاره و عسل در و خیاری استشمام
روح حیوانیه یی انعاش و صداع حار ایچون مفید در و خیار ترشیسی مبرد
و حرارتی مطفی و غایتده بطیء الهضم و طعام ایله و بعد الطعام مضر در و جکردکی
آجر جکردکندن ابرد و بولی مدر و محترق صفرایی اسهال ایله مخرج و حمیات
حاده و جکر و طحال شیشلرینی محلل در و خصیهلره مضر و مصلحی کثیرا و بدلی
آجر جکردکی و مقدار شربتی بش درهمه دکدر و یاغی که قبق یاغی کبی ترتیب
اولنور اندن اضعف در **قثاء الحمار** فارسیده خیار دشتی و ترکیده
قرغه دولکی دیرلر غایتده آجی اولور و نباتی ساق اوزره قائم و زمینه
غیر منفرش و ورقی خیار ورقندن اصغر و خشونتلی و تویلی و کوکی کبیر
داق در و خرابه زارده و قوملی یرلرده بتر و اجزاسنك اقواسی ثمرینك

عصاره‌سیدر صنوبر بر مقدار صمغ یاتشانسه ایله قرصلر دوزوب
حفظ ایدرلر وقوتی اون سنه یه دک باقی وغیر مغشوشی املس وغایتده آجی در
وزیاده آق ولمز وشعله یه تقریب اولنسه محرق اولور واچی کرانی اللون
وخشونتلی اولور ثالثه ده حار ویابس ومره سودا وبلغم خام ومار اصفری
مسهل ومقیئ ودماغی منقی واستسقا وسعال بارد وربو وضیق نفس ورياح غليظه
وطحال ویرقان وسنگ کلی ومثانه وبواسیر وفالج ولقوه وصرع وکزازی
وبیضه وخوذه ویدکلری صداعی ووجع مفاصل ونقرس وعرق النسایی
رافع وفرزجه سی بول وحیضی مدر وجنینی قاتل ومقدار شربتی ایکی قیراطدن
التی قیراطه دکدر ومحرورین وابدان ضعیفه یه مضر وغایتده مقیئ در وافراط
قیئ ده مصلحی قابض میوه لر وسرکه ومار بارد ایله سویق الشعیر در وافراط اسهالده
آتش ایله شیشه چکمک ومار بارد ده جلوس وقوابض بارده شربی در
وطبعه وانک فعلنه مناسب ادویه ایله استعمال اولنمق شرطدر مقل
ودارچین وصبر وتربد وانیسون وملح هندی ومار عسل ورب عنب
وزعفران وصمغ وبادغلر گبی ومحموده وحنظل ایله استعمالی جائزدکلدر وعسل ایله
یازیتون یاغی ایله طلاسی خنجره ده اولان ورمی محلل وسرکه ایله کلف وآثار
وقوبا وسکلره نافع وعلک البطم ایله چبانلری منفجر وسرکه ایله مطبوخی نقرسه
ومیفختج امثالی ایله وجع مفاصل ونقرس وعرق النسا واستسقای لحمی یه
غایتده موثردر ورق وکوکنک مطبوخنه مداومت جذامی رافع واون کز
قیراطی بلغمی ومره صفرایی مسهل واستسقانک افضل ادویه سیدر ومقدار
شربتی مطبوخندن اوج اوقیه یه دکدر ومطبوخی ایله احتقان عرق النسایه
ومضمضه سی سببی بارد وجع اسنانه وقرندی ایله سعوطی اوجاع قرنه یه
نافع وتخم وچچکنک ضمادی وجع مفاصل قرنه مفید در ومقدار شربتی
بر درهمه دکدر وارپه اونی وکثیرا ایله تناول اولنمق کرکدر ویاغیله صوینی
وزنی قدر زیتون یاغی ایله صو محو اولنجه قیناد معله یاخود تازه ثمرینی دوغرایوب
ضعفی قدر زیتون یاغی ایله قرق کون کونشده ترک ایتمکله اولور غایتده
حار وقوتلی محلل وحیضی مدر وجنینی مخرج وکلف وبثوری واذنده اولان
قوردی وریاحی وثقلت سامعه یی رافع وکتان تخمی ایله بواسیری مجفف

ومقدار

ومقدار شربتی بر درهمه دکدر قثاء النعام حنظل در قثاء الجبر ثمر کبر در قثاء هندی
بل در بعضیلر عندنده خیار شنبر در قثاء الحیه زراوند طویل در وبعضیلر عندنده
حنظل در قثاء بری قثاء الحمار در قچی ترکیده خردل بر نیک اسمیدر قدید قوری اولان
نسنه لرک اسم جنسیدر ومطلق ذکر اولندقده مراد قورتمش آت در یاصدر
کبی وجمیع لحوملک قوریسی افعالده اصلنه مخالف در وجمیع اغذیه نک اخچی وخلط
غلیظ وسوداوی یی مولد وبثور وجرب وحکه وقولنج وسهری مورث در
وحیوان وحشی نک قوروسی استسقایه موافق در اکر سرکه ده اصلانمش اولور
ومصلحی خیار وبارد ورطب یاغلر وطاتلیلر در قدمیا اقلیمیا در قدیم الملک
خیارزی در قداح توریخ چچکی در وبعضیلر عندنده یونجه چچکی در قدح بر نوع ابرون در
قدومه لغت اصفهانده تودری در قردمانا قرداموس یونانیدن معربدر
ونباتی پایاده یه مشابه لکن اندن اکبر وکوکی اقوی ودالری غایتده متفرق
واکری واوراقی قلیل وچچکی کوکه مائل آق وخرده وتخمی طویل وانجه وکر وبابه شبیه
واندن طول وآجی ورایحه سی حدتلی وکر ویادن نوع بری در ومستعمل اولان
تخمی در ثالثه ده حار ویابس وسموم بارده حیوانلرک تریاقی وصوغلجانلری
قاتل وصدری منقی وقولنج ورياح غلیظه وسده جکر وطحالی وفواق وسعال قدیم وربو
وصرع وعرق النسا وفالج ووجع کلی وعضل بارده یی نفعی رافع ودفنه کوکی قبوغی
ایله طاشلری منفتت وسرکه ایله طلاسی جرب وحکه یه مجرب وفرزجه سی
وبخوری رحمده کی اوشاغی قاتل وطحاله مضر ومصلحی افتیمون وانیسون ومقدار
شربتی بر مثقال وبدلی اذخر یاحرمل در قرنفل فارسیده میخک دیرلر مشهوردر
وبر شجرک چچکیدر ونباتنی هیچ برکمسنه مشاهده ایتمامشدر چاین جزیره لری
ساحلنده جمع ایدرلر وارککی قسمی زیتون شکلنده ودیشیسی یاسمین شکلنده
وسیاه ورایحه سی حدتلی وعطرتلی قوی وآجی در ثالثه ده حار ویابس ومفتح
ومحلل ومعده وقلب وجکر واعضار باطنه یی وهاضمه ودماغی وجماعی مقوی
ومفرح وقیئ وغثیان واستسقا وعلل سوداویه وبلغمیه وتقطیر بول وسلس بول
ورياح غلیظه ورحمده اولان امراض بارده یی ورطوبتدن ناشی زلق الامعائی
ونوازل متوالیه وفالج ودماغده اولان جمیع امراض بارده یی ووحشت
وخفقان ووسواسی واغزده اولان رایحه کریهه یی رافع وتازه لبن ایله ضعف

ابن شریف ترکیده کیکک صره سی دیرلر
اتی قوقوسی اولور قسطموینده کیکک کمولی
دیرلر قوری ایله اکرلر دیمیش منه

در بهمه مداومت جماعی غایتده محرک ووقت طهرده هرکون بر دربهمه
مداومت حمله معین وارکک نوعندن هرکون بر دانه سنی بلع حمله مانع
واکتحالی سبله نافع وباصره یی مقوی وغشاوه یی رافع ورأس احلیله طلاسی
لذت جماعه باعث وفم رحمی مقوی ودبه یه طلاسی سکته وسدد دماغیه
ونوازل بارده یه مجرب وسعوط ونفوخنده دخی بو تأثیر مقرردر ومقطر
صویی که برجزئنی بربچق جزء کل احمر ومثلی قدر لسان ثور ونصف جزء
تنبول وبرمقدار کلاب ایله تقطیر اولنمش اوله جمیع افعالده خمر مقامنه
قائم وسمومک تریاقی وحواسی مقوی ومفتح واخلاطی معدل واستسقا
وامراض بارده یی دفعده بی عدیلدر وشرابی که برمقداربنی اون التی
مثلی قدر مار رتماتین ومثلی قدر عسل ایله ممزوج ابر شیشه ایچره بر هفته
بطن فرسده دفن اتسه لر خمردن برقچ مرتبه اقوی اولور وهجان بو شرابی
شکر ایله قوامه کتورسه لر سکرلرده اولان امراض بارده یه بی نظیردر دیرلر که
قرنفل بوکرکه وامعایه مضردر ومصلحی صمغ ومقدار شربتی برمثقاله دک
وبدلی مثلی قدر دارچین ونصفی قدر بسباسه در **قرنفل بستانی**
قرنجشک در **قرفه** اوکک کسریله در مطلقا اشجارک قشرینه دیرلر اما مراد
اطبا بر مخصوص قشردر اول دخی برقچ قسم در برقسمی خوشبو وغلیظ وسیاه
اللون ورایحه سی قرنفله شبیه در بو اجلدن اکا قرفة القرنفل دیرلر وبرقسمی
حمرته مائل وغلظتی قرفة القرنفل دن اقل واندن الذ ورایحه سی دارچینه
شبیه وبو سببدن قرفة الدارچینی دیرلر وبعضیلر عندنده دارچین اغاجنک
قشریدر وبعضیلر انک غیریدر دیرلر وبرقسمی خطلر ایله مخطط وبرقسمی آق
وسریع الانکسار اولور وجمله سنک افضلی قرفة القرنفل در وبیوسی
دارچیندن اضعف در دیمش وبعضیلر اندن اقوی در دیرلر وقرفة القرنفل
مزاج وافعالده قرنفله شبیه واندن اضعف در وثانیه آخرنده حار ویابس
واعضاء باطنه یی مقوی ومعده وجکری تقویتده دارچیندن اقوی وفالج
وسقوط القوه وصرع وامراض عصبه ووجع مفاصله نافع وسرکه ایله ضمادی جرب
وثوبایه مفید ومقدار شربتی ایکی درهمه دک وبدلی سلیخه در **قرنفلیه**
لغت مغربیه در بنات در که ورقی لبلاب وبنفشه ورقنه شبیه لکن اندن

اصغر وساقی بر قرش قدر وشعبه لری کثیر وخشونتلی وچچکی بنفشجی وبیاضه مائل ورایحه سی
قرنفله شبیه وکوکی خرنوب اسود کبی ورایحه سی دارچینه مشابه در ونمناک وسایه
یرلرده واکثریا درونج ایله بیله بتر ثانیه ده حار ویابس ودیاحی محلل ومعضی
وصرعی رافع واستسقای رکابه ومطبوخنک صویی عسر النفس وسعال رطوبی
وعسر بوله ومطبوخنده جلوس احتباس حیضه وورقنی ضمادی صرع وورم رخوی رطوبت
عین وغرب فی یدکلری غده ده اولان ماده یه ومحه ده اولان سیتلره
نافع والجماد لبنی رافع وکوکنی تناول احتباس حیضی دافع ورحمده کی اوشاغی
مخرج وشراب ایله حشرات صوقمسنه مفید وصوایله مطبوخنی ضمادی اعضاده
اولان برلره نافع ودوالک ایله قیانمش یاغ قشعریره ونافض وکزازه
مفید در ومحرورینه مضر ومصلحی بنفشه ومقدار شربتی بر درهمدر **قراقاط**
ترکیده بر اغاجک ثمریدر فلفل قدر وحموضتده امبر باریسه شبیه وافعالده
اکا قریبدر وظاهرا اندن بر نوع در بغدادی اشتباه ایدوب انی زغال
ظن ایلدی لکن زغال فارسیده اسم قرانیا در **قراصیا** رومیدر عربیده
حب الملوک وفارسیده آلو بالو وطائفه سنه کیلاس دیرلر وترکیده
اکشی سنه وشنه وطائفه سنه کراس دیرلر ووشنه ثانیه ده بارد واولی ده
یابس وقابض وصوسزلغی ودم وصفرانک حدتنی مسکن ومعده یی
مقوی وغثیان والتهابی رافع وچکردکنک مستحلبی عشری قدر رازیانه ایله
تناول حرقت بول وسنک مثانه یه بعدیل وقور وسنک قبضی اکثر
وچکردکنک لبی کهنه پنبه ایله یمشاق ووکیلوب اینجه فتیله لر یاپوب ذکره
احلیله صوقسه لر مجاری بولده اولان جراحاته وحرقة البوله ومثانه ده جراحات
تبوله نافع در وکراس اولی ده بارد ورطب وطبعی ملین ومعده ده
غالب اولان خلطه سریع الاستحاله ومحرورینده جماعی محرک وبعد الطعام
تناولی تخمه یی مورث ومعده یی مضعف وبوغازده اولان خشونته
وآق جکره ومصلحی جوارشلردر والکیسنک دخی صمغی حار ویابس
وجالی ومغری وسعالی قطع الیکده مجرب وجماعی مقوی وطاشلری مفتت
واشتهایی محرک وبوغازده اولان خشونتی رافع وباطنده اولان
جراحتلری اوکولدیجی وضمادی وجهی محسن واکتحالی باصره یی مقوی

مصنف بو حکایه یی امبرباریس بابنده ذکر
زرقال ماده سنده قاف ایله ذکر
ایلمش ایدی منه

وجرب عینی رافع ومقدار شربتی بر مثقالدر قرة العین جرجیر الماء وکرفس الماء
دخی دیرلر زیرا طعم ورایحه ده جرجیره شبیه دورق وساقده کرفسه شبیه
وصولرده نابتدر وترکیده صوتره سی دیرلر چچکی صاری وعطرتلی وحدتلی درجهٔ
ثانیه آخرنده حار ویابس ومحلل وبول وحیضی مدر وبوکرکده اولان طاشلری
مفتت ومزاجی مسخن وهاضم وسده لری مفتح ووجع جنب ویرقان وطحال
وقرحهٔ امعا ومغصه نافع واحشادن سیلان دمی حابس ووجهی محمر بطبوخی
نطول قشعریره ونافضی رافع وسنعله مضر ومصلحی عناب در قرع فارسیده
کدو وترکیده قباق دیرلر ایکی نوعدر برینه کدوی سبز وبرینه رومی دیرلر
جمله سی ثانیه ده بارد ورطب وملین ومفتح وبول وعرق مدر وعطشی مسکن
وقلیل الغذادر ومطبوخنک صویی یاخمیر ایله صوالیوب برکیجه فرنده
یاتنورده ترک اولنمشنک صویی عسل وجزئی نطرون ایله صفرایی اعتدال ایله
مسهل وخیار شنبر وترنجبین وبنفشه خمیره سی ایله صفراوی ودموی حمالری
دافع وتمر هندی وشکر ایله محترق صفرایی مسهل وحرارت دماغ
ووسواس وجنون ورمده وبخارات حاره دن اولان صداعه نافع
وبوکرکده وامعاده اولان موادی منقی ومقدار شربتی قرق التی مثقالدر وقباغک
وقباق مزوره سی حمیات حاره وسعال وحرارت کبده نافع وبدنی ودماغی
مرطب وقباق ایله یا قباق چکردکلیتی ایله مطبوخ خروس بلیچی حمیات حاره ده
اولان غشیی وسمیت اخلاطی رفع ایچون بعدیل در وحرباسی مواد سوداوی
دافع ودماغی مقوی ومولد خلط صالح در وسیراندن عبارتدر حرف میمده
ذکر اولنور وترشیسی ملطف وهاضم ودم وصفرانک حدتنی مسکن در
وقباغک جمیع اقسامی نفخی مولد ومعده یی مضعف واشتهایی مسقط ومواد
بلغمیه وبلغمدن محترق سودایه مضر وباعث قولنج ومنفرداً معده ده
موجود خلطه سریع الاستحاله واغذیه ایله طبع غالبه منقلبدر وهر بارده که
معده ده فاسد اوله خیار کبی خلط سمی تولید ایدر ومصلحی کمون وادویهٔ
حاره در وصفراوی مزاج اولنلرده قورق وسرکه امثالی در ودوکوب
ضماد اولنمسی اورام حاره والتهاب معده واحشا وصداع حار وسهر
ویبوست دماغه مفید وصویی گل یاغی ایله تقطیر اذنده اولان وجع

اما دیار عربده انواعی کثیر در دوله قباغی وبال قباغی وحلوا قباغی دیرلر

وورم حاره

وورم حاره وقرسدی ایله سعوطی سرسام وهذیان وسهره وصویی ایله غرغره خناقه
مفید ودوکلمش قوروسی سعال ووجع صدر وحلق والتهاب صفرایه وچچکلک
صویی وچچکلی ثمرنک صویی ایله اکتحال رمده وعینده اولان صارلق
اثرینه غایتده مؤثر وقورو وقشرینک محرقی جراحاتدن سیلان دمی قطع
وآکله وقروحی رفع ایچون مجرب وتازه یاغ ایله آتش یانغنه وسرکه ایله
بهق وبرصه وتناولی بواسیره واعضاء باطنه دن دم سیلانه نافعدر
وقباغک جوفنی حبث الحدید ایله دولدروب قرق کوندن صکره
صقوب صوینی آلدقدنصکره حنا ایله بویغرسه لر غایتده اعلا خضاب اولور
وچکردکلکنک لبتی ثانیه ده بارد واولی ده رطب وحرقت بول وبهرال
کلی وقرحهٔ مثانه وخشونت صدره وآق چکردن قان توکرمکه وحمیات
حاده وعطش وسعال وقرحهٔ امعایه مفید وچکردکلنک یاغی سهر ویبوست
دماغ ومغص صفراوی وسل وحمیات حاده یه بعدیل ومقدار شربتی
چکردکلنک لبندن ویاغندن یدی مثقاله دکدر وبدلی قاربوز چکردکیدر
ویاغیکه جوفنی صقوب صویی ربعی قدر شیروغن ایله صوخبو اولنجه قیادرلر
بارد ورطب وبدنی مرطب ودق ومالیخولیا اصحابنه وحرارت
ویبوست دماغ وتشنج یابس وسعال حاره نافع وصلابتلری ملین
وقباغک قشرینی ازاله ایدوب کچی بوکرکی وقویروغی یاغی ایله دوکوب
مهرا اولنجه قیادقدنصکره یاغی جمع اولنه ترطیب وتبریدده شیروغن
ایله ترتیب اولنان یاغدن اقوی اولور قرصعنه ترکیده پیغمبر دکنی
وابراهیم دکنی دیرلر بردکنلی نباتدر اقسام کثیره سی اولور دیار عربده
دکلرک ارکجیو دیدکلری بونک اقسامندندر وجمیع اقسامنک ورقی
یر یوزینه منبسط وساقی میان اوراقدن نابتدر وبر قسمنک ساقی عقده لی
ودکنلری عقده لرندن نابت وچچکی آق وکوکی غلیظ وطعمی بر مقدار لذیذ
وجزئی حدتلی وهاویج طعمنه شبیه در فارسیده بیوزا دیرلر افعالده مسدس
کبی در واکنجی قسمنک ورقی خشونتسز ودکنلری یمشاق وکبیر وساقی
بر ذراع قدر ودالری نصف اعلاسندن نابت در وبو قسم اولدن
اقوی در واوچنجی قسمنک ورقی استداره یه مائل وکوکی طویل وغلظتی

متوسط وآق درو دردنجی قسمنک ورقی عریض ومستدیر وساقی شعبه‌سز
وبر ذراع قدر وکوکه مائل ودیکنلر ایله مملو وکوکنک ظاهری سیاه وباطنی
آق وبهمن ابیضه شبیه وبشنجی قرصعنه بیضا اقسامندندر ورقلری کثیر
ودیکنلری حدتلی وساقی خشونتلی وکنکره شبیه در والتنجی قسمی که قرصعنه
جبلی در ورقی محدب وقوی الحراره در بیت المقدسده بل اغریسنی مواد
بارده ایچون تجربه ایتمشلردر وقرصعنه بیضا اقسامندن یدنجی قسمی
عریض الورق وغایتده آق وکوکی سست وجرمی لذیذ وتقویت
جماعده عظیم الاثردر وسکزنجی قسمنک ساقی بر بچوق قریش قدر وبیاضه
مائل ودالری التی دانه‌دن اکثر اولماز ورأسی مستدیر وراسنک
اطرافنده حدتلی واینجه دیکنلری التی عدد اولور وکوکی طویل وپرنش
غلظنده وطعمده هاوچه شبیه در وقرصعنه مطلق ذکر اولندقده مراد
بوقسمدر وبوکه قرصعنه مسدس دیرلر وخارنده زولنک وتکاسنده
شتاک دیرلر کویا ششن شاخدن مخفف در درجه اولی آخرنده
حار ویابس وسمومک تریاقی وصلابتلری ومعده ده اولان بلغمی
محلل وحیض وبول ولبن وعرقی مدر وسریع الهضم وطاشلری مفتت
وبقول مأکوله‌نک اکثرندن افضل در وصوبی مغص واحتباس حیضی
وامتلا ایله اولان وجع کبدی رافع وشکر ایله مطبوخنک صویی
جراحات واورام باطنه‌یی مسکن وعدا وسنی بدنده اولان اخلاط
فاسده‌یی دافع وتخمی محلل ومثلی قدر سذاب ایله مطبوخنک صویندن
اوتوز مثقالنی شرب بوش بوکرده اولان وجع ایچون تجربه اولنمشدر
وکوکندن بر مثقالی مثلی قدر بادریج تخمی ایله جماعی غایتده محرک وعسل ایله
مرباسی اعضا باطنه‌یی غایتده مقوی در ومثلی قدر اریه ادنی ایله ضمادی
ساقده اولان قروح رطبه‌یه وداء الفیلک ابتداسنده نافع ومثانه‌یه
مضر ومصلحی کثیرا ومقدار شربتی بر مثقالدر **قرمز** لغت رومیه‌در اوراق
اشجار اوزره تکون ایدر غایتده قرمزی ونخود قدر ومستدیر وکریه الرایحه
بر حیواندر وطیران حدینه بالغ اولدقده خردلدن اصغر تخمی اولور
ولون ویرمسی ابریشمه ویوکه مخصوصدر وبر جزئی اون جزء ایکی بویار

ششن شوکدن مخفف اولمق اوزره اقربدر مسدس دیدکلری دخی بو اجلدندر

وقبرسی

وقبرسی اولان افضل در وبلاد ارمنیه وسائر مواضعده اشجاره مخصوص
وکلدر سبزوات اوزره دخی بولنور ثانیه‌ده بارد ویابس وعسل ایله
بر هفته‌یه دک شربی قطع حیض ایچون تجربه اولنمشدر وسرکه ایله بر هفته‌یه دک
شربی حمله مانع وعسل ایله ضمادی جراحات عظیمه وسرکه ایله انکسار اعضا
وجراحات عصب ایچون قوی الاثردر وذروری بواسیری مجفف
وقرمزی ابریشم ایله تعلیقی حمالری رافع ومطبوخنک صوینی تطول کهله تولدینه
مانع وصلابتلری محلل وشعری مطولدر ومقدار شربتی ایکی درهمدر **قرقمان**
کهنه اشجارک جوفنده خصوصا خرما ومقل وارز اغاجلرنده حاصل اولور
قاو کبی نسنه‌در وبعضیلر مقل اغاجنه مخصوصدر دیرلر ثانیه‌ده حار ویابس
ولبنی مدر واسهال وسیلان دمی حابس وسرکه ایله ضمادی جلدی ملین
وسنونی ودیشلری اغردیجی وانلرینی مقوی در **قرظ** اولکی ضمی وثانینک
سکونی وطاء مهمله ایله مصرده اسم قصفصه‌در **قرط** اولکی کسر ایله کراث البقل در
ومصرده کراث الماءده دیرلر **قرظ** اولی وثانینک فتحی وظاء معجمه ایله بر نوع
امغیلان اغاجنک ثمریدر ذکر اولندی **قرانیا** یونانیده اسم زعال در حرف زاده
ذکر اولندی **قرطم** بستانیسنه فارسیده تخم کافشه وخسکدانه وکیلانده کاجیره
وترکیده اصپور تخمی دیرلر احریض دیدکلری نباتک تخمی در آق وطولانی اولور
معروف قدر ثانیه ده حار در آخر اولیده یابس ومستحلبی اخلاط محترقه وبلغم لزجی
مسهل وسعال وربوی رافع وسده‌لری مفتح ومعده ده اولان لبنی منجمد
ومنجمد اولان لبنی اذابه ایدیجی در مالیخولیا ووسواس وجذام وجرب واستسقاء
لحمی وزرقی‌یه نافع ورخساری محسن ودوکش درهمی نصف رطل تازه سد ایله
حل ایدوب بعد التصفیه شرب ورباح ونوازل وامراض بارده‌یی رافع
وجماعی مقوی وصدری منقی ومستحلبندن اوتوز مثقالی افتیمون ایله امراض
سوداویه‌یه وخیارشنبر ایله حمیات بلغمیه‌یه نافع وعسل ونطرون وبادام
وانیسون وفلفل ایله دماغی وبدنی وجمیع اخلاط فاسده‌دن منقی ووجع مفاصل
وبخارات دمویه وقورداشنی نه مفید ونخوداب وماش فروره‌سی ایله
مفتح ومحلل ومرقق ومحرق بلغمی مسهل ومستحلبی ایله احتقان قولنجه وامراض
دماغیه‌یه نافع ودکی شنده قوة مسهله ضعیف در ومعده‌یه مضر ومصلحی

بالاسیع ده قاینادلسنده تمیزن ویعیدم خیرلی قاعده لریدر پس

انیسون ومقدار شربتی اون درهمدن یکرمی درهمه دکدر وباغی کتاندن تخمی
باغنه قریب واصرخان تخمی باغی مقامنه قائم درو ربوه مفید وریاحی محلل
وصوغلجانلری مخرج ومعده یه مضر وشرب وطلاسنه مداومت مورث برصدر
دمشلر و قرطم بری نباتی بستانیسنه شبیه وساقلری ورقسز وآق وورقی
وچچکی وثمری ساقنک اوجنده نابتدر وچچکی صاری اولور ثانیه ده حار ویابس
وحرارتی معتدل وورق وثمرندن برمثقالنی نصف مثقال فلفل ایله شرب
عقرب صوقمسنه نافع درو دیرلرکه عقرب صوقمش کمسه مادامکه انی الده
طوتسه المی ادراک ایلمز والندن براقسه ینه المی حس ایدر قرون السنبل
سمیلی بر دوادر وحقیقتنده اختلاف کثیر واردر وحکمای هند کتابلرندن
بیش اقسامندن ولمق کوربیور سیاه واینجه ویلدرایجی وسعددن ارق
واطولدر وبعض دفعه سنبل هندی کوکلری ارهسنده بولنور وانک
برقسمی آق دخی اولور رابعه ده حار ویابس وسرکه ایله ضمادی اسکی
یاره لری دافع وانک ایله قیناتمش یاغ اوجاع بارده وصلابت اعضایه
نافع وربع درهمی اخلاط عقل وبول ودم ایله قاتل در قرقومعا یونانیده
زعفران یاغنک ثفلنه دیرلر ثالثه ده حار ویابس ومنضج ومسخن وبولی مدر
وصلابتلری محلل وسکرلری مقوی واکتحالی باصره یی جالی ومقوی در
قراطارغون ورقی بغدای ورقنه وتخمی داری شبیه وعمانده حدتلی بر نباتدر
ودیرلرترق کون علی الزین زوج وزوجه اندن برمقدار تناول
ایلدکدنصکره عمله مباشرت ایلسه لر اوغلانه حامل اوله قرطاس فارسیده
وترکیده کاغذ دیرلر لکن اطبانک اندن مرادی مصرده بردی ولعاب
بشنیندن معمول اولان کاغذدر بارد ویابس وآق جکرده اولان
قرحه یه واحراق معده وامعایه نافع ومطبوخ سرطان ایله آق جکردن کلان
دمی حابس وسرکه وصو ایچره اصلادسه لر قان توکرمکی واسهالی قاطع
ومحرقی جراحات عظیمه یی اوکولیجی ودیش اتلرینی مقوی وسعفه یه وقدمه
مستدن دیابوجدن حاصل سحجه نافع وانفه نفخی رعافی قاطع وحقنه سی امعاده
اولان قرحه یه وبخوری زکامه واکتحالی بیاض ودمعه وقرحه عینه مفید
ومقدار شربتی برمثقال وبدلی بردی محرق دروبانمش کوک کاغذ

ترکیده رسیده

اکثرا مورده انک مقامنه قائمدر قرطمان هرطماندن معربدر حرف باده ذکر اولنور
وابوحنیفه دینوری ساحل عمانده اولور خیار اغاجنه شبیه وورق شاخلری
خوشبو بر شجردر دمیش وقورسندن ایکی مثقالنی شرب اسهاله نافع در
دیرلر قرقیون و قرقیا و قرقیون و قرقیا یونانیده اسم کبابه در قریص بالق
وپاچه واوغلاق وبیچ اتی کبی لحوم لطیفه دن وسرکه وسائر اکشیلردن وتازه
وقوری میوه لردن ولطیف الرایحه ادویه لردن ترتیب اولنور بر نوع طعامدر
دم وصفرانک حدتنی مسکن وبلغمی مقطع واصحاب سودایه وعلل صدره
مبتلا اولنلره مضردر قراط غراب فرنده در فارسیده وترکیده کنه
دیرلر حیواناتده تکون ایدر تحته بتنه شبیه بر حیوانیدر وطبعی وفعلی دخی اکه شبیهدر
بق ماده سنده ذکر اولندی قرد اولک کسری وثانینک فتحی ایله فارسیده
بوزینه ومیمون وکبی دیرلر معروفدر وجمیع افعالی انسانه قریب ودمنی
طلانبات شعره مانع ومجرب وانسان تخنوقدن مصنوع اولان سم مخروطکه
کتب قدیمده مذکوردر بوندن دخی حاصل اولور اسرار مکتومه دندر قرنیا
اولک فتحی ثانینک سکونی ایله یونانیده دبات الشیح در بعضیلر خنفا
وبعضیلر لوبیا دردیرلر قرنفل شامی قرنفلیه در قرنبط خرنوب شامی در
قرسعا سلحفات در قرقف خمر غلیظ در قرن الخرتیت کرکدن بوینوزیدر قرفیقو
یونانیده سرطان در قرافیوس رومیده اشترغاز در قرقارس یونانیده
جبنی در قراطن مارعسل سافج در قرفة الطیب قرفة القرنفل در قردسیون
قراصیا در قرداموس و قردمانون قردمانا در قردا قرددر قریش انک
شدهسی ایله بزر الانجره در قرصنی حسک در قرفقان و قرنقاره و قرنباد
کرویادر قراض بابونج در قرن البحر مرجان در وبعضیلر عندنده کهربادر
قرول و قردلیون یونانیده لبد در قردامن یونانیده حرف در
قرطم هندی حب النیل در قرنفل بستانی قرنجمشک در قرحان بر نوع
قطر در قرمانیون اقحوان در قرقو یونانیده زعفران در قردامینی حرف الماء در
قرقون سعد در قریوله بر نوع لبلاب در قرقم ترکیده رصاص الاسود در
لکن دیاریمزده قورشون دیرلر قروط ترکیده اقط در قراقروط ترکیده
مصل در قرقاول ترکیده تدرج در قراقوش ترکیده عقاب در

قراطاوخ ترکیده شحرور در قرلانقوج ترکیده خطاف در قراغاج ترکیده دردار
قراچورک اودی ترکیده شونیز در قرقو اولک کسریله ترکیده صقر در قورباغه
ترکیده ضفدع در قرساق ترکیده فنک در قزاح زای معجمه ایله لسان مغربیده
رایحه‌سی خوش ورازیانه‌یه شبیه لکن اندن اصغر وشعبه‌لری کثیر وشبکه
وتخمی انیسونه شبیه بر نباتدر ثالثه‌ده حار ویابس وبول وحیضی مدر واوجاع
بارده‌یی مسکن ورباحی محلل وتخمی ودالری اطعمه‌ده باعث لذت در
ومطبوخنک صوینی ربع رطله وارنجه شکر ایله شرب ریاحی تحلیل واعصاب
باطنه‌ده اولان اوجاعی تسکین ایچون تجربه اولنمشدر قزاز زجاج در
قزدیر رصاص ابیض در قز ابریشم در قزلاق ترکیده اسم قبره در
قزل اول وثانینک کسریله ترکیده ذهب در قسط نواحی هنددن کلور
لفاح کوکنه شبیه بر کوکدر نباتی ساقسز وورقی عریض وبریوزینه منبسط اولور
واوچ قسم در بریسی لذیذ وخفیف وآق وعطرتلی در قسط بحری وعربی
دیرلر وبریسی سیاهه مائل وخفیف وغلیظ ورایحه‌سی قلیل وطعمی آجی در
قسط هندی دیرلر وبرقسمی حمرته مائل وسنکین واغرلغی جمشیره شبیه
ورایحه‌سی خوش ومرارتسز در ومطلق ذکر اولندقده مراد قسط حلو در وانک
آق وتازه وقورد یمامش اولوب لسانی بر مقدار اصره وقوتی دورت
سنه‌یه دک باقی در وانک ایله راسن بیننده فرق راسنک عدم عطریتی
ولسانی اصریجی اولماسی در ثالثه‌ده حار ویابس وبول وحیضی مدر واعماق
بدندن اخلاطی جاذب وسموم حیوانیه‌نک تریاقی وجکرسده‌لرینی مفتح
واخلاط غلیظه ولزجه‌یی مقطع وحجامی مقوی وصوعلجانلری قاتل ووجع صدر
ورحم وعضل پاره‌لنمسنه نافع ومعده وجکری مقوی ودماغ ومعده
وعضلات ومفاصلده اولان اوجاع مزمنه‌یی دافع ورباحی محلل
وبوکرکده اولان طاشلری مخرج وسکنجبین ایله حمای ربعه وعسل ایله ربو
وضیق نفس وسعال مزمن ویرقان وعلل طحال واستسقا وتشنج وکزاز
ورعشه وخدره مفید وبخوری جنینی قاتل ووبا وزکامی رافع وضمادی
کلف وعرق النسا واوجاع بارده‌یه وزیتون یاغی ایله قنغریه وفالج
واسترخا ووجع اذنه وسعوطی صداع مزمنه ودروری قروح رطبه‌یه

مضعف ابریشم قوردی ایدوکی خطادر

مفید وفرزجه‌سی حیضی مدر ورحمده‌کی اوشاغی قاتل وسرکه وقطران وعسل ایله
طلاسی داء الثعلب ونمشه نافع در ومثانه‌یه مضر ومصلحی کل وشکر در
وآق جکره مضر ومصلحی انیسون ومقدار شربتی بر درهم وبدلی نصفی قدر
عاقرقرحادر وسانج قسط یاغی که قسط مردن قرق مثقالنی ارنجه دوکوب
بر کون بر کیجه شراب ایچره اصلادقدن صکره دورت یوز مثقال زیتون
یاغی ایله شراب محو اولنجه قیادرلر حار ویابس وقوتلی محلل ومعده وجکرک
برودتنی وحمیات بلغمیه وسوداویه‌ده اولان دترکی رافع وشعری مقوی
ومقدار شربتی بدی درهمه دکدر وغیر سانج یاغی دستورانده ذکر اولنور
قسوس یونانیده لبلاب کبیر در قسطون یونانیده بر نباتدر که الآن معقود در
ساقی مربع وبر ذراعدن اکثر وورقی طویل ولبید وورقنه شبیه وساقندن
نابت ورایحه‌سی خوش واسفلنده اولان اوراقی کبیر وچچکی صاری
ورایحه‌سی زعتره شبیه وتخمی ساقنک انتهاسنده مجتمع وکوکی اینجه وخربقه
شبیه ومستعمل اولان ورقی وکوکی در ثالثه‌ده حار ویابس وسمدن
متقدم ومتأخر شربی مضرتنی رافع ومجربدن معدوددر ومسهل وبولی مدر
وهاضم ووجع طحال وضعف جکر وصرع وجنون وآق جکر پاره‌سنه نافع وعصبی
وجع اذنه ووجع اسنانه وثمرنک غلافنک مطبوخی قیئی مفرطه تجربه اتمشلر در
قسب لغت حجازده کماله ایرمش وقورومش خرمایه اطلاق ایدرلر حار ویابس
وبلغمدن اولان صوسزلغی مسکن واسهال رطوبیی قاطع ومواد صدریی
محلل وبطیء الهضم وقلیل الغذا ومصلحی قاورلمش جوز در قس ثمرسز لبلاب در
ورقی مشبک وخرده ودالری اینجه در ودالرینی شرب حیضی مدر وفرزجه‌سی
رحمدن اوشاغی مخرج وعصاره‌سنی سعوط عفونت حیشومه وکوکنک صوینی
سرکه ایله رتیلا صوقمسنه نافع در قسولیدون کاکنج در قسطس قسط در قسط شامی
راسن در قسط هندی وقسط چینی وقسط تلخ قسط مر در قسط بحری وقسط شیرین
قسط حلو در قسیوس حنین بن اسحق لحیة التیس در دیمش قسارس کبر در قسطیر
رصاص ابیض در قسطوریون وقسطوره جندبیدستر در قسیطوس زنجار در
قسالیخه در قسطل شاه بلوط در قسراق ترکیده اسم رماک در قساولان
زفت یاغی در زفت‌ده ذکر اولندی قشور مطلقا قبوق در کرک اثمارک

وکرک بزورک اولسون وبعضیلر اعتقادنده انک غذائیتی یوقدر وقابل هضم
دکلدر **قشمش** کشمش فارسیدن معربدر زبیب ماده سنده ذکر اولندی **قشار**
اهل بغداد اصطلاحنده حب المحلب قبوغیدر **قشار الکندر** آق کوندرکک اینجه
صحیفه لره شبیه قبوغی کبی نسنه سیدر کوندرکدن الطفدر دیرلر **قشر البیض**
یمورطه قبوغیدر بیض ده ذکر اولندی **قشره** اصطلاح اهل مصرده امبرباریس
اغاجنک قشریدر **قصب** فارسیده نی وترکیده قامیش دیرلر برنج قسمدر قصب
هندی که باس دیرلر غیر مجوف وباقیسی مجوفدر وقصب فارسی لیثل
قامش درصولرک غیرینده اولور وآجامی صولره مخصوصدر وقلم وشکر قامشی
دخی قامش امثالندندر وشیل انواعندن اولان عکرش صوایله تربیه اولنمش
قامش اولور وجمیع ثانیه ده بارد ویابس ویاخشی حار وکوکی اقوی وبرمقدار
حدتلی وتازه سنی دوکوب ضمادی دمرکی ودیکنی وکمکی بدندن جاذب
وسرکه ایله بیل اغریسنی مسکن وتازه اوراقنی ضماد اورام حاره وقزل یله
وسحوقنی عسل ایله شرب سعاله نافعدر ومحرقندن بر ذکی سده حراره یی
مفتح وآق جکره مضر ومصلحی کثیرا ونباتدر وکولنی ضماد جرب وحکه
وجراحتلی یاره لره مفید وسنونی اسنانی جالی ودیش اتمریندن سیلان
دمی قاطع وقشری ایله یانمش کوکنی مثلی قدر حنا ایله طلا شعری منبت
ومقوی وبشره یی جالی وورقی اوزره مجتمع اولان رطوبتی اکتحال بیاض عینه
مجربدر وقصب فارسی اوراقی اوزرنه صو صاچوب فرش حمیات
حاده اصحابنه نافع وحرارت وفساد هوایی رافع وحکی عقرب صوقمسی
دافعدر اولان قوردی اخراج ایچون بعدیلدر مترجم دیرکه اکثر کتب طبیه ده
حکی اذنه دخولندن احتراز اولنمق کرکدر زیرا مورث صممدر دیرلر
قصب السکر شکر قامشیدر فارسیده نیشکر دیرلر اولی ده حار وثانیه ده
رطب وصویی بدنی مسمن وسده لری مفتح ودمی ملطف ومثانه یی منقی
وبولی مدر وصدرده اولان خشونتی وسعالی رافع وجماعی محرک وطبعی
ملین وقیئ وغثیانی مهیج والتهاب معده یی قاطع ونفخ وریاحی مولد وجزلی
قیامغله نفخی زائل اولور وانک ایله قیئ بدنی منقی وغیر مطبوخندن اکثار
اشتهایی مفسد وبیرلره مضر ومصلحی انیسوندر **قصب الذریره** بو اسم ایله

معروفدر

معروفدر بعضیلر هند قامشی دیرلر بر قرشدن اکثر واینجه ومجوف وظاهری
قرمزی وصفرته مائل وداخلی آق وبنه یه شبیه نسنه ایله مملو وعقده لری
کثیر وقلمدن اینجه رنک ورایحه سی خوش وبرمقدار قابض وحدتلی وآجیدر
ثانیه ده حار ویابس وملطف وبولی مدر وسده لری مفتح ومعده وقلب
وجکری مقوی وخفقان واستسقا ووجع صدر وجکر ورحمه وعسر بول وتقطیر
بوله نافع واورامی محلل وعضل پاره لنمسنه مفید وکرفس تخمی ایله مطبوخی
جنون ووجع الفواد بارده واعراض کلی وسعال مزمنه ومطبوخنده جلوس
وجع رحمه نافع ودخانی استنشاق سعال رطوبی یه مجرب وذروری
قولتق ودر رایحه سنی مطیب وانکسار عضوه نافع واکتحالی باصره یی جالی
ومقوی وبلغه مضر ومصلحی انیسون درو ترمشتی ایله استعمالی سائر ادویه دن
افضلدر ومقدار شربتی ایکی درهمه دک وبدلی عدس المردر وکذلک
اظفار الطیبدر **قصدیر** رصاص ابیضدر **قصد** عربیده اسم عوسجدر
قصیصه تودریدر **قصب بوا** قصب الذریره در **قضاض** اولک ضمی ایله
جلبان انواعندندر غلافی رقیق ودانه لری صغیر وغایتده آقدر
خلر ماده سنده ذکر اولندی **قضاعه** ضاد معجمه ایله در فارسیده سک آبی
دیرلر دماغنی اکتحال وضماد ظلمت بصره بعیدیلدر **قضم قریش** حب صنوبر
صغاردر **قضب** و**قضم** رطبه در و هر نسنه که تعلیف اولنور اکه شاملدر
قضاب مصری آذان العنزدن بر نوعدر **قطران** ایکی نوعدر بر نوعی سیاه
وبراق وغلیظ ورایحه سی حدتلیدر اکه قطران برقی دیرلر وبر نوعی رقیق
وغیر براقدر واول قطران سیالدر ونوع اول شربین اغاجندن
ونوع ثانی سدر وارز اغاجلرندن وغیریسندن حاصل اولور وطریق
عملی اشجاری قطع ایدوب وبربری اوزره یغوب اول محلده بر قیو حفر
ایدکدنصکره اشجاری احراق ایدرلر تا که مائیتی اول قیوده مجتمع اولور
وکذلک اشجار مذکوره دن نفسه سیلان ایدن رطوبتی منعقد اولنجه
طبخ ایدرلر وبو قسمه عراق وشامده زفت یابس دیرلر وافضلی شربین
اغاجندن حاصل اولان نوع برقیدر وتقطیر ایله یا سرکه ویمورطه آقی ایله
تبییض اولنه غالیه لر ایچون افضلدر ودخانی اصلندن الطفدر

ونکوفه و ورقنک ضمادی وکذلک یانمش پنبه اورامی محلل وحکه یی رافع
وآتش یانغنک قبارمسنه مانع و ورقنک صوینی الماشربتی ایله برقچ
کون ربع رطله دک تناول اسهالی قاطع ولباسی مسخن ومجفف
وتازه پنبه بدنی مقوی ورعشه وکزاز وفالج اصحابنه موافق و ورقنی
کل یاغی ایله ضماد نقرسه بعدیل ومطبوخنده جلوس اختناق رحمه وبخوری زکامه
ومحرق جراحاتک دمنی قطع ایلمکده مجرب واندن برفتیل دوزوب
برطرفنی یاقدقدنصکره طرف آخرینی داغلمق رتبه سنه قریب اولنجه سکل اوزره
ترک ایدوب بو عملی اوچ کون تکرار اتسه لر سکلری دفعده مجرب در
و پنبه نک دالنی اذنه وضع ایدوب طرف آخرینی یاقه لر اذنده محتبس
اولان صویی جذب ایدر وچورمش کهنه پنبه جراحاتده اولان لحم میتی
رافع وجمیع اجزاسنک ضمادی معده یی مقوی ومحلل ودمی ظاهر جلده
جاذب وجگر وکلنک لبنی سکنجبین ایله محرورینده ودارچین ایله مبرودینده
جماعی غایتده محرک ومقدار شربتی چکلندن اون سکز درهمه دک
وجگر وکلنک لبندن بش درهمه دک در جگر وکلنک یاغی جماعی مقوی
وملطف وجالی وسعال ومغصی رافع وطلاسی امراض بارده یه بعیدیلدر
قطف اسفناخ رومیدر وسرمق فارسی دخی دیرلر فودنج کبی یوکسک
الالکحا ردر
اولور وصو کنارلرنده بتر و ورقی یشل وصاری یه مائل وطویل ومربع
وچچکی وتخمی صفرته مائلدر وبرمقدار لزوجتلی وبریسی بستانیسندن اقوی
وبرودت ورطوبتی اندن اقلدر وثانیه ده بارد ورطب وسریع الهضم
وظاهر وباطنده اولان اورام حاره یی رادع ومولد خلط صالح وجگر
حار وحمیات حاده اصحابنه موافق وطبعی ملین وساقی سده لری مفتح
واورام ظاهره وباطنه یی رافع وشکر ایله طلی له وبوکرکده اولان طاشلره
نافع وادویه مسخنه وغیر محلله ایله جماعی محرک ورباحی مولددر ومصلحی
رایحه سی خوش ادویه در وعصاره و ورقنی طلا جرب وحکه واثرلری
رافع ومطبوخنک صویی ایله حریر ویوکدن اولان جامه لری غسل
لونینی تغییر اتمکسزین وسخنی مزیلدر وتخمی حرارتده معتدل واولی ده
یابس ومفتح ومسهل ومقئ واورام ظاهره وباطنه یی محلل وبالخاصه

ثالثه آخرنده حار ویابس واجساد موتایی حافظ وعفونته مانع وصوعلجانلری
ورحمده کی اوشاغی قاتل ومخرج وتریاقیتلی ووبا وطاعونی مانع ومجفف
ومسخن وقوتلی محلل ودمی ظاهر جلده جاذب واثرلری جالی وبلا وجع جراحاتده
اولان لحمک تعفننه باعث وجراحتلری اوکولدیجی وشربی وجع صدر
وسعال وضعف جگر وسموم واستسقا ورباح اعضاء باطنه وصوعلجانلری
دافع وفرزجه سی انعقاد نطفه یه مانع واسنان اوزرینه تقطیری وجعنی مسکن
وقوردلرینی مخرج وحقنه سی صوعلجانلری مخرج وطلاسی انسان وحیواناتده
اولان جربه نافع وکحلی قاتل ودار الفیل ودوالی واستسقا وصداع بارد
وخناق وورم لهاته ویلان صوقمسنه مفید واعضایی ضرر برودتدن
حافظ وذکره طلاسی کبر ینه معین وحمله مانع وبقر جبلی شحمی ایله حشراتده
صوقمسنه نافع وسرکه ایله تقطیری اذنده اولان قوردلری قاتل ووزوفا
صویی ایله وجع اذن ودوی وطنینه والکحل طبقهٔ قرنیه ده اولان
بیاض عینه مفید ومقدار شربتی نصف مثقالدن بر مثقاله دک واندن
اکثری قاتل وبدلی نفط اسود وجاوشیر در وبعضیلر وزنی قدر نفط
ونصفی قدر شراب اغاجی ورقی در دیرلر **قطلب** لغت شامیدر ثمرینه
جنی احمر وترکیده قوجه یمشی دیرلر معروفدر شجری ایوا اغاجنه شبیه
و ورقی اینجه وثمری ارک قدر وجگردکسز ویشل وبعد الکمال قرمزی
اولور ورایحه سی خوش وبرمقدار قابض وبعد التناول اغزده
صمغ کبی ثقلی باقی قالور ثانیه ده بارد ویابس وثمری سمومک
تریاقی ومعین اوزره ضمادی نازل اولان صویی جامع وقدحه قابل
ایدیجی در و ورقنک مطبوخی اورامی محلل ووجع مقعد ورحمه
نافع وشربی دمامیل وبثورک سورانی مسکن وذروری قروح رطبه یی
مجفف وآتش یانغنه وسکلره مفید وصمغی اکر بولنور ایسه شربی اسقاط
جنینه مانع وحمولی بواسیره نافع وبخوری کرد افسونی رافع در **قطن**
فارسیده پنبه وترکیده پنبوق دیرلر ثانیه ده حار ویابس ومجفف
وچچکی غایتده مفرح وبراوقیه سی اسکاره قریب واندن مصنوع شربتدن
بکرمی درهمی خفقان واختناق رحم ووسواسی رافع وابتدا جنونه مفید

بیعه

جماعی محرک واوچ هفته یه دک شربی استسقایه تجربه اولنمشدر وعسر بول
وتقطیر بول وضعف کلی والتهاب اعضاء باطنه ویرقان وسموم وحمیاته
نافع ومحرک قیئ ومصلحی طوز وعسلدر وشکر ایله اکتحالی جربه مفید ومقدار
شربتی ایکی درهمدر ونوع برنیک تخمندن اوچ بحق مثقالی طقسان مثقال
صو ایله نصفی قالنجه قینادوب صوینی ایچمک اخراج مشیمه ایچون فائده
مجربدر دیرلر اما قطف بحری عوسجه شبیه برشجردر لکن دکنسز وورقی
زیتون ورقنه شبیه وخشونتی اندن اکثر وبرمقدار طوزلی وساحل
دریاده وچوراق یرلرده نابت درشامده اکه ملوخ دیرلر اقسام قطفک
افضلی درحار ورطب ولین ومنی یی مولد وجماعی محرک وکوکندن ایکی
درهمی ماء وعسل ایله بولی مدر ومغصی مسکن وعضل یاره لنمسنه نافعدر
وبعضیلر قطف بری ملوخیادر دیرلر قطاب ترکیده تاوه بورکی دیدکلری
غذادر یاغلی خمیردن اینجه وکوچک یوفقه لر آچوب جوفنی بادم وفستق
وشکر ایله یاخود پشمش سبزوات ایله وقیمه ات ایله دولدروب قدن بصکره
یاغ ایچره قزاردرلر جمیع اقسامی مولد دم متین وبدنی مسمن وکثیر الغذا
وجماعی محرک وبطیء الهضم ومولد سده در وسبزوات ایله ترتیب اولنان
رطیبده اقوی وغذائیتی سائرندن اقل ومصلحی عسل در وسائر اقسامنک
مصلحی سکنجبین در قطاة فارسیده سنک اشکنک وترکیده باغری قره
وباغرتلاق وبعضیلر قل قویرق دیرلر کوکرجندن اکبر والوان مختلفه ایله
منقش وصفرتی غالب برقوشدر عدیم الماء صحرالرده وسنکستانده
اولور ثانیه آخرنده حار وثالثه ده یابس ومعده وجکر رطبی مقوی وسده لری
مفتح واستسقا ورباح غلیظه وفالج وبرودت احشا واعصابی رافع وجماعی
محرک وبطیء الهضم ومولد سودا ومصلحی سرکه وابازیر ومهرا ایتمکدر
ورایحه سی خوش ادویه در وقتی سی بوکرکده مولد سنکدر ودمنی اکتحال
بیاض عینه مفید وکملکرنیک کولنی زیتون یاغی ایله وافرجه قینادوب
طلا اولنسه داء الثعلبده وکل باشده انبات شعر ایچون مجربدر معده در
وذبحدن ایکی کون صکره تناول اولنمق کرکدر قطایف فارسیده
رشته خطایی دیرلر احاریه ده اکا اشارت اولنمش ایدی مترجم دیرکه

دیاریمزده

دیاریمزده معروف اولان تل قطایفه اولادعب کنافه وبعضی قطایفه
قطایف دیرلر ظاهر بودرکه رشته خطایی تل قطایف اولمق کرکدر اسهلی عسل ایله
تناولی مولد دم صالح وسریع الهضم وکثیر الغذا واعضایی مقوی ومانقلره وضعیف القوه
اولنلره موافق در وجوز ایله تناول ایدوب اوزرینه سکنجبین ایچسه لر
غایتده مسمن اولور قطونا نبات بزر قطونادر وافعالده سکرلی بیرق
کبیدر قطاریقا اسقولوفندریون در قطبوس سریانیده اسم سرخس در قطلا
تمیمی یونانیده اسم دردار در دیمش قطمیر قنب بحری در قطاسنور در
قطم لحمه بنبه در قطن ماده سنده ذکر اولندی قعبل بعضیلر فطراقسامندندر
دیدی وبعضیلر اسم نبطی در یونانیده سقراطیون دیرلر شلغم قدر حمرته
مائل وآجی ولسانی اصیرتجی بر کوکدر وورقی زرین وبراصه وسوسن ورقنه
شبیه در دیمش ثالثه ده حار ویابس وبعض افعالده اطه صوغاننه
شبیه در وعصاره سنی بورچق اونی ایله قرصلدروب اوچ درهم
استعمال اولنسه طحال واستسقایه نافع در ومنهاج صاحبی دیرکه
ساق کنکره شبیه وآق وغلیظ وورقسز وچکسزدر بی طعم وجزئی حدتلی بر نباتدر
قوروسی حمرته مائل صاری اولور یوغرت ویرمساق ایله طبخ ایدوب
تناول ایدرلر مترجم دیرکه شبهه یوقدر که فطراقسامندندر دینلمه نک
مرادی صاحب منهاجک ذکر ایلدوکی نباتدر حتی صاحب منهاج دخی
کماه انواعندندر دیمشدر پس قول ایکی اولور اوچ اولماز قعال عربیده
اوزم چکی در قعنب عربیده حصی الثعلب وقلقاسه شاملدر قفر قار وعرق الجبال
دکلوندة قاره شبیه اولنلره شامل اسم در قفر الیهود ترکیده دکز مومیاسی
دیرلر سلوریده دکز کنار رنج بولنور معروفدر اکثر یاغور شامدن
کفرادیدکلری موضعده بحیره منتنه ساحلنده بولنور موضع مذکور اوایلده
یهود النده اولدیغی اجلدن وبحیره مذکوره یه بحیره یهود دیدکلری ایچون
قفر الیهود تسمیه اولنمشدر وایکی نوعدر برنوعی ساحل بحیره یی قاروب
تراب وحجر وطوز متلونسه لر ایله مختلط چیقاروب طبخ وتصفیه ایدرلر
کموتلی ورونقسز اولور وبرنوعی وقت شتاده تموج بحر سببیله ساحل بحره
بولنور بونوعی سیاه وبراق ورایحه سی نفط رایحه سنه شبیه اولور

مصنف کتب عربیه ده واقع اولان محجونین
لفظنی محجونین ظن ایدوب استسقایه نافعدر
دیه جک محلده جنونه نافعدر دیمش ایدکا
عدول اولنوب بویله تحریر
اولندی
منه

وجبالده حاصل اولان مومیا اقان مندر عرق الجبال دیرلر قفر الیهوددن
الطف در وقفر مطلق ذکر اولندقده مراد اولدر وقفر الیهودک افضلی
بنفسجی وحمرته مائل وبراق وآغر وقوی الرایحه اولاندر وسیاه وتخلی اولان
ردی در وبعضیلر نوع اول افضلدر وتریاقه داخل اولان اولدر دیرلر
ثالثه ده حار ویابس وافعالده زفت وقار وقطران مقامنه قائم در
وبعضیلر عندنده عنبر مقامنه قائمدر واکثر افعالی مجربات دندر شربی انکسار عظموه
وضربه وسقطه وسعال مزمن وعسر نفس وعرق النسا واسهال رطوبی
وحشرات صوقمسنه ورياح غليظه وقراقر وقرحهٔ ریه وربو وورم لوزتین
وخناق بلغمی وسوداوی وصلابت رحم وضعف جگر وکلی وتقطیر بول
وبواسیره نافع وصوغلجلری وصدرده اولان مدهیی مخرج وقوهٔ هاضمه
وسنگرلری مقوی وجندبیدستر ایله مایوس العلاج اولان احتباس حیضه
مفید وسرکه ایله معدهده منجمد دمی مذیب وضمادی اعضایی مقوی
وبالمومی واربه اولی ونطرون ایله نقرس ووجع مفاصله وقتی شیشلره
نافع وادویهٔ مناسبه ایله جراحتلری اوکولدیجی وشیشلرینی ملین ومحلل
وشعر منقلبی الصاق ایچون مفید وبشرهیی مصفی وصره جبلی نضج وطرفنده
اولان برصی وتمرکوبی رافع وبخوری حشراتی ویلانلری وسوری سنکی
مانع وخروج رحم واختناق ونوازله نافع ومصر وعلرده محرک صرعدر
واربه صویی ایله حقنه سی قرحهٔ امعایه وسنوری وجع اشانه مفید
واغزده اولان رایحهٔ کریههیی دافع واکتحالی بیاض عینه نافع وباغ
جبوغی اوزره طلاسی قوردلری مانع ومحرورینه مضر ومصلحی سرکه وبارد
میوه لر صویی در وبدلی زفت وقیر ومقدار شربتی بر درهمه دکدر
قفز زای معجمه ایله نبات کشوث در **قفلوط** کرات شامی در **قفد** کمون در
قفورا کفری در وبعضیلر عندنده قفر الیهود در **قفارس** یونانیده اسم
کبر در **قفیر** زنجبیل در **قغفر** قیغفر در **قلقاس** صوکنارلرنده بتر مصرده کثیر اولور
بر نباتدر ورقی تدویره مائل وعریض وبادم ورقی قدر وبرکوکدن نابت
شاخلری کثیر وساقسز وبرمق غلظنده وهربر شاخی اوزره بر ورق نابت در
وکوکی هاوجدن اغلظ واقصر وحمرته مائل وداخلی آق وبرمقدار قابض

وخدتلی

وخدتلی ولذیذدر اولی ده حار وثانیه ده رطب وغایتده بدنی مسمن
وصالح الغذا وجماعه محرک وسعال وخشونت صدر وحنجره وهیجان امعا
وهزال کلیه واسهاله نافع ونفاخ ومداومتی مولد سودا ومسدد ومصلحی
عسل وسکنجبین ورایحه سی خوش ادویه در وتخمی افعالده لاخنه تخمنه
قریب ومقدار شربتی تخمندن ایکی درهم در وبر نوعی دخی واردر که
قتی ومستدیر اولور وهرنقدر قینادسه لر پشمز وضمادی اورامی منضج وکولی
قروح وقلاعه نافع وشعری مقویدر **قلقل** اول وثالثک کسری ایله
قنبه شبیه بر نباتدر ساقی حمرته مائل ودالری طویل وثمری مستدیر
وفلفلدن اکبر واملس وخارجی سیاهیه مائل ولبی حلاوتلی وبرمقدار لزوجتلی
وساقنک قشری قنب قشرندن اقوی وحبلی بیاضه مائل ومستعمل اولان
حبی در وبعضیلر اکا حب السمنه دیرلر ثانیه ده حار ورطب وجماعی
غایتده محرک خصوصا سوسام ونبات ایله اوله وبدنی مسمن در ومقدار
شربتی براوقیه یه دکدر ومصدع ومصلحی فاوریق وسکنجبین استعمال
ایلمکدر **قلب** اولکه ضمی وبار موحده ایله ورقی زیتون ورقنه شبیه
لکن اندن عرض وقدی بر ذراع قدر ودخی اکثر ودالری اینجه ودکمه لرینه
شبیه ودالرینک اطرافنده ایکی یه منقسم ساق کبی نسنه سی واوزرنده
خرده ورقلری اولور بر نباتدر ودانه لری اوراقی بینینده وطاش کبی
قتی ومستدیر وسیاه وخشونتلی در ومواضع خشنه واماکن عالیه ده
بتر ثالثه ده حار ویابس ومدر وربو وسعال وضیق نفس واسهال
وفواقه نافع وشراب ابیض ایله شانه وبوکرکده اولان طاشلری
مخرج واحتباس بوله مفید وضمادی بواسیری رافع ومقدار شربتی
ایکی درهمه دکدر وغایتده باهی ومضعف ومصلحی جام فستقی در **قلب**
اولکه فتحی ایله در فارسیده دل وترکیده یورک دیرلر حار ویابس
وبطی الهضم وردی الغذادر وافضلی قوشلر قوزی یورکی در ومصلحی
سرکه وزیتون یاغی وادویهٔ حاره در مهرابشرسه لر قلبی مقوی وخفقانی
دافع اولور وکباب اولنور ایکن تقاطر ایدن قانی صوینی اکتحال شبکوری
ایچون تجربه اولنمشدر **قلت** لامک حرکه سی وتای مثناة ایله حب القلت در

ذیسقوریدوس وسائر اطبا آق اولور
ومواضع خشنه واماکن عالیه ده
بتر دیمشدر لکن مصنف تذکره
داوودده مغرور اولمشدر زیرا اندن
غیری هیچ برکمسنه نک سیاه
وخشونتلی اولور دیدوکی معروف
دکلدر منه

ذکر اولندی **قلوس** یونانیده ابوقولاغی دیمکدر اذان الدب کبی ویش
صنف در وماهیز بهرج اندن بر صنف در اولکی ضفعک ورقی آق در
انک دخی ارکگی و دیشیسی اولور دیشیسینک ورقی لاحنه ورقنه شبیه
لکن آق واندن اعرض وساقی بر ذراع قدر واندن اکثر واوراقی وساقی
تویلی وچچکی صاری یه مائل وتخمی سیاه وکوکی طویل وبرمق غلظنده اولور
وارکگینک ورقی دیشیسیدن اطول وانجه رک در وایکنجی صنفک ورقی
سیاه وصنف اولدن اعرض واکبر در وصنف ثالثک داللری کثیر وطویل
وساقی قیصه و ورقی ایوا ورقنه شبیه وهر بر شاخی اوزره مدور قبه لر اولور
وچچکی صاری ذهبی اللون در وصنف رابعک ورقی انجیر ورقنه شبیه
واندن اصغر وساقی قیصه و زمینه ملاصق وصنف خامسک ورقی کبیر وغلیظ
ورطوبتلی ویابشجی ورایحه سی حدتلی وچچکی آق وحمرته مائل وساقی بر ذراعدن
اطول وصوبی بالغی قاتل در وجمیع اقسامی حار و یابس ومحلل وجالی
ومدر و بر مقدار قابض وقشری ماهیز بهرج مقامنه قائم وصنف اول
وصنف ثانینک کوکی سیلان مائی مانع و بر مثقالی شراب ایله اسهاله
ومطبوخی سعاله وعضل پاره لنمسنه نافع وارکگک قسمینک ورقنی ضماد
آتش یانغنه مفید وصنف ثالثک مطبوخ ورقنی ضمادی اورام بلغمیه
وورم عینه وشراب وعسل ایله سفاقلوس دیدکلری موت عضوه وجراحات
وعقرب صوقمسنه نافع در وبوکره مضر ومصلحی کثیرا ومقدار شربتی
ایکی درهمه دک وبدلی اناغورس در وظاهرا صنف خامس تنباکو
اولمق کورینور والله اعلم **قلی** اولک کسری وثانینک سکونی وفتحی ایله در
اصفهانده کهلا وخراسانده شخار وکیلانده قلیا و دیاریمزده قلیه طاشی
دیرلر اشنان اخضری احراق ایله حاصل اولور ورمث ورمرامدن
دخی حاصل اولور افضلی صاف وبراق وسیاه اولور صابونک
جزء اعظمی در رابعه ده حار و یابس وجالی ومحرق در و یدی دفعه صوده
حل وجز علقه ایله تصفیه وعقد ایدوب بر قیراطنی شرب غایتده هاضم
ومحرک شهوت ومعده ده اولان بلغمی مقطع ومایوس العلاج قیئی
رافع ومعده یی مقوی وطلاسی جراحتلرده اولان لحم زائدی وناصور

وبهق

وبهق وبرص وجرب وسکلری مزیل واکثر اولی حیواناتک کوزنده اولان بیاضی
رفعده بی عدیل وبر درهمی همان اول کون قاتل وخارجدن منفردا استعمالی
ممنوعدر زیرا بر رتبه ده یبوست احداث ایدر که ازاله سی متعسر اولور وزیتون
یاغی ایله حل ایدوب ورم اوزره سرمک سریعا زبیا اولمسنده مؤثر در
وملح القلی ان شاء الله تعالی ذکر اولنور **قلسد** دار شیشعان در **قلیق** قار در
قلونوس شبوط در **قلقوط** کراث شامی در **قلام** عربیده قاقلی در وبعضیلر
عندنده رعی الابل در **قلیقلمون** فیقهر در **قلار** آذریون در **قلاری** بر نوع آق
انجیر در **قلی الصباغین** قلی در **قلومایون** ظفر القط در واول شجره ابی مالکدن
قسم بری در **قلاطاس** یونانیده خیار اغاجیدر **قلولا** عربیده قاز در
قلوقیا عبرانیده قرع در **قلقدیس** زاج ابیض در **قلقطار** زاج اصفر در **قلقند**
زاج اخضر در دال ونا جائز در **قلب النخله** جمار در **قلغونیا** یونانیده راتینج در که
آتشده طبخ اولمشدر وبعضیلر عندنده مطلق صمغ صنوبر در **قلیمیا** اقلیمیا در
قلومن بلاسیوس یونانیده زبد البحر در **قلقلان وقلاقل** حب قلقل در
قلعی رصاص ابیض در **قلاجاره** لغت اصفهانده عقعق در **قلان** ترکیده
حمار الوحش در **قمری** اوکیکدن اصغر وکردنی حلقه سز وسیاه ومانوس
بر قوشدر وآق اولان نوعی زیاده خوش منظر در مترجم دیر که دیاریمز قسطنطنیه
صانها الله تعالی عن البلیه ده قمری دیو معروف اولان قوش ایکی نوعدر
بری صاری یه مائل کول رنکنده در بونک دخی بر قسمی حلقه لی وبری حلقه سز
وبر نوعی غایتده آق وبا در وحق قرآن دمیکاله معروفدر انتهی ثانیه ده
حار و یابس ومرطوبین ومبرودینه موافق ومولد خلط فاسد واکثاری
مورث وسواس وجذام ومصلحی یاغلو ادویه لطیفه در ویاغی ایله تدهین
سرعت حرکت اطفاله باعث ویمورطه سی سرعت نطقه معین وخانه ده
بولنمسی سحری مبطل واصابت عینی مانع در **قمل** اولک فتحی وثانینک
سکونیله در فارسیده سپش وترکیده بت وکهله دیرلر نقله لی دلوب
ایکی دانه بتی اول دلکه وضع ایدوب بلع اتسه لر حمای ربعی دفع ایچون
تجربه ایتمشلر در و دری کهله یی ذکرک دلکنه صالیویرسه لر احتباس
بولی رافع وخواصندندر بر مریضه موت قریب اولسه اول کمسه دن قچرلر

وحامل اولان عورت آوجنه برکهله قویوب اوزرینه سدنی صاغسه
اکر کهله حرکت ایدرسه ارکله حامل در واکر حرکت ایتمز ایسه قره حامل در
مجربدر **قمل** اولک ضمی وثانینک شده وفتحی ایله کنه انواعندن در
بر نوع کوچک چکرکه در **قمر** ترکیده قسرق سدی درکه طرز مخصوص اوزره
ترتیب ایدرلر لسنده ذکر اولنور **قمح** عربیده اسم حنطه در **قمرون** عربیده
اسم روبیان در **قمیله** لغت شامده دوقس ون بر نوع درکه حشیشة البرا غیث
دیرلر **قمر** ارباب اکسیر اصطلاحنده فضه در **قمر قریش** و **قمل قریش**
تخم قریش در **قماشیر** کاشیر در **قمحه** و **قمیحه** ذرورات وسفوفات در
مصنف قمیحه قصب الذریره دیدوکی خطادر **قنابری** اولک ضمی وباورا
مهمله نک فتحی ایله در اصفهانده موچه وخراسانده برغست دیرلر
حلبی ارمنیلر خیاری دیرلر وبعضیلر ترکیده خیروک دیرلر دمشی اسفناخه
شبیه وبر مقدار آجی وحدتلی وبر قریش قدر وساقی اینجه وچچکی آق وخرده
وتخمی نخود مقداری غلاف ایچره وخردله شبیه وهر غلافده دور در دانه
اولور برنباتدر واولی ده حار وثانیه ده یابس ولطیف وبول وحیض
ولبن وعرقی مدر وجکر وطحال سده لرینی مفتح ومحرور وبرودده موافق
ومجاری بولی مقوی وجالی ومقطع وصدری وآق جکری واخلاط فاسده دن
منقی وصویی طبعی ملین وبر قانی رافع وکوکنک صوینی سعوط رطوبات
دماغیه یی دافع در واکلا وضماداً بهق وبرص وکلفه مجرب وبواسیره
نافع ومولد سودا ومصلحی بادم یاغی وامثالی ایله پشرمک در **قنطوریون**
یونانیدر کبیری وصغیری اولور کبیرینه غلیظ وصغیرینه دقیق دیرلر
کبیرنک ساقی قوزی قولاغی ساقنه شبیه وخشونتلی وایکی اوچ ذراع
قدر وشعبه لری کثیر وورقی هاوچ ورقنه شبیه وهر شعبه سنده صفرته مائل
قبه سی وچچکی وتوپلی ولونی کحلی وتخمی اصبور تخمنه شبیه وکوکی غلیظ وثقیل
ومتین وقرمزی وطویل وحدتلی وبر مقدار قابض ولذیذ وعصاره سی عانتده
قرمزی در وطاغلرده وآفتابه قارشو یرلرده بتر وقوتی اون سنه یه دک
باقی در درجه ثانیه آخرنده حار ویابس وکوکنک عصاره سی برسائر
اجزاسندن اقوی وحیضی مدر ورحمده مرده اوشاغی مخرج وزنده

رتبه غی

اوشاغی مفسد ولذع عسر مجفف وسعال مزمن وضیق نفس وفسخ عضل
وعصب وانکسار عضوه نافع وسده لری مفتح ودماغی وصدری منقی
ویرقان واستسقا وطحال ووجع جنب ورحم ومغصه واسکی قان توکرمکه
مفید وتازه سنی منفرد اضماد وقورو سنی مرهملرده استعمال جراحتلری
اوکولتمکده نهایتده قوی الاثر در وسائر افعالده قسم صغیرینه مماثل لکن اندن
اضعف ورأسه مضر ومصلحی عسل ومقدار شربتی ایکی درهمه دک در
قنطوریون دقیق صوکنارلرنده بتر وفودنجه شبیه وساقی کوشه لی
وبر قریشدن اکثر وچچکی حمرت وزرقیه یه مائل وشبوی چچکینه شبیه اندن
اصغر وورقی سذاب ورقنه وثمری بغدایه شبیه ونهایتده آجی وکوکی
اینجه وبی منفعت وقوتی اون سنه یه دک باقی وثالثه اولنده حار
ویابس وکبیرندن الطف وساق وورقی وچچکی عصاره سندن اقوی
ولذع عسر مجفف وجمیع افعالده کبیرندن اقوی وایکی مثقالنی بش مثقال
صو ایله نصفی قالنجه قینادوب شکر وامثالی ایله ایچیلر مره سودا
ومره صفراویی وبلغمی وصاری صویی مسهل وحشرات نک سمومینی خصوصا
عقرب سمنی وصرع وقولنج ووجع مفاصل وامراض بلغمیه یی رافع دک
وسده جکری مفتح وصلابت طحالی دافع ودماغی وسکرلری منقی وما
اصول ایله عرق النسایه نافع وافراط علی اسهال دمویه یه مؤدی
وتازه سنک ضمادی قروح جبیثه وجراحاته مفید ومراهم یاغی ایله تازه
وکهنه جراحاتده اولان ورمی دافع وآجی تقله اونی ایله وجع مفاصل باردده
واربه اونی ایله وجع مفاصل حاره وعصاره سنی بوی تخم مطبوخی ایله
شرب امراض صدره وعصاره سنی سرکه ایله طلا کونشده دور مقعدن
وشرب خمردن حادث اولان صداعه نافع ورأسده اولان شعری
نوره ایله ازاله ایدوب قنطریون عصاره سنی سرکه ایله طلا رأسده اولان
قرصی ازاله وانبات شعر ایچون مجربدر وشراب ایله آری صوقمسنه
وبول کلب ایله سکلره وعسل ایله کهله وسرکه یه وقزسدی ایله جفن
عینده اولان ورم واوجاعه وکاکنج صویی ایله جفنده اولان غلظت
وجربه ورازیانه صویی یا سد ایله عینده اولان جمیع اوجاع فرمنه

واثار قرنیه وشعیره یه مفید وکوز قپاغنی چوروب قطر یون عصارهسنی
ناریه صویی ایله سورسه لر جربی درحال رفع ایدر وحزنکوش صویی ایله
اکتحال ریح سبله وشبوی یاغی وامثالی ایله تقطیر ضربان اذنه وشقاقلره
ورقی صوایله اذنده اولان قورد لره وترب صویی امثالی ایله ثقلت
سامعه یه وخردل وزرینا قدح یاغی ایله وسرکه ایله ورم اذنه وصماغ لغه
وسرکه واطه صوغانی صویی ایله انفده اولان قرحه یه نافع ورعافی قاطعدر
خصوصا جزئی زاج وکافور وماژنیج اضافه اولنه وگلاب ایله مضمضه
اغزده اولان رائحه کریهه ومتعفن قلاعی رافع وصوایله طلاسی
شقاق شفه یه وعوسج وایت اوزمی وسکرلی یبرق صویی ایله غرغره
ورم لوزتین وخناقه وسرو قوزالغی مطبوخی ایله تحرک اسنانه نافعدر
وعصارهسی بولنمدیغی وقتده کوکنی مهرا طبخ ایدوب صوینی قوام ایله کتوررلر
وتازه عصارهسنک فرزجهسی حیضی مدر وجنینی مخرج ولطول وبخوری
کزازی دافعدر وامعایه مضر ومصلحی صمغ وکثیرا ومقدار شربتی
تازهسندن ایکی بچق درهم وقوروسندن اوچ درهم وحقنه لرده
بش درهم وعصارهسندن بر درهم وبدلی وزنی قدر بلیون ونصفی قدر
بابونه ونصفی قدر تربددر وبعضیلر عندنده وزنی قدر بالدری قره ونصفی
قدر حنا ورقیدر ومطبوخی وشیر وغن ایله احتقان عرق النسا وقولنج
وبل اغریسنه بعدیل وججانکک ضمادی عقرب ویلان صوقمسی مرجعه
وضربنی تسکین ورفعده قوی الاثردر ویاغی که عصارهسنی زیتون یاغی
ایله عصاره محو اولنجه قینادرلر سکرلری مسخن وبدنی مقوی واعیا وفالج
وبهر وعسر ولادت ورياح واوجاع مزمنهیی دافع وشربتی که صوینه شکرایله
قوام ویررلر امور مذکورهنک جملهسنده مفیددر قنبیر بو اسم ایله معروف
لکن قلیل الوجوددر ودیاریمزده قنبیل دیو مشهور اولان دوا کامجدر
اطبانک قنبیل دیدکلری اول دکلدر بو دوا قوه شبیه وحمرته مائل صاری
نسنهدر وبعضیلر یمنده کوکدن یاغرجه درطرق ایله مخلوط اولوب
بو شکله کیرر دیرلر وبعضیلر بر نباتک تخمیدر وبعضیلر ایلتی تخمیدر
دیرلر ثانیهده حار ویابسدر وبعضیلر بارد ویابسدر دیرلر ورطوبات

ولوجاتی مسهل وصوغلی نلری مخرج وامعایه مضر ومصلحی نشیح ارمنی وکثیرادر
وذروری جراحتلری غایتده مجفف وجوب وسعفهیی رافع ومقدار شربتی
ایکی درهم وبدلی خراسانیدر قنفذ اول وثالثک ضمی ایله در فارسیده
خارپشت وترکیده دارموک ومازندراندده زمج وترکیده کرپی دیرلر
توبلری دیکنه بکزر برجیواندر وبرقچ قسمدر جبلیسنه دلدل دیرلر اری
اولور وبری وبحریسی صغیردر ومطلق ذکر اولندقده مراد بریدر
وجملهسی ثانیهده حار ویابس ولحمی صالح الغذا ورياح وقولنجی محلل
ومداومتی جذامی رافع وعدم ترایدینه باعث واستسقا وطحال ووجع کلیه
ونقرس ووجع مفاصل وفسخ عضل وتقطیر بول وفراشه تبوله وکزازه وحمی
دتریه نافع ومرطوب المزاج اولنلرک قوه جماعیهلرینی تحرک ومداومتی
عسر بوله باعث ومعده وجکره مضر ومصلحی یاغلو سرکه ومصدع وبوکرکه
مضر ومصلحی عسل وسکنجبیندر وبری وبحریسنک کولی جالی ومحلل
وجراحتلرده اولان لحم زائدی مزیل وجراحتلری اوکولیجی در ونصف درهمی
شربی حمای ربع ایچون تجربه اولنمشدر ولحمی ضماد صرعیه وعقدهلره
وشحمی کلف ونمشه وپوستنک کولی زفت ایله داء الثعلبه وقوریمش
جکری استسقایه نافع ومرارهسی انتشار قروحی وجذامی دافع ومیوهی
شربی رحمدن مرده اوشاغی اخراج ایچون مجرب واکتحالی بیاض عینی دافعدر
وقنفذ جبلینک حرارتی سائرندن اکثر وتناولی وکذلک لحمی ضماد نقرسه
بعدیل ودمنی طلا بدنده اولان وسخی رافع وجالی وکلفه مفید وفرزجهسی
حیضی مدردر دیرلرکه اول موضعده که انک اری دیکنلری اوله اول موضعه
حشرات یقلشمز ویلان جمیع قنفذ اقسامندن قچر وقنفذ بحری بریدن
الذ وطبعی ملین ومعدهیی مقوی وبولی مدر وجلدینک کولی جربه وراسده
اولان قروحه مفیددر قنب اولک کسری ونونک شدهسی وفتحی ایله
کنب فارسیدن معربدر ترکیده کندر وکنور دیرلر وورقنه بنک واسرار
وورق الخیال وحشیش دیرلر وقشرینه کنب وتخمنه شاهدانه وترکیده
کنور تخمی وچکنه وتوبلی غبارینه جرسم وغنچه دیرلر وورقی مرکب القوی
وثالثهده بارد ویابس وحرارت لطیفه ایله برودت کثیفهدن ممتزج

وسکر وجزء حار سببیله مفرح واشتهایی وقوهٔ جماعیه یی محرک واول
جزء حار متحلل اولوب اجزاء بارده باقی قالدقده مخدّر وحواسی وجگر ومعده یی
مضعف وفساد لون واستسقا وبلادت وکسل وجنون وتکدر ارواح
دماغیه یی مورث واکثاری جماعی قاطع ومنی یی مجفف وطائیلر فعلنی
مقوی واکثیر مفسد در وبرّی وبستانی اولور وبرّی شک ورقی
بیاضه مائل وقشری بستانینک قشری کبی صویلمز وتخمی حب السمنه یه
شبیه وبستانیسندن اقوی وعصاره سی تقطیر اذنده اولان قوردلری
قاتل وسعوطی دماغی منقی ومطبوخی ایله رأسی غسل رأسده اولان حزازی
وکهله یی رافع وگوگنک مطبوخنی ضماد اورام حاره یی دافع ووجعنی
مسکن ومقدار شربتی بر درهمدن ایکی درهمه دک ومعتدل اولمیان
کمسه یی بوندن اکثری قاتلدر وشاهدانه ثالثه اولنده حار ویابس
وریاحی محلل وغثیانی مسکن وبولی مدر وطبعی قابض ومنی یی مجفف در
وقاورلمشنده ضرر اقل در واکثاری اعضاء باطنه ده قرحه یه باعث
ومصلحی خشخاش وسکنجبین در وجورمیش قنبک دزوری جراحات الحیوان
تجربه اولنمشدر وبادم یاغی کبی استخراج اولنان شاهدانه یاغی حار
ویابس ووجع اعصاب وصلابت رحم ووجع اذن واورام صلبه یه
نافع وشربی جماعی قاطع در قبرة اول وثالثک ضمی ایله در فارسیده چکاوک
وترکیده تویلاق وطوینغار وطورغای دیرلر مشهور سرچه لردندر کبابی
وجع قولنجی رافع وبولی مدر واعراض مثانه یه موافق ومرقه سی طبعی ملین
ومحرورینه مضر ومصلحی سرکه واکشی میوه لردر قندوز جند بیدستر آلدقلری
حیواندر گورکنی لبس ریاحی واوزنج جلوس نقرسی رافعدر قنبیط
اولک ضمی ونون مفتوحه نک شدّه سی وباء موحده نک کسری ایله در
فارسیده کلم رومی وکلم کرد وترکیده تحریف ایدوب قرنبیط دیرلر رطوبت
غلیظه وقوهٔ منفتحه دن مرکب القوی ومحلل وجماعی محرک وبولی مدر وبالخاصه
خماری دافع ومولد سودا ومضعف دماغ ومبخر وردی الغذا ومسدد
وسائر افعالده لاحنه گبیدر ومصلحی بادم وزیتون یاغلری وادویهٔ ملطفه ایله
پشرمکدر وصوبی سرخوشلغه مانع ومطبوخنی نطول وجع مفاصله مفید وتخمی

بعد جماع

بعد الجماع فرزجه مفسد منی در قفار اندروطالیدن بر نوعدر وبعضیلر عندنده
رطبهٔ یابسه در ولغت مصریده اشق در وبر نباتدر که مغربلیلر کلخ دیرلر قبس
وقانبوس شاهدانه در قابس اعرابا یونانیده قنب برّی در قنه بارزد در قنباری
زنجفر مصنوعدر قطا دم الاخوین در قطار سادوران در قندول عربیده اسم
دارشیشعان در قدس کندس در وقندوز معناسنه دخی مستعمل در قنقهر قیقهر در
قنذرون لغت اصفهانده علک البطم در قند شکر طبرزد در مترجم دیرکه شکر
قامشی عصاره سندن منجمد اولان نسنه در حاصلی کمالی ایله اصلاح اولنمش
شکر در قوطولیدون قبه قورغندن بر نوع در ورقی مدور وبرمقدار
مجوف وساقی قصیر وتخمی ساقنه متصل وکوکی زیتون قدر وحرافت وحرارته
مائل ومرکب القوی وبرمقدار قابض ومحلل وجالی ورادع ووقتی شرب
التهاب معده یی مسکن وشراب وعسل ایله تهییج بدنی رافع وضمادی
اورام حاره یه ومعده واعضاء باطنه ده اولان حرارته وبرودتدن حادث
اولان شقاقه نافع وکوکی حار ویابس وشک مثانه یی مفتت وبولی
مدر وورق وکوکنک عصاره سی طلا جراحتلرده اولان شیشلری محلل
وشراب ایله جراحاتک دلوکنی موسع در قواریر زجاج در قوق حجر الرحی در
قوقی یونانیده بخور دیمکدر وبعضیلر عندنده قندوز در قوقالس دوقودن
بر نوعدر وبعضیلر عندنده کرفس برّی تخمی در قونیا یونانیده کول صویی در
قوشیرا یونانیده اسم طباق در قوطوما آذریون برّی در قونیطس مازریون
اسود در قوسیا قسط در قوماروس یونانیده اسم قطلب در قوریون
یونانیده کزبره در قوب اولک ضمی وثانینک فتحی ایله عربیده قنبیط
معناسنه در قورالیون یونانیده بسد در قولن یونانیده کرنب در
قوقامالس یونانیده اجاص در قودونامیلا سفرجل در قوفیون مثرودیطو
اجزاسندن بر قرصک اسمیدر وبالدرانه دخی اطلاق اولنور قوماطس
طین الکرم در قومنی مرز در قور اسکی پنبه در قوثر نبات وج در قوری
ترکیده حمل در قوزی قولاغی ترکیده حماض در قوز ترکیده جوز در قوزقون
ترکیده غراب اسود وکبیر در قوش اوزمی ترکیده عنب الثعلب در مترجم
دیرکه دیارمزده قوش اوزمی دیدکلری کشمش در عنب الثعلبه ایت اوزمی

دیرلر **قوریوق** ترکیده الیه در **قورده** ترکیده ذئب در **قوش دیلی** ترکیده لسان
العصافیر در **قوین** ترکیده ضأن در **قوم** ترکیده رمل در **قهوه** شراب غلیظ در
لکن الآن متبادر اولان دیار یمنده بر نوع اغاجده حاصل اولور بن دیدکلری
فندق قدر حبه لر در قشری ازاله اولندقده لبی ایکی قسمه منقسم اولور وخضرته
وبعضی صفرته مائل در و بر مقدار عفوصتلی در وسیاهی آجی وغیر مستعمل در
وشجری آلج اغاجنه غایتده شبیه در وقشرینی لبی کبی قاوروب استعمال
ایدرلر ومزاجنده اختلاف اولندی اما تجربه وقیاس ایله ظاهر که حرارتده
معتدل ویبوستی غالب وقشرینک حرارت ویبوستی لبندن اکثردر
ورطوباتی مجفف وبولی مدر و بر مقدار قابض در وتذکره مؤلفی مفتح در
دیمش وسعال بلغمی ونوازل ویبورغونلغی رافع وغلیان دمی مسکن وحکه
وقراموق وقورداشنی ایچون مفید ومعده یی مقوی ودماغه بخار صعودینه
مانع واکثاری مورث سهر ومبرود بنیه جماعی مضعف وسوداوی مزاج اولنلره
مضر ومصلحی بادم وفستق یاغی وطاتلی لر در ونخود کبی اچیجی قوم ایله خفیفجه
قاورسه لر اسهالی غایتده قاطع در **قیصوم** ایوادنه دیرلر وبرنجاسفدن
بر نوع در ورقی وقبه سی اکه شبیه لکن برنجاسفک ساقندن نابت دالری کثیردر
وقیصوم اکثریا بر کوکدن بر ساق بتروب دالری اولماز وقبه سی ساقنک اوجنده
وساقنک قدی بر قرشدن اکثر واقل دخی اولور واوزرنده اولان خرده
ورقی زنبق واماریطن ساقنده اولان ورقه شبیه واماریطندن اقو وکوکنک
ورقی یریوزینه منبسط وحکی عطرتیلی وثقیل الرایحه وبرنجاسف رایحه سنه شبیه
وطعمی آجی ولونی صاریدر وبویله بر بربینه مشابه اولدقلری اجلدن بعضیلر
قیصومی برنجاسف ظن ایتدیلر ثالثه ده حار ویابس وتحلیلی یلیندن اکثر
وتردیجی حالری موجع صدر وضیق نفس وریاح ووجع مفاصل وعرق النسایی
وادویهٔ قتالهنک ضررینی رافع وصوغلجانلری قاتل وبخور وافتراشی حشراتی
دافع وضمادی اورامی محلل وعقرب ورتیلا صوقمسی مضرتنی رافع وفرزجه سی
رحمدن اوشاغی مخرج ونطولی صداع بارده نافع وکولی سیلان دمی قاطع در
وداء الثعلبی رافع وخروع یاغی وترب یاغی ایله سرعت نبات لحیه ایچون
مؤثردر وآق جگره مضر ومصلحی کثیرا وخشخاش در ومعده یه غایتده مضر

ومصلحی

مصنف بو تفصیلی بعینه برنجاسف ماده سنده
دخی ذکر ایلمشدر لکن خللدن خالی
دکلدر حق بودر که قیصوم شجره شبیه
وبیاضه مائل وساقی برودالری کثیر
وصغیر اوراق ایله مملو وحکی ذهبی اللون
وبابادیه حکه سنه شبیه ورائحه سی حدتلی
وخوش وبر مقدار ثقیل وطعمی غایتده
آجی بر نبات در

ومصلحی عسل وشیح ومقدار شربتی ایکی درهم وبدلی پلین وپاپادیه دروورق
وچچکندن اخذ اولنان یاغ صلابتلری محلل وحیضی مدر ورحمی مسخن وانضمام فم رحم
باعث وقشعریره وامراض بارده وعصبانیه یی رافع در **قیقهر** سندروسه شبیه
ورایحه طعمی کریه بر صمغدر هندیده رال وفارسیده لعل معبری وعربیده شجره
دیرلر وتمیمی عبرانیده اسم سندروس در دیمش ثالثه ده حار ویابس وحیضی مدر
وجنینی مخرج ودماغی منقی وماء العسل ایله صرع واستسقا وربوه مفید وسکنجبین وصوایله
بش کون مداومت طحال رافع وموجب هزال در وسنونی وجع اسنان
ایچون مجربادتدر واکتحالی ضعف باصره وعینده اولان اثرلری رافع ومرهمی
جراحات مزمنه وناصوره مجرب ومقدار شربتی ربع درهم در **قیشور**
حجر قیشور در **قیر** قار در **قیاسوس** تمیمی یونانیده دارچینی در دیمش **قیض**
یمورطه قابوغی در **قیقاس** سیسارون در **قیا** سمزاوت در **قیمولیا** طین قیمولیادر
قیرس یونانیده مودر **قیطاقون** ترمس در **قیوند** قاوند در **قیروطی** یاغ ایله بالمومندن
عبارتدر کرک سادج اولسون کرک سائر اجزا ایله مرکب اولسون

حرف الکاف

کافور بر اغاجک صمغیدر وبرقچ قسم در بر قسمی رباحی در که آق وحمرته مائل ومصطکی یه
شبیه در ورباحی تسمیه سنه باعث ابتدا کافوره ظفریاب اولان پادشاهک
اسمی رباح اولدیغی در وبو قسمی شجرک ظاهرینه ظهور وبروز ایدر وقیصوری
قسمی غایتده آق وصحیفه کبی اینجه وصاف در شجرک جوفنده بولنور وکافور
موتی شجرک جوفنده اولان خرده اغاجلری قیادمغله حاصل اولور واول
قامتق وغیر صاف در وشجر کافور بلاد هنددن سراندیبده اولور
واولقدر کبیر اولور که یوز آتلی سایه سنده متمکن اولمق ممکندر وهموارته ده
واغاجی آق وخفیف وچچکسز وثمرسزدر واندن پادشاهلر ایچون سریر یاپرلر
خاصه سندندر حشرات وسوری سنک وکهله وبیره انک اطرافنه
اوغرامز ودیرلر که کافورک قلتی اول مکانک حرارتی سببیله قپلانلر ویلانلر
بتردایچون شجر کافور اطرافنده متمکن اولدقلری اجلدندر وشجری قطع اثناسنده
متقاطر اولان صو ماء الکافور اسمیله مسمی در ورایحه سی غایتده حدتلی
وغلیظ وحمرته مائل وثالثه ده حار ویابس وبدلی وظرفری والوابی جالیه
وسنکلراندن کرزان وعظام ومفاصلده اولان اوجاعی وامراض بارده

رافع ومصدّع ومصلحی بنفشه یاغی در وکافور ثالثه ده بارد ویابس ومفرّح
واعضادن سیلان دمی ورعافی واسهال حارّی وذری قاطع وصوبرلغی
والتهاب کبدی وقرحهٔ ریه وسل ودق وحرقت بول وجمیع امراض حارّه یی
رافع ومحرورینک حواسنی مقوّی وسموم حارّه نک تریاقی ودماغی حارّلری
مسوّم ومسک وعنبر ایله مبرود المزاج اولنلرده روح حیوانی یی مقوّی
وکشنش صویی ایله سعوط رعافه ومارول صویی ایله محرور المزاج اولنلرده
سهره وگل یاغی ایله اورام حارّه یه وسنونی تأکل اسنان قلاعه وذروری
قروح خبیثه وساعیه یه وادویهٔ مناسبه ایله حرارتلی وتازه جراحتلره
مجرّب وسیلان دمنی قاطع ووجعنی مسکّن واکتحالی رمده وطلاسی
صفراوی صداعه وروح دماغینک حرارتنه وجبهه ویافوخه طلا رعافه مجرّبدر
وجماعه مضر ومثانه ده مولّد سنگ واکثاری نسل واشتهایی قاطع ولحیه یی
مبیّض در ومصلحی مسک وعنبر ورایحه سی خوش ادویهٔ حارّه در وافراط ایله
استشمامی مورث سهر ومصلحی سوسن وگل یاغلری امثالی در ومقدار شربتی
برذکه دک وایکی مثقالی جماعی قاطع ومعده یی مضعف در وبعضیلر
بو مقداری قاتلدر دیرلر وبدلی ضعفی قدر تباشیر هندی ومثلی قدر صندل ابیض در
وایکی درهم بالموی ونصف درهم بنفشه یاغی واون درهم مرمراوی ایله
مصنوع اولان کافور ثقلتی ویاپشیجیلغی ایله معلوم اولور وکافور صحیحک
رایحه سی لیمون واغنج قاونی قابوغی رایحه سنه شبیه در **کاشم** اسم فارسیدر
یونانیده لیفسطیون دیرلر وبعضیلر ترکیده منددک دیرلر ودیلمده زیره کوهی
دیرلر اشجار کثیره ایله کوکلنمش یوکسک طاغلرده بتر بر نباتدر ساقی اینجه
وذورق اوتی ساقنه شبیه وعقده لری کثیر وورقی اکلیل الملک ورقنه
شبیه واندن لین ورایحه سی خوش وساقنک اعلی سنده اولان اوراقی
اسفلنده اولان اوراقدن اینجه رک واشتقاقی اکثر وساقنک اوجنده
اولان قبه سنک جوفنده ثمری سیاه وطولانی ورازیانه یه شبیه
وطعمی حدتلی وعطرتلی وکوکی انجدان کوکنه شبیه وخوشبودر ومستعمل اولان
کوکی وتخمی در وقوّتی اوچ سنه یه دک باقی در ثالثه ده حار ویابس
وسده لری مفتّح وریحلری محلّل وخام اخلاطی منضج ومعده یی مقوّی وضعف جگری

مفردات خانقی صاحبی کاشم یونانیده طورذلیون دیدکلری
نباتدر ولیغوسطیقون کاشم بری ونبطو رومی
دیدکلری نباتدر دیوب مفصل بیان ایتمشلردر

مخرج

مخرج وبول وحیضی مدر وسموم بارده نک تریاقی در وهاضم واستسقا ورطوبت
معده واوجاع بارده یی دافع وجنینی مخرج در واهل روم فلفل بریه طعاملرینه
اوقال ایدرلر تخمی غایتده ملطّف در وعسر بول واحتباس حیض وسنگ مثانه
وسعال وربو وعسر نفسه نافع ومعده ومثانه ده منجمد دمی مذیب واشتهایی
محرّک وحمله معین در وضمادی عرق النسا وفالج وسائر امراض بارده یه
نافع در وآق جگره مضر ومصلحی کثیرا ومثانه یه مضر ومصلحی رازیانه ومقدار شربتی
ایکی درهم وبدلی کمّون وکرفس جبلی تخمی وهاویج تخمی در **کادی** هندیدر
عربیده کدر دیرلر مکه مکرمه دن حجاج صویی کتورورلر معروفدر خرما اغاجنه
شبیه وورقی قتی وقوی وبر مقدار میشاق وطویل واجی وگسکین بر نباتدر
وثمری غلافنه شبیه دهر غلاف ایچره کچی بوینوزی جگر دکنه شبیه دور درعدد
دانه لری اولور وچچکی خرما چچکنه شبیه وغایتده خوشبودر اکه کیدر دیرلر
قبل الانفتاح یاغلر ایله تربیه ایدوب یاغنه دهن الکادی دیرلر بل ومفاصل
اغریلرینه وریاح وجذامه نافع در وکادی ثانیه آخرنده حار ویابس وبعضیلر
عندنده معتدل وبدنی وحواسنی مقوّی ومفرّح ویورغونلغی وخفقان
وماشرا وبثوری رافع واوجاع صعبه یی مسکّن در وشرابی که جرم وخشبی
صو ایله قیناذوب بعد التصفیه شکر ایله قوام ویررلر چچکه وحصبه یه افضل
ادویه در حتی اهل هند چچک چقرمش کمسه بدننده طقوز دانه ایکن
ایچه اون اولماز دیرلر وکوکلنی جراحتلری التئام ایچون تجربه ایتمشلردر
ودانه سی معده وقلب وجگری مقوّی وربّی دانه سندن اقوی
وبدلی وزنی قدر قرمزی صندل وبقم در **کالمخ** دیارمز عشابلری عندنده
قنبیل دیمکله معروفدر لکن اطبانک کتب طبیه ده ذکر ایلدکلری
قنبیل بو دکلدر بر قچ دفعه ذکر اولنور فارسیده عروسک پس پرده
دیرلر ایت اوزمی انواعندندر بستانینک نباتی ایت اوزمی نباتنه
شبیه لکن ورقی اندن اعرض واکبر ودالری اوزادقده اوجلری اسفله
مائل اولور وثمری قرمزی ومثانه یه شبیه غلاف ایچره ودانه لری فندق
قدر وبعد الکمال قرمزی اولور وچچکی آق وحمرته مائلدر وجبلی سنک ورقی
الما ورقنه شبیه وغبار آلود وسیاه ونباتی یاپشیجی رطوبتلی ونباتی بستانیسندن

جمیع کتب طبیه ده قبل الانفتاح واقع
اولمشدر مصنفک نسخه سنده بعد الانفتاح
واقع اولمش ایدی طغیان قلم اولدیغی
متعین اولمغله عدول اولندی منه

اکبر وچچکی غایتده قرمزی ودانه لری حمرته مائل صاری وعلاقی صفرته مائل
وطاشلی یرلرده نابت در اکه کاکنج منوم وعنب الثعلب منوم دیرلر تجدیرده
خشخاشدن اقوی وبولی مدر وبرمثقالی منوم واندن اکثری اختلال عقل
وجنونی مورث در ومطلق ذکر اولندقده مراد کاکنج بستانی در و مستعمل
اولان دانه لرینک قرمزی قشری در وقوتی اوچ سنه یه دک باقی در
ثانیه آخرنده بارد ویابس وبولی مدر ومثانه وبوکرک مرضلرینه وقرحه لرینه
نافع وادراری سببیله صفرایی مخرج وجکری مصلح وربو وعسر نفسی وصوغلجانلری
رافع وهر کون برمثقالنه مداومت یرقانه مجرب وییدی دانه سی
بعد الطهر برقچ کون بلع منع حمل ایچون تجربه اولنمشدر ومخدر ومصلحی
کلبشکر ومقدار شربتی دانه لرینک قشرندن بش درهمه دک در
وبدلی عنب الثعلب در **کانجی** سرکه هندی در حبوباتدن ترتیب اولنور
وافضلی پرنجدن اولور وصنعتی حبوباتی مهرا اولنجه طبخ وتصفیه دنصکره
شیشه ده قرق کون ودخی زیاده کونشده ترک ایدرلر جالی واعضایی
مقوی وحرارت ودم وصفرایی مسکن ومعده یه مضر ومصلحی
عسل وکلبشکر در **کاوزبان** فارسیده اسم لسان الثور در **کافور یهودی**
وکافوریه ریحان الکافور در وبعضیلر عندنده کافوریه اقحوان در **کافور موتی**
کافورک غیر صاف قسمی در **کافور الکعک** زرنباد در **کاطس** یونانیده
اسم جوز در **کاسوس** خشخاش زبدی در **کامالادن** مازریون اسود در
کاشم رومی سیساليوس در **کاسر الحجر** قلب در **کاجل** هندیده اثمد در
کارنجی هندیده شونیز در **کان** هندیده شکر در **کالمون** هندیده بر نوع
ارز در **کالهری** هندیده هلیلۀ کابلی در **کاشیر** هندیده عصاره لر در
کانزر هندیده جزر در **کارهه** هندیده مطبوخات مسهله ومنضجه در **کال سانوا**
هندیده ساداوران در **کایل** هندیده قنابری در **کالی** هندیده سیاه در
کاجر هندیده تخم جزر در **کاکیرا** و **کاکیره** هندیده سرطان در **کای**
هندیده اسم بقر در **کاکوند** هندیده کثیرا در **کالوت** هندیده بر نوع
بیش در **کاک** هندیده کات دیدکلری رنجک اسمیدر **کاندی** هندیده
قصب السکر در **کاو** فارسیده بقر در **کاوکوهی** فارسیده اسم بقر الوحش

وایل در **کاسنی شامی وبستانی** فارسیده هندبا در **کاسنی دشتی**
فارسیده هندبای بری در **کاهو** فارسیده خس در **کاورس** جاورس در
کاچره وکافشه فارسیده احریض در **کاوزهره** فارسیده حجر البقر در
کاودانه فارسیده کرسنه در **کاودارو** فارسیده حجر البقر در **کادبیش**
دیلمی ده خلد در **کاغذ** فارسیده قرطاس در **کاه** فارسیده تبن در
کارتنه فارسیده عنکبوت در **کاسه شکنک** فارسیده شقایق النعمان در
کاوچشم فارسیده اقحوان در **کبر** دیاریمزده کبره دیرلر دکنلی ودالری
کثیر وورقی اینجه وچچکنک علاقی زنبوره شبیه وچچکی آق ورو وسطنده
شعره شبیه نسنه سی اولور وثمری که خیار کبر دیرلر بلوطدن اطول در
منفتح اولدقده ایچندن قرمزی وصاری دانه لری ظهور ایدر اوزرنده
رطوبت لزجه سی اولور خراب یرلرده وطاغلرده کثیر در وکوکی وکوکنک
قشری سائر اجزاسندن اقوی وثالثه ده حار ویابس وجکر وطحال سده لرینی
مفتح واخلاط لزجه یی مقطع واعضاء باطنه یی مقوی وطحال دوالرینک
افضلی در خصوصا سرکه وعسل ایله پرورده اولمش اوله وریاحی محلل
وسمومک تریاقی وعرق سودایی مدر وفالج وامراض بارده دماغیه
ووجع مفاصله نافع وعسل وسنبل ونکه ایریغی مثللو خوش رایحه ادویه ایله
صدرده اولان بلغمی محلل ومخرج ومطبوخی ایله غرغره اعضای نفده
اولان بلغمی رافع وتازه سنک ضمادی فسخ عضل وعصبی وقوروسی
قروح خبیثه یی رافع وادویه مناسبه ایله قتی شیشلری وصرجه یی محلل
وسرکه ایله بهق وتمرکویی رافع وآجی بقله اونی ایله ورم طحالی محلل
وبخوری بواسیره وسرکه ایله مطبوخنی مضمضه وچیکنمسی وجع اسنانه نافع در
وبطلمیوس کتاب زینتده ذکر ایدرکه کوکنی اینجه دوکوب مثلی قدر
شیر وغن ومثلی قدر صو ایله صونک جمله سی ویا تمک نصفی محو اولنجه
قیادوب رأسه غلیظچه ضماد اتسه لر شعری قیردر وبردخی شعر ابیض
بتمز تجربه اولنمشدر وثمری قبل الانفتاح که کل کبر دیرلر واول زیتونه
شبیه اولان غلاف در ثانیه ده حار ویابس وملطف ومقطع
وجمیع افعالده کوکنه مشابه لکن اندن اضعف وفروری نواصیر عینه

نافع وخیار کبر حار ورطب ودانه لری ثالثه ده حار ویابس در وخیار
کبرکه بلبوط کبی اولان یمشندن عبارتدر اولمشی دانه لرینی چیکمکسز
تناول طبعی ملین واناث وچکلنک ترشیسی اشتهایی محرک وبلغمی رافع
وجگر وطحال سده لرینی مفتح ومحرورینی مصدع در وسرکه ایله پرورده
اولمامش یمشی معده یی مفسد در وساق وورقی اولی آخرنده حار ویابس
وافعالی چکلکندن اضعف وصره جه یی ونواصیر عینی محلل وعصاره سی
صوغلجانلری قاتل وزفت ایله ضمادی رأسده اولان قروح سهدیه وقروح
خبیثه یی رافع وصره جه یی وسائر امراض بلغمیه یی قوتلی محلل وساقی
جمیع افعالده ورقندن اقوی وجمیع اجزاسنک مطبوخی ایله غرغره
دماغی منقی وسده لرینی مفتح در ومقدار شربتی صوینیدن سکز درهمه دکدر
عسل وشکر وسرکه ایله استعمال اولنور وکوکندن اوچ درهمه دک در
ومطبوخاتده یدی مثقاله دک در ومثانه یه مضر ومصلحی انیسون ومحرور
اولنلرک معده لرینه مضر ومصلحی سکنجبین در **کبیکج** اصفهانده موسک
وترکیده ماستو اچکی وبعضیلر میرتجیلر آیاسی وبعضیلر دوکون چچکی دیرلر
واول دورت قسم در بر قسمنک ورقی کشنشه شبیه لکن اندن اعرض
وبیاضه مائل ولزج ورطوبتلی وچچکی صاری وساقی غلظتده متوسط وقوی
بر ذراع قدر وکوکی آجی وصغیر وآق وخربق کبی شعبه لری کثیر واقرصولر
کنارنده بتر وقسم ثانی قسم اوله شبیه وچچکی بنفسجی وغایتده حدتلی در
وقسم ثالثک نباتی غایتده صغیر وچچکی ذهبی اللون وکریه الرائحه در
وقسم رابع ثالثه شبیه لکن چچکی آق در وجمیع اقسامی ثالثه آخرنده
حار ویابس وحدتلی وجلدی محرق وتازه سنک ضمادی زمان قلیلده
قرحه ووجع اعضایی موجب وباغر ایله مقدار معتدلی انسان وحیواناتده
جرب وتقشر جلده وداء الثعلبه وطرنقده اولان برصه وسکلره ومطبوخنک
نطولی سعفه یه نافع در وقوری کوکی عطسه احداثنده کندسندن اقوی در
وخارجدن طلاسی وجع اسنانه مفید وداخلدن طلاسی اسنانی مفتت در
وفرزجه سی رحمدن اوشاغی مصوتنی مخرج واحتباس حیضی رافع وایکی
مثقالی قاتلدر واکر مثلی قدر بغدای اونی ایله یوغروب بر عضوه اورره

بند

بند اتسه لرداغ مقامنه قائم اولور **کبابه** بو اسم ایله معروف در بعضیلر
قوییروقلی بیبر دیرلر حب بلسانه قریب وخوش رایحه وسیاهه مائل
ولبتی آق وهنددن کلور دانه لرور بر طرفنده قوییروقلری واردر وافلنجه
انک نوع صغیریدر وشجری مرسین اغاجنه شبیه در وقوتی اون سنه یه دک
باقی در ثانیه ده حار ویابس وغایتده ملطف واعضاء باطنه ده اولان
سده لری قوتلی مفتح وبوکرکلری منقی وبولی مدر وسنک مثانه یی
مخرج وجگر وطحال مرضلرینه وخفقان وصداع مزمن واسهاله نافع وریاحی
محلل وصوتی مصفی ومعده واحشایی مقوی ورایحه دهانی مطیب ودیش
اتلرنده اولان قرحه لره وقلاعه مفید وایچ یاغی ایله ضمادی اورامی
محلل وغالیه لر ایله بدنی مقوی ورایحه سنی مطیب وچینیوب ریقینی
ذکره طلا غایتده جماعه لذت ویرر ومثانه یه مضر ومصلحی مصطکی ومقدار
شربتی بر مثقال وبدلی قاقله ودارچین در **کبریت** فارسیده وترکیده
کوکرد دیرلر موالید ثلثه ایله اصل حار در زیبق اصل بارد اولدیغی
کبی ودورت قسم در بری قرمزی وشفاف وبراق در اکه کبریت احمر
دیرلر وبری یشله مائل صاری در اکه مصطکاری واصابعی دیرلر واوچنجی
آقدر کوکرد فارسی دیرلر ودردنجی کوکه مائل اولور اکه کبریت اسود
واکدر دیرلر وبعض اماکنده عیون حارّه اولدیغی حالده جریان ایدر
طبخ ایله کبریت اولور وبر قسمی سیاهه مائلدر وافضلی کبریت احمر در
وادی نملده ظهور ایدر جواهر ارضدن در دیرلر وبعضیلر مصنوعدر
ارباب اکسیرک معمولی در دیرلر وبعضیلر اصحاب اکسیرک خزانه سی در
نه مخلوق نه مصنوع وجودی یوقدر دیرلر وجمیع اقسامی ثالثه آخرنده
حار ویابس وحرارتی یبوستندن غالب وقوتی اوتوز سنه یه دک
باقی در وغایتده دهنیتلی وبلا احراق طریق تدبیری اسرار مکتومه دندر
وغایتده مشکل در ومحلل وملطف ومسخن ومجفف وجالی وجاذب
وشربی جمیع سمومه مقاوم وخمیر شت یمورطه صاریسی ایله رطوبتلی
سعاله وربو وزکام ونزله ویرقانه نافع وصدر وآق جگرده
اولان بلغمی مقیح ومدّه یی مخرج وطلاسی اعضاده اولان ضربانی مسکن

وشعری مبیض وعسل ایله وکذلک بول وریق فم ایله حشرات صوقمسنه
وعاقرقرحا وسرکه وعسل ایله جذامه وسوداوی بثوره عجیب الاثردر
وسرکه ونطرون وساق ترمسنی سی ایله حکه وجرب وبهق وبرص اظفار
وتقشر جلد وداء الحیه وداء الثعلب وآکله وقروح رطبه یه وسائر
اثرلره وحنا ایله تمرکوبه وسرکه وقیمولیا ایله سعفه یه ودفنه تخمی ایله امراض
بارده وصداعه نافع در وجندبیدستر ایله صلاتبلری محلل وبوغرت
وصمغ عربی ایله سعفه وقروح رأس ودمرکوبه مجرب وبورهٔ ارمنی
وعسل وادویهٔ مناسبه ایله نقرسه نافع وبدن اوزره ذروری دری
قاطع وسعوطی سکته وشقیقه یه مفید وبخوری زکام ونزله یی حابس
ورحمدن اوشاغی سریعاً مسقط وحشراتی دافع در وبخور وتقطیری
ثقلت سامعه وصاغرلغی رافع ومعده یه مضر ومصلحی کثیرا وتاسد
سد ومقدار شربتی ایکی ذنکدن برمثقاله دکدر وبدلی اکثر افعالده
زرنیخ در وکبریت مصعد معادنی تکلیس وسخنی ازاله ایچون
بتعدیل ومعادنی تبییض ایچون جوهر زرنیخ مقامنه قائم ویاغی که
صنعتی دستورانده ذکر اولنور جمیع اوجاع بارده وجرب وحکه
وسعفه ودمرکوبه بتعدیل در وکبریت صولی غایتده مجفف وسریع النفوذ
وجلدی مقرح ومحرق وجالی ورطوباتی رافع ومسخن واخلاطی محرق
واسنانه طلاسی دیشی دبرنده اولان لحم فاسدی وکثافتی مزیل در
وطریق عملی دستورانده ذکر اولنور کبد اولکك فتح وکسریله
وثانینك سکونیله واولکك فتحی وثانینك کسریله در فارسیده جکر
وترکیده باغر وقره جکر دیرلر افضلی سمز حادق واوردك وقوشلر
جکری در بعده اوغلاق وبرسنه لك قوزی جکریدر حار ورطب وغلیظ
وبطی الهضم در واندن تکون ایدن قان سریعا عفونته قابل در
ومصلحی مری وسرکه در وطوز وصمغ ایله کبابی قرحهٔ امعا واسهاله
قوی الاثر در وکچی جکری بالخاصه مصروع اولنلرده صرعی محرك در
مجرب در وهر حیوانك جکری اول حیوان ضمننده ذکر اولنور کباب
اصطلاحده آتشده مشوی لحم در کرك آتشه مماس اولسون کرك باصده

کبی وکرك بنیه هو الحلل المیوت وافعالنك اختلافی لحومك وضعفنك
اختلافی ایله در وافضلی لطیف اتمردن اولوب اتنك تاثیری جمیع اجزاسنه
مساوی اولنور واول مولد دم متین وبدنی مسمن وبوکرکی مسخن وجماعی
واشتهایی مقوی ومعدهٔ مرطوبینه موافق واعضایی مقوی وبطی الهضم
ومولد دم صالح در وسماق وکشنش وادویهٔ حاره ایله اسهال رطوبی یی
حابس در ومورث صداع ومصلحی سکنجبین در وکباب عقیبنده صو
ایچمك غایتده مضر در کبریت الدخان توتیا در در کبش مغز در کبت
مصنف بویله دیمشدر لکن قوج الیموت اوزره مشهوردر
فارسیده اسم حنظل در کبیج بطارخ در کبوه تیوعات انواعندندر
کباب شامی فارسیده طیاهیج در کبر کازرونی لسان شیرازده خرنوب
شامیدر کبك فارسیده قبج در کبك دری فارسیده وج در کیلك
ترکیده قعبل در کبوتر فارسیده حمام در کبابهٔ شکافته فارسیده اسم فاغره در
کبوتر بچه فارسیده فراخ الحمام در کبور هندیده کهربا در کبور هندیده
کافور در کبیر هندیده توتیا در کبوك هندیده قبج در کبود هندیده شقفین
بری در کتان کافك فتحی وتانك تشدیدیله در و بر ذراع قدر ساق
وورقی اینجه وچچکی لاجوردی بر نباتدر قبه سی جوز قدر وتخم ایله مملو در قشرینی
پنبه کبی دوکوب لباس ترتیب ایدرلر بارد ویابس ولباسی حرارتنی
رافع وتقلیل عرقه باعث وجرب وحکه یه دقتی نشئلره نافع در ونباتنك
بخوری سدهٔ زکامی رافع ورحمی مصلح وکولی جراحاتی اوکولیجی ودمنی قاطع در
وچچکی مفرح وقلبی مقوی وکوکی برودته مائل وذروری قرحه لره نافع وتخمی که
عربیده بزر الکتان وترکیده کتان تخمی دیرلر صفرته مائل واملس وبعضیسی
آق وبر قسمی حمرته مائل وبر قسمی سیاه اولور اولی ده حار ویابس
وبر مقدار رطوبت فضلیه سی وار در وبول وحیض وعرق ولبنی مدر
ومحلل وجالی وطبعی ملین ومثانه وبوکرك قرحه لرینه مفید وهر کون نصف
مثقاله مداومت وجع امعایه وعسل ایله ورم طحاله وجزئی فلفل
وعسل ایله مایوس کمسه لرك قوهٔ جماعیه لرینی تحریك ایچون
تجربه ایلمشدر وقاورلمشی قابض وقان توکرمکه ورطوبتلی سعاله
غایتده مفید در وعسل ایله لعوقی سعال بلغمی یه نافع واموج درهمی

صدری منقی واعضا باطنه وجکرده اولان ورمی محلل ومنضج وضمادی
قبی شیشلره ورأسده اولان قرحه یه مفید وبزرقطونا ایله وجع مفاصل ونقرس
وعرق النسایه وبوره وانجیر ایله کلفه وحرف بابلی وعسل ایله طرناق
شقاقنه وبوره وحنه ایله شکلره ومارباره ایله صداع ورمی وتمرکوبه نافع
وشیر وغن ایله جراحاتی اولان شیشلری وحرقتی رافع درومطبوخی ایله
احتقان فضولی مخرج وامعا ورحمده اولان احراقی رافع وکذلك مطبوخنده
جلوس وجع رحمه مفید در وکولی جراحاته ووجع واحتراقنه نافعدر
وقوهٔ هاضمه یی مضعف ومصلحی سکنجبین وباصره یه مورث ظلمت
ومصلحی کشنش وخصیتانه مضر ومصلحی عسل ومقدار شربتی اوج درهمدن
اون درهمه دکدر وبدلی بوی تخمی در وکتان تخمی یاغی که بزر یاغی دیمکله معروفدر
حار ورطب وکل یاغی ایله احتقانی امعاده اولان جراحاتك وجعنی
مسکن وطلاسی دمرکی یه وقروح ظاهره یه مفید واوجاعی ووجع فوادی
مسکن وسرساق ایله قیناشنی شرب وطلا النسان وودوابده اولان
قولنجی دافع در ومعده وباصره یی مضعف ومصلحی سکنجبین در کتم وسمه در
بری وبستانی اولور بریسنه مازندران وتنکابنده شال حنی دیرلر
حنای شغال دیمکدر وکتم ورق النیلك غیر یدر زیرا نبات نیل نبات
کتانه شبیه وساقی مجوف در اما ورق وسمه مرسین وزیتون ورقنه شبیه
وساقی غیر مجوف وثمری فلفل قدر وبعد الکمال سیاه اولور وطولانی
غلاف ایچره برقچ عدد تخمی وار در وصحرایی وجبلی سی چای کنارلرنده قوملی
یرلرده بتر ودالری نیل دالرندن اکثر وورقی انك ورقندن اطول
واکبر در وبعضیلر وسمه ورق النیل در دیرلر خلاف واقع در ثانیه ده حار
ویابس وجالی وقابض ومحلل وخضابی نیل ورقندن اقوی وطوزلی
صو ایله طلاسی ریحی وبلغمی صداعه وبیضه وخوذه یه وجراحته نافع
وبخور وطلاسی زکامه مفید وشعری مقوی ودوکلمسنه مانع وعصاره سی
ومطبوخنك صوینی شرب غایتده مقییٔ وکلب دیوانه اصرسنه
مفید در ودماغی مضعف ومصلحی قرنفل ولادن در ویاغیله صوینی
مثلی قدر شیر وغن ایله صو محو اولنجه قینادرلر بواسیره ومقعده اولان

امراض بارده یه مجرب وشعرك دوکلمسنه مانع واوجاع بارده یی رافع در
وکوکنی محکم قیناد وب بر مقدار صمغ اضافه اتسه لر کتابت ایچون مرکب مقامنه
قائم در وتخمی لون ومقدار غلافده ترب تخمنه شبیه وسیاهه مائل ونزول مایه
مانع ونازل اولان صویی رافع اولان ادویه نك افضلی در کتان الماء
طحلب در کتل فارسیده تفاح در کتهل هندیده رصاص ابیض در
کتهونه هندیده اسارون در کتی هندیده کلب در کثیرا انار ثلثه ایله
قتاد دیدکلری دیکنك صمغی در آق وحمرته مائل اولور حرارت وبرودتده
معتدل در اولی ده رطب در وبعضیلر اولی ده بارد ویابس دیرلر
مرکب القوی ومغری وجزئی مجفف ومواد رقیقه یی مغلظ وصلابتلری
ملین واخلاطك لذعی وحدتنی مسکن وقرحهٔ عینه نافع وقان توکرمکی
قاطع وادویهٔ سمیه یی مصلح ومطلقا ادویهٔ مشروبه نك حدتنی رافع وفعلنی
مقوی در وطبعی ملین وسعال وخشونت صدر وسل وبحة الصوت
وحرقت بول ولذع امعایه نافع وامعایی مقوی ومثانه وبوکرکده اولان
وجعی مسکن وبادام ونشا وشکر ایله اجزا متساویه شربنه مداومت
بدنی غایتده مسمن در خصوصا اوزرینه ایچنده نارجیل قینامش سد ایچه لر
اسرار مجربه دن بعد ودر وطلاسی کلف ونمشه نافع وجلدی تلیین
وخشونتنی رفع وشقاق شفه ایچون مجرب وبوره وکوکرد ایله جرب وحکه یه
وسرکه ایله بهق وبرصه ولعابلر ایله انشقاق شعره واکتحالی رمده وامراض عینه
وادویهٔ مناسبه ایله قروح حاره وبارده نك اکثرینه مفید در وسعله
مضر ومصلحی انیسون ومقدار شربتی بر درهمدن بش درهمه دك وبدلی
صمغ عربی وتلیین وتغلیظ ده قبق جکردکی در کثیر الشعر بر سیاوشان در
کثیر الارجل بسفایج در کثیر المنفعه خطمی در کثیر الرؤس قرصعنه در کثیر الورق
خرنبل در کثیر حمار النحل در کثاه بزر الجرجیر در کثیر الاضلاع لسان الحمل در
کثار لغت بربریده جوز ارقم در کجور هندیده زرنباد در کجم وکجب
حصرم در کجلا هندیده اذاراقی در کجکن هندیده بورهٔ ارمنی در کجبان
هندیده قورق در کجری هندیده خراطین در کجول هندیده سلحفات در
کجیت کن ترکیده ایکره در کجوله فارسیده اذاراقی در کج فارسیده

جص در **کچی** ترکیده مغز در **کچه ماهی** دیلمیده دلقین در **کحل** اثمد در و هر نسنه دکه
اثمد کبی کوزه چکرلر **کحل اصفهانی** و سلیمانی و **کحل جلا** اثمد در **کحل السودان** شبیر جلادر
کحل فارسی و **کحل کرمانی** انزروت در **کحلا** و **کحیلا** عربیده اسم خلسا در ولسان ثور
و خوص و بلسانه دخی دیرلر **کحل جولان** حضض در **کدو** فارسیده قرع در
کدهر هندیده خمار در **کرفس** معروف در بر قج قسم در جبلی سنک صخری تسمی
فطراساليون در ذکر اولندی و غیر صخری سنک تخمی کمونه شبیه و کوکی
بستانیسندن انجه رک و قسم نبطی سنه کرفس شتوی و مشرقی و کرفس عظیم
دیرلر ساقی مجوف و طویل و ممشاق و حمرته مائل و ورقی عریض و اکلیلی
و ورق اوتنه شبیه و تخمی اصبور تخمنه قریب و سیاه و مصمت و عطریتلی
و قطراساليونه مشابهتی و سائر اقسامدن اکثر در وحدتلی و کوکی آق و کبیر
و رایحه و طعمی خوش و خواصی بستانیسندن اضعف در و کرفس برنیک
ورقی عریض و زمینه قریب اولنری طرف خارجه منحنی و جزئی یاپشیجی
رطوبتی و حدتی اولور و رایحه سی خوش و صفرته مائل و ساقی صلابتلی
و تخمی مستدیر و لاخنه تخمنه شبیه و سیاه و حدتلی و اکلیلی کرفس نبطی
اکلیلنه شبیه در و طاشلی یرلرده و دیه لرده بتر و افعالی فطراساليونه
شبیه و معرق و عرق النسا و تهیجه نافع و فرزجه سی رحمدن جنینی مسقط در
و کرفس اجامی و مائی و نهری صوکنارنده و ایچنده بتر قوتی سائر اقسامدن
اضعف در و کرفس بستانینک ورقی تدویره مائل و کشنش ورقنه شبیه در
و کرفس مطلق ذکر اولنسه مراد اولدر و تخمی سائرندن اصغر و لونی قرمتق
و حدتلی و عطریتلی و مقدارده انیسونه قریب و کوکی کبیر و سیاه
و اجزاسنک اقواسی در بعده تخمی اقوی در ثانیه اولنده حار و یابس
و جکر و طحال سده لرینی غایتده مفتح و بول و حیضی مدر و مثانه و بوکرکی
منقی و قوت ادراری ایله رحمدن اوشاغی مخرج در و ریاح نفخی محلل
و قوه جماعیه یی و اشتها و قیئی محرک و حدت ادویه یی رافع و ادویهٔ
مسهله نک عملنه معاون و سعال و نجه نافع در و ربو و ضیق نفس و فواق و برودت
احشا و وجع جنب و ورک و عرق النسا و حصبه و عطش و مغصه و تمدد و لغزن
ناشی اولان دثر مکه مفید و مثانه ده اولان طاشلری مفتت و نار صویی

وشکر ایله قیناتش صویی سموم مشروبه یه نافع در و عقرب و سائر حشرات
صوقمزدن مقدم یا صکره کرفس تناولی سرعت تأثیر سمه باعث و مردار سنک
شلولرک ضربنی رافع در و ضمادی اورامی محلل و ارپه اونی ایله ورم عینه
و عصاره سنی کل یاغی و سرکه ایله بر هفته یه دک طلا حکه و جربه تجربه اولنمشدر
و کوکردو بوره احمر ایله کذلک غایتده نافع در و نوشادر و عسل ایله
سکلکلری و اثرلری رافع در و عسل ایله پرورده اولمش کوکی و ورقی
معده یی مقوی و غثیانی مسکن و سرکه ایله پرورده اولمشی محرورینه موافق
و معده و احشایی مقوی و سده لری مفتح و اشتهایی محرک در و حوامل
و مرضعه یه تحریک باه ایلدوکی ایچون مضر و لبنی مفسد و مولودک
صرع و خفت عقلنه باعث و مصروعلرده صرعی محرک و منجر و تازه سی
نفاخ و مصلحی انیسون و مقدار شربتی کوکندن مطبوخلرده بش درهم
و عصاره سندن اون بش درهمه دک و جرمندن اوچ درهمدر و بستانینک
تخمی سائر اجزاسندن اقوی و فضولی معده و رحمه جاذب و غذایی هاضم
و سائر منافعده کوکی کبیدر و آق جکره مضر و مصلحی جماما در و بعضیلر
هندبا ورد دیرلر و مورث سحج و مصلحی کثیرا و مقدار شربتی بر درهم و بدلی
نخوه هندی و کمون در و هر رطل اوزم صویته بر مثقال کرفس بستانی
یا فطراساليون تخمی اضافه اتسه لر یاخود هر رطل شرابه نصف مثقال
تخم مزج ایدوب اوچ آیدن صکره استعمال اتسه لر معده یی مقوی
و اشتهایی محرک و عسر بوله نافع اولور و نصف مثقالنی بر مثقال
نخوه هندی و بر مثقال شکر ایله تناول اتسه لر تقویت معده و دفع ریاح
ایچون مجرب در **کرم** فارسیده تاک و رز و ما و در ترکیده اصمه و اوزم
چبوغی دیرلر بستانی و بری اولور و میوه دار اولان بریسنک
اوزمی سیاه و خرده و عفوصتلی و شرابی قابض و سیاه اولور و میوه سز
اولان بریسنه تنک بنده و بوروز دیرلر و جمیع اقسامنک تازه دالریته
لف الکرم و عساليج دیرلر و ثانیه آخرنده بارد و یابس و اصمه نک
افضل اجزاسیدر بعده ورقی و عصاره سی افضل در و معدهٔ حاری
مقوی و قوصمغی و قان قوصمغی دافع و سقوط جنینه مانع و خماری و غثیانی

معلوم اوله که کرفس حقنده کاه سمه عاقبه نافع
و کاه مجلب السم و عقیب سمدن سرعت تأثیر سمه
باعث اولور دنمشدر ظاهر اتصنیف
کلامین بینده اولان منافاتی ملاحظه ایدوب
نفعنی سموم مشروبه و ضررینی صوقمق طریقیله
اولان سمه تخصیص ایدر مع ذلک صورت
نفعنی نار صویی و شکر یاد اضافه ایدر
و کتب قویمه دخی بونی تأیید ایدر سوز وار در
لکن حق بودر که کرفس مطلقا سمه هم نافع
هم ضار دیدکلری کلام صحیح در و منافات
شویله مندفع در که کرفس سمک عقیبنده
یا قبلنده تناول اولنورسه شدت تفتیحی
سببیله سمی سریعا قلبه ایصال ایدوب
باعث هلاک اولور اما ورود سمدن
بر مدت معتد بها مرورندن صکره تناول
اولنورسه قوت سمه ضعف کلمکله
عطریتی و تریاقیتی سببیله مفید اولور
منه

رافع وبولی مدر وقرحهٔ امعا واسهال صفراوی‌یه شربا واخفقانه نافع در
وشربتی که صوینه شکر ایله قوام ویرلمش اوله اشتهایی محرک وصفرا
وحراری ومعده‌ده اولان اخلاط رقیقه‌یی وخفقان صفراوی وغثیان
واسهالی رافع وکاهیجه جلاسی سببیله مورث اسهال اولور وتازه
شاخلرینی تناول دماغه بخار صعودینه مانع وقوهٔ جماعیه‌یی مضعف وسعاله
مضر ومصلحی عسل در وورق وتازه شاخلرینک ضمادی صداعه
ومعده وسائر اعضاده اولان اورام حاره‌نک ابتداسنده
واورام ملتهبه‌یه خصوصا اربه اونی ایله واسهاله رامک ایله
غایتده مفید در ودالری اوزره صمغه شبیه منجمد رطوبتی غایتده جالی
وحابس وشراب ایله شربی مثانه‌ده اولان طاشلری مخرج وحکه‌لی
رافع وضمادی دمرکی وجرب متقرحه نافع وزیتون یاغی ایله دائما طلا
شعری مزیل واورم چیوغنی احراق اثناسنده سیلان ایدن رطوبت
سکلری وشعری مزیل در وکولی ونشاره‌سی سرکه ایله بواسیره وکل یاغی
وسرکه وسذاب ایله ورم طحاله وکهنه پنبه وزیتون یاغی وعسل ایله
عضل پاره‌لنمسنه ومفاصلده اولان استرخایه وتعقد عصبه
نافع وبورهٔ ارمنی ایله قرحه‌لرده اولان لحم زائدی مزیل وسرکه ایله
حشرات صوقمسنه وقودوز کلب اصرمسنه وورم غددی‌یه نافع
وقزدروب لکاد اولنمسی بواسیره ولثه درهمنی شرب قرحهٔ امعایه
نافع در وبری نوعنک قوهٔ قابضه‌سی اقوی قرچکی افضل اجزاسیدر
وقورودسندن ایکی مثقالی اسهالی حابس وبولی مدر وسیلان دمی
قاطع ومعده‌یی مقوی ومعده‌ده طعامک اکشمه‌سنه مانع وضمادی
معده‌ده اولان ورم والتهابی وورم عاین وجرب وقلاع وقروح
خبیثه‌یی رافع ومواد حاره‌یی رادع وفرزجه‌سی دم حیضی قاطع در
وبرصقیسی ایچره احراق اولنسه وجع عینه وعسل ایله ظفره وداحسه مفید
وولیس دیلرینی مقوی وسیلان دمنی قاطع وکوکنک مطبوخندن
اوتوز بش مثقالی بر مقدار شکر ایله رطوبتلی وصاری صویی مسهل
واورم چیوغنک قشری دیش اتلرندن سیلان دمی قطع ایچون

مجرب

مجرب در وچچکلنک یاغیله زیتون یاغی ایچره وضع اولنمسی اوج کونده
بر تجدید اولنمق وجه اوزره تربیه اولنمش اوله قابض ورادع وکل یاغی
مقامنه قائم وودری حابس وقروح سائحه‌یه وشوره نافع در کرنب اول
وثالثک فتحی وثانینک سکونیله در فارسیده کلم واصفهانیده قمریت
وترکیده لاحنه دیرلر بستانی وبری وبحری اولور وقرنبیط بستانیسی
اق لنه‌ندر ذکر اولندی وقسم معروفنک کوکی چکندر کبی در ونبیل
وورقی غلیظ در واصنافی شامی وهمدانی واندلسی وموصلی در واشکال
مختلفه‌سی اولور وجمله‌سی مرکب القوی ودرجهٔ اولی‌ده حار ویابس
وجماعی مقوی ومولد منی ولون وجهی محسن ومنوم ودماغه بخار صعودینه
وسرخوشلغه مانع وحرکت اطفالک سرعتنه باعث در وخفیفجه طبخ اولنمشی
مسهل ومهرا اولنمشی قابض در وحماری وسعال مزمن ورعشه‌یی دافع
وعصاره‌سی ایرسا ونطرون ایله مسهل وشراب ایله ییلان صوقمسنه نافع
وبراوقیه مسنه هر کون مداومت وجع طحال وبحة الصوت مفید
ومطبوخی بدنی وعروقی منقی وصداعی مسکن وسعال مزمن ورکبه
وبل اغریسنه وحجاب واحشاده اولان شیشلره وبخارات ورطوبات
سببیله اولان ظلمت بصره نافع وباسوره ومحروریه وسوداوی مزاج
اولنلره مضر ومولد سودا ودم غلیظ در ومصلحی سمز اوت ایله وبادم یاغی
ایله پشرمک وصو ایله ممزوج شراب وسکنجبین در وبرودینده خردل
وانک امثالی در وضمادی انتشار شعره مانع وبوی تخمی وسرکه ایله
نقرس ووجع مفاصل وقروح عمیقه‌یه وورقنی اربه اونی ایله ضماد شیشلره
وقزل یلک آخرنده وشری وسرطانه وطوز ایله نار فارسی‌یه ونزاج
وسرکه ایله برص وجربه نافع در وصوینی سعوط دماغی منقی وشیلم ایله
فرزجه‌سی احتباس حیضی رافع وچچکلک فرزجه‌سی رحمده کی اوشاغی
قاتل وکولی غایتده مجفف وقلاع وصفرت اسنانی وسعفه‌یی رافع
ونبات شعره مانع وخنزیر تخمی وانک امثالی ایله صره‌جه ودبیله وقتی
شیشلره ویمورطه آقی ایله آتش یانغنه مفید در وتخمی ثانیه‌ده حار ویابس
وجماعی مقوی وصوغلجانلری قاتل وطلاسی نمش وکلفی رافع بمقدار ترتیبی

ایکی مثقال در وبری لاحنه شکلده بستانی یه شبیه واقلغی اندن اکثر
وتویلی وآجی وتخمی فلفل ابیضه شبیه وثالثه ده حار ویابس وغایتده جالی
ومحلل وکوکندن وتخمندن ایکی درهمی یلان صوقمسنه نافع در وتخمی جماعی
غایتده مقوی در وبحری لاحنه نك ورقی طویل وقرمزی وزراوند
مدحرج ورقنه شبیه وطعمی طوزلی وبرمقدار آجی در وتناولی جائز دگلدر
محلل ضمادلرده استعمال اولنور وتخمندن ایکی مثقالی حب القرعی
وصوغلجانلری اهلاك ایلمکده غایتده مؤثر در **کراث** فارسیده گندنا
وترکیده پراصه واصفهانده تره ودیلمی ده کوار دیرلر بری بستانی
اولور بستانیسنه نبطی دیرلر اول دخی برقاچ قسم در ورقی اینجه وتمام
سنه موجود اولنه کراث البقل وکراث المائده دیرلر واولکه
آخر شتاده واول بهارده حاصل اولور وصوغانه شبیه وقبه سی
صوغان قبه کبی اولور اکه کراث شامی دیرلر وکراث مطلق ذکر
ذکر اولنسه کراث البقل مراد اولنور درجه ثالثه ده حار وثانیه ده
یابس وبعد الطعام تناولی معده ده طعام اکشمه سنه مانع در و
وطبعی ملین وحیضی مدر وملطف وقولنجی دافع وسده جکری مفتح
وبلی وقوه هاضمه وجماعی مقوی وقصبه ریه یی منقی وصوییندن اوج
بچق مثقالی دم باسوری قاطع وجماعی محرك وعسل ایله صدرده
نافع در وقورمیشر عصاره سی دمی مسهل در وسرکه ایله پرورده
اولمشی جکر وطحال سده لرینی مفتح وقولنجی رافع در وورقنی دوکوب
منفرداً یا ادویه مناسبه ایله فرزجه رطوبات رحمی مجفف وسقوط
جنینه مانع در وسرکه وطوزلی صوایله مطبوخنده جلوس صلابت
وانضمام فم رحمه مفید وضمادی حشرات ویلان صوقمسنه وتمساق ایله
قوردآشنی وسکلره وطوزایله قروح خبیثه یه ومطبوخنی طلاء بواسیره
وصوینی کل یاغی وسرکه ایله تقطیر وجع اذنه وکورلدوسنه مفید
وکونلمك وسرکه ایله انفه سعوط رعافی قاطع در وبراصه لی ایکی دفعه
قیادوب وصقوب جرمنی مار بارده ده اصلا دقدنصکره اطعمه ایله
استعمال اتسه لر نفخ وغلظتی رافع ولذت اطعمه یه باعث در

کویا طعمنده ملوحت وحرارت اولدیغی اجلدن بحری دینلمشدر

وپراصه نك

وپراصه نك هضمی صوغاندن ابطأ ونفاخ ودیشلری واتلرینی مفسد
ومزاجی حار اولنلره مضر ومبخر ودمی محرق وظلمت بصری مورث در ومصلحی
کشنش وهندبا در وتخمی ثانیه آخرنده حار ویابس وجماعی خصوصا شراب ایله
غایتده مقوی در وایکی مثقالی مرسین تخمی ایله سیلان دمی قاطع وجکرده
اولان سده بلغمیه یی مفتح واشتهایی محرك ومثانه وبوکرکی مقوی
ومرضلرینی دافعدر وقاورلمشی منفرداً وحرف بابلی ایله اسهال مزمنی
وزحیری قاطع در وریاح امعایی محلل وضمادی یلان صوقمسنه وکلف واثرلره
واوجاع بارده یه وبخوری بواسیره وبالموم وقطران ایله بخوری وجع
اسنانه نافع وقوردلرینی مخرج در واکر دوکوب سرکه یه قوسه لر سرکه نك
حموضتنی ازاله ایدر وآق جکره مضر ومصلحی عسل در وکراث شامی تخمی
تقویت جماعده اقوی در وبری پراصه سرمساغه شبیه وغایتده حدتلی
ومقطع ومفتح وبول وحیضی غایتده مدر وفرزجه سی جنینی جاذب وعصاره سی
سورت اسهال دمویی در وتخمندن هرکون بش قیراطنه شکر ایله مداومت
باسوری رافع در وتریاق ادویه سنه داخل وحشرات صوقمسنه
نفعده سائر اقسامنك تخمندن اقوی در وضمادی برص وسکلری رافع
واعضایی متقرح در وبرنیك برقسمی دخی اولور طاغلرده تر ورقی غایتده
اینجه در حدتلی وغایتده ملطف ووجع معده وامعایه غایتده مفید
ورایحه دهانی مطیب در **کراث** اولك فتحی وثانینك تخفیفی ایله عربیده
برنجر جبلی نك اسمیدر که ورقی طویل واینجه ودالری بمشاق وسدلی اولور
حجازده کثیر درانی طعامه اضافه اتسه لر غدایه نافع در **کرسنه** اول وثالثك
کسری ونونك شدده سی ایله اسم عجمی وجلبانیدن بر نوع در فارسیده
کاودانه وعربیده حب البقر وترکیده بورجق دیرلر بدور ونخوده قریب
وقرمزی وحمرته مائل وبرمقدار آجی وحدتلی وغیر ماکولدر اولی ده حار وثانیه ده
یابس وبولی مدر وطبعی ملین وصدری وآق جکری منقی وتریاقیتلی وجالی
ومقطع وسده لری مفتح در واصلادوب قشرینی ازاله ایلدکدن صکره
الدقلری اولی مسهل ومبرودینك قوه جماعیه لرینی محرك وسرکه ایله
عسربولی وبوکرکده اولان حجری رافع وشیروغن ایله مغص وزحیری

مسکن وعسل وجوز ایله بدنی مسمن ومطبوخی عسل ایله سعال رطوبی وعسر نفسه
مفید وآق جکری ورحمی منقی وسرکه ایله طحال ویرقانه نافع در وضمادی دمی
ظاهر جلده جاذب وجرب وانکسار عضو وسعفه وشقاق ونار فارسیه
وقروح خبیثه وساعیه یه نافع وصلابتلری محلل وعمیق قرحه لری اوکولدیجی در
وزراوند مدحرج ایله ودیش اتلرینی منبت وسرکه وافسنتین ایله عقرب
صوقمسنه وشراب ایله قودوز کلب اصرمسنه ویلان صوقمسنه وقودوز
کلب اصرمش انسان اصرمسنه ودفلی صویی وقاون چکردکی ایله برصه مفید
وزفت ایله کبر عضوه معین ووجهی قزارتمقده سائر ادویه دن اقوی در
ومولد خلط فاسد واکثاری ادرار دم واسهال دمویه باعث ومصلحی
کلاب وکل ارمنی ومقدار شربتی اوچ درهمه دکدر کردناک شول کبابدر که
طاوق وانک امثالنی صو ایله بر مقدار قینا تدقدن صکره آتشده کباب
ایدرلر حرقت عنیفه اصحابنه ومعده لری حار اولنلره موافق وبدنلی
مقوی ومعده ضعیفه یه مضر ومصلحی میفختج در کرویا فارسیده زیره رومی
وشاه زیره وقرنباد دیرلر کموندن اطول واکبر وصفرته مائل وحدتلی
وآجی وبستانی وبری اولور بستانینک نباتی بر ذراع قدر وورقی
دورق اوتنه شبیه وچچکی آق وکوکی هاوجه شبیه در هاوج کبی پشروب
یرلر درجه ثانیه آخرنده حار وثالثه اولنده یابس وقردماندن اضعف
ورباحی ونفخی محلل وملطف وطبعی قابض ونفاخ اولان اغذیه یی مصلح
وبول حیض وعرق ولبنی مدر وهاضم ودماغه بخار صعودینه مانع وحشا
واشتهایی محرک وتخمه ومعده ده طعام اکشمه سنه مانع وصوغلجانلری
مخرج وخفقان بارد وضیق نفس ووجع معده ومغصی وشانه وبوکرکده
اولان ریاحی دافع وبدنی مقوی ومسمن وبلغمی محلل وعقرب صوقمسنه
نافع واوچ درهمسی بر اوقیه زیتون یاغی ایله بر هفته یه دک هر کون
مداومت استسقایه مجرب وسرکه ایله پرورده اولمشی محرورینه موافق
ومقدار شربتی بش درهمه دک وآق جکره مضر ومصلحی عسل وزعتر
وبوکرکه مضر ومصلحی کثیرا وبدلی قردمانا وانیسون وکمون در وقسم ثانیسی
قردمانا در حرف قافده ذکر اولندی کرکی اولک ضمی وثانینک

سکونی

سکونی وثالثک کسریله در فارسیده کلنک وترکیده طورنا دیرلر لحمی یابنده
حار ویابس وسده لری مفتح وبدنی مقوی وقولنجی محلل وبطیء الهضم ومولد
خلط غلیظ در ومصلحی زنجندن بر ایکی کون صکره سرکه ویاغلر ایله تشبیر ایتمکدر وقیقی سی
اسهالی حابس در ومهر یاریس دیرکه قورودوب دوکلشندن ایکی درهمی
نخود مطبوخی ایله مثانه وبوکرکده اولان وجعه مجرب در وتخمی کلفه نافع
ودمی نقرسی مسکن وبینی کیجه کورمکه وزبد البحر وکلر ترسی وشکر ایله بیاض عینه
مفید وبوی تخمی صویی ایله اورامی محلل وشعرینک کولی باسوره نافع ومراره سی
چکندر صویی ایله اوچ کون وحرنجوش صویی ایله کذلک اوچ کون
بر هفته یه دک سعوط لقوه یی رفع ایچون تجربه ایتمشلردر لکن اول
کونلرده جوز یاغی ایچوب وطلا ایدوب ایدلمغه یقمامق شرطیله
واکتحالی نزول ما وعشا وظفره واثر جدری یه وطلاسی برص وجرب متقرحه
قوی الاثر در ودماغ ومراره سنک هر برندن بر قیراطنی زنبق یاغی ایله
برلیچ دفعه سعوط نسیانی وشعر رأس ولحیه نک اغرمسنی رافع در وتقویت
حافظه ایچون بعدیل فراکیج یاغنی اطه صوغانی سرکه سیله شرب ورم طحاله
غایتده مؤثر در کرکدان جاموسدن اعظم وتویی سیاه وقورجق قویروغی
بروشکله سنه شبیه وانفی اوزره نابت وصورتده خنزیره شبیه
بر حیواندر دیاریمزده دخی کرکدان دیرلر بوینوزینک بخوری باسور
وعسر ولادت وحشراتی دافع واندن مصنوع ظرفدن صو ایچمک
باسوره مفید واکیج یاغنی طلا مورث مهابتدر کرش حیواناتک اشکنبه
وامعالرندن عبارتدر افضلی قوین وکچی یاوریلرندن اولاندر بعضیلر
بارد ویابس وبعضیلر حار ورطب دیمش کثیر الغذا وبطیء الهضم
ومعده ده تعفن غذایی رافع ومولد خلط غلیظ وبلادت وسکته وصرع
وظلمت بصری مورث در ومصلحی سرکه ولطیف الزایجه ادویه ملطفه ایله
مهرا پشرمکدر کرکوهاین سنبل رومی یه شبیه وحمرتی اندن اکثر بر کوکدر
جمیع افعالده عاقرقرحایه شبیه در بو سببدن بعضیلر انی عاقرقرحا ظن
ایتدیلر وبعضیلر قاوانیا در دیرلر کرکم لغت یونانیده صاری دیمکدر بعضیلر
زعفران وبعضیلر ماميران وبعضیلر عروق صفر در دیرلر کرکند فارسیده

قرمزی یاقوته شبیه بر طاشدر بعضیلر لعل در وبعضیلر نوع آخردر دیرلر کروان
اول وثانینک فتحی ایله درجمعی اولک کسریله کراون درسرچه دن اکبر
وانیقلری طویل وطبعده سرچه یه شبیه بر قوشدر مترجم که بعضیلر
ککلیک وبعضیلر طوی وبعضیلر انغج دلن وبعضیلر بالقچین دردیرلر مالا
مؤلفی انیقلری اینجه واوزون بر قوشدر دیمش وتذکره مؤلفی سرچه نوعندندر
دیمش مصنف کویا الکیینک سوزینی جمع ایلدی کرمدانه اولک کسریله
مثان اغاجنک ثمریدر کرکر صنوبر صغیر در کرسف قطن در کرکیشر
وکرکاشش اقحوانذر کرکمان فارسیده اسم حند قوقا در کرویا بری وفارسی
وروحی وجبلی قردمانا در کراث رومی راسن در کراث الحرم کراث بری در
کراث البقول وکراث المائده کراث بستانی در کرفس رومی قسم اخیر
خراة درکه طبرستانده جعفری دیرلر ورقی کرفس بستانی ورقی کبی اولور
کرفس الما قره العین در کرفس جبلی وصخری مقدونی فطراسالیون در
کرمه بیضا وکرمه شائکه فاشرا در کرمه سودا فاشرشنین در کردیلمن سیالیوندر
بر نوع عدر کرنب الما نیلوفردر کرنب نبطی کرنب بستانی در کریون قنطوریون
دقیق در کروش الغنم فرفیون در کراع پاچه در حرف العده اکارع رسمنده
ذکر اولندی کریز قنار الحمار در وبعضیلر عندنده قنار الجبر در کربیل حماض در
کروناج کرد ناک در کرات لغت تنکابنده بر نوع خرنوب بستانی در
کرک چره واش لغت تنکابنده ثیل در کرند هندیده اسم سنبا وج در
کرداکوشت هندیده قسطر در کراتا هندیده قصب الذریره در کرهو زابلوج
هندیده کندس در کرادکلا هندیده کرسنه در کرر هندیده عصفر در کرسوه
هندیده شبث در کرواله هندیده خیارشنبر در کربیه هندیده ارنب در
کرانیه هندیده قنطوریون دقیق در کرنج هندیده وج در کرشان ترکیده
اسفیداج در کرچاک ترکیده خروع در کرچ ترکیده حمص در کرپی ترکیده
ولدل در کرتکله ترکیده سام ابرص در کردکان فارسیده جوز در کرم شب تاب
حباحب در کرم زمین خراطین در کرک ذئب در کربه سنور در
کربه دشتی ظهون در کرداسیا غبار الرحی در کرده کلیه در کرم ایوب
میلسنون در کرکس نسر در کرجیل زعرور در کراکرد تنکابنده شقراق در

دیارمزده کربیر دیو کلر مطلقا منقذدر
ولدله اختصاصی یوقدر وکرتکله بعضیلر
عندنده خرذون در

کرفس

کرفس لغت دیلمیده شعر الغول در کزبره فارسیده کشنیز و دیارمزده
کشنش دیرلر بری وبستانیسی اولور وبرینک ورقی اصغر وصفرته مائل
وتخمی دخی اصغر وهر ایکی دانه سی بر برینه ملاصق وجمیع افعالده بستانیسندن
اقوی وروائحی اکثردر وبری وبستانیسی مرکب القوی در وبقراط عندنده
درجه ثانیه ده بارد ویابس وجالینوس وشیخ رئیس عندنده حار در
وتازه سی بر مقدار حدتلی وقوه جامعیه لی قاطع وعصاره سندن اوتوز
مثقالی قاتل ودیدی مثقالی شکر ایله اشتهایی محرک ومنوم وتخمه لی ودماغه
بخار صعودینی مانع درخصوصا سرکه وسماق ایله اوله وجرمی صفرا والتهاب معده
وصوسزلغی سکن وقیئی وغثیانی وازلاق معده یی رافع واوبلغه تعلیقی
سرعت ولادته باعث در وضمادی مواد حاره انصبابنه مانع وشیشلره
وقزل یله وانمک قوروسی ایله قروح ساعیه وجرب وحکه وسلاق وردده
وقیرسدی ایله ضربان عینه نافع واربه ونقله اونی ایله صره جیلی وقتی ده
شیشلری محلل وصوینی عینه تقطیر کوزده حچک وقیزامق ظهورینی وصفرت
عینی دفع ایچون مجرب در وقورشونی کشنش صویلی ایله سحق ایدوب کل یاغی
ایله طلا اتسه لر سرطان متقرح وغیر متقرحه یه مجرب وصویلی ایله مضمضه
اغزده اولان بثوره والتهاب لسانه نافع در ومقدار شربتی عصاره سندن
بر اوقیه وجرمندن اوچ اوقیه در وبدلی مارول وخشخاش ورقی در
وتخمی که کزبره یابسه اندن عبارتدر ثانیه ده بارد وثالثه ده یابس
ومفرح وقلبی مقوی ودماغه بخار صعودینه مانع واسهال دموی یی
حابس درخصوصا قاورلمش اوله وخفقان وهیضه ووسواس حاره
نافع وضمادی صداعه مفید وصندل وانیسون ایله شربی معده یی
مقوی وحشایی رافع وسفخچ ایله سولدمنی وصو غلجانلری مسقط وتکونه
مانع وعسل وزیتون یاغی ایله ضمادی نار فارسی وقوداشنی مثللوله
نافع وذروری جراحتدن سیلان دمی قاطع درواندن ترتیب اولنان
شربت باش دونمه سنه وکوز قرمسنه نافع وسرخوشلغی مانع درو سرکه ده
اصلانمش کشنش سغوقنده دخی بو فائده مقرردر وحیضی رایحه شرابی
رافع وسرخوشلغه مانع درو ربو وضیق نفس اصحابنه وجماعه مضر وحیضی

حق بودر که بر اوقیه عصاره واوچ اوقیه
جرمی چوقدر زیرا بر اوقیه عصاره سی
اختلاط ذهن وسبات ایراث ایدر
دیمشلردر
مصحه

مقلل در واکثاری نسیان واختلاط ذهنی مورث ومصلحی نعنع وشت ممورط
وشراب وسکنجبین سفرجلی ومقدار شربتی بش درهمدن برا وقیه یه دکدر
وبدلی خشخاش ومارول تخمی در کزانگبین قدرت حلواسی انواعندندر ایلغین
اغاجی وسائر اشجار اوزره یاغوب ترنجبین کبی منعقد اولورچه در وسکوت
اغاجنده اولان الطف وایلغین وبیدا غاجنه نازل اولان برمقدار
قابض در وافضلی اوراق ایله مخلوط اولمیوب صاف وبراق اولاندر
اولی ده حار وبیوسنده معتدل آلات غذا ونفسی مقوی وبرمقدار
مسهل در خصوصا سکوت اغاجنه نازل اولانی وجالی وخشونت صدر
وضیق نفس وسعال ودماغده اولان ریاح غلیظه ونوازله نافع ومقدار
شربتی اوتوز ایکی درهمه دکدر کزبرة الثعلب سندرلیطس دن قسم اخیردر
کزوان فارسیده بادرنجبویه صحرایی در ذکر اولندی طبرستانده کثیردر
بعضیلر بوکه ترکیده مسک یپراغی دیرلر کرمانج آخری کاف ایله دخی
مرویدر فارسیده طرفا ثمرنیک اسمیدر کز فارسیده طرفادر کزبرة البئر
برسیاوشان در کزبرة الحمام شاهترج در کزرموشان لورستان لغتنده
جیم ایله جمجم اسمیدر کزک ودع در کزنه دیلمیده اسم انجره در کمز فارسیده
عقرب در کسول ابن تلمیذ ذکر ایدر که برمق قدر ولون وشکلده خیار شنبره
شبیه وبرمقدار عریض وجکردکلری خیارشنبر جکردکی قدر بر ثمر در
وشجری رومده کثیر در بارد ویابس وغایتده قابض وبردرهمی دمی
واسهال دموی بی وذروری جراحتدن سیلان دمی قطع ایلمکده
ابعدیلدر کسبلا وکسیله اسم نبطی در ترکیده آق سلیخه وسمز اوتی دیرلر
قزل بویه کوکنه شبیه وسواد وحمرتی ظاهر کوکلر در وتخمی تره تخمنه شبیه در
وبعضیلر سلیخه یه شبیه قشور در دمیشلر ثانیه ده حار واولی ده یابس
ومعده یی مقوی وکلی ورحم سده لرینی مفتح وبول وحیضی مدر ومثانه یی
جالی وتسمین بدنده حرزة البقردن افضل ووجهی محسن وصوغلجی نلری قاتل
وصنونی تحرک اسنان ووجع اسنانه مفید واسعابه مضر ومصلحی
کثیرا ومقدار شربتی بش درهمه دکدر کسنین لغت رومی در عربیده
حشیشة الزجاج دیرلر کسوس خشخاش زبدی در کسب اوکک ضمی

مصنف بو مقامده صمغ کبی یاپشمی دیمش ابدی داود انطاکی کلماتندندر اعتبار اولنمز نعم ابن سینا ادویه حاره نک حدتنی صمغ کبی کسر ایدر دیمش لکن کلامندن بعیده بونی بعید اولدیغندن ماعدا ابن سینایی دخی بو سوزی ایچون تخطئه ایتمشلر منه

وثانیک

وثانیک سکونیله در کسبه دیو معروف در بادم وسوسام مقوله سی حبوباتی دوکوب
وصقوب یاغنی آلدقدن صکره باقی قلان ثفلی در کسن قوری بقله در
وبعضیلر عندنده کرسنه در کسر زفت یابس در کسفره کزبره در کسیقون
دلبوث در کسنه آذان العنز در کسیه ابن عرس در کسمه خبز الطابون در
کستوری هندیده مشک در کسیس هندیده زاج اسود در کسینا هندیده
عصفر در کشت برکشت اسم فارسیدر اکن اکن اوزره دمکدر بربرینه
صارلمش اینجه بجکره شبیه بر نباتدر واکثریا بش عدد اولور واصلی واحد
اوزره صاریلور ولونی سیاهه وصفرته مائلدر وورقی عقرب قویروغنه
شبیه در شیرازده اکه بیچک دیرلر هندیسی اولی در اولی ده حار وثانیه
آخرنده یابس وبلغم غلیظی مسهل ومحلل وملطف وضمادی اورام بارده
وجرب وتمرکی یه نافع وجماعی ولبنی قاطع ومصلحی جام فستغی ومقدار شربتی
بر درهم وبدلی صبر در کشوث ترکیده باغ صرمشغی دیرلر سجل کبی اینجه
وورقسز وکوکسز وصفرت وغبرته مائل وآصمه لره ودکیلره اوزره صاریلور
بر نباتدر وچچکی خورده وبیاضه مائل وتخمی ترب تخمندن اصغر در وطعمنده
مرارت وعفوصت واردر اولی ده حار وثانیه ده یابس واحشاده
اولان سده لری مفتح وبول وحیض ولبن وعرقی مدر ومعده وجکری
وعروقده محتبس فضلات متعفنه یی رافع وطبعی ملین وحمیات مزمنه
ویرقان وربو وخناق ومغصی ومعده وجکر دطحالک ضعف وریاحنی
دافع وبدلی منقی وصوبی سکنجبین ایله صفرایی مسهل ومطبوخی نقیعنده
ومنقوعی اسهالده سائر اجزاسندن اقوی در ومقدار شربتی صوینیدن
ایکی اوقیه وجرمندن مطبوخانده اون بش درهم در ومورث غثیان
ومصلحی کثیرا وتخمنک فعلی سائر اجزاسندن اقوی در وضمادی جرب
ونقرسه مفید وقاورلمشی قابض ومقدار شربتی ایکی درهم در ودیرلرکه طحاله
مضر ومصلحی سکنجبین وآق جکره مضر ومصلحی مارول وبدلی بادروج در
یاخود ثلثانی قدر بلبن در کشمش فارسیدر دیاریمزده قوش اوزمی دیرلر
جکردکسز قوری اوزمدر سیاه وقرمزی وبشل وابیض اولور افضلی بشل
وکبیر اولانی در جماعی مقوی ومسهل در خواصی زبیب ماده سنده ذکر اولندی

مصنف بو محلده چچکی سواد وصفرته مائل دیمش ایدی منه

ومقدار شربتی صونیدن ایکی اوقیه وجرمندن مطبوخانده اون بش درهم در ومورث غثیان در ومصلحی کثیرا وتخمنک فعلی سائر اجزاسندن اقوی در

کشنج فقع در کشک الشعیر ارپه سوزمه‌سیدر خواصی ارپه ده ذکر اولندی
کشوث رومی افسنتین در کشط قسط در کشه کاف مکسوره وشین معجمه
ومشدده ومفتوحه وها ایله اسطوخودوس در کشن طلع در که مصنف
بینیر ما به تعبیر ایلمشدر کشری ماش در کشنیز فارسیده گزبره در کشک
فارسیده اقط در کشف فارسیده سلحفات در کشمش کاولیان
فارسیده دبق در کشته فارسیده نذ در کشنیز کوهی فارسیده تخم
مخلصه در کعیسون بادنجان برّی در کعب ساق ایله قدم ملاقی اولدیغی
محلده طبوق دیدکلری کمکدر فارسیده قاب دیرلر اولیسی صغر وخنزیر
طبوغی ذکر اولندی صغر طبوغنڭ یانمشی طحالی دافع وجماعی مقوّی وعسل ایله
قلبی مفرح وجگری مقوّی در ومقدار شربتی اوچ مثقاله دک وسنونی
اسنانی مقوّی وضمادی برصی رافع واکتحالی باصره‌یی مقوّی در کعب الغزال
قانیذ سنجری در کعک خبز الطابون در کففاله فارسیده اسم اجریض در
کف الضبع ارسلان ایه‌سی دیرلر وقت ربیعده بتر وبر قبج کوبندن
زیاده دورمز واوراقی قلیل ومدوّر وکرفس ورقی کبی متشقق ورویی
زمینه منبسط وتوبلی وچیچکی صاری وآق ودالّلری اینجه وروی زمینه منبسط
واصل واحددن نابت کوکلری کثیر در صولو کنارنده ونمناک یرلرده
بتر ثانیه‌ده حار ویابس وملطف ومقطع ومحلل وجالی وکوکی لحم زائدی
ازاله ولحم صحیحی انبات وجراحاتی تنقیه وسلکلری رفع ایچون تجربه اولنمشدر
واکتحالی بیاض عینی رافع در کف الهر نوع اوّله ملحق بر اینجه نباتدر ورقی
مستدیر ومشرف وارضه ملاصق وعددی اوچ یا دورت وساقی اینجه
ومدوّر وبر قرشه قریب واوجنده چیچکی صاری ونهایتده براق ورایحه‌سی
خوش وکوکی زیتون قدر وشعبه‌لری کثیر واوّل خریفده نابت در کوکنڭ
فعلی نوع اوّل کبی قروح خبیثه‌یه نافع وفرزجه‌سی حمله معین در کف آدم
بر ذراع قدر ورقی مرسین ورقی قدر لکن اطرافی استداره‌یه مائل
وکوکی سواد ایله صفرت بیننده وداخلی حمرته مائل وتخمی اصبور تخمندن
اینجه رک واچی بر نباتدر بعضیلر بونی بهمن احمر ظن ایتدیلر اولی‌ده حار
ویابس وخفقانی رافع ورباحی محلل وجگری مقوّی وبهمن احمر مقامنه

قائم

بزده اولان مالایسع نسخه‌سنده
نوشنزکش صورتنده تحریر اولنوب
کفری مقامنده دعا طلع دردینمش
صح

بو مقامده مصنف اصل واحددن نابت
بنجه شاخلی وار در دیمش ایدی غالبا
انلڭ دخی مرادی ده‌یه وکمز کبی اولدیغی
کرکدر منه

قائم در ومقدار شربتی بر مثقالدر کف الاجذم کف الجذما دخی دیرلر بعضیلر
بنجنکشت وبعضیلر سنبل رومی وبعضیلر کرنه بیضا وبعضیلر خصی الکلب در
دیمشلر کف عایشه اصابع صفر در وبعضیلر جرجیر در دیرلر کف العقاب
قاطاینیقی در کف النسر جوزبل در کف الدابه دخی دیرلر ولغت مصرده
اسقولوفندریون در کف السبع کف الضبع در بعضیلر کبیکج در دیمش کف الکلب
بداسقان در کف الاسد عرطنیثا در کف مریم اصابع صفر در وعراقده
شجرة طلق در ومغربده بنطافلونه اطلاق ایدرلر کف الذئب وکف الارنب
جنطیانا در کفری اولکڭ فتحی وثانینڭ فتحی وضمی ورا مشدده نڭ فتحی ایله
خرما اغاجی چیچکنڭ غلافی در واصل چیچکنڭ تازه‌سنه طلع قورسنه
دقیق النخل وکش دیرلر وطلع ذکر اولندی وکفری غایتده عطریتلی
وقوروقده قرار وقوتی زائل اولور ثانیه آخرنده یابس وکیفیت
فاعله جهتندن مرکب القوی وحرارتی قلیل وبرودتی کثیر وسفوفندن
ایکی مثقالی اسهالی قاطع ومطبوخی قابض ونصف رطل اریجه دوکلمشی
بر بچق رطل صو ایله نصفی قالنجه قیناد وب وزنی قدر شکر ایله قوام ویریلر
کلی ومثانه‌ده اولان وجعلره وضعف احشا وهیضه‌یه مفید ومعده‌
رحمه مواد انصبابنه مانع وسنونی دیش اتلرینی مقوّی واکله وقروح
خبیثه‌یی رافع در وکذلک ذروری دخی بو فائده‌یی مفید در وضمادی معده
ومفاصلی مقوّی واسهالی قاطع وشمع وراتینج ایله مطبوخی ضمادی اولنوب
بش اون کون دورسه جربی رافع وکفری ایچنده اولان غایتده یمشاق
غبار که کشنک غبیرندر جمیع افعالده کشندن اقوی وغایتده معده‌یی
مقوّی وسیلان دم وسحج وقروح عفنه واسهالی رافع وکفری نڭ
مقطر صویی عطریتلی وقابض ومعده‌یی مقوّی وتحجی رافع در وبا بحکه طلع
کمال بولدقدن صکره اریجه دوکوب برابری زیتون یاغی ایله اوچ
دورت کون تحریک ایدوب تصفیه ایدرلر بارد ویابس وقابض
ودری حابس وقرحه امعا وصداع حاری رافع وشعری مقوّی ومقوّطه
مانع در وکفری بالخاصه یاغلرڭ فسادینه مانع وفعلی مقوّیه در
کف الیهود حجر الیهود در کف دریا فارسیده زبد البحر در کف مس

خیر غنده‌ده کفری وطلع نخلڭ واحده اصغر غنچه‌ده
سفره وعاء طلع اولان ... اکثر اطبا اصحابی دیر
ومالایسع نقل ... کفری در واول دعا
منشق اولدقده ... کبار اولان ...
دقیق النخل در دینلر

فارسیده زهرة النحاس در **کفتار** فارسیده ضبع در **کف شیشه**
فارسیده اسم مسحوقونیا در **کف** فارسیده زبد در **کلکری** هندیده
قثا در **کلکریکه** هندیده نیلوفر در **کلکریان** هندیده دجاج در **ککلیک**
ترکیده قبج در **ککلیک اوتی** ترکیده صعتر در **کلو** تنکابنده اسم لبلاب کبیر در
کلج فارسیده جرجیر بری در **کلز** هنددن کلور بر اغاجدر فعلی مغاث
فعلنه شبیه اولدیغی اجلدن اکه مغاث هندی دیرلر **کلیه** عربیدر
فارسیده کرده واصفهانیده غلوه و ترکیده بوکرک و بوبرک
دیرلر بطیء الهضم و مولد خلط غلیظ و سریع الفساد و بوکرکی دبلی مقوی در
وافضلی سمز و جوان حیواندن اولانی در و مصلحی ادویهٔ حاره د مرتبه
وسرکه در و بوکرک یاغی قتی شیشلری محلل در **کلب** معروفدر برسه
وماٸی واهلیسی اولور بریسنه عربیده ابن آدی و فارسیده شغال
و ترکیده چقال دیرلر و اول کاهیجه کلب اهلی ایله امتزاج ایدوب
توالد واقع اولور و کلب ماٸی ایکی قسم در بری بحری و بری نهری در
اکه فارسیده خرمان دیرلر مان فارسیده مثل معناسنی افاده ایدر
خز کبی دیمک اولور شکلده خزه شبیه اولدیغی ایچون بویله تسمیه
اولنمش عربیده کلب ماٸی دیرلر جندبیدستر بو قسمدن حاصل اولور
و کلب اهلینک اقسامی کثیر در قابل تعلم صید اولنه عربیده صلوقی و ترکیده
طازی دیرلر زغر دخی بو قبیلدندر قابل تعلم صید اولمیانه عربیده عکلی
دیرلر وجمله سی ثانیه آخرنده حار و یابس و بعضیلری کونلک یا ورسی حار
و رطب در لطیف الرایحه ادویه ایله پشروب تناول اولنسه جذامه
مجربدر و جنون و مالیخولیایه عجیب الاثر و بینر مایه سندن ربع درهم
مقداری سموم و کافی رافع و اول دوغرشنده اولان سدنده دخی
بو تأثیر مقرر در و تقطیری حرقت بول و بیاض عینی رافع در و کوزی
آچلمامش کلب یاورسینی تمامه صو ایله یکان اولنجه قینادوب
طلقان مثقال بغدایی اول صو ایله صونک جمله سنی جذب ایدنجه
قینادقدن صکره قوریدوب بر پاشنده سیاه طاوغه برمظلم محلده
اول بغدایی یدروب بتون طاوغی کباب ایدوب طوغرمغورته

ایکک بدکده رایحه سی قلیل و لونی بیاضه مائل اولور و بیوستک اکثر درمه

دیار بمرده کلیک دیرلر و اقعده بر نوع صعتر در منه

نهری طعام یدرمیوب یاتکز اول طاوغی یدرسه لر باعث حمل اولور مجربدر
خصوصا اول طاوغی اوچ قطعه ایدوب اوچ کون یدوره لر استمنین بدن
ایچون دخی مجربدر و ممه سنده سد منعقد اولمش الی اولان مرضعه نک
ممه سنی کلب یاورسینه امدرمک نافع در و کلبک لکلی وسکرلری
انسانک لکلری قرلسنه و سکرلری اوزلمسنه مفید در سائر حیوانلرک
خلافنه اولدیغی حالده و کلب دیوانه جکرینک کبابی قودوز کلب
اصرمش کمسه یه غایتده نافع در و کوتلنک ضمادی بواسیر و شقاق
و حکه و اسکی قرحه لره و سرکه ایله قودوز کلب اصرسنه مفید در و مراره سی
طلاعینده شعر منقلب نباتنه مانع و بویله سکلری رافع و شربی حمله
مانع و شحمی صره جه یه نافع و قورو بخسی غرغره و نفوخ و ضماد خناقه مجربدر
خصوصا ایچی کمک یمش اوله و قورمش قانی بش درهمه دک و کذلک
قورو بخسی شرب اسهال دمویه و بخسنک ذروری اسکی جراحتره
مفید و اوراحی محلل در و آزی دیشلرینی تعلیق تومده خورلمغی و صاقلمغی
دیرقانی رافع در و کلبک ازی دیشلرینی کدنیک آزی دیشلری ایله
بیله بیه بونلرک قلقری ایله تبخیر ایدوب بر منزلده دفن اتسه لر
اول منزلده فتنه حدوثنه باعث اولور و محمد بن زکریا کلبک قضیبنی
قوریدوب دلیغه بند اتسه لر جماعه غایت معین در دیمشدر و **کلب بری**
ثالثه ده حار و یابس و خواصده اهلی کبیدر **کلب الماء** بحری قسمی کلب اهلی
قدر و اندن اکبر و الری ایاقلری غایتده قصیر و قویروقی کثیر الوجود در
جلدندن نفط یاغی ایچون ظرف دوزرلر و مراره سندن بر مثقالی
سم قاتل در اصلا علاج ممکن دکلدر و جالینوس الکحالی بیاض عینی مرافعدر
دیمش و یونس تازه آق جکری نقرسه غایتده مفید در دیمش
کلب نهری کدی قدر و اندن اکبر و سکاره شبیه و الری و ایاقلری
طویل و قویروغی کدی قویروغی کبی در دایر مقلره اولور خصوصا
سکاد و اروس ایرماغنده کثیر در تنکابنده اکه شنک دیرلر جند انده اولور
حقیر اراوانده مشاهده ایلمشمدر صیاد جندی اول حیواندن قطع ایلدیکی
و کولی صو ایله پیقایوب صمان دخانده تجفیف ایلدکده لون و رایحه سی

یوغ ایکن بعد زمان ظاهر اولوب کویا بر نوع استحاله اولدی وکلب
نهرنیک افعالی کلاب اهلی یه قریب در کلب الماء البلغاری کلب نهری در
کلب الکلب سک دیوانه در کلس اولک کسریله در احتراق سببیله بیاض اولمق
واجزاسی بربرندن جدا اولمق رتبه سنه بالغ اولمش اجسام محرقه در کرچه
ویانمش یمورطه قابوغی وصدف وحلزون کبی ومطلق ذکر اولنده قده
اطبانک مرادی کرج درکه اکه جیر ونوره دخی دیرلر وجالینوس کلس اسمنی
یانمش یمورطه قبوغی ایله کرچه تخصیص ایلمشدر اما اهل صنعت اصطلاحنده
اندن اعم در وکلس البیضک افضلی اولدرکه یمورطه قبوغنی مکرر غسل ایدوب
بر ده لرینی کیدردکدن صکره طین لنمش برچولمک ایچنه وضع ایدوب
اغزنجه چولمکجیلر فرننده برقچ کون ترک اولنمش اوله ومعدنی کلسک افضلی
مرمردن وخرده قیتی طاشلردن اولانی در وسونیمامش کرج ثانیه آخرنده
یابس ویکرمی کونه دک شدید القوه وحدتلی ومحرق وجلدی مقرح وسونیمش

یکرمی کونه دک دیدوکنده نظر وار منه

کرجک قوه محرقه سی اوچ کونه دک باقی وبعده مسخن اولور وشعری مدت
بعیده ده ازاله ایدر زرنیخ وشعری ازاله ایلمسی مقوی در واصبور ثقلی وشفتالو
ورقی رایحه سنی رفع ایدر وکل باغی ومسحوقی وحرکت ادنی وتوتیا مغسول
جراحت نوره یی ازاله ایدر ومغسول کرج اعتداله مائل وسیلان دمی
قاطع در ومکرراً انفه نفخی وکذلک بر فتیله یی یمورطه آقنه بولایوب
مغسول کرج ایله آلوده ایلدکدنصکره انفه ادخال اولنمسی رعافی قطع ایچون
مجرب در وضمادی اعضایی مقوی واسهالی حابس وآتش یانغنه
مفید وسیلان عرقی دافع وخنزیر شحمی ایله صلابتلری واورامی مفجر
وکرج ایله فیاشر زیتون یاغی نوازل وبرودتی رافع در وکلس البیض
تازه جراحتلرک دمنی جمع ایلمکده اقوی وجرب وحکه وجراحتلرده
انبات لحم واعضاده اولان انکساری جبر ایچون مجرب در وفرزجه سی
دم حیضی قاطع در ودیرلرکه کرجی مثلی قدر طوز وربعی قدر زرنیخ ایله سحق
ایدوب طقوز مثلی قدر سرکه ایله تصفیه ایدوب تقطیر اتسه لر مقطر مذکور
کوکردی اغردر وجیوه یی عقد ایدر وکرج تناولی وجع معده وعسر بول
وغشی واسهال دموی ایله قاتلدر واول صوکه ایچنده مکرراً کرج اطفا

نیمش

اولنمش اوله هرسنه که اول صو ایله طبخ اولنه مدت قلیله ده مهلک
واسرار مکنونه دندر کلج سر یانیدر بغدادی دیرکه اهل مغرب عندنده ورقی الما
اغاجی ورقنه شبیه بر نبات در قابض ونفث دم واسهال دموی وسیلان
صوقمسنه وسعوطی رعافه نافع در وتخمی غاتیده حار ودری مدر ونغصی رافع در
وسوزندن ظاهر اولورکه اندروطایس اوله واول محلده اشنان کبی
بر ورقدر دیو تصریح ایلدی وقفا ماده سنده ورقی الما ورقی کبی در دیدی

اندروطایس ماده سنده بغدادی اهل مغرب کلج دیرلر دیو تصریح ایلمه لکن بو محلده کلج درخدادشنی اخبر اولدیغنده شبهه یوقدر زیرا اوصافی وافعالی اکه بالکلیه مغایر در وابن بیطار مؤلفی کلج خارجمه ایله یازوب محانه اهل اندلس عندنده قفا واهل مصر یانده اشق در دیمشدر منه

ولغت مصرده کلج اشق در کلیانی اشق در کلموج راسن در کلیکان کشنیج در
کلیکلردن جرجیر در کلاغ سفید وکلاغ بیسه فارسیده غراب ابقع در کلاغ سیاه
فارسیده غراب کبیر وغراب الزرع در کلیم شو فارسیده اسم آذریو در
کل عقربا اصفهانیده سطاریون در کل عاشقان لغت خراسانیده زرین
درخت در ولغت تبریزیده حماحم در کلاچک لغت تنکابنده وجع در
کل کافته لغت اصفهانیده احریض در کل مشکی فارسیده نسرین در
کل آفتاب پرست فارسیده آذریون در کلنار فارسیده جلنار در
کل کندم فارسیده جو رجندم در کل سنک فارسیده خزاز در کل کسر ایله
فارسیده طین در کل نجاران طین احمر در کل خوردنی طین المال در
کل حنا ضم کاف ایله فارسیده فاغیه در کل خوشنظر فارسیده میفخنج در
کل سرخ ورد احمر در کل رعنا ورد الحماق در کل قرنفل فارسیده زهره در
کلم فارسیده کرنب در کلم رومی قنبیط در کلنک فارسیده کرکی در کلاب
ماء الورد در کلیک دیلمیده اسم دلیک در کلاکلا دیلمیده لوف الکبیر در
کلادبجی هندیده شونیز در کلنده هندیده بطیخ زقی در کلی هندیده بسد در
کلجری هندیده خبازی در کلیجا هندیده کندر کلبخن هندیده خولنجان در کلهنی
هندیده حب القلت در کلکونه فارسیده سرخی وترکیده قزلجه دیرلر
اسفیداج ایله لک دن دوزرلر صفای بشره وحمرت رخسار ایچون
نسوان استعمال ایدرلر کلیس لغت مازندرانیده جرجی در کماشیر صمغ

ماء الاسبع مؤلفی اسم فارسیدر وجاوشیر شبیه بر صمغ هندیدر وجاوشیر هندی ایلیق بعید دکلدر دیمش منه

کرفس جبلی در وبعضیلر اسم هندی جاوشیر در دیمش ثالثه آخرنده حار
ویابس وبول وحیضی مدر وجنینی مسقط وصلابتلری محلل وصاری صویی
مسهل واستسقاء زقی وتحمی یی رافع ومقدار شربتی نصف دنکدن

نصف درهمه دکدر و مصلحی کثیرا در **کمثری** کافک ضمی و میم مشدده فتحی
وثا مثلثه نک سکونیله در فارسیده امرود و ترکیده ارمود دیرلر بری
و بستانی اولور بستانیسی دخی بنیچه صنف در طاتلی و اکشی اولور و طاتلی
اصنافنک افضلی جینی و نطنزی در و امرود جینی بلاد دامغانه مخصوص در
و ابن سینانک ممدوحی در و امرود نطنزی اکثر بلادری ده و نطنزده اولور
و مطلقا طاتلی امرود معتدل و حرارته مائل و ثانیه ده رطب و بخاری
حابس و مفرح و معده و هاضمه و قلبی مقوی و عطش و خفقان و نوازل
و احتراق مثانه یی رافع و اولا طبعی ملین بعده قابض و دمی معدل
و دماغی مرطب و سمیت منزی رافع و مولد نفخ و قولنج در و مصلحی زنجبیل
مربایی و رازیانه در و اکشی امرودک افضلی لطیف و آبدار و رسیده
اولانی در اولی ده بارد و ثانیه ده یابس و قابض و جگر و معده یی
و اشتهایی مقوی و حرارت دمی و غلیان صفراوی و عطشی مسکن
و بعد الطعام تناولی عصری سببیله مسهل و قبل الطعام قابض و مولد خلط
صالح و مسدد و مشایخه مضر و مصلحی عسل و جوارشلر و کونلک در و خام و عفوصتلی
اولان امرود غلیظا و مورث قولنج در و امرود جگر دکنک ایکی مثقالی
صوغلی یلری قاتلدر دیمشلر و چچکی قلبی مقوی و مفرح و قان توکرمکی و اسهالی
قاطع و ضمادی عینده اولان ورم حاره نافع و ورقی اسهاله نافع
و جراحتلری اوکولدیجی در و یانمش چوب و ورقی توتیا مقامنه قائم در
و صمغی محلل و منضج قوی در و امرود بری قلیل الحلاوه و کوچک و صوسز
و عفوصتلی و غایتده قابض و مسدد در و قورونمشک ذروری قرحه لره
لحم صحیحی منبت و سفوفی اسهال حاره مفید در و اغاجنک کولی سم النوا عنکک
فادزهری در و عصبه مضر و مورث قولنج و مصلحی خوش رایحه ادویه حاره
و عسل در و ربّ امرود طبعی قابض و معده حاره یی مقوی در
کماة قطر و کشنج و قعبل و سماروغ اجناسنه شاملدر و بعضیلر عندنده
کماة ماکول نوعنه و فطر غیر ماکول نوعنه تخصیص اولنمشدر و حماسی ذکر
اولندی **کمافیطوس** صنوبر الارض معناسنه اولان خامانیطس یونانیدن
معرب در ترکیده یرچامی دیرلر رایحه سی صنوبره شبیه و طعمی آجی

ابن شریف ترکجه خوب طوتن دیرلر
نارلالرده و اکین لرده بتر بیره نامیلو
دیمش

وجزئی

و جزئی قابض و حدتلی و ساقی قصیر و ورقی قیه قورغنک صغیر نوعنک ورقنه
شبیه لکن اندن اینجه رکدر و تویلری و یاپشجی رطوبتی اولور و دالری حمرته مائل
و چچکی صاری و اینجه و تخمی کرفس تخمندن اصغر و کوکی آق بر نباتدر و ماه نیساندن
سرطانه دک مستمر و قوتی اون سنه یه دک باقی در و مؤلف اختیارات
چچکی بنفسجی و ورقی صعتره شبیه در شیرازده اکه ماش دارو دیرلر دیمش ظاهر
بودرکه جمله اشتباه ایتمشلردر ثانیه ده حار و ثالثه ده یابس و مستعمل اولان
ورقی و چچکی و تخمی در سده لری منفتح و بول و حیضی مدر و اعضای باطنه یی
جالی و منقی و بلغم غلیظی مسهل و استسقا و یرقان و وجع مفاصل و نقرس
و عرق النسایه مفید و ریاحی محلل و طوبال النحاس و راتینج ایله صاری صوییله
قوتلی مسهل و رحمی و سائر اعضایی منقی و عسل و ماء مطر ایله مداومتی عرق النسا
و بل اغریسنی رافع و ضمادی قرحه لری اوکولدیجی و حمه ده اولان صلابته نافع
و عسل ایله نمله ساعیه یی رافع در و آق جگره مضر و مصلحی انیسون و مقدار شربتی
ایکی درهمدن اوچ درهمه دک و بدلی مثلی قدر سیالیوس و نصفی قدر سلیخه در
و کرکدرکه غایتده اصبحق هواده و اطفال محرورینده استعمال اولنمیه
کمادریوس بلوط الارض معناسنه اولان خامادریوس یونانیدن معرب در
ترکیده یر بلیدی دیرلر طولی بر قریش قدر و ورقی خرده و لون و شکل و انشقاقده
بلوط ورقنه شبیه و طعمی آجی و جرئی حدتلی و چچکی بنفسجی و خرده بر نباتدر طاتلی
یرلرده بتر و تخمی انیسوندن اصغر و حدتلی در و تموزده ایریشور و قوتی ییدی
سنه یه دک باقی در و ابن ابی خالد افریقی اعتماد نام کتابنده کمادریوس
بلوطه شبیه بر اغاجک کوکیدر دیمش ثانیه اولنده حار و آخرنده یابس
و بول و حیضی مدر و امراض طحال و سعال مزمنی رافع و اخلاط غلیظه یی مقطعه
و سائر افعالده کمافیطوسه شبیه در و عسر بول و یرقان و عضل باره لنمه سنه و استسقایه
مفید و رحمدن اوشاغی مخرج و دورت درهمنی اوچ درهم زیتون یاغی و بر رطل
صو ایله ثلثی قالنجه طبخ ایدوب برقاچ کون مداومتی مثانه و بوکرکده اولان
طاشلری اخراج ایچون تجربه اولنمشدر و اوچ درهم مسحوقنی جلاب یا عسل ایله
برقاچ کون تناول صدرده اولان وجعی و اول نواحیده اولان برودتی رافعدر
و عسل ایله ضمادی قروح مزمنه یه و شراب ایله اکتحالی عینده غرب دیدکلری

ابن ابی خالدک کلامی انجق کوکنه تخصیص اولنمقده و نجه دخی
قول اوله مغایر در و الا قدمی بر قریشدر
بلوطه شبیه در بر شجر در دیمشلر

ناصوره وسركه ايله ورم طحاله مفيد در واول يا نكه تازه سنك عصاره سندن
يا مطبوخنك صويندن يا چكيندن ترتيب اولنور برودت ورياحى دافع در
وشرابى كه بر رطل اوزم صوينه ايكى مثقال كما ذريوس يا بر رطل خمره بركچى مثقال
كما ذريوس قونلوب بر مدت ترك اولنمش اوله تشنج ويرقان ونفخ رحم
وفساد معده ومزاج ونقصان هضم وابتداء استسقايه نافع در ومقدار شربتى
اوچ درهم ومطبوخاتن يدى درهمه دكدر وامعايه وبوكركه مضر ومصلحى
كثيرا وبدلى مثلى قدر سيساليوس وربعى قدر سليخه در وبعضيلر عندنده غافث
وسليخه در كمون خاموں يونانيدن معرب در فارسيده زيره ديرلر معروف در
برى وبستانى اولور وهر برينك اصناف مختلفه سى وار در برى وبستانينك
سياهنه كمون كرمانى وصارى سنه فارسى وشامى وابيضنه نبطى ديرلر
واخضر كمون سبز در واكثر اكنه ده بولنور هر صنفدن برى اولان بستانيدن
اقوى در وبريدن بر صنفى سياه وچورك اوتنه شبيه وقوى الحراره در
وكمون مطلق ذكر اولندقده مراد كرمانى در يونانيده اكه ياليقون ديرلر ملوكى
ديمكدر وجمله نك افضلى كرمانى وبرى در واجنى ابيض وبستانى در وقوتى يدى
سنه يه دك باقى در ونباتى رازيانه دن اصغر وورقى مدور وقبه سى دورق
اوتنه شبيه در ثالثه اولنده حار ويابس وغايتده ملطف وبول ولبنى مدر
ومعرق وطبعى وحيضى حابس وسموم حشراتنك ترياقى ورياح ونفخى محلل
وهاضم ومحرك جشا ولحوم غليظه يى ملطف وعسر نفس وتخمه ومغص ريحى
وفواق رطوبى وورم طحال ريحى يه نافع وطين وفحم امثالنى تناول شهوتنى رافع
وقاورلمشى اسهاله نافع وسركه ايله پرورده ايلدكدنصكره قاورلمشى قوى القبض
ورطوبت معده يى ازاله ايلمكده قوى الاثر در ومطبوخى ايله احتقان محلل نفخ در
وزيتون ياغى ايله فرزجه سى حيضى قاطع ومطبوخى ايله مضمضه وجع اسنان ونوازلى
مسكن در خصوصا زعتر ايله اوله وقطورى قرحه وجرب عينه وبموردة آقى ايله
رمد حاره مفيد وطلاسى بشره يى جالى وعصاره سى طرفه يه وطوز ايله سبل
وظفره يه وسركه ايله سعوطى رعافه وزيتون ياغى ايله ضمادى ورم طحاله ونقله
اوتى ايله سائرا ورامه نافع در وآق جكره مضر ومصلحى كثيرا ومقدار شربتى ايكى
درهمه دكدر وكرمانى نك بدلى وسائر اقسام كمون در وكمون شامى نك بدلى

كراويا وپراصه تخمى در وجرم وعرقنه مداومت مورث هزال وصفرت رخسار در
وحين ولادتده بدن مولوده كمون صويى سورسه لر مدت عمرنده قملنى
بالخاصه منع ايدر مجرب اولدن عد اولنمشدر وقسم نبطى كه فارسيده زيره سبز
ديرلر ملين طبع در ونوع برى كه چورك اوتنه بكزر حشرات صوقمسى وتقطير بولى
ومثانه ده اولان طاشلرى اخراج ومنجمد اولان دمى حل ايچون بعيد ليدر
خصوصا كرفس بستانى صوى ايله شرب اولنه وسركه ايله فواقه وصوغلجانلره
مفيد وزيتون ياغى وعسل ايله ضمادى تحت الجلد دم مرده يى وخصيه لرده
اولان ورم حارى رافع در كمون حبشى كمون بريدن بر قسم وچورك اوتنه
شبيه در ذكر اولندى كمون حلوا انيسون در كمون رومى وارمنى كراويا در
كمون اسود كمون كرمانى در وبعض بلاده چورك اوتنه اطلاق اولنور كمون هندى
چورك اوتى در كمون نبطى زيره سبز در كماليون مازريون در كمكام ضرو
يمنى صمغى در فارسيده حبس لبه وتركيده عسلبند ديرلر حصى لبان ماده سنده
ذكر اولندى كماه تميمى لغت در يانيده باد آورد در ديمش اما فارسيده
بر معروف نباتدر دواب يدرلر حلتيت منتن انكك صمغيدر كمجاين هنديده
بر نوع بيش در كمهاره هنديده تخم الجره در كمادو هنديده سوسيا در كمولى
هنديده عنب الثعلب در كميز فارسيده بول در كميش تركيده فضه در
اما ديار يمنده كومش ديرلر كندر ضم كاف ايله در تركيده كونلك وآق
كونلك ديرلر بلاد شحر وعمان وجبال يمنه مخصوص بر صمغ در مدور وقتى وحمرته
مائل اولنه كندر ذكر وآق وسريع الانكسار اولنه كندر انثى ديرلر وتازه الكمين
طغرجق الجره تحريك ايدرلر سنديرا اولور اكه مدحرج ديرلر وانيجه قبوقلريكه
بر برينه سورتمكدن پيدا اولور اكه قشار الكندر ديرو قشور كبى اولمايوب اون
كبى اولنه وقاق الكندر ديرلر كونلكك قوتى يكرمى سنه يه دك باقى در
ومنشوشى آتشدن شعله لنمز وشجرى ايكى ذراع قدر وديكنلى وورق وتخمى
مرسين ورق وتخمنه شبيه در ثانيده حار وثالثه يابس وملطف ورياحى
محلل وظاهر اعضادن وجوف دماغدن سيلان دمى وقان توكرمكى رافع
وقلب ومعده وهاضمه وحافظه وروح حيوانى ودماغى وجماعى مقوى وبلغمى
مجفف ومنقى وترياقيتى وخفقانى دافع وصوقى مصفى ومصطكى ايله

رطوبات دماغ وغثیان وقیئ واسهال رطوبی‌یی رافع ونصف درهمی
مثلی قدر نخوهٔ هندی ایله زنجبیل وزیتون یاغی وزنجبیل ایله غطامده اولان
برودت قرمنیلی وصمغ ایله جیشومده اولان رایحهٔ کریهه‌یی وسعال مزمن
رطوبی وربوی وعسل وشکر ایله ضعف معده وریاح غلیظه ونسیانی
ومورکث وزعتر ایله ثقلت لسانی رافع ودرنیمبرشت یموزطه صاریسی ایله
جماعی مقوّی ومولّد منی درخصوصا جوزبواسه ایله اوله واکتحالی بصری
جالی وعینده اولان قرحه ودم منجمدی ودمعه وسلاق وبیاض وجرب وحکه
وظلمت بصری رافع درخصوصا عسل ایله وذروری قروح خبیثه وساعیه
وقرحهٔ مقعده وضمادی دمرکی وشکلره واوردک یاغی ایله آتش یانیغی
جراحتلرینه وبرودتدن حادث اولان شقاقه ونطرون ایله رأسده اولان
قروح رطبه‌یه نافع در وشیر وغن ایله صلابتلری محلل وحرستین یاغی ایله
شعرک دوکلمسنه مانع وعسل ایله داحسه وزفت ایله عضل یاپه‌لنمسنه
شراب ایله اذنده اولان قوردلره وقیمولیا وکل یاغی ایله حمه‌ده اولان
اورام حاره‌یه وادویهٔ محلله ایله اعضاء باطنه‌ده اولان اورامه مفید در
وبخوری وبا وسعال رطوبی ودمرکی وحشراتی دافع وحیمیسی سعال رطوبی‌یه
نافع ودیشلری واتلرینی مقوّی در وبرمثقالنی صو ایله جلقیوب اول صوینی
ایچمکه مداومت نسیانی دفع ایچون مجربدر مضرتی اطفال اوزره اولان... بدن معده ودر واکثاری
دم وبلغمی محرق ومحروریلی مصدّع وجنون وجذام وبهق اسودی مورث
ومصلحی برنج فارسی وشکر در ومقدار کثیری شراب یا سرکه ایله قاتلدر
ومقدار شربتی نصف درهم وبدلی مصطکی در وقشار کندرک ایوسی
کندردن ازید وشدید القبض ومجفف قوی در وقان توکرمکه فاینده
مؤثر ومعده‌یی مقوّی واعضایه مواد سیلانینه مانع وقرحهٔ امعایه نافع در
وحقنه‌سی کذلک قرحهٔ امعایه مفید در وبطن اوزره ضمادی اسهالی
قاطع وصوغلجانلری قاتل در ودقاق کندردن الطف ومفتّح وجالی وافعالی
قشار کندردن اضعف در وشجرینک تخمی اسهال دمویه‌یه نافع در ودخان
کندرکه فارسیده دوده دیرلر حار ویابس ووجع عین حاری مسکّن
وعینه سیلان موادّه مانع وقرحه‌یی منقّی واو کولدیکی در کندس دیاربکرده

کندسه

کندسه دیرلر کنکره‌یه شبیه بر نباتک کوکیدر ورقی یشیل ایله بیاض بینینده ونبادده
یوندن اولان البسه‌یی الکنه غسل ایدرلر کوکنک ظاهری سیاهه وباطنی
صفرته مائل در ورایحه‌سی حدتلی وسرطانده ایر شور وقوتی یکرمی سنه‌یه دک
باقی در ثالثه آخرنده حار ویابس وسمیتلی وبلغمی محرق ومرهٔ سودا وبلغمی
غلیظی مخرج وریاحی محلل ومقیئ وبول وحیضی مدر وجنین مرده‌یی مخرج وزنبوری
قاتل وجکر ومعدهٔ باردی مقوّی وجالی وغایتده اقسر دیجی در وطلاسی استسقا
وطحال ویرقان وعرق النسا ووجع مفاصله وعسل ایله بهق وبرص
وحکه ودمرکی‌یه وصو ایله عدسه مقدارینی سعوط امراض بارده دماغیه‌یه
وبنفشه یاغی ایله شبکوری وضعف باصره‌یه مفید ومصروع ومسکوتک
سرخوشلغنی رافع ومفلوجک حسنی جالب در وضعفی قدر زرنیخ وزیتون
یاغی ایله ضمادی داء الثعلب وداء الحیه‌ده انبات شعر ایچون مجرب در
ودانک ایله قیئ اتمک عسر نفس وربوه نافع وکبره کوکی وجا وشیر ایله
مثانه وبوکرکده اولان طاشلری مفتت وسوداوی منقی در واول یاقمکه
ایچنده کندسه قیاس اوله اذنده اولان امراض بارده‌یه خصوصا حکه
وقوردلرینه قوی الاثر در ومقدار شربتی قیئ ایچون بر ذکمدن نصفه
درهمه دکدر وطحال ویرقان امثالی ایچون بر ذکمدن بشر قیراطه دک داولی اولان
بودوانک شربندن اجتناب در وایکی درهمی خناق ووجع بطن وعطش مفرط
ایله مهلک در وآق جکره مضر ومورث اضطراب وغشی ومصلحی کثیرا
دنارهٔ سد وبدلی قیئ ایچون مثلی قدر جوز القیء وثلثی قدر فلفل در وغیری افعالده
ضعفی قدر سعد ونصفی قدر شیطرج در کنوس لغت طبرستانده
ایلک کبیر بوعبیدر ترکیده ازکیل دیرلر قبضی ولذتلی ایچ دن اکثر ودوامی اندن
ازید در کنکرزد صمغ حرشف در ثالثه‌ده حار واولیده یابس وصفرا
وبلغمی منقی وضمادی اورامی محلل ومقدار شربتی بر درهمدن ایکی درهمه دک
وبدلی جوز القی در کمهان اسم نبطی وکوچک اغاجه شبیه بر نباتدر ورقی
لون وحدتده ساقز اغاجی ورقنه شبیه در رایحه‌سی توتن رایحه‌سنه شبیه
ودالری ساق واحد غلیظ اوزره متفرع وساقز اغاجندن ارطب والین در
ثالثه‌ده حار ویابس واستشمامی دماغی مسخن وهاضمه‌یه معین در

اضعف ورقی حمرت ایله بیاض بینینده
ومیشی ایدی واوده اتباع ایلدیکی
سواد وبعد تحریر اولنان حدائق
عشابینک سوزلرینه مطابقدر

بودوائی مالایسع مؤلفی کندس طبری
عنوانیله یازوب ایچدن اصغر وحامض
وطعم اکجه شبیه لکن قبض وتبریدی
اکثر دردیمش وداود انطاکی
خرلیع اسمیله یازمشدر

اسحق بن حنین آق طره مصر
ومصلحی اندره سبه دیمشدر

وخاصه سنندر اولدیغی محلده عقرب اوغرامز و ورقنی عقرب اورزه
سرلیه لر فی الحال هلاک اولور وسفله مضر واخلاطی محرق ومقدار شربتی
بر درهمه دکدر **کندری** رازیانه وهاویج نباتنه شبیه بر نباتدر لکن ورقی
اندن اعرض ورایحه سی کندره شبیه در ثالثه ده حار ویابس واکثر افعالده
کوندرک مقامنه قائم در **کندر رومی** مصطکی در **کنجورس** یونانیده جاورس در
کندس الدواب عود العطاس در **کنجده** اصفهانیده انزروت در
دیلمده کنجیه دیرلر **کنجد** فارسیده سمسم در **کندم** فارسیده بغدای در
عربیده بر دیرلر **کنکر** فارسیده حرشف در **کندم مکه** دیلمیده خندروس در
اصفهانده ذره مکه دیرلر **کندم دیوانه** فارسیده شیلم در **کنکرخ**
فارسیده بادآورد در **کنه** فارسیده قراد در **کندنا** فارسیده
کراث در **کنار** فارسیده نبق در ولغت مازندرانده اسم نیم در
کنب فارسیده قنب در **کنجشک** فارسیده عصفور در **کندرد** هندیده
کندر در **کنبیل** هندیده قنبیل در **کندهب** هندیده کبریت در **وکندهک**
وکندک دخی دیرلر **کبز** هندیده خرزهره در **کنده** هندیده نشکر در
کندمیل هندیده فقاح اذخر در **کند** هندیده صمغ در **کنجره** هندیده
خراطین در **کنوانی** هندیده عنب الثعلب در **کندا** هندیده بصل الفار در
کناشیر هندیده سافج در **کنجهال** هندیده طحلب در **کندنا** هندیده
خندقوقا در **کنتول** هندیده اشنان در **کنکوتی** هندیده دخن در **کنوار**
هندیده صبر در **کنول** هندیده نیلوفر در **کومه** لغت اصفهانده بر نوع
مری در که سد الجره حل ایدوب استعمال ایدرلر افعالده مری یه قریب
تخفیفی اندن اقل وصدر وسعاله مضر دکلدر لکن اکثاری حمیات عفنه
و اورام مزمنه یی مورث در **کوستیل** لغت تنکابن ودیلم در ابن تلمید
طبرستانده دیودارو مازندرانده کوزن کیاه دیرلر دیمش ورقی
توریج ورقنه شبیه وساقی ایکی ذراعدن اکثر بر نباتدر وتخمی سیاه
وکراس قدر وکوکنک ظاهری سیاه وباطنی آق در ولغات خبیر بدر
بونباتی اخراج ایدن کمسه حین اخراج نه فعل اشلرسه ونه سویلرسه تناول
ایدن کمسه اول فعلی اشلمکه واول قولی سویلمکه مضطر اولور تجربه اولنمشدر

ولایت

بودوا لالیع ده تذکره داودده
کورلمرمنده تجربه اولنمشدر ومورث
سهر اولدیغی کورلمادی ودولت
علیه ده سابقا رئیس الاطبا اولان
مرحوم عمر افندی ازمیر قاضیسی ایکن
بو دوا ایله مذاکره سی سبق ایدوب
اول بلده ده بودوا یه عارف
عشابلر بولوب برقاچ لطیفه یا شعر
حالات ایله جیقاردوب تفحص درینی
تعفص کمسه لره یدردکده هر نقدر
افشا اولنمیه جق افعال ایسه دخی
ناچار اول فعله مباشرت ایدوب موجب خنده اولمشدر
لکن آخر الامر موجب سبات اولمغله استعمالندن منع
اولنمشی دیرلر ایدی منه

ولایت دیلمده ورقی مستعمل در اطعمه ایله تناول ایدرلر ثانیه آخرنده
حار ویابس ومسکر ومورث سهر وغشی در وسلس بول وفراشه تبولی
ووجع مفاصل واعراض بارده ورطبه یی رافع ومقدار شربتی در قندن که
اطعمه ایله طبخ ایدرلر اون درهمه دک وکوکندن نصف درهمه دک
واکثاری مورث جنون وهلاک در **کوارع** جمع کراع در ذکر اولندی
کور فارسیده نقل در **کونهان** کنهان در **کوالف** بادآورد در **کورکندم**
جور جندم در **کوکب شاموس** طین شاموس در **کوک** خس در **کوبر**
هندیده فلفل در **کوکب الارض** طلق در وبعضیلر عندنده قیمولیا در
کور النحل بابل اری سنک جحره لریدر **کولان** اصل دیدکلری حصیر کک
ارکنک نوعی در **کوکیا** فارسیده اذخر در **کوشاد** فارسیده حنطیانا در
کوفلن رومیده اثمد در **کوکافلوس** سریانیده اجاص در **کوله بر** فارسیده
الجدان در **کویج** فارسیده زعرور در **کوشماهی** فارسیده شنج در
کوکرد فارسیده کبریت در **کون** اول ونانینک نتیجی ایله فارسیده
قناد در **کوکرجاین** ترکیده حمام در **کوکل** هندیده مقل در **کوکر** هندیده
ثعلب در **کوره** هندیده فرس در **کوشت** هندیده قسط در **کوه جولی**
هندیده حب النیل در **کوکری** هندیده دجاج در **کوکرنده** هندیده
کمافیطوس در **کوکاسندی** هندیده حصی الثعلب در **کونده** هندیده صمغ در
کوکم هندیده خراة در **کوله ته** لغت مازندرانی ده حرف بابلی در **کهربا** سندی
بوبخوق انواعندندر مغرب دریاسی ساحلنده بولنور دیمشلر وبعضیلر اعتقادنده
جوز رومی صمغی وبعضیلر عندنده شجر دوم صمغی در واوروس وبلغار ومغربدن
کلور وبعضیلر عندنده مغرب دریاسی جزیره لرنده بر چشمه دن سیلان
ایدوب مرمرکبی منجمد اولور وحقیر ایچنده بر سنک محتبس اولمش بر پارچه کهربا
کوردم ومحمد بن زکریا عندنده بر معدندر ومغربی نوعی طرابلسی دن اقوی در
واقوال قدمادن کهربا وسندروس نوع واحد اولمق منفهم اولور سندروس
بلاد هندده وکهربا بلاد مغرب وشماله مخصوص اوله وصمانی جذب
ایلمکده ایکیسی شریکلر در وسندروس جزئی سورمکله حاصل اولان حرارت ایله
جذب ایدر لکن کهربا اول قدر سورمکه محتاج دکلدر وسندروس ده

طرابلسیده کهربا اولدیغی مسموع دکلدر منه

حمرت وکهر باده صفرت وصلابت غالب وحین احراقده بوینوز
رایحه سی ظاهر در ومغرب دریاسی کنارنده وحرارعده اولان افضل در
وحرارنده معتدل وثانیه ده یابس وبعضیلر عندنده اولی ده بارددر
ومعده وقلبی مقوی ومفتح وقان توکرمکی وحیضی وجمیع اعضادن سیلان
دمی قاطع ونوازل وقیئ واسهال دموی ویرقان وخفقان وحرقت بول
وضعف کلی وسنک مثانه یه ومصطکی ایله عسر بوله وبالخاصه زحیره
نافع وطلاسی انکسار عضوه مفید ومرسین ایله ضعفادن سیلان عرقه
مانع وصبر ایله بواسیر دانه لرینی مسقط وصوایله آتش یانغنه نافعدر
وتعلیقی سقوط جنین ویرقان ایچون مجرّبدر ومعده اوزره تعلیقی تخمه یی
دافع واستصحابی قلبی مقوی وخوف وطاعونی رافع وذروری قرحه لری
اوکولدیجی در ودورت اربه اغری کهربا اوزره طالع سرطان ایکن قائم الذکر
میمون صورتی نقش اولنسه آنی بیله کتورن کمسه یه جماعدن فتور کلمیه
ودیرلرکه رأسه مضر ومصلحی بنفشه در وبدلی سندروس در بولنمز ایسه
ضعفی قدر سلیخه در وتفریحده الجو ورفع طاعونده مرجان ومقدار شربتی
نصف مثقالدر کهیانا سرپانیده عود الصلیب در کهیله کسبیه در کهلا
اصفهانیده قلی در کهول هندیده خرفه در کهلم وکهیرک بادنجان در کهری
هندیده فروزه در که بی لحم اولان طعامدر کهرکیت هندیده حرباء در کهنا
هندیده اکشی دیمکدر کهجور هندیده ثمر دیمکدر کهر هندیده حافر حیوانات در
کهونکری هندیده حسک در کهیلا هندیده سلیخه در کهوریر هندیده
ضب در کهوتی هندیده حب المحلب در کیاه قیصر فارسیده
اکلیل الملک در کیاه جالینوس اسقولوفندریون در کیمرس ذره در
کیلاج کادی در کیل دارو فارسیده سرخس در کیمه فارسیده مصطکی در
کیکواس لغت طبریده بر نوع دوقس در کیله هندیده موز در
کیره هندیده اترج در کیهوره هندیده حنظ در کیرو هندیده مغره در
کیر هندیده زعفران در کیتی هندیده خبث الحدید در کیان پل هندیده
وارشیشعان در کینکو هندیده مغیلان در کینکر کاشیرا هندیده
اقاقیا در حرف اللام لادن بر رطوبتدر که طاغ انجلرندن

ناراغاجی قدر واوکسه اغاجنه شبیه وورقی عریض وبربرینه متصل وانجه وصفی
وچچکی حمرته مائل وثمری شبیه وجوفنده اینجه وسیاه دانه لری اولور بر شجرده
حاصل در واول رطوبت غلیظه که شجر مزبورک ساق واوراقندن جمع ایدرلر
افضل اقسام لادن عنبری نامیله مسمی در وکچی وقیون اول شجری اوتلرکن
یوکلری اوزره یاپشوب انلرک یوکلرندن جمع ایدکلری قسم اولدن آچقدر
واوتلیان حیوانلرک طرناقلرنده جمع اولان وقوم وطپراق ایله آلوده اولان
جمله دن آچق در وبعضیلر رطوبت مذکوره صرمشق انواعندن قسوس
دیدکلری نباتات اوزره اولور واول نباتی اوتلیان حیوانلرک یوکلرینه
یاپشور ویمشاق ورایحه سی لطیف ولونی حمرته ویشله مائل سیاه اولانی
افضل در دیرلر ثانیه ده حار واولی ده یابس ولطیف وجاذب وبرمقدار
قابض وتوتلی منضج وافواه عروقی مفتح وبول وحیض ولبن وعرقی مدر
ورحمدن اوشاغی وصوکنی مخرج ومعده یی مقوی واخفرغی واوجاع بارده یی
رافع وشراب ایله طبعی قابض وطلاسی صداعه وصلابت معده وجکره نافع
واسکی یاره لری اوکولدیجی در وشراب ایله قروح وچچک اثرلرینه نافع
وفرزجه سی صلابت رحم واختناق رحمه مفید واحتباس حیضی رافع وکل یاغی
ایله صبیانک یافوخلرینه طلا نوازل وسعاللرینه نافع ومعده یه طلا ضمه لی
مقوی وغثیانی وسیلان لعابی رافع وخزیه وصغر ایچ یاغلری ایله مقعده ده
اولان ورم واوجاعه وکل یاغی ایله احتقانی برودتدن سببیله اولان سحجه
وکذلک طلاسی آتش یانغنه نافع ومرسین یاغی ایله شعری مقوی ودوکلمسنه
مانع در وبخوری حشراتی دافع در وبرعورت بعد التبول بخور ایلدکده عقیبنده
ینه تبول اقتضا ایدر ایسه اول عورت قابل حمل در واَلدکلدر وسفله مضر
وموجب اضطراب ومصلحی سنبل رومی ومقدار شربتی بر درهمه دک در
ولادن یاغی که بر اوقیه سنی بر رطل زیتون یاغی وشیر وغن ایچره حل
ایدوب ارتسی کون کولی آتش اوزره یانغک سدسی کیدنجه ترک اولنسه
برودت اعضا وتقویت معده وزکام رطوبی وشعری تسوید وتقویت
ایچون غایتده مفیددر لاجورد معروف حجردر افضلی صاف وکوکلکی
ویشله وحمرته مائل اولانلردر ومرمردن ترتیب ایلدکلری وزرنیخ وزاج وخرده

مترجم دیرکه اوزرنده لادن حاصل اولان
نبات سین ایله وانیغنده ایکی نقطه
فوقیه ایله سقوط قستوس که بسغیر دوفر
ترجمه سنده حنین لحیة التیس ایله ترجمه
المشدیر انک انواعندن واکه شبیه
بر شجر در غالبا مصنف قستوس ایله
قوسی اشتباه ایلدی منه

لی شلر ایله ترکیب اولنان احراق اولنمقده توتولی لاجوردی دکلدر اما خالص
لاجوردک توتوتولی ینه کندوکبی در وطبده مستعمل اولان لاجورد غیر مغسولدر
واولی ده حار ومغسولی اولی ده بارد وثانیه ده یابس وسودایی ودم ایله
مخلوط اخلاط غلیظه یی مسهل ودمی کدوراتدن مصفی وبالخاصه حوالی قلبده اولان
سودایی رافع وجالی در ومفرح وقلبی مقوی وبر مقدار قابض وامراض سوداوی
وهم وغم وتوحش وبخارات غلیظه یی رافع وحیضی مدر وتعلیقی خوفی دافع
واکتحالی سلاق ورمد ودمعه وقرحه وبیاض عینه نافع وکرپیکلرک دوکلمسنه
مانع وذروری آکله وقروح ساعیه یی ونفوخی رعافی رافع وزیتون یاغی ایله
فرزجه سی سقوط جنینه مانع وسرکه ایله طلاسی شعری مجعد وسکاری قالع وبرصه
مفید در ودوامی معده یه مضر ومصلحی مصطکی وموجب اضطراب وغثیان در ومصلحی
کثیرا وعسل ومقدار شربتی نصف مثقالدن بر مثقاله دک وبدلی حجر ارمنی در
لاله سرنگون اسم فارسی ونبات معروفدر باغچه لرده غرس اولنور
صوغانی برابری قویروق یاغی ایله دوکوب صویی مضمحل اولنجه قینادسه لر
اول یاغی طلا عرق النسایه مجرب در دیرلر لاله نعمانی فارسیده ورقی
زنبق ورقنه شبیه واوج دورت عدده منحصر وچچکی شقایق چچکنه شبیه واندن
اکبر وکوکی صوغانه شبیه وفندق قدر وطولانی در وبر قاچ پرده لری
اره سنده مطبوخ ابریشمه شبیه غایتده یمشاق نسنه سی اولور وطشره
پرده سی سیاه واچروسی آق ولذیذ در وساقی دورت پرمق قدر اولور
مفرح ومسکر وجماعی محرک ورخساری قیزاردیجی ومسموم وقلیل الحراره وکثیر الرطوبه در
ونشاسی غائله سز واشتهایی محرک وهاضم در ومقدار شربتی بر درهمدن
ایکی درهمه دکدر لاعیه عین مهمله ایله سدلوکن انواعندندر ترکیده بعضیلر
صاری سدلوکن وبعضیلر قزلجه سدلوکن دیرلر سدلوکن انواعنک جمله سندن
اصلح مع ذلک بر مقدار سمیتلی در وابو جریج مطلق یتوعدن مراد لاعیه در
دیمشدر تنکابنده اکه سهنبیج دیرلر سد ایله مملو ومحموده نباتنه قریب وورقی
مدور وچچکی صاری وحمرته مائل ونرجسه شبیه وجزئی خوشرایحه وتخمی خشخاش
کبی در ثالثه اخرنده حار ویابس وسدی قوتلی مسهل ومقیئ وجلدی مقرح در
کذلک ورق وتخمنده دخی بو اثر مستتر در وبالقلری مهلک وصاری صویی

مغسولا وغیر مغسول مستعملدر وغیر مغسولی مغثی در

مخرج

مخرج واستسقایه نافع وسدی محموده دن اقوی واریه اونی ایله جمع ایدوب استعمال
اولنمق کرکدر ومقدار شربتی بر دنکدن بر بچق دنکه وارنجه یه دک در واریه
اونی ایله مخلوط اولاندن بر درهمه دک وورقندن مطبوخاتده کذلک بر درهمه دکدر
وامعایه مضر ومصلحی کثیرا در لالا رازی دیرکه مکه دن کلور بر نباتدر ثمرنیک بخوری
بواسیر ووجع مقعده نافع وشربی سیلان دمی رافع ومثانه یه مضر ومصلحی
قرسین تخمی در لامی هندا اغاجلرندن بر اغاجک صمغی در رایحه سی خوش وکویا
قرصاف ایله مصطکی دن مرکب بر رایحه در ولونی بیاض ایله صفرت بیننده در
وثانیه آخرنده حار ویابس ومسخن وملطف وسده لری مفتح وبلغمی رافع وانکسار
اعضا وضعف عصب وامراض بارده یه نافع وطلاسی قرحه لره نافع ونبلسی
محلل وبورغونلغی ورایحه کریهه یی رافع وقرسین صویی ایله اعضایی مقوی وکوعت
حرکت اطفاله معین وبخوری معرق در واول مصدع ومصلحی کثیرا ومقدار شربتی
نصف درهمدر لاچی هندیده اسم هیل در لاجوردیه صاحر بوبادر لازورد
لاجورددر لاغثوریس خرشاوش یونانیدر لاغولی سریانیده ارنب بری در
لاغثوس بلاسیوس یونانیده ارنب بحری در لارلیطوطاون عرطنیثادر
لاسوریس یونانیده هودانه در لایک هندیده کرسنه در لاک فارسیده
لک در لاک پشت فارسیده سلحفات در لاله ختایی فارسیده حماحم در
لبلاب صرمشق در کبیرینه قسوس دیرلر وصغیری دیارمزده همیل دمکله معروفدر
شاخلری ممتد اولوب مجاورنده اولان اشجاره صاریلان نباتاته اسم جنسدر
وارینسه کبیر وکوچکنه صغیر دیرلر لبلاب کبیر آق وسیاه اولور وباغچلک
ثمری آق وچاملت بونوزنیه شبیه وبو کرلجه ورقنه شبیه در تنکابنده اکه
کاکو دیرلر وسیاه نوعنک ثمری سیاه وچچکی بنفشجی در ولبلاب صغیر
ورقی قسمدر آق وصاری وقرمزی وکوک اولور وجمله سنک ورقی وچچکی نوع
کبیر ورقندن وچچکندن اصغر وثمری حمرته مائل سیاه وخلاف الحجاز در وبر قسم
دخی ثمرسز اولور وکبیر وصغیر جمیع اقسامنک ساقی سدلی در ومرکب القوی وجالی وتغییر
عندنده ثانیه ده بارد ویابس در ویوحنا عندنده حار در وسده لری مفتح
وطبعی ملین ومحلل وصویی مرة صفرایی مسهل در وصویی قینادسه لر اسهالی
اقل وتفتیحی اکثر اولور وعصاره سی بونک خلافنه در وکبیرنک بیاض

بو تعمیمه نظر وار در زیرا قرع معلقه ولبلاب دیدکلری معروف دکلدر

بو قسم کبیر انواعندندر پس مصنف مقدم یازسه اولی اولوردی

[illegible]

نوعی که جبل الساکین درلر ورقی جراحات عظیمه وآتش یانغنه وصداع
واعراض صدره وصوبی سعال وقولنج حاره وخیارشنبر ایله ورم مفاصل
واحشا وقرحهٔ امعا وربوه بیعدیلدر وچکیدن اوچ درهمی قرحهٔ امعایه
وتازه ورقلرک ضمادی وجع طحاله نافع ویاغلر ایچره مطبوخنی طلا اورام
واوجاعی محلل وعصارهسنی ایرسا ونطرون وعسل ایله سعوط صداع مزمنه
وزیتون یاغی ایله تقطیر وجع اذنه وجراحات سیلانه وقیروطی ایله آتش
یانغنه نافع درو سیاه قسمنک عصارهسی شعری مسود وورقی قروح خبیثه یه
مفید درو قسم اخرکه ثمرسز درچکلنی ترب وفرزجه حیضی مدر وبعد الطهر
بخوری حمله مانع وصوبنک حرارت وحذاقی شدید وطلاسی شعری مزیل وکهله‌لی
قاتل درو کوکی رتیلا صوقمسنه نافع وتازه ورقنک مطبوخی قروح خبیثه وآتش یانغنه
مفید درو صنف کبیردن ورقی خشونتلی وطویل وسیاهه مائل اولان که
شجیمه آمیله مسمی دربارد ویابس وسعال وقولنج ووجع صدر وحمیات مزمنه
وربع وطحاله نافع وصوبندن ربع رطل ایکی درهم آشی بویه ایله شرب
جمیع اعضادن سیلان دمی قاطع درو قوروسی قروح خبیثه یه وتازه‌سی
تازه جراحتلره انفع درو اقسام لبلاب عصب ومثانه یه مضر ومصلحی شکر
وحمله مانع وحیضی قاطع درو مقدار شربتی صوبندن براوقیه دن اوتوز درهمه دکدر
ولبلاب صغیر محلل وقابض ومرهٔ صفرایی مسهل ونوع کبیردن اسلم ویبوست
طبع سببیله اولان سعالی رافع وقولنج حاره نافع وورم مفاصلی محلل وخیارشنبر ایله
ورم احشایی رافع وسدهلری مفتح واکثر حمیاته مفید ومقدار شربتی صوبندن
نصف رطل درشکرمی درهم شکر ایله **لبخ** فارسیجه ایله برشجر عظیمدر وصعید مصرده
کثیر وخیار اغاجنه شبیه وثمری صغیر وثیل وبعد الکمال لذیذ اولور لکن بر مقدار
طعمنده کراهت واردر وورقی طولانی درو تمیت ایله معروف واهل مصر
عندنده تمیمتی یوقدر ومؤلف منهاج ازادرخت دن برقسم در دمیش
ومؤلف حاوی الادویه شاب در دمش ثانیه ده بارد ویابس وشرب
وفروری سیلان دمی قاطع ووجع اسنانی رافع وطلاسی شعری مقوی
وشراب ایله اورامی محلل ولادن وحرسن ایله انکسار اعضا وخلع وضربه یه نافع
ودخانی حشراتی دافع وثمری معده یی مقوی واسهالی حابس ومصدع ونفخت

سامعه یه

سلطان کبیر نوعنه جبل الساکین دیرلر
کرک بیاض اولسون کرک سیاه

شعری مزیل وکهله‌یی قاتل اولان
دمعه سیدرکه صمغی مشابه سنده در

قسم اخیرکه ثمرسز بو عیدرد الذیبی ورقی ایله فرزجه
ادرار حیض واخراج جنین ایچون کتاب
دیسقوریدوسده مذکور ومطلقا صرشق ده
بو تأثیر دیارمزده بین النسوان معروفدر
والقا صنف کندوسی شرلی مدر حیضدر
دیمش ابدی ابن بو محلده مرادی قسم اخیردن
غیریدر [illegible] ذلک بوده انک ثمرلنده
ادرار وقطع حیضه متعلق فعل معروف
دکلدر

سامعه یه باعث در **لبن** فارسیده شیر وترکیده سد دیرلر مرکب القوی
ودهنیت وجبنیت ومائیتی مشتمل درو دهنیتی اولی ده حار ویابس
ومائیتی ثانیه ده بارد ورطب وجبنیتی اولی ده بارد ویابس درو
حیواناتک سدی اجزاء ثلثه دن برینک غلبه سی سببیله حرارت وبرودت
ویبوستده متفاوت اولور واکثر حیواناتک سدی منفرداً ذکر اولنسه
کرکدر وافعال مشترکه بو محلده ذکر اولنور واول حیوان مدت حملده
انسانه اقرب اوله تغذیه ده انک سدی سائرندن انسب در بو اجلدن
لبن بقر جمله دن افضل وبعده کچی وقیون وآهو ودوه درواشک وآت
ودیبان اشکی وخنزیر وغیرلر سدی تداویده اقوی درو بقر وقیون وکچی
سدی تغذیه ده اقوی درو کذلک علف وسن وفصل حسبیله دخی مختلف
اولور زیرا حیوانات هر بارکه قنب وخشخاش کبی مسکرات ومخدرات
ایله تعلیف اولنسه لامحاله سدی مسکر ومخدر اولور وکذلک مسهلات
وقوابض ومسخنات ومبردات ومرطبات ومغلظات امثالی ایله دخی
سدک آثاری متبدل اولور وتازه صاغلمش سدک حرارت لطیفه سی
وار در صوودقده اول حرارت زائل اولور لیس حاین استعمالده
تسخین اولنمق کرکدر که سریع النفوذ اوله وسد مطلق ذکر اولنوب تقیید
اولنمسه لبن بقر مراد اولنور ولحم ویمبرشت یمورطه دن صکره اوفق
اغذیه درو هر سدکه جبنیتی غالب اوله مسدد درو الا مفتح درو طلاسی
مقعدده اولان ورم وقرحه ووجعه وقرحهٔ مثانه ورحم وعانه ده اولان
اوراره نافع درو اکثیلردن صکره وانکله وصو وتازه میوه لر وبالق وصوغان
امثالی ایله سد استعمالی جائز دکلدر زیرا دائما معده دن مرور ایلمیه رک سنه
تناولی ولزوم سدی مفسد درو بدنده اخلاط فاسده وارایکن سد تناولی
مهلک درو دیرلر زمان ولادتدن قرق کون کچمزدن مقدم مائیتی غالب
اولدیغی ایچون وشتاده غلظتی شدید اولدیغی ایچون سد استعمالی جائز
دکلدر واواخر فصل بهاردن اواسط صیفه دک استعمالی اولی درو اکثاری
حمیات وکهله تولدینه باعث درو دسومتی سببیله دخانیته سریع الاستحاله
واماکن حاره ده ومعده لری ضعیف اولنلره مضر وسوداوی ویابس المزاج

مائیتی معتدل بلکه حاردر ثانیه ده بارد
اولمسی وارد انطاکی کلماتنده در

بو تعلیل جیداً تحلنده دکلدر ذاتنده وصفنده نظر وار

زمان ولادت قریب اولدقده بینر اولنمه‌دن
خوف اولندیغی ایچون جائز دکلدر

اولنلره وافیونه معتاد اولنلره موافق وقلیلی تعذیه ده وکثیری اسهالده
اقوی در وجمیع البان ملطف وجالی واخلاط محترقه یی رافع واعصابه اصلح
موافق درلر لبن البقر صغر سدی در صو صغری دخی بو جنسدن وبوندن
اغلظ در وایکی سنک دخی دهنیتی غالب وجبنیت ومائیتی اقل در
واعتداله مائل وسائر سدلردن اغلظ وتازه صاغلمش هنوز حار ایکین
شرب اولنسه جماعی مقوی ومسمن ومنضج وسریع الهضم وکثیر الغذا ووجهی محسن
ومولد منی وفضلاتی مدر وجوهر دماغی مقوی وقیئ ایله سموملک تریاقی در
ورطوبت اصلیه یی حافظ وطبعی ملین ودماغی مرطب وسحج ونسیان
یابسی وغم ووسواسی رافع وبدنی مقوی وحمای خلطیه نزاولان سلّه
وامراض یابسه وجرب وحکه وجذام ودمرکیه نافع وبرنج ایله مطبوخی
طول عمره باعث وخرما وجوز ایله بدنی وبوکرکی مسمن در وقرمش دمر
دیاجر سوندرلمش سد اسهاله مفید در وقطور وطلاسی اکثر امراض عینیه
نافع در حتی مایوس العلاج اولنلر مداومتندن صحت بولدیلر وکوملک
ایله طرفه یه وانزروت ایله ظفره وسبل وشرناقه نافع در واسفیداج
قلعی ایله طلاسی اورام حاره ونقرسه مجرب وافیون وشمع وزیتون یاغی
ایله نقرس حارک وجعنی مسکن در ومقدار شربتی نصف رطلدن
بر رطله دکدر وطحال وورم جکر واحشا وضعف اعصاب وصداع وسدی
وصرع وخفقان رطوبی اصحابنه واسنانه وحامل عورتلره مضر ومنجر واکثاری
مثانه وبوکرکده مولد سنک وبرص وکهله یی مورث در ومعده ده
غالب اولان خلطه سریع الاستحاله ومصلحی شکر وعسل دو وشکر
وعسل ایله شربی انجمادینه مانع در ومنجمد اولدقده دزره ملک وعرق بارد
وغشی واختلاط عقل وخناق احداث ایدر علاجی قورمش انجیر سدندن
بر درهم ویره لر یاخود ماء حار ایله تزه سفوفی ویره لر وسکنجبین حامض
عسل ایله قودیخ صوبی ایچره لر وقیئ ایدوب معده سی پاک اولدقده
کرفس تخمی مطبوخی ایله ماء عسل ایچره لر وبالدفعات ماء حار ویره لر
وپینر مایه دن بر مثقاله دک شرب مجربدن معدود در لبن الضان
قیون سدی در جماعی وجوهر دماغی ونخاعی مقوی وادویه سمیه وکثرت

جبنیتی غالب در سنه

اکثر اطبا عندنده صغر سدی بوندن
اغلظ در ودماغه مضر اولدیغی متفق علیه
ایکن جوهر دماغی مقوی در دیدوکی
کلام ضعیفدر لکن مرادی جوهر دماغی
زیاده ایدر دیمکدر منه

جماع مضرتنی رافع وامعاده وآق جکرده اولان قرحه یه وقان توکرمکه نافع
وبادم یاغی وصمغ عربی ایله سعاله مجرب وسائر افعال ومضرتده سائر سدلر
کبی در لبن المعز کچی سدی در مائیتی غالب وبرودت ورطوبتی اکثر
وفضلاتی مدر وجالی ومرطب وبوغازده وآق جکرده ومثانه ده اولان
قروحه وحمیات مزمنه ودقه وغرغره سی کوچک دلده اولان شیشره
وخناقه واغزده اولان قرحه لره انفع در واوتوز مثقالی قرق بش مثقاله دک
ایکی مثقال کثیرا ونصف مثقال میان بالی وبادام وصمغ ایله قان توکرمکه
وسعال وعلل صدره مفید در وسائر افعالده صغر سدنه شبیه واندن الطف
وبدلی صغر سدی در کذلک بو دخی اکه بدلدر لبن النساء عورت سدی در
جمیع سدلردن اوفق وقوامی رقیق در عورت سدنیک برودتی اکثر در وبولی مدر
ودماغ وحنجره یی مرطب وسده خیشومی مفتح وسل ویبوست صدر وسعال
یابسی رافع وسعوطی یبوست دماغ وسهر وسرسام واختلاط عقله نافع
وضماد وتقطیری وجع عین وخشونت جفن ووجع وورم وقرحه اذنه مفید
ودماغی مرطب ومقدار شربتی ایکی اوقیه دن نصف رطله دکدر وبدلی
اشک سدی در وبر حامل عورتک سدنی بر کهله اوزره صاغه لر
اکر کهله هلاک اولورسه ویا حرکته مجالی اولمزسه حملی قزدر والا ارککدر وانسان
سدنیک وسائر سدک افضلی طرناق اوزره صاغلدقده مجتمع اولوب
اجزاسی بر برینه ملازم وقوامی معتدل اولاندر لبن اللقاح دوه سدی در
امتزاجی شدید اولدیغی ایچون دهنیتی آزلر بو اجلدن حار ورقیق وطوزلیدر
مالمدر ومفتح وبولی وصاری صوبی مدر وشکر ایله بدنی مقوی وبشره یی
مصفی وجماع واشتهایی محرک وسده ویبوست جکر وباطنده اولان
قتی شیشلره وضیق نفس وربو واستسقاء زقی وطبلی وعلل طحال وبواسیره
نافع ودوه سدی ایله شربی صاری صوبی مسهل وتدریج ایله ایکی اوقیه دن
بر رطله دک ایچرلر وقتی شیشلرده سنبل هندی وآجی بادم وفستق
یاغلری کبی ادهان محلله ایله ایچه لر ذکر کدرکه سدنی استعمالدن مقدم
اون کون دوه یی رازیانه وحرشف وهندبا وشیح امثالی ایله تعلیف
ایده لر لبن الاتان اشک سدی در مائیتی غالب ودهنیت وجبنیتی

غایده قلیل در وجمله سدلرک ابردی وغایده مرطب ومبرد در ومفرح وجالی
ومفتح ومعده ده غالب خلطه استحاله سی بطی در وسل ودق وهزال وسعال
حار ونوازل حاده وعسر نفس حار والتهاب دم وصفرا وقان توکرمکه
ورحم ومثانه وآلات بولده اولان قروحه وحرقت بول وقرحهٔ امعاء
وزحیره وحقنه سی امعا ورحمده اولان قروحه واسهال دموی یه خصوصا
قابضات ایله مفید در ومضمضه سی دیشلری واکلریني مقوی وضمادی
ظاهر وباطنده اولان اورام حاره یه خصوصا زعفران ایله ودمعه وسلاقه
نافع ومرطوبینه وصداع بارده مضر ومصلحی کلبشکر ومقدار شربتی نصف
رطله دکدر وشکر وکثیرا وقبق یاغی ومیان بالی امثالی ایله وهر علته
مناسب اشیا ایله تعلیف اولنمش شترلدر وبدلی کچی سدیدر لبن الرمک
قصرق سدیدر حرارتی سائر سدلردن اکثر وجبنیتی اقلدر ومفرح وجماعه
واشتهایی محرک وبول وحیضی مدر ومثانه ومجاری بولده اولان قروحه
موافق وحقنه سی قرحهٔ رحمی منقی وفیل دیشی براده سیله بعد الطهر فرزجه سی
حمله معین در وخواصندندر هر سنه ده اطفاله جزئی قصرق سدی ایچرسه لر
اول سنه چچک چیقرمزلر واکر چیقرر ایسه قلیل العدد اولور مجرباتدندر
واکثیمش قصرق سدنه قمز دیرلر اکثر افعالده اقوی در لبن الخنزیر طکوز سدی در
بعضیلر عندنده غایده ممدوح وسل ودقه موافق وبهق وبرصی مورث در
لبن الغزال کیک سدی در لبن حمار الوحش یبان اشکی سدی در حرارتلری
قصرق سدندن اکثر واندن الطف وتحریک جماعده اقوی در لبن الخفاش
ولبن الاسد یاره وارسلان سدی در غایده حار وجالی ومدر ونفاذ در
لبن حامض فارسیده ماست وترکیده یوغرت دیرلر ثانیه ده بارد
ورطب ومرطب ومحروریده جماعی مقوی وعطشی مسکن وغذائیتی
آیرانه نسبت اکثر وسائر افعالده اکه قریب وآیران مخیض مادهسنده
ذکر اولنور معدهٔ بارده مضر وثقیل الهضم ومسدد ومولد خلط خام در
وحمیات مرکبه وعفنه اصحابنه مضر در ومصلحی معاجین حاره وزنجبیل
مرباسی در لبا فارسیده فرشه وفله وترکیده اغز دیرلر بعد الولادت
اوچ دورت کونه دک کلان غلیظ سددر براوقیه سی اون رطل سدی

دوندرر

دوندرر تسمین بدن وجماع محروریني تحریکده مؤثر وغایده مسدد ومورث
فواق ومولد شک وبطیء الهضم ومصلحی طاتلیلردر لبن السودا اکثر عندنده
فرفیون در بغدادی وبعضیلر صمغه شبیه وسواد وصفرته مائل وغایده
حار ومغربدن کلور برنسنه در استشمامی رعاف وعطسهٔ مهلکه یه باعث
وسم قاتل وقتی شیشلری برقاچ ساعتده محلل در لبن الیتوعات مازریون کبی
سدلی نباتاتک سدی در جمله سی سم قاتل وعنف ایله مسهل در وهر بری بابنده
مذکور ومخصوص اسمی اولمیان یتوعات ذکر اولنور لباب القرطم اصپور تخمنک
لبی در لباب الفوم ولباب الحنطه ولباب البر ولباب القمح نشاسته در
لباب النخله جمار در لبروت لغت مغربیده اسلیخدن بر قسمدر بویاجیلر استعمال
ایدرلر لبیني یونانیده آذان الفار بستانی در لبان خردل بری در
لبدیون ولبیرون شیطرج لبانه مغربیده فرفیون در لبنی میعهٔ سائله در
لبان لیبانوس یونانیدن معرب واول کندر در لبدانه لغت تکاینده
چکی لک ترکی در لچی هندیده قاقله در لجلاج ارباب اکسیر لغتنده زیبق پاک
وصافیدر لحوم اتلر در مفرداتی متفرق ابوابنده ذکر اولندی بو محلده قوانین
کلیه ذکر اولنور حدیث نبویده علیه الصلاة والسلام سید الطعام اللحم
وارد اولمشدر زیرا اغذیهٔ انسانکه دوائیتدن ابعد اوله نبات وحیوانه
منحصر در ومغتذی یه تشبیه ایلمکده ناچار طبیعت یدی نوع فعله محتاجدر
تحلیل واستحاله وتمییز وعقد وهضم وتشبیه وادخال در اما غذا حیوانیده
بو افعالک جملهسنه محتاج دکلدر زیرا اسدده بش فعل کافی در هضم وتمییز
وعقد وتشبیه وادخال در وتحلیل واستحاله یه حاجت یوقدر یمورطه ده
تمییزه دخی حاجت یوقدر دردی کافی در ولحومده انجق تشبیه وادخاله
محتاجدر پس لحوم سائر اغذیهدن افضل در وطیورک افضلی حجمده متوسط
وطاوغه قریب اولانلردر ککلیک وسوکلن کبی ومواشینک افضلی التی
آیدن اقل ویرسنه لی متجاوز اولمیان قیون وکچی در بوندن صکره برسنه یه
بوزاغی در ووحوشدن افضل غزال بوزاغوسی ویبان کچیسی یاوریسی در
وفاضل اولان حیوانک جوانی صغیرندن افضل وهردینک صغیری
کبیرندن اولی در واصحاب تعبه وقوی الحراره اولنلره لحوم غلیظه مناسبدر

بوکلمات داود انطاکیدن مأخوذ
واصطلاح قومه مخالفدر زیرا
قوهٔ غاذیه محصله وملصقه ومشبهه دن
عبارتدر وبو قوت جاذبه وماسکه
وهاضمه ودافعه خادملردر وجمیع
اغذیه یه نسبت کرک نباتی وکرک
حیوانی جملهسی درکاردر بعضنده
عامل وبعضنده معطل دکلدر
منه

بو مقامده مصنفک [illegible]
صغیرندن افضلدر دیدیکی سهودر
[illegible] منه

واعضاء باطنه وکمال بولمیانلر ومیت ومریض وفوجه وزیاده لاغر امراض
کثیره یی مورث در وبر کونده ایکی دفعه ات یمک ممنوع در زیرا هضمی
طبیعته مشکل در واتِ یمکه مداومت قسوت قلب وظلمت بصر وبلادت
وصفات بهیمی ایراث ایدر وکثرت تناولی ارواحی مضعف وقوتریی
مسقط در واتِ اوزرینه صو ایچمک غایتده مضر واکثیر تناولی باعث تخمه در
وسدایله وبمورطه ایله جمعی جائز دکلدر وپشرمکده وقیمهده بر نقدر مبالغه اولنسه
اولی در وکوشتاب ماء اللحمک غیری وسریع النفوذ وناقهاره وقوتی
ضعیف اولنلره موافق در **لحیة التیس** تکه صقالی دیرلر اطبا بوده واده
اختلاف ایدیلر انطاکی وبعضیلر عندنده ورقی پراصه ورقنه شبیه وقلیل العدد
ویرپوزینه منبسط بر نباتدر اصفهانده اکه سکون نون ایله شنک دیرلر
وسبزوات ایله تناول ایدرلر وحنین بن اسحق وبعضیلر ذیسقوردوس
قسوس دیدوکی نباتدر دیرلر وبو قول معتبر در واول کوچک اغاجه شبیه
ودالری قتی وورقی مستدیر وتویلی وقتی بر نباتدر وچچکی نارچچکنه شبیه
وبرقسمنک چچکی آق در ونباتنک کوکنده بر نوع طراثیث بتر یاقوتی وقرمزی
اولانی افضل در وبعضی آق وبعضی اشقر اولور ومیده اکه هوقسطیداس
ویونانیده ابوقطس دیرلر قستوس نباتنک جمیع اجزاسندن اقوی در
لحیة التیس عصارهسندن مراد بو طراثیثک عصارهسیدر درجهٔ اولی
آخرنده بارد وثالثهده یابس وقابض وتریاق فاروق اجزاسندندر
سیلان دمی وحیضی ومراری ودموی اسهالی قاطع وامعاده وآق جکرده
اولان قرحه یه نافع وضمادی اعضای ضعیفه وفم معده وجکری مقوی وسائر
افعالده اقاقیادن اقوی ومقدار شربتی عصارهدن اوچ درهمه دک
وورق وچچکندن دورت درهمه دکدر وورق وچچکنک ذروری جراحتلری
اوکولدیجی وتعفنی رافع وچچکی قیروطی ایله آتش پاتغنه واورام حاره یه مفید
وتناولی قرحهٔ امعایه نافع ومعدهیی مقوی وانصباب موادّه مانعدر
وبوکرکه مضر ومصلحی عناب وبدلی خولان واقاقیادر وابو خالد افریقی
وامین الدوله دیرجماعت در قشر وحمرته مائل وبراق وحمرتی سواده مائل
وبرترشم قدر دالی در واکثری زیر زمینده ودورت برمق قدری طشرهده

قستوس ترکیده لادن آغاجی
ویاموقلق اغاج دیدکلری اغاجدر
هوقسطیداس اکنک دالنده کوبک
منتر کبیر تر منه

اولور

اولور وچوروق یرلرده بتر دیمشلر بو قول اصح ظن اولنور زیرا نبات مزبورک
کوکی طراثیث انواعندندر ومحمد بن زکریا لحیة التیسی تناول عمومی ذوامع در دیمش
لحام الذهب بر نوع تنکار در معدنیسی بورقده ذکر اولندی **لحی الغول**
اولک ضمی ایله شعر الغول در **لحار** اولک کسری ایله اشجار رک نوعی در
لحیة الحمار بر سیاوشان در **لحیائی** دیناقوس در وبعضیلر حرشف در دیمش
لحام الصاغه تنکار اقسامندندر ذکر اولندی **لخنیس** خاء معجمه ایله لغت یونانی
وخبری بریدن بر نوع غدر نباتی بر ذراعه قریب وچچکی بنفشجی در بری وجبلی اولور
ودانه لری سیاه واجی ومرحمک قدر در وبعضیلر عندنده سراج القطرب در
ثالثهده حار وتخمندن ایکی درهمی قوتلی مسهل وعقرب شتیاله تمنی رافع وسدهلری
مفتح ویرقانی رافع ومقدار شربتی نباتدن بر مثقالدر وچچکنی عقربک اوزرینه
سرپسه لر هلاک ایدر **لخنیس الاکلیلیه** حرامی در **لزاق الذهب** لحام الذهبه وچادر
اوشاعنه شامل در **لزاق الرخام** و**لزاق الحجر** صمغ البلاط در **لسان** حیواناتک
زبانی یعنی دلی در سریع الانحدار ومرطب وادویهٔ حاره ایله مولد منی وخلط
متعفنه سریع الاستحاله در ومصلحی سرکه وکشنش وکمون در **لسان الحمل** فارسیده
بارتنک وترکیده باغ بر یاغی دیرلر ودیار یمنده سکرلی یپراق دیو معروفدر
فرماخور جنسندندر صغیری وکبیری اولور صغیرنک ورقی صغیر وانجه
وملاستی اکثر وساقی کوشهلی وطرف زمینه مائل وساقنک اوجنده چچکی صاری
وتخمی سیاه وخرده وکبیرنک ساقی کذلک کوشهلی وحمرته مائل وبر ذراعه قریب
وتخمی قسم اولدن اصغر وچچکی اکه شبیه وایکی قسمنک دخی کوکی تویلی وبرمق غلظتنده
وکبیرنک منافعی صغیرینه غالب ومطلق ذکر اولندقده مراد صغیری در ثانیهده
بارد ویابس وورق وتخمی الطف وجالی ورادع وقابض وجکری مقوی ومفتح
وجمیع اعضادن سیلان دمی قاطع وورق وکوکنک طوز وسرکه ومرحمک ایله
مطبوخی اسهال دموی یه نافع وعصارهسی عطشی مسکن وفساد هضم ودق وسل
وربو وصرع وحمیات حاره یه وقان توکرمکه وجکر وطحالک ضعف وسدهلرینه
وکوز قرحهسنه واغزده ودیش اتلرنده اولان بثوره وقرحه لریه وقان توکرمکه
وبوکرک سدهسنه وحرقت بول وسیلان حیض ودم باسوره نافع وضمادی
وذروری جراحتلری اوکولدیجی ونیشترینی رافع وآتش پاتغنه ودار الفیل وقروح

ابن بیطار مؤلفی انجق لخنیس الاکلیلیه یی
بازوب بو وصف ایله بیان ایلمه منه

فرماخور جنسندن اولمق واوده انلکی
کلماتنه ندر منه

مالا سعده کبیری اولمق منفهم در منه

خبيثه وساعيه وآكله ونار فارسي يه مفيد وصويني تقطير وجع اذن حارّه وامراض عينيه
وحمولي وجع رحم واختناق رحمه وبواصيره نافع دورقني ضماد جراحتلرك وتخمي
منقي وناره قرصلري اوكوليجي وشري واورام حارّه يي رادع وطوز ايله قودوز
كلب زهريني رافع واستونيج ايله قزل ايله نافع در وكوكنك مطبوخي ايله مضمضه
امراض دهانه مفيد در وديرلركه آق جكره مضر ومصلحي عسل وعصاره سي طحاله
مضر ومصلحي مصطكي ومقدار شربتي صويندن اون مثقال در نصف رطله وارنجه
وبدلي حماض بستاني در وديرلركه كوكندن اوچ دانه سني دورت اوقيه شراب ايله
صو ايله حمو وجا شرب حماي غبني ودورت دانه سني طرز سابق اوزره شرب
حماي ربعي رافع در وتخمنك فعلي عصاره سي كبيدر دقاورلمش قابض ومقوي واقتعاع
مقوي وزحيري رافع در ومقدار شربتي اوچ درهمه دك در ومقعد صويني تقويت
قوة ماسكه ده بيعدل وسائر افعالده عصاره دن اضعف در لسان الثور
بو اسم ايله معروف قدر فارسيده كاوزبان ديرلر ورقي خشونتلي وغليظ وسواده
مائل ويريوزينه منبسط ويوزي بياض نقطه لر ايله منقط وتويلي در وساقي بر ذراعه
قريب وتويلي ودالري كذلك تويلي وايخه وآق وچچكي لاجوردي ونارچچكنه
شبيه وتخمي مستدير ولعابلي در ودار الملك طاغلرنده كثير در واول نوعكه اصفهانده
وبعض بلادده لسان الثور ديو استعمال ايدرلر مرماحور در انك چچكي لاجوردي
وصغير ومدور در اولي ده حار ورطب وقوتي يدي سنه يه دك باقي در وچچكي
الطف وجميع اجزاسي مفرح واعضاء رئيسه وحواسي مقوي ومرة سوداوصفرايي
مسهل وامراض سوداويه وسرسام وبرسام وجنون ومالنخوليا وخفقان وخشونت
صدر وسعال وضيق نفس وسنك مثانه ويرقانه نافع ووجهي محسن وحرارت
غريزيه يي مقوي وطحاله مضر ومصلحي صندل ومقدار شربتي صويندن دورت
اوقيه يه دك وجرمندن اون درهم وبدلي وزني قدر ابريشم محرق وثلثاني قدر
انجخ قاوني قابوغي در وچون والما وقوري اوزم صولرندن شراب دوزنه لر
اون مثقالي بر رطل شراب قدر فرح ويرر وعقلي ازاله ايتمز وچچكندن ايكي درهمي
بر درهم كل ارمني وايكي درهم شكر ايله خفقاني رافع در ومقطر صويي امراض سوداويه
مفيد وسائر افعالده اضعف در ومقدار شربتي اوتوز مثقالدر وبانمش ورقي
اطفالك اغزنده اولان قروحه وحرارته نافع ودشلر اتلريني مقوي در لسان الايل

ديش اوتي

ديش اوتي ديرلر معروف قدر رعي الابلك غيريدر شجره قريب بر نباتدر دالري كثير
وكوشه لي ومربع وبياضه مائل ورقي ايوا ورقنه شبيه واندن اطول وعريضي
اقل وتويلي وآق ورايحه سي ثقيل ولطيف وثمري صاري ومفرطح ومواضع خشنه ده
نابت در درجه ثالثه ده حار ويابس وقروح ظاهره وباطنه يي شربا وضمادا
مجفف وشقفنين نحري ديدكلري حيوانك سمني رافع دور ورق ودالرينك مطبوخي
حيض وبولي مدر ورحمدن اوشاغي مخرج ولكنت لساني رافع وحنا ايله شعري مسود
ودزوري قروح خبيثه يي منقي واوكوليجي ومطبوخي ايله استنجا فرج ومقعد وذكرده
اولان حكه يي رافع وعناب وقوري اوزم ايله مطبوخنك صويي سده لري
مفتح والتهابي رافع وبوكركه مضر ومصلحي صمغ ومقدار شربتي صويندن ايكي
اوقيه وجرمندن اوچ درهمه دك در وتمش مثقالني تمش رطل اوزم صويي ايله
شراب دوزنه لر مثانه وبوكركده اولان قرحه يه وسعال وقان توكرمكه وعضلده
اولان سستلكه واحتباس حيضه نافع ومقدار شربتي بر رطله دكدر لسان العصافير
فارسيده زبان كنجشك وتركيده قوش دلي ديرلر شجري شجر دردن بر قسم در
ورقي بادم ورقنه شبيه وثمري عريض وطولاني ومتفرق وهر بريك جوفنده
قاون چكردكندن اطول وسرچه دلنه شبيه وخارجي قرمزي وداخلي آق وصفرته
مائل وحدتلي وبر مقدار آجي دانه لري اولور وقوتي اون سنه يه دك باقي در
ثانيه آخرنده حار ويابس ورياح غليظه ورحم وخاصره وجنب وبلده اولان
اوجاعي ومعضي مسكن وبولي مدر وطاشلري مفتت در ورطوبت فضليه سي
وار در غايتده جماعي مقوي در وخفقان وضيق نفس وسعال فرسنه نافع واعضاء
تناسلي مقوي وزعفران وعسل ايله بعد الطهر فرجه سي حمله اعانت ايچون
مجربدر ومحرورينه مصدع ومصلحي كشنش ومقدار شربتي اوچ درهمه دك
وبدلي مثلي قدر جوز بوا ونصفي قدر بهمن احمر در وبعضيلر وزني قدر جوز وزني
قدر بوذري در ودمشلر ورقي جراحتلري منقي واوكوليجي وقشرينك بركه
ايله ضمادي عضل پاره لنمسنه مفيد در لسان السبع تركيده ارسلان دلي
ديرلر بر نباتدر ورقي طويل ودستره ديشي كبي اطرافي كرتكلي وقيتي وبياض
وصفرته مائل بيشل ودالري كوشه لي وايكي ذراع قدر واوجنده اولان قبه
مستدير وچچكي بنفشجي وكوكي مربع وسياه در وبو نبات ربيعي در ثالثه ده

مضعف ثانيه ده بارد ويابس وبعضيلر عنده حار در ومسكن اذى وداء ودائلكي كلما منه

ما لا يسمع منقصم اولان حرف والده دكرا اولان شجر در وارك غيريدر منه

حار و یابس و مطبوخی مثانه و بوکرکده اولان طاشلری مفتت و کوکنک فرزجه سی
حیضی مدر و رحمده کی اوشاغی مخرجدر لسان الکلب بعضیلر عندنده لسان الحمل
و بعضیلر عندنده حماض صغیردر و بعضیلر عندنده بر نباتدر که دیاریمزده فرنکلر
سنادلوزا دیرلر معروف و بو محلده مراد اولدر ورقی سکرلی ورقنه شبیه
و اندن اطول و بر مقدار مقعر و غایتده ملاستلی و اطرافی کسکین و ساقی
ایکی ذراعدن اکثر و شعبه لری کثیر و اینجه و عقده لی و چچکی بنفسجی و اینجه و اول صیفده
بزر تخمی اینجه و حمرته مائلدر بو نبات صوکنارلرنده و قلیل الجریان صولرده بتر
و کوکی آق و شعبه لری کثیر و سجمر کبی و بر برینه مشتبکدر اولی ده حار و ثانیه ده
یابس و مطبوخندن بر رطلی صلابت طحالی رافع و ضمادی تازه یاره لری و کولدکجی
و اسکی یاره لرده منبت لحمدر لسان اذان الثور دیرلر زوجتلی بر نباتدر
ورقی عریض و یر یوزینه منبسط و مستدیر و لسان ثور کبی خشونتلی و میان اوراقنده
نابت اولان ساقی بر ذراع و اوجنده چچکی کحلی اللون در و ورقنک رایحه سی
خیار کبیدر مطبوخی و خامی مأکولدر ثانیه ده بارد و رطب و لسان حیواناتده
اولان علتلره غایتده مفید و خفقان و حرارت معده و امراض فم و قلاع حاره
نافعدر لسن هندیده ثومدر لسوره هندیده سبستاندر لسه بال
لغت دیلمیده سلویدر لسیه لغت مغربیده ادقیمونداسدر لسوغوریون
عبرانیده قرفه در لسان البحر سیبیادر لسوریطس لبلابدر لصیق
آذان الدب دخی دیرلر ورقی سکرلی ورقنه شبیه لکن اندن اصغر و خشونتلی
و ساقی بر برمق غلظنده و قدی بر ذراعدن اکثر و تخمی فندق و نخود قدر و دیکنلی
و اثوابه یاپشیجیدر بو جهتدن لصیق تسمیه اولنمشدر و تکابنده کاشش دیمکله
معروفدر اولی آخرنده حار و یابس و محلل و جالی و عسل ایله مطبوخی سعال
بارد و خشونت صدره و ضمادی کل یاغی ایله ورم مقعده غایتده نافع
و ضربان و وجعنی مسکن و لبنی جماعی محرک و غسولی وجهی محمردر لصف
کبردر و لغت مغربیده حرشفدر لعبه بربریه سورنجانه شبیه و اندن
اینجه رکده دمه باشنه شبیه و آجی و حدتلی بر کوکدر مصرده تریاق دیمکله
معروفدر و بعضیلر سورنجاندر دیمشلر ثانیه ده حار و یابس و جماعه غایتده
مقویدر و دم باسوری و حیضی مدر و بلغمی مقطع و ریاحی محلل و وجع مفاصل

رئه سنه

دیاریمزده تخدیر و سعال و زله ایچون استعمالی شایعدر منه

حرف الغده اذان الثور لسان الثوردر دیمیز ایدی لفظ مشترک اوله بعید دکلدر منه

حرف الغده آذان الارنب لصیقدر دیو سائر اطبایه موافقت و اصابت ایتمش ایدی منه

امثاله نافع دردوارانی رفع سموم الحیوان بعید بلیدر دیمش و مداومتی وجهه باعث
و اکثاری مورث امراض و مصدع و مصلحی کشنش و مقدار شربتی بر درهم و بدلی
وزنی قدر تودری و مثلی قدر جوزدر لعبه یبروح الصنمدر لعبه مره مستعجله دره
لعیب شقایق النعماندر لعل معبری قنفهندر لعل لال هندیدن معرب
و صکره ظهور ایدن احجاردندر کتب احجار قدیمه ده مذکور اولمادی منافع الاحجار
و لباب الصناعه مؤلفی دیر که اوچیوز سنه دن مقدم زلزله عظیمه سببیله کوه
بدخشان منهدم اولوب لعل ظاهر اولدی یاقوت جنسندندر لکن یاقوت
رمانی قدر مستحکم دکلدر و اول جنسدن اولمق بعید دکلدر زیرا قدما یاقوتک
اقسامنی بیان ایلدکلرنده بر قسمنک لونی اکا مشابهدر و بحسب التجربه منافعی
یاقوت احمره شبیه و تفریحده و قلب و باصره یی تقویتده یاقوتدن اقوی
و مع ذلک شربی دم باسوری حابس و سمومی رافع و علل سوداویه و علل
اعصابک جمله سنده قوی التأثیردر و مقدار شربتی بر قیراطدن بر دانکه	دکدر
و بعضیلر نصف درهمه وارنجه تجویز ایدرلر لفاح عربیدر و فارسیده سابزک
و اول ثمر یبروحدر و لفاح کوکی یبروحدر بایندن عبارتدر و دیشیسی و ارککی
اولور دیشیسی اسفناک ورقی عریض و یر یوزینه منبسط و خارول ورقنه شبیه و اندن
اصغر و سیاهه مائل و رایحه سی ثقیل و چچکی آق و ثمری زیتوندن اکبر و صاری غایتده
عفوصتلی و بعد الکمال عطرلی و حلاوته مائلدر که تفاح الجن دیرلر و چکردکی الما
چکردکنه شبیه و کوکی ایکی اوچ دانه و بر برینه متصل و ظاهری سیاه و باطنی
آق و شکلده صورت انسانه مشابهتی قلیل و کوکنک قشری غلیظدر و یبروح الصنمده
اولدیغی کبی شعره شبیه لیفلر بونده اولماز و ارککنک نوعنک ورقی ملاستلی
و چکندر ورقنه شبیه و ثمری خیار قدر صاری و کوکنک غلظتی متوسطدر و بر صنفی
مقابرده و سایه دار یرلرده بتر و ورقنک عرضی قلیل و طولی بر قاریش قدر
و بیاضه مائل و ساقسز و چچکسز و ثمرسزدر و کوکی طویل و باش برمق غلظنده
و آقدر و بو نوعی سائرندن اقوی و قوی دورت سنه یه دک باقیدر و بو دوانک
اقوای اجزاسی کوکنک قشریدر و مستعمل اولان عصاره سیدر و سیلان ایدن دمعه سی
و کوکنک قشریدر ثالثه آخرنده بارد و یابس و ثمری بارد و رطب و کوکنک داخلی
ضعیف القوه در و مخدر و مجفف و مواد حاره ده اولان ضربانی و دم و صنوبرکی

علیانی مسکن و قابض و بدلی مسمن و منوم و مسکر و نباتی مدر و کوکنک قشرندن
التی قیراطی ماء عسل ایله بلغمی و مره سوداوی یی تنقیه و حرقت بول و خفقان حار و اسهال
دموی و سهری دافع و طلاسی جمیع ازمنه ده مولد قمل در و صداع و اورام حاره یه
و اربه اونی ایله وجع مفاصل حاره و عسل و زیتون یاغی ایله حشرات صوقمسنه
و سرکه ایله قزل یله نافع در و سدلی طلا کلف و نمشه و مطبوخی ایله مضمضه وجع
اسنانه مفید در و ایکی درهمی اختلاط عقل و سبات و غثیان ایله قاتلدر
و مصلحی سذاب و خردل بری و انیسون و مقدار شربتی اوچ قیراطدن نصف
درهمه دک و بدلی وزنی قدر بزربنج در و چکردکندن نصف درهمی شرب غایتده
اصیجق حمام قدر حمرت وجهی موجب در و اوچ دانه سی جزئی رازیانه و شکر ایله
مسکر و مفرح لی عاملدر و کوکرد ایله فرزجه سی حیضی قاطع و ورقنی اربه اونی ایله
ضماد اورام حاره و برشه نافع در و خواصندندر کوکنی فیل دیشی ایله التی ساعت
قیناد سه لر یمشاق و مراد اوزره انعطافه قابل و مطیع اولور و اهل تجربه انک
صوینی زیبقی عقد و مرسین و نار قشری ایله مقطرینی تکمیل صناعت ایچون
تجربادن عد ایدرلر **لفش** نواحی شامده بتر بر شجر عظیم در تازه و یشل ایکن
مشتعل اولور و قورید قده انده آتش غایتده صعوبت ایله تاثیر ایدر ابن ابی خالد
حق سبحانه و تعالی نک ومن الشجر الاخضر نارا قول کریمندن مراد اولدر دیمش
ورق یابسنک مسحوقنی طلا برص و بهقی و عصاره سی تمرکی یی رافع در و لبطا کی
حشب صنوبر در دیمش **لف الکرم** اوزم چبوغنک تازه فلزلری در کرم ده
ذکر اولندی **لفت** شلغم در **لفاح بری** یبروح الصنم در **لفربقیس** حنا در
لقلق فارسیده لکلک دیرلر طیور معروفه دندر ساکن اولدیغی بلده ده وبا
ظهور اتسه حس ایدوب اول دیاری ترک ایدر ثالثه آخرنده حار و یابس و لحمی
جذام و العقود و ضعف جماع و خدر و ریاح غلیظه و برودت مستحکمه یه نافع و محرور
مضر و مصلحی شیر و غن در و بمورطه سی جمیع افعالده اقوی در و تخبیه بهق و آثار
جالی و بمورطه سی ایله شعری مسود و صرعی رافع در و مراره سی کیچه کورمک
علتنی دافع در و دمی سمومدن و برص و بهقه نافعدر **لقاح** سدی صاغلودر در
لقطبه صمغ صنوبر در **لک** فارسیده زنک لاک دیرلر ساق واحد اوزره
متفرع و چچکی صاری اصبور تخمنه قریب هندده بتر بر نباتک صمغی و مر صافیه

کلن لفظ کی اللقلق و لفاحدن صکره
قاف ایله لقش یازلمشدر منه

شبیه

تبیه در و بعضیلر چه اول نبات اوزره کوکدن یاغر دمشلر هر سنه اخر نیزانده
جمع ایدرلر قرمزیسی افضل در و قوتلی اون سنه یه دک باقی در ثانیه ده حار
و ثالثه ده یابس و طبده مغسولا مستعمل و طریق غسلی دستورانده ذکری
اولنور جگری و اعضای باطنه یی مقوی و طحال و جگر سده لرینی مفتح و آثار
جالی و اورامی محلل و اخلاط بارده یی منقی و بالخاصه موجب هزال در و استسقای
لحمی و زقی و فالج و یرقان و سعال و ربو و خفقانه و مثانه و بوکلرک و سائر
اعضانک ضعفنه نافع در و طحاله مضر و مصلحی مصطکی و مقدار شربتی بر مثقاله دکدر
و بدلی تفتجده ثلثانی قدر راوند و نصفی قدر اسارون و ربعی قدر طباشیر در و هر کون
سرکه ایله بر درهمنی قرق کونه دک استعمال اتسه لر غایتده موجب هزال
و هیچ بر نسنه بو امرده اکا معادل دکلدر و اکر اوچ دورت مثقالنی سرکه ایله
اوچ دورت کونده استعمال اتسه لر کذلک بو تاثیر مقرر در و بو یابسی ابریشمه
و یوکه مخصوص صدر پنبه و غیرلری بویامز و کرکدرکه بر جز طرطیری یکرمی جز لک ایله
صوده قیناد وب تصفیه دن صکره ایکی و یوکی اول صو ایله خفیف آتش اوزره
بر کیجه قیناده لر و طرطیر اولمدقجه تاثیری اولماز و اشنان اخضری بر کون و بر کیجه
صوده اصلادوب لکی اضافه ایلدکدن صکره نقلی و صافی بر بندن ایرکوب
اشنانک صوینی قرمزی و یلدراجی اولنجه یه دک خفیف آتش اوزره قیناد وب
لطیف و صافینی صمغ ایله مزج اتسه لر کتابت و نقش امثالنده زنجفره دن افضل
اولور و نقلنی تو بمجیلر شمشیر و خنجر امثالنی استحکام ایچون استعمال ایدرلر
زمور زرکری و بمکله معروف در غایتده قابض و شربی سیلان حیضی قطع ایچون
مجربدندر **لماء** عنب الثعلب در **لم لم** لغت مغربیده قطف بحری در **لمیون**
قنطوریون صغیر در **لبخیطس** یونانی در شریف شامده بوکه منسم دیرلر دیمش
بستانی و صحری اولور بستانی نک ورقی براصه ورقندن اعرض و قالن کیبی
قزمزی و طرف اسفله منحنی و اکثری کوکندن نابت در و ساقی ایکی قرش قدر
و اوجنده کلاهه شبیه سیاه چچکی وار در و اندده رنجی یه شبیه و اغزی
آچق و اغزینک اسفلنده لسانه شبیه آق نسنه اولور و ثمری [illegible] به اوجنه
شبیه و طرفی اوچ کوشلی و کوکی هاو یجه شبیه در و حشی و نمناک یرلرده
بتر ثانیه ده حار و ثالثه ده یابس و کوکی بولی غایتده مدر در و ساحرلر ایچون

بوندن افعال غریبه وار در دیرلر مقدار شربتی جرمندن بر مثقال ومطبوخندن
ایکی اوقیه در وصخری قسمنک ورق اسقولوفندریون ورقنه شبیه وخشونتلی
وشراب ایله یا سرکه ایله شربی ورم طحالی محلل وتازه سنی ضماد قرحه لری
اوکولیجی وتزایدنه مانع وقوروسی قرحه لری منقی در ومقدار شربتی ایکی درهمه دکدر
لبخ اللبخ درلن **لن** هندیده ملح در **لنک** هندیده قرنفل در **لوز الحلو** فارسیده
بادام شیرین وترکیده طتلو بادم دیرلر اولی ده حار ورطب ومفتح وتوبتری
حافظ واعضاء باطنه یی جالی وملین وطبعی وبوغازی ملین وصدره وبوکرکه موافق
وجماعه معین ومنی وبولک حرقتی مسکن وبدنی مسمن وشکر ایله کثیر الغذا
وجوهر دماغی حافظ وشکر ایله ستحلبی سعاله مجرب ومولد منی وخشونت صدر
وحنجره وربو وقرحه مثانه وامعایی ورطوبت معده وقان توکرمکی دافع وضیق النفس
قدر رقت ومثلی قدر شکر ایله سعالی دفعه مجربات شریفه دندر وقاورلمشی
معده یی مقوی وقابض وچورمش بوزلمشی سقوط اشتها وغثی واضطرابی موجب
ومصلحی بعد الثقل اکثنی ربلر درونار سیده سی که قشری ایله استعمال ایدرلر وجبلی
دیرلر معده یی ودشی ودلرینی مقوی در وتازه ورقی مسهل وصوغلجانلری
مخرج وقوروسی قابض واسهالی دافع وچکی رجالک قوه جماعیه لرینی محرک
ونسوانک قاطع در وبادم مرباسی تغذیه وتسمین بدن واصلاح کلی ده اقوی در
وبادم یاغی حرارت وبرودتده معتدل وغایتده مرطب وتشنج یبسی یه
موافق وضربه وسقطه دن حاصل شیشلری رافع وحقنه وشرب وتقطیری
وجع کلی ومثانه وعسر بول وقولنجه نافع وطاشلرک خروجنه معین در وشربی
قودوز کلب اصرسنه ووجع معده یه مفید وکثیرا شکر ایله سعال یابسه
مجرب وصوتی وقصبه ریه یی مصفی وادویه مسهله وحبوب حاره نک
مضرتنی رافع ومقدار شربتی طقوز مثقاله دکدر وبعضی رغنده مجرب وارقه ده
اولان فقره لری انکله دائما تدهین تعرقی دیرلرده اولان الخبایی رفع ایچون
تجربه ایتمشلر در سرسام وذات الجنبه کذلک نافع وصیجاق صو ایله غرغره سی
خشونت حلقه نافع در واعضاء باطنه سی ضعیف اولنلره مضر ومصلحی مصطکی در
لوز المر فارسیده بادام تلخ وترکیده آجی بادم دیرلر شجرنیک کوکی حار
ویابس وجالی ومحلل وکل یاغی وسرکه ایله ضمادی صداع بارد دکلفه نافع

مطبوخی

ومطبوخی طحال وبوکرکی منقی وقولنجی وصوغلجانلری دافع وکولی اتش یانغنه
مفید وثمری ثالثه اولنده حار وآخر اولی ده یابس واخلاط غلیظه لی رنغده
تعدیل وربو وسعاله وصدرده وآق جکرده اولان شیشلره خصوصانک
ونعنا ایله وسکنجبین ایله بوکرک مرضلرینه مفید وطاشلری مفتت وعسل ایله طحاله
وجکر مرضلرینه ویرقانه نافع وسده لری مفتح وماء عسل ایله قولنج ومغصه وبارده
اوجاعه نافع در وامعایه مضر ومصلحی شکر در وفرزجه سی حیضی مدر وسرکه وشراب
ایله ضمادی ثبور ودمرکی وخراز ونمله واسکی قرحه لره وجرب وحکه یه وسرکه ایله
صداعه نافع در وشراب ایله مطبوخ ورقی ضمادی خرازه تعدیل در وارسطو
بش درهم آجی بادمی ده کوب عملی الزیبق تناول اتسه لر شرابدن مست اولمزلر
دیمش ویاغی ثانیه اولنده حار ورطوبته مائل ومجفف ومعده واطرافنده
اولان اخلاط غلیظه وسوداویه یی مسهل وادویه مناسبه ایله وجع کلی
وعسر بول وورم طحال وربو وقولنج واختناق واورام رحم وانقلاب رحمه
نافع وطاشلری ورحمده کی اوشاغی مخرج وطلاسی وجه ده اولان اثرلری وکلف
وشقاق وجرب وحکه ودمرکی یی وتشنج وجهی رافع وشراب ایله قروح رطبه
وخرازه وتقطیری وجع اذن ودوی وطنینه نافع وقوردلری مهلک در
وفرزجه سی رحمده کی اوشاغی وصوکینی مخرج ومقدار شربتی دورت مثقاله دکدر
وطتلو وآجی بادم اغجلرینک صمغی صمغ عربی مقامنه قائمدر **لوز بری** و **لوز جبلی**
فارسیده بادام کوهی وترکیده یبانی بادم دیرلر شجری صغیر وورقی خرده
وچچکی حمرته مائل وعطرتلی وثمری آجی وزیاده قابض وچکردکی غیری در
ثالثه ده حار ویابس ومعده یی مقوی ورطوبتنی وغثیان واسهالی دافع
وامراض بارده یه نافع ومقدار شربتی چکردکندن ایکی مثقاله دک وبادمندن
اوچ مثقاله دکدر **لوز البربر** لوز بربری بر قسم درچام فستغنه شبیه لکن اندن
اکبر وصاری در وجوانبنده داخلنه غیر نافذ دلکلری اولور حار ویابس
وغایتده قابض در ویاغنه زیت السودان دیرلر ذکر اولندی **لوز المرجان**
و **لوز السودان** و **لوز الارجان** لغت مغربیده لوز البربر در **لوبیا** بوکرلجه در
مؤلف تذکره لغت هندیده ریونا بنده سیلهن وعربیده فریقا دیرلر
دیمش نباتی لبلابه شبیه وریوزینه منبسط وبعضیسی مجاورنده اولان نسنه لره

صارلیور وبعضی سنک دانه لری آق وبعضی سی قرمزی وباقله دن اصغر
وقوشلر یوکرکنه شبیه در وغلافی باقله غلافی کبی واندن اینجه رکث در
وقوتی ایکی سنه یه دک باقی وباقله دن افضل ونخوددن الچق در وقرمزیسی
ثانیه آخرنده حار وبیاضی اعتداله مائل وجماعی محرک ومولد منی ولبن
وبول وحیضی مدر وبدنی مسمن وجزئی قصنی ایله مطبوخنی شرب وایچنده جلوس
دم نفاسی منقی ورنده وحرده رحمدن اوشاغی وصونی مخرج ووجع کلی وبل
اغریسنه مفید وبطئ الهضم ونفاخ ومولد خلط غلیظا ومصلحی خردل وحریٰ
وزنجبیل وبالخاصه مورث غثیان ومصلحی دارچین وسکنجبین در لوبیای هندی
قسم اخیر فشغ در عراقده اکه دمادم دیرلر لوقاس یونانیده بر نوع مرو در طربق
وحنین حرف ابیض در دیمشلر لوسیماخیوس یونانیده شبیه الذهب
مغاسنه دروسراج القطرب انواعندندر دیرلر ساقنز ودالری بر ذراع قدر
واینجه وبوغم بوغم وهر بوغمنده سکوت ورقنه شبیه ورقلری تر وطعمی قابض
وچچکی قرمزی وصاری یه مائل بر نباتدر صازلقلرده وعدیم الجریان صولرده بتر
ثانیه آخرنده بارد ویابس وانطاکی ثانیه ده حار ویابس در دیمش ورقی
وعصاره سی مستعمل در رعافی وجمیع اعضادن سیلان دمی قاطع ودرقیی
فرزجه سیلان حیضه وحقنه سی قرحه امعایه مفید وضمادی اورامی محلل
وقرحه لری اوکولدیجی ودخنا ایله شعری مطول وبخوری حشراتی دافع وفاره لی
قتل ایچون تجربه ایتمشلر در وآق جکره مضر ومصلحی عناب ومقدار شربتی
صوینه دن نصف مثقال وورقندن بر مثقال در لولو فارسیده مروارید
وترکیده انجو دیرلر کبیرینه در وصدف ایچره یکتا وکبیر اولنه دریتیم دیرلر واوچ
مثقاله دک ممکن در دیرلر وخواصندندر صدفی ایچره نهایت نماسنه
ایرشدکده نصکره سیوه لرکبی تدریج ایله متحلل ومتصغر اولمغه باشلر عمانی واق وکبیر ومدور
اولانی افضل در وقلزمی وسیاه وخرده وسیاهه مائل اولانی الچق در
وسیاه وصاری وغیر مدور اولانی ودلکلی انجو عند الاطبا مستعمل دکلدر
ودباغ ودرور روایح کریهه اکه مضر در وبرنج صوبی ایچره قیناتمق وسنپاره
سورمک وسخنی وصفرتنی ازاله ایدر اسرار دندر ثانیه آخرنده بارد ویابس
وتفریحی التوندن اقوی واجزای بدنه نفاذ وملطف واعضایی متقوی وانواع

خفقانی وخوف وفزع سوداوی یی رافع واسهال حراری ودموی وضعف
جکر وکلی وامراض قلب ورائحه کریهه دهان وحرقت بول وسده ویرقان وسموم
ووسواس وجنون وربوه نافع وطاشلری مخرج وذروری سیلانانی قاطع
وقرحه لری اوکولدیجی واکتحالی رمد وسلاق وظلمت بصر وبیاض عین وسبل
وکمنه یه مفید وسنونی اسنانی جالی واتمرینی مقوی ومحلولنی طلا ارطوقولی
اوزره دفعه اولیده برصی رافع در وغیر محلولنی جذامه وجمیع اثرلره وفرزجه سنی
منع حملده تجربه ایتمشلر در واستصحابی قلبی مقوی واغرده دورسی غمی وضعف
قلبی مزیل در ومثانه یه مضر ومصلحی مرجاندر دیرلر ومقدار شربتی نصف مثقاله دک
وبدلی صدفدر وطریق حلی دستور اولدن طریق خاسده مذکور در لوعجیدیطوس
اظهر اولان قسم اخیر لنخیطس اوله لکن ابن تلمیذ ومحمد بن زکریا دیرکه درقی
اسقولوفندریون ورقنه شبیه وتخمی مثلث وبری وبستانی اولور بر نباتدر
وبری سنک حرارتی غالب وقوری ورقنی تناول وقشرینی سرکه ایله ضماد
جربه مجرب وجمیع اجزاسی قرحه لری اوکولدیجی در لوف عربیده فارسیده
بیلکوش وترکیده یلان بصدیغی دیرلر اوچ قسمدر بریه کبیر ولوف الحیه دیرلر
زیرا ساقی یلان کبی منقش درورقی لبلاب کبیره شبیه والوان مختلفه ایله
منقش ودالری عصا کبی وساقی غلیظ ومنقش وثمری صلقم کبی وابتداسنده
آق وبعد الکمال صاری اولور وکوکی بلبوس صوغانی کبی درنمناک وسایه دار
یرلرده بتر ثانیه آخرنده حار ویابس واخلاط غلیظه ولزجه یی مخرج وملطف
وسده لری مفتح وغائیده جالی وبولی مدر وطاشلری مخرج وکوکی انتصاب نفسه
وعسل ایله عسر بوله نافع وشراب ایله جماعی محرک وضمادی سرطان ونواصیر
انفک افضل ادویه سی در وقرحه لری منقی وتازه جراحتلره خصوصا ورق
وثمری مفید در وعصاره سی قرحه دن حادث بیاض عینه قوی الاثر در وشافی
نواصیره نافع وفرزجه سی رحمدن جنینی مخرج ومطبوخی شقاق مزمنی واثرلری رافع
وتازه صلقمنک صویی زیتون یاغی ایله وجع اذنی مسکن وحجلبنی استشمام
رحمدن جنینی مسقط وکوکنک صوینی بدنه طلا حشراتی خصوصا یلانلری دافع
ومانع در وجکره مضر ومصلحی صمغ ومقدار شربتی بر درهم وبدلی بلبن دردوانه لریدر
اوتوزدانه سنی سرکه ایله شرب رحمده کی اوشاغی وصونی اخراج ایچون

بسعدیل در و محمد بن زکریا قوری کوکنی الغدای اونی و شیر و عن و طوز و حمیر مایه
ایله اتمک یا یوب کوبده یدی مثقال تناول اولنسه ظاهر و باطنده اولان
بواسیری رفع ایچون مجرب دیمش و قسم ثانیسنک ورقی صغیر و بکزنک
و ساقی بر قرش قدر و بنفسجی و ثمری قسم اوله شبیه در اکه لوف الجعد
و فیلجوش دیرلر حرارتی قسم اولدن اقل و یبوستی اکثر در و کوکی اجزاسنک اقوی سددی
و قوتلی مقطع و صدری منقی و صغرتکی ایله ضمادی نقرسه نافع و سائر افعالده لوف
کبیر کبی در و تازه کوکنی زردالو جکردکی یاغی ایله محرق اولنجه قیناد وب ضماد
التسه لر بواسیر دانه لرینی مسقط در و قسم ثالثه لوف صغیر دیرلر و اول ایکی قسم
کبیر اولدن زیاده اصغر و ورقی و حجلی اکه شبیه و کوکی زیتون قدر و قوی الحراره
و درجه رابعه یه قریب و محرق و لذاع و سائر اقسامدن اقوی در ضمادی بواسیر
دانه لرینی و ثنکللری مسقط و لحم زائدی و صحیحی مزیل و اول یاغکه بوداینک ثمرینی
و کوکنی دوکوب انکله قیناد مش اوله لر و طلاسی جذامک افضل ادویه سیدر
و بنفشه یاغی ایله قیناشی شوکه دیدکلری علته تجربه اولنمشدر لوف الحیه و لوف السبط
لوف کبیر در لوف جعد قسم ثانیدر کاهیجه بوکه لوف صغیر دیرلر لوقیون نبات
حصص در فارسیده فیلزهره دیرلر لوقاین یونانیده حماماحلکی در لوطوس میس در
لوقا عبرانیده حی العالم در و بعضیلر عندنده قنطوریون صغیر در لوطوس اغریا
یونانیده حند قوقای بری در و عبرانیده لشنین در لوفردلیس حجر قبطی در لوبادوان
شیطرج در لوطوس اغریوس حند قوقای بستانی در لوقایا عنب بحری در
لوقافیش فالنجیقن در لوهی هندیده دم در لونک و لوینه هندیده سم اوتیدر
لهوره هندیده جاورس در لهالا هندیده بردی در لون هندیده طوز در
لومبری هندیده ثعلب در لولا هندیده سبستان در لعب بادنجان در لهو
هندیده دم در لهاجوا عبرانیده کلنجک دیدیکمز حیواندر لوقوعاقس حجر مصر یدر
کازران استعمال ایدرلر صویه وضع اولندقده سریعا یمشار یابس و لذع
مجفف و قابض و سیلان مواده مانع و تازه و کهنه قرحه لره و اسهال و درد
شانه و سیلان دمه و قان توکرمکه نافع در لیف نخل و نارجیل و مقل امثالنی
محیط خیطاردن عبارتدر معروف در مطلق ذکر اولندقده لیف خرما مراد اولنور
و افضلی نارجیل و خرمای حجازی لیفی در و انجقی مقل لیفی در ثانیه اولنده حار و یابس

ابن جزله منهاجده لوفردلیس یمنده مارزوب حجر مصریدر دیمش منه

وقرش

وقرش و لباسی استسقا و ترهل و اورامه نافع و نارجیل لیفنک محرقی حزاز
و حکه و جربه مفید و شربی طاشلری مخرج و لیف مقل بواسیری مسکن و انوغنک
کولی اسنانی منقی و امراض لثه و قروح و برص و بهق و بیاض عینه نافعدر
لیف البحر طوبالغه شبیه و اندن اکبر و ظاهر و باطنی سیاه بر کوکدر ورقی
جریش و رقه شبیه در و اسفلنده اینجه و بر بریه ملتفه و مدور و سیاه لیفی اولور
کوچکی جوز قدر و کبیری نورنج قدر در و خشونتلی و کویا مدور دده یوکی در قعر دریاده
خصوصا مغرب دریاسنده اولور موج دریا آنی ساحله آتر ثانیه ده حار و یابس
و اثرلری غایتده جالی و محرقی قروح خبیثه ادویه سنک افضلی در و سنونی
اسنانی جالی و اتلرینی مقوی و معسولی بیاض و ظفره عینه نافعدر لیمه
بر قرمزی نباتدر ثمری دکملی و کوچک خیار شکلنده و افعالده قرغه دولکی مقامنه
قائم و نواحی مصرده کثیر و بر درهمدن اکثری قاتلدر لیمو لیمون در جمیع افعالده
اترج قاوننه شبیه و صاری قبوغی ثانیه ده حار و یابس و معده و قلبی مقوی
و قابض و اشتهایی محرک و هضمه معین و بوکرکده اولان سده لری مفتح
و قولنج ریحی یی محلل و محرک جشا و اخلاط ردیه نک کیفیتنی مصلح و سموم شربه
و ملدوغه نک پادزهری در و سائر افعالده اترج قاوونی قبوغی مقامنه قائم در و صاری
قبوغی ایله اکشیسی بیننده اولان اترج قاوونی اتی کبی در و اکشیسی ثانیه ده بارد و یابس
و معده حاره یی مقوی و لطیف و غایتده جالی و اخلاط غلیظه و لزجه یی مقطع
و ملطف و کلف و دمرکی و بهق اسودی جالی و غلیان دم و صفرایی و التهاب
معده یی مسکن و حمیات حاده و دمویه و صفراویه و عفونت دم و بثور و قروح
و قوردشنه و اسهاله و بوغازده و کوچک دلده اولان اورامه و غم
و اضطراب و قی صفراوی و غثیان و تقلب طعامه نافع و یاغلی اطعمه نک
و خامتنی مزیل و معده و جکرده اولان مواد حاره یی جالی و ابخره صفراویه دن
متولد صداع و دوار و سدره و خفقان سوداوی و غب خالص و غیر خالص
و خمار و سموم حشرات و ادویه قتاله یه مفید و اکثر افعالده سرکه مقامنه قائم
و مرضی یه اندن اولی در و عصبه و سعاله و بارد المزاج اولنلره مضر و معده
خالی ایکن اکثاری امعایی مضعف و مورث مغص و مصلحی شکر و عسل در
و جواهری دوکوب لیمون صویی ایله اصلادسه لر حل ایدر و لیمون صویی ایله

مصنفک نسخه سنده اخلاط غلیظه بخارندن
متولد واقع اولمش ایدی لکن تحریر اولنان
اولی در الکیمی و خی جمع اولنمه
اشمل اولنور منه

محلول قاطر بو بخنجی نوشادر ایله ضماد زمان قلیلده بهق وجلدده اولان اثرلری
مزیل در وجگرده کی ثانیه ده حار وآخر اولی ده یابس وسمومی دفعده انجح قاوی
جگرده کنه مشابه وغایتده مفرح ومقدار شربتی بر درهمدن ایکی درهمه دکدر
اصیجق صو ایله یا شراب ایله ایچه لر وقشری ازاله اولنمق گرکدر وجگرده کنی
چینمک اکشی سندن اسناننده حادث اولان عدم حسی مزیل در وطوز ایله
پرورده لیمون معده یی مقوی وجشانک رایحه کریهه سنی رافع وطتلوسی
لیمون غایتده اضعف لکن عصبه مضر دکلدر وکذلک طورنج اغاجنه اشلدقلری
لیمونک فعلی طورنجه قریب در ومرکب دیمکله مشهور اولان لیمون
دخی بویله در ولیمون بتمامه قوریدوب برابری شکر ایله دوکسه لر صعود
بخاری منع وسده لری تفتیح ایچون بعید بلدر ولیمون ورقنک تعرقجی
انجح قاومی درقندن اضعف در **لیموننیون** یونانیده ورتی کبیر اولان حماض در
لینوفر نیلوفر در **لینیش فوخ** یونانیده قلب در **لینیش** لغت لطینی ده
بزرکتان در **لیفسطیقون** کاشم در **لینا** لوبیا در **لبذخورس** و**لبنا روس**
یونانیده مردسنک در **لینوریطس** لبلاب کبیر در **لینوس** یونانیده نرکس در
لیبانو کندر در **لینج** نیلج در وبعضیلر عندنده بر نوع اقلیمیای نحاس در **لیارد**
لغت دیلمی ده اسم امار یطن در **لیطه** هیاکل قدیمده مستعمل بر نوع بخور در

حرف المیم

ماء صولرک افضلی نهور صولری در اندن صکره انهار
جاریه در که مقداری کثیر وپاک قرمزی تراب اوزره یاخود طاشلر اوزره
جریان ایده ومنبعی بعید وشدید الجریان وآفتاب ورباحه مکشوف
وخفیف الوزن ومغربدن مشرقه یا جنوبدن شماله جاری اوله وصافی وبراق
ولذیذ اوله ونیل صوینده بو صفاتک اکثری موجود در وبوندن صکره
گلاب تقطیر اولنان صودر ودستی دن ترشح ایدن صو دخی بویله در
بوندن صکره نصفی کیدنجه قیناتدقلری صودر بعده ماء عیون که قینارجه لردر
بعده ماء قنوات که تحت الارض لغمدر وکو نحر ایله کلور صولردر بعده
قیو صولری در وصولرک الحقائقی مذکور اولان اوصافه مخالفتنک
قلت وکثرتی ایله تقدیر اولنور وخالص صو ثانیه ده بارد ونهایت مرتبه ده
رطب در واندن ارطب هیچ برنسنه اولماز واکرچه لباطتی سببیله

جمهور اطبا صونک برودتی رطوبتنه غالب وارطب عناصر هوا اولمغه ذاهب در

حیوانه

بو کلام مدلی الطبا صو بسیط اولدیغی ایچون غذا اولماز لکن سائر اغذیه ایله ممتزج وکیلوس اولدقده جمله سی غذا اولمق اولور دیرلر

حیوانه غذا اولماز لکن روح طبیعی وقوه غاذیه یه نسبتی هوانک روح حیوانی
وقوتلرینه نسبتی کبی در پس مادامکه صو وقتی مناسبنده ومقدار لایق اوزره
استعمال اولنه غذایی ترقیق ایدر واعضایه وصولنه بدرقه اولور ورطوبت غریزیه یی
تحلیلدن حفظ ایدر وبدنه طراوت ونعومت ویرر وعروقی غسل ایدر وطبعی ملین
وهضمه معین ومبرد وفضلات رقیقه یی مرافقتی سببیله مدر وهوانک قصوری
وقتنده روح حیوانیه یی مروح در لکن احشاسی ضعیف وبارد وامراض رطوبیه وقروح
وجراحات ودبیلات وقولنج اصحابنه مضر در واکثاری ووقتنه عدم مراعات اعضا
واعصابک سستلکنه باعث واعضار باطنه وهضمی مضعف ولون وجهی مفسد ونسیان
وبلادت وغثیان ونوازل وتهییج وثقلت حواس وبدن وسبات وامراض بارده
ورطبه یی مورث در وکرکدر که غذا معده دن منحدر اولمزدن مقدم ایچمیه لر مکرکه معده
وجگرلری حار اوله وتازه میوه لر اوزره صو ایچمک آکله اشالی امراض حدوثنه
باعث در وجماع وحمامدن صکره رعشه وخدر وضعفی مورث وبعد النوم حرارت
غریزیه نک انطفاسنه بادی در وقائماً دیوزری اوزره یاتر ایکن شربلی
ضعف معده وعصبی موجب در وکذلک معده خالی ایکن صو ایچمک
امراض اعصابی مورث در مکرکه نهایتده حار وقتده وایام طاعونده واعضار
باطنه سی حار اولان کمسه لرده اوله که امور مذکوره یه عدم رعایتدن متضرر
اولمازلر وحار المزاج اولان کمسه لرک صوسزلغه زیاده صبر ایلمه لری
دق واحتراقه باعث اولور وزیاده بارد صو صدره وسکرلره وسده اصحابنه
مضر در وزیاده اصیجق صو ربحلری محلل ومالیخولیایه موافق در واصیجق صو
حکه یی مسکن وعلی الریق مقدار قلیل شربی معده یی غاسل واصیجق صو طبعی
ملین ومنعظ ومفسد طعام واستسقا وعلل طحالی ودماغه بخار صعودنی موجب
وبوغازده شیشلر حدوثنه باعث ومعده یی منقی ومسهلی محرک وبلغمی مرقق
ومزیل وسوادادن وبلغم مالحدن اولان صوسزلغی دافع ومقیئ دوایه
معین در وقار وبوز صویی معده وجگره وحار المزاج اولنلره وحمیات حاده یه
موافق وعصبه واحشای ضعیفه یه مضر در وایچن صولرک مصلحی صوغان در
ویوز جزءده بر جزء قدر سرکه ایله قیناتمق وپاک تراب قرشدرمق
وتقطیر ایلمک در وبو صورتده جمیع طوزلی وآجی صولر دخی لذیذ اولور مجربدر

واکر صویه شب یمانی وکذلک زاج براقسه لر صویی صاف ایدر ماء البحر
دریا صویی در حار وحدتلی وطبعی ملین وبلغم ومره یی مسهل وجاذب ومحلل
ویا غلر ایله حقنه سی مغصه مفید واصیجق ایکن نطولی وجع عصب وحکه وشقاق
وجرب ودمرکی یه واکجنده جلوس حشرات صوقمسنه وامراض بارده واستسقایه
نافع در ومعده یه مضر ومصلحی طاوق وبالق صولری در ماء الآجام قامشلق
وسازلق ده وبنج بتر یرلرده وبونک امثالی یرلرده اولان صولر در
قوتلری مضعف وبلغمی مولد وامراض طحال وسده واستسقا وزلق الامعا
وذات الریه وحمای محرقه وربع ودوالی واورام رخوه وعسر ولادت
ورجا دیدکلری علتی مورث در واصلاحی متقدما بیان اولندیغی وجه اوزره در
ماء النز سبزه زارلرده اولان صودر صازلقلرده اولان صولر کبی در
ماء مالح طوزلی صو موجب هزال ومفسد دم ومولد جرب وحکه در واوائلده
مسهل وبعده مداومتی قابض در ومصلحی طتلیلر ویاغلیلر در وقاورلمش ارپه ایله
وبوز ایله مزج اولنسه ضرری قلیل اولور ماء مر اجی صو سده لری مفتح واخلاط
غلیظه یی ملطف لکن دمی مفسد ومصلحی عسل وشکر ومطبوخ خرما قورغی در
ماء کبریتی کوکرد لی یرلردن مرور ایدن صودر اصیجق اولور مسخن ومجفف
ومسهل در واکجنده جلوس دمرکی وبهق وجرب ونقش جلد ووجع مفاصل
ورياح بارده وشخوص وطحال وسعفه وتعقد عصبه وجگر ورحم ورکبه ده اولان
اوجاعه وسباع اصردیغی جراحتلره نافع در وشربی معده وباصره یی تضعیف
وجگری مسخن در ماء الحامات میمک تشدیدی ایله یردن قینار اصیجق صولر در
ومرضی انلرله استشفا ایدرلر زاجی وشبی ونوشادری وکبریتی وبورقی اولور
کبریتی ذکر اولندی وجمله سی قوتلی محلل وکبریتی یه قریب در وزاجی وشبی قابض
وکهله تولدنه مانع ومقدار قلیل شربی قیئی دافع واکثاری غایتده مضر در
ماء الزفتی و القیری زفت وقیر معدنلرندن ظهور ایدر صودر شربی مفتح ومسخن
وحمرت وجهه باعث وقروح فرسنه یه مفید وقروح امعا وامراض حاره یی
مورث ومصلحی اغذیهٔ رطبه وصمغ عربی وگل ارمنی در ماء المعادن بار معدنلرندن
ظهور ایدن صو یا اکجنده قزمش بار صوندرلمش صو اغزده اولان بثوره وکوک
دلده اولان اورامه ووجع اذنه نافع واعضاء ضعیفه یی مقوی وشربی خطرلی در

ومصلحی

ومصلحی ماء الزفتی ده اولان کبی در واکجنده قزمش تورشون صوندرلمش صو
قولنج واحتباس بوله باعث در وقلای ایله قزدرلمش صو اول مرتبه الحق دکلدر
والتون وکومش ایله قزدرلمش صو معده وقلب ودماغی مقوی وقوام آلته
معین وخفقان ومالیخولیایه نافع در ودمر ایله قزدرلمش صو ذکر اولندی وجمله
معادنلرک صولری مورث عسر بول در ماء الشعیر شعیرده ذکر اولندی ماء الخلاف
سکوت صویی در خلافده ذکر اولندی ماء الهبراج سلطانی سکوت صویی در
خلاف بلخی ده ذکر اولندی ماء الورد گلاب در ورودده ذکر اولندی ماء القداح
طورنج چچکی صویی در نارنجده ذکر اولندی ماء الزهر ماء القداح در ماء الکافور
کافورده ذکر اولندی ماء الکشک کفری ده ذکر اولندی ماء النون طوزلی بالق
صویی در حار ویابس واخلاط غلیظه یی مقطع واحتقانی عرق النسا ووجع ورک
وقروح امعایه مفید وطلاسی قروح فرسنه یی منقی در ماء القطر دستی امثالندن ترشح
ایدن صودر ماء الزجاج سحقونیا در ماء الجبن بانک سکونیله یاخود بانک ضمی
وبونک شدده سی ایله سد صویی در دیاریمزده صوروتقه وپنیر صویی دیرلر
جالی وغسال ومسهل ومرطب ومفتح در علل حاره وسوداویه والتهاب
ومالیخولیا وجرب وحکه وداء الفیل واحتراق وحرقت بول وضعف کلی یه
نافع وطاشلری مخرج در وکجی سدندن اولان ماء الجبن افضل در صنعتی
وطریق شربی دستور اولده ذکر اولنور ماء اللحم اتلردن تقطیر ایله الدقلری صودر
لطیف وقلبی وروح حیوانی وطبیعی ونفسانی یی مقوی ومولد دم در وامراض
واستعمال مسهلات وفصد وجماع امثالندن حادث اولان ضعفی رافع در
وطریق اخذی اشخاص حسبیله مختلف اولور بو امرده انلرک اقوی سی بر سنه لک
قوزی اتی در وبعض امرجه ده کلکلک وطاوق امثالندن ترتیب اولنور
وقاعده اولدرکه اتی اینجه دوغرایوب کمکنی ویاغنی ایردقدن صکره مهرا اولنور صوایله
یکسان بر مار غلیظ شکلنده اولنجه قینادوب بعده تقطیر ایدرلر وزیاده تقویت
مراد ایدرلر ایسه مناسب ادویه ایله اتی مزج ایده لر محرور المزاج اولنلرده
ایوا والما کبی ادویهٔ عطرهٔ بارده ایله ومبرود المزاج اولنلرده اغاج قاوونی
قبوغی کبی اشیای حارهٔ لطیفه ایله طبخ ایدوب تقطیر ایده لر ماء الرماد کول
صویی در اصل کولک اختلافی ایله صویی دخی مختلف اولور ومنفعات واشجار

جمله سی محلل دیمکدن مرادی زاجی وشبی دن
غیری دیمکدر وعقیبنده امره قابض
دیدوکی بو مغایرته قرینه در منه

محمد بن زکریا دفع مضار الاغذیه کتابنده
بار کیفیتی ایله تکیف اولان صو قولنج
شدیده وآق جگرنده مزمن وتعفن قرحه کی
اولانه نافع واسعاده قرحه رئتا کلدیی
مورث ومصلحی عمور ط صاریسی وطین لر
وصمغ وسدا ایله بیخ وشحم المغز کبی
غروتبلی نسنه لردر دیوب ابن بیطار دخی مفرداتنده بو کلامی
نقل ایلدی وشفا مؤلفی دخی بوعینه ذکر ایلدی لکن بالاسم ده
بو کلامک اکثری ماء الزفتی ده تحریر اولنمغله مصنف دخی اکا
اتباع ایلدی منه

حازه‌نك کوللك صویی اقوی اولور وجمله‌سی حار ومعفن ومحرق وجالی
ومجفف در وداخلا استعمالی جائز دکلدر مکر غایتده قلیل اوله وخارجا شوکر
ایله ضمادی قرحه‌لری منقی ومجفف واندمه اولان لحم زائدی مزیل ونطولی
وجع عصب وفالجه وحقنه‌سی قرحهٔ امعایه نافع وبعد التصفیه نصف مثقالی
شربی معده وقصبهٔ ریه‌یی جالی وغثیان واسهال رطوبی‌یه نافع ومورث
خشونت ومصلحی بادم یاغی در ولصفا اوقیه‌سی دم منجمده خصوصا ضربه وسقطه
سببیله بطنده انجماد دمه مفید وزتیا صوقمسی نافع در **مالیقراطن** اسم یونانیدر
مالی عسل وقراطن صو دمکدر ماء عسل دیمك اولور بعض اطبانك ماء القراطن
دیدکلری اندن محرف در واول برجزء عسل ایکی جزء یغمور صویی یا برغیری
صاف صو ایله ثلثی قالنجه قیناد مغله اولور طبعی ملین وقیئ واذیت ادویهٔ
قتاله‌یی وامعاده اولان قراقری رافع ومعده واعضاء بارده‌یی مقوی
وجالی وبلغم غلیظی منضج واعضا واشتهایی مقوی وبول وحیضی مدر وجماعدن
حادث اولان ضعفی دافع در واعضاء باطنه‌ده اولان اورام حازه‌یه
وصفراوی مزاجه اولنلره مضر ومصلحی اکشی میوه‌لر صویی در ومقدار شربتی
اوتوز مثقال دکدر **ماراجه** بلاد هند وچیندن کتورلر غلیظ وسیاه دکریه الراجه
برصو در برنوع بالقدن حاصل اولور دیرلر ثالثه‌ده حار ویابس وطلاسی
قروح وآثار حکه وجربی ودیش اکرنده اولان بثوری رافع وربع درهمی
شربی قنغی عضوده اولورسه اولسون الکسار عضوه بعدیل وبرکونده
ملحم ومثبت در **ماء التون** تاء مثناة فوقانی ایله اسم یونانیدر عربیده
ماء التون دیرلر ذکر اولندی **ماست** فارسیدر عربیده لبن الحامض
وترکیده یوغرت دیرلر **ماهودانه** فارسیدر حب الملوك دخی دیرلر
وحب السلاطینك غیری در اکه دند دیرلر یونانك نباتی سدلی در وساقی
برذراعه قریب وبرمق غلظنده وساقنده اولان اوراقی طویل وبادم ورقنه
شبیه ودالرینك ورقی خرده وتدویره مائل وزراونه طویل ورقنه شبیه
وچچکی صاری وثمری کبره ثمرینه شبیه در وجوفنده اوچ دانه‌سی دیواری
بربرندن متفرق وبشقه بشقه غلافلری اولور ودانه‌لری کرسنه‌دن اکبر
وغلافلری اغبر وحمرته مائل وباطنی آق ولذیذ ویاغلی در وکوسکه ایچه

یانز ماء القراطن دخی دیرلر

ابن بیطار جالینوس‌دن بر بحق اوقیه‌سی
جرالی زیت ایله انجماد دمه وموضع عالیدن
سقطه‌یه ومنفردا اسهال مزمن
وقرحهٔ امعایه نافعدر حو نقل ایدر
بس مصنف نصف اوقیه خصوصا
نصف مثقال تعیینی غایتده بعید
کورینور

وطبیده

وطبیده‌یی نفع در وسدی ثالثه‌ده حار ویابس وورق ودانه‌لری ثانیه آخرنده در
وقوتی ایکی سنه‌یه دك باقی در هند وعراقدن کلور دیرلر والآن مفقود در
انك بدلی حب السلاطین استعمال ایدرلر ورفنك قوجه خروس ایله طبخینك
صویی مسهل وقولنج ووجع مفاصل ونقرس وعرق النسایی رافع ودانه‌لرینی
بلع اعتدال ایله مسهل وبعد السحق شربی قوتلی مسهل وخام ومحترق بلغمی
ومواد سوداویه‌یی مخرج ومعده‌یه وآق جکره مضر ومصلحی انیسون وسفله مضر
ومصلحی کثیرا ومقدار شربتی حبندن اوچ دانه‌دن التی دانه‌یه دك وورقندن
ایکی درهمه دك ومار بار دعمانه معین در **ماهیزهرج** فارسیدر عربیده
سم السمك دیرلر قلومس انواعندندر ترکیده صغر قویروغی دیرلر سدلی برنباتدر
ورقی یر یوزینه مفروش وساقی برذراعدن اکثر وچچکی صاری ورأسه شبیه
وساقنك اوجنده نابت در وساقنك قشری صفرته مائل وجزئی صدلی در
ومستعمل اولان اول قشر در دوکوب صویه براقسه‌لر بالقلر سرخوش اولوب
صونك یوزینه چیقرلر ثالثه‌ده حار ویابس واقسام بلغمی قوتلی مسهل ورباحی
محلل ونقرس ووجع مفاصل امثالنه نافع وضمادی اورام بلغمیه وسوداویه
واستسقایی محلل ومقدار شربتی جرمندن شکر ایله برمثقاله دك ومطبوخنده
اوچ درهمه دکدر وامعایه مضر ومصلحی کثیرا وانیسون در **مازریون** مازریون
فارسیدن معربدر یونانیده خامالاو ترکیده قولایه دیرلر نباتی شجر سماق قدر
وسدلی وورقی زیتون ورقنه شبیه لکن اندن انجه‌رکدر وبرقسمنك
ورقی صفرته مائل وصغیر وغلیظ در وبرقسمنك لونی سیاه در جمیع اقسامنك
سدی رابعه‌ده حار ویابس وسائر اجزاسی درجهٔ ثالثه‌ده وسیاهی الحق
وغیر مستعمل در وبیاضی صاریسندن افضل در صاری صویی وصوغلی تری
ومواد سوداویه وبلغمیه‌یی مسهل واستسقاء لحمی وزقی ویرقان وضعف کلیه
وطلاسی بهق وبرصه نافع وعسل ایله قرحه‌ده اولان وسخی وخشکریشه‌یی دافع
وقیر وخل ایله جرب متقرحه وسرکه ایله ورم طحاله مفید در ومحرورینه واطفاله
وضعیف البنیه اولنلره مضر وغیر مدبرندن ایکی درهمی قاتل در وبلا تدبیر
ومصلح جکره غایتده مضر ومقیئ ومورث غم واضطراب ومقدار شربتی
مصلحات ایله التی قیراطدن نصف درهمه دکدر وسدی محرق واکال وقاتلدر

دیار یمنده صغر قویروغی دیدکلری بوصیر در
لکن مصنف بوصیر وماهیزهرج برسن اولمغه
ذاهب در اما ابن بیطار یونانی تعریفی
ونحوی تفحص ایلدم ظفر بولمدم الحق
انی کورد که اهل شام ومشرقلرك
بدلنه بوصیر کوکنك قشرینی
استعمال ایدرلر
دیمیدر
منه

وضمادی بهق و برصده جائزدر وطریق تدبیری کبیر قسمنی ایکی گون ایکی کیجه سرکه‌ده
اصلادوب بو اثناده ایکی اوچ دفعه سرکه‌یی تبدیل ایده‌لر بعده غسل ایدوب قوبه‌قدن
صکره ایرنجه دوکوب بادم یاغی ایله یاغلیه‌لر ومواد سوداویه وبلغمیه اسهالنده
تربد وافتیمون وصاری هلیله وکل ومیان بالی وکمون وملح هندی وصاری صویی
اسهالده ایرسا وطوبال النحاس واسارون وقیون اوتی عصاره‌سی وبلبن
ومصطکی امثالی اضافه ایده‌لر روایت اوزره ورازیانه صولری وخیارشنبر ایله
شربی اولیدر واگر بر اوقیه‌سنی اوچ رطل صو ایله ثلثی قالنجه قیناددوب سوزدکدن
صکره اول صویی بر اوقیه طتلی بادم یاغی ایله صو محو اولنجه قیناده‌لر اول یاغدن
بر مثقالنی اوچ مثقاله وارنجه شرب بغایة‌در مامیثا بعضیلر بوکه صاری کلنجک
دیرلر اسم نبطی وخشخاش مقرن دیمکله معروف اولان خشخاش بحری‌یه شبیه درقی
بیاضه مائل واطرافی دستره یوزی کبی کرتکلی وبانتجی رطوبتی وتویلری اولور
وچچکی خشخاش بحری کبی صاری ورایحه‌سی ثقیل وتخمی سمسم قدر وسیاه وثمری
خشخاش بحری‌یه شبیه لکن آنک کبی منحنی غلاف ایچره دکلدر وخشخاش بحرینک
دالری شتاده مضمحل اولوب بر مقدار اثری قالور سنه آتیه بهارنده
اندن بتر اما مامیثا بالکلیه مضمحل اولوب سنه آتیه‌ده سرطانده مستأنفا یکیدن
بتر ایکی دوکوب بلید شکلنده قرصلر دوزرلر قوتی یدی سنه‌یه دک باقیدر
ثانیه‌ده بارد ویابسدر افضلی سیاهه مائل صاری ورایحه‌سی قوی وبر مقدار
آجی وصوده منحل اولدقده صاری اولانیدر رادع وقابض ومحلل واعضایی
مقوی ومجفف عصاره‌سی جرمندن اولیدر وطلاسی اورام حاره وقزل یله
وصداع ووجع مفاصل حاره واوملقرده حرکتدن حادث اولان سنجه وآتش
یانغنه نافع وعینه مواد انصبابنه مانع وکل صویی ایله محلولی قلاعه واکتحالی استرخای
جفن وضعف باصره ودمعه‌یه مفیددر وطحاله مضر ومصلحی بادم ومقدار شربتی
بر درهمه دک وبدلی سماقدر وتخمی غایتده مسمن وبر مثقالی اسهال صفراوی
وخفقانه نافع وطلاسی حمره ووجع نقرس وقوردشینه مفیددر مامیران
زرده چاوک کوچک نوعیدر ساقی ودالری یردن مرتفع وورقی صرمشق
ورقنه شبیه واستداره‌یه مائل وصفرته مائل آق ولرزجتلی دکوکی شعبه‌لی
وصغیر وعقده‌لی ومنحنیدر وعقده‌لرنده شعره شبیه اینجه صچقلری اولور وصو

بو قرصه شیاف مامیثا وکاهیجه مامیثا دخی دیرلر

کنارلرنده

کنارلرنده بتر وهندیسی سیاهه مائل صاری وچینیسی صاری اولور وهندیسندن
الحقدر وبونلرک غیری لیشله مائل اولور وتخمی سمسمه شبیه‌در ثالثه آخرنده
حار ویابس وقوتی یکرمی سنه‌یه دک باقیدر ورسده‌لری منفتح وجلدی متقرح وجالی
ومدر ومحلل وشربی یرقان ومغص ورياح غلیظه‌یه وطلاسی کلف وبرش وجرب
واثرلره وظرنافقده اولان برصه وچینیسی وجع اسنانه نافع وسعوطی دماغی
منقی واکتحالی بیاض عین وظلمت بصر وظفره‌یه مفیددر وبوکرکه مضر ومصلحی
عسل ومقدار شربتی نصف مثقال وبدلی مثلی قدر زرده چاو ونصفی قدر مرصافیدر
مارکیاه فارسیده ایکی ذراعه قریب وورقی سکوت ورقنه شبیه وچچکی صاری
ورقنه‌سی یلان باشنه شبیه وآذربیجان طاغلرنده بتر اول سمتده ساکن اولنلر
بو دوایی دوکوب بر درهمنی تناول ایدرلر ویلان وسائر حشرات صوقمسندن
امین اولورلر وبر هفته‌یه دک مایه بتر اتمکدن غیری نسنه تناول اتمیوب جماعدن
پرهیز شرطدر دیرلر وحقیر بو دوایی حیوان ظن ایدرم والله اعلم مالیا بعضیلر عندنده
حراندر و بونس عندنده بلادشامده اولور بر اغاجدر ورقی یلان سمنی رافع
وقشرینک کولنی طلا برصی دافع واغاجنک براده‌سی قاتلدر ماش بو اسم ایله
معروفدر اصل ترکیده مردمک دیرلر درجه اولی آخرنده بارد ویبوسته مائله
وقوتی اوچ سنه‌یه دک باقیدر ومرجمکدن وسائر حبوبدن الطف وتنفخی اقل
ومولد خلط صالحدر وحرارت والتهاب صفراوی مسکن وقابض وبوکرکه موافق
وسکرلری مقوی وحمیات حاده اصحابنه افضل اغذیه‌در وسعال وصداع
وضعف باصره ونوازله وکوچک دلده اولان شیشلره نافع ومرسین صویی ایله
ضمادی اعضایی مقوی وضربه وسقطه وجعنی مسکن وشیشلری محلل وکلفی جالی
وسرکه ایله جرب متقرحه مفید وعرقی مانعدر وجماعی قاطع واسنانه مضر
وبطی الهضمدر ومحرورین اصلاحه محتاج دکلدر ومبرودینده مصلحی جوارش
کمونی وخردل ومصطکیدر وجماعه ضررینی بادم یاغی واصبور تخمی صویی مصلحدر
وخواصندندر بروقتی ایله بیله سودا وجذامی تحریک ایلر ماش هندی
حب القلتدر ماس سین مهمله ایله الماسدر احجار نفیسه‌دندر
آتش ودمر امثالی اکه تأثیر اتمز وسرندیبدن ظهور ایدر دورت قسمدر
بر قسمی آق ونوشادر لونه قریب وصاف ونوشادری دیمکله معروفدر

بوکتابدن غیری هیچ بر طب کتابنده مارکیاه
آنمیده واکوردیکمز یوقدر

شین معجمه ایله ترکیده دخی

وباقله دن اعظمی هیچ برکمسه کورمامش در قسم ثانی ماقدونی در زیتی دخی دیرلر
بیاضی قسم اولدن اقل وقطعه لری اندن اکبر در وقسم ثالث حدیدی درلونده
دمره شبیه اولدیغی ایچون حدیدی تسمیه اولنمشدر ودوردنجی قبرسی در
کومش کبی آق درلکن آتش تأثیر ایلدوکی ایچون بعضیلر بو قسمی الماس اقسامندن
عد ایلمدی وقرمزی وشیله مائل دخی اولور دیرلر وماقیدونیسی افضل وشیلی
ونقطه دار اولانی ایچق در ورابعه ده بارد ویابس وبعضیلر عندنده رابعه ده
حار در ومقدار قلیل قابل در وتعلیق قلبی مقوی وخوفی دافع وسرعت ولادت
وغلبه احضمه باعث ومسدسی صرعه مانع واغزده دورمسی دیشلری بلا کلفه مفتت
وخواصندندر قولده شکل مثلثک غیری شکلده قرلماز وجمیع اقسام معدنیه ده
مؤثر در وهیچ بری اندن اثر ایتمز ایچق اندن قورشون اثر ایدر مارکیوا فارسیدر
نارکیوا دخی دیرلر نباتی شجره شبیه در صو کنارلرنده قمیلرده بتر ودالری
کثیر وقمی وقرمسی عسیر وبش ذراع قدر طویل وورقی زیتون ورقندن اصغر
ویمشاق وچچکی قرمزی وشبوچچکنه شبیه وثمری اوراقی میاننده وفندق کبی
وسیاهه مائل وجوفنده دانه لری سیاه وغایتده یمشاق وفلفل الماءدن برقسم در
بورچق وبیک امثالی انک صوی ایله قینادوب تجفیف اتسه لر طعمی
بیردن فرق اولنماز ثانیه ده حار ویابس وریاحی محلل وبواسیری رافع در
وقشریاسی ضماد وجهی غایتده محمر واورام بارده وجلدده اولان اثرلری رافع
وجمیع اجزاسنک کولی طلا کلفی دافع وفرزجه سی حیضی مدر وصو ایله ورقی طلا
شعری مزیل ودانه لرینی عسل ایله شرب ریاحی محلل وبلغمی مخرج در ماسقودون
دوای هندیدر نباتی فسلکنه شبیه ووروقی مرسین ورقنه شبیه لکن تدویره
مائل ورایحه سی سنبل هندی کبی وچچکی یاسمین کبیدر حار ویابس ویاسمیندن
الطف وورقی عطریتی ایچون باغره ادخال اولنور وجمیع افعالده سنبله قریب در
ماغر فارسیده بز وترکیده کچی دیرلر وکچی اکثر لحومه نسبت ایردوقیونه نسبت
اغلظ وازمنه حاره ده ومحرورینه موافق وسوداوی مزاج اولنلره مضر ومصلحی
بادم ونارجیل وخرما در وانکله تازه میوه لر واکشیلر وکشکک غایتده مضر در
والتی آیی متجاوز کچی یاورسی رطوبتلی وافضل لحوم وغلیان دمی مسکن وملطف در
وایچ یاغی محلل وجزئی قابض واوجاغی مسکن وقرحه لرده منبت لحم در وشربی

ابن بیطار ده بو نوعی کاهی جوز قدر اولور لکن غایتده نادر اولور دیمشدر

وسائر کتب طبیه ده ورق وثمر وشاخلرینک کولی زرنیخ وصو ایله مزج اولنسه شعری ازاله ایدر دیمشلر در وابن بیطار مارکیوا ونارکیوا هر برینی بشقه بشقه ذکر ایدوب مالا یسع مؤلفی ایکیسی برنسنه در دیو اعتراض وظاهر اعتراضنده اصابت ایتمشدر ومصنف دخی اکا اتباع ایدوب شیء واحد اولمق اوزره ذکر ایلدی

ذراریح

ذراریح تسمی رافع ونشاورنج وداری اوفی ایله هریره سی اخلاط حاده دن
یا دوار مسهلک افراط عملندن حادث اولان سحجه واسهاله نافع واربه اولی
ایله احتقانی قرحه امعایه وبنه کندی تخمی وزعفران ایله ضمادی نقرسه مفید وتخمی
طلا غایتده محلل واورام مزمنه واستسقا وطحاله نافع ومحرقی الطف وجالی
وسرکه ایله داء الثعلبه وعسل ایله جرب وبرص واورام صلبه وسعفه وقروح
ساعیه وشهدیه یه مفید وبزر البنج ایله کبر خصیتینی منع ایچون مجربادندر وشربی
حشرات صوقمسنه ودیرقانه نافع وماء عسل ایله حیضی مدر ورحمدن اوشاغی
مخرج وقوری تخمی کونلک ایله فرزجه سیلان حیضی رفع ایچون تجربه اولنمشدر
وشراب وسرکه ایله مطبوخی ضماد حشراتک تسمی جاذب واکله وعلق
عرق النسایه مجربادندر وداغ عرلی دیمکله مشهوردر وکیفیت عملی کچی تخمینی
یاقوب وبرپاره یوکه صاردقدن صکره تحت القدم بایش پرمق محاذیسنده
اولان چقور موضعه وضع ایدوب حرارتی زائل اولدقده تبدیل اولنمق
فعلی حرارتی وارکده حس اولنجه تکرار اولنه ومحرقی وغیر محرقی عسل ایله وجع مفاصل
بارده وسرکه ایله مفاصل حاره وبول اطفال ایله مطبوخی ضماد قولنج بلغمی
ورباح غلیظه یه نافع وصاری صوی محلل وشراب وبوی تخمی ایله اورامی محلل
ویانمش طرناغی کترا ایله طلا داء الثعلبه مفید ومثلی قدر قیه طوزی ایله سنونی
دیشلرک صفرتنی واتلرنده اولان عفونتی وسرکه ایله طلا منکوسه کلری رافع
وبخوری حشراتی دافع وارکک کچی نک یانمش طرناغی عسل ایله شرب فراشه
تبوله مانع ومجربادندر ومقدار شربتی ایکی درهمه دکدر ومراره سی اکتحال
غشاوه یی رافع وطلاسی داء الفیله ووجه ده ظهور ایدن لونه دیدکلری ورمه
مفید وطاغ کچیسنک مراره سی سم حشراتک پادزهری در وسیاه کچی نک
جکرینی شرحه شرحه ومراره سی ایله مخلوط ایدوب زنجبیل ودارفلفل اکدکدن صکره
کباب ایدر ایکن تقاطر ایدن قابلی صوینی اکتحال شبکوری ایچون تجربه
اولنمشدر وبو کرکینی چوب ومسحوق کبریت اکدکدن صکره تکبیب
اثناسنده تقاطر ایدن صوی طلا اول کونده بهق قزیل ومجربادندن معدود در
وسلمیوس واثماریلون کچی خصیه سنی شرحه شرحه یاروب زراوند مدحرج ونطرون
وکمون اکدکدن صکره قورودسه لر برمثقالی اصیحتی صو ایله بهق وربوه وجکر

ابن بیطار الده اولان بایش پرمق ایله
بیلک بیننده دیکلمه ترتیب وضع اولنمق
وبعکارانت ایله ارتقاء اصلاح دوا
محل مذکوره وضع ایدوب کذلک وجعی ازاله
بیدار یاقوب بونکله اوزرینه وضع
اولنمق اوزره ذکر اولنمشدر

ومثانه ده اولان اوجاعه بعدیل ومداومتی تقویت جماع ایچون عجب الاثر در
دیرلر واکر بوره وزعفران ایله قورده لر برمثقال اطه صوغانی سرکه سی ایله حل الی
رافع در و دورت سنه لک ارکک کچی اوزم ابتدا رنک الدیغی ایامده بوغازلنوب
اولنده وآخرنده جریان ایدن دم ترک واواسطنده جریان ایدن دم برطراق
کاسه ایچره اخذ اولنوب منعقد اولدقده خورده دوغرادقدن صکره صمان دوغرادن
اوزره وغباردن مستورا سایه ده قوریده لر اکا یدالله دیرلر مثانه وبوکرکده
اولان طاشلری پاره لمکده بعدیل در و بوینوزلی وطرناغنی ترتب وغسل وکهنه
تحمی ایله تقطر السه لر مقعدلری وجمیع قتی نسنه لری یمشادر وطرناغنی حل ایتسه لر
غایتده سیاه مرکب اولور وهنوز ذبح اولنمش کچی باشنک یوستنی حرارتی
باقی ایکن برسام واختلاط ذهن اصحابنک رأسنه بند السه لر غایتده مفید در
ونیمی سی ضماد قوتلی مرطب ودماغی وصلابتلی عضولری ملین در مالک خزین
فارسیده بوتیمار وترکیده بالقجین دیرلر صوقوشلر بدندر کردی وایقلری طویل
وطوبه دن اصغر وآق وصوکنارلرنده اولور وباشنی اشاغه صارقیدر
بر قوشدر ثانیه ده حار ویابس دکمی جماعی محرک وبوکرکی مقوی وغلیظ ومولد
ریاح در ومصلحی ادویه حاره در وتحمی طلاادم باسوری قاطع ودمی حمامده طلا
توازلی مانع در ماره ماهی یلان بالغی دریلانه شبیه وآق وقویروغندن باشنه
وارنجه ایکی طرفدن ولک دلک در وسائر بالقلرکبی صونکت اوزرینه حجاز حار در
ومطبوخی جماعی محرک وبل اغریسنه مفید وریاحی محلل وسیلان دمی قاطعدر
مالیاتس مالیا در مارز مارزیون در ماسقود ماسقودون در مالنطویا زاج لاسکفه در
ماراتش وماراثون رازیانه بری وبستانی در ماموین حاشا در مادیقون
یونانیده مقل در مالترا راس اطراطیقوس در ماقن لبلابه در ماریسقا یونانیده
اتریج در ماسلاج یونانیده بهنی در مالسلوقا یونانیده مرماحور در مالینودیون
ومالینوس خربق اسود در مافاریقون دلبوث در مالاشیر دن ساذج هندیدر
مافر طالیسفر در مالی یونانیده عسل در مالیوفلن بادرنجبویه در ماطونیسون
قصعی نباتی در ماشیا ارغامونی در ماقدونیا فطراسالیون در ماهی روبیان
فارسیده اسم روبیان در مادیان فارسیده قصراق در ماه بروین فارسیده
جدوار در ماهی بینی دراز فارسیده ولغین در ماهی فارسیده سمک در

ماهی شور

ماهی شور فارسیده سماریس در ماهی مرکب فارسیده سیبیا در ماهی پرنده
فارسیده شفنین بحری در ماهی آبه فارسیده صحناة در مازو فارسیده عفص در
مار فارسیده یلان در مارچوبه فارسیده هلیون در ماهی زهره کوهی
قلوس در مالالی لغت اصفهانده حرذون در ونکابنده ماچه کور دیرلر
ماستوا حیجلی ترکیده کبیکج در مانک هندیده یاقوت در ماچوپل هندیده
عفص در ماکی هندیده ذباب در ماربا تانا هندیده راسخت در مانی هندیده
طین در مائی هندیده ثمرة الطرفا در مان پل هندیده جوز القی در ماجیلک
هندیده بر نوع حشیش در متک اترج در متنی نعناع در متر هندیده کرسنه در
متها هندیده شیرین ولذیذ دیمکدر متا سرین هندیده جدوار در متا کهار هندیده
بیش در متا کوشت هندیده قسط حلو در مثنان نار مثلثه ایله عربیده بر نباتدر که
کرمدانه انک ثمریدر ترکیده قورد بغری دیرلر ایکی قسم در بر قسمنک داللری کثیر
وایکی ذراع قدر وخشونتلی و ورقی مارزیون ورقنه شبیه واندن اینجه رک
ویابشیجی رطوبتلی وچچکی آق وثمری چچکی ارهسنده بتر ومرسین تخمنه شبیه
واستداره یه مائل ویشل وبعد الکمال قرمزی اولور وقشری قتی وسیاه
ولبی آق در جرمدانق ودرمانه دخی دیرلر ثالثه ده حار ویابس و ورق وتخمی
مستعمل در بر درهمی هبریه لر ایله بلغمی مسهل قوی وصوغلجانلری مخرج ودماغه بخار
صعودینه مانع ودوکوب بدنه طلا اولنمسی غایتده معرق وزفت ایله
مطبوخنی طلا جرب وبرص وتمرکی یه غایتده مؤثر در واکثاری قاتل وسحج
وحکه عظیمه وورم حاری مورث در و ورقی تخمنه شبیه وسرکه ده اصلانمشی
استسقایه نهایتده مفید وباقله ومرجمک مطبوخی ایله رفق ایله مسهل وفرزجه سی
رحمده کی اوشاغی قاتل ومخرج وفرجی مسخن وجماعی مشوق وملذذ در رطوبات
فرجی رافع وحمله معین ومقدار شربتی مطبوخانده اوچ درهمه دکین در
وبادم یاغی وصمغ ایله استعمال اولنمق کرکدر وغایتده حار وبارد هواده
وضعیف الابدان کمسه لره جائز دکلدر وایکنجی قسمی مصرده کثیر وقوتلی یرلرده
وصولر کنارنده نابت در قدی ایکی قرش قدر و ورقی اریج وسق کبی
وبربری اوزرنده وچچکی صاری واینجه وتخمی بیاضه مائل واصرغان تخمی قدر
وثالثه ده حار ویابس وسرکه ده اصلانمش ورقی عسل وبادم یاغی ایله

[illegible]

ما اصفری و بلغم خامی مسهل و صوغلجانلری مخرج و ضمادی قرصلری منقی ولحم
زائدی مزیل و سائر افعالده قسم اول کبی در **مشک** سوس در **مثلث العجم**
قاموسده نار مشناة ایله سوس در
زعرور در **مثلث** ثلثانی کیدوب ثلثی قالنجه طبخ اولنان اوزم شیره سی در
مناقعده خمره قریب و مولد دم صالح و مقوی هاضمه و جیجک و قیزامق چیقارمش
کمسه لره و ذات الجنب و ذات الصدر اصحابنه موافق و بارد المزاج اولنلرک
قوه جماعیه لرینی مقوی و اکثاری محرورینه مضر در **مج** فتح ایله ماش در **مجبن**
عنب الثعلبدن بر قسم در **مجری** را و لام ایله هندیده سمک در **مجیت** هندیده
فوه در **مجرنی** هندیده افسنتین در **مججخ** فارسیده کل خوش نظر دیرلر بر نوع
ریحاندر ثانیه ده بارد و یابس و قابض و اسهالی و سیلان دمی رافع و تازه
جراحتلره مفید و عصاره سی اذنده اولان وجع و قرحه یه نافع و قور دلرینی قاتل در
محموده سقمونیا در **محلب** شجر حب المحلب در ذکر اولندی **محروث** انجدان
کوکی در کرک انجدان ابیض اولسون و کرک انجدان اسود اولسون اعم در
محاجم لغت اندلسده مخلصه در **مح** حا مهمله ایله یمورطه صاریسی در **مخلصه** ترکیده
نوروز اوتی دیرلر استعمالی سم حشرات اندن خلاصه باعث اولدیغی ایچون بو یله
تسمیه اولنمشدر و اختلاف امکنه حسبیله اشکالی مختلف اولور و بدی قسمه دک
مشاهده المیشلر در و جمله سی مرارتلی و جمله سنک چچکی منحرف و منکوس و مجمه یه
شبیه در و بعضی سنک دالری ساقسز و ورقی کرفس ورقنه شبیه و اندن
یمشاق و اولندن آخرینه وارنجه مشقق و دالری هر نقدر اوزادقجه اوراقی
اولقدر اینجه اولور حتی کتان ورقی کبی اولور و چچکی کوک و منکوس و بعضی سنک
چچکی زرقت ایله حمرت بیننده اولور و بر قسمنک ورقی خرده و چچکی آق و بر مقدار
صفرت و سودا ایله ممزوج در بو قسمنه رأس الهدهد دیرلر و بر قسمنک ساقی ایکی
قرش قدردن اوج قرشه دک و اینجه و مستدیر و شاخسز و ورقسز و چچکی عقرب
صورتنده و لونی اسمانجونی در و بر قسمنک ساقی مربع و اوراقی مدور و مشقق
و اوغل اوتی ورقنه شبیه در و بر قسمنک اوراقی قلیل و دالری قنی و اغبر
و اوجنده قبه سی تویلی و بنفسجی اللون و پاپادیه چچکنه شبیه در لکن قبه سنک
دائره سنده خرده ورقلری اولماز و بلاد شامده کثیر در و قسم اول و اولکه
صونرقتی یرلرده بتر افضل در و قوتی یکرمی سنه یه دک باقی در ثالثه اولنده
حار

حار و یابس و قبل السم یا بعد السم شربی ضررنی رافع و شدید و قولنجلرده عجیب الفعل در
و اخلاط لزجه بی محلل و مفاصل و ورک و بل اغریلرینه نافع و معده و جگر و طحال
و اعصابی مقوی و مقدار شربتی بر مثقاله دک در و آفتاب حمله تحویل ایلدکده
اوج کون تخمندن بر مثقال تناول اولنسه بر سنه یه دک هیچ بر سمدن متضرر
اولماز و مخلصه نک منقوع صوبی محلل و ملطف و قولنج ریحی یه نافع و اعضا رئیسه یی
مقوی و مبرودینه موافق در و بعضیلر تریاق کبیرده خمر مقامنه قائم دردیلر **مخ**
خا معجمه ایله مطلق ذکر اولندقده عظام ایچره اولان ایلک مراد اولنور حار
و رطب و ملین و کثیر الغذا و مسمن و اکثاری مفسد اشتها و مورث غثیان و مصلحی
زعتر و دارچین در و محرورینده اکثیلر در و طلاسی شقاقه و عصب و وتر و عضلده
اولان صلابته نافع و افضلی ساقده اولان ایلک در و طلالرده صغر ایلکی افضل در
مخیض فارسیده دوغ و ترکیده آیران دیرلر و افضلی تازه سی و دهنیتی بالتمام
آلنمش اولانی در درجه ثانیه ده بارد و رطوبتی هیوستنه غالب و دم و صفرانک
غلیاننی مسکن و محرورینده جماعی محرک و اشتهایی مقوی و مسمن و سمومات حاره نک
حدتنی مطفی و حمای دق و عطش و التهاب معده و کبده نافع و خبث الحدید و اطریفل ایله
معده یی مقوی و ایچنده قزمش حجر یا دمر سوندرلمش آیران خصوصا طرائیث و قوابض ایله
ایله اسهال دموی و صفروی یه مفید و قاورلمش ارپه اونی و پرنج ایله اسهال حار
اصحابنه افضل اغذیه در و تسمین بدن و حمای دق ایچون کعک ایله ربع رطلدن
نصف رطله وارنجه ویررلر و دقده کعک اون مثقالدن اکثر جائز دکلدر و اکر
سمز اوت تخمی دوکوب اوج دفعه یه دک ایران ایله تنقیه و تخفیف اولنسه
مقدار قلیل شربی بر پنج کونه دک عطشی دافع و اسرار مرتاضین دندر و آیران
حمیات خلطیه ده متعفن اولور و مصلحی قیی و سکنجبین سفرجلی در و اکر بارد اولان
معده ده اکثر ایسه مورث دوار و غشی در و اصلاحی فلافلی و جوارشنات
ایله در **مخاط الشیطان** بعض احجار ایله اولور و آتشده یانمز بر نسنه در ضمادی
اورام حاره و بارده یی تحلیل ورد عده قوی الاثر در **مخلص اکبر** یه نانیده
سوطیر ادیدکلری معجونک اسمیدر **مخیطا** و **مخاط** عربیده اسم سبستان در **مداد** مرکب در
انواعنک طریقی دستور اولده ذکر اولنور و اطبانک مرادی شجر صنوبر یالکیمان
تخمی یاغی دوده سندن و صمغ یا توتقالدن و صاری زاجدن معمول اولان

مركب در ثانيه ده حار و يابس در اما مداد هندى بارد و يابس در شجر فوفل
اجزاسندن دوزرلر و مداد هندى يى طلا اورام و استرخاء اعضايى رافع
وتحت القدمه طلا حماملرده اولان حرارتى دافع و سعوطى وجهه يه طلاسى رعافه
نافع در و هندنيك غيرى ذكر اولنان مركب قرصلرى اوكولدر و انتشار شعرى
دفع ايدر و سركه ايله آتش يانغنه مفيددر و بعد الطلا بنفسه قوپوجه رفع اولنماغه
كركدر و ذيسقوريدوس ايكى مثقال مركب ما بارد ايله سم عقربى رافع در ديمش
مدام خمر در مدمل الجراح اصابع فرعون در مرزنجوش مرزنكوش فارسيدن معربدر
وآذان الفارك غيريدر زيرا ورقنك سچان قولاغنه اصلا مشابهتى يوقدر
ورياحين انواعندندر و رايحه سى غايتده لطيف در خانه لرده ديكرلر كيده
تحريف ايدوب مرجان كوشك ديرلر ورقى طولانى و عرضى قليل و چچكى حمرته مائل
آق در و تخمى فسلكن تخمنه شبيه و براق در و مغنى و اختيارات مولفلرى يونانى
آذان الفار ظن ايدوب خطا ايلديلر ثانيه آخرنده حار و اولنده يابس و مارصمه دن
افضل و محلل و ملطف و مفتح و جالى و جاذب و بولى مدر و طاشلرى مفتت
و مفرح و اعضايى مسخن و رطوبات معده و امعايى مجفف و مغص و قولنج ريحى و استسقايه
مفيد و جكر و طحال و دماغ سده لرينى مفتح و خفقان و وجع فواد و ماليخولياى مراقى
ولقوه و وجع صدر و سعال و ضيق نفس و ريح و طحال و صداع و شقيقه و زكام
وعسر بول و احتباس حيض و شراى بلغمى يه نافع و حنا ايله حمامده طلاسى صداع بارده
مجرب و ورق يابسى عسل ايله اثرلره و تحت العين انجماددمه و سركه ايله عقرب
صوقمسنه و كلف و رائحه عرقه و قيروطى ايله التواى عصب و اورام بلغميه يه
و آشى بويه ايله عنيده اولان اورام حاره يه نافع در و بزر البنج ايله خصيه لرده
اولان شيشلره مجرب و استشمامى الفده و دماغده اولان سده لرى مفتح و نشاه
شرابى مقوى و خمارى مانع و صوينك سعوطى دماغى منقى و لقوه و صرعه مفيد و طوز
ايله جنيوب صوينى بلع سيلان لعابى دافع و اكتحالى نزول مائك ابتداسنه
و ضعف باصره يه نافع و صوينى موضع حجامته طلا اثر زخمى رافع و فرزجه سى حيضى مدر
و مقدار شربتى جرمندن ايكى مثقاله دك و مطبوخلرده يدى مثقاله دكدر و بوكركه
مضر و مصلحى هندبا تخمى و سمز اوت تخمى در و بدلى مارصمه در و ياغيله مرزنجوش صوينى
مثلى قدر زيتون ياغى ايله صوى محو اولنجه قينادرلر فالج و رعشه و كزاز و شقيقه و صداع

بارد و ثقلت سامعه يه نافع و رياحى محلل و سده لرى مفتح و بخورى هواى وبائى مضرتنى
رافع و حشراتى دافع در قران اولك فتحى و ثانينك تشديدى ايله معرب و روم و هندده
اولور بر شجر در غايتده بلند و جميع اجزاسى آجى و ملاستلى و قاش كبى ابنوسه لكن داخلى
مملو در اندن نيزه لر دوزرلر و نيزه فى دميكله مشهوردر و بعضيلر عندنده قران مالياد ر
وقول صحيح در زيرا افعالى بربرينه قريب در و بعضيلر قران قرنجقدر ديرلر بونك
اصلى يوقدر زيرا قرانك ورقى توت ورقى كبى و قرنجق ورقى اغج قاونى ورقى كبى
واندن اصغر در و شجرى اولقدر بلند دكلدر و قرنجق يمشى لذيذ اما قرانك يمشى
اكه شبيه و زياده عفوصتلى در ثانيه ده حار و يابس و ورقندن بر درهمى يلان و سائر
حشرات سمنى رافع و رنجبرى محلل و فضلاتى مدر و معده يى مقوى و ميوه سى
تخمه يى دافع و كولنى كما د آتش يانغنه مفيد و قشرينك كولنى صو ايله طلا جرب
متقرحه نافع و جميع اجزاسنك سعوطى رعافى قاطع و فرزجه سى حيضى حابس و كولنى
بالدرى قره كولى ايله ضماد نطول شعر ايچون تجربه اولنمشدر و نشاره شجرندن
ايكى درهمى قاتل در ديرلر ماليا ده دخى بو تأثير وار در تأمل اولنه قرديار عربده اولور
مغيلان اغاجنه شبيه و ديكنلى بر شجرك صمغى در شجر مزبورى چوب تخته بر حصير
وضع ايدرلر سيلان ايدن صو منعقد اولوب صمغ اولور اول سيلانندده
آق و بعد الانجماد رنكين اولور غايتده آجى در افضلى حمرته مائل و رايحه سى حدتلى
و خفيف الوزن و سريع الانكسار اولوب بعد الانكسار داخلنده طرناغه شبيه
آق نشنه لر ظهور ايليه بو قسمنه مرصاف ديرلر و ساق شجر اوزره صمغ كبى منجمد
اولان صارى وجودنده قسم اول مقامنه قائم و مربطارخ اسميله معروفدر و بر قسمى حجر
اولور شجرنيك اجزاسنى صقوب جريان ايدن صويى قوريدرلر بو قسمى سياهه
مائل اولور ميعه سائله يه قريب و مرجبشى اسميله معروفدر و قسم ثانيدن الجقدر
واول قسم كه صقوب صوينى قينادوب مغله قوريدرلر غايتده سياه و رايحه سى كريه
و حدتلى و قتال در شربى جائز دكلدر ثالثه آخرنده حار و ثانيه آخرنده يابس و قوتى
يكرمى سنه دك باقى در مفتح و رياح و اورامى محلل و بر مقدار قابض و بلادع مجفف
و شربى صارى صويى مسهل و آجى بقله ايله حيضى مدر و رحمدن اوشاغى مسقط
و صو غلجانلرى مخرج و يومورطه صاريسى ايله نصف درهمى سيلان حيضك افراطنى
دفعده مجرب باندندر و سعال مزمن و عسر نفس و وجع جنب صدر و اسهال مزمن

كا بر ا او ... [illegible] ... ما خود در واره
قرانك توت ... [illegible] ... نسخه
زحى ... [illegible] ... و بعضيلر ... [illegible]
ديكن اوليق ... [illegible] ... منه

وقرحهٔ امعا ووجع کلی ومثانه ونفخ معده ومغص ریحی وبلغمی ووجع رحم وصرعه
ومفاصل وورم طحاله نافع وسموم بارده نك مضرتنی رافع وطلاسی حشرات
صوقمسنه وصداع مزمنه مفید وشب یمانی ایله قولتقده واویلقده وفرجده اولان
رایحهٔ کریههیی دافع ومرسین یاغی ولادن ایله انتثار شعره مانع وسلیخه واطرا
صوغانی ایله کلف ونمشلره واغیز قاوونی اکشیسی ایله سعفه وجربه وسرکه ایله تمرکوبه
نافع در وزیت رکابی ایله ایاغك باشنه مرغنه ضمادی غایتده محرك جماعدر
ازاله اولنمدقچه ساکن اولماز دیرلر وطلاسی جد میتی تعفندن حافظ وقرحهلرده
اولان تعفنی رافع وصدف البحره اولان حیوان ایله سکرلرده اولان جراحتی
اوکولدیجی وعظم وغضروف اوزره منبت لحم در وسرکه وچکندر صویی ایله شقوق
وادره یی وترب صویی ایله تحت الجلد دم منجمدی وکوکرد ایله جربی دافعدر
واکتحالی ادویهٔ عین ایله خصوصا کلنجك چچکی صویی ایله بیاض عینه وفلفل ایله
ضعف بصره مجربدر وعسل ایله سلاقه وعورت سدی ایله رمده وکلاب وبوی تخمی
صویی ایله قرحهٔ عینه ومرسین صویی ایله دمعه وجربه وکونلك وزعفران
وافیون ایله شافی زحیر رطوبی یه مجربدر وشراب وزیتون یاغی ایله مضمضهسی
دیشلری واتلرینی مقوی وتعفنی دافع واطه صوغانی سرکهسی ایله دیش دیبلرندن
جریان دمی قاطع وقروحی رأسده وسائر اعضاده اولان قرحهلره مفیددر
خصوصا اولا اسکرلی صویی ایله قرحهیی غسل ایدهلر ورایحهسی منتوم در وافیون
وجندبیدستر وماميثا ایله فتیلهسی وجع اذنه مفید واوساخنی منقی وجراحتی
اوکولدیجی در ومرزنجوش صویی ایله سعوطی نوازلی مانع ونعناع صویی ایله
انفده اولان رایحهٔ کریههیی رافع وبوی تخمی صویی ایله احتقانی صلابت رحمه
ونعناع صویی ایله رایحهٔ کریههسنه نافع در ومصدع وباعث سدر ومثانهیه مضر
ومصلحی عسل ومقدار شربتی باقلی مقدارندن نصف درهمه دکدر وبدلی آجی
بادم صمغی در وجالینوس عندنده وزنی قدر قصب الذریره وقسطدر وبعضیلر
عندنده مومیا وجند وفلفل در امراض مراعات حسبیله ودودهسی جسمندن
الطف وقوتلی مجفف وافعالی جسمنه موافق در **حرطولت** اسم نبطی درنار آغاجی
قدر واوراقی قل کبی اینجه وبربرینه پیچیده ویاشیجی رطوبتلی وآجی ورایحهسی حدتلی
براغاجدر ثالثهده حار ویابس وطلاسی سمومی رافع وکولنی اوج دفعه حمامده طلا

جربی

جربی رافع وصوبندن ایکی اوقیهسی ایکی کونه دك قاتلدر وسنونی دیش اتلرینی
مقوی وجراحتلرینه مفید وقوروسنك ذروری قرحهلری اوکولدیجی وتعلیقی
عسر ولادته مؤثردر وفلاحتده مذکوردرکه ورقی غرس اولنسه شجر بستان بتر
ودالی غرس اولنوب صوله سلر قرق کوندن صکره منتار بتر **حزاز** ضم اول وتشدید
ثانی ایله عربیده برنوع دکیندر آخر بهارده ارشور دوه دکینی انواعندندر
مصرده بعضیلر حریه وبعضیلر ذرذریه دیرلر ورقی چکندر ورقنه شبیه وسواده مائل
وزمینه ملاصق در وصفده اصل واحددن نابت دالری کثیر برشجر اولور وچچکی
صاری در وقورومغه قریب اولدقده چچکی دکیلنور وشکاعیه شبیه اولور
وتخمی اصبور تخمنه شبیه وغایتده آجی وقوتی دورت سنهیه دك باقی در وساقنك
قشرینی ازاله ایدوب تناول ایدرلر واکثرا رسنده ونمناك یرلرده بر
دوه یی سمتن در بو اجلدن شوك الجمال دخی دیرلر حرارتده معتدل وثالثهده
یابس وعصی الراعی وشکاعی مقامنه قائم وبولی مدر وصویی سدهلری مفتح
وضعف جکر وعلل قصبهٔ ریه وحمیات مزمنه وجرب وحکه ووجع جنب
مزمنه ونخوهٔ هندی وزجاج ایله سنك مثانه وعسر بوله نافع در وضمادی رمده
واوج دانهسی شراب ایله سمومه مفید در ومصدع ومصلحی کثیرا ومقدار شربتی
اوج درهمه دك وصوبندن بر اوقیه در **مرو** برقچ نوعدر وهر نوعینك مخصوص
اسمی واردر دخی العالم دخراما واقحوان ولسان الثور دخی اطلاق ایدرلر
ومطلق ذکر اولندقده مرماحور دیدکلری خوش رایحه اولان نوعی مراد اولنور
وانواع مرو دورت در وبعضیلر عندنده بش در ونوع خامسی بارددر
دیمشلر وظاهرا اول حی العالم در واول مرو انواعندن دکلدر ومرودن
برنوعی مرماحوره نسبت قلیل الرایحه در اکا اثموسا دیرلر وبرنوعی مرو ملیح در واول
مرماهوس در وبرنوعنه دارمك دیرلر واول مرماطوس در ومارجوبه بودورت
نوعنه اروپیس ومرماطوس ومرمازاد مرماحور تسمیه ایدر وجالینوس عندنده
جمیع انواعی حار ویابس وریاح وبلغمی محلل وسدهلری مفتح ومعدهیی مقوی وقلبی
ثیشلری وچبانلری منضج وبول وعرق مدر وجوفده اولان ریاحی واستسقا ووجع
اعضایی رافع در وتخمی لعابلی وطبعی ملین وقاورلمشی خصوصا توزی قولاغی تخمی ایله
قابض در واسهال دموی وقرحهٔ امعا وتجی رافع ومحمد بن زکریا تخم مرو

ثانیه ده حار و اولی ده رطب در و اوزرینه قطره قطره صو دوکوب و برینت
ایله ازوب لعابنی جزئی یاسمین ایله اوج کون علی الریق ایچه‌لر شرای
سوداوی‌یی بالکلیه دفع ایدر مجرّب در دیمش **حرمازاد** فارسیده حرم آزاد
دیرلر ماسر جویه بر قریش قدر اینجه بر شاخدر و جعده‌یه قریب و بر رتبه‌ده تویلی در که
ساقدن نهایتنه وارنجه کویا غاینده اینجه اتلمش بنبه ایچره در و چچکی بنفسجی و حمرته
مائل و خرده در و ساقدن نهایتنه وارنجه غاینده خرده ورقلر ایله قرتن و نهایتنده
خوشبو در دیمش و حقیر فیروزکوه طاغلرنده بالدفعات مشاهده و اخذ ایتمشمدر
وسطو الیس یبوستی حرارتندن اقل در دیمش حیضی مدر و اعضایی مقوی و ریاحی
محلل و جکر و معده و رحمده اولان امراض بارده‌یه نافع در و صوینی بنفشه
یاغی ایله سعوط دماغی مقوی و سدد دماغیه و صداع بلغمی‌یه مفید در **حرماهوس**
فارسیده حرو سفید و حرو تلخ دیرلر نباتی حرماحوره شبیه و ورقی صغیر مشقق شبیه
واندن اصغر و چچکی بیاضه مائل و تخمی مدوّر در و سائر انواعینک تخمی طولانی
اولور و تخم حرو مطلق ذکر اولنده بو نوع مراد اولنور حار و یابس
و بعضیلر عندنده معتدل در و مجفف و مفرّح و جمیع افعالده حرماحوره شبیه در
وابن الدوله چچکی بارد و رطب در دیمش **حرماطوس** حرو تری در و حرو سفیدن
بر قسم در فارسیده دارمک دیرلر نباتی حرماهوس کبی و ورقی ابه کوچجی و رقعه
شبیه لکن اندن اصغر و اطرافی کرتکلی و افعالی حرماهوسه شبیه در **حرماحور**
راء مهمله و معجمه ایله حروی و حروجبلی در فارسیده حرو خوش دیرلر ساقی برقرشدن
اکثر و صلابتلی و ورقی خشونتلی و مدوّر و طولانی و تیل ایله قراستق مبنیده
و اسفله مائل و خوشبو و ساقنه ملاصق و طعمی آجی و بشیع و تخمی کتان تخمی غلافنه
شبیه غلاف ایچره و چچکی صفرت ایله مائل در ثانیه آخرنده حار و یابس و معده
و امعایی مقوی و شرابک اسکارینه معین و سدۀ دماغیه‌یی مفتح و خفقان سوداوی‌یی
وقیء و غثیان و ضعف جکر بارده و شراب ایله رحمده و حوامله اولان اوجاعه
نافع در و کذلک مطبوخی نطولاً و جلوساً و تازه اوراقنی حمامده فرش و اوزرنده
یاتمق اعضاء ظاهره و باطنه‌سنده اوجاع و ریاح اولنلره افضل دوادر و مقدار
شربتی ورق و تخمندن و چچکندن ایکی درهمه دک و صویندن بر اوقیه‌یه دک در
و مصدّع و مصلحی مرسین و بدلی اوغل اوتی در **حرتی** اتونک ضمّی و راء مشدده ایکه

یعنی نه مدوّر دینمک صادق و نه طولانی دینمکه لایق بلکه بینهما ده بر شکلده دینمک اولور منه

سریعه

کسریله اسم عربی و حمری دن مخفف در فارسیده آبکامه دیرلر ادویۀ قدیمه دن
و اطباء کلدانیونک مخترعی در اصل ماده‌سنه فودج تسمیه ایدرلر ذکر اولندی افضلی
اولدر که اربه اوننی فصل صیفده خمیر ایدر و طوزسز یوغروب تنورده پشردکدن صکره
مثلی قدر فودج و مثلی قدر طوز و ربعی قدر رازیانه ایله و صبردین ایچون بر مقدار
کرفس تخمی و دارچین و قرنفل امثالی ایله خمیر ایدوب یکرمی کون اصیجق کونشده
ترک و هر کون جزئی صو سرپوب سیاه و متین اولنجه قرشدردقدن صکره
صو ایله مزج و بعد التصفیه فاسد دن امین اولنجه بر شیشه ایله کونشده ترک ایدرلر
حار و یابس و مسهل و هاضم و جماعی محرک و تخمه‌یی و اطعمه و سمه‌نک و خامتی
رافع و اغذیۀ غلیظه‌یی ملطف و معده و جکری مسخن و معده و امعانک رطوبتنی
مجفف و صو علتلری مخرج و اخلاط لزجه‌یی مقطع و فضلاتی مدر و بر مقدار انک ایله
بر قاچ کون شربی تهزیل بدن ایچون مجرّبدر و حقنه‌سی قرحۀ امعا و قولنج و وجع مفاصله
و نطولی قروح خبیثه‌یه و غرغره‌سی کوچک دلده و لوزتینده اولان شیشلره نافع
و دماغدن بلغمی جاذب و نقصان ذائقه‌یی رافع و صدر و سعال یابسه و حکه‌یه
مضر و مصلحی لعابلر و یاغلیلر و طتلیلر در و عینه تقطیری حجک ظهورینه مانع
و اکر ظهور ایتمش ایسه سهولتده دفعنده مجرّبدر و الآن دیار عجمده مشهور اولان
آبکامه‌یی صو بدلی سرکه ایله حل ایدوب آفتابده ترک ایدرلر انک قوّۀ مسهله‌سی
ضعیف و قوّۀ مفتّحه‌سی غالب و امعایه مضر در و حقنه‌لرده استعمالی جائز
دکلدر و اصفهانده سرکه بدلی سد ایچره حل ایدرلر و کوبه دیمکله معروف در
حرف کافده ذکر اولندی دیاریمز قسطنطینیه‌ده معروف اولان ترخانه مری
انواعندندر دیرلر ارباب لغتدن و اطبادن چوق کمسه بوکه ذاهبدر لکن
خلاف واقع و مزیده اولان افعال ترخانه‌دن مطلوب و مأمول دکلدر
مرهیطس سیاه و ممشق بر حجر در اوزرنده خطوط ثانیه‌سی اولور استصحابی
راسده اولان علّتی دافع در و کذلک اطراف اصابعده اولان عقده‌لری
و فادعی رافع در **مرطیس** مصرده و نواحی مغربده اولور و لاجورده شبیه
بر طاشدر سحق اولنسه خمر رایحه‌سی کبی رایحه ظاهر اولور اوج اربه قدر تناول اولنسه
وجع فوادی دفع ایدر **مرداسنج** مرداسنک فارسیدن معرّب در قلایدن
و قورشوندن معموله‌در و سائر معادندن دخی اولور غیر مغسولی حرارته مائل و ثالثه

مرهیطس و مرطیس بربرینه مغایر حجر اولمق اوزره در مصنف داود انطاکی ایتباع ایدوب ایکیسنی بربرینه خلط و حجر واحد اولمق اعتقادیله اسم واحد ایله ذکر ایتمش ایدی

آخرنده یابس ومغسولی بارد و یابس وبیاض قلنمشی الطف واقوی در وکیفیت
صنعتی وطریق احراق وغسل وتبییضی دستوراتده ذکر اولنور وجمیع اقسامی
سم قاتل ومحلل وقابض ومنفی وغایتده مجفف ومسدد وحابس ولحم زائدی مزیل
ومنبت لحم صحیح وعمیق قرحه لری اوکولیجی در واکر سرکه یه وضع اولنسه حموضتنی
ازاله ایدوب عسله قریب حلو ولذیذ ایدر وکرج ایله طلاسی جلدی مسود واغرد المشی
احتقانده اسهال قروحی وسحجی یه نافع وکلفی جالی وادویه حاده نک حدتنی
مسکن وبدنده ودرده اولان رایحه کریهه یی ودرور عرقی وجلدده اولان تحجی
خصوصا مرسین یا کل یاغلری ایله دافع در وادهان مذکوره ایله حوالی قلبه قولتغه
طلاسی قلبه مواد انصبابنه مانع در وحکه وجرب وآثاری رافع وتحت الجلد منجمد
دمی محلل وصیجق صو وآتش یانغنه نافع وسرکه وزیتون یاغی ایله کهلی دافع
وکجلرده سلاق وجرب وظفره وقرحه یه مفید واکر زیتون یاغی ایله غلیظ اولنجه
قیناد سه لر ادویه شقاقک افضلی اولور وبرابری کوکرد ایله سحق ایدوب سرکه
وزیتون یاغی ایله طلا التسه لر قوبا واشیه یه وصو ایله محلو بثره لره نافع در وابین الدو
قرحه لری منفردا بنفسه تنقیه ایتمز بلکه مناسب ادویه ایله ایدر وافع المشندن
نصف درهمنی جلاب ایله شرب صوغلجانلرک انواعنی مخرج در ومجرب در دمش
وابن سینا دخی بزم بلادمزده عورتلر قرحه امعا واسهال ایچون اطفاله ویررلر
دیمش وحقیر دخی دار المرزده کوردم صوغلجانلری دفع ایچون سد ایله ایچروب
حرکت ایله امر ایدرلر وصوغلجانلر ایله مرداسنکک مندفع اولنجه سکونه مانع
اولورلر فی الواقع صوغلجانلری اخراجده بی عدیلدر وایکی درهمی قاتل واحتباس
بول وانتفاخ بطن واضطراب عظیم وضیق نفس ایراث ایدر **مرغزی** سربانی در
فارسیده بزمرغز دیرلر کچی انواعندندر شعری طویل وغایتده یمشق واکثری
اولورلباسی جمیع امزجه یه موافق وباهی محرک ومبرودینی مسخن وبلی وبوکرکی
مقوی در **مرقشیثا** یونانیدر ترکیده روشنا طاشی دیرلر ذهبی وفضی ونحاسی
وحدیدی اولور بر طاشدر وهر بری لونده منسوب اولدیغی جوهره شبیه
وغیر براق در اما معنیسی براق در وهر بری بر معدنده حاصل اولور دیرلر
واول معدنده اولان جوهر ایله بر مقدار مخلوط واول جوهری اندن استخراج ایدرلر
نحاسی جمله دن اقوی وثانیه آخرنده حار ویابس ومحلل وجالی وقابض ومنضج در

آق

بو لفظی مترجمین تحفه نک ذیوبیان ایدرلر
فقیر حالا انقره دن کلان صوف
دخی بو قبیلدن اولمق ظن
ایدرم منه

تبري

وشربی غیری جائز در وغبار کبی اینجه سحق اولمدقجه طلالرده نفعی ظاهر اولمز وعسله
ادخال وبعده آتشده قیزارنجه احراق فعلی برقاچ دفعه تکرار اولنسه الطف اولور
ومغسولی مبرد در وسرکه ایله طلاسی برص وبهق ونمشی وحرارت عضله نافع
وقرحه لری منقی وراتینج ایله اورامی محلل واکتحالی ضعف باصره وظلمت عینه
مفید واطفال اوزره تعلیقی فزع وخوفی رافع در **حراره** فارسیده زهره وترکیده
اود دیرلر واکثرینک افعالی هر برینک حیوانی ضمننده ذکر اولندی افعال
کلیه وغیر مذکور افعال جزئیه بو محلده ذکر اولنور وجمله سی حار ویابس وبرده
دماغده اولان سده یی مفتح وظلمت بصری رافع وشدید النفوذ در وحوالی سره
طلاسی وفتیله سی طبعی مسهل وفرزجه سی حیضی مدر در وافضلی حمرته مائل صاری
اولور وایچنی جبکاری ولاجوردی در ودوائی استعمال جائز دکلدر وجمله سنک
اقواسی ارسلان اودی وضعفی خنزیر اودی در وهر بری اختلاف احوال
حسبیله مختلف اولورلر زیرا دکورک وعطش وجوع حیننده وحرکت مفرطه
عقیبنده مذبوح اولانک اودی قوی الحراره در وبوکه مخالف اولانک
اودی ضعیف در واودلرک طریق حفظی دستوراتده مذکور در وارسلان
حراره سنی عسل ایله طلا صرعه جیدی وقوزد حراره سی برص وبهقی وهدهد حراره سی
عسل ایله ورم جراحاتی رافع وکرپی حراره سنی خصیة الثعلب ایله سعوط صرعی
دافع وبر درهمنی برابری شمع ایله شرب رحمدن جنینی مرده یی مخرج ومجربدن
معدود در وآهو وحمار حراره لرینی تازه سمن بقر ایله حمامده علی الریق شرب
ربو وبهری رافع وخانکی اوردک حراره سنی بنفشه یاغی ایله جانب مؤفدن
سعوط شقیقه یه نافع وبیقوش حراره سنی ایلغن اغاجی کولی وعسل ایله شرب
قرانشه تبولی دافع ومجربدن معدود در وخانکی سیاه طاوق حراره سنی آلته
طلا نسوانده لذت عظیمه ومحبت مفرطه یه باعث وسرچه حراره سنی عاقرقرحا
وبر مقدار زنبق یاغی ایله آلته وآنه واول حوالی یه وخصیه لره طلا شدت قوام
آلته باعث در حتی طبانک زمینه بصمدقجه اول حالت مندفع اولماز **مرجان**
معروفدر هندیده بسد دیرلر وبعضیلر بسد مرجان کوکیدر دیرلر ومرجانک
بیوسنی بسددن اقل وجمیع افعالده اکا شبیه وبر درهمی جمیع سموم
یادزهر در دیرلر **مرمر** حجر الشطرایط **مرطیس** مرهیطس دن قسم سیاه در

مرنج ارباب اکسیر اصطلاحنده حدیده در مریج حاء مهمله ایله راحه دن مشتق وحرم در
مریخه خاء معجمه ایله کذلک حرم در مریه لغت مصرده قرار در مردقوش ومرزجوش
ومرزنجوش در مروس اوطا یونانیده آذان الفار در ومروس ومیوس فار
دیمک واوطاکوش دیمک در مرانیه هوم المجوس در مراهه فارسیده هوم المجوس در
مرماهان ومروجبلی ومروشیرین فرماحور در مرو التلال ومرو بری مرماطوس در
مروالهرم ومروماجونه ومروتلخ ومرو سفید مرماهوس در مروآزاد مرمازاد در
مرتک اغرلمش مرداسنک در مطلق مرداسنک دکلدر مریق احریص در
مرفاعی کفیشون در مریافلن یونانیده بیک یپرقلی دیمکدر وخربق در مریافلن
هندی طرنفلون در مرقد جوز مائل وافیونه شاملدر مرسیا اغریا یونانیده
آس بری در مرسیا ایمارس یونانیده آس بستانی در مرطوش حاوی الادریه
مؤلفی عندنده مرماحور وبعضیلر عندنده مرطوس در مریا اشبلی در مرسیون
یونانیده اشنان در مرسلون سریانیده دارچین در مرسیا یونانیده
ریحان در مرار الصخر حنظل در مریج جیم ایله نارجیل در مرورنیه بعضیلر عندنده
خنذریلی وبعضیلر عندنده سدلی وآجی مارول در مربای کدو فارسیده
اسم سیر در مرداراغاجی ترکیده عنب الذئب نباتی در مرقش مرقیثا در
مرغابی فارسیده اسم اوز در مروشک فارسیده مر و قلیل الرائحه در مربا
فارسیده اسم اینجات در مرغ خانگی فارسیده دجاج در مردارخوار
فارسیده رخمه در مرک موش کانی فارسیده اسم ثنک در مرک موش علی
فارسیده اسم دیک بردیک در مرزه فارسیده اسم زعتر بستانی در
مرجومک فارسیده اسم عدس در مرغ سنک اشکنک فارسیده قطاة در
مرک ماهی فارسیده اسم ماهیرهرج در مروارید فارسیده اسم لؤلؤ در مرکب
فارسیده اسم مداد در مرغ حق کو فارسیده اسم صافر در مرال ترکیده
اسم ایل در مروا هندیده مرزنجوش در مرجک هندیده فلفل در مرین هندیده
غزال در مرابلی هندیده برغست در مروی هندیده آذان الفار در
مرسنک هندیده جعده در مزر زای معجمه ایله بر نوع نبیذ در مصرده اربه دن
وبصره ده برنج دن دوزرلر فارسیده بوزه دیرلر نبیذده ذکر اولندی
مزمار الراعی چوبان دودکی دیرلر بر نباتدر ورقی سکرلی یپراغنه شبیه

سمن

لکن اندن اینجه رک وطرف زمینه منحنی وساقی اینجه وبر ذراع قدر وقیصه
وبوغمنر در واوجنده رأسنک اطرافنده صفرته مائل آق چچکی اولور ورایحه
خوش وکوکی اینجه وسیاه وخربق اسود کوکنه شبیه وغایتده خوشبو
ویاپشجی جزئی رطوبتی واردر ومنابتی رطوبتلی یرلر درو جوزاده ایرشور
وتخمی کل تخمنه شبیه در ثانیه اولنده حار ویابس وبعضیلر عندنده رطبدر
واورامی محلل وسمومی رافع وسده لری مفتح وحیضی مدر وطبعی قابض وکوکندن
ایکی درهمی افیونک مضرتنی وقوربغه وارنب بحری سمنی رافع ومغص وقرحه
امعاءیه نافع وکوکنک مطبوخی سده جکری مفتح وبوکرکده اولان طاشلری
مفتت ووجع رحمه مفید وقوری نباتنی تناول اسهاله وضمادی احشاده
اولان اورام بارده واورام بلغمیه یه مؤثر وصو ایله غسل شعری مطول
ومؤرک وزیتون یاغی ایله طلاسی برسنه یه دک کهله تولدینه مانعدر
وطحاله مضر ومصلحی بادآوردر ومقدار شربتی صوبیدن براوقیه ومطبوخنده
بش درهمه دک وکوکندن بر مثقالدن ایکی درهمه دک وبدلی لسان الثوردر
مرج آجی بادم اغاجیدر مرد لغت اصفهانده سوس در مسک آهودن اصغر
وهند وچین وبلاد ترکده اولور بر حیوانک منجمد دمی در اول حیوانه آهوی
جینی دیرلر اللری ایقلرندن اقصردر وطرف اسفله منحنی ایکی آزی دیشی اولور
وبوینوزی منحنی وطویل وقویروغنه منتهی در وآق واوزرنده دلکلری اولور
انکله استنشاق ایدر ومسک دورت قسم در بری ترکی در واول حیواندن
حیض ویا بواسیر طریقی ایله مندفع وطاشلر اوزره منجمد اولمش قان در
بو نوعی غایتده خوشبو ومورث رعاف در لونی صاری وپارچه کری
طویل وصلابتلی وقلیل الوجود در ایکنجی تبتی در واول کوبک در اطراف
سره ده اجتماع دمدن حاصل اولور وبعد الکمال حکه سببیله بعض مواضعه سوروب
طرفی اولان مسک کوبکنی براغور وبری دخی جینی در انده اول حیوانی صید
ایدوب کوبکنی یاروقدن صکره اول حوالیده اولان دم موضع وحده
جمع اولنجه اطرافنی اوغرلیب اول دمی قوریدوب حفظ ایدرلر بو نوعی
سیاه وصلابتلی اولور وقسم رابع هندی در انده اول حیوانی ذبح ایدوب
قاننی جکری وبخیی ایله یوغوروب قوردمغله دوزرلر بو نوعی قرمزی وبمثابه در

[illegible]

مصنف اندن اینجه رک دیه جک محلده
اندن اکبر در دیمش ایدی طغیان
قلم اولمق کرکدر منه

لفظ مربا غلط در بادرنگ فارسیده
دیمکدر منه

دعلی سی راوند وعود وسنبل وعسلبند وقوری کچی جگری ومرسین ورقی وقرنفل
وکوکرجاین قانی وبر مقدار خالص مسك ایله ترتیب ولنوب کوبکره دولدررلر ومغشوش
اولان مسك غایتده سیاه وثقیل اولور وکذلك ال آیه سی ایچره بر مقداریني
توکوك ایله اوغدقده منحل اولورسه خالص در وفتیله اولورسه مغشوش در
وکوبك ایچره اولان مسکك امتحاني بر ایکلی اکنه ایله ابتدا کوبکه کچردکدن صکره
بر صرمساغه کچررلر اگر ایکلکده صرمساغك رایحه سی اولور ایسه مغشوش در والا خالص در
وارسطو ازلمش خالص مسك اگر بر ساعت رطوبتلی ظرفده دورسه وزني زیاده اولور
دیمش در ومسك تبتي افضل وقوتی دورت سنه یه دك باقي در ونافه دن
اخراج اولنمشی نك قوتی بر سنه یه دك باقي در ثالثه ده حار وثانیه ده یابس در
واسکیدکجه حرارتی ناقص ویبوستی غالب اولور سده لری مفتح واخلاط بارده یي
محلل واعضاء رئیسه وحرارت غریزیه واعضاء ظاهره وباطنه وحواسنی مقویی
ومفرح ومحرك باه وطبعي حابس ومسکر وسودادن نشأت ایدن ضعف قلبه
نافع وغشي وادویهٔ سمیه ومسهله وسمومات ووحشت وغم وخفقان بارده
ومالیخولیا وخدر وفالج ولقوه ورعشه وبلادت ونسیان ورياح امعايه
مفید ولون رخساری محسن وقوت ادویه يي اعماق بدنه موصل وشربي
سم بلاهل وقرون سنبل سمیتني دفعده بعدیل وفرزجه سی حمله معین وطلاء وسعوطي
سکته وجمیع امراض بارده دماغیه یه مفید وبان یاغی ایله مقدم دماغه طلا
واستشمامی نوازل وصداع بارده نافع وشبوی یاغی ایله رأس احلیله طلا
محرك باه وسرعت انزاله باعث واکحال ایله طبقات عینه مفید واکتحالي
ظلمت بصر وبیاض عین ودمعه وظفره یه نافع ومحرورینه مضر ومصلحي کافور
وبنفشه یاغی در واستشمامی صفرت وجهي موجب وشربي رایحهٔ فمي مورث در
ومصلحي گلاب ومقدار شربتي نصف درهمه دك وبدلي مثلي قدر جند بیدستر
ونصفي قدر سادج در **مسحقونیا** شیشه يي اذابه ایلدکده اوزرینه کلان انیجه شیشه
کبی کوبکه دیرلر وبعضیلر عندنده شبثه وسریهٔ اصفهاني واقلیمیا ورا ستق
طاشني سحق ایدوب کرج وقلیه طاشی صولری ایله اسقا ایلدکدن صکره
صمغ البلاط اضافه ایدوب قیناتدقلری نسنه در حار وحدتلي وجالي وقرحه لرده
اولان فاسد وزائد لحمي مزیل وچبانلری منفجر وجلدده اولان اثرلری وسنانی

جالی واکحال لده بیاض عین وظلمت بصر وظفره وسلاق وسبل ناقه نافع
وحمامده طلاسی حکه يي رافع وشربي قاتل وبدلی شیشه در **مستعجله** بعضیلر عندنده
بوزیدان وبعضیلر عندنده سورنجان در مترجم دیرکه استاد العشابین ابن بیطار
عندنده مصرده مشهور وطاهر اسکندریه ده بتر وجمیع بلاد شامه اندن کیدر
وورقی هند بادیری ورقنه شبیه بر نباتدر وکوکنی مصر وشام اطباسی بوزیدان
یرینه استعمال ایدرلر دیمش انتهی ثانیه ده حار واولی ده رطب وبدلی مسمن
وجماعی محرك ومستعجل در وقوتلری حافظ وسکرلری مقوی وفساد اخلاطي مانع
وقبل السم شربي تأثیر سمه مانع وحلقه مضر ومصلحي عسل ومقدار شربتي اوج درهمه دك
وبدلی خمیر مایه در **مسیر** قباق مرباسی در انطاکی دیرکه واضعي بقراط در وعسلی سی
معتدل وجماعی محرك وبدلی مسمن وسده لری مفتح وفضلات مدر واخلاطي
ملطف واعضاء باطنه يي مقوی وکثیر الغذا واخلاط محترقه يي ادرار ایله دافع در
وشکریسي حرارتده معتدل واولی ده رطب ومولد دم صالح ودماغه بخار
صعودینه مانع ومالیخولیا وسدر ودوار وانواع جنون ووجع صدر وسعال
وضعف معده وحکه وحرقت بوله نافع وخشخاش ایله سهری رافع وبادام ایله
بدني مسمن در وصنعتي قباغك قشريني وچکردکني وسخني ازاله ایدوب طولانی
قطع ایلدکدنصکره شول مقدار صو ایله قیناده لرکه قباق پشمکه قریب اولنجه
اول صو محو اوله وقباغك ضعفي قدر عسلی یاشکری قوامه کتوروب اضافه
ایلدکدنصکره مطلوب اولان قوامه کلنجه قیناده لر وجزئي صندل ومصطکی ایله
تطییب ایدرلر **مسنین** یونانیده زاج احضر در **مسك الجن** شواصرا وجعدهٔ
صغیره یه شامل در **مسك الرمان** نارمشك در **مسد** مقل اغاجنك لیفي در **مسوکات**
ادهان مرکبه در **مسواك الراعي** زوفرا وشیطرجه شامل در **مسواك المسیح** نوع کبیر
بوارس در **مسواك القرود** اشنه در **مسواك العباس** قتادك کبیر نوعنه ورعي الابله
شامل در **مسقلن** زعرور در **مسمقوره** و**مسمقار** و**مسمقران** لغت اندلسده زراوند
طویل در **مسن** حجر المسن در **مسطار** التي آیي تجاوز ایتمامش خمر در **مسقاطون** عود
هندي در **مسطنجي** مصطکی در **مس** فارسیده اسم نحاس در **مس سوخته** فارسیده
راسخت در **مس رست** فارسیده طالیقون در **مسکه** فارسیده زبد در **مستار**
هندیده افسنتین در **مسور** هندیده عدس در **مسي** هندیده کاکنج در وبعض

بلاد هندده اطریلال در مشمش فارسیده زرد آلو وترکیده اروک دیرلر
ایرانده جائزکه بویله دیه‌لر لکن حالا دیاریمزده جگردکی لذیذ اولان نوعنه
قایصی واجی اولان نوعنه زردالو دیرلر واقسامی کثیر ولذیذ وابدار وقلیل
الجرم اولانی اجود در وقوریسی تازه سندن افضل در ثانیه ده بارد ورطب
وسده لری مفتح وصلابتلری ملین وطبخی سی طبعی ملین ومحرورینه موافق
وماداکه معده ده فاسد اولمیه عطش والتهاب معده وغلیان دم وصفرایی
مسکن وحب ایی دافع درخصوصا اکشی سی وقوریسنک منقوعی اوله وحمیات
حاره وبارده اصحابی اندن تناول ایدوب اوزرینه ما حار ایله عسل ایچدکدن
صکره قی ایتسه‌لر اخلاط کرائیه وبخاریه مندفع اولوب حما زائل اولور مجربدندن
معدودر وهر بار که قایصی وزردالو تناول ایتدن صکره فصد ایتسه‌لر جریان
ایدن دمی بیاضه مائل بولورلر بو اجلدن مداومتی مورث برص در دیرلر
وسریع التعفن ونفاخ ومولد حب ا خاصه در ومبرودینه مضر ومصلحی
جمیع امزجه ده شکر وانیسون در وطعام اوزره تناولی وکذلک اوزرینه
صو ایچمک غایتده مضر در وزردالو جگردکی آجی وثانیه ده حار ویابس
وقایصی جگردکی لذیذ واولی ده حار ورطب ومقوی باه وجمله‌سنک یاغی
سده لری مفتح وصلابتلری ملین وخشونت حلق وجلدی رافع واجی جگردکنک
یاغندن بر مثقالی صوغلجانلری قاتل ومخرج واورام مقعدی محلل وطاشلری
مفتت وزحیر بارده وظاهر وباطنده اولان بواسیره وافیونک بلعی جمیع اوجاعه
وتقطیری وجع اذنه بیعدیل در وسائر افعالده آجی بادم یاغنه قریب در ومقدار
شربتی اوچ مثقاله دک وقایصی جگردکنک یاغی طتلی بادم یاغندن اضعف در
وشجرینک اجزاسی ثانیه ده بارد ویابس وورقنک مطبوخی مدر وصوغلجانلری
مخرج ونطولی اورامی محلل وقوری ورقی اسهالی قاطع وحجلی بارد ویابس
ولطیف وشرب وذروری ظاهر وباطندن سیلان دمی قاطع در
مشط الغول والدری ابنجه وورقی کشنش ورقنه شبیه ورقیق وحچلبنز وثمر سز
بر نباتدر ثانیه ده حار ویابس وریاح غلیظه‌یی قوتلی محلل وسده لری مفتح
وورقنک اوچ اوقیه صوینی قوددز کلب اصرماسنه مجربدر دیمیشلر مشکطرا مشیع
فوتنج اقسامندندر وسائر فوتنج اقسامندن اقوی در ورقی یمشق وآق وتویلی

فوتنج

وفوتنج بری ورقندن اکبر واستداره‌یه مائل وچچلبز وثمرسز در ایوسی کریدن
کلور فرنکلر دکتامور دیرلر قوبنلر اندنر ایسه‌لر سدلری قان کبی قرمزی اولور ثالثه
آخرنده حار ووسطنده یابس وحیضمی ودم نفاسی غایتده مدر ورحمدن
جنینی مسقط وطاشلری مفتت وصدردن وآق جگردن رطوبات غلیظه‌یی
مخرج ووجع رحم وقولنجه نافع واشتهایی مقوی وشربتی غشی واضطرابی رافع
وسائر افعالده فوتنجدن اقوی در ومقعده مضر ومصلحی سرکه ومقدار شربتی
بر مثقال ومطبوخلرده ایکی مثقال وبدلی وزنی قدر فوتنج وقردمانا وادراجیدیده
وزنی قدر عدس المر در مشتری ارباب صنعت اصطلاحنده قلایی در مشک هندی
سعد هندی در مشک الرامی وینسافوس در مشنک هندیده کرسنه در مشک داش
لغت ترکانیده شواصرا در مشو فارسیده اسم خلر در مشک زیر زمین فارسیده
سعد در مصوص ایلیج وکنج طاوق وسبزوات بارده وحاره وادویه خوشبو
ایله بحسب الحاجه ترتیب اولور وبر قسمی اکشی میوه‌لر صویی ایله قیار منافعی
اجزاسنه تابع در مصطکی مسطنجی رومیدن معربدر عربیده علک وترکیده
ساقز دیرلر وبر شجرک صمغی در کوکلکدن اصغر در بیاضی وسیاهی اولور
بیاضنه رومی وسیاهنه نبطی دیرلر وشجری سبوطت ولطفده دورقده
اراک اغاجنه شبیه واندن اکبر وثمری مرازیه مائل وقوتی بکرمی سنه‌یه دک
باقی در وشجری شیخ الرئیس ویونس عندنده بارد ویابس وکوکی وقشری
وعصاره سی وورقی وثمری اقاقیا ولحیة التیس مقامنه قائم در وجالینوس عندنده
حار ویابس ومحلل وقابض ونطول مطبوخنه مداومت کمک اوزره
منبت لحم واعضاء مسترخیه‌یی مقوی وورقنی ضماد خروج مقعد ورحمه مفید
ودالدرینک مسواکی دیش اتلرینی مقوی در واکر ورق وثمر وقشر وشاخلرینی
قیناد وب سوزدکدن صکره اجزایی تکرار طبخ وتصفیه ایدوب غلیظ
اولنجه قیناد سه‌لر قان توکرمکه واسهال وقرحه امعا وسیلان دم وخروج
سره ورحم وجربه نافع وسیلان حیض وانکسار اعضایی رافع در ومصطکی ثانیه
آخرنده حار ویابس ومعده وجگر باردی وهاضمه واشتهایی مقوی وجشایی
محرک وغایتده جالی ورباح معده‌یی محلل وذوق وتحتدن مخرج ومغص وصداع
ونوازل وجگر معده ضعفنه وقروح باطنه‌یه مفید وغاریقون ایله بلعی وصبر ایله

صفرايي وبلغميات ايله سودايي مخرج ومالنخوليا وحديث نفسه نافع وادويهٔ
مناسبه ايله قان توكرمكه وقصبهٔ ريه يه وكهربا ايله سيلان دمه مجربدر
وكوكلك ايله ذكا وحافظه يي مقوي وشير وغن ايچره قينادوب اذنه
تقطيري ثقلت سامعه يه مجربدر وكذلك بر پاره پنبه يي كلاب ايله ايصلادوب
مصطكي ايله تبخير ايلدكدن صكره عين اوزره وضع اتسه لر رمد ايچون مجربدر
معدودر وزيتون ياغي ايچره قينادوب طلا اولنمسي شقاق شفه ورعشه
وضربان وكزاز وبوغونلغه وحميات بارده ده اولان دترمكه بعديل
وشرب وضمادي انكسار اعضا وضربه وسقطه يه مفيد وبثره يي جالي ووجهي
وادويهٔ مناسبه ايله وجع فم معده وامعا وعلل كبده نافع وسده لري مفتح
وغثياني دافع وبخوري وزنبق ياغي ايله سعوطي صداع بارده مفيد ومطبوخي ايله
مضمضه دشلري واتلريني مقوي ومتألم اولان اعضايه ادهان حاره
سوروب اوزرينه ساقز اكدن صكره بر بز پاره سي ايله بند ايلمك تسكين
وجع ايچون غايتده مفيددر وچيمسي رطوبات دماغيه يي جاذب در
وديرلركه مثانه يه مضر ومصلحي جوز وكثيرادر وكذلك بر كون بر كيجه سركه ده
نقع ايتمكدر وبدلي وزني قدر كوكلك در يا بر بچق وزني قدر علك البطم در
وتقويت معده وجكرده تمكه ايريني در ومقدار شربتي بر مثقاله دكدر وياغي كه
بر اوقيه ساقزي بر رطل زيتون ياغي ايچره قدر مضاعفده حل ايتمش اوله لر
محلل وسكرلري مقوي وشرب وضمادي امراض رحم وضعف معده
واسهال رطوبي وجكر وقلب عللنزينه وقرحهٔ ريه يه وحقنه سي قرحهٔ امعايه
وطلاسي جلدده اولان اثرلره نافع ووجهي محسن وشجر مصطكي ياغي كه ثمر
ودرقندن دوزرلر جالي وملطف وغايتده قابض در وطوبلاق ومكه ايريني انكه
انسان وحيوانلرده اولان جربه نافع وصوغلجانلري اولدوجاني مخرج ومقدار
شربتي اوچ مثقاله دكدر **مصع** ثمر عوسج در **مصباح الروم** كهربادر **مصارين**
امعادر مصرانك جمعي ومصران دخي مصيرك جمعي در **مصلاع** زعرور دره
مصفي الزجاة بلسكي در **مصنعه** ميوه لر صوييدن ونادردن ترتيب اولنور
بر نوع نبيذ در **مصل** تركيده قراقروط واصفهانده قارا ديرلر يوغردي قينادوب
صقرر غليظلنمش دوزرلر وصويني غليظا اولنجه بر دفعه دخي قينادرلر

مصل

محمر

وصوبرلي

ضاد ايله مض تذكره دن غيري هيچ بر كتابده
كورلمامشدر سائر كتبده ظاد ايله مظ
رمان بري دردنمش غالبا بو اندن
محرف در
صح

مصل ديدكلري بودر غايتده حامض وبارد ويابس ودم وصفرانك حدتيني
مسكن واورام حاره يي رادع وطلاسي لسانده اولان ورم حاري دفعده وغرغره
بوغازده اولان ورم حارده مجربدر ومضمضه سي قلاع حاره مفيد در ومعده
واصحاب سودايه مضر ومولد نفخ وقولنج ورديء الغذادر ومصلحي ادويهٔ حاره وجوارشلردر
مض ضاد معجمه ايله رمان البردر وثمري حب القلقل در **مطبوخ** نصفي قالنجه قينامش
اوزم صويي در اكه منصف دخي ديرلر مثلث دن الطف وافعالده اكه شبيه در
مطّهر بنجكشت در **مطلحيا** لوز در ولعوق لوزه دخي اطلاق اولنور **مطر** فارسيده
باران وتركيده يغمور ديرلر **مظ** ظاء معجمه ايله جلنار در **معا** فارسيده روده وتركيده
باغرساق درلر جمعي امعادر ذكر اولندي **معشوق** احجاردن جمست ونباتدن
ماهودانه در **معز** ماعز در **معانبوس** يونانيده بان در **معفار** صمغ اجاص در
معد خصية الثعلب در **معين** مازريون در **مغاث** غليظ وطويل بر كوكدر قشري
سياه وحمرته مائل وداخلي بياض ايله صفرت بيننده وافضلي خوشبو وحلاوته
مائل آجي در وبعضيلر عندنده رمان بري كوكيدر وبعضيلر عندنده سورنجاندر
وظاهر بودركه ايكيسنك دخي غيري در وكرخ طاغلرندن ظهور ايدر ورقي
خشونتلي وعريض وترب ورقنه شبيه وچچكي آق وتخمي حب السمنه يه شبيه در
وانطاكي بر قسمي دخي وار در مصرده مستعمل وحوالي شامده حاصلدر وضعيف الاثر در
ديمش ثانيه ده حار واولي ده يابس وقوتي يدي سنه يه دك باقي وبدني مسمن
وجماعي محرك وقابض واعضايي مقوي وسكنجبين ايله صرع وجنون واخلاط
سوداويه يه وعسل ايله امراض بلغميه ووجع ظهر ومفاصل وعرق النسا ونقرس
وانكسار اعضا وضعف اعصاب وتشنج واسترخا وصلابت رحم وبحة الصوت
نافع وصدر وريه يي منقي وكثيرا وماء عناب ايله مداومتي مسمن بدن وكل ارمني
ايله ضمادي جبر كسر ووثي ووهن وضربه وسقطه ايچون بعديل وتخمي تقويت
جماعده افضل اشيادر ومثانه يه مضر ومصلحي عسل ومقدار شربتي ايكي درهم
وبدلي سورنجان وعاقرقرحا وضمادلرده حب القلت در **مغره** فتح ميم ايله در
طين مغره دخي ديرلر آشي بوية ديدكلري در بعضيلر طين مختوم درديمشلر
رومدن ظهور ايدر قرمزي وصفرته مائل وغره تبلي بر طپراقدر ثانيه ده بارد
ويابس وقابض ومجفف ورادع وجميع اعضادن سيلان دمي وحيض

واسهالی حابس وصوغلجانلری وحب القرعی قاتل ونیمبرشت بیمورطه
صاریسی وسکرلی یبرق صویی ایله امعا ومثانه ده اولان قرحه یه مفید
وشکر ایله بدنی مسمن وسرکه ایله طلاسی حمره ونمله واورام حارّه یه وآتش
یانغنه نافع وقرحه لری مجفف وشیر وغن ایله نعومت وصفای بشره یه
معین وحقنه سی قرحهٔ امعایه مفید در واکثاری مضر ومسدد ومصلحی طتلی لر
ومقدار شربتی ایکی درهمه دک وبدلی وزنی قدر کل ارمنی وربعی قدر
کثیرادر واگر الی ابتدا الکلمه بو بایوب غسل ایلدکدن صکره حنا اوریه لر
یکرمی کونه دک لونی زائل اولماز مغنیسیا اسم نبطی ومرقشیتا یه
قریب بر طاشدر فارسیده رنک کاسه دیرلر کاسه کرلر ظرفلرین انکله
رنک ویررلر واکثریا قورشوندن حاصل اولور وبش نوع در بری سیاه
وبری سیاهه مائل وبری قرمزی وبری آق وبرینک خارجی صاری
وداخلی قرمزی اولور ومحمد بن زکریا ایکی نوعدر برینه شهبا دیرلر
دیگری درویمشاق اولور وبری دخی قرمزی وسیاهه مائل وحدیدیدر واول
ارگک دردیمش واکثر عندنده حدیدیسی سیاه وذهبیسی صاری وفضیسی
آق ونحاسیسی قرمزی اولور وجمیع انواعنده بیاض نقطه لر وگوزلر واردر
وبر مقدار یلدرار وشیشه لی اریدوب وصاف ایدر ولون اغذیه یی قابل
ایدر ودم ایله دخی بو فعلی اشلر ثانیه ده بارد وثالثه ده یابس ومعده یی
مقوی ورطوباتی منقی وطاشلری مخرج وعسر بولی رافع وذروری قرحه لری
وسرکه وعسل ایله کلف وبرصی دافع ودسخی ویا غلری واشالنی ازاله اتمکده
عجیب الفعل در وقلبه مضر ومصلحی عسل ومقدار شربتی نصف درهم وبدلی
مرقشیتا در مغد بادنجان در تفاح برّی ثمرینه دخی اطلاق ایدرلر مغافیر
رمغفار سکر العشر در مغموه بادنجان قلیه سیدر مغناطیس حجر مغناطیس در
مغاث هندی کلنز در مغنیا ثا سرباینده قادرلمش حرف بابلی در
مغز سر فارسیده دماغ در مغز استخوان فارسیده ایلک در مغز حرام فارسیده
نخاع در مغرهٔ کاهنه طین مختوم در ومغرهٔ یمانی دخی دیرلر مغز تخمها فارسیده
اسم لبوب در مفرح لسان الثور در مفرح قلب المحزون اوغل اوتی در مفروق
منتار انواعندندر مقل اکثریا بلاد عربده خصوصا یمنده اولور بر شجرک

جمهور اطبا قاف ایله تحریر ایدرلر
واکثریا مطلقا حرف وزره دیلوب
قادرمش ایله تعقیبه اتمزلر

صمغی

مصنف صاری یه مائل اولانی
اجود دردیمش ایدی لکن جمهوره
مخالف در

صمغی در ومقل ازرق دیمکله معروفدر زیرا افضلی ازرق وصاف وحمرته مائل
واجی وسریع الانحلال وآتشه قوندقده رائحه سی لطیف اولاندر وصفرته مائل اولانه
مقل الیهود وغبرت وسواده مائل اولانه صقلی دیرلر ونواحی یمنده ظهور
ایدن بادنجانی اولور اگر مقل عربی دیرلر مقلک قوتی یکرمی سنه یه دک باقی در
ثالثه اولنده حار وثانیه اولنده یابس وجالی ومحلل وملین وبول ولبن وحیضی
مدر وادویهٔ مسهله نک حدتنی رافع وتریاقیتلی وبوکرکده اولان طاشلری
مفتت وبلغمی مسهل وسدده لری مفتح وسعال رطبی وکزاز وبواسیر وعرق النسا
ونقرس واحتباس حیض وعسر ولادت ووجع حلق وربوه وحشرات صوقمسنه
نافع واحشاده منجمد دمی محلل وجماعی مقوی وصدری اخلاط فاسده دن منقی
ومشیمه یی مخرج وسرکه ایله سمن مفرحی رافع وضمادی قتی شیشلری وتعقد عصب
وورم حنجره یی ملین وفسخ عضل ووجع جنب ورباح غلیظه وامراض رحم وبواسیره
نافع وتحت الجلد منجمد دمی محلل وصائم کمسه نک توکرکی ایله گوز قپاغنده اولان
شیشلری وفتق ریحی دافع وجزئی سلوکن ایله بواسیر دانه لرینی وسکلری
مسقط وبخوری بواسیری رافع وفرزجه سی انضمام فم رحمی دافع ورحمدن جنینی
ورطوباتی جاذب در ودوکوب اوج مثلی قدر بغدای کپکی ورب عنب ایله
قیناد وب بر مقدار سمن بقر ایله قارشدرسه لر کوچک دل وحنجره حوالیسنده
اولان شیشلری محلل ومجربات در وآق جگره مضر ومصلحی کثیرا وجگره مضر ومصلحی
زعفران ومقدار شربتی بر درهم وبدلی ثلثانی قدر قرصاف وربعی قدر صبر در
مقل مکی دوم اغاجنک ثمری در عفونت وخشونتلی در تازه سنه بهش ونورلسنه
وقل دیرلر مأکول در وشجری خرما اغاجنه شبیه در بارد ویابس وقابض
واسهالی وسیلان دمی قاطع ومعده یی مقوی ومطبوخی تقطیر بوله وقان
توکرمکه نافع واندن جلوس انفجار عروقی دافع وشجرینک مطبوخی شرب
قروح فرمنه یه مفید وبلغمی منقی ولیفلرینک کولی ایله بدنی غسل جرب وحکه
وکهله تولدنی دافع در مقنعه لبنی بر مقدار اصیدوب ایچی بوشنوزی عصاره سی
اضافه ایلدکلری لسنه در حرارت وعطشی مسکن وحمیات وحرارت فم
وخشونت صدر ومالیخولیا ومعده ده اولان اخلاطی وضعف جگر وحرقت
بول وجرب وحکه واخلاط سوداویه یی رافع در مقد ونس قطراسالیون در

مقلقل قسب در مقلونیا ملیون در مقر عربیده نبات صبر در مکنة الاندر قلوس در
مکیناس سرپاینده بنفشه در مکنه قرشیه مخلصه در مکری جالی هندیده نسیج عنکبوت در
مکویه هندیده عنب در مکس فارسیده اسم ذباب در مکس عسل فارسیده نحل در
مکر هندیده تمساح در مکهار هندیده تودری در مکری هندیده عنکبوت در ملح
فارسیده نمك و ترکیده طوز دیرلر معدنی و مائی اولور و معدنیسی صو ننر نکول
ایدر و اول جبلی و بری اولور و مائیسی منجمد اولمش صودر و معدنیسی بر نجی
قسم در و اسم مخصوص اولان منفرد اذکر اولنور و افضلی اندرانی معدنی در
بعده ملح قرمائی بعده ملح طعامدر و قسم هندی مائی نادر در و اکجی ملح قر معدنی در
و تنکار و قلی و بوره و نشادر اقسامنه دخی ملح دیرلر و املاح مصنوعه دخی اولور
و بعض نباتاتك کولنی صو ایله قینادوب تصفیه دن صکره آتش یا کونش ایله
عقد ایدرلر و کذلك حیوانات و انسان بولنی طبخ و عقد ایله طوز یاپرلر
و محرق و محلول و معقود و صاف اولان اجود در و مطلق ملح دن مراد ملح طعامدر
و جمله سی بلغم و سودا و مار اصفری مسهل و رطوبات لزجه و سدد و فساد طعام
و تخمه یی رافع و محرك اشتها و وجهی مصفی و اغذیه بارده یی مصلح و اخراجه بعاین
و بعضیسی بعض اخلاطی اخراجده بعض آخردن اقوی در نته کیم مذکور اولسه کرکدر
و قاورلمشی قابض و یانمشی الطف و جمله سی امعایی غاسل و اقاصی بدندن سودایی
قلعه سعاین و لذت طعامه باعث و حدوث جذامه مانع و سکنجبین و صو ایله
جمیع سده لری مفتح و عسل و سکنجبین ایله افیون و سموم و حشرات مسمومه مضرتنی
رافع و استسقا و امراض بلغمیه و سوداویه یه نافع و طوز و سکنجبین ایله قی اتمك
معده یی منقی و مسهلات ایله اخلاطی قاطع و زعتر ایله عفونتلری رافع و ریاحی فوق
و تحتدن دافع در و مضمضه سی دیش اتلرندن و اسنان مقلوعه دن سیلان
دمی قاطع و صبر ایله ضمادی نوازله و زیتون یاغی امثالی و عسل و زفت ایله
فسخ و رض و ثی و ضربه یه و سرکه و صابون کوبکی ایله ورم بلغمی و ریحی و تهیجه
و کتان تخمی ایله عقرب صوقمسنه و سرکه و عسل ایله آری صوقمسنه و مسکطرا مشیع
ایله ییلان صوقمسنه و زفت و قطران ایله بوینوزلی ییلان و تمساح زخمنه
و زفت و عسل ایله اورام بلغمیه یه نافع در و عسل ایله تحت الجلد منجمد دمی محلل
و زیتون یاغی ایله آتش یانغنه و حکه و جرب و جذام و چیچك یاره لرینه و حنا ایله

داحسه

داحسه و ناتوله ایله ورم خصیتینه و خمیر ایله چبانلره و سرکه ایله دمرکو و سعفه یه مفید
و اکتحالی بیاض عینه مجرب و سلاق و سبل و ضعف بصره مفید و محرقی یانمش
نوشادر و یانمش شب ایله سبله و انجو ایله بیاض عینه مجرب در و جلای اسناندر
بعدیل و نمله ساعیه و اکله و بثوری طوز و سرکه ایله غسل نافع و دیون ایله جراحت
اورزه بند اولنمسی سیلان دمی قاطع و قیزدروب اعضایه وضع اولنمسی وجاع
بلغمیه و ریحیه یه مفید در و دماغه مضر و مورث ظلمت بصر در و اکثاری دمی محرق
و مقلل منی و مورث جرب و حکه در و ابدان نحیفه یه مضر و مصلحی زعتر و یاغلیلر
و اشیای بارده و رطبه در و خواص مجربه سندندر عقرب یا سرطان طالع
ایکن اوج درهم طوزی مریضك قپوسنده آتش اورزه براقدقده داخل خانه یه
صچرار ایسه مریض خلاص اولور و الا اولماز و اکر بر خانه ده یاقوب محرقینی طرف
مشرقه آتسه لر سحری و اصابت عینی رافع در و طوزی بر پارچه قرمزی بز ایله
نسوانك صول طرفنه بند اتسه لر سرعت ولادته باعث اولور و طوزدن قرعه
و انبیق ایله تقطیر اولنان صو غاینده خاص و خوش طعم در و معده و امعاده
اولان رطوباتی مجفف و سده لری مفتح و استسقا و طحالی رافع و اکثاری باعث
هزال در و دلوکی اسنانی غاینده جالی و اننده اولان لحم فاسدی مزیل در
ملح اندرانی فارسیده نمك شناك بلوری و ترکیده حاجی بکتاش طوزی دیرلر
جمیع اقسامك افضلی در ثانیه آخرنده حار و یابس و بلغم و لزوجاتی مسهل و فهم
و ذهنی تقویت و تخمه یی رفعده اقوی در و ادویه عینده بوندن غیریسی استعمال
اولنموق جائز دکلدر و سائر افعالی سابقده ذکر اولنان کبیدر ملح نفطی معدنی
اقسامندندر سیاه و مکریه الرایحه و نفط ایله مخلوط در و آتشدن نفطیتی زائل
اولوب بیاض اولور ثالثه ده حار و یابس و مسهل و جمیع اقسامنك اقواسیدر
و مقیئ و بلغم و سودایی اخراجده سائرندن اقوی در و کل یاغی ایله طلاسی جربی
و صولی بثره لری رفعده عجیب الفعل در و مقدار شربتی بر درهمه دکدر ملح اسود
قره طوزدر ملح العجین اقسامندندر سیاه لکن بی نفطیت در و افعالی ملح نفطی
کبیدر ملح العجین طعامه قونلان طوزلردر اقسامی کثیر و املاح طوزی و کفه طوزی
بو قبیلدندر و اکثری آق و بعضیسی حمرته مائل و بعضیسی سواده و بعضیسی صفرته
مائلدر و آق و صاف اولانی اجوددر و ثانیه آخرنده حار و یابس و اوفق الدر

ملح اندرانی کبیدر ملح هندی براق وقرمزی وسیاهه مائل وقطعه لری کبیر برنوع
طوزدر ثالثه اولنده حار ویابس وصاری صفرایی وبلغم وسودایی مسهل واشتهایی
محرک وریاحی محلل وسائر افعالده سائر اقسام کبیدر ومقدار شربتی برنجی درهمه دکدر
ملح المر آجی طوزدر سواد ایله بیاض بیننده وصفرته مائل وحرارتی سائر اقسامدن
اکثر ودرجهٔ رابعه قریب وصمغ وزیتون ایله جراحاتی اوکولتمقده سائرندن
اقوی ومقدار شربتی بر درهمدن اقل در ملح الطبرزد معدنی وجبلی طوزدر افضلی
آق واندرانی اسمیله مسمی در ملح العرب قواق اغجدن دوز دکلری بوره در
افعالی بوره ارمنی دن اقوی در ملح جبنی لغت مصرده البقر در ملح سبخی شوره ده
البقرده ذکر اولندی ملح الدباغین ملح العجینک سیاه قسمی در ملح الصاغه وملح الصناع
تنکار در ملح مختوم ملح هندی در ملح النار وملح تونیه نوشادر در ملح القلی قلیه
طاشنی صوده حل ایدوب تصفیه دن صکره آتشده عقد ایلدکلری طوزدر
افعالی قلی ماده سنده ذکر اولندی اکرانی سرکه ده حل ایدوب عقد ایلدکدن
صکره نوشادر ایله سحق اتسه لر معادنی مراتب علایه نقلده بعید ایلدر دیمشلر
واکر هر اوج درهم نوشادره اسنده بر یمورطه صاریسی اضافه ایدوب
آتشده قاوردقدن صکره یاغنی آلسه لر عمل رصاصده مجرب عمد اولنمشدر
ودیش اترنده اولان لحم فاسدی مزیل ومنقی در ملح بحری ملح مائی اقسامندندر
واکه صودوقندقده منحل اولور واکثری سیاه وافعالده ملح اسوده قریب در
ملیح کبیر الورق وقرمزی عوسج در ملوخیا وملوخیه بستانی ابه کومجی در ملیون وملونیا
شمامه دیدکلری قاون در میطن لغت اندلسده بقلهٔ یمانیه در میلطینی یونانیده
اثمددر میلطریا زاج اسوددر میلون زنجفر مخلوق ومحلول در میلیسیون قنطریون
دقیق در ملک سیالیوس در ملکا الکلب الملک در ملطانه دیناقوس در
ملاح ضم اول وتشدید ثانی ایله اندروطالیس در ولغت مغربیده قاقلی در
ملوح لغت شامده قطف بحری در ملح اول وثانینک فتحی وحا ایله فارسیده
اسم جرادر ملین هندیده کندس در ممسک الارواح اسطوخودوس در
ممسک الحوامل دواء المسک در مملولا هندیده طرغلودیس در من عربیده
هر اول کوکدن یاغرجه درکه لذیذ ومنعقد اولور ترنجبین وکرانکبین کبی وهرچه کیم
سمیتلی نبات اوزره منعقد اولورسم درنته کیم سکر العشر ون بر قسم اولیه درونبات

قابضه

ابن بیطار ملح العرب اغاجی اوزرنده بولنور
وملح الدباغین شوریج وملح سبخی ملح العجین در
دیمش منه

قابضه اوزره منعقد اولان قابض ومسهلات اوزره مسهل اولور منج اولک
فتحی ایله بنج در وکسر ایله آجی بادم اغاجی در منج رزاوشان فارسیده نخوده هندی
شبیه لکن قرمزی واندن اکبر بر تخم در وبعضیلر شبوی تخمی در دیرلر مسکر ومنوم
واکثاری تشویش عقل در منسم حب منسم در منطرا ابنک آس در منتنه لغت مصرده
غالیس در منصف اسم مطبوخ در منجوشه ناردین در منداغورس یونانیده
یبروح در منثور خیری وخشخاشه شامل در منبل اسم شیرازی در هندیده نیم در
منک هندیده ماش در مندوبه هندیده بر نوع داری در منبر هندیده
طباشیر در منسل هندیده زرنیخ احمر در مندکی هندی ده ضفدع در مندوهل
هندیده جوز القیء در منجهت هندیده فوه در مو یونانیده بر نباتک کوکیدر که
ورق وساقی ذورق اوتنه شبیه لکن ساقی اندن اغلظ وقدی ایکی ذراع قدر
وکوکی اینجه وطویل وصفرته مائل ومتفرق وبعضی مستقیم وبعضی منحنی وخوشبو
وچیندکده لسانی تسخن وجزئی اصریجی در فارسیده ریشه والادیرلر انطاکی
سنبل جبلی در دیمش وقوتی ایکی سنه یه دک باقی وثانیه ده حار وثالثه ده
یابس وقابض وبول وحیضی مدر وملطف ومنوم ومفتح واجتماع فضول
سببیله مثانه وبوکرکده اولان وجعی مسکن وریاح معده ومغص ووجع مفاصل
ورحم وصدر ووجع کبد ومعده یی وکریه الرایحه بخاری وبلغم لزجاتی وامراض عصبی
رافع وجماعی محرک ومنی یی مکثر وصوتی مصفی ومطبوخنده جلوس عسر بول واحتباس
حیضه مفید در وجماله مضر ومصلحی کرفس تخمی وعسل در ومصدع ومصلحی بر کره ده
اصلامق در ومقدار شربتی ایکی مثقاله دک وبدلی نصفی قدر سنبل الطیب ونصفی
قدر جوزبوادر وبعضیلر بدلی مثلی قدر فطراسالیون در دیمش مومیا لغت یونانی
وحافظ الاجساد معناسنه در ترکیده دخی بو اسم ایله معروفدر بلاد فارسده
بر بکاردن قیناروقیر کبی منجمد اولور وکیلان ولورستان داغلرینک بعضیسنده
دخی اولور بو نوعنه عرق الجبال دیرلر ودریای مغرب سواحلنده بولنان
فارسی وایرانی قدر ایو دکلدر وافضلی سیاه وبراق اولوب رایحه کریهه سی
اولمیاندر وارسطو بر قیون حلقینی عقیب هنوز حار ایکن قمش پاره سی ایله
شق ایدوب مومیا سوردکده بتشدر ایسه اول مومیا خالص در دیمش
ثالثه اولنده حار وثانیه ده یابس وبعضیلر عندنده یبوستی حرارتنه غالب در

وقوتی قرق سنه یه دک باقیدر ومفرح ومواد بارده یی محلل واعضاء باطنه وظاهره
ومعده وقلبی مقوی ورطوباتی مجفف وجماعه معین وارواحی حافظ ولصف وسریع النفوذ
وفواق وفالج ورعشه ولقوه وسمومات مشروبه ووجع معده ووجع فؤاد واختناق
رحم وقروح مثانه وسلس البول وداء الفیل وثقل لسان وابتداء جذامه وجمیع
امراض بارده یه وقان توکرمکه وعقرب صوقمسنه نافع ویاغلر ایچره محلولنی شرب
وطلا کسر وخلع ووهن وفسخ عضل وعصب وسقطه یه بعدیل وعناب امثالی ایله
سعاله وسکنجبین ایله خفقانه وکرفس صویی ایله طحاله مفید وهر علتده معاون ومناسبی
ایله استعمال اولیدر وگل یاغی ایله تقطیری ثقلت سامعه یه وکافور ایله امراض
انفه ومرزنجوش صویی امثالی ایله سعوطی شقیقه وصرع وامراض دماغیه یه
ولوت شرابی امثالی ایله غرغره سی بوغازده اولان شیشلره ولبن ایله اعضای
تناسلده اولان امراضه نافع وبر قیراطی ایکی دنک گل ارمنی وبر دنک زعفران
وایت اوزمی وهندبا صولری ایله معده وجکر اوزره واقع اولان صدمه یه
وسمن بقر ایله طلاسی عقرب صوقمسنه وزیتون یاغی یا زنبق یاغی ایله فتیله سی
تقطیر بول واسترخاء مقعد وعذیوط دیدکلری علته وعسل ایله دلوکی لکنت
لسانه مفید ونارجیل دیدکلری جوز هندی یاغی امثالی ایله قضیب وخصیه لره
واول حوالی یه طلاسی جماعی محرک واشربه مناسبه ایله حمای ربعه مناسبدر
ومحرورینه مضر ومصلحی سکنجبین ومقدار شربتی انکسار اعضاده نصف درهم
وسائر امراضده بر قیراطدن بر دنکه وارنجه وبدلی قفر الیهود ودار سطوخاص
مومیای تازه وطوزسز شحم خنزیر ایله اذنه تقطیری مادرزاد اولان صاغرلغی انفعدر
دیمش مومیای آدمی ازمنه سابقه ده تعفندن حفظ ایچون موتالرک اجسادینه
قرصاف وعسل وموميا وقفر امثالی طلا ایدرلر ایمش سواحل بلاد مغربده
امواج بحر محیط قبورلری ایدوب اعضا واجساد موتالری ساحله آتر جهله اطبا
آنی مومیا دیو استعمال ایدرلر اگرچه خارجا استعمالنده نفع مقرر لکن شربی
حرام واکثاری مورث غمی وفساد بدندر واوزیقی کتاب اعتمادده مومیا ایکی
قسمدر بری جبالدن وبری قبوردن ظهور ایدر واول حفظ اجساد ایچون
ادویه طلا ایدکلری نسنه در اعضای انسان دکلدر دیمش موز هندیدن
معربدر عربیده طلح دیرلر شجری ذره نباته شبیه وساقی مربع وقدی اوچ ذراع

قدر

عذیوط وعضیوط جین انزالمنی ده مقعده سنه مالک اولمایوب القای زبل ایدن کمسه در منه

بعض کتب طبیه ده مومیای آدمی مقابر دیار مصریه ده کثیر اولمغین فهم اولنور منه

قدر وورقی طویل وعریض وایکی ذراع قدر وثمری ابتدا ایشل وکوچک خیار قدر
صکره صاری وصکره سیاه اولور وبر مقدار لذیذ وثمری تمش کونده ایرشور
وفصله مخصوص دکلدر وثمرینک داخلنده اولان رطوبت لزج ولذیذدر وفلاحت
نامه ده مذکوردر که خرما چکردکی قلقاسه غرس اولنوب زبل فرس وصو ایله تربیه
اولنسه شجر موز بتر حرارته معتدل وثانیه ده رطب وبدنی مسمن ومعده یی
مرطب وصدری ملین وبعد الهضم کثیر الغذا ومحرک جماع محرورین در وهزال
وسعال وخشونت حلقه نافع وسرکه یا لیمون صویی ایله طلاسی قراع وسعفه وجرب
ودکه یه وقاون چکردکی صویی ایله کلفه نافع ولون وجهی محسن وقشرینک وشجرینک
کولی قرحه لری اوکولیدیجی وسیلان دمی قاطع وورقنی ضماد اورامی محللدر ومولد
ریاح وسدد وهاضمه یی مضعف ومصلحی عسل وشکر وزنجبیل مربی سیدر مولوبذانا
اغرولمش مرداسنکدر موقوطس عبرانیده قطردر موم فارسیده اسم شمعدر
موقد النار کبریتدر موریون بر نوع بیروحدر که ورقی آق وچکندر ورقنه شبیه اولور
موسقی یونانیده طرفادر موغالی یونانیده ابن عرسدر مولیفون یونانیده انار در
مولی یونانیده حرمل عربیدر مون ومویون مودر موردا سفرم اس بریدر وبعضیلر
اذخردر دیمش موراموین برسیاوشاندر موقیون بیشه قریب بر نوع سمدر
مورد فارسیده اسم آسدر موش فارسیده فاره در موش کور فارسیده خلددر
مویز فارسیده اسم زبیبدر مویزک عسلی فارسیده دبقدر مویزک وموی کوهی
فارسیده مویزجدر مومیای کوهی قفردر مورچه فارسیده نملدر موسیر فارسیده
بصل الزیزدر موش دشتی فارسیده یربوعدر موچه لغت اصفهانده قنابریدر موجرس
هندیده توتون حجکیدر موته هندیده سعددر مولی هندیده فجلدر مویا هندیده لولودر
موت هندیده ماش هندیدر موساکتی هندیده آوان الفاردر مور هندیده
توتیادر موتی هندیده کمازریوسدر مونک هندیده ماشدر مها اولک ضمی ایله
اسم نبطی وروم ونواحی صعید مصردن ظهور ایدر آق وشفاف وبلور کبی لکن غایتده
قتی وچقماق طاشی کبی کندودن آتش چیقر بر طاشدر وصیجق کجی قانی ایچره وضع
اولنسه منحل اولور ومغنیسیا ظهور ایدوکی موضعده دخی بولنور وبر قسمی دخی اولور
اول غیر شفاف وقسم اولدن صلابتی اکثر وقیه طوزنه شبیه درلندن ظرفلر دوزرلر
واول حجر سلوانک غیریدر ثانیه ده بارد ویابس والجوشکر ایله بیاض عینی بلار جمیه

محمد بن زکریا دفع مضار الاغذیه کتابنده قلیل الغذادر دیمش

قاطع درو برجه مسحوقی وطوز ونوشادر وزعفران وسرکه وعسل ایله لسانی دلک ثقلت
لسانی رافع وحجر بابدن معده وده رو طاشلری مفتت وبولی مدر وصاغ اوبلغه تعلیقی
عسر ولادته واطفال اوزره تعلیقی اویخوده صچرامالرینه وقورقولی دوشلر کورملرینه
مانع والده اخذ اولنمسی قضای حوایجه معین وممه اوزره وضعی لبنی مکثر وتعسر خروجنی
واقع در مهلبیه فارسیده فرنی دیرلر برنج اونی ولبن وشکر ایله دوزرلر معروف
ولذیذ غذادر انی دورس بابلی مهلب بن مغیره نک معده سنه الضباب سوداولان
ماشی قیئ طعامه مبتلا اولدیغی ایچون اختراع اتمشدر حار ورطب ومالیخولیا وجنون
وصداع یابسه نافع ومولد دم صالح ومسمن بدن در مهد آذریوادر مهلبی ومهلوکی
هندیده اسم سوس در مهار هندیده سنا مکی در مهور هندیده حماحم در مهندکا
هندیده حنا در مه هندیده عسل در مهرکیا فارسیده یبروح الصنم در مهرهٔ مار
فارسیده حجر الحیه در میس عربیده یونانیده لوطوس دیرلر جوز رومی اغاجنه قریب
براغاجدر لکن ورقی اندن انیجه رک وکرتکلری اکثر وکرفس ورقنه شبیه وشجری
سواد وحمرته مائل وقبی وخوشبو ودانه لری سیاه ونبق دانه لرندن اصغر
وبر مقدار حدتلی در ثانیه ده حار ویابس ومعده وبوکرکی مقوی ورطوباتی منقی
وشجرنک براده سیله احتقان سحج وقروح امعایه وضمادی دار الفیله مفید
واورامی محلل ومطبوخی شعری مقوی ودانه لری سعاله نافع وکوکنک دالارینک
مطبوخنی اوچ کون اذره وقتق اوزره ضماد ایدوب ایقلرینی رفع وهر کون
ضمادی تجدید مجرب در میعهٔ سائله عربیده برشجرک صمغی در فابیده خوشبو اولور
شجرندن نبغه سیلان ایدن حاری وحمرته مائل وعسل قوامنده اولور بونوعی
افضل در وشجرنک اجراسنی صقوب تحصیل ایدکلری احمر واغلظ در وصوینی
غلیظ اولنجه قیناد وب تحصیل ایدکلری سیاه وثقیل ومیعهٔ یابسه دمکله معروفدر
وکتاب مرشد مؤلفی برنوعی آق وبرنوعی قرمزی اولور دمیش ومحمد بن زکریا
بلاد شامده اولور ایوا اغاجنه شبیه عبهر امیله مسمی براغاجک صمغی در دمش
قوتی اون سنه یه دک باقی وثالثه ده حار وثانیه ده یابس ورباحی محلل
وملین ومنضج وبول حیضی مدر واعضای باطنه یی مقوی واوج درهمی ذورت
اوقیه اصیحق صو ایله بلغمی قوتلی مسهل در وجذام ونزله وسعال وزکام ووجع
صدر فرعیه وبحة الصوت واستسقا وطحال ومثانه وبوکرکه ووجع ورک وظهر

نافع وزیتون یاغی ایله مطبوخنی طلا حمیات بارده ده اولان قتریکه ویورغنلغه
وخدر وکزاز ورعشه یه مجرب بابدر وبخوری صداع ونوازل وزکام وحدابه
وتقطیری امراض اذن ورباح غلیظه یه وفرزجه وبخوری احتباس حیضه وطلاسی
جربه افضل ادویه در ونقرس ووجع مفاصل ضماد لرینه ادخال اولنسه فعلنی
مقوی در وآق جکره مضر ومصلحی مصطکی ومقدار شربتی بر مثقالدن اوچ
درهمه دک وبدلی یاسمین یاغی وجند بیدستر در وبعضیلر عندنده وزنی قدر
قطران وثمنی قدر زفت رطب در میعهٔ یابسه بعضیلر عندنده ذلک الشجرک
قشرینی بعد الطبخ صقوب صوینی آلدقدن صکره باقی قلان جبره سی در بو صوبرنده
دیاریمزده قره کونلک در دیدکلری اولمق بعید دکلدر وبعضیلر عندنده
هممان اول صقوب آلدقلری صو درکه طبخ ایله تغلیظ اتمش اوله لر حرارت
ویبوستی میعهٔ سائله دن اکثر وجمیع افعالده اکه شبیه وبر مقدار قابض
وحمولی دم باسور وحیضی قاطع ورحمدن جنینی مسقط وانضمام فم رحمی وصلابتنی
رافع وبخوری رطوبات دماغیه ولقوه یی وهوا وبائیه مضرتنی رافع در
ومصدع ومصلحی رازیانه وبدلی جاوشیر ومقدار شربتی ایکی مثقال در
میفختج می بختهٔ فارسیدن معربدر عربیده عقید العنب ودیاریمزده نار دنک
دیر طبخ اولنده قده تلثانندن اکثری زائل وغلیظ اولمش اوزم صوبی در
واول حموضته مائل اولورکیلانده دوشاب ترش دیرلر وتمر طبراغی ایله
قیناد رلر ایسه دوشاب دیرلر ذکر اولندی ثانیه ده حار واولی ده یابس
وجماعی محرک وطبعی ملین وصدره وآق جکره وجکک وقرامق جیقرمش
کمسه لره موافق در ومحرور رینده اکثاری مولد صفرای غلیظ در ومصلحی بارد
ورطب میوه لر صولری در وبدلی اوزم تمرنی در میلسون برنوع زبد البحر در
فارسیده کرم ایوب دیرلر احتباس حیض ووجع کلی وطحال واستسقایه
نافع وطاشلری مفتت در وسائر منافعده زبد البحر کبیدر میبه فارسیده ایوه
شربتی درکه شراب یا اوزم صوبی واوزم تمرنی ایله ترتیب ایدرلر میفختج مدبر
شکر وعسل ایله بردفعه دخی قیناتدقلری ناردنک در میفختج معقده قاقله وجوزبوا
وقرنفل امثالی اضافه ایلدکلری میفختج در میویزج زبیب الجبل در میجوشش
فارسیده سنبل رومی وسنبل هندی ایله ترتیب اولنور برنوع شراب در

میلطوس معرّه در میفیون شوکران در میوسن شراب سوسن در میبهار
ابرون در و بعضیلر عندنده اقحوان در میحاك فارسیده قرنفل در میمون فارسیده
قراد در میهل هندیده جوز الكوثل در میني هندیده حلبه در حرف النون
نانخواه فارسیده زنیان دخی دیرلر عربیده کمون ملوکی دیرلر و دیارمزده نخوۀ
هندی و کمون هندی دیمکله معروفدر بعضیلر عندنده زعتر جبلی تخمی در انیسونه
شبیه لکن اندن اصغر در و حمرت و صفرته مائل و رایحه سی حدتلی و قوتی دورت
سنه یه دك باقی در و ثالثه اولنده حار و یابس و مجفف و بول و حیض و عرقی
مدر و سمومك تریاقی و ریاحی محلل و فواق و رطوبات لزجه و وجع صدر و صلابت
کبد و طحالی و برنج ببیله یا بمیتلی دوا مسهل ببیله اولان مغصی رافع و صدرده
اولان لزجات مدّه یی منقی و افیون عادتنی و مضرتنی و عسر بولی دافع و طاشلری
مفتت و قی و غثیان و جشاء کریه ه اکرابجه و تخمه و فساد اشتها و حمیات مزمنه یه
خصوصا حمای ربعه و برودت احشا و بهق و برصه و عسل ایله احتباس بول
مبرودینه نافع و صوغلجانلری و حب القرعی مخرج و سکنجبین ایله محرورینه و جمیع امراض
رحمه و ذائقه سنده طعام لذیذ اولمیان کمسه لره موافق و یمورطه آقی ایله
خروج سره یه مجرب و عسل ایله جمیع اعضاده اولان اوجاعه نافع و اورامی
محلل و مجربات دندر خصوصا طین قیمولیا ایله اوله و کذلك تحت الجلد منجمد دمی
حل ایلمکده بعدیل در و برص و سائر آثاره ادویۀ مناسبه سی ایله استعمالی
اثرك فعلنی مقوی و یاغ ایله بثور لبنیه یه و طوز و ترمس و زعفران ایله ورم
خصیه یه مفید و صونیك نطولی عقرب صوقمسی وجعنی رفع ایچون سریع الاثر
و تقطیری ثقلت سامعه یه نافع و بخوری و فرزجه و احتقانی رطوبات کریهة الرائحه
رحمی منقی در و تناولی و بدنه طلاسی بالخاصه صفرت بشره یی مورث در و اوچ
درهمی بر اوقیه شکر و بر رطل لبن ایله نصفی قالنجه قینادوب تناول ایتمکدن صکره
ایچه لر افراط ایله سمن و علی الریق ایچه لر مثانه و بوکرکده اولان طاشلری
مفتت و مجربات دندر و محرورینی مصدع و مصلحی کشنیش و مرضعه نك سدنی مقلل
و مصلحی ترمس و مقدار شربتی اوچ درهمه دك و بدلی تسمیك غیریده جورك
اوتی در و نخوۀ هندینك منقعی صویی فالج و رعشه و امراض عصبانیه یه مفید
و عسر نفسه علاج بر الساعه در و اگر دارچین و لسان ثور ایله تقطیر اتسه لر

نفرنجیده

تفرنجیده حمر مقامنه قائم اولور و قرع و انبیق ایله اخذ اولنان یاغی ریاح و اوجاع
مزمنه و اورام بارده یه افضل ادویه در و اوزرینی اورته جك قدر لیمون صویی
ایچره اصلادوب بعده قورتمق فعلی یدی دفعه تکرار اولنسه اعادۀ اشتهایه
مأیوسلر ایچون مجرب در نارجیل جوز هندی در ترکیده هندستان جوزی
دیرلر قابندن ظرفلر دوزرلر جوز کبیر در شجری خرما اغاجنه شبیه و یوز سنه یه دك
باقی و یدی سنه دن صکره یمش ویرر و انك ایچنده سد کبی و لذیذ صویی وار در
و ابتدا ثمرنیك ظهور وقتنده ثمرینی یا شاخنی قطع ایدوب بر طرف وضع اتسه لر
بر رطلدن اون بش رطله وارنجه اول ظرفده مجتمع اولور اکه سندی دیرلر
حلاوتی بر کون باقی و اسکار و تقویت باه ده خمردن اقوی در و بر کوندن صکره
سرکه کبی اکشی اولور و ارکك نوعیکه ثمرسز اولور دالندن وجه سابق اوزره
آلدقلری صویه طاری دیرلر و بو شجرك لیفی غایتده یابس و قتی و نیچه مدت
باقی در فاسد اولمز و اندن مصنوع ظرف ایچنده اولان مظروف اطرافنه حیواناتی
موذیه اوغرامز و نارجیل ثانیه آخرنده حار و اولی ده یابس و متغیر و فاسدی
غایتده حار و یابس و مضر در و صویی حار و رطب و سرکه سی اولی ده حار
و ثالثه ده یابس و نارجیل لبی مولد منی و بوکرکی و بلی مسخن و بدن مبرودینی مسمن
و دمی مدر و تقطیر بول و برودت مثانه و وجع مفاصل مزمنه و مواد بارده
بلغمیه و سوداویه و فالج و جنون امثالنه و ضعف جکر و قروح باطنه و بواسیره
نافع و رایحه فمی مطیب و شکر ایله مولد دم صالح و حرارت غریزیه یی مقوی
و جرمی بطیء الهضم و مولد خلط غلیظ در و مصلحی شکر و نبات و محرورینه مضر و مصلحی
اکشی میوه لر و لیمون در و فاسد و متغیری مورث غثیان و غشی در و مقدار
شربتی جرمندن اوچ مثقال و صویندن اوچ اوقیه در و شرابی جنون و مالیخولیایه
نافع و جماعی مقوی و سرکه سی صوغلجانلری و حب القرعی مخرج و هاضمه یی و سرعت
انطباخ لحمه معین در و قشرینك کولی اسنان و کلفی و وجهی جالی و نمش و جرب
و حکه یی رافع و حنا ایله شعری مقوی در و یاغیله و کوب و قینادوب اخراج
ایدرلر فهمی مقوی و شحم کلی یی مولد و مثانه ده اولان وجع و ریاحی و وجع ظهر
و رکبه و بواسیری رافع و جماعی محرك و مقدار شربتی اوچ مثقاله دك در
نارجیل بحری بر ثمر در که نارجیل معروف علاقی کبی علاقی اولور و قاون قدر طولانی در

ومنبتی معلوم دکلدر روی دریادن اخذ ایدرلر ولبنی آق وصفرته مائل وغلیظ در وانک
علاقندن صو ایچمک سمومی وصولرک مضرتنی رافع در ونارجیل بحری قوتلی منقی دخی
اوزره سورلمشندن بر قیراطی حشرات ویلان وافیون مثلو سمومی دفعده مجرباتدن
وتریاق کبیردن اقوی در وسمدن خلاصک علامتی اندفاع قیئ در وما دام که قی ایدرلر
تکرار تناول اتمک کرکدر وعقرب وآری وحشرات صوقدیغی موضعه طلاسی فی الحال
وجعنی مسکن در و هفته ده بر ایکی دفعه بر برنج مقدارینی کلاب ایله ایچه‌لر صحتی حافظ در
وحمیات مرکبه وبارده ده اولان وترلکی وفالج ووجع مفاصلی قیئ ایله دافع وهوای
وبائی واختلاف ما مضرتنی رافع واخلاط ردیه‌یی اعماق بدندن جاذب وتکرار
قیئ ایله رافع در وبدنده اخلاط ردیه اولمدقجه تحریک قیئ اتمز واکثاری قاتل در دیرلر
نارنج نارنک فارسیدن معربدر ویاریمزده تورنج دیرلر معروفدر قشری وچکردکی
وچچکی وشجرینک قشری وکوکی ثانیه‌ده حار ویابس واکشیسی ثانیه آخرنده بارد ویابسدر
وصدر ونوازل وسعال حاره موافق لر وحبی واردر وورق وقشری غایتده مفرح
وجمیع اجزاسی جمیع افعالده اغاج قاوندن افضل در وصاری قشرینی سرکه ایله
ضماد وصداعه مجرب وقوری قابندن بر حبه درهمی اصیجق صو ایله شرب صوغلی لمی
مخرج ومغصی وقیئ وغثیانی رافع ومجرباتدندر وتمامه توریجی مهرالیشروب ضماد ایسه‌لر
جرب وحکه‌یه ورأسده اولان بثوره بعدیل وجلد وشعری ملین ومنعم در وتورنجی
و ورقنی استشمام طاعونی وفساد هوایی رافع و ایچنده قشری یاچچکی نقع اولنمش
اولان صو عسر ولادت ایچون مجربدر وفرزجه‌سی حیضی مدر وشربی سم عقرب
وحشراتی رافع واکشیسی شکر ایله صفراوی مسهل ومدر وخماری وعصبده اولان
امراض حاره‌یی دافع واکثاری جکری مضعف ومصلحی عسل وشکر ومقشر جکردکندن
ایکی درهمی حشرات صوقمسنک تریاقی در کذلک شجرینک اینجه کوکلرینی شراب ایله
ایچه‌لر بو تأثیر مقرر در وسائر منافعده لیمون وکباده مشابه در وتورنجک اعضایه
ضرری اثردن اقلدر ومایغیکه قشرینی یاچچکنی شیر ودهن ایله اوچ هفته کونشده
ترک اتمش اوله‌لر جمیع افعالده دهن ناردین مقامنه قائمدر وایکی مثقالی
سموم بارده حیوانیه‌نک تریاقی در وچچکنی استشمام دماغی مقوی وزکامی دافع
ومقطر صویی که عربیده ماء القداح وفارسیده عرق بهار وترکیده چچک صویی
دیرلر ثانیه‌ده حار ویابس ودماغی مقوی ومفرح واشتها وبائی مقوی وسدده

دماغیه

بو کلام مصنفک غیریدن مسموع دکلدر

ابن بیطارده اکشیسی علی الریق استعمال جکری ومعده بارده‌یی مضعفدر دیمش

دماغیه‌یی مفتح ونوازل ووجع صدر وقولنج ریحی ومغص وغشی وخفقانی دافع وبر هفته دکین
هر کون ایکی اوقیه سنه شکر ایله وربع درهم مرجان ایله مداومت طحالی رفع ایچون
مجرباتدندر وکرفس صویی ایله مثانه وبوکرکده اولان طاشلری مخرج وعلی الریق شربی
اسهال رطوبی‌یی قاطع وبیون ایله فرزجه‌سی رحمک حالنی مصلح وقصراق سدیمیله
اعانت حمل ایچون مجرباتدندر وافراطی ایله استشمامی مورث سهر ومصلحی کلابدر
وهوای مفسد در وقوتی باقر ظرف ایچره یدی سنه‌یه دک وشیشه‌ده بر سنه‌یه دک
باقی در نارقیصر بو اسمده اختلاف کثیر واردر وانطاکی ساقی اینجه وغایتده قرمزی
وچچکی صفرته مائل وخوشبوی بر نباتدر رومدن کتورلر ومصرده اکا ساق الحمام
دیرلر دیمش اما کتب هنوددن منفهم اولان هیوفاریقون اقسامندن وادی
رومی اولمق در هندیلر ناکیسر دیرلر مفرح واعضایی مقوی ومنافعی کثیر در وهیوفاریقونده
ذکر اولندی وظاهرا نارقیصر ناکیسر هندیدن معربدر ویاخود حمرت ساقی ایچون
نارقیصر ومصرده ساق الحمام دیمشلردر نارمشک فارسیده بر شجرک چچکی در
قرمزی وصاری‌یه مائل ونخوددن اکبر وشکلده چچکنی دوکمش صغیر ناره شبیه در
وخراسانده کثیر وشجری نار اغاجی قدر اولور بعضیلر نارقیصر ونارمشک بر شینه در
دیمشلر اصلی یوقدر زیرا اسقوف ارسطوده ایکیسی دخی مذکور در واول ثانیه اولنده
حار ویابس ودماغه بخار صعودینه مانع وجکر ومعده وقلب وامعایی مقوی
واخلاطی ملطف وتحلل ارواحه مانع ومالیخولیا واسهال وسیلان دمه نافع
وضمادی دری قاطع وقرحه‌لری مجفف ومثانه‌یه مضر وصفرت وجهه باعثدر ومصلحی
بادم یاغی وهندبا ومقدار شربتی ایکی مثقال وبدلی نصفی قدر فستق قابی و ورنی
قدر زنجبیل وسدسی قدر سنبل هندی در ناطف بر نوع حلوادر فارسیده حلوای قبید
دیرلر کثیر الغذا وصدره وسعاله وآق جکره موافق وخلط بلغمی‌یی رافع وبدلی سمسمن
ومعده‌یه سودا انصبابنی دافع ومحرورینه مضر ومصلحی اکشیلر در نارفارسی ابن جزله
بعض بثورات ایله مغشوش قرحه دیمش بغدادی ناری رمان معناسنه حمل ایدوب
ابن جزله‌یه دخل ایدر لکن آتش معناسنه اولوب بثورات ایله مغشوش اولان
قرحه جمله سمومدن واخلاطی احراقده آتش کبی اولمغله اطلاق اولنمش اوله
بر ورم حاره نار فارسی دیدکلری اولور نافوخ لغت بغدادده دلبوث کوکی در
ناغیت یونانیده نارمشک در ناموس بق در ناردین یونانیده مطلق سنبل در

ناردين اقليطي سنبل رومي در ناردين برّي اسارون وقويه شاملدر ناعمه لغت
اندلسده لسان الابل در نافذ ارباب اكسير اصطلاحنده زيبق در ناركيوا ماركيوا در
وابن بيطار عندنده شيء آخردر لكن تعريفندن امتيازي منفهم دكلدر وبعضيلر عندنده
خشخاش زبدي در ناك كيسر هنديده كبابه در ناكيسر هنديده هيوفاريقون دن
برقسم در ناريل هنديده نارجيل در نانا هنديده نعنع در ناكدون هنديده عود الحيّه در
ناخن بريان وناخن ديو فارسيده اظفار الطيب نان كلاغ فارسيده خبازي در
نان سنك فارسيده خبز الملّه در نان بكسمات فارسيده خبز الكعك در نان
روغني خبز الطّفايف در نان سبوس دار خشكار در نان بي سبوس خبز الحواري در
نان كسمه خبز الطّابون در نان ساجي خبز الطّابق در نان كماج خبز الفرني در نازد
صنوبرك ثمر نوعي در ناركيل نارجيل در نبيذ خمرك غيري مسكر ومايع اولان
شربتلره اطلاق اولنور اقسامي كثير وهر برينك مخصوص اسمي واردر وقفاع اندن
برقسم دركه نار مثللو ميوه لردن وداري مثللو حبوبدن ترتيب ايدوب قيناديكـ
مسكر اوله جق قدر ترك اولنميه واكر برمدت ترك اولنورسه اكه مصنّع ديرلر وجميع
نبيذلر دمي محرق ومبخّر ودماغي مضعف وحواسي مكدّر دروا اقسامي قوري اوزم وخرما
وعسل وشكر وتمر واربه وبرنج ومصر بغدايي وداري واكده امثالندن اولور
وصنعتي متقدّمين عندنده قوري اوزم وخرما واكده مثللو اثمار يابسه دن اولور ايسه
ايكي مثلي قدر صو ايچره بركون بركيجه اصلادوب نصفي قالنجه قيناتدقدن سوزدوب
تكرار ثلثي كيدنجه قيناذوب اغزي محكم بند اولنمش ظرف ايچره بش التي آيه دكـ
ترك اولنورا اما متأخرين بش مثلي قدر صو قويوب نصفي قالنجه قينادرلر وحبوباتدن
دوزرلر ايسه تا صو ايله يكسان اولنجه قينادرلر واوچ مثلي قدر شكر وعسل امثالي
طتلي لردن نه ايله مراد ايدرلر ايسه مزج ايدوب بر هفته دن صكره تصفيه ايدرلر
وبعضيلر اصلاح وتقويت ايچون هر اون رطل ازاسنه جوز بوا ودارچين وزعفران
وعود امثالي مفرّحات ومقويادن لسر درهم بر برباره سنه باغليوب اوّل غليانده
اضافه ايدرلر وعسل وشكر امثالندن ترتيب ايدرلر اوچ مثلي قدر صو ايله
ثلثي يا نصفي كيدنجه قينادرلر وشكر قامشي صوبي وامثالندن ترتيب اولنور ايسه
صو اضافه اولنميوب ثلثي كيدنجه قينادرلر وكذلك اسرلر ايله طريق سابق اوزره
ادويه مناسبه اضافه ايدرلر نبيذ الزّبيب قوري اوزمدن اولان نبيذ در

فارسيده مويزاب ديرلر ثانيه ده حار واولى ده رطب ومولّد دم متين
وسدّه لري مفتّح وهاضم ومسمّن ومعده يي مقوّي در وبر مقدار عسل اضافه اتسه لر بولى
مدر ورياحي محلّل وجماعي محرّك وصدري وآق جكري منقّي ومثانه وبوكركي مسمّن اولور
وسودايه سريع الاستحاله ودماغي مفسد واخلاطي مغلّظ ومولّد استسقا در وحاين غليانده
لحم اضافه اولنسه جوع بقري وتقويت بدن وهاضمه ايچون مفيد اولور نبيذ العسل
بال صوبي در ثالثه ده حار وثانيه ده يابس واخلاط غليظه يي محلّل ودوطوباتي
مجفّف وصحّت مبرودي حافظ وحواسي مقوّي وفالج ورعشه مثللو امراض بارده يه
نافع در وذكر اولنه جق طريق ايله دوزرسه لر خمردن افضل اولور عسل اون جزء
قوري آتمك بر جزء جوز بوا عشر جزء بسباسه وقرنفل هر برندن نصف عشر
جزء زعفران سدس عشر جمله سني منخل اولنجه صو ايله طبخ وتصفيه دن صكره
عشري قدر تازه عسل ايله ثلثي كيدنجه قيناذوب حفظ ايدرلر نبيذ السكّر
شكردن دوزيلان نبيذ در قوري اوزم نبيذندن الطف وحرارتي اندن اقل در
ناقهلره وسوداوي مزاج اولنلره موافق در وشكر قامشي صوبندن دوزيلان
اخلاطي محرق وسوداي كراني وزنجاري يي مولّد در ديرلر نبيذ التّمر خرما نبيذي ديرلر
حرارت ويبوستي اوزم نبيذندن اكثر وصفرا وسودا وجذام وخنازير وسرطاني
مولّد وپيرلره موافق در وخرما قوروغندن دوزدكلري نبيذ اولى ده حار وثانيه ده
يابس وخرما نبيذندن افضل در وقابض ومعده يي مقوّي وبولي مدر واوزم
نبيذندن صكره سائر نبيذلرك جمله سندن افضلدر نبيذ الدّبس والسّيلان
خرما شيره سندن دوزدكلري نبيذ در افعالي خرما نبيذي كبي در نبيذ الارز فارسيده
وتركيده بوزه وعربيده مزر ديرلر وداري واربه وسائر حبوباتدن اولان نبيذلرك
جمله سنه بوزه ومزر ديرلر طبعي حابس ولون وجهي محسّن واشتهايي محرّك
وغايده مسكر وجماعي قاطع در اما عسل اضافه اتسه لر محرّك جماع اولور ومورث
سل وضعيف الابدان اولنلره مضر در مصلحي تازه بالق در واربه بوزه سي
نفاخ ومسهل ومدر وجماع وهاضمه يي مفسد وفرحس در وداري بوزه سي دخي بويله در
نبيذ الفواكه ميوه لر صولرندن دوزيلان شرابلر در طتلي توت والما كبي حبوبدن
دوزيلان نبيذدن اولى ومسكر وسريع الفساد ونفاخ ومصلحي عسل وادويه حارّه
وخوشبو در نبق نبج سدر ثمري در ذكر اولندي نبات ملائكه راسن در نبات الرّعد

مصنف نسخه سنده لحم بدلى جماعا
واقع اولمش ايدي قلم ناسخدن
خطا اولمق گركدر

فطر در نبات الشیب شبیه در نبات فارسیده اسم فاینذ در نجم و نجیل نیل در
وهر نبات که بی ساق اوله اکه نجم دیرلر نجب نبات قشری در مخصوص سلیخه یه
اطلاق اولنور نجبان هندیده بر نوع بیش در نحاس فارسیده مس و ترکیده باقر
دیرلر و اول نوعیکه معدنده شیء آخر ایله مخلوط دکلدر نفسنه خالصجه تکون ایدر مس رست
دیرلر و روی اندن عبارتدر عربیده صفر و یونانیده طالیقون دیرلر صاری و بر انی
باقر در طالیقونده ذکر اولندی و اول نوعیکه بر مخصوص حجری اذابه ایله حاصل
اولور بعضیسی صفرته مائل و بعضی قرمزی در معروف اولان باقر اول در واکر
آنی عشری قدر روی توتیا ایله اذابه اتسه لر صاری اولور فارسیده برنج و عربیده
صفر مصنوع دیرلر و چونکه صفر مخلوق قلیل در مصنوعی بو اسم ایله شایع اولمشدر
واکر باقری قلای ایله اذابه اتسه لر فارسیده سفید روی و مفرغ دیرلر اما روی توتیا
وقلای ایله مرج اتسه لر جام دیرلر و باقر ثالثه ده حار و یابس و محلول صاری صو یلی
مسهل و طلاسی جرب و حکه و استرخاء بدن و بوغاز لغی رافع و اورامی محللدر واکر
بر قچ کون سرکه ده اصلادوب اول سرکه ایله حنّالی ضماد اتسه لر نوازل و سعالی
وانتشار شعری رفعده مجرّبادن معدوددر و قلایسز باقر ظرفدن غذا تناولی خصوصا
الکشیلر و لبنیات اوله غایتده مضردر و قلایلی ظرفده دخی مدت کثیره طعام حار
دورمق جائز دکلدر و اینجه صحیفه باقرلری قزدروب اکشیده خصوصا سرکه
سماق صوینه براغوب بر قچ دفعه بو عملی تکرار اتسه لر آق و پاک اولور و اذابه
ایدوب طوز اکسه لر مختلط اتنی رفع ایدر و بادنجان تخمی سرعت ذوبانه باعثدر
نحاس حبیبی طالیقون مصنوع در نحاس قبرسی صاری یه مائل قرمزی باقر در نحاس محرق
روسختج در نخام صو قوشلرندن در ترکیده و فارسیده آنقده دیرلر قازدن اصغر
اوردکدن اکبردر و بیاض سیاه و حمرت ایله ملون و ابلق و صفرته مائل ه
و غایتده سمز اولور حار و رطب و دهنیتی غالب و مولد دم متین و محرک
باه و مقوی بدن در ومحرورینه مضر و بطیء الهضم در و مصلحی سرکه ایله پشرلمک داوزرینه
فاینذ تناول ایلمکدر نحل بال آریسی در ثالثه ده حار و یابس و طوبتنی طلا آریسی
صوقسندن اولان وجعی مسکن و اورامی محلل در و حسنوز قنادلنمامش
یوریسنی سایه ده قوریدوب بر درهمنی اون مثقال بغدای اونی و بش مثقال
شکردن مصنوع بالوده ایله تناول اتسه لر زمان قلیلده بدنی مسمن و مجرّب در

منوغ لفظ عربی اولملغله طون اولنور

حار و هله ایله جوهریده حمار و قاموسده غراب ... ننده تعیین اولنمشدر و فارسیده سرخابی و ترکیده اکت قوشی [illegible] دیرلر

نخاله حبوبک کبکی در و بو محلده مراد بغدای کپکی در حرارتی بغدای اونندن اقل
و یبوستی اکثر و جالی و طبعی ملیّن و مطبوخنک صوی شکر یا عسل ایله سعال
و ربو و خشونت صدره نافع و نا قهاره غذاء مناسب در و اتمکی قابض و رطوبات
معده یی مجفف و شراب امثالی ایله مطبوخنی ضماد دممه ده اولان وجعی مسکن
و انعقاد لبندن حادث شیشلرینی محلل و اصیجق طوز ایله یلان صوقمسنه مفید و دمامیلی
محلل و سرکه ایله مطبوخی نمله ساعیه و جرب متقرّح و اورام حارّه یه و زیتون
یاغی و سرکه ایله ضربان مفاصله نافع و ترب ورقی ایله مطبوخنی عقرب صوقمسنی
وجعنی مسکن و سرکه ایله اصلانمشنی تجبیر زکامه و اربه کپکی نک لطولی حکه یه
مفید و مر حماک کپکی نک بخوری کهله و سرکه یی رافع و بقله کبکی نک بخوری
شکوفه اشجارک سقوطنه مانع و مجرّب در نخاع فارسیده مغز حرام و ترکیده
مردار ایلک دیر جمیع افعالده دماغه قریب و صلابتلری ملیّن و قرحه لردن
جراحتلری جذبده بی عدیلدر نخود فارسیده حمّص در نخود الوندی و نخود مریم
لغت اصفهانده زراوند مدحرج در ند فارسیده کنشته دیرلر بخوراتو عنبردر
نخاشعه محرّ عاتندندر شرباً و بخوراً قلبی و حواسّی و باهی مقوّی و هوای
وبائی یی مصلح و زکامی رافع در صنعتی دستور اولده ذکر اولنور ندع
زعتر بری در ندی کاکیرا هندیده سرطان نهری در نزوک فارسیده لعبه
بر بریه یه شبیه لکن اندن اکبر و آق و کرمانذن ظهور ایدر بر کوکدر ابن الدیلم
معتمد علیه بر کمسه دن روایت ایدر که جبال کرمانده خصوصا قیلانی کثیر اولان
موضعلرده اول بهارده بر نبات بترو ورقی قاون ورقنه شبیه در و بر قرش
قدر اولدقده ورقنک شکلی کتنش و رقنه بکزر پس اول وقتده نشالیوب
اول نبات قوریدقده نشانی ایله کوکنی چیقاررلر و خالص اولدیغک
علامتی اولدر که قیا رجو لمکک اوزرینه تعلیق اولنه اول ساعت قیاسی
ساکن اولور و فرینه اتسه لر اتمکلر طشره ده کیلور و خواصندندر چونکه
قیلان غایتده صعوبت ایله دوغرلهم اولمغله اول نباتی بولوب
کوکنی یدکده بردخی حامل اولماز و قیلان یدوکی غایت سنه آتیه ده تبار که ده
یش اولور اما سائرلری آق در و قیلان نجسی الجره دخی بولنور و کذلک
فرج و رحمنده دخی اولور ایکی ایکی اربه مقدارینی ایکی جکر دکه وارنجه اکر عقور

ایچیه یا فرزجه اتسه یا تعلیق ایلسه بردخی حامل اولمیه وکذلک رجل تعلیق
ایدوب عمله مباشرت اتسه حمل ظهوره ایتمیه وذروری وتعلیقی صرعه وریح الشوکه
تجربه اولنمشدر وایکی جکردکدن اکثری افراط ایله مورث هزال در وولده
امساکی سرعت ولادته باعث در واکر ناصور اوزره بند اتسه لر اتک
جرمی زیاده اولوب ناصور اکسلور وتجدید اولندقده ناصور بالکلیه
مضمحل اولور نرجس دیار یمرده زرین دیدکلری معروف چچکدر نرکس فارسیدن
معربدر قسم بنیه بستانی و یابانی قاتنه قدحی وبری دیرلر واکر صوغاننی صلیبی
شق ایدوب غرس اتسه لر قسم اولور ثالثه ده حار ویابس وتخمی سیاه وثانیه ده
حار واولی ده رطب وقوتی اوچ سنه یه دک باقی وجالی وجاذب در
وصوغلجانلرک انواعنی قاتل وغایتده محلل وصوغاننک مطبوخنی شرب
خصوصا عسل ایله غایتده مقیئ در ورحمی منقی وحیاً ومیتاً رحمدن اوشاغی
ومعده ده مجتمع اولان نسنه یی مخرج وظاهر وباطنده اولان قرحه لری
اوکولیجی در وکوکنک ضمادی جراحات عظیمه وانقطاع عصب ووتر
ورباطه بعدیل در ومسحوقی عسل ایله اوجاع مفاصل مزمنه ونقرسه نافع
وکرسنه وعسل ایله قرحه لری منقی وعسیر النضج جبانلری منضج وابتدائی اونی
ایله اکنه ودمرن امثالنی بدندن جاذب وسرکه ایله داء الثعلب وبهقه
وجلدده اولان اثرلره نافع ومنفردا کوکی ایله دلک غلظت وکبر آلته
باعث واوچ دانه صوغاننی اوچ کون لبن ایچره نقع ایلدکدن صکره
سحق ایدوب رأسندن ماعدا ذکره ضماد اولنمسی آلت عنینی قوامه
کتوردوکی مجربدر وضمادی سعفه وانکسار اعضایه مفید ونوازلی مانع
وذروری جراحاتی اوکولیجی وسیلان دمنی قاطع وسبل وظفره یی
رافع واستشمامی صداع بارده مفید وسده دماغیه یی مفتح در حتی جبرئیل
ابن بختیشوع شتاده زکامه مبتلا اولمامق مراد ایدن کمسه نرکس استشمامنه
مداومت ایلسون دیمش ومحرورینه مضر ومصلحی بنفشه وکافوردر وجمیع افعالده
بچلی کوکی کبی در ومقدار شربتی بر مثقالدر وتخمندن نصف مثقالی مأیوسلرده
دخی جماعی محرک وسرکه ایله نمش وآثاری رافع وصوغاننی فرزجه حیضی مدر
ورحمدن اوشاغی مخرج ورحمی منقی ویاغیکه چچکنی شیر روغن ایله کونشده تربیه

مالا یسعده ولوجه اولی واقع اولمشدر

دبرنج

٢٢٦

دبرنج دفعه تجدید ایتمش اوله لر محلل وصداع سوداوی وریحی یه نافع وفم رحمی مفتح
واوجاع رحمی مسکن وامراض عینه موافق در نرگیس یونس دیرکه حنظل کبی چیقنده
تخم اولور وبر مقدار حرارتلی وغایتده یابس وعفوصتلی بر نباتدر ویاغلر ایله طلاسی
معرق وشراب ایله ضمادی یلان صوقمسنه نافع وسعوطی انفده اولان رائحهٔ
کریهه یی ورعافی ولبنی اسهالی قاطع در نرد شجر غاردر نرسیبی هندیده جدوار در
نرم آهن فارسیده حدید انثی در نرسک فارسیده عدس در نسرین آق کل در
مصر کلی دیرلر صغیر وقسم کل در شجری قرمزی کل شجری قدر وغایتده لطیف الرائحه در
اکه کل مشکی وبعض بلادده کل عنبری دیرلر صحرالرده وطاغلرده اولور وبلاد حارهده
اول اسده وارنجه متمادی اولور ومقطر صوینک رائحه سی اولماز غایتده لطیف
اولدیغی اجلدن حرارت نار ایله مضمحل اولور حرارتده معتدلدر وبعضیلر عندنده
ثانیه ده حار ویابس ورائحه سی قلبی ودماغی وحواسی مقوی ومسحوقنی لخلخه لره اضافه
لطافت رائحه سنه باعثدر ونسرین حیضی مدر وبلغم وسوداوی مسهل وصدری
منقی ومعطس وسده دماغیه یی مفتح وریاحی محلل وجکره موافق وقولنج وغثیانی
ویرقان وفواقه مفید وضمادی کلف وآثاری ودرده اولان رائحه کریهه یی
ونوره رائحه سنی رافع وبواسیر دانه لرینی مسقط واشتداد داء الفیله
مانع وحنا ایله شعری مقوی وزیتون یاغی ایله تقطیری اذنده اولان ریاحی
وقوردلری دافع وسنون ومضمضه سی وجع اسنانه نافع وبر درهمدن دورت
درهمه وارنجه ورقی قوتلی مسهل در ونصف مثقالدن بر مثقاله وارنجه اول
حملدن سنه تمامنه وارنجه مداومت بیاض شعره مانع در وانطاکی بو امرده
ایکی مثقال مربای سکر سنه مداومتی مجربدن نقل ایلمشدر ونرجس یاغی کبی
دوزیلان یاغی اعتدال ایله مسخن ودماغی مقوی وذات الجنب بلغمی وسوداوی یی
بالخاصه رافع ومقدار شربتی بر اوقیه یه دکدر نسر فارسیده کرکس وترکیده قرتال
دیرلر سباع طیوردندر لونده قره قوشه قریب وحمرته مائلدر وبر کونده
ایکی بیک فرسخ مسافه قطع ایدر دیرلر وبوکه دلیل دریاوریسنی زعفران ایله
بویادقده یرقانه مبتلا اولمش ظن ایدوب یرقانلر کاشنی برکونده سرندیبدن
کتوررو خواصندندر حرارت ایچون وقت نوده بر کوزی آچقدر وبیک سنه
یاشر وسنه ده بر یمورطه دن اکثر یمورطلمز ثالثه آخرنده حار ویابس وتحمی ریاح

رانرسک دخی فارسیده عدس معناسنه

یلی

مصنف ترکیده تحیر دیرلر دیمش ایدی وحالا دیار یمرده آق بابا اولیق اوزره مشهور لکن خلاف واقع در

غلیظه وقولنج وایلاوسی محلل وسده لری مفتح وطاشلری مفتت وبلغمی مقطع وردی الغذا
وغلیظ ومصلحی دارچین درواکج یاغنی شرب سعاله وضمادی وجع مفاصله واذنه
تقطیری قدیم صاغرلغه نافع ودم ومراره سی بیاض عینی ونزول ماء وظلمت بصر وحکه
وجرب وقروحی رافع در ومحمد بن زکریا یموره سنی اوج کون طلا ذکری غایتده
تقویی در دیمش ومهره یارس دماغ ومراره سنک هر بدن بر درهم ذلک مقداری
مثلی قدر قطران وزیتون یاغی ایله سعوط جنون وجذامی رافع ومجرب بایدندر دیمش
نسج العنکبوت فارسیده دام عنکبوت دیرلر حرف عینده کچدی نسرین السباع
علیق العدس چکلی در نسوت هندیده تربد در نسری هندی ده نبات در نسورا
هندیده سبستان در نسترن سفید فارسیده یبانی آق کل در تفریح وتقویت قلبک
غیری افعالده نسرینه شبیه در نسترن زرد یبانی صاری کل در نشا فارسیده
نشاسته ویونانیده امولوش دیرلر صنعتی طتلی صوایچره نقع ایدوب متعفن
اولمدقدن صکره اوغوب قشرینی ایردقدن صکره سوزوب قوریدرلر درجه
اولی آخرنده بارد ویابس وبعضیلر عندنده بارد ورطب ومغری وقابض
ورادع وامعایه موافق وادویه حاده لی مصلح واسهالی وسیلان دمی حابسدر
خصوصا قاورلمش اوله وشکر وبادم یاغی ایله ایلیجق تناولی خشونت حلق
وسعال ووجع صدر وسله نافع ودم باسوری وحیضی قاطع وکچی تحمی ایله حریره
بچی ودوار سهلک افراط علتی رافع وحقنه سی قرحه امعایه وزعفران ایله طلاسی
کلفه وسرکه ایله خناق واورام حاره یه واکتحالی دمعه وقرحه وجرب عینه مفید
وعینه مواد انصبابنه مانع وقرمزی وقیموطه آقی ایله خشونت اجفان وحرارت
رمده نافع درومسدد وبطی الهضم ومقل منی در ومصلحی طتلیلر وکرفس وقرنفل
وبدلی برنج مغسول وغبار الرحی در ومقدار شربتی بر مثقالدن اون بش
مثقاله دک در نشاره اغاجی دستره ایله قطع ایلدکده یا دوربیله دلدکده حاصل
اولان تلاشی در قورد یدکده مجتمع اولان غبار دخی بو حکمده در یبوستی اصل
اغاجه نسبت اکثر وجمله سی قابض وجالی وجراحتی منقی ومثلی قدر انیسون ایله
محرقنی سرکه ایله ضماد قروح ساعیه واکله نک تزایدینه مانع وجراحتلری
اوکولدیجی اولدیغی مجرب بایدندر وهر فردنه مخصوص اولان افعالی اصلی ضمننده
مذکوردر نشف مرجان کوکیدر وبعضیلر دکلدر دیرلر واول آری یوده سی کبی

دلکری

دلکری کثیر وخفیف وقرمزی بر طاشدر جده دریاسی ساحلندن کتورلر دیاربکرده
عطارلر بلمیلرده دم اخوین اولمق اوزره ویررلر سونکر کبی بر قرمزی طاشدر یبوستی
مرجان کوکندن اکثر وجراحتلری اوکولدرور وشب ایله دمی قطع ایلمکده اندن اقوی
وسائر افعالده اکا شبیه در نشافه عربیده اسم اسفنج در نشاسته فارسیده نشادر
معربنده نشاستج دیرلر نضار ذهب در واثل جبلی در نطرون بورق احمر در نعام
فارسیده شترمرغ وترکیده دوه قوشی دیرلر معروفدر ثالثه آخرنده حار ویابس
ولحمی ریاح وبلغمی محلل وفالجی ووجع مفاصل امثالنی وخدر واستسقا وجمیع امراض
بارده یه نافع وبطی الهضم ومحرورینه مضر ومصلحی سرکه ویاغ درواکج یاغنی طلا
اورام مزمنه واستسقا وتهیج اطرافی وسم عقربی محلل وسرعت حرکت اطفاله
باعث در وبرکسه بدننه سوره یلاندن اول کسه دن قچرلر واکر قریب اولسه لر
یحس اولوب حرکته مجالی اولماز وشربی سرعت تکلم اطفاله باعث وبخنی کلف
واثاری وشعر نیک کولی آکله یی رافع درو خواصندندر کوز وقورشی ومرو بقر
یومقدن متضرر اولماز نعنع تحریف ایدوب نانه دیرلر معروفدر نباتاتک الطفی
وجمیع افعالده فودنجدن اقوی در ثانیه آخرنده حار ویابس ومعده وقلب
وقوه ماسکه وهاضمه وفم معده یی غایتده مقوی ومفرح ودم غلیظی مرقق ومواد
بارده وریاح معده یی محلل وهاهی وجشایی محرک وصوغلجانلری قاتل وصوی برکه
ایله قان توکرمکی قاطع وایکی اوج دانه شاخنی اکشی نارصوی ایله شرب فواق
وغثیان وقی وهیضه یی مسکن واشتهایی محرک ووجع معده وخفقان معدیی
ووجع فواد وصدر وجنبه نافع وقصبه ریه وصدرده اولان رطوباتی منضج
ومنقی در خصوصا بالدری قره ایله قیاده لر وایکی اوج دالنی سدده قارشدرسه لر
انجماد لبنه مانع در وسرکه وکشنیز ایله تناولی انلرک اعضایه ضررینی رافع
وبنیات ایله استعمالی انلری مصلح در وضمادی معده یی مقوی واربه اوتی
ایله جراحاته مفید وممه ده منجمد لبنی مدر وحبانلری منضج وطوز ایله کلب دیوانه
اصرسنه وجنیمشی عقرب صوقمسنه ومنخر والواسیره غایتده نافع در وصداعی
باردی وقوری اوزم ایله خصیه لرده اولان ورم ووجعی دافع وقبل الجماع
فرجه سی حمله مانع وماء عسل ایله تقطیری وجع اذنه وعصاره سندن بر درهمنی
کل یاغی ایله اوچ دفعه یه دک سعوط کردنده اولان صرعه یه بعید دکلدر

وتازه سی مولد ریاح در دیرلر مصلحی کرفس وبدلی نوونج نهری ومقدار شربتی ایکی
مثقال دکدر **نعز** اولک ضمی وغین معجمه نک فتحی ایله مطلقا سرچه وبعضیلر عندنده
سیاه وغایتده کوچک وقویروغی نهایتده قصیر ودائم الحرکه وکثیر الصوت
برنوع سرچه در تکابنده اکه حجر وترکیده باشدن قره دیرلر حار ویابس وعسر البول
وسنک مثانه وکلیه یه غایتده نافع در وباصدره سی اسهاله مفید در **نفط** بعض
مواضعدن قینار برنوع دهن در ویاریمزده نفت یاغی دیمکله معروف در
آق وسیاه اولور اعلی الطف واحمردر وسیاهی تقطیر اولنسه آق اولور
رابعه ده حار ویابس واکثر یاغلردن اقوی در ومفتح وسریع النفوذ وحیضی
مدر ورحمدن اوشاغی مخرج وجمیع امراض بارده یه خصوصا فالج ولقوه ورعشه
وکزاز وتعقد ورخاوت عصبه وبواسیر وحلال وربو وسعال مزمنه شربا
وضمادا نافع ویرقانه مفید وطاشلری وصوعلجانلری مخرج وسمومی رافع واعضاء
باطنه ده اولان ریاحی محلل ومغص ووجع مفاصله نافع در واکتحالی نزول ما
وبیاض عینه وتقطیری صاغرلغه وریاح اذنه وفرزجه تبخوری برودت رحم
واختناقه نافع در ومحرورینه مضر ومصلحی خشخاش وسرکه وآق جکره مضر ومصلحی
کثیرا ومقدار شربتی بیاضندن ایکی ذکدر نصف مثقاله دک وسیاهندن
برمثقاله دکدر وبدلی مثلی قدر سیعه در وبعضیلر عندنده قطران در وسیاهی
شرب بالخاصه بدنی مسمن قوی در **نغل** عربستانده کثیر الوجود بر نباتدر یونجه یه
شبیه ودم دیکنی کبی عقده لی اما دیکنسز در وحمرته مائل وبنفسجی ورایحه سی سکوت
چچکنه شبیه در حار ویابس وتخمی وچچکی بولی مدر وطحالی رافع در ومطبوخنک
افعالی اضعف در **نغد** احریض در **نقعاین** حب کاکنج در **نغره** فارسیده
نقره در **نقل خواجه** فارسیده حب السمنه در **نلک** زعرور در وبعضیلر عندنده
قراصیا در **نمام** سوسنبر در و**نمام الملک** و**نماما** دخی دیرلر **نمقوتس** یونانیده
نوتیا مصنوعدن برقسم در **نمارق** قداح ویاسمین ابجنه شاملدر **نمیقن** کرسنه در
نمک فارسیده ملح در **نمشک** لغت اصفهانده تازه یاغ در **نمور** عربیده ارنب
بری در **نمیس** هندیده جاموس در **نمولان** هندیده حب البان در **نمل** فارسیده
مور وموریجه وترکیده قرنجه دیرلر انواعی کثیر در کبیر وسیاهنه بری وصغیرینه
بلدی وقنادلی کبیرینه طیاره وانقاری یوکسک اولنه نمل فارسی دیرلر وجمله سی

سمیلی

سمیلی ونالئه ده حار ویابس وقوه شانه سی جمیع حیواناته غالب در وسحوقی طلا
قل تبسنه مانع در وقلع اولده بردفعه طلاسی کافی در اما برقج دفعه قلع اولنمش ایسه
ایکی اوچ دفعه تکرار طلا اولنمغه محتاجدر ومقابرده اولان قرنجه لردن یوز دانه سنی
نصف اوقیه دهن رازقی یا دهن زنبق ایچره اوچ هفته کونشده ترک ایتسه لر
اول یاغی قضیبه واول اطرافه طلا باهی غایتده محرک وعنینه علاج بالغ عم
وکبر وصلابت آلته معاین اولدیغی تجربه اولنمشدر وتناولی موجب مغص واضطراب
ومصلحی عسل در وخواصندندر اطعمه وغیریلری وطتلی لری برمحله وضع ایلدوکی
حینده تنفس اولنماسه مادامکه برکمسه نک الی دوقنمیه اول لشنه نک
دائره سنه قرنجه لر اوغرامز ومهرباریس زیتون یاغی ایچره قرنجه لی قیناد دو
اذنه تقطیر اتسه لر صاغرلغی وریاح وطنینی دفع ایدر دیمشس ومقابرده اولان
قرنجه لری سرکه ایله طلا صرجه لی رافع ویمورطه سنی یاغلرک برسی ایله طلا شعری مسقط
وتبسنه مانع در دیرلر ویمورطه سی تناول اولنسه ریاح بطنی بررتبه ده تحریک
ایدرکه ضبطی قابل اولماز وکمون کرمانی آنی دفع ایدر دیرلر **نموس** نمسک جمعی در
چقال قدر وسکاره شبیه ولونی صفرته مائل وسیاه خط ایله مخطط برحیوان در
وطاوق وفاره وبرامثالنی صید ایدر اسردکی حینده کدی کبی فریاد ایدر وغیری
اوقاتده طرز آخر اوزره فریاد ایدر وماوراء النهر ترکلری لاکجنه دیرلر بلادمروده
دخی اولور ورأسنک شعری قلیل وغایتده یاغلی حتی یاغلنمش ظن اولنور ونموسنک
رأسده اولور بر علت در بو صفتده مشارک اولدیغی ایچون اوبله تسمیه اولنمشدر
جالینوس تخمینی کذلک یانمش شعرینی ساده یاغ ایله طلا بهق اسود وجربی رافع در
دیمش وارسطو آفتاب کندی بتینده یاترقنده اکمن صاغ کوزینی آلوب برپارچه
کتان بزی ایله حمای ربعه مبتلا کمسه اوزره تعلیق اولنسه حماسی مندفع اولور واکر
صول کوزی تعلیق اولنسه حماسی عودت ایدوب مفارقت ایتمز دیمشدر
وسقراط تخمینی خردل ایله طلا دار الثعلبی دافع در دیمش ومهرباریس مراره سنی
یمورطه آقی ایله طلا دمعه لی وداسندن برقیراطنی عورت سدی ایله سعوط جنونی
رافع در دیمش **نمر** فارسیده بلنک وترکیده قپلان دیرلر وتخمی حار ویابس در
وهیچ برحیوان انک اتنی یمز وکثیر الحیا در دیرلر ومراره سی سم قاتل وایکی دنکی
اوچ ساعتده مهلک در ودمی کلف وبهق وآثاری رافع در ومهرباریس دمنی

امام دمیری وعلامه فیروزآبادی مصرده
اولور برحیوان در کرشوری قبل ایدر
ودیمشلر لکن برکه هندده اولور ربوع
ارسلانلری صید ایدوکی مسموع دکلدر
منه

طلا جميع علل عينى رافع در دميش ونخم وتخمى زيتون صويى ايله مهرا اولنجه قبا دوب
طلا اولنه قورداشنى وقروح حرازى رفعده بعديل ودماغنى جرجير ودنبق صويى
ايله احليله تقطير حمايتى مقوى در ودماغنى كذلك ايلكنى فرزجه وجع رحمه مفيد واكثر
اطبا عندنده تخمى فالج ووجع مفاصل وامراض بارده يه افضل ادويه در
وپوستى اوزره جلوس حشراتى وباسورى دافع وبركمسه جميع اعضاسنه سرتلان
تخمنى سوروب قپلان اوزرينه وارسه قپلان حركته قادر اولميوب ابلهله دوتر
وقپلان خمرى غايتده سوركوردكده هجوم ايدوب سكران اولنجه الجرو رتبه
تجربه به بالغ اولمشدر كه قپلان جراحتى اوزره فاره تبول اتسه نجات غير متصوردر
بو اجلدن بلاد كيلانده قپلان زخمنه مبتلا اولان كمسه يى فاره دن امين اولسون
ديو صو ايچره اسكان ايدرلر **نوشادر** فارسيدر ديارمزده تحريف ايدوب نشادر
ديرلر معروفدر معدنى ومائى وصناعى اولور معدنيسى جبشه كبى بلاد حاره ده
كهر جلبه كبى پارچه پارچه بولنور ومائيسى انطاكى قولنجه جبال اصفهانده وسائرلرينه
كوره جبال خراسانده عيون حاره مالحه واردر كه تحريك اولنسه كوپر اول صويى
قيناتدقده اوزرنده آق پارچه لر منعقد اولور بو ايكى نوعى طبيعى وغريب الوجوددر
وصناعيسى ترك ياقدقلرى كلخنلرك اوجاقلرنده مجتمع اولان قورمدن تصعيد
ايله حاصل اولور لونى اولا اغبر وتصعيد اولنجه آق اولور وصاف وآق
نوشادرى برابرى زاج اصفرلارى وعشرى قدر جنكار ايله تصعيد اتسه لر
قرمزى اولور ثالثه آخرنده حار واولنده يابس وملطف واعماق بدندن
ظاهره جاذب وقرصه لرى مجفف وسيلان دمى قاطع وقيئى جالب وسنده كى
مفتح وقروح باطنه يى اوكوليجى در وصدرده اولان مده يى وصلابت
طحالى رافع وطلاسى خنازير وبمورطه بايغى ايله برصه وعسل ايله داء الثعلب
وداء الحيه وسعفه يه وشير وغن ايله جربه نافع در وسذاب صويى ايله غرغره سى
بوغازده اولان سلوكى قاتل واكتحالى قرحه وبياض عين ودمعه بارده يه
مفيددر وخواص مكتوبه دندر نوشادرى مثلى قدر فضله انسان ايله تصعيد
ايدوب بر مثقالنى اكچه لر مطلقا سمى دفعده مجرب در ونمناك يرلرده
دورمغله يا سركه ايله محلولنى سرمك كذلك بخورى حشراتى ويلانلرى دافع
ومحلولنى بر كاغده نقش ايدوب كندو اطرافنه وضع اتسه لر دائره سنه

حشرات اوغرامز واوج درهمى اعضاء باطنه يى تقطيعى سببيله قاتل **نوارس** يونانيده
بر نوع قناه در شاخلرى طويل وانجه واوج ذراع قدر اولور وورقى خرده وستديردر
وجميع اجزاسى اوزره يون كبى تويلرى اولور وچچكى صارى وخوشبو وطعمى حدتلى
ودكنلرى اكنه كبى وصمغى بياض ايله حمرت بيننده در وافعالده كثيرا به قريب در
وروم وحلبده كثيردر وتخمى ثانيه ده حار ويابس وكوكى ثالثه ده واقواى
اجزاسى در ومجفف وقابض وسكرده اولان جراحتلرى اوكولتمكده مجربدر
وبو اجلدن اكه شجرة العصب ديرلر وچچكلرك مطبوخى ومسحوقى كذلك صمغى التحام
جراحت عصبده كوكندن اضعف در وشرب وضمادى وجع عصب وخلع وكسر
ورض اعضايه نافع وسيلان دمى قاطع وعصاره سى ذات الجنبه وقصبه ريه ده
اولان قروحه بعديل وتخمى سمومى دافع در وبو كركه مضر ومصلحى فندق ومقدار شربتى
بر مثقالدر **نوره** كلس حجرى در ذكر اولندى **نوفلن** يونانيده آدى در **نوق** دوشيسى در
نور ارباب اكسير اصطلاحنده زيبق در واو لك فتحى وثانيك سكونيله چچك در
نوار القندول دار شيشعان چچكى در **نواة** عربيده مطلقا اثمارك چكردكى در اما مطلق
ذكر اولنسه خصوصا افراندن مراد خرما چكردكى در **نول** هنديده ابن عرس در
نوح لبلاب در **نهما** اسم نبطى ونجر جبلى در ساقى مربع وقدى قامت انسان مقدارى
وتويلرى صفرته مائل در وبعضيلرنيك چچكى بياضه مائل وبعضيلرنيك حمرته مائل
وعميق ومجوف وعطرتلى وبعضيسنك ورقى مستدير وبعضيسنك طويل در وبو نبات چچك
ثمرى اولماز ثانيه ده حار ويابس واستشمامى زكامه نافع وضمادى اورام بارده يه
مفيد ودرى قاطع وكهله تولدنه مانع وشربى مقوى وعسل ايله داء الثعلبه مفيددر
وشربى مدر دم ومفرح ورافع خفقان در وسركه ايله جميع سمومك ترياقى در وزرنب
ايله معا بر كيجه نقع اولنوب تناول اولندن صكره اوزرينه بادم ييه لر بدنى سمين ايدر
وفرزجه سى رحمى منقى ورايحه سنى مطيب در وخواصندندر بر درهمنى يدى دانه كشنش
ايله بر كوك بز پارچه سنه بند ايدوب چاچه آتسه لر ياز كوننده بارد روزكار اسمكه
باشلر وقرمزى بزه صاروب صول بازويه بند اولنمسى سحرى واصابت عينى
دافع در **نهق** قرة العين در وبعضيلر عندنده جرجير برى در **نهشل** عربيده اسم
شقايق در **نهنك** فارسيده تمساح در **نيلوفر** اسم فارسيدر وكرنب الماء اندلس
عبارتدر كوكى ها وجه شبيه وساقى يمشق وطولى اولديغى صونك عمقى قدر در

بالاليسعده ياتمك وچچكلك مطبوخى
التحام جراحت عصبده صمغندن
وكوكندن اضعف در نمش

بونباتك بعضيلرى چچكلى در دمسلركمن
نابت وكلمه در

ووَرقی سطح مایه قریب وثمری الما قدر وحشیش قبه سنه شبیه وجوفنده تخملری
عریض وسیاه ولزوجتلی در وچچکی صودن خارج واکثری کوک وبعضیسی زمری در
واول هندیدر وبعضیسی صفرت وغبرته مائل در وبعضیلر تربیسی دخی اولور دیرلر
جمیع اجزاسی ثانیه ده بارد ورطب در انجق کوکی حار ویابس در ومطلق ذکر
اولندقده کبیر نوعنک چچکی مراد اولنور ونیلوفر اصفر حار ویابس در وکوک نیلوفر
لطیف وقلبی مقوی وحرارتنی مسکن وحمیات حاده وعطشی رافع ومنوم واحتلامی
مانع وصداع حار وقروح ظاهره وباطنه ویبوست دماغ وخشونت صدر وسعال
ونزله یه نافع وزعفران ودارچین ایله قلبی مقوی وخفقانه مفید در ومثانه یه مضر
ومصلحی نبات وباهه مضر ومصلحی لبوب در ومقدار شربتی جرمندن اوچ درهم
ومطبوخ ماءنده یدی مثقاله دک وبدلی بنفشه وخطمی در وکوکی ورم طحال وسیلان
منی واسهال مزمن وقرحهٔ امعایی دافع وضمادی وجع مثانه ومقعده وصبر
ایله بهقه وقرفت ایله داء الثعلبه نافع در وکوکنه وتخمنه مداومت قضیبی مضعف
ومنی یی مجمد ومجفف ومقدار شربتی هر برندن ایکیشر درهم در وتخمی سیلان حیض ودمی
ووجع مثانه یی رافع در ونیلوفر یاغیکه بنفشه یاغی کبی عمل اولنور بارد ورطب
وافعالی بنفشه یاغی کبی در وصداع حاری تسکین ایلمکده اندن اقوی در نیل
بعضیلر عندنده وسمه در ترکیده چوید دیرلر وظاهر اانک غیری در کتم ماده سنده
ذکر اولندی وبرجنسدن اولمق دخی ممکن در ومستعمل اولان هندی سیدر
واول بری وبستانی اولور بستانی شنک نباتی کتانه شبیه در وساقنک اینجه
واوچ شعبه سی واردر ووَرقی کبره ورقنه شبیه وتخمی خرده وچچکی بوینوزی چکردکی
کبی قرمزی لکن اندن خرده وبریسی بستانیسنه شبیه وخشونتی وسواد لونی اکثر
وتخمسز در وذیسقوریدوس وجالینوس ذکر ایدرلر که نباتی سکرلی نباتنه شبیه
وزیاده سیاه وساقی بر ذراعدن اکثر وبری سنک ورقی مار ول ورقنه شبیه
ودالری کثیر وحمرته مائل واطرافنده غلافلری لسانه شبیه وایچنده خرده تخملری اولور
درجهٔ اولی آخرنده حار وثانیه ده یابس وبعضیلر عندنده معتدل در واورامک
ابتداسنده طلاسی محلل ورادع وقابض وقان توکرمکی وسیلان دمی رافع
ودورت اربه قدرینی ماء بارد ایله شرب هیجان اورامی مسکن وجبائر
خروجنه مانع واطفالک سعال شدیدلرینه ووجع صدر وکلی یه وریاح غلیظه یه

نیلوفر اصفر بارد ورطب اولدیغی
متفق علیه در بس نضفک حار
ویابس دیدوکی طغیان قلمدن معدود در
نعم بعضیلر عادمزده بر نوع صاری
نیلوفر اولور حاردر دیمشلر در منه

سکنجبین

۲۲۰

وسکنجبین ایله طحاله وادویهٔ مناسبه ایله آق جکر قرحه سنه وذات الجنب سوداویه یه
نافع در وبر درهمی بر اوقیه کلبشکر ایله قرحهٔ ریه ووحشت وهموم وخفقانه وخیارشنبر
ایله استسقایه وضمادی سعفه وتقشر جلده وقروح خبیثه ونمله وثؤلول یه وکلفه مفید
وجراحتلری اوکولیدیجی در وکولی داء الثعلبه ونصفی قدر مردسنک وبر مقدار کل یاغی
وشمع ایله اکله یه مجرب بالذات در لکن قبل الطلا موضعی سکر یراق عصاره سی وعسل ایله
غسل ایلمک شرطیله وسرکه ایله قروح رأس وخنازیر متقرحه بعدیل در وآق جکره
مضر ومصلحی عسل ومقدار شربتی ایکی درهمه دک وبدلی وزنی قدر اریه اونی وثلثی
قدر مامیثا در نید لغت مصریدر فارسیده تمنو دیرطتلی سز ویا غسز دوزلر بر نوع حلوا در
انطاکی دیرکه اولی ده حار ویبوستده معتدل وخلط صالحی مولد وبدلی مسمن وبلغمی
معتدل وبخار سوداوی ومالیخولیا وسعال یابس ووجع صدره مفید وبطئ الهضم
وثقیل ومسدد واکثاری حمیات مرکبه یی مورث در وجوز وبادم ایله قیناتمش
اولان غایتده ردی در ومصلحی سکنجبین وهندبا در صنعتی بغدایی نشل لنجه اصلاتوب
واول نشل لنمش ریشه لرینک عصاره سنی زیاده طبخ ایدرلر ودفعه ایجنبه
یخ قطعه لری آته لر حتی غلیظ ولذیذ اولنجه نینیا ناتخواه در نیمفا یونانیده نیلوفر در
نیلج نیل در نیطافوس ورقی زعتر ورقنه شبیه وبر یوزینه منبسط اولور وشیروان
دربندلری حوالیسنده کثیر بر نباتدر دیرلر وقرصنی بیاض عینه بعدیل عدایدرلر در
نیطافلن مؤلف مغنی نبطافلن وبخنکشتک غیریدر دیمش ودالری اوزره بشر دانه
ورقی اولور ونباتی سدلی ولذعسز وحدتسز غایتده مجفف در ومطبوخی وجع کبد
واسهال وبواسیره وضمادی صرع وعرق النسا ووجع مفاصل وصلابات
وداحسه نافع در وکوکنک عصاره سی سم قاتل ومقدار شربتی نصف مثقال در
نیلوفر هندی اوسپید در نیشوق ادرک در وبعضیلر عندنده قراصیا در نی
فارسیده اسم قصب در نیشکر قصب السکر در نیسو هندیده روغن تازه در نیب
هندیده آزاد درخت در نیم هندیده کبیری وصغیری اولور بر نوع شجر در چچکی کویا
برنجه بنفشه دن مرکب صلقم کبی در وچچکلرینک وسطی صاری وعطرتلی وخوشمنظر
وثمرینه اصفهانده سنجد کرجی ومازندرانده کنار دیرلر واول صغیر سوسام قدر ومدور
مائل واچی در وبعض بلادده درخت توز دیمکله معروفدر وچچکینک ضمادی محلل
ورادع واورامه غایتده نافع در ووجع مفاصل ونقرس وصداعه مفید وقوروسنک

ذروری جراحتری اوکولدیجی وسیلان دمنی قاطع درواول یاغکه ایچنده
بو شجرک ورقی وچچکی قینامش اوله روغن شیخ صنعان مقامنه قائم در وتخمندن
برمثقالی اسهال مزمنی حابس ومجرب در.

حرف الواو

واق صوکنارلرنده اولور اغبر وسواده مائل وبیاض ایله مخلوط برقوش در وراسی سیاه ودپه سنده
اوچ یادورت دانه خایده آق ویمشاق وبرقرش قدر کاکل کبی تویلر اولور تزکلر
زلف حقار ایله جمع ایدوب باشلرینه طاقنورلر اکثر یا صید ماهی ایله تعیش ایدر
تکابنده اکه ادین دیرلر حقاردن اصغر در ثانیه ده حار واولی ده یابس ولحمی
مبرد دینه ووجع رکبه وظهره موافق وباءی فالج واعراض عصبه نافع در باصدریه سی
دمرکی ودکینی جاذب ومراره سی بیاض عینی وبهقه مفیددر وادی کلب بری در
واجد لبلاب در وافیس یونانیده کنکر زد در واشه فارسیده صقر در وارموک
لغت تکابنده قنفذ در وابلهیم لغت تکابنده کرفس بری در والان بزرک هندیده
رازیانه در والان کوجک شبث در وبرالاص فطر در وبر فارسیده پشم نرم دیرلر
وبعضیلر دوه یوکنه تخصیص ایتمشلر در خواصی صوف ماده سنده ذکر اولندی وتیر
تارمشلته ایله عربیده ورد ابیض در وج فارسیده اکر ترکی دیرلر مترجم دیرکه وج
فارسیدر ترکیده اکیر دیرلر ودنسه مناسب اولور ایدی انتهی صوکنارلرنده بتر
وفارسیده سوسن زرد دیرلر بر نباتک کوکی در ورقی نرکس ورقندن اطول
واعرض وخشونتلی وساقی بلند وچچکی زنبق چچکنه شبیه وحمرته مائل صاری وکوکی
عقده لی وبعضی بعضیسنه پیچیده واکری وبیاض ایله حمرت بیننده وطعمی حدتلی
وجزئی عطریتلی در وثالثه اولنده حار ویابس وقوتی دورت سنه یه دک باقی در
بلغمی مقطع وسم حشراتک تریاقی در ومعده وجکر وهاضمه وحافظه یی مقوی ودماغی
منقی وجماعی محرک ورطوبات مفاصلی مجفف وبول وحیضی مدر ومعده وامعاده
اولان ریاحی محلل ووجع صدر وجنبه ووجع طحاله وسعال وجکر ومغصه وعضل بارده لینمسنه
وتقطیر بوله نافع در وطاشلری مفتت ولکنت زبانی رافع ووجهی محسن وبوکرکی
مسخن وضمادی مفاصله واورام بلغمیه یه وتحت الطحال اولان نفخه وبهق وبرص
وتشنج بلغمی وفالج وقبله یه مفید وقصرق سدی وزعفران ایله فرزجه سی حمله یعنی واکتحالی
بیاض عینه وحیضی تقلیل سنه بعدیل ووجع اسنانه مفید در ومطبوخنده جلوس وجع
رحمه نافع در وراسه معز ومصلحی رازیانه ودم محرورینی محرق ومصلحی سکنجبین ومقدار

شربتی برمثقال وبدلی مثلی قدر کمون وثلثی قدر راوند طویل در وحید لغت مغربیده مازریون
اسود در وخشترک آخری کاف وقاف ایله جائز در تخم بستباج در درمنه ترکی اندن عبارتدر
وبعضیلر درمنه خراسانی در دیرلر ودع صدف وحلزون انواعندندر هندیده کودی
ودیلمده کلاجاک واصفهانده کس کربه وترکیده قاطر بوجغی دیرلر پوستی سائر صدفلردن
اکثر ومائیتی مدر وجالی وعسر بوله نافع وطاشلری مخرج در ولیمون صویی ایچره محلولنی
جزئی نوشادر ایله ضماد جلدده اولان اثرلرک جمله سنی رافع ومجرب در ومحرقی جمیع
افعالده سنج کبی در وآق جکره مضر ومصلحی عسل ومقدار شربتی نصف مثقاله دکدر ودود
مغربیده اسم بلبکی در ودن یونانیده کماة در ودح زوفای رطب در ورد جمیع چچکلرک
جنسنک اسمی در لکن مطلق ذکر اولندقده قرمزی کل مراد اولنور زیرا کلک اقسامی آق
وصاری وقرمزی اولور وهر بری بری وبستانی اولور وهر برینک مخصوص اسمی واردر
وهر برینک بستانیسی قتمر وبریسی یالن قت اولور ورد ابیض بری فارسیده اکه
نسترن سفید دیرلر ذکر اولنمشدر ورد ابیض بستانی نسترین دن اکبر وقتمر وقرمزی
کل قدر وشجری دکیمنز ولونی آق وحار ویابس وافعالی نسترین دن اضعف در ورد
اصفر بری نسترن زرد در شجری دکنلی وچچکی صاری ویالن قت در وفعلی نسترن
سفید کبی در ورد اصفر بستانی شجری دکیمنز وقرمزی کل اغاجی قدر وچچکی قتمر وکبیر
ولونی صندلی وفعلی ورد ابیض بستانی یه شبیه در ورد احمر بری دلبک انجی در
چچکی قرمزی ویالن قت در ذکر اولندی ورد احمر بستانی فارسیده کل سرخ وترکیده
قرمزی کل دیرلر افضلی تمام آچلمامش کل در واول مرکب القوی وعند الاکثر درجه
اولی ده بارد وثانیه اولنده یابس وبعضیلر عندنده حار ورطب وبعضیلر عندنده
معتدل در ومفرح وقلبی وسائر اعضایی مقوی وصفرا وبلغم رقیقی مسهل وبرمقدار
قابض در وقورو سنک قبضی اکثر ما ساریقا سنده لرینی مفتح ومعده وجکر وبوکرکده
اولان ضعفی وغشی وخفقان حاری دافع وآق جکره ورحم ومقعده موافق وعصاره سنی
طلا وتقطیر صداعه ووجع عینه واذنه مفید ومضمضه سی دیش اتلرینی مقوی ودوکوب
ضماد اولنمسی مراق ده اولان اورامه ورطوبت معده وسکلره وحرکت
سببیله جلدده حادث اولان ججه نافع وعمیق قرحه لرده منبت لحم در وتازه سنی
ضماد دمرکی ودکینی بدندن اخراجه معین در وقورو سنک ذروری شبوره مفید
وقرحه لری اوکولدیجی در وقلاعی وچچک یاره لرینی وسیلان رحمی دافع وراججه

مطیب در و حرسین ورقی ایله دری قاطع در و شجرنیک ورقنی ضماد خراز دا ورام
حارّه و ورم مقعد وانکسار اعضایه مفید و تخمی که ثمرندن عبارتدر افعالده برّی
قرمزی کل ثمرندن عبارت اولان دلیک افعالنه شبیه در و کلک وسطنده تخم کبی
اولان صاری نسنه که زرّ ورد دیرلر صو ایله ایکی درهمی شرب عسیر العلاج
اولان اسهالی و قان توکرمکی و سیلان دمی رافع در خصوصا اقماع کل ایله
سحق ایده لر و فرجه سی رحمی مقوّی و رطوبتینی رافع و فرجی مضیق در و کلی استشمام
بعض امزجه ده ماشرا و زکام و عطسه یی محرّک و بعض امزجه ده مسکن در و مصلحی کافور در
و بابه مضر و مورث عطش و مصلحی انیسون و مقدار شربتی تازه سندن اون درهم دک
و قوروسندن دورت درهمه دک و صوینden اون سکز درهمه دکدر و بدلی مثلی قدر
بنفشه و ربعی قدر مرزنجوش در و اون درهم تازه و غنچه کل اون مجلس عمل ایدر دیرلر
و یاغیکه یالکز حجلبی شیر و غن ایله آفتابده ترک ایدوب و رقلری اغرد قجه یدی
دفعه یه دک تجدید ایده لر یاخود تازه سنک عصاره سنی مثلی قدر شیر و غن یا زیت ایله
صو محو اولنجه قینا ده لر مرکّب القوی و رادع و قابض و محلّل و مواد حارّه و بارده یه
موافق و بر مقدار مسهل در و التهاب معده یی مسکّن و عمیق قرحه لرده لحمی منبت
و رطوبتینی مجفّف و مواد خبیثه یی رافع در و حقنه سی قرحهٔ امعایی دافع و مضمضه سی
وجع اسنانی مسکّن و نطولی دماغی مقوّی و اسهال مراری یی حابس و مادّهٔ لزجه یی
مسهل و اعصابی مقوّی و مواد فاسده یی محلّل و اوجاعی تسکینده عجیب الفعل در
و سرکه ایله طلاسی و سرکه و کلاب ایله مزج ایدوب استشمامی صداعی مسکّن و بخارات
دماغیه یی رادع و اورامنه موافق و زحیر و وجع امعایی رافع و حابس اسهال اولان
ادویه یی الکله یاغلمق ادویه نک فعلنی مقوّی در و تقطیری وجع اذنه مفید و سرکه
و حرسین صوی ایله طلاسی دری قاطع و قروح و بثور حارّه نک پادزهری در
و شربی کرج و زرنیخ و صابون و ذرایح امثالی تناولندن حادث اولان مضرّتی
رافع در و بدلی نصفی قدر دهن بنفشه و وزنی قدر دهن خلاف در و مقدار شربتی
براوقیه دک در و کلاب دخی مرکّب القوی و برودته مائل و بر مقدار حرارت
لطیفه سی واردر و رطوبته مائل و بر مقدار قوّهٔ قابضه سی واردر و بعضیلر برودت
و یبوستی غالبدر دمیشلر و اول دماغی و فم معده یی و جمیع قوای بدنیه یی مقوّی در
و الیحق کلاب و قان توکرمکه و خشونت صدر و عوارض نزله و وجع معده و امعا

حق بودر که عند التحقیق زرّ ورد غنچه
ایکن دوشروب قورتدقلری کل حب

نسخهٔ مصنّفده قوروسندن اون درهم وصوینden سکز درهم واقع اولمش ایدی
غالبا ناسخ اونی سکز اوزرندن رقم ایدوب دورت دک اوزرنده تحریر المش

ینبعی

ومغص بارد و حارّه و وجع کبده نافع و کلاب بارد و خفقان حارّه مفید و بدنی مقوّی
و شراب ایله تفریحی غالب در و استشمام و طلاسی صداع حار و وجع عینه نافع و دماغ
و قلب و حواس باطنه یی مقوّی و غشی و خماری رافع و مورث نشاط در و قرنفل ایله
صداع بارده مفید در و بالخاصّه باهه مضر و باعث شیب در و مصلحی جلاب و نبات
و مقدار شربتی اون سکز مثقاله دکدر و مکرّر کلابدن ایکی اوقیه مقداری مسهل در
ورد منتن دریاس در ورد الحماق فارسیده کل رعنا دیرلر داخلی قرمزی و خارجی
صاری و کریه الرّایحه و ورد منتن انواعندندر حار و یابس و کوکی قوتلی محلّل و عاقده
حار و طلالرده استعمالی اولی در ورد السّباع علیق الکلب چجلکی در ورد حبینی
نسرین در ورد النجار و ورد الحمار و ورد النقاب ورد الحماق در ورد الحمیر بعضیلر
عندنده خطمی چجلکی و لغت مغربیده فاوانیا چجلکی در ورد الزّوانی لغت مغربیده خطمی
چجلکی در ورد دفلا شقایق النّعمان در ورد الحب کبیکج در ورل الما سقنقور در
ورا جالور فاشرا در ورطوری سطاخیس در ورق النیل وسمه در ورق الزّیتون
طالیسفر در ورده لغت مازندرانده سمانی در ورک لغت قزوینده نبات خرنوب
نبطی در ورطنیثا غنم در ورل فارسیده وترکیده بزجه دیرلر کرتکله دن اکبره
و قویروغی اندن اطول و جلدی سیاه و خشونتلی و صاری خطر ایله مخطط و ابلق
بر حیوان در ثالثه آخرنده حار و یابس و جمیع افعالده سقنقور مقامنه قائم در و جماعی
محرّک و ریاحی محلّل و لحمی ضماد بدندن دمرکی و دیکنی و سمی و دمی جاذب و بدن
اولندیغی عضوک سمنه باعث و الحیده مهزا اولنجه ورل قینامش زیتون یاغی
طلا جلده اولان اثرلری و عدم نبات شعره مؤدّی صبیانک راسنده اولان
قرحه لری و حکّه و دار الثّعلب و دمرکوی رافع در و بخی بیاض عینی قالع و رایج
یاغی طلا و دلک شدید ایله ذکری معظّم ذکر در و کولنی طلا زوال حتی موجب در
ورشان یبانی کوکرجین انواعندندر لکن اندن اکبر و مطوّق در و ترکیده اکه الافاخته
دیرلر افعالی یبان کوکرجنه شبیه و اندن اجود در ورتیون یاغی الحجره مهرا
اولنجه قینادوب ول یاغی طلا دوه قوشی شحمی مقامنه قائم در و تناولنه مداومت
مورث سوء خلق و مصدّع و مصلحی سرکه در ورس پنبه نباتنه شبیه و دیاریمنه مخصوص
بر نباتک ثمری در نبات مزبور بر دفعه زرع اولنده یکرمی سنه یه دک
چجک و ثمر ویرر و تخمی سوسمه شبیه در و بعد الکمال منشق اولوب شعره شبیه

٦ بو بیان ورد منتن انواعندندر اولدیغنه کوره در
لکن کل رعنا ورد منتن انواعندندر اولدیغی حای کلام

ورد الحمار ابن بیطارده داخلی قرمزی و خارجی
بر کل در بارد و یابس و اعضایی مقوّی
و ابخرهٔ حارّه دن راسده حادث اولان
التهابی مسکّن و صویی حرارتدن حادث
صداعه نافع در منه

٤ مقدمانیل وسمه اولدیغنه راضی اولمیوب
بو محلده ورق النیل وسمه در دیو
قطع ایلدوکی محلّ تأمّل در

وحمرة مائل صاری زعفران کبی اولور ازوب انکله جابه لره لون ویررلر
اجودی قرمزی یه مائل صاری اولاندر وقسم سیاهی که حبشی دیرلر وقسم منقش
قرمزی اولانی که هندی دیرلر اکحق در وبعضیلر عندنده عروق الصفر انک
کوکی در ثانیه ده حار ویابس وقوتی دورت سنه یه دک باقی در باهی مقوی
وغایتده مفرح وخفقان ورياح غليظه وشاطری رافع وجالی وشربی بهق
وبرصه مفید وطلاسی کلف وسعفه وبثوره وقوبایه نافع در ومورث هزال
وآق جکره مضر ومصلحی مصطکی وکثیرا ومقدار شربتی بر مثقاله دک وبدلی
مثلی قدر زعفران ونصفی قدر سادج هندی در وزغ عربیده اسم سام
ابرص در وفارسیده اسم ضفدع درکه ترکیده قورباغه دیرلر ورق اول
وثانینک فتحی ایله یپراق در اولک فتحی وثانینک سکونی ایله کومش در
واولک ضمی وثانینک سکونیله ورقانک جمعی در وسخ فارسیده چرک وترکیده
کر دیرلر ومطلق ذکر اولندقده مراد انسان کری در وسخ اذنی طلا
شقاق شفه وبلان صوقمسنه وبدن کبری بواسیر وشقاق مقعد وداحسه
نافع وقیروحلی ایله اورامی محلل در وسمه کتم در ذکر اولندی وسخ کور النحل
اسم شمع در عکبر ماده سنده ذکر اولندی وشیج عربیده بر نبات درکه
طاغلرده طاشلر اوزره بتر ورایحه سی لیمونه شبیه وشجری غایتده قتی در
اندن فراق دوزلر ورقی کنشش ورقنه شبیه ودالری انجه وکوکی عقده لی
وطوبلغه شبیه در ثانیه آخرنده بارد ویابس ورادع واعضایی مقوی
ونصف شقاقی مسحوقا نمبرشت مموطه ایله انکسار اعضا وضربه وسقطه یه
مطبوخنده جلوس سیلان رحم وبواسیره ونواصیر ومقعده مفیددر
وشق قپلاندن غایتده اصغر ولون وشکلده اکه شبیه وقویروغی برقرشدن
اصغر بر حیواندر تکابنده اکه پلنک مول دیرلر وخاصه سی قپلان خاصه سنه
شبیه دکورکنی لبس بابه معین وبلی مقوی وباسور عرق وضننه مانعدر ونمش
شعری قروح حزمنه یه نافع در وشیج اشق در وشج ثانینک سکونی ایله
اعرنطس در وشم اولک وثانینک ضمی ایله لغت تنکابنده ودیلمده اسم سماقی در
وصف الاسود بر سیاوشان در وطواط خفاش در وعل ایل انواعندن در
ترکیده جویره وطاغ کچیسی وفارسیده بزکوهی ودیلمده شوکا دیرلر ایل ده

ذکر اولندی وغد عربیده اسم بادنجان در وقل مقل اغاجنک ثمریدر وکره
قوشلرک یوه سی در ولبیع طلع در ولب نیوعات انواعندن وقدی
بر ذراع قدر وورقی خشونتلی وسدلی وبعض اماکنده شربین اغاجی ورقنه
شبیه وبعض اماکنده مرسین ورقنه شبیه بر نباتدر واول شجرة الزاهیک
وماهو دانه نک غیری در ومقیئ ومسهل قوی در ودیرلرکه جهت اعلادن
قطع ایدوب تناول اتسه لر مقیئ وجهت اسفلدن قطع اتسه لر مسهل اولور
وایکی طرفندن هم مقیئ هم مسهل در وصوغلجانلری مخرج واکثاری قتال ومورث
غشی در ومصلحی الما ومقدار شربتی نصف درهمه دک وبدلی لالا در ولکام
لغت تنکابنده جمسرم در وین اولک فتحی ایله عنب اسود در حرف الهاء
هال قاقله صغیره در هامه بیقوس در جعد ماده سنده ذکر اولندی هالوک
شنک در لغت مصرده جعفیل در هادی تریاق فاروق در هالیوطس اکلیل الملک در
هاروهات هندیده کمک در هانی هندیده فیل در هافس هندیده اوزد
هاسیمونا لغت نبطیده بر نبات درکه کوکی شلغم کبی وسیاهدر وزیر زمینه
ممتد اولدقجه انجه لنور حتی اوجی قل کبی اولنجه ومطبوخ وخامی لذیذ ومأکول
وصدنه مائل در وساقی تویلی ورطوبتلی ودالری اوزره اولان اوراقی خرده دکنیز
کبی در وسائر ورقلر کبی ظاهر اولماز ثانیه ده حار واولی ده یابس وبعضیلر عندنده
رطب در واخلاط غلیظه ورياحی ملطف وقلبی مقوی وصحتی حافظ وسعاله وصداع
وطحال ومثانه وبوکرکده اولان اوجاعه نافع در وتناولی بالخاصه ارکک تولدنه
باعث در ونظولی سرعت حرکت اطفاله موجب در وچهارشنبه کونی قبل
طلوع الشمس بر پاره پشل بز ایله تعلیقی سحری واصابت عینی دافع در هبید
حنظل چکردکی در هتاجوری هندیده کف مریم در هدیه اصفهانده خرخدا
وبر با وترکیده تسبیح بوجکی دیرلر باقله قدر وکول لوننده وقرنی الی بیاض
والقدری کثیر واکثر اوجی قدر اولور بر حیواندر ثانیه ده بارد ورطب وشرابی ایله
شربی عسر بول ویرقانی رافع وطلاسی خناقه وکوچک دل دوشمه سنه مفید
ونار فارسی ایچره کل یاغی ایله قینادوب اذنه ایچی تقطیری اسکی صاغرلغی
ووجع اذنی رافع در ویکی صقیسی ایچره احراق ایدوب عسل ایله ممزوج اکوننده
بر اوقیه دن ایکی اوقیه یه دک تناول اولنسه عسر النفس تجربه ایلمشدر

وبر پارهسی ایله تعلیقی حمای ربعی رافع ورطوبتنی احلیله تقطیر حرقت بولی
رافع در هدهد معروف قوشدر فارسیده مرغ سلیمان وترکیده ایبك دیرلر
ثانیهده حار ویابس ودورق اوتی ایله مهرا اولنجه مطبوخی مغص وقولنجه وسنده لره
مفید ودم منجمدی محلل ومثانه وبوکرکده اولان طاشلری مفتت ومرارهسی ودخی
بیاض عین وبهق وسعفهیه وکلکی حمای ربعه نافع در وقنادینی ولسانینی تعلیق مورث
جاه ومحبت درکذلك لحیه اسفلینی تعلیق دخی بو امرده مؤثردر وصول قنادینك
کلکنی تعلیق بدگولرك لسانینی بند ودشمنلرك عداوتلرینی مودته تبدیل ایچون
مؤثردر وگوزنی استصحاب حافظهیی تقویت ونسی اولانلری استحضاره
وجذامدن امن ایچون مفید در ومذبوحنی تمامه قبویه تعلیق سحری واصابت عینی
وام صبیانی رافع وقنادینی تبخیر جراحتلری وسحر وجنونی رافع وعقیب ذبحده
هنوز حار ایکن قلبنی بلع حافظهیی غایتده مقوی در وطرناغنی وقنادینی بر صاری
حریره بند ایدوب ایکی خصمك فراشی تحتنه دفن اولنمق الفت وتحببلرینه
موجب در خصوصا قمر سنبلهده وزهرهیه نظر محبت ایله ناظر اوله وقنادینی
استصحاب غلبه خصمه باعث در هدل خضض در هریسه اغذیهٔ مشهورهدن
کشکك دخی بر نوعدن در افضلی بغدای ایله طاوق اتندن اولاندر حار ورطب
وکثیر الغذا وبدنی وبوکرکی مسمن وعصبی وباهی مقوی وسعال وخشونت صدره
ویابس المزاج اولنلره موافق وبطیء الهضم ومسدد در ومحرور المزاج اولنلرده
مصلحی سکنجبین ومبرودینده اوزم در وهریسه طنجرهسنه بر مقدار اوزم براقمق
بالخاصه قوامینی حرقق در هربی هندیده بوکرك در کشمیر طاغلرنده کثیر وبر قسمی سیاه
وبر قسمی صفرته مائل آت در وطولانی وغیر مخروط داوج دانهجه دوار جمنده در
ونصف نخود قدری اسهال وقیء شدید ایله قاتل در وبالخاصه جبش اقسامنه وسایر
سمومه مقاوم در قیء ایله هرنوه بعضیلر عندنده شجر عودك ثمریدر فلفلدن اصغر وصفرته
مائل وطعمی حدتلی ورایحهسی عوده شبیه در شحر وعمان حوالیسندن ظهور ایدر
مرکب القوی وثانیهده حار ویبوستده معتدل واعضاء باطنهیی مقوی وریاحی
محلل وطاشلری مفتت ومفتح وبولی مدر وطبعی ملین ومثانه وبوکرکی مسخن وباهی
محرك وهضمه معین در وافضل استعمالی جینمك ایله در وبخوری زکام ونزلهیه
مانع ومیان اثواب وجامهیه وضعی کوکهیی مانع در واگر کوکنی قرق کون شراب

یانارسیده

معلوم اولهکیم داود انطاکی هرنوه عنبك در دیوب شجر
وعمان حوالیسنده بتر وخمر ایچره نقع اولنسه سوادی
مشتد اولوب عوده مشابه اولور وبره تسمیه ای
کلور دیمکله ابن بیطار ربانه مغایر بیان ایلمشلردر
معتقد ایله عادتی اوزره کلامنی جمع ایلمکله
سهوی اضطرابدن خالی دکلدر منه

یانارسیده سرکه ایچره قرق کون ترك اتسهلر سیاه اولوب عوده مماریدن فرق
اولنمز ومقدار شربتی ایکی درهمه دك وبدلی قاقله در هرجمان بورجغه شبیه دانهلردر
وبعضیلر عندنده خلر دروراز دفلی دردیمش وظاهر بودرکه خلر انواعندن
بسبب دیدکلری اولمق در وحرارتی خلردن اکثر وسواده مائل قرمزی در ونباتی بغدای
شبیه وثمری ایکییه منقسم غلاف ایچره ودبرودتده معتدل وبر مقدار قابض ویاغ
ایله مطبوخی غیر قابض وصدره موافق در وسائر افعالده خلره شبیه در هرقولیون
نمام در هرشغه اسفنج در هرد عربیده اسم عروق الصفر در هرجان لوز البربر در
هرقلوه وهرقلوس هندبای بریدن بر نوعدر وبعضیلر عندنده ابوخلسا وبعضیلر
عندنده قرصعنه در هرابزه مرانیه در هرتاك هندیده زرنیخ در هرن هندیده
آهو در هریاتوته هندیده توتیای هندیدر هری هندیده بلیلج در هربولی هندیده
خروع در هزارجشان وهزار افشان فارسیده اسم فاشرا در هست کند
هندیده لوف در هشقیقل شقاقل در هشت دهان فارسیده بر نوع عوددر
هفسومور سریانیده اسم افتیمون در هکل فقع در هلیم عربیده بر نسنهیه ملاصق
اولان نسنه در وفارسیده ات صویی ایله مهرا اولنجه قینامش بغدای در
افعالده هریسه کبی در هلام اغذیه انواعندندر بوزاغی امثالنی صو وطوز ایله
قینادوب صویی متقاطر اولسون دیو جلده ترك ایدرلر وبحسب الاقتضا بقول
حاره یا بقول بارده سرکه ایله قینادیلوب سرکهدن چیقردقدن صکره لحم مزبوری
اول سرکه ایله قینادرلر واگر بقولی برطرف ایتمزلر ایسه قریصدن بر قسم اولور
افعالی اضافه اولنان بقولك مزاجنه تابع در هلیون بر ذون وزننده در
فارسیده مارچوبه وترکیده قوش قونماز دیرلر ساق وورقی کبرهیه شبیه
جزئی سدلی وچچکلی بیاضه مائل وتخمی قرطم هندیدن اصغر وصلابتلی در ثانیهده
حار واولیده رطب وکوکی ثانیهده یابس واولیده حار وبریسنده
یبوست غالب در وهلیون سدهٔ جگری مفتح وبولی مدر وباهی محرك وتخمی محلل
وغذائیتی کثیر وهاضم وبول وعرق رایحهسینی مغیر وطاشلری مفتت ووجع صدر
وظلمت بصر ووجع ریه واستسقایه نافع ومطبوخی طبعی ملین ووجع امعایی رافع
وشراب ایله سم رتیلا وتقطیر بوله ومضمضهسی وجع اسنانه نافع در ومداومتی وجع
مفاصلی محرك وطعامی مفسد ومورث غثیان ومصلحی عسل در وکلبی مهلك درلر

تذکرهٔ داودده ونسخهٔ المصنفده قرطم هندی ایله
تقیید اولنمامش ایدی خطادر وبو تخمك ظرف
دانهسی اولاشیل وبعده قرمزی وسیاه اولور علا
ایچره دروبو نباتك بستانیسی دخی بر ورابیسی
دکیشلی اولور منه

وتخمی حلال سده لرینی مفتح وعسل وبلسان یاغی ایله طاشلری مخرج وفرزجه سی حیضی مدر
وادراری نباتدن اقوی در ومقدار شربتی ایکی مثقاله دک ورأسه مضر ومصلحی عسل در
وکوکی وجع اسنانی مسکن ومطبوخی منفردا وعسل وقاون چکردکی ایله مثانه
وبوکرکی ومجاری بولی منقی وطاشلرینی وقومنی مخرج ومحرورلرک آق جکرینه
مضر ومصلحی سکنجبین ومقدار شربتی اوچ درهمه دک در وفلاحت نبطی ده
مذکور در که حیواناتک بوینوزینی دفن ایدوب تکرار تکرار صوله سه لر هلیون
تر ومجرّبادن معدوددر **هلیون** زعرور در **هلیقا** هندبا در **هلیلج** الهلیلج در
هلیانه شاهترج در **هلیونی** و **الهیمو** سلق جبلی در **هلک** قرون السنبل در وانطاکی
عندنده رهج الفار در **هلد** هندیده عروق الصفر در **همج** بر نوع سکاکدر فارسیده
خرمکس دیرلر **همیشه بهار** و **همیشه جوان** ابرون در **هنک** هندیده حلتیت در
هندوا هندیده بر نوع بیش در **هنکن** هندیده ماهیزهرج در **هنکاجهار** هندیده
سیساليوس در **هندبا** فارسیده کاسنی وترکیده کوینک دیرلر بستانی وبری
اولور وبستانیسی ایکی قسم در بر قسمنک ورقی کبیر وطویل وخشونتلی وحرارته
مائل وچچکی کوک وکبیردر اکا هندبای شامی دیرلر انک تبرید وترطیبی قسم صغیردن
اکثردر وبر قسمنک ورقی صغیر وانجه وچچکی کوک وخرده وحرارتی غالبدر اکا
هندباء البقل دیرلر وایکی قسمی دخی اولی ده بارد ورطب در واجزاء حاره لطیفه سی
دخی واردر که غسل ایله زائل اولور ولطافت مفرطه سی سببیله هوا وزمان
ومکان اختلافی ایله طعم ولون وطبعی متغیر اولور سده لری مفتح وجکری
مقوی وحرارت دم وصفرایی وعطشی والتهاب معده یی مسکن وجکر حار
وبارده موافق وسده لرینی مفتح ومجاری بولی وبوکرکی منقی وورقنک صویی
رازیانه صویی ایله یرقان سده نک افضل ادویه سی در وصوینی قیناد وب
کوپکنی آلدقدن صکره سکنجبین ایله ایچسه لر حمیات مزمنه وتعفن رطوباتی
رافع ومعده یی مقوی وکلبشکر ایله حمای ربعه نافع در واکر بر مقدار رازیانه
وکشوث ایله قیناد سه لر تفتیح واسهالی زیاده اولور وصوینی طلا اورام حاره
ووجع عینه وسحوق قورشون وکل یاغی ایله سرطان متقرحه بعدیل در وغرغره سی
خیارشنبر ایله ابتدا ورم حلقه وخناقه ودوکوب ضماد اولنمسی ردع حاره
مجرب در خصوصا بنفشه یاغی واربه اونی وسرکه ایله وجع مفاصل ونقرس حار

دیار یمزده هندبا صلته سی دیدکلری هندبای بستانی انواعندندر

ورام

اورام حاره ووجع عینه ومسحوق قورشون وکل یاغی ایله سرطان متقرحه بعدیل در
وغرغره سی خیارشنبر ایله ابتدا ورم حلقه وخناقه ودوکوب ضماد اولنمسی ردع
حاره مجرب در خصوصا بنفشه یاغی واربه اونی وسرکه ایله وجع مفاصل ونقرس حار
واورام حاره یه بعدیل در ومقدار شربتی صوبندن نصف رطله دک در
واصحاب سعاله مضر ومصلحی شکر در وتخمی ثانیه ده یابس وحرارته مائل واجزاء
بارده ایله ممتزج در وصفراوی وسددی حمالره ویرقان وخفقان وصداع وجکر
مرضلرینه وصندل ورازیانه مطبوخی ایله سمومی ومثانه وبوکرکده اولان ضعفی رافع
وسیلان دمی قاطع واشتهایی محرک در وترطیب دن غیری جمیع افعالده ورق
هندبا مقامنه قائم در ومقدار شربتی ایکی درهمدن بش درهمه دکدر ومورث غثیان
وکریه الطعم ومصلحی سکنجبین در ولطیف الرایحه ادویه اکا موافق در وکوکی اولی ده
حار وثانیه ده یابس وغایتده مفتح واخلاطی ملطف ومجاری غذایی منقی وبولی
مدر وحمیات مرکبه ومزمنه یه نافع ودمی مصفی واعضاء باطنه ده اولان اوراحی
ووجع مفاصل واستسقایی رافع وموادی محلل ومنضج ومقدار شربتی مسحوقندن
بر درهمدن درت درهمه دک ومطبوخلرده بش درهمدن اون بش
درهمه دکدر ومقطر صویی عصاره سنه ومطبوخ ومنقوعنه نسبت غایتده
اضعف در **هندبای بری** دیار یمزده هندبا وکوینک دیدکلری تبادر ایدن بو نوعیدر
خندریلی نک غیری ونباتی هندبای بستانی نباتنه شبیه وچچکی کوک وطعمی غایتده
آجی وورقی خشونتلی ودکنلیدر اکا بقله یهودیه دیرلر اولی آخرنده بارد ویابس
وتبریدی بستانیدن اکثر وطبعی قابض ومعده یی مقوی ترطیب دن غیریسی
جمیع افعالده بستانیسندن اقوی در یرقان توکرمکی رافع وزیتون یاغی ایله
عصاره سی سموم مشروبه واکثر حشرات اکثر سمنی رافع ولبنی مدر در وعصاره سنک
فرزجه سی فرجده اولان ورم حاری رافع وکوکنی ضماد عقرب وآری ویلان
صوقمسنه مفید واربه اونی ایله قرل یله واوستیوج وسرکه ایله آتش یانغنه
والتهاب اعضایه نافع در وتخمنک وکوکنک افعالی بستانیسنک افعالندن
اقوی در وبهربری آخرک بدلی در **هندبا رشامیه** و **هندبا رهاشمیه** بستانیسندن
کبیر الورق نوعی در **هندبا رالبقل** بستانیسندن صغیر الورق نوعی در **هوم**
لغت ترکده بر نبات در که داللری عقده دار وثمری عنب الثعلبه شبیه در

ککلیک اندن غایتده مخطوط در و ورقنز و کوکی غایتده ضعیف و یربوزنده
اینجه شعرات کبی در سم قاتل در درکی انک صویی ایله آلوده ایدوب قورتلر
زخمی قاتل اولور هوم المجوس ساقی بر دانه و اینجه وقتی وچچکی صاری ذو قرتق و یاسمنه
شبیه و ورقی خرده در و ظاهرا ارغوان رز د انواعندندر و بعضیلر عندنده
بخور مریم در ثالثه اولنده حار و یابس و جالی و سده لری مفتح و حدتلی و غاینده
مجفف و چچکنک مطبوخی مثانه ده اولان طاشلره و احتباس بوله غایتده مفیددر
و چچکنک ذروری جراحتدن سیلان دمی قاطع و مقدار شربتی بر مثقال و ایکی
مثقالدن اکثری تخفیف مفرطی سببیله قاتل در هوفاریقون اوفاریقون یونانیدن
معرب در اوچ قسم اولور و جمله سنک ثمری ارپه کبی اولور و بر قسمنک ساقی
بر قریش قدر و اندن اکثر و ورقی سذاب ورقی کبی و غایتده قرمزی و چچکی آق
و شبوچچکنه شبیه و رایحه سی راتینج رایحه کبی و تخمی سیاه و ارپه کبی و مستطیل
و مدور و غلاف ایچره و منبتی قیتی یرلر در ثالثه اولنده حار و یابس و قوتی
اون سنه یه دک باقی در و مجفف و ملطف و بول و حیضی مدر و رحمدن
اوشاغی مخرج و محلل و سده لری مفتح و عرق النسایه نافع در و ورقی جراحتلری
اوکولدیجی و قروح متعفنه یی منقی و آتش یانغنه نافع در و عصاره و مطبوخی
نقرسه بعدیل در و تخمندن هر کون نصف درهمنه ماء العسل ایله مداومت
عرق النسایه تجربه اولنمشدر و نصفی قدر سذاب ایله حمای ربعه کذلک
تجربه ایتمشلردر و بدلی دورق اوتی تخمی و انیسون در و قسم ثانی قسم اولدن
اکبر و ورقی نعناع قدر و شعبه لری کثیر و مستقیم و ساقی قرمزی و چچکی صاری
و تخمی خشخاش کبی غلاف ایچره و خطوط مخطط و رایحه سی راتینجه شبیه در
ثانیه آخرنده حار و یابس و تخمندن ایکی درهمی صفرای غلیظی مسهل و ماء بارد
تناولی عملنه معین در و سائر افعالده قسم اوله اولوله شبیه در و شراب ایله
قیناد و ب طلاسی جراحات عظیمه یی نافع در و قسم ثالث که داذی رومی
اندن عبارتدر نباتی قسم اولدن اکبر و قسم ثانیدن اصغر و غایتده قرمزی
و دالری کثیر و ورقی سذاب ورقی کبی و چچکی صاری و رایحه سی قسم اوله شبیه
و حرارتی اندن اکثر و رطوبات معده یی مسهل و مجفف و جمیع افعالده
قسم اول و ثانیدن اقوی در و وجعی محمم و معده یی مقوی و فالج و عرق النسا

وعسر بولی دافع و طاشلری مفتت و جنینی مسقط و حیضی مدر و سمومه مقاوم
و استسقا و قولنج و حمای ربعه نافع و طلاسی بهق و آثار و بواسیر و ضربان
مفاصله مفید و قرحه لری اوکولدیجی در و مجروریتی مصدع و مصلحی سکنجبین
و مقدار شربتی بر درهم در و اقسامی بر برینه بدل در و جمله نک بدلی وزنی
قدر اذخر و نصفی قدر کبره کوکی در و مؤلف اختیارات بدیعی تخم هوفاریقون
سماقه شبیه در دیمش بو قول جمهور و حذاقک قولنه مخالف در و بو حقیر عندنده
ناکیسر هندیون مراد قسم اخیر در اکرچه ابن حزار و حکمای هند هوفاریقون و داذی
رومی برنسنه در و ناکیسر دخی اندن عبارتندر دیرلر لکن مرادلری فرد کاملدر هوقسطیداس
لحیة التیس اتنده بتر بر نوع طرثوث در و لحیة التیسک غیری در مقدم ذکر اولنمشدر
هوجوه و هوفقسیداس خرمار الراعی در هوجوبه و هوفیلوس ابوخلسا در هوداسیون
لغت مغربیده نعناع در هوبره فارسیده جاری در هوبیر هندیده ابهل در
هوا بدن انسانه نسبت ایله افضل عناصر در و روح حیوانی یه و انی ترویحه نسبتی
صونک روح طبیعی یه و انی تغذیه یه نسبتی کبی در و اجساد مکونانک جمله سنه
نفوذی مقرر لکن شدت و ضعف ایله متفاوتلردر و فساد هوا موالید ثلثه نک
هوایه احتیاجلری قدر فسادلرینه باعث در و لطافتی سببیله ادنی سببدن
کرک اسباب سماویه و کرک اسباب ارضیه متغیر اولور و تدبیر هوا کلیات
فن طبده مبین در بو محلده ایرادی مکرر اولور لکن بعض مصلحات هوا بیان
اولنسه بأس یوقدر پس معلوم اوله که حالت طبیعیه سندن خروجی موجب
حدوث وبا و امراض کثیره در فلذلک معدلات هوایه علم واجبا تدندر
و مجربین تصریح ایدرلر که درونج و ایلغین مجربا تدندر و عنبر و لادن و قطرانی
تبخیر و استشمام و طین مختوم استالینی و فادزهر معدنی تناولی و اترج و تورنج
و سرکه و مرسین و صوغان و نعناع تناولی و استشمامی هوای وبائی مضرتینی
رافع و مجربا تدندر هیل بوا قاقله در هیرون بر نوع خرما در و بعضیلر مراد قسب
دیرلر هیشر اسم جنس حرشف در و بعضیلر عندنده نوع بریسنه مخصوص در
هیضمان عربیده مجل بری در هیزار نعناع در هیری هندیده لحم در هیری هندیده
الماس در هیرادوکهن هندیده دم الاخوین در حرف الیاء یاقوت
اصناف کثیره سی وار در احمر و شفاف و کلناری سی که بهرمانی و رمانی دیرلر ظاهرا بهرمانی رمانی دن معرب اولمق کرکدر

جمله دن افضل در بعده خمری بعده وردی افضل در ولعل ویاقوت احمر
اقسامندن در ویاقوت احمردن صکره اصفر نارنجی افضل در بعده زعفرانی
بعده لیمونی در ویاقوت اصفردن صکره کبود آسمانجونی در صکره کحلی صکره
لاجوردی صکره نیلی صکره زیتی در وجمله دن اکحلی باضی در ور ماتیدن غیریسی آتشده
طاقت کتورمز وانک رونقی آتشده مزداد اولور ویاقوت ابیض ده حمرت
شائبه سی اولسه بر کرمت پاره سی ایله نار معتدل اوزره وضع اولنسه تمام
قرمزی اولور دیرلر ویاقوت الماسدن غیری جمیع احجاردن قتی رکدر
ورایحه کریهه ودخان وعرق اکه مضر در وجزع محرق وصو وسنپاره ایله اوغمق
جلاسنه باعث در ویاقوت احمر حرارتده معتدل وصاریسی ثانیه ده حار
ویابس وکوکی ثانیه اولنده وبیاضی اولی ده در وجمله سنده یبوست غالب در
وقلب ودماغی مقوی ومفرح وبر درهمی شرب سمومک تریاقی در وتعلیقی بالخاصه
طاعون ووبا ووسواس وصرع وخفقان وانجماد لبن وسیلان دمی رافع وقضای
حوایجه باعث واصابت صاعقه وغرقه مانع در واغزده اخذی عطشی ورایحه
کریهه دهانی دافع در ومقدار شربتی بر قیراطدن بر دانکه دکدر **یاسمین** معروفدر
بری وبستانی اولور وبر نسنه طیان وفارسیده یاس دیرلر ذکر اولندیغی
وبستانیسنه جنبلی دیرلر که یاسمین هندی در واول صاری وآق اولور وامین الدوله
ارغوانی دخی اولور دمیش وبعضی عند الاطبا زنبق دیمکله معروف در
وسوسن آزاد سوسن ابیضه مخصوص در واکثرینک عندنده سوسن ابیض
مفقود الخاصیه در وبو اشتباهک وجهی سوسن ماده سنده ذکر اولنمشدر
وجمهور اطبا دیرلر که شجر یاسمین مرسین اغاجنه شبیه لکن اندن املس
وورقی یمشاق وعریض واینجه در وبیاضی قسمنک شجری اضعف وچیچکی آق وحربلی
حمرت شائبه سی وار در وغایتده خوشبو واول اسددن عقربه وارنجه چیچک
ویرر وبلاد حاره ده دائما ویرر وصاریسینک شجری عظیم وسوز اغاجنه شبیه
وبعضیلر عندنده زنبق صاری نوعی در ویاسمین ثانیه ده حار ویابس وسده لری
مفتح وبلغم وسودا وماء اصفری مسهل ورياح غلیظه وفالج ووجع مفاصل امثالنی
رافع وسمومی دافع ومفرح وباهی محرک وحیضی مدر وصوغلی نزی مخرج واستشمامی
دماغی مقوی وصداع بارد ورياح دماغیه یی رافع ومطبوخنک نطولی اوجاع

مشهوردر مطلقا قرمزیسی آتشده دایمق اوزره

نقد در بعض کمسه تجربه ایدنده بو کلامک صحتن نقل ایدرلر

طاعون وصرع وخفقانه تعلیقا نافع اولدیغی کبی بالخاصه شربا دخی نافع در

بارده وصداعه وضمادی کلفه نافع ووجهی نحم وکبر قوام الته معین وشعر اسودی
مبیض در ومحروریه مصدع ومصلحی بنفشه وکل شکر ومقدار شربتی جرمندن اوج
درهم وصوییندن اون درهم در ونوعلرینک هر بری آخره بدل ویاسمین
بری ایکی نوعنه دخی بدل در ویاغی کذلک منضج ومحلل وجمیع افعال مذکوره ده
قوی التاثیر در ومقدار شربتی اوج درهمدن بش درهمه دکدر ویاسمین
اصفر چیچکی هندده کثیر در ای لیثل ابو جهل قارپوزی ایچره پشروب بر درهمنه
براوقیه عسل ایله برقچ کون مداومت اتسه لر استسقا ووجع ظهر ووجع مفاصله
مجرب در دیرلر **یاس سفید** فارسیده یاسمین بری در **یاسمین بری** عشبه النار در
یاپشقان ترکیده غری التمک در **یاربوز** ترکیده فونج در **یاره طاشی** ترکیده
حجر العاج در **یاغ** ترکیده دهن در **یبروح** سریانیده ذو صورتین دیمکدر
وجفت اولان نسنه یه اسم جنسدر ولفاح جبلی وبری یه شامل در لفاح
جمیع اقسامنه شامل اولدیغی کبی ومطلق ذکر اولندقده مراد جبلی قسمی در وقنقی
نوعی اولورسه اولسون لفاحک کبیرینی ایکی شق اتسه لر ایکی صورت انسان
مشاهده اولنور وبو اجلدن یبروح تسمیه اولنمشدر ولفاح جبلی کوکنده صورت
انسانه مشابهت قلیل ولفاح بری ده کثیر در **یبروح الصنم** عبد السلامه دیرلر
لفاح بری کوکی در بر برینه معانق ایکی انسان صورتنده در اکه مهر کیاه
وسککن دخی دیرلر وجه تسمیه هر کیم بو کوکی چیقاررایسه هلاک اولدیغی اجلدن
اطرافنی قازوب چیقماغه سهولت کلدکده بر کلبک قویروغنه بند ایدوب
کلبک حرکتیله منقلع اولور دیو بین العوام مشهور اولمغله سککن دیرلر لکن
بو حکایه نک صحتی یوقدر وهیچ کمسه بونی ذکر ایلمدی ونباتی غربوره کلنه
شبیه وبر ذراع قدر وورقی انجیر ورقنه شبیه لکن اندن اینجه رکک وثمری
قرمزی وزیتون قدر ورایحه سی مبعه سائله یه شبیه وچیچکی آق در وکیجه لرده درخشان
اولور دیرلر وکوکی بر برینه مواجه ایکی انسان صورتی کبی وشعره شبیه اشقر
اللون لیفلر ایله مستور در اما سائر لفاح اقسامنک لیفلری اولماز ومادامکه
بو صورتلرک راسنی قطع ایتمیه لر التمش سنه یه دک قوتی باقی در وثالثه
اولنده بارد وآخرنده یابس ومخدر ودیشی سنک هر عضوی رجالدن همان
اول عضوه دوا در وارککی نسوانه دوا در وزعفران ایله شربی وجع مفاصل

ایرانده بوعلیه دیمک کرک لکن دیار مصرده یاپشقان دیدکلری حشیشة الزجاج در

وعرق النسا ونقرسه ومقل ایله بواسیره وسکنجبین ایله خفقانه وهندبا ایله
حرقت بوله نافع وکوکنار وثمر نیک ذروری اکله وقروح خبیثه یه مفیددر
ودمی مغلظ وذهنی مبلد ومصلحی یاغی ومقدار شربتی دورت قیراطدر
وتیرنجات واعمال غریبه ده تأثیر عظیمی واردر وهرسندن نقل ایدرلرکه
اوقات اخراجنک افضلی مریخ شرفنده یا حظوظدن برحظنده وسعدینه
یا ایکی سندن برینه متصل ایکن یا قمر ایله بر برجده ایکن اولمقدر وشنبه
کونی طلوع آفتاب وقتی سائر اوقاتدن افضلدر واکر اعضاسندن
برعضونی جزئی تمری ایله وجزئی بان یاغی یا زنبق یاغی یا سکوت یاغی ایله
یمشق سحق ایدوب یوزنی وکوزنی والنی اول یاغ ایله یاغلسه لر
عند الملوک معزز ومکرم اولوب حاجتلری مقبول اوله واکر بتوبجه
یا برعضونی آلت ایله قطع اتیمکسز قیروب بازویه بند یا کردنه تعلیق
اتسه لر غرق وحرق وصاعقه ودزدان وراهزنلردن وجمیع آفاتدن امین
اولورلر وکذلک تعلیقی رفع صرع وتسکین غضب ملوک ایچون غایتده
مؤثردر وبعضیلر اول شهرده تعلیق اولنمق شرطدر دیرلر وبخوری شیاطین
وجنی وفساد عقل وجنونی رافع ومانعدر واکر نارسیده تمرینی کل یاغی ایله
سحق ایدوب حامل اولان عورت بلنه وبطننه طلا اتسه اسقام وعلل
جنیندن امین اولور وآچلمش بردانه چچکینی دوکوب وزیتون یاغی ایله
قیادوب طلا اتسه لر عسر ولادتی رافعدر وبردانه آچلمامش چچکنی بر پاره
کتان بزینه یدی رنکلو یوکت ایلکی ایله صاردوب مصروع اولان طفل
اوزره تعلیق اتسه لر صرعی دفع ایدر **یبروح الوقار** یبروح الصنمدر
یبروحا بادنجان دربری **یبرو** یونانیده اسم بقلدر **یتوع** سدلی اولان جمیع
نباتاته شامل اسم جنسدر ومطلق ذکر اولندقده مراد لاعیه دردیرلر زیرا
اقسامنک افضلی در وچونکه هر برینک مخصوص اسمی اولمغله اول اسم ایله
مذکوردر بومحلده جمله یه شامل افعال کلیه سی ذکر اولنور جمیع یتوعات
غایتده حار ویابس واکثری درجه رابعه در وسمیتلی وجلدی مقرح وجمیع امزجه ده
مسهل قوی در ومورث اسهال دموی وقرحه امعا وزحیر ومغص وغثیان
وانقلاب معده وتقلب نفس وغشی در لکن خارج بدنده استعمالی مجوزدر

سج

واکر داخلدن استعماله محتاج اولنور ایسه ایکی اوج قطره دن اکثری بلا مصلح
استعمال جائز دکلدر ومصلحی نشاسته وارپه اونی وبادم یاغی وکل احمر وسیلان
بالی وکثیرادر وصوغوق آیران افراط عملنی رافعدر **یحمور** حمار الوحشدر
وعند الاطبا ایل انواعندندر الفده ذکر اولندی **یحضیض** بستانی وکبیر الورق
کرفسدر **ید الله** اول خریف ده اخذ اولنمش دورت سنه لک کچی قانیدر
ماغرده ذکر اولندی **یدره** قسوسدر **یدقه** شجر بلدر **یراع** قصبدر **یرمه**
عشبة النار در عربیده اسم حنادر **یرامیع** هلیوندر **یربوزه** بقله یمانیه در
بعضیلر عندنده رجله در **یربوع** فارسیده موش دشتی وترکیده عرب طوشانی
دیرلر بر حیواندر فاره یه شبیه لکن اندن اکبر وقویروغی اندن اطول والکری
الیقلریندن اقصردر ثالثه ده حار ویابس وکثیر الغذا وطبعی ملین وبوی
مدر وجماعی محرک وفالج ورعشه ووجع مفاصل کبی امراض بارده یه نافع
ومثانه وبوکرکده اولان طاشلری مخرج ودمی محرق ومصلحی تازه واکشی
میوه لردر **یشف** حجر الیشفدر **یعقوب** ارکک کلیکدر **یعضید** خندریلیدر
یغمیصا غین معجمه ایله سریانیده اسم ریباسدر **یقطین** ساق اوزره دورمیان
نباتدر قاون وصرمشق کبی اما عند العامه مراد قباقدر **یلنجو** عربیده
عود هندیدر **یلوه** ترکیده اسم سلویدر **یلقون** ترکیده اسم طرفادر
یلم فارسیده اسم غری السمکدر **یمام** شفنین بریدر **یملیک** ترکیده اسم
لحیة التیسدر **یمیشان** ترکیده اسم زعروردر **یمیو** اصطلاح ارباب اکسیره
البقردر **یمرتا** قرصافدر **یمورطه** ترکیده اسم بیضدر **ینتون** لغت نبطی ده
ثافسیادر **ینق** انفحه در **ینبطورا** اسم سلمه در **ینبوت** خرنوب نبطیدر
ینمه هندبای بری یه شبیه بر نباتدر ورقی اندن اصغر وساقی بر قرشدن اطولدر
وچچکی صاریدر اختیارات بدیعی مؤلفی شیرازده اکه منبل دارو دیرلر تازه
جراحات تازه یه وقوروسنک ذروری جراحات قدیمه یه مفیددر
وینمه بعضیلر عندنده خندریلیدر **یوز** فارسیده اسم فهددر ترکیده
پارس دیرلر قپلان کبی بر حیواندر کلاب صید کبی رام ایدوب الکله
وحوش صید ایدرلر حرارتی ویبوستی قپلاندن اقلدر وجمیع افعالده
اکه قریبدر **یوشان** ترکیده اسم شیحدر **یونجه صحرائی** فصفصه

بومقاده مصنفک یمامه کبوتر فاختی دیمام
شفنین بریدر دیدوکی محل تأملدر
منه

يوغجه باغی رطبه در یوکك ترکیده اسم صوف در یلان اودی ترکیده

ثیل در یرکوکی ترکیده جوز درتم بتوفیق الله تعالی

مفردات غنیة المحصلین فی ترجمة تحفة المؤمنین

والحمد لله رب العالمین وصلواته

علی سیدنا محمد واله

اجمعین ١٦٤

بسم الله الرحمن الرحيم

تشخیص رابع مداوای سموم بیانندهدر و بش فصلی مشتملدر **فصل اول** تأثیر سمومی منع و اندن احتراز بیانندهدر **فصل ثانی** سموم بیننده مشترک علاجلر بیانندهدر **فصل ثالث** سموم مشروبهٔ معروفه علاجندهدر **فصل رابع** سموم ملذوعهٔ معروفه علاجندهدر **فصل خامس** حشراتی طرد و منع ایدن شیلر بیانندهدر

فصل اول تأثیر سمومی منع و اندن احتراز بیانندهدر مجربات‌دندر یوم ولادتده طفله سد ویرمزدن مقدم کاوجلی‌نک گوزی النده اولان چقورده مجتمع و منجمد اولان گوز یاشندن که تریاک کاو کوهی دیمکله معروفدر و ایل مادهٔ سنده مذکورده برحبه مقداری سد ایچره حل ایدوب طفلک اغزینه اقدسه‌لر الی آخر العمر سموم مشروبه و ملذوعه‌دن متضرر اولمیه کذلک اول وقتده بادزهر معدنیدن اغزینه سورسه‌لر و اوچ گون متوالی هر گون برنج قدرینی سد ایله حل ایدوب طفله ویرسه‌لر ینه بو تأثیر مقرردر وینه مجربات‌دندر نارجیل بحری‌دن بهر شهر ایکی دفعه برنج مقدارینی گلاب ایله ازوب ایچسه‌لر جمیع سمومک مضرتندن محفوظ اوله‌لر و کذلک بادزهر معدنیدن بهر شهر ایکی اوچ دفعه بر قیراط مقداری بر دگنه وارنجه ایچسه‌لر بو تأثیر محققدر وینه بو قبیلدندر مخلصه تخمندن شمس حمله تحویل ایلدکده اوچ گونه دک هر گون بر مثقال تناول ایتسه‌لر اعتقاد مجربین اویله درکه بر سنه‌یه دک مطلقا سمومدن متضرر اولمازلر و بعضیلر سم حشراته تخصیص ایدرلر و عند الاطبا متفق علیه درکه خرنوبی بر کیجه سد ایچره نقع ایدوب تناول ایتسه‌لر مدت العمر اول کمسه‌یه هیچ بر سم تأثیر ایتمیه اما سمومدن احتراز ایدن کمسه‌لر کرکدرکه

مکشوف اولان و حشرات اولمق احتمالی اولان مواضعده متروک اولان اطعمه و اشربه‌دن اجتناب ایلیه کذلک مجهول اولان نسنه‌لری داتمقدن و غیر معروف حیوانی هر نقدر حقیر ایسه‌ده الیله اخذدن و ایل بوینوزی امثالی ایله تبخیر ایتمکسزین خرابه زارلرده و مقر حشرات قریب اولان مواضعده اویقودن احتراز ایتسه‌لر و بر مدت قلایسز باقر ایچره طورمش اکشیلر تناولندن و اصیجق لحمی اصلا بخاره چیقاجق منفذ اولمامق وجه اوزره بالکلیه صوویتجه اورتمکدن و اکثر میوه‌لری خصوصا اوزمی صوینی چکمزدن مقدم تناولدن اجتناب ایده‌لر **معلوم** اوله که سمک تأثیری جمیع امزجه‌ده مساوی دکلدر زیرا یابس المزاج اولنلر و افیون و سموماته معتاد اولنلر آز متضرر اولورلر بلکه بعضیلری اصلا متضرر اولمازلر نته کیم مشاهده اولنمشدرکه افیونه معتاد بر کمسه‌یی عقرب صوقدقده اول ساعتده عقرب هلاک اولوب اول کمسه اصلا متضرر اولمادی و چندان متألم دخی اولمادی کذلک تریاقلر تناولنه معتاد اولنلرده دخی بو خاصیت واردر و خانه‌لرده طاوس و قاز و اوردک و طاوق امثالی که حشراتی اکل ایدر استصحابی و تمسی خانه‌ده مستحبدر و کیک بوینوزی و فادزهر معدنی و حیوانی و مهرهٔ حیه و طین مختوم و طین داغستانی و نارجیل بحری امثالی فادزهرلی اشیا استصحابی خصوصا مسافرینه واجباتدندر زیرا اشیای مذکوره‌یی استصحاب ایدن کمسه حشرات صوقمسندن امین اولدیغی مجربدر و سموم مشروبه‌یه تریاق اکبر مقامنه قائمدر

فصل ثانی سموم بیننده مشترک علاجلر بیانندهدر معلوم اوله مادامکه اثر سم منبع روح حیوانی اولان قلبه واصل اولمیه باعث هلاک اولماز پس سموم مشروبه و ملذوعه‌نک جمله‌سنده قلبک حالنی رعایت واجبدر و سمک تأثیری یا احراق و تلهیب ایله در قرنفیون کبی یا انجماد و تخدیر ایله در افیون کبی یا مجاری نفسی تسدید ایله در مرده سنک کبی یا تقطیع ایله در زنجار کبی یا تعفین ایله در بیش کبی و بو نوعی سائرندن اشددر و صورت نوعیه‌سیله فاعل اولان سم کیفیتیله فاعل اولاندن اشددر پس بویله اولنلرک تدبیری کما و کیفا قوتلی اشیا ایله

اولمق كركدر وحار اولان سمده كلاب وصندل وكافور وكل یاغی
امثالی بارد وخوشبو ضمادات ایله قلبی تبرید لازمدر وبارد اولان سمده
اشیاء حاره عطره ایله تسخین ویابس اولانده سد وسرطان نهری
مثللولر ایله ترطیب كركدر وبالخاصه نافع اولانلر پادزهر وتریاق فاروق
ونارجیل بحری در وایرتسی كونه دك اویخودن منع ایتمك لازمدر واولا
سم واصل اولان عضوه تدبیر ایتمك كركدر حتی تدریج ایله مجاورینه تأثیر
ایله رك قلبه واصل اولمیه پس اكر سم مشروب مقوله سندن ایسه
قیء ده مبالغه ایدرلر واكر ملذوعه مقوله سندن ایسه ملذوع اولان عضوك
فوقنی محكم بند ایده لر واول موضعی اموب توكره لر وامكه مباشر اولان
كمسه آچ اولمامق واولا كل یاغی یا زیتون یاغی یا شراب ایله مضمضه ایتمك
وزراوند مثللو ادویهء تریاقیه چیینمك شرطدر واول موضعی حجامت دخی
جذب سمه باعثدر وكوكرجین ترسی وكچی ترسی وپاره یوز وزفت وسرمساق
وكوكرد امثالی ادویهء جذابه زیتون یاغی یا عسل یا بول ایله ضماد ایده لر
ومهرهء مار بو بابده عجیب الجذبدر ومهرهء مزبور موضع لدغه یاپشدقدن صكره
اوزرینه سد دوكرلر وما دامكه دوكیلان سد منجمد اولور تكرار دوكه لر
وسد منجمد اولمایوب مهره دوشر ایسه علامت نجاتدر واكر عضو ممكن القطع
اولورسه ال وایاق كبی كاهیجه اول عضوی قطعه محتاجدر واكر سم مشروب
اولور ایسه فراجع ادنی تغیر حس اولندقده اصیجق صو وكل یاغی یا سمن بقر
ودورق اوتی مطبوخی وطوزلی صو وعسل وبوره ایله تكرار تكرار قیء
ایده لر واكر غشی وخفقان واختلاط عقله مؤدی اولور ایسه احتقان
ایده لر وادویهء تریاقیه دن ممكن اولانی ویره لر واكر حرارت والتهاب
وعطش مفرط حس اولنور ایسه سمك حار اولمسنه دلالت ایدر بو صورتده
كل یاغی وبنفشه یاغی وبزر قطونا لعابی وقاوون سد وآیران وشكر ایله ربه
صویی وقرص كافور وبوزلی صو مثللو مبردات شربا وضمادا نافعدر
وصندل وكافور ومارول وخیار وطحلب تبرید اولنوب موضع وجعه
وحوالی قلبه ضماد ایده لر واكر نقصان حس اعضا وبرودت بدن وعرق بارد
وكمودت بدن وتشویش عقل ایراث ایدر ایسه سمك بارد اولمسنه

دلالت ایدر بو صورتده مثرودیطوس وتریاقلر وصوغان سرمساق وجنطیانا وحلتیت
وجدوار امثالی ویره لر وچچك صویی وجند بیدستر كبی ایله تخلخله لر دوروب
استحمام ایده لر وطبیعتده انقباض اولورسه یارپوز مطبوخی وسد وقدرت
حلواسی وبورق ارمنی وادهان حاره ایله احتقان ایده لر واكر علامات
ثقل ویبوست ظاهر اولورسه انتفاخ بطن ووجع امعا واحتباس بول
وطبع وغثیان ویبوست فم كبی بو صورتده سنامكی وبسفایج وبوی تخمی
لعابی ولبن تازه وحلتیت وسكبینج وشكر احمر وبوره مثللو ادویهء قویه ایله
احتقان ایلمك كركدر واكر تناوله قدرت وار ایسه اولا ادویهء مسهله
بعده ادویهء تریاقیه ویره لر ادویهء مناسبه ایله مطبوخ ات صویی
وسد وشكر كبی واكر قوتی ساقط اولوب غشی وعرق بارد وظلمت بصر
مثللو عوارض ظهور ایدرسه فم معده یی محكم اوغه لر واغزینه روزكار
اوفره لر وصدرینه ادویهء قلبیه سوره لر وغشیده مذكور اولان علاجلری
ایده لر واكر اسهال مفرط ومغص عارض اولورسه اولا یاغلو لعابلر
ویروب بعده قابض میوه لر صولری والما وایوا ولیمون ربلری وحلك
سوندرلمش آیران امثالی ایله تریاقلر وادویهء قلبیه ویره لر واكر سم ملذوع
قبیلندن اولورسه آنفا مذكور اولدیغی وجه اوزره موضعی بند وحجامت
ومص دن صكره تریاقات مذكوره دن ویره لر وصو ویلمش اكمی مثقال
انجیر قاوونی چكردكی ولیمون وتورنج چكردكی غایتده مفیددر وبو ذكر اولنه جق
دوا سموم مشروبه وملذوعه یه مشترك النفع در صفتی بودر جوز ایچی
اوتوز مثقال طوز وسذاب یپراغی قوریسی هر برندن بشر مثقال قشر
انجیر قاوونی چكردكی اون مثقال دوكلمش انجیر اجزایی جمع ایده جك قدر
مقدار شربتی اون درهمه دكدر وكذلك دوای آخر كه مشترك النفع در
صفتی طین مختوم اكر بولنماز ایسه خاك صوفی حمید وخاك داغستانی
سمن بقر ایله یا علفشر دفنه تخمی ادویه برابری عسل ایله مزج ایدوب ایكی درهم
تناول ایده لر وسابقا مذكور اولان ادویهء مشتركه استعمال اولنه واكر غلبهء دم
علامتلری ظاهر اولورسه فصد غایتده نافعدر **فصل ثالث** سموم مشروبه ومعروفه
علاجنده در بو فصلده سموم مشهوره نك مداواتی ذكر اولنور غیر مشهور اولانلر

اغزینه روزكار اوفره لر دیدیكی
مقصدی روزكارده هدیه
قلاجق علاجلردندر سلمه

سمومك مداواتی اعراض وعلاماتی حسبیله تشخیص تالشدن استخراج واستنباط
اولنه بیش برحبه مقداری ایکی اوچ ساعتده مهلكدر اكركه یلانی
زهریندن اشددر دیرلر علامتی لسانی شیشمك وباش دونمك وكوز قارارمق
وصداع وخروج حدقهٔ عین وغشی متعاقبدر علاجی شلغم تخمی مطبوخی وسمن بقر ایله
تكرار قیئ ایتمكدر واكر نارجیل بحری اله كیرر ایسه جمیع مقیئاتدن افضلدر
وبعده محمد بن زكریا رازی اوزرنج بادزهر احضر وبادزهر اصفر تناولیدر واكثر
اطبا كبره كوكی انك بادزهریدر دیمشلردر ودواء المسك حار بو بابده
تریاق فاروقدن اقویدر دیرلر وبوخصوصده جدوار بعید یلدر
قرون السنبل تناولینك علامتی بول الدم وسواد لسان وشدت حرارت
وعوارض سرسامدر علاجی بعد القیئ گلاب ایله بر مثقال كافور وتبرید اولنمش
یوغرت واكشی الما ونار كبی بارد میوه‌لر صولری واربه صویی وخیار
وعنب الثعلب صولری امثالی جلاب ایله نافعدر وضمادات بارده صندلین
وكافور وشیاف مامیثا وكل ارمنی وخیار وقبق وهندبا صولری امثالی
ایله مفیددر مرارة النمر قپلان اودیدر اوچ ساعتده دك قیئ ایله قاتل
وسموم حاره دندر علاجی قرون السنبل كبیدر وآهو پینرمایه انك تریاقی
كافوردكلدر مرارة الافعی انكركك اودیدر سمیتی بیش كبیدر وعلاجی دخی
انك كبیدر ویاغ ایله تكرار تكرار قیئ ایتمك غایتده مفیددر وشراب
وطاوق صویی جزئی مسك ایله نافعدر وبوندن مقدم مشترك النفع اولان
ادویه جمیع سمومه نافعدر مرارة الكلب المائی مرجمك مقداری یدی
كوندن صكره قاتلدر وانك تریاقی طوشان پینرمایه‌سیدر وسمن بقر
وحنطیانا ودارچیندر ذنب بقر جبلی طاغ اوكزی قویروغی غشی شدید
واضطرابی مورثدر علاجی ساده یاغ واصیحق صو ایله قیئ ایلدكدن صكره
مشترك النفع اولان مذكور تریاقلردر وكونده دورت دفعه وهر دفعه
بر مثقال خولنجان هندی وفندق وفستقدر عرق الدابه خناق ووجع ده
دم وخضرت ایراث ایدر وكریه الرائحه دریجوغالدر علاجی ماء العسل ایله
بعد القیئ تكرار تكرار شراب مطبوخ وكل یاغی ایچه‌لر ومذكور اولان تریاق الطین
تناول اولنه ارنب بحری دریا طوشانیدر سموم حاره دندر اهلاك

ایتدیكی صورتده مورث سل در علامتی وجع معده ضیق نفس وقیئ مفرط
وعسر بول وكریه الرائحه عرق وقان توكرمكدر وعلاجی ماء خیار وخطمی ورقی
صویی وعورت واتك سدلری وسرطان نهریدر وعوارض ساكن
اولدقدن صكره اجزا مثانه‌یه خربق اسود وغاریقون وكثیرا ومیان بالندن
مصنوع جبدن بر درهمی جلاب ایله استعمال اولنه ذراریح تركیده
الاكلنك وقودوز بوجكی دیرلر سموم حاره دندر علامتی ارنب بحری
اولان علامتلر والتهاب واختلاط عقلدر علاجی اصیحق صو وكل یاغی ایله قیئ
ایتمك وارنب بحری ده اولان علاجلر وسمزاوت تخمی مستحلبی وخیار
چكردكی مستحلبی ولعابلر وعورت سدیدر واحتباس بول ایچون
احلیله یمورطه آقی ایله كل یاغی تقطیری وخطمی مطبوخنده جلوس وبادم یاغی
وخاص اتمك ویالوزه وقوری انجیر ایله وشكر وبادم یاغی وبوغدای
اونندن هریره ایله تغذیه لازمدر وسام ابرص وكرتنكله ویموطه‌سی
تناولینك علاجی طرز سابق وزرده در ومزبور تریاقلر ودواء المسك
ومثرو تریاق اربعه نافعدر بلادر وجند اسود امثالی احتراق وجنون
ووسواس والتهاب معده وعطش مفرط ایراث ایدرلر علاجی آیران
ویاغلی ات صویی وسمزاوت تخمی كبی بارد تخملر مستحلبیدر وبنفشه وقباق
یاغلری استنشاق ایده‌لر ورأسه مرطب یاغلر سوره‌لر وجوز ایچی
بلادرك تریاقیدر دم بقر تناولی ومعده‌ده لبن ودم منعقد اولمق
اضطراب شدید وغثیان عنیف ووجع احشا وعسر النفس وكزاز
واحتباس بول وطبیعت ایراث ایدر علاجی احتقان درو سركه ایله
پینرمایه‌لردر وسركه حلتیت وبوره وفلفلدر والجماد مرتفع اولنجه بو ادویه‌یی
تكرار ایده‌لر وبو صورتده قیئ جائز دكلدر انجق لبن فاسددر جائزدر
وبو بابده جوارش عود وماء العسل وساقز چیكنمك مفیددر یبوعات
وحب السلاطین وادویهٔ حاره‌دن المره مماثل اولنلر والتهاب وغثیان
واسهال شدید ومغص ایراث ایدر علاجی بعد القیئ آیران وبارد وقابض
شیلر ویره‌لر ومعالجات كلیه‌در مذكور اولان یاغلر ولعابلر وقابض
ربلر ویرله اما افیون وبزرنج وبالدران ولفاح وتاتوله مثلو بارد ومخدر

بو صورتده قیئ جائز دكلدر دیدوكی منظورفیه
غایتی ابتدا جائز دكلدر ولبن فاسد
كیفیت ردیه‌یه استحاله ایلمش ایسه اكل
استعمالدن هیضهٔ قویه ودوار وغشی
عارض اولور علاجی ماء العسل ایله قیئ بعده
شراب صرف ومعجون فلافلی ومعده‌یه
دهن سنبل طلا ایلمكدر

سبل حکه وظلمت بصر وباش دونمسی وکوز قزرمسی وال واياق اوشمسی
وزوال حس واسترخاء اعضا ایراث ایدر واکر صوق صوق درلمک ویبوست
اعضا وسبات مفرط رتبه سنه بالغ اولورسه علاجپذیر دکلدر علاجی ماء العسل
وطوز وبوره وسکنجبین ویاغلر ایله قیٔ ایتمک وحلتیت ودارچین وفلفل
وجندبیدستر ایله شراب ایچره لر ونخودٔ هندی مطبوخی ونارجیل بحری
وتریاق کبیر واحتقان حاده وجوز وسرمساق وترب وکل یاغی وپلین
وزعتر ایله سرکه وسنبل وسوسن یاغلری مثللو ادهان حارّه ایله بدن
ودماغ تدهین وجند وحلتیت استنشاقی نافعدر وتناول اولنان افیونه
مساوی جند استعمالی مضرتنی دفعده مجربدر دیدیلر ودوکلمش بزرقطونا
وکشنش صوینک علاجنده بعد القیٔ حلتیت وشراب وپلین شربتی
کافیدر ودولوجه منشار ونمناک موضعده دورمش صوق بالوق امثالنک
علاجی بعد القیٔ فلافلی وکمونی مثللو معاجین حارّه وزراوند وزعتر امثالیدر
اما مردسنک واجرام معدنیه وسچان اوتی وزنجفره وزیبق امثالی احتباس
طبع ونفخ بطن ووجع احشا وبعضیده بول الدم واکثریا احتباس بول
وورم عانه وقرحهٔ امعا ایراث ایدر وکاهیجه اسهال عظیمه باعث اولور
علاجی قیٔدر واکر احتباس طبع اولور ایسه احتقان در وسنبل هندی
کوکرجین ترسی وشراب ایله غایتده مفیددر وانجیر وکرفس تخمی وزوفا
وپلین مطبوخی وترنجبین ومسهلات ویاغلی ات صولری ویرمک کرکدر
وزیبق مقتول وسلمنده حقنه ومسهل وماء العسل استعمالندن صکره
سچ علاجلری ایلمک کرکدر زرنیخ وکرج وصابون وجنکار امثالی قرحهٔ امعا
ومغص ویبوست فم وبول دم ووجع معده ایراث ایدر وکاهیجه کرج
حبس بول ایراث ایدر علاجی بعد القیٔ جلاب وماء خیار وکتان تخمی
وابه کومجی ومرسین تخمی وتره تخمی مطبوخیدر وکذلک برنج صویی وسد ویاغلی
ات صولریدر وارنب بحری ده مذکور اولنلر نافعدر شوای مغموم
یشمش اتی وکبابی غایتده حار ایکن اصلا منفذی اولمامق اوزره صوغیغه
اورتسه لر اول بخاری تناول سدر ودوار وهیضه وغشیه باعث اولور
علاجی بعد القیٔ سکنجبین سفرجلی وشراب ومقویات معدهدر وحمام ونوم

تناول اولنان افیون دورت
بشدرهم ودخی زیاده
اولدیغی صورتده شلی قدر
جند استعمالی مشکل اولدیغی
واضحدر

منع لازمدر

منع لازمدر واکر قیٔ وغثیان شدید واسهال مفرط ایراث ایدر ایسه
هیضه علاجلرینه مبادرت اولنه زاج وشب وآجی طوز وکهرباء امثالی
سعال شدید وآق جکر علتلری وسل ایراث ایدر علاجی تره یاغی وشکر
ولعاب وسد امثالیدر استوبج وآلچی امثالی قولنج شدید وخناق
ویبوست فم وخروج سرّه ایراث ایدر علاجی تازه خطمی وابه کومجی
صولری ایله ماء عسل وکتان تخمی لعابی وبادم یاغی استعمالیدر وایکی
دنک محموده وجلاب ایله اسهال اولنه وسائر مسهلات ویره لر
واکر نتیجه مؤدی اولورسه انک علاجلرینه مبادرت ایده لر وجمیع سمومده
علاج کلی ده مذکور اولان قواعده رعایت اولنه وهر نه جهته میل
ایدرسه اول جهتدن دفع ایده لر وعضو شریفدن عضو خسیسه اماله
ایلمک شرطدر فصل رابع سموم ملذوعه معروفه والات سمیه جراحاتی
علاجنده در معلوم اوله که سموم ملذوعه دخی سموم مشروبه کبی قوی وضعیف
اولور قواعد کلیه چونکه ذکر اولندی بو محلده مشهورلردن بعضیسی ذکر
اولنوب باقیسی دخی اکا قیاساً رأی طبیبه حواله اولنور حیات یلانلرک
اقسامی کثیر واوچ مرتبه یه منحصردر برنی غایتده شدید اولمغله مداوایه
مهلت ویرمز وبرینک سمیتی ضعیف اولمغله قاتل دکلدر وبرنی قاتل
لکن مداوایه مهلت ویرر وبر هفته یی تجاوز ایتمز وقسم اولدن بلاد ترکده
بر نوع یلان واردر قدی ایکی قرشدن اوچ قرشه دک ولونی سیاهه
وصفرته مائل وکوزلری قرمزی ورأسی اینجه وتاجدار ومکلله اسمیله
معروفدر وهر نقدر بعید دخی اولورسه نظری اصابت ایلدوکی حیوان
هلاک اولدوغی ایچون ناظر دخی دیرلر ووحوش وطیور تحجر واولدیغی
مکانک حوالیسنده نبات بتمز وبرصنفی دخی اوچ ذراعدن التش
ذراعه دک وکوزلری رخشنده اولور صوقدیغی کمسه اوچ ساعتده
تجاوز ایتمز هلاک اولور وبرصنفی دخی بوینوزلی اولور وبرصنفی افعی
دیدکلریدر انک صنفی حرف العین ده ذکر اولندی صوقمسنک علامتی
اولدرکه اول موضعدن اول ادم بعده صاری صو بعده زیتی وجنکاری
صو جریان ایدر علاجی قواعد کلیه ده مذکور اولدیغی وجه اوزره تدبیر اولنه

وتریاق کبیر وعسل ایله ساده نافع و سرمساق و شراب عتیق ویره لر وتکرار تکرار
قیٔ ایله امرا ایده لر و شراب ایله ایکی مثقال حلتیت ویره لر وترب ویره لر
ومهرهٔ مار ازوب ایچره لر واول موضعه بند ایده لر وطاوشانک وسائر
حیوانلرک تازه پینیر مایه سنی صو ایله ممزوج سرکه ایله ویره لر وفاشرا
واوزرلک ویوبجه تخمی وبخور مریم کوکی وکاشم کوکی وزراوند طویل
ومدحرج وکرفس جبلی مفیددر وغذاسی سرطان نهری اوله وانسان واشک
سدی ایله زنجبیل نافعدر وبو دوا ایلی سم افعیده تریاق کبیر معادل عد اولمشدر
انیسون اون درم فلفل اوچ بچق درم زراوند مدحرج وجند بیدستر هر بریندن
بربچق درم مثلث ایله مزج ایدوب جوز قدر استعمال ایده لر وآیرق صوبندن
بر رطله دک شرب وجرمنی بند مجربایدر **حیات متعطشه وتنین** هر برینک
صغیری وکبیری اولور والوان مختلفه سی اولور حیات متعطشه صو سزلیرکه
اولان یلانلردر علاجی افعی علاجی کبیدر وتنین اژدرهادر صغیری بش ذراع
وکبیری اوتوز ذراعدن اکثر اولور وکوزلری کبیر والت چکه سی التنده ذقن
کبر چقوری اولور ودیشلری کثیردر وبعضی سنک دوه اورکچی کبی
اورکچی اولور علاجی الکله وقروح خبیثه ادویه سی ضماد اولنه وبادروج وکذلک
قورشون ایله ضماد بالخاصه نافعدر **عقرب** فارسیده کژدم دیرلر
اقسام کثیره سی واردر طقوز قسم اولور دیرلر جمله سنک اشدی سیاه
اولوب قویروغی سوریجیدر که عقرب جراره دیرلر واصلی طیاره در و عقرب
صوقمسی وجع شدید وبرودت اعضا وتشنج واختلاط عقل ایراث ایدر
وقاتل اولان عقرب خدر وغشی وعرق بارد وچکه لر کلدلنمک وورم قضیب
وبروز مقعد ایجاب ایدر واکر شریانه اصابت ایدر ایسه مورث غشی
وسکره اصابت ایدر ایسه موجب تشنج ووریده اصابت ایدر ایسه
تجاویف وعروقده عفونت دمه باعث اولور **علاجی** قواعد کلیه ده
مذکور اولان مشترک النفع ادویه ویرلیه وسرمساق شربا وضمادا نافعدر
وشراب عتیق وبندق هندی ودیناروبه وعاقرقرحا وسذاب یبراغی
واطه صوغانی ویوبجه صحرایی تخمی وفاشرا وابوجهل قاربوزی کوکی وغاریقون
واوزرلک وتره تخمی وجاوشیر ویره لر وسطاریون که اصفهانده کل عقرب

دیرلر مجربایدر

دیرلر مجربایدر وجعی مسکّندر کذلک یوبجه مطبوخنی ضماد وکوکرد ایله انجیر
وکذلک جوز یاغی ایله بلادر یاغنی طلادخی بو اثر مقرردر واصیحق زیتون
یاغی ایله یاغلمق تسکین وجعده سریع الاثردر وعقرب جراره غایتده
کوچک اولور وقویروغی حین حرکتده سورر سائر عقربلر کبی یوقاری قالدرمز
یوم اولده چندان ضرری ظاهر اولماز اما ایکنجی اوچنجی کونده غشی وخفقان
وبول دم وورم لسان ومغص شدید کبی اعراض هولناک ظهور ایدر
علاجی امروب وموضعی داغله دقدن صکره اکشی الما صویی ایچمکدر صویلی
وسویق بالخاصه انک تریاقیدر وقرص کافور وآیران وسمز اوت تخمی
مستحلب امثالی سکنجبین ایله نافعدر وموجب ورم اولورسه فصد ایده لر
ولسانده اولان ورم ایچون تحت اللسان اولان طمردن فصد ایده لر
واحتباس طبع عارض اولورسه احتقان ایده لر وسحج امعاده کل یاغی ایچره لر
وتریاق عسکری بو بابده قوی الاثردر وبو سفوف مجربایدن معدوددر
هندبای بری قوریسی واکشی الما ورقی وکشنش تخمی اجزا متساویه مقدار
شربتی اوچ مثقالدر وموضع جراحته حدتلی ادویه ایله علاج ایتلر واطرافنه
کل ارمنی وسرکه ومبرّدات طلا ایده لر وقورق واریه صولری واشیاکی
باردة ایله تغذیه موافقدر **رتیلا وشبث وعنکبوت** اقسام رتیلا التی قسمدر
دیرلر بری قرنجه کبی قنادلیدر وبری سیاه وبری عنبیه درکه فارسیده
انکورک دیرلر وبری قرمزی وبری ذهبیه در بعضیسی زیاده صاری و بعضیسی
صفرته مائل ویوک کبی تویلی اولور وبری کوکبیه درکه ظهرنده براق خطلری اولور
وجمله سی شکلده اورمجکه شبیهدر وصوقمسنک علامتی ورم موضع ووجع معده
وحکهٔ بدن واسهالدر وبعضیسنده عدم حس اعضا وخروج سره
وعرق مفرط ورعشه وصداع وکزاز وتمدد وسعال وقیٔ دائم وبعضیسنده
سیلان منی وبلا اراده مقعددن خروج ریح واضطراب عظیم وسبات
مهلکدر **علاجی** مشترک النفع مذکور اولان ادویه استعمال اولنه
وعقربده بیان اولنان معالجلر وموضع لسعه تدبیر اولنه واصیحق صوایچره
اوتورتهلر زیرا اصیحق صو سکون وجعه وبر ساعت استراحته باعثدر
وتسکین وجعدن صکره سکنجبین طورلی وغایتده اصیحق صوایله موضعی

غسل ایده لر وحمام دائم ویرقچ کونه دک تعریق غایتده نافعدر والجیر دالی کوکی
وکرج وقلیه طاشی اصیجق صو ایله یوغرلیوب موضعه ضماد ایده لر وایکی درم
چورک اوتی بالخاصه ایلک تریاقیدر وعقربه ده نافع اولان ادویه نک
جمله سی بونده دخی مفیددر وچنار ورقی وسرو قوزالغی ودارچین وایلغین
یمشی ودوروق اوتی وقوش قونماز تخمی شراب ایله نافعدر وبو معجون
رتیلا وسائر حشراته نافعدر تریاق الرتیلا دیرلر چورک اوتی اون درم دوقو
وکمون کرمانی هر برندن بشر درم اردیچ تخمی سرو قوزالغی هر برندن اوچر
درم سنبل هندی دفنه تخمی زراوند مدحرج دارچین جنطیانا یونجه تخمی
کرفس تخمی دوروق اوتی تخمی هر برندن ایکیشر درم ادویه نک ایکی وزنی
قدر عسل ایله مزج اولنه ومقدار شربتی اوچ مثقاله دک وشبث اورمجک شبث بای موحده نک فتحی ایله در منه
انواعندندر وایاقلری طویلدر ایلک صوقمسندن اورمجک کبی وجع معده
وعسر بول وحبس طبع وبرودت اطراف حادث اولور وعلاجی رتیلا
علاجی کبیدر قملة النسر حشرات انواعندن کهله قدر اولور فارسیده دده
دیرلرکه انواعندندر صوقدقده مقعد ودیش دیبلری وصدر ومعده
ومجرای بول وانف کبی مواضعدن دم سیلان ایلمکه باشلر علاجی موضعه
بادزهر وصندل احمر ومحلب وقیه قوروغی ومارول صولری امثالی طلا
اولنمقدر وقباق وخیار وهندبا صولری وطین قبرسی وطین مختوم ایچره لر
وهر نه که سموم حارّه ده ذکر اولندی آنی ویره لر زنبور وبال آریسی
وقادلی قرنجه وسوری سنک امثالی بونلرک علاجی سموم حارّه کبیدر
وشربا وضمادا تبرید لازمدر واکر بال آریسی سنک باشنی قوپاروب
بدننی صوقدیغی موضعه سوره لر اول ساعت وجعی تسکین ایدر کذلک
سرکه ایله کل ارمنی وبادروج ورقی امثالی نافعدر سام ابرص وکلر اصردقده
دیشلری اصردیغی موضعده قالور دیرلر مادامکه اخراج اولنمیه وجع ساکن
اولماز علاجی اول موضعی اصیجق صویه قویه لر ویاغ وکل ایله اوغه لر
تا دیشلری چقنجه دک بعده اشک یاغی کول ایله ضماد اولنه کلب کلب
فارسیده سک دیوانه وترکیده قودوز کوپک دیرلر سائر سباع دخی
دیوانه اولور وقودوز اصرمش انسان دخی اولور وسائر حیوانات دخی

اولور ودیرلرکه

اولور ودیرلرکه ایتک وقاطر قودوز اصرمسندن دیوانه اولماز لکن سائر
حیوانات کبی بنفسه قودوز اولور قودوز کلب یا سائر حیوانات دیوانه
اصرمش کمسه اولا برقچ کونه دک متعیّن اولماز بعده فاسد فکرلر
ووسواس وهولناک دوشلر وضیق نفس وحب خلوت وخوف
وغم وکریه عارض اولور وصودن خوف ایدر وچونکه صو وآیینه
امثالنه نظر ایلیه اول حیوانک صورتنی کوردوکی ایچون صو ایچمز اولور
وعلت قوتلندکجه تشنج وکزاز وبلا شهوت سیلان منی وضیادن فرار
وجنون سبعی وکلاب کبی فریاد وبیکانه وآشنایه حمله ایلمک مثللو
عوارض ظهور ایدر واطبّاء متقدّمین اتفاق ایدوب صودن خوف
ایدوب رؤیتندن مرتعش ولرزناک اولدقدن صکره علاج تأثیر
ایتمز دیمشلردر ومتأخّرین قابل العلاجدر مکر نهایت جنون مرتبه سنه بالغ
اوله دیمشلر وصودن خوف بعضنده بر هفته ده وبعضنده ایکی هفته ده
وبعضنده قرق کونده وبعضنده دورت آیده والتی آیده وبر ییلده وکاه هیچ
دخی صکره عارض اولور ویابس المزاج اولنلرده سریعا ومرطوب المزاج
اولنلرده کچ عارض اولور واکثریا بحران وتزاید وانحطاطی قرق کونده تمام اولور
وتجربه ایله متعیّندرکه اول اصردیغی مخاطره لی وصکره اصردقلرنده مخاطره
اقلدر وکلب قودوز اولدوغنک علامتی اولدوغی منزلی ترک ایدر
واول منزل اهالیسنک یانینه اوغرامز وتمک یمز وصودن قاچر وکوزلری
قیزارر ولسانی طشره چیقر ویلری یوپورر ونفسی بوغلر وقولاقلری صارقیق
واوقه سی منجذب اولور وبیلی اکیلور وسرخوش کبی صالنور وهر کوردکی
نسنه یه حمله ایدر وسائر کلاب اندن قاچرلر وغفلت ایله ملاقی اولسه لر
تبصبص ایدرلر اما مشتبه اولدقده جراحتینک علامتی اولدرکه بر پارچه
اتمکی اول جراحتک قاننه بولایوب کلبه ویردکده اول اتمکی یمز ایسه
قودوز جراحتیدر واکر یر ایسه قودوز جراحتی دکلدر وکذلک جوز
ایچنی دوکوب بر کیجه جراحت اوزرینه بند ایلدکدن صکره بر آج طاوغه
ویردکده تناول ایدرسه قودوز جراحتیدر واکر تناول ایدوب هلاک
اولماز ایسه دکلدر علاجی اولا موضعه شیشه اوروب سمیتی جذب ده

مبالغه ایده لر وجراحتی توسیع ایدوب اوکولمسنه مانع نسنه لر ضماد
ایده لر مثلا صوغان وتره وچکندر کبیلر یاغلر ایله مزج اولنوب ضماد اولنه
وسائر اکال مرهملر سوره لر وداغلمق وجراحتک وسخنی اخراجده مبالغه
ایلمکن نفع عظیم واردر اما اوچ کون مرورنده فائده ویرمز بیهوده
زحمت ویرمیه لر زیرا سمیت بدنه سرایت ایلمشدر پس بو صورتده
جراحت اوزره جاوشیر وسمیتی جاذب نسنه لر بند ایده لر مثلا
بول انسان ایله نطرون واوزم چیوغی کولی ایله سرکه ویاغ ایله تره بند ایده لر
وبالق بوتقالنی تکرار تکرار بند ایتمک نافعدر دیرلر واعضاء رئیسه یی
ترطیب وتقویه یه بذل قدرت ایده لر ومالیخولیا وجنون علاجلری کبی
علاج ایده لر وجماعدن واکشیلردن وهوای بارددن اجتناب ایده لر
وسودایه نضج ویروب ادویه مسهله ایله تکرار تکرار تنقیه ایده لر وجالینوس
بو دوایی هر کیمه ویردم صودن خوف ایتمیوب نجات بولدی دیمشدر
بو که دوا سرطان دیرلر دیری نیکجاری باقر ظرف ایچره سحق اولمغه مستعد
اولنجه احراق ایلدکدن صکره سحق ایدوب اندن اون جزء اله لر
جنطیانا بش جزء کوملک برجزء جمله سن سحق ایدوب مسهل ایچدکلری
ایامده ماربارد ایله صباح واخشام ایکیشر درهم تناول ایده لر وترطیب
وتفریحه سعی ایده لر واریه صویی وکل یاغی وسمزاوت صویی وقرنی یارق
لعابی ایله احتقان غایتده مفیددر وصویی امزکلی ظرفدن ویره لر تاکه
صویی کورمیه وصویی سرطان دریسندن مصنوع ظرف ایچره قویه لر
ایچمکدن اجتناب ایتمیه واصیجق صو ایچره جلوس وانده تبول نافعدر
واغذیه دن بلبل طاوق وقوزی واوغلاق کبی لطیف اتلر وتره یاغی
وبدویا لوده ونشاسته حلواسی کبی مرطب غذالر تناول ایده لر وصو ایله
ممزوج شراب موافقدر وراس وبدنی بنفشه یاغی کبی یاغلر ایله
تدهین واستراحت ونوم غایتده نافعدر وفودنج نهری صوییندن
کونده اوچ دفعه یوز مثقال ایچمک بر هفته یه دک مجرباتدندر وصو خاف
صوییندن اوچ دورت دفعه کونده یوز مثقاله اوچ کون مداومت
اولنمق بعید الحد اولنمشدر وآیرق صویی کذلک مجرباتدندر وبلدرجین

سائر کتب طبیه ده سرطان دیری اولمق
وباقر ظرف ایچره اولمق قیدی
یوقدر لکن سرطان نهری اولمق ایله مقیددر
منه

تجانه کباب

تجانه کباب ایدوب جمیع اجزاسی ایله تناول اولنمسی بالخاصه مجربدر دیرلر
وکذلک کندویی اصران کلب دیوانه نک جکرینی کباب ایدوب تناول
اولنمسی مفید بولمشلردر وکذلک موضع جراحته بند اولنمسی دخی مؤثردر
دواء الذراریح بو امرده جمیع مضرتی بالخاصه رافع وجمیع اطبانک مجربیدر
وتناول اولندقده بول ایله غایتده صغیر وحیوانه شبیه نسنه لر مندفع اولور کم
خلق آنی کلب یاوریلری ظن ایدرلر صفتی ذراریح که ترکیده قودوز بوجکی
وبامبال قوردی دیرلر کبیر وسمز اوله وباشی وقنادلری وایاقلری آتلمش اوله
برجزء ومرجمک برجزء وفلفل وقرنفل ودارچین وسنبل هندی وزعفران
هربرندن سدس جزء جمله سنی دوکوب صو ایله قرصلر دوزوب هر کون
اصیجق صو ایله ایکیشر دنک ایچه لر نوع آخر ذراریحک باشنی وقنادلرینی
وایاقلرینی آتوب اوچ کون اوچ کیجه آیران ایچره هر کون آیرانی تبدیل
ایتمک وجه اوزره اصلادقدن صکره قوریدوب مثلی قدر مقشر مرجمک
ایله دوکوب صو ایله قرصلر دوزدکده وجه سابق اوزره اصیجق صو ایله
هر کون ایکیشر دنک ویره لر سباع وکلب غیر دیوانه ومیمون امثالینک
جراحتنه صوغان وعسل طوزی بربرینه مزج ایدوب برکون برکیجه جراحت
اوزره بند ایده لر بعده مرهم اسود ضماد اولنه ومرهم مزبور سقطه
وضربه دن حادث اولان جراحتلره دخی نافعدر صفت مرهم اسود زیتون
یاغی قصنی بالمومی بلبه اجزا متساویه عادت اوزره مرهم دوزیلور وارسلان
وقپلان وپارس جراحتنک علاجی اولا ادویه حاره جذابه ایله ضماد ایده لر
سرکه وکول وصوغان وعسل کبی بعده سرکه وطوز ایله غسل ایدوب مرهم اسود ایله
علاج ایده لر وتازه بقله یی اکمی شق ایدوب کلب مثلولرک جراحتنه بند
ایتسه لر غایتده جاذبدر وسرکه ایله بقله اونی دخی مفید وجاذبدر وانسان
اصرسنه دخی نافعدر ویانمش شب وکذلک کوملک زیتون یاغی وشراب
ایله انسان اصرسنه نافعدر واکر جراحات حیواناتک موضعی تورم
ایدرسه مردسنک طلا اولنمق نافعدر موغالی بعضیلر عندنده کلنجک
وبعضیلر عندنده اتک غیری واندن اصغر وکول لونده برحیواندر
ودیشلری بربری اوزره اوچ طقه در برحیوانه مسلط اولدقده اولا

خصیه لرینه صاریلور اصردیغی محلده وجع شدید وحوالیسنده ورم حادث
اولور وکاهیجه وجع امعا وعسر بول دخی ایراث ایدر علاجی اوزرینه سرکه ایله
قصنی بند اولنه کذلک سر مساق وعاقرقرحا وصوتره سی امثالی ضماد اولنه
واکر تورم ایدرسه طتلی نار قابوغنی مهرا پشروب ضماد ایده لر آلات مسمومه نک
دخی علاجی سموم ملذوعه ده مرور ایلدیکی وجه اوزره در وذرور مغناطیس
عجیب الاثردر وبو بابده قاعده سمی جاذب ضمادلر وسمیت بالکلیه مندفع
اولنجه جراحتی اوکولمقدن منع ایتمکدر وتریاق کبیر وبادزهر ایچه لر وموضعی
تکرار تکرار الجیر دالی کولی وطوزلی صو ایله غسل ایده لر وحجامت ایده لر
وتازه بالغک قارننی یاروب ضماد ایده لر وقیلوبغه وسموکلی بوجک
امثالی ضماد اولنه فصل خامس حشراتی طرد ومنع ایدن شیلر بیاننده در
یلانک انواعی صغن کیکی بوینوزی دخانندن قاچرلر وکچی طرناغی وکوکرده
والسان شعری وزفت ومقل وسکبینج ونار اغاجی وقصنی بخوری دخی
بویله در والچینده نوشادر حل اولنمش صویی یلانک دلوکنه دوکسه لر هلاک اولور
وبرنجاسف اوزره جلوس غایتده مجربدر ودم دیکنی مطبوخنی برمحله سرپه لر
یلان اول محلی ترک ایدر وبر ایپی قطرانه بولایوب کند واطرافنه حلقه ایتسه لر
حشرات حلقه نک داخلنه کیرمزلر واوزرنک زمرد اولان کمسه دن یلان
قاچر وکوزی زمرده دوشسه اول ساعتده کور اولور وسمومدن احتراز
فصلنده مقدم مذکور اولان نسنه لری استصحاب مفیددر واطه صوغانی
جمیع حشراتک اذیتندن حفظ ایدر عقرب کبریت دخانی ویلانی طرد ومنع
ایدن نسنه لر عقربه دخی مفیددر وبر محلده برقچ دانه عقرب یاقسه لر
سائرلرینک فرارینه باعثدر وبر محلده غایتده روشن چراغ یاقسه لر
حشرات اول محله متوجه اولوب چراغدن بعید اولان محل حشراتدن خالی
قالور وامان الاخطار فی الاسفار مؤلفی نک ذکر ایلدوکی بخور حشراتی وتحیه سی
طرد ومنع ایلمکده بعیدلیدر زاج ابیض چورک اوتی کمون سکبینج جند مقل
کچی طرناغی اجزا متساویه دوکوب جبلر دوزلر واقتضا ایدن محلده
بالدفعات احراق اولنور ویاپادیه وحنظل واوزرلک ودرمساق وبنجنکشت
مطبوخنی سرپمک غایتده مؤثردر واطه صوغانی مطبوخی مجرباتدندر

پشه

پشه لیمون صویی ایله یاغ طلا ایتسه لر تخته بتنک اذاسنی دفع ایدر وزرنیخ
ونوشادری سمن بقر ایله بر مکانده برقچ کون تبخیر ایتسه لر تخته بتی تولدنی منع
ایدر تجربه اولنمشدر کیک پیره در عربیده برغوث دیرلر دم دیکنی
مطبوخنی سرپمک پیره لری اهلاک ایچون مجرباتدن معدوددر وکذلک
طبیخ حنظل وپلین وچورک اوتی ودودقش ادویه مشهوره دندر قمل
کهله در بر مولودک یوم ولادتنده کمون صویی طلا ایتسه لر آخر عمرینه دک
اول کمسه ده کهله تولد ایتمیه وجیوه یی بدنه یا جامه یه طلا ایتسه لر اول ساعتده
کهله یی دفع ایدر مجرباتدندر ذباب سنکدر زرنیخ وکندسه دن
سنک صورتی دوزوب بر مکانه وضع ایتسه لر سنکلر اول مکاندن قاچرلر
وقره خربق مطبوخی سنکلری اهلاک ایدر وزرنیخی سد الجره حل ایتسه لر
اوزرندن مرور ایدن سنکلر هلاک اولورلر واطه صوغانی رائحه سی سنکلری
انواعنی مهلکدر وکافور وزرنیخ وزیتون یاغندن قاچرلر سوس و ارضه
کوکه واغاج قوردی در دفلی مطبوخنی سرپمکدن پیره وکوکه وارضه قاچرلر
جعل اوصرغان بوجکدر چنار اغاجی چچکی مطبوخی وبخوری انی قاتلدر فاره
سچاندر اکر بر فاره نک خایه سنی قوپاروب یا قویروغنی کسوب
یا بوزینک دریسنی صویوب ترک ایتسه لر اول خانه ده اولان فاره لر
قاچرلر زاج دخانندن دخی قاچرلر اطه صوغانی آنی بر ساعتده مهلکدر
مور قرنجه در حلتیت دن قاچر قطران ایله آلوده ایپی تجاوز ایتمز واکر
ایچنده طتلی اولان بر ظرفی بر مکانه وضع ایلدکلری حینده حبس نفس
ایتسه لر مادامکه اول نسنه یه برکمسه نک الی طوقنمیه اول نسنه یه قارنجه لر
وارمز مجرباتدن معدوددر وبر محلده زرنباد بخور ایتسه لر اول محله بر دخی
قرنجه لر عود ایتمیه مجرباتدن عدا اولنمشدر واطه صوغانی استصحاب اولنسه
سباع وحشرات ویلان وقرنجه وکهله وسنک مقوله سنی طرد ومنع ایدر
تشخیص خامس وزنلر بیاننده در واوچ فصلی مشتملدر فصل اول
اوزان صغار بیاننده در فصل ثانی اوزان کبار بیاننده در فصل ثالث
اوزاندن بعضیسنی بعضنه نقل وتحویل بیاننده در فصل اول
اوزان صغار بیاننده در معلوم اوله که رطل دن اقل اولانه عند الاطبا

اوزان صغار وما فوقنه اوزان کبار اطلاق اولنور وکیل که اولچودن
عبارتدر قسم ثانی قبیلندندر وهر بری ازمنه وامکنه واصطلاحات قوم
اختلافی ایله مختلف اولور لکن بو محلده طب وفقه ولغتده اولان
کتب معتبره‌ده اولدیغی وجه اوزره تحریر اولنور معلوم اوله که حبه
وطسوج وقیراط ودانک دن هر بری درهم فضی ومثقال ذهبی حسبیله
مختلف اولوب اجزای مذکوره درهمدن اولدیغی صورتده مثقالدن
اولان اجزادن اقل اولور واهل تجربه عندنده ثابتدر که کومش ایله
التون حبه‌ده مساوی اولسه التونک وزنی اوچ سبع قدر
کومش اوزره زائد اولور واکثر اساطین اطبا عندنده اختلاف ازمنه
ایله مقداردر هم مختلف در اما مثقالده اختلاف وقوعنه انجق بعض
کمسه‌لر راضی اولمشدر وهر برینک اختلافی تحریر اولندقده ذکر اولنور
ارزه فارسیده وترکیده برنج دیرلر ایکی خردل بری وزنیدر شعیره
ایکی ارزه‌در حبه درهمدن اعتبار اولنور ایسه سدس ثمنیدر که قرق سکز
جزءدن بر جزء اولور ومثقالدن ایکی شعیره‌در که درت ارزه اولور
طسوج درهمدن ایکی حبه‌در ومثقالدن ایکی بچق حبه‌در که اون ارزه
اولور قیراط درهمدن ایکی طسوجدر که اون التی ارزه اولور ومثقالدن
ایکی بچق طسوجدر که یکرمی ارزه اولور دانق درهمدن ایکی قیراطدر که
اوتوز ایکی ارزه اولور ومثقالدن اوچ قیراط وبرحبه‌در که قرق ارزه
اولور ترمسه مثقالدن ایکی قیراطدر نواة مثقالدن ایکی دانقدر وبعضیلر
عندنده نصف درهمدر غراما غین معجمه ایله بر بچق دنک دن ایکی
دنکه وارنجه‌در غرمی غین مهمله ایله یدی اوقیه‌در کرمهٔ شامیه بعضیلر عندنده
بر بچق غراما‌در وبعضیلر عندنده اوچ قیراط وبرحبه‌در خرنوب مطلق
ذکر اولنسه مراد بر قیراطدر خرنوب شامی دورت حبهٔ درهمی در واوچ
حبهٔ مثقالیدر باقلا مطلق ذکر ایتسه‌لر یا باقلاء یونانی دیسه‌لر مراد نصف
درهمدر باقلاء اسکندریه طقوز قیراطدر باقلاء مصریه قرق سکز اربه‌در
بر درهم اولور اوبولوس بعضیلر عندنده مثقالدن بر دنکدر بعضیلر
عندنده درهمدن بر دنکدر ویوحنا بن سرافیون اوچ قیراط دیمش

بو مقاعده ذکر اولنان اربه معلوم مذکور
اولان حبه‌دن عبارت اولمق احتمالی
ایدر تأمل اولنه
منه

اسکونافن

اکسونافن مطلق ذکر اولنسه مراد سکز قیراطدر ویا غلطدر مذکور اولسه اون
التی درخمی مراد اولنور وشرابدن اون سکز بچق وعسلدن اوچ اوقیه وثمن
اوقیه‌در درخمی اکثر عندنده بر مثقالدر وبعضیلر عندنده بر درهمدر ودرهم
اندن معربدر جوزه مطلق ذکر اولنسه مراد طقوز درخمیدر جوزه نبطیه
بر مثقالدر جوزه ملکیه التی درخمیدر بندقه بر درهمدر وبعضیلر عندنده بر مثقالدر
ملعقه ادویه‌ده بر مثقال مراددر وعسلده دورت مثقال مراددر
سامونا سین مهمله ایله بر بچق غراما‌در اویقوس واردویه بر اوقیه‌در
قیاسا واون یدی مثقالدر فلنجارین ذیسقوریدوس قولنجه بر بچق درخمیدر
بردار ملعقه کبی عسلدن دورت مثقال وادویه‌دن بر مثقالدر برداصغیر
بر درهمدر جرجر جیم ورا مهمله ایله ثلثان مثقالدر وبعضیلر عندنده ثلثدر
حامای صغیر حا مهمله ایله ایکی مثقالدر حامای کبیر اوچ مثقالدر حمصه اوچ درهمدر
خرنبه حا مهمله وزا معجمه ایله التی مثقاله قریبدر وبعضیلر الی دولدوره‌جق
مقداردر دیرلر خرما خا معجمه ایله مثقالدن بر بچق دنکدر دینار بر مثقال
وثلثدر کف التی مثقالدر اکه قبضه دخی دیرلر ممینا اوقیه‌دن اوچ ربعدر
رسیعون ایکی بچق مثقالدر اوقیه وقیه دخی دیرلر یدی بچق مثقالدر استار
دورت بچق مثقالدر وبعضیلر عندنده دورت مثقالدر خجندی دخی بویله
دیمشدر ناطل ونیطل ایکی استاردر وخجندی عندنده ایکی اوقیه ومفتاح الطب‌ده
یدی مثقالدر سکرجه مطلق ذکر اولنسه التی استار وربع استاردر سکرجه کبیره
طقوز اوقیه‌در سکرجه صغیره اوچ اوقیه‌در صدفه سکرجه کبیره وزنینه‌در
طوله اوچ بچق مثقال واوچ قیراطدر نسطون کبیر اوچ اوقیه‌در نسطون صغیر
التی درخمیدر قوانوس یاغدن اون ایکی درخمیدر وشرابدن بر اوقیه وبر
درخمی وثلث درخمیدر درهم تام قدیمده سکز دانق ایدی بعده التی
دانق ایلدیلر که اون ایکی قیراط درهمی ایدر ویکرمی دورت طسوج اولور
وقرق سکز حبه وطقسان التی شعیره ویوز طقسان ایکی ارزه ایدر
درهم ناقص درهم طبیدن مراد بودر مثقال صیرفی ایله دورت بچق
دنکدن عبارتدر مثقال صیرفی درهم تام جدیددن عبارتدر مثقال طبی
بر درهم ناقص واوچ سبع درهمدر واول التی دنک وایکی یوز قرق

حمصه ربع درهم یا ربع مثقال یا ثلث مثقال
یا ثلث درهم دیرلر غالبا منشار غلطی
ثلثه ایله ثلث بیننده اولان اشتباهدر
منه

ارزه و یوز یکرمی شعیره و التمش حبه و یکرمی دورت طسوج و یکرمی قیراطدر
مثقال شرعی درهم ناقص طبی دن عبارتدر که دورت بچق دانک در و اول
وزن اشرفی یه موافقدر درهم شرعی مثقال شرعی دن اوچ سبع قدر اقلدر
فصل ثانی اوزان کبار بیاننده در رطل مطلق ذکر اولندقده رطل بغدادی
مراددر که طقسان مثقال و یوز یکرمی سکز درهم و اون ایکی اوقیه در
و ابن سرابیون دیر که رطل عسل رطل شرابه نسبت ربع قدر زیاده در و یاغه
نسبت نصف زیاده و رطل شراب یاغه نسبت تسع زیاده در و رطل مکی یوز
مثقال و رطل مدنی یوز یکرمی مثقالدر من مطلق ذکر اولنسه مراد ایکی رطلدر که
یوز سکسان و ایکی یوز الی یدی درم و سبع درمدر من مکی یوز التمش
مثقالدر من رومی یکرمی اوقیه در که یوز الی مثقالدر من مصری و انطالیقی
اون التی الی اوقیه در یوز یکرمی مثقال ایدر من اسکندرانی اوتوز اوقیه در
من فطری یکرمی ایکی اوقیه در و شیخ ابن سینا عندنده یوز سکسان مثقالدر
قسط کناش ساهرده مذکوردر که یاغدن اون سکز اوقیه در و شرابدن
سکسان رطل در و عسلدن یوز رطلدر قسط رومی یوز الی مثقالدر قسط انطالیقی
یوز اوتوز بش مثقالدر جوهین قسط رومی ایله التی قسطدر که طقوز یوز مثقال
اولور دورق انطالیقی سکز جوهین در که یدی بیک ایکی یوز مثقال اولور دورق
مطلق اوچ رطلدر اناب عسلدن ایکی بچق رطلدر و یاغدن بر بچق مندر
قوطولی یدی اوقیه در ابریق ایکی مندر و بعضیلر عندنده بش رطلدر
طالیقون یوز یکرمی بش رطلدر جره یکرمی درت قسطدر و اسرائیل عندنده
قرق سکز قسطدر جره صغیره دورت قسطدر جره انطالیقی قرق سکز
قسطدر جورق اوچ رطلدر قفیز یکرمی بش من اولچک در و بعضیلر عندنده
یکرمی دورت کیلجه در کیلجه بر من و یدی ثمن مندر کیل اوتوز التی مندر
کیله اوچیوز درهم و جزء کسردر مشربه التی استار و ربع استاردر مکوکه
اوچ کیلجه در قنطار بیک ایکی یوز اوقیه در و دیرلر که صغر درسنی دولدوره جق
قدر التون در مد ایکی و ربع رطلدر که ایکی یوز ایکی بچق مثقال ایدر صاع
دورت مددر که طقوز رطل ایدر اما بلاد عجمده مشهور اولان اوزانکه دستورنده
کاهیجه ذکر اولنور بونلردر من شاهی بیک ایکی یوز مثقالدر من تبریزی

معلوم اوله که بو اصطلاحات تبدل ازمنه و امکنه
ایله متبدل اولوب بر قومک اصطلاحنی
قوم آخردن تمییز دخی عسیر اولمغله
اکثر کتب طبیه ده امر اوزان گرکی
کبی بیان اولنمامشدر خصوصا مصنف
جمله یی استیعاب قصد ایلمکله بعض
کلماتی بعض آخره منافی اولدیغی واضحدر
مع ذلک حالا دیارمزده مستعمل اولان
درهم و مثقال و قیراط و دانک اول
اصطلاحه مغایردر زیرا حالا درهم
دورت دانک و هر دانک دورت
قیراطدر و هر قیراط دورت بغدایدر
و قیراط معتدل کچی بوینوزی چکردکندن
عبارتدر و مثقال بر بچق درهمدر پس
درهم اون التی قیراط و مثقال یکرمی
دورت قیراط اولور منه

بیک یوز مثقالدر

التی یوز مثقالدر سیر اهل خراسان عندنده اون بش مثقالدر سیه
ثمن نصف مندر پنجاه ثمن مندر پانزده نصف سیه در و اصفهانده
اکه ده نار دیرلر فصل ثالث بعض اوزانی بعض اوزانه تحویل بیاننده در
درهمی مثقاله تحویلک طریق اولدر که درهمک نصف و خمسن جمع ایده لر
مثقال اولور مثالی الی درهمک نصفی یکرمی بش و خمسی اون ایدر
جمع ایلدک اوتوز بش اولدی پس الی درم اوتوز بش مثقال اولدی
اما مثقالی درهمه تحویل مراد اولنسه عدد دراهم اوزره اوچ سبعی زیاده
اولندقده مقصود حاصل اولور مثالی قرق ایکی مثقالک اوچ سبعی
اون سکز ایدر زیاده ایلدک التمش اولدی پس قرق ایکی مثقال
التمش درهم اولور و اجزاء درهمی اجزاء مثقاله تحویل مراد اتسه لر حبه یه حل
ایدوب ثمنی فی طرح ایده لر باقی قلان حبات مثقال اولور مثالی درهمدن
دورت دانک مثقالدن نه مقدار اولور مراد اتسه لر دورت دانکی حبه یه
حل ایلدکده اوتوز ایکی حبه اولمغله ثمنی که دورتدر طرح اولندقده یکرمی سکز
حبه مثقالی قالور و اول مثقالدن طقوز قیراط و بر حبه اولور اما اجزاء مثقالی
اجزاء درهمه تحویل مراد اتسه لر کذلک اجزائی حبه یه حل ایدوب سبعنی زیاده
ایلدکده مجموعی حبات درهم اولور مثالی مثقالدن اون بچق قیراط درهمدن
نه مقدار اولدوغی مراد اولنسه اون بچق قیراط حبه یه حل ایلدکده اوتوز بر
بچق حبه اولوب سبعی که دورت بچق حبه در زیاده ایلدکده اوتوز التی
حبه درهمی اولدی و اول درهمدن دورت بچق دانک اولوره

بسم الله الرحمن الرحیم

دستوراتدن قسم اول ادویهٔ مفرده یه متعلق اعمال بیاننده در و اول
بش طریقی مشتمل در طریق اول ادویهٔ مفردهٔ مخصوصه نک تدبیرلری
بیاننده در طریق ثانی چوب چینی مثللو بعض ادویه نک کیفیت استعمالی
بیاننده در طریق ثالث مقطر صولرک کیفیت اخذی و اکه متعلق شیلر
بیاننده در طریق رابع طین حکمت و زنجفره و سائر بو مثللو ادویه نک
صنعتی و اکه متعلق شیلر بیاننده در طریق خامس اصول صنعت اکسیر
و اعمال غریبه بیاننده در طریق اول ادویهٔ مفردهٔ مخصوصه نک تدبیرلری

بیاننده در و اول بش فصلی مشتملدر **فصل اول** قاعدهٔ احراق بیاننده در
فصل ثانی تشویه و تحمیص و تقلیه بیاننده در **فصل ثالث** غسل ادویه بیاننده در
فصل رابع بعض ادویه نك طریق عمل و تدبیری بیاننده در **فصل خامس**
بعض ادویه نك اصلاحی و بعضی سنك طریق حفظی بیاننده در **فصل**
اول قاعدهٔ احراق بیاننده در معلوم اوله که احراق طبیعت دوایی
تحویل ایچوندر و اول دوانك که حواس ظاهره ایله مدرکه اولان عوارضنه
آتشدن تغیر کلیه لامحاله اول دوا مستمر الطبع در اما تغیر کلور ایسه پس
اکر متخلخل و سخیف الجسم ایسه احراق سببیله برودته میل ایدر و حدت مادیه
واصل اولنجه احراق ایتسه لر حدتی بالکلیه زائل اولور و اکر غیر متخلخل
و کثیف الجسم اولور ایسه حرارته میل ایدر و احراقه احتیاج یا حدتنی کسر ایچوندر
زاج کبی یا تلطیف ایچون در طوز کبی یا سمیتنی دفع ایچوندر اکرك یلانی
کبی یا اجزاء غریبه سنی دفع ایچوندر بوره کبی یا سد منافذ و تقویت
یا شدت نفوذ ایچون در و ایکی خبس مختلف دفعه احراق اولنمق
شرطدر طوز ایله بوره کبی و طاشری احراقده مبالغه ایده لر و نباتات
و حیواناتده احراق خفیف کافی در و حریر و صموغی جزئی احراق ایله اکتفا اولنه
و جسم محرقی تبرید مراد ایلدکلرنده بعد الاحراق اول جسمی غسل ایده لر و الا بلا غسل
و تصویل استعمال ایده لر **و تکلیس** کلس دن مأخوذ در و کلس کرج در
و اول سریع السحق در و هر قنغی جسم که قابل سحق اولمیه آنی احراق ایله یا عمل
آخر ایله کرج کبی سحقه قابل ایده لر اکه تکلس دیرلر پس تکلیس احراقدن اعم در
احراق زرنیخ نخود قدر خرده لنمش زرنیخی طین حکمت طلا اولنمش چولمك
ایچره قویوب چولمکك رأسنده دخان خروجی ایچون بر کوچك دلك
احداث ایتدکدن صکره آتشه وضع ایدوب دخان اسود مندفع اولوب دخان
ابیض چقماغه باشلینجه آتشدن رفع ایده لر **احراق زاجات** زاجلری محکم
سحق ایدوب طین حکمت ایله مطین چولمك یا راسی محکم مسدود قویمجی بوطه سی
ایچره وضع ایلدکدن صکره لونی آتش کبی قرمزی اولنجه نار شدیده ده
احراق ایده لر **احراق مرجان و کهربا** بو مثللولری احراقده کرکدر که بقله قدر
خرده لیوب طین حکمت ایله مطین چولمك ایچره بر کیجه کلخنده یا تنورده

بر محله وضع

بر محله وضع ایلدکدن صکره ایرتسی اخراج ایده لر **احراق عقیق و یاقوت**
و یشب بو مثللو احجار صلبه یی نخود قدر خرده لیوب یکی چولمك یا بوطه
ایچره وضع ایلدکدن صکره اوزرینی دخی چولمك ایله یا بوطه ایله اورتوب
خروج دخان ایچون بر دلك براغوب نار شدیده ده قرمزی اولنجه
احراق ایلدکدن صکره چقاروب صویه وضع ایده لر و تا سریع الانکسار
اولنجه عمل مزبوری تکرار ایده لر **احراق قلعی و اسرب** قلایی و قورشونی
غایتده اینجه صحیفه لر دوزوب بر بری اوزرینه وضع ایده لر و هر صحیفه نك
آره سنه کوکرد سرپه لر و هر یوز مثقاله بش دکمدن زیاده کوکرد اولمیه
بعده طوتشدیروب بر پاره دم ایله تا کول اولوب قورشوندن اثر
قالمینجه قارشدره لر و بخارندن زیاده احتراز ایده لر زیرا باعث غشی
و هلاکدر و بعضیلر کوکرد یرینه استوبج وضع ایدرلر **احراق صدف**
و شنج صدف و قاطر بوجغی امثالنی طین لنمش چولمك ایچره کلخنده یا تنورده
اغاروب منفعت اولنجه احراق ایدرلر **احراق ملح** طوزی یکپاره غسل ایدوب
قورتدقدن صکره بر چولمکده تا حرکت و اضطرابی مندفع اولنجه آتش ایچره
احراق ایده لر یاخود طوزی خمیر ایله صوایوب تا خمیر محترق اولنجه آتش
ایچره ترك ایده لر **احراق فولاد و حدید و نحاس** اجزاء متساویه هلیله
و بلیله و آمله یی قینادوب صوینی باقر ظرف ایچره قودقدن صکره نار خفیف
اوزره ترك ایده لر و چلك و دمر و باقر امثالنی غایتده اینجه صحیفه لر ایدوب
آتشده نهایتده قزدردقدن صکره هلیلجات صولری ایچره اطفا اولنمق
یکرمی بر دفعه یه دك تکرار اولنه و هر بار صونك دیبنه رسوب ایده نی
آلوب استعمال ایده لر و دمری احراقده هلیلجات یرینه بول بقر کرکدر
و اکر اشیای مذکوره یی و قلایی و قورشونی قاعدهٔ مزبوره اوزره بر قج دفعه
هلیلجات صوینده و بر قج دفعه بول بقرده اطفا ایتسه لر اولی اولور
احراق فضه کومشی دوردلیوب طوزلی صو ایله دمر ظرف ایچره نار
شدیده ده احراق ایده لر و اقتضا ایدر ایسه اوزرینه بر مقدار کوکرد سرپوب
احراق ایده لر و بعضیلر کومشی قلای رایحه اولان بوته ایچره بر قج دفعه
اذابه ایتسه لر سحق اولنمغه مستعد اولور دیرلر و حکمای هند عندنده

طريق تكليسي اويله دركه اينجه صحيفه لر دوزوب كوكرد وسركه ايله ممزوجا آتشده
ترذر دقدن صكره تبريد ايده لر وبرقچ دفعه دخي سفيداج قلعي ايله بوطه ده
ترك ايلدكدن صكره دوربيليوب دمر ظرف ايچره طوزلي صوايله صو
منحل اولنجه قيناتدقدن صكره برمقدار كوكرد سريوب مكلس اولنجه قارشديره لر
تكليس طلا حكماى هندك التوني تناول ايچون تكليسده طريقلري اولدركه
قورشوني برقچ دفعه اريدوب ماء نوشادر ايچره دوكدكدن صكره تصفيه ايدرلر
وخالص التوني دخي برقچ دفعه اريدوب اول صو ايچره دوكدكدن صكره اينجه
صحيفه لر دوزوب زاج اسود وسركه ايله ممزوجا آتشده ترك ايدوب
طوزلي صوايله غسل ايدرلر وربعي قدر دوربيلنمش قورشون ايله مرده سنك
ايله آلوده بوطه ده ترك ايلدكدن صكره ثلثي قدر جيوه ايله فغفوري ياصرلي
كاسه ايچره زياده سحق ايدوب وآتش اوزره وضع ايدوب جيوه مفارقت
ايدنجه قارشدره لر بعده سماقي صلايه اوزره بر رتبه ده سحق ايده لركه برمقداريني
صونك اوزرينه سرپدكده بر مدت دينه چوكميه والتون واحجار ومعدنيات
تناول ايچون دائما بو رتبه ده سحق اولنمغه محتاجدر وبوندن اقلي جائز دكلدر
زيرا فائده سي غير متصور وضرري محتملدر **طريق آخر** سائر طرقدن افضل وبعد الغسل
هيچ برنسنه اكا معادل دكلدر وصنعت اكسيردن مقتبسدر كرج صوبي وقليه
طاشي صوبي وطوزلي صو هر بريني جز علقه ايله تصفيه ايدوب بشقه بشقه
منعقد اولنجه قيناتدقدن صكره ايكي جزء كرج معقودي نصف جزء طوز معقودي
ونصف جزء قليه طاشي معقودي وبر جزء التون براده سي جمله سني صرلي
ظرف ايچره آتش اوزره زياده سحق ايده لر وتمام قوروب كركي كبي سحق
اولدقدن صكره ايكي اوچ كون نمناك يره ده ترك ايده لر پس برمقدار
نمناك اولدقدن صكره طرز سابق اوزره تشويه وسحق ايدوب ينه نمناك
موضعه اعاده اوچ دورت دفعه يه دكين تكرار اولندقدن صكره بوطه يه
وضع ايدوب بوطه قرارنجه آتش ويردكدن صكره صوغيدوب سحق
ايده لر وصحيح صوايله تكرار تكرار قينادوب سحق ايده لر تا سائر اجزا التوندن
زائل اوله بعده قوريدوب سحق ايدرلر وحقير ظن ايدرم كه تشويه وسحق وقتنده
مياه حاده استعمال ايتسه لر سريع الاثر اولور **احراق بوره** بر چولمك ايچره

كوزاوزره

كوز اوزره محترق اولنجه ترك ايده لر **احراق اقليميا** طين لنمش چولمك
ايچره تنورده يا كلخنده بركيجه ترك ايده لر **احراق خبث الحديد** دمر بوقني قيزديروب
سركه ده اطفا اولنمق فعلني يدي دفعه تكرار ايلدكدن صكره قوريدوب سحق
ايدرلر **احراق سرمه** سرمه طاشني صلايه ده سحق ايدوب تانج ايچ ياغي ايله
يوغردقدن صكره شعله ودخاني مندفع اولنجه كوز اوزره احراق ايده لر
احراق قشر البيض وزبد البحر وجبين يموطه قشرينك داخلنده اولان
پرده يي ازاله ايدوب طوزلي صوايله تكرار تكرار غسل ايلدكدن صكره
يمشاق دوكوب طين لنمش چولمك ايچره چولمكجي فرني امثالنده كرج كبي
آق اولنجه احراق ايده لر وايچنده بلچ حكمنده قشر بيض علل عين ايچون اولي
ودكز كوبكي وآيجي طاشي امثالني دخي بو طرز اوزره احراق ايدرلر لكن طوزلي
صوايله غسل ايلمكه حاجت يوقدر **احراق عود** دوربيليوب چولمك ايچره
كومر اولنجه آتشده احراق ايده لر **احراق ابريشم وپنبه وشعر رأس آدم**
بونلري مقراض ايله خرده دوغرادقدن صكره سقسي پارچه سي ايله آتشه وضع
ايدوب قابل سحق اولنجه قارشدره لر ديوكي وشعر راسي قرقدن مقدم
يقايوب طاره مق كركدر **احراق قشر قرع وحشائش وبزور** قباق قشري
وحشائش وتخملري ابريشم كبي احراق ايده لر **احراق سلحفات** قپلوبغه يي
ياروب احشاسني اخراج ايلدكدن صكره طين لنمش ايچره كلخنده
يا تنوره آغزنجه احراق ايده لر **احراق خطاف** قرلنغج ياورينى بعد الذبح
توپلريندن واحشاسندن پاك ايلدكدن صكره طين لنمش چولمك ايچره
تنورده يا كلخنده احراق ايدرلر **احراق عقرب** اركك عقربي كه علامتي
ضعيف ولاغر اولمقدر طين لنمش شيشه يا باقر ظرف ايچره معتدل آتشده
احراق ايدرلر **احراق ارنب** سنك مثانه ايچون طوشاني قرلنغج كبي
احراق ايدرلر **احراق حيه** صرچه ايچون معمولدر سياه ييلاني ديري
اولديغي حالده طين لنمش چولمك ايچره تنورده يا كلخنده اصلا رطوبتي
قالميوب سحقه قابل اولنجه احراق ايدرلر **احراق سرطان** ديشي ونهري
يگنجك اياقلريني وباشني كسوب جوفني اخراج ايلدكدن صكره اورم جبوغي
كولي وطوز صولري ايله داخل وخارجني غسل ايدوب بعده ما صاف ايله

دخی غسل ایدوب طین ایتمش چولمك ایچره معتدل کلخنده برکیجه ترك ایده لر
لکن کول اولنجه احراق ایتمیه لر و دیشی اولدوغینك علامتی ظهرینه بر اکنه
صوقدقده بر رطوبت ابیض ظاهر اولمقدر و نیکجی آفتاب اسدده ایکن
قرمزی یا قرظرف ایچره احراق ایتمیه لر کلب دیوانه ایچون مجرباتدن
معدوددر احراق سرطان بحری طاتلی صوینکجی احراقی کبیدر احراق قطران
ویس عقربی ایچون طینلنمش قدح ایچره قطرانی آتشده قیناتدقدن صکره
چوغه بولایوب قوروینجه هواده حفظ ایده لر واکر قورودمز ایسه
تکرار آتشه وضع ایده لر احراق زجاج برجزء قلیه طاشنی دورت جزء
صوده حل ایده لر و صاف و ابیض شیشه لی دمردن دلکلی کیجه اوزره
آتشده قیزاردوب قلیه طاشی صولی ایچره اطفا ایتمك فعلی حتی شیشه
خرده لنوب کیجه نك سوراخلرندن صویه داخل اولنجه تکرار اولنه و کر
واکر بو عملی کیجه سز دخی ایتمیه لر کوزل اولور فصل ثانی تشویه و تحمیص و تقلیه
بیاننده در الفاظ مذکوره اکرچه مترادفلردر اما تشویه ایله مفهوم اولورکه اکثریا
خمیر ایله یا طین ایله صواتوب یا برنسنه نك جوفنده آتشه دفن ایتمکله
قاورمغه تشویه دیرلر و یاغ مثللولر ایله یا منفردا زیاده جه قاورمغه تقلیه
دیرلر و نارضعیف اوزره یا قزمش ظرف ایچره جزئیجه قاورمغه تحمیص
دیرلر تشویهٔ انیسون و ملح و ثمرهٔ طرفا بو مثللولری غسل ایله یوغوروب
بر بر پاره سنه صاردقدن صکره طین حکمت ایله طینلیوب معدل تنورده
بر کیجه ترك ایده لر تشویهٔ عنصل اطه صوغانی خمیرلیوب تنورده برکرمت
پاره سی اوزره خمیر قاورلنجه ترك ایده لر تشویهٔ سقمونیا محموده لی ایوا
والما صویی وضع اولنمش بمورطه قابوغی ایچنده واکر ممکن اولمازایسه
منفردا خمیرلیوب برکرمت پاره سی اوزره محمودی قیناتنجه قاوره لر تشویهٔ
حب السلاطین حکمای هند انك قشرینی و داخلنده اولان پرده سنی
ازاله ایدوب اجزاء متساویه کل و کثیرا ایله سندن ربع جزء اضافه
ایلدکدن صکره بر یاش بزه صاروب و خمیرلیوب بر قاعده آتشده
قاوررلر و کثیرا سز استعمال جائز دکلدر تشویهٔ انزروت اشك سدی
یا قزسدی ایله یوغروب ایلغین اغاجی شاخلرینه بوله دقدن صکره

ایچنده یا ایوا

سائر ظروفك انواعی کثیر ایکن بمورطه قابوغی ایچره تشویه نك وجهی معلوم دکلدر منه

معتدل تنورده

معتدل تنورده قوروینجه تعلیق ایده لر واکر بردفعه دخی دوکوب و بمورطه
آقی ایله یوغروب ایلغین چوغی ایله قورتسه لر اعتداله اقرب اولور
تدبیر چشمك علل عین و جراحات ایچون چشمه زنی برکیسه یه قویوب
اشك ترسی و جزئی قوری کشنش و رازیانه ایله صوده طبخ ایلدکدن صکره
چیقاروب قشرینی ازاله ایده لر واکر صوغان ایچره محمود کبی پیشرسه لر
نفوذ و تحلیلی ازید اولور تقلیهٔ هلیله چکردکلرینی ازاله ایدوب جرمینی
ایوا صویی ایله تمام صویی جذب ایدنجه قیناتدقدن صکره زیتون یاغی ایله
یاغلیوب قاوره لر لکن احتراق رتبه سنه وارمقدن احتراز ایده لر
تقلیهٔ عفص مازو و امثالی منشق اولنجه زیتون یاغی ایله قاوره لر و بلوط
امثالی لونی متغیر اولنجه قاوره لر تحمیص بزور و ادویه قوهٔ قابضه اکتسابی
ایچون همان رایحه سی ظاهر اولنجه قاورمقدن عبارتدر طبراقدن یا طاشدن
اولان ظرفی آتشده محکم قیزدیروب آتشدن قالدردقدن صکره
بزوری یا مراد اولنان دوایی اول ظرفك اوزرینه رایحه سی ظاهر
اولنجه قارشدره لر فصل ثالث غسل ادویه بیاننده درکه تصویل اندن
عبارتدر و غسل یا تبرید یا تعدیل یا تضعیف یا حین احتراقده کسب
ایلدوکی حرارت ناریه یی دفع ایچوندر غسل ادویهٔ حجریه یاقوت و شادنج
عدسی و راسختج طاشی و اقلیمیا و زنجفره کبیلر سماقیده غایتده یمشاق
سحق اولندقدن صکره بر ظرفك ایچنده صو ایله قارشدروب صو ایله
غبار کبی ممزوج اولانی آهسته آهسته بر آخر ظرفه دوکه لر و دیبنه رسوب
ایدنی تکرار سحق و بر ظرفده صو ایله قارشدروب عمل اول تکرار اولنه حتی
رسوب قالمیوب صو ایله ممزوجا جمله سی ظرف آخره کچنجه بعده اول ظرفك
اوزرینی اورتوب صو ایله ممزوج و مخلوط اولان مسحوق بالکلیه رسوب
ایلدکده صودن آیروب قوریده لر غسل لك چوب و خاشاکدن
آیروب سحق ایده لر و اذخر و راوندی قینادوب صویندن بر مقدار
حین سحقده اضافه ایدوب صندلدن سوزه لر و سوزلمیوب صندلك
ایچنده باقی قلانی طرز سابق اوزره ماء مذکور ایله تکرار سحق ایدوب سوزه لر
و صندلدن کچنی صونك دیبنه رسوب ایلدکده قوریدوب استعمال ایده لر

غسل شمع وزفت وادهان دبونلر کبی آتشده ذوبانه قابل نه وار ایسه
کرکدرکه برقچ دفعه اریدوب ایلیجق صو ایچره دوکدکده اشیاء غریبه صونک
دیبنه چوکوب اوزرینه کلانی الهلر واکر یاغلر بوزیلوب طعمی متغیر اولدقده
تازه لمک مراد اولنور ایسه که اکه تطریه دیرلر یاغی بوز ایله بر ظرفده حتی
بوز اریوب بالکلیه صو اولنجه قارشدردقدن صکره صونک اوزرنده
یاغی اخذ ایدهلر کلاب ایله دخی بو عملی ایتسهلر اولور واکر اکیمسی ایله دخی
بو عملی ایتسهلر اقوی اولور **غسل صبر** سنبل وقصب الذریره وعود بلسان
ودارچین واسارون ومصطکی وحب بلسان وسلیخه وبسباسه وفقاح
اذخر واصل اذخر وجوز بوا هر بریندن اوچر درهم اریجه دوکوب ایکی رطل
صو ایله نصفی قالنجه قیناتدقدن صکره سوزوب بر رطل صبری اینجه دوکدکدن
صکره ماء مزبور ایله قارشدروب صندلدن سوزهلر بعده صونک
دیبنه راسب اولانی اخذ ایدوب استعمال ایدهلر وبعضیلر ادویه مزبورهیه
صبرک ربعی قدر بلیلج اضافه ایدرلر واکر صبری اقلیمیا کبی مکرر غسل
ایتسهلر حرارتی بالکلیه زائل اولور **غسل اطیان** هر طینک غسل مراد ایدرلر
اوزرینی اورته جک قدر صو ایله قارشدروب بر دن سوزدکدن
صکره صونک دیبنه رسوب ایدنی قورودهلر مترجم دیر که احجار غسل
اولندیغی کبی دخی غسل اولنسه اولور لکن بونده سحق ایلمکه حاجت یوقدر
غسل بوره کرچی صو ایله بر ظرف ایچره قارشدروب ترک ایلدکدن صکره
کرچ رسوب ایلدکن صوینی دوکوب یدی دفعهیه دک عمل مزبوری اعاده
ایلدکدن صکره کرچی قورودهلر **غسل مرداسنج** امراض حاره ایچون
مرده سنکی مثلی قدر طوز ایله اینجه سحق ایدوب اوزرینی دورت پرمق
اورته جک قدر صو ایله کونده اوچ دفعه قارشدرهلر وهفتهده بر دفعه
صوینی تجدید ایدوب قرق کون مرورنده قوریدوب استعمال ایدهلر
غسل شیرج شیرغنی طوزلی صو ایله زیاده قارشدروب نار خفیفده
قیناتدقدن صکره طوزلی صوینی آیروب ماء صاف ایله دخی چالقیوب
قیناتدقدن صکره صوینی دوکهلر **غسل سویق** قاوودک نفخنی ازاله مراد
ایلدکده اوزرینه قینار صو دوکوب بر مقدار ترک ایدهلر حتی قاوود

شیشه قباره

شیشه قباره بعده ثانیا وثالثا ایصیجق صو دوکدکدن صکره ماء بارد دوکوب
سویقی اخذ ایدهلر **غسل لاجورد** عمل مینا وکتابت ونقش ایچوندر
اما عمل مینا ایچون احجار کبی غسل اولنمق کافیدر اما تناول ایچون متقدمین
لازم دکلدر دیمشلر بلکه ضعف عمله باعث اولور دیرلر اما کتابت
ونقش ایچون کرکدر که لاجوردی سحق ایدوب مازو صویلی اسقا ایلدکدن صکره
قینادوب جزئی زیتون یاغی اضافه ایلدکدن صکره سائر احجار کبی غسل
ایدوب تا غبار کبی اولنجه مکرر طبخ وغسل ایدهلر وسائر ادویه ایله دخی
غسل ایدرلر **فصل رابع** بعض ادویهنک طریق عملی وتدبیری بیانندهدر
عمل ید الله مثانه وبوکرکده اولان طاشلری ازالهده تأثیری معجزه
رتبهسنده اولدوغی اجلدن بویله تسمیه ایلمشلردر دورت یاشنده ارکک
کچی یی اوزم اول رنک آلمغه باشلهدقده بوغازلیوب جریان ایدن
قانک اول وآخرینی ترک ووسطنی بر طاش ظرف ایچره یاسقسیه
آلوب منجمد اولدقدن صکره خرده دوغرایوب بر الک اوزره
غباردن بر حریر پارهسی ایله مستور اولدیغی حالده کونشده قورودهلر
وحین اقتضاده بر مثقالنی کرفس جبلی صویی یا شراب امثالی ایله استعمال
ایدهلر **تدبیر ذراریح** که ترکیده قودوز بوجکی دیرلر بر قچ دانهسنی
اغزینه بر پاره کتان بزی بند اولنمش چوملک ایچره وضع ایدوب معکوسا
آتشده قینار سرکه بخارینه تعلیق ایدهلر تا ذراریح اولوب پروردده
اولدقدن دوکوب استعمال ایدهلر **تدبیر سلاحه** مسکنده مجتمع اولمش
طاغ کچیسی بولی دربکی ظرفه قویوب اوزرینی اورته جک قدر دمردکنی
صویی وبول بقر قویدقدن صکره آتشده یا کونشده قزدیروب آل ایله
اودقدن صکره صافینی بر ظرفه وضع ایدوب غسل کبی غلیظ اولنجه
یکرمی بر کون کونشده ترک ایدهلر **عمل ماء الزجاج** زجاج شامی وقلیه طاشنی
اجزاء متساویه بوطهده ایدوب تبرید ایدهلر وکوپک کبی اوزرینه کلان
نسنه یی اخذ ایدهلر **عمل عود مطرا** عود قماری یی خرده دوغرایوب کلاب
وجلابده یمشاینجه نقع ایلدکدن صکره رطوبتی بر مقدار کیدنجه ترک اولنوب
مسک وعنبر واشنهلی اینجه دوکوب عودی قورینجه آنلر ایله اوغهلر

سلاحه طاغ کچیسی مدت مدید طاشلر اوزرینه
تبول ایلدکده تراکم ایدن غلیظ
ودسم زفت کبی
نسنهدر صح

عمل لبن شبرم سودی بولنمادیغی وقتده تازه قشورینی ماء بارد ایله غسل
ایده لر حتی اوزرنده اولان تراب زائل اوله بعده اوزرینی اورته جک
قدر اصیجق صو ایله صو غلیظ ولزج اولنجه کونشده ترک ایلدکدن صکره صویی
اله یاپشدرمقسزین رفق ایله آلوب بر شیشه ایچره کونشده غباردن محفوظ
اولدیغی حالده قوروده لر **عمل دخان الکندر** انبات شعر ایچون مجربدر
کوتلک پاره لرینی چراغ فتیلی تختنه دولدوروب فتیله یه آتش ویردکدن صکره
قدح کبی بر شینی اوزرینه منکوسا وضع ایدوب مجتمع اولان دوده لی
اخذ ایده لر وسائر بوکه مماثل اولان نسنه لرک دخی دوده سی بوطریق ایله
آلنور مترجم دیر که کوتلکی وامثالنی نار خفیف اوزره احراق ایدوب دوده سنی
آلمق دخی ممکندر وکتان تخمی امثالنک دوده سی دخی طریق سابق اوزره آلنور
ویاغلرینی دخی فتیله ایله احراق ایله احراق ایدوب دوده آلمق اولور **عمل**
سرکه هندی که لغت هندیده کانجی دیرلر پرنجی غسل ایدوب مهرا اولنجه
قیناتدقدن صکره سوزوب شیشه ایله کونشده قرق کون دوروب
اکشی یه وسائر حبوبدن دخی بوطریق ایله سرکه دوزمک ممکندر **عمل رب**
هلیله وتربد هلیله وتربد وامثالنک ربلری مقدارده قلیل وفعلی کثیر اولمق
ایچون آلنور کرکدر که بونلری دوکوب ایکی اوچ کون اصیجق صوده اصلادقدن
صکره صقوب صوینی سایه ده قوروده لر ومادامکه جرمنده قوت احتمالی
اوله تکرار اصلادوب صقه لر **طریق محلوب طلق** اورن بولی محلوبنک
طریقی اولدر که انی آتشده قیزدروب صوده اطفا ایلدکدن صکره
خرده لنجه دوکوب فندق قدر خرده طاشلر ایله معابر محکم کیسه نک ایچنده
ال ایله محکم اوده قده اصیجق صو یاقله مطبوخی ایچره صقه لر حتی کیسه دن
سد کبی تقاطر ایلدکده صونک دیبنه رسوب ایدنی قوریدوب استعمال
ایده لر **طریق حل طلق** اورن یولنی حل ایلمه نک قاعده سی اودر که
تربک جوفنی انبوبه کبی خالی ایدوب محلوب اورن یولی ایله دولدردقدن
صکره انبوبه نک اغزینی ینه ترب پارچه لری ایله سد ایدوب تازه
آت کوبره سنده اوچ کون ترک ایده لر منحل اولوب ماء ابیض کبی
اولور **عمل رب بنفشه** افیون وغیرهلرک یبوستنی ازاله ایدر تازه بنفشه لی

صقوب عصاره سنی

صقوب عصاره سنی سایه ده قوروده لر واکر تازه سی بولنماز ایسه
قوروسنی اصیجق صوده اصلادوب صوینی قوروده لر وبونکله سائر
چچکلرک دخی ربلری بوطریق اوزره اخذ اولنور وبو طریقی حقیر اختراع ایلدم
مقدار استعمالی قلیل وفعلی غایتده خوش اولور **فصل خامس** بعض ادویه
طریق اصلاحی وبعضیسنک طریق حفظی بیاننده در **اصلاح دبق** اوکه نیک
چکردکینی چیقاروب بر مقدار زیتون یاغی امثالی ایله هاونده مزج ایلدکدن
صکره اضافه اولنه جق ادویه یه ضم اولنه وجمیع یاپشجی سدی اولان ادویه نک
اصلاحی بوطریق اوزره در واکر ترکیب اولنه جق ادویه ده لبلر وار ایسه
اول لبلر ایله دوکه لر واوکسه ایله مزج اولنمغه حسب خروع سائر لبلردن
اولیدر **اصلاح بلادر** بلادری قطع ایدوب غایتده قورمش دمر کلبتان ایله
ایله صقدقده سیلان ایدن بالنی جوز یاغی یاسمن یغی ایله قیناتدوب استعمال
ایده لر ودوار السنه مثللو معجونلرده کی قشر بلادر استعمال اولنور علی
اخراجده مبالغه اولنمق کرکدر والی جوز یاغی ایله یاغلیه لر حتی تقریح ایلمیه
اصلاح مازریون تازه وکبیر ورقلرینی هر ایکی کونده سرکه یی تبدیل ایلمک
وجهی اوزره التی کون سرکه ده نقع ایلدکدن صکره صو ایله غسل ایدوب
سایه ده قوروده لر وسحق ایلدکده مبالغه ایتمیه لر وکثیرا بادم یاغی ایله استعمال
ایده لر **اصلاح شبرم** سد لوکینی دوکیه لر وسدی اوچ دفعه تغییر ایلمک وجه
اوزره برکون برکیجه سد ایچره نقع ایدوب بعد الاخراج قوروده لر
وهربارکه اورام واعضاء باطنه ده اولان سده لر واخراج ماء اصفر وبلغم
وسوداوی اسهال ایچون استعمال مراد ایتسه لر سد ایله پرورده ایلدکدنصکره
اوچ کون دخی هندبا واوت اوزومی ورازیانه صولرنده نقع ایدوب
بعد الاخراج قوروده لر وقوابض صرفه ایله استعمالی جائزدکلدر **اصلاح**
ادویه ملکیه بالدران کوکی وانک امثالی غایتده یابس وتمیلی اولان نسنه لری
اریجه دوکوب سدی هرکون تجدید ایلمک شرطیله اوچ کون سد ایچره نقع
ایلدکدن صکره قوریدوب بادم وفستق یاغلرنده بر هفته تربیه ایده لر
واکر اول دوا حار ایسه ادهان بارده واکر بارد ایسه ادهان حاره ایله
تربیه ایده لر ومناسب لبلر ایله مزج ایده لر **طریق آخر** که بو حقیر اختراع ایتمشدر

ولی غائله مشاهده اولنمشدر اکر معاجینده استعمال اولنه جق ایسه ادویه
مکیفه یی مناسب صولر ایله نقع ایلدکدن صکره قیناد وب اول صو ایله عسله
قوام ویردکده سائر ادویه یی اول عسل ایله مزج ایده لر واکر حبوبه داخل
اوله جق ایسه ادویه مکیفه ایله قینامش صویی جملک ادویه سندن قیناعغله
قوتنه ضعف طاری اولمیه جق بر دوا ایله صویی جذب ایدنجه قیناد وب
سائر ادویه ایله مزج ایده لر **قاعدهٔ حفظ مرارات** حیوانلرک اودلرینی
تروتازه حفظ ایلمکده طریق اولدرکه محل قطع ومجراسنی ایپلک ایله محکم
دیکوب اوزرینی اورته جک قدر عسل ایله بر شیشه یه وضع ایده لر **قاعدهٔ**
حفظ شحم ومخ دماغ حیوانلرک شحملرینی ومبیلرینی تعفندن حفظ ایلمه نک
طریقی اولدرکه بر قاچ کون عسل ایچره وضع ایلدکدن صکره غسل ایدوب قورودهلر
بعده بر بز پارچه سنه صاروب کولکه ده تعلیق ایده لر کذلک قلای ظرف
ایچره دخی حفظ ایتسه لر متعفن اولماز **قواعد متفرقه** بعض ادویه وارد رکه
دواء آخر ایله جمع ایلمکله حفظ اولنور کافور فلفل ایله وبرادهٔ حدید مقناطیس ایله
ومبورطه طوز ایله وسادج هندی زنجبیل ایله حفظ اولندیغی کبی ومعدنیات
غیرلر ایله جمع اولمیه وعصاره وصمغلری قلای وکومش ظرفده حفظ ایده لر
ومقطرلری ومیاه حاره یی شیشه ده یا صیرلی ظرفده ضبط ایده لر وجمیع اوراق
وکوکلری وچیچکلری نمناک مکاندن وشدید کونشدن صاقنه لر وقلای ظرف
یا غضاره وادویهٔ مفرده ومرکبه نک اکثرینه مناسب واولی در **طریق ثانی**
بعض ادویه نک کیفیت استعمالی بیانده در **طریق استعمال چوب چینی**
واول بر قاچ طریق ایله در بری تعریق ایله در واول امراض مزمنه ومواد
ورباح غلیظه یی تحلیل ایچون مستعمل در وبری دخی قهوه کبی مستعمل در
وبو اکثر امزجه یه موافق وبی غائله در وهیچ بر مزاجه مضر دکلدر وبری دخی
نقوع وحلوا وسفوف طریقیله مستعمل در وهر بری ذکر اولنه جقدر
ومعلوم اوله که هیچ بر دواء مفرد چوب چینی مرتبه سنه بالغ اولمامشدر
زیرا حقیر اقسامندن هیچ بر قسمی احوالدن بر حاله موافق اولمدیغنی
کورمدم اما بعض مزاجه وبعض مرضه مضر در دیدکلری اول علته مناسب
اولان طریقه عدم رعایتدن در ظن اولنور زیرا نحیف ومحرور المزاج اولنلره

تعریق وطاقی لر وادویهٔ حاره مضر در ومبرود المزاج اولنلره تبرید وصونک
مقدارینی اکثار وچوب چینی یی تقلیل واعضاء باطنه سنده سده اولنلره حرجی
مناسب دکلدر وطوزدن اجتناب وطاقی لره وادویهٔ حاره یه ملازمت
ایکی وجه ایله پسندیده دکلدر بری عادت غیر مضاده یی ترک وبری غیر معتاده
اعتیاد در پس امراض مزمنه ده طوزی ترک اولی در اما غیر مزمنه ده تقلیل ایده لر
اما تعریق ایله استعمالنک قاعده سی بدنی تنقیه دن صکره هر کون سکز یا اون
مثقال چوب چینی یی بیک سکز یوز مثقال صو ایله قپاغی اورتلمش وخمیر لنمش
طاس یا طپراق یا زیاده قلایلنمش باقر طنجره ایچره صونک نصفی کیدنجه
قیناتدقدن صکره علیلی بر کرسی اوزره اوتوردوب اطرافنی پرده لر ایله اورته لر
وطنجره نک قپاغنی کرسی نک آلتنده آچوب بخاری بدنه ایرشمکله درلیه لر لکن
بو اثناده رأسی پرده دن طشره اوله حتی غشی وخفقان واضطرابه باعث اولمیه
واول وقتده اول صودن اصیجق اصیجق ایکی اوچ کاسه ایچه لر وتمام درله دکدن
صکره لباسه صاریلوب دری قورینجه استراحت ایده لر وهوای بارددن غایتده
احتراز ایده لر واول صونک جمله سنی بر کون بر کیجه ده استعمال ایده لر بر مقدار
نبات ایله یا منفرداً اصیجق اصیجق وبر مقدارینی صو یرینه ایچه لر وبر مقداری ایله طعام
طبخ ایدوب تناول ایده لر وچوب چینی استعمال اولندیغی ایامده اصلا غیری
صو ایچمیه لر وبعد الفراغ بر قاچ کون صو یرینه بحسب المزاج یا بید مشک مقطری
یا کلاب ولسان ثور مقطری یا رازیانه مقطری ایچه لر ومقدم هر هفته اصلا صو
ایچمیه وحمامه کیتمیه وچوب چینی ایچلدکی ایامده ضروری حمام اقتضا ایدر ایسه
جائزدر لکن سریعا خروج ایده لر وهر نه قدر صودن پرهیز واجتناب زیاده
اولورسه اولی در وتعریقده بنیه واحواله رعایت لازمدر بعضیلره هر کون وبعضیلره
کون آشری کرکدر واکر علت بر عضوه مخصوص اولورسه همان اول عضوی
هر کون چوب چینی بخارینه وضع ایده لر وصونک نصف قالدیغنی بلمک
مراد ایدرلر ایسه طنجره قپاغنک اورته سندن بر دلک دلوب وقت
غلیانده خمیر ایله سد ایده لر وتقدیر اولنان صونک نصفنی چوب چینی ایله معاً
طنجره یه وضع ایدوب بر اینجه چوپی قپاقده اولان ثقبه دن ادخال وطنجره نک
دیبنه وصل اولدقدن چوبدن صونک نهایت بولدوغی محله بر پاره بز صاردقدن

صکره صونک نصف آخرینی دخی طنجره یه وضع ایدوب قینادهلر و وقت
استحکان قریب اولدقده ثقبه دن چوبی ادخال ایدوب صونک وصل اولدیغی
محلی ملاحظه ایدهلر و تجربه ایله معلوم اولمشدرکه بیک ایکی یوز مثقال قوری
اودون یانجه صو نصف قالور و کرکدرکه هرکون مطبوخ سابقک یوصه سندن
طنجره یی غسل ایدوب لونی زیاده قراروب مضمحل اولمیان پارچه لری
تازه وضع اولنه جق چوب چینی یه اضافه ایدهلر زیرا تزاید قوته باعث اولور
و بعضیلر بر دفعه قیناتدقلرینی قوریدوب تکرار بر دفعه دخی قینادوب ایچهلر
دیمشدر و فقیر ظن ایدرمکه چوب چینی تناولندن فراغت ایلدکدن صکره انلری
قینادوب صویرینه بر مدت ایچه بعض امراض مستحکمه ده غایتده نافع و کلاب
و سائر مقطرلردن اولی اولور و مدت پرهیزک اقلی ایکی آی و اکثری بر سنه
و متوسطی آلتی آی اولمق کرکدر و ایام پرهیزده یاغدن غیری لبنیاتدن و جمیع
اکشیلردن و سبزه واتدن و تازه میوه لردن اجتناب لازمدر و افراط ایله
طاتلیلر دخی مناسب دکلدر و قرق کونه دک جماعدن احتراز اولنه و هم و غم
و غضب مفرط کبی اعراض نفسانیه غایتده مضردر اما بو فقیر ظن ایدرمکه
پرهیز علت و مزاجه موافق اولمق کرکدر مثلا محرور المزاجه رمان شربتی
و بعض بقول بارده و خفیف اکشیلر ویرسهلر اصلا ضرر مشاهده اولنماز بلکه
تعدیل مزاجه باعث اولور و اوقات استعمالینک افضلی مبرود المزاجه نسبت
فصل بهار و محرور المزاجه کوره اواسط خریفدر و چوب چینینک سائر
افعالی مفرداتده مذکوردر **و قهوه طریقی ایله** استعمالینک قاعده سی اولدرکه
وجه سابق اوزره قینادهلر و مقداری یدی مثقاله دک کافیدر و صونک
مقداری طقوز یوز مثقاله دک اولوب نصفی کیدنجه قینایه و صو ایچمک
و حمامه کتمامک و جماع ایتمامک مثللو شروطه رعایت بو صورتده دخی
لازمدر و بو طریق ایله استعمالنده هیچ بر مزاجه ضرری ملحوظ دکلدر و چوب چینینک
و صوینی بحسب المزاج تقلیل و تکثیر لازمدر چونکه چوب چینی استعمال اولندیغی
ایامده صودن بالکلیه احتراز واجبدر پس اکر صویه میل زیاده اولور ایسه
مطبوخک صوینی زیاده جه قویهلر و اکر میل اقل اولور ایسه اودونی زیاده جه
یاقه لر تا صو نصفدن اقل قالوب قوتلی اوله و اکر قوتی ضعیف و صوی کثیر

اولمق مراد

اولمق مراد اولورسه آز قینادهلر تا کیم صوی اکثر و قوتی اقل اوله و مزاجه موافقنده
بو قاعده یه رعایت اصل اصیلدر **و چوب چینی یی منقوعا** استعمالی محرور المزاجه
و خفقانه و ناقهلره و اطفاله مناسب و قوتلری و اعضایی مقویدر و وقت حر
هواده موافقدر چوب چینی یی بر مثقالدن سکز مثقاله دک دوریله یوب
مناسب مقطر صولرده موافق ادویه ایله اوچ کون اوچ کیجه شیشه مثللو اکره
اصلادوب تکرار تکرار چالقادقدن صکره سوزوب ایچهلر و اکر خفقان
حاره و امزجه حاره و امراض حاره اصحابنه ویریلور ایسه صندل ابیض
و کشنیش یابس و کل احمردن اجزا رمتسا و یه چوب چینی قدر اولمق وجه
اوزره قرق بش مثقالدن طقسان مثقاله وارنجه کلاب یا عرق نیلوفر
یا عرق بید مشک یا عرق لسان ثور ایچره نقع ایدهلر و اکر مبرود المزاجه
ویریلور ایسه عود و زرنباد و اوغلن اوتی امثالی ایله رازیانه یا اذخر مقطری
یا چجک صوی امثالی ایله نقع ایدهلر و هر علتده اشربه مناسبه ایله ایچهلر
و اکر بر عضوه مخصوص علت ایچون ویررلر ایسه اول عضوه مخصوص دوا ایله
نقع ایدهلر و بعد التصفیه باقی قلان پوصه یی کفایت قدر مناسب صو ایله
اصلادوب اول ایامده صو یرینه ایچه و چوب چینینک مقداری اطفاله
بر مثقالدن دورت مثقاله دک و غیریلرده دورت مثقالدن یدی
مثقاله دک اولور **اما چوب چینی حلواسینک** طریقی دوکوب صندلدن
کچوردکدنصکره نشاسته یا برنج لعابی و شکر و تازه یاغ ایله حلوا دوزهلر
اکر تسخین قصد ایدرلر ایسه دارچین و زرنباد و تخم فرنجمشک امثالندن
بر مقدار اضافه ایدهلر و هر شربتده چوب چینی جرمندن اوچ مثقالدن اکثر
اولمیه و چونکه جرمی اصحاب سده یه مضر و صوینده اولان نفع جرمنده
غیر متصوردر اولی اولان وافرجه چوب چینی یی دوکوب اوچ کون
نقع ایلدکدن صکره قینادوب حلوایی اول صو ایله ترتیب ایدهلر
و معجونلرده دخی عسلی اول صو ایله قوامه کتوروب سائر اجزایی مزج
ایلمکله جرمینی استعمالدن احتراز ایدهلر زیرا حقیر مشاهده ایلمشدرکه
سریعا نفعی ایچون جرمندن استعمال ایدوب اکرچه بر مقدار منتفع
اولدیلر لکن موجب سده اولدیغندن غافل اولدقلری اجلدن مضرتی

کوردیلر وسفوفی معده نک رطوبت مفرطه سنه واسهال بلغمی یه نافعدر
طریق استعمال عشبه عشبة النار یاسمین بری اولدیغی مفرداتنده ذکر
اولنمش ایدی وعشبهٔ مغربی اقوی اولمغله بو عصرده طریق مخصوص ایله
شربی شایع اولمشدر مترجم دیرکه عشبهٔ مغربی ایله مصنفک مرادی حالا
دیاریمزده سپارینه دیو معروف اولان دوادر اسمی وبو دیار یاسمین
بریسنده دخی اول تأثیر مقرر لکن اول رتبه یه بالغ دکلدر والحاصل
بارد المزاجه ومرطوبینه وامراض بارده یه نافع ومجروبینه مفرددر وطریق
استعمالی هرکون بش مثقالینی اریه قدر خرده لیوب کلاب وبید مشک
ورازیانه مطقرلرینک هر بریندن طقوز مثقال صو ایله برکیجه نقع
ایدوب صونک ثلثانی کیدنجه چوب چینی کبی قیناتدقدن صکره سوزدکده
اوچ حصه ایدوب صبح وظهر ومساده بر مقدار نبات ایله ایلیجق ایچه لر
واون ایکی کونه دک بو وجه اوزره مداومت ایده لر وبعضیلر بوندن
اکثره جواز ویردیلر وپرهیز بعینه چوب چینی ده مذکور اولدیغی وجهدر ثفلی
وعلیل اولان عضوی بخارینه وضع ایلمک نافعدر وقبل الشروع تنقیه
واجبدر وبعضیلر التمش مثقالک جملهسنی دفعة قیناتدوب سوزدکدن صکره
اون ایکی کونده ایچرلر وبعضیلر اوچ کون کفایت ایده جک مقدارینی قیناتدرلر
لکن حقیر ظن ایدرمکه بو کونه قیناتمق فسادینه باعثدر واولی وقواعد سلفه
موافق اولان هرکون تازه تازه قیناتمقدر وقواعد تنقیه دستوراتندن
قسم ثانیده باب مطبوخاتنده ذکر اولنه کرکدر **اما فادزهر استعمالینک**
طریقی حمل وثور ده تناول اولنمق کرکدر واول میزانده دخی جایزدر اولا
مسهلات ومقیئات ایله تنقیه لازمدر وبرقچ کون نخوداب واغذیهٔ لطیفه
ایله اکتفا ایده لر وپادزهر تناول ایلدکلری کون معده ممتلی اولمیه
وسنه اولی ده بر دنک پادزهر حیوانی ذکر اولنه جق ایله حب دوزیلوب
اوچ حصه ایلدکدن صکره اوچ کون تناول ایده لر وبر مقدار نباتی ماء لحات
ایله شربت ایدوب تناول ایده لر وهر سال نصف دنک ومرطوب المزاجه
کوره بر دنک اضافه ایده لر تا بر مثقاله بلکه بر بچق مثقاله وارنجه آرتیره لر
وبعضیلر ایکی مثقاله دک تجویز ایلدیلر وقرق سنه عمردن مقدم جایز دکلدر

بلکه ایلی بش

بلکه ایلی بش والتمش سنه دن مقدم تناول ایتمیه لر واستعمالندن ایکی کون
مقدم وصکره بر هفته دک جماع وحمام واعراض نفسانیه وحرکت عنیفه وکثیردن
وسبزه واتدن اجتناب ایده وفرح وراحتی لازم بیله لر وفادزهر والخولی
سماقی ده سحق ایدوب بو نسخه اوزره حب ایده لر طباشیر والجواهر بریندن
نصف مثقال عود قماری ایکی دنک صندل ابیض واحمر هر بریندن درت
دنک مصطکی بر دنک عنبر اشهب ومسک هر بریندن نصف دنک التون
ورقی اون دانه کومش ورقی یکرمی دانه قوامه کلمش نبات ایله مزج ایده لر وحقیر
عندنده اولی اولدر که پادزهری مناسب معجونلر ایله ترکیب ایدوب کانیجه
حاجت مقداری تناول ایده لر واندن دفعة مقدار کثیر استعمالی احتراق
اخلاطه باعثدر والله اعلم بالصواب **طریق استعمال مازریون** مواد محترقه
وسوداویه یی اسهال وحدت صفرایی تسکین وبوکرکی تنقیه وسدد حراره یی
تفتیح واعضایی ترطیب وامراض سوداویه ایچون مستعملدر کوزلری کوک
قرمزی لجی که ولادتندن بر شهر کچمش اوله واسفاناخ وماروله وشاهتره
وابه کومجی وبقول بارده ایله تعلیف ایلمش اوله لر انک هرکون یوز سکسان
مثقال سودنی پاک چولمک ایچره قیناتدوب انی ازغلیانده اون بش مثقال
سکنجبین ساذج وبر مثقال سرکه دوکدکده قشری ازاله اولنمش الجبر دالی ایله
سد کسلنجه قارشدردقدن صکره صوینی پنیردن تصفیه ایده لر بعده پوصه سی
رسوب ایلسون ایچون کیجه بر کاسه ده ترک ایدوب ایرتسی کون طقسان مثقالنه
اون مثقال یا اون بش مثقال سکنجبین افتیمونی اضافه ایلدکدنصکره اوچ
حصه ایدوب ایلیجق ایلیجق اوچ دفعه ده ایچه لر وهر دفعه نک ما بینی نصف
ساعت اوله ودورت بش ساعته دک تناول غذادن اجتناب ایده لر
وامراض سوداویه ده هرکون سفوفات بابنده مذکور اولان سفوف
سودا ایله استعمال ایده لر وسدد وامراض سوداویه ده انمره مناسب
ادویه ایله ایچه لر وهر اوچ دورت کونده بر دفعه علته موافق حبوب مسهله
تناول ایده لر ویوم مسهلده وبرکون مقدم نخوداب وسائر اتایده کوفته
چورباسی وشله پلاو وامثالی تناول ایده لر وبعض اطبا بعد التصفیه نصف
مثقال طوز ایله قیناتدوب کوپوکنی آلدقدن صکره استعمال ایدرلر وپوصه سی

چوکمک ایچون کیجه ترک ایتمز لکن طریق اول اولیدر و هربار که امراض صفراویه
وسدد ایچون تناول ایده لر سکنجبین افتیمونی بزوری بارده و معتدله ایله اولان
سکنجبین بزوری یه تبدیل ایده لر و لبنیاتدن و غلیظ و منجّر غذالردن و حلویاتدن
و شدید الحموضه اکشیلردن اجتناب واجبدر و اکر انجق ترطیب مراد اولنور ایسه
سدی پنرمایه ایله دلمه دزوب صوینی بلا غلیان اشربهٔ موافقه ایله ایچه لر و اکر
کچی سدی بولنماز ایسه لبن بقر دخی جائزدر و اکر افتیمون ایله تمرهندی یی
اجزا متساویه مارجین ایچره نقع ایدوب ایچیله لر اسهال سوداده بی‌عدیلدر
اما دوه واشک سدی استعمالینک طریقی مفرداتده لبن ذکر اولندیغی
محلده بیان اولندی **طریق استعمال ماء شاهتره** اکر مواد سوداویه ایچون
ایچرلر ایسه سکنجبین افتیمونی و حبوب مناسبه ایله ایچه لر و اکر تفتیح سدد
و تصفیهٔ دم ایچون ایچرلر ایسه سکنجبین بزوری و ساذج و شراب عناب
امثالی ایله ایچه لر و بهر تقدیر بحسب الحاجه ترنجبین و شیرخشت و خیارشنبر یالی
و شمسی کلبشکر و بنفشه مرباسی اضافه ایده لر و شاهتره یی دوکوب صوینی
تصفیه دن صکره علل طحالی رفع ایچون بر مقدار هلیله قبوغی ایله بر کیجه ترک
ایدوب ایرتسی کون بعد التصفیه اوتوز مثقالنی آلتمش بش مثقاله دک
ادویهٔ مذکوره ایله ایچه لر و حبوب مسهله یی اندن ایکی ساعت مقدم تناول
ایده لر و اکر استرلر ایسه کیجه دن هلیلجات و تربد و غاریقون امثالنی نقع ایدوب
ایرتسی بعد التصفیه ایچه لر و غذاسی بحسب الحاجه شکر یا خرما ایله اریه چورباسی
یا نخوداب اوله **طریق استعمال ماء هندبا** حمیات دمویه و صفراویه و سدهٔ
کبده و عروقی تفتیح ایچون کرکدر که با غسل ورقنی دوکوب صقه لر زیرا غسل ایله
قوهٔ مفتحه سی ضعف کلور و کیجه سوزیلوب ایرتسی قرق مثقالدن یتمش مثقاله دک
صافنی ترنجبین و شیرخشت اشربهٔ مناسبه ایله ایچه لر و تفتیح ایچون سکنجبین
بزوری و ساذج کبی ادویهٔ مفتحه و اخراج صفرا ایچون هلیلجات مثللو ادویهٔ
مسهله اضافه ایده لر و سعال اصحابنه هندبا صویی مضردر و اکر تازه هندبا
ورقی بولنموب مقصود دخی تبرید اولماز ایسه تازه کوکنک قشرینی ایلک
کبی خرده لیوب یکرمی مثقاله دک اندن هندبا مقطری امثالی ایچره نقع
ایدوب ادویهٔ مزبوره ایله ایچه لر و تازه هندبا صوینی قینادوب کوپکنی

آلدقدنصکره

آلدقدنصکره کلبشکر و سکنجبین ایله ایچمک احتراق صفرادن اولان حمای ربعه
مجربدر **طریق استعمال ماء ورق خلاف** قدمانک معمولیدر مواد بلغمیه و صفراویه
و سوداویه و دمویه و سده لری تفتیح و آلات نفسی و معده یی تقویت ایچون
نافع و مواد مرکبه ده هندبا و شاهتره صوینیدن اولیدر و اصحاب سعاله
دخی مفیددر و حقیر اکثر موادده تجربه المستمدر سکوت ورقنی دوکوب و صقوب
صوینی کیجه ترک ایلدکدنصکره ایرتسی یکرمی مثقالنی اوتوز مثقاله وارنجه خمسی قدر
شکر ایله ایچه لر **طریق استعمال ماء قرع** حمیات دمویه و صفراویه و سعال حار
و عطشه نافع و اخلاط محترقه یی دافع و بدنی مرطبدر قباغی اریه اونی خمیری ایله
صاوایوب کیجه تنورده یا فرنده ترک ایلدکدنصکره ایرتسی قباغک دیبینی
دلوب و صقوب صوینی اله لر و قرق بش مثقالدن طقسان مثقاله وارنجه
اول صویی بحسب الاحتیاج ترنجبین یا شیرخشت یا خیارشنبر یا شمسی کلبشکر
یا سکنجبین یا تمرهندی یا هلیلجات و یا بونلر امثالی ایله ایچه لر و چونکه لطیف
اولدیغی اجلدن صفرا غالب اولان معده ده صفرایه استحاله ایدر پس
اول مثللولرده مغلظات و اکشیلر ایله استعمال ایده لر **دستور استعمال
ماء خیار** منافعی قباق صویی کبیدر و صفرایه استحاله ایتمز تازه قباق صویی
کبی عمل اولنور و اولمش و صررش و اکشیمش خیار صوینی یتمش مثقاله دک
حرارت دم و صفرایی اطفا ایچون منفردا یا شکر یا اشربهٔ مناسبه ایله ایچه لر
و اسهال ایچون ادویهٔ مناسبه ایله ایچه لر **دستور استعمال کشوث** اصفهانده
متعارفدر و اول شراب دینار قبیلندندر و سرکه ایله معمول اولانی سکنجبین
بزوری اقسامندندر معده و جگر و رحمی مقوی و استسقا و سدد احشا و حمیات
مرکبه یی رافعدر حکیم محمد شفیع اصفهانینک معمولی اولان نسخه دن بعد التجربه
نقل اولنمشدر رازیانه کوکی قبوغی و انیسون و هندبا تخمی و هندبا کوکی و رازیانه
و خیار جگردکی و قباق جگردکی و کشوث تخمی و کشوث چچکی و شاهتره قاونی جگردکی
هر بریندن اوچر مثقال کشوث تخمندن و چچکندن غیرنسنی ایریجه دوکوب صوده
بر کون نقع ایلدکدن صکره ایرتسی قینادوب صوینی طقسان مثقال شکر
ایله قوام کتوروب هر کونلن اون مثقاله دک اندن قاون جگردکی و هندبا
تخمی امثالی ایله ایچه لر و ایکی اوچ کونده بر دفعه علته موافق مسهلات خصوصا

حبوب مسهله استعمال ایده لر و بو شربت تناول اولندیغی ایامده و بعده
برقچ کون پرخیدن و اتمکدن اجتناب ایده لر و اکر استعمال ایدن کمسه مبرود المزاج
ایسه شربتک اجزاسنه اوچ مثقال کرفس تخمی اضافه ایدوب رازیانه مستحلبی
امثالی ایله تناول ایده لر و اکر سرکه ایله ترتیب ایدرلر ایسه اجزایی طقسان مثقال
سرکه دیوز سکسان مثقال صو ایچره نقع ایدوب ثلثانی کیدنجه قیناتدقدن صکره
شکر ایله قوامه کتوره لر و اکر مناسب قرص ایله استعمال ایتسه لر سریع التأثیردر
طریق ثالث مقطر صولر و یاغلر و اکه متعلق شیلر بیانندهدر دستور استخراج
مارکبریت ارباب صناعت اکه ماء العروس دیرلر غایتده حار و یابس و اعضایی
مفرح و شدید النفوذ و ملطف و جالی و مفتح و مبرود و مرطوب اولنلره نافع و معاجینی
تحلیل و تلطیفده قوی الاثردر مراد اولان قدر کبریتی بر کاسه ایچره وضع ایدوب
وسطنده بر کبریت فتیله سنی اشعال ایده لر و کاسه نک اوستنه بر کبیر چینی طباق
وضع ایدوب اوزرینی بر شیشه قبه وضع ایده لر و اول قبه نک وضعی بر حیثیتده
اوله که کبریتک شعله سی اول قبه یه واصل اولمیه لکن دخانی اندن طشره چقمایه
و جرمی منحرف وضع اولنه و اغزینک دائره سی کاسه دن اکبر و طباقدن
اصغر اوله تا که کوکردک دخانی قبه یه واصل اولدقده صو یه استحاله ایدوب
قبه نک بر طرفندن طباغک ایچنه تقاطر ایده و کاسه نک تحتنه پایه لر وضع ایده لر
حتی طباق ایچره تقاطر ایدن صو کاسه یه مجاور اولمیه و اکر شیشه قبه بولنماز ایسه
چینی دخی جائزدر و اکر قبه شعله یه طاقت کتورمز ایسه طشره سنی طین حکمت ایله
طینله یه لر و کوکرد دوکندکجه بر طرفدن امداد ایده لر و قبه یی تحریک ایتمیه لر و دائما خلقه
هوادن و قوقمقدن صاقنه لر و مترجم دیر که بو عملی ایام شتاده و رطوبت هواده
و مکان مرطوبده ایده لر حتی صوینی المق ممکن اوله و چونکه حاصل اولان صو دخان ایله
ممزوجدر رسیاهلغینی ازاله مراد ایدرلر ایسه اول صویی مناسب کوچک قرعه
ایچره که ثلثنی یا ربعنی دولدوره وضع ایدوب انبیقی محکم وضع ایلدکدن صکره
غایتده خفیف آتش اوزره تقطیر ایده لر و بو عمل حقیرک تصرفاتندندر دستور
عمل عرقی که ماء الحیات دیمکله مسمی در و بو حقیر مخترعاتندندر جمیع منافعده خمردن
اولیدر و مسکر دکلدر اعضاء رئیسه یی و قوای طبیعیه و حیوانیه و نفسانیه یی
و جماعی خصوصا قوه هاضمه یی مقوی و تریاقیتی و مفتح و مفرح و مدر و جالی و ملطف

و منوم و مشهی و بالخاصه جمیع امراضده عشقی مسکن و شراب رتبه سنده
حار و یابس دکلدر و علل اعضاء باطنه یی دفعده بعدیل در و خواص عقاقیر
و قواعد تراکیبه و اجساد کثیفه دن ارواح لطیفه یی استخراجه واقف اولنلره
ترکیب مزبوره آثار مذکوره نک ترتبی خفی دکلدر اکیده و هاویج هر بریندن
ایکی بیک دورتیوز مثقال کفایت مقداری صو ایله طبخ بلیغدن صکره
شکر اوچیوز التمش مثقال دورتیمش صندل ابیض و کل احمر و لسان ثور
چچکی و اوغل اوتی و رازیانه و دارچین و کبابه و طوپالق و طورنج چچکی
هر بریندن یوز اللی مثقال انجق قاونی قشری و ورقی اکر بولنماز ایسه طورنج
قشری و ورقی اوچیوز مثقال جوز بوا و مو هر بریندن یتمش بش مثقال طورنج
ایله انجق قاونی ورقندن غیریسنی ایریجه دوکوب التی من صو ایله بر کوب ایچره
جمله سنی وضع ایلدکده غلیانینی منع ایچون هر کون قارشدره لر و ایام حاره ده
یدی کون و ایام بارده ده اون کون ترک ایده لر و هر نه قدر صویی اقل
اولورسه اول قدر اقوی اولور و طورنج و انجق قاونی ورقلرینی دخی دوکوب
اللی التمش یا یتمش مثقال علف هندی ایله ممزوجا اضافه ایدوب تقطیر ایده لر
و اکر انبیقک اغزینه بر مقدار عنبر بند ایتسه لر اعلی اولور و بو مقطرک
یاغی غایتده خوش و عطریتی مشاهده اولنمشدر و اکر بعد التقطیر ثفلنی بر بچوق
من شکر ایله مزج ایدوب مقدار کفایه صو ایله اوچ دورت کوندن صکره
نصف من انجق قاونی قشری یا طورنج قشری یا ورقی اضافه ایدوب بر دفعه
دخی تقطیر ایتسه لر نیه کالاول مفید و مؤثر اولور تقطیر چوب چینی قوه باه
و اعضایی مقوی و مفرح و اخلاط غلیظه یی ملطف در چوب چینی اللی مثقال
کل و لسان ثور چچکی و اوغل اوتی و دارچین هر بریندن یوز مثقال مجموع اجزا
یدی مثلی قدر کلاب امثالنده نقع ایدوب تقطیر ایده لر و ثفلنی دورت
مثلی قدر رازیانه مقطری و چچک صویی ایچره بر کیجه نقع ایدوب تقطیر ایده لر
تقطیر ملح حار و یابس و لطیف و ملطف و محلل و رطوباتی مجفف و حموضت
و حدتی کبریت صویندن اقلدر و جالی و مفتح و مداومتی باعث هزالدر
ملح طعامی دوکوب طیلنمش قرعه نک نصفنی دولدروب انبیق ایله تقطیر
ایده لر و قرع و انبیق و اوجاق احوالی و سائر احکامی طریق خامسده ذکر و تنویر

عمل دهن آجر افعالی مفرداتده مذکوردر والحاصل غایتده لطیف محلل ونزولها
وعلل بارده یه بعیدلدر صودکمامش طوغله وکرمتلری درهم کبی خرده لیوب
آتشده قیزدردقدن صکره زیتون یاغی ایچره براغه لر تا یاغی جذب ایده بعده
یاغدن چیقاروب یمشاق دوکدکدن صکره طینلنمش قرعه یی دولدروب قرعه نك
بوغازینی خرما لیفی امثالی ایله سد ایده لر حتی قرعه یی معکوس قلدقده ایچنده اولان
کرمتلر دوکلمیه وایکی طبقه بر چولمك ترتیب اولنه که طبقهٔ علیانك وسطنده
قرعهٔ منکوسه نك بوغازی داخل اوله جق قدر ثقبه سی اوله وقابله طبقهٔ ثانیه
اوله پس قرعه یی منکوساً طبقهٔ علیانك اوزرینه بر حیثیتده وضع ایده لر که
قرعه نك اغزی طبقهٔ علیاده اولان ثقبه دن کیروب سفلی ده اولان قابله نك
اغزینه کیره بعده قرعه اوزرینی صغر تزکی امثالی ایله دولدروب جوانبندن آتش
ویره لر حتی قرعه دن قابله یه یاغ تقاطر ایلیه **عمل دهن قصب** وجع مفاصل
والتحام جراحات ایچون بعدیل واعمال غریبه یه داخلدر صارارمش لکن
غایتده قوروماش قامشلری بندلرندن تفریق ایدوب زیتون یاغی
یا شیردغن ایچره نقع ایدوب یاغی جذب ایدنجه بر قچ کون ترك اولندقدن صکره
قرعهٔ منکوسه ایله دهن آجر کبی تقطیر اولنه **دستور عمل دهن حبوبات**
بغدای واریه وچورك اوتی وبوی تخمی ونخود امثالی حبوبی بلا طبخ دوکوب
قرعهٔ منکوسه یه وضع ایده لر **دستور عمل دهن عود وصندل واخشاب**
صندل مثلو جمیع اخشابك یاغینی استخراج ایده جك طریق اولدر که کلاب ایچره
یا بادم یا فستق یا بان یاغلری ایچره هر قنغیسی مطلوب ایسه نقع ایدوب
قرع منکوسده تقطیر ایده لر واکر صولرده نقع ایدرلر ایسه بر کون بر کیجه
کافیدر اما یاغلرده نقع ایدرلر ایسه اوچ کوندن اکثر اولسه اولیدر واکر استخراج
اولنان یاغلرك سیاهلغنی ورایحه ودخانی ازاله مراد ایتسه لر هر بر رطل
یاغه بر رطل صو وبر اوقیه جوز بعد السحق اضافه ایدوب صونك نصفی قالنجه
قیناتدقدن صکره تبرید ایدوب یاغی صودن تفریق ایده لر واکر عمل مزبوری
اوچ دورت دفعه تکرار ایدرلر ایسه اولیدر **دستور عمل ادهان ازهار**
بنفشه وکل وطورنج چچکلری وسائر چچکلرك یاغلرینی اخذ ایلمك طریقی بادمك
قشرینی ازاله ایدوب مثلا بنفشه ایله بربر کیسه نك ایچنده رطوبت بنفشه لی

وارض هاربی عقد ایدر ومعقودی جاری ایدر وتشمیع ایدر کتاب تجربه دن منقول
ومجرباتندندر دفلی اغجینك ورقی وچچکی برابری شعر رأس تقطیر ایده لر
دانی زنجفره یه اسقا ایده لر وکذلك قلیه طوزی ونوشادر وانزروتك هر برندن
بر جزء سرکه ده حل ایدوب دفلی وتازه حنظل وتازه مرسینك هر برندن اون
جزء مزبور سرکه ده سحق ایلدکدن صکره تقطیر ایده لر وبعده اجزاء ثلثهٔ مزبوره یی
بر قچ دفعه تجدید وتقطیر ایده لر ارض هاربی عقد ایلمکده وتشمیع وافاده جریانده
بعیدلدر دیمشلر **ماء آخر** زنجفره یه اسقا اتسه لر حل ایدر ومشتری یی مرتبهٔ اعلیه
نقلده مجرباتدن معدوددر برادهٔ حدیدی برادهٔ نحاس ایله مزج ایدوب زعفران
ترتیب ایلدکدن صکره اول زعفرانی سرکه ایله تقطیر ایده لر ومقطری بر قچ دفعه
تقطیر ایده لر وعند الاکثر زعفران الحدیدك مکرراً سرکه ایله مقطری مشتری یی
ناقلدر **ماء آخر** زاج صفری اوچ مثلی قدر سرکه ایله تقطیر ایدوب تسقیه وسحقده
تکرار اولنسه کبریت وزیبق ورصاصی حد تشمیعه تکمیلده بعدیلدر **ماء آخر**
بورهٔ ارمنی وبوت احمری یموزطه اقی ایله یوغروب طراق بر داقده احراق
ایده لر وطقوز دفعه اعادهٔ عمل ایلدکدن صکره برابری حنظل ایله تقطیر ایده لر
مقطر مذکور جمیع اجسادی حل ایدر ومعدنلرك وسخنی تنقیه ده والحقنی علایه
الحاقده مجرباتدن معدوددر کذلك کبریتی اون وزنی قدر اثل صویی ایله
تسقیه ایدوب یدی دفعه تقطیر ایده لر اولی لون رابعده قیلار کذلك لفاح
کوکی قبوغی ایکی جزء نار قبوغی ومرسین هر برندن بر جزء تقطیر ایده لر هاربی عقد
ایدر کذلك لحم حلزونی مثلی قدر نشادر ونصفی قدر کوکرد وسدسی قدر طوز ایله
سحق کثیردن صکره تقطیر ایده لر زیبقی عقدده ومشتری ده افعال غریبه احداث ایتمکده
مجرباتدن معدوددر **دهن البیض** قلیه طاشنی سرکه ده حل ایدوب جرعلقه ایله
تصفیه ایلدکدن صکره آتشده عقد ایدوب معقودی پشمش یموزطه صارسی ایله
مزج ایدوب هر بر یموزطه ازاسنده اوچ درم نشادر اضافه ایلدکدن صکره
صقوب یاغنی الهلر اجسادی تطهیرده ومعادنه ثقل افاده سنده بعدیلدر
واکر انکله کبریتی حل اتسه لر زیبقی ثابت قیلار **ماء آخر** حب الخروعی خردل احمر
وسرسق وطلق محلوب ایله تقطیر اتسه لر سادسی مرتبه اوله ایرشدر تجربه ایتمشلردر
ماء آخر که ماء احمر دیمکله معروف واکسیرلری تحمیرده مستعملدر اوچ اوقیه زاج

اصفرلاری بی اینجه سحق ایدوب ایکی یوزه هم غایتده کسکین سرکه ایله طینلنمش
سرجه‌لی ظرفده یا شیشه‌ده سرکه رنکین اولنجه غایتده خفیف آتش اوزره ترک
ایلدکدن صکره جرّ علقه ایله تصفیه ایدوب بش درهم زنجار و بش درهم زعفران
الحدید و ایکی درهم شب یمانی و بر درهم زنجفره ایله ظرف مذکوره قویوب
غایتده اصیجق کونشده یا اصیجق کولده تمام بر کون ترک اولندقدن صکره
جرّ علقه ایله تصفیه ایدوب استعمال ایده‌لر **ماء آخر** که ماء ملح دمیکله معروفدر
و تسقیه‌سی کبریت و زرنیخی آغزدر و جریان و تکلیس طلق و زیبق موجبدر
طوز و شب یمانی و نشادر اجزاء متساویه اینجه سحق ایدوب تقطیر ایده‌لر
ماء آخرکه ماء المریخ الحمیله مسمیدر اون دفعه‌یه دک تسقیه‌سی اون وزنی قدر
زیبق مصعدی ثابت و جاری ایدر و زیبق غبیطی الحکله طبخ اتسه‌لر آنی عقد
ایدر زعفران الحدید بر جزء نشادر ایکی جزء قلیه طوزی و سرکه‌ده محلول و صافیسی
آتشده منعقد زاج اصفر هر بردن نصف جزء و جمله‌سنی وزنی قدر کسکین
سرکه ایله سحق ایدوب تقطیر ایده‌لر **ماء آخرکه** دهن لایحترق الحمیله مسمیدر
اجزاء اجسادی تشمیع ده و ارواحی اثبات ده بعدیلدر و عمل قمری و شمسیده
مستعملدر کلس البیضی وزنی قدر مطبوخ و معقود نشادر ایله اینجه سحق ایدوب
سرلی و طینلنمش و شدّ وصل اولنمش ظرف ایچره بر کون بر کیجه کوبره آتشنده
ترک ایده‌لر یاخود سرکه ایله اصلادوب بر ظرفه وضع ایده‌لر که قپاغنی
اورتدکده اصلا خالی محل قالمیه حتی مصعد اولمیه و وصلنی محکم ایدوب بر آتشه
وضع ایده‌لر که ایکی اوچ ساعته دک ظرف قرمزی اوله بعده اخراج ایدوب
وزن ایده‌لر هر نه قدر اکسلمش ایسه اول قدر نوشادر اضافه ایدوب طرز سابق
اوزره آتشه وضع ایده‌لر و بو عملی اوچ دفعه‌یه دک تکرار ایده‌لر و اکر کوبره
آتشی یرینه حمام کلخنینه دخی وضع اتسه‌لر جائزدر بعده اینجه سحق ایدوب بر نملی
مکانده حل ایلدکدن صکره محلولی تقطیر ایدوب چوکلنی نصفی قدر نشادر ایله
تکرار آتشه وضع ایلدکدن صکره طرز سابق اوزره سحق و حل و تقطیر ایدوب
چوکلنی مقطر اول و مقطر ثانی ایله سحق ایدوب بر دفعه دخی حل ایده‌لر و محلولی
تقطیر ایده‌لر تا جمله‌سی مقطر اوله **تدابیر مخصوصه** **تدبیر زاج** زاجلری تصفیه
مراد ایلدکده صوده حل ایدوب جرّ علقه ایله صافنی تفریق ایلدکدن صکره

غلیظ و منجمد اولنجه قیناده‌لر یا کونشده عقد ایده‌لر و شبلری و طوزلری دخی
بو طرز ایله تصفیه ایده‌لر **تدبیر نوشادر** عمل قمری ایچون ملح قلی یا ملح اندرانی کبی
طوزلر ایله تصعید ایده‌لر و عمل شمسیده زعفران الحدید و زنجار ایله و یا قرار دخی
نسنه‌لر ایله تصعید ایده‌لر **تدبیر ثبات ملح** طعامه ادخال اولنان طوزی بر داغ
وضع ایدوب بر داغی اوجاغنده ترک ایده‌لر و هر بار که آتشدن چیقاروب
وزن ایلدکده نقصان حس اولنه تکرار آتشه وضع ایده‌لر و ویرنده نقصان
حس اولنمامق ثباتنه علامتدر و طوزک احراقی اولیه‌در که بر چولمک ایله آتشه
وضع ایدوب صچرامقدن فراغت ایدنجه ترک ایده‌لر **تدبیر حل املاح و شبوب**
و بورق و تنکار و زاج و کهرچله بونلری اینجه سحق ایدوب صغر مثانه‌سی یا بغرصغی
ایچره وضع ایدوب نمناک مکانه وضع ایده‌لر یاخود اصیجق صو کوپنه تعلیق ایده‌لر
حتی صونک بخاری ایله منحل اوله **تدبیر ثبات نوشادر** قلیه طوزی بش جزء
نوشادر مصعد بر جزء سحق ایدوب ملایم آتشده تشویه ایده‌لر و حین تشویه‌ده سحق
بلیغ ایله سحق ایدوب کذلک بر جزء نوشادر دخی اضافه ایده‌لر و بو وجه اوزره
عملی تکرار ایده‌لر حتی نوشادر قلیه طوزینه مساوی اولنجه بعده نمناک محلده حل ایدوب
بعد الحل منجمد اولدقده سحق ایدوب استعمال ایده‌لر و بو وقتده طلقی حل ایتمکده و سایر
اعمالده عجیب الاثردر و اکر نشادری صو ایله حل ایدوب علقه ایله مجرد ونی طبخ اتسه‌لر
ثابت اولور **تجمیر نوشادر** صاف و آق نشادری مثلی قدر زاج اصفرلاری
و عشری قدر چنکار ایله تصعید اتسه‌لر قرمزی اولور **تدبیر زیبق** جیوه‌لی عشری قدر
قلیه طوزی و سرکه قطره‌لری ایله ناپدید اولنجه سحق ایدوب بر چولمک ایچره کرج ایله
معا موضوع اصیجق کول اوزره وضع ایده‌لر و چولمک التنه آتش یاقوب
سرکه‌نک رطوبتی کیدنجه ترک ایده‌لر بعده ظرفی جزئی تحریک ایده‌لر حتی متفرق
جیوه مجتمع اوله بعده صو ایله غسل ایدوب عشری قدر کهرچله ایله کذلک سرکه
ایله سحق ایلدکدن صکره غسل ایدوب کهرچله‌یی رفع ایده‌لر بو که تنقیه دیرلر
بو عمل ایله جیوه‌نک سیاهلغی کیدوب پاک اولور بعده نصفی قدر نشادر
و نصفی قدر قلیه طوزی ایله اینجه سحق ایدوب تحت و فوقنه مکلس طوز فرش
و لحاف قیلدقدن صکره تصعید ایدوب مصعدی کذلک اجزای مذکوره ایله
سحق ایدوب تکرار تصعید ایده‌لر و عملی اوچ دفعه‌یه دک تکرار ایده‌لر

حتى الماس كبی معقود اوله و اشیای مخصوصه نك تدبیر ثباتی ایچون اولان
تصعیدلرك اكثری یدی دفعه یه دكدر وسائر اركان ایله ممازجه ایچون اول تصعیدلر
اوچ دفعه در واكثر امور قمری بو مرتبه كافیدر اما تحمیر زیبق شویله در كه مرتبهٔ ثالثده
اولان مصعدی نصفی قدر كبریت اصفر وربعی قدر معقود ومصفی صاری زاج
وثمنی قدر نوشادر مجموعی ایله غایتده اینجه سحق ایدوب فقط تحته مكلس طوز
دوشه دكدن صكره اوچ دفعه تصعید ایده لر وهر دفعه ده اجزای مذكوره یی تجدید
ایده لر حتی زیبق زنجفره كبی قرمزی اوله وبویله اولمق امور شمسده شرطدر وبو
تصعیدلرك آتشی خفیف اولمق گركدر حتی كبریتك سواد واحتراقنه باعث اولمیه
اما تدبیر تكلیس زیبق شویله در كه جیوه یی بعد التنقیه طینلنمش قرعه یه وضع ایدوب
بر بچق وزنی قدر طریق ثالثده مذكور اولان تیزاب فاروقدن تدریج ایله
قرعه یه دوكه لر حتی قرعه نك انكسارینه باعث اولمیه وهر بار كه جیوه غلیانه باشلیوب
دخان ظاهر اوله ایكی اوچ مثقاله وارنجه بول تقطیر ایده لر حتی غلیانی ساكن اوله
بعده اوزرینه انبیقی محكم وضع ایدوب اصیحق كول اوزره مابعات حاده ده مذكور
اولان قاعده ایله تقطیر ایده لر پس تیزاب مقطر اولدقده جیوه دخی مكلس اولور
وبو عمل سهولت تصعید ایچوندر پس مكلسی اجزای مخصوصه ایله تصعید ایده لر
وزعفران حدیددن مقطر تیزاب عمل قمرده غایت مؤثردر وطریقی اویله در كه
برادهٔ حدیدی طوزلی صو ایله سیاهلغی زائل اولنجه تكرار تكرار غسل ایدوب
طینلنمش قرعه یه وضع ایلدكدن صكره تیزاب مذكوری تدریج ایله دوكوب
غلیان ودخانی بول تقطیر اتمكله تسكین ایلدكدن صكره تیزابی تمامه كذلك
تقطیر ایده لر بعده آتش شدید ایله برادهٔ مزبور زعفران اولور اما تدبیر عقد
زیبق شویله در كه صو ولیمون صویی بالمناصفه دم طنجره ایچره برجزء جیوه ایله
قینادهلر دورت جزء توتیای هندی اینجه سحق ایدوب اوچ دفعه ده دوكه لر
وهر دفعه ده ایكیشر ساعت قیناده لر وقیناییوب طاشمق استدكده
برقمش ایله اوفله یه لر والتی یدی ساعت قینادقدن صكره دیبنه چوكلكنی
بربره دوكوب صو ایله تكرار تكرار غسل ایلدكدن صكره منعقد اولانینی
بر ظرفه وضع ایده لر بعده نوشادری صوده حل ایدوب جزئی قینادقدن صكره
اوزرینی اورته جك قدر اول صودن دوكوب كونشده یا اصیحق كول اوزره

عقل وفالج ولقوه وتشنج واختلاج وصرع ووهم ایچون بعد التنقیه ما ء العسل
ایله بندقه قدر نصف مثقاله دك استعمال ایده لر وقرق كونه دك هر كون
الی سعوط وطلا ایده لر واختناق رحم واخراج جنین میت ایچون باقله
قدرینی سذاب ومشكطرامشیع مطبوخی امثالی وجلاب ایله استعمال ایده لر
ویلان صوقمسنه بر مثقالدن اون ایكی مثقاله دك شراب یا مطبوخ ایله
افیون وفرفیون وذراریح مثللو ادویهٔ سمیه ایچون بر اوقیه سركه ایله
نصف مثقالدن بر مثقاله دك ویره لر وكلب دیوانه وامثالی اصرمسی
ایچون بر مثقال واندن اكثر ویره لر سرطان نهری كولی ایله وعقرب
صوقمسی ایچون شراب یا نبیذ زبیب ایله نصف درهم ویره لر واریی
صوقمسی ایچون سركه ایله نصف مثقال ویره لر وسركه ایله ضماد دخی
ایده لر وسعال ووجع صدر وجنبه عسل ایله بر ترمسه ونفخ معده
وامعا ایچون كمون صویی ایله ایكی دنكه وارنجه ویره لر ووجوع كلبیه
صو ایله ممزوج شراب ایله بندقه قدر وحمیات بارده ده اولان
دتره مكه مارحار ایله ایكی دنك نصف مثقاله دك ومثانه یه بر مقدار
مقل ازرق ایله وقولنجه رازیانه وكرفس وعناب وسبستان واصل
السوس مطبوخی ودهن خروع ایله بندقه قدر واستسقا وامراض جگره
انلره مخصوص ادویه ایله ایكی دنكه دك واكلی سندن بر مثقاله دك وقان
توكرمكه دورت دنكه دك وسمن بقر وصو ایله وقرحهٔ امعا واسهاله سماق
وایوا صویی ایله نصف مثقال وسنك مثانه وكلی یه كرفس مطبوخی ایله
دورت دنكه دك واورام باطنه وعسر بولده سكنجبین عنصلی ایله نصف
مثقاله دك ویره لر وتحسین لون ایچون طبیخ افسنتین ایله باقلا قدر وحكاك
ایچون سكنجبین ایله باقلا قدر وصوغلجان ایچون عسل ایله نصف مثقاله دك
والحاصل امراض بارده دن هر برینه اول مرضه مخصوص ادویه ایله استعمال
ایده لر مثرودیطوس اندروماخس ملوك رومدن بو اسم ایله مسمی
بر ملكه اقلیمون نامنده بر حكیم تألیف ایلمشدر دیو ذكر ایدر وتریاق اكبردن
اقدم ورفع سموده وجمیع افعال مذكوره ده انك مقامنه قائم وتفتیح سدد
وتحلیل اورام صلبه ده واوجاع مفاصل وتقویهٔ باهده اندن اقویدر

وحرارتی اول قدر دکلدر وقوتی اون ایکی سنه یه دک باقیدر وطریق
عملی وکیفیت استعمالی ومقدار شربتی تریاق کبیر کبیدر وصفقر که نسخه قدیمه یه
موافق وحقیر عندنده سائر نسخه لردن افضلدر واندن نیجه آثار غریبه
مشاهده اولمشدر مرصاف وزعفران وغاریقون وزنجبیل ودارچین
وعلک البطم وکثیرا هر برندن اونر مثقال وسنبل هندی وآق کونلک
وخردل ابیض وعود بلسان واسطوخودوس واذخر وقسط حلو وسیسالیوس
وکمافیطوس وقنه ورازیانج ودارفلفل وعصاره لحیة التیس وجندبیدستر
وجاوشیر وساذج هندی ومیعه سائله هر برندن سکزر مثقال سلیخه
وفلفل اسود وفلفل ابیض وسورنجان وجعده وثوم بری ودوقو
واکلیل الملک وجنطیانا ودهن بلسان وقرص قوفیون ومقل ازرق
هر برندن یدی مثقال تخم سذاب التی مثقال چادر اوشاغی ونار دین وصمغ
عربی ومصطکی وفطراسالیون وقردمانا وافیون ورازیانه وکل احمر وبنفشه
ومشک طرااشیع هر برندن بشر مثقال اقاقیا وسره سقنقور وهیوفاریقون
هر برندن دورده بچق مثقال انیسون ووج وفو ومو وسکبینج واسارون
هر برندن اوچر مثقال صمغ عربی سرکه ده یا شرابده یا مثلثده اصلادوب
اوچ وزنی قدر عسل ایله معجون ایده لر وسقنقورک بدلی سمک روبیان
یا سمکه صیدادر وحقیر قرص افعی یی کذلک دوه پنیر مایه سنی ترجیح ایدرم
وحب بلسانه بدل نصفی قدر دفنه تخمی وعود بلسانه بدل نصفی قدر زراوند
طویل ودهن بلسانه بدل ترب یاغی غایتده مناسبدر والتی آیدن
صکره استعمال ایده لر **نسخه اخری** که حکیم مسعود عماد الدین فاضلک
مختاریدر وکامل الصناعه نسخه سنه مخالفتی قلیلدر مرصاف وکثیرا وزعفران
وزنجبیل ودارچین هر برندن اونر درم سنبل هندی وآق کونلک
وخردل ابیض واذخر وعود بلسان وصمغ البطم وقسطمر وقره باش
وسیسالیوس ودارفلفل وجندبیدستر وعصاره هوفسطیداس ومیعه
یابسه وجاوشیر وساذج هندی هر برندن سکزر درم سلیخه وفلفل اسود
وفلفل ابیض واکلیل الملک وجعده وثوم بری ودوقو ودهن بلسان
وقرص قوفیون ومقل هر برندن التیشر درم چادر اوشغی ونار دین وکرفس

جبلی تخمی ومصطکی

جبلی تخمی ومصطکی وفطراسالیون وافیون ورازیانه وکل احمر وجنطیانا ه
ومشک طرااشیع هر برندن بشر درم **تریاق الافاعی** که سمیت حشراتی
دفع ایدر واطبا اتفاق ایلمشدر که ایام وباده هر کون یا بعض ایامده
استعمال ایتسه لر بلاشبهه اصابت وبادن امین اولورلر وجالینوسدن
عصرمزده وبای عظیم اولدی هر کیم استعمال ایلدی ایسه وبادن سالم
اولدی دیو منقولدر **صفتی** صاری صبر ایکی درم مرصاف وزعفران
هر برندن بر درم **تریاق اربعه** تریاق انواعندن ابتدا موضوع اولان
ترکیبدر ثالثه ده حار وثانیه ده یابس ورياح غلیظه یی محلل وجگر وطحالی
مصلح وسده لری مفتح وفضلاتی وبرودتی ببیله تجنب موادی مدر
وعقرب ویلان صوقمسینک تریاقیدر وموورث صداع ودمعه در ومصلحی
سمز اوت تخمی مستحلبدر ومقدار شربتی بر مثقاله دکدر وقوتی ایکی سنه یه دک
باقیدر وبدلی نصفی قدر مثرودیطوس در **صفتی** جنطیانا وحب الغار
ومرصاف وزراوند طویل اجزا متساویه عسل اوچ وزنی قدر **تریاق**
اخر که کشف الهموم دیمکله معروفدر تذکره دن منقول ومعتدل وحرارته
مائلدر وقوتی یکرمی سنه یه دک باقی ومقدار شربتی بر مثقالدن اوچ مثقاله دکدر
ودماغی منقی وسموم کبار وزهری وجماعی مقویدر وجنون وصرع ومالیخولیایه
قولنجوش صویی ایله ولقوه وفالج وامراض بارده دماغیه وعسر بول
وسنگ مثانه یه کرفس صویی وترب صویی ایله وضیق نفس وسعال
وقان توکرمکه وحرارت ایله اولان خفقانه وضعف معده یه هندبا
صویی ایله وبرودت ایله اولورسه کلاب ایله واستسقا وطحال وقولنج
ویرقانه انیسون صویی ایله وبواسیر وامراض مقعده عناب صویی ایله
ووجع مفاصل ونقرسه رازیانه وکبره کوکی صویی ایله وسموم جذامه تازه
سداب ایله وبرص وبهقه مار العسل ایله ویره لر وطلاسی امراض مذکوره
واورامه نافعدر **صفتی** اغاج قاوونی قشری وجگردکی وورقی هر برندن
اونر مثقال دفنه تخمی وجنطیانا وسنبل الطیب وخرنبل هر برندن یدی
مثقال زرنب ودرونج واطریلال وبهمن احمر وبهمن ابیض وانیسون
هر برندن اوچر مثقال زمرد وکهربا هر برندن ایکی مثقال عود هندی

حالا حب الهی دیو معروف اولان
ترکیبدر منه

تذکره دن مقصد اولان بو تر کبیر
کشف الهموم نامنده اولان کتابنه
وضع ایلمسیدر منه

تذكرهده حجر پادزهر اون اوچ
قيراط واقع اولمشدر

يدی مثقال پادزهر معدنی اون اوچ دانك انجو دورت مثقال پس
پادزهری يكرمی التی مثقال گلاب ايچره حك ايدوب عودی اول گلاب ايچره
نقع ايدهلر وانجويی دق ايدوب انج قاونی الكشير ايله اغزی محكم مسدود
بر شيشه ايچره منحل اولنجه حمامده ترك ايدهلر وبعد الحل گلاب مزبور ايله
محلولی جمع ايدوب ادويهنك اوچ وزنی قدر عسلی قوامه كتوروب
ملايم آتش اوزره آزر آزر دوكوب قارشدرهلر وبعده ادويهيی
اضافه ايدوب التی آيدن صكره استعمال ايدهلر واكر پادزهر معدنی
بولنمز ايسه اون اوچ قيراط پادزهر حيوانیيی اكا بدل ايدهلر ترياق
ابوماهر معاجين ايله ذكر اولنور فصل ثانی ايارجلر بيانندهدر ايارج
لوغاذيا ابتدا ايارجلری تأليف ايدن فيلغريوسدر ولغت يونانيده
دوای يو معناسنهدر كويا سائر افعالدن زيادهقوه مسهلهنك قدرت
سبحانی يه اختصاصی اوله ومتقدمين ايارجلری آنلر وضع ايتمزلر وعسل
ايله قارشدرزلر وقوتی دورت سنهيه دك باقيدر وبعضيلر اوتوز
سنهيه دك باقيدر ديرلر ومقدار شربتی نصف مثقالدن دورت
مثقاله وكدرو اوزرينه بسفايج وزوفا وافتيمون وكابلی اسنور چچكی
وقره باش ايله قيانمش صويه بر درهم ملح نفطی ضم ايدوب تناول ايدهلر
حار ويابس وجذام وبرص وبهق وصرع وجنون وداء الثعلب وداء الحيه
وعسر نفس واحتباس حيض وداء الفيل ووجع معده وجگر وكلی ومفاصل
وعرق النسا ونقرس وفالج وتشنج ورعشه ولقوه وجوع كلبی ووجع مثانه
وقروح مثانه وثقل سامعه وصداع مزمنه نافعدر واخلاط محترقه ولزجه ومواد
بلغميه وسوداويه يی مسهلدر وبهر دوانك تحتنده قرمزی ايله تحرير اولنان
اوزان كامل الصناعه نسخهسنه موافقدر ونسخهلرك افضلیدر وانده حب الغار
بوقدر ومسطرده تحرير اولنان اوزان دخی معتمد عليهدر صفتی شحم حنظل
وغاريقون وچادر اوشنی وخربق اسود وسقمونيا وهيوفاريقون هر برندن
اون مثقال افتيمون وبسفايج ومقل وصبر وكمادريوس
وفراسيون وسليخه هر برندن سكزر مثقال دارفلفل فلفل اسود
وفلفل ابيض ودارچين وزعفران وجاوشير وسكبينج

وجند بيدستر

وجند بيدستر وفطراساليون وزراوند طويل هر برندن دوردر مثقال
عسل ايله قارشدروب التی آيدن صكره استعمال ايدهلر وبعض نسخهلرده
عصارهٔ افسنتين وحب الغار هر برندن ايكی مثقال توم بری وفرفيون
وسادج هندی واسقيل مشوی وجعده ومرصافی وسنبل هندی وحنطيانا
وقره باش وزنجبيل وحماما وحاشا هر برندن ايكيشر بچق مثقال اضافه
ايلمشلردر ايارج ثيادريطوس اكبر زمان جالينوسدن اقدم تأليف اولنمشدر
واول عصرك پادشاهی اسمی ايله مسمیدر وسائر ايارجلردن اقوی وايارج
لوغاذيادن اعدلدر ومقدار شربتی دورت مثقاله دك در غاريقون
مطبوخی ايله وهر علته مناسب ادويه مطبوخی ايله ويرهلر فضول غليظه
ولزجهيی مسهلدر وسوء مزاج بارد واوجاع كبد ومعده وطحال وكلی ومثانه
واحتباس حيض وقولنج وامراض مزمنه ونسيان وظلمت بصر وعسر نفس
وجميع انواع صداعه نافع واخلاط فاسدهدن بدنی منقی ومسخن ومقوی
ومعدل ورياحی محلل وسدهٔ جگر وطحالی مفتح ووجع صدر وجنبه وحسای
حامض واستسقايه كه ضعف وبرودت كبددن حادث اوله ووجع كلی
وجذام وبرص وخناق بلغمی ولقوه ورعشه وفالجه مفيد وحرارت غريزيه
مقوی وسودای محترقه وبلغم متعفن فاسدی دافع وعروقده اولان
اخلاط غليظهيی محلل ونقصان دمدن حادث اولان فساد لونی مزيل
وبرودندن عروقده منجمد ومحتبس اولان دمی مذيب وبدن اصحابی
مقویدر ومرحمك مقدارينی كنور صويی ايله سعوط صرع ولقوهيه بعيدلردر
وقرمزی ايله تحت الادويه تحرير اولنان ارقام كامل الصناعه وقدما
نسخهسنه موافقدر مرصافی اضافهسی ايله صفتی صبر سقوطری
اون بش درم غاريقون ابيض يكرمی درم زعفران ودارچين ووج
ومصطكی ودهن بلسان هر برندن اوچر درم فربيون ودارفلفل
وفلفل ابيض وفلفل اسود وحنطيانا وفقاح اذخر هر برندن ايكيشر درم
قسط المر وكمادريوس وافتيمون هر برندن دوردر درم اسارون
وسليخه وعود بلسان وحب بلسان هر برندن ايكيشر درم راوند
دورت بچق درم سقمونيا التی درم سنبل هندی اوچ بچق درم مو

وجماما هر برندن برر درهم عسل ایله قارشدروب التی آیدن صکره
استعمال ایده لر ومختارات ابن هبل ده مویزینه مروی واقع اولمشدر
ایارج فیقرا لغت یونانیده فیقرا آجی معناسنه در وبو ایارج بقراط
ترکیبلریندندر وامراض رأسه نافع وابخرهٔ دماغیه یی رافع ومعده یی
منقی وبلغم وصفرایی مسهل وحبوب مسهله نک ماده سیدر ودیرلرکه
بوکره ومضر ومصلحی عناب در ومقدار شربتی ایکی مثقاله دک وقوتی ایکی
سنه یه دک باقیدر صفتی کل احمر ومصطکی وسنبل هندی وعود بلسان
وحب بلسان وسلیخه ودارچین واسارون هر برندن برر درهم الی
صاری صبر جمیع اجزانک ضعفی قدر دوکوب واله یوب اکر منفردا استعمال
ایده جکلر ایسه عسل ایله مزج ایده لر واکر ماده حبوب ایدرلر ایسه بلاعسل
استعمال ایده لر ایارج جالینوس منافعی ایارج لوغاذیا منافعی کبیدر
وقولنج واسترخا، وسلس البول وتقطیر بوله ایندن انفع در وبقای قوتده
ومقدار شربتده وکیفیت استعمالنده کذلک ایارج لوغاذیا کبیدر صفتی
کامل الصناعه یه موافق اولان شحم حنظل وغاریقون واطه صوغانی
مشوی وچادر اوشاغی وسقمونیا وخربق اسود وهوفاریقون وفرفیون
هر برندن اون التی مثقال بسفایج وافتیمون ومقل ازرق وکمادریوس
وسلیخه وفراسیون هر برندن طقوز مثقال قرصاف وسکبینج وزراوند
طویل وفلفل اسود وفلفل ابیض ودارفلفل ودارچین وجاوشیر
وجندبیدستر وفطراساليون هر برندن دوردر مثقال در وبعض نسخه لرده
دوردر مثقال زعفران وصبر اضافه ایتمشلردر اوچ وزنی قدر عسل ایله
یوغروب مناسب مطبوخلر ایله استعمال ایدرلر ایارج ارکاغانس
حضرت سلیمان علیه السلام تعلیمی ایله در امراض رطوبیه وعسر نفس
ودوار ورطوبتدن حادث اولان بحة الصوت ووجع رقبه وتشنج
وفواق ووجع مفاصل وقروح ریه وحکه یه نافع ومرهٔ سودایی وصاری
صویی مسهل وقودوز کلب ایصرمسنه اکر هنوز صودن خوفی یوق ایسه
سرطان محرق ایله واکر قورقار ایسه برشربت قرقه دوکی عصاره سی دورت
قیراط عصارهٔ حنظل ایله وقیصوم صویی ایله ویره لر ووجع معده ورحمه

سذاب صویی ایله

سذاب صویی ایله اوچ قیراط جندبیدستر دخی اضافه ایدوب ویره لر
ووجع کلی یه کرفس صویی ایله وسائر علله افتیمون وچکردکی چقمش
قوری اوزم مطبوخی ایله ایچه لر ومقدار شربتی ومدت قوتی ایارج سابق
کبیدر صفتی شحم حنظل یکرمی ایکی درهم فراسیون وقره باش وخربق اسود
وکمادریوس وسقمونیا وفلفل هر برندن ایکی اوقیه ومختار ابن هبل ده
دورت اوقیه در مشوی اطه صوغانی وفراسیون وصبر وزعفران وجنطیانا
وفطراساليون وچادر اوشاغی وجاوشیر هر برندن برر اوقیه جعده
ودارچین وسکبینج وقرصاف وسنبل هندی واذخر وفودنج وزراوند
مدحرج هر برندن ایکیشر درهم عسل ایله قارشدروب مقدار حاجت استعمال
اولنه ایارج روفس کامل الصناعه نسخه سنه موافق تحت ادویه ده قرمزی
ایله محرردر سودا وبلغمی مسهل وداء الثعلب وامراض بارده دماغیه
وعصبانیه یه نافع در ایارج لوغاذیاده مذکور اولان مطبوخ وملح نفطی
ایله تناول اولنه وصمغلری شرابده یا مثلثده نقع ایده لر ومقدار شربت
ومدت قوتده طرز سابق اوزره در صفتی شحم حنظل یکرمی درهم صبر بش
درهم حولنجان اون درهم کمادریوس یکرمی درهم سکبینج وجاوشیر
وزراوند مدحرج وفطراساليون وفلفل ابیض وفلفل اسود هر برندن
بش مثقال سنبل وسلیخه ودارچین وزعفران وزنجبیل وقرصاف
وجعده هر برندن ایکیشر درهم وبعض نسخه لرده کمافیطوس وفراسیون
وغاریقون هر برندن اون مثقال زیاده اولنمشدر مقدار کفایه عسل ایله
قارشدروب استعمال ایده لر ایارج بقراط ایارج هوفقراطیس دخی
دیرلر رطوبت معده یه وبخار فاسددن متولد اولان صداعه وغم وخفقان
وسائر علل سوداویه وبلغمیه یه نافع ومقدار شربت ومدت بقاده قوتی
ایارج سابق کبیدر صفتی جنطیانا وسنبل وزراوند مدحرج وسلیخه
ودارچین هر برندن نصف درهم فطراساليون وکمادریوس واسطوخودوس
وفودنج جبلی ومصطکی هر برندن برر درهم قرصاف دورت درهم
حب البان وزعفران هر برندن بریچق درهم صبر اون سکز بچق درهم
شحم حنظل التی درهم مقدار کفایه عسل ایله مزج ایده لر ایارج اندروماخس

امراض بارده دماغ ومعده یه ووجع مفاصل وتشنج وصدمه وضربه
وانکسار اعضا ووجع جنب ومعده وخاصره یه وقان توکرمکه نافع در ومقدار
شربتی بر درمدن دورت درمه دکدر واورام صلبه ده سکنجبین ایله ایچه لر
وضماد ایده لر ودرم عینده عنب الثعلب صویی ایله ودرم مقعدده
گل یاغی ایله وراس نا ملده اولان قروحه سرکه ایله ضماد ایده لر واغزده
اولان امراضه غرغرا ایده لر وطریق شربی ومدت بقاء قوتی ایارجات سابقه
کبی در **صفتی** دارچین وسلیخه اسود وقصب الذریره وعود بلسان
وفقاح اذخر وقشور الطلع هر بریندن اوچر بچق اوقیه دوکوب طراق
چولمک ایچره بیک سکز یوز مثقال لیمون صویی ایله نصفی قالنجه قیناتدقدن صکره
تصفیه ایدوب حفظ ایده لر وبر رطل صبر سقوطری یی دوکوب لیمون صویی ایله
غسل ایلدکدن صکره قوروینجه کونشده سحق ایده لر بعده ادویه سابقه ایله
قیناتدقلری صویی بالکلیه جذب ایدنجه کذلک کونشده سحق ایده لر پس
بر دفعه دخی اوچر اوقیه وبعض نسخه ده بر ر اوقیه زعفران وقرصاف
وکبره ایله دوکوب شیشه ده حفظ ایده لر ومقدار شربتی بر درمدر **نسخه اخری**
که ابن هبل مختارده ذکر ایلمشدر شحم حنظل بش درم مشوی اطه صوغانی
وغاریقون وسقمونیا وخربق اسود وچادر اوشاغی واسقوردیون هر بریندن
دور در بچق درم وبعض نسخه ده ایکیشر بچق درم کمادریوس وافتیمون
ومقل وصبر سقوطری هر بریندن اوچر درم حاشا وهیوفاریقون وسادج
وفراسیون وجعده وسلیخه وفلفل اسود وزعفران ودارچین ودارفلفل
وبسفایج وجاوشیر وسکبینج وجندبیدستر وفطراسالیون وزراوند طویل
هر بریندن دورده درم عسل ایله مزج ایده لر ومقدار شربتی بر مثقالدن
دورت مثقاله دکدر **فصل ثالث** جوارشلر بیانندهدر جوارش کوارش
فارسیدن معرب هاضم معناسنهدر وحکمای فرس مخترعاتندندر واندن مراد
معده یی مقوی ورياحی محلل واغذیه یی مصلح اولان ترکیبلردر وادویه یی شکر
امثالی ایله قارشدردقدن صکره مثلا بر دوز طاش اوزره دوکوب پاره
قطع ایدرلر ومتاخرین بعض معاجین مسهله یی جوارشلر ایله ذکر ایدرلر
لکن موافق قانون دکلدر **جوارش الملوک** دواء السنه در ذکر اولنور

جوارش لؤلؤ

جوارش لؤلؤ اعضاء رئیسه ومعده یی مقوی ورحمی مصلح وسقوط جنینی
حفظده مجرب در **صفتی** انجو وعاقرقرحا هر بریندن بر ر درم زنجبیل ومصطکی
هر بریندن دور در درم زرنباد ودرونج وکرفس تخمی وشیطرج
وقاقله وجوز بوا وبسباسه وقرفه هر بریندن ایکیشر درم بهمن احمر وبهمن
ابیض وفلفل ودارفلفل هر بریندن اوچر درم دارچین بش درم
شکر سلیمانی جمیع ادویه مقداری مقدار شربتی بر ملعقهدر وسقوط جنینی
حفظده بلا ومتلازمدر **جوارش عود** معده یی مقوی ورطوباتی مجفف
وخفقان وضعف جگر وهاضمه یه نافعدر **صفتی** عود هندی سنبل هندی
وسنبل رومی ومصطکی وقرنفل وقاقله دانه لری وجوز بوا هر بریندن
ایکیشر درم کابلی وقرفه وکرفس تخمی وانیسون وزرنباد واغج قاوونی
قبوغی واوغل اوتی هر بریندن بر ر درم زعفران وبسباسه وزنجبیل
هر بریندن نصف درم مسک هر اوتوز درم اجزا اراسنه نصف درم
اوله ادویه نک بر بچق وزنی قدر شکری قوامه کتوروب قارشدره لر
ومقدار شربتی ایکی مثقاله دکدر **جوارش زرعونی** معتمد علیه در قوش
قونماز تخمی وشقاقل وتودری وتره سقنقور وقوش دلی هر بریندن
بر ر مثقال زنجبیل وشلغم تخمی وهاویج تخمی ودرق اوتی تخمی وتره تخمی وصوتره
تخمی وصوغان تخمی وپراصه تخمی وخولنجان وجوز بوا ودارچین ودارفلفل
وبوزیدان هر بریندن اوچر مثقال اصرغان تخمی ایکی مثقال بیاض شکری ایله
قارشدره لر ومقدار شربتی بر مثقالدن ایکی مثقاله دکدر وبو زرعونی جوارش
سقنقوره قریب در واگر تره سقنقور اله کیرمز ایسه ایکی وزنی قدر خصیة الثعلب
بر مقدار خردل ایله اکه بدل اولور وغایتده معده یی وباهی واعضاء رئیسه یی
وبوکرکی وبلی وآلات بولی مقویدر **جوارش تفاح** معده یی واحشا ودماغ
وهاضمه یی مقویدر **صفتی** بر رطل طاتلی الما نک قشرینی وچکردکنی ازاله ایدوب
شراب ریحانی ایله مهترا اولنجه قینادوب الکدن کچردکدن صکره نصف
رطل بیاض شکر ونصف رطل عسل ایله قوامه کتوره لر وفلفل ودارفلفل
وقرنفل هر بریندن ایکیشر مثقال زنجبیل دورت مثقال زعفران بش
مثقال عود هندی بش مثقال دوکوب واله یوب قارشدره لر

جوارش بلادری ریاح بواسیر وتقویت باه وهضم طعام ایچون غایتده
نافع ومبرّد دینه موافق در **صفتی** زنجبیل اون استار دارفلفل اوچ استار
شیطرج هندی ایکی استار شقاقل بش استار بییز شکری دورت یوز
اللی مثقال اغردلمش جوز ایچی وسوسم هر برندن اون مثقال وادن دانه
بلادری دوکوب واوچ اوقیه شیروغن ایچره صلادوب ال ایله اوده قلدن
صکره سوزوب آنکله ادویه یی یاغلیه لر وبر بچق وزنی قدر قانیدی
قوامه کتوروب قارشدره لر **جوارش سکر** معده یی مسخّن وهاضمه یی
مقوّی وبلغم ورطوباتی رافع در **صفتی** کبابه وقاقلهٔ کبیر وقاقلهٔ صغیر
وقرنفل ودارچین وزنجبیل ودارفلفل وزعفران هر برندن بر مثقال
عود وفلفل هر برندن نصف مثقال شکر اللی مثقال قوامه کتوروب
قارشدره لر **جوارش کافور** ضعف معده وهاضمه وبلغم غلیظ وخفقانه
نافع در **صفتی** زنجبیل وفلفل ودارفلفل ودارچین وقرفه وساذج هندی
وسنبل طیب وجوز بوّا وصندل اصفر وعود بلسان وقاقله وبسباسه
وقرنفل ونارمشک وطالیسفر وسعد وطباشیر وعود هندی هر برندن
اوچر بچق مثقال کافور ومسک هر برندن بر بچق مثقال شکر طقسان
مثقال قوامه کتوروب قارشدره لر **جوارش خوزی** معده وجکری مقوّی در
ورطوبات معده وامعایی واسهال مزمنی رافع وامزجهٔ اطفاله موافق
وزلق الامعایه غایتده مفیددر ومحمد بن زکریا ترکیبلریندندر **صفتی** سرکه ده
اصلانمش وبعده بر مقدار قاورلمش وانجه سحق اولنمش اوزم چکردکی
اوتوز بش مثقال مرسین تخمی آلتمش مثقال کجی بوینوزی وگلنار وجوز بوّا
وایلغین یمشی هر برندن اون مثقال کندر وناخواه وسعد ومصطکی وسنبل
طیب هر برندن بش مثقال ادویه نک ایکی وزنی قدر شکری یا عسلی
قوامه کتوروب قارشدره لر ومقدار شربتی اوچ مثقاله دکین **جوارش**
مفرّح تألیف کندی در حزنی رافع ومعده وبدنی مقوّی ولون وجهی
محسّن ورایحهٔ فم وعرقی مطیّب وغایتده مؤثر در **صفتی** کل احمر اللی مثقال
سعد بش مثقال قرنفل ومصطکی وسنبل واسارون هر برندن اوچر مثقال
قرفه وزرنب هر برندن ایکی مثقال بسباسه وجوز بوّا وقاقلهٔ کبیره

وقاقله صغیره

وقاقلهٔ صغیره هر برندن بر مثقال وادویه وزنی قدر ایلجی اوچ رطل صو
ایچره ثلثانی کیدنجه قینادوب الکدن کچردکدن صکره قوامه کلمش بر رطل
بیاض شکر ایله قارشدره لر وبو نسخه بعینه نوشداروی هندی نسخهٔ سدید
الحق الملک وزننده مغایر در **جوارش سفرجلی** جوارش تفاح کبیدر تقویت
معده ده اندن ابلغدر وصنعتی دخی انک کبیدر **فصل رابع** معاجین کبار
وصغار ومفرحه وباهیه ومسهله بیانندهدر ادویهٔ قویه وذو الخاصه لی
ومنافع کثیره یی مشتمل اولان معاجین کباردر وحرارت غریزیه وارواحک
توارنی موجب اولان معاجین مفرحه در وطریق ترکیبده فایده مذکور
اولان وجه اوزره در وشتاده عسلی ادویه نک اوچ وزنی قدر ایدرلر
وصیفده ایکی وزنی قدر ایدرلر وبوندن اقل تجویز اولنمشدر لکن بعضیلر
بعض ترکیبده مثلی قدر عسله جواز ویرمشلردر واکثر اطبا جمیع فصولده اوچ
وزنی قدر عسل ایله قارشدررلر خصوصا معاجین کباری زیرا عسل تعفنه مانع
وادویه نک امتزاجنه وقوای ادویه نک اعضایه نفوذنه وقبول طبیعته
باعث وقوای ادویه یی حافظدر وکیفیت عسلی مزاج ترکیبه محسوب
ایلمدکلرینک وجهی ظاهر دکلدر وحقیر عندنده محسوب اولماسی اولی کورینور
معجون سقراط امراض بلغمیه وسوداویه وصداع وضعف دماغ وضعف
کلی وضعف بدن وجنون ونسیان ووسواس وسل وسعال مزمن
ودق وصرع وبهق ووجع معده ویرقان ودمامیل وزحیره نافع وباهی
مقوّیدر **صفتی** جنطیانا وقردمانا ونارمشک وتخمی وبنجنکشت وحب الغار
وزراوند طویل وانیسون وجندبیدستر وحب بلسان واسارون وسنبله
هر برندن بر مثقال قرصاف بر مثقال ایکی دانک ازرق ایکری ودرونج
وزرنباد وکرفس تخمی هر برندن بر مثقال ودورت دانک زعفران
ودارچین ولک مغسول وصبر سقوطری وتربد ابیض وعود وجوز بوّا
وقرنفل وراوند وقاقله واشنه وبسباسه وسنبل هندی وگل احمر
وسعد وحب المحلب وقره هلیله وبلیله قبوغی واملج هر برندن بر مثقال
وبر دانک صوتره سی تخمی وصوغان تخمی وپراصه تخمی هر برندن بر مثقال
وایکی دانک زرنب وشیطرج ومشوی اطه صوغانی وافلنجه هر برندن

ایکی مثقال اینجه دوکوب بادم یاغی ایله یاغله‌دقدن صکره اوچ وزنی قدر
عسل ایله قارشدروب بر ظرفه وضع ایلدکدن صکره آلتی آی اینچه‌ده
حفظ ایدوب بعده استعمال ایده‌لر ومقدار شربتی ایکی مثقالدن دورت
مثقاله دکدر **معجون ارسطون** سل ووجع بطن ورحمه وحمیات مختلفه وربع
وقولنجه نافعدر **صفتی** فربیون وافیون وسلیخه وزعفران وحماما واقاقیا
ومر وقسط مر وسنبل وصمغ وتخم خندقوقی وتخم الجزره وحب الخروع المقشر
ومقل ازرق ولبان وجکردکی ازاله اولنمش سماق وجکردکسز داوقو وکبریت
اصفر ومیعهٔ یابسه وفلفل ابیض هربریندن آلتی مثقال کل احمر وعاقرقرحا
وتخم عرطنیثا وتخم سذاب وتخم کرفس هربریندن دوردر مثقال بزر البنج
وحب اترج ونانخواه وتخم طرخشقوق هربریندن اوزر مثقال تخم بادروج
بر مثقال قرطم وزنجبیل هربریندن ایکیشر مثقال وبعضیلر ایکی مثقال دورت
دانک فلفل اسود اضافه ایدرلر وصمغلری شراب ریحانی‌ده یاجمهوری‌ده
یا نشلنده اصلادوب اوچ مثلی قدر عسل ایله معجون ایده‌لر وبعضیلر بر مقدار
دهن بلسان دخی اضافه ایدرلر **معجون کاکنج** وجع کلی ومثانه‌یه وتبول دمه
نافعدر **صفتی** تخم کرفس ورازیانج هربریندن سکز مثقال خیار چنبر دکی ایکی
درم بالدران تخمی وخماض بری تخمی وافیون وقاورلمش جام فستغی ایچی هر بریندن
اوچر درم زعفران وفندق مشوی ومقشر ومشوی آجی بادم هربریندن اوچر
بچق درم حب کاکنج جبلی کبیر بکرمی بش دانه قوامه کلمش مثلث ایله قارشدره لر
مقدار استعمالی بردرمدر **معجون الاصطمیخیون** فادخراج وضعف وبرودت
معده‌یه نافعدر **صفتی** قسط مر وحماما وسنبل وسلیخه ومصطکی هربریندن
اون ایکی درم زراوند طویل وفلفل اسود وورق اوتی تخمی واصرفان تخمی
وکرفس تخمی وانیسون ونانخواه وکمون کرمانی ودوقو وفطراسالیون
وکاشم واسارون وافسنتین وانجدان اسود وفودنج بری ونعناع هربریندن
دوردر درم اوچ وزنی قدر عسل ایله مزج ایده‌لر **معجون قباد الملک**
وجع مفاصل ونقرسه نافع ووجعنی مسکن وحدوثنه مانع وطحال ورباح
غلیظه وحمیات عتیقه ووجع قولنجه مفید وسده‌لری مفتح ومثانه وبوکرکده
اولان طاشلری مفتت وعسر نفس وسعال وقروح امعا وظلمت بصر

ووجع رقبه‌یه

ووجع رقبه‌یه ایکی کونده اثری ظاهردر وصحت مزاجی حافظ وحدوث
اکثر امراضه مانعدر **صفتی** تخم سذاب بری دفراسیون وانیسون ده
داسقولوفندریون وکمافیطوس وجاوشیر وجنطیانای رومی وقره باش
وقردمانا ومیعهٔ سائله هربریندن بش مثقال قسط مر وزعفران وفلفل ابیض
واذخر ومرصاف وسنبل وفربیون ولفاح کوکی قیوعی وجادر اوتی تاغی
وفودنج جبلی وتخم رازیانه وتخم جزر بری وکل احمر ونار دین اقلیطی که سنبل رومی
دیرلر وحب بلسان هربریندن اوچر مثقال دارچین سکز مثقال سلیخه
اون آلتی مثقال عصارهٔ غافث وکاشم وبزرخند قوقی وقنه وصمغ اللوز
هربریندن دورد مثقال افیون وبزر بنج ابیض هربریندن آلتی مثقال ادویه‌لری
دوکوب واله‌یوب ونقع اولنه جقلری شراب ریحانی‌ده یاجمهوری‌ده
یا نبیذ زبیب وعسلده اصلادقدن صکره اوچ وزنی قدر عسل ایله قارشدره‌لر
آلتی آیدن صکره وقت حاجتده استعمال ایده‌لر مقدار شربتی بر درم
اصبحی صو ایله وسنک مثانه وکلی‌یه رازیانه وکرفس صولری ایله ووجع
معده وکبده ماء اصول ایله ونقرس ووجع مفاصله قبل الطعام اصبحی صو ایله
هرکون نخود قدر ویره‌لر **سنجرنیا** کثیر النجاح دیمکدر بروردندن اولان وجع
معده وسوء هضمه ووجع قولنج وعسر بوله وامراض بلغمیه ورباح غلیظه وعلل
کثیره‌یه نافعدر **صفتی** خندبیدستر وافیون ودارچین هربریندن بر مثقال
مر وفلفل ودارفلفل وقنه وقسط حلو هربریندن التیشر مثقال زعفران بر مثقال
نسخه‌ده آلتی قیراط تا نصف قیراطه دک واقعدر موفو ودوقه واسارون
هربریندن بر مثقال ادویه‌لی دوکوب والویوب کوپکی النمش عسل ایله
قارشدره‌لر وبعض اطبا عسله بر سکرجه مثلث اضافه ایدرلر وآلتی آیدن
صکره استعمال اولنور ومقدار شربتی بر دنکدن ایکی مثقاله دکدر **دواء
الکبریت** بر دوانافعدر ایله اخذ ایدن حماره وبلغمی وصفراوی حمیات
مزمنه‌یه ومادهٔ بارده ورطبه‌دن نشأت ایدن سعال مزمنه واوجاع
مزمنه‌یه وعقوب ویلان صوقمسنه نافعدر وبولی مدر ومثانه وبوکرکده
اولان طاشلری مفتتدر والحاصل فعلی تریاق کبیره قریبدر
صفتی فلفل ابیض آلتی درم بزر البنج وقردمانا ولبان ذکر ومرصاف

وبعض

هر برندن اون ایکی درم افیون و زعفران هر برندن اوتوز درم وبعض
نسخه ده سلیخه وورق سذاب هر برندن اوتوز درم کبریت اصفر خام
و دار فلفل وقسط و زراوند طویل ولفاح کوکی قبوغی وفرفیون هر برندن
اوچر درم ادویه‌یی دوکوب واله‌یوب وصمغلری شراب عتیقده
یا جمهور ریده نقع ایلدکدن صکره اوچ وزنی قدر کوپکی آلنمش عسل ایله
قارشدره‌لر ومقدار شربتی بر درم در اصیجق صو ایله وحمیات سوداویه
وبلغمیه ده کرفس ورازیانج صولری ایله **نسخهٔ اخری** که حقیر ترکیب
وتریاق معده ایله مسمی در معده وجکر واحشایی مقوی وتشنج وفالج ونسیان
ولقوه‌یه نافع وسموم ووجع احشا وضعف بدنی رافع وحرارت غریزیه‌یی
حافظ وریاحی محلل وجماعی مقوی در ودرجهٔ ثالثه‌ده حار ومبرودینه موافق
ومقدار شربتی نصف مثقالدن بر مثقاله دکدر **صفتی** قسط مر وسنبل
وسلیخه ومصطکی وحب الغار وزنجبیل وقرنفل وبسباسه وکثیرا هر برندن
ایکیشر مثقال زراوند طویل وفلفل اسود وبزر کرفس وانیسون ونانخواه
وکمون کرمانی وفطراسالیون واسارون وکبریت اصفر والحدان وفودنج
ونعناع واصرغان تخمی وکندر هر برندن دورده مثقال دوقو وفقاح
اذخر وترصاف وافیون هر برندن اوچر مثقال عود هندی وفلفل
ابیض هر برندن بشر مثقال زعفران بربچق مثقال مشک وفربیون
هر برندن بر مثقال ایکی وزنی قدر کوپکی آلنمش عسل ایله قارشدره‌لر
دواء الملک اکبر ضعف جکر وابتداء استسقا وبرودت معده‌یه نافع
وسده‌لری مفتح وبولی مدر وشانه وبوکرکده اولان طاشلری مفتت
وعلل کبد ایچون افضل ادویه در **صفتی** لک منقی سکز اوقیه آجی بادم
مقشر ودارچین وقرنفل هر برندن بشر اوقیه کمافیطوس ومودفو
وترونزوفای یابس هر برندن دورده اوقیه دوقو وفطراسالیون
وکمون کرمانی وزنجبیل هر برندن سکزر اوقیه سنبل هندی رطل
خنطیانای رومی وزراوند مدحرج هر برندن برر اوقیه صبر سقوطری
دورت اوقیه زعفران اوچ اوقیه اسارون یدی اوقیه فوه وعود بلسان
هر برندن اون التیشر اوقیه حب بلسان وسلیخه ومصطکی وقصب الذریره

ومقل ازرق هر برندن یدی اوقیه رب سوس بربچق رطل راوند چینی
وجعده واذخر هر برندن ایکی اوقیه فلفل اسود وقسطامر هر برندن اون اوقیه
سیساالیوس اوچ بچق اوقیه دهن بلسان اوچ اوقیه ادویه‌یی دوکوب
واله‌یوب ودهن بلسان ایله یاغله‌یوب اوچ مثلی قدر کوپکی آلنمش
عسل ایله قارشدره‌لر والتی آیدن صکره وقت حاجتده استعمال اولنه
دواء الملک الاصغر بونک منافعی آنک منافعنه قریب در **صفتی**
راوند چینی بربچق اوقیه لک منقی وقسطامر وفقاح اذخر وحب الغار
وترمس وبوی تخمی وفلفل اسود هر برندن برر اوقیه ادویه‌یی دوکوب
واله‌یوب اوچ مثلی قدر کوپکی آلنمش عسل ایله قارشدره‌لر **امروسیا**
لغت یونانیده جالس المواد دیمکدر بقراط تألیفی در مادهٔ بارده سببیله
اولان وجع معده‌یه وضعف هاضمه‌یه نافع وریاحی محلل ووجع کبد وطحالی
وضعف بدنی رافع در **صفتی** تخم جزر بری وکمون کرمانی وعود بلسان
وسلیخه وقردمانا وفقاح اذخر وکرفس تخمی هر برندن برر درم دارفلفل
وقسطامر وفلفل ابیض هر برندن نصف درم ترصاف اوچ درم حب الغار
اون دانه اکبر وزعفران هر برندن ایکی درم اوچ مثلی قدر کوپکی آلنمش
عسل ایله فرج ایده‌لر ومقدار شربتی بندقه قدر اصیجق صو ایله ومأ اصول ایله
دواء السنه اسکندر ایچون ترتیب اولنمشدر تمام بر سنه مداومت اتسه‌لر
بقیهٔ عمرلرنده مریض اولمیه‌لر دیو جهتدن دواء السنه تسمیه ایتمشلردر
ذخیره‌دن وسائر کتبدن منقولدر وخواصنده بیان ایدرلر که بر آی مداومت
اتسه‌لر شیبی ازاله ایدر وبر سنه مداومت اتسه‌لر معده وباصره ومثانه
وکلی وجماعی وقوه حافظه‌یی مقوی ولکنت وبرودت اعصاب وامراض
بلغمیه وسوداویه وجذام وبهق وبرص وبواسیری رافع وحرارت
غریزیه‌یی حافظ در **صفتی** کابلی وهلیلهٔ اسود وهلیلهٔ اصفر هر برندن اوتوز
سکز درم بلیله وشونیز هر برندن یکرمی دورت درم فلفل اسود ودارفلفل
یکرمی ایکیشر درم زنجبیل وفلغلمویه ونارمشک وقاقلهٔ صغیره اون ایکیشر
درم کبابه وبلادر منقی ازغل التیشر درم برغنج وچادراوشاغی اون ایکیشر
درم جکردکی چقمش قورو اوزم وخیار جکردکی ایچی یدیشر درم نبات اوچیوز

زنابد فقیر عندنده مستعمل اولور
عسل درم

ادویه‌یی دوکوب واله‌یوب نبات ایله قارشدرودقدن صکره اوچیوز التمش
بش قسم ایدوب کونده بر دانه‌سنی تناول ایده‌لر وذخیره نسخه‌سنده صاری
هلیله وبلیله وبزغنج وقوری اوزم وخیار چکردکی مفقوددر وبعض نسخه‌لرده
اشق وشونیز کورلمدی وبعضنده سعد وافسنتین رومی زیاده اولنمشدر
دواء الخطاطیف وجع وورم رقبه وانواع خناقه ورطوبتدن اولان
ورم صدوریه‌یه نافعدر **صفتی** انیسون وتخم کرفس ونانخواه واذخر وایرسا
وشب یمانی واوزرلک تخمی ومیان کوکی وسلیخه ودارچین ومرصاف
وزراوند طویل هر بریندن بر اوقیه اقراص اقروقوسمعا وکل قروسی ایکیشر اوقیه
قسطم وقرنفل کولی تازه اوچر اوقیه زعفران بر اوقیه نشا وسنبل هر بریندن
نصف اوقیه مازو اون دانه ادویه‌یی دوکوب واله‌یوب کویکی آلنمش
عسل ایله قارشدره‌لر ومقدار شربتی مازو قدردر ماء عسل ایله یا ماء شعیر ایله
یا مرحمك وکل ومیان کوکی ایله قینامش صو ایله ویره‌لر وطاوق یلکی ایله کونده
اوچ دورت دفعه داخل بوغازه طلا ایده‌لر کذلك کونده اوچ دورت دفعه
مزبور صولر ایله قارشدروب غرغره ایده‌لر وقرص اقروقوسمعا اقراص بیاننده
ذکر اولنور **دواء الکرکم الکبیر** جالینوس ترکیبیدر جکر وطحالك اوجاع مزمنه‌سنه
وبرودت وغلظتنه نافع وآلات غذاده اولان جمیع سده‌لری مفتح وغلیظ
ریحلری محلل وبولی مدر ومواد غلیظه‌دن مثانه وبوکرکده ورحمده اولان جمیع
اوجاعه ورحم ومثانه‌ده اولان صلابته واستسقایه وغیرلره مفیددر **صفتی**
زعفران وقو ومو وسنبل وانیسون ودوقو واسارون وراوند
وفطراسالیون وقسط حلو وسلیخه وفقاح اذخر وحب بلسان وفوه ومیان کوکی
وعصارهٔ غافت واسقولوقندریون وجعده ودهن بلسان ومرصاف
وکبر رومی عسل ایله قارشدره‌لر مقدار شربتی بر درهمدر شراب عسل ایله
دواء الکرکم الصغیر کامل الصناعه نسخه‌سنه موافقدر وجع کبد وطحال ومعده‌یه
واعراض باطنه وصاری صویه نافعدر ولون وجهی محسندر **صفتی** سنبل
وراوند وزعفران وسلیخه هر بریندن ایکیشر درهم دارچین ومرصاف وقسطم
وفقاح اذخر بر بر درهم ادویه‌یی دوکوب واله‌یوب اوچ وزنی قدر عسل ایله
قارشدره‌لر واکثر نسخه‌لرده اجزای مذکوره متساوی الاوزاندر دقت

ایچره نفع اولنمق کرکدر **انقردیا** معجون بلادردخی دیرلر استرخاء عصب ودوار
ونسیان وخیالات وصرع وصداع ووجع معده وصدره وجمیع اوجاع
بارده‌یه نافعدر **صفتی** سنبل وساذج هندی ومرصاف وسلیخه وزعفران
وبعض نسخه‌لرده شیح ترکی وبعضنده شیح رومی اضافه ایلمشلردر وافتیمون
واذخر وراوند چینی وحب البان مقشر وقرنفل هر بریندن بر اوقیه
مصطکی وعسل بلادر ایکیشر مثقال حب بلسان وزنجبیل وصبر سقوطری
بر اوقیه غاریقون سکز درهم ایرسا ایکی اوقیه رازیانه کوکی قبوغی
اوچ رطل سکبینج سرکه اوچ قسط که ایکی من ونصف رطل ایدر رازیانه
بابسه‌لی دوکوب ایله‌لر لکن رازیانه کوکنی اوچ کون سرکه‌ده نقع
ایلدکدن صکره بر پاك چولمکده جزئی قاینادوب تصفیه ایلدکدن صکره
اوچ رطل عسل ایله قیناتدوب ادویه‌یی مزج ایده‌لر والتی آیدن صکره
استعمال ایده‌لر ومقدار شربتی بر درهمدر ایلیجق صو ایله وفالج ولقوه
واسترخایه دورق اولی صوی ایله ایچه‌لر **دحمرثا** سده کبد وطحال وبرودت
رحمی دافع وبولی وحیضی مدر وجوفده اولان ریاح غلیظه‌یی محلل وربع
ومواظبه کبی مواد بارده‌دن حادث اولان حمیاتی ورطوبتدن
حاصل سعالی واعضانك سستلکنی وانقطاع نفسی رافعدر **صفتی**
اوزرلك تخمی بر بحق من کندر اون درم راوند چینی وزراوند طویل
ومدحرج بکر مبیشر درم زرنباد ودرونج دوردر درم مصطکی وحب بلسان
وزعفران واکلیل الملك وسنبل طیب ایکیشر درم انیسون وزنجبیل وقسطم
وسلیخه هر بریندن اوچر استار قرنفل التی درم خربق ابیض وکل احمر
وشونیز هر بریندن التی استار سعد ایکی استار صبر سقوطری دورت درم
فلفل اسود ایکی درم ادویه‌یی دوکوب واله‌یوب اوچ مثلی قدر کویکی آلنمش
عسل ایله قارشدره‌لر **دحمرثا لؤلؤی** بونك منافعی اولك منافعی کبیدر
صفتی زرنباد ودرونج وافیون وجندبیدستر وفلفل ودارفلفل وسلیخه
وحماما المجوس وبزربنج وقسط حلو وسنبل وجاوشیر هر بریندن التیشر درم
بوی تخمی اوچ درم وکشنیز الجو ایکی درم میعه وزعفران التیشر درم قنه ومرصاف
هر بریندن اون ایکی درم ادویه‌یی دوکوب واله‌یوب اوچ وزنی قدر عسل ایله

قارشدره لر اثاناسيا كه قورد جكري ايله معمولدر جميع كبد مرضلرينه واوجاع
ووجع بطن وطحاله وقروح امعايه ووجع عصب وخدره مرهم كبي طلا
ايلمكله نافعدر واوجاع كلي يه وصدرده مجتمع رطوبت كثيره دن حادث
سعال وعسر نفسه نافع واختناقي وسيلان دمي وقان توكرمكي قاطع وقطع
اورده يي ملحم درم هم كبي طلا اولنمغله وسموم مشروبه ايچون سدايله ايجرلر
وبو دوايي تناول باذن الله تعالى متناولني امراضدن بري ايلدوكي ايچون
بو يله تسميه ايلديلر وقوتي دورت سنه دن صكره ضعيف اولور صفتي
زعفران ومرصاف وافيون وجند بيدستر بزرنبج وقسطر وقردمانا
وتخم خشخاش اسود وسنبل وغافت كوكي ياخود عصاره سي وقورجلر
وكچينك يانمش صاغ بو ينوزي هر بريندن بر جزء ادويه يي دوكوب ونقع
اوله جقلري جيد الجوهر وصاف شراب ايچره يا جمهوريده يا مثلثده يا نبيذ
زبيب وعسلده نقع ايدوب اوچ وزن ادويه قدر عسلده قارشدره لر
والتي آيدن صكره استعمال ايده لر ومقدار شربتي ربع مثقالدن نصف
مثقاله دكدر اثاناسيا صغير وجع كبد ومعده ورياح وقروح امعا وصدر
وريه وسعاله وسموم حشراته غايتده نافعدر صفتي ميعه سائله ياخود يابسه
وزعفران وقسطر وسنبل هندي ومرصاف وعود بلسان وافيون وسليخه
هر بريندن دوردر مثقال عصاره غافت سكز مثقال قارنمش ميان كوكي
اون ايكي مثقال ادويه يي دوكوب كوبكي النمش وقوامه كلمش اوچ مثلي
قدر عسل ايله قارشدره لر والتي آيدن صكره استعمال ايده لر قفطارغان اكبر
ضبعيه دخي ديرلر سقوط جنينه ووجع نسا وجميع امراض بارده يه نافعدر
وبو دوا هندي در صفتي افيون دورت استار ودورت دنك
فربيون التي درم اقاقيا بش استار ودورت دنك حماما اوچ استار
ودورت دنك عاقرقرحا التي درم فاشرا وفاشرشنين هر بريندن دوردر
درم ابريشم مقرض ايكي استار نقره محرق التي درم سذاب تخمي ونانخواه
وكرفس تخمي دوردر درم كل احمر ومسك وكاكنج كوكي التيشر درم كرفس
تخمي ومقل ازرق وحب بلسان وقصب الذريره وسليخه وزرنباد ودرونج
وشيطرج هر بريندن ايكي استار بزرنبج ابيض طفوز استار وايكي درم

كرفس كوكي

كرفس كوكي اوچ استار وايكي درم سمزاوت تخمي ايكي استار حب خروع
مقشر سكز استار كبريت اصفر بش استار صمغ عربي ميعه سائله هر بريندن اوچ
استار وايكي درم كندر بش استار ودورت دنك دهن بلسان اوچ
استار وايكي درم جند بيدستر طقوز استار وايكي درم ودورت دنك
پاك اوكه بش استار ودورت دنك قاقله كبير دانه لري بشيوز دانه
قرنفل ذكر بش استار قرنفل انثى اوچ استار افرودیجان ايكي استار
وايكي درم قرفه ايكي استار ودورت درم دلكسز الجو بش درم مرجان
ايكي استار وبر درم زوفا ومرارة البقر ايكيشر درم زراوند طويل طقوز استار
زنجبيل وفلفل ابيض هر بريندن بش استار الحموط بعضيلر بوكه الثمكت در
ديرلر وبوزيدان هر بريندن اون ايكي درم وسوباروكه نارمشكدر ايكي
استار وايكي درم ودورت دنك وبهمن احمر وابيض هر بريندن ايكي استار
ودورت دنك مرارة الذئب ومرارة الدب ومرارة الغراب بردر درم
ادويه يي اريجه دوكوب صمغلري جيد الجوهر شرابده يدي كون نقع ايلدكدن
صكره ادويه مذكوره يي اله يوب اوزرينه دوكه لر حتى لعوق كبي اوله پس
بر طاش چولمكه وضع ايدوب جزئي قيناتدقدن صكره آتشدن اينديروب
صوغده لر طبيخ الضبعة العرجا ديشي وسالخورده سرتلاني ديري ايكن اليني
اياغني بر برينه بند ايدوب صو ايله مملو باقر طنجره ايچره وضع ايلدكدنصكره
بر قبضه ترمس ابيض ودورق اوتي اضافه ايدوب طنجره نك قپاغني
اورتدكدن صكره خفيف آتش اوزره مهرا اولنجه قيناده لر بعده آتشدن
ايندروب صوغدقدن صكره چورباسني جلد وعظام وشعرندن پاك ايدوب
تكرار آتشه وضع واوزرينه بر رسكرجه دهن بلسان ودهن ناردين
دوكدن صكره ثلثاني كيدنجه ملايم آتشده قيناده لر بعده چورباسي مثلي قدر
عسل ايله غليظ عسل قوامنه كلنجه قيناتدوب ادويه سابقه يي وضع ايلدكده
آتشدن ايندروب شيشه ظرفده حفظ ايده لر والتي آيدن صكره وقت
حاجتده استعمال ايده لر والتي آيدن مقدم استعمالندن حذر ايده لر
زيرا مهلك اولمق خوفي واردر قفطارغان اصغر حب بلسان وكندس
وحماما ولفاح كوكي قبوغي واشنه وسليخه وجادر اوشاغي وكندر ومحكوك

الحموط فندق بحري اولان اوزره
معروف دكلدر دیدي

میان کوکی وعود بلسان وشحم حنظل وزنجبیل وسکبینج وجاوشیر ودارچین
وجند بیدستر وقاشرا وفاشرشنین وشیطرج هندی وتخم اترج وکراویا
وزراوند مدحرج وقاقلهٔ ابیه وسکر ودقنه تخمی ودم اخوین هر برندن ایکیشر
درم زعفران وفلفل وبزربنج هر برندن اوچر درم فربیون یدی درم
اوزرلک تخمی وقرنفل وساذج هندی وشحم کرکدان وخربق ابیض اوچر
درم سنبل هندی سکز درم مسک ایکی دانک افیون اون بش درم
ابریشم خام وملح هندی واشنان ذکر وکبریت بحری محرق ودقنه وخیارشنبر
بالی وبستد وطالیسفر وکنور کوکی وبرنج ونانخواه وزعفر فارسی وزروفرا
کوکی وکبره تخمی هر برندن بر درم ادویه‌یی دوکوب وصمغلری شراب
ریحانیده نقع ایدوب اوچ وزنی قدر کوپکی النمش عسل ایله قارشدره‌لر
والتی آیدن صکره استعمال ایده‌لر **اصفر سلیم** مرهٔ سودا ووجع صبیان
ووجع رحمه نافعدر **صفتی** فلفل ابیض وزنجبیل وملح هندی وقسط مر التیشر درم
افیون وفربیون وجند بیدستر وزعفران وقرنفل ومصطکی وعاقرقرحا
هر برندن بش درم سعد وفاشرا وفاشرشنین وزرنباد ودرونج وزراوند
طویل ایکیشر درم دهن بلسان ومارکافور دورد درم ادویه‌یی دوکوب
واله‌یوب دهن بلسان ومارکافور ایله یاغله‌دقدن صکره اوچ وزنی قدر
کوپکی النمش عسل ایله قارشدروب التی آیدن صکره وقت حاجتده استعمال
ایده‌لر ومرجمک مقداری مرزنجوش صویی ایله سعوط علل دماغیه‌یه نافعدر
کلکلانج اکبر حکمای هند ترکیبلریدر وجع معده وحمیات عتیقه وغشی
وعسر بول وبرص وبهق ونزله وسعال رطوبی وقروح ریه وعطش وسموم
وبرودت بدن وبواسیر ووجع طحال وقروح وقولنج ومار اصفره وحامل
نسوانک مرضلرینه نافع واشتهای طعامی محرک وقوتی بش سنه‌یه دک
باقیدر **صفتی** هلیلج اسود وبلیلج وشیرالمج وبرنک کابلی وفلفلمویه وکرفس
تخمی وشیطرج هندی وفلفل وقوش دلی وکمون کرمانی وشونیز وشقاقل
وملح درانی وملح هندی وملح العجین الاسود وملح عجین احمر وبهمن ابیض وبهمن
احمر ونانخواه هر برندن اوچر مثقال تربد ابیض بر رطل ادویه‌یی دوکوب
واله‌یوب اوچ رطل چکردکسز شیرالمجی یکرمی دورت رطل صو ایله آتش معتدلده

ثلثی قالنجه

ثلثی قالنجه قیناندقدن صکره آتشدن ایندروب سوزه‌لر پس دورت رطل
شکر ایله غلیظ عسل کبی اولنجه قیناندوب اوچ رطل شیروغن دخی اضافه ایلدکدن صکره
ممزوج اولنجه قارشدروب آتشدن ایندردکدن ادویهٔ مذکوره‌یی اوزرینه
دوکوب مزج ایده‌لر وچینی ظرفده حفظ ایدوب وقت حاجتده استعمال
ایده‌لر ومقدار شربتی اوچ مثقالدن دورت مثقاله دکدر **کلکلانج اصغر**
منافعی اکبر کبیدر **صفتی** هلیلهٔ هندی وبلیله وشیرالمج وفلفل ودارفلفل
وشیطرج وصبر وزنجبیل وحب النیل وبرنک کابلی وکشنش تخمی ونانخواه
وفلفلمویه وکرفس تخمی وقوش دلی وکمون کرمانی ورته هر برندن بشر درم
خیارشنبر بالی وملح هندی وقرفه وساذج هندی وقاقله وحبة السوداء
هر برندن اوچر درم تربد ابیض وشیروغن هر برندن یکرمی استار
چکردکی چیقمش قوری اوزم ایکی یوز اللی استار سکر ابیض یوز یکرمی استار
مارالمج اون رطل **صفت مارالمج** چکردکی چیقمش شیرالمج اوچ من چکردکی
چیقمش قوری اوزم التی من قرق رطل صو ایله ربعی قالنجه قیناندوب
بعد التصفیه بر پاک طنجره‌یه وضع ایده‌لر وشکری دخی قارشدروب عسل
غلیظ قوامنه کلنجه قیناده‌لر بعده ادویهٔ مذکوره‌یی قارشدروب شیروغنی
دخی اضافه ایلدکدن صکره خمیر کبی ممتزج اولنجه قارشدروب آتشدن
ایندره‌لر وچینی یا شیشه ظرفده حفظ ایدوب وقت حاجتده استعمال ایده‌لر
معجون شیلثا صرع وسکته وفالج ولقوه وتشنج ونسیان ورعشه وخوف
وخبث نفس وخفقان وخیال فاسد وتغیر عقل ووجع باطنی وریه ورياح
غلیظه ووجع مفاصل ونقرس ووجع رحم ودوار وسقوط جنین ایچون
نافعدر وسعوطی صداع وشقیقه‌یه غایتده مفیددر وبو معجونه ابهلیهٔ ذهبیه
دخی دیرلر **صفتی** مسک خالص ودحماما وعود بلسان وفربیون واشنان نبطی
وکرفس تخمی وسذاب تخمی واشنه وکبریت اصفر واخثاء بقر جبلی واخثاء
مغز جبلی وکافور وخربق ابیض وخربق اسود ومیعهٔ سائله وسعد ومامیران
چینی وقوش قونماز تخمی وبداسقان که کف کلبدر واصابع صفر هندیا
کوکی وحب محلب وحب بلسان وکشت برکشت وخردل ابیض هر برندن
ایکی درم دلکنز انجو وزعفران وساذج هندی وسلیخه ودبق غیر مقشر

وجوز بوا وفقاح اذخر وجند بيدستر وصونره سي تخمي وتخم زوفا هر بردن اون درم
ومسحوق التون وكومش وزرنب وحب البان وشونيز وزاج الاساكفه وخرء
الثعلب وكبره كوكي قبوغي هر بردن نصف درهم ابريشم خام وغير محرق وفلفل
ابيض وزنجبيل وورق اوتي كوكي وتخمي وجنطيانا وقوش دلي وملح هندي
وزعتر فارسي وعاقرقرحا وزراوند مدحرج وبندق هندي وابهل وقفر اليهود
وفاشرا وفاشرشتين هر بردن دورت درهم قرنفل وسنبل وقسط مر
واوزرلك وبالدري قره وقاقله هر بردن اوج درم ايرسا وبسباسه
ودورت يول اغرى طيراغي وميان كوكي صويي وكشوث صويي هر بردن
بر درم مصطكي اوج درم المايكرمي دانه تخم رازيانه وزوفاي يابس هر بردن
التي درم فلفل اسود ودارفلفل وبزر بنج ابيض وزراوند طويل وافيون
هر بردن يكرمي درم الكليل الملك دورت بجق درم بزرقطونا ومرجان
هر بردن دورت درم وايكي دنك وادويه يي دوكوب واله يوب نقع
اولنه جقلري شراب ريحانيده يا امثالنده نقع ايده لر واوج وزني قدر
كوپكي آلنمش عسل ايله قارشدروب بر ظرفده حفظ ايده لر والتي آيدن
صكره استعمال ايده لر مقدار شربتي نخود قدردر رازيانه وكرفس صويي ايله
وبرجبه قدريني شاهانج صويي ومرزنجوش صويي ايله سعوط وبو معجوني
شعراي يماني طلوع ايلديكي وقتده ترتيب ايده لر كاسنيكج وبو معجون فارسيدر
وامراض كثيره يه خصوصا صبيانه عارض اولان صرع ولقوه وتشنج
مثللو امراضه نافعدر ورحمده جنيني حافظ ورحمي مصلح ووجعني مسكن ورسعوطي
شيلشا سعوطي نافع اولان علتلرك جمله سنه نافعدر صفتي سليخه
وجفت آفريد ولفاح كوكي قبوغي ورازيانه تخمي واوزرلك واريج تخمي
وزراوند طويل ومدحرج ومسك وعنبر وحب بلسان هر بردن دورت درم
قرنفل وفرنجمشك هر بردن يكرمي دورت درهم قاقله اون دورت درهم
قسط مر وجوز بوا واهليلج اصفر وافيون هر بردن سكز درم قرقه وزرنيخ
اصفر وشونيز وصاري شبوي تخمي هر بردن ايكي بجق درم سكبينج وزرنباد
ودرونج وميعه سائله ومرصافي هر بردن بش درم طوپلاق وبسباسه
وزعفران وقرص جرنيا ونارمشك ودفنه تخمي هر بردن اون درم نعناع

يبروح الصنم

يبروح الصنم هر بردن اون بش درم يباني مرسين ومرسين ورقي هر بردن
اوج درهم ادويه يي دوكوب واله يوب واوج وزني قدر عسل ايله قارشدروب
بر ظرفده حفظ ايده لر والتي آيدن صكره وقت حاجتده استعمال ايده لر
ومقدار شربتي در همدن بر مثقاله وارنجه يه دكدر صفت جرنيا كه كاسنيجده
مذكوردر قصب الذريره واظفار طيب وكندر وميعه سائله هر بردن دورت
درم اشنه وقرفه وزعفران ومسك وعود هندي هر بردن نصف
درم ادويه يي دوكوب واله يوب شراب ريحاني ايله قرصلر دوزه لر
معجون المسك وجع كبد وضعف وبرودت معده يه نافع وسده لري
مفتح ورياح غليظه يي محللدر صفتي مسك وسليخه وسنبل هندي وساذج
ولك وراوند چيني وجنطيانا رومي هر بردن ايكي درهم زعفران ونانخواه
وكرفس تخمي ومصطكي هر بردن اوج درم عود هندي وقرنفل ومرصافي
هر بردن نصف درهم ادويه يي دوكوب واله يوب كوپكي آلنمش عسل ايله
قارشدره لر ومقدار شربتي باقله قدردر اصيجق صو ايله معجون جنطيانا صلابت
كبد وطحاله وسده لره ووجع معده ومثانه وكلي يه وحميات مزمنه يه وجميع
حشرات صوقمسنه نافعدر صفتي جنطيانا رومي وفلفل اسود هر بردن ايكي
درم قسط مر وساذج هندي وسنبل طيب وزراوند مدحرج هر بردن
بر اوقيه ادويه يي دوكوب واله يوب واوج وزني قدر عسلي قوامه
كتوروب قارشدره لر ومقدار شربتي بر درمدر سذاب صويي ايله
معجون فودنجي وجع معده وبرودت جكر وقشعريره وحميات بلغميه
وربعه نافعدر صفتي فودنج نهري وفودنج جبلي وفطراساليون وسيساليوس
هر بردن اون ايكي درم رازيانه تخمي وبابونج وكرفس تخمي وحاشا هر بردن
دورت درم كاشم اون بش درم فلفل اسود قرق دورت درم ادويه يي
دوكوب واله يوب قوامه كلمش اوچ مثلي قدر عسل ايله قارشدره لر ومقدار
بر درمدن ايكي درمه دكدر اصيجق صو ايله معجون تمري عسر بول وقولنجه
نافع وصيف وشتاده مسهل دبلي غائله در جكر دكسز ومقشر الي درم خرما يي
بر كون بر كيجه سركه ده نقع ايلدكدن صكره دوكوب بر واسع الكدن كچره لر
ومحموده وسذاب يدي مثقال فلفل اسود يوز دانه زنجبيل اوج مثقال

بوره ارمنی بر مثقال بادام حلو مقشر دوکوب واله یوب الکدن کچن
خرما اوج وزنی قدر عسل ایله قارشدره لر مقدار شربتی دورت درهم در
اصیجق صو ایله **معجون زبیب** اعتداله مائل و مداومتی امراض عصبه و صرعه
نافع و مجرب فقیردر **صفتی** کابلی و آمله و هلیلهٔ اصفر و بلیله و قره باش هر برندن
ایکی درم عود الصلیب بش درم عاقرقرحا اوج درم مثلی قدر جکردکی چقمش
قورو اوزم ایله قارشدره لر و مقدار شربتی نصف مثقالدن بر بچق
مثقاله دکدر **معجون جالینوسی** امراض بلغمیه و سوداویه و ریاح و سدهٔ
جکر و برودت مثانه و کلیه یه نافع و بدنی مصلحدر **صفتی** فلفل ابیض و قاقله
هر برندن دورر درم قسط بحری و سنبل هندی و عود بلسان و قصب
الذریره و مرسین تخمی و زنجبیل و سعد و خولنجان و قرنفل و دارفلفل
و دارچین و سلیخه و اسارون و مصطکی هر برندن اون بش درم زعفران
بش درم عسل ایله معجون ایده لر **نسخهٔ اخری** من کامل الصناعه
فلفل اسود و ابیض و حماما و ساذج و کرفس تخمی و انیسون و عاقرقرحا
و سذاب تخمی و قسط بحری و سنبل هندی و قصب الذریره و زعفران
هر برندن بش درم **معجون عود ملین** ابن سینادن منقول و معده یی
مقویدر قاقله و زنجبیل و دارچین و سلیخه و زعفران و فلفل اسود
و قرنجمشک و زرنباد هر برندن بش مثقال سعد و زرنب و ساذج
و قرنفل هر برندن اوج مثقال عود خام یدی مثقال لاجورد ایکی دانک
کافور بر دانک ترید دورت مثقال طوز بر مثقال عسل و شکر ایله
قارشدره لر و اکر یار مثقال مسک و عنبر و اوج مثقال کابلی و ایکی
مثقال محموده ادخال اتسه لر ادلی اولور **معجون عود غیر ملین** عود ایکی
مثقال مسک و عنبر هر برندن نصف مثقال جدوار بر مثقال دارچین
و سلیخه و مصطکی و فلفل و قرنفل هر برندن بر بچق مثقال اوغل اوتی
ول انثور و رازیانه و کرفس تخمی و سنبل و ازرق اکیری و اغج قاونی
قبوغی هر برندن ایکی مثقال کافور بر بچق دانک عسل ایله یا نبات ایله
معجون ایده لر و جدوار و کافور و قشر اترجی ابن سینا زیاده اتمشدر
معجون سفرجلی قابض ایوا بر من عسل بر من فلفل و دارفلفل و زنجبیل

هر برندن بش مثقال

هر برندن بش مثقال قاقله و سنبل و قرنفل و دارچین و زعفران هر برندن
یدی مثقال ایوانک قشرینی و جکردکنی ازاله ایدوب صحرا اولنجه طبخ الیدکدن
صکره واسع الکدن کچروب عسل ایله قوام ویردکدن صکره ادویه یی
مزج ایده لر و مقدار شربتی دورت مثقاله دکدر **زرعونی** جکر و معده یی و کلی
و باهی مقوی و برودت معده و ریاح و سنک مثانه یی دافعدر کرفس
تخمی و هادیج تخمی و یونجه تخمی و صوتره سی تخمی و رازیانه و نانخواه و قاوون جکردکی
و خیار چکردکی و کرفس کوکی هر برندن بش مثقال عاقرقرحا و زعفران
و قرفه و مصطکی و عود هر برندن ایکی مثقال بسباسه و قرنفل و فلغمویه
و کبابه هر برندن اوج مثقال عنبر نصف مثقال عسل ایله قارشدره لر
مقدار شربتی ایکی مثقاله دکدر ایکی آیدن صکره استعمال ایده لر **معجون
ماسک البول** سلس بول و تقطیر بوله نافع و مجربدر **صفتی** قاورلمش
و صویلمش بلیدا اون بش درم تره و مرصاف و تخم سذاب هر برندن
بر درهم آق کوللک و مرسین تخمی و جوز بوا و بسباسه و قرنفل و هلیلج اسود
هر برندن ایکی درهم طوبلاق و شونیز و قاقله هر برندن اوج درم قورو انجیر
بش درهم عسل ایله قارشدره لر و مقدار شربتی اوج مثقالدن بش مثقاله دکدر
معجون اسقاطیقون نفخ و برودت معده یه نافعدر **صفتی** زعفران و کاشم
و سذاب تخمی و کرفس تخمی و زنجبیل و حاشا و جام فستقی هر برندن التی درهم
مقشر آجی بادم و کندر هر برندن ایکی درم فلفل سکز درم اوج وزنی قدر
عسل ایله قارشدره لر **معجون قفی** سعال و وجع کبد و صدر و آلات نفس
و معده و شوصه یه نافع و صوتی محسن و بولی مدر و وجع طحاله مفیددر **صفتی**
جکردکی چقمش اوزم یا قشمش یکرمی بش مثقال زعفران و سنبل هندی
و سلیخه و دارچین و دارشیشعان بر مثقال قصب الذریره و فقاح اذخر
و علک البطم و مقل ازرق هر برندن ایکی بچق مثقال مرصاف دورت مثقال
صمغلری شرابدر یا امثالنده نقع ایدوب عسل ایله قارشدره لر و مقدار
شربتی بر مثقالدر اصیجق صو ایله و وجع کبد و معده و صدرده زوفا صوی
ایله **معجون حلتیت** حمای ربعه و جمیع حشرات صوقمسنه نافع و سده لری مفتح
و ریاحی محلدر **صفتی** حلتیت و فلفل و تر و سذاب دوکوب عسل ایله

قسمس دیدیکم غلط ایدوب
ششمس وشیشعان اولان اودر

قارشدره لر ومقدار شربتی بر مثقالدر **معجون خبث الحدید** باسوره وریح باسوره
نافع ولونی محسن وهاضمه واحشایی مقوی در واکه فنجیوش دخی دیرلر **صفتی**
هلیلج اسود وآملج وبلیلج وفلفل ودارفلفل وزنجبیل وطوپالق وشیطرج
هندی وسنبل طیب ایکیشر مثقال دورق اوتی تخمی وپراصه تخمی دورد مثقال
خبث الحدید مدبر ومجفف وبادم یاغی ایله قیامش اوله اون مثقال اوچ
مثلی قدر عسل ایله قارشدره لر واگر بر ایکی مثقال مسک اضافه اتسه لر اقوی
اولور **معجون قولنج ریحی** مسعود رکن الدین مجرباتندندر سذاب وخولنجان وبلیلجه
وکبره کوکی وساذج هندی بشر بچق مثقال ایریجه دوکوب بر کیجه گلاب ایچره
نقع ایلدکدنصکره نصفی گیدنجه قینادوب تصفیه ایده لر بعده زرنباد ومصطکی
ونارمشک وعود وقشر اترج ودارفلفل وکاشم وکرفس تخمی وساذج هندی
وانیسون واذخر واسارون وترب تخمی وزرنب وزعتر وفودنج ودارچین
وحلتیت وکمون کرمانی وقرنفل وتره هر بریندن ایکیشر بچق مثقال جندبیدستر
بر مثقال وبر ربع اوچ مثلی قدر عسل ایله گلاب مزبوری قینادوب ادویه یی
قارشدره لر ویکرمی مثقال آجی بادم یاغی اضافه ایده لر واگر عملی اقوی
اولسون دیرلر ایسه استه دکلری قدر خیارشنبر یاغی اضافه ایده لر **معجون زوفا**
صدرده محتبس موادی انضاج ایچون مرحوم پدرکث مجربیدر میان بالی ده
وزوفای یابس وبالدری قره اوذر مثقال فرودمانا وفلفل بر مثقال آجی بادم
بش مثقال زراوند مدحرج واصرغان تخم بشر مثقال اوچ مثلی عسل ایله
قارشدروب هر گون ایکی مثقالنی بو مطبوخ تناول ایده لر قوری انجیر اون
دانه تمر هندی وچکردکی چیقمش قوری اوزم اوذر مثقال بوی تخمی وکرفس تخمی
ورازیانه وبالدری قره ومیان کوکی وزوفای یابس وفراسیون بشر مثقال
دورت رطل صو ایله ربعی قالنجه قینادوب سوزدکدن صکره اوچ حصه
ایده لر وهر گون بر حصه سنی معجون مذکور ایله ایچه لر ومطبوخ تمام اولدقده
ینه طرز سابق اوزره قیناده لر وهر شهرده ایکی گون متعاقباً بو دوا ایله
قیئ ایده لر میان کوکی وخردل احمر وترب تخمی ودورق اوتی تخمی کفایت قدر
صو ایله قینادوب سوزدکدن صکره اون مثقال سکنجبین عسلی ایله معده
مملو ایکن ایچوب قیئ ایده لر **معجون ملوکی** تقویت اشتها وجماع ایچون مستعمل

وغایتده مجرب

وغایتده مجربدر جوزبوا وقرنفل وبسباسه وقوش دلی واذخر کوکی
وزنجبیل ودارچین ومصطکی وعود وزعفران هر بریندن اوچ مثقال
قاقله وکندر بر مثقال اشنه ایکی مثقال مسک نصف مثقال شکر وگلاب
اوز مثقال شکری گلابده حل ایدوب کفایت قدر عسلی قوامه گتوردکدن
صکره ادویه یی اضافه ایده لر مقدار شربتی بر مثقالدر **معجون جلالی** تکثیر منی
وتقویت جماع وکلی ومعده واشتها ایچون مستعمل ومجربدر سنبل طیب
وقرفه وقرنفل ودارچین وقاقله ایکیشر مثقال انیسون وکرفس تخمی ده
بر مثقال کمون کرمانی مدبر ومقلو ومصطکی ونعناع وعود هر بریندن نصف
مثقال فلفل ایکی مثقال یا بر مثقال مقدار کفایه عسل ایله قارشدره لر مقدار
شربتی ایکی درهمدر **معجون صرع** جالینوسدن منقول واسرار اطبادن ومجربدر
اون مثقال عاقرقرحایی دوکوب الهدکدن صکره مثلی قدر سکنجبین سرکه ایله
سحق ایدوب کفایت قدر عسل ایله قارشدره لر مقدار شربتی ایکی درهمدر
یکرمی درهم اصیجق صو ایله **معجون صرع آخر** حقیر ترکیب ایدوب تریاق الصرع
اسمیله تسمیه ایلمشمدر تقویت دماغ ورفع سدد ومنع بخار وامراض دماغیه ایچون
مجربدر **صفتی** سیسالیوس وعاقرقرحا واسطوخودوس اوذر مثقال غاریقون
بش مثقال هلیلج کابلی وبلیلج بدیشر درهم فرودمانا وفاوانیا وزراوند مدحرج
اوچر درهم چکردکی چیقمش قورو اوزم ادویه نک ضعفی قدر قارشدروب اخشامده
صباحده ایکیشر مثقال تناول ایده لر **معجون عقرب** سنگ کلی ومثانه یه نافعدر
عقرب محرق وجنطیانا اوچر مثقال زنجبیل بر مثقال فلفل ودارفلفل ایکیشر
مثقال کاکنج بش مثقال جندبیدستر نصف مثقال عسل یکرمی مثقال
قارشدروب التی آیدن صکره استعمال ایده لر بالغ اولان بر دانگ نابالغ
اولان نصف دانگ **معجون ابی ماهر** که تریاق اسمیله مسمیدر قروح کلی ومثانه
ومجاری بوله واحتباس وحرقت بول مزمنه غایتده نافع ومجربدر وامراض رحمه
زیاده مفید وحیضی مدر واعضا تناسلیه ده اولان اوجاعی مسکن ودماغه
ابخره صعودینه مانع واعضایی مقوی در ومقدار شربتی اوائل علتده بر مثقالدر
اوچ اوقیه اشک سدی ویدی مثقال ماء العسل ایله وزیاده محرور المزاج اولنلره ده
ابوا شربتی وقورق ربی ایله واواسط علتده ایکی مثقالدر یدی درهم شکرلی بیراق

مطبوخی و بش درم ماء عسل ایله و اواخر علتده که جراحت سیلانی مندفع
اولوب قالمی صو جریان ایده بر مثقال و بر ربع در مرسین شربتی یا قورق لی
یا امثالی ایله و ادرار حیض ایچون نخود نقع اولنمش صویا انک امثالی مدرات
حیض ایله **صفتی** طین مختوم و خطمی تخمی و ابه کومجی تخمی و سمزاوت تخمی و خیار
و قثا و قاون و قباق چکردکلری ایچی و دم اخوین هر بریندن بش مثقال
طین قبرسی اون بش مثقال طین ارمنی مغسول اون مثقال یانمش قطر
بوینجغی و یانمش کیک بوینوزی و مرجان و انجو هر بریندن بریچق مثقال
لحیة التیس عصاره سی و قطر اسالیون و زوفای یابس و زعتر و کرفس
تخمی و انیسون دوردر مثقال ارک صمغی و نشا و کثیرا و حب الغلت که ماش
هندی در و حب صنوبر صغیر و خرنوب نبطی و بادام جبلی لبی و بادام حلو
لبی مقشر هر بریندن یدی مثقال سماق منقی و قورق قوریسی و طین فارسی
و راوند و رامک و طلق محلوب و خشخاش ابیض و اسود و بزرنبج هر بریندن
اوچر مثقال حب کاکنج قرق دانه افیون و میان بالی ایکیشر مثقال کوپکی آلنمش
عسل اوچ ادویه مقداری **معجون سیسالیوس** دموی قسمندن غیری صرعک
جمیع اقسامنه نافع در و بو بابده هیچ بر دوا یوکه معادل اولماز **صفتی**
سیسالیوس و عاقرقرحا و قره باش هر بریندن اونر مثقال غاریقون التیشر مثقال
قردمانا و حلتیت و زراوند مدحرج هر بریندن ایکیبچق مثقال ادویه یی دوکوب
ایکی مثلی قدر عسلی اطه صوغانی صوی ایله قوامه کتوردکدن صکره مزج ایده لر **معجون**
مقل بواسیر و اورام مقعده نافع در و کاسر ریاح و دم باسوری حابس در
کابلی و بلیله و امله و اوزرلک تخمی و پراصه تخمی و فلکن تخمی هر بریندن بش
مثقال مقل التی مثقال مقلی پراصه صوینده حل ایدوب ایکی وزنی قدر عسل ایله
قارشدرلر و بعضیلر عسل سز استعمال ایدرلر **معجون کمونی** معده یی مقوی
و ریاح و نفخ و رطوبتی دافع در **صفتی** کمون کرمانی که بر کون بر کیجه سرکه ده
اصلانمش و قاورلمش اوله یوز مثقال زنجبیل یکرمی مثقال فلفل و ورق
سذاب و بوره ارمنی اونر مثقال ادویه یی اینجه دوکوب اوچ مثلی عسل ایله
قارشدره لر **معجون دم باسور** کابلی و بلیله و آمله اونر مثقال مرجان و کهربا
و صدف محرق و یانمش کیک بوینوزی بشر مثقال زاج ابیض و نانخواه

ایکیشر مثقال مقل

ایکیشر مثقال مقل ازرق یکرمی مثقال مقلی صوده حل ایدوب جمله سنی
یتمش بش مثقال عسل ایله قارشدره لر **معجون لؤلؤ** تقویت اعضا و تفتیح سدد
و قوام آلت و تقویت ذکر بر جماع و نضج منی و افاده لذت شدیده ایچون
غایتده مفیددر **صفتی** دلکلمز انجو و مرجان التیشر مثقال انیسون و بهمن ابیض
دوردر مثقال کاکنج و صرمشق کوکی اوچر مثقال فقاح اذخر و سعد و ابلغین تمشی
ایکیشر مثقال سلیخه و اسارون و دارچین و مصطکی بریچق مثقال صمغ و کثیرا
برر مثقال مثلی قدر کوپکی آلنمش عسل ایله قارشدره لر و یاتاجق وقتده اصیجق
صو ایله بر مثقال استعمال ایده لر **معجون حافظ الاجساد** جیکرک ترکیبی در
جکر و ما ساریقا سده لرینه و ضعف و برودت جکره و امراض معده و سوء القنیه یه
و بو بابده هیچ کوله معادل اولماز **صفتی** دارچین و کبره کوکی بشر مثقال
زعفران اون ایکی مثقال فو و مو و انیسون و دوقو و مرصاف و دهن
بلسان دوردر مثقال سنبل هندی التی مثقال میان بالی و عصاره غافت
و جعده اوچر مثقال دوکوب عسل ایله قارشدره لر و مقدار شربتی بر مثقالدر
و زیت عتیق بدل دهن بلساندر **معجون بزور** قوه جماع ایچون مجربدر
هاوبج تخمی و صوغان تخمی و ترب تخمی و صوتره سی تخمی و بویجه تخمی و تودری ابیض
و تودری احمر و قوش دلی و شقاقل و چام فستقی و قسط حلو و زنجبیل و بهمن
ابیض و بهمن احمر و فلفل ابیض و دارفلفل و حلتیت هر بریندن بشر مثقال
دوکوب و اوچ وزنی عسل ایله قارشدروب هر کون صباح و مسا ایکیشر مثقال
تناول ایده لر **معجون حب القطن** جلیل القدر و عظیم النفع در و جالینوسدن
مرویدر و بعد الیأس شهوت جماع اعاده ایدر و صولری مصفی و سده لری
مفتح و ضعف کلی و مثانه یی و حرقت بولی مزیل و کلی و مثانه ده اولان
طاشلری مفتت و عسر نفس و ربوه نافع در و مقدار شربتی ایکی مثقال
و قوتی اوچ سنه یه دک باقیدر **صفتی** پنبه چکردکی یکرمی مثقال دارچین
و قرنفل و چام فستقی و اصرغان تخمی بشر مثقال شقاقل و زنجبیل اونر مثقال
دارشیشعان یدی مثقال قسط حلو و بزرکتان مقلو و مصطکی دوردر مثقال
ادویه نک اوچ وزنی قدر عسل ایله قارشدره لر **معجون ید الله** کلی و مثانه ده
اولان طاشلری تفتیت ایچون غایتده مؤثردر **صفتی** ید الله دیمکله مسمی

اولان کبی قابی ومحرق ومسحوق صاف وابیض زجاج وعقرب کوبلی
ولحنه کولی وطاوشان کولی وسونکر طاشی والچیدن بلج چقمش مورطه قبوغی
کولی وبنی اسرائیل زیتونی وصمغ جوز دوج بر مثقال قطراسالیون ودوقو
ومشکطرامشیع وصمغ عربی وخطمی تخمی وفلفل اسود بر ربعی مثقال وادویه یی
عسل ایله قارشدروب بر مثقالدن اوچ مثقاله دک مقدارینی دمردیکنی
یا سیاه نخود مطبوخی ایله تناول ایده لر وطاوشان کولنک طریقی طاوشانی
بوغازلیوب جمیع اجزاسی ایله بر طپراق طنجره یه وضع ایدوب طین حکمت
ایله صواددقدن صکره کلخنده احراق ایده لر **معجون** ابن هبل دن منقولدر
بروودندن نشأت ایدن تقلب نفس ووجع فواده نافع وغایتده مقوی
معده در **صفتی** کل احمر وفلفل وزنجبیل ودارفلفل وزراوند طویل ودارچین
واسارون ایکیشر درم مصطکی وزرنباد وفودنج وانیسون بر ر درم جندبیدستر
نصف درم مثلی قدر عسل ومثلی قدر کلبشکر بالی ایله قارشدره لر ومقدار
شربتی ایکی مثقالدر **معجون افتیمون** مواد سوداویه دن اولان وجع معده
وفواده غایتده نافع در انیسون وتخم کرفس وبلین وسلیخه وجندبیدستر
وافیون ایکی وزنی قدر عسل ایله قارشدره لر **معجون** ریاح باسور وصداع
بارد وظلمت بصره نافع وجماعی مقویدر **صفتی** سنبل هندی وقرنفل ودارچین
وحب بلسان وفلفل ابیض ودارفلفل واسارون وسلیخه وقصب الذریره
وطوبالق ومرسین تخمی وزنجبیل وقرفه وقاقله جمله سندن اجزا متساویه
وادویه نک ضعفی قدر عسل ایله قارشدره لر مقدار شربتی بر مثقالدن ایکی
مثقاله دکدر **معجون دبید الورد** اجزاسنک مثلی قدر کل اضافه اولنمش دیمکدر
انواع صداع بارده ودوی وطنین وضعف معده وجکر وانواع استسقایه
نافع وابخره صعودینه مانع وجمیع اورام ودبیلات وصلابتلری محلل در وطابعی
درجه اولیده حار ومقدار شربتی ایکی مثقالدن دورت مثقاله دکدر **صفتی**
سنبل هندی ومصطکی وزعفران وطباشیر ودارچین واذخر واسارون
وقسط حلو وعصاره غافث وبزر کشوث وفو ولک مغسول وبزر هندبا
وبزر کرفس وزراوند طویل وحب بلسان وقرنفل وقاقله دانه لری وعود
هر برندن بر ر درم کل جمله اجزا مقداری وادویه نک اوچ وزنی قدر عسل ایله

معجون ایده لر

معجون ایده لر **دواء المسک حلو** که دواء المسک حار دخی دیرلر خفقان
ومره سودا وضعف قلب ومعده یه نافع وحامل نسوانه عارض اولان ریاحی
محلل ولون وجهی محسن در **صفتی** زرنباد ودرونج بر ر درم انجو وکهربا ومرجان
وابریشم مقرض وغیر محرق بر ربعی درم بهمن ابیض وبهمن احمر وساذج
هندی وسنبل هندی وقاقله کبیر وقرنفل وجندبیدستر واشنه هر برندن
دورت دانک زنجبیل ودارفلفل هر برندن ایکی دانک مسک بر ربعی دانک
اوتوز مثقال آتش کورمدک صاف عسل ایله قارشدره لر **دواء مسک مر**
اقرابادین خنین دن منقولدر خفقان وورم حلق ورطوبت معده یه نافع در
سنبل وقرنفل ومسک ومر صاف وساذج هندی ایکیشر درم زعفران ونانخواه
وکرفس تخمی دورد در درم صبر سقوطری وبلین سکز درم راوند چینی التی درم
جندبیدستر بر ربعی درم مری اصبحی صواچره حل ایدوب اوچ وزنی آتش
کورممش عسل ایله قارشدره لر **دواء مسک بارد** اعضاء رئیسه یی مقویدر
ومحرور المزاجه موافق وخفقان حار ونا قهیه نافعدر **صفتی** قرمزی کل غنچه سی
وطباشیر وکشنش وابریشم مقرض ولسان الثور حکی وکهربا وانجو وانبرباریس
تخمی که چکردکی چقمش اوله ومرجان وسمز اوت تخمی وصندل ابیض نشر مثقال
نوفل وطین ارمنی مغسول اوچر مثقال نشا وعنبر وکومش ورقی ایکیشر مثقال
ومسک والتون ورقی بر ر مثقال ادویه نک ایکی وزنی قدر شکری طقسان
مثقال الما صویی وطقسان مثقال رمانین صویی والی مثقال بید مشک
صویی والی مثقال کلاب ایله قوامه کتوروب ادویه یی قارشدره لر واکر
مسکن مراد ایدرلر ایسه فقط عنبر ایله اکتفا دخی جائزدر وحقیر ایکی مثقال
یاقوت اضافه ایدوب غایتده کثیر الاثر مشاهده المشدر **نوشدارو لؤلؤی**
استاد المتأخرین حکیم محمد باقر قمی خطندن منقولدر که نسخه لرک اجودی مکرر تجربه
اولنمشدر اعضاء رئیسه یی مقوی وضعف معده وبدنی دافع ونا قهلره موافق
واشتهایی محرکدر **صفتی** طباشیر هندی وابریشم مقرض ومصطکی وزعفران
وسنبل هندی وانجو وکهربا وکل احمر اوچر مثقال یاقوت وراوند واسارون
وطوبالق وعود هندی واذخر وصندل ابیض واغج قاوی قابوغی وساذج
هندی ومرجان ویشم اخضر واوغل اوتی تخمی ودرونج وقاقله وچکردکسز

ابر باريس تخمی و عنبر اشهب و التون ورقی و کومش ورقی هر برندن
ایکی مثقال مسک بر مثقال اوله و طفشان مثقال ایلجی مهرا اولنجه قیناد وب
الکدن کچردکدن صکره ادویه نک بر بچق وزنی قدر سکر ابیض و بر او قدر
عسل ایله قارشدره لر **نوشدارودی هندی** تقویت معده و جگر ایچون
غایتده نافعدر کل الثی درم طوبالق بش درم قرنفل و مصطکی و سنبل
و اسارون اوچر درم قرفه و زرنب و زعفران و بسباسه و قاقله کبیره
و قاقله صغیره و جوز بوا ایکیشر درم و هر او توز التی اجزا اسنه بر رطل
ایلجی طقوز رطل صو ایچره ثلثی قالنجه قیناد وب الکدن کچردکدنصکره بر رطل
شکر ایله قوامه کتوروب اجزایی قارشدره لر و مقدار شربتی بر درمدن
بر مثقاله دکدر **معجون فلاسفه** مادة الحیوات دخی دیرلر اندروماخس قدیم
ترکیبیدر وجع مفاصل و فالج و ضعف معده و کبد مثلو امراض بارده یه
نافع و دماغ و حافظه و ذکایی مقوی دیرقان و قولنج و استسقا و شک کلی
و مثانه و تقطیر بول و امراض مثانه و مقعده مفیددر و ثالثه ده حار و یابس
و اخلاطی محرق و محروریه مضر و مصلحی تازه سد و سکنجبین و مقدار شربتی
ایکی مثقالدن دورت مثقاله دکدر و قوتی دورت سنه یه دک باقیدر
صفتی فلفل و دارفلفل و زنجبیل و دارچین و کندر و بلیله و آمله
و جام فستق و شیطرج هندی و بابادیه اجزا متساویه اوچ وزنی قدر عسل ایله
قارشدره لر و رازی توربج قبوغی اضافه ایلدی و ابن سینا صاری صو
و خفقان ایچون خبث الحدید اضافه ایلدی و بعضیلر قوام آلت ایچون
زراوند مدحرج و خصیة الثعلب اضافه ایلدی و تصفیه منی ایچون اصرغان
تخمی اضافه ایلدی و هزال کلیه ایچون سوسم اضافه ایلدی و بعضیلر بسباسه
و جوز بوا و منقی قورو اوزوم اضافه ایدرلر **معجون فیقرا** اطراق و جاموریک
شهوتنی و امثالنی ازاله ایدر **صفتی** ایارج فیقرا اون ایکی درم کابلی و بلیلج
و املج و ملح نفط دوکوب عسل ایله قارشدررلر مقدار شربتی اوچ درمدن
دورت درهمه دکدر فودنج مطبوخی ایله **معجون جورجندم** منفعتی معجون
فیقرا کبی و غایتده مجربدر **صفتی** کابلی و املج و بلیلج و جورجندم و مصطکی
و قاقله کبیره و نانخواه و زنجبیل اجزا متساویه اوله دوکوب اوچ مثلی

عسل ایله قارشدروب قبل الطعام و بعد الطعام جوز قدر استعمال ایده لر
و طیراق یرینه نشایی یاخود جورجندمی طوز ایله آجی ایدوب تناول ایده لر
و غداسی بلیج کبابنه منحصر اوله **معجون رشته** عرق مدنی یه نافعدر بیدر مرحوم
قلمندن منقولدر کابلی و بلیله و آمله و تربد ابیض و زنجبیل و قنبیل اجزا
متساویه دوکوب اوچ وزنی قدر عسل ایله قارشدره لر و مقدار شربتی
اوچ مثقالدر **اطریفل صغیر** استرخاء معده و بواسیره نافع و دماغی مقویدر
کابلی و صاری هلیله و قره هلیله و بلیله و آمله اجزا متساویه دوکوب سمن بقر
یا بادم یاغی ایله یاغله دقدن صکره اوچ وزنی قدر عسل ایله قارشدره لر
اطریفل کبیر دماغی مقوی و ریح باسور و نفخ معده یی قاطع و برص و بهقه نافع
و خلط سوداوی یی مصلحدر **صفتی** کابلی و بلیله و آمله و کرفس جبلی تخمی التیشر درم
شیطرج هندی و نانخواه و زعتر هر برندن ایکی اوقیه سنبل و حماما و قاقله و وج
اوچر درم دارچین ایکی درم فلفل ابیض و فلفل اسود و ناردشک و ملح هندی
هر برندن نصف اوقیه خبث الحدید اوچ اوقیه خردل بر بچق اوقیه نوشادر
نصف درم بادم یاغی ایله یاغله یوب اوچ وزنی عسل ایله قارشدره لر
اطریفل مقل باسور و اسهال باسوری یه نافعدر صاری هلیله و آمله اونر
مثقال مقل اوتوز مثقال مقلی براصه صوینده حل ایدوب التمش مثقال عسلی
قوامه کتوردکدن صکره مقلی و هلیله یی قارشدره لر **اطریفل مقل ملین** باسوره
نافعدر کابلی و بلیله و قره هلیله و آمله و افتیمون و قره باش اونر مثقال
تربد ابیض یدی مثقال مقل و خیار شنبر مالی اوتوز مثقال مقل و خیار شنبری
براصه صوینده حل ایدوب و ادویه یی دخی بادم یاغی ایله یاغله یوب
قوامه کلمش عسل ایله قارشدره لر **اطریفل کشنیزی** دماغه بخار صعودینه و معده ده
یاتمش سوداء القضابه مانع و حواسی مقویدر اجزاسی بعینه اطریفل صغیر
اجزاسیدر لکن اجزانک نصفی قدر کشنش اضافه اولنه **اطریفل ماهان**
برص و بهق ابیض و امراض بلغمیه یه نافعدر بعد التنقیه مداومت ایده لر
کابلی و بلیله و آمله اونر مثقال برنک کابلی معشر و سادج هندی بشر مثقال
شیطرج و سعد و زنجبیل هر برندن اوچر مثقال بسفایج و قره باش برر مثقال
غاریقون و کندر و مصطکی و انیسون و قرنفل و قاقله و جوز بوا التیشر مثقال

قسط اوچ مثقال فلفل و دار فلفل و نارمشك دوردر مثقال عسل اوچ وزنی
ادویه قدر مقدار شربتی اوچ درهمدن دورت درهمه دکدر اطریفل زمانی
بو حقیرك ترکیبی و والده اسمیله مسمّی در صفرا و بلغم و سودایی مسهل و دماغ
و معده یی منقّی در و مداومتی قطع نوازل و منع صعود بخار ایچون مجرّبدر
بعد الطعام تناول اتسه‌لر مضرّتی یوقدر و مالیخولیا اقسامنه خصوصا مراقی یه
و قولنج رحمه غایتده نافع در و قوّتی ایکی سنه یه دك باقی در و مقدار
شربتی اسهال ایچون دورت مثقالدن التی مثقاله دکدر و هر کون مداومتی
بر مثقالدن ایکی مثقاله دکدر و جمیع امزجه یه موافق در صاری اهلیله و کابلی
و قره هلیله و بنفشه چچکی و محموده مشوی اون مثقال تربد ابیض که قازلمش
و بادم یاغی ایله یاغلنمش اوله و کشنش یکرمیشر مثقال صاری هلیله و آمله
و گل احمر و طباشیر و نیلوفر چچکی بشر مثقال صندل ابیض و کثیرا اوچر مثقال
بادم یاغی اوتوز مثقال ادویه یی دوکوب واله یوب یوز دانه عناب
و یوز دانه سبستان و اون درم بنفشه یی قینادوب سوزدکدن صکره
بر بچق وزن هلیله مرباسی بالی و بر وزن کوپکی النمش عسل ایله قوامه کتوروب
اجزایی قارشدره‌لر اطریفل افتیمونی علل سوداویه و مالیخولیا و جنون و امراض
بارده دماغیه یه نافع و دماغی منقّی در و مقدار شربتی ایکی مثقالدن
بش مثقاله دکدر صفتی کابلی و بلیله و آمله اونر مثقال تربد و افتیمون
و سنامکی بشر مثقال شیطرج و بسفایج و قره باش و گل احمر اوچر مثقال
انیسون و ملح هندی ایکیشر مثقال دوکوب اوچ مثلی عسل ایله قارشدره‌لر
اطریفل مسهل استاد المتأخرین حکیم محمد باقر خطندن منقولدر برص و بهق
و جذام و داء الفیل و سائر امراض بلغمیه و سوداویه یه نافع در کابلی و بلیله
و آمله و افتیمون و غاریقون و صبر سقوطری و ایارج فیقرا و شاهتره هر بریندن
ایکیشر درم بسفایج و سنامکی یدیشر درم تربد ابیض اون بش درم
حاشا اوچ درم قره باش و محموده بشر درم انیسون بر درم اوچ مثلی عسل ایله
معجون ایده‌لر مقدار شربتی بش درهمدن بش مثقاله دکدر معجون شهریاران
مسهل برودت معده و جگره نافع و مرّه سودایی و صاری صویی مخرج قولنجی
محلل در صفتی زنجبیل و دارچین و قرنفل و قرفه و سلیخه و سنبل و جوز بوا

و قاقله کبیره

و قاقله کبیره و قاقله صغیره و مصطکی و حب بلسان و زعفران دورتر بچق
درم محموده اوچ درم تربد و حب النیل سکزر درم سکر سلیمانی جمله برابری
ادویه یی دوکوب اوچ وزنی قدر عسل ایله قارشدره‌لر و مقدار شربتی
دورت درهمدن دورت مثقاله دکدر و بعض نسخه‌لرده حب نیل بدلی
شبرم واقع اولمشدر لکن بو نسخه اوفق در معجون سفرجلی مسهل رطوبتدن
اولان ضعف معده یه و تهوّع و غثیانه و جمیع امراض معده یه نافع و فم معده‌یی
مقوّی و صعود بخاره مانع در و مقدار شربتی بش مثقالدر صفتی چکردکلرندن
و قشرندن پاك و لذیذ بر رطل ایوا ایکی رطل مثلث ایله مهرا اولنجه
قینادوب الکدن کچردکدن صکره بر رطل عسل اضافه ایدوب قوامه
کتوره‌لر بعده بو ادویه یی ضم ایده‌لر زنجبیل و دار فلفل و دارچین ایکیشر
مثقال قاقله صغیره و قاقله کبیره و زعفران اوچر مثقال مصطکی بشر درم
محموده اون درم بادم یاغی ایله یاغلنمش تربد اوتوز درم و مقدار شربتی
بش مثقالدن یدی مثقاله دکدر ایصبحق صوایله و بعض نسخه‌ده دورتر درم
زنجبیل و دار فلفل اضافه اولنمشدر معجون برتراشه قولنج شدیدی دافع
و معده و امعایی منقّی و مسهل قوی و مجرّبدر قاقله صغیره و قرفه و ساذج
و فلفل و دار فلفل و زنجبیل و برنك کابلی مقشّر و قرنفل برر مثقال ایله و کرفس
تخمی و سنبل و زعفران و مصطکی هر بریندن نصف مثقال تربد ابیض و محموده
ایکیشر مثقال دوکوب اوچ وزنی عسل ایله قارشدره‌لر و مقدار شربتی
بر مثقالدن بر بچق مثقاله دکدر معجون مسهل بو حقیرك ترکیبی در امراض حارّه یه
و بعد النضج مواد سوداویه یه و قولنجه غایتده نافع در و مقدار شربتی بش مثقاله دکدر
صفتی سنامکی و بنفشه چچکی اوتوزر مثقال گل احمر و بسفایج و میان بالی
و کثیرا بشر مثقال اسپیوش تخمی تبی و صاری هلیله و قره هلیله و کابلی و بادم یاغی
یکرمیشر مثقال محموده اون مثقال دوکوب الهدکدن صکره اونر مثقال
سنا و گل و بنفشه و قره هلیله و یکرمی مثقال کابلی مطبوخی ایله ادویه‌نك
ایکی مثلی قدر عسله قوام ویروب ادویه یی قارشدره‌لر معجون مسهل که
صو نعلجی بذری و حب القرطم اخراج البلغم مجرّبدر ایرلیق و برنك کابلی
مقشّر بر درم تربد و مقل ایکیشر درم دوکوب عسل ایله مزج ایده‌لر

وجمله سنی برشربت در وبو دوایی تناولدن بر ساعت مقدم یوز درم قناس
تازه سد ایجه لر ومقدم اوج کون پرهیز ایده لر معجون سورنجان وجع مفاصل
حارّه وبارده یه نافع وبلغم غلیظی مخرج در سورنجان ابیض وصاری هلیله هر برندن
یدی مثقال بوزیدان وقشر ماهیزهرج وکبره کوکی وکموّن وشیطرج ایکیشر
مثقال کرفس تخمی درازیانه تخمی وفلفل ابیض وزعتر وملح هندی وورق
الجبار وزبد البحر هر برندن بریچق مثقال مقشر سوسم وتربد ابیض وزنجبیل
ومحموده اوچر مثقال کوبکی المنمش عسل اوچ ادویه وزنی قدر ومقدار شربتی
بش مثقالدر اصیجق صو ایله واکر مداومت ایدرلر ایسه ایکی بچق مثقال
کافی در معجون نجاح سودا وبلغم غلیظی مسهل وقولنجه وسودادن اولان
امراض دماغیه یه نافع در صاری هلیله وکابلی وقره هلیله وبلیله وآمله
وقره باش اونر مثقال تربد ابیض یدی مثقال غاریقون وبسفایج وکل احمر
ومیان بالی ومصطکی بشر مثقال محموده اوچ مثقال عسل اوچ مثلی قدر ومقدار
شربتی ایکی مثقالدن اوچ مثقاله دکدر نسخهٔ اخری هرمس اصغردن مرویدر
وحنین جالینوسدن روایت ایدر درجهٔ اولی ده حار وقوتی بر سنه یه دک
باقی در زحیر ووجع معده وشقاق ومالیخولیا وجنونه نافع در صفتی هلیلهٔ اسود
وبلیله ایکیشر مثقال افتیمون وتربد وقره باش وبسفایج بشر مثقال غاریقون
وحجر ارمنی مغسول ومرجان وکهربا وانجوبر رشقال کل احمر وزرنب وبادروج
وخولان مکی ودم اخوین هر برندن نصف مثقال وابن سینا اوچ درم
طباشیر اضافه ایلمش وبعضیلر اوچر درم کندر ومرزنجوش وکابلی اضافه
ایلدیلر واوچ وزنی عسل ایله قارشدره لر معجون خیارشنبر سمرقندیدن
مرویدر قولنج حار وبارده ورمد وزکام ونزله ووجع صدره نافع ومعدهٔ
بارده مضر در ومصلحی رازیانه وخطمی ودورق اوتی ولسان ثور مطبوخی ایله استعمال
ایلمکدر وقوتی اون سنه یه دک باقی در ومقدار شربتی بش مثقالدن
یدی مثقاله دکدر صفتی خیارشنبر بالی یوز مثقال عسل یوز مثقال قوام ویروب
بو اجزالری قارشدره لر بنفشه وتربد یکرمیشر مثقال محموده اون بش
مثقال میان بالی اون ایکی مثقال ملح هندی یدی بچق مثقال انیسون
ومصطکی ورازیانه بشر مثقال وادویه یی دوکوب وطوقوز مثقال بادم یاغی ایله

صوغلی طلی اخراج ایچون دوا استعمالنده
معروف اولان طریق تقدّم اوچ کون
علی الریق سد ایچوب واول کون
برمقدار کباب چینه یوب ریقنی
تو کردکدن صکره ایده جکی دوایی
تناول ایلمکدر منه

یاغیله

یاغیله لر وچونکه قیا مقدن خیارشنبرک قوتی ضعیف اولور اول علی
قوامه کتوروب خیارشنبری واجزایی صکره قارشدره لر معجون اذاراقی
بوحقیرک ترکیبی در عادت افیونی قطع ایچون غایتده مجربدر استرخا وفالج
وامراض بارده ووجع مفاصل وعرق النسا ووجع صلب وسلس بوله غایتده
مفید در صفتی اذاراقی که قرغه بوکن درسد ایجره منقوع وقشری ازاله ایلنمش
ودریلنمش وبعده سحق اولنمش اوله التی درم ولسان ثور چچکی وقاقله
وزرنباد وقره باش وکثیرا ونارجیل وشقاقل اوچر درم وقرنفل وعود هندی
وصندل ابیض بر درم وآمله وقره هلیله بشر درم عسل اوچ وزن ادویه
قدر بر مثقالدن ایکی مثقاله دک مداومت ایده لر معجون مسهل تصریف
تذکره دن منقولدر جمیع اخلاط حارّه ومحترقه ومواد جذام ومادّهٔ حمیاتی
وعطشی مخرجدر اما سبه اریکی وتمر هندی هر برندن نصف رطل عناب
وسبستان وزبیب منقی اوتوز مثقال صاری هلیله وتخم کشوث وبلین
وبنفشه اون بشر مثقال کل احمر اون مثقال خطمی تخمی وابه کومجی تخمی ورازیانه
وصاری صندل دورد مثقال مقدار کفایه صو ایله قیادوب سوزدکدنصکره
اوتوز مثقال ترنجبین وادویه وزنی قدر شکر ایله قوام ویروب بشر
مثقال طباشیر وکثیرا وصمغ ومحموده ونشا اضافه ایده لر واکر اسهالی
اقوی اولدیغنی استرلر ایسه ترنجبینی ایکی وزن ادویه قدر ایدوب برمقدار
محموده ضم ایده لر ومقدار شربتی یدی مثقاله دکدر معجون ارشاد تذکره دن
منقولدر اخلاط بارده وفضلات بلغمیه یی قاطع وحیضی مدر ولونی وجهی محسّن در
وبرصه مجربدر دیرلر اوچ کون متعاقبا بشر درم استعمال ایدوب برنچ کون
قطع ایلدکدن صکره ینه اعاده ایده لر واستعمالنه بدا قمر نقصانه شروع
ایلدیکی وقتده اولمق اولی در صفتی کابلی وبلیلج واملج وافتیمون ودوقو
بشر مثقال فرفه ودار فلفل دورد مثقال جوز بوا وعاقرقرحا وشیطرج
ایکیشر مثقال عسل اوچ وزن ادویه قدر فلونیای رومی منافعی فلونیای
فارسی کبی در لکن قولنج وعسر بول وسنک کلی ومثانه وضیق نفس وتشنج
وسل وخوانیق ونوازل وفساد فم واسنان واسهال وضعف جکرده
اندن اقطع در وبونک حرارتی اکثر وانک یبوستی اکثر در وایکیسی دخی ذهنی

یعنی بیان ایدیکی [illegible] وارلن بیلمز
حتی اکثر اولدیغی مسلم دکلدر منه

مفرده مکرکه یاغلی وطتلی لر تناولنده اکثار اولنه واجزاسی بعینه فلونیاء
فارسی کبی در انجق بر درهم سلیخه وساذج هندی وبش درم دهن بلسان
زیاده اولنور فلونیاء فارسی سیلان دمی قاطع واعضائی مقوی ورحمده جنینی
حافظ وصداع وسعال وضعف معده یه نافع وجماعی مقوی در وقوتی دورت
سنه یه دک باقی ومقدار شربتی بر درهمه دکدر والتی آیدن مقدم استعمال
اولنماق کرکدر صفتی فلفل ابیض وبزر بنج هر بریدن یکرمی بش درم افیون
وطین مختوم وفوه وکرفس تخمی وابهل واسارون ونانخواه ورازیانه وسنبل
وقسط واجی بادم هر بریدن اون بش درم قاون چکردکی بش درم جاورشنی
اوچ درم عسل وشراب ایله قارشدره لر وبعض نسخه ده بش درم زعفران
وایکیشر درم قرصاف وعاقرقرحا وفربیون ویارمشر درم زرنباد ودرونج
وانجو ومسک وبر بچق دانک کافور وبعض نسخه ده برر درم جندبیدستر ومرجان
وکهربا وابریشم اضافه اولنور برشعثاء ابی برکات استاد والد مرحوم
حکیم محمد باقر خطندن منقولدر برشعثا ترکیبلرینک افضلی در دیرلر بزر بنج وفلفل
ابیض یکرمیشر درم افیون اون درم زعفران بش درم عاقرقرحا وعود وسنبل
وسلیخه وزرنباد وبهمن ابیض واحمر هر بریدن ایکی درم عود بلسان دورت
درم جندبیدستر ایکی مثقال خشخاش وفربیون هر بریدن نصف مثقال
دهن بلسان بش مثقال وبدلی زیتون یاغی در اوچ مثلی قدر عسل ایله قارشدره لر
فلونیاء خاصه که حکیم محمد باقر ترتیب ایلمشدر جمیع امزجه یه موافق در بزر بنج
وفلفل وزعفران ومصطکی یکرمیشر درم جدوار وعنبر ومسک ویشم وانجو والتون
ورقی ویاقوت ومرجان ولعل وعاقرقرحا وفربیون واوغلن اوتی تخمی وقشر
اترج وبوزیدان وبهمن ابیض ودوقو واوغلن اوتی وآق کوملک وازرق
اکبری وفستق قبوغی ایکیشر درم کهربا وکومش ورقی وزرنباد ودرونج
وبسباسه دورده درم عود قماری وساذج هندی وقره باش وقرنفل وزنجبیل
واسارون ودارچین واشنه وحب بلسان وعود بلسان وخولنجان وسعد
وزرنب وقسط بحری وجوز بوا ولسان عصافیر وثعلب وراوند چینی ده
وفاریقون ودارفلفل وسلیخه وحماما وفطراسالیون ومرکی ومیعه سائله
وقاقله اوچر درم ابریشم وصندل ابیض وسنبل هندی وکرفس تخمی

وکل احمر خشخاش

وکل احمر وخشخاش ابیض وچام فستقی ونارجیل بشر درم خیار چکردکی
وقاون چکردکی اونر درم افیون یوز مثقال عسل اوچ ادویه قدر فلونیاء
مجرب قریب الاعتدال حقیر ترکیب ایلدم امزجه حارّه وبارده یه موافق
وحافظ الارواح اسمیله مسمّی در بزر بنج وفلفل ابیض اونر درم افیون یکرمی
درم زعفران وکشنیش بشر درم صندل ابیض ودارچین وطباشیر
وسنبل وکل وخشخاش وچام فستقی ونارجیل ولسان ثور چچکی اوچر درم وزرنباد
ودرونج وبسباسه وعود قماری وساذج هندی وحب بلسان وعود بلسان
وسعد وزرنب وقسط بحری وجوز بوا وقوش دلی وسلیخه واسارون وقرنفل
ودارفلفل وزنجبیل ورازیانه وانیسون وقرنفل وفربیون وقشر اترنج
وفستق قبوغی وکومش ورقی وبهمن احمر وابیض ووج واوغلن اوتی تخمی
وبوزیدان ایکیشر درم وسدایله یه ورده اولمش ابلیج تمیش درم ومسک
نصف درم عسل اوچ وزن وبعض کمسنه لر ایچون بو دوالر دخی ضم اولنور
کهربا وانجو ومرجان ومرجان کوکی وعقیق اوچر درم یاقوت ولعل والتون ورقی
وعنبر ایکیشر درم فلونیاء محمودی افیون وفلفل ابیض یکرمیشر درم سنبل طیب
واسارون وبسباسه ایکیشر درم کرفس تخمی وزعفران وکل احمر التیشر درم مسک
نصف درم عنبر بر درهم التون ورقی اللی دانه وکومش ورقی یوز دانه قاقله
ودارچین ومصطکی وراوند چینی وزنجبیل وافتیمون ایکیشر درهم عسل اوچ
ادویه وزنی برشعثا مرحوم ظهیر الدین فارسی خطّ ابی برکاتدن نقل ایلدوکی
نسخه در وحقیر تجربه ایلدم افضل نسخدر سموم حیوانی ونباتی ودوار وسدر
وظلمت بصر ودوی وطنین وزکام ونوازل ولقوه وفالج ورعشه یه نافع
دماغدن سیلان لعابی قاطع وذکاء وحافظه وقلبی مقوی ونسیانی رافع
وبلغمی مذیب وصوتی مصفی وسبات سهری وقولنج ومغص وبرودت معده
وجکری دافع وکبدی مقوی وسده لری مفتح وربو واستسقا واسترخادن
وکثرت عرق ورایحه کریهه یی دافع وجماعی مقوی وحرارت غریزیه یه
معین وکسل وتثاوب وتمطی وانواع یورغونلغی رافع وکلی ومثانه ده اولان
طاشلری مفتت وقومی دافع وبولی مدر ووسواس سوداوی ووحشت
وسوء مزاج بارد ووجع معده وقلب وضعف هضمی رافع در ومقدار شربتی

بردنك دن برمثقاله دكدر اصحاب سل نخود مقدارينى اصيجق صو ايله
على الريق وعند النوم فصل بارده ده هركون اون بش كونه دك
ايچه لر وفصل حارده هر اوچ كونده بر دفعه تناول ايده لر اصيجق صو
وبادم ياغى ونبات ايله ويابس المزاج اولان كمسنه لر اجتناب ايده لر
وصداع بارد اصحابى كذلك اصحاب لقوه حبه مقدارينى مرزنجوش صويى ايله
سعوط ايده لر وامراض حلقده حبه مقدارينى اغزده اخذ ايدوب تدريج ايله
بلع ايده لر وسعال مزمن ده وحادث اولان سعال بلغمى ده حبه مقدارينى
مرزنجوش عصاره سى ايله وضيق نفس وربوده كمون وميان كوكى
صولرى ايله ووجع فواد وامعاده ماء رطبه ايله اكر بولنماز ايسه مطبوخ
كمون ايله ووجع طحاله كل صويى وسكنجبين سركه ايله ووجع جنبه شراب
اصول ايله ووجع كبده اكر ماده ٔ بارده دن اولورسه ماء عسل ايله واكر
سده دن اولورسه ماء اصول ايله واسهاله مرسين صويى ايله ووجع خاصره
صيفده كونشده اصنمش صو ايله وشتاده ايليجق جلاب ايله ودترمه سى
اولان حمى لره اكر وجع فواد ايله اولورسه صو ايله وحميات مركبه يه مطبوخ
انيسون ايله وزحيره بزرقطونا صويى وايليجق صو ايله وتفتيت حصاة
ايچون سذاب صويى وترب ورقى صويى ايله وسهره خشخاش مطبوخى ايله
وبواسيره پراصه صويى ايله وثقلت لسانه سماق صويى ايله وبى سبب
حزن وغم ايچون هندبا صويى ايله وتقويت جماع ايچون نخود صويى ايله
ونقرسه حبه قدر هركون ويره لر ووضع حمل ايدوب دم نفاسى منقطع اولميان
نسوانه بوى تخمى مطبوخى ايله وهم ايچون اوزرلك صويى ايله وافيون
تناول ايتمش كمسه ايچون دارچين مطبوخى ايله وكافور تناول ايتمش كمسه
ايچون ماء ورد ايله قيناتمش عود مطبوخى ايله وعقرب صوقمنه عسل ايله
ويلان صوقان كمسه يه هركون حبه قدر ويره لر وهربار كه قيء ايدر
تكرار ويره لر حتى قيء ساكن اولنجه وسمدن خلاص اولديغنك علامتى نوم
اخذ ايلمكدر وسائر سموم قتاله ده دخى بويله در وبوكركده حادث اولان
ماده يه تره ياغى وكيك مطبوخى ايله وافراط سيلان دم حيض ايچون
سماق صويى ايله واحتباس دم حيض ايچون عناب وقورى اوزوم مطبوخى ايله

قولنجه ميان كوكى

وقولنجه ميان كوكى مطبوخى ايله ويره لر نافعدر صفتى دارفلفل ودارچين
وخطبانا وسليخه وجندبيدستر دورده درم سنبل هندى وفقاح اذخر
وزراوند طويل اونر درم افيون اون برمثقال وبرچق دنك زعفران
بر درم انيسون وكرفس تخمى وبزرنج هربرندن اون بش مثقال فلفل اسود
يكرمى ايكى بچق مثقال قسط وقوه واسارون هربرندن اونرچق مثقال
زنجبيل وفودنج يابس يديشر درم دهن بلسان ياكل ياغى اون مثقال
عسل مقدار كفايه نسخهٔ اخرى كه ظهير الدين نقل ايدر وبوحقير مكرر تجربه ايلمشيدر
واكثر افعالده مشرودليطوسدن افضلدر خصوصا حماى ربعه مكرر تجربه اولنمشدر
صفتى ميعهٔ سائله وكمافذريوس ومرصاف وزعفران وحرف وخطبانا
هربرندن اونر درم طين مختوم وافيون وسنبل وصمغ عربى وجندبيدستر
وغاريقون هربرندن اوچر درم اقاقيا وهيوفاريقون وقطراساليون
ايكيشر درم قصب الذريره ودارشيشعان وحب الغار وعصارهٔ لحية التيس
بشر درم زراوند طويل وراوندچينى واسارون وحماما وجعده ودهن بلسان
اوچربچق درم ودهن بلسان بدلى ايكى وزنى قدر زيت عتيق در وايكى وزنى
قدر عسل ايله قارشدره لر ترياق بر الساعه ابوالبركاتك شاكردى
ظهير الدين فارسيدن مرويدر ومرموزا تحرير ايدوب خط مصنف ايله مقابله
ايلدم ديو تصريح ايلمشدر فلفل ابيض وفلفل اسود وبزرنج يكرميشر درم افيون
اون درم زعفران بش درم فربيون وسنبل وعاقرقرحا برر درم عسل ايكى
وزن ادويه التى آيدن صكره استعمال ايده لر ومنافعى وطريق استعمالى
برشعثاده مذكور اولديغى وجه اوزره در وبعض نسخه لرده فلفل اسود ذكر
اولنمشدر وبو صورتده برودته مائل اولور اما فلفلك ايكيسى دخى اولديغى
صورتده حرارتى غالب اولور مخلص اكبر كه يونانيده سوطيرا والآن مخلصه
ديرلر صداع مزمن ونقرس وصرع ووسواس وفالج وحميات نائبه يه
وبحة الصوته نافعدر وسعوط واكتحالى رطوبتدن ناشى اولان وجع عينه
مفيددر ووجع اسنانه ووجع كبدوريه ووجع جنب وشراسيفه وحشرات
صوقمنه واحتباس بوله نافع ومثانه يى منقيدر ونزله يه ماء عسل ايله وقان
توصمغه سكرلى يبرق صويى ياعصى الراعى صويى ايله ووجع معده ورياح غليظه يه

بو معجونى شفاء موثقى وغيرى برشعثا
اسميله تصدير ايدرلر

راز یانه مطبوخی ایله نافع در و وجع امعاء شدیده یه و فساد فکره و توحش
سوداوی و رعشه و وجع طحاله کذلک مفیددر و قضیبا و ذره طلاسی جماعی
و قضیبی مقوی و نصف درهمنی بوی تخمی مطبوخی ایله احتقان بر و دندن
اولان وجع امعاء یه مفیددر صفتی قر و سلیخه و فقاح اذخر هر برندن
بر بچق اوقیه جند بیدستر و فطراسالیون هر برندن اون بش مثقال
و بعض نسخه ده اون ایکی مثقالدر کرفس تخمی ایکی اوقیه سیسالیوس بر مثقال
قسط مر و دارچین و قرص آذرمعو و میعهٔ سائله و اسارون هر برندن التی مثقال
فلفل ابیض اون ایکی مثقال دارفلفل اون دورت مثقال افیون اون مثقال
زعفران و حماما دور در مثقال عسل مقدار کفایت و بر مقدار شربتی بر درهمه دکدر
و بعض نسخه ده اون مثقال انیسون و دورر مثقال دارفلفل و سنبل واردر
و بعض نسخه ده سنبل یدی مثقالدر قرص آذرمعو اقراص بابنده مذکوردر
و رازی بو وجه اوزره تمام التی مثقال ترتیب ایلمشدر قسط مر و نانخواه و فلفل
ابیض و قرنفل هر برندن بر دنک فوتنج دارچین و مصطکی و زعفران
و مرصاف دوردر دنک سنبل و سافج بر مثقال دارشیشعان و قصب الذریره
ایکیشر دنک شراب امثالی ایله قرص دوزه لر معجون ربع حکیم محمود عماد الدین
مجرباتندندر نوبت حمادن ایکی ساعت مقدم نخود قدردن نصف
مثقاله دک تناول اتسه لر البته اوچ دفعه ده حمایی قطع ایدر جند بیدستر
و حلتیت و قرنفل و دارچین و شونیز و مرصاف و میعهٔ سائله اوچر درم
افیون و سذاب و فلفل برر درهم عسل ادویه نک وزنی قدر معجون ربع آخر
محمد بن زکریادن منقولدر و دورت نوبتی تجاوز ایتمز دیمشدر و مقدار شربتی
و طریق استعمالی معجون سابق کبیدر تریاق عتیق یدی درهم زعفران و فقه
و مر دور در درم سلیخه و حلتیت ایکیشر درم میعه و جند بیدستر و سنبل
یدیشر درهم قسط اوچ درهم عسل ادویه نک مثلی قدر اوله نسخهٔ اخری و الدک
مجرباتندندر و حمای ربعی قطع ایدر بی عدیل و مقدار شربتی و طریق استعمالی
معجون سابق کبیدر اسارون و کندر و قرمزی و جند بیدستر و میعهٔ سائله
و بزرالبنج و افیون اجزا متساویه اوله و مثلی قدر کوپکی آلنمش عسل ایله
قارشدره لر معجون اعظم که معجون اسود دخی دیرلر و کامل الصناعه ده

کندری تسمیه ولنمشدر

کندری تسمیه اولنمشدر زحیر و اسهال مزمنه غایتده نافع در جند بیدستر
و افیون و میعهٔ سائله و بزرالبنج و مرصاف و اسارون و زعفران و کندر
و نانخواه و اجزا متساویه اوله و مثلی قدر عسل ایله قارشدره لر و کامل الصناعه
نسخه سنده جلنار و طین ارمنی و سلیخه و کرفس تخمی اضافه اولنمشدر معجون قابض
باسور اسهالنه مجربدر قاورلمش قوزی قولاغی تخمی و مرسین تخمی و آمله
اوچر درم و بلیله و قره هلیله ایکیشر درم و خبث الحدید مدبر التی درم ادویه نک
مثلی قدر عسل ایله قارشدره لر و مقدار شربتی ایکی مثقالدر اما معاجین باجمعها
استعمالنده موافق اغذیه یه و مزاجه رعایت واجبدر و هر معجون مقوی جمیع
امزجه یه موافق اولور ظن اولنمیه بلکه بر معجون بعض مزاجه موافق و بعض مزاجه
غیر موافق اولدیغی کثیردر و اول جمله دن معجون لبوب اسرار الطب دندر
شمس الدین ابن هلال اردبیلی تألیفیدر جماعی و دماغ و قلبی غایتده مقوی
و لون وجهی محسن در و قبل الجماع و بعده مداومتی عرق النسا و نقرس و نقصان
منی و امراض عصبانی دن امان در و مقدار شربتی ایکی مثقالدن اوچ مثقاله دکدر
و حقیر افیونه معتاد اولنلر ایچون اوچ درم زعفران و بش درهم انغوزه فصیل
و اون درم افیون و بزرالبنج زیاده ایدوب سقنقور بدلی ماهی روبیان
وضع ایلدم غایتده موافق کلدی و مقدار شربتی افیونلی سندن نصف
مثقالدن بر مثقاله دکدر صفتی شقاقل و خولنجان و ثعلب و قزل بهمن
و آق بهمن و وج و قزل تودری و آق تودری و قوش دلی و سقنقور
کوپکی اوچر درم حب بلسان و حب البان و فلفل ابیض و قاون
چکردکی ایچی و خیار چکردکی و هاویج تخمی و صوغان تخمی و شلغم تخمی
و یونجه تخمی و آق خشخاش و دمردیکنی تخمی و تره تخمی و دورق اوتی تخمی
و دوقو تخمی و قوش قونماز تخمی و دمردیکنی مرباسی اونر درهم نارجیل و بادم
و فستق و چام فستقی و حبة الخضرا لبی و پنبه چکردلی لبی و سمسم مقشر
یدیشر درم دارچین و قرنفل و سنبل و اسارون و بسباسه و کبابه
و سعد و قرفه و دارفلفل و جوزبوا و نارمشک و عود و عنبر اشهب
و زعفران برر مثقال مسک بر بچق دنک زنجبیل و بوزیدان و قسط حلو
و حب الزلم و درونج ایکیشر درهم عسل ایله قارشدره لر غایتده مجربدر

معجون چوب چینی حکیم محمود عماد الدین نسخه سندن مروی در معده و دماغ و قلب
و جگر و کلی و مثانه یی و جمیع اعضایی و جماعی مقوّی و بدنی مسمّن در چوب چینی
اللی مثقال انجو و صندل احمر و دارچین و قرنفل و زنجبیل و جوز بوّا و بسباسه
و بوزیدان و سورنجان و کبابه و خولنجان و قسط حلو ایکیشر مثقال راوند
و افتیمون و سنبل و قاقله و مصطکی و عود قماری و انفحه فصیل و اسارون
و طین مختوم و صندل ابیض و سمکه صیدا و ماهی روبیان و درونج و زرنباد
و هاویج تخمی و شلغم تخمی و ترب تخمی و یونجه تخمی و قزل بهمن و آق بهمن و دمر
دیکنی مرباسی و صاری تودری و قزل تودری و طوپالق اوچر مثقال سداپه
یروزده اولمش املج و شقاقل اونر مثقال و ثعلب بش مثقال ورق الخیال
اجزانک سدسی قدر جمله سنی دوکوب الیه لرپس اونر مثقال لسان ثور چچکی
و اوغل اوتی و گل احمر و اشنه یی کفایت مقداری صو ایله قینادوب سوزه لر
بعده اونر مثقال آق خشخاش تخمی و قاون چکردکی و خیار چکردکی و قثا چکردکی
و هندبا تخمی و سمز اوت تخمینی بمثاق دوکوب مطبوخ مذکورده مستحلبنی الدقده صکره
یوز درهم طتلی ایوا صویی و طتلی نار صویی و گلاب و ایکی یوز یکرمیشر درم
شکر و عسل ایله قوام ویروب اونر درم بادم و فندق و جوز و چام فستقی
مرهم کبی اولنجه دوکدکدن صکره مزبور عسل ایچره حل ایده لر و بعده اجزایی
قارشدره لر و حقیر ورق الخیالی که نشاط ایچوندر حذف ایدوب یکرمی مثقال
چوب چینی یی قینادقدن صکره صویی ایله غسله قوام ویروب ادویه یی
قارشدردم غایتده قوی التأثیر مشاهده اولندی معجون مبهی تناسل و توالد
ایچون نافع در اگر بر خلط غالب ایسه اول تنقیه ایدوب بعده یکرمی کونه دک
هر کیجه نصف مثقال ارکک و نصف مثقال عورت تناول ایده لر و بو ایامده
مباشرتدن و جماعه مضر نسنه لردن اجتناب ایده لر صفتی قزل بهمن و آق بهمن
و چام فستقی و قاقله کبیره و دارچین ایکیشر مثقال انجو و مرجان کوکی و فلفل
و زنجبیل و قرنفل و نارجیل و سکبینج و ساذج هندی و ورق قرنفل برر مثقال
و قرنفل و ساذج هندی و ورق القرنفل بدلدر و جوز بوّا و زعفران هر بریندن
نصف مثقال اوچ وزنی عسل ایله قارشدروب قرق کوندن صکره استعمال
ایده لر معجون باهی ابن جمیع مؤلف ارشاد غایتده مجرّبدر و ریاح غلیظه یی محلل

و بعضی سکن دردیمش مقدار شربتی درت مثقاله دکدر صفتی لسان ثور چچکی
و صوتره سی تخمی اوچر درم سقنقور و اگر بولنماز ایسه ماهی روبیان و انفحه فصیل
هر بریندن ایکی درم و ایکی دانک ثعلب و زنجبیل و فلفل و فندق و چام فستقی
و ترب تخمی و شقاقل و شلغم تخمی ایکیشر درم اصرغان تخمی و دارچین و نخود
و بادم و سمسم مقشر و خشخاش ابیض و کندر سکز درم ایکی وزنی قدر الما شربتی ایله
قارشدره لر معجون باهی مؤلف تذکره دن منقولدر تحریک باه و قوام آلت
و تقویت حرارت غریزیه و تسمین بدن و تولید دم صالح و اصلاح منی
و دفع ضعف و مضرت جماعده عجیب الفعل در صفتی قبوقلی آق نخودی تازه
صوتره سی صوینده اوچ دفعه نقع ایدوب قوروده لر و مسحوق دمر دیکنی
اوچ مثلی قدر تازه دمر دیکنی صویی ایچره تربیه ایدوب هر بریندن اوچر اوقیه
ترنجبین اون مثقال دارچین و خولنجان التیشر مثقال اوله بر بچق رطل عسل ایله
و نصف رطل صوغان صویی ایله جمله سنی قارشدروب قوام ویردکدن
صکره ترب تخمی و دوقو تخمی و اصرغان تخمی برر اوقیه عاقرقرحا و زنجبیل
هر بریندن نصف اوقیه دوکوب اضافه ایده لر و سکز قیراط بادزهر و نصف
درهم زعفران و التی قیراط مسکی گلاب ایله حل ایدوب آنی دخی اضافه
ایده لر و اگر زیاده قوی اولمسنی مراد ایدرلر ایسه برر اوقیه جوز الجی و چام
فستقی و نارجیل و شلغم تخمی و حبة الخضرا التی و قزل بهمن و آق بهمن و یونجه
تخمی و کتان تخمی و اوچر مثقال قسط حلو و انیسون و قرنفل و سقنقور اگر بولنماز
ایسه انفحه فصیل یا ماهی روبیان و یکرمیشر دانه یمورطه صاریسی و سرچه بینی
اضافه ایده لر و مقدار شربتی ایکی درهمه دکدر معجون ثوم مؤلف تذکره
اسحقدن نقل ایدر جلیل القدر و کثیر المنافع و مبرودین و مرطوبین ده غایتده
مقوّی باه در و فالج و نسیان و سکته و رعشه و ضیق نفس و لکنت لسان
و سعال رطوبی کبی امراض بارده و رطبه یه نافع و فساد صوتی مزیل و ریاحی
محلل و سده لری مفتّح و معده و جگری مقوّی و امراض مقعدی و اختناقدن
غیری امراض رحمی و احتباس حیض و بولی رافع و لونی محمّر و مأیوس لرک باهنی
اعاده ایدر مجرّب در و جوانلره و محرور المزاج اولنلره مضردر و مصلحی سکنجبین
و عناب شربتی در و یاغسی بدنه طلا مضرّت بردی و اوکچه ده اولان شقاقی

وبدنده اولان اثرلری رافع در وقضیبه طلاسی تحریک باه ایچون غایتده
مؤثر در وقوتی دورت سنه یه دک باقیدر ومقدار شربتی ایکی مثقاله دک
ودرجهٔ ثالثه ده حار واولی ده یابس در **صفتی** بر رطل سرمساغی دوکوب
بریجق رطل سد ایله بالکلیه سدی جذب ایدنجه قیناتدقدن صکره بریجق رطل
عسل ایله قوام ویروب الکیشر مثقال زنجبیل وفلفل وقرنفل ودارفلفل ودارچین
وکبابه وجوزبوا وعاقرقرحا وخولنجان دبر مثقال زعفران واون مثقال کل یاغی
ایله قارشدره لر واکر یاغینی استرلر ایسه عسل ایله قیناتمزدن مقدم کل یاغی ایله
قیناتدوب یاغینی اله لر وبعده عسل ایله قیناده لر **معجون باهی** مختارات ابن هبلدن
منقولدر تقویت باه وتولید منی ده غایتده مجربدر **صفتی** جرجیر تخمی وبوبجه تخمی
وچام فستقی الکیشر مثقال زنجبیل وشقاقل وبوزیدان وثعلب دورده مثقال
حلتیت طیب التی مثقال دهن نارجیل اون مثقال ادویه یی نارجیل یاغی ایله
یاغلیوب التمش مثقال شکر ایله معجون ایده لر واکر بالمناصفه شکر وعسل
اولورسه اولیدر ومقدار شربتی ایکی مثقالدر وغذاسی هاویج قلیه سی ونیم بشت
یمورطه امثالی اوله **معجون راح المؤمنین** بوحقیرک تألیفیدر معتدل ورطوبته
مائل وباهی واشتهای طعامی مقوی ومفرح وسعال ونزله وسوء نفس
وخفقانه نافع واصلا ضرری یوقدر ومجربدر **صفتی** لسان ثور وثعلب
بشر مثقال وشقاقل یکرمی مثقال هاویج تخمی ونارجیل ودارچین وچام فستقی
اونر مثقال جوزبوا دکیرا وایرسا دورر مثقال ادویه یی دوکوب الیه لر
والی مثقال خشخاش قبوغنی قیناتدوب سوزدکدن صکره یکرمی بش مثقال
خشخاش تخمینک مستخلبنی آلوب ثفلنی اته لر بعده ایکی یوز مثقال عسل
ویوز مثقال طتلی الما صویی ویوز الی مثقال هاویج صویی ایله قوامه کتوروب
ادویه یی قارشدره لر ونصف مثقال مسک دخی اضافه ایده لر واکر استرلر
ایسه خشخاشه بدل بالدران کوکی وضع ایده لر وورق الخیال مثلولردن
مقدار لایق اضافه ایده لر **معجون سرور** بوحقیرک ترکیبیدر باهی واشتهایی
محرک وهاضم ومورث نشاط ومفرح واحشایی مقوی وسعال وآلات نفسه
نافع ودرجهٔ ثانیه اوائلنده حار ورطوبته مائل واکثر امزجه یه موافقدر **صفتی**
جوزبوا وبنفشه التیشر مثقال ایکیسی معادوکه لر ویکرمی زنجبیلی ایکی مثقال

تذکره ده سد ایله قیناتدقدن صکره
بریجق رطل سمن بقر ایله قیناتدوب
بعده عسل ایله قوام ویریله
دیو مذکوردر

بادم یاغی ایله

بادم یاغی ایله یاغلیه لر ودارچین واسارون وقوش دلی الکیشر مثقال
عود قماری وقرنفل وخولنجان وبهمن احمر وبهمن ابیض وانیسون بر مثقال
ثعلب یکرمی ایکی مثقال شقاقل یکرمی بش مثقال اکر مرباسی بولنورسه دخی
اعلادر کثیرا ونعناع الکیشر مثقال کوپکی التمش عسل تمیش بش مثقال هاویج
تمرنی تمیش بش مثقال واکر هاویج تمرنی بولنمز ایسه عسلی یوز اون مثقال
ایده لر **معجون قرص افعی** توالد وتناسل ایچون مجربدر وجماعی غایتده مقوی
وبارد المزاجه وپیرلره موافقدر وانلرک صحتنی حافظ وامراض عصبانیه
ورقت منی وفسادلوتی دافع وهاضمه یی مقوی ومفرح ووحشت وسودایی
رافع در **صفتی** ثعلب ودارچین وزنجبیل التیشر مثقال کبابه وقرنفل ودارفلفل
وابریشم مقرض واشنه والخدان والنجه فصیل وکرفس تخمی وبوبجه تخمی
وقوش قونماز تخمی وپراصه تخمی وشلغم تخمی وخیار تخمی وقرنبط تخمی وجرجیر تخمیده
وبوزیدان وجدوار وحب صنوبر کبیر وحب صنوبر صغیر وترب تخمی وخولنجان
وقرفه وتودری احمر وتودری ابیض وقزل بهمن وآق بهمن وهاویج تخمی
ومغز حب فلفل ومغز حب البطم وفلفل وقوش دلی ومشوی اطه صوغانی ودمر
دیکنی مرباسی وخردل وعاقرقرحا هر برندن بر مثقال فستق وبادم ونارجیل مقشر
وبندق مقشر وعنبر اشهب ومسک وکومش ورقی الکیشر مثقال التون ورق
بر مثقال زعفران اون مثقال قرص افعی ادویه نک عشری قدر عسل
ادویه نک ایکی مثلی قدر **فصل خامس** مفرحات بیانندهدر معلوم اوله که
مفرح دیدکلری قوی وارواحه صفوت ویروب آلاتنه قوت ویرن نسنه لردن
عبارتدر زیرا نفس ناطقه نک ادراکی انلر توسطیله در وهر بار که آلات قوی
کدوراتدن بعید وحواس باطنه وظاهره صحیح اوله ادراک اکثر اولور وبو
تفریح قوتلرک هر بری واسطه سیله اولور مثلا سامعه نک طبعه ملایم اصوات
استماسی وباصره نک مقبول طبع نسنه لر کورمسی وذائقه نک لذیذ نسنه لر
طعمه سی وشامه نک ملایم طبع رایحه لر استشمامی ولامسه نک کیفیات معتدله
احساسی وحس مشترک وخیالک صور جزئیه ملایمه یی ادراکی ووهمک معانی
جزئیه یی ادراکی ومتخیله نک ترکیب مناسبه یه اذعانی وحافظه نک معانی
مأنوسه یی تذکر وحفظی وقوه غاذیه ومولده نک صحتی کبی پس امور مذکوره ده

امزجهٔ اشخاص متفاوته اولدیغی اجلدن مفرحات متعدده ترکیبنه احتیاج مقرر
اولدی وبو مذکور اولان که لذات خارجیه ومحسوسه ادراکنه باعث اول مفرح
مجازیدر وهر نقدر که اسباب مجتمعه اوله فرح زیاده اولور اما اول نسنه که
نفسی مشاغل دنیویه دن اشغال ایدوب عالم تجرد وملکوته وکمالات اخرویه یه
مشغول وفائز ودراک قیلار اول مفرح حقیقیدر مفرح یاقوتی شیخ ابو علی
ادویهٔ قلبیه ده ذکر ایلمشدر فی الواقع غایتده شریف ترکیبدر وبو فقیر ووالد
بالدفعات تجربه ایلمشدر وادنی تصرف ایله جمیع امزجه یه موافق اولور وتوحش
سوداوی ومالیخولیا انواعنه وناقهلره واکثر امراض معده وخفقانه غایتده
نافع ومفرح واعضاء رئیسه یی مقویدر وقرصا ومعجونا استعمال اولنور
صفتی الجو وکهربا ومرجان بره ریجق درم ابریشم مقرض وسرطان محرق نهری
هر برندن بر مثقال وبر دنک التون ورقی ایکی دنک لسان ثور بش درم
یاقوت بر درم فرنجمشک تخمی وبادروج تخمی واوغل اوتی تخمی واوغل اوتی یپراغی
اوچر درم آق بهمن وقزل بهمن وعود هندی وحجر ارمنی مغسول ولاجورد
ومصطکی وسلیخه ودارچین وزعفران وقاقلهٔ صغیره وقاقلهٔ کبیره ولسان
وافتیمون بر مثقال قره باش اوچ درم جدوار بر مثقال واکر بولنمز ایسه
اوچ مثقال زرنباد اکه بدل ایده لر درونج رومی ایکی مثقال هندبا تخمی بش درم
خیار چکردکی دورت درم ترنجبین اون درم کل احمر دورت درم مسک ایکی
مثقال کافور وعنبر بر مثقال سنبل وسادج ایکیشر درم بو ادویه اصلدر کاه
معتدل المزاج ایچون بر مثقال قرص دوزرلر وکاه عسل ایله ترکیب ومفرح ایدرلر
وهر قنغیسی اولورسه معتدل المزاج ایچون تغییر اتمزلر واکر بعد الامتزاج والتخمیر
استعمال مراد ایدرلر ایسه بش مثقال افیون وبش مثقال جندبیدستری
معا ازوب معجونه ادخال ایدرلر وبو صورتده البته التی آیدن صکره استعمال
ایدرلر وافیون ادخالندن غرض مزاج مرکبی حفظدر وجندبیدستری ادخالندن
غرض افیونی اصلاحدر وسوء مزاج حار غالب اولان کمسه ایچون بو ترکیبده
زعفران ومسکی یاریشر مثقال ایده لر وافتیمونی ازاله ایدوب دورت درم
سنامکی وبر درم قسط وبریجق مثقال شاهتره بدل ایده لر وبو ترکیبه بر درم
کل احمر وسکز درم سمزاوت تخمی وطباشیر وایکی درم مارول تخمی اوچ درم

صندل ادخال ایدیه

صندل ادخال ایده لر وسائر ادویه یی حالی اوزره ابقا ایده لر وکذلک بسترلر
قرص واسترلر ایسه معجون ایده لر واکر سوء مزاج بارد غالب اولورسه بو ادویه یه
اوچر درم لسان وقشر اترج وعود بلسان وزنجبیل وفلفل وجندبیدستر اضافه
ایده لر ووزن کافوری نصف مثقال ایده لر واکر محرور المزاج اولان اصل
ترکیبدن بر شربت مقدارینی بر مثقال طباشیر والماربی ایله تناول ایلیه
ومبرود المزاج اولان ایکی حبه جندبیدستر ایله استعمال ایلیه کافیدر اصل نسخه یی
تبدیل وتغییره حاجت یوقدر وحکیم محمد باقر ذکر ایدر که ملوکدن بعضیلرینه
مالیخولیا عارض اولوب مانیایه منجر اولمش ایدی بو معجونک اصل ترکیبنه
بر مثقال یاقوت رمانی اضافه ایدوب استعمال ایتدردم نفع عظیم مشاهده
اولندی مفرح حار خفقان ومالیخولیا ووحشت سوداویه یه نافع ومعده
واشتها وهضمی مقوی وشعری مسود ولون وجهی محسندر صفتی اوغل اوتی
وقشر اترج وقرنفل وقرفه وزعفران ومصطکی وجوزبوا وقاقلهٔ کبیره وبادرنجبویه
ومسک وبهمن احمر وبهمن ابیض وزرنباد ودرونج وتخم بادروج وتخم فرنجمشک
هر برندن ایکی جزء مسک وعنبر نصف جزء یکرمی دانه کابلی واوتوز دانه
املجی اوچ رطل صو ایله بر رطل قالنجه قینادوب سوزدکدن صکره بر رطل
عسل ایله صو محو اولنجه قینادهلر بعده عسلی ادویه نک اوچ مثلی ایدوب قاریشدره لر
ومقدار شربتی بر درهمدن ایکی درهمه دکدر وبو نسخه مبرودین ومرطوبینه
نوشدارودن انفعدر مفرح بارد که مفرح سیب دیو تسمیه اولنمشدر بو حقیر
ترکیبیدر دوار وظلمت بصره غایتده نافع وبخاری دافع ومجربدر کل احمر اون
مثقال چکردکی چیقمش انبرباریس تخمی وفوفل وصندل ابیض وطباشیر
وکل ارمنی واوغل اوتی وفستق قبوغی وانجق قاوی قبوغی اوچر درم کشنیش
وسمزاوت تخمی ولسان ثور چکی بشر درم یوز مثقال الماشربتی ایله قاریشدره لر
ومقدار شربتی ایکی مثقالدر وبعض امزجه ده بر مثقال ذهب محلول وفضهٔ
محلوله وفادزهر ونصف مثقال عنبر اضافه اولنور مفرح بارد آخر
ابن سینانک ادویهٔ قلبیه سندندر حقیر بالدفعات تجربه ایلمشدر محرور المزاجه
غایتده مناسبدر ودواء المسک بارد یاقوتیدن افضلدر وحمای دق وخفقان
حاره وناقهلره نافع وسوداء محترقه بخارینی رافعدر صفتی قاون چکردکی

وقثا چكردكى وخيار چكردكى وماروله تخمى وسمز اوت تخمى اوچر مثقال انجو ومرجان
وكهربا وسرطان نهرى محرق وابريشم مقرض برر مثقال صندل ابيض ايكى
مثقال عود هندى ودرونج وزرنباد وبهمن ابيض هر بربندن بر مثقال
وايكى دانك قاقله صغيره وطباشير ايكيشر مثقال كل احمر بش مثقال زعفران
نصف مثقال كافور بر مثقال مسك بر دانك عنبر ايكى دانك لسان ثور اوچ
بچق مثقال كادى ربى بر مثقال بولنمز ايسه ايكى مثقال حبنى والا ايكى مثقال
صندل احمر بدل اولنه وادويه يى دوكوب استرلرسه قرص دوزه لر واسترلر ايسه
كفايت قدر اجراء منتاويه الما وانار وايوا ربلرى ايله معجون ايده لر **معجون
سوسنبرى** حكماى فرس تركيبى در مفرح ومقوى وجميع امزجه يه وجميع اوقاتده
مناسب در ومرض ومسهل وسموم امثالى ايله ساقط اولان قوتلرى ونقصان پذير
اولان ارواحى اعاده ايدر وخفقان ورعشه واستسقا ويرقان وسوء هضمه
نافع وجماعى محرك ووجع ونقرس ومفاصلى مسكن در وبعضيلر عندنده درجه
اولى ده حار در واصلا بر ضررى بولنمامشدر **صفتى** زرنباد ودرونج وبهمن احمر
وبهمن ابيض واوغل اوتى اونر مثقال قرنجمشك التى مثقال وج وعود قمارى
بشر مثقال نعناع ومرصمه ودارچين وسوسم وجوز بوا ومحلول كومش وكهربا
وزعفران ايكيشر مثقال بسباسه وياقوت بر مثقال ادويه يى سحق بليغدن صكره
غير معدنى اولنلرى اون التيشر مثقال كلاب وبيدمشك والما ومرزنجوش
ولسان ثور صولرى ايچره صيفده بر كون وشتاده ايكى كون نقع ايدوب
ايكى يوز التى مثقال كوپوكى آلنمش عسله ايكى يوز التى مثقال سد وبادم ايله
چقمش يكرمى بش درم بنفشه ياغى ايله قوام شديد ويردكدن صكره آتشدن
ايندروب ادويه يى مزج ايده لر وبينه آتشه وضع ايدوب قيناتدقدن
صكره بر كيجه تنكره ده ترك ايده لر واكر ايرته سى كون بر رطوبت حس
ايدرلرسه تكرار قيناتمغه منتهى اولميه جق قدر ملايم آتشده مجرد بخار ايله
رطوبتى زائل اولنجه ترك ايده لر بعده ادويهٔ معدنيه يى اضافه ايده لر
وشيخ مؤلف نسخه ذكر ايدر كه اكر ايكى مثقال پادزهر معدنى يا اون
ايكى قيراط پادزهر حيوانى بر مقدار كلاب ايچره حل اولنوب اسقاط اولنسه
بر درهمى نشاط پرور مثقال خمره معادل اولور مع ذلك انك كبر حس وادراكه

خلل ويرمز

خلل ويرمز ومقدار شربتى ايكى مثقالدك وقوى يكرمى سنه يه دك باقى در
وحفظ صحت ايچون على الريق وقوت باه ايچون كيجه وسموم ايچون رازيانه
صويى ايله وخفقان لسان ثور صويى ايله تناول اولنه **مفرح جالينوس**
يونانيده طولامس ديمكله معروف در جبار القلب ديمك اولور خفقان حار
ودوار وسدر وشقيقه ومالنخوليا وحما وعطشه نافع ودماغه ابخره صعودينه
مانع وسيلان دمى قاطع ومضرت سمومى در ودرجهٔ ثالثه ده بارد اولى ده
يابس در **صفتى** بر هفته سد ايچره منقوع واوچ كون كلاب ايچره منقوع املج
ولسان ثور چچكى وسمز اوت تخمى هر بربندن يكرمى مثقال صندل ابيض واصفر
واحمر ورازيانه كوكى قبوغى وسنبل هندى اونر مثقال بهمن ابيض ودارچين
وكشنش وطباشير وطورنج قبوغى واغچ قادنى قبوغى وابريشم مقرض وكهربا
بشر مثقال مرجان وانجو اوچر مثقال محلول ذهب ومحلول كومش وزمرد
وياقوت هر بربندن ايكى مثقال واوزان متساويه الما وريباس ورمانين
شربتلرى ايله قوام شدره لر **معجون اعظم** معتدل وافضل مفرحاتدر وجميع امزجه يه
موافق وحدت دمى مسكن وجميع اخلاط فاسده يى دافع ودمى مصفى وحواس
واعضاء رئيسه يى وسائر اعضايى مقوى وفهم وحفظى مقوى ويورغونلغى وبلادت
وكسل وتوحشى وصوغلجانلرى وخفقان ومالنخوليا ووسواس وبرسامى دافع
ونفخى محلل واشتها وجماعى مقوى وغايتده عجيب الفعل وجليل القدر در
واكر ياقوت وسائر احجار اضافه اتسه لر مفرح ياقوتى اسميله مسمى ووبا وطاعونه
غايتده نافع اولور وبنفشه ياغى ايله طلاسى وشربى وبا وطاعوندن خلاص ايديجى در
وحقير بالدفعات تجربه ايتمشدر جميع مذكوراتده بى عديل واكثر امزجه يه موافق
واعتداله قريب در وصرع وجنون وضعف قلب وتوحشه غايتده مجرب
ومقوى باه در ومداومتى صحتى حافظ وافضل مفرحاتدر **صفتى** شاهتره
واوغل اوتى ولسان ثور چچكى ونانخول اونر مثقال بهمن احمر وبهمن ابيض
بشر مثقال لاجورد مغسول وطباشير وطين مختوم وبدلى طين داغستانى در
وزعفران ودرونج وزرنب وكبابه وزرنباد اوچر مثقال كابلى وابريشم
مقرض وصندل ابيض وفستق طشره قبوغى هر بربندن ايكى مثقال
مرجان وانجو وكهربا وقاقله دانه لرى بر مثقال عود ونصف مثقال آلتون ورقى

وكومش ورقي وقرمزي ياقوت ايكيشر مثقال ادويه يي دوكوب والهيوب
يوز اللي مثقال سكر ابيض ويكرمي اوچر مثقال طتلي ايوا والما صولري ورياس
شربتي وكلاب واكشي نار صويي وانج فاوني اكشيسي واكر بولنماز ايسه ليمون
اكشيسي وامبر باريس صويي ايله قوامه كتوروب قارشدره لر وحقير التون
وكومش وضع ايلمدن استعمال ايلدم ومقدار شربتي بر مثقالدن ايكي مثقاله دكدر
وقوتي اون دورت سنه يه دك باقي در **مفرح ملوكي** كناش بختيشوع دن منقولدر
اخلاطي ملطف وارواحي منعش ومفرح وبدني مقوي در ودرجۀ ثانيه ده حار ويابس
وقوتي يدي سنه يه دك باقي در ومقدار شربتي ايكي مثقاله دكدر كلاب يا ريباس
صويي ايله **صفتي** قاقلۀ صغيره وقاقلۀ كبيره اوزر مثقال زرنب وزرنباد ودرونج
وقرنفل وعود ونانخواه ونار مشك وسليخه واسارون بشر مثقال سنبل وساذج
وحماما وراز يانج ودار فلفل وكبير وابيض دلنمدك الجو وقرمزي ياقوت والتون
ورقي ايكيشر مثقال زعفران بر درم مصطكي بر مثقال ودفنه ورقي وفلفل ابيض
يارمشر مثقال وجمله يي اوچ كون كلاب ايچره نقع ايدوب عسله مثلي قدر داجين
صويي ومرصمه ومرزنجوش صولري ايله قوام ويردكدن صكره آتشدن ايندروب
ادويه يي قارشدره لر **مفرح سهل الوجود** خفقان ورعشه وصداع مزمن وامراض كبد
وتوحش وسقوط قوي وحميات عفنيه يه نافع در ومفرح ودمي مصفي وكسل وبلادتي
مزيل در وقوتي بر سنه يه دك باقي ومقدار شربتي بر اوقيه در **صفتي** ايچنده التون
ياكومش ياچليك اطفا اولنمش اون رطل صو وقرنفل وافتيمون وبسباسه
وقاقلۀ كبيره وقرمزي صندل هر بربندن يدي مثقال جمله سني دوكوب وبرخرقه يه
بغليوب اوتوز درم ابريشم خام ايله اوچ كون اول صو ايچره نقع ايده لر
بعده قيناد وب سوزدكدن صكره مثلي قدر شكر ومثلي قدر الما صويي يا الما
شربتي ايله قوام ويروب اوزر درم فسلكن تخمي واوغل اوتي تخمي اضافه ايده لر
مفرح ابريشم اخلاط سوداويه وبلغم لزجي رافع وسده لري مفتح ودماغي ابخره دن
منقي وحواسي مقوي وبالذات وبالعرض مورث سرور ونشاط در وارواحي محلل
وهضمي مقوي در ودرجۀ اولي ده حار ويبوستده معتدل وقوتي اوچ سنه يه دك
باقي در ومقدار شربتي ايكي درمدر **صفتي** افتيمون وقره باش وحب بلسان
وسليخه واسارون وقرنفل دوردر مثقال زرنباد ودرونج وكبير ونانخواه الجو

وكهربا ومرجان

وكهربا ومرجان وبهمن احمر وبهمن ابيض وساذج وسنبل وقاقلۀ كبيره وقرفه
وجند بيدستر هر بربندن اوچر درم حرير محرق ودوم وزنجبيل ودار فلفل ومسك
بر درم كوبكي آلنمش عسل ايله قارشدره لر وحقير بو مفرحك جند بيدستر سز بر وزن
اجزاسني ايكي وزن مفرح سهل الوجود سابق ايله مزج ايدوب اوچ درم پادزهر
معدني وايكيشر درم عنبر وكومش ورقي وبر درم التون ورقي اضافه ايلدم غايتده
عجيب التأثير اولدي ومداومتي انواع ماليخولياني رفعده مجربدر قطعا تخلف ايلمدي
ومفرح ابريشم المسيله مسمي در **مفرح حار** جميع امراض بارده يه وجنون ووسواس
وتقويت اعضاء رئيسه وتفتيح سدد ايچون غايتده نافع در ودرجۀ ثالثه ده حار
وثانيه ده يابس وقوتي ايكي سنه يه دك باقي در ومقدار شربتي بر مثقاله دكدر
صفتي اشنه واظفار طيب ونار مشك وفرنجمشك دوردر درم قرفه وقرنفل
ودارچين وسنبل ايكيشر درم مصطكي وزعفران بر درم عسل اوچ وزن ادويه
مفرح بارد امراض حارّه يه نافع وابخره يي منقي ومزاج كبد وكلي يي معدلدر وثالثه ده
بارد وقوتي ايكي سنه يه دك باقي ومقدار شربتي ايكي مثقاله دكدر **صفتي** خشخاش ابيض
وكشنش وقاوون چكردكي اوچر مثقال طباشير وكل احمر ولسان ثور بر بچق مثقال
انبر باريس عصاره سي وطين مختوم بر مثقال كابلي بالي ايله قارشدره لر **باب ثاني**
حبلر بياننده در واول قدما محرّر عائتندر ومعاجين كبي اول دخي بر قچ قسم در
وحبوب مسهله نك قوتي اوچ شهره دك باقي در وبعده ضعيف اولور ومقوي اولوب
ادويۀ كبارى مشتمل اولنلري بر سنه يه دك وافيونلي اولنلر ايكي سنه يه دك
وادويۀ كبارى مشتمل اولميلر بر آيدن صكره ضعيف اولور **حب نار مشك** مسهل
سريع الاثر ورياحي محلل ومعده يي مقوي وقولنجي واحتباس طبعدن اولان وجع
معده يي رافع وغايتده مجرب ونخود قدر بر دانه سي بر دفعه عمل ايدر **صفتي** مصطكي
وزنجبيل وقرنفل ودارچين وفلفل ونار مشك هر بربندن بر مثقال وبر دانك
سقمونيا مشوي وسكر طبرزد يديشر مثقال **حب راوند** حرارت ايله اولان استسقا
زقي يه نافع در **صفتي** راوند وعصارۀ غافث وهندبا تخمي اوچر درم غاريقون
بش درم مازريون بر درم مقدار شربتي بر بچق درم در **حب الذهب** وبوكه
حب الصبر دخي ديرلر رئيس الفضلا ابن سينا تركيبلرندندر بدندن ورأسدن اخلاط
ثلثه يي مسهل وسده لري مفتح وصحتي حافظ وعسر نفس ووجع جنب وخطره ووجع قدم

نافع و باصره يي مقوّي و طعامي هاضم و بولي مدر و بخاري دافع و بالجمله مداومتي
جميع ادويه دن مغنيدر و مقدار شربتي ايكي مثقاله دكدر صفتي صبر يكرمي مثقال
كابلي اون مثقال كل احمر بش مثقال محموده و زعفران و مصطكي و كثيرا اوچر
مثقال عنبر و التون ورقي بشر قيراط مرجان و ياقوت احمر و انجو دوردر قيراط
و تذكره مؤلفي بلغم و رياح اصحابنه دورددر مثقال عود و سنبل و اساروني زياده
ايلدي و وجع مفاصل و عرق النسا امثالي ايچون اوچر مثقال غاريقون و چاشير
اوشغي و تربد و انزروت و عاقرقرحا و سورنجان و ارباب صفرا ايچون
اصل نسخه يه بشر مثقال صاري هليله و بنفشه و بخار ايچون بشر مثقال مرزنجوش
و كشنش و ضعف جگر ايچون مرزنجوش و كشنشه بدل طباشير و سودا ايچون
اصل نسخه يه نصف مثقال لاجورد و ياخود حجر ارمني زياده ايلمشدر و ادويه لي
دوكوب و الهيوب گلاب يا كرفس يا رازيانه صويي ايله حبلر دوزه لر و قوتي
ايكي سنه يه دك باقيدر حب ايارج ابن ماسويه يه منسوبدر امراض دماغيه يه
خصوصا بلغميه يه نافع در و باصره يي مقويدر صفتي ايارج فيقرا التي درم صاري
هليله بش درم تربد دورت درم انيسون و ملح هندي ايكيشر بچق درم
غاريقون ايكي درم شحم حنظل بر درم صفرا اوتين ده كفايت قدر سقمونيا اضافه
ايده لر و قوتي ايكي سنه يه دك باقي و مقدار شربتي بر مثقاله دكدر حب اسطمخيقون
اخلاط بارده يي منقي ديمكدر صحتي حافظ و اخلاطي مسهل و وسواس و امراض
سوداويه يي و خفقان و ضعف معده و كلي يه نافعدر صفتي صبر اون بش
مثقال بسفايج و افتيمون التيشر مثقال محموده و غاريقون و شحم حنظل اوچر مثقال
سنبل و سليخه و زعفران و حب بلسان و ملح هندي و اساروني و وج و عصاره
افسنتين و عود و مصطكي و اذخر كوكي و زراوند مدحرج و دارچين برر مثقال
و كاهيجه ايارج اضافه ايدرلر و بعض نسخه ده هليله و تربد زياده اولنمشدر
حب النفط جالينوسه منسوبدر و قوي الفعلدر و فالج و لقوه كبي امراض بارده يه
و رياح و نقرس و قولنج و امراض معده و عرق النسا و وجع مفاصله نافع و قوتي
ايكي سنه يه دك باقي و مقدار شربتي ايكي درهمه دكدر و رازي جگر مضر و مصلحي
زيتدر ديمش و الحق بواسيري مفتح در ديمش و مؤلف تذكره بو قول
اولدن اصحدر و مصلحي كثيرادر اعتنا بدر ديمش صفتي صبر اون بش درم

هليلج اصفر و اوزرلك تخمي و افتيمون و صمغ سذاب اكر بولنمز ايسه بدلي
ايكي مثلي چادر اوشاغي در و چادشير و مقل ازرق و سكبينج و شحم حنظل و جند بيدستر
و انزروت هر بريندن يكرمي درهم و بعض نسخه ده يديشر درهم تربد و عود
و ميان كوكي واردر لكن اكر افراط بلغم يوق ايسه زياده ايتمكه حاجت يوقدر
كذلك غلبهٔ سودا يوق ايسه افتيموني ادخاله حاجت يوقدر و مريض ده حمّي
اولمديغي صورتده حلتيت و دوقو تخمي اضافه ايدرلر ايسه جائزدر و ادويه لي
دوكوب نفط ابيض ايله حبلر دوزه لر و اكر بشر درم شيطرج و قاقله و بوزيدان
و سورنجان و ايارج ادخال ايدرلر ايسه اوجاع بارده يه خصوصا نقرسه عظيم النفعدر
حب السعال تذكره ده بندر اغزده حفظ ايده لر مجربدر قباق چكردكي و قاون
چكردكي و خيار چكردكي و قثا چكردكي و خشخاش تخمي هر بريندن بر جزء نشا و صمغ عربي
و كثيرا و ميان بالي و زعفران و سمراوت تخمي و طتلي بادم و اچي بادم و حب الصنوبر و فستق
و انيسون و بزركتان هر بريندن نصف جزء دوكوب حبلر دوزه لر و اكر صدرده
و اق جگرده قروح اولور ايسه دورت جزء تربد و اوچ جزء بوي تخمي و ايكي بچق
جزء زوفا و ايكي جزء بالدري قره اضافه ايده لر و اكر حمّي وار ايسه كل ارمني
و طين مختوم دن اوچر جزء اضافه ايدوب جميع اجزا مثلي قدر شكر و بزرقطونا
و مرو تخمي و فلكن تخمي لعابلري و بنفشه ياغي ايله حبلر دوزه لر و اكر لاحيه عصاره سي
ايله معجون ايدرلر ايسه تليين طبع و تصفيه صوتده ابلغ اولور حب آحر كه جذام
و داء الثعلب و داء الحيه مثللو سقوط شعره مؤدي اولان امراضه نافع و فضول
غليظه يي مخرج و داء الفيله مفيد و قوتي ايكي سنه يه دك باقي و درجهٔ ثانيه ده
حار و اولده يابسدر و مقدار شربتي بر مثقاله دكدر اصح صو ايله و جگره مضر
و مصلحي انيسون و بوكركه مضر و مصلحي كثيرادر صفتي تربد اون ايكي مثقال صبر اون
ايكي مثقال افتيمون دورت مثقال بسفايج و انزروت اوچر مثقال عصاره افسنتين
و ملح هندي و شحم حنظل و سقمونيا ايكيشر درم صو ايله حبلر دوزه لر حب الديدان
صوغلجانلري چيقاردر بزرنك مقشر و صاري هليله و ايلچ بشر بچق مثقال تربد ابيض
اوچ مثقال فانيذ ادويه قدر و مقدار شربتي التي درمدر اصح صو ايله حب
قوقايا امراض بارده دماغيه يه نافع و مجربدر و قوقا لغت يونانيده حاق وسط
رأس ديمكدر و بو حب اول محلدن جذب ايلدوكي ايچون بو يله تسميه اولنشدي

صبر دیلین ومصطکی وغاریقون هر بریندن بر جزء شحم حنظل ومحموده یاریمشر
جزء حب قوقایا آخر مستعمل والدمدر ایارج فیقرا اون درم شحم حنظل
اوچ بچق درم محموده یدی بچق درم صاری هلیله وقره باش وتربد ابیض
بشر درم حبلر دوزوب بربچق مثقال تناول ایدهلر حب منتن فالج ورعشه
وامراض بلغمیهیه غایتده نافعدر ایارج فیقرا اون مثقال شحم حنظل وقنطوریون
دقیق وقرغه دولکی عصارهسی وفرفیون وجند بیدستر وفلفل وحلتیت
وسکبینج وجاوشیر وشیطرج وخردل بر مثقال صمغلری سذاب صوینده حل
ایدوب حبلر دوزهلر ومقدار شربتی ایکی بچق مثقالدر حب افتیمون مطبوخ
الحکمه قادر اولمیان کمسهلره اخراج سودا ایچون مفیددر افتیمون ایکی مثقال
بسفایج وغاریقون وایارج اونر مثقال قره خربق وملح هندی بشر مثقال
قره باش یدی مثقال مقدار شربت ایکی مثقال حب شبیار کیجه ایله استعمال
اولندیغی ایچون بویله تسمیه ایتمشلردر رأسی وقلبی بلغمدن متولد سودادن
تنقیه ایدر تربد وافتیمون وغاریقون وقره باش وکابلی بررر درم فیقرا
بربچق درم عود هندی نصف درم ومقدار شربتی بر مثقالدن ایکی درهمه دکدر
حب شبیار آخر دماغ وقلبی صفرادن متولد سودادن تنقیه ایدر تربد
وافتیمون وسنامکی وشاهتره بررر درم صاری هلیله بر درم وثلث صبر
ایکی درم لاجورد وگل احمر هر بریندن ثلثان درم مصطکی بر درم وثلث وطین
المختوم ایله حبلر دوزهلر ومقدار شربتی دورت درهمه دکدر حب شبیار آخر
قلب ودماغی نفس سودادن محترق سودادن تنقیه ایدر کابلی وافتیمون
بررر درم فیقرا بربچق درم قره باش ثلثان درم شحم حنظل بر درم قره خربق
ربع درم مصطکی وعود وبسفایج هر بریندن نصف درم حجر ارمنی مغسول
ثلث درم طین المختوم ایله حبلر دوزهلر ومقدار شربتی بر درهمدن بر مثقاله دکدر
حب کهطحال ایچون مجربدر ماء عسل امثالی ایله استعمال ایدهلر کبره کوکی
قبوغی وراوند ایکیشر درم وصاری صبر ومرجان محرق وکرفس تخمی وغاریقون
وملح هندی بر درم بابادیه صویی ایله حبلر دوزهلر ومقدار استعمالی بر مثقالدر
حب مقل والدک مجربیدر احتباس طبیعتدن متاذی اولان اصحاب
باسوره نافعدر قره هلیله وصاری هلیله وکابلی وبلیلج واملج وبراصه تخمی

بشر درم مقل

بشر درم مقل دورت درم مقلی اریجه دوکوب براصه عصارهسنده
بر کیجه نقع ایلدکدن صکره هاونده مرهم کبی اولنجه تکرار دوکوب ادویهیی
قارشدرهلر ونخود قدر حبلر دوزوب هر کون علی الریق طقوز دانه اون
بشه وارنجه تناول ایدهلر وسوداوی غذالردن اجتناب ایدهلر حب فالج
والدم حومک ترکیبلریندندر اول کمسنهلره که صاغ طرفنه فالج اصابت ایدوب
تکلمه قادر اولمیه مجربدر تربد التی سورنجان اوچ حب نیل اوچ ایارج فیقرا
دورت شحم حنظل ایکی شیطرج وبوزیدان ووج وعاقرقرحا ودارفلفل
بربچق درم وسکبینج وجاوشیر ومقل ازرق هر بریندن دوردر دنک
فربیون وجند بیدستر یاریمشر درم ادویهیی دوکوب وصمغلری براصه
صوینده حل ایدوب ادویه ایله قارشدرهلر وحبلر دوزوب اوچر درم
استعمال ایدهلر حب الافاویه معدهده متولد بلغم وسودا وصفرایی
واندن متولد غثیانی دافعدر دارچین وقصب الذریره وحب بلسان
وفقاح اذخر وسلیخه وقرفه هر بریندن اون اوقیه اریجه دوکوب یکرمی ایکی
رطل لیمون صوینده نصفی قالنجه قینادهلر بعده بر رطل صبر سقوطری اول صو
ایچره ایکی اوچ دفعه غسل اولنه حتی ثفلندن غیری برنسنه قالمیه پس
ثفلنی آتوب اول صویی کونشده قورودهلر بعده بر اوقیه زعفران
ومصطکی ومرصافی ایله نخود قدر حبلر دوزهلر ومقدار شربتی اوچ درهمدر
اصبحی صو ایله حب شیطرج وجع مفاصل وعصب وفالج ولقوه واحتباس
دم طمثی دافعدر صفتی تربد اون درم صبر یکرمی درم زنجبیل وخردل ابیض
ووج وشیطرج هندی وملح هندی ایکیشر درم دارفلفل وفلفل وعاقرقرحا
بر درم فانیذ دورت درم لاحنه صویی ایله حبلر دوزهلر مقدار شربتی ایکی
بچق درمدر اوچ درهمه دک حب ربع کابلی وافتیمون دوردر درم عصارهٔ
غافث وعصارهٔ افسنتین ایکیشر درم صبر بر درم رازیانه صویی ایله حبلر
دوزهلر مقدار شربتی ایکی درمدر اوچ درهمه دک حب حلتیت ربعه نافعدر
صاری هلیله عصارهٔ غافث ایکیشر درم حرف بر درم حلتیت نصف درم
صو ایله حبلر دوزوب اصبحی صو ایله بر درم استعمال اولنه حب شعثا
بلغم ایله مخلوط صفرایی وصاری صویی مسهلدر صبر یکرمی ایکی درم افتیمون

اون ایکی درم محموده و زعفران اوچر درم سنبل و سلیخه و تربد و مصطکی دور در
درم غاریقون التی درم حماما بر درم صو ایله حبلر دوزوب اصبحی صوایله ایکی درهم
تناول ایده لر حب سکبینج جالینوس ترکیبیدر امراض بارده و استسقا و قولنج
ولقوه و فالجه نافعدر صاری هلیله و قره هلیله و کابلی و املج اون بشر درم
مقل دورت درم زنجبیل و دارچین بشر درم فلفل و دار فلفل و اسارون
اوچر درم کرفس تخمی و نانخواه و وج و سلیخه و شیطرج و حب بلسان ایکیشر
درم مصطکی التی درم غاریقون اون درهم سکر نبات اوتوزر درم صبر سقوطری
قرق درم مقلی دوکوب و پراصه صویی ایله حل ایدوب باقی ادویه یی انکله
قارشدره لر و فلفل قدر حبلر دوزه لر و مقدار شربتی بر بچق مثقالدن ایکی مثقاله
وارنجه یه دکدر محند النوم اصبحی صو ایله حب قیصر بوکه حب ذهب دخی
دیرلر معالجات بقراطیه دن منقولدر معده یی مقوی و رطوباتدن منقیدر
و هر کون بعد الطعام تناول اولنسه رطوبات لزجه یی اخراج ایدر و معده یه
ضعف ویرمز نانخواه و کمون و کرادیا و انیسون و قره هلیله و ملح نفطی بر ر درم
مصطکی اوچ درم صبر سقوطری جمیع ادویه مقداری اوله و ورق اترج صویله
ایله حبلر دوزه لر و هر حب بر دنک یا ایکی دنک اوله حب صو غلجانلری
وحب القرعی محرجدر ایرلنی و فلفل ابیض و بزنک کابلی مقشر و قنبیل و ملح هندی
بشر درم ترمس التی درم شیح اون درم تربد اون بش درم قسط و قرصاف
یدیشر درم مقدار شربتی بش درم در آند صویی ایله حب مالیخولیا فیقرا اون
دورت درم افتیمون دورت درم لاجورد غیر مغسول و غاریقون ایکیشر
درم سقمونیا بر درم قرنفل بحری یکرمی دانه طتلی ایو اصویی ایله حبلر دوزه لر
و مقدار شربتی بر مثقالدر حب عرق النسا حقیر تجربه ایلدم غایتده مؤثردر
درازی بر ذات عره در دیمش و نیجه بیرلر که بر طرفدن بر طرفه حرکته قادر دکل
ایدیلر بو حبی استعمال ایله خلاص اولدیلر دیمشدر و بش التی دفعه عمل ایدر جمله‌سی
بر شربت در صبر سقوطری و صاری هلیله و سورنجان بر ر درم حب مسهل حمیاته
نافع و صفرایی دافعدر و حاوی کبیردن منقولدر عصاره غافت و عصاره
افسنتین و مصطکی و صاری هلیله و گل احمر بر ر درم صبر اوچ درم محموده ثلثان
درم و مقدار شربتی بر بچق درهمدن ایکی درهمه دکدر شاهتره و صاری هلیله مطبوخ

حب لاجورد

حب لاجورد سودا و بلغمی و غلیظ صفرایی مسهلدر بو حقیرک ترکیبلرندندر
لاجورد غیر مغسول و صاری هلیله و کابلی و غاریقون و تربد و سنا مکی
و بنفشه و افتیمون ایکیشر درم مصطکی و گل احمر و عود و کثیرا هر بریندن نصف
درهم اسفاج و قره باش بر ر درم صبر دورت درم الماصویی ایله حبلر دوزوب
ایکی مثقالدن اوچ مثقاله دک تناول ایده لر حب چینپال حکمای هنددن
منقولدر صفرای محی و بلغمی و جرب سودایی و رطوبات غلیظه یی اعماق بدندن
قیئ و اسهال ایله دافعدر حب سلاطین مدبر که دستوراتده طریقی مذکوردر
و قره هلیله یکرمیشر دانه برنج ابیض ایکیسی برابری انجه دوکوب لیمون صویی
یا قورق صویی ایله فندق قدر حبلر دوزه لر و بر دانه سنی دوکوب بتمز ایله
حل ایدکدنصکره نخوداب و یا طغی چوربا اوزره استعمال ایده لر حب
قرص افعی جماعی مقویدر خصیة الثعلب و خولنجان و خردل احمر اوچر درم
دوه کوجکی پینیرمایه سی قرص افعی و زنجبیل و کشن خرما بر ر درم گلاب ایله
حبلر دوزه لر حب منشط والدم ترکیبلرندندر اسارون و سنبل طیب
و زعفران و مصطکی ایکیشر درم زرنباد و حب الغار و عاقرقرحا و قرنفل
و بسباسه و صمغ عربی بر ر درم بزربنج و فلفل اوچر درم افیون بشدرم
فربیون نصف درم و کرفس تخمی و دارچین و راوند ایکیشر درم دوکوب
گلاب ایله حبلر دوزه لر حب نشاط سعال حار و نوازله و سله نافع و هاضمه یی
مقوی و مورث نشاط و اسهاله مفید و مزاج سوداوی یی معدل و جماع
محرورینی محرکدر و بو حقیر ترکیبیدر کثیرا و افیون و صمغ عربی و میان بالی
و نشا بشر درهم حب محلب و الجو و کهربا و یاقوت بر ر درم ایو العابی ایله
حبلر دوزه لر و کاهیجه تردنک مسک اضافه ایدرلر حب نوازل حکیم محمد
قمی نکدر زعفران و بزربنج و افیون و صمغ عربی و مارول تخمی و لفاح کوکی
و میان بالی بشر درم حب جدوار والدم مرحومک ترکیبلرندندر بدن و جماعی
مقوی و هاضم و مجربدر جدوار و عود و صندل و زعفران و زرنباد
و دارچین و قرنفل و صمغ عربی و درونج و فلفل ایکیشر درم مصطکی بر بچق
درم عاقرقرحا و مشک یارمشر درم ما نبات ایله حبلر دوزه لر و اگر مثقال
افیون اضافه اتسه لر نشاطا ایچون بعید دکلدر لکن قوه باهه مضر اولور

حب جدوار قريب العهدده تركيب اولنان ادويه دندر هاضمه وباهى
مقوى وضعف قلب ومعده يه غايتده نافعدر جدوار والجو ودار فلفل
واوغل اوتى تخمى برر درم قرفه وفلفل وشقاقل وتخم بالنكو وعود قمارى وقرنفل
وكبابه ايكيشر درم ثعلب اوج درم زعفران نصف درهم اينجه سحق ايدوب
بكرمى ايكى درم قوامه كلمش شكر ايله حبلر دوزه لر ومقدار شربتى نصف
مثقالدر **حب عطايى** سعال رطوبى وضيق نفسه غايتده نافع ومجربدر جد حقيرك
تركيبيدر علك البطم وزراوند مدحرج وافيون برر درم كندر ومرصافى
وميعه سائله اوجر درم حبلر دوزوب بر دنكدن نصف مثقاله وارنجه تناول
ايده لر واشربه موافقه ايله سريع الاثردر **حب سعال** رطوبت وبرودتدن
اولان سعاله مجربدر ومعالجات ايلاقيدن منقولدر كندر وميعه سائله ومرصافى
برر درم افيون ربع درهم بر دنك قدر حبلر دوزه لر **حب سعال آخر**
والدك تركيبلريندندر حمى سز اولان سعاله نافع ومجربدر رازيانه وكرفس تخمى
وميان بالى وبالدرى قره واجى بادم بشر درم كتان تخمى لعابى ايله حبلر
ياقرص دوزه لر وايكى مثقالنى مناسب مطبوخ ايله ويره لر **حب ماسك**
امساك منى ايچون غايتده مجربدر تمر هندى چكردكلرينى اوج دورت
كون صوده نقع ايدوب قشرينى ازاله ايلدكدن صكره بر جزئنى ايكى جزء
شكر ايله دوكوب حبلر دوزه لر ونخود قدر ايكى دانه سنى استعمال ايده لر
وبو اثرى ليمون صوى تناولى رافعدر ديرلر **حب بواسير** دم باسورى
قطع ايدر قره هليله وبليله واملج بشر درم پراصه تخمى اوج درم مرجان وكهربا
وياتمش قاطر بوغنى ايكيشر بچق درم مقل ازرق ايكى درهم ادويه يى دوكوب
مقلى ورق مرسين صوينده ياپراصه صوينده حل ايلدكدن صكره ادويه ايله
قارشدروب حبلر دوزه لر ومقدار شربتى اوج درمدر ايچنده چلك سوندرلمش
صو ايله **حب سعوط** كامل الصناعه دن منقولدر فالج ولقوه يه وبلغمدن اولان
صداعه نافعدر خربق ابيض دورت درم صبر وشونيز وفربيون وجاوشير
برر درم مرصاف اوج درم چادر اوشاغى وكندس وبوره ارمنى ايكيشر
درم جندبيدستر وزعفران بر بچق درم يازى صوى ايله حبلر ايدوب
ايكى اوج حبه مقدارى شبوى ياغى ايله سعوط اولنه **حب بخر** رائحه دهانى

خوش ايدر

خوش ايدر وبخرى ازاله ايدر جوز بوا وقرنفل وقاقله وفوفل وكافور
ودارچين وخولنجان برر درم مسك ايكى دنك ادويه يى وميسكى
على حده دوكوب وكلاب ايله حبلر دوزوب اغزده حفظ ايده لر واكر
معده نك فضول عفنه دن پاك اولديغى استرلر ايسه جمله اجزا برابرى
ايارج فيقرا اضافه ايده لر وكافورك نصفنى اسقاط ايده لر ومقدار شربتى
بر مثقالدر **حب زيبق** سرعت انزالى رفع ايچون مجربدر حكيم محمد باقر
خطندن منقولدر بش درم زيبقى هاون ايچره كسكين سركه ايله منحل اولنجه
ازوب اوج مثقال املج هندى ايله مزج ايده لر وسركه ايله مملو دمر ظرف
ايچره زيبقى قيناده لر واوچ مثقال راستيق طاشنى آز آز اوزرينه دوكوب
تا ملغمه اولنجه بر هاون ايله قارشدره لر پس بر صيق بزدن سوزوب بزك
ايچنده قلانى وسنجى زائل اولنجه مار بارد ايله غسل ايلدكدن صكره جملسنى
بر حب ياپوب وسطنده بر دلك اوله واول دلكه بر پنبه ايلكى كچروب بر كون
بر كيجه ليمون صوى ايچره وضع ايده لر حتى متحجر اوله بعده پاپاديه ياغى ايچره
خفيف آتشده قيناتوب وقت مباشرتده اغزده حفظ ايده لر وايلكى طشره
براغه لر حتى بوغازه قاچمقدن احتراز كلى حاصل اوله وانزال مراد ايلدكلرنده
اغزدن اخراج ايده لر **حب ماسك آخر** سرعت انزالى غايتده دافع
ومسكر ومنوم ومقوى الشهوه وموّرث اشتهادر ومجربدر قورى اوزم
يوز دانه بالدران كوكى وبزربنج اوجر مثقال دوكوب واوزم ايله مزج
ايدوب يوز اللى مثقال صو ايله تمام صوى جذب ايدنجه قيناده لر ووقت
حاجتده حبه مقدارينى استعمال ايده لر واكر دخى اقوى اولديغى استرلر ايسه
حين غليانده بر مقدار ورق الخيال اضافه ايده لر **حب بدل** صداع مزمن
وضعف معده وجكره نافع وعادت افيونى قاطعدر قره تاتوله بر درم
زنجبيل ايكى درم راوند اوج درم نخود قدر حبلر دوزوب بر ايكى دانه مزاجه
كوره استعمال ايده لر **حب عنبر** بو حقيرك مخترعيدر اللى ساعتدن صكره
آلته قوام ويروب اون ايكى ساعته دك باقيدر وكندويى ماء بارد ايله
غسل اتسه لر قوام آلت بر طرف اولور واغزده حفظ اتسه لر بر كون بر كيجه
اريمز ورائحه دهانى غايتده خوش ايدر وزياده خوش طعمدر ونواب خاقان

ایچون بوامرده نیچه کمسه لر حبلر دوزدیلر لکن هربری برعلتدن خالی اولمادی
کمی سریع الذوبان وکمی کریه الطعم اولمق کبی وبو حب غایتده پسندیده
ومقبول دوشدی وفی الواقع بعیدلردر دوه کوچکی پینر مایه سی وثعلب
وعنبر وخولنجان ایکیشر درم مصطکی وقرنفل بر بر درم فندق ایچی قدر حبلر
دوزوب کونده بر دانه تناول ایده لر واوزرینه شراب یا تازه لبن
یا صوتره سی صویی یا ایچنده نخود نقع اولنمش صوایچه لر وبو حبدن نصف
مثقاله دک استعمال جائزدر ومرطوب المزاج اولان زیاده جه میل ایده لر
حب بواسیر دموی وریحی یه نافع ودمی قاطع ومجربدر کامل الصناعه دن
منقولدر بلیله وآمله وقره هلیله دورددرم مرسین دجفت بلوط وطراثیث
وکلنار وپراصه تخمی ومقل وخبث الحدید مدبر ومقلو وهلیله لری وپراصه تخمی
زیتون یاغنده قیباده لر ومقلی سرو ورقی صوینده حل ایدوب ادویه یه
قارشدره لر وحبلر دوزوب ایکی مثقالنی اصبحی صو ایله تناول ایده لر
حب سعال ضیق نفس وسعال شدید ودائمی یه وربوه نافع وصدری
ملین وصوتی مصفیدر بادام حلو وقاورلمش کتان تخمی وکثیرا وچام فستقی
وصمغ وانیسون ومیان کوکی ومیان بالی وفانیذ وشکر اجزاء متساویه
وجزئی عسل ورازیانه صویی ایله حبلر دوزوب تحت اللسان حفظ ایده لر
باب ثالث قرصلر بیانندهدر قرصلرک اقسامی حبلر کبیدر وسفوف ایله
معاجین بیننده در واول اختراع ایدن اندروماخس قدیم در وادویه
کبار وذو الخاصه وافیونی مشتمل اولانک قوتی دورت سنه یه دک باقیدر
واقراص مسهله وغیریلری بقای قوتده حبوب کبیدر وقرصلر قوت ادویه یی
سفوفدن زیاده حفظ ایدر **قرص افعی** ثالثه اولنده حار ویابس وملطف
رجاع وحرارت غریزیه یی مقوی وسمومک پادزهری وبقایای جذامی
واخلاط محترقه یی محلل وظاهر جلده دافعدر وقوتی ایکی سنه یه دک باقی
والتی آیدن صکره مستعملدر شمس حمله تحویل ایلدکدن صکره دیشی افعی یی
صید ایدوب درعقب راسنی وقویروغنی بریره بغلیوب بر دوز تخته
اوزره دورت پرمق قدر ایکی سنی بر ضرب ایله قطع ایده لر واحشاسنی
چیقاروب ودریسنی صویوب صو ایله غسل ایلدکدن صکره جزئی دوری

روتی وطوز ایله

اوتی وطوز ایله طاش ویا طپراق چولمکده مهرا اولنجه قیناده لر بعده
کمکنی آیروب لحمنی ربعی قدر خاص اتمک ایچی ایله طاش هاونده
یکسان اولنجه کندی صویی ایله دوکدکدن صکره بر مثقال قرصلر
دوزوب وبر الکده قوریدوب شیشه ده حفظ ایده لر ووقت عملده
الی دهن بلسان یاخود زیتون یاغی ایله یاغلیه لر وافعی قوی الحرکه
وبوغازی اینجه ودیشلری دورت اوله که دیشی اولماسنه علامتدر
واشقر وسیاه وابلق وقرمزی اولانی ردیدر **قرص اسقیل**
تریاق فاروق اجزاسندندر سموم وربو وعسر نفس وانکسار
اعضایه نافع واستسقایه بعیدلردر خمیر ایچره پیشمش اطه صوغانی دوکوب
مثلی قدر بورجق اونی ایله وشراب یا مثلث ایله یوغردقدن صکره
گل یاغی ایله الی یاغلیوب قرصلر دوزه لر واندروماخس اطه صوغاننی
ایکی وزن وبورجق اوننی بر وزن اتمشدر **قرص اندروخوردون**
تریاق فاروق اجزاسندندر حشرات صوقمنه وادویه قتاله یه
نافع وسمی دافع واعضاء رئیسه یی منقی وضعف جگر واستسقایی
رافع وسده لری مفتح در وانک نسخه لری مختلف وجمله سنک افضلی
بو نسخه در که کامل الصناعه مؤلفی حنین دن نقل ایدوب ترجیح ایتمشدر
قصب الذریره ودارشیشعان واسارون وعود بلسان وجعده
وسلیخه ومصطکی وفو هر بریندن التی مثقال فقاح واذخر وزعفران هر بریندن
اون ایکی مثقال ودارچین وحماما وفرصاف هر بریندن یگرمی دورت
مثقال اقحوان یگرمی مثقال سنبل طیب اون التی مثقال شراب
یا نبیذ یا عسل یا جمهوری ایله قرصلر دوزه لر **قرص لک** معاجین
کبار اجزاسندندر لوف بر جزء لک مغسول ایکی جزء شراب ایله
یا جمهوری ایله یا مثلث ایله قرصلر دوزه لر **قرص آذر معو** مخلصه
اجزاسندندر ملطف ومفتح واستسقایه وامراض جگر وطحال ومعده یه
نافع وضمادی اورام بارده یی محلل وصداع بلغمی ونوازل قدیمه یه
غایتده مؤثردر حماما ودارشیشعان وقسطام وقصب الذریره وفلفل
ابیض وقرنفل ونانخواه هر بریندن اوچ مثقال دارچین ومصطکی

وزعفران ومرصاف التیشر مثقال فو بر مثقال سنبل طیب وساذج هندی
یدیشر مثقال شراب یا امثالی ایله قرصلر دوزه‌لر قرص اقردقومعما
قرص زعفران دیمکدر دواء الخطاطیف اجزاسندندر وافعالی آذرمعمو
کبیدر وبعضیلر ایکیسنی دخی بو اسم ایله ذکر ایدرلر زعفران ودارچین
وایرسا وساذج هندی ایکیشر مثقال گل احمر وحماما وقسط مر برر مثقال
مرصاف دورت مثقال شراب ایله یا امثالی ایله قرص دوزه‌لر قرص
قوفیون مثرودیطوس اجزاسندندر مفتح ومحلل وملطف واعضاء باطنه‌یی
منقی واعضاء رئیه‌ده اولان امراض بارده‌یه نافع وتریاق قبیلیدر
چکردکی چقمش قوری اوزم دورت مثقال فلک البطم اون دورت
مثقال مرصاف واذخر هر بریندن اون ایکی مثقال دارچین ومقل ازرق
واظفار طیب وسنبل رومی وسلیخه واکلیل الملک وسعد ودفنه تخمی
اوچر مثقال قصب الذریره طقوز مثقال زعفران بر مثقال قفر الیهود
ایکی بچق مثقال صمغدی شراب امثالنده نقع ایدوب قرصلر دوزه‌لر
وبعض قدما اوچ وزنی قدر عسل ایله معجون ایدرلر قرص طباشیر ملین
حمیات صفراویه ودمویه‌یه نافع وعطشی وغلیان دمی مسکندر طباشیر
هندی وگل احمر وصندل ابیض بشر درم قبق چکردکی وخیار چکردکی وایوا
چکردکی ومیان بالی وانبرباریس وصمغ عربی وکثیرا ایکیشر درم ترنجبین
اون بش درم قرص دوزه‌لر واگر تلیینی زیاده اولسون دیرلر ایسه
اوچ درم راوند وبر درم غاریقون ابیض اضافه ایده‌لر مقدار شربتی
بر مثقالدر قرص طباشیر ملین آخر حقیرک جدی میرعطاء الله تالیفیدر
نسخه‌لرک افضلی وبو حقیر مختاریدر وحمیات حاره وقزامق وچیچک
وحمای دق وحرقت بول وعطش وسعال وذات الجنبه نافع واخلاط
محترقه‌نک حدتنی مسکندر گل احمر وطباشیر وبسباسه وسمز اوت تخمی
بشر درم قبق چکردکی وقاربوز چکردکی وخیار چکردکی وکشنش اوچر درم
بنفشه چچکی وترنجبین اونر درم صندل ابیض وکثیرا ومیان بالی ایکیشر
درم فوفل وزعفران بر درم اربه صویی ایله قرصلر دوزه‌لر وبر مثقالدن
ایکی مثقاله وارنجه استعمال ایده‌لر قرص طباشیر قابض منافعی ملین

منافعی کبیدر صفتی قاورلمش سمز اوت تخمی وگلنار واقاقیا برر درم گل احمر
التی درم صندل ابیض وقاورلمش صمغ عربی وکثیرا ونشاسته وکتانه
وقوزی قولاغی تخمی وپاک انبرباریس تخمی ومیان بالی ایکیشر درم طباشیر
دورت درم اجزایی اینجه سحق ایدوب بربری ایله برجوشنجه مزج ایلدکدنصکره
الما یا ایوا یا انبرباریس صویی ایله قرصلر دوزه‌لر وکولکه‌ده قوریدوب
بر مثقال استعمال ایده‌لر واگر اسهال ایله دغدغه کبدی اولوب دم صرف
سیلان ایدرایسه برر درم راوند وکهربا ومرجان کوکی وبش درم سماق
واوچ درم الجبار اضافه ایده‌لر قرص ورد قابض سیلان دم واسهال
ذوبانی‌یه نافع وقانوندن منقول ومجربدر گل ارمنی وطباشیر وکتانه
وقوزی قولاغی تخمی وگل احمر وصمغ مقلو وسرطان محرق اجزاء متساویه وایوا
صویی ایله قرصلر دوزه‌لر قرص ورد آخر وجع فم معده وحمیات بلغمیه‌یه
مفیددر گل احمر التی درم میان کوکی دورت درم سنبل هندی بر درم
مسحیح ایله برر درم قرصلر دوزه‌لر قرص ماردلس ایلاوس ونفخ
طحاله نافعدر کرفس تخمی وانیسون سکزر درم بلبن دورت درم فلفل
ومرصاف وجندبیدستر ایکیشر درم دارچین التی درم مصطکی دورتدرم
افیون بر درم صو ایله بر مثقال قرصلر دوزه‌لر قرص کاکنج قروح کلی
ومثانه‌یه وبول دم وتقطیر بوله غایتده مجربدر وجامع ابن الدوله‌دن
منقولدر افیون وکرفس تخمی وبزربنج وشاهدانه هر بریندن بر مثقال
رازیانه ایکی مثقال زعفران وحماض بری تخمی وجام فستقی وصویلمش
آجی بادم اوچر مثقال حب کاکنج جبلی یکرمی بش دانه خیار چکردکی اون ایکی
مثقال ادویه‌لی دوکوب میبختج ایله قرصلر دوزه‌لر قرص البزور اسهال
وقروح امعایه وطعامی هضم اتمزکسه‌لره ومغص وزحیر وسیلان حیض
متواتره نافعدر مرسین تخمی وافیون ایکیشر مثقال رازیانه وانیسون
ونانخواه وکرفس تخمی وبزربنج ودوقو هر بریندن بر اوقیه شراب ایله
یوغروب نصف درم قرصلر دوزه‌لر والتی آیدن صکره استعمال ایده‌لر
قرص برمکیه بلغم خام وصفرای حادی مسهلدر هلیله وبلیله وآمله وبرنج
کابلی مقشر هر بریندن بر جزء تربد ابیض جمله برابری وجمیع اجزا مثلی قدر

پنیر شکرینی بر مقدار صو ایله بر تنکره ده قینادوب آتشدن ایندردکدن صکره
ادویه یی قارشدروب بدیشر مثقال قرصلر دوزه لر و مقدار شربتی بر قرصدر
ایچنده بر کیجه کشنش اصلانمش صو ایله و بو قرص اوندن اکثر ویرمیدن اقل
عمل ایدر و اکر بلغم زجاجی اخراج ایلسون دیرلر ایسه ربع جزء هلیله و شحم حنظل
زیاده ایده لر **قرص انبرباریس** لینت طبع ایله اولان استسقا یه و حمیات
مرکبه و یرقانه غایتده نافع و مجربدر عصارهٔ انبرباریس یا انبرباریس منقی
و لك مغسول اوچر مثقال پلین یا پلین عصاره سی و غافت بر ر مثقال
طباشیر دورت مثقال سلیخه و گل احمر و سنبل و اسارون و قاورلمش صمغ
عربی و قاورلمش گل ارمنی و قاورلمش کثیرا و قاورلمش نشا و مصطکی
و میان بالی و اجی باقله و رازیانه و انیسون و مرسین تخمی و راوند ایکیشر درهم
و اذخر و زعفران و اقاقیا بر ر درهم بر قاعده قرصلر دوزوب سکنجبین بزوری
یا شراب دینار ایله ایچه لر و اکر سعال وار ایسه مرسین شربتی ایله ایچه لر **قرص
افسنتین** کامل الصناعه دن منقول و حنین ترکیبیدر و ضعف جکره نافعدر
انیسون و پلین و اسارون ایکیشر درهم کرفس تخمی و صبر و عصارهٔ غافت
بر ر بچق درهم بادام مقشر و مصطکی و سنبل و سادج ایکیشر بچق درهم بر درهم قدر
قرصلر دوزه لر **قرص رودبنون** حمیات حاده و جکرك اورام حاره سنه
و شطر الغبه نافع و عطشی دافعدر خیار و قثا و قبق و قاون چکردکلری ایچی
هر بریندن اون درهم میان بالی اللی درهم کثیرا دورت درهم نشا اوچ درهم
طباشیر و رازیانه و گل احمر ایکیشر درهم زعفران بر درهم بزر قطونا لعابی
ایله قرصلر دوزه لر و مقدار شربتی بر مثقالدر **قرص راوند** حمیات مزمنه و صلابت
کبده و طحال و کبدك شیشلرینه و اوزرلرینه واقع اولان ضربه یه نافعدر
راوند چینی اللی درهم قوه و عود بلسان و لك منقی اوچر درهم کرفس تخمی
و انیسون و عصارهٔ غافت بر ر درهم صو ایله قرصلر دوزه لر **قرص غافت**
شطر الغب و حمیات مزمنه یه مجربدر گل بش درهم سنبل و طباشیر ایکیشر درهم
عصارهٔ غافت اللی درهم صو ایله بر ر درهم قرصلر دوزه لر **قرص البسد**
اسهال دمویه و قان قوصمغه نافعدر مرجان کوکی اون درهم کندر و اقاقیا
و جلنار دورت درهم صمغ بر درهم دارچین نصف درهم یمورطه آقی ایله قرصلر

دوزه لر

دوزه لر **قرص طحال** غایتده مجربدر دیرلر ایرسا دورت درهم فلفل ابیض
و چادر اوشاغی و سنبل ایکیشر درهم چادر اوشاغی سرکه ده حل ایدوب برر
مثقال قرصلر دوزه لر **قرص کافور** حمیات محرقه و دق و خفقان و عطشه
نافعدر گل اللی درهم طباشیر و صمغ و کثیرا دوردر درهم قباق چکردکی و خیار
چکردکی و سمز اوت تخمی و میان کوکی سکزر درهم نشا اوچ درهم زعفران
بر درهم کافور نصف درهم بزر قطونا لعابی ایله درهم قدر قرصلر دوزوب
اکشی نار صویی ایله استعمال ایده لر **قرص مثلث** تناول اولنه جق قرصلردن
ممتاز اولسون دیو شکل مثلث دوزرلر طلاسی صداع حار و اورام حاره یه
نافعدر مر صاف و افیون و لادن و کافور بشر درهم کندر و انزروت
و راماك و گل ارمنی اونر درهم قیصوم ایکی درهم گلاب ایله قرصلر دوزه لر
و سرکه ایله حل ایدوب جبهه یه طلا ایده لر **قرص مثلث آخر** الآن معمولدر
زعفران و افیون و مر صاف و بزر بنج و لفاح کوکی اجزا متساویه و مارول
صویی ایله شکل مثلث قرصلر دوزه لر حتی تناول اولنه جق قرصلردن
ممتاز اولوب خطاً تناولندن امین اوله لر و سرکه و کشنش صویی و
امثالی ایله اورام حاره و صداع حاره طلا ایده لر و صداع بارده ده
حنا و طوزلی صو و مرزنجوش صویی امثالی ایله طلا ایده لر **قرص الدق**
حمای دق ایچون شیخ رئیس ابن سینادن منقولدر طباشیر دورت درهم
گل اللی درهم گل ارمنی دورت درهم قبق چکردکی و خیار چکردکی و سمز اوت
تخمی و کهربا اوچر درهم و ایکیشر درهم قرصلر دوزه لر و مقدار شربتی بر قرصدر
قرص اسهال دموی والدك ترکیبلرندندر گل و قوزی قولاغی تخمی بشر درهم
صمغ و نشا و طباشیر ایکیشر درهم بزر قطونا لعابی ایله قرصلر دوزه لر و مقدار
شربتی بر مثقالدر **قرص ورد صغیر معمول** والدمرحومك مختاریدر وجع معده
و حمیات بلغمیه یه نافع و رطوبات معده یی دافعدر گل ایکی درهم سنبل
و میان بالی بر ر درهم صو ایله قرصلر دوزه لر و مقدار شربتی بر مثقالدر **قرص
دق** والدك ترکیبیدر حمای دق و مطبقه و محرقه یه و حمی ایله اولان اسهال
صفراوی و دمویه یه غایتده مجربدر سکرلی پیرق تخمی و نشا و کثیرا و صمغ
اوچر درهم گل ارمنی و طباشیر دوردر درهم خشخاش بش درهم گل احمر و قباق

وخیار وقثا چکردکلری ایچی وسمزاوت تخمی التیشر درم وقارپوز چکردکی یدیشر درم
ومیان بالی اونر درم بزرقطونا لعابی ایله قرصلر دوزه‌لر قرص آخر دم ومده
تبوللنی وکلی ومثانه قروحنی دافعدر قاون وخیار چکردکلری ایچی وخشخاش
وکثیرا اونر درم وطین قبرسی وشادنج مغسول واکر بولنمز ایسه مغناطیس
محرق ومغسول ومیان بالی وصمغ وبادم ودم اخوین وکندر ایکیشر درم
کرفس برر درم افیون نصف درم کاکنج اون دانه مقدار شربتی ایکیشر درم
قرص آخر امراض مذکوره‌یه نافع ووجعی مسکندر خیار وقاون وقارپوز
چکردکلری وماروله تخمی وسمزاوت تخمی اوچر درم رازیانه وکرفس تخمی
وبزربنج برر درم افیون نصف درم کل ارمنی ودم اخوین وخشخاش ابیض
ولحیة التیس عصاره‌سی ایکیشر درم ومقدار شربتی ایکی درمدر بنادق البزور
وجع کلی ومثانه‌یه نافعدر قاون وخیار وقبق چکردکلری وبزربنج وسمزاوت
تخمی وبادام مقشر وکثیرا ونشا ومیان بالی وخشخاش ابیض ایکیشر درم
بزرقطونا لعابی ایله فندق قدر حب‌لر دوزه‌لر قرص انبرباریس قانوندن
منقول ومجربدر حرارت ایله اولان جکر وطحال سده‌لرینه وحمیاته ومعده‌نک
امراض حاره‌سنه بعیدیلدر چکردکی چیقمش انبرباریس ومیان بالی وکل
وخیار چکردکی وقارپوز چکردکی وتخم کشوث وتخم هندبا اوچر درم مصطکی
وسنبل وعصارۀ غافت ایکیشر درم قوة الصبغ وراوند وزعفران برر درم
ترنجبین التی درم ترنجبینی صوده حل ایدوب قرصلر دوزه‌لر واکر راوندی
بر مثقال ایسه‌لر اولی اولور قرص کاکنج حرقت بوله نافعدر خیار چکردکی
وحب کاکنج وبادم ومیان بالی وکثیرا وکل ارمنی وصمغ ودم اخوین وکندر
هر بریندن اونر درم کرفس تخمی ایکی درم افیون بر درم ومقدار شربتی
بر درمدن ایکی درمه دکدر بنفشه شربتی ایله وقوتی اون سنه‌یه دک باقیدر
قرص الفواق کندر بش درم انذروبزرنجام اوچر درم فودنج وسذاب ورقی
ایکیشر درم صعتر بر درم نانخواه بر بچق درم مقدار شربتی بر مثقالدر کمون مطبوخی ایله
قرص ذیابیطس طباشیر اون درم ماروله وسمزاوت تخمی اون بش درم
کشنش وکل ارمنی بشر درم کل احمر وجلنار ایکیشر درم کافور نصف درم
اکشی نار صویی ایله قرصلر دوزه‌لر ومقدار شربتی ایکی درمدر قرص مر

وحیضی مدره

وحیضی مدردر مرصاف اوچ درم اجی بقله بش درم ورق سذاب وفودنج
ومشکطرامشیع وقوة الصبغ وحلتیت وبکبینج وجاوشیر وقسط وسنبل
ایکیشر درم سذاب صویی ایله قرصلر دوزه‌لر مقدار شربتی بر مثقالدر
قرص الورد صفرایی مسهل وحمی‌لری دافعدر کل احمر اون درم خیار چکردکی
وقبق چکردکی ومیان بالی ایکیشر درم سقمونیا بر درم کافور ربع درم سمزاوت
صویی ایله قرصلر دوزه‌لر مقدار شربتی بر مثقالدر قرص ورد آخر معده‌نک
وجع وورمینه نافعدر کل احمر التی درم میان بالی دورت درم سنبل والکلیل الملک
وپاپادیه واذخر اوچر درم مصطکی ایکی درم کهربا بر درم ومقدار شربتی
بر مثقالدر مطبوخ انیسون ایله وجع معده‌یه وعنب الثعلب صویی ایله
ورم معده‌یه قرص الخشخاش صدرده وآق جکرده اولان قرحه‌لره وحمیات
حاده‌ده ووجع صدر وزکامه نافعدر کل احمر وصمغ دوردر درم کثیرا ومیان بالی
ایکیشر درم آق خشخاش وقره خشخاش اوچر درم طباشیر بش درم زعفران
ایکی دانک بر مثقال قرصلر دوزوب خشخاش شربتی ایله ایچه‌لر قرص مبرد
حکیم محمد باقر ترکیبیدر حمیات وعطشه نافعدر وقرص کافوره مقابله قائمدر الخ
وطباشیر ایکیشر درم صندل احمر وصندل ابیض ونیلوفر وکشنش وکل احمر
وقوزی قولاغی تخمی وهندبا تخمی وسمزاوت تخمی وقبق چکردکی وقارپوز چکردکی
اوچر درم نشا وکثیرا برر درم بزربنج ایکی درم آق خشخاش دورت درم بزر
قطونا لعابی ایله قرصلر دوزه‌لر وقرص کافوردن تنفر ایدن کمسه‌یه غایده مناسبدر
قرص کافور رازیدن منقولدر علل کبد وحمیاته انفع اقراصدر دیمشلدر
ومعمول حقیردر طباشیر اون درم کل احمر بش درم قبق چکردکی وماروله تخمی
وهندبا تخمی وسمزاوت تخمی وصندل ابیض وکافور بیدیشر درم بزرقطونا
لعابی ایله قرصلر دوزه‌لر وتبرید کبد واطفای حرارت ایچون بزربنج ادخال
ایتسه‌لر عجیب النفع اولور دیمشلدر قرص سرطان مسلولینه نافعدر طین ارمنی
وطین مختوم وطین رومی ونشا وکل التیشر درم سرطان محرق اون درم کثیرا
وطباشیر وشادنج مغسول بشر درم الجبار کوکنی یاخود یانمش کیک بوینوزینی
شادنجه بدل ایده‌لر حقیر تجربه ایلدم غایده مفید اولدی وآق خشخاش وقره خشخاش
ومیان بالی اوچر درم زعفران بر درم سکرلی ییرق صویی ایله ایکیشر درم

قرصلر دوزه‌لر وطتلی نار شربتی ایله ایچه‌لر **قرص ورد کبیر** حمیات بلغمیه
وسوداویه‌یه ومرکبه وغیر مرکبه‌یه نافع در کل اون درم عصارهٔ غافت
وعصارهٔ افسنتین اوچر درم مصطکی ایکی بچق درم سنبل واساردن
وعود واذخر بر ده درم مقدار شربتی ایکی درم در ماء البزور وترنجبین ایله
قرص شادنج قرص کهربادن افضل وسیلان دمی جمیع مواضعدن قاطع
وقرحه‌لری مجفف ونار فارسی بقایاسنی رافع وحمیات مرکبه واسهال
دمویه‌یه مجرب در **صفتی** قاورلمش کشنش وخشخاش ابیض التیشر درم کهربا
ومرجان وسمزاوت تخمی بشر درم طین مختوم ویانمش کیک بونیوزی ویانمش
یمورطه قبوغی وکثیرا وصمغ عربی اوچر درم ودع محرق وشادنج مغسول الکیشر
درم ومقدار شربتی بر مثقالدر وشادنجه بدل مقناطیس محرق ومغسول وطین
مختومه بدل گل ارمنی در **قرص کهربا** نجیب الدین سمرقندی دن منقولدر جمیع مواضعدن
دمی حبس ایلمکده مجربدر کهربا وسمزاوت تخمی وقوزی قولاغی تخمی ومحرق
کیک بونیوزی ومحرق یمورطه قبوغی وگل ارمنی اوچر درم قاورلمش صمغ
وکشنش وجام فستقی بشر درم ودع محرق وجلنار اوچر درم بزر بنج ولک
وطباشیر وکثیرا ونشا ایکیشر درم قاورلمش مصطکی وزعفران وافیون
برر درم سک اوچ درم مقدار شربتی بر مثقالدر قان توکرمکه ایوا ربی ایله
وقروح امعایه خشخاش شرابی ایله **قرص ابرباریس** حکیم محمد باقر نسخه‌سندن
منقولدر واستسقایه مجربدر چکردکی چیقمش ابرباریس اون بش درم
میان بالی وگل احمر وخیار چکردکی وقاون چکردکی اوچر درم مصطکی وعصارهٔ
غافت وسنبل وقوة الصبغ ولک مغسول وعصارهٔ افسنتین واساروندن
وفقاح اذخر وشاهتره تخمی وهندبا تخمی وکشوث تخمی وراوند چینی وزعفران
وطباشیر ایکیشر درم ترنجبین التی درم صو ایله قرصلر دوزه‌لر **قرص گلنار**
اسهال صفراوی ودمویه‌یه نافع در مازو وکچی بونیوزی وایلغین یمشی
وکندر وگلنار برر درم افیون وصمغ یارمشر درم دارکیشر درم دک قرصلر
دوزه‌لر **قرص کهربا** حمای لثقه وحمیات مرکبه ومزمنه‌یه مجربدر گل التی درم
میان بالی وشاهتره وسنبل ورازیانه وکرفس تخمی وهندبا تخمی وعصارهٔ
غافت وعصارهٔ افسنتین دورده درم طباشیر بش درم ومقدار شربتی

ایکی درهمه دکر

ایکی درهمه دکر گلبشکر ورازیانه مطبوخی ایله **قرص استسقاء حار** مختاراتدن
منقول ومجربدر ابرباریس عصاره‌سی یا ابرباریس اون درم گل احمر
بش درم خیار چکردکی وسمزاوت تخمی وکشوث تخمی وکرفس تخمی ومصطکی
ولک مغسول وراوند برر درم سنبل نصف درم وبر مثقال قرص دوزوب
قرق درم هندبا صویی ویکرمی درم ایت اوزمی صویی واون درم سکنجبین
وبش درم خیار چکردکی لبی ایله استعمال ایده‌لر **قرص مسهل** بو حقیرک
ترکیبی در امراض حاره‌یه وحمیات حاده ومرکبه وقولنج ثقلی‌یه غایتده
نافع وسریع العمل وبیغائله در اقراص مسهله اقسامنک افضلی در بنفشه بش درم
قبق چکردکی وخیار چکردکی ونیلوفر وقاربوز چکردکی اوچر درم سمزاوت
تخمی دورت درم گل وطباشیر ونشا وکثیرا ایکیشر درم کشنش بش مثقال
مصطکی وانیسون بر مثقال وطرایق حکمای هند ایله قاورلمش پاک حب الملوک که
دستورانده ذکر اولنمش ایدی بر مثقال وبزر قطونا لعابی ایله قرصلر دوزوب
نصف مثقالدن بر مثقاله وارنجه مناسب صولر وسحلبلر ایله استعمال ایده‌لر
واکر حب الملوکی کثیرا وانیسون ومصطکی ایله سحق ایدوب لیمون صوینده
نقع ایته‌لر تشویه دن افضل اولور **قرص لؤلؤ** تألیف حقیر در حمای دائمی
وبواسیر ودق واسهاله نافع وغایتده مجربدر طباشیر وگل احمر التیشر درم
گل ارمنی دورت درم قبق چکردکی وخیار چکردکی وسمزاوت تخمی اوچر درم
الجو وکهربا ولحیة التیس عصاره‌سی وسکرلی یرق تخمی ایکیشر درم صندل ابیض
بر درم ومرسین لبی ایله قارشدروب قرص دوزه‌لر وبر بچق مثقالنی
خشخاش شرابی ایله وبعض امرجه ده اشک سدی ایله ویره‌لر وبعض
مواد ده اوچ درم سرطان محرق اضافه ایده‌لر وحمای دقده بر درم
کافور ونصف درم زعفران اضافه ایده‌لر **قرص بنفشه** یبوست طبع ایله
اولان امراض حاره‌یه الآن مستعمل اطبادر گل وهندبا تخمی بشر درم بنفشه
وقبق چکردکی وسمزاوت تخمی اونر درم میان بالی وکثیرا اوچر درم مصطکی
ایکی درم محموده بر درم ترنجبین صویی ایله قرصلر دوزه‌لر **قرص قابض**
بو حقیرک ترکیبی در اسهال دموی وصفراوی‌یه وسعال رطوبی وسحج وبواسیره
فایده مجرب وجمیع مواضعدن سیلان دمی قاطع در طباشیر ونشا وصمغ

وكلنار وكل احمر و يا بمش كيك بوينوزى دكثيرا بشر درم مرسين تخمى وانجبار
وكل ارمنى وكچى بوينوزى وبنغه اوبى اوچر درم مازو وقوزى قولاغى تخمى ودم اخوين
ايكيشر درم افيون وزعفران برر درم سكرلى بيرق صوبى ايله قرصلر دوزه لر
وبر مثقالنى هر مرضده اول مرضه موافق ادويه ايله ويره لر **قرص طحال**
والدتركيبى در حمى ايله اولان ورم ووجع طحاله مجربدر كل احمر التى درم خيار چكردكى
وقثا چكردكى وسمزاوت تخمى ايكيشر درم انبرباريس اوچ درم راوند وطباشير
ولك مغسول وكافور وعصارهٔ افسنتين وزعفران والطين الممشى واير
وسنبل برر درم عصارهٔ غافت نصف درم وبر مثقالنى سكنجبين وهندبا
صوبى يا سكوت عصاره سى يا شاهتره صوبى ايله ايچه لر **قرص كوكب**
ايكى سبب تسميه نقل ايدرلر اولا واضعى كه سليمودر كوكب زحل دعوتنه
مشغول ودائما اول كوكب لباسى ايله متلبس اولمغله كوكب اسميله ملقب ايدى
ثانيا بو قرصك اعظم اجزاسى اورن يولى در كه بر اسمى كوكب الارض در وحرارتنده
معتدل ودرجهٔ اولى ده يابس ضعف معده ودماغ وجكر وطحال وصداعه
وفواقه نافع ومعده يه فضول الصبابنى دافع وجميع مواضعدن سيلان دمى
قاطع ووجع اذن وقرحهٔ امعا ومثانه يه وسعال وقروح مزمنه وقولنج
ووجع رحم وسموم مشروبه وملدوعه يه مفيد وقوتى دورت سنه يه دك باقى در
ومقدار شربتى ايكى مثقاله دك وتذكره دن منقول در دوقو وسيساليوس
وكرفس تخمى وانيسون وبرنجاسف ومیعهٔ سائله سكزر درم جندبيدستر وسنبل
ولفاح كوكى قبوغى وطين مختوم وقرصاف وسليخه وطلق محلوب بشر درم
وبعض نسخه ده التى درم خشخاش وبعضنده قطع حمى ووجع ظهر ايچون برر درم
مصطكى وطباشير وقسط وزعفران وحلتيت واردر وبعضنده قطع دم
وحرقت بول ايچون برر درم كافور ياخود افيون اضافه اولنمشدر **قرص جلنار**
تذكره دن منقولدر حميات حادة واسهال مزمنه وقان توكرمكه نافعدر
وتخفيف قروحده وحب فرنجى ايله معروف اولان نار فارسى بقاياسنده
عجيب التأثيردرلر خصوصا مازو ونار قبوغى زياده اولنه **صفتى** كل احمر
واقاقيا سكزر درم انيسون وطين مختوم وسليخه وصمغ دورتر درم كثيرا
وافيون برر درم ايلجق صو ايله استعمال ايده لر ومقدار شربتى نصف مثقالدن

ايكى مثقاله دكدر

ايكى مثقاله دكدر **قرص دياسقوماطون** زحير ومغص واسهال مفرط وقروح امعا
ونزف واسهال دموى وفساد هضمه نافع واثرى فى الحال ظاهردر كرفس تخمى
ونانخواه سكزر درم رازيانه وانيسون دورتر درم سنبل ومر وسليخه وافيون
ايكيشر درم شراب ريحانى امثالى ايله قرصلر دوزه لر ومقدار شربتى نصف
مثقالدن دكدر **قرص راوند** ابن سينايه منسوبدر قليل المقدار وكثير المنافع ويرقان
وصداع ووجع معده وكبد وطحاله وحميات مزمنه وعسر بول وسوء هضم
وسمومه ورياحه نافع ومجربدر واكثر منافعده قرص كوكب كبى در اسرارلكونه دندر
وقوتى دورت سنه يه دك باقيدر راوند سكز مثقال قوة الصبغ لك مغسول
دوردر مثقال كرفس تخمى وانيسون وعصارهٔ غافت وعصارهٔ افسنتين اوچر
مثقال واكر مريضك صداع مزمنى وار ايسه دوردر درم قسط ومصطكى وتربد
اضافه ايده لر اكر بلغم غالب اولورسه والا قسطى دورت درم كابلى يه تبديل
ايده لر واكر بخار اولورسه تربدى كشنيشه تبديل ايده لر واكر حملى وقبض اولورسه
اوچر مثقال ميان كوكى وكل احمر وطباشير وبنفشه اضافه ايده لر واكر عطش
اولورسه ميان كوكى سمزاوت تخمنه تبديل اولنه ومقدار شربتى بر مثقالدر
قرص وردقابض سحج واسهال دموى يه غايتده نافعدر وايلاقى دن منقولدر
كل وقاورلمش توزى قولاغى تخمى اونر درم وقاورلمش صمغ وكثيرا ودنث
بشر درم بزرقطونا لعابى ايله قرصلر دوزه لر **قرص راوند** سوء مزاج كبد
واسهال سددى ودموى يه غايتده مجربدر راوند وانبرباريس عصاره سى
وهندبا تخمى اوچر درم سكرلى بيرق عصاره سى ايله قرصلر دوزه لر وسكرلى
بيرق صوبى ايله تناول ايده لر **قرص آندرون** تراكيب قدمادندر وكلام الفاضل
وتذكره دن منقول ونار فارسى بقاياسنه وقروح مزمنه يه عجيب الفعلدر
واهل روم انى حب دوزرلر وفرنك سكز مثقال بغداى اونى واوچ
مثقال زيبق ويارمشر مثقال افيون وعنبر ومسك اضافه ايدرلر واستعمالنده
بدنى تنقيه واكشيلرى وطوزليلرى ترك شرطدر وقوتى ايكى سنه يه دك
باقيدر وقرق كوندن صكره استعمال ايده لر ومقدار استعمالى بر درم
زراوند مدحرج اون ايكى مثقال كندر ومازو سكزر مثقال شب يمانى
وقرصاف دوردر مثقال قلقديس بر مثقال كلاب ايله قرص دوزه لر

قرص بودی ضمادلرده ذکر اولنور قرص سعفه اول دخی ضمادلرده ذکر
اولنور باب رابع سفوفلر بیاننده در اقوم تراکیب در بعده معاجین
ترکیب اولنمشدر ذیسقوریدوس سفوفلری اختراع ایدن اسقلبیوس شاکردی
اولان بقراط در دیمش که بقراط مشهوردن اقدم در وضعف معده
وشدت امتلا ایله استعمالی جائز دکلدر مکرکه لذیذ الطعم وسریع النفوذ اوله
وقوتی سریعاً زائل اولور سفوف ارسطو سفوف اسکندر دخی دیرلر
معده یی مقوی ولونی محمر ووسواس ونسیانی دافع وهاضم ورائحهٔ دهانی
مطیب وفائده سی مفرح وبخاری وعرق فاسدی وبدننک رائحهٔ کریههسنی
رافع در وبو سفوفی ارسطو اسکندر ایچون ترتیب ایلدی وبو اجلدن
سفوف اسکندر دخی دیرلر وقوتی ایکی سنه یه دک باقی ومقدار شربتی
ایکی مثقاله دکدر صفتی قرفه وساذج ونارقیصر که هیوفاریقوندن بر قسم در
وعود واسارون ومصطکی وصاری هلیله وکابلی وفرنجمشک ونارمشک
وکمون کرمانی ودارچین واشنه وفلفل ودارفلفل وزنجبیل وقرنفل
وحب رمان وجوزبوا وکافور وقاقلهٔ صغیره وقاقلهٔ کبیره برر جزء مسک
وعنبر یارمشر جزء شکر التی مثلی قدر قبل الطعام وبعد الطعام بر درهمدن
اوچ درهمه دک استعمال ایدهلر سفوف اسهال اطفاله والدک مجربی در
واطفالک غیری یه دخی نافع در قاورلمش نار دانه سی که اینجه مسحوق اوله
وطباشیر اونر درم صمغ وکثیرا ومصطکی ومرسین تخمی وکل احمر وکل ارمنی
برر درم سفوف ایدوب اخشام وصباح اطفاله یارمشر مثقال ویره لر ایوا
شربتی یا اکشی الما شربتی ایله ویره لر سفوف بلوط منصوریدن منقول در
وتقطیر بول وسلس بوله مجربدر قاورلمش بلوط مقشر بش درم کندر
اوچ درم کشنش وکل ارمنی وصمغ عربی اونر درم دوکوب اخشام وصباح
ایکیشر درم استعمال ایده لر واکر تقطیر وسلس ایله معا عطش شدید اولوب
مریضک ایچدیکی صو سریعاً مندفع اولور سه ماء الشعیر وبزرقطونا ویره لر وغداسی
قوروق وسماق صوبی امثالی ایله ترتیب اولنه سفوف آخر سلس بوله مجربدر
بلوط سکز درم کشنش اوچ درم آنذز ایکی درم طباشیر بش درم انیسون
ومصطکی برر درم میان کوکی ولسان ثور وسمزاوت تخمی وسنبل وغنچه کل

قودسی وطوپالق

قودسی وطوپالق وکندر دوره درم شکر جمیع اجزا مقداری عند النوم
اوچ مثقال استعمال اولنه سفوف اسهال حراری مزمنه وبواسیر
ونواصیر حاره مجربدر وبو حقیرک ترکیبی در کل ارضی وقاورلمش نار
وسرکه دن چقمش وقاورلمش اوزم چکردکی بشر مثقال سماق منقی وکل احمر
وقاورلمش صمغ اوچر مثقال طباشیر وطین مختوم ایکیشر مثقال مصطکی
وعود قماری برر مثقال ومقدار شربتی ایکی مثقال در مناسب شربتلر ایله
سفوف آخر اسهال بواسیره مجربدر تنواج ختایی ونیلوفر برر درم سفوف الطین
سحج واسهال صفراوی یه نافع در بزرقطونا وتخم مرو وفسلکن تخمی ونشا
وصمغ وکل ارمنی هر بریندن برر جزء کل ارمنی وصمغی اریجه دوکوب وبزوری
ملایم آتشده جزئی قاوروب مزج ایده لر ووقت استعمالده کل یاغی ایله
یاغلیوب الما شربتی یا مرسین ربی ایله استعمال ایده لر سفوف حب رمان
ضعف معده دن اولان اسهاله نافع ومعده وامعایی مقوی در قاورلمش
نار دانه سی ومرسین تخمی وبلوط وسماق وکمون که سرکه ده اصلانمش وقاورلمش
اوله ونبقه اونی والکیده اونی وقاورلمش کشنش وکچی بوینوزی برر جزء کک
وراماک هر بریندن ربع جزء اریجه دوکوب استعمال ایده لر سفوف مقلیاثا
اسهال مزمن وزحیر وضعف معده وبرودت معده ومغص وبواسیره
نافع در قاورلمش تره تخمی بر چق رطل سرکه ده اصلانمش وقاورلمش کمون
کرمانی نصف رطل کتان تخمی وپراصه تخمی هر بریندن ربع رطل مصطکی بر چق
اوقیه وزیت ایله قاورلمش قره هلیله ربع رطل اریجه دوکوب استعمال ایده لر
سفوف خرنوب اسهاله واسترخاء معده یه نافع در چکردکی چقمش خرنوب
نبطی وبر کون بر کیجه سرکه ده اصلانمش وقاورلمش کمون کرمانی وسماق
ومرسین تخمی ونبقه اونی وبلوط وقاورلمش کشنش ومصطکی برر جزء اریجه دوکوب
استعمال ایده لر سفوف انبرباریس معده وکبدی مقوی واسهالی دافع در
نانخواه وسماق وزنجبیل وقاورلمش حب رمان ونبقه اونی ایکیشر درم سکر
نبات یکرمی درم دوکوب سفوف ایده لر سفوف سماق اسهال مزمنه مفید
سماق ومرسین تخمی ایکیشر درم قاورلمش حب الرمان بر درم کچی بوینوزی اوچ
درم صمغ وکلنار یارمشر درم اریجه دوکوب سفوف دوزه لر سفوف بروز

ریاح ونفخی دافع درکراویا وانیسون وکمون کرمانی وقاقلهٔ کبیره وقرفه ه
ونانخواه وکرفس تخمی ایکیشر درم قاقلهٔ صغیره وقرنفل یاریمشر درم زنجبیل وفلفل
ایکیشر دانک شکر یکرمی درم ومقدار شربتی ایکی درمدر **سفوف حوامل** دفع
حملده اولان فساد شهوتی رافع ومعده واشتهای طعامی مقوی ورنک
رخساری محسندر زرنباد وکرفس تخمی وکمون کرمانی ایکیشر درم کندر
اوچ درم جندبیدستر نصف درم **سفوف حوامل آخر** غایتده نافعدر
وبو که جوارش بسم دخی دیرلر مقشر سوسم وکمون کرمانی وزنجبیل اونزدرم
دارفلفل وفلفل لشر درم دارچین وقاقلهٔ کبیره وقاقلهٔ صغیره اوچر درم
شکرنبات بر رطل **سفوف اسهال** حنیندن منقولدر اسهال ایله اولان
ضعف معده یه وحمای ربعه نافع واشتهایی محرکدر کمون کرمانی وکمون نبطی
ایکیسی دخی سرکه ده اصلانمش وقورنمش وقاورلمش اوله اوتوزدرم
مرسین تخمی اللی درم قاورلمش کشنش ونبقه اونی والکیده اونی وحب رمان
اونی یکرمیشر درم قرظ وطراثیث اونزدرم سک وعود هندی اوچر درم
دوکوب سفوف دوزه لر مقدار شربتی صباح واخشام اوچر درمدر
میبه ایله **سفوف فواق** امتلادن حاصل اولان فواق تسکینی یه نافعدر
کرفس جبلی تخمی وطوبالق وکمون کرمانی اجزاء متساویه سفوف دوزه لر
مقدار شربتی بر مثقالدر مرصمه صویی ایله **سفوف** وجع کبده نافعدر دوه سدی
ایله استعمال ایده لر لک منقی وکل احمر اوچر درم طباشیر وهندبا تخمی
وکشوث تخمی ایکیشر درم سفوف دوزب ایکی درهمنی بشر درم سکرنبات
ودورت اوقیه کوبکی آلنمش واصیحق دوه سدی ایله ایچه لر **سفوف
سورنجان صغیر** نقرس وعرق النسایه مجربدر سورنجان اون درم سکر
سلیمانی بش درم زعفران بر دانک بر درهمنی ماءبارد ایله استعمال ایده لر
سفوف بواسیر معالجات بقراطیه دن منقولدر دم باسوری قطع ایچون
عجیب الفعلدر جوز محرق ومیورطه صاریسی که یانمش اوله برجزء قاورلمش
سوسم اوچ جزء جمله سنی دوکوب یکرمی بش مثقال الما یا مرسین یا ریباس
شربتی ایله علی الریق استعمال ایده لر **سفوف مقلیاثا** والدک ترکیبی در
وزلق الامعایه مجربدر زیت ایله قاورلمش قره هلیله وبلیله وامله بشر درم

سرکه ده اصلانمش

سرکه ده اصلانمش وقورنمش کمون کرمانی وقاورلمش تره تخمی یدیشر
درم وسرکه ده اصلانمش وقاورلمش انیسون وکرفس تخمی دورتر درم مصطکی
وقرنفل وقاقله وعود هندی وسنبل ایکیشر درم طوبالق اوچ درم اخشام
صباح ایکیشر درم استعمال ایده لر **سفوف** اسهال بلغمی یه والدک
ترکیبی در نانخواه وکندر وجلنار برر درم قوری اذرم چکردکی ایکی درم میبه
ممسک ایله استعمال ایده لر **سفوف حفظ** دماغی مقوی وحلقی رطوبات
فاسده دن منقی ونسیانی دافع وحرارت غریزیه یه معیندر کندر سکز درم
مصطکی دورت درم دارچین ودارفلفل وعود ولسان ثور واوغل اوتی برر درم
کاکنج اون بر دانه سکر ابیض جمله برابری ومقدار شربتی ایکی درمدن ایکی مثقاله
وارنجه اصیحق صو ایله وصیفده کون آشری تناول ایده لر **سفوف** بوحضرک
ترکیبی در حرقت بول مزمنه که قیح ومده ایله اوله وتقطیر بول وسلس بول ایله
اولانه دخی ودرور منی یه مفیددر امراض مذکوره ده بالدفعات تجربه اولنمشدر
قاورلمش بلید اون درم کل ارمنی وکشنش وصمغ وقاورلمش قوزی قولاغی
تخمی وکندر ایکیشر درم مقدار استعمالی ایکی مثقالدر ماءبارد ایله وبو سفوف
استعمال اولندیغی ایامده صودن اجتناب ایده لر **سفوف** سحج ومغص وحرارت
ایله اولان انواع اسهاله نافعدر خطمی تخمی وابه کومجی تخمی بشر درم نشا وصمغ اونر
درم دوکوب وجزئی قاوروب ایکی مثقالی اشربهٔ مناسبه ایله تناول اولنه
سفوف خفقان بارد حکیم محمد باقر قرابادینیندن منقولدر نعناع وقاورلمش
کهربا وقاورلمش شب یمانی اوچر درم زراوند مدحرج وزرنباد ودرونج یاریمشر
درم الجوبر درم شکر یکرمی درم مقدار شربتی اوچ درمدر افسنتین مطبوخی ایله
سفوف سورنجان کبیر وجع مفاصل وعرق النسایه مجربدر سورنجان مصری
اون درم سنا مکی یدی درم بادام ایکی درم صاری هلیله اوچ درم زعفران
نصف درم سکر ابیض یکرمی درم سقمونیا مشوی بر درم واکر ماده سی
بلغمی اولور ایسه سقمونیا بدلی بش درم تربد وضع ایده لر ومقدار شربتی ایکی مثقالدر
ماءبارد ایله **سفوف** سیلان منی ومذی وودی ایچون مجربدر مارول تخمی
وسذاب تخمی وبنجانشت تخمی اوچر درم طوبالق وکندر تخمی ایکیشر درم جلنار
بر درم مقدار شربتی اوچ درمدر ماءبارد ایله **سفوف** رجال ونسواندن

برکون برکیجه ترک ایده لر حتی محرق اوله بعده دوکوب اون درهمنه تسو درم
صمغ عربی وطین قبرسی وخشخاش ابیض وخشخاش اسود واوچ درم کثیرا اضافه
ایدوب سفوف دوزه لر ومقدار شربتی ایکی مثقالدر سفوف حرارتدن
تبول کثیره مبتلا کمسنه ایچون والدک تألیفیدر خبث الحدید یکرمی درم
دوکوب اینجه الکدن کچردکدن صکره یدی کون سرکه ده اصلادوب
چیقاردقدن صکره آتشده قوریدوب تکرار دوکوب برکون برکیجه
سرکه ده اصلانمش وبعده قورومش بش درم قشور کندر ودورت درهم
طباشیر واوچ درم کشنش ایله مزج ایده لر ومقدار شربتی برمثقالدر میبه ایله
یا ماء بارد ایله واخشام وصباح مداومت ایده لر سفوف سنا عرق النسایه
مجربات قدمادندر سنا مکی اون درم سورنجان بش درم شیطرج هندی
اوچ درم زعفران نصف درم ومقدار شربتی اوچ درمدر اوچ درم شکر ایله
سفوف انسانی مست ایدر واعضاء رئیسه یه قوت ویرر وفوائد کثیره سی
واردر عنبر اشهب بر درم بنفشه ایکی درم کثیرا نصف درم جمله سنی برکونده
اوچ دفعه ده تناول ایده لر غایتده مجربدر سفوف اسهال دموی
وبلغمی یه نافعدر طباشیر ونشا وصمغ وکلنار وکل بشر درم قوة الصبغ ایکی
درم زعفران بر درم ایکی مثقالینی ایو ارپا ایله ایچه لر واکر قرص دوزرلرسه
اولی اولور سفوف وجع ظهر ودرور بول ومنی وتقویت آلت ومجاری
بول وآلات تناسل ایچون حکمای هندک مجربی وترجمه بابهردن منقولدر
فوفل اینجه سحق اولنوب پاک چولمکده قاورلمش اوله یدی بچق درم دارچین
یدی بچق درم دوکوب دورت بش یومورطه صاریسی ایله قارشدردقدن صکره
ایکی بچق مثقال فستق وایکی بچق مثقال نباتی دوکوب اوزرینه اکه لر وجمله سنی
برکونده تناول ایده لر سفوف تألیف حقیر درحمای دق وسله وحمی ایله
اولان سعاله نافع واسهال ونوازل حاره یی دافع ومجربدر ومقدار شربتی
ایکی مثقالدر اوچ مثقاله دک باقله یدی درم کثیرا ونشا وصمغ عربی وقبق
چکردکی وقاربوز چکردکی ومیان بالی وایوا چکردکی ایچی وطباشیر وخیار چکردکی
ولحیة التیس عصاره سی وکل ارمنی دوردر درم وخطمی تخمی وبادم وجلنار
اقاقیا ایکیشر درم خشخاش وسرطان محرق اونر درم سفوف ناخواه

شهوت جماعی قطع ایدر بزربنج وسمز اوت تخمی ومارول تخمی ودورق
ادی تخمی بر درم نیلوفر ایکی درم مقدار شربتی اوچ درمدر سمز اوت تخمی
صویی ایله سفوف آخر قطع ودی ومذی ایچون بعدیل ونار فارسی بی
مجففدر بلوط ایکی جزء کندر بر جزء دوکوب زیت ایله یاغله دقدن صکره
هرکون ایکی مثقال تناول ایده لر سفوف سودا ماء جبن ایله استعمال
ایده لر خطا والدن منقولدر کابلی وقره هلیله بشر درم غاریقون اوچ درم
بسفایج وافتیمون وسنور چکلی وقره باش دوردر درم ملح نفطی ولاجورد
وغیر مغسول وخربق اسود بر درم ومقدار شربتی ایکیشر مثقالدر سفوف طحال
حکیم محمد باقر مجرباتندندر زوفای یابس وکبره کوکی وعنب الثعلب وبالدر
قره وبنجنکشت تخمی وسذاب تخمی اجزاء متساویه سکنجبین ایله علی الریق
ایکی درم تناول اولنه سفوف طحال طحال ایچون مجربدر هفته یه دک ازاله
ایدر تذکره دن منقولدر مرجان محرق بر درم کثیرا ایکی دانک تناول ایده لر
وکذلک شکر بر درم یا بادیه صویی اون دورت درم مرجان ایکی درم
بر هفته یه دک مداومت ایده لر مجربدر سفوف حرقت بول قاون چکردکی
اوتوز درم خیار چکردکی وقبق چکردکی وسمز اوت تخمی وخشخاش تخمی اونر
درم نشا وکثیرا ومیان بالی وبزربنج ابیض اوچر درم شکر جمله برابری
اوله وایکی مثقالینی جلاب ایله یا شربت بنفشه ایله تناول ایده لر سفوف
نقرس محمد بن زکریادن منقولدر نقرس ووجع مفاصل باردی بالکلیه ازاله
ایدر دمشدر ناخواه وابهل وورق سذاب وکرفس تخمی ورازیانه ودوقو
ایکیشر درم قوه وآجی بادم وسنبل وقسط حلو وزراوند مدحرج بربر درم هرکون
بر درم استعمال ایده لر وشتادن بدأ ایدوب اواسط بهاره دک
مداومت ایده لر وسفوفی استعمال ایلدکده دورت ساعته دک مأکولات
ومشروباتدن هیچ برنسنه تناول ایتمیه لر وتنقیه بدندن صکره مباشرت
ایده لر سفوف سرطان والدک معمولیدر طاتلی صو یلنجی اخذ اولنوب
دباشنی وآیقلرینی کسوب بطننی شق ایلدکدن صکره برقچ دفعه یاغ چیوغی
کولینک صویی وطوزلی صو ایله پاک اولنجه غسل ایده لر بعده اصیجق صو ایله
غسل ایدوب طنیلنمش برچولمک ایچره وضع ایلدکدن صکره تنور معتدلده

[illegible]

بو حقیرک مجربیدر ریاح و وجع معده و طحاله نافع و هاضمه یی مقوی
و دوخز و نفس بخاراتی رافع در نانخواه و کرفس تخمی اون درم شکر یکرمی
درم **سفوف قابض** اسهال مراری و مغص و اسهال دموی یه افضل
ادویه در حقیر بالدفعات تجربه ایلمشمدر صمغ عربی اوچ کونه دک هر کون
اوچر درم دوکوب استعمال ایده لر و اکر اسهال ایله سده یوق ایسه
خشخاش قبوغنی اینجه سحق ایدوب بر مثقالدن ایکی مثقاله دک ویره لر
کذلک ایکیسنی قارشدرسه لر دخی اولور **سفوف** جوع کلبی و فساد معده
و فساد اشتهایه نافع در جفت البلوط ایکی درم انیسون اوچ درم
چکردکی چیقمش قوری اوزم بدی درم قره هلیله و کابلی و املج بشر درم
سفوف دوزوب اوچ مثقالنی ایچنده قزمش دمر سوندرلمش
صو ایله و یا خبث الحدید ایله قینامش شراب ایله ایچه لر **سفوف**
حرارت ایله اولان وجع طحاله نافع و والددن مأخوذدر کل احمر و برکون
بر کیجه سرکه ده اصلانمش و بعده قورتمش کبره میشی و چکردکسز انبرباریس
تخمی اوچر درم بوره ارمنی و اسقولوفندریون و کبره کوکی ایکیشر درم
ایلغین میشی و غاریقون بر درم و مقدار شربتی بر بچق مثقالدن ایکی
مثقاله دکدر **سفوف** بواسیر ریحلرینه و وجعنه موافقدر و کامل الصناعه دن
منقولدر قره هلیله و بلیله و املج که زیت ایله قاورلمش اوله لر اونر درم
و قاورلمش پراصه تخمی و نانخواه و اردیج تخمی و زردالو چکردکی بشر درم
و اوزرلک تخمی و بوی تخمی بدیشر درم و صاقز و جوز بوا بر درم و مقدار
شربتی ایکی مثقالدر **سفوف** اسهال صبیان ایچون والدم مرحومک
مجربیدر خشخاش و مرسین تخمی و کندر و طوبالق بالسویه دوکوب
لبن مرضعه ایله ایچه لر **باب خامس** اشربه و ربوب بیانندهدر
واضعی فیثاغورسدر و تفتیح سدد و امراض حارهده سائر ترا کیبدن
اولی در و سکنجبین سائرندن اقدمدر و فراج اشربه برسنه دن اکثر
باقی قالمز و شروط ترتیبی اولدرکه فواکه دن الما و ایوا کبی قتی اولنلر
قشرندن و چکردکندن پاک ایدوب دوکدن صکره ضعفی قدر صو ایله
نصفی کیدنجه قینادوب سوزه لر و لیمون کبیلری صقوب صوینی اخذ

ایده لر و قوری یبرق مثللولری بر کون بر کیجه صوده نقع ایدوب بعده
قینادهلر و کوکلر امثالنی دخی زیاده نقع ایده لر و تازه ورق امثالنی
دوکوب صوینی اله لر پس شکر یا عسل یا اوزم بتمزی امثالی ایله قوام
ویره لر و مسک و عنبر مثللو عطریاتی قوام ویروب آتشدن ایندردکدن
صکره ادخال ایده لر و تقویت مطلوب اولان شراب فواکه ده طتلوسی
صونک ثلثی قدر اولمق شرطدر و قدماچونکه مریضک قوتلری ضعیف
اولمشدر و جکر بالطبع طتلولره مشتاق و آنی جاذبدر پس اکر طتلیسنی
زیاده اتسه لر زیاده جذب ایلمکله طبیعته بار اولور دیرلر و شکر و عسل
و غیری اضافه ایده جکلری طتلولرک مزج ایده جکلری صولر ایله امتزاجی
ملاحظه ایده لر و اکر اعضا نفسده الم اولسه یا خود مریضک سعالی اولور
اشربه حامضه استعمالی جائز دکلدر و اکر استعمالی لابد اولورسه سل
و دق کبی لره صمغ و کثیرا مثللو متفرقات ایله مزج ایده لر **سکنجبین ساده**
سرکه ایله شکردن عبارتدر اکر اجزاسی مساوی اولورسه برودته مائل
اولور و سدهلری مفتح و عطشی رافع و صفرایی قاطع و حمیات حاره
و امراض طحال و کبد و معدهده مفیددر و اکر برودتی دخی زیاده
اولسون دیرلر ایسه سرکه یی زیاده ایده لر و اکر معتدل اولسون دیرلر
ایسه شکری سرکه نک ایکی مثلی قدر ایده لر **سکنجبین دوشابی** سرکه اوزم
بتمزی ایله مساوی اولورسه معتدل اولور **سکنجبین عسلی** سرکه عسل ایله
مساوی اولورسه حرارته مائل اولور و امراض بلغمیه و حمیات مرکبهیه
نافع و سدهلری مفتح و جکر و معدهیی مقویدر **سکنجبین سفرجلی** معده
و جکر حارهیی مقوی و غثیان و قیء و اسهال صفراوی یی رافع و عرقی قاطعدر
طتلی ایوا صویی و اکشی ایوا صویی بالسویه یوزر درم سرکه و شکر و یوزر
درم قینادوب قوامه کتوره لر و اکر طتلی ایوا صویندن ترتیب ایدرلر
ایسه قبضی اقل اولور **سکنجبین اصولی** حمیات و سدد و عطشی دافع
و معدهیی بلغمدن جالیدر کسکین سرکه اون رطل صو سرکه نک حدتنی
کسر ایده جک قدر کرفس کوکی قبوغی و رازیانه کوکی قبوغی هر بریندن
التی اوقیه کرفس تخمی و رازیانه و انیسون هر بریندن ایکی اوقیه

برکون برکیجه مذکور سرکه ده اصلادوب سدسی کیدنجه قینادهلر بعده
آتشدن ایندروب سوزدکدن صکره ضعفی قدر شکر ایله قوام ویرهلر
واکر زعفران ادخال اتمک استرلر ایسه اوچ درم زعفرانی بر بزه بغلیوب
قینادقلری وقتده ایچنه وضع ایدهلر **سکنجبین افتیمونی** ماءالجبن ایله استعمال
اولنور افتیمون و بسفایج بدیشر درم خربق اسود بر درم خربقی اریجه دوکوب
برکون برکیجه طقسان مثقال سرکه وطقسان مثقال صو ایچره نقع ایلدکدن
صکره ملایم آتشده قینادهلر و بسفایجی دخی وضع ایدهلر واواخر طبخده افتیمونی
دخی وضع ایدوب ایکی اوچ دفعه قینادقدنصکره ایندروب سوزهلر
وایکی یوز اللی مثقال شکر ایله قوامه کتوروب هرکون اون دورد مثقال
استعمال ایدهلر وزیاده مزاجی حار اولان ایچون بو وجه اوزره ترتیب ایدهلر
افتیمون و بسفایج و هندبا تخمی و کرفس تخمی بدیشر مثقال حیار چکردکی التیشر مثقال
هندباکوکی ورازیانه کوکی ایکیشر مثقال ادویهیی طقسان مثقال سرکه
وطقسان مثقال صو ایچره نقع ایدوب قینادهلر وافتیمونی آخر طبخده اضافه
ایدهلر وسوزوب ایکی یوز اللی مثقال شکر ایله قوام ویرهلر **سکنجبین
بزوری معتدل** حمیات مرکبه وضعف کبد وصفرای حمی واستسقای حاره
نافعدر رازیانه وانیسون وهندبا وخیار چکردکی وقاون چکردکی وکرفس تخمی
ورازیانه کوکی وکبره کوکی ومیان کوکی ایکیشر درم تخم کشوث وکل احمر وهندبا
کوکی اوچر درم عناب یکرمی دانه یوز درم سرکه ویوزدرم صو ایچره نقع
ایدوب نصفی قالنجه قینادقدن صکره شکر ایله قوامه کتورهلر **سکنجبین الخدانی**
بو حقیرک تألیفیدر حمای ربعی رفعده مجرب وامراض طحالده بعید یلدر
یکرمی درم الخدانی اریجه دوکوب طقسان درم سرکه وطقسان درم صو
ایچره برکون برکیجه اصلادقدن صکره نصفی قالنجه قینادوب بعدالتصفیه
اوزرم تمرنی ایله قوام ویرهلر دهرکون اون مثقالنی شاهتره صویی وکرفس
تخمی مستحلبی ایله ویرهلر واکر حرارت غالب اولورسه هندبا امثالی ایله
استعمال ایدهلر **شراب ورد مکرر مسهل** جرب وحکه وسده وامراض کبد
وصفرای محترقه وسودای رقیق وضعف کلی یه نافع وموّرث عطشدر
ومصلحی ماردل تخمی وطباشیر ومصطکی وانیسوندر هر بر رطل شربت

اوزلسنه هر بربدن

ازاسنه هر بربدن بر درم دوکوب نثر ایتمک ایچنه براغهلر حتی معا قینایهده
وصنعتی اویلهدرکه بش رطل صویی قینادوب دورت رطل تازه کل
ورقنی دورت دفعهده دوکهلر و هر دفعهده بر رطل صو قینایه بعده سوزوب
حصه اخریی وضع ایدهلر حتی صونک ربعی قالنجه واکر بوندن اقوی استرلر ایسه
کلی بش یا التی رطل ایدهلر و شیخ رئیس بشدن زیادهسنی منع ایلمشدر
پس اول باقی قالان صویی مثلی قدر شکر ایله قوامه کتورهلر و مقدار شربتی
اون مثقالدن اوتوز مثقاله دکدر بوزلی صو ایله واکر نصفی قدر سکنجبین ایله
ایچهلر قمع صفرادهاولی اولور **شراب ورد قابض** جکر مرضلرینه نافعدر
دورت رطل کل ورقنی اقاعی ایله معا اون رطل صوده ربعی قالنجه قینادوب
تصفیه ایلدکدنصکره مثلی قدر شکر ایله قوام ویرهلر واکر دخی قوتلی اولدیغنی
استرلر ایسه هر رطل ازاسنه بر مثقال مصطکی و مرسین تخمی وصندل ابیض
ونبق اونی وکشنش وطباشیری بر بز پارهسنه بغلیوب ایچنه براغهلر حتی
بیله قینایه وسائر تصرفات طبیبه مفوضدر استرسه ادویهٔ حارهٔ قابضه استرسه
ادویهٔ باردهٔ قابضه اضافه ایدر **جلاب** حمیات وعطش وحرارت معده
وکبده وچچکه وقرامغه وحمای دقه وسعال ایله اولان حمیات حاده یه نافعدر
وآلات نفسی مقوی وملین ومنضج واعضایی مقوی وبول وعرقی مدر وادرام
باطنه یه مفیددر شکر ابیض بر جزء لیمون صویی اوچ جزء بید مشک صویی
وکلاب ایکیشر جزء قوامه کتورهلر واکر برودتی زیاده اولسون دیرلر ایسه
ایکیشر جزء سکوت صویی ونیلوفر صویی اضافه ایدهلر **نوع آخر** کامل
دقانوندن منقولدر شکر بر جزء لیمون صویی ایکی جزء کلاب اوچ جزء قوامه
کتورهلر **شراب لیمون** هاضمهیی ومعده وجکر حارّی مقوی وعطشی مسکندر
طتلی ابوا صویی ایکی جزء لیمون صویی بر جزء شکر جملهنک ثلثی قدر قوامه کتورهلر
شراب بنفشه کاملدن منقولدر حمیات حاره وسعاله نافع وعطش وغلیان
دمی مسکن وطبعی ملیندر اوچ رطل تازه بنفشهیی شراب ورد کبی اوچ
دفعهده دورت رطل صو ایچره تا ربعی قالنجه قینادوب اوچ رطل
شکر ایله قوام ویرهلر واکر شکری ایکی رطل ایدرلر ایسه تلیینی اقوی اولور
واکر بنفشه قوری اولورسه بر رطل بنفشه قینادوب ایکی رطل شکر ایله

قوامه کتوره لر **شراب نیلوفر** نسخهٔ کامله موافق در حمیات حاره والات
نفس وسعاله نافع وقلبی وسائر اعضاء باطنه یی مقوی در وطتلی لغی ایله بلیه
صفرایه مستحیل اولمز سائر اشربه لر اولدیغی کبی وصنعتی شراب بنفشه صنعتی کبی در
وبعضیلر دورت جزء نیلوفر مقطر بی برجزء شکر ایله قوامه کتورر لر **شراب**
سفرجل کامل الصناعه دن منقولدر ضعف معده وکبد واسهال وغثیان
وقی وعطشی دافع در اکشی ایوایی صویوب وچکردکنی چیقاروب صقدقدن
صویندن ایکی رطل اله لر وشراب جمهوری بر رطل وایوانک ثقلنی بر کون
بر کیجه ایچنده نقع ایلدکدن صکره صقوب سوزه لر وایوا صویی ایله نصفی قالنجه
قینادوب نصف رطل کویکی آلنمش عسل ایله قوامه کتوره لر وایکیشر درم زنجبیل
ومصطکی ودورد در درم قاقلهٔ کبیره وصغیره ودارچین وزعفران غیر مسحوق
واوچ درم قرنفل بر پاره بزه بغلیوب حین غلیانده اضافه ایده لر وایکی
دنک مسک دخی ادخال ایدرلر ایسه جائزدر **شراب خندیقون** برودت معده
وحمای ربع ووجع احشایه نافع در وپیرلره مناسب درکویکی آلنمش عسل
اوچ من شراب عتیق وریحانی یا جمهوری اون من زنجبیل بش درم قاقلهٔ صغیره
وکبیره ودارچین یارمشر درم قرنفل بردنک زعفران بردرم دارفلفل
بر بچق دنک زعفراندن غیریسنی اریجه دوکوب شراب وعسلک ایچنه براقدن
صکره اوچ کون کولکه ده ترک ایده لر وهر کون تحریک ایدوب بعده سوزه لر
وبر بچق دنک مسک ایله تطییب ایده لر **شراب دیمقراطیس** ضعف جگر
ومعده وطحال وفساد مزاج بارده نافع در ومداومتی عمری اولدقجه مرضی
دافع در دیرلر ایرسا نصف مثقال رازیانه تخمی وفلفل بر درم سلیخه
دورت درم اینجه سحق ایدوب التمش التی مثقال شراب عتیق ایله
مزج ایلدکدنصکره قرق کون بر ظرفده ترک ایده لر پس قبل الغذا تناول
ایده لر **شراب حرمل** صرعه مجرب وصداع مزمن وضیق نفس وسعال
رطوبی یه نافع واستسقا وجنون ونسیان مثللو امراض بارده یه بعدیلدر
بر رطل اوزرلک تخمنی دوکوب اوتوز رطل اوزم صویی ایچره ربعی قالنجه قیناده لر
وهر کون اوتوز کونه دک اون بش مثقاله دک ایچه لر وشول خاتونلر که
بر وقتده حامل اولوب بعده اولمامش اوله لر اوچ کون بو شربتدن

ایچه لر البته

ایچه لر البته حامل اولورلر **شراب نعناع** تحریک اشتهاده بر رتبه ده
مؤثردرکه بر وجهله طعامه صبر ممکن اولماز ومعده یی اخلاط محترقه دن منقی
وبلغمی رافع وجماعی مقوی در واکر معاجین باهیه اوزرینه تناول اولنسه
قوی الاثر اولور نعناع عصاره سی یکرمی مثقال خردل احمر یکرمی مثقال
شب یمانی بر مثقال اینجه سحق ایدوب طفسان مثقال آتمک مایه سی
وبیک ایکی یوز مثقال صو ایله نصفی قالنجه قیناتدقدن صکره سوزوب
التی یوز مثقال عسل ایله قوام ویره لر **شراب بدل خمر** بر جزء آتمک
مایه سنی دوکوب طتلی نار صویی امثالی ایله قارشدره لر جمیع افعالده
خمر مقامنه قائم واسرار دندر **شراب اسطوخودوس** دماغ ومعدهٔ بارده یی
مقوی در قره باش وزوفا یابس وبالدری قره وتربد محکوک ومیان کولکی
اونر درم فاوانیا وعود قماری ولسان ثور چچکی ورازیانه تخمی وکرفس تخمی
وکل احمر وایرسا بشر درم سبستان اوتوز دانه اوغل اوتی وکاشم واذخر
وانیسون اوچر درم وچکردکسز اوزم اوتوز دانه جمله سنی قیناتدوب
سوزه لر وبوز التی مثقال عسل ویوز التی مثقال شکر ایله قوامه کتوره لر
وایکیشر درم سادج وقرنفل وقاقله وسنبل واوچر درم دارچین وزنجبیل
وافسنتین رومی وبر درم مصطکی بر بز پاره سنه بغلیوب ایچنه براغه لر
حتی قیناندقده سوزه لر ومقدار شربتی هر کون اون مثقالدن اون بش
مثقاله دکدر **شراب ریحانی** خمر اقسامندندر خمرده ذکر اولندی **شراب**
لیمون شفا وتذکره مؤلفلری ذکر ایدوب تریاق کبیر مقامنه قائم اولور
دیمشلردر اخلاط محترقه وحمیات دائره وضعف دماغ وقلبی وقلاعی
وامراض طفال ومواد سوداویه یی وعطشی رافع وعقرب صوقمسنه
وسائر سمومه نافع وصحتی حافظ واخلاط غلیظه ولزجه یی ملطف ومقطع در
واکشی سی زیاده اولورسه عصبه مضر وسعال یابس وضعف باهی
مورث در ومصلحی بادم وخشخاش در ونعناع صویی ایله ترتیب اولنان
تقویت معده وبخارات دماغی وخیالاتی رفع ایچون اولی در وایوا صویی
ایله ترتیب اولنان تقویت معده وقلب ورفع خفقان ایچون تجربه
ایلمشلردر وشرخشت وترنجبین ایله ترتیب ایلدکلری ربو وضیق نفس

وسعال ووجع صدره انفع در ولعابلر ایله دوزدکلری حرقت بول
ووجع مثانه یه اوفق در وطریق عملی شویله درکه سکر ابیضی دوکوب
وثلث عشری قدر لبن ومقدار کفایه صو ایله قیادوب کوپکنی آله لر وهر بر
رطل شکره اوچ اوقیه یاخود دورت اوقیه لیمون صویی ییده لر وشراب
لیمون سفرجلی اولدرکه طتلی ایوا صویی لیمون صوینک ضعفی قدر اوله
ومصمغ اولدرکه لیمون صویی قدر محلول صمغ عربی اضافه ایده لر وملقب
اولدرکه ایوا چکردکی وبزر وتخمی وفلکن تخمی لعابلری اسقا اولنمش اوله وشرخشت
وترنجبین ایله عملک طریقی اویله درکه شکر یرینه ترنجبین وضع ایده لر یاخود
نصفی شکر ونصفی ترنجبین اوله شراب رمان سادج وشراب تفاح سادج
وشراب ریباس وشراب حماض امثالنده قاعده اویله درکه صوینک
ثلثی قدر شکر یا عسل یا تمر ایله قوام ویره لر وبعضیلر بالمناصفه اوله دیمشلر
والکشی نار شربتی صفرایی مسکن ومعده یی مقوی واسهال صفراوی ودموی یه
نافع در وطتلی نار شربتی اسهال وذات الریه ووجع صدره وقره توت
شرابی امراض حلق وضعف اشتها واسهاله وتوت ابیض شرابی آلات
نفس مرضلرینه وضعف هاضمه ومعده یه نافع در وریباس شربتی اعضاء
باطنه یی مقوی وصعود بخاره مانع واسهالی دافع در وقوزی قولاغی شربتی
معده وکبد وامعایی مقوی وحدت صفرایی رافع در وسماق وسائر اکشی
میوه لر شربتی قابض واحشایی مقوی وحرارتی مسکن در وطتلی میوه لر شربتی
دخی بویله در لکن غلبه صفرا اولدقده صفرایه استحاله ایدرلر شراب اترج
خفقان حار وامراض حاره قلبیه غایتده مجرب در اغج قاوونی الکشی سنی
کلاب ایچره بالدفعات غسل ایده لر حتی جرمنده حموضتدن اثر قالمیه پس
هر بر دانه ازاسنه یتمش بش مثقال شکر اضافه ایدوب قوام ویره لر
شراب زوفا اوجاع صدر وسعال مزمن ونزله وعسر نفس وصلابت
معده یه نافع وسده لری مفتح در چکردکی چیقمش قوری اوزم اوتوز درم
عناب وسبستان وقوری انجیر دایرسا ومیان کوکی یکرمیشر درم رازیانه
وکرفس کوکی وبالدری قره وزوفای یابس اونر درم ایوا چکردکی وانیسون
ورازیانه تخمی بشر درم تبوقنزاریه وقبق وخیار وقثاء قاوون چکردکلری ایچی

وجام فستقی

وجام فستقی وشام فستقی وسنبل واذخر وخطمی تخمی وکتان تخمی اوچر درم
ماء اجزایی اریجه دوکوب قیناده لر دورت رطل شکر ایله قوامه کتوره لر
وبلری دوکوب ایچنده حل ایده لر نوع آخر که مشهوردر زوفای یابس
وبالدری قره بیشر مثقال قوری انجیر یکرمی دانه عناب وسبستان
اوتوزر دانه قراسیون وخطمی تخمی ومیان کوکی وایرسا اوچر مثقال
بوی تخمی دورت مثقال چکردکی چیقمش اوزم یکرمی مثقال کرفس تخمی
ورازیانه ایکیشر مثقال مقدار کفایه صو ایله قینادوب سوزدکدن صکره
صوینه ایکی رطل شکر ایله قوام ویره لر شراب لسان ثور قلبی مقوی
وتوحش سوداوی وخفقانه نافع در لسان ثور چیچکی قرق مثقال اوغل اوتی
یکرمی مثقال قینادوب صوینه ایکی یوز مثقال شکر ایله قوام ویره لر
شراب انجبار جمیع اعضاء باطنه دن سیلان دمی حابس وصدرده
وآق جکرده اولان تفرق اتصالی ملحم در انجبار کوکی یدی مثقال کچی بوینوزی
بش مثقال دورپلنمش صندل احمر وابیض ایکیشر مثقال قینادوب بر رطل
شکر ایله قوامه کتوره لر شراب دینار بختیشوع ترکیبی در هر بر شربتی بر دیناره
ویردوکی ایچون بو اسم ایله مسمی اولدی حمیاتی وعفونت اخلاطی دافع واخلاط
فاسده یی اعماق بدندن مخرج ومعده وجکرک ضعفنی دافع در چکردکسز
انبرباریس تخمی وهندبا تخمی اونر مثقال عود وایرسا دورر مثقال تخم کشوث
وگل وقنطوریون رقیق ومصطکی ودارچین وزعفران وفودنج اوچر درم
ادویه یی دوکوب اکر حمی ایچون اولورسه هندبا صوینده نقع ایده لر واکر
خفقان ایچون اولورسه رازیانه صوینده وافضلی اولدرکه ایچنده بشر
مثقال هندبا ورازیانه ودورق اوتی ولسان ثور وجکردکسز اوزم قینامش
صو ایچره نقع ایده لر وهر رطل صوارایسنه بر مثقال راوند ونصف مثقال
اساروون اضافه ایدوب قینادقدن صکره ایکی رطل شکر ایله قوام ویره لر
وعود وزعفرانی بعد القوام ادخال ایده لر شراب خشخاش مرطوبینه نافع
ونوازلی حابس ووجع صدر وسعال وصداع وسرسام وسهر وحرارت
واخلاط محترقه وحمایی رافع در واکر شراب ورد مکرر ایله مزج ایدوب بعد الفصد
ایچیه لر فصدک ضعفنی رفع ایدر ومقدار شربتی یکرمی مثقاله دکدر وقوتی

ایکی سنه یه دک باقی در **صفتی** یوز دانه خشخاش تخمی ایله دوکه لر یاخود قشرینی
بشقه اریجه دوکوب وتخمنی اینجه سحق ایده لر واون مثلی قدر یغمور صویی ایله
ثلثی قالنجه قینادوب بعد التصفیه مثلی قدر شکر ایله قوام ویره لر **شراب عناب**
تذکره دن منقول واصول التراکیب نسخه سنه موافق در صدره واسافل بدنه
نافع وعطشی مسکن وحرارت دمی مطفی وحمیاته وحجکه نافع در وحال اطفالی
مصلح وقوتی ایکی سنه یه دک باقی در عناب بر رطل کشنش ومرجمک واهندباء
کوکی هر برندن ایکیشر اوقیه اون رطل صوایجره ثلثی قالنجه قینادوب ۵
سوزدکدن صکره وزنی قدر شکر ایله قوام ویره لر **شراب عنصل** سکنجبین عنصلی
دخی دیرلر کاملدن منقول وصلابت طحال وکبده نافع وسده لری مفتح
واخلاط غلیظه یی مقطع وضیق نفس وربوه ورطوبتدن اولان سعاله
نافع در بربچق رطل اطه صوغاننی انجه بیچاق ایله دوغرایوب اون بش رطل
سرکه ایله ملایم آتشده مهرا اولنجه قینادقدن صکره سوزوب هر بر رطل
صوازاسنه بربچق شکر یاعسل اضافه ایدوب قوامه کتوردکده کوبکنی
الهلر وامین الدوله وقدمادن بعضیلر بوادویه یی اضافه ایدرلر زنجبیل وکمون
وعاقرقرحا وانجدان کوکی وزوفای یابس وفودنج ونعناع بشر مثقال قلفل
اون مثقال جزر بوی تخمی وکاشم ایکیشر بچق مثقال قردمانا ایکی مثقال سذاب
التی مثقال ساذج هندی اوچ مثقال اطه صوغانی ایله بیله قینادوب سوزه لر
وبوصورتده جمیع علل عصبانیه وامراض بارده مزمنه یه غایتده نافع اولور
شراب عنصل آخر بوحقیرک مخترعی در سعال مزمن وضیق نفس ومواد سوداویه
وبلغمیه یه نافع واحشاده اولان سده لری مفتح ومعده ودماغی مقوی در
اطه صوغانی یکرمی مثقال زوفای یابس ومیان کوکی ولسانثور چچکی وبالدرغان قره
وغاریقون ابیض وقره باش اوز مثقال نعناع ورازیانه وایرسا وقردمانا
اوچر مثقال یوز التی مثقال سرکه ودورت یوز التی مثقال صوایچره ایکی اوچ
کون نقع ایدوب نصفی قالنجه قیناده لر بعده سوزوب اوچیوز مثقال شکر
ایله قوام ویره لر وهر کون بش مثقالدن اون مثقاله وارنجه بالدری قره
مطبوخی امثالی ایله ایچه لر **شراب کدر** شراب کادی دخی دیرلر کاملدن
منقولدر حجکه وقیزامغه وقزل یله وماشرا وجمیع امراض دمویه یه نافع در
وحرارتی وحدت

وحرارتی وحدت اخلاطی وعطشی مسکن ویرقان وحرارت معده
وکبدی وعفونت اخلاطی دافع ورایحهٔ دهانی مزیل در اریجه دکلمش
کادی انجی ورازیانه دالری وتخمی وکوکنک قبوغی وتمر هندی وچکردکی
چقمش عناب هر برندن بر رطل کل احمر نصف رطل سنبل وملک منقی
دوردر درم صندل احمر وابیض اونر درم بر کون بر کیجه دورت مثلی
قدر صوایچره نقع ایدوب ربعی قالنجه قینادقدن صکره ایکی رطل
سکر طبرزد ایله قوامه قریب اولنجه قینادوب آتشدن ایندردکده
اوچر درم کافور وزعفرانی حل ایدوب اضافه ایده لر ومقدار شربتی
ایکی مثقالدن یدی بچق مثقاله دکدر واطفال ایچون بر مثقال در
شراب جعده اختراع حقیر در بول وحیضی مدر وعفونت اخلاطی وریاحی
رافع وسده لری مفتح در مشکرامشیع وجعده واوزرلک وقسطم ورواند
چینی وتخم کشوث وقاون چکردکی وخیار چکردکی اوچر مثقال اردیج تخمی
وکرفس تخمی ورازیانه وفوة الصبغ وانیسون وهندبا تخمی وقنطوریون
رقیق ایکیشر مثقال چکردکسز اوزم وانجیر اونر مثقال وایکی رطل صوایچره نقع
ایدوب ربعی قالنجه قینادقدن صکره سوزوب یوز التی مثقال شکر ایله
قوامه کتوره لر وهر کون اون مثقالنی بول وحیضی مدر اولان صولر ایله ایچه لر
واکر طبیعده قبض اولورسه کل احمر وسقمونیا مشوی وغاریقون ایچه لر **شراب**
اترجی نسخهٔ قدمایه موافق وضعف قلب ومعده یه وخفقانه نافع در اللی
دانه انجی قاونی ورقی طقوز یوز مثقال شراب کهنه یاجمهوریده یدی کون
نقع ایدوب سوزدکدن صکره یوز اللی مثقال کوبکی آلنمش عسل ایله
قوامه کتوره لر وبعضیلر وجه مزبور اوزره انجی قاونی قبوغندن دوزرلر
وبعضیلر بر رطل انجی قاونی قبوغنی ایکی یوز اللی مثقال صوایچره نقع ایدوب
ثلثی قالنجه قینادرلر بعده سوزوب بر رطل عسل ایله قوام ویررلر **شراب**
رساطون خمر اقسامندندر امزجهٔ بارده یه غایتده نافع وحرارت غریزیه یی
مقوی در دورت بیک مثقال اوزم صوینی خفیف آتشده قینادوب
کوبکنی آله لر وبیک مثقال عسل اضافه ایدوب نصفی کیدنجه قیناده لر
وبشر درم قاقلهٔ صغیره وکبیره وقرفه وقرنفل ودارفلفلی اینجه دوکوب

بز پاره‌یه بغلدقدن صکره اوّل طبخده ایچنه براغه‌لر بعده قیناية وآخر طبخده
چیقاروب وصفوب آته‌لر وایچنده اوچ درم زعفران حل ایدوب شیشه‌یه
وضع ایده‌لر واغزینی محکم بند ایدوب قرق کون دک کونشده ترک ایده‌لر
وهر نه قدر کهنه اولسه اولقدر اقوی اولور **شراب افسنتین کبیر** نسخهٔ قدمایه
موافق ومعده وجگر ودماغ واعضایی مقوّی وصفرایی مسهل وسدّه‌لری مفتّح در
افسنتین رومی وغاریقون دوردر مثقال گل سکز مثقال حاشا وصبر
وکرفس کوکی ورازیانه کوکی ایکیشر مثقال مصطکی وکرفس تخمی واذخر وانیسون
وسنبل واسارون وساذج هندی برر مثقال نعناع ومیان کوکی اوچر مثقال
فودنج وزعفران بربچق مثقال دسکز رطل شرابده نصفی گیدنجه قیناد وب
بربچق رطل عسل ایله قوام ویره‌لر وشراب بدلی صو وعسل بدلی شکر دخی
التّه‌لر جائز اولور **شراب افسنتین صغیر** مالیخولیای مراقی وبرودت ایله اولان
ضعف معده‌یه وسوء القنیه‌یه غایتده مجرّبدر افسنتین اون مثقال گل احمر
یکرمی مثقال تربد وغاریقون دورده مثقال سنبل ایکی مثقال دورتیوز مثقال
صوایچره نصفی گیدنجه قیناد وب یوزیکرمی مثقال شکر ایله قوام ویره‌لر واگر
تربدی یدی مثقال وسنبلی دورت مثقال التّه‌لر اقوی اولور حقیر بالدّفعات
تجربه ایلدم **نوع آخر** بو حقیرک مجرّباتندندر یبوست طبع وحرارت مزاج ایله
اولان ضعف معده وکبده غایتده نافعدر افسنتین ایکی مثقال گل احمر دورت
مثقال تمر هندی اون مثقال ترنجبین اوتوز مثقال قیناد وب سوزدکدن صکره
ایچه‌لر وجمله‌سی بر شربتدر **شراب حریر** اعضاء رئیسه وقلبی مقوّی وخفقان
بارد وریح بواسیر وتوحّش سوداوی ومالیخولیا اقسامنه نافعدر ونسخهٔ قدمایه
موافقدر ایپک قوزالغی اوچیوز مثقال خرده طوغرایوب ایچنده قرمش
دم سونمش بیک بشیوز مثقال صوایچره برکون برگیجه نقع ایلدکدن صکره
ثلثی قالنجه قیناد وب صقه‌لر ویکرمی بش مثقال لسان ثور چچکی واون بش
مثقال اوغل اوتی ایکی رطل صو ایله قیناد وب صوینی ایپک صوینه اضافه
ایده‌لر واوچیوز مثقال شکر ایله قوامه کتوروب بربچق مثقال عنبر والتون
ورقی وایکیشر مثقال گومش ورقی وانجو ومصطکی اضافه ایده‌لر وبعضیلر قوزالغی
یرینه ایپک وضع ایدرلر **شراب حریر** که الآن معمول وحکیم محمد باقر نسخه‌سنه

موافق

موافقدر مواد سوداویه وتوحّش وهموم ومالیخولیا اقسامنه نافع واعضاء
رئیسه ومعده وقلبی مقوّی واکثر امزجه‌یه موافقدر اوچیوز مثقال ایپکی
التیشر یوز مثقال لسان ثور مقطری وسکوت مقطری وشاهتره مقطری وگلاب
وایکیشر یوز مثقال طتلی الما صویی وطتلی امرود صویی وطتلی نار صویی وطتلی
ایوا صویی ایچره اوچ کون نقع ایدوب بر مثقال مصطکی وسنبل هندی
وجوز بوا وبسباسه وزعفران وبربچق مثقال قاقله وقرنفل وعود وساذج
هندی واوچ مثقال دارچین دوکلوب بر بز پاره‌سنه بغلدقدن صکره
صونک ایچنه براغوب قینادلر وصونک ربعی قالدقده سوزوب
التی یوز مثقال شکر وایکی یوز مثقال عسل ایله قوام ویره‌لر وبر مثقال
عنبر والتون ورقی واوچ مثقال گومش ورقی ونصف مثقال مسک اضافه
ایده‌لر واگر بارمشر مثقال مصطکی وزعفران ودرونج وبهمن احمر وبهمن ابیض
وقرنفل وعود وقاقله وصندل اصفر دوکوب والیوب اضافه ایتسه‌لر اقوی
اولور وبعضیلر شکری بیک ایکی یوز مثقال وعسلی اوچیوز مثقال ایدرلر وزعفرانی
قینادمزلر بلکه بعد القوام ایچنده حل ایدرلر وبو انسبدر زیرا قینامقدن
زعفرانک قوّتی ضعیف اولور **شراب فواکه معتدل** متأخرین ترکیبیدر
اعضایی وجمیع قوّتلری مقوّی وناقهلره وضعیف الاحشا اولنلره موافقدر
اکشی وطتلی نار صولری واکشی وطتلی ایوا صولری واکشی وطتلی امرود
صولری واکشی وطتلی الما صولری هر برندن بر جزء وهلیج صویی وانبار باریس
صویی بارمشر جزء وصولرک ثلثی قدر شکر ایله قوام ویره‌لر وبعضیلر بر جزء
اوزم صویی اضافه ایدرلر وبو انسبدر **شراب فواکه حلو** احشایی مقوّی
وناقهلره وسعال ولینتی اولنلره موافقدر مذکور اولان طتلی میوه‌لرک
صولرینی ثلثی قدر شکر ایله قوامه کتوره‌لر **شراب فواکه حامض** بونک قبضی
اکثر ومنافعده اکا شبیه لکن اصحاب سعاله موافق دکلدر **وصنعتی** اکشی
میوه‌لردن دستور سابق اوزره عمل اولنور وبو شربتلری بعض ادویهٔ
مناسبه‌یی دوکوب بر پاره بز ایله بغلدقدن صکره ایچنه براغوب قیناتمغله
هر مزاجه موافق قلمق ممکندر **شراب عود حامض** متأخرینک اختراعیدر
اعضاء رئیسه ومعده‌یی مقوّی وغثیان وفساد هاضمه وبخارات محترقه‌لی

دافع در اکشی وطتلی الما صولری واکشی وطتلی نار صولری واکشی وطتلی
ایوا صولری ولیمون صوبی هر بریندن یوز اللی مثقال اوله واوچیوز مثقال
شکر ایله قوامه کتوروب بش درم عود قماری واوج درم صندل ابیض
وایکیشر درم کل احمر وقرنفل ومصطکی واوغل اوتی وبر درم سنبل واسارون
وبسباسه وسافج وکومش ورقی ویارمشر درم مشک وعنبر والتون ورقی
اضافه ایده لر **شراب تریاقی** سموملک پادزهرلی ویلان صوقمسنه وخفقان
وکرب وغشیانه نافع واشتهایی محرکدر ومجربدر وتذکره دن منقولدر
انبر باریس صوبی وطتلی الما صوبی هر بریندن اوچیوز مثقال لیمون صوبی
انجج قاوونی صوبی هر بریندن یوز اللی مثقال وثلثی قدر شکر ایله قوامه کتوروب
انجج قاوونی اکشیسنده محلول التی مثقال انجو اضافه ایده لر **شراب هندی**
ترجمه باهردن منقولدر کلی ومثانه ورحم وکبدده اولان اوجاعه ومغص
وورم طحال وعرق النسا وقان توکرمکه وربو وفواق وخفقان وقرحهٔ امعا
وحمیات دائره وحشرات صوقمسنه ووجع مفاصله وبیل اغریسنه مجربدر
عدا اولنمشدر انجیر ورازیانه هر بریندن یوز اللی مثقال برکون برکیجه اوچ مثلی
قدر صو ایچره نقع ایلدکدن صکره ثلثی قالنجه قینادوب سوزه لر واوچیوز
مثقال عصارهٔ ورد واللی یوز مثقال شکر ایله سکنجبین قوامنه کلنجه قینادهلر
وبیوز اللی مثقال راوندی دوکوب کلاب ایله اصلا دوب واون بش
مثقال تره یاغی ایله یاغله یوب اضافه ایده لر ومقدار استعمالی اون ایکی
مثقالدن یکرمی مثقاله دکدر **شراب صندل** معده یی مقوی واسهال وسیلان
دمی وضعف قلب وجکری رافعدر یکرمی مثقال صندل ابیضی ایریجه دوکوب
نصف رطل کلاب ایچره ایکی کون نقع ایدوب سوزه لر وجرمینی تکرار
صوده قینادهلر حتی بقیه قوتی نه وار ایسه صویه چیقه پس تکرار سوزوب
کلاب سابق وبر رطل شکر ایله قوام ویره لر واکر قبضی زیاده اولسون
دیرلر ایسه صندلک یارینه براوقیه ناردانه سی اضافه ایده لر واکر اکشی شراب
صندل استرلر ایسه کلاب بدلی سرکه ده یاخود لیمون صوینده نقع ایده لر
و**شراب صندلین** بالمناصفه صندل احمر وصندل ابیضدن ترتیب اولنور
وانک قبضی اکثردر **شراب اجاص** حاویدن منقولدر صداع وحمیات حاده

ویرقانه نافع وصفرایی مسهلدر اما سیه ارکینی صوده نقع ایدوب مهرا
اولنجه قینادهلر بعده سوزوب کفایت قدر شکر ایله قوام ویره لر واکر
بومقدار سقمونیا مشوی اضافه اتسه لر اقوی اولور **شراب تمر هندی**
شراب اجاص کبی عمل اولنه **شراب آس** سعال وقرحهٔ ریه واسهال
وبواسیره نافع وسیلان دمی قاطع ومعده وامعایی مقویدر بر مقدار
مرسین تخمی دوکوب ودورت مثلی قدر صو ایچره نقع ایدوب ربعی
قالنجه قینادلدقدن صکره سوزوب مثلی قدر شکر ایله قوام ویره لر **شراب
قابض** والدمرحومک ترکیبیدر اسهال وزلق الامعایه مجربدر خصوصا
سفوفات قابضه ایله استعمال ایده لر بر رطل ایوا صوبی وامرود صوبی
والما صوبی ایچره اوتوز مثقال مرسین تخمی نقع ایلدکدن صکره نصفی
قالنجه قینادوب سوزدکدن صکره استعمال ایده لر واکر اسهال بلغمی
اولورسه حین غلیانده ایکیشر مثقال عود هندی وسنبل ومصطکی ومک
برپاره بزه بغلیوب ادخال ایده لر **شراب مسهل** بوحقیرک ترکیبیدر
امراض بارده وضعف معده ودماغ وامراض سوداویه یه غایتده
نافع وسده لری مفتح وافضل مسهلاتدر کل احمر وسنا مکی اوزر مثقال
بنفشه یکرمی مثقال تربد ابیض وغاریقون وبیلن بشر مثقال تخم کشوث
وقره باش ومصطکی اوچر مثقال سنبل ایکی مثقال عناب وسبستان
اوتوزر دانه ودورت یوز مثقال صو ایچره برکون نقع ایدوب ربعی
قالنجه قینادلدقدن صکره سوزوب بالمناصفه یوز اللی مثقال شکر وترنجبین
ایله قوامه کتوره لر وبش مثقالدن اون مثقاله دک استعمال ایده لر
شراب کشوث اصفهانده مشهور ومستعمل وسده لری مفتح وطبعی ملین
وجکر ومعده یی مقوی وحمیات مرکبه وسوء القنیه یه مفیددر تخم کشوث
ورازیانه وهندبا تخمی وکشوث چکی وخیار چکردکی وقثا چکردکی وقاوون
چکردکی اوچر مثقال هندبا کوکی قنوعی ورازیانه کوکی وکل وانیسون
ایکیشر مثقال قینادوب طقسان مثقال شکر یاشیرخشت ایله قوام
ویره لر واون مثقاله دک هندبا تخمی وقاوون چکردکی مستحلبی وهندبا
صوبی امثالی ایله ایچه لر **شراب دینار** متاخرینک معمولی در امراض کبد

بو ترکیبه بر مقدار شکر ایله قوام ویرسه یاخود ویردی
مطبوخ خاننده تحریر ایله اولی اولور

وسدده ماساریقا وحمیات مرکبه یه نافع وقریب الاعتدالدر هندبا تخمی
اوتوز درم هندبا کوکی یکرمی درم گل احمر اون بش درم راوند دورت
درم تخم کشوث بش درم بر گون نقع ایدوب قینادهلر و ایکی رطل شکر
ایله قوامه کتوره لر **نوع آخر** حرارت کبدی وعفونت اخلاطی رافع در هندبا
تخمی اون درم جکردکی حچش ابرباریس تخمی یدی درم صندل ابیض ولک مغسول
ومیان کوکی دوردرهم تخم کشوث وگل احمر اوچر درم دوکوب هندبا صوینده
نقع ایلدکدن صکره قینادوب شکر ایله قوام ویره لر واگر راوند اضافه
ایدرلر ایسه اقوی اولور **شراب حصرم** حرارت وضعف معدهیه نافع
ومعدهیه صفرا انصبابنی واوجاع حارهیی وعطشنی وسمومی رافع وحامل
اولانلرک احشاسنی مقوی در ایکی رطل قورق صوینی نصفی کیدنجه قینادوب
برگیجه ترک ایده لر وارتسی ایکی مثقال قرنفل ایله رایحهسی ظاهر اولنجه قینادوب
بر رطل شکر ایله قوام ویره لر **شراب سلمویه** قدما ترکیبلرندندر معدهیی
مقوی وخفقانی دافع وامراض بارده یه اولان نفعنه نهایت یوقدر
انجق قاوونی قبوغی بر رطل مرماحور بر وقیه قرنفل ایکی مثقال عود بر مثقال
اریجه دوکوب بش رطل شراب ایچره اوچ گون نقع ایدوب اوچ رطل
شکر و ایکی مثقال مصطکی ونصف مثقال زعفران و ایکی دانک مسک ایله قوامه
مائل اولنجه قینادهلر بعده سوزوب استعمال ایدهلر **شراب میبه** معدهیی
مقوی واسهال مزمن ووجع کبد وقی وغثیان وفواق وعطشنی رافع در
وجامع امین الدوله دن منقولدر ایکی رطل اکشی ایوا صویی و بر رطل اکشی الما
صوینی نصفی قالنجه قینادوب بر رطل عسل و بر رطل شراب عتیق ایله قینادوب
کوپکنی اله لر و ایکی درم عود و بر درم زعفران و بر درم مصطکی و بر بچق درم
بسباسه و یارمشر درم سنبل وقرنفل وجوز بوا وقاقله صغیره وکبیره ودارچین
وزنجبیل و ایکی دانک مسک و بر درم سک سحق ایدوب اضافه ایدهلر **ماء العسل**
امراض بارده عصبانیه ودماغیه یه نافع وبلغم غلیظی منضج وسددهلری مفتح در
بر جزء عسلی التی جزء صو ایله خفیف آتشده سکنجبین قوامنه کلنجه قینادهلر
و هر رطل عسل ازاسنه ایکی درم فلفلی دوکوب و بر پاره بزه بغلیوب
ایچنده قینادهلر **شراب عسل** معده وجگر بارده وامراض عصبه نافع در

واون رطل عسلی التی رطل صو وایکیشر مثقال سنبل ومصطکی ودارچینه
وقاقله صغیره وکبیره وعود وجوز بوا ودارفلفل وقرنفل ایله قوامه کلنجه قینادوب
استعمال ایدهلر **دوزبرده شرط اولدرکه** عصارهلری فساددن امین
اولنجه قینادهلر وبعضیسنه جزئی شکر اضافه اتسهلر باس یوقدر وبرک
قبضی اشربهدن اکثردر **رب جوز** قی ئی رافع وغرغرهسی خناق ووجع حلقه
غایتده نافعدر تازه جوز قبوغینک عصارهسنی ثلثی قالنجه قینادوب مثلی
قدر عسلی وخمسی قدر مثلث ایله ثلثی قالنجه قینادهلر و بر اوقیه قرصاف
ویارمشر اوقیه زعفران وشب یمانی اضافه ایدهلر واگر ساده استرلر ایسه
یالکز مثلث کافیدر **رب خشخاش** قدما ترکیبلرندندر ونوازل حارهیه
غایتده نافعدر ایکی یوز دانه خشخاش تخمی ایله دوکوب بر گون بر گیجه طقوز یوز
مثقال صو ایچره نقع ایلدکدن صکره نصفی قالنجه قینادوب سوزهلر و یوز
اللی مثقال شکر ایله یا مثلث یا عسل ایله لعوق قوامنه کلنجه قینادوب
برر درم اقاقیا وزعفران ومازو وعصاره لحیة التیس دوکوب واله یوب
اضافه ایدهلر **باب سادس** مربالر وبعض حلوالر بیانندهدر **مربای شقاقل**
بدنی مسمن وجماعی وبیلی وسکرلری مقویدر صفتی تازه شقاقلک قبوغنی
قازیوب جزئی حدتلی وصاف کرج صویی ایچره بر گون بر گیجه نقع ایلدکدن صکره
طتلی صو ایله غسل ایدهلر حتی کرجک اثری زائل اوله بعده تازه
صو ایله ملایم اولنجه طبخ ایدوب اوزرینی اورته جک قدر قوامه کلمش
عسل ایله جزئی قینادهلر حتی عسلی جذب ایلیه وقبق وقاریوز قبوغی
وهاویج کبی لرک مربالری دخی بو وجه اوزره دوزیلور واگر تقویت
جماعده اقوی اولدیغنی استرلر ایسه هر یوز مثقال شقاقل یاهاویجه
ازاسنه اوچر مثقال دارچین وزنجبیل وقرنفل وقاقله وجوز بوا
و بر دانک مسکی دوکوب واله یوب اضافه ایدهلر **مربای تفاح**
معده وقلبی مقوی ورایحه دهانی مطیبدر **مربای سفرجل** ایوا مرباسی
منفعتده الما مرباسی کبیدر وتقویت معدهده اندن اقویدر **مربای
اترج** انجق قاوونی مرباسی صدره وبوغازه مناسب ومعدهیی مقویدر
خصوصا طشره قبوغی ایله معا ترتیب ایدهلر و هر برینک صنعتی اویله درکه

الما و ایوا قشرندن و چکردکندن و انجق قاوونی اکشی سندن پاک ایدوب
برموق قدر دوغرادقدن صکره قینادوب صودن چیقاردقدن صکره
صوینی شکر یا عسل ایله قوامه کتوروب هر برینی تاج منده رطوبت
قالمینجه اول شکرایله قینادهلر **مربای نارنج ولیمون** قلبی و معدهٔ حارهیی
مقوی و صفرایی قاطع در قشرینی ازاله ایدوب بر مناسب آلت ایله
چکردکلرینی ازاله ایلدکدن صکره مرارتی کیدوب بمشابیجه صو ایله قیناده
پس دستور سابق اوزره شکر یا عسل ایله قینادهلر **مربای زنجبیل**
جماعی و کلی و مثانهیی و بارد معدهیی مقوی و طعامی هاضم و حمیات
بلغمیه و سوداویهیه نافع و بولی مدردر صنعتی یکرمی کون زنجبیلی
صو ایچره نقع ایدوب تخفیف ایلدکدن صکره صو و جزئی عسل ایله
بمشابیجه قینادهلر بعده دوغرایوب امتزاج ایدنجه اوزرینی اورته جک
قدر کوپکی آلنمش عسل ایله ترک ایدهلر **مربای هلیله** معده و هاضمهیی
مقوی و معدهنک رطوبتنی مجفف و طبعی ملین و ضعف جکر و دماغی
و ریح باسوری و احتراق بلغمدن حاصل سودایی مزیلدر صنعتی یوز دانه
کبیر هلیلهٔ کابلیی اوزرینی اورته جک قدر صو ایله نقع ایدوب
اوزرینه اللی درم اوزم چیوغی کولی اکهلر و هر اوچ کونده بر دفعه
صوینی وکلی تبدیل ایدوب اون کوندن صکره هلیلهیی غسل ایدهلر
و اوزرینی اورته جک قدر صو و بر قبضه ارپه ایله ارپه مهرا اولنجه
طبخ ایدوب صودن چیقارهلر و ارپادن پاک ایدوب قورتدقدن
صکره بر چوالدوز ایله هر برینه اوندرلک دلوب اوزرینی اورته جک
قدر کوپکی آلنمش عسل ایله بر ظرفده یکرمی کون ترک ایدهلر بعده
عسلی تبدیل ایدوب هلیلهلرده صودن اکتساب ایلدوکی رطوبتدن
اثر قالمینجه قینادهلر پس اوزرینی اورته جک قدر کوپکی آلنمش عسل ایله
بر ظرفده حفظ ایدهلر و اکر قوتی زیاده اولدوغی استرلر ایسه هر یوز
دانه هلیله ازاسنه شقاقل مرباسنده مذکور اولان ادویهنک
هر بریندن بر اوقیه اضافه ایدهلر **مربای ورد عسلی** فارسیده اکه
کل انکبین دیرلر و تعریب ایدوب جلنجبین دیرلر و سکری سنه فارسیده

کلشکر کلقند دیرلر و عربیده جلنجبین سکری دیرلر و عسلی سنک قوتی
دورت سنهیه دک و سکری سنک قوتی ایکی سنهیه دک باقیدر و عسلیسی
و عسلیسی ثانیه آخرنده حار و یابس و سکریسی ثانیه اولنده حار و یبوستده
معتدلدر و ایکیسی دخی معده و دماغی مقوی و معدهنک رطوبت غریبهسنی
مجفف و بعد الطعام تناولی دماغه بخار صعودینه مانع و عسلیسی ابرودینه
و فضول بارده اصحابنه اوفق و وجع مفاصل و نقرس و فالج و عسر بوله
نافع و مثانه و بوکرکده اولان طاشلری مفتت و کمون ایله ریاح غلیظهیی
محلل و طعامی هاضم و بیل اغریسنه مفیددر و اکر تربد و کرفس تخمی ایله
قینادوب سوزدکدن صکره شربنه مداومت اتسهلر لقوه و استرخاء
لسانه و وجع مفاصلک ابتداسنه تجربه ایتمشلردر و سکریسی محرورینه
و یابس المزاج اولنلره اوفق و ابتداء وسواس و جنونه نافعدر و اکر
مثلی قدر قره باش و نصفی قدر بنفشه مرباسی ایله مزج ایدوب مداومت
اتسهلر رمد مزمن و بخار و ضعف باصره و صداع و شقیقه و اخلاط محترقه بی
و سدهلری ازاله ایچون تجربه المشلردر و اکر تمر هندی و عناب ایله قینانسهلر
ازالهٔ سده ایچون نهایتده مفیددر و ایکی نوعی دخی قینادوب سوزسهلر
کل بکر مقامنه قائم اولور و دیرلر که جکره مضر و مورث عطشدر و مصلحی
خشخاش و مقدار شربتی مطبوخلرده اون دورت مثقاله دک و جرمندن
دورت مثقالدر و کرکدر که التی مثلی قدر صو ایچره ثلثی قالنجه قینادهلر
و جکره مضردر دیدکلری قیاس و تجربهیه مخالفدر صنعتی کل اوراقنی
اقماعندن پاک ایدوب ال ایله بر خوشجه اوغدقدن صکره بر مقدار شکر ایله
دخی اوغهلر و اوچ کونه دک هر کون صبح و مسا قارشدروب بعده
قرق کون کونشده ترک ایدوب اکر شکری اکسیلور ایسه شکر اضافه ایدهلر
و شکر ایله کلک وزنی مساوی اوله و عسلی سنک طریقی شویلهدر که کلک
وزنی قدر کوپکی آلنمش عسل ایله کونشده ترک ایدهلر **مربای جزر** هاویج
مرباسی صوتی مصفی و آق جکری منقی و نوازلی مانع و سعال و ضعف
معده و جکر و فساد هضم و استسقا و ضعف باهه مفیددر صنعتی
هاویجی دوغرایوب مهرا اولنجه صو ایله قینادقدن صکره عسلی اضافه

ایدوب قوامه کلنجه قیناده لر بعده هر یوز مثقال هویج ازلسنه بو ادویه دن
یارمشر مثقال اضافه ایده لر عود قماری و قرنفل و دارچین و زنجبیل و قاقله و جوز بوا
و زرنباد و کبابه **مربای بنفشه** فارسیده خمیرهٔ بنفشه دیرلر صفرایی مسهل
وطبعی وخشونت حلقی ملیّن و دماغی و آلات نفسی مرطّب وسعال حار و حمیات
حارّه وحرقت بول و نوازله نافع در صنعتی تازه بنفشه یی اقماع و ساقندن
پاک ایدوب نصفی قدر شکر ایله دوکدکدن صکره بر قچ کون کونشده ترک ایدوب
هر کون قارشدره لر و اگر شکری اکسیلور ایسه بر مقدار اضافه ایده لر و اگر تازه سی
بولنمز ایسه قورو سنی جزئی صو ایله قینادوب اول صو ایله بر کون ترک ایلدکدن صکره
مثلی قدر شکر ایله مزج ایدوب آفتابده ترک ایده لر و مقدار شربتی بش مثقالدن
اون مثقاله دکدر و ایوا چچکندن و سکوت چچکندن و سائر چچکلردن مربا بو وجه
اوزره یاپیلور و هر برینک منافعی مفرداتده بیان اولنمش در **مربای فستق**
طشره سی قبوغندن اینجه قاوون مرباسی کبی ترتیب ایدرلر غاینده معده و جگر
و دماغی مقوّی و امراض بارده مزمنه یه مفید در **مربای جوز** باهی و معده و جگری
مقوّی و رطوبت معده یی مجفف در تازه جوزک اینجه قبوغی اگر قتی ایلغدی ایسه
طشره قبوغی صویه لر و اگر قتی لنذی ایسه اکیبینی دخی صویوب عسل ایله جزئی
قیناده لر و اوچ کوندن صکره ملاحظه ایده لر اگر جوزک رطوبتی عسله سرایت
ایدرسه تازه عسل ایله تکرار قیناده لر **مربای بادام** سعال و خشونت صدره
نافع در جوز مرباسی کبی ترتیب ایده لر و بعضیلر تازه بادامی تازه یاغ ایله قینادوب
و اوچ کوندن صکره یاغدن چیقاروب عسل ایله قیناده لر **اما حلوالر** اوغلی و یاغلی
اولنلر مسدّد و غلیظ و بطیء الهضم اولورلر و مولّد خلط مراری و سوداوید خصوصا
محرور المزاج اولنلرده و اونسز و یاغسز اولنلر الطف و انفع در و فعلی ترتیب
اولنان نسنه نک فعلنه قریب در و جمله سنک تفصیل متعسر در پس بعضیسنی بیان ایله
اکتفا ایلدک سائرلرینی بوکه قیاس ایله استخراج ایده لر **حلوای شکرپاره** مولّد دم
متین در و صدری ملیّن و بلغمدن متولّد سودایه موافق و بدنی مسمّن و جگر حارّه
مضر در اینجه خاص اونی یاغ ایله آتشده قاوروب و قوامه کلمش شکری آزر آزر
اوزرینه دوکوب منعقد اولنجه قارشدره لر **حلوای کز انگبین** اعتداله مائل و حلوالرک
الطفی در وسعال وخشونت حلق و یبوست طبعی دافع و سریع الانحدار در اوج جزء

مصنف بو حلوانک اوزان اجزاسنه
تعرض ایلمدی غایتده لذیذ و دیارمزده
نیر حلواسی دیدکلری حلوا اولور
یوز درم اون سکسان درم یاغ
و یوز التمش درم عسل یا شکر
وضع ایده لر

کز انگبین سوزوب و بر چوز خام شکری بر مقدار صو و یمورطه آقی کوپکی ایله قیناد و
کوپکینی الهلر و تمام قوامه کلدکده اوزرینه بر مقدار جوده کوپکی قارشدره لر حتی کوزل
آغره و بر مقدارینی تبرید ایلدکده ادنی حرکت ایله قریله جق رتبه قوام بولدقده
قاورلمش فستق ایچی و نارجیل امثالی اضافه اولنه **حلوای سوهان** مبرود ینه موافق
و مولّد دم غلیظ و جماعی و اعضایی مقوّی و بیل اغریسنه نافع بغدایی رطوبت کسب
ایدنجه صوده نقع ایلدکدن صکره بر کیسه ایچره آفتابه وضع ایدوب هر کون
بر مقدار صو سرپه لر حتی بشلنمکه باشله یه بعده کونشده قوریدوب اون ایده لر
و نصفی قدر یا مثلی قدر بغدای اونی ایله مزج ایده لر بعده صولی قیناد وب آزر آزر
دوکه لر و قیناده لر حتی اون تمام پشوب زیاده غلیظ اوله بعده بر مقدار ساده
یاغ یا شیر و غن اضافه ایدوب روغن جذب ایلدکدن صکره مقصود اولان
حلاوتی احداث ایده جک قدر شکر شربتی یا تمر اضافه ایدوب جذب ایلدوکی
یاغی کیرو رد ایدنجه قیناده لر بعده ذائقه یه موافق اوله جق قدر فستق و جوز
و نارجیل و دارچین و زنجبیل و قاقله و جوز بوا و قرنفل و فلفل مجموعندن بر مقدار
اضافه ایده لر **ترحلوا** نشادن ترتیب ایلدکلری حلق و صدره و قرحهٔ امعایه
موافق و اعضایی مرطّب و سل و سعال و حمای دقه نافع در نشاسته یی
تمام منطبخ و تغلیظ اولنجه قیناد وب مقدار کفایه صاف شکر اضافه ایلدکدن
صکره انعقاده قریب اولدقده خشخاش تخمی و قبق چکردکی لبی و بادم یاغی
مزج ایده لر و سمز اوت تخمندن ترتیب ایلدکلری کذلک امراض مذکوره یه
نافع لکن قسم سابقدن ابرد در سمز اوت تخمینک غلیظ مستحلبنی آلوب مثلی
قدر نشا ایله قیناتدقدن صکره دستور سابق اوزره شکرینی و یاغینی اضافه
ایدوب جذب ایلدوکی یاغی دفعه شروع ایدنجه قیناده لر و پرنجدن ترتیب
ایلدکلری قابض و بدنی مقوّی و مولّد دم صالح در نشاسته بدلی پرنج
مستحلبی اضافه ایده لر یاخود پرنجی منحل اولنجه قیناده لر بعده دستور سابق
اوزره شکری و یاغی اضافه ایدوب منعقد اولنجه طبخ ایده لر و جزئی
زعفران ادخال ایدرلر و اگر بوکه و نشادن ترتیب ایلدکلری حلوایه
دارچین اضافه اتسه لر ترک دارچین اسمیله مسمّی اولور **حلوای تفاح**
و سفرجل معده و جگر و قلبی مقوّی و مولّد خلط صالح و کیفیتی معتدل در

هر قنغی سندن استرلرسه قشرینی و چکردکنی ازاله ایدوب دوکدکدن صکره
مهرا اولوب صویی محو اولنجه قینادهلر واکر صوینه بر مقدار کلاب اضافه
اتسهلر اولی اولور و مطلوب اولان مقداری کوپکی آلنمش عسل یا شکر اضافه
ایدوب منعقد اولنجه طبخ ایدهلر و احتیاج مقداری قاورلمش فستق مزج ایدهلر
حلوای نارنج بوکه حلوای بالنک دخی دیرلر حلوالرک افضلیدر و محرورینه
موافق و احشایی مقوّیدر قورو انجق قاوونی قبوغینک طشره قبوغنی ازاله ایدوب
مرارتی کیدنجه صوایچره قینادقدن صکره یمشاق دوکوب حلوای تفاح کبی
شکر ایله قوام ویرهلر و حموضت ویره جک قدر طورنج صویی اضافه ایدوب
صویی جذب ایلدکدن صکره قاورلمش فستق ایله مزج ایدهلر و اکر طورنج صویی
یرینه لیمون صویی یا انجق قاوونی اکشیسی صویی اضافه اتسهلر پسندیدهدر
و اکر طورنج قبوغینک مرارتنی ازاله ایدوب ملحق اتسهلر اولی و انسب
و انفع اولور و اکر انجق قاوونی یرینه هویجی مهرا طبخ ایدوب دستور سابق
اوزره عمل اتسهلر تقویت باهده اقوی و حلوای تفاح و نارنجدن انفس
اولور و حلوالر ایچون فستق و بادم قاورمهنک طریقی شویلهدرکه بغدای کبی
ایله بر چولمکه وضع ایدوب رایحهسی ظاهر اولنجه قاورهلر و سرعت ایله قارشدرهلر
حتی محترق اولمیه بعده کپکدن پاک ایدوب استعمال ایدهلر **فالوذج** پالوده
فارسیدن معرّبدر و نشادن معمول بر حلوادن اعدل و منافعی اتک کبیدر
و معدهیه بارده و مرطوبه مضردر صنعتی نشایی صوغدقده منعقد اولنجه بر مقدار
شکر شربتی ایله قینادوب بر ظرفه دوکدکدن صکره منعقد اولدقده بچاق ایله
دوغرایوب بحسب الامزجه شکر یا عسل شربتی ایله استعمال ایدهلر **فرنی** کثیر الغذا
و جماعی محرک و بدنی مسمّن و بوکرکی مقوّی و خشونت حلق و سعاله نافعدر و بیوست
طبعی مزیل و مولّد منی و مطول عمردر و جکر ضعیفه مضر و مسدّد و بارد اولان
معدهده بطیٔ الهضمدر صنعتی برنج اونینی بالمناصفه صو و سود ایله مهرا اولنجه
قینادوب حاجت مقداری شکر اضافه ایلدکدن صکره صوغدقده منعقد
اولهجق قراره کلنجه قینادهلر **حلوای یخ در بهشت** سریع الانحدار و کثیر الغذا
و لطیف و اکثر امزجهیه موافق و ناقهلره و ضعیف الاحشا اولنلره مفید
و حلوالرک افضلیدر اوتوز یدی درم دوکلمش برنج جزئی قاوروب بر تنکرهیه

وضع ایلدکدن صکره

نارنج طورنجدر بالنک انجق قاوونیدر بو حلواده المیسر دفعی اولدوغی ایچون کاه حلوای نارنج و کاه حلوای بالنک دیرلر

دیار مصرده مهلّبی دیدکلری معروف طعامدر

وضع ایلدکدن صکره التمش بش درم شکری جزئی صو ایله حل ایدوب التی یوز
مثقال صو و سکوت صویی ایله ملایم آتشده پالوده قوامنه کلنجه قینادهلر **باب
سابع** لعوقلر بیانندهدر لعوق قوامی معجون ایله شربت قوامی بینندهدر چونکه
اکثریا آلات نفسه متعلقدر طول مروری سببیله قصبهٔ ریهیه نفوذ ایلسون
دیو تدریج ایله یالارلر و جبرئیل بن بختیشوع جالینوس نحر عیدر دمیش لکن بو
قراباذینلرک هیچ برکمسه مشاهده ایلمدی و معجون حب القطن که متاخرین
اکه لعوق حب القطن تسمیه ایلدیلر انک جالینوس ترکیبی اولمسی لعوقلر جالینوس
تالیفی اولمغه دلیل اولمز **لعوق طباشیر** کامل الصناعهدن منقولدر سعال
و حمای دق و سله نافعدر صمغ عربی و قاقلهٔ کبیر التیشر درم نشا و کثیرا اونر درم طباشیر
دورت درم نبات اوتوز درم خیار چکردکی و چام فستقی یدیشر درم دوکوب
بادم یاغی ایله یاغلهدقدن صکره ادویه برابری کوپکی آلنمش عسلی لعوق قوامنه
کتوروب قارشدرهلر و اشک سدی ایله استعمال **نسخهٔ اخری** حرارت مفرط
و خشونت صدرکه سل ایله اوله مفیددر صمغ و نشا و خشخاش یکرمیشر مثقال
قبق چکردکی و خیار چکردکی و قثا چکردکی اونر مثقال طباشیر دورت مثقال
ابه کومجی تخمی و خطمی تخمی اوچر مثقال سحق ایدوب مقدار کفایه بادم یاغی
و عسل یا تمر یا ترنجبین ایله لعوق دوزهلر **لعوق صبیان** صدره و حلق
اطفاله اولان حرارت و خشونت و سعال ایچون لبن مرضعه یا اشک
سدی ایله ویرهلر میان بالی و کثیرا و صمغ و بیاض شکری دوردر درهم ایوا
چکردکی ایکی بر درم بادم یاغی و جلاب ایله لعوق دوزهلر **لعوق صنوبر**
سعال مزمن و ضیق نفس و بحة الصوت و خفقان رطوبی و ربوه نافعدر
بی‌عدیل و مجربدر بوی تخمنی اصلادوب قشرینی ازاله ایلدکدن صکره دوکوب
عصارهسنی تمر یا عسل ایله غلیظ اولنجه قینادهلر و بوی تخم قدر چام فستقی
دوکوب و قارشدروب جزئی قینادقدن صکره استعمال ایدهلر **لعوق
خشخاش** والدمجربدندر و نوازله بی‌عدیلدر خطمی تخم و ایوا چکردکی یدیشر
درم میان کوکی اون بش درم ایکی یوز التی مثقال صو ایچره بر کون نقع
ایدوب ایرتسی نصفی قالنجه قینادقدن صکره یوز یکرمی مثقال نبات ایله
قوامه کتوروب بشر درم خشخاش ابیض و اسود اوچر درم ایوا چکردکی لبی

وصمغ ودورت درم کثیرا ایلی بعد السحق البلیغ مزج ایدرلر **لعوق حرمل**
ضیق نفس وسعال رطوبی یه بعید بیلدر اوزرلک تخمی وکتان تخمی اجزاء
متساویه عسل ایله لعوق دوزرلر **لعوق حلبه** ضیق نفس وربو وسعال
یابسه غایتده نافعدر بوی تخمی وچکردکی چیقمش اوزم وقیوقسزاریه یکرمیشر درم
بنفشه ولسان ثور چچکی بشر درم ایوا چکردکی اوچر درم قینادوب صوینی یوز
اللی مثقال عسل ایله قوامه کتوردکدن صکره اوچر درم قبق چکردکی وچام
فستقی وایکی درم زاریانه یی دوکوب اضافه ایدرلر وبش مثقالزاریه
صولی ایله استعمال ایدرلر **لعوق حب القطن** بحة الصوت ورطوبت
حنجره یه غایتده مفید ودالدمجربا تندر پنبه چکردکلری وچام فستقی یکرمیشر
درم بوی تخمی وکتان تخمی اونر درم تمیش بش درم عسل یاتمر ایله لعوق دوزه لر
لعوق التین اللی دانه کبیر وصاری انجیری مهرا اولنجه قینادوب تمیش بشر
درم تمر ایله قوامه کتوردکدن صکره بشر درم چام فستقی وشام فستقی ومقشر
آجی بادم واوچر درم اصرغان تخمی ورازیانه وبورجق وبوی تخمی ودوردر
درم پنبه چکردکلری وحب الفلفل اینجه دوکیلوب یوز درم آجی بادم یاغی
ایله یاغله دقدن صکره لعوق دوزه لر ضیق نفس وربو بلغمی وسعال
مزمنه غایتده نافعدر **لعوق عنصل** ربو وضیق نفس بارده نافعدر وبلغم
غلیظ ولزجی ملطف ومقطعدر صنعتی مشوی اطه صوغانی وفراسیون
اونر درم ایرسا بش درم اللی درم عسل ایله لعوق دوزوب حاشا
یاغودنج جبلی یاوره نیقه قینامش صوایله استعمال ایدرلر **لعوق بنفشه**
سعال وقولنج ورمی وصفراوی یه غایتده مفیددر بنفشه اون درم چکردکی
چیقمش اوزم وعناب یکرمیشر دانه سبستان اوتوز دانه قینادوب
صوینی نصف رطل شکر وبش مثقال خیارشنبر واوتوز مثقال بادم
یاغی ایله قوامه کتوردکده دوکلمش اوتوز مثقال بنفشه اضافه ایده لر
وبش مثقالدن یدی مثقاله دک استعمال ایده لر **لعوق خیارشنبر**
ذات الریه وذات الجنبه غایتده نافع وکذلک سعال ونوازله مفیددر
خیارشنبر بالی ونبات اون بشر درم جرجی صوایله حل ایدوب بادم
یاغی ایله مزج ایلدکدن صکره بشر درم کثیرا وارک صمغی وباقله اونی ودم

اضافه ایدرلر **لعوق خشخاش** بین الاطبا متداول اولان نسخه در نوازل حاره
ورقیقه وخشونت حلقه نافعدر خشخاش ابیض ونشا وکثیرا وصمغ دوردر درم
قبق چکردکی وایوا چکردکی بلدری اوچر درم جلاب ایله لعوق دوزرلر **لعوق**
زوفا صدرده اولان امراض بارده وبهر وبلغم لزجی وامتلای عصبی
رافعدر زوفای یابس وانیسون ورازیانه وبالدری قره ومیان کوکی
وایرسا اونر درم اصبور تخمی وبوی تخمی وچکردکی چیقمش اوزم بدیشر درم
انجیر التی دانه تربد ابیض وکتان تخمی بشر درم ادویه نک التی مثلی قدر صوایله
ثلثی قالنجه قینادوب صوینی مثلی قدر عسل ایله قوامه کتوردکده ایچنده یدیشر
درم علک بطم وراتینج حل ایده لر **لعوق حب القطن** که جالینوس ترکیبی در
وتقویت باه ده بعید بیلدر معاجینده ذکر اولندی **لعوق کرنب** سعال
رطوبی وخشونت قصبه وریه وحلقه وبحة الصوته نافع ودماغی بلغم غلیظه دن
منقیدر ومقدار شربتی اوچ مثقال وقوتی دورت سنه یه دک باقی درلاحنه یی
صقوب صوینی نصفی کیدنجه قینادقدن صکره ضعفی قدر شکر ایله قوامه کتوروب
هر بر رطل شکره ازاسنه بشر درم مصطکی وکندر وصمغ وکثیرا وراتینج اضافه
ایدرلر **لعوق الورد** جامع ابن الدوله دن منقولدر حمیات حاده وقی دم
وذات الجنب صفراوی ودموی ووجع صدر وسل وسعاله مفیددر کل وصمغ
وکثیرا ونشا وخشخاش ابیض وطباشیر وزعفران ومیان بالی اینجه سحق ایدوب
تمر ایله لعوق دوزه لر وحقیر دورت درم طین مختوم وکاهی اکه بدل کل داغستانی
اضافه ایلدم غایتده مفید اولدی **لعوق مارستانی** تقویت معده ورفع قی
عنیف ایچون تجربه اولنمشدر بو دخی جامع مذکوردن منقولدر کل احمر وایکیده
اونی وفستقک طشره قبوغی ونار دانه سی وانبرباریس تخمی اون بشر درم سماق
یدی درم ونعناع ومرسین تخمی اوچر درم اوچ رطل صوایله بر رطل قالنجه
قینادوب سوزدکدن صکره یکرمی بشر درم لیمون صویی وقوروق صویی وایوا
صویی ویکرمیشر درم تمر هندی صویی وسرکه وایکی یوز اللی درم شکر ایله قوام
ویره لر **باب ثامن** مطبوخلر ونقوعلر ومااصول ومقیئات ومسکنات
قی بیانندهدر اما مطبوخلر یا اخلاطی منضج ویا طبعی وطریق تجرده اولان اخلاطی
ملین ویاخود مسهلدر وشرط درکه طبخ ایلدکلری نسنه لری اول نقع ایدوب

بعده طبخ ایده لر وکوکلر کبی طبخه طاقتی اولان نسنه لری اول امرده وضع ایده لر
وافتیمون کبی طبخه تحملی اولمیان نسنه لری آخر طبخده اضافه ایده لر ومنضجات
استعمالنه سوداویلر وامراض مزمنه اصحابی زیاده محتاجلردر وهر شخص وهر علت
وفصل وبلده وسن حسبیله کونه کونه ترکیبه محتاجدر پس برقچ نسخه بیان اولنور
سائرلری بوکه قیاس ایله رأی طبیبه مفوّض در **منضج سودا وبلغم غلیظ** چکردکسز اوزم
اون درم لسان ثور چچکی واوغل اوتی دقیون اوتی چچکی وبالدری قره وپاپادیه
چچکی وکرفس کوکی قبوغی ورازیانه کوکی قبوغی وکبره کوکی قبوغی وزوفا واملج
وشکاعا وشوکهٔ مبارکه وشاهتره ایکیشر درم عناب وسبستان یکرمیشر دانه کرفس
تخمی بربچق درم اوچیوز مثقال صو ایله ربعی قالنجه قینادوب ایچنه بش درم
کلبشکر واوندر درم ترنجبین وشیرخشت حل ایده لر دسوزوب استعمال ایده لر
واکر سودا صفرادن محترق ایسه اون بش دانه اماسیه اریکی واوچر درم هندبا
کوکی وبنفشه وایت اوزمی وبالدری قره وشاهتره وقیون اوتی چچکی دخیار
چکردکی ویکرمیشر دانه عناب وسبستان وایکیشر درم املج وهندبا تخمی ولسان ثور
چچکی وکل واوچیوز مثقال صو ایله ربعی قالنجه قینادوب ترنجبین وشیرخشت ایله
استعمال ایدلر واکر بلغم وصفرادن مرکب اولورسه ایکیشر درم زوفا ومیان کوکی
وشکاعی وشوکهٔ مبارکه ورازیانه کوکی وپاپادیه چچکی وکشوث تخمی وانیسون
واون بش دانه اماسیه اریکی ویکرمیشر دانه عناب وسبستان واوچر درم
هندبا کوکی قبوغی وایت اوزمی قینادیلوب بش درم کلبشکر واون درم
سکنجبین سافج ایله ایچه لر **مسهل سودا وبلغم** منضج سودا اولان مطبوخه
دوردر درم سنامکی وکابلی وقره هلیله وافتیمون وبسفایج واون بش درم
تمرهندی وایکیشر درم قازمش وبادم یاغی ایله یاغلنمش تربد ابیض وقره باش
اضافه ایدوب اوندر درم ترنجبین وخیارشنبر بالی وایکی درم بادم یاغی وایکیشر
دنک لاجورد مغسول وملح نفطی وبردنک شحم حنظل ایله استعمال ایده لر وسودا اکر
صفراوی اسهالنده دوردر درم صاری هلیله وکابلی وبنفشه وافتیمون وسنامکی
واون بش درم تمرهندی وایکی دنک حجر ارمنی وبردنک محموده مشوی
واوندر درم شیرخشت وخیارشنبر بالی وایکی درم بادم یاغی اضافه ایده لر
وبلغم وصفرا اسهالنده ایکیشر درم راوند وقازمش تربد وقنطوریون دقیق

وبلیلین وکل

وبلیلین وکل وفقاح اذخر وبشر درم سنامکی وصاری هلیله وکابلی واون درم
خیارشنبر بالی وایکی درم بادم یاغی ونصف درم غاریقون ابیض وبردنک
محموده مشوی ادخال ایدلر **مطبوخ مسهل سودا** که حنین بن اسحق سودازده
بر خاتون ایچون ترتیب ایلمش ایدی صاری هلیله وقره اهلیله وکابلی اوندر درم
بسفایج اوچ درم اوچ رطل صو ایله نصفی کیدنجه قینادوب بش درم سنامکی
ویدی درم افتیمون اضافه ایلدکدن صکره جزئی قینادوب سوزه لر واوتوز
دانه اماسیه اریکی یکرمیشر درم تمرهندی وچکردکسز اوزم وایکی رطل صو ایله
نصفی قالنجه قینادوب سوزه لر بعده یکرمی بش مثقالنی قرق مثقال مقدم
تصفیه ایلدکلری صو واون بش مثقال شکر ایله ایچه لر **مطبوخ خیارشنبر**
اخلاط حاره یی مخرج وکاملدن منقولدر صاری هلیله اون درم اماسیه اریکی
اون دانه عناب یکرمی دانه چکردکسز اوزم وتمرهندی اونبشر درم کل ونیلوفر
وبنفشه اوچر درم اوچ رطل صو ایچره بر رطل قالنجه قینادوب اون مثقال
یا اون بش مثقال خیارشنبر بالی وایکی مثقال بادم یاغی ایله ایچه لر **مطبوخ افتیمون**
وغاریقون کاملدن منقول وبلغم وسودایی مخرج در صاری هلیله یدی درم کابلی
وقره اهلیله بشر درم بلیله واملج اوچر درم چکردکسز اوزم یکرمی درم اماسیه
اریکی اون دانه لسان ثور چچکی وغافث واوغل اوتی وقره باش اوچر درم
بسفایج ایکی درم قازمش تربد ابیض بربچق درم بش رطل صو ایچره بر رطل
وثلث رطل قالنجه قیناد وب اون درم افتیمون اضافه ایلدکدن صکره بر رطل
قالنجه قیناد وب سوزه لر ونصف درم غاریقون حل ایدوب شرب ایده لر
وغاریقونی عسل ایله قارشدرمق کرکدر وجنون ومالیخولیا اصحابنه نصف درم
صبر سقوطری وایکی دنک قره خربق اضافه ایده لر وبلغم لزجی اخراج ایچون
صبر وخربق بدلی ایکی دنک شحم حنظل ادخال ایدلر **نوع آخر** بو اولکی دن
اقوی وجامع امین الدوله دن منقولدر کابلی وقره اهلیله وتمرهندی التیشر درم
بلیله واملج وکل وبلیلین وغافث وشکاعی وباداورد وقره باش ولسان ثور
چچکی واوغل اوتی اوچر درم اماسیه اریکی یکرمی دانه چکردکسز اوزم اون بش
درم سنامکی دورت درم کمادریوش وبسفایج وکمافیطوس ایکیشر درم
سافج هندی وقرنفل وانیسون ورازیانه بر بر درم اوغل اوتی تخمی

دفرنجمشك تخمی و قارنمش تربد بر بچق درم قره خربق نصف درم التی رطل
صو ایچره ربعی قالنجه قیناد وب یدی درم افتیمون اضافه ایده لر و سوزوب
یارمشر درم غاریقون و صبر و ایکیشر دانك ملح نفطی و لاجورد غیر مغسول و برچق
دانك شحم حنظل و یدی درم شکر اضافه ایدوب ایلیجق شرب ایده لر و اکر صفرا
دخی اخراج ایلیه جك اسه لر ایسه مطبوخه بش درم صاری هلیله اضافه اولنه جق
ادویه یه نصف دانك محموده ادخال ایدلر **مطبوخ زوفا** ربو و ضیق النفس
و سعاله نافع در عناب اون دانه سبستان یکرمی دانه چکردکسز اوزم اون
بش درم انجیر اون دانه میان کوکی دورت درم بالدری قره اوچ درم
خطمی و ابه کومجی تخمی و زوفای یابس و ایرسا و لوبی تخمی ایکیشر درم دورت رطل
صو ایچره ربعی قالنجه قیناد وب سوزه لر و هر کون اوتوز مثقالنی بنفشه مرباسی
یا لعوق خشخاش یا معجون قفی و بر مقدار بادم یاغی ایله ایچه لر **مطبوخ احسن**
ذات الریه و ذات الجنب و وجع صدر و سعاله نافع در عناب یکرمی دانه سبستان
اوتوز دانه انجیر اون دانه چکردکسز اوزم اون درم میان کوکی ایکی درم
بالدری قره و ابه کومجی تخمی و خطمی تخمی اوچر درم و مقشر ارپه دورت درم
دورت رطل صو ایله ربعی قالنجه قیناد وب سوزلر و هر کون بادم یاغی ایله
نصف رطل ایچه لر **مطبوخ اسطوخودوس** تذکره دن منقول و اخلاط محترقه
و سوداویه یی مخرج و صلابات و وسواس و جنون و مالیخولیا و عرق النسا
و وجع مفاصل و کدورت فکره نافع و دمی مصفی در بسفایج و اصبور تخمی لبی
و عناب و سبستان یدیشر درم قره باش و پاپادیه چیچکی و قنطوریون صغیر
و افتیمون دورددر درم سورنجان ابیض ایکی درم ادویه نك اوچ مثلی قدر
صو ایله ثلثی قالنجه قیناد وب سوزدکدن صکره ایچه لر و اکر صداع و تصاعد بخار
و یبوست دماغ ایله اولورسه اون دانه انجیر و اوچر درم کثیرا و بادم یاغی
و بالدری قره و زعتر و مرزنجوش اضافه ایدلر و اکر ریاح غلیظه و یاخود
مجاری بولك ضعف اولورسه یدی درم کلبشکر زیاده ایده لر **مطبوخ بسفایج**
وجع معده و ریح باسور و صرع و امراض سوداویه یه بعید یلدر و هر کون
اوچ مثقال یا بش مثقال بسفایجی نقع ایدوب قیناتدقدن صکره سوزوب
یدی درم خیار شنبر و بر درم بادم یاغی ایله ایچه لر کذلك ترنجبین ایله دخی بویله

مطبوخ دارشیشعان

مطبوخ دارشیشعان وجع معده باردی رفعده مجرب در هر کون بر مثقالدن
ایکی مثقاله دك قیناد وب نبات ایله ایچه لر **اما نقوعلرده** شرطدر که ادویه نك
اوزرینی اورته جك قدر غایتده اصیجق صو ایچره نقع ایده لر و کوندوز کونشده
وضع ایدوب کیجه سقف التنه کتوره لر بعده صقوب سوزه لر و تعصیر ینی
اوچ کون نقع ایلملی در حتی قوتی صویه برخوشجه چیقه و نقوعلر محروریه و فصول
حاره ده انسب در **نقوع مبرد** امراض حاره و حمیات فی الجمله مندفع اولوب
بدنده باقی اثرلرینی دافع و عروقی منقی در کاملدن منقولدر اناسیه اریکی
اوتوز دانه چکردکی چیقمش اوزم اون بش دانه عناب یکرمی دانه سبستان
اوتوز دانه تمر هندی منقی اون بش درم هندبا تخمی و کشوث تخمی اوچر درم
کشنش ایکی درم اوچ کون اصیجق صو ایچره نقع ایدوب سوزه لر و هر کون
نصف رطلی یدی درم ترنجبین یا شکر ایله طلوع شمسده ایچه لر و اکر ایکی ساعت
مقدم ایکی جزء صبر و برجزء مصطکی ایله مزج اولنوب تناول اولنه اولی اولور
نقیع صبر صداع سوداوی و بلغمی یه و سائر امراض رأسه نافع در افسنتین
رومی یدی درم اسارون اوچ بچق درم مصطکی و قنطوریون صغیر ایکیشر درم
صبر دورت درم اریجه دوکوب اوچ رطل اصیجق صو ایچره دستور مذکور
اوزره نقع ایلدکدن صکره سوزوب هر کون ربع رطلنی بادم یاغی ایله ایچه لر
و اکر هر کون ربع رطل قدرینی ایچوب بقیه یی سوزمه سه لر اولی اولور **نقوع
آخر** دوار و سدر و صرعه نافع و معده یی مقوی و اخلاط غلیظه یی رافع در کابلی
یدی بچق درم بلیله و املج و عود خام و سنبل و قرنفل و حب بلسان بر بچق درم
بلیلن ایکی بچق درم شکاعی و شوکه مبارکه و قاقله کبیره و کل احمر اوچر درم
مرماحور ایکی درم نعناع یدی درم اصیجق صو ایچره اوچ کون نقع ایلدکدن صکره
سوزوب هر کون ربع رطل ایچه لر و اکر دورت رطل صو ایچره ربعی قالنجه
قیناد وب هر کون اوتوز مثقال ایچه لر اولی اولور **نوع آخر** محمد بن زکریا
امراض معده یه تجربه ایلدم بعید یلدر دیمش دارچین اوچ بچق درم پلپین
یدی درم عود بلسان و کل احمر ایکیشر درم عود و مصطکی برر درم بر بچق رطل
صو ایچره نصف رطل قالنجه قیناد وب سوزدکدن صکره مقدار کفایه صبر اضافه
ایدوب هر کون برر اوقیه ایچه لر **نقوع** حیضی مدر و جامع ابن الدوله دن منقولدر

فادن جگردکی بش مثقال کرفس تخمی ورازیانه وانیسون ایکیشر مثقال اریجه دوکوب
اوچ رطل صوایچره اوچ کون اوچ کیجه اصلادوب هرکون اوتوز مثقالینی
برمثقال بادم یاغی ایله ایچه لر ماء الاصول فالج ولقوه وصرع وتشنج وسکته وسائر
امراض بلغمیه یه نافعدر وحنین وکامل الصناعه وابن الدوله وثابت بن قره
نسخه لرینه موافقدر صنعتی رازیانه کوکی قبوغی وکرفس کوکی واذخر اونر درم
کرفس تخمی وانیسون ورازیانه دوردر درم مصطکی وسنبل وجنطیانا وفقاح اذخر
ایکیشر بچق درم حب بلسان واسارون ایکیشر درم عود بلسان وسلیخه واوزرلک
وبوزیدان ونانخواه اوچر درم چگردکسز اوزم یکرمی درم دورت رطل صوایچره
ربعی قالنجه قیناد وب سوزدکدن صکره بر درم طتلی بادم یاغی وایکیشر درم
آجی بادم یاغی وکنه تخمی یاغی ایله وامراض مذکوره یه مناسب معجونلر ایله
ایچه لر ماء اصول نوع آخر جگر وطحال سده لرینی مفتح ومعده نک فساد
وبرودتنی واستسقا وحمیات مزمنه یی رافعدر کرفس کوکی ورازیانه کوکی
یدیشر درم اذخر وفقاح اذخر بشر درم مصطکی وسنبل ایکیشر بچق درم قوة
الصبغ ولک مغسول وعود بلسان ایکیشر درم شکاعی وشوکه مبارکه وغافث
وکبره کوکی قبوغی وکمادریوس وکمافیطوس وبلبن وگل اوچر درم انجیر اون
دانه چگردکی چیقمش اوزم یکرمی دانه دورت رطل صوایچره ربعی قالنجه
قیناده لر وسوزوب هرکون اوتوز مثقالنی بر ردرم طتلی بادم یاغی ایله
ودواء الکرکم امثالی ایله ایچه لر ماء اصول نوع آخر برودتدن اولان
وجع ورک ومفاصله ونقرسه نافع ومجربدر کرفس کوکی ورازیانه کوکی
قبوغی اونردرم حنظل قبوغی وقنطوریون صغیر وشیطرج ونانخواه وانیسون
وبوزیدان وماهیزهرج بشر درم اوچ رطل صوایچره ثلثی قالنجه قیناد وب
هرکون بر اوقیه سنی بر درم خروع یاغی ایله ایچه لر واکر مرض غایتده صعب
ایسه کلکلانج یاغی ایله استعمال ایتملر ماء البزور دری قطع ایچون مجربدر
کشنش وسماق وتکرار غسل اولنمش آق برنج هربرندن التی مثقال
اوچ مثلی قدر صو ایله ثلثی قالنجه قیناد وب سوزدکدن صکره هرکون یکرمی
بشر مثقال ایچه لر ماء اصول ضیق نفس وربو وبحة الصوت والدکه
مجرباتندندر رازیانه کوکی وکرفس کوکی قبوغی یدیشر درم انیسون وکرفس تخمی

ورازیانه اوچر درم مصطکی وسنبل برر درم اسارون وساذج بربچق درم
قنطوریون صغیر وکبیر وفراسیون وایرسا ایکیشر درم میان کوکی دورت درم
انجیر اون دانه چگردکی چیقمش اوزم اون بش دانه دورت رطل صوایچره ربعی
قالنجه قیناد وب اوچ حصه ایلدکدن صکره هرکون بر حصه سنی مناسب لعوقلر ایله
ایچه لر ومقیئات ده شرطدرکه عادت ایدینوب دائما قیء ایتمیه لر ومعده
خالی ایکن قیء ایتمیه لر وبهر شهر ایکی دفعه قیء ایلیه لر واکر مقصود دفع صفرا
ایسه مقیئ استعمالندن بر ساعت مقدم اکشی شوربا تناول ایده لر واکر مقصود
دفع بلغم ایسه طوزلی بالق کبابی تناول ایلیه لر واکر مراد دفع سودا ایسه طتلی لر
تناول ایده لر وبعد القیء معده یی مقوی نسنه لر تناول ایده لر وگردنی اوزون
وکوکسی طار اولان کمسه قیء دن اجتناب ایلیه مقیئ مره سودا ومره صفرایی
دافع وحمای ربع ومرکبه یه نافعدر صمغ الحرشف وصوتره سی تخمی وترب تخمی
ودورق اوتی تخمی واسفناخ تخمی وجوز القیء وملح هندی اجزاء متساویه دوکوب
وزنی قدر عسل ایله قارشدردقدن صکره ایکی یا اوچ مثقالینی دورق اوتی
قیناتمش صوایچره حل ایدوب ایچه لر واکر مراد اوزره قیء ایتدرمز ایسه دورق
اوتی ایله قیناتمش صودن عسل ایله ایچه لر بو صورتده وافر قیء ایتدرر مقیئ
صفرا ایله مختلط بلغمی ومره صفرایی دافعدر یکرمی درم ترب دوغرایوب اون درم
تازه دورق اوتی وبش درم ملح هندی ودوردر درم قادن جگردکی واسفناخ
تخمی ایله دورت رطل صوایچره ثلثی قالنجه قیناد وب سوزدکدن صکره سکنجبین ایله
ایکوب قیء ایلیه لر واکر بلغم دفعی زیاده مقصود ایسه عسل ایله ایچه لر
مقیئ آخر رطوبات معده یی ومره سودا وصفرایی دافعدر تربی غایتده
خرده دوغرایوب برکون برکیجه سکنجبین عسلی ایچره نقع ایدوب سوزدکدن
صکره نصف مثقال صمغ حرشف ایله ایچه لر مقیئ آخر ترب تخمی ودورق
اوتی تخمی وقادون تخمی وقادون کوکی ومیان کوکی اوچر مثقال قیناد وب
صوینی صمغ حرشف وسکنجبین ایله ایچه لر مسکنات قیء تسکین قیء صفراویده
بو ترکیب مجربدر چگردکی چیقمش انبرباریس تخمی واکشی نار دانه سی قوروسی
وچگردکسز سماق وفستق طشره قبوغی بر رجزء طباشیر وگل احمر وقورق قوروسی
هربرندن نصف جزء اینجه دوکوب ایکی اوچ مثقالنی ابو اصولی یا شربتی

بارماقلرین صویی امثالی ایله ایچه‌لر **نسخه اقوی** مجرب جعفرده اکشی نار دانه‌سی
قوروسی و چکردکلی اوزم اجزا متساویه کموّن کرمانی عشری قدر اینجه سحق ایدوب
اوچ مثقاله دک ایچه‌لر **مسکن آخر** بلغمی و سوداوی قیئی دافعدر کل دورت
درم چکردکسز ابرباریس تخمی اوچ درم نعناع و فستق طشره قبوغی و مصطکی
و عود هندی و سنبل و قرفه و قرنفل و قرنجمشک و سرکه ده پرورده اولمش کمون
کرمانی اونر درم دوکوب ایکی مثقالنی سکنجبین سفرجلی امثالی ایله ایچه‌لر

باب تاسع سنونات و غرغره و مضمضه بیانندەدر سنون امراض اسنانه
مخصوص اولان ادویه‌دن عبارتدر و مؤلف تذکره والد بختیشوع جرجیس
مخترعیدر دیمش ظاهرا بو کلامک اصلی بو قدر و قدماء بلیغ اولدیغی و اصحدر
و سنون استعمالنده شرطدرکه معده ممتلی اولمیه و قبل الاستعمال اغزی مناسب
صولر ایله و مسواک ایله غسل ایده‌لر **سنون** وجع اسنانی دفع ایچون والد
مجرباتندندر اتناک ماروللی و زرده چاو و فسلکن تخمی و جرنیش و ابرباریس
کوکی قبوغی و کثیرا و بادام مقشر و صمغ عربی بر دانک فوفل بش دانه اینجه سحق
ایدوب استعمال ایده‌لر **سنون ابیض** معالجات بقراطیه‌دن منقولدر
حرکت و ضعف اسنانی دافع و اتلرینی مقوی و چوریمه‌سنه مانع و سیلان
دمنی قاطع و دماغدن دیشلره مواد انصبابنه مانع و رائحهٔ دهانی رافع
و اسنانی جالیدر و زیت ایله یا قطران ایله مزج ایدوب اسنان اوزره
طلاسی وجعنی دفعه بردالتعه‌در و اکر سرکه ایله مزج ایدوب مضمضه
ایده‌لر اسنان متحرکه‌یی محکم ایدر صفتی عاقرقرحا و اکیر و ایلغین بمشی و طوپالق
الطباشیر مثقال نار قبوغی و تازه کشل مازو و کندر و جلنار و کل احمر و انجو و مرجان
کوکی و فغفوری پارچه‌سی اوچر درم ایرسا دورت درم یانمش کبک بوینوزی
و فیل دیشی و هلیله چکردکی و طباشیر و سمزاوت تخمی و نشا و کثیرا و قاورلمش کشنش
و مرحمک یدیشر درم زبد البحر و قیه طوزی و یانمش حلزون صدفی و شب
یمانی بر بچق درم فلفل ابیض و مصطکی و عود بلسان بر ر درم اجزایی
بعد السحق ایکی دانک کافور اضافه ایده‌لر **سنون** والدحقیرک تألیفلرندندر
دیش اتلرینی انبات و رائحهٔ دهانی دفع ایچون غایتده نافعدر دم اخوین
و ایلغین بمشی و انزروت و سروقوزالغی و کندر و یانمش قمش کوکی و طباشیر

واقاقیا وکل

واقاقیا و کل و جلنار و جفت البلوط و اکشی نار قبوغی برر جزء قصب الذریره
نصف جزء و قت یومک استعمال ایده‌لر **سنون** مختارات ابن هبل‌دن
منقولدر لحم متعفنی ازاله و سیلان دمی قطع و اکله ایچون غایتده نافعدر
قرمزی زرنیخ و صاری زرنیخ و صوکورلمش کرچ و زاج ابیض و کشل مازو
برر جزء سرکه ایله قرصلر دوزوب بردکنی دیش اتلرینه سوره‌لر و بر ساعتدن
صکره غسل ایده‌لر و اکر یا قرایسه کل یاغی ایله مضمضه ایده‌لر **سنون آخر**
رائحهٔ دهانی و دیش دیبلرندن اولان وسخی رافعدر دیش و دلکسز مازو و ایکی جزء
مرصافه بر جزء کل یاغی ایله سوره‌لر و اواطه صوغانی سرکه‌سی ایله مضمضه ایده‌لر
سنون سورینجان کناش فاخردن منقول و ابن سرابیونه منسوبدر
دیشلری و اتلرینی مقوی و سیلان دمی قاطعدر نار قبوغی اوچ درم جلنار و مازو
و شب یمانی و عاقرقرحا بررد رم سماق بر بچق درم ملح هندی نصف درم
سرکه و مرسین چکردکی صویی ایله قرص دوزه‌لر **سنون** دیش اتلرینی انبات
ایچون مجرب و اکثر الاطبانک مختاریدر اون مثقال بورچق اونی عسل ایله
قارشدروب بر کرمیت پارچه‌سی اوزرنده یانمغه قریب اولنجه تنورده ترک
ایده‌لر بعده بشر درم کندر و دم اخوین و ایکیشر درم ایرسا و زراوند مدحرج
اضافه ایدوب سنون دوزه‌لر **سنون** غنی و منی‌دن منقولدر دیش اتلرینی
انبات ایچون مجربدر کبره کوکی قبوغی و اردیج و عاقرقرحا و ایرسا و بورچق
و ارپه اونی جمله برابر اوله **سنون** بوحقیرک ترکیبیدر وجعی مسکن و سیلان دمی
قاطع و لحمی منبت و انصباب مواده مانعدر طوپالق و طباشیر و کل و مرسین چکردکی
و جلنار و فوفل و کات هندی و ایلغین بمشی و اقاقیا هر بریندن بر جزء سماق
اوچ جزء **سنون** بقراط و ایلاقی معالجاتندن منقولدر اسنانی جالی و منقی
و مبیض و صوتی مصفیدر زبد البحر و ملح محرق بر جزء عسل ایله سنون دوزه‌لر
سنون آخر اندن اقوی و اثری اسرعدر قیه طوزی و صدف محرق
و زراوند مدحرج و یانمش قمش کوکی و یانمش ارپه و فغفوری پارچه‌سی بالتسویه
سنون دوزه‌لر و سقمونیا و زجاج مسحوق و ساوج اسنانی فی الحال آغزدر
و اکر دیشلرک صفرتی یا سائر لونی قوی اولوب جوهر اسنانه نافذ اولسه
جنکاری عسلده حل ایدوب اسنانه سوره‌لر و اکر بوندن اقوی اقتضا

ایدر ایسه مسحوقنی اضافه ایده لر **سنون** ایلاقی دن منقول وسواد اسنانی
رفع ایچون تجربه اتمشلردر تنبیل اون درم فلفل دورت درم حماما اوچ درم
سازج هندی حضض محرق ایکیشر درم **سنون** ابن اهلبدن منقول و اتلرینک
زوالندن اولان حرکت اسنانه غایتده نافعدر عود محرق وشب یمانی وجلنار
وسماق واقاقیا اجزاء متساویه استعمال ایدهلر واکر اسنانک حرکتی کثرت
رطوبت سببیله ایسه مضمضه بابنده مذکور اولان ادویهلرک صویی ایله مضمضه
ایلدکدن صکره بو دوایی متحرک اولان اسنان اوزره سوره لر شب یمانی
وطوبالق ومصطکی وایلغین یمشی کولی وکیک بوینوزی کولی هر بریندن برر جزء
عسل ایله مزج ایلدکدن صکره یانمش طوز وقرصاف وزعفران هر بریندن
بر بچق جزء سنبل وسذاب وسماق یارمشر جزء انجه سحق ایدوب قارشدره لر
تریاق الاسنان قدما ترکیبیدندر وجع اسنانی تسکین ایچون غایتده
نافعدر زنجبیل وفلفل وحلتیت وجندبیدستر وافیون بالسویه عسل ایله
قارشدروب دیشلره سوره لر وشفا مؤلفی بو ادویه دن یارمشر جزء اضافه
ایلدی قرصاف وزراوند مدحرج ومیعه وشبج واکر وجع اسنان رطوبت
ونوازل دماغیه دن اولوب ماده سنده حدت یوغیسه فلفلی دوکوب
عسل ایله سورمک مجرب وغایتده نافعدر کذلک فلفلی کلاب ایله قینادوب
طشره دن طلا اتسه لر درحال مسکندر کذلک شیطرج هندی یی دوکوب
خلاف جهت وجعده آوج ایچره وضع اتسه لر واماله ماده ایچون اطرافه
الکی اتسه لر بالخاصه مسکندر **سنون** تذکره دن منقول وهارون الرشید
زماننده تألیف اتمشلردر دیشلری واتلرینی مقوی ورایحهٔ دهانی مزیل
واورامی محلل وسیلان لعابی قاطعدر یانمش طوز اون جزء ویانمش اریه
آلتی یدی جزء عود هندی التی جزء مسک اوچ جزء ایلغین یمشی وفلفل ودارفلفل
وزنجبیل وزبد البحر وقاقله هر بریندن ایکی جزء دوکوب سرکه ایله قرصلر
دوزه لر وبخنتشوع یارمشر جزء شبج ارمنی وزراوند مدحرج اضافه ایلدی
وجبریل ایکیشر جزء عاقرقرحا واذخر الحاق ایدوب عسل ایله قارشدردی
وبعضیلر اوچر جزء صندل ابیض وکل احمر وفوفل وقرنفل وصمان کولی وکیک
بوینوزی کولی وایکی جزء بورهٔ ارمنی اضافه ایلدیلر واکثر اطبا ادویهٔ اسنان

بو خاصه اکثر اطبا عندنده متفق علیهدر
فقیر ظن ایدرم که وضع ایلدکلری
محلده احداث ایلدیکی وجع شدید
دلشیده اولان وجعه غالب
اولوب جذب ایدر **منه**

ایله قارشدرمغه

ایله قارشدرمغه ایچنده کموّن کرمانی منقوع سرکه افضل اشیادر دیمشلردر کذلک
انکله مضمضه افضل ادویهدر **سنون** امراض حارّه یه نافع وکامل وشامل
وحاوی وتذکره دن منقولدر طباشیر وکل اوچر درم انجوقادرلمش کل ارمنی
ودم اخوین ایکیشر درم یانمش مرجان وصندل احمر وقرصاف وحب کاکنج
وایلغین یمشی وماميران برر درم **سنون** امراض بارده یه مفیددر عاقرقرحا
وفلفل وشیطرج وخردل وبورق اجزاء متساویه اوله وقطران یا کموّن مطبوخی
ایله قارشدره لر **سنون** اسنانی اخراج ایچون کلتبین مقامنه قائم ومغنیدر
وکافی دن منقولدر عاقرقرحا وحنظل قبوغی وتوت اغجی وشبرم ومازریون
وکبره کوکی قبوغی وحلتیت وصاری زرنیخ بالسویه جمله سنی سحق ایدوب اوچ کون
سرکه ده نقع ایدهلر وحلتیتی نصفی قدر مقل ازرق ایله اوّلا سرکه ده حل ایدوب
ادویه یی قارشدره لر ووقت استعمالده صحیح اولان اسنانه اصابتندن
احتراز ایدوب دردناک اولان دیشه مجاور اولان دیشلری شمع وخمیر ایله اورته لر
سنون اسنان متحرکه یه حکمای هندک مجرّبی در یانمش قاطر بوکجی وسلوکین
بالسویه سنون ایدهلر **سنون** قلاع سوداویه یه نافعدر حکر دکنز اوزم واسیون
بالسویه اوله وعسل ایله قارشدره لر **نوع آخر** عوسج وزیتون ورقی برر جزء قلقطار
وزعفر وشب وزاج ابیض خمس جزء ایرسا ثلث جزء زعفران ربع جزء **سنون**
انواع قلاعه نافعدر شب ومازو بالسویه سحق ایدوب استعمال ایده لر غایتده
نافعدر **اسنان اطفالی** سریعاً انبات ایدرلر نسنه لردن جمله اتلرینه طوشان
بوریسی بهنی یا سوسن یاغی یا ساده یاغ ایله ممزوج حنا سورمک مفیددر **مضمضه**
دیش دیبلرنده اولان رطوباتی وحرکت اسنانی دافعدر سنبل وکل
وسرو قوزالغی وطوبالق وایلغین یمشی بالسویه اوله وصو ایله قیناد وب مضمضه
ایدهلر **مضمضه** سنونادن متقدم استعمال اولندقده سنونلرک تأثیری اسرع
واقوی اولور کناش فاخردن منقول وحنین بن اسحقه منسوبدر کل تخمی
وابنر باریس تخمی وایلغین یمشی وصنوبر ورقی وزیتون ورقی هر بریندن
برر جزء سکرلی کوکی یا ورقی بر بچق جزء قیناد وب نصف جزء شب یمانی
حل ایلدکدن صکره مضمضه ایدرلر **مضمضه** دیش اتلرینک شیشنه واسترخاسنه
مفیددر طراثیث وشب یمانی ونار قبوغی وسماق بالسویه صو ایله قینادهلر

مضمضه اغزده اولان قرحه یه اوائلنده بوکرتلن ورقی صویی وسکرلی
بیرق والیوا صویی وایچنده مرجمک وابه کوجی وتازه اوزم چبوغی تاظلری
واربه اولی قیانمش سرکه ایله کذلک املغین ممشی وجلنار وکشنش ونار
قبوغی ومازولی قیناد وب مضمضه نافعدر مضمضه قلاع بلغمی یه نافعدر
ورتقه وزیتون ورقی ومامیران ونارقبوغی ومازو بالتسویه اوله وقیناد وب
مضمضه ایده لر غرغره ثقل لسان وصعوبت تکلمی دافعدر خردل وزنجبیل
وفلفل وعاقرقرحا ونوشادر وبوره وچورک اوتی وزعتر وطوز بالتسویه اینجه
سحق ایدوب سکنجبین عنصلی ایله یا ایچنده مرزنجوش امثالی قیانمش صوایله
غرغره غرغره خناق حاره تخمی ایله صقلمش اکشی نار صوینی توت ربی
وکشنش صویی ایله غرغره ایده لر وکذلک سکرلی بیرق صویی وعنب الثعلب
صویی وسماق مطبوخی نافعدر وبرنج کوندن صکره نضج بولدقده تورب ربی
بوره ومرصافا ایله غایتده نافعدر غرغره خناقه بعد النضج مفیددر انجیر وبوی تخمی
وتمر هندی ومیان کوکی قیناد وب خیارشنبر بالی ایله غرغره ایده لر واگر حماسی
اولورسه مرجمک وتمر هندی وکل ومرو تخمینی قیناد وب میان بالی ایله غرغره
ایده لر غرغره خناق بلغمی یه مفیددر چورک اوتی قبوغندن دوزدکلری رب
ومرصاف وزعفران ایله غرغره ایده لر وکذلک مری وعسل وسکنجبین عنصلی
یا ترب صویی وخردل وموزک وعاقرقرحا ایله غرغره ایده لر غرغره امراض
حلقک حاره وبارده سنه نافعدر مرجمک وجلنار وکل وایلغین ممشی قیناد وب
مذکور چوز ربی ایله غرغره ایده لر دیشلرده اولان قوردی اسقاط ایدن
دوالر صوغان تخمی وپراصه تخمی وبزر بنجی دوکوب کچی بوکرکی یاغی ایله مزج
ایلدکدن صکره جبر دوزه لر وبردانه سنز لوله لی ظرف ایچره موضوع آتشه
آتوب بر تمشک بر طرفنی اول لوله یه کچره لر وطرف آخرینی دیشه ملاصق
ایده لر حتی دخانی ضایع اولمایوب دیشه واصل اوله کذلک بنه فی
قطرانه بولایوب اسنان اوزرلرینه وضع ایتسه لر قوردلری اسقاط ایدر
وشفتالو ورقی صویی بر مقدار زراوند طویل ایله غایتده نافع ومجربدر
ورانیج بجوزی دخی موثردر واگر قورد یمش دیشلرک دلکنی کافور
ایله دولدرسه لر وجعنی تسکین ایدر کذلک عسل ایله ممزوج خرنوب دخی

دخی مجرب

دخی مجربدر وکذلک نقبه یی موزک وحلتیت وبوره ارمنی ایله دولدرمق دخی
مفیددر ضرسه یعنی دیش اوشیمه سنه که اکشی یمکدن دبروندن حادث اوله
نافع اولان ادویه لر سمز اوتک ساقنی تخمی چیکنمک وبادم ونارجیل وفندق
واصبح اتمک چیکنمک نافعدر وقیر سدی واتک سدی ایله مضمضه وزیتون
یاغی وتازه یاغ سورمک مفیددر باب عاشر کحل لر وشیافلر وسائر ادویه
عین بیانندهدر کحل وذرور حریردن الینمش وبر نسنه ایله قارشمامش چکلدکلری
ادویه دن عبارتدر وبر و تخصیص صولر ایله سحق ایدوب ذرور کبی استعمال
ایلدکلری نسنه در وقوروق توتیاسی کبی وانی اختراع ایدن سلیاطوس در
واولا کافور وسائر مبردات دن ترتیب ایلدکلرندن بو اسم ایله تسمیه ایتمشلر
وبعض الاطبا ادویه حاره دن دخی ترتیب ایلدکلرندن آدینی تغییر ایلمدیلر
وشیاف مایعات ایله قارشدروب پاره پاره قطع ایلدکدن صکره سایه ده
قوریدوب بعده مایعات ایله حل ایدوب استعمال ایلدکلری نسنه در
وانی اختراع ایدن بقراط دردیلر لکن کتب یونانیین دن اندن مقدم
تألیف اولنمق فهم اولنور وکحل میل ایله عینه چکلدکلری نسنه یه تخصیص اولنمشدر
وذرور سریلدکلری نسنه در وعینه مخصوص دکلدر بلکه جراحتدن سیلان دمی
قطع ایچون دخی استعمال اولنور بوجهتدن مراهم بابنده دخی ذکر اولنور وهیاکل
اسقلبیوس ده وحی ایله ترتیب اولنمشدر دیو مذکوردر وبعضیلر فیثاغورس مخترعیدر
دیرلر وشرطدر که تنقیه دن صکره استعمال ایده لر وحار المزاج اولان کحل حاری
کیجه ووقت صبحده استعمال ایده لر واگر کحل حار ومزاج مریض بارد اولورسه
آخر یومده چکه لر واگر ایکیسی دخی بارد اولورسه وسط یومده چکه لر واگر نزول
مایی دفع ایچون استعمال اولنورسه مریض ارقه اوزرینه یاتمق کرکدر واگر علت
اجفانده اولورسه چکلدکدن صکره اجفانی اوروب یوزی اوزره یاته لر واگر
علت دمعه اولورسه اجفانی قپامیه وایاق اوزره چکه لر ومعده ممتلی ایکن
کحل استعمال ایتمیه لر کحل روشنایا شیندن صکره یا ایله والفدن صکره
نون ایله یو یانیده مقوی البصر وجابر الوهن معناسنه در وانی اختراع ایدن
بعضیلر بقراط وبعضیلر فیثاغورس دردیلر ضعف بصر وغشاوه ودمعه وسلاق
حار وابتداء ما وسبل وجرب وحکه یه نافع وصحت عینی حافظدر راسوق کاشی

ومقناطیس محرق که هربری اون بش دفعه اصیجق صو ایله مغسول اوله هربرندن
بش درم نوشادر وصبر ودارفلفل وزعفران وانجو هربرندن بر درم زبد البحر
وکابلی وجنکار هر برندن نصف درم اقلیمیا فضی ومرصاف ومرقشیثا فضی
وبوره هر برندن ربع درم غایتده صوق صندلدن الهیوب استعمال ایده لر
واکر امراض مذکوره ایله استرخا دخی اولورسه ایکی مثقال سرمهٔ صفاهانی
اضافه ایده لر واکر بیاض عین اولورسه ایکی درم ملح اندرانی ضم ایده لر واکر
ضعف اجفان ایله اولورسه بربچق درم سنبل اضافه ایده لر واکر برودت
مفرطه اولورسه ربع درم فلفل ادخال ایده لر **باسلیقون کبیر** بقراط ترکیبلرندن
ویونانیده جالب السعادة معناسنه در وبعضیلر اول پادشاهک اسمی در که
انک ایچون تألیف اولندی جالی وصحت عینه حافظ وحکه وغشا وغلظت اجفان
وسبل وجرب ودمعه وبیاض مزمنه نافع در اقلیمیا فضی وزبد البحر اوتزدرم
راسخت اون بردرم اسفیداج قلعی وملح ترکی وفلفل اسود وجعده ونوشادر
ودارفلفل ایکیشر بچق درم قرنفل واشنه وساذج بر بردرم کافور نصف درم
خند بیدستر وسنبل وسرمهٔ صفاهانی ایکیشر درم **باسلیقون صغیر** منافعی کبیر
منافعی کبیر در اقلیمیا ذهبی اون درم محرق ومغسول باقر اون بش درم
اسفیداج قلعی وافلاق طوزی ایکیشر درم نوشادر وجعده وفلفل اسود واشنه
بر بردرم **کحل غرزی** بولس ترکیبی در صحت عینه حافظ ودمعه یی ورمدن حاصل
اولان امراضی دافع در وسائر منافعی باسلیقون کبی در اقلیمیا ذهبی وتراب
وتوتیای هندی وقرنفل وصبر وقرنفل وکمشک ورقی بر مثقال ملح هندی وزبد البحر
ونوشادر بربچق مثقال مسک بر دانک **کحل ملکایا** مقلیا ثادن معرب در
که سریانیده ملائکه دیمکدر قراباذین یونانیده بقراطه نومده ملهم اولمشدر دیو
منقولدر محلل وملطف وجالی وداء اخر امراض مشکله یه وانواع رمده نافع در
سد ایله مربا انزروت ونشا وشکر بشر درم چشمزن لبز بر درم **کحل احول**
شفا وتذکره مؤلفلری مجرب در دمیشلر سندروسی کل یاغی ایله چراغ ایچره
احراق ایدوب دخانی الهلر و برمقدار مسک وعنبر ایله مزج ایدوب
چشم احوله چکه لر **کحل بیاض عین** اوتوز کونه دک مداومت ایته لر نه مقدار
مأیوس ایسه لر دخی بیاض عینی البته ازاله ایدر نصائحدن منقولدر زبد البحر

نحاس

وبوره وکلر تریسی

وبوره وکلر ترسی ونبات شامی ومسحوقیا بالسویه اوله واوتزدرم مامیران
واکیری بر رطل صو ایچره ربعی قالنجه قینادوب اول صو ایله اجزاء مذکوره یی
کونشده سحق ایلدکدن صکره قوریدوب صندلدن الیه لر **کحل وردی**
جالینوس ترکیبی در قرحه وظلمت بصر وحکه وغشاوه یه نافع وصحت عینی
حافظ در سفیداج قلعی سکز درم اقلیمیای فضه وصمغ عربی وشادنج واکر
بولنمز ایسه مقناطیس محرق ومغسول دورت درم افیون ولبانه وزعفران
ومحرق ومغسول باقر بر بردرم کافور بر قیراط **کحل ساذج** قدما ترکیبی در بیاض عین
وغشاوه ودمعه وحکه واسترخاء جفنی ازاله ده عجیب الفعل در واکثر
امراض عینه نافع وصحتنی حافظ وجالی در واکر شنبه وچهارشنبه کونی
التون میل ایله چکسه لر کور اولمقدن امین اولوردیلر سرمهٔ صفاهانی ومرقشیثا
فضی دورت درم اقلیمیا فضی ومرجان کوکی ایکیشر درم ساذج هندی بر درم
انجو وزعفران نصف درم مسک دورت قیراط **کحل دمعه** کوز یاشنه
غایتله مجرب در قدما ترکیبی در توتیای کرمانی ومغسول اون درم مرجان کوکی
وصاری هلیله وصبر ایکیشر درم فلفل نصف درم **کحل مقوی** ضعف باصره وغلظت
روح ونزول ماء وخیالاته غایتده نافع در وجمیع افعالده مراره لردن اقوی
وحدتی اندن اقلدر صفتی یکرمی مثقال توتیای کرمانی مغسول دورلمش صاف
تازه مرزنجوش عصاره سی ایله مزج ایدوب قورتدن صکره سحق ایده لر
وایکیشر مثقال زنجبیل وفلفل ودارفلفل ومامیرانی وبر مثقال نوشادری
دوکوب تازه رازیانه عصاره سی ایله سحق ایده لر بعده قوریدوب توتیای
مدبر مذکور ایله اینجه الکدن کچروب استعمال ایده لر **کحل الاشفار** کرپکلری
انبات وتکثیر ایدوب غایتده مؤثر در یانمش خرما چکردکی بش مثقال
آق کونلک دوده سی دورت مثقال سنبل اوچ مثقال لاجورد وحب بلسان
بر مثقال میل ایله کرپک بته جک محله چکه لر **کحل الجواهر** متأخرین اختراعی در
باصره یی مقوی وغشاوه وجرب ودمعه وسبل رقیق وانتشاری رافع
وطبقات عین واجفانی مقوی وصحت عینه حافظ در صفتی سرمهٔ صفاهانی
اون درم توتیای هندی ومرقشیثا ذهبی ومرجان ولاجورد مغسول
وساذج هندی وفیروزه وکومش ورقی ومامیران وفلفل ابیض واقلیمیا ذهبی

وتوبال نحاس وشادنج واکر بولنمز ایسه مقناطیس محرق ومغسول دوردر
درم سرطان بحری التی درم یاقوت ومرجان کوکی ولعل وزمرد وزبرجد
والتون ورقی وانجرو ودارفلفل وعقیق یمنی ایکیشر درم زعفران اوچ درم
وبعض نسخه لرده دورت درم دهنهٔ فرنکی ضم اولنمشدر وبعضی سنده
سرمه سائر اجزا ایه برابردر وصمغ وکثیرا وچشمه زن لبنی وارک صمغی بشر درم
افیون اوچ درم اضافه ایتمشلردر والده وفقیر بو نسخه یی استعمال ایلدک
اعتداله اقربدر والتون وکومش ورقلرینی ادخال ایتمه نک طریقی
شویله در که صمغ ایله یاکثیرا ایله سماقی اوزرنده مکلس اولنجه سحق ایده لر
کحل بقراطی بیاض عینی زمان قلیلده رافع وبعلدیلدر محرق ومغسول
پشل شیشه ایکی درم بورهٔ ارمنی وزبد البحر بر بر درم **ذرور** مورسرج
دیدکلری علته غایتده نافع ومختارات ابن هبل وایلاقی وشفاء الاسقام
نسخه سنه موافقدر اسفیداج قلعی دورت درم اقلیمیاء فضی وصمغ ایکیشر
درم محرق ومغسول باقر ونشا وافیون بر بر درم دوکوب بزرقطونا لعابی
ایله قارشدردقدن صکره قوریدوب تکرار دوکه لر **ذرور وردی**
لونی کله شبیه اولدیغی ایچون بویله تسمیه ایلمشلردر بو دخی مورسرج دیدکلری
علته نافعدر اسفیداج قلعی ایکی مثقال ودورت دنک صمغ عربی بر مثقال
وایکی دنک انزروت نصف مثقال یانمش باقر وافیون ایکیشر دنک
شادنج دورت دنک اکر بولنمز ایسه محرق ومغسول مقناطیسی بدل ایده لر
ذرور چشمیزج بیاض رقیق وجرب وحکه وحمرهٔ ملتحمه وبقایای رمده
وحرقت دمعهٔ حاره یه نافع وصحت عینی حافظ وغایتده مجربدر صنعتی
یکرمی مثقال چشمه زنی یکرمی مثقال مامیثا نباتی ایچره صوایله قینادوب
اوچ کون اول صو ایچره ترک ایلدکدن صکره چیقاروب قوروده لر
بعده قشرینی ازاله ایدوب لبندن اون درم الهلر وصمغ عربی وسماق
وارک صمغی وانزروت ونبات ایکیشر درم وبزرقطونایی دوکرایکن
مفارق اولان توز کذلک ایکی درم افیون ایکی نخود قدر دوکوب ذرور
ایده لر **ذرور ابیض** غایتده لطیف ورمدی محلل ورطوباتی مجفف وامراض
عینی اطفاله غایتده نافعدر انزروت وچشمه زن بر بر درم چورک اوتی

التون وکومش مجرد سحق اولنمغله
مکلس اوله جغی معلوم دکلدر

ونشا یاریشر درم اسفیداج قلعی ربع درم **ذرور اصفر** منافعی ذرور ابیض منافعنه
شبیه ودمعه ونوازله نافعدر انزروت بر درم صبر وزعفران وزرد ورد
ایکیشر درم افیون ایکی دنک مامیثا بر درم **ذرور منصف** ذرورین مذکورینی
ترکیب ایدوب بو اسم ایله تسمیه ایدرلر **ذرور کافوری** حرارت عینی ورمد حقیقی
دافعدر صدف محرق وانجرو ایکیشر درم نشا بر درم کافور بر دنک **ذرور**
رمادی معالجات بقراطیه دن منقولدر حمره ودمعه ورمد دمویه نافعدر
صنعتی نشا وکثیرا وارک صمغی اوچر درم صمغ عربی ایکی درم شیاف مامیثا
بر بچق درم **ذرور مامیران** معالجات بقراطیه دندر اختلاج دائم وامراض باردهٔ
ومزمنه یه غایتده مجربدر وباصره یی مقویدر زنجبیل اوچ قرنفل التی مامیران
ودارفلفل بر بر توتیای کرمانی مغسول وصمغ عربی بر بچق **ذرور** مورسرج
وقرحه وبثوره غایتده نافعدر اسفیداج قلعی واقلیمیاء فضی ومقناطیس محرق
ومغسول وصمغ عربی دوردر درم نشا بر درم افیون ونحاس محرق وزعفران
یاریشر درم کافور نصف دنک **ذرور** معالجات بقراطیه دندر حمره ورمد
وطرفه واثرلری ازاله ایچون غایتده مجربدر صنعتی یانمش عنب الثعلب
ورقی ویانمش کشوث وانجرو ویانمش ومغسول مقناطیس ومکه قومی که
توبجیلر کومشه انکله جلا ویررلر بالسویه **برود** معالجات بقراطیه دندر
سلاق وجرب ودمعه وسبل وضعف بصر وشترناقه وسائر امراضه نافعدر
صنعتی قوروق صویی ایله مغسول توتیای کرمانی وزرده چاو اونر درم
چکردکی ایله صاری هلیله وزنجبیل بشر درم دارفلفل ومامیران ایکیشر
بچق درم ملح هندی بر درم سحق ایلدکدنصکره بش دفعه یه دک قوروق
صویی ایله سحق ایدوب قوروده لر **توتیای حصرم** توتیای کرمانی یی غسل ایدوب
یدی دفعه قوروق صویی ایله سحق وتجفیف ایده لر دمعه وجرب وحکه وحرارت
عینه نافعدر واکر بو عملی تورنج صویی ایله اتسه لر امراض عینک انواعنه خصوصا
رمد مزمن وحکه وجرب ودمعه وسلاق ونوازله نافع وطبقات عینی مقوی
وصحتنی حافظ والتهابی رافعدر واکر رمانین ایله عمل اتسه لر بنه امراض مذکوره یه
نافع وورم عینی محلل وبصری مقویدر واکر مرزنجوش صویی ایله پرورده اتسه لر
امراض مزمنه یی دافع وباصره یی مقویدر ورازیانه صویی ایله دخی بویله در

برود نقاشين فائده باصره‌یی مقوّی وصحت عینی حافظ ودمعه وبیاضی قاطع
وجرب وحکّه وزمنه نافع ودمی محلل وجالینوس ترکیبی در وجلا وکحل الرمانین
اسمیله مسمی در توتیای کرمانی وساذج ونحاس محرق بر رجز وصبر وفلفل وشادنج
یا مقناطیس محرق ومغسول یارمشر جز ومامیثا ومازو وچشمه زن وانزروت
وزبد البحر هر بر ندن ربع جز سحق ایدوب رمانین صویی ایله بش دفعه یه دک
پروردن ایدوب کونشده وضع ایده لر برود القاطع وبرود مارستانی
دخی دیرلر ومحمد بن زکریا ترکیبی در واجفانی وباصره‌یی مقوی وکربکلری منبت
وبرص اجفان ونوازلی رافع در تجربه اتمشلردر صفتی سنبل وسرمهٔ صفاهانی
بر رجز خمیر الحجره محرق خرما چکردکی وهلیله چکردکی یارمشر جز بعد السحق
کشنش صویی یا مرسین صویی ایله تربیه ایدوب قوروده لر برود اکسیرین
برود احمر دخی دیرلر قدماء ترکیبلرندن وقروح وجربی رافع ورطوبتی مجفف
ومجرب در شادنج دورت درم اثمد ایکی درم توبال النحاس بر بچق درم
صدف محرق واقلیمیاء فضی وصمغ ونشا بر بر درم اسفیداج قلعی وانجو یارمشر
درم رازیانه عصاره‌سی ایله تربیه ایدوب استعمال ایده لر شیاف ابیض
بقراط تألیفی در امراض حارّه‌یه نافع واورامی محلل ورادع در اسفیداج
قلعی وکثیرا وصمغ عربی اوچر درم نشا وانزروت ایکیشر درم واگر ربع درم
افیون اضافه اتسه لر شیاف ابیض افیونی دیرلر واگر ایکی قیراط یا نصف
درهمه دک کندر اضافه اتسه لر کندری دیرلر وکندرینک قروحه نفعی
اقوی‌در بعد السحق بزرقطونا لعابی ایله شیاف دوزرلر شیاف احمر لین
بقایای رمده نافع در کثیرا وصمغ عربی وشادنج هندی بر رجز مرصاف
ودم اخوین وزعفران یارمشر جز شیاف وردی ابن رضوان ترکیبیدر
محلل ورادع وحدت موادی مسکن ونوازلی مانع واعضای عینی مقوی
ورمد وورد ینجه نافع وامراض حارّه‌ده عظیم الاثردر گل ورقی اون ایکی
درم صندل ابیض واحمر بشر درم خولان وکثیرا وصبر وشیاف مامیثا
بر درم دوکوب گلاب ایله شیاف دوزه لر شیاف مرقایا یونانیده
محلل معناسنه‌در وجالینوس ترکیبیدر ظلمت بصر ومواد متحلبه واوجاع وقروح
ومزمنه وجربی وبقایای رمدی رافع در صفتی اقلیمیاء ذهبی وتوبال النحاس

وصمغ اوچر درم

وصمغ اوچر درم مرصاف وسنبل وافیون وزعفران وساذج بر ر درم
فلفل ابیض التی قیراط شراب ایله مزج ایدوب یمورطه آقی ایله استعمال
ایده لر شیاف اخضر سلاق وجرب وحکه وغشاوه وسبل وبیاضی
دافع در صمغ واسفیداج قلعی واشق بر رجز جنکار وشادنج یارمشر جز
شیاف شعر زائدی مانع در زاج وزعفران الحدید بر رجز جنکار
ونوشادر وتوبال نحاس محرق یارمشر جز طبوردن برینک مرارهسی
ایله مزج ایده لر شیاف نارنج بو حقیرک مجربی در نوازل وحمره وجرب
وحکه ودمعه ورمدی دافع وصحت عینی حافظ وامراض جفنه نافع ومجرب در
طورنج صویی ایله پروردہ توتیا اون درم کثیرا ونشا وانزروت وگل وصبر
وخولان یکی بر ر درم اسفیداج قلعی وصاری هلیله چکردکی ایله ایکی درم افیون
ربع درم شیاف مرارات یونانیده ماسلیقون دیرلر طوکی معناسنه
قوتی ایکی سنه‌یه دک باقی ونزول ماء قروح وغشاوه ورطوبتی دافع در
وطبقات عینه سریع النفوذ در صفتی اقلیمیاء محرق اون بش درم صمغ عربی
سکز درم مداد هندی وفلفل ابیض بشر درم اسفیداج قلعی دورت درم
چادر اوتاغی وسکبینج ودهن بلسان وچاوشیر ایکیشر درم دهن بلسان
بولنمز ایسه دهن آجر بدل ایدلر افیون بر درم سرتلان اودی وقلقان
بالغی اودی وکلکیک اودی بدیشر درم واتجه اودی وطوشنجل اودی وصغر
اودی وقورت اودی وقرغه اودی وطوغان اودی بر بچق درم وشیخ
ابو علی قدس سره امر لابد اولان قلقان بالغی وکلکیک اودلری در وسائر
اودلر اولمسه دخی جائزدر دیمشدر ورازیانه صویی ایله اکتحال اولنمق کرکدر
ومجربین چیلاق اودی وبیقوش اودی وکلکیک اودی نزول ماء وغشاوه‌یی
رفع ده مجربدر دیرلر شیاف تفاحی غایتده لطیف وبی غائله در قروح
واضربان وغشاوه وبثوره مفیددر صفتی اشک سدی یا قزسدی الحجره اطفا
اولنمش محرق اقلیمیا اون التی اسفیداج قلعی سکز زعفران دورت کثیرا
ایکی یغمور صویی ایله قارشدروب یمورطه آقی ایله استعمال ایده لر شیاف
سماق کبیر رطوبت ودمعه وحکه وسلاق وجرب وبیاض رقیق وامراض
حارّه‌یه نافع در سماق اون جز مرسین ورقی وصاری هلیله ومازو هر برندن

ایکیشر بچق جزء جمله‌یی اون مثلی قدر صو ایله ربعی قالنجه قیناد وب سوزدکدنصکره
تکرار ثلثی قالنجه قیناد وب بو ادویه‌یی قارشدره لر وشیاف دوزه لر شیاف
مامیثا واثمد وتوتیاء کرمانی ونحاس محرق واسفیداج قلعی بر جزء اقاقیا نصف
جزء کثیرا وافیون ونشا هر بریندن ربع جزء شیاف سماق صغیر رمد وحرارت
عین والتهاب وحکه ودمعه وجرب وسبل وجحوظ حدقه وماق والتصاق جفنه
نافع ومجرب در چکردکسز سماق اون جزء اسفیدج بر جزء کثیرا نصف جزء
کافور ربع جزء سماقی صو ایله قیناد وب سوزدکدن صکره تکرار غلیظ اولنجه
قیناد وب اجزایی قارشدره لر شیاف عرب وناصور محمد بن زکریادن
منقولدر وعرب وناصوره مجربدر صبر وکندر وانزروت وجلنار وشب یمانی
واثمد ودم اخوین دورت درم جنکار بر درم صو ایله قارشدره لر شیاف
ابی ناصر عینی مقوی وآفات قبولنه مانع وحمرت اجفانی دافع باصره‌یی جالیدر
کل وصمغ عربی وارک صمغی اوچر درم خولان ایکی درم اقلیمیاء فضی بر درم
نشا دورت درم توتیاء هندی مغسول وانزروت دوردر بچق اقاقیا
بربچق صو ایله قارشدره لر خزم معسل بیاض عینی رفع ایچون غایتده مؤثردر
صنعتی بر قاج دانه یمورطه نک ایچنی بوشالدوب قشرینی صو ایله طولدردقدن صکره
کونشده ترک ایده لر وبو عملی بر قاج دفعه تکرار ایده لر حتی قشرک ایچنده اولان
پرده لر بالکلیه مفارق اولوب صو متعفن اولمایجه بعده قوریدوب سحق ایده لر
وبر قچ دفعه صندل الکدن کچروب اجزاء متساویه صدف محرق ومرجان محرق
وقرنفل تزسی وکلر تزسی وبوره ارمنی ایله مزج ایلدکدن صکره کچی وطورنه اودی
ایله یوغروب شیاف دوزه لر ورقیق القوام عسل ایله استعمال ایده لر
وقبل الاستعمال عینی بابادیه واکلیل الملک وسذاب وبوی تخمی بخارینه وضع
ایده لر ومعالجات بقراطیه ده مذکوردر که فربور مدبر یمورطه قبوغی که خرم صغیر
دیرلر کوکرجین وکلر وقرنفل تزسلری ایله چکیدن حادث اولان بیاض عینی
مزیلدر وخزم معسل سابق اقوی در شیاف علائی بصری جالی وعینی مقوی
ودوارد اولان آفتلری مانع وسبل وبیاض رقیق ودمعه وحکه‌یه نافع در
صنعتی توتیاء کرمانی مغسول وصاری هلیله چکردکی ایله وکثیرا ایکیشر درم نوشادر
بر دانک زرده چاو اوچ درم زنجبیل وصمغ ایکیشر درم کلاب ایله قارشدره لر

شیاف جلا

شیاف جلا ضعف بصر رطوبی‌یه غایتده مجرب ومراره لردن افضل وبی غائله
ونزول ما وخیالاته بی نظیردر توتیاء کرمانی مغسولی بر کیجه دوریلمش صاف مرزنجوش
صویی ایله قارشدروب قوروده لر وایکیشر درم زنجبیل وفلفل ودارفلفل
ومامیران وبارشر درم نوشادر وزعفران وخولان وکثیرا وصمغ وچادر اوشاغی
ونحاس محرق وزنجار واقلیمیاء فضی ایله مزج ایدوب تازه رازیانه صویی
ایله شیاف دوزه لر شیاف اثار اثرلری رافع وقرحه‌یی اوکولدر مجربدر
صنعتی یانمش قورشون ویانمش باقر واثمد وتوتیاء هندی غیرحاد وصمغ وکثیرا
سکزر درم افیون وقرصاف بارشر درم کندر بش درم صو ایله قارشدره لر
شیاف اسود حرارت واحتراق ووجع شدید وسبل ودمعه حاره نافع در
استوبج دورت درم صمغ وکثیرا اسکزر اقاقیا بش مرصاف نصف سنبل
وافیون دوردر دانک صو ایله قارشدرلر شیاف اصفر ابتدا نزول ما
وغشاوه وبیاض رقیق وسحاب ودمعه بارده وجرب وسبل مزمنه نافع در
انزروت وشیاف مامیثا سکزر مرصاف وبوره ارمنی وفلفل ابیض دوردر
زرنیخ احمر ایکی زعفران بربچق صو ایله قارشدره لر قطور ابتدا رمدده غایتده
نافع ووجعی مسکن ومجربدر چشمه زن وایواچکردکی وابه کومجی تخمی اوزدانه
اریجه دوکوب نصف درم نشا وایکی دانک خولان وبر مقدار صو ایله غلیظ
اولنجه قیناد وب سوزدکدن صکره بر مقدار یمورطه آقی ایله بر شیشه‌ده
چالقه یوب ایلجق کوزه دامله ده لر قطور آخر وقت تزیدده رمدده نافع در
چشمه زن وایواچکردکی اوتوز دانه اریجه دوکوب بربچق مثقال انزروت
ابیض ایله بر شیشه‌یه وضع ایلدکدن صکره عصی الراعی صویی وقزسدی ایله
ملایم آتشده قیناد وب سوزه لر وعینه دامله ده لر وسکرلی یپراق صویی
عصی الراعی‌یه بدلدر قطور آخر وقت انحطاطده غایتده نافع ومسکن ومحلل
وبثور وقروح ظهورینه مانع در قلایی آوج ایچنده وافرسیاهلغی الدیولنجه
اوغه لر بعده آوج ایچنی کلاب ایله اصلادوب اول سیاهلغی جمع ایلدکدنصکره
قزسدی ایله عینه تقطیر ایده لر وقورشونک سیاهنده دخی بو تأثیر واردر
وتسکین وجع شدیدده بالدفعات تجربه اولنمشدرکه یاغسز قیون آتی غایتده
اینجه ویصیجه دوغرایوب حرارت کسب ایدنجه آوج ایچره حفظ ایلدکدن صکره

کوز اوزره وجبهه یه بند ایده لر تسکین وجعده بر د الساعه در وهیچ بر ضماد
بوکه معادل اولماز باب حادی عشر ادهان بیاننده در یاغلری اختراع ایدن
فیثاغورس در وبعضیلر سقراط در دیمشلر وبزور وازهار امثالندن ترتیب
اولنان یاغلر سوسم یاغی وگل یاغی کبی ادویهٔ مفرده بیاننده اصل ماده سی ذکر
اولندقده بیان اولنمشدر وعطریات واعمال غریبه حکمنده اولنلر دستور اولده
مذکوردر وبو محلده قواعد کلیه وادهان مرکبه بیان اولنور پس بزور اتک
یاغنی اخراج ایلمنک طریقی شویله درکه اول تخمی دوکوب اوزرینه بر مقدار
ایصیجق صو سرپدکدن صکره آتشده قزدیروب منکنه ده صقه لر واوراق واغصان
وازهار یاغنه دن طریق اخذی شویله درکه التی وزنی قدر صو ایله ربعی قالنجه
قیناد وب سوزدکدن صکره مثلی قدر شیرغن یا زیت ایله صو محو اولنجه
قیناده لر وتازه چیچکلر امثالندن طریق استخراجی شویله درکه دوکوب عصاره سنی
مثلی قدر مناسب یاغلر ایله صو محو اولنجه قیناده لر ومعروف اولان طریقی
اولدرکه چیچکلری یاغک ایچنه طولدروب شیشه ایله کونشه وضع ایده لر وهر هفته ده
بر دفعه سوزوب چیچکی تجدید ایده لر واقلی اوچ دفعه تکرار ایده لر وزیاده اولورسه
اقوی اولور وبو قسمی مشهور واضعف وقسم اول اقوی در ودیمورطه وبغدای
یاغی امثالنک طریق استخراجی دستوراتدن قسم اولده سبق ایلدی معلوم اوله که
بزور اتک وغیریلرک یاغلرینک اکثری کوفلنور بوزیلور الحق حب البان یاغی
بوزلمز وکفری که خرما چیچکی ظرفی در فساد ادهانی بالخاصه رافع در واکر یاغلرک
بیاض اولمسنی مراد ایدرلر ایسه هر بر رطل یاغی مثلی قدر صو وبر دسته سحق
اولنمش بر اوقیه جوز اجی ونصف اوقیه طوز ایله صونک نصفی قالنجه قیناد وب
بعد التبرید یاغی صودن تفریق ایده لر بعده عمل مزبوری استدکلری قدر تکرار
ایده لر دهن الناردین سنبل رومی یاغی در فالج ولقوه ورعشه وقولنج
وضعف معده وجگر وکلی ومثانه یه وثقلت سامعه ووجع رحم واحتباس حیض
ووجع اعصاب واعضایه وامراض بارده یه شرباً وضماداً واحتقاناً نافعدر
صنعتی قصب الذریره وعود بلسان وطوپالق ودفنه ورقی وقسط مر وناردین
ومرزنجوش وقردمانا وساذج واذخر وآندز واردیج تخمی ومرسین ورقی
وآذان الفار هر بریندن اون بشر مثقال اریجه دوکوب التی یوز الی مثقال

عتیق شراب

عتیق شراب یا جمهوری یا نبیذ زبیب وعسل وایکی بیک یوز الی مثقال
صو ایله برکون بر کیجه نقع ایلدکدن صکره التی ساعته دک قیناده لر حتی نصفی
کیده بعده سوزوب یکرمی اوچر مثقال گل وحماما وسلیخه وتازه مرسین صونی
ومر صاف ایله ثانیا اوچ ساعته دک قیناده لر حتی نصفی دخی کیده بعده بینه
سوزوب یکرمی اوچر مثقال سنبل رومی وسنبل هندی وقرنفل ومیعهٔ
سائله ودهن بلسان واگر بولنمز ایسه کهنه زیتون یاغی وجوز بوا والتی یوز
الی مثقال شیرغن ایله خفیف آتشده صو محو اولنجه قیناد وب سوزه لر
دهن سذاب بیل وبورک ومثانه وبوکرک وصاقلر اغریلرینه ووجع اذن
وصداع بارد وصرعه ضماداً وشرباً وقطوراً واحتقاناً غایتده نافع ورباحی محلل
وبول وحیض مدردر صنعتی سذاب تازه بر اوقیه زیتون یاغی یا شیرغن
اوچ اوقیه خردل وتره تخمی وعاقرقرحا بر مثقال صو بر رطل صو محو اولنجه قیناد وب
سوزه لر دهن العلقم دهن حنظل ودهن قثاء الحمار دخی دیرلر واکثر اطبا جمیع
یاغلره ترجیح ایدرلر خصوصا تقویت باه واشتها وبرودت معده ووجع مفاصل
ونقرس وعرق النسایه بعیدلیدر ودهن ناردین اوزرینه ترجیح ایدرلر صنعتی
قرغه دولکی عصاره سی اون رطل میعهٔ سائله اون بش مثقال قنطوریون وشحم
حنظل وزراوند مدحرج وزوفای یابس وفودنج جبلی وبری ونهری وسکبینج
ودفلی بیرغی وایرسا اونر مثقال عاقرقرحا دورت مثقال صو وزیت یدیشر
بچق رطل ادویه یی نقع ایلدکدن صکره صو محو اولنجه قیناد وب سوزه لر
دهن کلکلانج حکمای هنددن منقول وفالج ووجع مفاصل واعیا وامراض بارده
نافع واثرلری مزیل وشعری مقوی وشربی جگر ومعده وبوکرکی مقوی وبول
وحیضی مدردر صنعتی کابلی وصاری هلیله وقره هلیله وبلیله واملج وفلفل
وزنجبیل التیشر درم چادشیر وچادر اوشغی وسکبینج بشر درم ترید ابیض دورت
درم دمر دیکنی وتانک لحیه وتازه سذاب اونر درم بیک ایکی یوز مثقال
صو ایله نصفی قالنجه قیناد وب سوزدکدن صکره دورت یوز مثقال خروع
یاغی ایله صو محو اولنجه قیناده لر دهن زعفران دهن الخلوق دخی دیرلر صلابات
واوجاع رحم ومعده یه نافع وتشنج وفساد لونی وسهری رافع وقروحی منقی

وخروج رحمه مفید در زعفران اون بش درم قردمانا التی درم قصب الذریره
بش درم مرصافی بر درم اوچیوز مثقال شیرغن ایچره بر هفته نقع
ایدوب هرکون چلقه یه لر ویوز درم صو ایله یاغ باقی قالنجه قیناد وب
سوزه لر **دهن لبوب سبعه** قرابادین ابن عیسی دن منقول در عامیتده مرطب
وامراض یابسه ده علل سوداویه وصداع وجذام ومالیخولیایه شربا وضمادا
وسعوطا نافعدر فندق وفستق وبادم وسوسم وچام فستغی وقبق چکردکی
وآجی بادم بالسویه دوکوب قزدردقدن صکره صقه لر **دهن مبارک**
دهن لقوه ده دیرلر شفادن منقول ولقوه وفالج وکزاز وعرق النسا
ودوالی ونقرسه نافع ورباحی محلل وباهی واشتهایی محرکدر وقطورسی
ثقلت سامعه وصاغرلغی وسنگ صماخی دفع ایدر الساعه ده فرجه سی
جمیع امراض رحمه مفیددر بوی تخمی وچورک اوتی بالسویه دوکوب
تحمیص طریقی ایله خفیف آتش اوزره اوچ مثلی قدر یاغ جذب ایدنجه زیتون
یاغی اسقا ایده لر بعده یاغنی تقطیر ایده لر **دهن الثوم** دهن الراهب
دخی دیرلر راهبلر ایچون تألیف اولنمشدر جمیع امراض بارده یه مجرب
ومأیوس اولان کمسنه لرک باهنی محرکدر وتعقد عصب ووجع ظهر
وحدبه وبواسیره تقطیر بوله مجرب ولون وجهی محمردر وایام شتاده
استعمال ایتسه لر اول مرتبه قزدررکه اثوابه محتاج اولمزلر صویلمش صرمساق
بر جزء فرفیون وعاقرقرحا هر بریندن ثلث جزء فلفل وسذاب هر بریندن
ربع جزء وطقوز مثلی قدر زیت ایله ثلثی قالنجه قیناد وب سوزه لر **دهن الحنل**
دواء الهرس دیمکله معروفدر اصول شعرده ومساماتده حادث
اولان بثوری وتحت الجلد محتبس اولان مواد غلیظه یی رافع وحزاز وجرب
وحکه یه نافعدر یکرمی مثقال کل یاغی طقسان مثقال سرکه ایله سرکه محو اولنجه
قیناده لر اچینده بر ردنک فرفیون وشیطرج هندی وکهربا وراتینج ه
ویارمشر مثقال کاغد محرق ومداد چینی ویانمش آغاج قادنی چکردکی دیانمش
هلیله چکردکی وراستق طاشی حل ایدوب استعمال ایده لر **دهن حمص**
اسرار مکتوبه دن معدد دوتقویت باه ده بعیدلدر واکر معاجین باهیه

عسلی ایله طبخ

عسلی ایله طبخ اتسه لر منافعنه نهایت اولمز واکر یاغنی چورک اوتی ایله اخراج
اتسه لر جمیع اوجاع بارده یه غایتله مفیددر ونخودک یاغی کونه کونه استخراج
اولنور وجمله نک افضلی اولدر که نخودی اریجه دوکوب طینلنمش قرعه یه
وضع ایدلر و قرعه نک بوغازی خالی اولوب لیف ایله سد ایده لر حتی معکوس
قیلدقلری وقتده نخودک اوللری دوکلمیه وایکی طبقه بر اوجاق ترتیب ایدوب
قرعه نک بوغازینی طبقه اولی نک دلکندن طرف اسفله مائل اخراج ایده لر
حتی قرعه نک بطنی طبقه اولی ده ظاهر اوله وقابله یی قرعه نک اغزینه وصل
ایده لر و قرعه نک بطنی اطرافنه سرکین یا کمات کومری آتشی ویره لر حتی
قرعه نک بوغازنده اولان لیفلردن یاغ تقاطر ایلیه **دهن محلل** والدحقیر
میر محمد زمان تنکابنی نک تألیفیدر معده یی تقویت ورباح معده وجکری
تحلیلده بعیدلیدر مقل ازرق وسنبل ومصطکی وعلک بطم اوچر مثقال
چادر اوشاغی واسارون وقصب الذریره واذخر ایکیشر مثقال پاپادیه
یاغی وکل یاغی یارمشر رطل جمله یی مزج ایدوب اون کون آفتابه وضع ایده لر
وهر کون قارشدره لر باخود اصیجق کول اوزره وضع ایده لر **دهن دارشیشعان**
اسهال وضعف معده یی رافع ورباحی محللدر دارشیشعان قرق بش مثقال
سلیخه التمش بش مثقال عود بلسان اوتوز بش مثقال قرفه اوتوز یدی
مثقال قصب الذریره اون بش مثقال اریجه دوکوب التی یوز اللی مثقال
شیرغن ایله ملایم اتشده ثلثی کیدنجه قیناده لر **دهن البلادر** استرخاء عصب
وفالج ولقوه وامراض بارده یه نافع ورباحی محلل در سنبل وقاقله وفلفل
واکیر وشیطرج وانذرودار فلفل وجوز القیء وبلادر وایرسا ورازیانه
وقسطام وبوزیدان وزرنباد ودرونج اون بشر مثقال اریجه دوکوب
بشیوز مثقال صو وبشیوز مثقال سد وایکی یوز اللی مثقال شیرغن ایله
قیناده لر حتی صو وسد محو اولنجه **نسخه اخری** بواسیره وجمیع امراض بارده یه
مفید ورباح غلیظه یی محلل در مقل ازرق اون مثقال میعه سائله وچادر اوشغی
وافیون وبسفایج وحب بلسان وبادام مقشر وخربق ابیض وزرنب
وافلنجه وشیطرج التیشر مثقال قرنفل وجوز بوا وزنجبیل وخولنجان ودارچین
وبلادر وجند بیدستر اوچر مثقال برنج وکندر وبسبابوس وپراخه تخمی

وچورک اوتی وصوتره سی تخمی ونخوه وقسط مر لتر مثقال طوپالق ومرسين
ورقی ومرزنجوش وبوی تخمی واوزرلک تخمی وحبة الخضرا وحروع اونر
مثقال اشنه ودورق اوتی طقوزر مثقال دفنه ورقی وفوفل دوردر مثقال
کوبکی آلتمش عسل وسمن بقر وياسمين ياغی ونفط ابيض وقطران ودهن حروع
ودفنه ياغی اون ایکیشر مثقال زيتون ياغی التی يوز اللی مثقال صو بیک مثقال
صوحمو اولنجه قينادەلر دهن القسط وجع کبد ومعده ومفاصل وفالجه نافع
واعضايی مقوی ولون وجهی محسن وشعری منبت وسياهلغنی حافظ وشربی
سدەلری مفتح وبرودت احشايی دافع در صفتی قسطمر وقصب الذريره
وسنبل وساذج وميعه سائله وايرسا وقرفه واشنه اونر لتر مثقال قرنفل
واندز واگر بولنمز ایسه وج اکا بدلدر وسليخه بدیشر مثقال مرصاف دورت
مثقال جوز بوا اون مثقال عود بلسان بشر مثقال دوکوب بیک ایکی یوز
مثقال صو ایله اصلادوب ثلثی قالنجه قینادقدن صکره سوزوب بشیوز
مثقال شیروغن ایله صوحمو اولنجه قینادەلر روغن شیخ صنعان تازه
جراحتلری التحام ایچون مجرب ونسخه هندیدن منقول واورام بارده یی
محلل وسکرلری مقوی در صفتی زرده چاو اوتوز مثقال وابنر باریس
انجی ودیودارکه صنوبر انجی در ومیان کوکی وایلغس انجی ومغیلان دیکنی
قبوغی ونیم انجی ورتنک صویی وآبنوس بشر مثقال حنا ورقی وخس الحمار
وسنبل اونر مثقال قنه ایکی بچق مثقال جوز بوا ومرداسنک وزنجفر وکات هندی
وبلغار تراشیده برر مثقال کافوری شمع دورت دنک جدوار ایکی دنک
شیروغن ایکی یوز مثقال انجلری زرده چاو وسنبل وورق حنایی
ومیان کوکنی ومغیلان دیکنی کوکنی طقوز یوز مثقال صوایچره نقع
ایدوب ثلثی قالنجه قینادقدن صکره سوزەلر وسائر ادویه یی دوکوب
نیم انجی صویی ویاغ ایله صوحمو اولنجه قینادەلر وسوزوب استعمال ایدەلر
نسخه اخری قلیل الاجرا در حقیر تجربه ایلدم تازه جراحتلری التحامده نسخه
اولی دن افضلدر میان کوکی وصنوبر اغاجی قبوغی وزرده چاو هر برندن
سکسان مثقال پنبه چکردکی یاغی وکتان تخمی یاغی اوچر یوز مثقال
صواوچ من تبریزی غایده خفیف آتشده صوحمو اولنجه قینادوب سوزەلر

دهن آخر

دهن آخر نار فارسی ده سقوط شعره مانع ومجرب وداء الثعلبه غایده
مفید وموضع داء الثعلبه شعر ابیض بتدکده بو یاغی استعمال اتسەلر شعری
سیاه بتر مرسین ورقی اون بشر مثقال وسمه اوتوز مثقال ودورت یوز
مثقال صو ایله نصفی قالنجه قینادوب سوزدکدنصکره یوز یکرمی مثقال شیروغن
ایله صوحمو اولنجه قینادوب ایچنده التی مثقال لادن حل ایدەلر دهن آخر
فالج وخدره وتشنج ورعشه امثالنه نافع در منابت اعصابی وعلیل اولان
اعصابی قوارنجه خشونتلی کیسه ایله اوغدقدن صکره یاغی سوروب یاتەلر
قسطمر وسنبل یکرمیشر مثقال اریجه دوکوب بر رطل زیت وبر رطل صو ایله صوحمو
اولنجه قینادقدن صکره سوزوب عمل مذکوری ادویه مزبوره ایله اوچ دفعه یه دک
اعاده ایلدکدن صکره سونەلر واگر صویرینه رازیانه یا پاپادیه مقطری وضع
ایدرلر ایسه اولی در وبعده ایچنده اونر مثقال جند بیدستر وفرفیون ومیعه
سائله حل ایدەلر دهن آخر شعری ازاله ایدر زرنیخ التی یوز مثقال صو دوقتمش
کرچ یوز اللی مثقال قلای التمش مثقال جملهسنی دوکوب اون حصه ایدەلر
وبر حصهسنی اوچ من شاهی صوایچره صونک عشری که اوچیوز التمش مثقالدر
اکسلنجه قینادوب بر حصه دخی دوکەلر وینه اوچیوز التمش مثقال صو
اکسلنجه قینادوب بر حصهسنی دخی دوکەلر والحاصل بو وجه اوزره اون حصهسنی
دخی وضع ایدوب هر وضعده اوچیوز التمش مثقال صو اکسیلەرک اوچیوز
التمش مثقال صو قالنجه قینادەلر پس قوش تویی ایله امتحان ایدەلر تجربه
ملاقات ایله تویینی ازاله ایدرسه کمال بولمشدر پس ربعی قدر شیروغن ایله صو
محو اولنجه قینادەلر یاخود اون جزء زرنیخ بر جزء قلیه طوزی وکرچ ایله واوزرینه
دورت پرمق قدر اورته جک صو ایله برکون برکیجه نقع ایدوب سوزەلر
ووجه مذکور اوزره اجزاء مزبوره یی اوچ دفعهیه دک تجدید ایدوب سوزدکدن
صکره ربعی قدر شیروغن ایله صوحمو اولنجه قینادەلر دهن بواسیر اللی دانه
صوغلجانی شیروغن ایچره قاوروب یاغنک ایچندن چیقاردقدن صکره
اون درم اقماع بادنجان ایله سحق ایدەلر دیاغی شمع ایله مزج ایدوب اجزاء
مسحوقهیی قارشدردقدن صکره موضع بواسیره سورەلر وقطع دم ایچون
بر مقدار خام مازو ایله استعمال ایدەلر دهن اخر باسور دانهلرینی اسقاط

ایچون مجرب وبعا ایله‌دركوكرد وزرنیخ بالسویه سحق ایدوب ملایم آتش اوزره
جذب ایدجكی قدر شیروغن اسقا ایدوب قرع و انبیق ایله تقطیر ایده‌لر **دهن**
ضفدع حرارت ایله اولان ورم منعقد و وجع بواسیره غایتده مجربدر قورباغه‌یی
كچینك ایچ یاغی ایله دوكوب مهترا اولنجه صو ایله قیناده‌لر وصوغودقدن صكره
صونك اوزرنده منعقد اولان یاغی اله‌لر واكر اقماع بادنجانی سحق ایدوب اضافه
ایته‌لر باسور بارده نافع اولور ودم باسوری قطع ایچون صول الك خنصر ایله
بنصر بنینی داغلمق وریح باسور ایچون مفصل ترقوه‌یی داغلمق مجربدر دیدیلر **دهن آجر**
انبات شعر ایچون غایتده قوی الاثردر زرنیخ كه تنبل قوردیدر باشنی وقنادلرینی
كسوب اوچ درهمنی سحق ایلدكدن صكره بر اوقیه بادام یاغی ایله جزئی غلیظ اولنجه
قیناد دوب جزئی مسك وعنبر ایله تطییب ایلدكدن صكره تسوره‌لر حتی موضعی قباردوب
شعری بتره **باب ثانی عشر** مرهملر وذرورلر وبوكه متعلق نسنه‌لر بیاننده‌در
مرهملری اختراع ایدن بقراطدر دیرلر ومرهملرك قوتی مدت مدید باقیدر
دیرلر وصمغلری كثیر اولان بكرمی سنه‌یه دك باقیدر وبعضیلر اعتقادنجه
زیت ایله دوزیلان مرهمك قوتی ساقط اولمز وشحوم ایله ترتیب اولنان
مرهمك قوتی برسنه‌یه دك باقیدر وشرطدركه شمع یاغك نصفندن اكثر
وربعندن اقل اولمیه بلكه ادویه التی جزء ویاغ بش جزء وشمع بریجق جزء اوله
وضماد مرهمدن اعم دهسم جراحاته مخصوص درومبرودین ایچون اولمش زیتون
یاغی ایله وغیرلری ایچون خام زیتون یاغی ایله ومواد یابسه‌ده شیروغن ایله
دوزه‌لر وشمعی اولا یاغلر وشحوم ایله اریدوب آتشدن اینددكدن صكره
صمغ كبی اولنلری ابتدا حل ایدوب بعده ادویه مسحوقه‌یی قارشدره‌لر وعنبر
ومصطكی وعلك البطم وموميا وسكبینج امثالنی قدرمضاعفده حل ایده‌لر یعنی
بر ظرفی صو ایله دولدروب آتشه وضع ایده‌لر وبركوچك ظرفه یاغ قویوب
اول صو ایله طلو ظرفك ایچنه اوتورده‌لر بعده عنبر امثالنی اول یاغك ایچنه
وضع ایده‌لر حتی صونك قینامسی ایله یاغ قروب عنبر منحل اوله **مرهم النخل**
خرما دالی ایله قارشدردقلری ایچون یاخود عصارسی اضافه اولندوغی ایچون
بویله تسمیه ایتمشلردر قرقلری اوكولدر وعصب وعضل وعظام اوزره
واقع اولان ضربه‌یه نافع واورامی محلل وجراحتلری اوكولدر وجرب متقرح

مصنف خرما دالی ایله قارشدردقلرندن
غفلت ایتمكله بیان ایلدوكی وجه تسمیه‌لر
نقل صالح اولمامغله ترك اولنوب
معقول سلیمه اصحابی راضی
اولدیغی وجه اوزره
بیان اولندی

وحكه رطبه ونمله

٤٢٧

وحكه ورطبه ونمله وحمره واكله‌یه مفیددر صفتی بر اوقیه مرده‌سنكی كوشده
دورت اوقیه سركه حذب ایدنجه سحق ایدوب ایكی اوقیه زیت اسقا ایلدكدن صكره
ایكی اوقیه شحم بقر وربع اوقیه قلقطار اضافه ایدوب ملایم آتش اوزرنده
منعقد اولنجه خرما دالی ایله قارشدره‌لر **مرهم الخل** مرهم اسود دخی دیرلر
شقاق وحكه وقروح رطبه وداء الثعلب وسعفه‌یه نافعدر كسكن سركه وزیت
بالسویه مسحوق مرده‌سنك یاغك ربعی قدر ملایم آتشده منعقد اولنجه دائما
قارشدره‌لر حتی مرده‌سنك رسوب ایتمیه **مرهم خنكار** بواسیری مسقط وقرحه‌لری
مجفف وجراحاتده لحمی منبت ولحم زائدی مزیل وعفونتی ومواد فاسده‌یی بالكلیه
رافعدر شمع وزفت اوندرم سركه وسذاب صوینی ایله محلول چادر اوشاغی
یدی درم زیت قرق سكز درم ملایم آتشده جملهیی حل ایدوب دورت درم
زنجار اوچ درم انزروت وایكی بچق درم راتینج اضافه ایده‌لر **مرهم داخلیون**
لغت سریانیده لعابی معناسنه‌در وبقراط تركیبیدر اورام حاره واوجاع شدیده
وتعقد عصب وخراجات وصلابتلره غایتده مفیددر دورت اوقیه مرداسنكی
بربچق رطل زیت ایچره ملایم آتشده حل ایدوب اوچر درم بزرقطونا وبزركتان
وتخم خطمی وتخم مرو وبوی تخمینك منفرد لعابی الدقدن صكره بالسویه مجموعندن
دورت اوقیه مقداری آرز آرز اسقا ایدوب منعقد اولنجه قیناده‌لر واكر
بشر درم زفت واوزم چبوغی كولی ومرصاف وبر درم زعفران الحدید اضافه
ایته‌لر غایتده قوی الاثر اولور **مرهم زنجفر** ضربه وسرطانی وغیر البرء اورامی
وخصیه‌لرده اولان اورام مزمنه‌یی محللدر كندروچادر اوشاغی اوز درم
علك البطم التی درم مرداسنك وقنه بشر درم زنجفره وسلوكن دوردر درم
شمع اون بش درم زیت آلتمش درم **مرهم حواریین** مرهم رسل ومرهم
سلیخی دیرلر خراجات وجراحاته نافع ومنقی ومنضج ومحلل ودمل وشقاق
واثار وحكه وجرب وباسور وناصور وسعفه‌یه مفید وصوغلجانلری رافعدر
صفتی شمع وعلك البطم اون دوردر درم چادر اوشاغی یدی درم مقل
ومرداسنك دوردر درم زراوند طویل وكندر اوچر درم جاوشیر وزنجار
ومرصاف وقصب الجبشر درم مقلی وچادر اوشاغنی سركه‌ده حل ایدوب
بر رطل زیت ایله سركه محو اولنجه قیناتدقدن صكره سائر صموغ وشمعی اریدوب

ادویه یا بسه دخی فرج ایده‌لر **مرهم ابیض** آتش یانغنه و جراحتلرک
التهابنه و ورم مقعد و جمهه‌یه و جراحتدن اولان شقاق و قرحه‌یه نافعدر شمع
اون درم شیر روغن یاخود زیت اوتوز درم شمعی اریتدکدن صکره آتشدن
اندروب یمورطه آقی ایله قارشدره‌لر و اگر تبریدی زیاده اولسون دیرلر
ایسه زیت یرینه گل یاغی قویه‌لر و خولان و یمورطه آقی اضافه ایده‌لر و تسکین
وجع ایچون خولانی افیونه تبدیل ایده‌لر **مرهم باسلیقون** جراحات مزمنه
و اورام بارده‌یه نافع و افعالی مرهم نخله مشابه‌در زفت و راتینج و شمع
دوردر درم قصنی بر درم زیت یگرمی التی درم آتشده فرج ایده‌لر **مرهم**
محلل اورامی و صلابتلری و انواع استسقایی محلل و صوغلجانی سریعاً مخرج
و مجربایتدن معدوددر آجی تعله و کوکرجین تربسی و خرما چکردکی و شیلم
بالسویه و جمله‌ورنی قدر زفت اوردک یاغی ایچره حل ایدوب سائر ادویه‌یه بی
فرج ایده‌لر **مرهم جاذب** ابن تلمیذ تألیفی و شاملدن منقول در دمرکی و دیکنی
و عضوه داخل اولان سائر نسنه‌لری جاذب و مجرب عد ایدرلر قورو قاش
کوکی و زراوند طویل بالسویه سحق ایدوب عسل ایله قارشدره‌لر **مرهم**
مسقط باسور یانمش جوز و زردالو چکردکی بالسویه اوله وده اورکچی
یاغی ایله قارشدروب سوره‌لر و ایکی سنی اریجه دوکوب بخور ایده‌لر
مرهم اسفیداج مزاج حارّه موافق و منبت لحم و بثور لبنیه امثالنه غایتده
نافعدر بش درم مرده سنگی سرکه ایله سحق ایدوب غلیظ اولنجه گل یاغی
اسقا ایده‌لر و اون درم اسفیداج قلعی و جزئی کافور اضافه ایده‌لر **مرهم**
نوره آتش یانغنه و التهاب قروحه غایتده نافعدر اون درم شمعی
اوتوز درم گل یاغی ایله اریدوب صو ایله یدی دفعه مغسول بش درم
کرج اضافه ایده‌لر **مرهم عرق مدنی** که رشته و پیو دخی دیرلر میاه غلیظه
و اهویه ثقیله‌دن حادث اولور خصوصا لارده کثیر الوقوعدر اکثریا ورم
حار و وجع عظیمدن صکره مفاصلدن ایپلک کبی ظهور ایدر و ظهور ایلدکده
کوکدر که برانج پارچه‌سی مثلو یه هر کون رفق ایله صاره‌لر حتی قرلمیوب
تمامجه طشره چیقه زیرا قرلدقده بر آخر موضعدن ظهور ایدر و بوم هم
ظهورینه اعانت ایدر و اگر منقطع اولورسه موضعی اوزنجه یاروب مرهمی

استعمال ایده‌لر

استعمال ایده‌لر شمع یگرمی بش درم مرداسنک و قاش کوکی اوچر درم کرج
بر درم شمعی گول یاغی ایله اریدوب ادویه‌یی فرج ایده‌لر و التهاب ایچون
بزرقطونایی بنفشه یاغی ایله مزج ایدوب استعمال ایده‌لر **قیروطی** شمع ایله
یاغدن عبارتدر و ادخال ایلدکلری ادویه اعتباری ایله انواع مختلفه‌سی
واردر اما التهاب صدر و ذات الصدر و حمای محرقه مثلو ایچون بش درم
شمع ابیضی اوتوز درم گل یاغی ایچره اریدوب خیار و قباق و سمزاوت
ورقی صولرین صاف ایدوب اسقا ایده‌لر و اگر زیاده ترطیب اولسون
دیرلر ایسه گل یاغی یرینه بنفشه یاغی وضع ایدوب سکوت و ابه گومجی ورقی
صولری اسقا ایده‌لر **مرهم سرطان** متقرح و غیر متقرح سرطانه نافعدر قلایدن
دورلمش اسفیوج و توتیای کرمانی مغسول بالسویه گل یاغی ایله سحق ایدوب
خیار و قباق و عنب الثعلب و سمزاوت یرغی صولری و بزرقطونا لعابی اسقا
ایده‌لر **مرهم النمله** اوره نافعدر خبث الرصاصی زیت ایله آتشده فرج ایدوب
ایچنده علک البطم حل ایده‌لر **مرهم** نیشتره محتاج اولان قرحه‌لری منفجر در
صفقتی اتمک مایه‌سی اوچ درم بورق ارمنی و جاوشیر و کوکرجین تربسی و طاوق
تربسی و صوولمش دبق بر درم صوده کمانش کرج و صابون ایکیشر درم مقدار کفایه
زیت ایله قارشدره‌لر **مرهم سعفه** گل باشه نافعدر زراوند طویل و راتینج و جلنار
و اقاقیا بالسویه جزئی زاج و سرکه ایله سحق ایده‌لر **مرهم باسور** مرهم مقل دخی دیرلر
وجع و شقاق مقعده نافعدر شمع و شیر روغن و اوردک یاغی و ساق بقر ایلکی
و دوه اورکجی یاغی و یموطه صاریسی و مقل بالسویه مقلی کتان تخمی لعابی ایچره
حل ایدوب مرهم دوزه‌لر **مرهم** ناصور و باسور ضربانی و غیر ضربانی‌یه
نافعدر زرده چاوه و مرداسنک اوزر درم اینجه سحق ایدوب دورت درم
گل یاغی و ایکی درم شمع و اوز ریز اورته جک قدر صو ایله ملایم آتشده مرهم
اولنجه قیناده‌لر **مرهم شنکار** اتنک ماروی دیمکدر اولور جراحات و اورام
و تشنجه و جراحاتده اولان تمدده نافعدر التی درم خس الحماری اینجه دوکوب
اون بش درم شیر روغن و دورت درم شمع ایله مرهم دوزه‌لر **مرهم کافوری**
جمیع قروح حارّه و آتش یانغنه و جمهه و نمله‌یه مجربدر دورت درم بالمومنی
اون بش درم گل یاغی ایچره اریدوب اون درم اسفیوج و بر درم کافور

ایله

مرهم دوزه لر **مرهم رال** حکمای هنددن منقول وغیر البرء جراحات مزمنه ده
غایتده مجرب ونار فارسی وناصوره غایتده نافع ولحم فاسدی مزیل ومنبت لحم
صحیح وعضو ضعیفی مصلح وبی عدیلدر مأیوس اولنمش قرحه لرده حقیر بالدفعات
تجربه ایتمشدر صفتی کافور قیصوری ورال هندی که لعل معبری وقیقهن وتجره
دخی دیرلر وکات هندی دورد ر درم وبالموم جمله ادویه برابری تازه طوزسز
تره یاغی ایله دمر طرف ایچره ارلدکدن صکره اول رالی دوکوب برقچ دفعه
قینادقدنصکره کات هندی یی دوکوب جزئی قیناده لر بعده کافوری دوکوب
آتشدن اینده ره لر وقروح مزمنه ده اوچ کونه دک برمقدار یانمش فوفل ایله
بعده یالکز استعمال ایده لر **مرهم زمانی** والد حقیر میر محمد زمان تنکابنی تألیفیدر
جراحات مزمنه یه غایتده مجرب ومؤثردر مرهم رالدن اقل دکلدر واعتداله
اقربدر انزروت ویانمش کوک کاغد وصنوبر آغجی قبوغی وقوة الصبیغ
وکات هندی ایکیشر درم اسفیداج مغسول بش درم مرداسنک مغسول اوچ
درم کافور قیصوری بر درم وبش درم شمع ویکرمی درم کل یاغی ایله مرهم دوزه لر
مرهم نار فارسی فرنکی ونار فارسی یه مجرب واسرار دندر برکونده دانه لرینی
وجراحتنی ازاله ایدر توتیای هندی مغسول ایکی درم زنجفر بر درم کرد چوب چینی
نصف درم اولمسه دخی جائزدر کفایت مقداری کول ایچره پشمش یمورطه صارسی
ایله قارشدره لر واکر کرد چوب چینی یه بنه زیبق نابدید اولنجه یه بزدن تکرار تکرار
کچروب اول بزی احراق ایلدکدن صکره کولندن نصف درم ادخال اتسه لر
بتعدیل اولور **هفت مرهم** چبانلری وجراحتلری غایتده منضجدر کتیرا وتخم مرو
وچرپش وکتان تخمی وخس الحمار وپاپادیه چچکی وخطمی چچکی بالسویه دوکوب
وسد ایله قیناذوب الیجق مکررا استعمال ایده لر **مرهم آخر** جراحتلرده اولان
تسخنی ودسخی رافع ومجربدر بغدای اونی برمقدار کل یاغی ایله واکر بولنماز
ایسه ساده یاغ ایله ویاتمک ضعفی قدر یمورطه صارسی ایله قارشدروب استعمال
ایده لر **مرهم شقاق** بو حقیرک مجربی وغایتده مفیددر تملک البطم برجزء آغجی بوکرکی
یاغی دوردت جزء قدر مضاعفده اریدوب استعمال ایده لر شفه واطرافنده
وچاریالرده اولان شقاقی وحکه وجربی وطرناقک تقشر وتعفنی دافع ومجربدر
مرهم جذام والد مجربیتدن وجذامه وسائر قروح سوداویه واورام بارده یه

مجربدر سنبل هندی وحماما وقردمانا ودارفلفل وکبابه وسلیخه وقسط مر وعاقرقرحا ومصطکی
ومقل ومرصاف وحب بلسان وجاوشیر اوشاغی وصبر ومیعه سائله وسیسالیوس وزراوند
طویل ومدحرج وطوبالق واکلیل الملک وقرنفل وایرسا وزیت عتیق هر برندن اوقیه
لادن ایکی مثقال زعفران نصف اوقیه ساقز آغجی ترمنتی وشمع اوتوز مثقال
دهن ناردین جمیع ادویه مقداری **مرهم سرطان** برهنه مرطانی وسائر صلابتلری
تحلیل ایدر خردل واصرغان تخمی وکوکرد وزبد البحر وزراوند طویل وجاوشیر اوشاغی
ومقل اونر درم زیت عتیق التمش درم شمع احمر اون یدی بچق درم **ذرور سرقولون**
اسکی یاره لری برایکی دفعه ده اوکولدر واکر غده لر واورام اوزرینه قوروجه بر مایع
ایله قارشدر مقیرین اوره لر ازاله ایدر مجرباتدر واسرار دندر کندر ایکی درم
مرصاف بربچق درم جلنار اوچ درم جفت البلوط بر درم طین ارمنی وکل احمر
بشر درم دوکوب حریردن کچره لر **ذرور اعظم** اکله یه وفم وحلق وقضیبده
وسائر اعضاده اولان قروح ساعیه یه مجرب ودم جراحاتی قاطع ومنبت لحم
وقرحه لرده اولان ورمی مانع وانصباب موادی دافع وبتعدیل واسرار دندر
وبو حقیرک ترکیبیدر صفتی شعر محرق وجلنار ویانمش کیک بوینوزی وعناب ورقی
وطین ارمنی ایکیشر درم کندر واسفیداج قلعی محرق وتوتیای کرمانی مغسول بر درم
دوکوب حریردن کچره لر واکر فم وحلقک غیریده استعمال ایدرلر ایسه بر درم صبر
وایکی درم تکرار تکرار قزدرلمش وسرکه ده سوندرلمش ومغسول مرداسنک
اضافه ایده لر واکر حرقت بولده استعمال ایدرلر ایسه ایکی دانک افیون وبرمقدار
یمورطه آقی ایله فتیله دوزوب مجرای بوله ادخال ایده لر حرقت ووجعی غایتده
مسکندر **ذرور آخر** اکله وقروح ساعیه وبواسیر انف ونواصیره بو حقیرک
مجربیدر چورمش باخچه یانمش کمک وصبر بالسویه دوکوب ذرور ایده لر
کذلک عناب ورقی قورودسی اکله یه بعید یلدر **ذرور آخر** اکله لی دفعده
وقروحی تجفیفده مجرباتدندر شعر محرق ایکی جزء یانمش صوغان قبوغی برجزء
قاورلمش ریحان تخمی نصف جزء کافور ربع جزء **ذرور مصعد** غیر البرء اولان
قرحه لری ملحم ومجفف واکله وقروح ساعیه یه نافع ولحم زائدی وبواسیری مسقط
وحدید مقامنه قائمدر صفتی زرنیخ احمر واصفر ایکیشر جزء صوکورمش کرج
وزاج ابیض برجزء زاج اصفر وزاج احمر هر بریدن ربع جزء سرکه ایله قارشدروب

بکرمی دورت کون اربه ده ترک ایلدکدن صکره تصعید ایده لر ومصعدینی
اکله والحام قروح ایچون وراسباولانی اسقاط بواسیر وازاله الجم زائد
ایچون استعمال ایده لر که حدید دن افضل وبغایت ده وطانغه افرنج بعض
امورده شربتی دخی نافع در دیرلر لکن خلاف واقع ظن اولنور **ذرور**
تذکره دن منقول ورطوبات مجفف ولحم زائدی مزیل وغایتده مجربدر نارقبوغی
ومازو وشب یمانی وطوبالق ویانمش کوک کاغد وانزروت اونر درم
یانمش باقر بش درم مرصاف وکندر ودم اخوین ایکیشر درم **ذرور آخر**
جراحاتی ادمالده غایتده سریع الاثر وعظیم الفعل واسرار دندر صبر وجلنار
وقشار کندر بالسویه **ذرور آخر** قروح حاره وملتهبه ومتورمه یه غایتده مؤثر
وبو صنعتک عجایباتندندر صندل احمر ونیلوفر وصبر بالسویه دوکوب ذرور
ذرور دوزه لر **باب ثالث عشر** ضمادات وکمادات ونطولات وقطورات
امثالی بیانندە وضمادلری اختراع ایدن بقراط در **ضماد سلطیانس**
یعنی ترمس ضماد دیدر عانه یه ضماد اتسه لر صفرا اسهال ایدر ومعده یه ضماد
اتسه لر بلغم اسهال ایدر وورکلرده سودا ومه اوزره ضماد اتسه لر دم اسهال
ایدر اسراردن معدوددر صنعتی بر مقدار آجی نقله یی دوکوب نصفی قدر
حنظل وخمسی قدر طلق محلوب وربعی قدر صفرا اودی وبر مقدار سدایله قیاغی
خمیر ایتمش نکره ایچره امتزاج ایدنجه قیناده لر **ضماد مسهل** معده وخاصره یه
ضماد ایده لر صفرا اودی وعسل وزیت وشحم حنظل وزرنیخ بالسویه **ضماد**
سلمویه اسم مؤلف ایله مسماه در معده یه ضماد اتسه لر قیئ ایتدیرر سره اوزره
ضماد اتسه لر اسهال ایدر قاسق اوزره اتسه لر ادرار حیض ایدر بزنک کابلی
مقشر قرغه دولکی عصاره سی اوچر درم خربق ابیض ومرده سنک دورده
درم کچی شحمی بش درم زیت اون دورت درم **ضماد بقراطی** صلابات
ودرم حاره غایتده نافع در مسحوق وسرکه ایله مطبوخ نارقبوغی وسماق
وقیه قوروغی برر جزء کل ارمنی وکشنش صویی یارمشر جزء کافور احتیاج
مقداری وکل یاغی ایله ضماد دوزه لر **ضماد آخر** مفاصل حاره ونقرسه
غایتده مجربدر صندل احمر واصفر واکلیل الملک اونر درم شیاف
مامیثا بش درم اقاقیا ایکی درم زعفران بر درم افیون ولفاح برنجی درم

ضماد فیثاغورس

ضماد فیثاغورس استسقا ومار اصفر وضعف معده وجکر ورحمه نافع در زوفای
رطب اوتوز درم شمع یکرمی دورت درم زعفران واوردک یاغی وقاز یاغی
وطاوق یاغی اون ایکیشر درم صبر ومیعه سائله ومقل ازرق وچادر اوشاغی
ومصطکی سکز درم **ضماد آخر** اسهال حار وذربی دافع ومعده وجکری مقویدر
بکسمات بش درم کل واوزم چکردکی اکر بولنمز ایسه اوزم چبوغی بدل قیله
ومرسین ورقی وتخمی دورده درم اقاقیا ومازو وخولان وسماق وقاورلمش
داری وزعفران ومصطکی ایکیشر درم کافور نصف درم مرسین صویی قارشدره لر
ضماد آخر اسهال بارده نافع وجکر ومعده یی مقوی در بکسمات بش درم
فقاح اذخر ومارصمه وطوبالق دورده درم شب یمانی ودم اخوین ونخوه
وانجح قاونی قبوغی وداری ومرصاف وکندر ایکیشر درم مرسین صویی ایله
قارشدره لر واکر اسهال اولمیوب مجرد تقویت معده وجکر ایچون استعمال
ایدرلر ایسه یدی درم صبر اضافه ایدرلر ومرسین صویی یرینه کل یاغی ایله ضماد
ایده لر **ضماد** طحال واورام صلبه یه نافع در انجیر اصفر وجوز ایچی ونخود اونی
وبقله اونی وآجی نقله وکتان تخمی برر جزء چادر اوشاغی ومقل وبوی تخمی یارمشر جزء
سنبل واکلیل الملک وپاپادیه هر برندن ربع جزء سرکه ایله ضماد ایده لر
ضماد حابس شفادن منقول وقطع اسهالده مجربدر داری یکرمی درم کندر
وکل ومرسین ورقی وبکسمات اونر درم اربه اونی بش درم ایوا عصاره سی
یا مطبوخی ایله قارشدره لر **ضماد جالب** دمرکی واثرله مفید ومجربدر قوده نا
وسوزک اونر درم نخود اونی وبجی ترسی التیشر درم حیان کوکی وکوکردبشر درم
سرایله یاخود میاه جالبه دن بری ایله قارشدره لر **ضماد قوبا** والدمجر باتندندر
دمرکی وسعفه یابسه دجرب مجربدر کوکرد اون درم صمغ بش درم تازه قوری
یاغی اون بش درم حمامده وحمامدن ایکی ساعت صکره ضماد ایده لر **ضماد**
والدمجر باتندندر شقاقه مجربدر زاج وصبر اسود بالسویه وقره نفت یاغی ایله
سوره لر وعضوی آتشه یقین کتوره لر **ضماد** سعفه وجربه غایتله نافع در
تنور سقفی سی ایکی جزء بر جزء سرکه ایله طلا ایده لر **ضماد** جمیع حیوانانده اولان
شقاقه بعید بلدر بش درم مرده سنکی دوکوب یکرمی درم زیت ایله قطران
کبی اولنجه قیناتدقدن صکره اوچ درم قصنی اضافه ایدوب زفت قوامنه

كلنجه تكرار قياده لر پس موضع شقاقی اصیجق صو ایله یمشاتدقدن صكره دوای
مذكوری قوردوب شقاقك اره لرینه داملهده لر ضماد دولمه یه نافعدر
اقاقیا وكل ارمنی ونشا وشیاف ماميثا وصندل ابيض بر جزء افیون خمس
جزء بزرقطونا لعابی وسركه ایله ضماد ایدلر ضماد سكلری ودمركی بی رافعدر
اوصرغان بوجكی صو ایله سحق ایدوب سورهلر برء الساعه در ضماد ثالیل
والدمجر بانندنذر چادر اوشاغی ومقل اكیشر درم اریجه دوكوب بركون بركیجه
كبره سركه سنده نقع ایدوب حل ایدهلر وایكی درم خطمی چچكی وبر درم
مرو تخمی وكتان تخمی وپاپادیه وبنفشه اضافه ایدوب ایلیجق استعمال
ایدهلر ضماد اطفالده وغیر یلرده تقویت معده ایچون غایتده موثر
واسهالی دافعدر لادن برادقیه اقاقیا دورت مثقال شمع اون مثقال
سوسن یاغی یكرمی بش مثقال معده خالی ایكن ضماد ایدهلر ضماد ضربه
وسقطه سنبل ومعاث ومرسین ورقی وماش وكل بالسویه وبمورطه صاریسی
والجنده فقر الیهود حل اولنمش كل یاغی ایله قارشدرهلر ضماد آخر
ضربه وسقطه وانكسار اعضایه مجربدر مغاث وكل ارمنی وصبر وكل ومرحمك
وشیاف مامیثا وفوفل وحنا ورقی وصندل مرسین صویی ایله ضماد ایدهلر
ضماد حابس حیض حوامل صو ئلمش مرحمك ونار قبوغی ومرسین ورقی سركه
ایله قارشدروب قاسغه وبیله ضماد ایدهلر ضماد نقرس غایتده مجربدر
مرزنجوش وخطمی وبزرقطونا واربه اوتی وسورنجان بالسویه بمورطه
صاریسی وكل یاغی ایله ضماد دوزهلر واكر جزئی زعفران وافیون اضافه
ایتسهلر اثری اسرع اولور ضماد طحال حنین ابن اسحقدن منقولدر
اللی مثقال انجیری بركون بركیجه سركهده نقع ایدوب هاونده حل ایلدكدن صكره
دورت درم قسط بحری واون درم آجی بادم واون اوچ درم كبر كوكی
وبش درم اشنه واوچ درم سذاب یابس وبوره اضافه ایدوب
معده خالی ایكن ضماد ایدهلر ضماد فتق انزروت وسماق واقاقیا
اونر درم مرقشیثا وكوكرد وشادنج وشب یمانی وكندر وصدف
یدیشر درم مرصاف وسرو قوزالغی هر بریندن اون بر درم شمع یكرمی درم
لزاق الصدغین درهم قدر بر پاره بزه سوروب شریان صدغینه اوزره

بند ایدهلر

بند ایدهلر صداعه نافعدر هند باتخمی ومارول تخمی بر ر درم مرصاف ایكی درم
خولان اوچ درم افیون بر بچق درم بزرقطونا لعابی ایله قارشدرهلر ضماد
منوم سهری دافعدر والدم حومك مجرباتندندر افیون ومارول تخمی وبزرنج
ولفاح كوكی بالسویه خشخاش ایله قیانمش صو ایله قارشدرهلر ضماد سلیمانی
وجع مفاصل مزمنه مجربدر سلمن وجبوه اكیشر درم معا سحق ایدوب جبوه
مقتول اولنجه بزاق ایله حل ایدهلر واون مثقال طرابلس صابونی صو ایله
حل ایدوب اضافه ایدهلر ضماد دبق وجع مفاصل بارد وفالجه وجمیع
امراض عصبانیه یه نافع ومفتح وقوتلی ومحلل ودمرلی ودكینی اعماق بدندن
جاذبدر وحقیر تجربه ایلدم فقرات ظهر ومفاصل اوزره ضماد دبنه مداومت
نتیجه سنه لك استرخاو تشنجه مفید اولمشدر صفتی اصرغان تخمی یكرمی درم
بوزیدان وبوره ونوشادر وزراوند مدحرج وشحم الحنظل وساقز ومقلی لبشر درم
بوی تخمی وفلفل ودار فلفل وعاقرقرحا اوچر درم چادر اوشاغی دورت درم
مقل وقردمانا وعود بلسان وكندر ومرصاف وراتینج وزراج ویانمش كمك
واردیج وصبر وپلین وطوبالق واذخر وفرفیون وسورنجان اوچر درم اوسه
یوز یكرمی درم شمع قرق بش درم حب السلاطین التی درم صمغلری سركهده
حل ایدوب سركه مقداری عسل اضافه ایدهلر وسوسن یاغی امثالی ایله قاعده
اوزره مرهم دوزهلر ضماد آخر تجربه قریب مفاصله مفید واوجاع
بارده یی مسكن ومجربدر كنه تخمی اوچ جزء سركه طورطیسی ونره یاغی وعسل
بر جزء سحق ایدوب مزج ایلدكدن صكره قوری صغر ترسكینی دوكوب قویولنجه
اضافه ایدهلر واصیدوب ضماد ایدهلر ضماد مسكن اوجاع مفاصلی كرك
حار وكرك بارد مسكن ومجربدر بوی تخمی بالسویه صو وسركه ایله جهرا اولنجه
قیناد وب بوی تخمی قدر عسل اضافه ایلدكدن صكره غلیظ اولنجه قیناد وب
ایلیجق استعمال ایدهلر ضماد آخر وجع مفاصل بارده بعیدلدر یانمش
عرطنیثا بالسویه وقدر كفایه عسل وسركه ایله قارشدروب ضماد ایدهلر
ضماد آخر مفاصل حاره ونقرس اواخرنده مجربدر مواد باقیه یی رفع ایدر صبر
وزعفران ومرصاف بالسویه لاحنه صویی ایله طلا ایدهلر واكر حرارتی زیاده
ایسه صندل صویی ایله ضماد اورام حاره فرجده وقاسقده وقضیبده وسائر

اعضاده اولان اورام حاره یه مجربدر مسحوق خشخاش قبوغنی مهرا اولنجه
صو ایله قیناد وب وزنی قدر مسحوق بزرقطونا و ایکی وزنی قدر گل یاغی اضافه
ایدوب ضماد ایده لر **ضماد قروح ساق** بغدای ضمانی کولی و طوز بالتسویه
سرکه ایله طلا ایده لر **ضماد** استسقا انواعنه غایتده مفیددر سنبل و صبر
اونر درم صعتر تریسی کولی اون بش درم کچی تریسی و جیران تریسی و طوبالق
و قردمانا و ایرسا و قسط مر و نوشادر و راشنه و حماما و سلیخه و عود بلسان
دبوره و زعتر و افلاق طوزی و خطبیا نابشر درم دوه سدکی ایله ضماد
ایده لر و طتلی ایو اصوینی قزدروب طلا انواع تهبجه بو فقیرک مجربیدر
ضماد بواسیر و شقاق مقعد و قروح مقعد و اسهال باسوری و سیلان
حیض دافعدر استوبج و شمع ابیض و خولان بررر درم خطمی چچکی و مقل
ایکیشر درم کچی تریسی اوچ درم گل یاغی بش درم یمورطه صاریسی ایله قارشدره لر
ضماد آخر وجع و احتراق مقعده نافعدر سومسی دوکوب گل یاغی
و یمورطه آقی ایله ضماد ایده لر کذلک یمورطه صاریسی و اریه اونی و گل
یاغی بویله در و کذلک استوبج و مرداسنک بشر درم بزربنج ایکی درم یمورطه
صاریسی و بنفشه یاغی ایله ضماد ایده لر کذلک صوغانی اصیجق کول الحره بشروب
برابری تازه سمن بقر ایله ضماد ایده لر کذلک خطمی ورقی و پاپادیه چچکی و اکلیل الملک
دور در درم بوی تخمی و کتان تخمی اوچر درم صویلمش مرجمک اون درم حلبه
قیناد وب یمورطه صاریسی و بنفشه یاغی ایله ضماد ایده لر **ضماد** کزاز بارده
و اوجاع ریح باسوره غایتده نافع و مجربدر و بو حقیرک ترکیبیدر فلفل و قاقله
و نوشادر ایکیشر درم بوی تخمی بش درم سورنجان بررر درم جوز یاغی یکرمی درم
بالمومی بش درم ضماد دوزه لر **ضماد خنازیر** حارلی اولان صرجه یه مفیددر
مرصاف برجزء خولان ایکی جزء کشنش صویلی ایله ضماد دوزه لر **ضماد**
خنازیر حارتسز اولان صرجه یه و اوره غایتده مؤثردر قنه اون درم
حلتیت و چادر اوشاغی بشر درم جاوشیر یدی درم فرفیون و سکبینج اوچر
درم مقل ازرق دورت درم صمغ عربی سرکه ده حل ایدوب کشنش صوینی
ایله ضماد ایده لر و هر اوچ کونده بر دفعه تجدید ایده لر و مرهم زنجفره و مرهم
حواریون دخی غایتده مؤثردر **ضماد** بواسیر بارده و مفاصل و ریاحه مفید

و مجربدر اون درم سرماغی دوکوب تمیش درم کتان تخمی یاغی ایله نصفی
قالنجه قیناتدقدن صکره سوزوب یاغی طلا و سرماغی ضماد ایده لر **ضماد آخر**
دم باسوری منفتح درشحم حنظل اوچ درم اجی بادم دورت درم بخور مریم و بورک
و کوکرجین تریسی و قصنی ایکیشر درم صفرا اودی ایله فتیله ایدوب بش دانه سنی
بش ساعتده استعمال ایده لر و اکر فتیله یی گل یاغی ایله یاغلسه لر احراقی و ایلامی
مندفع اولور **ضماد طحال** حرارت ایله اولان ورم طحاله و الدم حومک مجربدر
ایلغین پیراغنی دوکوب اریه اونی و سرکه ایله ضماد ایده لر کذلک بغدای کپکنی
سرکه ایله قیناد وب ضماد ایده لر **ضماد** برودت ایله اولان اورام کبد و طحاله
قالوس مجربدر بادنذر مبعه و شمع اونر درم مصطکی و حماما و زعفران و پاپادیه
و اکلیل الملک دور در درم صبر و فوة الصبغ اوچر درم اذخر و حب بلسان
ایکیشر درم چادر اوشاغی یدی درم سوسن یاغی و شراب ایله یا سرکه ایله ضماد
ایده لر **ضماد آخر** ورم کبد و معده باردده مفید و صلابتلری ملین و وجع مزمن لرینی
مسکن و مجربدر اون درم زوفای رطبی اونر درم اوردک یاغی و طاوق
یاغی ایله حل ایدوب الیحق ضماد ایده لر **ضماد ورم انثیین** قیلوبغه یمورطه سنی
ربعی قدر رازیانه ایله سحق ایدوب گلاب و سرکه ایله ضماد ایده لر کذلک خطمی
چچکی و اریه اونی و بقله اونی مهرا طبخ اولنوب یمورطه صاریسی و بر مقدار صبر ایله
طلا ایده لر و اکر ورم متحجر اولورسه بشر درم کمون کرمانی و اون درم چکردکسز
اوزمی دوکوب اون درم دهن خروع ایله ضماد دوزه لر **ضماد** خرازه که
فارسیده کچلی دیرلر غایتده نافع و مجربدر باشی تراش ایدوب شیر و غن ایله
یاغله دقدن صکره بالسویه یانمش کش و یانمش ایپک و یانمش اریه اکه لر
ضماد خرازه کذلک مجربدر زرده چاو و حنا و صاری هلیله و مازو و مرده سنک
و املج و سرکه برجزء گل یاغی دورت جزء **ضماد** انفده اولان قروحه و صوله که
حلوه دیرلر غایتده مجربدر قاره یوز اچی و قبق چکردکی ایکیشر جزء توتیای
کرمانی مغسول و صبر برجزء تازه یاغ ایله استعمال ایده لر **ضماد آخر** کذلک
حلوه یه نافع و مجربدر استوبج یکرمی درم مغسول مرده سنک و یانمش
قلای ایکیشر درم شراب و مرسین یاغی ایله استعمال ایده لر کذلک اکشی نار
یاخود خام نار صوینی قلایسز باقرده غلیظ اولنجه قیناده لر **ضماد برص و بهق**

بوحقیرک مجربانندن واسرار دندر وبرص حیواناتی که آلا وابرش دیرلر دفع ده
تکلف ایتمز وداء الثعلب وداء الحیه ده شعری منبت وسریع الاثردر وغایتده
حار وسریع النفوذدر ونصف ساعتدن زیاده دورمسی جائز دکلدر وبعد الغسل
احراقنی رفع ایچون موضعه صندلین سوره‌لر واعضاء رئیسه اوزره طلاسی جائز
دکلدر واکر برص وبهقک مکانی متعدد اولورسه دفعهٔ واحده ده جمله‌سی
اوزره ضماد ایتمیه‌لر بلکه بر دفعه ده بعضی سنه ودفعهٔ اخری ده بعضی سنه
سوره‌لر وقبارد قده موضعه مناسب مرهم ایله علاج ایده‌لر سلومن برجزء
صندل ابیض ومسحوق بش جزء صو ایله قارشدروب ضماد ایده‌لر
واکر برجزء سلومنی ایکیشر جزء صندل ابیض واتمک مایه‌سی وقسط مر وبر جزء
انزروت ایله ضماد اتسه‌لر اولی در حقیر تجربه ایلدم **ضماد آخر** بهقه
وجمیع اثرلره مجرب وشفادن منقولدر بش درم قاطر بوینجغی اریجه دوکوب
لیمون صوینده حل ایده‌لر واوچر درم زرنیخ احمر وخردل ابیض وبش درم
ترب تخمی والتیشر درم بنفشه وآجی بادم واتمک مایه‌سی ایله قارشدره‌لر
ضماد آخر شیخ قدس سره دن منقولدر جمیع اثرلری وجربی رافع ومجرب
حقیردر جیوه ایکی درم آجی بادم اوچ درم قاون چکردکی بش درم
بر هفته‌یه دک هر کیجه طلا ایده‌لر **ضماد آخر** جرب رطب ویابسه ونار
فارسی‌یه مجرب وحکمای هنددن منقولدر اون درم قورشونی طاش
تکنره ایچنده اریدوب آتشدن ایندردکدن صکره اصیجق کول اوزرنده
اونر درم مسحوق جیوه وکوکرد وزرنیخ اضافه ایدوب منعقد اولنجه تحریک
ایده‌لر پس بعد الانعقاد ال ایله اوغد قده توز کبی اولدقده استعمال
ایده‌لر واکر تنجر اولورسه سحق ایدوب طلا ایده‌لر **ضماد داء الثعلب
وداء الحیه** بوحقیرک مجربانندن وبی عدیلدر کندسه وشیطرج برجزء
زرنیخ احمر ایکی جزء زیت ایله طلا ایده‌لر **ضماد آخر** داء الثعلبه مجربدر
یانمش قورمزی کچی قلی ویانمش صدف وکوکرد بالسویه زیت ایله قارشدره‌لر
واول موضعی چوقان وصوغان ایله یاخود اطه صوغانی ایله زیاده اوغوب
غسل ایلدکدن صکره دواء مذکوری ضماد ایده‌لر **ضماد** کرپک دوکلمسی
وسائر قللرک دوکلمسنی مانع ومجرب در یانمش خرما چکردکی وسنبل

وفاره ترسی

وفاره ترسی وصدف محرق وفلفل بر درم سرمهٔ صفاهانی اوچ درم محرق
ومغسول قلای دورت درم زعفران نصف درم **ضماد** جفن عینده اولان
شعر زائدی بعد النتف یرینه سوره‌لر تکرار تنبته سنه مانع اولورکافور نصف
دانک کندر وزعفران بر مثقال سحق ایدوب قارشدره‌لر **ضماد حمره** قزل یله
وجمیع اورام حاره‌یه نافعدر ایچی پی صندلدن تحرروب کشنش صوبی ایله غایتده
رقیق مرج ایلدکدن صکره اولقدر قارشدره‌لر که منعقد اولمسی زائل اوله
بعده تکرار تکرار طلا ایده‌لر **قرص نردی** جمیع اورام حاره‌یه مجربدر صندل
احمر وفوفل وشیاف مامیثا واسفیداج قلعی وکل ارمنی وبزربنج ومرداسنک
وخولان مکی وبوش دربندی وراوند چینی برجزء لفاح کوکی وافیون یارمشر
جزء صو ایله قارشدروب تاوله زاری شکلنده ترتیب ایلدکدن صکره کشنش
صوبی وکلاب وسرکه امثالی ایله ضماد ایده‌لر **قرص سعفه** جامع ابن البیطاردن
منقولدر سعفه ودمرکی واورام بارده وصداع بلغمی‌یه غایتده مجربدر
زرده چاو وآجی بادم برجزء مقل ازرق ایکی جزء مقلی اوچ کون اوچ کیجه
سرکه ده اصلادوب قرص دوزه‌لر وهندبا صوبی وکل یاغی وسرکه امثالی
ایله ضماد ایده‌لر **ضماد** مداومتی دماغی متقوی ونوازل مزمنه‌یی رافع وصداع
مزمنه بعیدلدر تذکره دن منقولدر رقیه طوزی وطعام طوزی وبورهٔ محرق
وحریق ابیض وسورک وکهربا وخردل احمر وزبد البحر برجزء کوکرد وکل احمر
وسماق وحنا واذخر ومازو وفراسیون وصمغ وکندر وقرنفل وصبر وارپا
وزرنیخ وزاج وساذج وسنبل وجوز بوا یارمشر جزء سرکه‌یی قیناد وب ادویه‌نک
ایکی وزنی قدر رقه صابونی سرکه ده حل ایلدکدن صکره سائر اجزایی دخی قارشدروب
قرص دوزه‌لر واصیجق صو ایله ضماد ایده‌لر **ضماد** سرطان متقرح وجرب وحکه
واورام حاره‌یه نافع وتزیدینه مانع ومجربدر قورشونی هندبا صوبی ایله
غلیظ اولنجه سحق ایدوب کل یاغی وبادم یاغی ایله بالسویه ضماد ایده‌لر واکر
کشنش وسکرلی بیرق صوبی ایله کذلک سحق اتسه‌لر نافعدر **ضماد** جربه
غایتده مجربدر ریباس تخمی یکرمی درم آجی زردالو چکردکی وزیبق ایکیشر درم
سرکه ایله سحق ایدوب شیر وغن ایله حمامده طلا ایده‌لر **ضماد** سعفهٔ یابسه ودمرکی
حکه وحرقتی اوله ایکی اوچ دفعه ده ازاله ایدر بوحقیرک مخترعی ومجربیدر

غلط اولمغله تعبیری ... لکن اصل نسخه‌یه اتباع اولندی

قبق چكردكی اون درم توتیا مغسول ایكی درم زعفره بر درم تازه سد ایله ضماد
ایده‌لر ضماد آخر جرب وحكه‌یه غایتده مفیددر اكشی نار قشری ایله
دوغایوب مهرا اولنجه قیناتدقدن صكره دوكه‌لر حتی دانه وقشری یكسان
اوله بعده حمامده طلا ایده‌لر واگر ماده سوداویه وصفراویه حاده‌دن السه
قباق وقارپوز چكردكلرینی قزسدی ایله ازوب طلا ایده‌لر ضماد
خناق وجمیع اورام حاره‌یه مجربدر وصره‌صه وغده‌لره نافع در ارپه اونی
كشنش صویی وسركه ایله مفیددر واگر ماده بلغم ایله صفرادن مركب السه
بغدای اونی كشنش صویی ایله غایتده مفیددر وخیارشنبر بالی بادم یاغی
ایله اكثر اوجاع واورامه مجربدر كذلك عسل ایله چورك اوتی دخی بویله‌در
كذلك بوی تخمی ایله عسل اوجاع بارده‌یی مسكن ومواددی محلل در وسركه ایله
بزر قطونا طلاسی اورام حاره ونقرسی تسكین ده مجربدر ضماد جربه مجربدر
كوكرد دورت درم زاج ابیض وفلفل وزنجبیل واستوبج بر درم حرنی یانمش
مازو بر دانه مرداسنك اوچ درم طوزسز تره یاغی ایله ضماد ایده‌لر ضماد السنا
جرب وحكه‌یه مجربدر سنا مكی وصاری هلیله قبوغی ومرده سنك واستوبج
بالسویه دوكوب كل یاغی وبنفشه یاغی ایله ضماد ایده‌لر ضماد چبانلری
واورامی منضج در اكلیل الملك وبوی تخمی وكتان تخمی وتمرهندی چكردكی وكوكر
ترسی وبغدای اونی بالسویه شیروغن وشمع ایله ضماد ایده‌لر واگر اجزایی
صو وسد ایله قیناتدوب تكرار تكرار طلا اتسه‌لر غایتده مؤثر در ضماد چبانلری
منضج ومجربدر بش درم تمرهندی چكردكنی دوكوب نصف درم موم یاغی
صو ایچره آتشده اریدكدن صكره قارشدروب ایلیجق طلا ایده‌لر واگر بزر قطونا
براق ایله اصلادوب چبان اوزرینه بند اتسه‌لر تزیدینه مانع ووجعنی مسكن
ومنضج قوی در ضماد رعافی قاطع در صوئلمش مرجمك وشیاف مامیثا وصندل
ابیض وارپه اونی وافیون وكل ارمنی هر بریندن بر جز كافور یارم جز مرسین
صویی امثالی ایله طلا ایده‌لر ضماد سیلان حیضی قاطع در نار قبوغی وسماق
وجلنار وجفت بلوط وزاج وكندر وكمون كرمانی ومرسین تخمی ایو اصولی ایله
یا مرسین صویی ایله ضماد ایده‌لر واگر كاث ثقلنی كه مجمر زمور دیرلر وانی زوركرلر
استعمال ایدرلر بمورطه آقی ایله بیله وقاسغه طلا اتسه‌لر غایتده مفیددر

ضماد احتباس بولی

ضماد احتباس بولی رافع در اصپورچكنی سد ایله قیناتدوب ونصف وزنی قدر
كهرجله اضافه ایدوب ضماد ایده‌لر ضماد لبن مرضعه‌یی مكثر وممه‌ده اولان
اورامی رافع در بقله اونی اون درم تخم بادروج بش درم بادروج صویی
یا فسلكن صویی ایله قارشدره‌لر ضماد قزلرده ممه‌لرك كبرینه مانع در كندر
ویانمش قاطربونجغی برر جز ارپه اونی ایكی جز سركه ایله كیجه كوندز ضماد
ایده‌لر ضماد خروج سره وكوبك دوشمه‌سنه نافع در ارپه اونی وجلنار
ومازو وبقله اونی ونار قبوغی وبمورطه قبوغی بالسویه اجزایی قیناتدوب بمورطه
قبوغنی صندلدن اله دكدن صكره اضافه ایده‌لر ضماد مانع قیئ در كل
ومسك بشر درم صندل احمر وابیض دوردر درم عود اوچ درم زعفران بر
كافور نصف درم ایو اوسماق صویی ایله طلا ایده‌لر ضماد صوغلجانلری
چیقاره شفتالو ورقی وطوز وچورك اوتی بالسویه صغاودی وسركه ایله
قارشدره‌لر ضماد كلف واثرلری دافع در بورچق وكوكرچین ترسی بشر درم
بمورطه قبوغی وقلیه طوزی دبوغ ارمنی وزراوند طویل وفیل دیشی ونخود
اونی ایكیشر درم ایرسا وقسط مر وكیك بوینوزی محرق اوچر درم قاون
چكردكی واجی بادم یدیشر درم سركه ایله طلا ایده‌لر ضماد قولتقده وقاسقده
اولان رایحه كریهه‌لری رافع در میان یپراغی ومرده سنك وتوتیا ویانمش
سرو قوزالغی برر دانك صنوبر قبوغی وكندر ایكیشر دانك سركه ایله طلا ایده‌لر
ضماد كهله تولدینه مانع در مورك وزراوند طویل بالسویه زیت ایله طلا ایده‌لر
وجبوه طلاسی كهله تولدیی بالكلیه رافع ومجربدر وكذلك زیت دخی بویله‌در
وصاری صبر دبهمن كهله‌یی قاتلدر واگر جوز اغجی نشاره‌سی برقچ كون زیت ایچره
نقع ایدوب اول یاغی سورسه‌لر كهله وسركه‌یی رافع ومجربدر كذلك صو ایله
شب یمانی طلا اتسه كهله وسركه‌یی قاتلدر وجوز یاغی بعینه‌در ضماد سكته‌یه
مفیددر خردل وجندبیدستر بالسویه سركه ایله رأسه طلا ایده‌لر ضماد سكته وسباته
نافع در فرفیون وخردل احمر وشیطرج هندی واصرغان تخمی بالسویه سركه ایله
طلا ایده‌لر لكماد ادویه یابسه‌یی قرذروب عضو اوزرینه بند ایلدكلری یاخود
ادویه‌یی طبخ ایدوب صغر قاوغی امثالی ایله یاخود سونكری اصلادوب عضو
اوزرینه وضع ایلدكلری نسنه‌لردر لكماد زكامه مجربدر چورك اوتنی اریجه

دوكوب برقچ قطره طوزلی صو سربدكدن صكره قزدروب رأسه بند ایده لر
واكر دوكمكسزدخی استعمال ایتسه لر كذلك مفیددر كماد معده وطحال وخاصره ده
اولان ریاحی محلل در بوی تخمی وچورك اوتی وكرفس تخمی ونانخواه طرز سابق
اوزره قزدروب طوزلی صو ایله بند ایده لر وصوغدقچه تبدیل ایده لر كماد
مواد بارده وریاحی محلل در سذاب ورقی واذخر وقرطم وپاپادیه چكلی وزعتر
وملح طعام ونوشادر وخردل احمر وبوره ارمنی وزاج ابیض وافسنتین رومی
وخراسانی نباتی والخدان بالسویه دستور سابق اوزره ضماد ایده لر كماد
اذنده اولان علل بارده وریاحی رافع در پاپادیه ودورق اوتی ودفنه برغی
ومرزنجوش وفودنج وعاقرقرحا صو ایله قینادوب قیون مثانه‌سنه اكثره وضع
ایلدكدن صكره ایلیجق قولاق دبینه وقفایه كماد ایده لر كماد آخر ورم اذنه
مفیددر ارپه اونی وبقله اونی وپاپادیه وبنفشه وخطمی واكلیل الملك
صو ایله قینادوب بنفشه یاغی ایله ممزوجاً قیون قاوغی ایله كماد ایده لر نطولات
شول ادویه در كه قینادوب صویینی عضو اوزره دوكه لر وجرمینی عضو اوزره
بند ایدرلر وعضوی بخارینه وضع ایدرلر وفارسیده پاشویه دیدكلری
بو نوعدندر ونطولات مرطبه ومحلله ورادعه ومنضجه ومعرقه اولورلر وهر برینك
ادویه‌سی معلومدر وعلی وجه الاختصار بعضیسنی بیان ایده لر نطول
اعضایی مرطب وصداع حاره وسهری رافع در بنفشه وسكوت ورقی ونیلوفر
وابه كومجی واربه اونی وتازه خیار وقبق مهرا اولنجه صو ایله قینادوب عضوی
بخارینه وضع ایده لر وصویی ایله غسل ایده لر وتفلنی ضماد ایده لر نطول
مواد بارده‌یی محلل واعضایی مقوی در ورتقه وپاپادیه وپلین ومرزنجوش
وقره باش ومشكطر امشیع واصیور وحاشا وجعده ودمردكنی واردیج
وقنطاسالیون وشحم حنظل وسرو وقوزالغی وكمافیطوس ودارشیشعان وصمه
وفودنج جمله‌سی یاخود بعضیسی ایله طریق سابق اوزره نطول دوزه لر
وپاشویه لردر ادویه مرطبه یه پاپادیه وفودنج امثالی اضافه اولنسه تعریقه
اعانت ایدر قطورات اصطلاح اطباده قولاغه وكوزه تقطیر ایلدكلری
نسنه در وادویه عینین باقسامها مذكور اولدی بو محلده اذنه تقطیر ایلدكلری
نسنه لری بیان ایده لم قطور دوی وطنینه غایتده نافع در جندبیدستر

ونطرون دخی

ونطرون دخی بق اسود سركه ده حل ایدوب ایلیجق اذنه تقطیر ایده لر
قطور آخر دوی وطنینه واجتماع وسخدن ناشی سدده یه مفید وقرص خربق
اهلیله‌یه موسومدر خربق ابیض ایكی درم بورق احمر بش درم زعفران اوچ درم
سركه ایله قرص دوزوب وسركه ایله یا ادهان مناسبه ایله حل ایدوب
تقطیر ایده لر قطور آخر علت مزبوره ده بر الساعه درصر كه اغنوس
بوجكی درطپراق چولمكده یاقوب كوللینی بول بقر یا بول خنزیر ایله اذنه تقطیر
ایده لر قطور آخر بو جهرك جدی امیر عطاء الله تركیبیدر ثقلت سامعه ودوی
وطنین وصاغرلغی رافع ومجربدر بوره ارمنی اوچ دانك شحم حنظل بر درم
جندبیدستر وزراوند مدحرج وعصاره افسنتین یاریمشر درم فرفیون
وقسط مر بر دانك صغر اودی ایله قارشدروب واجی بادم یاغی ایله حل
ایدوب تقطیر ایده لر قطور دفعه واقع اولان صاغرلغی دافع در پلین
مطبوخنی صغر اودی ایله تقطیر ایده لر وقبلوبغه اودی پاپادیه یاغی ایله غایتده
نافع در ونفت یاغی ایله دهن قسط ایله محلول ایكی قطره قطران تقطیرینه
صبح وشام مداومت مواد بارده وانواع علل واذنه مجرب در قطور آخر
قولاغه كیدن حیوانی قاتلدر قطرانی یارپوز صویی یا شفتالو ورقی صویی ایله
حل ایدوب ایلیجق تقطیر ایده لر قطور آخر اذنده تكون ایدن قوردلری
اخراج ایدر شراب عتیق ایكی درم عسل اوچ درم كل یاغی بر درم یمورطه
آقی ایكی دانه بر پاره بوكی بولایوب ایلیجق قولاغه ادخال ایده لر وبرساعت
اولطرفه یاتدقدنصكره دفعه سرعت ایله اخراج ایده لر قطور آخر حرارت ایله
اولان وجع اذنه نافع در بر جزء كل یاغی اوچ جزء سركه ایله محو اولنجه
قینادوب تقطیر ایده لر كذلك شیاف ابیض قزسدی ایله وبنفشه یاغی
كافور وكشنش صویی ایله یا ایت اوزمی صویی ایله نافع در ویمورطه آقی بالخاصه
مفیددر قطور ورم بارد وریاحه نافع در صغر اودینی شبو یاغی امثالی
ایله اودك رطوبتی كیدنجه قینادوب تقطیر ایده لر قطور آخر وجع ووسخ وقرحه
اذنه نافع در مرصافی وصبر وزعفران طتلی بادم یاغی ایله تقطیر اولنه
ووجعی تسكین ایچون افیون غایتده نافع در ووسخی ازاله ایچون ورق
زیتون صویی عسل ایله نافع در كذلك مرصافی صوده حل ایدوب كل یاغی ایله

تقطیر ایده لر كذلك انزروت ماء عسل ایله غایتده نافع در **قطور** اطفالك قولاقلرندن سیلان ایدن رطوبتی قاطع در شب یمانی وزعفران وبورهٔ احمر بر ر دنك عسل وشراب بشر مثقال جمله سنی قارشدروب تقطیر ایدر لر یاخود بریوكه بولایوب اذنه ادخال ایده لر

قطور آخر ضربه وصدمه سببیله اذندن سیلان ایدن دمی قاطع در طوشان پنیر مایه سنی سركه ایله حل ایدوب تقطیر ایده لر كذلك اركك صغرك بوكركلریخی برمقدار بوكرك یاغی ایله نیم بخت كباب ایلدكدن صكره صقوب صوینی اذنه تقطیر ایدر لر اكثر اطبانك مجربیدر

باب رابع عشر سعوطات، وعطوسات، ونشوقات، ونفوخات وبخورات، ودخنه، بیاننده در سعوط انفه ادخال ایلدكلری نسنه در عطوس آغسردیجی نسنه در نشوق انفه چكدكلری نسنه در بخور ودخنه بخار ودخانینی استنشاق ایلدكلری نسنه در لخلخه كوزل رایحه لی مایعاتدن برظرفه وضع ایدوب استشمام ایلدكلری نسنه در نفوخ انفه اوفردكلری نسنه در سعوط قوهٔ حافظه یی مقوی در ومداومتی رأس ولحیه ده اولان قللری سیاه ایدر دیرلر طورنا بینی سی بر ذنك ومراره سی بر قیراط سحق ایدوب زنبق یاغی ایله سعوط ایده لر وبر ساعت ارقه اوزره یاته لر وقولنج مراره سنك سعوطی شعر ابیضی سیاه ایلمك ایچون مجربدر دیرلر **سعوط** رعافی قاطع ومجربدر خولان هندی یی یاقوب بادروج صویی ایله سعوط ایده لر واتك ترسی نك عصاره سنی سعوط ویانمش ترسی انفه نفخ زیاده قوی الاثردر وقارصوینی پراصه صویی ایله سعوط نافع در **سعوط آخر** رعافی قاطع وبعید یلدر جندبیدستر وزاج ابیض وكرج ودم اخوین ومازو وكاغذ محرق بالسویه زیت ایله سعوط ایده لر **نفوخ** رعافه غایتده نافع در یانمش وسركه ده اصلانمش مازو وزاج وقلقطار محرق وكندر بالسویه اینجه سحق ایدوب انفه نفخ ایده لر **نفوخ آخر** جلنار وكندر وزرورد بر ر درم جفت البلوط ویانمش مازو یارمشر درم كافور وافیون بر ر دنك انفه نفخ ایده لر یاخود سكوت صویی ومارول صویی امثالی ایله سعوط ایده لر **سعوط آخر** صداع بارد وشقیقه وبیضه

مصنفك تفسیر ایلرده اولان / [illegible] ارباب تصحیحه / مقصود واضحدر / لكن كما هو

وخوذه یه

وخوذه یه نافع در زعفر بر ر درم مرصافی وصبر وخولان یكی وچورك اوتی یارمشر درم جاوشیر وجندبیدستر وسكبینج بر ر دنك مسك نصف دنك طورنا اودی وكلكلك اودی بر ر چق دنك كرفس صویی ایله قارشدروب مرجمك قدرینی مرزنجوش صویی ایله سعوط دوزه لر **سعوط** ریاح دماغیه وسته بلغمیه یی دافع در مومیا وجندبیدستر ومسك وفربیون بالسویه برحبه مقدارینی زنبق یاغی وامثالی ایله سعوط دوزه لر **نفوخ** سكته ولیثرغس وسباته نافع در جندبیدستر وحلتیت وطورنا اودی منفردا ومجتمعا مرزنجوش صویی وماء عسل ایله انفه اوفره لر **عطوس** سدهٔ دماغیه ومواد بارده یه نافع وعطسه ایله موادی دافع در كندس وخربق ابیض وجندبیدستر وخردل احمر وزراوند طویل منفردا یا مجتمعا اینجه سحق ایدوب قوش توی ایله انفه ادخال ایده لر **عطوس آخر** فالج ولقوه وامراض دماغیه یه نافع در صبر وخربق ابیض ونوشادر ومرزنجوش وبورهٔ ارمنی وشیطرج هندی ومسك بالسویه استعمال ایده لر **لخلخه** قلب ودماغ حاری مقوی در كلاب اون سركه ونبفشه یاغی والما صویی بشر كافور نصف اغرمی تنك برظرفه وضع ایدوب استشمام ایده لر **لخلخهٔ اخری** دماغه صعود ایدن بخاری مانع وسرسام حار واختلاط عقله نافع در كشنش صویی وسكوت صویی وسركه اونر درم كل احمر بشر درم صندل ابیض بر درم **لخلخهٔ اخری** ضعف قلب ومواد بارده یی رافع در قرنفل وكبابه ولسباسه ومسك بر ر دنك كلاب ویا بادیه یه معطری ایله لخلخه دوزه لر **نشوق** انفده اولان جراحات وسحجه نافع در قوری یاره یوزی دوكوب شراب ایله استنشاق ایده لر وسحجی ازاله ایچون برمقدار انزروت اضافه ایده لر **نشوق** قلبی مقوی وغشی وخفقانی رافع در مرسین صویی وصندل ابیض وكلاب وسركه وكافور وعود **بخور** دماغ وقلبی مقوی در عسلبند واجخ قاونینك طشره قبوغی دوكوب كلاب ایله ممزوجا ابوا یا الما ایچره وضع ایلدكدن صكره ملایم آتشده احراق ایده لر **بخور** مواد بارده دن ناشی صداع مزمن وشقیقه یه مجربدر صوكورمش برقاج دانه كرمتی آتشده قزدردقدن صكره شراب ایچره آتوب رأسی انك بخارینه وضع ایده لر

واكر ماده زياده غليظ دكل ايسه شراب يرينه صو ايچره براغه لر وصو ايله ممزوج
سركه دخى جائزدر بخور زكامه نافع در چورك اوتى قزمش طاش اوزرنه
دوكوب دخانى استنشاق ايده لر وسيلان رطوباتى قطع ايچون ه
سندروس بخورى مجرب در بخور ثقل سامعه ودوى وطنين وريا حه غايتده
نافع در مرزنجوش وسذاب وبلين وشيح ارمنى وزعتر واردج وپاپاديه
واكليل الملك وبنفشه ونيلوفر بالسويه قيادوب امزكلى برظرفه وضع
ايلدكدن صكره ظرفك امزكنى اذنه وضع ايده لر بخور احتباس حيضى
رافع در شحم حنظل وچورك اوتى وكندسه وميعه وعلك البطم بر جزء عنبر
اشهب نصف جزء مسك وزعفران ربع جزء زنبق ياغى ايله قارشدروب
فندق مقدارينى امزكلى برظرف ايچره آتشه احراق ايده لر واول امزكى
رحمه وضع ايده لر حتى دخانى ضايع اولميوب رحمه واصل اوله بخور آخر
اختناق رحم وعسر ولادته غايتده نافع در شحم حنظل وقنه وجاوشير وكوكرد
وقرصاف بالسويه صغر اودى ايله قارشدروب طرز سابق اوزره
بخور ايده لر بخور وجع اسنان ومواد نوازلى رافع در خشخاش قبوغى
وايت اوزمى وپاپاديه بالسويه قيادوب راسى بخارينه وضع ايده لر
حتى جبين اوزره عرق ظاهر اولنجه دخنه بواسير دانه لرينى اسقاط ايچون
مجرب در كوكرد وبلادر وميان كوكى وكبره كوكى ومرسين ورقى بالسويه
زنبق ياغى ايله ممزوج حب لر دوزوب احراق ايده لر ودخانى تمام
اولدقده مرسين ورقى صوبى ايچره اوتوره لر وبو عملى تكرار ايده لر
باب خامس عشر حقنه لر وفتيله لر وفرزجه لر بياننده در حقنه مايعاتدن
دبره ورحمه ادخال ايلدكلرى نسنه در وفتيله جامد اولوب دبره ادخال
ايلدكلرى نسنه در عرف عامده يوكه شاف ديرلر فرزجه رحم وفرجه ادخال
اولنان نسنه در اما حمول فرزجه وفتيله دن اعم در وواضع حقنه بقراط در
وآلت حقنه جلود معقوله سندن اولمق كركدر كيسه شكلنده وبر طرفى اينجه
اوله واول طرفه بر لوله وضع ايده لر ووقت احتقانده اول لوله يى
ياغله يوب دبره ادخال ايده لر حتى كيسه يى صقدقلرنده حقنه لوله دن
امعايه واصل اوله واحتقان اولنان كمسه يوزى اوزره ياته حتى حقنه

مصنفك ذكر ايلدوكى الت طولوم
ديمكله معروفدر اما قلايدن وقورشوندن
دوزوب شرنغه ديو مشهور اولان
الت بوندن اسهل واولى طن اولنور
وبو عصرده اطبا حقنه نك صوينى يوزاللى
درم بلكه دخى زياده ايدرلر لكن حق
بودركه يوز درهمدن زياده اولمسه
اولى اولور رمه

امعا عليايه

امعا عليايه وصول ممكن اوله واحتقان ايلدكلرى صوينك مقدارى
اللى مثقالدن زياده اولميه وبعض اطبا اندن اكسك اولمغى دخى تجويز
ايلمديلر وقوام وكيفيتى معتدل اوله زيرا زياده غليظ اولورسه زحيره
باعث در وبارد مولد رياح وحار مورث غشى واضطراب در ومنافع
احتقان كثيردر ازجمله دماغه مرتفعه اولان ماده يى جانب اسفله اماله ايدر
وامعاده اولان سده يى وقولنجى دفع ايدر وفتيله مسهله ده شرطدر كه
طولى اول كمسه نك اورته پرمغى قدر اوله وفرزجه لر پرمغك بر بوغمندن
زياده اولميه واكر حقنه مندفع اولمز ايسه اولك نصفى قدر احتقان دخى
ايده لر حتى اولكى احتقانى دخى اخراج ايده واحتقاندن اول ادويه نك
صويى وادهان مناسبه ايله احتقان ايده لر حقنه برودت احشا وكلى
ومثانه ورحمه مفيد در وحقنه الادهان ايله معوفدر بادم ياغى وجوز ياغى
وحب البطم ياغى اون سكزر مثقال زيت يدى مثقال جمله سنك
وزنى قدر صو ايله صوينك نصفى كيدنجه قيادوب بحسب الاقتضا مرجه يا دبره
احتقان ايده لر واكر برودت غالب اولورسه مرزنجوش وزنبق ياغلرى
اضافه ايده لر حقنه قرحه امعا وسحجه غايتده نافع در اسفيوج وكاغد محرق
وصمغ بر مثقال بشمش بمورطه صاريسى اوچ دانه سكرلى يبرق
مطبوخنك صويى وصو لمش اربه وكچى بوكركى ياغى وگل ياغى اون ايكيشر
مثقال واكر قبضه احتياج زياده اولورسه ياغلرى طرح ايدوب اقاقيا
گل وجلنار ادخال ايده لر وقيادوب احتقان ايده لر حقنه قولنجه
نافع وكاملدن منقولدر عناب وسبستان بكرميشر دانه قورى انجير
اون درم بوى تخمى وكتان تخمى بشر درم بغداى كپكى وخطمى چچكى اوچر
درم قنطوريون صغير دورت درم رازيانه ايكى درم چكندر ورقى
اون بش دانه دورتيوز مثقال صو ايله ثلثى قالنجه قيادوب سوزدكدن
صكره قرق مثقالنى يدى درم قرمزى شكر وبر درم بوره واون درم
مرى واون بشر درم شيرغن ايله احتقان ايده لر حقنه لينه امراض
حاده يه نافع در عناب وسبستان بكرميشر دانه بنفشه وقبوقسز اربه
وخطمى وبغداى كپكى ودم دكمكى واكليل الملك يديشر درم انجير اللش دانه

اوچیوز مثقال صو ایله ثلثی قالنجه قیناتوب قرق مثقالینی بش درم
قرمزی شکر و اون درم بادم یاغی ایله احتقان ایده لر و اگر زیاده تبریده
محتاج اولورلر ایسه اون درم بزرقطونا لعابی و قبق چکردکی یاغی وصرشق
صویی اضافه ایده لر حقنه برودت رحم و احتباس حیضه نافع در چادر
اوشاغی و مقل و سکبینج اوچر درم جاوشیر و جندبیدستر و سنبل برر درم
کرفس تخمی و نانخواه و رازیانه و سیسالیوس و بابونه و بوی تخمی ایکیشر
درم و قرق مثقال صو و تازه سذاب ایله نصفی قالنجه قیناتوب قرق مثقالینی
اونر درم تازه تره یاغی و کوکلی آلنمش عسل و یکرمی درم شیر و غن ایله
فرجه احتقان ایده لر و ممکن اولدقجه امساک ایده لر حتی حقنه سریعا مندفع
اولمیه حقنه وجع مفاصل و عرق النسا امثالنه نافع در بوی تخمی و آجی بادم
و خروع لبی و کتان تخمی و مقل و دورق اوتی تخمی و سذاب یکرمیشر درم
پاپادیه و دورق اوتی و دفنه تخمی و کرفس تخمی بشر درم دم دیکنی و قنطوریون
ایکیشر درم خربق ابیض بر درم سکبینج و چادر اوشاغی و جاوشیر و تخم حنظل
اوچر درم انجیر اون دانه عناب یکرمی دانه سبستان اوتوز دانه
بعد الطبخ و التصفیه نصف رطله یدیشر درم سمن بقر و شبوی یاغی اضافه
ایدوب احتقان ایده لر حقنه قرحه امعایه نافع و غایتده قابض در پرنج
اون بش درم صولنمش مرجمک و قاورلمش ارپه اونی اونر درم جلنار
و اکشی نار قبوغی بشر درم حفت البلوط اوچ درم ایکی رطل صو ایله جهرا
اولنجه قیناتوب اوتوز مثقالینی بر مثقال اسفیداج و طین قبرسی و صمغ
و اقاقیا و دم اخوین و لحیة التیس عصاره سی و برنجی مثقال کاغد محرق
و ایکی دانه یمورطه صاریسی و یدی درم کل یاغی ایله احتقان ایده لر حقنه
زرنیخ زحیر و اسهال و تعفن و قرحه امعایه قدمانک مجربی در بکسمات محرق
اوچ درم زرنیخ احمر و اصفر دراستق طاشی و شب یمانی و مازو
و صو کومولمش کرج اونر درم افیون بش درم اقاقیا و بلید و صمغ عربی
و دم اخوین دوردر درم انجه دوکدکدن صکره مرسین صویی ایله
قاریشدروب قرص دوزه لر و بر مثقالنی اوتوز مثقال پرنج مطبوخی و یدی
مثقال کل یاغی ایله احتقان ایده لر حقنه حاده لیثرغس و امراض دماغیه

بارده یه نافع در

بارده یه نافع در تخم حنظل و اصرغان تخمی و کبره کوکی قبوغی اوچر درم اصبور تخمی
یدی درم باریور بش درم زیت بش درم حقنه حاده فالج و لقوه و لیثرغس
امثالنه نافع در دورق اوتی و پاپادیه و مرزنجوش و اوزرلک تخمی
و اصبور تخمی و بوی تخمی و کتان تخمی و پازی ورقی و بغدای کپکی و تخم حنظل
و خروع و قنطوریون صغیر هر بریندن التیشر مثقال انجیر اون دانه قیناتوب
یدیشر مثقال عسل و زیت و مری ایله احتقان ایده لر حقنه عرق النسا
امثالنه نافع در حقنه مسهله دن صکره بو حقنه ایله احتقان ایده لر
و هر نقدر امساک ایدرلر ایسه اولقدر اولی در جندبیدستر و جاوشیر
و قصنی ایکیشر مثقال میعه و مقل اوچر مثقال فرفیون بر مثقال و اون بش
مثقال قسط یاغی امثالنده حل ایدوب احتقان ایده لر حقنه بوکرکده
اولان اورامی نضج و رحمده اولان اورام صلبه یه غایتده نافع در
خطمی لعابی و کتان تخمی لعابی و بوی تخمی لعابی و ارپه صویی و شیر و غن
اونر مثقال حقنه اسهال صفرا ایله اولان حمی لره بو فقیرک مجربی در
ابه کومجی ایکی مثقال بنفشه و ایت اوزمی و صاری هلیله بشر مثقال نیلوفر
اوچ مثقال قبوقسز ارپه اون مثقال سبستان یکرمی دانه قباق چکردکی
یدی مثقال قیناتوب و سوزوب اونر مثقال لعاب بزرقطونا
و قبق چکردکی یاغی و قدرت حلواسی ایله احتقان ایده لر و بعض
اطبانک عصری ایله مسهل اولنلری احتقانلره ادخال جایز دکلدر دیدکلری
کلامک وجهی یوقدر زیرا امعاده عصری سببیله قبض احداثی متصور دکلدر
و اسباب و علامات شرحنده برسام علاجنده حقنه یه هلیله ادخال
ایلمشدر حقنه معتدله اکثر امراضه نافع در اصبور تخمی و قبوقسز ارپه
اونر مثقال عناب یکرمی دانه سبستان اوتوز دانه بنفشه و ایت اوزمی
یدیشر مثقال ابه کومجی ایکی مثقال پازی یپراغی اون دانه بغدای کپکی بش
مثقال قیناتوب اون بش مثقال خیارشنبر و اونر مثقال قدرت
حلواسی و بادم یاغی و بر مثقال بوره ارمنی ایله احتقان ایده لر فتیله
لینه خطمی و بوره بالسویه انجه سحق ایدوب حریردن الهدکدن صکره
قرمزی شکری قوامه کتوروب و اول اجزایی قاریشدروب طریق معلوم

اوزره شافدوزه لر واکر شکر یرینه قدرت حلواسی ایدرلر ایسه
اقوی اولور فتیلهٔ اخری بوندن اقوی در استرلر ایسه اقتضاسی قدر
شحم حنظل وصغر اودی وبوره اضافه ایده لر اما حمیات حادّه لرده ادویهٔ
مزبوره لردن اجتناب ایده لر واکر خیارشنبر بالی قدرت حلواسی یا شکر
ایله قوامه کتوروب محموده مشوی وبوره وشحم حنظل وحطمی امثالنی اضافه
اتسه لر زیاده قوی الفعل اولور وفاره ترسی زیاده تقویت ویرر فتیله
سدّه سز اولان زحیره مجرّبدر افیون ومرصافی وکندر وزعفران
بالسّویه کشنش صویی ایله قارشدروب اینجه شافلر دوزه لر واورته سنه
بر ایلک وضع ایدوب اوجنی مقعددن طشره ایدرلر حتّی استه دکلری
حینده اخراج ایدرلر فتیله مقعددن سیلان ایدن دمی قطعده مجرّبدر
کرک دم باسور وکرک غیری اولسون مرصافی واقاقیا وبزر بنج وصمغ
عربی دقاق اولمش برنج بالسّویه مرسین صویی ایله قارشدروب شاف
دوزه لر فتیله قولنج ریحی یه غایتده نافع در سذاب ورقی وکمون ونانخواه
وبورهٔ ارمنی بالسّویه دوکوب وعسل ایله قارشدروب شاف
دوزه لر یاخود بزه بولایوب حمول ایده لر فتیله مقعدده اولان
کوچک قوردلری اخراج ایدر مجرّبدر شحم حنظل وبلین وجکردکسز
قوری اوزم دوکوب زیت وقطران ایله شاف دوزه لر فتیله
عرق النسا وجع ورکه غایتده مفیددر مجرّبدر بوره وشحم حنظل
وسورنجان ومحموده اینجه سحق ایدوب جمله سنک وزنی قدر قرمزی
شکر ایله قارشدروب شاف دوزه لر فتیله اعماق بدندن جاذب
وریاحی محلّل ووجع ورک وعرق النسایی مسکّن در سنامکی دورت
جزء ابه کومی تخمی وغاریقون وبسفایج وتربد وشحم حنظل وفاره ترسی ایکیشر
جزء وبوره وملح هندی برر جزء دوکوب عسل ایله یاخود انجیر مطبوخی ایله
فتیله دوزه لر فتیله دم باسوری قطع ایچون قدمانک مجرّبی در قیون یوکندن
فتیله دوزوب اوچ کون سرکه ده نقع ایلدکدن صکره ورق الحنالی
اینجه دوکوب واول فتیله اوزره اکوب حمول دوزه لر فتیلهٔ اخری
بواسیری قطعده اکثر اطبانک مجرّبی در بادنجانک کلاهنی مثلی قدر

آجی بادم ایله

آجی بادم ایله دوکوب حمول وطلا ایده لر حمول هر بارکه دم باسور
منسد اولوب زحمت ویرسه سیلان وانفتاحی ایچون مفیددر اوّل
مقعدی زردالو چکردکی یاغی وساق بقر ایلکی ودوه اورکجی یاغی وبر مقدار
مقل ایله طلا ایده لر وبر پارچه بزی انلره بولایوب بر جزء عرطنیثا وبارمشتر
جزء قصنی وشحم حنظلی صغر اودی ایله قارشدروب حمول ایده لر واکر
ادویه نک حدّتی سببیله خروج مقعد ووجع شدید حادث اولورسه کل یاغی
ودموزک وکوکرجین ترسی وصغر اودی طلا ایده لر فتیله حرقت بول
وسیلان جراحتی قاطع وغایتده نافع ومجرّب وبو حقیرک مخترعی در کدلک
ناصوره بعدیل در فتیله دوزوب ناصورک ثقبه سنه ادخال ایده لر
وباب ذرور انده بو نسخه یه اشارت اولنمش ایدی واسراردن معدود ولمعه
شابه سنه در صبر وجلنار وشعر محرق وکندر ویانمش قبق برر درم توتیاء
مغسول واسفیداج قلعی ومغسول وکل ارمنی ایکیشر درم ومرداسنک مغسول
اوچ درم افیون نصف درم اینجه سحق ایدوب کثیر الصوبی ایله قارشدردقدن
صکره اینجه فتیله دوزوب قضیبک ثقبه سنه ادخال ایده لر فرزجه
حمل ایچون مجرّبدر بعد الحیض اوچ کون اوچ کیجه متّصل کتوره لر طوشان
اودی وترسی وعسل بر مثقال جمله سنی قارشدروب فرزجه دوزه لر
فرزجه حمله نافع در وابن سراهیوندن منقول ووالدک مجرّبی در زعفران
وحماما وسنبل واکلیل الملک اوچر بچق درم سافج وقردمانا برر اوقیه
اوردک یاغی وبموره صاریسی ایکیشر اوقیه دهن ناردین نصف اوقیه
بر کوک بز ایله اوچ کون کتوره لر وهر کون وهر کیجه تجدید ایده لر وهر کون
بر مثقال فیل دیشی براده سنی مثلی قدر نبات ایله تناول ایده لر فرزجه
حیض یورتمک ایچون مجرّبدر سذاب وتخم مرو اوچر درم مرصافی
واردیج تخمی برر درم رازیانه ایکی درم دوکوب صغر اودی ایله فرزجه
دوزه لر فرزجه حیضی آچر یوحنادن منقولدر که یدی سنه محتبس اولمش
حیضی بو دوا ایله آچدی مرصافی وفودنج جبلی دورترر درم چکردکی چقمش
اوزم اون بش دانه سذاب یابس واردیج تخمی سکزر درم وصغر اودی
ایله قارشدره لر فرزجه زنده ومرده جنینی ومشیمه یی مخرج وعسر ولادت

وعلت رجایه غایتده نافع در وجنینی قاتل در جاوشیر وخربق اسود ومرصافی
بالسویه دوکوب صغراودی ایله قارشدره لر **فرزجه** حیضی ادرار ایچون مجربدر
فرفیونی اینجه دوکوب پنبه ایله ممزوجا استعمال ایده لر **فرزجه** حیضی مدر وجنینی
زنده ومرده مخرج وغایتده مؤثردر یدی قیراط قرغه دولکی عصاره سنی صغر
اودی ایله حل ایدوب برکوک بز ایله کتوره لر **فرزجه** غایتده جاذب ومنقی
وجنین ومشیمه یی اخراج ایلمکده بعید یلدر وتذکره دن منقولدر قرغه دولکی
عصاره سی وسذاب وشحم حنظل ومازریون وجادر اوشاغی وبخور مریم
وموزک عسل ایله فرزجه دوزه لر جنینی قاتل در **فرزجه** رحمده اولان فتی بثورلری
محلل در شمع واوردک یاغی وطاوق یاغی اوچر درم مقل ازرق وخطمی تخمی
وکتان تخمی برر درم عسل ایله یاخیار شنبر بالی ایله قارشدره لر **فرزجه** سیلان
حیضی قاطع وقروح وعفونت ورطوبت سائله یی رافع در جلنار وشب یمانی
وسرمه صفاهانی وکاغد محرق وسرکه ده اصلانمش کمون کرمانی وسرکه ایله
پرورده کل ارمنی بالسویه دوکوب سکوت ورقی صویی ایله یاکشنش صویی
یا مازو مطبوخی ایله قارشدره لر **فرزجه اخری** سیلان حیضی قطع ایلمکده مجرب در
یانمش مازو ودم اخوین ومرسین ورقی وکل ارمنی وکل احمر بالسویه حجر بردن
تجره لر واکشی نار قبوغنی اینجه دوکوب مهرا اولنجه قیناتدقدن صکره بر پاره
یوکی اول صو ایله اصلادوب واول ادویه مسحوقه ایله قارشدروب حمول
دوزه لر **فرزجه** دم حیضی قطع ایلمکده بعید یلدر شب یمانی نصف درم بزر بنج
بر دنک افیون نصف دنک **فرزجه اخری** امر مذکورده غایتده قوی در
مرده سنک وزاج وجلنار وکل ارمنی وطین مختوم واثمد بالسویه **فرزجه** حمله
معین وغایتده مؤثر در مرصاف دورت درم ایرسا وطوشان ترسی ایکیشر
درم **فرزجه اخری** سیلان حیضی قاطع وقوی الاثر در مرسین ورقی ویانمش
مازو وسرمه ونشاستبر درم زاج محرق وکل ارمنی اوچر درم صمغ ایکی درم دستور
سابق اوزره استعمال ایده لر وحین استعمالده اکرلک نعلندن که زنکرلر
استعمال ایدرلر بر مثقال سحق ایدوب نیمبرشت یموطه صارسی ایله تناول
اتسه لر اصلا تخلف ایتمز مکررا تجربه اولنمشدر وقاورلمش وقاورلمامش
کمون بالمناصفه مهرا بنج مطبوخی صویی ایله مجربدر **فرزجه** نسوان تحمل اتسه لر

حامل اولمزلر

حامل اولمزلر واکر اولورلرسه اسقاط ایدرلر مجربات مکتوبه دندر یونجه صحرایی
تخمی وفیل ترسی وخردل احمر وانجر حلکردکی و٢٨ ال ١٠٠٣٠١٠٠ ال بالسویه
اینجه سحق ایدوب میعه سائله ایله قارشدردقدن صکره بر بز ایله حمول دوزه لر
فرزجه جنین ومشیمه یی اخراجده قوی الاثر وجنینی قاتل وحیضی مدر در اشنان
وعرطنیثا وقطران وشحم حنظل وجادر اوشاغی وقثاء الحمار وخربق اسود
وموزک ونوشادر وزراوند ومازریون تخمی ودهن خروع وصغر اودی
وجاوشیر وسکبینج ومرصاف مفردا ومجموعا وکلا وبعضا استعمال ایده لر
فرزجه سیلان حیضی حابس ومجرب وتقویت رحمده بعید یلدر مومیا صمغ
وکل ارمنی برر درم دم اخوین دورت درم **فرزجه** رحمده اولان ورم
حاره نافع در خشخاش ابیضی دوکوب سد ایله قیناتدقدن صکره کل یاغی
وجزئی زعفران وشمع ایله فرزجه ایده لر کذلک داخلیون مرهمنی کل یاغی
ایله حل ایدوب سکرلی یرق صویی یا قزسدی ایله ممزوجا استعمال ایده لر
فرزجه حکه واختلاج فرج ورحمه مجرب در نعنا قوروسی ونار دبن وکل نسرین
قوروسی ونیلوفر حجکی وسرو یپرغی وسدر ورقی ولاجورد بالسویه دوکوب
زیت ایله ممزوجا بر مثقالنی فرزجه وبر مثقالنی یا بادیه صویی ایله سره اوزرینه
ضماد ایده لر وصودن وشراب وجماعدن اجتناب ایده لر حتی دوا بر مقدار
مکث ایلیه وبو دوا جریان حیض وقتنده استعمال ایده لر فرزجه
٣٠٣١٠٠٢٠٠٤٠ ی اعاده ایدر اسرار مکتوبه دندر سیاه خروس کمکنی
٤٠ ش ٣٠ ١٠ قدر اوزم چبوغی ایله یاقوب ع ک ٢٠٠ ایله قارشدر (دقدنصکره)
استعمال ایده لر وع ک ٢٠٠ ٢٠٠٦٠٦ ٦٠٠ ک ٢٠٠١٠١٦ ل ح
٢٠ در و٣٠٠ ٧٠٤٠ ٥ دخی اطلاق ایدرلر **فرزجه** کذلک ثیبی بکر ایدر
ع ف ص ایکی جزء ٨ : ١٨١ ٧ ٦ : ٢ برجزء شراب ایله آلوده بز
ایله برقچ کون استعمال ایده لر **فرزجه** بر رتبه ده حکه واختلاج احداث
ایدرکه عورتک اصلا قراری قالمز وبر هفته یه دک استعمال اولنمق کرکدر
واستعمال اولندیغی ایامده حکه دن اثر مشاهد اولمز وهمان فرزجه یی
ترک ایلدکلری کون اثری ظاهر اولور والتی آیه دک اثر مزبور باقی
قالور اقحوان واردیج واشنه وانجدان وفندق اغاجی کوکی واشنان

احضر ومرزنجوش ومرماحوز ومحروث بالسویه دوکوب وحریردن
الهدکدن صکره برمثقالنی سدایله قارشدروب برپاره بزایله حمول
ایده لر واکر برکون بردکلنی دخی حمول اتسه لرکذلک بواثر واردر
واکر بوادویه نک جمله سی بولنمزایسه بعضیسی دخی کافیدر کذلک بوعلتی
دافع اولان مذکوردوالرک دخی بعضیسی کافیدر باب سادس عشر
شعره متعلق ادویه لربیاننده در خضابلروشعری اوزادیجی وبتریجی وازاله
ایدیجی وقوت ویریجی ادویه کبی معلوم اوله که اطبا ادهان خضابیه ده
اختلاف ایتمشلردر واکثرینک اعتقادنده دهنیت قوه صابغه نک وصولنه
مانعدر وبعضیلر اعتقادنده اثری برقاج آی باقی قالمق ممکندکلدر وبعضیلر
بررتبه ده اثرایدرکه هیچ بروقتده زائل اولماز دیمشلر اما تحقیقه اقرب
اولان شویله درکه چونکه شعرک تکونی بخاردخانیدندر اکر قوه صابغه سی
تحت الجلد اولان رطوبته اثرایدوب ماده شعری سیاهه تبدیل
ایلمکه قادر اوله جق رتبه ده ایسه شعری سیاه ایدر والا ایده مز واکر
خضابلر جلدی سیاه ایدرلر ایسه الیجق یاغلر خصوصا ادهان حاره
طلاسی انی ازاله ایدر خضاب حکمای هنددن منقول ومست چوک
وترجمه ماهرده مجربدر دیو تصریح اولنمشدر وسن پیری ده شعر اسود بتر
دیرلر صنعتی اوچیوز التی مثقال اوزم سرکه سنی مثلی قدر تازه سغرسدکی
ایله انعقاده قریب اولنجه قینادوب صوغینجه ترک ایده لر واوتوز
مثقال نارقبوغی واملج وقره هلیله یی دوکوب والهیوب اضافه
ایلدکدن صکره برشیشه ایچره اوچ آی آت کوبره سنده دفن ایده لر
بعده شعری لیمون صویی ایله غسل ایدوب انکله خضاب ایده لر خضاب
آخر بودخی حکمای هنددن منقولدر واثری یدی سنه یه دک باقیدر
دیو دعوی ایدرلر کلاه بادنجان ونار اغاجی کوکی بشر درم توپال نحاس
اوچ درم قره هلیله وزیبق برردرم خام بیشل مازو واوچ دانه قبوقلی
قره نخودیدی دانه دوکوب والهیوب اوچ قاشق سرکه وسیاه سوسم
یاغی ایله قارشدردقدن صکره بردمر ظرف ایچنه وضع ایدوب قرق
کون صونک دیبنه دفن ایده لر بعده استعمال ایدرلر خضاب آخر

مست چوک بر کتاب اسمی
اولمق محتملدر

بو دخی حکمای

بو دخی حکمای هنددن منقول والتی آیه دک اثری باقیدر صنعتی نارجیلی
دلوب لبنی اخراج ایلدکدن صکره هر بیدی درهمنی ایکی درم براده حدید
وبر درم بوره ایله اینجه سحق ایدوب ینه نارجیلک ایچنه دولدردقدن صکره
ثقبه سنی مقدم قوپاردقلری پارچه ایله سد ایدوب وطین حکمت ایله صوایوب
بر ساعت تنورده ترک ایده لر محترق اولمه رتبه سنه قریب اولنجه پس ایده
مجتمع اولان یاغی استعمال ایده لر خضاب حاوی کبیردن منقول واثری
التی آیه دک باقی ومجربدر دیمشلردر صنعتی تازه وغایتده رنکین وسمه یی
اینجه سحق ایدوب وحریردن الهیوب یکرمی مثقالنه ایکی مثقال ملح
اندرانی وبر مثقال زاج اسود اضافه ایلدکدن صکره سرکه ایله قارشدروب
بر آی کونشده ترک ایده لر وقت استعمالده ربعی قدر خطمی اضافه ایدوب
وصو ایله قارشدروب خضاب ایلدکدن صکره بر ساعت اصیجق حمامده
مکث ایده لر خضاب آخر بو دخی حاویدن منقول وغایتده تحسین ایتمشلردر
حنا ورقی ووسمه ورقی هر برینی منفردا صوده نقع ایدوب کونشده
ترک ایده لر بعده سوزوب اوچ دفعه یه دک بو عملی تکرار ایده لر حتی صولر
غایتده رنکین اوله لر وبراده حدیدی سرکه ده نقع ایدوب غایتده سیاه
اولنجه کونشده ترک ایده لر وتازه مازویی دوکوب کذلک صو ایچره
کونشده ترک ایده لر حتی غلیظ اولنجه ومرداسنکی وکرجی بالسویه دوکوب
کونشده ترک ایده لر وبرقاچ دفعه مرده سنکی وکرجی تکرار وضع ایده لر
حتی بر قوش تویی وضع ایلدکده تویی سیاه ایدنجه بعده حنا ووسمه صوییندن
ومرده سنک وکرج صوییندن برجزء ومازو صوییندن ودمر نقع ایلدکلری
سرکه دن ربع جزء آلوب جمله سنی قارشدردقدن صکره وزن ایده لر
وهر طقسان مثقال ازاسنه بشر مثقال راستق طاشی وزاج اسود وایکی
مثقال ملح اندرانی واون مثقال تازه جوز قبوغنی دوکوب اضافه ایلدکدن
صکره بر آی کونشده ترک ایده لر وبر پاره بیاض یوک ایله امتحان ایده لر
پس وقت حاجتده شعری خطمی صویی ایله غسل ایدوب طاوق یلکی یاسو
ایله سوره لر حتی پرمقلری سیاه ایتمیه واندن بر مقداریني غلیظ اولنجه
قینادوب حبر دوزه لر ووقت احتیاجده صو ایله حل ایدوب قوش تویی

ابلج الى مثقال تازه مرسین صوبی یوز الی مثقال صو اوچیوز الی مثقال نصفی قالنجه
قیناددوب سوزدکدن صکره اللیشر درم خطمی وصمغ عربی و وسمه وحنا ویکرمی دانه
زیت ایله قاورلمش مازو واون درم زاج ایله منعقد اولنجه قیناده لر ومسک
وقرنفل ایله معطر ایدوب استعمال ایده لر ومتقدمین ومتأخرین دن اصحاب
تجربه تصریح ایتمشلردر که هر کون زیتون بری یاغی ایله تدهین ایدن کمسنه نک
قللری آغرمز کذلک هر کون بر دانه قره هلیله تناول ایدوب دائما اغزندن
قره هلیله اکسک ایتمیه لر سواد شعرک دوامنه باعث اولور و بر سنه
مداومت ایتسه لر آغرمشلری سیاه اولمغه باشلر مجربدر وبودوایی شعر
ابیضی قلع ایلدکدن صکره درحال موضعنه ضماد ایتسه لر یرینه سیاه بتر
مجرباتدندر قرلنغچ اودی ایکی درم وقرلنغچ قانی بر درم نوشادر بر دانک
واودندن برحبه مقداری سعوط ایده لر وبودوایی امین الدوله عجائب
واسراردن عد ایدوب تأثیرنده مبالغه ایتمشدر سیاه کدی اودی وقرغه
اودی وسیاه قوزی اودی وسیاه طاوق اودی بالسویه شیرغن ایله
خلط ایدوب لحیه ورأسه طلا ایده لر سیاهلغی ابدا زائل اولمز وبودوایی شعر
مقلو تمک موضعنه سوره لر بر دخی شعر ابیض تمز سلوکی سرکه ایله شیشه یه
وضع ایدوب قرق کون بطن فرسده دفن ایلدکدن صکره سوره لر
کذلک حجر البقری شراب ایله حل ایدوب برص وداء الثعلبه شعر مقلو تمک
موضعنه سوره لر شعر ابیض یرینه سیاه بتر مجربدر وبودوا دخی جامعه
امین الدوله دن منقولدر ولونی زمان مدید باقیدر نارجیل کهنه بش درم
قره هلیله نصف درم نوشادر بر دانک وبودوا دخی اندن منقولدر شعری
غاینده سیاه ایدر وجلدی سیاه ایتمز مارصمه لی غسل ایدوب وزرنی بر حبه
اورته جک قدر صو ایله طبخ ایده لر حتی بر مصیقل دمر اوزره تقطیر ایلدکده
دمری سیاه ایدنجه بعده سوزوب صوینی انعقاده قریب اولنجه قیناده لر
وبهار ایتمش مرصمه نک جرمنی رأسه ضماد ایده لر ومنعقد صوینی اصبح صو ایله
حل ایدوب اصول شعره سوره لر وایرتسی غسل ایده لر یاخود حمامده سوروب
التی ساعت دک مکث ایده لر معلوم اوله که اقهاتدن اولان ادویه خضابیه
وسمه وحنا ودمر وباقر وقورشون برادهلری وراسخت وخبث الحدید

ایله منبت شعره طلا ایده لر **خضاب آخر** حاوی کبیردن منقول واثری
بر آیه دک باقیدر سدر ورقی ومازو وابلج وخبث الحدید و وسمه وخرما چکردکی
محرق وزاج اسود ونار قبوغی وراستق طاشی ونوشادر وقره هلیله هر بریندن
بش مثقال وبر رطل سرکه وزیت ایله سرکه محو اولوب وزیت دخی نصفه
قریب اولنجه قیناددوب سوزدکدن صکره استعمال ایده لر وسوزمزدن
مقدم دخی استعمال ایتسه لر مؤثردر **خضاب آخر** بو دخی حاوی کبیردن منقول
ومجربلرک اتفاق ایلدکلری نسنه در قره هلیله وخبث الحدید وابلج وصاری
زاج ومازو بالسویه بر آی سرکه ده اصلادوب غلیظ اولنجه قیناندقدن صکره
جلد دوزوب وصو ایله حل ایدوب استعمال ایده لر **خضاب آخر** محمد بن زکریادن
منقول وغایتده قوی درحتی حمامده خصیه لری انک ایچون وضع ایدوب
اسنانی سیاه ایتمسون دیو اغزه سرکه الهلرایچه ورأسده اولان قللری سیاه
ایدر ولونی اون سنه یه دک باقیدر دیمش صنعتی دوغالی بر آی کچمش
سیاه اوغلاغی صمان اوزره بوغازلیوب قانینی صمان اوزره منعقد اولنجه
ترک ایده لر بعده صماندن آیروب اون مثقالنه بشر مثقال راسخت وزاج
اسود وایکی مثقال ملح اندرانی ایله اینجه سحق ایدوب الهدکدن صکره دم
مزبور ایله مزج ایدوب بر شیشه یه وضع ایده لر وشیشه نی بوغازینه دک
قرق کون کسکین سرکه ایچره ترک ایده لر واکر عجاله استرلرایسه اوچ کون
سرکه ده واوچ کون تازه آت کوبره سنده ترک ایده لر **خضاب**
ابن هبلدن منقول ومجربدر وصنعتی مرده سنک وکرجی التی وزنی قدر
صو ایله نقع ایدوب اوچ کون آفتابده ترک ایده لر وبیاض یوک ایله
امتحان ایده لر واکر سیاه ایتمز ایسه سوزوب مذکور اجزایی تکرار وتجدید
ایده لر حتی امتحانه کلنجه بعده سوزوب ایکی جزء حنا وبر جزء وسمه وبر مقدار
قرنفل ایله مزج ایدوب قرصلر دوزه لر وصو ایله حل ایدوب استعمال
ایده لر ومجربین اجماع ایتمشلردر که قوی البنیه ومرطوب المزاج اولان کمسنه
بر درم زاج احضر بلجی تناول ایتسه شعر ابیض ساقط اولوب یرینه سیاه
قل بتر لکن چونکه زاج مزبور آق جکره مضر وسم در آق جکری ترطیب ایده لر
خضاب ایلاقی وجامع الادویه دن منقول وتسوید شعرده بعض

وبالله قبوغی صویی و تازه جوز قبوغی صویی و مرسین صویی و تخمی و چکندر ورقی
ولادن و مرده سنک و کرج و املج و مازو و نار قبوغی و زاج اسود و شقایق
و قرنفل و خولان در و محمد بن زکریا حنا ایله قرنفل بالسویه خضابات قویه دندر
دیمش کذلک سیاه اشک طرناغی مرسین یاغی ایله بلیغ الاثردر دیمشلر
و تجربه اولنمشدر که اولا یا صکره حنا ضمادی تطویس وسمه یی یعنی وسمه نک
تحیه یی طاوس الاجه سنه دوندرمه سنی ازاله ایدر مبیضات شعری
کوکرد ایله تبخیر ایدوب بو طلایی سوره لر بیاض ایدر قرلنبج ترسی و ماش
و ترب قبوغی قوروسی و آندز کوکی و کوکرد بو اجزانک جمله سنی یا بعضی سنی
صفراودی و سرکه ایله قارشدروب طلا ایده لر و اکر شعری کلاب و کافور
ایله اصلادوب مسحوق کوکرده بولادقدن صکره کوکرد دخاننه وضع
اتسه لر و برقچ ساعتدن صکره سرکه ایله غسل ایدوب عمل مذکوری تکرار اتسه لر
اوچ دورت دفعه ده شعری بیاض ایدر کذلک قرلنبج ترسی ایله صفراودی
دخی بویله در کذلک قورباغه یی زنبق یاغی ایله بر شیشه یه وضع ایدوب
قرق کون بطن فرسده دفن اتسه لر طلاسی شعری مبیض در و بو دوا اسرار
عجیبه دندر زیرا طلاسی شعری مبیض و توتیا ایله غسل ایلدکده نه سیاه
اولور طلق محلولی شکر شربتی ایله قارشدروب طلا ایده لر و شعری
قزاردیجی نسخه لر زعفران الحدیدی مازاج ایله طلا اتسه لر حنا کبی شعره
رنک ویرر کذلک مرصاف و کهرحله یی بالسویه دوکوب صو ایله خمیر
ایلدکدن صکره برکون برکیجه بند ایده لر کذلک زرده چاو و سماق
انکیشتر اوقیه آجی بقله اوچ اوقیه قازو نصف رطل جمله یی صو ایچره نقع
ایدوب اون کونه دک حلقه یه لر بعده اول صو ایله شعری اصلادوب
قورودنجه تکرار اصلاده لر حتی اون بش دفعه یه دک تکرار ایده لر
بعده صابون و صو ایله غسل ایده لر و شعری بتریجی ادویه لر چورک
اوتنی احراق ایدوب صو ایله ضماد ایده لر کذلک سلکلک راسی
و یانمش سیاه کچی طرناغنی و اشک طرناغنی منفرداً و مجموعاً زیت ایله
استعمال ایده لر و مؤلف حاوی و اکثر حذاق اطبا متقدمین عندنده
کندسه لی یمورطه یاغی ایله ضماد اتسه لر جمیع اعضاده حتی ال ارقه سنده

منبت شعردر کذلک ایکی دانه جوزی قشری ایله و بر مثقال خرما چکردکی ایله
سحقه قابل اوله جق قدر احراق ایدوب زیت و کل یاغی و اون بش دانه
فلفل ایله سوره لر قاش و سائر قللری بتر مکده بی عدیلدر کذلک اجی بادم
و فندغی یانه ده احراق ایدوب زیت ایله استعمال ایده لر کذلک ایکی
درم بوره ارمنی یی بر درم نوشادر ایله احراق ایدوب سرکه ایله اوچ
ساعتده بر دفعه طلا اتسه اوچ کونه دک شعری بتر مجربدر و ضمادات
بابنده بو بابه مناسب بعض ادویه مجربه مذکوردر مراجعت اولنه و اکر
طلای ادویه دن جراحت و قبارمق حادث اولورسه اسفیداج مرهمی
و قیروطی لر ایله معالجه ایده لر و سقوط شعره مانع اولان ادویه ازجمله
بو نسخه جامع و مختارانه موافق و مجربدر لادن اوچ درم مازو و مرصاف
و مصطکی و کندر بر ر درم قردمانا ایکی درم دوکوب کل یاغی ایله قارشدره لر
نسخه اخری مختارانه موافق و مجربدر و سقوط شعره مانع اولدیغی کبی
انبات شعره معین در املج و شقایق ورقی و مرسین ورقی و بالدری قره
و طوپالق و سنبل و سرو یپراغی و تازه جوز قبوغی و چکندر تخمی و کرفس تخمی
و مرصاف انکیشتر درم صنوبر کوکی کوللی و اقاقیا و مصطکی و یانمش خرما
چکردکی بر ر درم و بر رطل شبوی یاغی امثالی و اوچ رطل صو ایله صو محو
اولنجه قیناده لر بعده سوزوب دورت مثقال لادن حل ایلدکدن صکره
استعمال ایده لر نسخه اخری شعری مطول و مسود و غایتده قوی الاثر
و تشقق و تساقطنه مانع در املج اوتوز درم مازو و بلیله قشری و مرسین تخمی
اون درم ابجه دوکوب سکز رطل شراب ایچره نقع ایلدکدن صکره
اوچ رطل قالنجه قیناتدوب سوزدکدن صکره اوزرینه بو ادویه یی دوکه لر
مرسین ورقی اوتوز درم چکندر تخمی یکرمی درم حنا و بالدری قره و قاورمش
کتان تخمی اون درم طوپالق و کندر و مصطکی بشر درم پس اوچ کوندن صکره
ثلثی کیدنجه قیناتدوب سوزدکدن صکره یوز مثقال شیر دغن ایله ملایم
آتشده یاغ قالنجه قیناده لر نسخه اخری شعری منبت و مطول و سقوط
و تشققنه مانع طوشان ترسی و قضیب بقر هر بری قوروش و محرق اوله
و یانمش اشک طرناغی و یانمش جاموس بوینوزی بالسویه سحق ایدوب

ایو شحمی ایله ضماد ایده لر واکر بولنمز ایسه بدلنه شیر روغن استعمال ایده لر
اما نبات شعره مانع اولان ادویه ازجمله افعی نک ایچ یاغنی طلا اتسه لر
اصلا تخلف ایتمز کذلک قیون بینی وکرج طلا اتسه لر شعری اسقاط ایدر
وبر دخی بتمز واکر شعری قلع ایدوب یرینه سوریه لر بینه بویله در وقرنجه یمورطسی
وبزربنج وبزرقطونا وشب وافیون مصعد سرکه ایله شعری قلع ایلدکدن صکره
طلا اولنمق مجربدر کذلک بعد نتف الشعر سرکه ایله قینامش کرجی طلا
ایده لر کذلک قپلوبغه قانی وقوربغه قوروسی وسلوک قانی وقلامی ظرف
ایچره قوروش سلوک دخی بویله در کذلک زبد البحری اغاج قاونی الکشنیسی ایله
بعد نتف الشعر طلا ایده لر وصغر اودی ایله محلول نوشادر وتوت ورقی
قوروسی برابر قانی ایله غایتده مؤثردر وبرابر قانی وبینی وجکری مؤثرات
قویه دندر وقدما تصریح ایتمشلردر که جند بیدستری دوکوب عسل ایله بعد
نتف الشعر طلا اتسه لر مجربدر واکر عرعر صمغنی بعد نتف الشعر زیت ایله طلا
اتسه لر اصلا قل بتمز تجربه ایتمشلردر **اما شعری مجعد** وقورجق ایدن نسنه لر
چکندر ورقنی مازو ایله طلا ایده لر کذلک بوی تخمی اونی وبزربنج ومرده سنک
وسدری وکرجی طلا اتسه لر بو اثر واردر کذلک مازو وایلغین یمشی وسرو
ورقی وقوزالغی وایواچکردکی ومرده سنک وکثیرا واملیج وباش بیقه دکلری
کل بر جزء وصو کورمامش کرج نصف جزء چکندر ورقی صویی ایله استعمال
ایده لر **اما جعودتنی** ازاله ایدن ادویه صو ایله ممزوج شیر روغن وبنفشه
یاغی در ولعابلر ایله وسوسم ورقی مطبوخی وقره وآق توت کوکی مطبوخی ایله
غسل ایده لر **اما شعری** تراشش ایدن ادویه نک بعضیسی باب ادهانده
مذکور اولدی وبو دوا غایتده قوی در تازه کرجی ایکی مثلی قدر صو ایله ترک
ایدوب اوچ کوندن صکره سوزوب بو وجه اوزره کرجی اوچ دفعه تکرار
ایده لر بعده سوزوب کرجک ثلثی قدر زرنیخ اضافه ایدوب کونشده
ترک ایده لر حتی طاوق یلکی ادخال اولندقده توبلرینی ازاله ایدنجه بعده
استعمال ایده لر واکر منعقد اولنجه ترک ایدوب وقت حاجتده صو ایله
بیابنج صویی ایله یا اربه صویی ایله یا امثالی ایله حل اتسه لر جائزدر واکر شعری
دقیق ایتمک استرلر ایسه نوره یه اوزم چوبغی کولی یا بوره اضافه ایده لر

واکر صبر

واکر صبر اضافه اتسه لر سرعت فعلنه باعث اولور واکر رایحهٔ کریهه سنی
تقلیل مراد ایدرلر ایسه زعفران وطوپالق مزج ایده لر ورایحه یی ازاله ایچون
بعد التنویر یعنی نوره لندکدن صکره یعنی کرج ایله قللری ازاله دن صکره
شفتالو ورقی عجیب الفعلدر کذلک رایحه سی کوزل کل واصمه پرچی وفسلکن
وحنا وکل احمر وطوپالق واذخر دخی مفیددر وبو دوالی اکر بر عضوه سوروب
بر ساعت صبر اتسه لر اول عضوده اولان قللر سهولت ایله قوپار ووجعی
اولمز غایتده مجربدر چادر اوشاغنی سرکه ده حل ایدوب استعمال ایده لر
واکر بر اوچ خروعی دوکوب نوره یه ادخال اتسه لر قللری قوپاره سنی
رفع ایدر **باب سابع عشر** غسولات ومنقیات بشره ومحمرات واکه
متعلق نسنه لر ومسمنات ومهزلات بیانندهدر غسول وجهی محسن در
اشنان احضر وبقله اونی وآجی بقله وقبوقلی نخود اونی وایوه چکردکی لبی
وقاون چکردکی وخیار چکردکی وزبد البحر وکل ارمنی بالسویه دوکوب
تازه سد وبر مقدار عسل ایله کیجه طلا ایده لر وکوندز غسل ایده لر **نسخهٔ اخری**
زعفران وقوة الصبغ وکندر ومصطکی بالسویه دوکوب صوغان صویی ایله
قارشدردقدن صکره بر مقدارینی صو ایله طلا ایدوب اوچ ساعتدن صکره
غسل ایده لر **نسخهٔ اخری** وجهی غایتده قرار در مجربدر خردل ابیض وبزربنج
بالسویه دوکوب تازه سد ایله یدی کونه دک استعمال ایده لر زوفای
یابس اون درم زعفران اوچ درم سکر ابیض اون اوچ درم اینجه
سحق ایدوب کونده ایکی مثقالنی تناول ایده لر ووجهی اجی بادم مطبوخی
ایله غسل ایده لر کذلک حلتیت وسرساق وطتلی نار صویی تناولی حمرت
وجهه باعثدر **نسخهٔ اخری** درحال لونی قرار در شیطرجی سرکه ایله حزلی
قینادوب وصوینه بر بز پاره سی باتروب متعاقبا وجهه بر قاج دفعه سوره لر
نسخهٔ اخری بشره یی ابیض واحمر وبراق ایدر وکلف ونمش وآثار جدری
وآثار قرحی وسیاه نقطه لری ازاله ایدر لکن بر هفته مداومت ایده لر
حب محلب مقشر وفرفیون وچریش وخولنجان ونبات ومورک ومصطکی
وصوغان اون درم اطه صوغانی وفستق لیش قبوغی وایواچکردکی
وخردل ابیض وصمغ عربی بشر درم مغاث وجلنار وکل دورد درهم

مامیران وزرده چاوو نعناع قوروسی ونخود اونی وکثیرا وبرنج اونی ایکیشر درم
اینجه الکدن کچروب یکرمی درم بغدای کپکی صویی واون بش درم قزلسدی
والتمش درم یمورطه آقی واون درم انجیر اغاجی سودی ایله قزلقلر دوزه‌لر
و وقت حاجتده یمورطه صاریسی ایله کیجه طلا ایدوب ارتسی اصیجق صو
واشنان محرق ایله غسل ایده‌لر ووجهی کل یاغی ایله یاغلیه‌لر **غمره** وجهی
قرارتمقده نظیری یوقدر کندسه وزعفران وفوة الصبغ ومرصاف ومصطکی
بالسویه دوکوب صوغان صویی ایله طلا ایده‌لر **وبودوا** صفرت وجهی
ویرقانی ازاله ایچون مجربدر بالدری قره وسبح ارمنی ومرزنجوش وجعده
وبابونه واقحوان وورق اوتی وانجق قاونی اکشیسی بالسویه قینادوب
صویی ایله وجهی تکرار تکرار غسل ایده‌لر **وبودوا** بشره‌یی صاری ومریضه
شبیه ایدر کمون کرمانی دورت درم زرده چاویدی درم بغدای اونی
بش درم اینجه الکدن کچروب اصیور صویی ایله ضماد ایده‌لر وانجیر مطبوخی
ایله غسل ایده‌لر **وبودوا** جلدی غایتده سیاه ایدر وسیاهلغی غایتده
صعوبت ایله زائل اولور کوج ومرده سنک بالسویه صو ایله برقج دفعه طلا
ایده‌لر وازاله مراد اولندقده چوغانی سرکه ایله قینادوب صویی ایله غسل
ایده‌لر کذلک نخود اونی وسرکه وانجق قاونی اکشیسی دخی ازاله ایدر **وبودوا**
وجهده وشفه‌ده وآوجده اولان شقاقی دفع ایدر غایتده مجربدر شمع اصفر
وکل یاغی وزوفای رطب وقاز یاغی ونشا وکثیرا وایوا چکردکی لعابی
بشر درم بالموسنی یاغلر ایچره اریدوب وسائر اجزایی اضافه ایدوب
هاونده یکسان اولنجه قارشدره‌لر وبوبابده مجرب اولان نسخه ضماده
سبق المشدر وبوامرده زنجفره غایتده مفیددر واکر بش درهم اضافه
اتسه‌لر بعدیل اولور حقیرک مجربیدر **نسخهٔ اخری** بوامرده غایتده نافعدر
علک البطم وزوفای رطب ومصطکی ومقل اوچر درم کچی بوکرکی یاغی
وشمع ایله قدر مضاعفده حل ایده‌لر **نسخهٔ اخری** شقاق وجهه مجربدر بوی تخمی
وبزرقطونا وخطمی تخمی وایوا چکردکی لعابلرینی کل یاغی امثالی ایله خرنی قینادوب
استعمال ایده‌لر بعده اصیجق صو ایله غسل ایده‌لر **نسخهٔ اخری** اوکجه‌ده
وتحتده قدمده اولان شقاقه مفیددر قدمی اصیجق صویه وضع ایدوب

تمام مرتبه

تمام مرتبه مشادقده طلا ایده‌لر وبر مقدارینی زیاده قوروب چیلاقلره داملهده‌لر
ومرده سنکی زیت ایله زفت قوامنه کلنجه قینادوب استعمال ایده‌لر واکر
بوندن اقوی اولسون دیرلر ایسه مرده سنک وزنی قدر سندروس اضافه
ایده‌لر کذلک کچی بوکرکی یاغنی اریدوب یکرمی درهمنه بش درم مسحوق بازو
اضافه ایده وشقاق مزمنه داملهده‌لر کذلک سرطان محرق ومسحوق زیت
ایله مجربدر کذلک دورت درم علک البطمی یکرمی درم دهن خروع
ایچره قدر مضاعفده حل ایدوب ایکیشر درم کثیرا وکهربا وکندری اینجه سحق
ایلدکدن صکره اضافه ایدوب طلا ایده‌لر **وبوصبغ** فاحش قزللغی‌ده
وطرناقده اولان برصی واعضاده اولان بهقی بوبار وچشم کبودی سیاه
ایدر اسرار دندر قبوغی ایله یانمش نخود وشیطرج بوردنک سرنه صفاهانی
والحی وحنا ایکیشر دنک اینجه سحق ایدوب بش مثقال سروغن داون مثقال
سرکه ایله شیشه ایچره کونشده ترک ایلدکدن صکره تکرار تکرار چالقه یوب
طرناق اوزره امتحان ایده‌لر اکر طرناغک لونه تغیر ویررسه سوزوب
ویاغ قالنجه قینادوب استعمال ایده‌لر ولون برصی ازاله ایچون طرناغی
زیاده رنکین ایدنجه کونشده ترک ایده‌لر وبو یاغ عطامه وامثالنه رنک
ویرر **اما مسمنات** یعنی بدنی سمردن نسنه‌لر ازجمله سد وشکر تناولی
وشکر ایله فندق وفستق وبادم کبی لبوب تناولی وطتلی ویاغلی دهرسیه
وسدلی اش کبی کثیر الغذا اغذالر وبعد الطعام غذا معده‌دن منحدر اولدقده
حمامه کیرمک وزیاده سیله حتی بدن قزارنجه اوغمق مفیددر وزیاده
اکشی وطوزلی وحریف وحار نسنه‌لردن اجتناب ایده‌لر وادویهٔ
مسمنه‌یه مداومت کرکدر **سمنه** اعتداله قریب وغایتده نافعدر بادم
وفندق وفستق وحبة الخضرا وکنور تخمی وچام فستقی بالسویه وجمله سنک
وزنی قدر عسل ایله قارشدروب هرکون یکرمی اوتوز مثقال تناول
ایده‌لر واوزرینه شراب یا امثالنی ایچه‌لر **سمنهٔ اخری** مبرود المزاجه
موافق وغایتده قوی الاثردر وقوتی اوچ سنه‌یه دک باقی ومقدار
شربتی اوچ مثقالدن بش مثقاله دکدر وطعام منهضم اولدقدن صکره
تناول اولنمق کرکدر صویلمش سوسم وبادم ونخود وچام فستقی وخشخاش ابیض

دور در درم جوز ایجی وبغدای اونی وزرنباد وحبة الخضرا اکیشر درم
بوی تخمی وکنور تخمی وحب السمنه بر بر درم اینجه دوکوب ادویه مثلی قدر
سد ایله سدی جذب ایدنجه قیناتدقدن صکره اوج وزنی قدر عسل اضافه
ایدوب انعقاده قریب اولدقده نصف درم بادزهر کاوی کلاب
ایله حل ایدوب اضافه ایده لر سمنهٔ اخری محرور المزاجه موافق وباهی
مقوی در اوتوز درم قبوقلی نخودی لبن بقر ایچره برکون برکیجه اصلادوب
اوج دفعه یه دک سدی تجدید ایده لر بعده اوتوز درم برنج مغسول
وسکر ابیض وخشخاش ابیض وبغدای ومقشر ارپه والتی درم بادم
اضافه ایدوب دوکدکدن صکره هرکون یکرمی مثقالنی قیناتمش سد ایله
تناول ایدوب برمدت حمامده مکث ایده لر سمنهٔ اخری بالخاصه
غایتده مفیددر هنوز قنادلنمامش بال آریسنک یورسنی کولکه ده
قوریدوب وهرکون برمثقالنی بشر مثقال شکر وبغدای اونی ایله پالوده
کبی طبخ ایدوب تناول ایده لر واکر قیناتمیوب پالودهٔ مذکوره اوزرینه
اکوب تناول ایدرلر ایسه انفع در اما تسمین عضو مخصوص قصد
اولنورسه بازو وساعد وقضیب وسرین کبی اولا اول عضوی قزارنجه
تازه سد ایله اوغه لر بعده بودوایی سوروب برکون برکیجه دن صکره
اصیجق صو ایله غسل ایده لر بعده طرز سابق اوزره ینه طلا ایده لر صفیجی
صوغلجانلری چاموردن غسل ایدوب قورتدقدن صکره دوکوب شیروغن
ایله اصیجق طلا ایده لر کذلک سلوکی الجیده سدی اولان نارجیل ایچره وضع
ایدوب قوروینجه ترک ایلدکدن صکره دوکوب طلا ایده لر مجربدر
وتغلیظ قضیب ده هیچ بر دوا یوکه معادل دکلدر واکر نارجیلک سدی
یوق ایسه برمقدار سد وضع ایده لر کذلک عضوی سد ایله اوغوب زفت
یاپشدره لر وعقیبنده قوپاروب ینه یاپشدره لر وبرمدت بو عملی تکرار
ایده لر کذلک دوم وعاقرقرحایی اینجه دوکوب خام اطه صوغانی لزوجتی
ایله تمروجا قضیبه وسائر عضوه سوره لر مجربدر معدوددر اما باعث
هزال اولان ادویه سمز اولوب لاغر اولمق استه ین کمسه جوع وعطشه
صبر ایدوب بقول واکشی وطوزلی وقوری غدالر تناول ایده لر واکثریا

غداسی قوری

غداسی قوری اتمک واربه اتمکی امثالی اوله وحرکت عنیفه وکثرت استفراغ
کرک اسهال ایله وکرک تعریق وادرار ایله غایتده مفیددر وعلی الریق
سرکه ومری استعمالی غایتده مورث هزال در مهزل غایتده مؤثردر
نانخواه ورازیانه وسذاب وکمون دوردر درم مرزنجوش وبورهٔ ارمنی
بر بر درم لک مغسول سکز درم سفوف ایدوب هرکون بر بر مثقال تناول
ایده لر وصوبرینه کمون کرمانی منقطری الجیبه لر زمان قلیلده هزال ویرر
مجربدر مهزل آخر سریع الاثردر زراوند مدحرج اوج درم قنطوریون
صغیر ایکی درم جنطیانا وجعده وفطراسالیون وملح افغی بر بر درم ومقدار
شربتی اوج درم در نسخهٔ اخری غایتده سریع الاثردر بر درم سذاب بستانی
تخمی ویدی درم تازه شاطرینه برقج کون علی الریق مداومت ایده لر
کذلک اطریفل ومعجون کمونی وفلافلی امثالنه مداومت مورث هزال در
دبوددا احمه لرک وخصیه نک کبرینه مانع در کمونی دوکوب صو ایله ضماد
ایده لر وبرپاره بزی سرکه یه بولایوب اوزرینه بند ایدوب اوج کون
ترک ایده لر بعده اوزرندن قالدروب زنبق صوغانی سرکه وصو ایله
ضماد ایدوب اوج کوندن صکره رفع ایده لر بعده طرز سابق اوزره
عملی تکرار ایده لر وبرآیده اوج دفعه تکرار ایدنلر دبوددا خصیه لی کوچلدیر
وقاسق در نبات شعره مانع ومجربدر طین قیمولیا واسفیداج بالسویه
تازه بنج صوبی ایله قارشدروب ضماد ایده لر واکر تازه بنج بولنمز ایسه
بزر البنج قیناتدوب صوبی ایله قارشدره لر کذلک شعری قلع ایدوب
برینه سوره لر ینه نبات شعره مانع اولور مجربدر **باب ثامن عشر** کلف
وبهق وبرص ووشم وخیلان وبرش ونمش وبادشنام وسعفه یه
وبونلر امثالنه متعلق دوالر بیانده در چونکه دم ایله مخلوط اولان مواد
فاسده یی طبیعت طرف جلده دفع ایدوب متحلل اولماسه اول مواد فاسده دن
جلدده دورلو دورلو اثرلر ظاهر اولور اول ماده رقیق وکمودته مائل
اولورسه کلف وسیاهه مائل اولورسه برش وسیاه وغلیظ اولورسه
بهق اسود ورقیق وحمرته مائل اولورسه نمش دیرلر ووجه ده واطراف
انفده اولان حمرت منکره غلیظه یه بادشنام دیرلر وضربه وسقطه

سببیله تحت جلدده منجمد اولان موادّه سیاه مهمله ایله وسم دیرلر واول
قرمزی قرمزی وکوک ونیل اولور وقرمزی قرمزی وکوک اولانه دم میت
دخی دیرلر ونقطه لره شبیه متفرق مواد سوداویه یه خیلان وفارسیده
خال وترکیده بنک دیرلر ومواد بلغمیه دن اولورسه بهق ابیض ووضح
وبوندن اغلظ اولورسه برص ابیض وسوداوی اولورسه برص اسود
دیرلر وبثور حکّه قلیله ایله ومتفرق ومتقرح وحمرته مائل اولورسه سعفه
دیرلر واکر قیح سیلان ایدرسه سعفهٔ رطبه وشیرنج دیرلر واکر سیلان
اتمز ایسه سعفهٔ یابسه دیرلر وسوداوی خرده بثره لره که قیح سز اوله قوباد
ترکیده دمرکی دیرلر وسعفهٔ یابسه یه شبیه در انجق قوبا سطح ظاهرده
وسعفه نک داخله غوصی اولور واکر سیلان ایدن جراحت مجاورینی
تقریح ایدرسه ساعیه دیرلر وچچکه شبیه آق بثره لره لبنیه وشهدیه دیرلر
والتهاب وحدّت ووجعی اولوب وعددی قلیل وصاری صو تراوش
ایدن بثره لره ملحیه ونار فارسی دیرلر وجلدی تجاوز ایدوب لحمی اکل
ایدنلره جمره واکل لحمه منتهی اولمیانلره نمل دیرلر وثنی ومستدیر وحمرتلی
اولوب باطن قرحه ده انجیر دانه لرینه شبیه دانه لری اولورسه تینیه
دیرلر وبثور متقرحه که ثقبه سی اولوب ات صوینه شبیه رطوبت سیلان
ایده اکه جرده دیرلر وبثور غیر متقرحه که رأسده حادث اولوب حکّه سی اوله
وابیض قشور مفارق اولوب طوزلبی خرده لنور اکه سبخه دیرلر وکچلی دکلن
برقسم در وسقوط شعر ایله اولوب جلدی تقریح ایدر ایسه اکه حزاز وابریه دیرلر
وفارسیده کچلی دیمکله معروف در وبثور غیر متقرحه اکر غایتده خرده
وبربرینه متصل وقرمزی اولوب حکّه سی اولورسه شری دیرلر واکر قطعه
اولورسه بنات اللیل دیرلر زیرا اکثریا ظهوری بروزی کیجه ایله وبعد النوم در
فارسیده اکه ابر وکهیر دیرلر واکر بربرینه متصل ودکمه دکلی اولوب حکّه سی
اولورسه جرب یابس دیرلر واکر متفرق وبارز وقرمزی اولورسه
یابس دیرلر واول عدسیه وبطمیه وحنطیه ومسماریه ومنکوسه اولور واکر
بثور سوداویه مادّه دوالی جنسندن اولوب ساقه مخصوص اولورسه
بطم دیرلر ودیکن اوجنه شبیه غایتده خرده اولوب خشکریشه وحدت

ولذعی اولورسه

ولذعی اولورسه حصف دیرلر معلوم اوله کلف ونمش وبهق امثالنده
شرطدر که اول حمامه واروب یاخود عضوی اصیجق صو بخارینه دوتوب
قزارنجه اوغدقدن صکره ضماد ایده لر وچونکه مواد مذکوره ده مجرّب اولان
ادویه نک بعضیسی باب ضماداتده مسطورده بعض آخری دخی بو بابده
ذکر اولنه کرکدر **وبو دوا** کلفه مجرّبدر انزروتی مراره بقر ایله حل ایدوب
سوره لر کذلک قاون چکردکی وآجی بادم ایکیشر درم حبّ المحلب بر درم
تراب زیبق نصف درم صو ایله قارشدروب سوره لر کذلک کلف
ونمش وبهقه غایتده نافع در اجی بقله اون درم ترب تخمی وتره تخمی ه
وقسط مر واجی بادم وبوره وفلفل ایکیشر درم چادر اوشاغی نصف درم
دوکوب اصپور صویی ایله قارشدره لر کذلک کلف ونمش امثالنه
بوده مجرّبدر سوسن کوکی بر درم سرچه تزسی ایکی درم قسط مر اوچ درم
صو وسرکه ایله طلا ایده لر وایرته سی کپک صویی ایله غسل ایده لر **دوای آخر**
صویلمش بقله وبورچق واجی بقله وترب تخمی وقاون چکردکی وقبوقلی
نخود ونشا بر بر درم زرنیخ احمر واصفر ایکیشر درم انزروت وحصطکی
وبوره بر بچق درم صوغان صویی امثالی ایله طلا ایده لر **دوای آخر**
خیلان واثرلری رفع ایدر غایتده مفیددر انزروت ونبات وآجی بادم
صابونلی صو ایله سوره لر کذلک چادر اوشاغی سرکه ده حل ایدوب سوره لر
دوای آخر بادنجانی اثرلری ووسمی رفع ایدر کندر وبوره وصبر بالسویه
سرکه ایله قارشدروب سوره لر کذلک مرده سنکی اغردوب طاوق
یاغی ایله سوره لر کذلک زرنیخی کشنش صویی ایله سوره لر **دوای آخر**
جمیع اثرلره ودم میت وخیلان ونمشه مجرّبدر آجی بادم اون درم صدف
محرق وتره وتقشیر نخود ایکیشر درم بورچق وزبد البحر وچورمش کمک
وانزروت بر بر درم آجی بقله نصف درم نبات اوچ درم اصپور صویی
ایله قارشدروب سوره لر **وبو دوا** سعفهٔ رطبه یه نافع در محرق مازو
ووسمه قویرق یاغی ایله سوره لر کذلک مازو وآجی بادمی سرکه ایله ضماد
ایده لر کذلک توبال نحاس ومرصاف ایکیشر درم کندر وشب یمانی
دورده درم زراوند طویل وزاج واوزم چیوغی کولی وصبر بر بر درم

کل یاغی وسرکه ایله سوره لر **دوای آخر** سعفه یابسه ورطبه وحزاز وجرب
وقمل وقوبا وداء الثعلبه وسقوط شعره مجربدر شیاف مامیثا ومازو اوچر درم
خولان بر درم زرده چاو وبوره یارمشر درم آجی بادم یاغی وخردل یاغی
بشر درم **دوای آخر** نبات البیضه نافعدر صبر ومرصاف ومرحمك سرکه
وعسل ایله قارشدروب سوره لر کذلك کل وبوره وحنا وزعفران
سرکه ایله مفیددر وبر درم قاقله مادیار وایله مجربابدن معدوددر کذلك
صاری هلیله صویی صبر ایله طلا اولنه واکر حرارت ایله اولورسه ارپه اونی
هندباصویی وکشنش صویی ایله وایوا ورقی صویی صندل وبوش وربندی ایله
مجربابدن وبر الت عده **دوای آخر** جرب وحکه نك جمیع اقسامنه
عجیب الاثردر املج وصاری هلیله اونر درم نوشادر وزیبق مقتول اوچر درم
شیروغن ایله قینادوب ثفلنی ضماد ایلدکدن صکره عضوی آتشه تقریب
ایده لر ومادامکه حرارت آتشدن ملتذ اوله تکرار سوره لر ومتنفر اولدقده
توقف ایده لر وبو تدبیر برکیجه ده ازاله ایدر دیمشلردر وحرارت مفرطه دن
اولان حکه یه قباق وقاربوز چکردکلرینی قرسدی ایله طلا مجربابدندر
کذلك خشخاش مسحوق سرکه ایله وصبر ونشا هندباصویی ایله وکرفس
صویی سرکه ایله غایتده مؤثردر **دوای هندی** تازه برص وبهقی رفعده
مجربابدندر قسطامر وشیطرج هندی وزرنیخ احمر وفلفل وجنکار سرکه ایله
باقرظرفده سحق ایدوب بر هفته ترك ایلدکدن صکره سوروب
کونشده اوتوره لر کذلك نوشادری یمورطه صاریسی ایله بر هفته یه دك
طلا مفیددر **دوای آخر** برص وآثار جراحتی بویار شیطرج اسود
وخبث الحدید وزاج اسود وجنکار وفوة الصبغ ونارقبوغی وشقایق
بالسویه دوکوب سرکه ایله تکرار تکرار سوره لر مجربابدن معدوددر
صبغ آخر سیاردن منقولدر قابل علاج اولانی رفع ایدر وعلاج پذیر
اولمیانی برسنه یه دك اصل جلد لوننده ایدر اسراردندر صغر اودی
ویاتمش صغر ترکی وزعفران الحدید وخبث الحدید وشیطرج فارسی
وکبره کوکی قبوغی یاخود کبره تخمی ونارسیده نار تخمی ویاتمش مازو
هر برندن بر جزء اینجه سحق ایدوب بالدفعات عقاب ونسر قانی اسقا

ایده لر وتکرار تکرار کونشده قارشو قوریدوب دم مزبور ایله زرور اصفر
کبی اولنجه سحق ایده لر وقت حاجتده سرکه ایله یوغروب صبح ومسا
بلاغسل بر بری اوزرینه اوچ کون دك سوره لر بعده غسل ایده لر واکر
حددن زیاده تغییر لون ایدرسه بنفشه یاغی ایله یاغلیوب حمامه
کیده لر ودهن بادنجان دخی بهق وبرص ابیضه لون ویرر وقرلنج
قانی ایله تره تك ویره دیکی لون اصلا زائل اولماز **دوای آخر** قوبای
متقشره نافعدر کندر وزاج وکوکرد وصبر بر جزء صمغ عربی ایکی جزء
دوکوب سرکه ایله قارشدره لر **دوای آخر** کذلك دمرکی یه غایتده
نافعدر شیاف مامیثا وکندر وزبد البحر وکثیرا وتوبال نحاس وبوره ارمنی
وخربق ابیض وآجی بقله وچادر اوشاغی بالسویه سرکه ایله طلا ایده لر
کذلك سرمساق کولی وعسل الطفاله غایتده نافع ومجربدر کذلك حب الغار
وسرکه زیاده مؤثردر **دوای آخر** ثالیل وخیلانی رافع ومجربدر صاری کوکرد
وصاری زرنیخ وچورك اوتی وعقرب کولی بالسویه دوکوب زفت یا سرکه
ایله طلا ایده لر کذلك ایلغین یمشی دوکوب سرکه ایله برنچه دفعه سوره لر
مجربابدندر وبول ایله یاخود کچی اودی ایله چورك اوتی ضمادی مجربدر
وکهله وقمقامی رفع ایچون نارانجی ورقی وحنظل ورقی ومرسین ورقی
وکتان ورقی وقصب الذریره وسرو ورقی ودارچین منفردا ومجموعا
اصبور تخمی یاغی ایله یازیت ایله نافعدر وترب یاغی مجربابدندر وبوراه
زیبق بعدبیل ومکرر تجربه اولنمشدر کذلك زیبق مقتول غایتده
عجیب الفعلدر **دوای مجرب** کندسه وزرنیخ احمر وزراوند طویل وقطران
وموزك وزیبق مقتول بالسویه دوکوب صغر اودی ایله سوره لر **باب**
تاسع عشر بدن وعرقی مطیب وفرجی مضیق وجماعی ملذذ ایتسنه لرده
ورایحه دهانی رفع ایدن عطریات وغوالی بیاننده در **غالیه** نجاشیه یه منسوب
وزینة العروس ترکیبلرندن در بدنی مقوی ورایحه سنی مطیب واورامی
محلل واکثر امراض رحمه نافع وسده دماغیه یی مفتح وصداع بارد ونوازلی
رافع وفرزجه سی رحمی مقوی وسیلانی دفعی مزیلدر قرنفل ودارچین
وکل بر درم سنبل وبسباسه وعود یارمشر درم اظفار طیب برنچی درم

حریردن کچروب ادویه‌نك اون وزنی قدر کلاب ایچره اوچ کون نقع
ایده‌لر و بر مقدار مرسین صوینی ربعی قالنجه قینادوب ادویه وزنی قدر
اول صودن کلابه اضافه ایلدکدن صکره جمله‌سی ربعی قالنجه غایتده ملایم
آتشده قینادوب سوزه‌لر و مثلی قدر بان یاغی و عشری قدر زباد ایله
مزج ایدوب شیشه‌یه وضع ایلدکدن صکره بر هفته یادخی زیاده عسل
قوامنه کلنجه تازه آت کوبره‌سنده دفن ایده‌لر بعده هر بر درهم ازاسنده
بر رجبه مسك و عنبر حل ایده‌لر **غالیهٔ اخری** اسرار مخزونه‌دندر آثار عجیبه‌سی
مشاهده اولنمشدر ازجمله قضیبه سوروب جماع ایتسه‌لر طرفینه بر رتبه‌ده
لذت ویره‌که عقل و شعوری مسلوب اولور و عورت بیقرار اولوب
بردخی غیره رغبت ایتمز و فالج و لقوه و خدر و دوار و وجع مفاصل
و بیل اغریسنه و رحمك جمیع امراض بارده‌سنه نافعدر لادن چینی
و تنبول و کبابه و دکز موبیاسی و زعفران و قرنفل بر بر درهم اینجه سحق
ایدوب اوچ وزن ادویه قدر ماء خلاف ایله اصیجق کول اوزره
اوچ کون قیناده‌لر بعده دورت کون دخی بان یاغی ایله قیناده‌لر
و بر درم طاوق اودی و سیاه کچی اودی و بر رجبه مسك و عنبر و سك
اضافه ایدوب چینی یا کومش ظرف ایچره قرق کون ترك ایده‌لر
دوای آخر رایحهٔ بدکن و عرقی خوب ایدر مرصمه و نعناع و مرزنجوش
و الماورقی بالسویه قینادوب سوزدکدن صکره طوبالق و مرسین
ورقی و اغج قاودی قبوغی و ورقی و صندل ابیض و اشنه‌یی اینجه سحق
ایدوب اضافه ایده‌لر بعده صو محو اولنجه مرسین یاغی یاخود کل یاغی
ایله قیناده‌لر **دوای آخر** قولتق و قاسق رایحه‌سنی ازاله ایدر صندل
و سلیخه و سنبل و شب و مرصافی و مسك و کل اوچر درم کافور نصف
درم کلاب ایله قرصلر دوزوب استعمال ایده‌لر **دوای آخر** قولتق
رایحه‌سنی ازاله ایدر اول موضعی نشتر ایله چزوب بعده بو دوایی
سوره‌لر و بر کون برکیجه‌دن صکره غسل ایده‌لر بر دخی عودت ایتمز
مجربدر یانمش آندز و یانمش زراوند طویل و یانمش زجاج فرعونی
و یانمش زعفران بالسویه و مرسین ورقی صویی ایله قارشدروب

قرص دوزه‌لر

قرص دوزه‌لر **دوای آخر** درك رایحهٔ کریهه‌سنی مزیلدر مرده سنك
و توتیای مغسول و میان ورقی کولی و مرصافی و صبر و کل بالسویه کلاب
و امثالی ایله طلا ایده‌لر و آیق پرمقلرینك رایحهٔ کریهه‌سنی ازاله‌ده تازه
میان ورقی بند اولنمق مجربدر **دعرق مفرحی** رفعده مجرب اولان
ادویه ازجمله ایو اصوینی ثلثی قدر شیر روغن ایله صو محو اولنجه قینادوب
سوره‌لر کذلك صندل احمری سحق ایدوب کل یاغی ایله سوره‌لر **اما فرجی
مضیق اولان ادویه** ازجمله جالینوسك ترتیب ایلدوکی بو فرزجه درلو بنده
بدی منفعت واردر تضییق و عنق رحمی تقویت و تسخین و تطییب
و منی رجلی جذب و عورتك انزالنی اکثار و موادی قدمیندن جذب
ایدر سذاب و بسباسه و مرزنجوش و زعتر بری و کندر و اذخر و کل احمر
و نار قبوغی و آجی بقله بالسویه و بان یاغی امثالی ایله قارشدروب
سحری بر بز ایله کتوروب کیجه اخراج ایده‌لر کذلك شکر و قرنفل و سربه
و مازو و یانمش کمك و مرسین صویی قارشدروب طرز سابق اوزره
استعمال ایده‌لر کذلك عود و طوبالق و رامك و آندز و اقاقیا و قرنفل
و مازو و بر رجبه مسك عشر جزء ایو اصویی یا مرسین صویی ایله قارشدروب
استعمال ایده‌لر سریع الاثردر **و بو دوایی** استعمال ایتسه‌لر جماع و ولادت
باعث توسیع اولماز آت دیشی و حقال دریسی و کچی طرناغی و زعتر
فارسی و تاتوله و سرطان بحری و آیو قلی جمله‌سنی یاقوب بان یاغی ایله
قارشدردقدن صکره بهر شهر اوچ دفعه بر دنك مقدارینی بر پاره
بز ایله فرزجه ایده‌لر **دوای آخر** حیضدن منقطع عورت استعمال ایلدکده
حامل اولورسه جنینه قوت ویرر و اکر انقطاعك سببی بر علت اولورسه
ادرار ایدر جند بیدستر و اکر و انیسون و کرفس تخمی بالسویه دقوب
بر درهمنی شراب ایله ممزوجا ایچه‌لر **دوای آخر** تضییق فرجده بکارت
رتبه‌سنه منتهیدر مازو و کندر و جلنار و نار قبوغی و خرما چکردکی یانمش اوله
و توبال النحاس و زعتر بری و جفت البلوط و آلچ چکردکی و قورومش شراب
تورتوسی اکشی ایو اصویی ایله قارشدروب استعمال ایده‌لر و فرزجه لر
بو بابده مفید بعض ادویهٔ مجربه ذکر اولنمشدر **اما ادویهٔ ملذذه** ازجمله

باصره تعلق ایلدوکی نسخه‌لرده شکر یازلمشدر لکن غالبا سکك لفظندن تحریف ایلمشلردر

بو ترکیب غایتده لذت طرفینه باعث در نرکس صوغانی و صغر اودی
و جگردکی چقش قوری اوزم و عاقرقرحا بالسویه قارشدروب حین جماعده
قضیبه سوره لر و قورودقدن صکره عمله مباشرت ایده لر و اکر قاسغه سوره لر
غایتده قوام آلته باعث اولور **ضماد** غایتده طرفینه لذت ویرر کبابه و زنجبیل
و عاقرقرحا و طوبالق الکیشر درم عسلبند و کثیرا بر ردرم براق ایله آلته سوره لر
و اکر بر درم طاوق اودی اضافه اتسه لر غایتده لذت افزای زن اولور
ضماد آخر بو دخی اولکی کبی در عاقرقرحا و دارچین و زنجبیل بر بر درم
مسک بر حبه دوکوب عسل ایله قارشدردقدن صکره حبلر دوزه لر وقت حاجت
وقتنده اغزده حل ایدوب قضیبه سوره لر و بعد الجفاف مباشرت ایده لر
ضماد آخر تقویت قضیب ده بعدیل و عنینه مفیددر اطه صوغانی و نرکس
صوغانی یارمشر اوقیه و صو ایله مهرا اولنجه قینادوب اوتوز مثقال
زیت ایله صو محو اولنجه قینادقدن صکره سوزوب بر مثقال سرچه اودی
و اصرغان تخمی و عاقرقرحا و خردل احمر و مومیا و سورنجان و قرصاف
اضافه ایده لر و وقت حاجتده قاسغه و خصیه و قضیبه سوروب کارینه
مشغول اوله لر **دبوادویه فی** سوروب مجامعت اتسه لر بعض و نفرت
طرفینه باعث اولور استوبج و افیون و بیروح و کعب خنزیر غیر محرق
و مامیران و آیو اودی و یامش قبلان دلیلی و اشنان اخضر محرق
و کوکرجین ترسی مجموعه یا منفرد ابردکنی دوکوب قضیبه سوره لر
دبوادویه توسیع فرجه باعث اولور بر رتبه ده که هیچ بر کمسه انک
مباشرتنه رغبت ایتمز اطه صوغانی و لسباسه و بقم اغاجی و بستان افروز
تخمی و فلکن تخمی و بادروج تخمی و سرتلان اودی بالسویه زیت و اریک
صغر اودی ایله قارشدروب قورودقدن صکره بر مقدارینی زنبق یاغی
ایله حل ایدوب حمول ایده لر و هر آیده بر کره استعمال ایده لر **دبو حمولی**
عورت کتورسه اوج ایه دک رحمی کریه الرایحه و متعفن ایدر سلیخه
و قصب الذریره و تفاح اذخر و کشنور تخمی و قرنفل و جوز بوا و قسط شیرین
و میعه سائله و جاوشیری نفط ابیض ایله قارشدروب استعمال ایده لر
اما بخری ازاله ایدوب رایحه دهانی طیب ایدن نسخه لر از جمله باب حبوبده

مذکور اولان حب عنبردر که بو حقیرک ترکیبی و عدیم العدیلدر و بری دخی
بو دوادر که معالجات ایلاقیدن منقول و مجربدر جوز بوا و قاقله و فوفل
و کافور و قرنفل و دارچین و خولنجان بر بر درم مسک ثلث درم ابوا
ربی ایله قارشدروب حب دوزه لر و تحت اللسان حفظ ایده لر کذلک
اعجز قاوونی قبوغی چینمک و مواد حاره ده کشنش چینمک نافع در و اکر اغزده
اخذ اولنان حبلر سریعا منحل اولمایوب بر مدت باقی قالمسی مراد اولنور ایسه
عنبر و بر مقدار مومیا و عسلبندی عسل یا شیره نبات ایچره قدر مضاعفده
حل ایدوب ادویه مخصوصه بی الجمله قارشدره لر **باب عشرون** خواص غریبه
و اسرار مکتومه بیانندهدر ثابت بن قره دن منقول و اصحاب تجربه نک
مجربیدر که مراره ٦٠ ن ٦ ب ٢ ا ٦٠١ ٦ ٤ و عینین قنفذی نار خفیفده
قینادوب عینه مناسب ادویه ایله اکتحال اتسه لر باصره یه بر رتبه قوت
ویرر که کیجه اشیایی کوندوز کبی کورر کذلک بنه اندن منقولدر که
٧٠ ی ه ی ه ٠٠ ٧ ا م ی سایه ده قوریدوب اکتحال اتسه لر روحانیاتی
مشاهده ایدر **کذلک اندن منقولدر** اکیده چکلبی بر ٢ ٠٤ ٦٠ ٥ ٥ ٢٠ ٥ ٢٠
م ه ی ٦٠ ی ایله قارشدروب بر مقدار طتلی ایله بر ٧٠ ٦٧٠ ٢٠ ٤٠٠ ه
یدرسه لر اول کمسه نک محبتنده بی آرام اولور **کذلک** اکیده چکلبی بر قطره
اورته پرمق قانی و جزئی براق و جزئی عرق جبین و بر قطره هدهد قانی
و بر مقدار طتلی ایله قارشدروب بر ٧٠ و ٠٠ م ٤٠٠ ه اطعام اتسه لر
محبتنده بی قرار اولور **کذلک** اندن منقول و مجربدن سعد ودر که
طاوق یمورطه سنی دلوب بیاضنی بالکلیه اخراج ایلدکدن صکره
٤٠ ه ی ادخال ایدوب ثقبه یی سد ایلدکدن صکره قرق کون بطن فرسده
مضغه اولنجه دفن ایده لر بعده قوریدوب شکر ایله دوکدن صکره
علی الریق ٧ ه ه اطعام اتسه لر محبتنده بی اختیار اولور **کذلک** زحل
سنبله ده ایکن مقناطیسی کلاب ایچره غسل ایدوب سرمه کبی سحق ایده لر
و مریخ میزانده ایکن دمری سرمه کبی سحق ایدوب هر برینی بر کمسه اکتحال
ایده و اول ایله اکتحال ایدن کمسه مدت مدیده ثانی ایله اکتحال ایدن کمسه یه
نظر اتسه ثانینک اوله افراط محبتنه سبب اولور بر مرتبه ده که مفارقتی محال

اصل نسخه ده بو رسمده بولنمشدر
لکن بویله اولمق کرک ٧٠ ای ه ی ه
٧٠٠ ٢ ١ ٢ ی

اولور **كذلك** محبت ایچون تجربه ایتمشلردر هدهد طرناغنی كندی الیله
وایاغی طرناغی ایله بر برداق ایچره احراق ایدوب غبار كبی سحق
ایلدكدن صكره شراب ایله یا بر طتلی ایله هر كیمه یدرسه لر مطیع ومنقاد
اولور وارسطو هدهد طرناغنی ذكر ایلمدی **وجعفر طوسیدن** منقولدركه
طرفین وجهده وتحت الذقن اولان شعراتی قرقوب بغدای اونی ایله
ممزوجا بر عورته اطعام ایتسه لر اول كمسه نك محبتنده بی آرام اولور
كذلك دورت یول اغزی طپراغنی چهارشنبه كونی اوچنجی ساعتنده
اخذ ایتسه لر عداوتی رفع ایچون تجربه ایتمشلردر **وحب** المحلب بخوری
الفت خصمینه باعثدر وبر كوك بز ایله استصحابی سحری مبطلدر
كذلك افراط محبت ایچون كتاب طلسمات عطارددن منقولدركه
لاجورد ذهبیدن بر نكین دوزوب قمر میزان برجنده ایكن روز
جمعه نك اول ساعتنده اباغ اوزره والنده بر الما دوتر بر عورت
صورتی نقش ایده لركه زهره مثالیدر ونكینك باطننه بو بش حروفی
كامل همه ٧ همه نقش ایدوب قرمزی باقر انكشتری یه نصب
ایده لر اول یوزكی لابس اولان كمسه بر سنه یه دك هر عورت ایله كه
مباشرت ایده اول عورتدن مفارقت ایتمز وجمیع نسوان عندنده
محبوب اولور **فی البغض** كتاب طب روحانیدن منقولدركه صوكورتمه
طپراق برداغی عورتنك شعر رأسی ایله تبخیر ایدوب اركك اول صودن
ایچسه اول اركك اول عورتدن بر رتبه ده متنفر اولوركه اول عورته
نظر ایتمكه دخی قادر اولماز واوزرلك تخمنی بر خانه ده سرپمك تفرقه یه
باعث وآنی تبخیر بو اثری رافعدر وانی بر پاره كوك بز ایله تعلیق
اصابت عین وسحری رافعدر **فی اذهاب الغیرة عن النسوان**
كتاب اسرارده مبیندركه طوشان منی سنی شراب ایله عورته ایچرسه لر
غیرتی یعنی قسقنمه سی زائل اولور واكر قضیب بقری سایه ده قوریدوب
نصف مثقالنی شراب ایله عورته ویرسه لر شهوت جماعیه سنی سلب ایدر
كذلك قورد قضیبنی قبل طلوع الشمس یا بعد الغروب اخذ ایدوب
اصلا كونش كوسترمیوب سایه ده قورودسه لر هر عورتكه اندن

تناول ایلیه

تناول ایلیه رجالدن متنفر اولوب شهوتی منقطع اولور **كذلك**
شجره مریمی نعناع صویی ایله حب ایتسه لر هر عورتكه اندن بر دنك تناول
ایلیه بر سنه یه دك شهوتی منقطع اولور واكر ایكی دنك تناول ایدرسه ایكی
سنه یه دك منقطع اولور **كذلك** مذكوردركه خبری یوق ایكن بر عورتنك
باشنه مغربه سنه قرمزی قورد جعزنبد ایتسه لر درحال شهوتی حركت ایدر **كذلك**
بر جزء ریحان ونصف جزء نوشادری صو ایله قینانسه لر انكله استنجا ایدن
عورت جماعه طالب اولور **فی العقد** ثابت بن قره دن منقولدركه شانه دن
دوكلن بر عورتنك شعر راسنی یاقوب كولی ایله بر كمسه احلیلنی سلوب
اول عورته جماع ایتسه آخر كمسه اول عورته مباشرته قادر اولماز واول عورت
اول كمسه دن غیری یه مطاوعت ایلمز وحیوة الحیوانده مذكوردركه بر كمسه
احلیلی شفنین برتی قاننه بولایوب هر عورته كه مباشرت ایتسه هیچ كمسه
اول عورته جماع ایتمكه قادر اولماز واول عورت غیر ایله الفت ایتمز
واسرار اطباده مجربدركه بر كمسه قضیبنی قورد اودینه بولایوب مباشرت
ایتسه هیچ كمسه اول عورته مقارنت ایده مز **كذلك** سرتلان اودی
وعرنسغ اودی وقاقنی وقرغه قانی دخی بویله در **لترك شرب الشراب**
اكر بر دنك ارسلان ترسنی شراب ایچره حل ایدوب ایچسه لر متنفر اولوب
بر دخی میل ایتمزلردی **فی امتحان الحامل والبكر** حنین بن اسحق تصریح
ایدركه بر دانه سرمساغی صویوب واكنه ایله دلكلر دلوب عورت حمول
ایتسه اول كیجه نك صباحنده سرمساغك رایحه سی اغزنده ظاهر اولورسه
حامل یاخود بكر دكلدر واكر قرمزی بوره یی مثلی قدر صدف ایله سحق ایدوب
قزك انفنه سعوط ایتسه لر آغسردر ایسه باكره در والا دكلدر واصحاب تجربه
دیرلركه حامل عورتنك اوچی ایچی صاف واملس اولورسه حملی مذكردر واكر
بیشله مائل اولورسه مؤنثدر **كذلك** صاغ طرفنك ثقلتی اركك وصول
طرفنك ثقلتی مؤنثه دلالت ایدر واول حملده اركك آیو اودندن بقله
مقداری شراب ایله ممزوجا ایچسه لر اركك دوغرر ودیشی آیو اودین ایچسه لر
قز دوغرر واكر زراوند مدحرج صغر اودی ایله بعد الطهر حمول ایتسه ایرتسی
انك طعمنی حس ایدر ایسه اول عورتنك ولدی اولور والا ابدی عاقردر

مطلب

فی سرعة الحبل اكر طوشان پنیرمایه سی وترسی وعسلی بالسویه اوج كون
واوج كیجه فرزجه ایلسه وهر كون برمثقال فیل دیشی براده سی تناول ایتسه لر
سرعت حمل ده مجربدر كذلك دوه بولی عسل وشراب ایله حمول
دخی بویله در وهر شهر برمقدار قاطر بولی ایچسه لر حامل اولمازلر واكر قوچ
بولی ایچسه لر ابدی حامل اولماز كذلك عورت بولی ایله حلتیت دخی
بویله در ترغیب جعفر طوسیدن منقولدر كه یشل قورباغه نك لسانینی
حاین نومده بر عورتك قلبی اوزره وضع ایتسه لر یاخود دوشكنی اول
قورباغه نك اجزاسندن بر جزئی ایله تبخیر ایتسه لر كوندوزده شلدیكی
ایسه جمله سنی بیان اسفلدن خروج ریحی تسهیل ایدن نسنه لر
خردل ابیض ویاتمش جوزبوا وسرو پیرغی قورسیی ونانخواه محرق
وسدر ورقی وبلیون تخمی ودار دیج تخمی والخدان محرق ومحروث
محرق وآذریون منفردا ومجموعا بر درهمی دوكوب ماكولات ایله
بر كمسه یه اطعام ایتسه لر نومده ویقظه ده حبس ریحه قادر اولماز
واكر جمله سنی دورت مثلی قدر صو ایله ربعی قالنجه قینادوب سوزدكدن
صكره مثلی قدر یاغ ایله صوی محو اولنجه قینادوب قارنه سورسه اخراج
ریحده ادویه مذكوره نك نصفی قدر اثری اولور وبوبابده فرنجه
یمورطه سی مجربدر وكمون كرمانی تناولی انی رافع در وبو دوا انسانی
بیهوش ایدر یاغسز قوبون اتنی شرحه شرحه ایدوب اول شرحه لره
مسحوق بزر البنج ایله دولدردقدن صكره برچولمكه وضع ایدوب
قوردلنجه بطن فرسده ترك ایده لر بعده اول قوردلری قوروینجه
برشیشه ده ترك ایده لر وقت استعمالده ایكی جزئنی برجزء افیون
ایله ازوب بر ذكنی انفه اوفورسه لر اول كمسه بیهوش اولور
واكر بوحالتك ازاله سنی مراد ایتسه لر برقاچ قطره سركه یی بركوچك
قمش ایله اول كمسه نك انفنه اوفوره لر ود كذلك جند بیدستر
وفربیون وزنجبیلی بالسویه دوكوب اوفوره لر یاسركه ایله مزج ایدوب
استنشاق ایده لر حتی اغسر ده دوای آخر غایتده قوی الاثردر
افیون وبزر البنج ولفاح كوكی قبوغی وتاتوله ومارول تخمی بالسویه

ریجه دوكوب

اریجه دوكوب صو ایله قینادوب وسوزوب الچیده اصلانه جق قدر بغدای
نقع ایدوب قوروینجه ترك ایده لر بعده دستور سابق اوزره ادویه
مذكوره یی مجددا قینادوب بغدایه اسقا ایده لر وبووجه اوزره بش دفعه
تكرار ایده لر وبعده قوریدوب شیشه ده حفظ ایده لر ووقت حاجتده
بر دنك یا ایكی دنك دوكوب ایچه لر واثرینی ازاله دستور سابق اوزره در
خواص شتی كه جمله سی مجربدر ٥٤٢٣٤ ١٥٦١٥ تناولی بلا شبهه
جذام ایراث ایدر ٤١٩٧ ٥١٣١٢ انسان تناولنه
مداومت مورث عمی در واكر قاوون چكردكینی ٥٤٣٤٣ ١٦٥١٥
ایچره كه دماغ ١٥٦١٥ ایله ممزوج اوله تراب ایله دولدروب غرس
ایتسه لر وقاوون ویرنجه عادت اوزره صوولسه لر هر كیم اول قاووندن
تناول ایدرسه عقل وذكا وحدس وامور خفیه یه علم مرتبه نهایته ایرشر
وظنون ورؤیاسی تخلف ایتمز وقوه حافظه سی غایتده قوی اولور واكر
قاوون چكردكنی دماغ ١٣٠١ اغ ایله مزج ایدوب كاسه رأس ٢١٤٨
ایچره غرس ایتسه لر هر كیم اول قاووندن تناول ایدرسه بلادت وحمقده
رتبه قصوی یه بالغ اولور و ٤١٩٧ ٥٤٦٥ ٤١٨٣٦
اكتحالی بلا وجع مورث ١٤٦٢ در وبایتمشده دخی بو اثر واردر آخر
وحشی واهلی كدی بینی سی تبخیر رحمده منعقد اولان نطفه یی اخراج ایدر
آخر ایكی درهم رخمه بینی سنی شرب مورث جنون وبلادتدر و ٢٤٢٥٥٤٨٢
٤٦٤ مورث جنون وانك دماغنه فودنج صویی تقطیری مستلكنی ازاله
ایدر كوستبك قلبنی تناول الطاعت روحانیاتده مؤثردر دیمشلر
آخر طلق محلولی شب یمانی وخطمی واشی بویه وسركه ویمورطه آقی ایله
اعضایه سورسه لر آتشك احراقنه مانع اولور وغرائب خواصدندركه
عاقرقرحایی نوشادر ایله لسانه واغز ایچنه سورسه لر آغزه آتش آلدقده
احراق ایتمز واكر نوشادری حل ایدوب وانكله بركاغده نقش
ایدوب كندی اطرافنه وضع ایتسه اول كمسه نك یانینه حشرات وهوام
مجربدر واكر یدی دانه خفاش قرقرنی باقرطاس ایتنده حبس ایتسه لر
حارك برودتنه ونزول بارانه باعث اولور الباب الحادی والعشرون

رسائن حکمای هند بیانندە در اهل هند اصطلاحنده رسائن کیمیای بدن
معناسنه در و اول حفظ صحت وطول عمر وتقویت قوی واعضاء رئیسه یه
باعث اولان تراکیب وادویه دن عبارتدر وانلرک اکثر تراکیب
وتدابیری اقلیم ثالث ورابع وخامس اصحابنه موافق دکلدر بنا رعلیه
اقالیم مذکورەده متداول اولمامشدر وطریق یونانیین مناسب
اولدیغی ایچون معتبر اولمشدر وبو حقیر غائله سی اقل اولنلری بیان ایده رز
ازجمله رسائن کندهیت درکه کوکرددن عبارتدر وابو الاجساد ایله
اکه اشارت اولنمشدر وطریقی شویله درکه کوکرد سندروسی اینجه دوکوب
دمر تابه ایچره اوزرینی اورته جک قدر سمن بقر ایله ملایم آتشده اریدوب
تازه لبن بقر ایله مشغول کاسه اوزره یغلنمش بزدن سوزه لر حتی
سوزلمشی سدک ایچنه داخل اولوب منعقد وحجره مشابه وزعفرانی لون
وشفاف وصاف اوله بعده قوریدوب حفظ ایده لر وبو کندهیت
منقی آملیه مسمی در وبر قج درلو مستعمل در اولا هر کون بر ذکنی سحق
ایدوب بر اوقیه تازه لبن بقر ایله مزج ایلدکدن صکره علی الریق
ایچه لر وتصریح ایدرلر که یکرمی کون مداومت اولنسه بهق وجرب
وقروحی ازاله ایدر واکی آیده بر رتبه ده تعدیل طبع وحفظ صحت
ایدرکه اول کمسه یه هرکز تغییر مزاج طاری اولماز واوچ آیده
صحت وتقویه قوی وحواس وذکا بی مرتبه نهایته یتشدرر وبر سنه ده
ضعف بنیه وپیرلکی ازاله ایدر ثانیا هر کون بر ذکنی بر درم هلیله
ایله اینجه دوکوب وبادنجان تخمی یاغی ایله یاغله یوب علی الریق
تناول ایده لر واکر التی آیه دک بو طریقه سالک اولسه لر شعر ابیضی
سیاه ایدر بر وجه ایله که بر دخی بیاض اولماز وجذام وفالج
وتشنج وسل وسعال قدیم وبواسیری دفع ایدر وباصره وسامعه
وحواسه غایتده قوت ویرر ثالثا هر کون بر ذکنی بر ذنک طلق سیاه
محلوب ومکلس ایله سحق ایدوب تازه سمن بقر ایله حب دوزدکدن
صکره بر آیه دک استعمال ایده لر منافع مذکوره مشاهده اولنور
وجمیع رسائن استعمالنده شرطدرکه اول بدنی تنقیه ایلیه لر وایام

استعمالنده

استعمالنده اکشیلردن وتتبیلاتدن وحرارتی غالب اولان نسنه لردن
وسبزواتدن وجماع وحرکات عنیفه وامراض نفسانیه دن اجتناب ایده لر
زیرا شروط مزبوره یه رعایت اولنمسه امراض صعبه ومهلکه یه باعث اولور
بری هم رسائن رس یلادر واول هلیلجاتدن عبارتدر وطریقی شویله درکه
اوچیوز اللمش دانه کبیر واعلی هلیله کابلی یی بر چولمکه وضع ایدوب اوزرینی
دورت پرمق اورته جک قدر انیک بولی دولدردقدن صکره
چولمکک اغزینی محکم بند ایدوب بر پاک یرده چولمکک بوغازی طشره
اولمق وجه اوزره دفن ایده لر واکی هفته دک ترک ایده لر
وهر کون کوزه ده لر حتی بولدن ناقص اولانی اضافه ایده لر هلیله لر
یمشاینجه بعده هر برینی ایکی پاره ایدوب چکردکنی اخراج ایده لر
وزیبق منقی یی که ابو الارواح اندن عبارتدر کوکرد منقای مزبور ایله
هر برندن طقسان درم یکسان اولنجه سحق ایدوب طین حکمت ایله
وصل اولنمش قدحین ایچره قوم پاکول ایله مملو چولمکده ملایم آتش اوزره
منعقد اولنجه ترک ایلدکدن صکره غایتده اینجه سحق ایدوب هر بر
هلیله نک جوفنه نصف درم وضع ایده لر وهلیله لری پنبه ایپلک
ایله محکم بند ایدوب بر پاک ظرفه وضع ایده لر واوزرینی اورته جک
قدر کوکلی النمش عسل ایله ظرفی بر پاک زمینه بر آیه دک دفن
ایده لر بعده اخراج ایلدکده اجساد مزبوره هلیلج نک اجرامنه
نفوذ ایدوب اجساد مزبوره دن اثر ناپدید وهلیلجات
مربی اولمش بولندقده هر کون بر دانه سنی تناول ایده لر ودورت
ساعته دک غذا تناولندن اجتناب ایدوب بعده تازه لبن
بقری واطعمه لطیفه ونان وشکر ولحوم لطیفه تناول ایده لر
وبر سنه یه دک دستور مذکور اوزره مداومت اتسه لر تسوید
شعر ابیض وتطویل عمر وتقویه قوی ومزاج وارواح وحرارت
غریزیه ورفع ضعف پیری واعاده شباب کبی مذکور اولان
جمیع منافعی مفیددر صفت زیبق منقی زیبقی طاش یاسرچه یاسرلی
هاونده خروع نباتی صوی ایله جرم وسیاهلغی زائل اولنجه سحق ایده لر بعده

ایت اوزمی صویی ایله و بعده اکنیده هلیله نقع اولنمش صو ایله سحق ایدوب
غسل ایلدکدن صکره تمش مثقالنی طقسان مثقال صو ایله طاش چولمک
ایچره ملایم آتشده قینادەلر و صویی متحلل اولدقجه تدریج ایله اضافه ایدەلر
حتی بر رطل صو دخی اضافه اولنه پس صو محو اولدقده آتشدن قالدروب
حفظ ایدەلر و بو ابو الارواح منقی ایله مسمی در اما ادویه سمیه‌لی مشتمل
اولان رسائن خطرناک اولمغله تحریر و بیان اولنمادی مثلا دوای
بیشی دن عبارت اولان پروزس کبی و اجساد سبعه ایله پرورده
اولان دوای بیشی دن عبارت اولان مهارس کبی و بلادری و زرنیخ
کبی صفت دوای مرکب احتباس بول و حرارت کبد و سل و دق
امثالنه بعدیل و معده‌یی منقی و حکمای هندک مجرباتندندر قلایی چولمک
یا دمر ظرف ایچره اریدوب بر مقدار زرده چاو ایله مسحوق جندبیدستر
یا نانخواه مسحوق اضافه ایلدکدن صکره بر دمر آلت ایله قارشدروب
ظرفک اغزینی اورته‌لر حتی صعود بخاره مانع اوله و لونی آق اوله بعده
برنج اونی ایله نخود قدر حبلر دوزوب بر دانه دن اوچ دانه‌یه وارنجه
استعمال ایدەلر و اکر مقصود تلیین طبیعت اولورسه اول مبیض و مدبر
قلایک بر مقدارینی لیمون صویی ایله تخمیر ایدوب بوطه‌ده قزدرەلر
و بر دفعه دخی جوز یاغی ایله قارشدروب بوطه‌ده قرارنجه اوقلیه‌لر
و بو صورتده بر دانه‌سی مسهل قوی اولور و افراط عملنی حب اول
رفع ایدر الباب الثانی والعشرون چارپالره مخصوص بعض معالجات
بیاننده در و کتب بیاطره‌دن منقولدر معلوم اوله که امراض بهایمده
فصد ایلدکلری طمرلر یکرمی بردر عرقین باززین هر بری بر قولاغک جنبنده در
انلری فصد تحریک رأس و جنون و بطیء حرکته نافع در عرقین منخرین
هر بری بر انف در درعین و انف و اذن و دهان مرضلرینه مفید در
عرقین و داجین هر بری کردنک بر طرفنده در حکه و جرب و برص و سقوط
شعره و امراض حاره و نوازله نافع در اذرعان لثه علیانک جانبندن
چکلور و باطن دماغه منتهی اولور ایکی طمردر الارح و مقله‌ده اولان وجع
و ظفره‌یه و آدمی قریب آتمغه نافع در صافنات الترک و الفلرک

طرف وحشی سنده اولور دورت طمردر جرد و دیدکلری سقوط شعره که
ضعف قوایم ایله اولور و طرناقده اولان جراحت و زحمت بارکرانه نافع در
اخرسان ایکی کتف‌لردن الماجقلره دک اوزانمش ایکی طمردر ارقه‌ده
و بیلده اولان مرضلره و صعوبت ایله یاتوب قالقمغه و تشنجه و کوشمه‌سنک
روانلغنه نافع در عرق ذنب قویروق التنده اولور بر طمردر فصدی رحم
و خصیه مرضلرینه و قلت لبن و سوء هضمه نافع در عروق وحشیات
الترک و الفلرک طرف باطننده و صافنانه مقابل دورت طمردر
فصد اولنمسی قوایمده اولان امراضه و کوکس دو تقلغنه و حرارت
مفرطه‌یه نافع در ضفدعین تحت اللسان ایکی غدد طمردر فصد ایلمسی کوشمه‌سنک
روانلغنه و اغزدن کوپک سیلانه و ورم حلقه نافع در اما معالجه سی
شویله‌درکه امراض حاره‌ده بارد نسنه‌لر ایله تعلیف ایده‌لر قصیل
و اسفناج و هندبا و مارول کبی و امراض بارده‌ده بویجه و حار علف‌لر
و اربه یرینه بورچق و پنبه چکردکی و مرجمک امثالی ویروب هر علته مناسب
اولان ادویه استعمال ایده‌لر امراض رأس بری اولدرکه ابتدا
رأسی تحریک ایدوب بورنندن رطوبات سیلان ایدر و اکلی قلیل
اولور بعده قولاق ارد ینده بر ورم مستطیل ظهور ایدر علاجی مذکور
اولان باززین طمرلری فصد ایلمکدر بعده یاغی صقلمش کتان تخمی تقلیبی
صابون و بزرقطونا ایله ورمه ضماد ایده‌لر منفجر اولدقده قرحه علاجی ایده‌لر
بری دخی ناخنه درکه ترکیب سانجو دیرلر علامتی ضیق نفس و غضروف
انفک خروجی و باشنی آشغه براقمق و عدم اکل در علاجی الستره ایله
قطع و غضروفی اخراج و منخرین ده اولان طمرلری فصد و زاج و زرنیخ
ایله سعوط و جنکار مرهمی و معطسات در اسنان زائده که لجامه مانع
و قلت اکله و کوشمه‌که باعث اولور علاجی اخراج و موضعنه زیت ایله
قیناتمش زفت و حلتیت سورمکدر و شب یمانی و چورک اوتی ایله سکوندر
بری دخی ضفدع در و اول تحت اللسان ورم و شیش طمرلر ظهور ایلمکدر
علاجی مذکور اولان ضفدعین طمرلری فصد در و قوربغه مطبوخی ایله
پشمش اتمکی ضماد ایده‌لر و یدیره‌لر بری دخی تاثیر هوادر علامتی کوزلری

قیانمق وباشن آشغه براقمق وغمکین اولمق وقلبی دیکک دیکک ایله
دورمق در علاجی اربه اونی ربعی قدر راوند چینی ایله وبر مقدار یوغرتن
مزج ایدوب بوزا اوزره تبرید ایلدکدن صکره یدیره لر وانکله احتقان
ایده لر واکر برودت هوادن اولورسه اللیشر مثقال دورق اوتی وبوی
تخمی اریجه دوکوب اوچ کونه دک اربه ایله ویره لر **امراض عین** ظفره
وبیاض عین وغیریلر کبی جمله سنک علاجی کبی در لکن بهایم ده ادویه قویه
استعمال اولنمق کرکدر **امراض ریه واحشا** انلردن بری سعال در
اکر بعد الاکل عارض اولورسه ضعف ریه دندر واکر دماغدن در علاجی
حرارتدن ایسه چیک یمورطه یدیره لر یاخود یمورطه یی قیوغی یمشایینجه
سرکه ده ترک ایدوب بعده ویره لر کذلک کچی سودی واسفناخ
وابه کومجی وخطمی ویره لر وابه کومجی ایله بوی تخمی مطبوخی غایتده نافع در
وحبّ افیون ایله معمول حبّ سعالی وحبّ نشاطی تجربه ایلدم مفیددر
وبرودتدن اولدقده حبّ عطالی وحبّ میعه ویردم وسعال بارده
بو حب مجربدر دمیشلر رازیانه وچورک اوتی وقاصنی ومقشر سرمساق ده
هر برندن اوچ مثقال تازه قویروق یاغی یتمش مثقال قارشدروب
ایلیجق ویره لر وبو وجه اوزره هر کون اوچ کونه دک ویره لر واکر برتر
باقی قالورسه اوچ دخی بورنه آقیده لر ودیرلر که سنه ده بر دفعه بو دوادن
ویرسه لر اول سنه هیچ بر مرضه مبتلا اولمیه وسمنه باعث اولور کذلک
دبغی زیت واصیجق صو ایله ویرسه لر اول سنه هیچ بر مرضه مبتلا اولمز
مجربایتدن معدوددر وبو دوا دخی غایتده نافع در سرمساق وقوری
اوزم ونانخواه وزراوند مدحرج هر برندن اوچ مثقال قیادوب
سوزدکدن صکره یکرمی مثقال عسل ایله ویره لر وسعال شدید ده
وداجیندن فصد نافع در دمیشلر در ومرافقلرنده داغلمق وزیت
ایله زعفران سعوطی غایتده مؤثردر بری دخی **قولنج در** علامتی زبلی
محتبس اولمق ومضطرب اولمق وقارنی شیشمک در علاجی التی مثقال
اصپور تخمنی صو ایله طبخ ایدوب جرمنی یدیره لر وصوینی احتقان ایدوب
زبلی مندفع اولنجه کزدیره لر وبر درم شحم حنظل بر مقدار صابون وقوری

اوزم ایله

اوزم ایله شاف مجربایتدندر خصوصا بر مقدار صمغ اودلی ایله اوله وبر
مثقال آیو اودینی اطعام وجع بطن ووجع کبد وسدّه کبده مجرب در
کذلک حلتیت وشحم حنظل وچادر اوشاغنی شاف ایده لر ومازریون
وکوکرجین ترسی وزیت وشراب ایله بعید یلد بری دخی **احتباس بول در**
علاجی شراب وسمن بقر هر برندن طقسان مثقال قارشدروب
ایلیجق ویره لر وحقیر بو دوایی تجربه ایلدم بش التی مثقال کهربایی یوغرت
ایچره حل ایدوب ویره لر زائل اوله در ودوالری ویردکدن صکره
قلیل العرض خندقلردن صچراتمق کرکدر وکوزینه دهنج فرنکی چکسه لر
بالخاصه درحال بولی ادرار ایدر مجربدر **اربه لمق وکوکسی طوتلمق**
اکر کوکسی دوتلمق اربه لمقدن اولورسه ایکی کون صو وصمان ویرمیه لر
بعده تدریج ایله یشللک ویره لر واکر هیچ بر درلو یشیللک بولنمز ایسه
اربه صماننی صو وبر مقدار سد ایله قیادوب ویره لر وچوق چوق
مار بار دایره تحریک ایده لر واکر کوکسی دوتلمسی اربه دن دکل ایسه
اللرنده اولان عروق وحشیه دن واذرغاندن فصد ایده لر
وبر قچ دانه چیک یمورطه یی قروب بوغازینه آقده لر واربه یرینه
بورجون ومرجمک وحبّ البقر امثالی ویره لر وسد ایله مطبوخ بغدایی
دخی نافع در وسرمساغی قویروق یاغی ایله قیادوب اصیجق اصیجق
کوکسنه تمام قوت ایله سوره لر وتا نه قوین پوستی ایله شد ایده لر
امراض قوائم بری نقرس تحریکدر واول دریلوب دفعة صوغقده قالدقده
اولور وبلینی وکردنی تحریکه مانع اولور اما نشخده جمیع اعضایه شامل
اولور علاجی اورتمک دردبوره ارمنی وکل یاغی ایله سعوط در وخراسانی
مطبوخی وورتقه وکندر امثالی ایله نطول وبخور در اکر زائل اولماز ایسه
رأس وکردن مفصلنه وقویروق دبنه داغ یاقمق کرکدر **جرد** بر علتدرکه
ایاقلرینک کوشککی ایله بیله داء الثعلب کبی قللری دوکیلور علاجی
استره ایله موضعی برقاچ یردن یاروب بر مقدار دم چقدقدن صکره
اطه صوغانی سوروب دوه ادرنجی یاغی ودفنه تخمی یاغی وچورک اوتی
وکتان تخمی ثقلی ایله تضمید ایده لر **جمود** بعد الاکل کثرت شربدن عارض

اولور بر علتدر علامتی ادمنی کچ کچ اتمق وکوکس آغریغی دیبوست
اعضا و تشنج قوائم در علاجی بارزین دن طرف جبهه دن و ناق السدن
فصد ایلمکدر وکلاب وکافور ایله سعوط در وحاش و بابادیه و ورنقه
ویلپن کبی ادویهٔ حارّه مطبوخی ایله نطول در **تعقّد** حمل کران وحرکت کثیره
وطاشلی یرلرده وقتی یرلرده حرکتدن دیز اوزرنده ورم حادث اولور
علاجی فوری اوزم وزعفران وانجیر وکتان تخمی وچورک اوتی وغسل
کبی ملیّنات ومحللات ایله تضمید در **ورم تحت الرکبه وخراج وقوائمك**
داء الفیل کبر غلیظ اولمسی مواد غلیظه نك انصبابندن در علاجی موضعی
تازه حنظل ومقل وچاداوشاغی وسرمساق ایله تضمید در وغدرهٔ انسان
مجربایندن در کذلك زیت ایله میعه مفیددر و قوروق یاغی وسد ایله
راوندچینی ویره لر وبابادیه وکپك واکلیل الملك امثالی ایله نطول
ایده لر **طباق** طرناق اطرافنده تشیّش وخشونت وشقاق احداث
ایدر بر علتدر علاجی موضعی قطع اتمك وآتشده قزمش اسرب ایله
داغلمق و انجیر دانه لرینه شبیه نسنه لری اخراج ایلمك وبعده قطران
و مناسب مرهملر در **قرحهٔ خفیهٔ حادّ** میخدن حادث اولور علاجی میخی
چقاره لر وکتان تخمی یاغی وروغن شیخ صنعان یاغی امثالی یاغلره
داملده لر **شقاق** علاجی مکررا اصیجق صو ایله غسل ایده لر بلکه بر مدت
مارحارایجره وضع ایده لر بعده بو دوایی قزدروب شقاقلره تقطیر
ایده لر اون درم علك البطمی یکرمی درم کچی تخمی ایله قدر مضاعفده اریدوب
اوچ درم سلوکن اضافه ایلدکدن صکره استعمال ایده لر و بو ترکیب
حقیر مجربایندندر وبعضیلر قوین بیینی ومحلول سوسم و بمورطه صاریسی و اسفیدج
وزعفرانی مدح ایدرلر وطرناق اوزره وساقده داودون اوزکون
داغلر غایتده نافع در **امراض جلد** ازجمله بری جرب در علاجی طوز وزرنیخ
بالمناصفه سمن بقر ایله قینادوب وطلا ایدوب کونشده بند ایده لر
اوچ کونه دك تکرار ایده لر وحقیرك تجربه ایلدوکم بو دوادر کوکرد
ایکی جزء جیوه وآجی بادم بر جزء سحق بلیغ دن صکره جمله برابری تازه
یاغ ایله مزج ایدوب مواضع جربی اصیجق صو وصابون ایله غسل ایلدکدن صکره ضماد ایده لر

شیرنج ونفاخات جلددن رطوبات سیلان ایدر وحکه سی اولور
بر علتدر علاجی سرکه وصابون وسدر ایله ضماددر بونده لر کذلك
بوغرد ایله خردل نافع در وزیبق وزاج واوزم چیوغی کولی وسرکه
وکل یاغی حقیرك مجربی در بری دخی **حکه در** علاجی جرب وشیرنج
کبی در وشراب وسرکه سریع الاثر در واکر حکه سببیله قویوغی
دوکیلور ایسه سوسنی احراق ایدوب صو ایله مزج ایلدکدن صکره
غسل ایلمکه بر هفته مداومت ایده لر **برص** ترکیده الا دیرلر حقیرك
تجربه ایلدوکی اطلیه برص بابنده مذکور اولان ضماددر اوّل
موضعی چوغان وصو ایله غسل ایدوب ضماد ایده لر اکر جلدی
صویلوب بتدکده ینه اثر قالورسه تکرار ایده لر **کوکب**
اکل مفرط سببیله مواد فاسده کتفده مجتمع و بارز اولور
بر علتدر علاجی قصد وکوکرجین تزسنی یاغلر ایله ضماد ایده لر
بعده یاروب جراحته علاج ایده لر و ادویهٔ جراحت بابی محلده
مذکوردر **امراض مفاصل** علامتی عضو مخصوصك ضعف حرکتی در
واول مفصلی ال ایله صقدقده معلوم اولور علاجی ابتدا فصد
ایده لر وزنجبیل ونفط وسرمساق وسرکه وادویهٔ محلله ضماد ایده لر
وداغ مفصل معلوم در وخروج مهره ومفصل ده دخی داغ نافع در
وزفت یاپشدره لر وادهان حارّه ونفط سوره لر **اورام** اوبلق ده
اولان شیشلره آخر ساقده دك ویارکبه یه دك ریح الجمال دیرلر
علاج مذکوره ایله ضماد مجرب در کذلك طاری وبغدای کپکی ایله
ضماد ایده لر وسائر اورامه انسانده اولان اورام کبی علاج ایده لر
وبکلتو دیوك باصمقدن حادث اولان ورامك علاجی طوزی
لبن بقر ایله قینادوب و بر بز پاره سنه اکه بولایوب ایکی اوچ
کون تکرار ضماد ایده لر و یوفقه محلده اولان ورمی صبر وسرکه ایله
ضماد ایده لر و بر بزی اکه بولایوب اوزرینه وضع ایده لر وقولاق
اوزرینه چکه لر و اورام حارّه یه اوّلا روادع سوره لر هندباطوسی
وکشنش صوی وسرکه ایله کل ارمنی وطحلب وبزرقطونا واریه اوفی

کبی بعده محللات ایله علاج ایده‌لر و اورام بارده و مزمنه‌نك اول
و آخرنده محللات سوره‌لر لب خروع و صغر ترسی و زوفای رطب
و مرصاف و چادر اوشاغی و دبق و کرج کبی **جراحات** علاجی
ابواب سابقه‌ده مذکور اولان ذرورات و مراهم ایله در و بو دوا
ظهر دوا ایده اولان جراحاته مخصوص در قوری حمار ترسی و تنباکو
کولی اصیجق صو ایله غسل ایلدکدن صکره هر کون تجدید ایده‌لر
امراض عامه بری اعیادر که یوغونلقدن عبارتدر علاجی شکر ایله
اربه اونی بالسویه مزج ایدوب یدره‌لر و بر لحظه‌دن صکره حمدلی
کزدره‌لر و بر دفعه دخی یدروب بر ساعت تحریك ایتمیه‌لر بعده
برنهرك ایچنده النی و ایاغنی و اغزینی و قویروغنی و مقعدنی و قاسغنی
غسل ایده‌لر بعده قوریدوب سمن بقر و طوز و شراب ایله دیرلرینی
طرناقلرینه وارنجه طلا ایده‌لر و اکر یورغونلغی کثرت حرکتدن ایسه
کوکسنی اوره‌لر و قرق الی مثقال شیر روغن یا تازه یاغ ایله
احتقان ایدوب بر دفعه دخی ماء بارد ایله احتقان ایده‌لر **تشنج**
علامتی عسر نفس و اصلاعك یاتمه‌سیدر علاجی ایکی طرفده کوکس
یرلرینه اوچر مثلث داغ ایده‌لر و بر دخی کوکسی التنه ایده‌لر
دبیله علامتی کثرت عطش و اضطراب و سرعت نفسدر علاجی
ماء الشعیر ایله تبرید ایده‌لر و تازه قبق و قاربوز یدره‌لر و ایران الجره‌لر
و عروق وحشیه‌دن فصد ایده‌لر و قبق و خیار امثالی جراده سیله
ضماد ایده‌لر و چوق چوق بوز یدره‌لر و کافور و کشنش صویی و سرکه ایله
سعوط ایده‌لر و لبن تازه و دلمه صویی ایله احتقان ایده‌لر و **حیوانك**
لونینی تغییر مراد ایدرلر ایسه الکدن کچمش کولی صو ایله خمیر ایدوب
دنبی زائل اولنجه اوغدقدن صکره ماء حار ایله غسل ایدوب موضعی
شب یمانی ایله قوت ایله اوغه‌لر بعده سیاه ایلمك ایچون
بقمی چوبیت صویی ایله قیادوب سوره‌لر و قرمزی ایلمك ایچون
قلیه طوزی ایله قیادوب سوره‌لر و کوك ایلمك ایچون چوغندر یقمدن
اقل ایده‌لر و تبییض ایچون قورشغه یاغی ایله تدهین ایده‌لر مبیضات

شعر بخشنده

شعر بخشنده دخی مذکوردر و عسل بلادر اکتحالی بیاض عین حیواناته
مورثدر و خربق اکتحالی انی رافع و اسرار وندر و داغ جمله ما فوقنی
سعوطی مستکملز رافع و مجربدر **الباب الثالث والعشرون** البسه‌ده
اولان لکه‌لری اخراج بیاننده در **قلع لون سواد** ایکی جزء چوغان بر جزء
نار دانه‌سنی سرکه و صو ایله قیادوب ال طیانه‌جق قدر اصیجق ایکن
لباسك سیاه اولان موضعنی ادخال ایلدکدن صکره ال ایله اوغه‌لر
و اکر بر اثر باقی قالور ایسه صو و صابون ایله غسل ایده‌لر و صو و صابون
ایله زائل اولمیان لکه‌لر بو طریق ایله زائل اولور کذلك چوغانی سرکه
ایله قیادوب سیاهی و الوان مختلفه‌یی اتك ایله غسل ایلدکدن صکره
صو و صابون ایله مندفع اولور **مرکب لکه‌سی** تازه سودی اریجه
دوکلمش طوز ایله مزج ایدوب انکله غسل ایلدکدن صکره چوغان
و صابون ایله غسل ایده‌لر و انجق قاونی اکشیسی مرکب لکه‌سنی
و سائر اثرلری رافعدر دیرلر **نار قبوغی لکه‌سی** و سائر سیاه
اثرلری کوکرد ایله تبخیر ایده‌لر و کوکرجین ترسی ایله اوغوب غسل
ایده‌لر **دوده لکه‌سی** موضعنه برنج اونی خمیری سوروب صابون
و اصیجق صو ایله غسل ایده‌لر کذلك انجق قاونی اکشیسی و لیمون
اکشیسی دخی ازاله ایدر **قلع جمیع الوان** اول قلیه صویی ایله غسل
ایدوب هنوز نمناك ایکن کوکرد تبخیر ایده‌لر کذلك طاوق ترسی
سوروب کونشده قورندقدن صکره صابون ایله غسل ایده‌لر
قان لکه‌سی حاوی ابن تلمیذده مذکوردر که طوز ایله انجق قاونی
اکشیسی جمیع دملرك لکه‌سنی ازاله ایدر انجق دم بحارتك لونینی
ازاله ایلمز و بو فرق غریبدر کذلك کول ایله اوغوب چوغان
صویی ایله غسل اتسه‌لر قان لکه‌لرینی ازاله ایدر کذلك کوکرجین
ترسنی قیادوب صویی ایله غسل ایلمك مجربدر **زعفران لکه‌سی**
برقاچ دفعه مسحوق شکر ایله تبخیر ایده‌لر مندفع اولور کذلك انجیری
لونی ظاهر اولنجه صو ایله قیادوب اول قیار صو ایله لباسی غسل
ایلدکدن صکره صابون ایله غسل ایده‌لر کذلك توبی بوره و صابون

ایله غسل ایلمک دخی بویله در بقم لکه سی لیمونی کسوب یوغرت ایچره
صقه لر ولکه اولان موضعی انکله آلوده ایدوب اوچ ساعتدن صکره
ال ایله اوغوب سلکدکدن صکره صابون و اصیجق صو ایله غسل ایده لر
چوید لکه سی اکشی یوغردی قینادوب لکه اولان موضعی انک ایچنه
قویالر وایکی ساعتدن صکره صابون ایله غسل ایده لر چچکلر ومیوه لر
لکه سی چوغانی جزئی بوره ایله زیاده قیناده لر کذلک برمقدار چوغانی
خطمی وبوره ایله قیناده لر ولکه اولان موضعی برقچ دفعه هر بر صویه
صوقدقدن صکره صابون ایله غسل ایده لر ارک لکه سی ارک بیرغی
کولنی صو ایله یوغروب سوره لر وایکی کوندن صکره صابون ایله
غسل ایده لر توت لکه سی سیاه توت لکه سنی توت ابیض صویی
ایله غسل ایده لر کذلک کوکرد ایله تبخیر دخی ازاله ایدر نار لکه سی
چوغانی صمغ وشب ایله قینادوب لکه اولان موضعه سوره لر وقورودقده
ال ایله اوغوب سلکدکدن صکره صو ایله غسل ایده لر کذلک صمغ
عربی وچوغان ایله غسل ایلمک دخی مفیددر تازه جوز قبوغی لکه سنی
یاغ وصابون ایله غسل ایده لر خمر ونبیذ لکه سی نار صویی وقراقوط
صویی ایله غسل ایده لر بعده صابون ایله غسل ایده لر وکوکرد ایله
تبخیر اتسه لر دخی ازاله ایدر دیمشلر کذلک چوغان وسرکه داغج
قاونی اکشی سی مجرب تابندر رنک آمیز جامه لری غسل ایدوب رنکی
زائل اولمامق ایچون قطمی صو ایله قینادوب البسه یی اول صو ایله
غسل ایده لر والبته رنک لونی زائل اولمامق ایچون خرنوب نبطی یی
دوکوب صو ایچره نقع ایده لر ولباسی اول اول صو ایله اصلادوب
بعده مراد اولنان بویه ایله رنک ویره لر اصلا زائل اولماز
یاغ لکه سی اربه اونی آیران ایله مزج ایدوب دهنیتی کیدنجه
انکله غسل ایده لر واکر بیاض یوکدن اولان لباس یاغلنسه
موضعی اصلاتدقدن صکره اوزرینه مرصاف اکوب ال ایله زیاده
اوغدقدن صکره ماربارد وصابون ایله غسل ایده لر واکر کوک
یاغ ایله آلوده اولسه بغدای کپکنی اوزرینه اکوب ال ایله اوغدقدن

صکره سلکه

صکره سلکه لر واوچ دفعه تکرار ایده لر واکر قوین وکچی اودنی سوروب
چوغان وقلیه صویی ایله غسل اتسه لر جمیع ادهانک لکه سنی جمیع البسه دن
ازاله ایدر دیمشلردر واکر بلا غسل ازاله مراد ایدرلر ایسه کرجی وطوزی
دوکوب لکه اولان موضعه اکدکدن صکره اوزرینه بر سنکین نسنه
براغوب بر مدتدن صکره سلکه لر واکر کتان تخمی یاغی وقندیل یاغی ایله
یوکدن بر لباس آلوده اولسه بغدای کپکنی قینادوب اول موضعی
انک صویی ایله اصلادوب کوکرد ایله تبخیر ایده لر واکر لباس ملون
اولور سه اول خطمی ایله غسل ایده لر بعده چوغان صویی وصابون ایله
غسل ایده لر نفت یاغی لکه سی کرک سیاه کرک بیاض اولسون
اول تمر ایله غسل ایده لر بعده اصیجق باقله صویی ایله غسل ایده لر
ورایحه سنی ازاله ایچون اول سرکه ایله بعده صابون ایله غسل
ایده لر وباقله صویی جمیع مهره عندنده مجربدر کذلک سرساغی
وطوزی دوکوب لکه اولان موضعه قوت ایله سوردکدن صکره
غسل ایده لر ازاله ایدر وزیتون یاغی دخی نفت یاغی اثرینی ازاله
ایدر دیرلر قلع لون غالیه وطیوب کوکرجین ترسنی صو ایله قینادوب
لباسی انکله غسل ایلدکدن صکره صابون ایله غسل ایده لر وحیوانات
درینک اثرینی ازاله لون اسودی ازاله در مذکور اولدیغی وجه اوزره
کاغدلردن یاغلری ازاله یدی درم یانمش کمکی اینجه سحق ایدوب
اون درم شب وبر درم نبات ایله غایتده اینجه سحق ایلدکدن صکره
کاغدک اوزرینه اکوب کیجه دن صباحه دک اوزرینه بر سنکین
نسنه باصدره لر بعده کاغدلری سلکه لر وطین نیشابوری وکرج
وطوز وکهرچله ده دخی بو تاثیر مقرردر قلع مکتوب الجی یی زیت
وجزئی بوره ارمنی وشب یمانی ایله سحق ایدوب مکتوب اوزرینه
سوردکدکدن صکره اوزرندن رفع ایده لر وبو ترکیب لباسدن
لکه یی ازاله ده دخی غایتده مفیددر وبو امرده اسفیداج جصاصین
الجی دن اقویدر قلع شمع عسلی اصیدوب اول موضعه دوکه لر
وشمع عسل بر برینه قارشنجه اوغوب عسلی رفع ایلدکدن صکره اصیجق

صوایله غسل ایده لر کذلک لباسی شیر وغن ایله قینادوب ترک
ایده لر بعده صابون واسیجق صوایله غسل ایده لر کذلک بوره
وصابون واسیجق صوایله دخی رفع ایده لر **قلع قیر وزفت وقطران
وموميا** نخود اونی صوایله مزج ایدوب سوره لر کذلک زیت ایله
قزدروب صابون ایله ازاله ایده لر وزیت اشیاء مذکوره یی
واوکسه کبی یاپشیجی نسنه لری ازاله ده مجربدر **غسل البسه** زرلفت
ایچون طین وبوره وکرجدن اعلی نسنه اولمز والوان مختلفه ده
کوکرجین ترسی لکه یی ازاله ایدر ولباس ابیض هر نه کونه لون ایله
آلوده اولسه بر کیجه بول شترایچره ترک ایدوب ایرتسی صابون وکرج
ایله غسل اتسه لر مرتفع اولور وبول اطفال دخی بویله در **الباب الرابع
والعشرون** طیور معالجه سی بیاننده درکه بر دره اندن عبارتدر
معلوم اوله که بو صنعت عارف غایتده قلیل در وجمله نک اعلمی قسطوس
رومی وابن العوام واد هم وقطریف وسومارس وابن جانش در
واول شاهین وباز ایله صید ایدن وانلری شکاره الشدرن قسطوس درکه
پادشاه روم ایدی وباشه ایله صیدی اختراع ایدن در وشکار بحری
وبلبان بهرامه منسوب در وطریق صید طیور سباعی وسائر حالاتنی
انحاء مختلفه ایله بیان ایلمشدر لکن چونکه امراضنه معالجات بو مجموعه یه
الحاق اولنمق مناسب کورلدی بناء علیه انی بیان ایله اکتفا اولنوب
متقدمینک تحریر ایلدکلری کلمات ترجمه اولندی تصریح ایدرلر که
طیورک بعضی قنادک مفصل ثانیسنده محسوس اولور وحرکت ریه
مقعد ایله انتهای عظم صدر بیننده درکه عظم زورقی دیدکلری در وطیورک
کردن وظهرنده اولان فقراتک سناسنی یعنی زوائدی اولماز
وامعاسی مستقیم در سائر حیوانات کبی ملفوف وپیچیده دکلدر
وانلره صداع وفالج وعرق النسا عارض اولماز **علامت کلیه صحت
ومرض** اکر هر صبح ارقه سنی وقنادلرینی منقاری ایله دوزلدر وقنادلرینی
آچر ایسه وکوزلرینک سیاهی صاف ونورانی وصید آرزوسیله
اطرافه نکران اولوب نشاط ایله پرواز ایدرسه وقضه سی معتدل

القوام وابیض وسهولت ایله مندفع اولورسه علامت صحتدر واضدادی
علامت مرضدر وبو اوصاف ایله اکر چین پروازده قنادلرینی سرعت
وقوت ایله اوروب کثیر الحرکه اولورسه مزاج اصلیسنک حرارت
ویبوستنه دلالت ایدر وضدی علامت برودت ورطوبتدر
پس اکر باشنی بیهوده تحریک ایدرسه دماغنده بر آفته دلالت ایدر
یا بر عضو آخره مشارکتی ایله یا مشارکتسز واکر صیق صیق کوزلرینی قپایوب
رطوبات سیلان ایدرسه آکله یه دلالت ایدر واکر قنادینی تمامه جمع
ایده مز ایسه رطوبت غریبه غلبه سنه دلالت ایدر وبو تکلیه بیله بر ایاغ
اوزره دورمسی وفضله یی عسرت ایله دفع ایلمسی بو اسیره وامعاده
آفته دلیل در وایاغنده شقاق وورم کف حرارت غریبه یه دلیل در واوقیه
دیره مسی نقرس ومفاصل وورم فوق رکبه یه دلالت ایدر ومنقاری ایله
تویلرینی چکمه سی کهله یه ومعده ده صوغلجانلره دلالت ایدر وصاغ قنادینک
ومنقارینک اکسلمه سی ضعف جکره وافراط ایله حکه انف آکله یه وقراقر
ریاح غلیظه یه وطعمه یه میل ایلمه مک تخمه یه دلیل در واوزغندن دشمه
وافراط ایله عطشی موته دلالت ایدر **امراض رأس وله** علامتی راسنی
چوق چوق تحریک ایلمسی وکاه منکوس وکاه مرتفع قلمه سی در داشغی دوشمه سی
یوقاری قالدرمه سندن اکثر اولورسه وکوزلرنده تغیر حاصل اولمز ایسه
اصل دماغدندر والا عضو آخر مشارکتی ایله در علاجی اصل دماغدن
ایسه مواد حاره ده کشنش صویی واسفیوج ایله طلا وسعوط ایده لر
وکلاب ایچره لر ومواد بارده ده ایچنده مرزنجوش نقع اولنمش
کلاب ایچره لر ومرزنجوش مطبوخنی ضماد ایده لر ومشارکت ایله
اولورسه اول مشارک اولان عضوه علاج ایده لر **مرهعه** توپلری
دیک دیک اولور وطرناغی بر رتبه ده اکری وسست اولورکه ضبط
طعمه یه قادر اولماز علاجی اکر شتا ایسه آتش قارشوسنه والا کولکه
وضع ایده لر ویاپادیه مطبوخی ایله نطول ونرکس ومرسین صولری
اسقا اولنه **تغلص** پس دماغدن حرکتی عسیر اولور بر علتدر
علاجی دورق اوتی صویی وشیر وغن ایله نطول ایده لر واسیجق

جاورس هندی شیره سی اسقا ایده لر کذلک عناب و بنفشه صولری
دخی مفیددر امراض عین عشا فارسیده شبکوری و ترکیده طاوق قاره سی
دیرلر و تصریح ایدرلر که ان ل و میمون و طاوق و کوکرجین دن غیری
حیوانلرک جمله سی کیجه کوررلر و جوارحک کیجه لرده عدم رؤیتی بخار غلیظ
سببیله در علاجی لحوم ماتدن منع و جوبابه قصر و کلاب و شکر تقطیر اولنمقدر
و عشاوه و بیاض عینک علاجی مراره لر تقطیری ایله و شکر و انجو ایله در
اتساع و نزول ما بر علتدر که کوندوز کورمز علامتی کوندز بکی وسیع
اولمقدر زیرا طیورک کیجه دن و شدت برودت هوادن غیریده بکی
وسیع اولماز علاجی عسل ایله مراره لر تقطیر ایلمکدر و سیلان رطوباتک
علاجی مرسین صویی تقطیر ایلمکدر و اداهم مرسین صوینی توتیا مغسول
ایله تعیین ایلمشدر و غلظت اجفانک و بر برینه ملاصق اولمسنک
علاجی شکر ایله حک ایلدکدن صکره قوش یاورسنک قانی دینک
دمی ایله طلا غایتده مجربدر و طرفه و اکثر امراض عینه دخی غایتده
مفیددر جدری کوز قپاغنده حادث اولور قرمزی و مدور نقطه لردر علاجی
موضعنی سرمساق ایله اوغه لر بعده زیتون یاغی کولی اکه لر سلاق
اجفانک حمرت و صلابتیدر علاجی کلاب و فستق یاغی تقطیر ایده لر
جرب خشونت و حمرت اجفاندر علاجی شراب و اسفیداج و کلاب ایچره
منقوع سماق تقطیر ایده لر و بذله که عرب بی سیلاندر علاجی کل یاغی
و شراب تقطیر ایلمکدر و دموع که کوز یاشینک کثرتیدر اکر آتش
دخانندن عارض اولدی ایسه قندی ایله ممزوج بنفشه یاغی تقطیر ایده لر
امراض منخر و مخلب منخره فارسیده منقار و ترکیده بورون و مخلبه
فارسیده چنکال و ترکیده طرناق دیرلر انلرک مرضلرینک بریسی
تقشر در خرده لنوب صویلمقدن عبارتدر علاجی کچینک بوینوزی نشاره سنی
و تربی دهن خروع ایچره قیادوب ضماد ایلمک بعدیلدر و غلظت
منقار و چنکال که صدمه و اسباب خارجه دن حادث اولمش اوله
علاجی لادن و مرسین صویی ایله ضماد ایلمکدر و اکر انصباب مواد
سببیله اولورسه بادم یاغی و کوکرجین یمورطه سی و فستق ایچی ایله طلا ایده لر

بوکلام خلاف واقع اولدیغی
محل اشتباه دکلدر زیرا طیور
مقوله سنک اکثری کیجه لرده
کورمدیکی ظاهردر
منه

والتوایه

والتوایه که اکیلوب بوکلمه سندن عبارتدر سرکه و شب ایله ضماد
ایده لر و تطبیق که بر برینه ملاصق اولوب اچلمامقدن عبارتدر علاجی
شیر روغن و تازه یاغ ایله طلا ایده لر و سعوط دخی ایده لر و غذاسی خام
یمورطه صاریسی اولمق کرکدر و ثاليل که ترکیده سکل دیرلر طرناقلرین
و پرمقلرنده حادث اولور علاجی بو دوا ایله تکرار تکرار طلا ایده لر مجربدر
چادر اوشاغی و مقل ازرق ایکیشر جزء اریجه دوکوب برکون بر کیجه
کبره سرکه سنده نقع ایلدکدن صکره هاونده حل ایدوب ایکی جزء خطمی
چچکی و بر جزء کتان تخمی و مرو تخمی و بنفشه و پاپادیه اضافه ایده لر و منقاری
ایله چنکالینی ریش ایلدوکینک علاجی طرناقلری دیبنی قنادوب دارچین
امثالی ایله طلا ایلمکدر و اورام حاره یه تازه ایکن سرکه ایله کل ارمنی
و صندل احمر و کافور و زعفران طلا ایده لر و اورام بارده و مزمنه یه
مرهم داخلیون و دبق و عسل ایله موزک و سایر محللات ضماد ایده لر
امراض فم و لسان و حنجره و آلات نفس ما خشونت لسان که غذا تناولنه
مانع اوله ایو اچکر دکنی یا ابوی تخمنی کلاب ایچره نقع ایدوب اسقا ایده لر
و سرچه بدره لر و کثیرا و نشا الکک غایتده مفیددر تشنج عضلات حنجره
که طعمه تناولنه مانع اولور علاجی انجیر و قوره اوزم مطبوخی ایچره لر و جوز
یاغی طلا ایده لر و اکر اغز کوشه سنده شیش اولورسه اصبحق صو ایله بزر
قطونا لعابی اسقا ایده لر و بر مقدار سرمساق ایله مهرا اولمش انجیر ضماد
ایده لر و منفجر اولدقده و سنخنی ازاله ایدوب عناب ورقی اکه لر سعال
و ضیق نفس علامتی تواتر نفس و اغزینی آچق طوتمق و ضعف حرکتدر
اکر حرارت مزاجدن و هوادن و شدت تعبدن اولورسه صوبه مائل
و نبضی سریع و انقلابینک ایچی اصبحق اولور و بخار و دخان سببی ایله
اولدقده بو اعراض اولماز علاجی شیر روغن ایله بر مقدار صمغ عربی
و ایو اچکر دکی لعابی و کل ارمنی ویره لر و اکر حرارت ایله هزال دخی عارض
اولورسه اشک سدی ایله کثیرا و اربه صویی و بر مقدار رقیق صویی ویره لر
و انفتاح و کزبره رطبه و سکوت یرغی امثالی اوزره اسکان ایده لر
و منقارک ایکی طرفنه و النه مرسین دالی ایله داغ یاقمق غایتده نافعدر

ویرلر واکر برودتدن اولورسه علامتی حرکت رأس واغزدن رطوبات
غلیظه سیلانی در علاجی اشنک سدی ایچره جزئی فاره ترسی حل ایدوب
اسقا ایدهلر وترب یاغی مجربادن معدوددر وبعضیلر حلتیت تعیین
ایدرلر **خفقان** علامتی تواتر نفس وصدای منخرین وعظم زورقی نک
منتهاسنده حرکتدر وبو عوارض ادنی حرکت ایله ظاهر ومشتد
اولور علاجی کلاب وطین مختوم وفسلکن تخمی لعابی وانجیر صویی وکل ارمنی
ویرهلر وبارد اوراق وکیاه اوزره اسکان ایدهلر وخام یمورطه
صاریسی وهنوز قنادلنمامش پلیج بیدرهلر وبحة الصوة علاج عسل ایله
انجیر وخطمی وزوفا مطبوخی ویرهلر وخفقان وعسر نفسه بوده غایتده
نافع در پشمش یمورطه قبوغنی اینجه سحق ایلدکدن صکره قوری اوزم
ایله حبلر دوزوب ویرهلر وتحته صویی ایچرهلر واکر حرارتی غالب اولورسه
بنفشه یاغی وکلاب وهندبا صویی وکل یاغی اسقا ایدهلر **امراض حوصله**
که قورسق در **تخمه** سببی کثرت اکل وقتسز طعام ویرمک در علامتی
قئ ایلمک وراسنده وقنادلرنده سستلک وتراب اوزره یوارلنمق
ونشیمنده قرار ایلمک واغزینی آچمق ورطوبات سیلان ایلمکدر
علاجی آچ دوتمق وچوق چوق اوچرمقدر وبرنج وسائر حبوبات
ویرهلر واوچنجی کون سرچه ویرهلر وبو دوا بی تخمه صاردب ویرهلر
زنجبیل ومصطکی وکرادیا ودارچین وفلفل بر جزء حرف ابیض ربع
جزء شکر ایله فلفل قدر حبلر دوزهلر ورطوبات غلیظه یی رفع ایچون
موزک مجربادن معدوددر ومقدار شربتی اوچ دانه دن یدی
دانه یه دکدر وسو ماخس واده هم مصطکی وقرنفل مطبوخنی شا ایدرلر واوزرینه
سرکه سربمش تازه نعناع وفودنج اوزره اسکان ایدهلر ومجمع علیه درکه
انسان وطیور ووحوشدن اوچ صنف تخمه اولمازلر انساندن حکیم
وراهب ومسافر وطیوردن ککلیک ودوه قوشی وقطاة که فارسیده
سنک اشکنک دیرلر ووحوشدن ارسلان وقپلان وآهودر **ریاح**
علامتی قراقر وظهور نفخ وقلت اکل در علاجی جکرکه وقرلنج وطوشان
بیدرهلر وانفا مذکور اولان حب غایتده نافع در ورازیانه وکرفس وپنج

وفلفل وتازه یاغ ایله احتقان ایدهلر وقیون جکری وتازه هلیله
اشنک سدی ایله کذلک قپلوبغه یمورطه سی شکر ایله غایت مسهل ونافع در
وشکر واندروت وعسل وطوز ایله شاف دوزهلر زیاده مفیددر
وشحم خنزیر ایله شاف یازه مخصوص صدر دیرلر واکر حرارت ظاهر اولورسه
مسهلاته وحقنه لره وشافلره طوزرینه صاری هلیله وضع ایدهلر وچرغ
وشاهین وچری یه اسهال ایچون بر مقدار نوشادری شکر وساده یاغ
ایله ویرهلر غایتده نافع در اولا قئ وثانیا اسهال ایله فضلاتی دفع ایدر
دود قورساقده اولان قوردک علامتی باشنی اشغی براقمق واغزینی
آچوق دوتمق وهزال در وامعاده اولان قوردک علامتی فضله نک
رایحه کریهه سی واضطراب وقلت اکل در ومقعدده اولان قوردک
علامتی خروج وظهوری در علاجی لحم ایله شفتالو ورقی صویی ایله یا عسل ایله
ایلیجق جکندر صویی ویرهلر کذلک قنبیل وبرنک کابلی مقشر وازرق
اکیری وتربد ابیض بالسویه سحق ایدوب عسل ایله حبلر ایدهلر **باسور**
علامتی فضله ایله ظهور دم وفساد هضم وسقوط قوت وفضله نک
عسرت ایله خروجی وقلت مقداری وکثرت مراتی در علاجی کتان تخمی
مطبوخی ویاغی ایله وجوز یاغی ونارجیل یاغی ایله احتقان ایدهلر خصوصا
بر مقدار یانمش جوز ایله اوله وخروج وشقاق مقعده دهن وسمه
ودوه اورکجی یاغی وحب البطم یاغی ایله ایدهلر **امراض کبد ورم**
وسده جکرک علامتی عطش مفرط واحساس ثقل وکوکس کمکی
التنده ظهور بولور علاجی انبرباریس مطبوخی وبوکرتلن مطبوخی ایچرهلر
ولک مغسول وراوند چینی وکل وهندباکوکی بالسویه قیناد وب
صوینی ویرهلر وخام یمورطه صاریسی ومرحمک اونی ایله شکر ویرهلر
وکاهیجه مرجمک مطبوخی صویی ایله لحوم لطیفه دن ویرهلر وکوکس کمکی
التنده اولان توپلری قرقوب اریه اونی وصندلین ومصطکی وسرکه ایله
بکر ضماد ایدهلر وموضع مزبوره سلوک یاپشدرمق نافع در **قولنج**
علامتی یبوست فضله واضطراب وکوکسنی یره وضع ایلمکدر علاجی
عسل ایله بوی تخمی ودورق اونی مطبوخی ایچرهلر وایچنده بوی تخمی

بو محلده نسخه لر مختلف اولوب بعضنده
احساس ثقل وبعضنده احساس ثقل
واقع اولمشدر لکن ایکیسنده دخی
نظر وارد اهلینه معلوم در سه

نفع اولنمش طورنج چچکی صویی ونسرین وزنبق صویی ویره لر نافع در
ومیاه مزبوره وبر مقدار پاپادیه وکتان تخمی یاغی امثالی ایله احتقان
غایتده نافع در **امراض مفاصل ورجلین** علامتی مفصلده ظهور ورم
وطعمه یی چیکالی ایله عدم ضبط در واپاق اوزره دوره مز علاجی
اکر ملمسده حرارت اولورسه موضعه سلوک یاپیشدره لر وکل رمتی
وکلاب وخولان وبوش دربندی ونشا وسرکه وجزئی سورنجان
وزعفران ایله ضماد ایده لر وعناب صویی وبنفشه یاغی اسقا ایده لر
واکر حرارتی اولماز ایسه جوز یاغی ونارجیل یاغی وخروع یاغی ویره لر
وزعفران غایتده نافع در وسرچه اتی آجی بادم یاغی وشکر ایله
نافع در واوزرلکی سرکه ایله قینادوب بر پاره بزی اکه بولادوب صکره
اوزرینه بند ایده لر مجربدر بادن معدود در وعسل ایله بردنک سنادکی
عجیب الاثر در **ورم کف** که ایقلرینک التی شیشمک در فارسیده
مینحک دیرلر امراضک اشدی ومواد محترقهٔ حارّه دن حادث در
علاجی خشخاش قبوغنی دوکوب سرکه ایله قیناتدقدن صکره وزنی قدر
بزرقطونای مدقوق وبر مقدار کل یاغی اضافه ایدوب الیجق الیجق
ضماد ایده لر وثالیل ده مذکور اولان ضماد غایتده نافع در ومنفجر اولدقده
کافور مرهمی ایله معالجه ایده لر **امراض پر وبال وریش** از جمله ضعف ایله
خروجی واکیلوب بوکلمه سی در واکر بو نکله بیله هزالی دخی اولورسه ماده
غذائیه نک قلتندن در پس بو صورتده لحوم لطیفه ویره لر ومرض
حوصله ده مذکور اولان ادویه ایله قوهٔ هاضمه یه اعانت ایده لر واکر
بلا هزال اولورسه سببی مواد فاسده در کذلک بطیء نباتی ودوکلمه سی
وقرلمه سی وبالکلیه عدم نباتی احتراق مواددن ویبوستدن در علاجی
مسهلات مذکوره ایله در وبعضیلر بر یا ایکی دنک صبر غایتده نافع در
دیرلر ودفنه تخمی یاغی وجوز یاغی وفرفیون یاغی وتازه یاغ وبوکرتلن
کولی وبالدری قره کولی ایله ضماد ایده لر وشلغم وسوسم مطبوخی ایله مکرر
غسل ایده لر واکر تویلری قرلیوب اصلی باقی قالورسه مرسین یاغی وسمه
یاغی ایله بر مقدار لادن سوره لر واکر سنکک قنادلرینی قوپاروب جور

یاغی ایچره

یاغی ایچره حل ایلدکدن صکره سوره لر عجیب الاثر در **قراع** خرده تویلرینک
دوکلمه سیدر علاجی اربه صویی ویره لر وقبق صویی وکشنش صویی وبنفشه
یاغی وبالدری قره کولی ویانمش خرما چکردکی طلا ایده لر **جرب** راسنک
جمیع تویلری دوکیلوب کپک لنمک وحکه سی اولمق در علاجی دفلی چکیدر
وبوی تخمی صولری ایله غسل ایده لر وعسل ایله بادم یاغی سوره لر وتازه
یاغ ایله شکر یدیره لر **قمل** فارسیده سبش وترکیده کهله وبت دیرلر
علامتی کوزلری چقورلنمق ودائما قنادلرینی آچمق ومنقار وچیکاله ایله
قاشنمق ودائما حرکت ایتمکدر علاجی طورطو ایله بخور ایده لر وبرنج وزراوند
طویل ومورک طلا ایدوب شحم حنظل وذره بوجه وایلغین اغاجی ولعاع
ایله غسل ایده لر وجمیع مجربدر لعاع صویی امراض پر وباله بعدیل در
دیرلر وسرکه ایله مقتول زیبق طلاسی جمیع حیوانانده کهله یی قاتلدر مجرب
وبعیدیلدر اما طیورک صید ایلمه نک طریقی بغدایی شتر مستک اغزی
کوبکی یا خود دری ایله اصلایوب طیوره یدرسه لر بیهوش ایدر واکر
اوکسه یی عسل وتمر ایله قوام کلنجه قیناروب اشجار یا غیر یلر اوزره ایلر
کبی سرسه اوزرینه واقع اولان طیور پابست اولورلر
الحمد لله علی الاتمام والصلات والسلام
علی خیر الانام وصحبه
الکرام

قد انعم الله علی باسباغ هذه النسخة البهیه ، والمجلة النفیسة السنیه ، الحاویه
لتفاصیل امزجة المفردات ومنافعها ، الجامعة لقوانین الادویة المرکبات
وصنایعها ، فکأن ما لا یسع الطبیب جهله لیست الا هذه ولا یعرفه سوی اهله ،
کیف لا وقد تصدی لترجمته من برع فی الفضل والکمال ، وبلغ الذروة العلیا
بحل معضلات الاشکال ، رئیس هذه الصناعة الجلیله ، بل مقتدی ارباب
سائر الفنون العدیده ، الا وهو المولی المستغنی عن ذکر اوصافه بالاطناب ،
بتصریح اسمه ورسمه فی دیباجة الکتاب ، امتثالاً لامر صدر من ذلک الجناب ،
وابتدارا لخدمته من غیر تمهل واجتناب ، وانا افقر العبید حشمی زاده مصطفی رشید
وذلک فی اوائل شهر ربیع الآخر لسنة اثنتین وستین ومائة والف من هجرة من له العز والشرف

حسبي الله وحده
من الكتب التي وقفها الفقير
إلى الله ربه ذي المواهب
محمد المدعو بابن الصدوق عفي عنه
وكفى عبده ١٢٧٥

هو الكافي
دواء للعقم

ورق ذهب مثقال ١٠	ورق مثقال ١٠	ياقوت لآلي مثقال ١٠	لعل بدخشي مثقال ١٠	لولو مثقال ١٠	دم اخوين	كهربا مثقال ١٠	زبرجد مثقال ٨	بهمن احمر مثقال ١٠
بهمن ابيض مثقال ١٠	ابيض شبه العقرب درونج عقربي مثقال ١٢	بادرنجبويه مثقال ١٢	لسان الثور مثقال ١٢	ورد مثقال ١٢	صندل ابيض مثقال ١٢	صندل احمر مثقال ١٢	طباشير مثقال ١٠	
كبابه چيني مثقال ٨	ورق ريحان مثقال ٨	زرنب مثقال ٨	دارچيني مثقال ٨	قرنفل مثقال ٨	ثعلب مثقال ١٢	خشخاش اسفيد ابيض مثقال ٢	طين ارمني مثقال ٨	
تودري اصفر مثقال ٨	تودري ابيض مثقال ٨	مرزنجوش مثقال ٨	شديد الرائحة مثل الريحان سيسبر مثقال ٨	سازج هندي مثقال ٨	تاج الملوك مثقال ٢	افروز زلف العروس مثقال ٢		
عود هندي مثقال ٥	سعد كوفي مثقال ٥	سنبل طيب مثقال ٥	زعفران مثقال ٢	مصطكي ربع مثقال	شيره املج مثقال ٢٠	كموني كرماني مثقال ١٠	حب الآس مثقال ٥	عنبر اشهب مثقال ١٠
مشك مثقال ١	ماء زهر حيواني مثقال ١٠	شربة فواكه نصف ادويه	شوكران مثقال ٤٠	ابريسم مقرض مثقال ١	ماء تفاح مثقال ٢٠	ماء سفرجل مثقال ٤٠	ماء وصب مثقال ٤٠	
عرق بهرامج مثقال ٤	ماء الورد مثقال ٥	عسل مصفى ربع ادويه	قند سفيد ثلاثة اوزان ادويه	انفحة الابل مثقال ١٠				

يسحق الجواهر جيدا ويدق الباقي كل جزء على حدة وينخل من الحرير وبعد الدق يبل الشوكران في اربعة اركان اللبن الحليب ليلة كاملة ثم يعصر حتى يذهب ماؤه ويصفى ويضم له ربع رطل من بقري ويطبخ حتى يذهب اللبن ودهن الزعفران في ماء الورد ويضم على العسل مع المصطكي ويبرد ويستعمل قدر الحمص